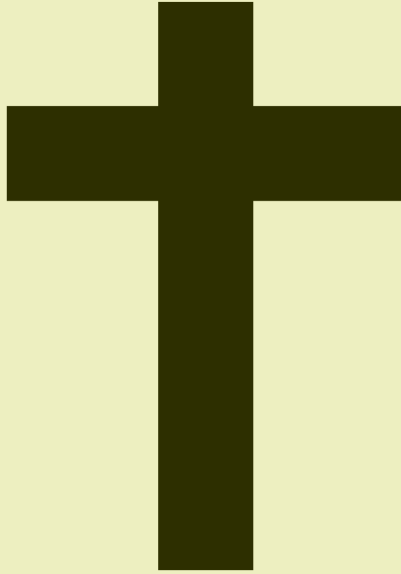


Surat Ralan na'a  
Vaidida



Fordata: Surat Ralan na'a Vaidida (New Testament)

**Surat Ralan na'a Vaidida**  
**Fordata: Surat Ralan na'a Vaidida (New Testament)**

copyright © 2018 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Fordata

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jul 2024 from source files dated 29 Jan 2022  
ad2f572b-0c2a-58a6-8da1-aa7be8bee2bb

## Contents

Mattius . . . . .	1
Markus . . . . .	59
Lukas . . . . .	93
Yohanes . . . . .	154
Kisah . . . . .	196
Roma . . . . .	249
1 Korintus . . . . .	278
2 Korintus . . . . .	307
Galatia . . . . .	325
Efesus . . . . .	335
Filipi . . . . .	346
Kolose . . . . .	354
1 Tesalonika . . . . .	362
2 Tesalonika . . . . .	368
1 Timotius . . . . .	372
2 Timotius . . . . .	380
Titus . . . . .	386
Filemon . . . . .	390
Ibrani . . . . .	392
Yakobus . . . . .	415
1 Petrus . . . . .	422
2 Petrus . . . . .	431
1 Yohanes . . . . .	436
2 Yohanes . . . . .	443
3 Yohanes . . . . .	445
Yudas . . . . .	447
Wahyu . . . . .	450

## Matius ni kitab i nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin a

### *Tbas afa ovi veki*

Matius ini ntali Yesus Ni tamata vutu rahin irua ovi rorang Ia (Matius 9:9-13). Ia ntulis kitab ini ma nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin na'a Yesus. Na'a kitab ini, na Matius nfamalik ne, na'ut lalan ana, Ubu notu tnorung roak ne, Raja i ntevtu dida salasilan ra, inyai Yesus. Na'a kitab ini, na Matius ntulis ma rivun ne, "Yesus ubun nusin Raja Daud." (1:1; 9:27; 12:23; 15:22; 20:30-31; 21:9, 15; 22:41-45). Matius nfamalik ma rivun vali na'a nabi rira afa ovi rfalak roak tali lalan a, ma Yesus nfakena afa avyai na'a Ni vava'at a (Matius ntulis roak na'a pasal ovi: 1:22-23; 2:5-6, 15, 17-18, 23; 3:3; 4:14-16; 8:17; 12:17-21; 13:35; 21:4-5, 16; 26:31; 27:9-10).

Na'a kitab ini, na Matius ntulis afa ilima ovi Yesus nair ma blawat. Ia ntulis vali Yesus Ni karya ovi notu ra.

### *Kitab ini ihin a*

Tomu urun, na'a i rarali Yesus, ovu betfasa ma nfabana Ni karya a. (pasal 1—4)

Yesus nair tamata rivun na'a vuar ratan. (pasal 5—7)

Tomu urun na'a i Yesus notu mujizat ra ma tamata ra rtalkaka, ovu rfaturu Yesus Ni ngrebat a. (pasal 8:1—9:34)

Yesus nair lan Ni tamata ovi rorang Ia, beti nsinir ira ma ti rfamalik Ubu Ni Ivar Lolin. (pasal 9:35—11:1)

Yesus nair vaivatul kamkuma i nfamalik na'a Ubu Ni Fareta, te wean inba ma Ubu nfareta tamata ra wean lahir Raja. (13:1-52)

Tomu urun na'a i Yesus Ni afa ovi notu ra na'a ahu ovi rna'a propinsi Galilea, ovu Ni karya i nban-muri lalean na'a Galilea. (pasal 13:53—17:27)

Yesus nair Ni tamata ra na'a afa ovi rotu ra, ma inovan ovu tamata ovi rorang Ia. (pasal 18)

Tomu urun na'a i Yesus Ni banbanan ma nti Yerusalem. Naran Yerusalem, na Yahudi rira dawan ra rlabir teman (*mencobai* na'a vai Mala) Yesus, ma Ia nala vaivatul kamkuma ra ma nangrihi verin ira. (pasal 19—23)

Yesus nfamalik afa ovi veka rvo-tuk na'a amar ovi veka rma. (pasal 24—25)

Tomu urun na'a i tamata ra rfdan Yesus ovu nva'at ewal tali matmatan. (pasal 26—28)

### *Yesus Kristus ubun a nusin ra*

#### *Lukas 3:23-38*

<sup>1</sup> Na'a daftar ini, na rtulis Yesus Kristus ubun a nusin ra. Yesus ubun a nusin tali Raja Daud i ubun a nusin Abraham. <sup>2</sup> Tali Abraham ti naran Daud, na Yesus ubun a nusin ra nararira ra wean ini: Abraham yanan Ishak, Ishak yanan Yakub, Yakub yanan verin Yehuda, novun a'an a warin ra. <sup>3</sup> Yehuda awan verin Tamar, yanarira verin Peres ovu Zerah. Peres yanan Hezron, na Hezron yanan Ram. <sup>4</sup> Ram yanan Aminadab, Aminadab yanan Nahason, Nahason yanan Salmon. <sup>5</sup> Salmon awan verin Rahab, yanarira verin Boas. Boas awan verin Rut, yanarira verin Obed. Obed yanan Isai. <sup>6</sup> Isai yanan verin Daud i notu raja na'a Israel. Daud awan verin Batsyeba, yanarira verin Salomo. Lan a Batsyeba nsifa vali ovu Uria. <sup>7</sup> Salomo yanan Rehabeam, Rehabeam yanan Abia, Abia yanan Asa. <sup>8</sup> Asa yanan Yosafat, Yosafat yanan Yoram, Yoram yanan Uzia. <sup>9</sup> Uzia yanan Yotam, Yotam yanan Ahas, Ahas yanan Hizkia. <sup>10</sup> Hizkia yanan Manasye, Manasye yanan Amon, Amon yanan Yosia. <sup>11</sup> Yosia yanan verin Yekhonya novun a'an a warin ra. Na'ut inyai, na tamata Babel ra rkiwal Israel ra ma ti rna'a Babel. <sup>12</sup> Na'ut i tamata Babel ra rkiwal Israel ra ma ti rna'a roak Babel, beti Yekhonya yanan verin

Sealtiel, Sealtiel yanan a Zerubabel.  
<sup>13</sup> Zerubabel yanan Abihud, Abihud yanan Elyakim, Elyakim yanan Azor. <sup>14</sup> Azor yanan Zadok, Zadok yanan Akhim, Akhim yanan Eliud. <sup>15</sup> Eliud yanan Eleazar, Eleazar yanan Matan, Matan yanan Yakub. <sup>16</sup> Yakub yanan verin Yusuf i awan verin Maria. Maria ini yanan Yesus i rfanara vali Ia ne Kristus, Raja i nteyut dida salasilan ra.

<sup>17</sup> Ba Yesus ubun a nusin ovi beti tbas yai: Tali Abraham ti naran Daud, na tuvu nkati tuvu ti naran vutu rahin ifa'at. Tali Daud ti naran na'ut i tamata Babel ra rkiwal Israel ra ma rti Babel, na tuvu nkati tuvu ti naran vutu rahin ifa'at vali. Tali na'ut i rna'a Babel ti naran i rarali Kristus, Raja i nteyut dida salasilan ra, na tuvu nkati tuvu ti naran vutu rahin ifa'at vali.

*Rarali Yesus Kristus*  
*Lukas 2:1-7*

<sup>18</sup> Yesus Kristus Ni tomu mnga'un a na'ut i rarali Ia wean ini. Ia renan naran Maria. Maria ini irua Yusuf ra'an vai isa roak mane rsifa. Ira wol rsifa obin, na'uk Maria nbarlewan roak, tevek ngrebat tali Ubu Ni Roh. <sup>19</sup> Yusuf ni vava'at nmalola, ovu wol inan ma nfama'it Maria na'a tamata rivun waharira ralan a, ba nanovak mane ntalik fanfonak watan ia. <sup>20</sup> Na'uk ti ma Yusuf nanovak munuk wean inyai ma ntuba, na Duila'a Ni sansinir isa ntali lanit ratan nma ma nfavotuk ia verin Yusuf na'a ni mifi a. Ia nfalak ne, "Yusuf, Daud ubun a nusin oa, deka ralam raruan ma mala Maria ma neluk awam, tevek kasiko'u yanat i na'a evun ralan yai ntali Ubu Ni Roh a.

<sup>21</sup> Maria veka nrالي kasiko'u brana isa, ma oa ki fwanara ia ne Yesus, tevek Ia veka nsikat Ni tamata ra tali rira salasilan ra." <sup>22</sup> Afa avyai rvotuk munuk roak, boma rfakena afa ovi lan a Duila'a nfalak verin Ni nabi a ma ntulis ne,\* <sup>23</sup> "Vata mnelat isa veka nbarlewan ma nrالي kasiko'u brana isa, velik ne wol

ntuba ovu brana obin. Tamata ra veka rera Ia ne Imanuel, ihin a na'a vai Ibrani ne, 'Ubu novun ita.' "

<sup>24</sup> Ti ma Yusuf nbatar, na not-orang afa ovi Duila'a Ni sansinir yai nfalak verin ia. Ia nala Maria ma neluk awan, <sup>25</sup> na'uk irua wol rtuba isa ti naran i nrالي kasiko'u brana yai. Ti ma nrالي ia, na Yusuf nfanara kasiko'u yai ne, Yesus.

## 2

*Tamata ovi rira kaka'a dawan ma al rfaneak nara ra, rtali timur rma ma rfadawang Yesus*

<sup>1</sup> Rarali Yesus na'a ahu isa naran Betlehem, na'a propinsi Yudea. Na'ut inyai, na raja Herodes ntaha fareta. Rarali roak Yesus, beti tamata boku rtali wan raroa na'a lihir timur\* veli rma kota Yerusalem. Tamata avyai rira kaka'a dawan ma al rfaneak nara ra. <sup>2</sup> Ira rorat tamata ovi rna'a inyai ne, "Kasiko'u yanat i beti rarali Ia yai nana'a inba? Tamata Yahudi ra rira raja verin Ia. Ami amsi'ik roak na'a lihir timur ne, nara isa notu faneak ne rarali roak Ia, ba amama ini ma amsangatur ma amraning Ia."

<sup>3</sup> Ti ma raja Herodes nrenar afa avyai, na sara wor watan ia. Tamata ovi rna'a Yerusalem ra munuk wean vali inyai. <sup>4</sup> Ba nera Yahudi rira dawan mela falurut ra ovu dawan ovi rair Musa ni inukun ra ma rasdovu ira, beti norat ira ne, "Raja i nteyut dida salasilan ra, veka rarali Ia na'a inba?"

<sup>5</sup> Ira rfalak ne, "Veka rarali ia na'a Betlehem na'a propinsi Yudea, tevek nabi isa ntulis roak na'a Surat Ralan ne, <sup>6</sup> 'O Betlehem, oa mna'a arun dawan Yehuda rira lanun. Oa ahu ko'u watan na'a Yehuda, na'uk mu dawan nlia munuk ahu ra, tevek dawan isa veka nvotuk tali oa ma nfareta ovu nsi'ik ma lolin Ning tamata Israel ra.' "†

<sup>7</sup> Herodes nrenar munuk afa avyai, na nera tamata kaka'a dawan avyai, ma rasdovu fanfonak ira.

\* **1:22** 1:22 Ubu Ni nabi yai naran Yesaya (msi'ik Yesaya 7:14). \* **2:1** 2:1 Tafsiran boku rfalak ne, lihir timur veli ihin a ne, rtali wan ovi fiang ini rfanara ira ne, negara Irak ovu Iran. † **2:6** 2:6 Mikha 5:1

Rasdovu ira, beti norat ira ma al ndava ne, rarea nara yai lafira. <sup>8</sup> Nata nsinir ira ma rti Betlehem, ovu nfallak verin ira ne, "Miti ma mdyava ma lolin kasiko'u yanat yai ne, na'a inba. Wean i mdyav-nala roak ia, na fyaivar verin ya'a, boma uti ma usangatur ma uraning vali Ia!"

<sup>9-10</sup> Rarenar munuk afa ovi Herodes nfallak ra, beti rti. Ira rti, na rarea ewal nara i lan rsi'ik na'a lihir timur yai, ba ralarira lolin urun. Nara yai nbana ula ia tali ira, beti na'a teri na'a wan i rarali kasiko'u yanat yai. <sup>11</sup> Ba rti rahan ralan ma rsi'ik kasiko'u yanat yai ovu renan a Maria, ma rsangatur ma raraning Ia. Nata rvadil rira sadawan ra ma rala afa ovi fyawar urun verin kasiko'u yanat yai. Ira rala masa ovu afa irua i fyawar ovu voarira lolin, nararira mur ovu kemenyan. <sup>12</sup> Na'uk na'a rira mifi a, na Ubu nfallak teri ma deka rewala ira rti verin Herodes, ba rban-talik wan yai, na'uk rahu linga'an liak watan ma rti ewal rira ahu.

#### *Yusuf ovu ni rahan teta rafla rti Mesir*

<sup>13</sup> Ti ma tamata ovi rira kaka'a dawan avyai rban-talik wan yai, na Duila'a Ni sansinir isa tali lanit ratan nfavotuk tenan a verin Yusuf na'a mifi. Ia nfallak ne, "Yusuf! Bwatar kikyai ma movun kasiko'u yanat yai ovu renan a ma mifla talik wan ini ma miti Mesir. Mnya'a ineri nata ti naran i ufalak ma myewal mia, tevek Herodes ndava mane nfedan Ia."

<sup>14</sup> Ovan yai, na Yusuf novun kasiko'u yanat yai ovu renan a ma irmunuk rti Mesir. <sup>15</sup> Ira rna'a inyai ti naran i raja Herodes nmata. Afa yai nvotuk munuk, boma nfakena lahir vaivatul ovi lan Duila'a nfallak verin nabi isa ma ntulis ne, "Ya'a era roak Yanak ma nti talik Mesir."‡

#### *Herodes nanovak mane nfedan Yesus*

<sup>16</sup> Ti ma Herodes nka'a roak ne, tamata kaka'a dawan avyai rlabir ia, na nangrova urun, ba nsinir ni suldadu ra ma ti rfedan munuk kasiko'u brana ovi rira varat irua nsuta, na'a Betlehem ovu ahu ovi rna'a inyai. Herodes nka'a roak ne nara yai nvotuk na'a amar aka, tevek norat roak tamata kaka'a dawan avyai. <sup>17</sup> Afa sian ovi Herodes notu ra rfakena lahir afa ovi lan a nabi Yeremia ntulis ne,

<sup>18</sup> "Tamata isa nvakar ovu nfaktanit ma vain a dawan urun na'a ahu isa naran Rama.

Rahel nvakar yanan ra ovu nafena ma nmolu, tevek yanan ra rmata munuk roak."§

#### *Yusuf novun ni rahan teta ma rti talik Mesir*

<sup>19</sup> Na'ut i raja Herodes nmata ana, Yusuf, Maria ovu Yesus rna'a Mesir obin, na Duila'a Ni sansinir isa ntali lanit ratan nma ma nfavotuk tenan a verin Yusuf na'a mifi, ma nfallak ne, <sup>20</sup> "Herodes ovu ni tamata ovi rvolan mane rfedan kasiko'u yanat yai rmata munuk roak, ba bwatar ma movun ia ovu renan a ma myewal mia miti Israel rira lanun."

<sup>21</sup> Ba Yusuf nbatar ma novun kasiko'u yanat yai ovu renan a ma rewala ira rti Israel rira lanun. <sup>22</sup> Na'uk ti ma Yusuf nrenar ne, Arkhelaus nkati roak yaman i Herodes ma nfareta na'a Yudea, na nbobar ma nti inyai. Nata Yusuf ni mifi isa vali ne, Ubu nfallak verin ia ma novun ni rahan teta a ma rti propinsi Galilea. <sup>23</sup> Ba rti raran ineri, na rleal ahu isa naran Nazaret. Afa yai nvotuk, boma nfakena lahir afa ovi lalan a nabi ra rfamalik roak na'a Raja i ntevtut dida salasilan ra. Ira rfallak ne, "Tamata ra veka rfallak ne, tamata Nazaret Ia."

‡ 2:15 2:15 Hosea 11:1 § 2:18 2:18 Tali Yeremia 31:15, na tka'a ne, Rahel ubun-nusin ra rvakar yanarira ra. Yakub nlobang Rahel nlia awan liak ra. Ia yanan verin Yusuf irua Benyamin. Tamata Yahudi ranovak ia ne, vata i nlobang ma dawan rira tamata ra.

### 3

*Yohanes i nbaptis tamata ra nfalak ma tamata ra rahil ma rtalik tali rira salasilan ra*

*Markus 1:1-8; Lukas 3:3-9; Yohanes 1:19-28*

<sup>1</sup> Varat ifira relax roak, na Yohanes i nbaptis\* tamata ra nti wan lean vu dawan na'a propinsi Yudea ma nfamalik Ubu Ni vaivatul ra. Ia nfalak ne, <sup>2</sup> "Myahil ma mtyalik tali bira salasilan ra, tevek sarseri roak ma Ubu nma ma nfareta tamata ra wean lahir Raja."†

<sup>3</sup> Lan ana, nabi Yesaya nfamalik roak Yohanes na'a Surat Ralan ne, "Tamata isa nafwak na'a wan lean vu dawan, ma nfalak ne, 'Misusan linga'an verin Duila'a, fyamalola linga'an verin Ia.' "‡

<sup>4</sup> Yohanes ini ni ravit blawat i noru a, rotu tali afwatan isa naran unta, vulun ra, ovu ni ngesa a rotu tali afwatan ulin.§ Ni fana'an a kabina ovu wenan vahan i na'a nangan a. <sup>5</sup> Tamata rivun rma wan lean vu dawan yai. Boku rtali Yerusalem ovu wan ovi rna'a Yudea ra munuk, ovu vali boku rtali ahui ovi rna'a oar Yordan ni lahir timur ovu lahir varat a. Ira rma ma rarenar afa ovi Yohanes nfalak ra. <sup>6</sup> Ira rahil ma rtorung rira salasilan ra, ba Yohanes nbaptis ira na'a oar Yordan.

<sup>7</sup> Tamata rivun rtali Yahudi rira sidovung isa naran Farisi, ovu sidovung isa vali naran Saduki, rma ma rera ma Yohanes nbaptis ira. Ia nsi'ik ira ma nfalak ne, "Hoi, mia sian urun mia wean nifa isa naran aru! Bira vava'at ra wol kena ovu bira vaivatul ra. Iki nfalak verin mia ne, wean i rbaptis mia, na Ubu Ni inukun wol nkena mia? <sup>8</sup> Ba fyaturu lahir na'a bira vava'at ra ne, myahil ma mtyalik roak tali bira salasilan

ra! <sup>9</sup> Deka minovak na'a ralabira ra ne, ububir-nusibira Abraham, ba Ubu veka wol nukun mia! Mryenar ma lolin afa ovi ufalak ini! Ubu bis notu watan ma Abraham yanan ra rtali vatu ovi! <sup>10</sup> Ubu Ni amar sarseri roak ma nukun tamata ra. Ni inukun a wean tamata i ntaha savi ma veka netal aa ra tali rira wa'ar ra. Aa ovi vuarira wol lolin a, na veka netal vatuk ira ma nala ira rti yafu ralan.

<sup>11</sup> Ubaptis mia ovu wear ma nfaturu ne, myahil ma mtyalik roak tali bira salasilan ra ma myorang Ubu, na'uk Ia i veka nma yai Ni ngrebat a nlia ya'a. Ya'a wol verang a ratang Ia, ba wol inovan lahir ma aling Ni tatea ra. Ia veka nbaptis mia ovu Ni Roh a ovu yafu.\* <sup>12</sup> Ia wean tamata isa i ntaha fanan lafan ma al ntafi gandum. Gandum vatul ovi lolin ra nfadok-aling ira na'a wan i ba'i rfadoku gandum ra na'a, na'uk ovi sian ra ovu kukan ra, nasnuri ira na'a yafu i wol nmat-nala."

*Yesus nma ma Yohanes a nbaptis Ia*

*Markus 1:9-11; Lukas 3:21-22; Yohanes 1:32-34*

<sup>13</sup> Na'ut inyai, na Yesus ntali propinsi Galilea nti oar Yordan, boma Yohanes nbaptis Ia. <sup>14</sup> Na'uk Yohanes nafena. Ia nfalak ne, "Velik aba Oa bwaptis ya'a, tevek wol verang a ratang Oa. Notu afakinimi mwa ma mera verin ya'a ma ubaptis Oa i?"

<sup>15</sup> Na'uk Yesus nfalak verin ia ne, "Motu watan wean i ufalak yai, boma mot-orang munuk afa ovi Ubu ralan nfalak a." Ba Yohanes norang watan ma nbaptis Ia.

\* **3:1** 3:1 Yohanes i nbaptis tamata ra, ba'i nduvul tamata ra na'a oar Yordan, ma al rfaturu ne, rahil ma rtalik tali rira salasilan ra. † **3:2** 3:2 Na'ut i tamata Yahudi rfalak ne, Ubu nfareta tamata wean lahir Raja, te Ubu Ni Fareta a, na wol rfalak Ubu naran a, ba rfalak watan lanit ratan (vai Mala nfalak ne, kerajaan sorga). ‡ **3:3** 3:3 Yesaya 40:3 § **3:4** 3:4 Yohanes ni afa ovi noru ra, wean ravit blawat ovu afa liak ovi nabi Elia noru na'ut lalan a. Msi'ik 2 Raja-Raja 1:8. \* **3:11** 3:11 Tamata ra wol ra'an vai isa na'a vaivatul yafu ihin a na'a ayat ini. Tamata boku na'a rira tafsiran ra rfalak yafu ihin a ne, Ubu Ni Roh veka nfamerat tamata ovi rorang Ia tali rira salasilan ra. Boku vali rfalak ne, Ubu veka nukun ma dawan tamata ovi wol rorang Ia, ovu yafu.

16 Ti ma nbaptis munuk Ia ma ndata tali wear, na brian munuk lanit ratan a natvadil ma Ubu Ni Roh nsuta wean modarlaka ma ndoku tenan a. 17 Nata vai isa ntali lanit ratan nma ma nfalak ne, "Ini Ya'a Yanak i ulobang urun Ia. Ia notu ma ralang a lolin urun."

## 4

### *Nitdawan nlabir teman Yesus Markus 1:12-13; Lukas 4:1-13*

1 Ira rotu afa avyai munuk roak, beti Ubu Ni Roh novun Yesus nti wan lean vu dawan isa ma nitdawan nlabir teman\* Ia. 2 Yesus ntolat† ti naran amar vutfat, ba nablafar urun. 3 Ba nitdawan nma ma nlabir teman Ia ma nfalak ne, "Wean i Ubu Yanan urun Oa, na eka motu ma watu ovi rna'a afamtahan ma muan." 4 Na'uk Yesus nfalak ne, "Wol kena, tevek rtulis roak na'a Surat Ralan ne, 'Tamata ra wol rva'at tali afamtahan watan, na'uk rva'at vali wean i rorang Ubu Ni vaivatul ra munuk.' "‡

5 Nata nitdawan novun ewal Yesus ma rati Yerusalem, kota i nmerat urun§, ma nfadoku Ia na'a Yahudi rira Rahan Dawan Falurut ni wan i karatat lia munuk a. 6 Ia nfalak verin Yesus ne, "Wean i Ubu Yanan urun Oa, na eka muswatil tali ini msuta, tevek rtulis roak na'a Surat Ralan ne, 'Ubu veka nfareta Ni sansinir ra rtali lanit ratan ma rsi'ik ma lolin Oa. Ira veka rvelar limarira ra ma rtada Oa, boma eam ra deka rkena watu.' "¶

7 Yesus nfalak verin nitdawan ne, "Na'uk rtulis vali roak na'a Surat Ralan ne, 'Tamata ra deka rlabir teman Duila'a, tevek Ia Ubu i rorang a.' "†

8 Nata, nitdawan novun ewal Yesus ma rti vuar karatat isa ni tutul ma nfaturu negara ovi rna'a lanit

ivavan munuk ovu rira metan ra, verin Ia. 9 Ia nfalak verin Yesus ne, "Ya'a veka ala munuk afa ovi verin Oa, wean i msangatur ma mraning Ya'a."

10 Yesus nfalak ne, "Nitdawan, muti vatuk oa tali wahang ralan ini kikyai, tevek rtulis roak na'a Surat Ralan ne, 'Msangatur ma mraning a'uk Duila'a, mu Ubu i morang a.' "‡

11 Ba nitdawan nti talik lahir Yesus, na Ubu Ni sansinir ra rtali lanit ratan rma ma rfatuang Ia ma rlobang Ia.

### *Yesus nfabana Ni karya*

### *Markus 1:14-15; Lukas 4:14-15*

12 Ti ma Yesus nrenar ne, rtaha roak Yohanes ma ra'abu'i ia, na nti talik propinsi Yudea ma newal Ia nti propinsi Galilea. 13 Yesus nahu ahu Nazaret ma nbana nti ahu Kapernaum ma nleal inyai. Kapernaum na'a danau Galilea nelan a, na'a Yahudi rira arun dawan isa naran Zebulon ovu arun dawan isa vali naran Naftali, rira lanun a. 14 Yesus nleal inyai, boma nfakena lahir vaivatul ovi lan a Ubu nfalak verin nabi Yesaya ne,

15 "Arun dawan Zebulon ovu arun dawan Naftali rira lanun a, sarseri ovu danau Galilea, nana'a oar Yordan ni lahir a. Tamata rivun ovi wol Yahudi ra rleal vali propinsi Galilea.

16 Lan ana, tamata ra rna'a dedan ralan obin, na'uk rarea lyawan i dawan ila'a. Tamata ovi rleal wan matmatan a, ira rarea lyawan yai."§

17 Na'ut inyai vali, na Yesus nfamalik Ubu Ni vaivatul ra ma nfalak ne, "Myahil ma mtyalik tali bira salasilan ra, tevek sarseri roak ma Ubu nma ma nfareta tamata ra wean lahir Raja."

\* 4:1 4:1 nlabir teman na'a vai Mala mencobai. † 4:2 4:2 Vaivatul ntolat ihin na'a vai Yunani ne, tamata wol nafna'an, ba ayat ini wol ni maksud ne, Yesus wol nafnenu. ‡ 4:4 4:4 Ulangan 8:3 § 4:5 4:5 Kota i nmerat urun ihin a ne, Ubu nfili kota Yerusalem, ma nfalak verin tamata Yahudi ra ma rotu rira Rahan Dawan Falurut na'a inyai. Rira Rahan Dawan Falurut ikisa watan, na'a Yerusalem. Vai mala nfalak ne, Bait Allah. \* 4:6 4:6 Mazmur 91: 11-12 † 4:7 4:7 Ulangan 6:16 ‡ 4:10 4:10 Ulangan 6:13 § 4:16 4:16 Tafsiran rivun rfalak ne, tamata ovi rna'a dedan ralan, ovu ovi rna'a wan matmatan a, ihin a ne, tamata ovi wol rka'a Ubu, na'uk bisma rarea Raja i ntevtut dida salasilan ra, ovu rorang Ia. Yesaya 9:1-2



*Yesus nera tamata sinat roal ifa'at ma rorang Ia*

*Markus 1:16-20; Lukas 5:1-11*

<sup>18</sup> Amar isa, na Yesus nbana na'a danau Galilea nelan a, na nrea tamata irua, iya'an iwarin ira. Isa naran Simon i rfanara vali ia ne, Petrus, ovu isa vali naran Andreas. Ira sinat roal ira, ba rfasuka rira jaring na'a inyai ma al rdava ian. <sup>19</sup> Ba Yesus nfalak verin ira ne, "Mya ma myorang Ya'a! Mia wol fyasuka jaring roak ma nala ian, tevek ala karya verin mia ma myair tamata ra ma rorang Ya'a."

<sup>20</sup> Ba rfadoku lahir rira jaring ra na'a inyai ma rorang Ia. <sup>21</sup> Nata Yesus nban-ewal ma nsi'ik tamata liak irua vali, iya'an iwarin ira. Nararira Yakobus ovu Yohanes, yamarira naran Zebedeus. Ira rdoku ovu yamarira na'a rira kumal a ma roar rira jaring ra, na Yesus nera ira ma rorang Ia. <sup>22</sup> Ba irua rsuta talik lahir yamarira na'a kumal yai ma rorang Ia.

*Yesus nsiair ovu notu ma tamata ra lolin ewal ira*

*Lukas 6:17-19*

<sup>23</sup> Nata Yesus nban-lilit propinsi Galilea ma nsiair na'a Yahudi rira rahan falurut ra. Ia nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin i nfalak ne, Ubu veka nfareta tamata ra wean lahir Raja. Yesus notu ma lolin vali tamata ra tali rira suhut ra, ovu notu ma lolin vali tamata ovi tenarira ra rmafun. <sup>24</sup> Ivar i nfamalik Yesus yai ti nsoru propinsi Siria roak, ba tamata rivun rma ma rtuan Ia. Ira rovun tamata ovi rira suhut ra, ovi rfarnuang wawa'uk ra, laklukut ra, tamata ovi nait sian ra rleal ira, ovu boku rira suhut manut a, rma ma Yesus notu ma lolin ewal ira. <sup>25</sup> Ba tamata rivun ila'a rban-orang Yesus. Boku rtali Galilea, boku rtali Dekapolis, ovu boku vali rtali Yerusalem.\* Boku

rtali propinsi Yudea, ntafal vali boku rtali oar Yordan ni lahir timur.

## 5

*Ubu naflahar tamata ovi rorang Ni banbanan a*

*Lukas 6:20-23*

<sup>1</sup> Ti ma Yesus nsi'ik tamata rivun avyai, na nrata vuar isa na'a inyai ma ndoku. Ba Ni tamata ovi rorang Ia\* rti vali inyai ma irmunuk rasdovu ira.

<sup>2</sup> Nata Yesus nair ira munuk ma nfalak ne, <sup>3</sup> "Ubu naflahar tamata ovi rfaklo'i a'uk rira vava'at verin Ia, tevek Ia wean lahir Raja ma nfareta tamata ovi rorang Ia. <sup>4</sup> Ubu naflahar tamata ovi ralarira lalau, tevek Ia veka nfaloling ralarira ra.†

<sup>5</sup> Ubu naflahar tamata ovi rfakabava tenarira ra, tevek Ia veka nfakena Ni tnorung a ma nala lanit ivavan verin ira.‡

<sup>6</sup> Ubu naflahar tamata ovi inar urun ma rira vava'at ra rmalola, tevek Ia veka nala verin ira afa ovi rdava ra.§

<sup>7</sup> Ubu naflahar tamata ovi ralarira lolin ma rlobang tamata liak ra, tevek Ia veka nfaturu vali Ni silobang a verin ira. <sup>8</sup> Ubu naflahar tamata ovi ralarira rmerat urun, tevek ira veka rarea Ia.\* <sup>9</sup> Ubu naflahar tamata ovi rlobang tamata ma rotu ma malinan ewal ovu tamata liak ra, tevek Ia veka nala ira ma reluk yanan ra. <sup>10</sup> Ubu naflahar tamata ovi tamata liak ra rwi-rwa ira tevek rira vava'at ra rmalola. Ia Raja Ia ma nfareta tamata avyai.†

<sup>11</sup> Ubu naflahar mia na'ut i tamata liak ra rfalak sian mia ovu rwi-rwa mia, ovu vali rfalak sian mia ma rfangra narabira ra, tevek myorang Ya'a.‡

<sup>12</sup> Lalan ana, rwi-rwa vali Ubu Ni nabi ra, ba ti ma rwi-rwa mia, na ralabira lolin ovu inabira lolin watan, tevek Ia veka naval ma dawan mia na'a bira rala lolin a, na'a lanit ratan."§

\* 4:25 4:25 Dekapolis ihin a, sidovung ahu vutu.

† 5:4 5:4 Yesaya 61:2 ‡ 5:5 5:5 Mazmur 37:11 § 5:6 5:6 Yesaya 55:1-2

\* 5:8 5:8 Mazmur 24:3-4 † 5:10 5:10 1 Petrus 3:14 ‡ 5:11 5:11 1 Petrus 4:14

§ 5:12 5:12 2 Tawarikh 36:16; Kisah 7:52. Naval na'a Vaidida wean lahir upah te membalas (ovu afa ovi lolin) na'a vai Mala.

*Tamata ovi rorang Yesus wearira sira ovu lyawan*

*Markus 9:50; Lukas 14:34-35*

<sup>13</sup> “Mia ini weabira sira verin tamata ovi rna'a lanit ivavan a. Wean i sira yai wol sarsiran roak, na veka myot-ewal wean inba ma sarsiran? Wol fyawan akataka roak, ba rvatuk ia ovu rta sorat watan ia. <sup>14</sup> Mia ini weabira lyawan verin tamata ra na'a lanit ivavan. Mia weabira vali kota i na'a vuar ratan, ba wol rfonak nala ia. <sup>15</sup> Wol tamata isa ntutun damar ma nulang teri ia ovu suran. Ia nfadoku na'a damar wan, boma nyeba munuk tamata ovi rna'a rahan ralan a. <sup>16</sup> Wean vali inyai na'a afa lolin ovi myotu ra musti lyawan verin tamata ra, boma rsi'ik afa lolin avyai ma rfadawang Yamabira i na'a lanit ratan a.”

*Yesus nma ma nfakena lahir Musa ni inukun ra*

<sup>17</sup> “Mia deka minovak ne, uma lanit ivavan a ma aling vatuk Musa ni inukun ra, te afa ovi nabi rair ra, na'uk uma ma ufakena lahir afa avyai. <sup>18</sup> Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Lanit ovu lanit ivavan nana'a obin, na wol huruf te vaivatul isa tali Musa ni inukun ra veka rmamu, ti naran i Ubu nfakena munuk afa ovi nyalak ra. <sup>19</sup> Ba wean inyai bi ufalak verin mia ne, iki nanggal kedan watan afa ovi Ubu nfareta roak, ma nair tamata ra ma rotu vali wean inyai, na tamata yai veka ko'u rahi lia munuk tali Ubu Ni tamata ovi rna'a Ni Fareta a. Na'uk tamata iki watan not-orang afa ovi Ubu nfareta roak ovu nair afa avyai verin tamata liak, na tamata yai veka dawan ia na'a Ubu Ni Fareta a. <sup>20</sup> Ba ufalak verin mia ne, ralabira ra musti rmalola rahi dida dawan ovi rair Musa ni inukun ra, ovu tamata ovi rtali sidovung Farisi. Na'uk ne wahal, na wol wabira na'a Ubu Ni Fareta a.”

\* **5:23** 5:23 Korban ihin a ne, afwatan te afamtahan ovi tamata ra rala verin Ubu. Yahudi rira mela falurut ra rasnuri korban ra na'a wan i rasnuri korban ra (vai Mala nyalak ne, mezbah), na'a rira Rahan Dawan Falurut. Tamata ra rala rira korban ra ma al raraning Ubu, na'uk Yesus nyalak ne, musti rotu lolin veki ovu tamata liak, beti rala rira korban ra verin Ubu. † **5:27** 5:27 Keluaran 20:14

*Yesus nair ita ma deka tsingrova ita*

*Lukas 12:57-59*

<sup>21</sup> “Mia mkya'a roak ne, lan a Ubu nyalak na'a Ni Surat Ralan verin ubud-nusid ra ne, deka msyifedan, tevek wean i tamata isa nsifedan, na musti rfaleka inukun verin ia. <sup>22</sup> Na'uk ufalak verin mia ne, tamata iki watan nangrova tamata liak, na Ubu veka nukun ia. Tamata iki watan nangrihi ma nworuk-nwak tamata liak, na veka rala ia ma ndiri dawan fareta Yahudi waharira ralan ra ma rfaleka inukun verin ia. Tamata iki watan nyalak tamata liak ne, nboda-nbadi, na nahu roak linga'an i nti yafwan kakiwal. <sup>23</sup> Ba wean i tamata isa mane ti nfadoku ni korban\* na'a wan i ba'i rasnuri rira korban ra na'a, na'uk nanganang ne, tamata isa ralan sian ia, na <sup>24</sup> nfadok-aling ni korban yai, ma ti notu lolin ovu tamata yai veki, beti newal ia ma ti nfadoku ni korban yai verin Ubu. <sup>25</sup> Ba wean i tamata isa nala oa nti wan i ba'i rfaleka inukun verin tamata ra, na yarak ti motu ma lolin ewal ovu ia, ma deka ti maran wan yai. Tevek wean i wol motu ma lolin ewal ovu ia, na tamata yai veka nala oa ti verin tamata i ba'i nfaleka inukun verin tamata ra. Tamata inukun yai veka nala oa ti ma ra'abu'i oa. <sup>26</sup> Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Wean i wol bwahir nala mu utan ra obin, na wol rfatalik oa tali bu'i yai.”

*Yesus nyalak ma tamata ovi rsifa roak, deka rtuba ovu tamata ovi wol awarira verin ira*

<sup>27</sup> “Mia mkya'a roak ne, lan a Ubu nyalak na'a Ni Surat Ralan ne, 'Wean i msyifa roak, na deka mtyuba ovu tamata ovi wol awabira verin ira.'† <sup>28</sup> Na'uk ufalak verin mia ne, tamata iki watan wean i nsi'ik vata isa ma ka'i norang ni ininan sian ma inan ma ntuba ovu vata yai, na na'a ralan a ntuba roak ovu vata yai. <sup>29</sup> Ba

wean i matabira lahir mela notu ma myotu salasilan, na mkyivul vatuk ia. Ni lolin a matabira lahir watan, tevek wol lolin lahir ma rvatuk fatnemung tenabira na'a yafwan kakiwal. <sup>30</sup> Wean inyai vali, na wean i limabira mela notu ma myotu salasilan, na myetal vatuk ia. Ni lolin a limabira lahir watan, tevek wol lolin lahir ma rvatuk fatnemung tenabira na'a yafwan kakiwal."

*Yesus wol ntorung ma vata ovu brana rsitalik*

*Matius 19:9; Markus 10:11-12; Lukas 16:18*

<sup>31</sup> "Ubu Ni vaivatul ra rfalak vali ne, 'Wean i brana isa mane ntalik awan a, na ia musti nasusan ni surat sitalik veki ma nala verin ia.'<sup>‡</sup> <sup>32</sup> Na'uk ufalak verin mia ne, wean i brana awan ntuba ovu tamata liak, na bis ntalik ia. Na'uk wean i awan a wol notu sala, ma brana ntalik watan ia, na brana yai notu ma awan a notu sala, wean lahir i awan ntuba ovu tamata i wol awan verin ia. Ba wean i brana iki watan nsifa ovu vata i brana ntalik roak ia yai, na ia<sup>§</sup> notu sala vali, wean lahir i ntuba ovu tamata i wol awan verin ia."

*Yesus nyalak ma deka tafwaba*

<sup>33</sup> "Mia mkya'a roak ne, lan a Ubu nyalak na'a Ni Surat Ralan verin ubud-nusid ra ne, 'Wean i mifwaba afa isa verin Ubu, na myot-orang lahir afa i mifwaba roak yai verin Ia.'\* <sup>34</sup> Na'uk ufalak verin mia ne, deka mifwaba na'a afaka watan. Deka myala lanit ratan al mifwaba, tevek inyai Ubu wan i ndoku ma nfareta a. <sup>35</sup> Deka myala lanit ivavan ma al mifwaba, tevek Ubu nfareta vali na'a inyai. Deka myala Yerusalem ma al mifwaba, tevek inyai Raja Dawan Ni kota a. <sup>36</sup> Deka myala ulubira ra al mifwaba, tevek wol bira ngrebat ma myotu ma bira vut van isa vali nangiar te nangtoan.

<sup>37</sup> Ni lolin a, fyalak watan ne, 'O'u, ya'a veka otu,' te fyalak watan ne, 'Wahal, ya'a wol otu.' Wol lolin ma mifwaba al fyangrebat bira vaivatul ra, tevek myotu wean inyai, na inyai ntali watan nitdawan a."

*Yesus nair ma deka tsiaval ita na'a afa ovi tala te totu verin tamata ra*

*Lukas 6:29-30*

<sup>38</sup> "Mia mkya'a roak ne, lan a Ubu nyalak na'a Ni Surat Ralan ne, 'Iki not-visal matam a, na mot-visal vali matan a, ovu iki nfarofuk nifam a, na fwarofuk vali nifan a.'<sup>†</sup> <sup>39</sup> Na'uk ufalak verin mia ne, deka myaval tamata ovi rotu sian mia. Wean i tamata isa ntafitil fifim mela, na mala vali fifim balit a ma ntafitil. <sup>40</sup> Wean i tamata isa nmangadu oa ma miti fareta, tevek inan ma nala mu ravit a, na mala vali mu ravit blawat verin ia. <sup>41</sup> Wean i tamata isa nkiwal oa ma bwara ni vnuat ra ma byana kil isa, na bwara ma ti naran kil irua. <sup>42</sup> Wean i tamata isa nera afa tali oa, na mala verin ia, ovu wean i tamata isa inan ma ner-teri afa boku tali oa, na deka mula'ing ia."

*Tlobang tamata ovi rira sian ita*

*Lukas 6:27-28,32-36*

<sup>43</sup> "Mia mkya'a roak ne, lan a Ubu nyalak na'a Ni Surat Ralan ne, 'Mlyobang tamata liak ra, na'uk wol inabira lahir tamata ovi rira sian mia.'<sup>‡</sup> <sup>44</sup> Na'uk Ya'a ufalak verin mia ne, mlyobang tamata ovi rira sian mia, ovu miflurut verin tamata ovi rwi-rwa mia. <sup>45</sup> Tevek wean i mlyobang tamata ovi rira sian mia, na fyaturu roak ne, Ubu i nleal lanit ratan veka nala mia ma neluk yanan, tevek Ia notu ma lera vanan verin tamata ra munuk, velik ne sian te lolin ira. Ia nala da'ut verin tamata ovi rira vava'at ra rmalola, ovu verin tamata ovi rira vava'at ra wol rmalola. <sup>46</sup> Wean i mlyobang watan tamata ovi rlobang

<sup>‡</sup> 5:31 5:31 Ulangan 24:1, 3    <sup>§</sup> 5:32 5:32 ia not sala vali ihin a ne, brana i mane nsifa yai notu sala.    \* 5:33 5:33 Ulangan 23:21    <sup>†</sup> 5:38 5:38 Ulangan 19:21    <sup>‡</sup> 5:43 5:43 Vaivatul ovi: wol inabira lahir tamata ovi rira sian mia, wol kutipan ntali Perjanjian Mnanat, na'uk rala vaivatul boku tali Mazmur 139:19-22. Yahudi ra ranovak ne, rira rahan nelan ra Yahudi ira, na'uk tamata ovi wol Yahudi ira reluk tamata ovi rira sian ira.

mia, na deka minovak ne, Ubu veka nala akataka verin mia. Velik ne tamata ovi ba'i rera babahir kulu rira vava'at ra sian, na'uk rlobang vali tamata ovi rlobang ira. <sup>47</sup> Wean i mtyuli bira kida ra watan, na afa i myotu yai veka lolin lia aka? Tamata ovi wol rorang Ubu rotu vali wean inyai te wahal? <sup>48</sup> Ba dida vava'at ra musti rmalola, wean Yamadida i na'a lanit ratan, Ia wol Ni salasilan lahir.”

## 6

### *Yesus nair na'a i wean inba ma tlobang tamata*

<sup>1</sup> Yesus ntafal ma nfalak ne, “Msi'ik wabira ma lolin, boma deka fyaturu afa lolin ovi myotu ra verin tamata ra. Wean i wol myorang afa i ufalak verin mia ini, na Yamad i na'a lanit ratan a veka wol naval mia na'a bira rala lolin.\* <sup>2</sup> Ba wean i myala afa boku verin tamata kasian ra, na deka fyamalik verin tamata ra, wean tamata ovi rfalak afa isa, na'uk rotu afa liak. Deka myotu wean tamata avyai, tevek rti rahan falurut ra ovu rdiri linga'an ralan ra, boma tamata liak ra rsi'ik afa ovi rotu ra ma raraning ira. Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Tamata avyai enarira na'a roak, tevek tamata ra raraning ira, ba Ubu wol nala akataka roak verin ira. <sup>3</sup> Na'uk wean i myala afa verin tamata kasian ra ovu limabira mela, na limabira balit deka nka'a, ba deka fyamalik afa yai verin tamata liak. <sup>4</sup> Myala fanfonak watan, tevek Yamabira i nka'a munuk afa fanfonak ra veka naval mia na'a bira rala lolin.”

### *Wean inba ma taflurut verin Ubu Lukas 11:2-4*

<sup>5</sup> “Wean i miflurut, na deka myotorang tamata ovi rfalak afa isa, na'uk rotu afa liak. Tamata avyai inar ma rdiri Yahudi rira rahan falurut ra te na'a linga'an sinutun ra ma

raflurut, boma tamata ra rsi'ik ira. Ba afa i ufalak verin mia ini kena urun! Ira enarira ra rna'a roak, ba Ubu wol nala akataka verin ira. <sup>6</sup> Na'uk wean i mane miflurut, na miti kamar ralan ma fyolat falfolat a veki, beti miflurut verin Yamadida i wol trea Ia. Tevek Ia nsi'ik afa fanfonak ra munuk, ovu Ia veka naval mia na'a bira rala lolin. <sup>7</sup> Ba ti ma miflurut, na deka tia ma watan mia na'a afa ovi fyalak ra, wean tamata ovi wol rorang Ubu. Ira ranovak ne, rira falurut ra blawat, ba Ubu veka nrenar ira. <sup>8</sup> Deka myotorang ira, tevek wol myera verin Ia obin, na Yamadida nka'a roak afa ovi ralabira rfalak ra. <sup>9</sup> Miflurut wean ini:

Yamamami, Oa mdoku lanit ratan.  
Ami amalang Oa, tevek naram a nmerat urun.

<sup>10</sup> Mwa ovu Mu Fareta a ma fwareta ami.

Fara amot-orang afa ovi ralam nfalak a  
na'a lanit ivavan a, wean lahir i na'a lanit ratan a.

<sup>11</sup> Amera ma mala afamtahan verin ami ma naran ma ama'an amar ini.

<sup>12</sup> Fara ma'i vatuk mami salasilan ra, wean ami amabun roak tamata ovi rotu salasilan verin ami.

<sup>13</sup> Deka mtorung ma tamata te nitdawan nlabir teman† ami,  
ba fwaroa tali ami nitdawan ovu ni siweang.

[Tevek Oa mtaha fareta, Oa Mua ngrebat a, ovu vanam a nfitik nyadat ma ti wol ni wahan. Kena urun!]

<sup>14</sup> Wean i myabun tamata ovi rotu salasilan verin mia, na Yamadida i na'a lanit ratan veka na'i vatuk vali bira salasilan ra. <sup>15</sup> Na'uk wean i mifena ma myabun tamata ovi rotu salasilan verin mia, na Yamadida i na'a lanit ratan veka wol na'i vatuk vali bira salasilan ra.”

### *Mtyolat ovu ralabira urun*

\* **6:1** 6:1 Matius 23:5 † **6:13** 6:13 Na'a teks vai Yunani, na wol lyawan ne, tamata te nitdawan ovu ni nait sian ra rlabir teman tamata ovi rorang Yesus (ma rotu salasilan). Na'uk lyawan tali Yakobus 1:13 ne, Ubu wol nlabir teman tamata ra.

<sup>16</sup> “Wean i mtyolat, na deka my-  
otu ma felabira ra wean tamata  
ovi rfalak afa isa, na'uk rotu afa  
liak. Wean i tamata avyai rtolat,  
na rotu ma felarira sian ovu wol  
rmadua tenarira ra, boma tamata ra  
rsi'ik, na rtolat. Afa i ufalak verin  
mia ini, kena urun! Ubu veka wol  
nala akataka verin ira. <sup>17</sup> Ba wean  
i mtyolat, na msyisir bira vut ra  
ovu miflarut wahabira ra, <sup>18</sup> boma  
tamata ra deka rka'a ne, mtyolat.  
Yamabira i tamata ra wol rarea Ia  
yai sa'i nka'a ne, mtyolat. Ia sa'i  
nrea nka'a munuk afa fanfonak ovi  
myotu ra, ba veka naval mia na'a  
bira rala lolin.”

*Metan ovi wol rmamu ra*  
*Lukas 12:33-34*

<sup>19</sup> “Deka misdovuk bira metan ra  
na'a lanit ivavan ini, tevek ngafat  
ovu arawan ra rot-visal ira, ovu  
tamata barborin ra veka rti bira  
rahan ra ma rbori bira metan ra.  
<sup>20</sup> Ni lolin ana, misdovuk bira metan  
ra na'a lanit ratan, tevek ngafat ovu  
arawan ra wol rna'a ma rot-visal  
bira metan ra. Tamata barborin  
ra vali wol rti bira rahan ralan ma  
rbori bira metan ra. <sup>21</sup> Tevek wean i  
fyadoku bira metan ra na'a wan isa,  
na ralabira ra veka rna'a vali inyai.”

*Lyawan na'a tenad ra*  
*Lukas 11:34-36*

<sup>22</sup> “Matadida ra reluk damar verin  
tenadida ra, ba wean i matabira ra  
lolin, na lyawan a nsoru lahir ten-  
abira ra. <sup>23</sup> Na'uk wean i matabira  
ra lavlova, na mnya'a dedan ralan  
watan. Ba wean i lyawan i na'a  
tenabira ra wol lyawan roak ma  
dedan watan, na veka deda fafyat  
lahir.‡

<sup>24</sup> Wol tamata isa bisma nkarya  
verin duan irua. Ia veka wol inan  
lahir isa, na'uk nlobang isa. Te veka  
not-orang lalawatan afa ovi nfalak  
ra verin isa, na'uk isa wahal. Mia  
weabira vali inyai, ma wol bisma  
myala bira vava'at ra verin Ubu, ovu  
vali myala bira vava'at ra verin bira  
metan ra.”

*Ralabira deka kako'u na'a bira  
vava'at ra*

*Lukas 12:22-31*

<sup>25</sup> “Ba ufalak verin mia ne, deka  
ralabira kako'u na'a bira vava'at ra,  
ovu bira fana'an-fanenu ra. Dek  
ralabira kako'u vali na'a afa ovi  
veka myung a myeluk ra, tevek bira  
vava'at a fyawan lia bira fana'an ra  
te bira kadaravit ra. <sup>26</sup> Eka msyi'ik  
manut nangan ra. Ira wol ravuri-  
rava nabat ra, wol rafdiar, ovu  
vali wol rasdovuk afamtahan na'a  
manlanan ra, na'uk Yamabira na'a  
lanit ratan nala afamtahan verin  
ira ma ra'an. Mia wol mkya'a  
ne, fyawabira nlia manut nangan  
ra, ovu Ia nlobang mia nlia manut  
nangan ra? <sup>27</sup> Wean i tamata isa  
ralan kako'u na'a ni vava'at a, na ia  
veka wol ntafal amar isa vali na'a ni  
vava'at a.

<sup>28</sup> Afakinimi ralabira kako'u na'a  
afa ovi myung a myeluk mia i? Eka  
msyi'ik aa ovi rira fafun ra na'a va'i  
ra. Ira wol rkarya te rafedu ma rotu  
rira kadaravit ra. <sup>29</sup> Mryenar ma  
lolin afa i ufalak ini! Raja Salomo  
nka'i urun, na'uk ni kadaravit ovi  
neluk ra, wol isa vali lolin lia tali  
fafun avyai. <sup>30</sup> Ubu notu ria ovi  
rna'a va'i ra ma felarira lolin, velik  
ne amar ini rva'at obin, na'uk ilyan  
te ravrua, na rasnuri roak ira. Mia  
fyawabira nlia munuk ira! Ia nsi'ik  
mia nlia tali ria avyai. Na'uk wol  
myorang ne, Ubu nlobang mia nlia  
ria avyai!

<sup>31</sup> Ba ralabira deka kako'u na'a  
bira fana'an-fanenu ra, te na'a  
kadaravit ovi veka myala ma al  
myung a myeluk mia. <sup>32</sup> Tamata ovi  
wol rorang Ubu rdava lalawatan afa  
avyai, na'uk mia deka myotu wean  
inyai, tevek Yamabira i na'a lanit  
ratan nka'a munuk afa ovi mdyava  
na'a bira vava'at ra. <sup>33</sup> Ba mtyorong  
ma Ubu nfareta mia wean lahir Raja,  
ovu myot-orang afa ovi ralan nfalak  
ra. Myotu wean inyai, na Ia veka  
nala munuk afa ovi mdyava ra. <sup>34</sup> Ba  
ralabira ra deka kako'u na'a ilyan te

‡ 6:23 6:23 Matius nala vaivatul kamkuma na'a bagian ini. Ihin a ne, matadida ra wean raladida ra. Lyawan ihin a ne, torang Yesus. Dedan ihin a ne, torang nitdawan.

ravrua, tevek ilyan, na ni angangal ra rna'a vali. Dida susa rivun na'a amar ini, ba tanovak watan amar ini."

## 7

*Deka msyifaleka inukun verin mia  
Lukas 6:37-38,41-42*

<sup>1</sup> Yesus nfalak ne, "Deka fyasala tamata ra, boma Ubu deka nfaleka inukun verin mia. <sup>2</sup> Tevek Ubu veka nfaleka inukun verin mia wean lahir i fyasala tamata ra. Tevek afa i myala al myukur tamata ra, na Ubu veka nala vali al nukur mia.

<sup>3</sup> Notu afakinimi msyi'ik aa mumun i na'a terabira isa matan a, na'uk wol msyi'ik nala aa etal dawan i na'a matabira ra?\*" <sup>4</sup> Wean inba ma fyalak verin terabira yai ne, 'Mwa ma aling vatuk aa mumun i na'a matam a,' na'uk aa etal dawan a nana'a matabira obin? <sup>5</sup> Hoi, mia fyalak afa isa, na'uk myotu afa liak! Eka myaling vatuk aa etal dawan yai tali matabira ra veki, boma msyirea ma lolin, beti myaling vatuk aa mumun tali terabira yai matan a."

*Vaivatul fanfonak ovi reluk snurak verin ita, ma deka tfamalik Ubu Ni vaivatul ra verin tamata ovi rafena ma rarenar*

<sup>6</sup> "Deka myala afa marmerat ovi rtali Ubu verin tamata ovi wol inar ra. Tevek myala verin ira, na inyai wean i myala afa marmerat verin yaha ra, te myala mutiara ra verin vavu ra. Ira veka rta mutiara avyai, beti rewai ira ti ma rkaras mia."

*Miflurut verin Ubu ma nlobang mia*

*Lukas 11:9-13*

<sup>7</sup> "Myera verin Ubu na'a afa ovi ralabira ra rfalak ra, na Ia veka nala verin mia. Mdyava urun ia, na veka mtyuan. Myevan falfolat a, na falfolat a veka natvadil verin mia. <sup>8</sup> Tamata ovi rera verin Ubu, ira veka rala afa ovi rera yai tali Ia. Tamata ovi rdava afa ovi ralarira ra rfalak ra, ira veka rtuan vali.

Tamata ovi revan falfolat a, falfolat a veka natvadil vali verin ira.

<sup>9</sup> Did tinemun, wean i yanabira nera afamtahan ma na'an, na veka myala vatu verin ia? <sup>10</sup> Te wean i yanabira nera ian tali mia, na veka myala nifa verin ia? <sup>11</sup> Velik ne bira salasilan rivun, na'uk mkya'a ma myala afa ovi lolin ra verin yanabira ra. Ba Yamabira i na'a lanit ratan veka notu ma nlia tali inyai! Ia nka'a lahir ma nala afa ovi lolin ra verin tamata ovi rera tali Ia.

<sup>12</sup> Ba wean i inabira ma tamata ra rotu lolin mia wean inyai, na mia musti myotu lolin vali wean inyai verin tamata ra, tevek ini nfakena lahir Musa ni inukun ra ovu afa ovi nabi rair ra."

*Vaivatul kamkuma i nfamalik linga'an i nrata lanit ratan*

*Lukas 13:24*

<sup>13</sup> "Did tinemun, na'a bira vava'at a, na myahu a'uk falfolat i katkotat a. Wean i myahu falfolat i ngluar a, na nti yafwan kakiwal, ma tamata rivun veka rahu linga'an yai. <sup>14</sup> Na'uk falfolat ovu linga'an i katkotat a nti vava'at kakiwal, ma tamata ifira watan rahu inyai."

*Ita tka'a nabi ra tali rira vava'at ra*

*Lukas 6:43-44*

<sup>15</sup> "Msyi'ik wabira ma lolin na'a nabi siklabir ra. Ira rma ma rotu felarira ra wean domba, wean tamata ovi rorang Yesus. Na'uk ira wearira serigala ra ma rot-visal tamata rira inorang a. <sup>16</sup> Mia mkya'a lahir rira siweang ra, wean i msyi'ik afa ovi rotu ra. Mia wol fyufu anggur vuan ra na'a kadmadir ralan, ovu vali wol fyufu aa ara vuan ra na'a karwamus ralan. <sup>17</sup> Aa ovi lolin ra, vuarira veka lolin urun, na'uk aa ovi sian ra, vuarira ra veka sian vali. <sup>18</sup> Wol mane aa ovi lolin ra, vuarira ra sian, te aa ovi sian ra vuarira ra lolin. <sup>19</sup> Ba aa ovi vuarira ra wol lolin a, na retal watan ma ti rvatuk ira, beti rasnuri ira. <sup>20</sup> Aa avyai wearira nabi siklabir ra. Ba tali afa ovi rotu

\* **7:3** 7:3 Aa mumun ihin a ne, salasilan ko'u. Aa etal dawan ihin a ne, salasilan dawan te aleman.

ra, na bisma mkya'a ne, rsiklabir te wahal."

*Ubu veka nfaleka inukun verin tamata ra*

*Lukas 13:25-27*

<sup>21</sup> "Tamata rivun veka rera Ya'a ne, 'Duila'a, Duila'a,' na'uk wol mane ira munuk ti rna'a Ubu Ni Fareta a. Tamata ovi rot-orang Yamang i na'a lanit ratan Ni afa ovi ralan nfalak ra, na ira watan veka rna'a Ni Fareta a. <sup>22</sup> Na'ut amar i Ubu veka nukun tamata ra, na tamata ra veka rfalak ne, 'Duila'a, wol mrenar ami ma amala naram ma amfamalik Mu vaivatul ra? Amala vali naram a al amala'ing vatuk nait sian ra tali tamata ra, ovu amotu mujizat rivun.' <sup>23</sup> Na'uk veka ungrihi velar ira ma ufalak ne, 'Ya'a wol uka'a mia! Miti vatuk mia tali wahang ralan a, tevek myotu lalawatan salasilan ra†.' "

*Vaivatul kamkuma i nfamalik tamata irua ovu rira inorang: isa norang Yesus Kristus, ba ni inorang nangrebat, na isa vali nafena ma not-orang Yesus Ni vaivatul ra, ba wol ni inorang*

*Lukas 6:47-49*

<sup>24</sup> "Ba tamata ovi rarenar ovu rot-orang Ning vaivatul ra, na ira wearira tamata ovi rira kaka'a dawan ma rfadiri rira rahan ra na'a fanderen ngrebat i rotu tali vatu ra. <sup>25</sup> Ti ma da'ut dawan ma wear ndata ma nbubul, ovu nait dawan a nean rahan yai, na'uk wol nama'ar, tevek rfadiri ia na'a vatu ratan. <sup>26</sup> Tamata ovi rarenar afa ovi ufalak ra, na'uk wol rot-orang, na ira wean tamata boda-badi ovi rfadiri rira rahan ra na'a ngur ratan. <sup>27</sup> Ba ti ma da'ut dawan ma wear ndata ma nbubul, ovu nait dawan nean rahan yai, na rahan yai veka nama'ar munuk."

<sup>28</sup> Yesus nfalak munuk afa avyai verin ira, na tamata ovi rarenar afa ovi nair ra rtalkaka‡ lahir, <sup>29</sup> tevek

Yesus nsiair ovu Ubu Ni ngrebat. Yahudi rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra, rira afa ovi rair ra wol wean afa ovi Yesus nair ra.

## 8

*Yesus notu ma tamata isa i ni suhut ngabaa lolin ewal ia*

*Markus 1:40-45; Lukas 5:12-16*

<sup>1</sup> Ti ma Yesus nsuta tali vuar, na tamata rivun rorang Ia. <sup>2</sup> Na'ut inyai, na tamata i ni suhut ngabaa nma ma nsangatur na'a Yesus wahan ralan a, ma nfalak ne, "Duila'a, wean i mtorung, na fara motu ma lolin ewal ya'a."\*

<sup>3</sup> Ba Yesus nlauk liman a ma nkena ia ma nfalak ne, "Ya'a utorong ma ulobang oa, ba lolin roak oa!" Brian munuk, na tamata yai lolin lahir ia tali ni suhut a. <sup>4</sup> Nata Yesus nfalak verin ia ne, "Mungnanang ma deka fwamalik afa ini verin tamata iki watan, na'uk ti ma fwaturu tenam a verin mela falurut a ma nsi'ik ne, lolin roak oa. Mala mu korban verin Ubu, wean i rfalak roak na'a Musa ni inukun ra, boma tamata munuk rka'a ne, lolin roak oa."

*Roma rira suldadu dawan isa norang Yesus*

*Lukas 7:1-10*

<sup>5</sup> Yesus nbana nti ahu Kapernaum. Roma rira suldadu dawan isa† nma ma ntuan Ia, ma nera lablobang verin Ia ne, <sup>6</sup> "Duila'a, ya'a ning tamata sansinir nawar ma dawan ia ma naklukut, ba ntuba watan rahan eri."

<sup>7</sup> Ba Yesus nfalak verin ia ne, "Baba, Ya'a ki uti mu rahan ma otu ma lolin ia."

<sup>8</sup> Na'uk suldadu dawan yai nfalak ne, "Duila'a, ya'a wol verang a ratang Oa, ba deka muti ning rahan. Fwalak watan vaivatul isa na'a ini, na ning tamata sansinir veka lolin lahir ia. <sup>9</sup> Uka'a lahir ne, afa ovi fwalak ra kena, tevek usoak vali

† 7:23 7:23 Mazmur 6:8 ‡ 7:28 7:28 Rtalkaka wol sama ovu rabrian, tevek rtalkaka ihin a na'a vai Mala ne, mereka heran. \* 8:2 8:2 Na'ut yai, na suhut ngabaa wol ni ubat. Suhut yai sian da'in, ma tamata ra munuk rfaroa tenarira tali tamata ovi rira suhut ngabaa. Yahudi rira inukun ra rfalak ne, tamata avyai ngra ira, ba wol bisma rti Yahudi rira rahan falurut ra. † 8:5 8:5 Suldadu dawan i ntuan Yesus nfareta Roma rira suldadu ratut isa.

verin ning dawan a, ovu suldadu ra rsoak vali verin ya'a. Wean i ufareta suldadu isa ma ufalak ne, 'Muti', na ia nti. Wean i ufalak verin isa vali ne, 'Mwa ini', na ia nma. Wean i ufalak verin ning tamata sansinir a ne, 'Mkarya afa ini', na ia notu."

<sup>10</sup> Yesus nrenar afa ovi suldadu dawan yai nfalak a, na ntalkaka, ma nfalak verin tamata ovi rban-orang Ia ne, "Afa i ufalak verin mia ini kena urun! Tamata ini ni inorang a dawan urun. Na'a Israel, na wol utuan tamata isa obin ni inorang a dawan wean tamata ini!" <sup>11</sup> Ufalak vali verin mia ne, tamata ovi wol Yahudi ra veka rtali timur ovu rtali varat rma ma rdoku rafna'an ovu Abraham, Ishak ovu Yakub, na'a Ubu Ni Fareta a.‡ <sup>12</sup> Na'uk, velik ne tali lalan Ubu nera tamata Yahudi ra ma rleal Ni Fareta a, Ia veka nvatuk ma rivun vali ira ti rna'a dedan ralan i raroa tali Ia. Ira veka rvakar lalawatan ovu nifarira ra rsitutu ira, tevek rfarnuang wawa'uk i dawan a."§

<sup>13</sup> Nata Yesus nfalak verin ia ne, "Mewal oa kikyai, tevek morang urun ne, veka otu ma mu tamata sansinir yai lolin ia. Wean urun i morang yai, ba mu sansinir a lolin roak ia." Na'ut inyai, na tamata sansinir yai lolin lahir ia.

*Yesus notu ma tamata rivun lolin ira*

*Markus 1:29-34; Lukas 4:38-41*

<sup>14</sup> Nata Yesus nti Petrus ni rahan ma nsi'ik, na Petrus avan a ntuba watan, tevek tenan ngea. <sup>15</sup> Ti ma Yesus ntaha vata yai liman a, na lolin lahir ia. Itvata yai nbatar lahir ma ti nasusan afamtahan verin Ia ma na'an. <sup>16</sup> Ya'i laflofan roak, na tamata ra rovun tamata rivun rma verin Yesus. Tamata avyai nait sian ra rleal ira. Yesus nfareta nait sian ra ma rti rtalik tamata avyai, ovu notu ma tamata ovi rira suhut ra

lolin ewal ira. <sup>17</sup> Afa ovi Yesus notu ra rfakena lahir Ubu Ni vaivatul ovi nabi Yesaya ntulis roak na'a Surat Ralan a ne, "Ia veka nvara dida wawa'uk ra, ovu notu ma lolin ita tali dida suhut ra."\*

*Tamata ovi mane rorang Yesus Lukas 9:57-62*

<sup>18</sup> Amar isa, na tamata rivun rdir-lilit Yesus, ba nfareta Ni tamata ra ma rovun Ia rti danau Galilea ni lahir a. <sup>19</sup> Yesus mane nti, na tamata isa tali Yahudi rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra, nma ma nfalak verin Ia ne, "Tuan Guru, muti inba watan, na orang Oa!"

<sup>20</sup> Yesus nfalak verin ia ne, "Serigala ra warira ma rna'a, ovu manut nangan ra rira renga, na'uk Ya'a, Tamata Yanan Ya'a, wol wang ma uyari Ya'a."

<sup>21</sup> Nata tamata isa tali tamata ovi rorang Yesus nfalak verin Ia ne, "Duila'a, fara mtorung ma ewal ya'a vekti ti ma oving yamang a."

<sup>22</sup> Yesus nfalak verin ia ne, "Morang a'uk Ya'a! Tamata ovi wol rorang Ya'a, ira wearira tamata ovi rmata roak. Ba ira ka'i roving rira tamata ovi rmata roak a."

*Yesus ntabu nait ovu saksakan ra Markus 4:35-41; Lukas 8:22-25*

<sup>23</sup> Tali inyai, na Yesus nrata ula Ia na'a kumal isa, beti Ni tamata ra rorang Ia rarata, ma rti talik wan yai. <sup>24</sup> Brian munuk, na nait fufakmetan nkena ira na'a danau yai ralan a, ba saksakan dawan ra mane rulang ira ovu vali vaha mane nngora roak na'a rira kumal ralan a. Na'uk Yesus ntub-lufa watan. <sup>25</sup> Ni tamata ra rkadu Ia ma rfalak ne, "Duila'a, bwatar ma mlobang ami! Ita mane takduvul roak ini!"

<sup>26</sup> Yesus nfalak verin ira ne, "Notu afakinimi byobar i? Bira inorang a ko'u da'in." Nata Yesus ndiri ma nfareta nait ovu saksakan ra, ma

‡ **8:11** 8:11 Yahudi ra rafna'an a'uk ovu tamata Yahudi ra. Yesus nfalak ne, tamata ovi wol Yahudi ra veka rafna'an ovu uburir-nusirira ovi; Abraham, Ishak ovu Yakub. Yahudi ra wol inar lahir tamata ovi wol Yahudi ra, ba rangal lahir afa i Yesus nfalak a. § **8:12** 8:12 Faliak rvakar ovu nifarira ra rsitutu ira ihin a ne, tamata ra rfarnuang ralarira lalau, tevek rotu sala te rangrova, ovu rfarnuang wawa'uk dawan. Faliak ini nvotuk na'a kitab Matius na'a pasal ovi: 13:42, 13:50, 22:13, 24:51, 25:30. \* **8:17** 8:17 Yesaya 53:4



rtalik ma ngarlina ma latlatan. <sup>27</sup> Ni tamata avyai rtalkaka ma rsifalak afa verin ira ne, "Tamata ini iki Ia? Ia nfaret-nala nait ovi saksakan ra ma rorang Ia!"

*Yesus naling vatuk nait sian ra tali tamata irua*

*Markus 5:1-20; Lukas 8:26-39*

<sup>28</sup> Yesus ovi Ni tamata ovi rorang Ia ti raran roak danau ni lahir a, na'a wan i tamata Gadara rleal. Raran inyai, na tamata irua nait sian ra rleal ira, rtali wan ovi rfadoku tamata matmatan na'a rma ma rtuan Yesus. Tamata irua yai rira afa ovi rotu ra sian urun ma rfabobar tamata ra, ba tamata ra wol rabrahi ma rahu linga'an yai. <sup>29</sup> Nait sian avyai rsi'ik Yesus ma rafwak ne, "Ubu Yanan Oa, mwa ini ma motu afaka verin ami? Deka motu sian ami, tevek Ubu Ni amar wol naran obin ma nukun ami!"

<sup>30</sup> Nata Yesus nsi'ik tali raroa ma nrea vavu dur dawan isa rafnuak ma al rdava rira fana'an na'a inyai.

<sup>31</sup> Nait sian avyai rera lablobang verin Yesus ne, "Wean i mane mula'ing ami tali tamata irua ini, na fara msinir ami ma ti amna'a vavu avyai."

<sup>32</sup> Ba Yesus nfalak verin ira ne, "Miti kikyai!" Nata nait sian avyai rti talik tamata irua yai ma ti rna'a vavu dur yai. Vavu avyai rafla ma rti rtobur tali bili'in nelan a ma rsuta danau yai, ba rakduvul ma rmata munuk.

<sup>33</sup> Tamata ovi rfawatak vavu avyai ka'i rsi'ik afa avyai, ba rafla rti rira kota ma rfamalik afa avyai verin tamata ra. Ira rfamalik vali tamata irua i inlangin a nait sian ra rleal ira.

<sup>34</sup> Ba ti nata tamata ovi rna'a ahu yai rti munuk ma rtuan Yesus. Rarea Yesus, na rera lablobang verin Ia ma nti talik warira yai.

## 9

*Yesus notu ma tamata laklukut isa lolin ia*

*Markus 2:1-12; Lukas 5:17-26*

<sup>1</sup> Yesus ovi Ni tamata ovi rorang Ia rarata kumal isa ma retal danau Galilea, ma rti ahu i nleal a, naran Kapernaum. <sup>2</sup> Ira raran inyai, na tamata ifira rovun tamata laklukut isa na'a ni dari a, rma verin Yesus. Yesus nsi'ik tamata avyai, na nka'a lahir ne, rira inorang a dawan, ba nfalak verin tamata laklukut yai ne, "Ralam deka kako'u ta baba! Ya'a a'i vatuk roak mu salasilan ra."

<sup>3</sup> Yahudi rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra, boku rarenar vali afa ovi Yesus beti nfalak yai, ba ranovak na'a ralarira ne, "Tamata ini nfalak sian Ubu, tevek Ubu sa'i na'i vatuk salasilan ra!"

<sup>4</sup> Na'uk Yesus nka'a lahir afa i ranovak na'a ralarira ra, ba nfalak verin ira ne, "Notu afakinimi minovak na'a afa sian i wean inyai?"

<sup>5</sup> Inabira ma ufalak verin tamata laklukut yai ne, 'A'i vatuk roak mu salasilan ra', te ufalak ne, 'Mdiri ma bwana kikyai!' Afaka maraan ma ufalak na'a afa irua ini? <sup>6</sup> Ya'a Tamata Yanan Ya'a mane ufaturu verin mia, boma mkya'a ne, na'a lanit ivavan ini Ya'a Ning ngrebat ma a'i vatuk tamata rira salasilan ra." Ba Yesus nfalak verin tamata laklukut yai ne, "Baba, mdiri ma mlulung mu dari a ma mewal oa muti mu rahan kikyai."

<sup>7</sup> Ba ndiri ma newal ia nti ni rahan. <sup>8</sup> Ti ma tamata rivun avyai rsi'ik afa i Yesus notu yai, na rbobar ma raraning Ubu, tevek nala roak ngrebat i wean inyai verin tamata ra.

*Yesus nera Matius ma norang Ia*

*Markus 2:13-17; Lukas 5:27-32*

<sup>9</sup> Nata Yesus nban-talik wan yai, na nsi'ik tamata isa naran Matius ndoku rahan i ba'i rera babahir kulu na'a. Yesus nfalak verin ia ne, "Morang Ya'a!" Ba Matius ndir-talik lahir ni karya ma norang Ia.\*

<sup>10</sup> Na'ut inyai, na Yesus ovi tamata ovi rorang Ia rafna'an na'a Matius ni rahan. Tamata rivun ovi ba'i rera babahir kulu tali tamata ra, ovi

\* **9:9** 9:9 Fareta Roma rkuasai roak Israel ma rkiwal tamata Yahudi ra ma rbahir kulu. Matius nkarya verin fareta Roma ma nera babahir kulu tali Yahudi ra, ba wol inar lahir ia.

tamata ovi tamata liak rfalak ira ne, tamata salasilan, rma vali ma irmunuk rafna'an. <sup>11</sup> Ti ma tamata ovi rtali sidovung Farisi rsi'ik afa yai, na rorat Yesus Ni tamata ra ne, "Afakinimi bira guru nafna'an ovu tamata ovi ba'i rera babahir kulu ovu tamata ovi rotu salasilan ra?"

<sup>12</sup> Yesus nrenar afa ovi rfalak yai, ba nfalak verin ira ne, "Tamata ovi wol rira suhut ra wol rti dokter, na'uk ovi rira suhut ra ki rti dokter. <sup>13</sup> Myair ma fyan-aran vaivatul ovi Ubu nfalak na'a Ni Surat Ralan ne, 'Ya'a inak ma fwaturu mu silobang verin tamata ra, nlia tali myala bira korban ra verin Ya'a.' Tevek Ya'a wol uma ma era tamata ovi rira vava'at ra rmalola, na'uk uma ma era tamata salasilan ra ma rorang Ya'a."†

*Yesus Ni tamata ra wol rtolat na'ut i novun ira obin*

*Markus 2:18-22; Lukas 5:33-39*

<sup>14</sup> Na'ut inyai, na tamata ovi rorang Yohanes i nbaptis tamata ra ti rtuan Yesus ma rorat Ia ne, "Baba, notu afakinimi ami ovu tamata Farisi ra amtolat, na'uk tamata ovi rorang Oa wol rtolat?"

<sup>15</sup> Yesus nala vaivatul kamkuma ma nfalak verin ira ne, "Na'a snob-sifa isa, na brana i mane nsifa yai ni kida ra ralarira ra wol lalau ovu wol rtolat, tevek irmunuk obin. Brana i mane nsifa yai ni amar a veka nma ma rala ia, ma wol nana'a roak ini. Na'ut inyai beti rtolat."

*Yesus nair afa ngorva'an ovi nal-ing ia tali Yahudi rira fikiran mnanat ra*

<sup>16</sup> Yesus nala vaivatul kamkuma irua ewal ma nfalak ne, "Wol tamata isa nlavan ni kadaravit mnanat ovu maloli ngorva'an, tevek maloli ngorva'an yai wol naslura obin, ba veka notu watan ma kadaravit yai ntafal ma namsat. <sup>17</sup> Wean vali inyai

ma wol tamata isa vali nli'i anggur‡ ngorva'an na'a sadawan mnanat i rotu tali karba ulin. Wean i tamata isa notu wean inyai, na sadawan veka naksat ma anggur yai nvoat, ovu sadawan yai veka sian lahir. Ba tli'i anggur ngorva'an na'a sadawan ovi ngorva'an ra watan, boma irua rmela ma wer isa."§

*Yesus notu ma Yahudi rira dawan isa yanan vata nva'at ewal*

*Markus 5:21-43; Lukas 8:40-56*

<sup>18</sup> Yesus nangrihi nulu Yohanes ni tamata avyai obin, na Yahudi rira dawan i nban-ulu na'a rira rahan falurut a nma ma nsangatur ma nsoak wahan a na'a Yesus wahan ralan a ma nfalak ne, "Baba, yanak vata beti nmata i. Fara mlobang ma ti fwadoku watan limam na'a tenan a ma nva'at ewal!"

<sup>19</sup> Ba Yesus ovu Ni tamata ra, irmunuk Yahudi rira dawan yai, rbana mane rti ni rahan a.

<sup>20-21</sup> Ira rbana obin, na vata isa, laran nvoat ma dawan da'in ti naran varat vutu rahin irua roak, nma ma nfaseri Yesus. Ia nanovak na'a ralan a ne, "Fara ukena watan Ni ravit blawat a, na lolin lahir ya'a!" Ba ia nahu Yesus murin a ma nkenan Ni ravit wahan a. <sup>22</sup> Yesus nfulak Ia ma nsi'ik vata yai ma nfalak ne, "Titi, ralam a dawan a'uk! Oa morang Ya'a, ba lolin roak oa." Na'ut inyai, na lolin lahir ia.

<sup>23</sup> Nata Yesus nban-ewal nti Yahudi rira dawan yai ni rahan a. Ti naran inyai, na nsi'ik tamata ra rafraik flo'its ovu rvakar ma rfaktanit ma vairira dawan ila'a. <sup>24</sup> Yesus nfalak verin ira ne, "Miti kikyai, tevek kasiko'u vata yai wol nmata, na'uk ntub-lufa watan." Ira rmalit waweang Ia, tevek rarenar afa i nfalak yai.

<sup>25</sup> Ba Yesus nsinir ira ma rti murin, beti nti wan i kasiko'u yai ntuba ma

† 9:13 9:13 Hosea 6:6 ‡ 9:17 9:17 Anggur i rotu tali anggur vuan ra ni alkohol dawan, na'uk ni alkohol wol veran tuat na'a dida. § 9:17 9:17 Tamata Yahudi rotu afwatan ulin na'a sadawan (semacam botal) ma rli'i rira anggur na'a. Anggur ngorva'an notu ma sadawan nmela. Wean i sadawan i rotu tali afwatan ulin mnanat roak, na wol nmela nala roak. Ba wol rfadoku anggur ngorva'an na'a sadawan i mnanat roak. Vaivatul kamkuma ini ihin a ne, Yesus nair Ni tamata ra ma deka rsileti rira adat te fikiran mnanat ovu Ni afa ngorva'an ovi nair verin ira.

ntaha liman a, na nva'at ewal ma nbatar lahir. <sup>26</sup> Ivar yai ti nsoru munuk propinsi Galilea.

*Yesus notu ma tamata kibu irua rsirea ewal*

<sup>27</sup> Yesus nban-talik wan yai, na tamata kibu irua rorang Ia ma rafwak ne, "Oa ubum a nusim verin Raja Daud, fara fwaturu Mu silobang a verin ami!"

<sup>28</sup> Ti ma Yesus nti rahan isa ralan a, na tamata kibu irua yai rorang Ia rti inyai vali. Ia norat ira ne, "Mia myorang ne, Ya'a bis ot-nala ma msyirea ewal?"

Ira rvalat Yesus ma rfalak ne, "Duila'a, ami amorang Oa!"

<sup>29</sup> Ba Yesus nkena matarira ra ma nfalak ne, "Mia veka msyirea ewal, tevek bira inorang a dawan."

<sup>30</sup> Na'ut inyai, na rsirea lahir. Nata Yesus nsurak ira ne, "Deka fyamalik verin tamata ra na'a afa i beti otu yai!" <sup>31</sup> Na'uk ira rti ma rfamalik watan afa yai na'a ahu ra munuk na'a propinsi Galilea.

*Yesus notu ma tamata manu isa lolin ewal ia*

<sup>32</sup> Ira rti murin roak, na tamata ifira rovun tamata manu isa rti verin Yesus. Tamata manu yai nait sian a nleal ia. <sup>33</sup> Ti ma Yesus naling vatuk nait sian yai tali tamata manu yai, na nangrihi nala lahir. Tamata rivun ovi rna'a inyai rtalkaka munuk lahir ma rfalak ne, "Ya'i yo! Wol trea afa i wean ini na'a Israel obin!"

<sup>34</sup> Na'uk tamata ovi rtali sidovung Farisi rfalak ne, "Ia naling vatuk nait sian ra, tevek nitdawan a nala ngrebat verin Ia."

*Tamata rivun inar ma rarenar na'a Ubu Ni Fareta a*

<sup>35</sup> Yesus nban-lilit ahu ra munuk, ko'u ovu dawan, ma nsiair na'a Yahudi rira rahan falurut ra. Ia nfamalik Ubu Ni Ivar Lolín ne, Ubu nfareta tamata ra wean lahir Raja.

Ia notu ma tamata ovi rira suhut afaka watan lolin ira, ovu notu ma lolin vali tamata ovi tenarira ra rmafún. <sup>36</sup> Ia nsi'ik tamata rivun avyai, na nlobang urun ira ma nfaturu Ni silobang verin ira, tevek rira susa rivun ovu wol tamata ma rlobang ira, wean domba ovi wol duarira ra. <sup>37</sup> Nata Yesus nala vai-vatul kamkuma ma nfalak verin Ni tamata ra ne, "Tamata rivun avyai wearira wanaŕ ovi rwavar ma rivun ila'a roak, na'uk tamata ifira watan ti ma rafdiar. <sup>38</sup> Ba wean inyai, na myera verin va'i duan a ma nala tamata ma ti rafdiar. Wean inyai vali, na myera verin Ubu ma ntafal tamata ma rfaiivar Ni vaivatul ra verin tamata ovi wol rarenar obin."

## 10

*Yesus nair Ni tamata vutu rahin irua ovi rorang Ia*

*Markus 3:13-19; Lukas 6:12-16*

<sup>1</sup> Yesus nasdovu Ni tamata vutu rahin irua ovi rorang Ia, ma nala Ni ngrebat verin ira ma raling vatuk nait sian ra tali tamata ra, ovu rotu ma lolin tamata ra tali rira suhut afaka watan, ovu rotu ma lolin vali tamata ovi tenarira ra rmafún. <sup>2-4</sup> Yesus Ni tamata vutu rahin irua ovi reluk rasul nararira: Simon i rfanara ia ne, Petrus; Andreas i warin verin Simon;\* Yakobus irua warin a Yohanes, yamarira naran Zebedeus; Filipus; Bartolomeus; Tomas; Matius i ba'i nera babahir kulu; Yakobus i yaman naran Alfeus; Tadeus; Simon i ntali sidovung isa naran Zelot;† ovu Yudas Iskariot i nfredi Yesus.

*Yesus nsinir Ni rasul vutu rahin irua yai ma ti rfamalik Ubu Ni Ivar Lolín*

*Markus 6:7-13; Lukas 9:1-6*

<sup>5</sup> Yesus nsurak Ni tamata vutu rahin irua yai, beti nsinir ira ma rti. Ia nfalak verin ira ne, "Deka miti tamata ovi wol Yahudi ra, ovu deka miti vali tamata Samaria rira ahu ra. <sup>6</sup> Na'uk miti watan tamata Israel

\* **10:2-4** 10:2-4 Naskah Yunani wol lyawan ne, Andreas a'an te warin verin Simon. † **10:2-4** 10:2-4 Sidovung tamata Yahudi isa naran Zelot. Ira inar ma rdir-aling tali kerajaan Roma. Roma ra wol rorang Ubu, ba Zelot wol inar lahir ma rbahir kulu verin fareta i wol nraning Ubu.

ra, tevek rafena roak ma rorang Ya'a. Ira wearira domba ovi rban-sala roak. <sup>7</sup> Miti ma fyalak verin ira ne, 'Sarseri roak ma Ubu nma ma nfareta tamata ra wean lahir Raja.' <sup>8</sup> Myotu ma lolin tamata ra tali rira suhut ra, ovu fyava'at ewal tamata ovi rmata roak ra. Myotu ma lolin ewal tamata ovi rira suhut ngabaa, ovu myaling vatuk nait sian ra tali tamata ra. Ya'a ala ngrebat verin mia, na'uk wol era ma byahir, ba mlyobang watan tamata ra, na'uk deka myera akataka tali ira.

<sup>9</sup> Miti ovu tenabira vu watan, ba deka mtyaha kubang te masa te perak. <sup>10</sup> Na'a bira banbanan a, deka mtyaha sadawan. Bis watan ma mtyaha ravit, takil te tatea, na'uk sasan watan. Tamata ovi rkarya ra, inovan ma rala afa ovi rperlu tali tamata ovi rlobang nala roak ira.

<sup>11</sup> Wean i miti ahu te kota isa, na mdyava tamata ovi inar ma mnya'a teri rira rahan ra. Mnya'a teri inyai veki, ti naran i mane miti talik wan yai. <sup>12</sup> Ba wean i miti rahan isa ma milola ira, na myala salam verin ira. <sup>13</sup> Wean i rahan duan avyai ralarira ra lolin ma mnya'a teri rira rahan ra, na Ubu veka nala malinan a ma nturat ira. Na'uk wean i wol rtorung ma mnya'a rira rahan ra, na myera verin Ubu ma deka nala malinan verin ira. <sup>14</sup> Wean i rahan duan te ahu ra wol rtorung ma mnya'a teri rira rahan ra, te rafena ma rarenar afa ovi fyalak ra, na byan-talik ira. Byan-talik ira, beti misnabar vatuk kyavu ovi rna'a eabira ralan ra, tevek rafena ma rarenar afa ovi fyalak ra.‡ <sup>15</sup> Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Ba na'a amar i Ubu nma ma nukun tamata ra, na Ni inukun i veka nala verin tamata avyai nlia inukun i veka nala verin tamata ovi lan a rleal kota Sodom ovu Gomora."

‡ **10:14** 10:14 Rasnabar vatuk kyavu ihin a ne, tamata ovi rna'a wan yai ka'i rvara rira salasilan ra, tevek rafena ma rarenar afa ovi Ubu Ni tamata ra rfalak. § **10:16** 10:16 Tamata Yahudi rorang ne, domba nmarkai watan, na'uk serigala nsikaras ovu nsifedan. Ira rorang vali ne, nifa nsi'ik wan ma lolin, ovu modarlaka wean tamata i ralan nmerat.

*Deka byobar tamata ovi veka rwi-rwa mia*

*Markus 13:9-13; Lukas 21:12-17*

<sup>16</sup> "Mingnanang afa ini! Usinir mia ma miti wan ovi tamata sian ra rna'a. Mia weabira domba ovi rva'at na'a serigala warira i rna'a, ba fara msyi'ik wabira ma lolin wean nifa ra, na'uk ralabira ra rmerat wean modarlaka ra. § <sup>17</sup> Msyi'ik wabira ma lolin, tevek tamata ra mane rtaha ma rala mia ti verin tamata dawan ovi rfaleka inukun verin tamata ra. Ira veka rva'at vali mia na'a Yahudi rira rahan falurut ra. <sup>18</sup> Ira veka rala vali mia ti verin dawan fareta ra ovu raja ra, tevek myorang Ya'a. Na'ut inyai, na mia veka fyamalik Ya'a verin ira ovu vali verin tamata ovi wol Yahudi ra.

<sup>19</sup> Ti ma rtaha mia ti verin dawan i nfaleka inukun verin tamata ra, na ralabira deka kako'u na'a afa ovi mane fyalak ra, te wean inba ma byalat ira. Tevek na'ut inyai, na Ubu veka nala vaivatul verin mia ma mingrihi verin ira. <sup>20</sup> Ba afa ovi fyalak ra wol rtali mia, na'uk Yamabira Ni Roh veka nala vaivatul ra verin mia ma mingrihi.

<sup>21</sup> Na'ut inyai, na tamata ra veka rsifedi-sikual ira. Ira veka rfedi a'arir-waririra ra ma tamata ra rfedan ira. Brana ra rotu vali wean inyai, ma veka rfedi yanarira ra, ovu vali yanarira ra veka rangal renarir-yamarira ra ma rala ira ti verin tamata ra ma rfedan ira. <sup>22</sup> Tamata ra munuk veka wol inar lahir mia, tevek myorang Ya'a. Na'uk tamata ovi rorang Ya'a ti naran amar i rmata, na Ubu veka nsikat ira tali rira salasilan ra, boma rira vava'at kakiwal. <sup>23</sup> Ba wean i miti ahu isa ma rwi-rwa mia, na miti ahu liak watan. Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Mia wol fyamalik Ubu Ni vaivatul ra verin tamata Israel rira ahu ra munuk obin, na Ya'a, Tamata Yanan Ya'a ini, uma ewal roak.

<sup>24</sup> Wol tamata isa ni dawan nlia ni guru a, ovu tamata sansinir ra wol rlia duarira ra. <sup>25</sup> Naran watan ma tamata isa ni kaka'a veran ni guru a, ovu tamata sansinir isa ni dawan a veka veran watan duan a. Ya'a wean rahan duan Ya'a, na mia wean tamata ovi rna'a rahan yai. Tamata ovi wol rorang Ya'a rfalak ne, Beelzebul Ya'a, ma uban-ulu verin nait sian ra munuk. Wean inba ovu mia? Ira veka rfalak sian mia nlia tali Ya'a!"\*

*Tbobar a'uk Ubu*  
*Lukas 12:2-7*

<sup>26</sup> Yesus ntafal ma nfalak ne, "Na'uk mia deka byobar tamata ra, tevek afa fanfonak ovi rotu ra veka rvotuk, ovu afa ovi rfonak na'a ralarira ra veka lyawan vali.

<sup>27</sup> Afa ovi ufalak fanfonak verin mia yai, ti fyamalik ma lyawan verin tamata ra. Te afa ovi ufifi roak na'a arubira ra, ti fyamalik na'a rahan ratan ra ma tamata rivun rarenar. <sup>28</sup> Deka byobar tamata ovi inar ma rfedan tenabira ra, tevek wol rira ngrebat ma rvatuk bira roh a na'a yafwan kakiwal. Byobar a'uk Ubu, tevek Ia Ni ngrebat ma rfedan tenabira ra ovu not-visal vali bira roh a ma mnya'a yafwan kakiwal. <sup>29</sup> Tamata ra rfedan subit irua ma fyawarira ko'u lalean, na'uk wean i Yamabira Ubila'a ralan wol nfalak, na wol subit isa vali ka'i nleka watan nsuta lanun. <sup>30</sup> Vut ovi rna'a ulu-bira ra, na Ubu nrekan ovu nka'a munuk vali roak. <sup>31</sup> Ba deka byobar, tevek Ubu nsi'ik ma lolin mia. Mia fyawabira lia subit ra!

<sup>32</sup> Tamata iki watan ntorung ne, norang Ya'a na'a tamata waharira ralan ra, na Ya'a veka utorong vali verin Yamang na'a lanit ratan ne, tamata yai norang Ya'a. <sup>33</sup> Na'uk tamata iki watan wean i nalak ia ne, wol nka'a Ya'a na'a tamata waharira ralan ra, na Ya'a veka alak vali ia ne, wol uka'a ia na'a Yamang wahan ralan a na'a lanit ratan."

*Wol maraan ma torang Yesus*  
*Markus 9:41; Lukas 12:51-53; 14:26-27*

<sup>34</sup> "Deka minovak ne, Ya'a uma lanit ivavan ini ma otu ma malinan. Wahal! Uma ma otu ma tamata ra rsingarahi. <sup>35</sup> Ya'a uma ma otu ma brana ra rangal yamarira ra, ovu vata ra rangal renarira ra. Etan ra rangal vali avarira ra. <sup>36</sup> Tamata ra veka rsingarahi ma dawan vali na'a rira rahan teta ra.†

<sup>37</sup> Tamata iki watan i nlobang renan te yaman a nlia tali nlobang Ya'a, na wol fyawan lahir ma norang Ya'a. Tamata iki watan i nlobang yanan vata te yanan brana nlia tali nlobang Ya'a, na wol fyawan lahir ma norang Ya'a. <sup>38</sup> Tamata i norang Ya'a musti ntuan susa, te nmata, wean i nvara ni aa walwalur a. Ba tamata i nafena ma nvara ni aa walwalur, na wol fyawan lahir ma norang Ya'a. <sup>39</sup> Tamata iki watan ka'i nfikir a'uk ni vava'at na'a lanit ivavan ini, na ia veka wol ni vava'at kakiwal. Na'uk tamata iki watan wol nfikir ni vava'at a, velik ne nmata, tevek norang Ya'a, na ia veka ni vava'at kakiwal.

<sup>40</sup> Tamata iki watan notu lolin mia, na ia notu lolin roak Ya'a. Tamata iki watan notu lolin Ya'a, na ia notu lolin roak Ubu, tevek Ia nsinir Ya'a. <sup>41</sup> Tamata iki watan notu lolin nabi isa tevek nabi mnga'un ia, na Ubu veka nka'a ia, wean i nka'a nabi ra. Tamata iki watan notu lolin tamata i ni vava'at nmalola tevek tamata yai ni vava'at nmalola, na Ubu veka nka'a vali ia, wean i nka'a tamata i ni vava'at nmalola. <sup>42</sup> Tamata iki watan nala wear ngneridin gelas isa verin tamata kasian isa, tevek tamata kasian yai norang Ya'a, na Ubu veka naval ia na'a ni rala lolin a."

## 11

*Yohanes norat ne, Yesus yai Raja i ntevut dida salasilan ra te wahal*  
*Lukas 7:18-35*

<sup>1</sup> Na'ut i Yesus nair munuk roak Ni tamata vutu rahin irua ovi rorang

\* **10:25** 10:25 Nitdawan naran nlia tali isa: Iblis, Beelzebul. † **10:36** 10:36 Mikha 7:6

Ia, na nban-talik wan yai ma ti nair tamata ra ovu nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin na'a ahu ovi rna'a propinsi Galilea.

<sup>2</sup> Na'ut inyai, na Yohanes i nbaptis tamata ra nana'a roak bu'i ralan. Ia nrenar na'a afa ovi Yesus notu ra, <sup>3</sup> ba nsinir ni tamata ifira ma ti rorat Yesus ne, "Bapa, Oa ini Raja i veka mtevit mami salasilan ra, wean i Ubu nfadoku roak na'a Ni tnorung a, te musti amnaban tamata liak?"

<sup>4</sup> Ba Yesus nfalak verin ira ne, "Myewal mia ma fyamalik verin Yohanes na'a afa ovi mryenar, ovu afa ovi msyi'ik ra. <sup>5</sup> Tamata ovi rkibu rsirea ewal, tamata ovi raklukut rbana nala ewal. Tamata ovi rira suhut ngabaa lolin ewal ira, ovu tamata ovi raktun, rafrenar ewal. Tamata ovi rmata roak rva'at ewal, ovu ufamalik Ubu Ni Ivar Lolin verin tamata ovi kasian ra. <sup>6</sup> Ubu naflahar tamata ovi ralarira ra wol raruan na'a rira inorang verin Ya'a."

*Yesus nangrihi na'a Yohanes i nbaptis tamata ra*

<sup>7</sup> Ti ma Yohanes ni tamata ra rban-talik wan yai, na Yesus nfamalik Yohanes verin tamata rivun ovi rna'a inyai. Ia nfalak ne, "Na'ut i miti wan lean vu dawan yai ma msyi'ik Yohanes, na minovak aka? Miti ma msyi'ik tavtevu ovi nait nean tia ma watan ira a? Wahal! <sup>8</sup> Inabira ma ti msyi'ik aka? Beta ne inabira ma msyi'ik tamata isa i neluk kadaravit ovi lolin urun a? Wahal, tevek tamata ovi reluk kadaravit lolin ra rleal raja rira rahan dawan ra. <sup>9</sup> Inabira ma ti msyi'ik aka? Beta ne inabira ma msyi'ik nabi isa? Wean inyai, na kena lahir, ovu Yohanes ni dawan a nlia nabi ra. <sup>10</sup> Tevek lan a, Ubu nfamalik ia na'a Ni Surat Ralan a, ma nfalak ne, 'Ini Ya'a Ning tamata sansinir a, Ya'a usinir lan ia, beti Oa, ma nasusan Mu linga'an a.'\*

<sup>11</sup> Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Tali lalan ma naran amar ini, wol tamata isa vali ni dawan a

veran lia Yohanes i nbaptis tamata ra. Na'uk tamata ovi rtorung ma Ubu nfareta rira vava'at ra, na rira dawan a nlia Yohanes, velik ne tamata ko'u ira watan. <sup>12</sup> Tali amar i Yohanes betmane nfamalik Ubu Ni banbanan a, ma naran amar ini, na tamata ovi rsitaha sian ra rangal Ubu Ni Fareta a. <sup>13</sup> Tevek Yohanes wol nma obin, na tali lalan ana, Musa ni inukun ra ovu nabi ra rfamalik roak Ubu Ni Fareta a. <sup>14</sup> Wean i inabira ma myorang afa ovi ufalak ra, na eka mryenar. Lan ana, rfadoku roak na'a Surat Ralan ne, nabi Elia veka nma ewal. Velik aba, ia nfamalik Yohanes.† <sup>15</sup> Iki arun, na eka nrenar ma lolin!

<sup>16</sup> Ya'a veka ala vaivatul kamkuma aka ma ufamalik tamata ovi rva'at na'a tuvu ini? Ira wearira kasiko'u ovi rdoku wan i rfedi-rfaha afa na'a, ma rafwak verin rira kida ra ne, <sup>17</sup> 'Amafraik flo'its verin mia, na'uk mifena ma msyo'i-msyomar. Amdedang dadedang ovi lalau ra, na'uk wol byakar.' <sup>18</sup> Wean inyai vali verin Yohanes i nma ma ntolat ovu wol nenu anggur a, na'uk rafena ia ma rfalak ne, 'Nait sian nleal ia.' <sup>19</sup> Ya'a, Tamata Yanan Ya'a, uma ma ufna'an ovu ufnenu. Ira rafena vali Ya'a, ma rfalak ne, 'Ia nafna'an sian ovu ba'i nanavut, ovu notu kida ovu tamata ovi ba'i rera babahir kulu ra, ovu vali notu kida ovu tamata salasilan ra!' Velik ne wean inyai, na'uk tali afa ovi Ubu Ni tamata ra rotu, na tamata ra veka rsi'ik ne, Ni kaka'a dawan a kena."

*Yesus ntabu tamata Yahudi ovi wol rorang Ia*

*Lukas 10:13-15*

<sup>20</sup> Yesus ntabu tamata ovi rleal ahu ovi notu roak mujizat rivun na'a, tevek wol rahil ma rtalik tali rira salasilan ra obin. <sup>21</sup> Ia nfalak ne, "Sian urun i lahir verin mia tamata ovi mtyali ahu Korazim ovu ahu Betsaida! Ya'a otu mujizat rivun roak na'a bira ahu ra, na'uk wol myahil ma mtyalik tali bira salasilan ra obin. Lalan a, tamata ra na'a kota Tirus ovu Sidon rira sian a dawan

\* **11:10** 11:10 Keluaran 23:20; Malakhi 3:1 † **11:14** 11:14 Malakhi 4:5-6

urun, ovu wol rsi'ik mujizat i wean mujizat avyai. Na'uk wean i otu mujizat wean avyai na'ut lalan a na'a inyai, na ira rahil ma mnanat roak ma rtalik tali rira salasilan ra, ovu reluk roak kadaravit ovi rotu tali bibi vulun ra, ovu vali rdoku fun ma rfadoku kfuana na'a ulurira ra.‡ 22 Na'uk ufalak verin mia ne, na'a amar i Ubu veka nukun tamata ra, na inukun i nala verin tamata ovi rna'a Tirus ovu Sidon maraan lia mia. 23 Tamata ovi mnya'a ahu Kapernaum! Mnyarin ne Ubu veka nfasaka mia ma mirata lanit ratan? Wahal lahir! Ubu veka naling vatuk mia ma ti mnya'a yafwan kakiwal. Otu mujizat rivun roak na'a wahabira ralan ra, na'uk wol myahil. Wean i mujizat avyai na'a kota i nisian a dawan naran Sodom, na ira rahil roak ma kota yai ndiri obin ma naran amar ini. § 24 Na'uk ufalak verin mia ne, na'a amar i Ubu veka nukun tamata ra, na Ni inukun i veka nala verin mia aleman lia tali inukun i veka nala verin tamata ovi rna'a kota Tirus ovu kota Sidon.”

*Yesus nair ita ma ralad lolin verin Ubu*  
*Lukas 10:21-22*

25 Nata Yesus naflurut ma nfalak ne, “Duila'a, Yamang Oa! Oa fwareta lanit ratan ovu lanit iyavan a! Ufalak fara weninyai verin Oa, tevek wol fwalyawang munuk afa avyai verin tamata ovi rira kaka'a dawan a, ovu tamata ovi rbitar ra. Na'uk Oa fwalyawang verin tamata ovi ka'i rfikir ne, ira wearira kasiko'u ra.\* 26 Bapa, afa avyai rotu ma ralam lolin urun.†

‡ **11:21** 11:21 Ira rotu wean inyai ma al nfuture ne, ralarira lalau urun ma rahil roak ma rtalik tali rira salasilan ra. § **11:23** 11:23 Na'a vai Yunani, vaivatul Hades ihin a ne, matmatan wan.

\* **11:25** 11:25 Afa avyai ihin a ne, afa ovi kena te afa ovi Yesus nair ra munuk, na'uk tafsiran ra rsitaku ulurira ra. † **11:26** 11:26 Yesus naflurut munuk roak verin Yaman a. Na'a ayat 27, na Ia nangrihi verin Ni tamata ra. ‡ **11:27** 11:27 Tafsiran boku rfalak ne, Ubu nala munuk kaka'a

dawan verin Yesus. § **11:28** 11:28 Tamata ni varvara aleman ihin a wean ini: Tamata Yahudi rkarya ma dawan ma rorang rira inukun ovu adat ra. Tamata Farisi ra rkiwal tamata Yahudi ra ma rorang afa avyai munuk, boma ki rti lanit ratan a. Na'uk wol kena, tevek wol tamata isa vali norang lahir inukun ovu adat ra munuk, ba wol rka'a ne, veka rna'a lanit ratan, te veka rna'a yafwan kakiwal. \* **12:4** 12:4 1 Samuel 21:1-6 nfamalik na'a Raja Daud ni tomu ini. Agama ni inukun i nfamalik amar i tamata Yahudi ryari ira rtulis na'a Imamat 24:5-9.

27 Yamang nala munuk roak afakataka verin Ya'a.‡ Tamata ovi rna'a lanit iyavan a wol rka'a Ya'a. Yamang a'uk sa'i nka'a Ya'a. Tamata ovi rna'a lanit iyavan a vali wol rka'a Yamang a. Ya'a a'uk sa'i uka'a Ia, ovu vali tamata ovi ralang a nfalak ma ufalyawang Yamang a verin ira. 28 Ya'a era ma tamata ovi mifrea ra, ovu vali tamata ovi bira varvara aleman ra, mya boma otu ma myari mia. § 29 Myorang afa ovi air verin mia ovu afa ovi ufalak ra, tevek ufakabava tenang a ovu ufamafung ralang verin mia. Mia ralabira ra veka malinan vali. 30 Varvara i ala verin mia yai maraan watan, ovu afa ovi ufalak ma myotu ra wol susa ma fyabana.”

## 12

*Tamata Farisi ra rorat Yesus na'a amar i Yahudi ra ryari ira*

*Markus 2:23-28; Lukas 6:1-5*

1 Amar isa, na'ut i Yahudi ra ryari ira, na Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia rban-etala va'i gandum ra. Ira rablafar, ba rfufu gandum ni funu boku ma ra'an. 2 Tamata Farisi boku rarea ira, ba rfalak verin Yesus ne, “Msi'ik Mu tamata ovi rorang Oa! Ira rangal dida agama ni inukun ra, ma rotu afa i wol bisma totu na'a amar i tyari ita!”

3 Yesus nfalak verin ira ne, “Mia byas roak afa ovi Raja Daud notu ra, na'ut i ia ovu ni tamata ovi rorang ia rablafar. 4 Ia nti befak dawan i ba'i raraning Ubu na'a. Ia nti ralan ma nala roti ovi rfadokaling roak verin Ubu, ma ia ovu ni kida ra'an. Na'uk dida inukun ra rfalak ne, mela falurut ra a'uk sa'i

bisma ra'an, ba ira wol rot-orang roak dida inukun ra.\*<sup>5</sup> Mia mkya'a vali ne, Musa ni inukun ra rfalak ne, na'a amar i tyari ita, na mela falurut ra rkarya na'a Rahan Dawan Falurut ralan a, na'uk wol sala ira.<sup>6</sup> Na'uk ufalak verin mia ne, na'a ini, na isa a'uk sa'i ni dawan nlia Rahan Dawan Falurut a.†<sup>7</sup> Ubu Ni Surat Ralan nfalak ne, 'Ya'a inak ma fyaturu bira silobang verin tamata ra, nlia tali myala bira korban verin Ya'a.' Wean i fyan-aran vaivatul avyai, na wol fyasala tamata ovi wol rotu sala ra.‡<sup>8</sup> Tevek Ya'a, Tamata Yanan Ya'a, Ningu ngrebat ma ufadoku munuk afa ovi inovan ma totu na'a amar i tyari ita."

*Tamata Farisi rvolan mane rfedan Yesus*

*Markus 3:1-6; Lukas 6:6-11*

<sup>9</sup> Nata Yesus nban-talik wan yai ma nati Yahudi rira rahan falurut isa ralan a.<sup>10</sup> Na'a inyai, na brana isa liman lahir nmata. Tamata Farisi ra rdava mane rfasala Yesus, ba rorat Ia ne, "Dida agama ntorung ma tamata isa bis notu ma lolin tamata ra na'a amar i tyari ita, te wahal?"§

<sup>11</sup> Yesus nfalak verin ira ne, "Wean i tamata isa ni domba nleka nsuta bilaman ralan na'a amar i tyari ita, na veka mlyobang ma msyikat ia tali bilaman yai te wahal?"<sup>12</sup> Ba wean inyai, na tamata ra fyawar lia domba ra! Ba dida agama ntorung ma bis totu afa ovi lolin ra na'a amar i tyari ita na'a."<sup>13</sup> Nata Yesus nfalak verin brana yai ne, "Mlauk liman a mwa!" Ba nlauk liman a, ma Yesus notu ma liman i nmata yai lolin lahir, ma wean liman lahir a.<sup>14</sup> Ba tamata Farisi ra rdir-talik wan yai ma rti murin, ma rasdovu ira al ranovak ma ra'an vai isa mane rfedan Yesus.<sup>15</sup> Na'uk Yesus nka'a lahir ne, mane rotu sian Ia, ba nban-talik wan yai.

*Ubu nfili Yesus*

Tamata rivun ila'a rorang Ia, ba notu ma tamata ovi rira suhut ra lolin munuk ira.<sup>16</sup> Na'uk Yesus nfalak teri ira ma deka rfamalik Ia verin tamata ra.<sup>17</sup> Yesus notu mujizat avyai ma nfakena lahir afa ovi lan a nabi Yesaya nfalak roak na'a Ubu Ni Surat Ralan ne,\*

<sup>18</sup> "Ini Ning sansinir i ufili a,

Ulobang urun Ia. Ia notu ma ralang a lolin urun. Ya'a veka ala Ning Roh verin Ia,

ma nfamalik na'a wean inba ma tamata ra munuk rira vava'at ra rmalola.

<sup>19</sup> Ia veka wol nsingarahi te nafwaktia ma watan,

ovu wol nangrihi ma vain a dawan na'a linga'an ralan.

<sup>20</sup> Ia veka wol nkametal tavtevu i mane nleka roak, ovu wol nfedan damar i ongan a ko'u lalean roak, na'uk wol nmata obin.

Ba Ning sansinir a veka nlobang tamata ovi wol rangrebat. Ia nfabana lalawatan afa ini, ti naran tamata ra rtorung ne, afa ovi notu ra kena.

<sup>21</sup> Ba tali arun dawan ra munuk na'a lanit ivavan a, na tamata rivun veka rfaklo'i a'uk rira vava'at ra verin Ia."

*Tamata Farisi ra rfalak ne, Yesus nala ngrebat tali Beelzebul*

*Markus 3:20-30; Lukas 11:14-23*

<sup>22</sup> Nata tamata ifira rovun brana isa rti verin Yesus. Brana yai nait sian nleal ia ma notu ma nkibu ovu nmanu, ba Yesus naling vatuk nait sian yai tali ia, ma nangrihi ovu nsirea ewal roak!<sup>23</sup> Tamata rivun ovi rna'a inyai rtalkaka munuk, ma rsifalak afa verin ira ne, "Beta ne tamata ini Raja Daud ubun te nusin i lan a Ubu nfadoku roak na'a Ni ntorung a."<sup>24</sup> Ti ma tamata Farisi ra rarenar vaivatul avyai, na rfalak ne, "Tamata ini naling vatuk nait sian ra tali tamata ra, tevek nait sian

† 12:6 12:6 Yesus ka'i nfamalik Ia na'a ayat ini. ‡ 12:7 12:7 Hosea 6:6 § 12:10 12:10 Yahudi rira agama ni inukun ra rfalak ne, ira wol bis rkarya na'a amar i ryari ira. Ira rfalak ne, wean i tamata isa notu ma tamata i ni suhut a lolin ewal ia, na ia nkarya roak. \* 12:17 12:17 Yesaya 42:1-4



rira dawan a, naran Beelzebul, nala ngrebat verin Ia.”

<sup>25</sup> Na'uk Yesus nka'a afa ovi ranovak ra, ba nyalak verin ira ne, “Wean i rsiduk nuhu dawan isa na'ut ifira ma sidovung ra rotu rihi, na nuhu dawan yai veka nama'ar. Wean inyai vali wean i tamata ra rsingarahi na'a ahu isa te rahan teta isa, na rira ahu a te rira rahan teta a veka nama'ar vali. <sup>26</sup> Ba nitdawan ni fareta veka wean watan inyai. Wean i nitdawan nsingarahi-sikual ovu ni nait sian ra, na ni fareta veka nama'ar vali. <sup>27</sup> Wean i fyalak ne, aling vatuk nait sian ra ovu ngrebat i ntali Beelzebul, na tamata ovi rorang mia yai rala ngrebat tali iki ma raling vatuk nait sian avyai? Tamata ovi rorang mia yai ka'i rfaturu lahir ne, sala mia. <sup>28</sup> Na'uk wean i ala ngrebat tali Ubu Ni Roh ma aling vatuk nait sian ra tali tamata ra, na inyai nfaturu ne, Ubu nma roak ma nfareta tamata ra wean lahir Raja.

<sup>29</sup> Wean i tamata† isa mane nti tamata ngrebat isa ni rahan ma nbori ni metan ra, na musti nkeak ia veki, beti nbor nala ni metan ra tali ni rahan a.

<sup>30</sup> Tamata iki watan wol norang Ya'a, na ia nangal roak Ya'a. Tamata iki watan wol nkarya ovu Ya'a, na ia not-visal Ning karya. <sup>31</sup> Ba ufalak verin mia ne, Ubu veka na'i vatuk tamata rira salasilan ra, velik ne rfalak sian Ia. Na'uk tamata iki nfalak sian Ubu Ni Roh a, na Ubu wol na'i vatuk roak ni salasilan ra. <sup>32</sup> Tamata iki watan nfalak sian Ya'a, Tamata Yanan Ya'a ini, na Ubu veka na'i vatuk ni salasilan yai. Na'uk wean i nfalak sian Ubu Ni Roh a, na Ubu wol na'i vatuk roak ni salasilan ra, na'a amar ini ovu na'a amar ovi veka rma.

<sup>33</sup> Wean i mane mdyav-nala aa vuan ovi lolin ra, na mdyava na'a aa ovi lolin ra. Wean i aa ovi wol ihirira ra, na vuarira ra sian

vali. Ita tka'a ne, aa lolin te sian tali vuan ra. <sup>34</sup> Hoi, mia sian urun mia weabira nifa isa naran aru, ba wean inba ma fyamalik afa ovi lolin ra? Vaivatul ra tali sumarbira ra rfaturu lahir ralabira ra. <sup>35</sup> Tamata lolin ra rfamalik afa lolin ra, tevek ralarira ra lolin. Na'uk tamata ovi raktufan ra, veka rotu watan afa ovi sian ra, tevek ralarira ra rngora lahir ovu afa ovi sian ra. <sup>36</sup> Ba ufalak verin mia ne, naran amar i Ubu nma ma nukun lanit ivavan a, na lokat tamata veka ka'i rvara rira vaivatul ra munuk, ma rvalat Ia na'a rira vaivatul vu ra. <sup>37</sup> Ba Ubu veka nukun mia tali bira vaivatul ra. Wean i fyalak afa ovi lolin ra, na veka nfadoku ne, wol sala mia. Na'uk wean i fyalak afa ovi sian ra, na veka nfadoku vali ne, sala mia.”

*Ubu veka nukun tamata ovi wol rorang Ia*

*Markus 8:11-12; Lukas 11:29-32*

<sup>38</sup> Tamata Farisi boku ovu tamata boku tali Yahudi rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra rfalak verin Ia ne, “Tuan Guru, inamami ma motu mujizat ma nfaturu ne, Mu ngrebat a tali Ubu.”

<sup>39</sup> Yesus nfalak verin ira ne, “Tamata ovi rva'at na'a tuvu ini raktufan urun, ovu wol rot-orang Ubu Ni vaivatul ra. Ira rera ma otu faneak‡ i tamata ra wol rot-nala, na'uk otu watan faneak i wean lan a Ubu notu roak verin nabi Yunus. <sup>40</sup> Tevek Yunus nana'a ian dawan isa evun ralan a, ma amar itelu ovan itelu, wean vali Ya'a, Tamata Yanan Ya'a ini, veka una'a lanun ralan amar itelu ovan itelu vali. § <sup>41</sup> Na'ut amar i Ubu veka nma ma nukun lanit ivavan a, na tamata Niniwe veka rdiri vali ovu tamata ovi rva'at na'a tuvu ini ma rta'i nuang ira, tevek tamata Niniwe avyai rahil roak ma rtalik tali rira salasilan ra na'ut i Yunus nangrihi verin ira. Na'uk Ia i nana'a fiang ini Ni dawan a nlia Yunus! \* <sup>42</sup> Na'ut

† **12:29** 12:29 Yesus nala vaivatul kamkuma isa ewal ma nfamalik tamata ngrebat isa. Yesus nfaturu ne, Ni ngrebat nrahi nitdawan a. ‡ **12:39** 12:39 Faneak ihin a ne, afa ovi Ubu a'uk sa'i notu a. Mujizat ra wean vali inyai. § **12:40** 12:40 Yesus nala Yunus ni tomu ma nfamalik Ni matmatan i veka nma, ne amar itelu nelak, na Ubu nfava'at ewal Ia. \* **12:41** 12:41 Tamata ovi rtali kota Niniwe na'ut amar ovi rti roak veli.

amar i Ubu veka nukun lanit ivavan a, na ratu i ntali nuhu dawan isa i raroa ila'a na'a tranan a, veka nma ma irmunuk tamata ovi rva'at na'a tuvu ini. Ia veka nfaturu lahir tamata ovi rva'at na'a tuvu ini rira sala ra. Ratu ini nma ma nrenar Raja Salomo i ni kaka'a dawan tali Ubu. Na'uk Ia i nana'a fiang ini, Ni dawan a nlia Salomo!"†

*Yesus nala vaivatul kamkuma na'a niddawan ni karya a*  
*Lukas 11:24-26*

43 "Wean i nait sian nti talik roak tamata isa, na nait sian yai veka nlilin watan na'a wan ovi wol wear na'a ma ndava wan ma nyari ia, na'uk wol ndav-nala wan. 44 Ba wean inyai, na nait sian veka ka'i nfalak ne, 'Ya'a veka ewal ya'a ma ti una'a ewal rahan i uti talik roak ia yai!' Ba nait sian yai newal ia nti rahan yai ma nsi'ik, na rbitin roak ma rahan yai nmerat, ovu rasusan roak ma afakataka munuk rna'a warira ra. 45 Ba nait sian yai novun nait sian ifitu i rira sian veran lia ia. Ira rti ma rleal tamata yai. Ti nata tamata yai ni sian veran rahi roak lan a. Wean inyai vali verin tamata ktufan ovi rva'at na'a tuvu ini."

*Yesus renan ovu warin ra*  
*Markus 3:31-35; Lukas 8:19-21*

46 Yesus nangrihi verin tamata rivun avyai obin, na renan ovu warin ra rma. Ira inar ma rangrihi ovu Ia, na'uk rdiri watan murin. 47 Ba tali tamata rivun avyai, na tamata isa nfalak verin Yesus ne, "Baba, eka ti ma msi'ik renam a ovu warim ra rdiri watan murin eri. Ira inar ma rangrihi nulu Oa."

48 Yesus nfalak verin ia ne, "Ya'a renang iki te waring aba?"

49 Nata Yesus nfaturu Ni tamata ovi rorang Ia ma nfalak ne, "Ira ini renang ovu waring ra! 50 Tevek tamata iki watan not-orang afa ovi Yamang i nleal lanit ratan, ralan

nfalak a, na Ya'a renang ovu urang a waring ira."

## 13

*Yesus nfamalik vaivatul kamkuma na'a tamata i navuri nabat ra*  
*Markus 4:1-20; Lukas 8:4-15*

1 Amar yai vali, na Yesus nban-talik rahan yai ma ti ndoku danau Galilea nelan a. 2 Tamata rivun ila'a rma ma rdir-lilit Ia, ba nroal ma ndata kumal isa ma ndoku ralan a. Tamata rivun avyai rdiri watan ngur ratan. 3 Yesus nala vaivatul kamkuma ra al nair afa rivun verin ira, ma nfalak ne, "Amar isa, na tamata va'i isa nti navuri nabat ra. 4 Na'ut i navuri nabat ra obin, na boku rleka na'a linga'an ralan, ba manut nangan ra rma ma ra'an munuk watan. 5 Nabat boku vali rleka na'a vatralan i lanun kad-kedan watan. Wol mnanat, na nabat ra rarubu lahir, tevek lanun a masnifit watan. 6 Na'uk ti ma lera ndirlola, na nabat ovi rarubu roak yai roarira ra rakla munuk ma rangaran, tevek wol rabwa'ar ma lolin obin. 7 Nabat boku vali rleka na'a kadmadir ralan. Kadmadir avyai rmel-yatak irubun ra, ma irubun ra rmata. 8 Tali nabat avyai, na boku vali rleka na'a lanun tinemun, ba vuarira. Funu boku rira vatul ra ratratut sasan, boku vatvutun nanean ovu vali boku vatvutun tal-telun. 9 Iki arun, na eka nrenar ma lolin!"

*Yesus nsiair ovu vaivatul kamkuma ra*  
*Markus 4:10-12; Lukas 8:9-10*

10 Yesus Ni tamata ovi rorang Ia rma ma rorat Ia ne, "Notu afakin-imi mair tamata ra ovu vaivatul kamkuma ra?"

11 Yesus nfalak verin ira ne, "Ubu notu ma fyan-aran afa ovi Ia wol nfavotuk obin verin tamata ra, na'a i wean inba ma nfareta tamata ra wean lahir Raja. Na'uk verin tamata liak ra, na wol rfan-aran afa avyai.

† 12:42 1 Raja-Raja 10:1-10. Ratu (vata) yai nfareta nuhu dawan isa na'a tranan naran Syeba. Ia nti Israel ma nrenar Raja Salomo ni kaka'a. Velik ne ratu yai wol Yahudi ia, na'uk inan ma nrenar Ubu Ni vaivatul ra. Yahudi ovi rafena ma rorang Ubu, na ovi wol Yahudi veka rukun ira.

12 Tevek tamata iki watan inan ma nfan-aran Ubu Ni Fareta a, na ni kaka'a na'a Ni fareta veka ntafal ma dawan. Na'uk tamata iki watan wol inan ma nfan-aran Ubu Ni Fareta a, velik ne nka'a kadkedan roak, na Ubu veka nala munuk kaka'a yai tali ia. 13 Wean inyai bi air ira ovu vaivatul kamkuma ra, boma rsi'ik afa ovi otu ra, na'uk wean lahir i wol rarea afa avyai. Rarenar Ning vaivatul ra, na'uk wean i wol rarenar ovu wol rfan-aran vali. 14 Ba afa ovi lan nabi Yesaya nfadoku ra nkena ira. Ia nyalak ne, 'Ira rarenar, na'uk wol rfan-aran afa ovi rarenar ra. Ira rsi'ik, na'uk wol rfan-aran afa ovi rsi'ik ra.\* 15 Tevek tamata ovi ralarira ra rasmotak, ba rsibi arurira ra ovu rkubak matarira ra, boma deka rsi'ik ovu matarira ra, deka rarenar ovu arurira ra, ovu deka rfan-aran ovu ralarira ra. Deka rahil ma rtalik tali rira salasilan ra, ovu deka rdava Ya'a i bis otu ma lolin ewal ira.†

16 Na'uk Ubu naflahar roak mia tamata ovi myorang roak Ya'a, tevek msyi'ik afa ovi otu ra, ovu vali mryenar afa ovi air ra. 17 Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Nabi rivun ovu tamata rivun ovi rira vava'at ra rmalola inar ma rsi'ik afa ovi msyi'ik ra, na'uk wol rarea. Ira inar ma rarenar afa ovi mryenar ra, na'uk wol rarenar afa avyai."

*Yesus nfalyawang vaivatul kamkuma na'a tamata va'i i navuri nabat ra*

*Markus 4:13-20; Lukas 8:11-15*

18 "Eka mryenar ta did tine-mun. Mane ufalyawang vaivatul kamkuma yai na'a tamata va'i i navuri nabat ra. 19 Nabat ovi rleka na'a linga'an nelan, ira wearira tamata ovi rarenar Ubu Ni vaivatul ra na'a i wean inba ma Ubu nfareta tamata ra wean lahir Raja, na'uk wol rfan-aran ihin a. Ba nitdawan a nma ma nal-ewal vaivatul avyai tali ralarira ra. 20 Nabat ovi rleka na'a vatalan, ira wearira tamata ovi rarenar Ubu Ni vaivatul ra, ma rtorung lahir ovu ralarira lolin.

21 Na'uk ira wearira irubun ovi wol rabwa'ar, ba wol rtahang ma mnanat. Ba ti ma rtuan susa te tamata ra rwi-rwa ira, tevek rorang Ya'a, na rafla talik lahir rira inorang a. 22 Nabat ovi rleka na'a kadkadir ralan, ira wearira tamata ovi rarenar Ubu Ni vaivatul ra, na'uk ralarira ra raruan na'a afa rivun, ma inar ma rira metan rivun. Ba Ubu Ni vaivatul ra wol wan roak na'a ralarira ra, ma rira vava'at ra wol vuarira. 23 Nabat ovi rleka na'a lanun tinemun, ira wearira tamata ovi rarenar Ubu Ni vaivatul ra ma rfan-aran na'a ralarira ra, ba vuar ma dawan. Ira wearira gandum ni funu ovi rira vatul ra ratratut sasan, boku vatvutun nanean, boku vali vatvutun taltelun."

*Vaivatul kamkuma na'a riavavurun ovi rna'a gandum ralan*

24 Yesus nfamalik vaivatul kamkuma isa vali verin tamata rivun avyai ne, "Ubu Ni Fareta wean tamata i navuri nabat gandum ovi lolin ra na'a ni va'i a. 25 Na'uk ti ma tamata ra rtub-lufa munuk, na tamata i ni sian tamata va'i yai nti ma navuri yatak lavurun nabat ra na'a gandum avyai, beti newal ia. 26 Nata ti ma gandum ra rarubu ma betmane vuarira, na lavurun ra rarubu vali na'a va'i yai. 27 Tamata sansinir ovi rkarya na'a va'i yai rma ma rtuan tamata i ni va'i yai ma rfalak ne, 'Baba, oa muvuri nabat ovi lolin ra na'a mu va'i a. Wean inbinimi lavurun avyai rarubu vali?'

28 Ia nyalak verin ira ne, 'Tamata isa i ni sian ya'a nma ma notu afa yai.'

Ba tamata sansinir avyai rorat ia ne, 'Inam ma amati amvutuk lavurun avyai?'

29 Ia nyalak ne, 'Deka, tevek wean i byutuk lavurun avyai, na gandum ra veka ratvutuk vali. 30 Mnyaban watan ma rmal-yatak ira, nata ti naran amar i tafdiar. Na'ut inyai, na ki ufalak verin tamata ovi rafdiar ra ma rasdovuk lan lavurun avyai ma

\* 13:14 13:14 Yesaya 6:9 † 13:15 13:15 Yesaya 6:10; Mazmur 119:70

rtenak ira, beti rasnuri ira, ki rdiar gandum ra ma rasdovuk na'a ning syahawan a.' "‡

*Vaivatul kamkuma ovi rfalyawang ne wean inba ma Ubu Ni Fareta veka nmela*

*Markus 4:30-34; Lukas 13:18-21*

<sup>31</sup> Yesus nfamalik ewal vaivatul kamkuma liak verin ira ne, "Ubu Ni Fareta wean ini. Tamata isa nala sesawi ni vatul a, ma nava na'a ni va'i a. <sup>32</sup> Sesawi ni vatul yai ko'u lia munuk tali afa ovi rira vatul ra munuk, na'uk ti ma narubu, na dawan lia munuk afa liak ovi rna'a va'i a. Sesawi nmela wean aa ma sanan ra dawan, ba manut nangan ra rti ma rotu rira renga na'a."§

<sup>33</sup> Yesus nfamalik vaivatul kamkuma liak isa ewal verin ira ne, "Ubu Ni Fareta wean ragi. Vata isa nala ragi yai ma nsileti na'a terigu loyang dawan isa, nata terigu yai nmela ma dawan."\*

<sup>34</sup> Yesus nala vaivatul kamkuma ra ma nfamalik munuk afa avyayi verin tamata rivun avyayi. Ia wol nair ira wean i wol nala vaivatul kamkuma ra. <sup>35</sup> Ia nsiair wean inyayi, boma nfakena lahir vaivatul ovi lan a nabi isa ntulis ne, "Ya'a veka ala vaivatul kamkuma ra ma unгриhi verin mia. Ya'a ufamalik afa fanfonak ovi tamata wol rka'a obin, tali na'ut i Ubu notu lanit ivavan a."†

*Yesus nfalyawang vaivatul kamkuma yai na'a lavurun ovi rna'a gandum ra*

<sup>36</sup> Nata Yesus nban-talik tamata rivun avyayi ma newal Ia nti rahan ralan. Ni tamata ovi rorang Ia rma ma rfalak verin Ia ne, "Baba, eka fwalyawang vaivatul kamkuma yai na'a lavurun ovi rna'a va'i."

<sup>37</sup> Yesus nfalak ne, "Ya'a, Tamata Yanan Ya'a, uvuri nabat lolin avyayi.

<sup>38</sup> Va'i yai wean lanit ivavan a.

Nabat ovi lolin, inyayi tamata ovi Ubu nfareta ira. Lavurun avyayi wean tamata ovi nitdawan nfareta ira. <sup>39</sup> Tamata i ni sian tamata va'i yai, nitdawan ia. Ia navuri lavurun vatul avyayi. Amar fadiar yai nfaturu amar i lanit ivavan veka namwear. Tamata fadiar avyayi, Ubu Ni sansinir ra tali lanit ratan. <sup>40</sup> Ba wean lavurun ovi rasdovuk ma rasnuri ira na'a yafralan, na wean inyayi vali na'ut amar i lanit ivavan veka namwear. <sup>41</sup> Ya'a, Tamata Yanan Ya'a veka usinir Ning sansinir ra tali lanit ratan ma rma lanit ivavan ini. Ira veka rasdovu munuk tamata ovi rweang tamata ra ma rotu salasilan ra, ovu vali tamata ovi rotu afa ovi sian ra, ma rala'ing ira tali Ning Fareta. <sup>42</sup> Sansinir avyayi veka rvatuk ira rti yafwan kakiwal. Na'a inyayi, na veka rvakar ma dawan ovu nifarira ra rsitutu ira tevek rfarnuang wawa'uk i dawan a. <sup>43</sup> Na'uk tamata ovi rira vava'at ra rmalola veka vanar wean lera na'a Yamarira Ubila'a, Ni Fareta a. Iki arun, na eka nrenar ma lolin!"

*Vaivatul kamkuma na'a metan ovi roving ira, ovu mutiara ovi fyawan a*

<sup>44</sup> "Ubu Ni Fareta wean metan ovi fyawarira ma roving fanfonak ira na'a va'i isa. Tamata isa nma ma nrea metan avyayi, na noving fanfonak ewal. Ralan a lolin urun ma nti ma nfedu munuk ni metan ra ma nfaha va'i yai.

<sup>45</sup> Vaivatul kamkuma isa vali nfalak ne, Ubu Ni Fareta wean vali tamata i nfedu-nfaha afa ma ndava mutiara ovi fyawarira ra. <sup>46</sup> Ba ti ma nrea mutiara isa i fyawan dawan a, na ti ma nfedu ni metan ra munuk, ma ti nfaha mutiara yai."

*Yesus nala vaivatul kamkuma na'a jaring*

‡ **13:30** 13:30 Vai mala nfalak syahawan ne, lumbung. Bisma tfalak vali ne, yahawan. § **13:32** 13:32 Ubu Ni Fareta mulai ovu tamata ifira watan, na'uk Ni tamata ra veka rtafal ma rivun ila'a.

\* **13:33** 13:33 Vai Yunani nfalak ne, terigu satas itelu. Ita wol tka'a ne, satas isa ihin mnga'un aka. Tafsiran boku rfalak ne, terigu satas itelu naran ma tfa'an rahan ralan isa. Boku rfalak ne, satas itelu naran ma tfa'an tamata ratut isa teran. Ba terigu satas itelu ihin a, terigu loyang dawan isa. Ragi kedan watan notu ma terigu nmela ma dawan. † **13:35** 13:35 Mazmur 78:2 ‡ **13:47** 13:47 Vai Yunani, thalassan, ihin a na'a ayat ini sama ovu Matius 4:13; danau.

<sup>47</sup> “Ubu Ni Fareta wean tamata ovi rfalau jaring na'a danau<sup>‡</sup>, ma nala ian rivun. <sup>48</sup> Ti ma jaring nala ma rivun roak, na raravut jaring rara ngur ratan, ma rdoku rtakal ian ra. Ira rasdovuk ian ovi lolin ra na'a ahir ra, na'uk rvatuk watan ian ovi sian ra. <sup>49</sup> Wean inyai vali na'ut amar i lanit ivavan veka namwear. Ubu Ni sansinir ra tali lanit ratan veka rma ma raling tamata ovi lolin ra tali tamata sian ra. <sup>50</sup> Nata sansinir avyai veka rvatuk tamata sian ra ma ti rna'a yafwan kakiwal. Na'a inyai, na veka rvakar ma dawan ovu nifarira ra rsitutu ira, tevek rfarnuang wawa'uk i dawan a. <sup>51</sup> Wean inba? Fyan aran munuk afa avyai te wahal?”

Ira rvalat ma rfalak ne, “O'u, amfan-aran.”

<sup>52</sup> Ba Yesus nfalak verin ira ne, “Tamata ovi rair Musa ni inukun ra ovu rorang roak Ubu Ni Fareta a, na ira wearira tamata isa i ni rahan. Ia nala metan ovi ngorva'an ra, ovu mnanat<sup>§</sup> ra tali wan i ba'i nfadoku metan ra na'a.”

*Tamata ovi rtali Yesus Ni ahu wol rorang Ia*

*Markus 6:1-6; Lukas 4:16-30*

<sup>53</sup> Yesus nfamalik munuk vai-vatul kamkuma avyai, beti nban-talik wan yai. <sup>54</sup> Ti ma naran Ni ahu livur a, na Yesus nair tamata ra na'a rira rahan falurut. Ira rarenar afa ovi nair ra, ba rtalkaka ma rfalak ne, “Ia nka'a afa avyai tali inba? Iki nala ngrebat verin Ia ma not-nala mujizat ra? <sup>55</sup> Ita tka'a basil ne, Ia yaman a tukang kayu ia, na renan a naran Maria. Warin ra nararira Yakobus, Yusuf, Simon ovu Yudas. <sup>56</sup> Ita tka'a vali ne, itmunek uran ra! Ba nala ni kaka'a ovu ngrebat tali inba ma notu mujizat ra?” <sup>57</sup> Ba rangrova Ia ma rafena ma rorang Ia. Yesus nfalak verin ira ne, “Tamata ra ralang nabi isa na'a wan inba watan, na'uk wol ralang ia na'a ni

ahu, ovu na'a ni rahan teta, ovu ni tiniman ra wol ralang vali ia.” <sup>58</sup> Yesus wol notu mujizat rivun na'a inyai, tevek wol rorang Ia.

## 14

*Herodes nanari ne, Yesus yai Yohanes i nmata roak a*

*Markus 6:14-29; Lukas 9:7-9*

<sup>1</sup> Na'ut inyai, na tamata i ntaha fareta na'a propinsi Galilea naran Herodes.\* Ia nrenar roak afa ovi Yesus notu ra, <sup>2</sup> ba nfalak verin tamata ovi rkarya verin ia ne, “Yohanes i nbaptis tamata ra nva'at ewal roak tali matmatan, ba ni ngrebat ma not-nala mujizat ra.”

<sup>3</sup> Herodes nfalak wean inyai, tevek lan ana, nfareta ma rtaha Yohanes ma rkeak ia, beti rovun ia ti rfadoku ia na'a bu'i ralan. Herodes notu wean inyai, tevek awan a Herodias. Herodes nala roak warin i Filipus awan a, Herodias, ma neluk awan. <sup>4</sup> Ba Yohanes nfalak lalawatan verin Herodes ne, “Wol bisma msifa ovu ia, tevek motu wean inyai, na mangal roak Ubu Ni inukun ra!” <sup>5</sup> Velik aba, Herodes inan ma nfedan Yohanes, na'uk tamata rivun rna'a inyai, ba nbobar, tevek ira rfalak ne, Yohanes nabi ia.

<sup>6</sup> Na'ut i Herodes ni amar vulan kena, na ia notu snoba. Herodias yanan vata nti snoba ralan ma nso'i-nsomar na'a mangun waharira ralan ra, ma notu ma Herodes inan urun. <sup>7</sup> Ba Herodes nafwaba lahir verin vata mnelat yai ne, “Mera afaka watan tali ya'a, na veka ala verin oa.”

<sup>8</sup> Vata yai renan a nsinir ia ma nfalak verin Herodes ne, “Era ma fwadoku Yohanes i nbaptis tamata ra, ulun a, na'a binan dawan isa ma mala verin ya'a.”

<sup>9</sup> Ti ma Herodes nrenar afa yai, na ralan lalau urun, na'uk nafwaba roak ma ni mangun ra rarenar. Ba nfareta ni tamata ra ma rot-orang

§ 13:52 13:52 Metan ovi ngorva'an ovu mnanat ra ihin a ne, tamata ra rtorung afa ovi Yesus nair ra ovu vali afa ovi rna'a Musa ni inukun ra ma rair tamata liak ra. \* 14:1 14:1 Herodes ini naran Herodes Antipas. Ia yaman a naran Herodes Agung inan ma nfedan Yesus na'ut i kako'u Ia (msi'ik Matius 2:16-18).

afa i vata mnelat yai nera a. <sup>10</sup> Ba nsinir ni suldadu ra rti ma rvangal Yohanes ulun a. <sup>11</sup> Nata rfadoku ulun a na'a binan dawan isa, beti rala verin vata mnelat yai, ma ntaha ti verin renan a. <sup>12</sup> Yohanes ni tamata ovi rorang ia rarenar ne nmata roak, ba rti ma rala tbunan a ma ti rfanuba na'a van isa ralan. Nata ti ma rfamalik verin Yesus.

*Yesus nfa'an tamata rivun ilima teran*

*Markus 6:30-44; Lukas 9:10-17; Yohanes 6:1-14*

<sup>13</sup> Ti ma Yesus nrenar ivar ne, Yohanes nmata roak, na nrata kumal isa ma aksa Ia nti wan lean vu isa. Na'uk tamata rivun rarenar ne Yesus nti roak, ba rbana earira rtali rira ahu ra ma rorang Ia. <sup>14</sup> Yesus nda ma nsuta tali kumal ma nsi'ik tamata rivun avyai, na nfaturu Ni silobang verin ira, ba notu ma tamata ovi rira suhut ra lolin ewal ira. <sup>15</sup> Ya'i laflofan roak, ba Yesus Ni tamata ovi rorang Ia rma ma rfalak verin Ia ne, "Wol tamata rleal wan lean vu ini ovu ya'i laflofan roak. Ba ni lolin a, msinir tamata rivun avyai ma rti ahu ovi sarseri ra ma rfaha rira afamtahan."

<sup>16</sup> Yesus nfalak verin ira ne, "Tamata rivun avyai deka rti. Mia musti fya'an ira!"

<sup>17</sup> Ira rfalak ne, "Ami amtaha watan roti ilima ovu ian irua." <sup>18</sup> Ba Yesus nfalak ne, "Mtyaha ian ovu roti avyai mya ini."

<sup>19</sup> Nata nsinir tamata rivun avyai ma rdoku ngrova yanat ratarira ra. Yesus nala roti ilima ovu ian irua yai, beti ntadata nrata lanit ma nfalak fara weninyai verin Ubu. Ia notu munuk wean inyai, beti nvisul roti ovu ian avyai ma nala verin Ni tamata ovi rorang Ia, boma rti rsiduk verin tamata rivun avyai. <sup>20</sup> Tamata avyai munuk rafna'an ma evurira rveda. Rafna'an munuk roak, beti rasdovuk roti ovu ian teran ra na'a ahir vutu rahin irua rngora. <sup>21</sup> Tali tamata ovi rafna'an ra, na rarekan brana ra watan, na ka'a bi rivun ilima. Wol rarekan vata ovu kasiko'u ra obin.

*Yesus nbana na'a wear ratan*

*Markus 6:45-52; Yohanes 6:15-21*

<sup>22</sup> Nata Yesus nsinir lahir Ni tamata ovi rorang Ia ma ravul kumal yai ma ula ira rti Danau Galilea ni lahir a. Yesus nfalak ma tamata rivun avyai rewai a'uk ira. <sup>23</sup> Ia nfalak ma rewai ira, beti nva'al vuar isa na'a inyai ma naflurut. Ovan roak, na aksa Ia nana'a watan inyai obin. <sup>24</sup> Kumal i Ni tamata ra ravul yai natlitir ma nfaroa ngur a, ma ti rna'a roak danau ni fruana. Nait dawan a nangal ira ma saksakan ra rfari kumal yai tia ma watan. <sup>25</sup> Nfada'ing amar, na Yesus nroal ma nbana na'a wear ratan ma ntuan ira. <sup>26</sup> Ni tamata ra rarea Ia nbana na'a wear ratan, ba rbobar urun i lahir ma rafwak ne, "Ya'i yo, ini nitu ngran a!"

<sup>27</sup> Yesus nfalak lahir verin ira ne, "Ralabira ra deka kako'u, tevek ini Ya'a, ba deka byobar!"

<sup>28</sup> Ba Petrus nfalak verin Ia ne, "Duila'a, wean i Oa mna'a urun inyai, na msinir ya'a ma ubana na'a wear ratan ma uti wan i mna'a yai."

<sup>29</sup> Ba Yesus nfalak ne, "Mwa ini kikyai!" Petrus nsuta tali kumal yai ma nbana roak na'a wear ratan mane ti ntuan Yesus. <sup>30</sup> Na'uk nfarnuang nait dawan a, ba nbobar urun ma tenan a nsuta lahir wear ralan. Ia nafwak ne, "Duila'a, mlobang ya'a!" <sup>31</sup> Ba Yesus nlauk lahir liman a ma ntaha ia, ma nfalak ne, "Mu inorang a kako'u obin. Notu afakinimi ralam raruan na'a Ya'a i?"

<sup>32</sup> Ti ma Yesus irua Petrus rarata kumal yai, na nait ntalik lahir. <sup>33</sup> Ni tamata ra rsangatur ma raraning Ia na'a kumal ralan yai ma rfalak ne, "Oa Ubu Yanan urun Oa!"

*Yesus notu ma tamata ovi rira suhut ra lolin ewal ira*

*Markus 6:53-56*

<sup>34</sup> Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia retal roak danau Galilea, ma rda raran ngur tavun i rfanara ia ne, Genesaret. <sup>35</sup> Tamata ovi rna'a inyai ref nala roak Yesus, ba ti rfaiyar verin ahu ovi rferasi wan yai. Ba tamata ra rvara munuk tamata ovi rira suhut ra rma verin Yesus. <sup>36</sup> Ira

rera verin Yesus ma fara rkena watan Ni ravit blawat wahan a. Ba tamata ovi rkena Ni ravit blawat a, lolin munuk ira.

## 15

*Yahudi rira inukun i ntali uburir-nusirira ra*

*Markus 7:1-13*

<sup>1</sup> Amar isa, na tamata boku tali Yahudi rira sidovung isa naran Farisi ovu tamata boku vali tali Yahudi rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra, rtali Yerusalem rma ma rtuan Yesus. Ira rorat ne, <sup>2</sup> "Afakinimi Mu tamata ovi rorang Oa rangal dida adat ovi rtali ubud-nusid ra? Ira rafna'an, na'uk wol raraming limarira ra obin."

<sup>3</sup> Yesus nfalak ne, "Afakinimi myangal vali Musa ni inukun ra ma myorang a'uk bira adat ovi rtali ububir-nusibira ra? <sup>4</sup> Ubu nfalak ne, 'Myalang renabir-yamabira ra.' Ia nfalak vali ne, 'Tamata iki watan nfalak sian renan a te yaman a, na musti rfedan ia.'\* <sup>5</sup> Na'uk mia fyalak ne, tamata iki watan wean i nfalak verin renan te yaman a ne, 'Mane ala afa boku verin mia ma al ulobang mia, na'uk ala roak verin Ubu.' <sup>6</sup> Ba tamata yai wol nalang roak renan a ovu yaman a. Wean inyai, na fyaturu lahir ne, wol fyabana roak Ubu Ni vaivatul ra, tevek myorang a'uk bira adat ra. <sup>7</sup> Mia ba'i msyiklabir ma fyalak afa isa, na'uk myotu afa liak! Afa ovi lan ana, nabi Yesaya ntulis roak na'a Surat Ralan a, nfamalik lahir mia. <sup>8</sup> Yesaya nfalak ne,

"Tamata ovi rfadawang Ya'a ovu rira vaivatul ra,

na'uk ralarira ra raroa tali Ya'a.

<sup>9</sup> Ira raraning Ya'a, na'uk wol ihin lahir,

tevek afa ovi rair ra wol rtali Ubu, na'uk rtali watan tamata.' "†

*Yesus nfamalik afa ovi rfangra tamata ra ma rira vava'at ra wol rmalola na'a Ubu wahan ralan*

*Markus 7:14-23*

<sup>10</sup> Yesus nera ewal tamata rivun avyai ma nfalak verin ira ne, "Eka mryenar ma lolin boma fyan-aran.

<sup>11</sup> Afa ovi mian ra wol rfangra mia. Na'uk vaivatul ovi rtali sumarbira ra sa'i rfangra mia."‡

<sup>12</sup> Ba Yesus Ni tamata ra rma ma rorat Ia ne, "Baba, Oa wol mka'a ne, afa ovi fwalak avyai rotu ma tamata Farisi ra rangrova?"

<sup>13-14</sup> Ba Yesus nfalak verin ira ne, "Deka ralabira raruan na'a tamata avyai! Ira wean afa ovi Yamang a na'a lanit ratan wol nfau ra, ma veka ratvutuk watan. Ira tamata dawan ira ma rban-ulu verin tamata ra, na'uk ira wearira tamata ovi matarira ra rkibu. Wean i tamata kibu isa nfabana tamata kibu liak, na irua veka rleka rsuta bilaman ralan."

<sup>15</sup> Petrus nfalak verin Yesus ne, "Baba, fwalyawang vaivatul kamkuma yai verin ami."

<sup>16</sup> Yesus nfalak verin ira ne, "Ba mia wol fyan-aran obin? <sup>17</sup> Wol fyan-aran obin ne, afamtahan ra rahu tamata sumarn ma nsuta evun ralan, beti ntimuri vatuk? <sup>18</sup> Na'uk vaivatul ovi rtali tamata sumarn a ma rti murin, inyai ntali tamata ralan a, ma sa'i rfangra ia. <sup>19</sup> Tevek afa ovi rtali tamata ralarira ra, rotu ma tamata ra rfikir a'uk afa ovi sian ra. Ira rsifedan, rsifa roak, na'uk rtuba ovu tamata ovi wol awarira verin ira, rsifa tia ma watan ovu tamata ovi wol awarira verin ira, rbori, rsiklabir ovu rfalak sian tamata ra. <sup>20</sup> Afa sian avyai rfangra tamata ra, na'uk wean i mifna'an, na wol mryaming limabira ra, inyai wol nfangra tamata ra."

*Vata Kanaan isa norang afa ovi Yesus nfalak a*

*Markus 7:24-30*

<sup>21</sup> Nata Yesus nban-talik wan yai ma nti naran wan i nfaseri kota

\* **15:4** 15:4 Keluaran 20:12; Ulangan 5:16 † **15:9** 15:9 Yesaya 29:13 ‡ **15:11** 15:11 Yahudi rira adat ra rfalyawang afa ovi rfangra tamata tenarira ra, ma rotu ma rira vava'at ra wol rmalola na'a Ubu wahan ralan a.

Tirus ovu kota Sidon. <sup>22</sup> Vata Kanaan isa ntali wan yai nma ma nafwak ne, "Duila'a, raja Daud ubun a nusin Oa, fara fwaturu Mu silobang verin ya'a, tevek nait sian isa nleal yanak vata, ovu notu ma nleka aleman roak." §

<sup>23</sup> Yesus wol nfalak afakataka verin vata yai, ba Ni tamata ra rti ma rera verin Ia ne, "Baba, fara msinir vata ini ma nti, tevek nban-orang ita ovu nafwak lalawatan."

<sup>24</sup> Yesus nfalak verin ia ne, "Ubu nsinir Ya'a ma ulobang a'uk tamata Israel ra, tevek ira wearira domba ovi wol rka'a roak ne, duarira na'a inba."

<sup>25</sup> Na'uk vata yai nma ma nsangatur verin Ia ma nfalak ne, "Duila'a, fara mlobang ya'a!"

<sup>26</sup> Ba Yesus nfalak verin ia ne, "Wol lolin, wean i tala kasiko'u rira afamtahan ra ma tvatuk verin yaha ra ma ra'an."\*

<sup>27</sup> Vata yai nfalak verin Yesus ne, "Kena ta Duila'a, na'uk yaha ra ba'i ra'an afamtahan mumun ovi rleka na'a duarira rira meja vavan a."

<sup>28</sup> Ba Yesus nfalak verin ia ne, "Titi, mu inorang a dawan urun, ba veka nfakena afa i ralam nfalak a." Brian munuk, na vata yai yanan a lolin lahir ia.

*Yesus notu ma tamata ovi rira suhut ra lolin ewal ira*

<sup>29</sup> Yesus nban-talik wan yai ma ti nban-oli danau Galilea nelan a. Ia nrata vuar isa ma ndoku inyai. <sup>30</sup> Tamata rivun ila'a rma ma rtuan Ia na'a inyai. Ira rovun tamata ovi ratlukut ra, tamata ovi limarira te earira ra sian, tamata ovi rkibu ra, tamata ovi rmanu ra ovu vali tamata suhut liak ra. Ira rfadoku tamata avyai na'a Yesus wahan ralan a, ma notu ma lolin munuk ira. <sup>31</sup> Ba tamata rivun avyai rtalkaka, tevek rsi'ik Yesus notu ma lolin ewal tamata ra. Tamata ovi rmanu ra

rangrihi nala roak, tamata ovi limarira te earira ra sian lolin roak ira, tamata ovi ratlukut ra rbana nala roak ovu tamata ovi rkibu ra rsirea ewal roak. Ba rir tinemun rfadawang tamata Israel rira Ubu a.

*Yesus nfa'an tamata rivun ifa'at Markus 8:1-10*

<sup>32</sup> Yesus nera Ni tamata ovi rorang Ia ma nfalak ne, "Ufaturu Ning silobang verin tamata rivun ovi, tevek rorang Ya'a amar itelu roak, ovu wol rira afamtahan ma ra'an. Wol mane usinir ma rewala ira ovu evurira vu, boma deka renweringun na'a linga'an ralan."

<sup>33</sup> Ba Yesus Ni tamata ra rfalak verin Ia ne, "Wol tamata na'a wan lean vu ini, ba ki tala afamtahan tali inba ma al tfa'an tamata rivun ovi?"

<sup>34</sup> Yesus norat ira ne, "Bira roti ifira?"

Ira rfalak ne, "Roti ifitu ovu ian ko'u ifira watan."

<sup>35</sup> Yesus nsinir tamata rivun avyai ma rdoku lanun, <sup>36</sup> beti nala roti ifitu yai ovu ian ra ma nafurut ovu nfalak fara weninyai verin Ubu. Nata nvisul roti ovu ian ra ma nala verin Ni tamata ra, ma rtanang verin tamata rivun avyai. <sup>37</sup> Ira munuk rafna'an ma evurira rveda roak, beti Yesus Ni tamata ra rasdovuk teran ra na'a ahir† ifitu ma rngora. <sup>38</sup> Tali tamata ovi rafna'an, na rarekan brana ra watan rivun ifa'at. Wol rarekan vata ovu kasiko'u ra obin. <sup>39</sup> Yesus nsinir tamata rivun avyai ma rewala ira. Nata Ia nrata kumal isa ma nti wan i naran Magadan.

## 16

*Tamata boku tali Yahudi rira sidovung Farisi ovu sidovung Saduki rera ma Yesus notu faneak i tamata ra wol rot-nala*

*Markus 8:11-13; Lukas 12:54-56*

§ 15:22 15:22 Vata ini wol ntali nuhu Kanaan, tevek Kanaan wol nleal roak. Ubun nusin ra rtali Kanaan, ba Surat Ralan nfalak ne, tamata Kanaan ia, ba wol Yahudi ia. \* 15:26 15:26 Yesus nala vaivatul kamkuma ma nfamalik ne, Ubu nfilu tamata Yahudi ra veki, na'uk nlobang tamata ra munuk. Na'a ayat ini, na kasiko'u ra wean tamata Israel ra. Yahudi ra ranggap ne, tamata ovi wol Yahudi ira wean yaha ra. Vata yai wol Yahudi, na'uk Yesus nlobang ia, tevek ni inorang a. † 15:37 15:37 Tafsiran boku rfalak ne, rpake ahir dawan na'a ayat ini.



<sup>1</sup> Amar isa, na tamata boku tali sidovung Farisi ovu Saduki rma mane rlabir teman Yesus. Ira rera ma notu faneak i tamata ra wol rot-nala ma nfaturu ne, Ubu nsinir urun Ia.

<sup>2</sup> Yesus nfalak verin ira ne, "Wean i lera mane nakduvul, na fyalak ne, 'Iyan veka lera, tevek lanit a navuli watan.'" <sup>3</sup> Wean i varverak obin, na fyalak ne, 'Lanit navuli ovu mutan ra rdiri, ba veka da'ut.'" Mia mkya'a ma msyi'ik lanit, na fyalak lahir ne, veka da'ut te wahal, na'uk wol fyan-aran faneak ovi fiang ini Ubu notu ra. <sup>4</sup> Notu afakinimi tamata ktufan ovi rva'at na'a tuvu ini wol rorang Ya'a, na'uk rera ma otu faneak i tamata ra wol rot-nala? Fiang ini wol otu faneak akataka verin ira, na'uk ki ufaturu faneak isa watan verin ira, wean faneak i lan a Ubu notu roak verin nabi Yunus." Yesus nfalak munuk wean inyai, beti nban-talik ira.\*

*Yesus nfalak ma Ni tamata ra rsi'ik warira ma lolin na'a sidovung tamata Farisi ovu sidovung tamata Saduki rira afa ovi rair ra*

*Markus 8:14-21*

<sup>5</sup> Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia raran danau ni lahir a, na'uk Ni tamata ra rablufang ma rtaha roti. Na'ut inyai, na <sup>6</sup> Yesus nfalak verin ira ne, "Msi'ik wabira ma lolin. Msi'ik ma lolin tamata Farisi ovu tamata Saduki rira raga a!"†

<sup>7</sup> Yesus Ni tamata ra wol rfan-aran Ni vaivatul ra, ba ka'i rsifalak afa verin ira ne, "Ia nfalak wean inyai, tevek tablufang ma tataha roti."

<sup>8</sup> Na'uk Yesus nka'a afa ovi rfalak ra, ba norat ira ne, "Notu afakinimi msyifalak afa na'a i wol mtyaha roti i? Mia bira inorang a ko'u da'in!" <sup>9</sup> Mia wol fyan-aran obin! Wol mingnanang amar i uvisul roti ilima ma ufa'an tamata rivun ilima? Miblufang vali ne, misdovuk teran ra na'a ahir ifira? <sup>10</sup> Wean inba vali na'a amar i uvisul roti

ifitu ma ufa'an tamata rivun ifa'at a? Misdovuk teran ra na'a ahir ifira? <sup>11</sup> Notu afakinimi wol fyan-aran obin ne, wol ufamalik na'a roti! Msi'ik ma lolin tamata Farisi ovu tamata Saduki rira raga a."

<sup>12</sup> Ba Ni tamata ra beti rfan-aran ne, Yesus wol nfamalik raga i tamata ra ba'i rfadoku na'a roti. Ia nfamalik wean inyai, boma rsi'ik warira ma lolin na'a Farisi ovu Saduki rira afa ovi rair ra.

*Petrus nfamalik Yesus ne, Raja i ntevtut dida salasilan ra*

*Markus 8:27-30; Lukas 9:18-21*

<sup>13</sup> Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia rti wan ovi sarseri ovu kota Kaisarea Filipi. Ia nana'a inyai, na norat ira ne, "Tamata ra rfalak ne, Tamata Yanan yai, iki ia?"

<sup>14</sup> Ira rfalak ne, "Tamata boku rfalak ne, Oa ini Yohanes i nbaptis tamata ra. Boku rfalak ne, Oa ini nabi Elia. Boku vali rfalak ne, Oa ini nabi Yeremia, te nabi liak isa vali."

<sup>15</sup> Ba norat ewal ira ne, "Na'uk mia fyikir ne, Ya'a ini iki?"

<sup>16</sup> Simon Petrus nfalak ne, "Oa ini Raja i mtevtut mami salasilan ra, ovu Ubu i nva'at a, Yanan Oa."

<sup>17</sup> Yesus nfalak verin ia ne, "Ubu naflahar oa, Simon i yamam verin Yunus, tevek tamata ra wol rfavotuk afa ini verin oa, na'uk tali Yamang i na'a lanit ratan a. <sup>18</sup> Ufalak vali verin oa ne, naram a Petrus, ihin a vatminan. Ya'a veka ufadiri Ning sidovung tamata ovi rorang Ya'a na'a vatminan ini ratan a. Matmatan ni ngrebat wol nfalek-nala ira. <sup>19</sup> Ya'a wean ala kusi tali Ubu Ni Fareta ma ufadoku na'a limam ralan a, boma wean i fwalak teri afaka watan na'a lanit ivavan a, na Ubu nfalak teri vali na'a lanit ratan. Wean i mtorung afaka watan na'a lanit ivavan a, na Ubu veka ntorung vali na'a lanit ratan."

<sup>20</sup> Nata nfalak teri ma deka rfamalik verin tamata ra ne, Ia Raja i ntevtut rira salasilan ra.

\* **16:4** 16:4 Msi'ik catatan kaki na'a Matius 12:39. † **16:6** 16:6 Tamata Farisi ovu tamata Saduki ra rotu ma felarira ra wean tamata lolin ira, na'uk ralarira ra sian urun. Ira wearira raga i nfamela terigu a, tevek wol rivun ira, na'uk tamata rivun rorang afa sian ovi rotu ra.

*Yesus nfamalik Ni matmatan a  
Markus 8:31—9:1; Lukas 9:22-27*

<sup>21</sup> Tali amar yai vali, na Yesus nfalyawang verin Ni tamata ovi rorang Ia ne, afaka veka nkena Ia. Ia nfamalik verin ira ne, musti nti Yerusalem ma dawan Yahudi ra, Yahudi rira dawan mela falurut ra ovi vali Yahudi rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra veka rotu sian Ia tia ma watan. Ira vali veka rfedan Ia, na'uk amar itelu nelak, na Ubu veka nfava'at ewal Ia. <sup>22</sup> Ba Petrus novun Ia ma rdir-aling ira, beti ntabu Ia nfalak ne, "Duila'a, deka fwalak wean inyai! Era verin Ubu, boma afa yai deka nkena Oa."

<sup>23</sup> Na'uk Yesus ndir-tamuri Petrus, beti nfalak verin ia ne, "Nitdawan, muti vatuk oa tali ini! Oa mangal Ya'a ma deka ot-orang Ubu Ni banbanan verin Ya'a. Afa ovi fwikir ra wol rtali Ubu, na'uk rtali watan tamata ra."

*Tamata ovi rorang Yesus musti rtorung ma rtuan susa*

<sup>24</sup> Nata, Yesus nfalak verin Ni tamata ra ne, "Tamata iki inan ma norang Ya'a, na ia musti nalak tenan a ovi nvara ni aa walwalur ma norang a'uk Ya'a. <sup>25</sup> Tamata iki watan inan ma ntahang teri ni vava'at i na'a lanit ivavan a, na ia wol ni vava'at kakiwal a. Na'uk tamata iki nablufang ni vava'at a tevek norang Ya'a, na veka ni vava'at kakiwal. <sup>26</sup> Wean i tamata isa nasdovu munuk metan ovi rna'a lanit ivavan a, na'uk wol ni vava'at kakiwal, na ihin aka? Ia ki nala aka ma al nkati vava'at kakiwal yai? Wol nala akataka lahir! <sup>27</sup> Ba myorang a'uk Ya'a ovi ralabira urun, tevek Ning amar veka nma ma Ya'a, Tamata Yanan Ya'a veka uma ewal, ovi Yamang Ni ngrebat i nfitik nyadat a, ovi vali Ni sansinir ra tali lanit ratan rovu vali Ya'a. Na'ut amar yai, na veka ukun tamata ra munuk ma inovan ovi afa ovi rotu ra. <sup>28</sup> Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Tali bir tinemun na'a wan ini, na tamata boku wol rmata obin, na'ut inyai na ira veka rsi'ik lahir Ya'a Tamata Yanan Ya'a veka uma ma ufareta wean lahir Raja."

## 17

*Yesus nangrihi nulu Musa irua  
Elia*

*Markus 9:2-13; Lukas 9:28-36*

<sup>1</sup> Amar inean nelak roak, na Yesus novun Petrus, Yakobus irua warin a Yohanes, ma rva'al vuar karatat isa, ma aksa ira watan na'a inyai. <sup>2</sup> Ira rsi'ik, na Yesus felan a naling roak Ia. Wahan a vanan ma wean lera, ovi vali afa ovi nung a neluk ra, rangiar urun ma rfitik-ryadat. <sup>3</sup> Brian munuk, na rsi'ik Musa irua Elia rvotuk ma nangrihi nulu Yesus. <sup>4</sup> Ba Petrus nfalak verin Ia ne, "Duila'a, lolin urun ma tna'a wan ini. Ni lolin a amfadi befak itelu, ma isa verin Oa, isa verin Musa, isa vali verin Elia."

<sup>5</sup> Petrus nangrihi obin, na brian munuk mutan isa vanan urun ma nkum-teri irtelu. Ira rarenar vai isa ntali mutan ralan yai ne, "Ini Yanak i ulobang urun Ia. Ia notu ma ralang a lolin urun, ba mryenar afa ovi nfalak ra!"

<sup>6</sup> Yesus Ni tamata avyai rarenar vai yai, na rbobar urun ma rleka lahir rsuta lanun ma rtub-fangofak ira. <sup>7</sup> Yesus nma ma nkena ira, beti nfalak ne, "Deka byobar, ba mdyiri kikyai!" <sup>8</sup> Ba rvanung waharira ra ma rsi'ik, na wol tamata roak na'a inyai. Yesus a'uk sa'i nana'a inyai.

*Yesus Ni tamata ovi rorang Ia rorat na'a Elia*

<sup>9</sup> Nata rsuta tali vuar ma rna'a rira banbanan obin, na Yesus nsurak ira ne, "Deka fyamalik afa i mryea inlangin yai verin tamata ra veki. Mnyaban ma Ubu nfava'at ewal Ya'a, Tamata Yanan Ya'a tali matmatan, beti fyamalik."

<sup>10</sup> Ira rorat Ia ne, "Notu afakinimi Yahudi rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra rfalak ne Elia nma ula ia, beti Raja i ntevtut dida salasilan ra nma?"

<sup>11</sup> Yesus nfalak ne, "Kena, Elia nma ula ia, boma nasusan afakataka munuk. <sup>12</sup> Na'uk ufalak verin mia ne, Elia nma roak, na'uk tamata ra wol rka'a ia ma rotu tia ma watan ia. Wean inyai vali verin

Ya'a Tamata Yanan Ya'a ini, veka utuan sian rivun ma tamata ra veka rwi-rwa Ya'a." <sup>13</sup> Na'ut inyai beti Yesus Ni tamata ra rka'a ne, Yesus nfamalik Yohanes i nbaptis tamata ra. Yohanes wean nabi Elia.

*Yesus nala'ing vatuk nait sian tali kasiko'u brana isa*

*Markus 9:14-29; Lukas 9:37-43*

<sup>14</sup> Yesus ovu Ni tamata itelu yai rsuta tali vuar yai ma rtuan tamata rivun. Tali tamata rivun avyai, na brana isa nma ma nsangatur na'a Yesus wahan ralan a ma nfalak ne, <sup>15</sup> "Duila'a, fara fwaturu Mu silobang a verin yanak brana. Ia ni suhut manut ma notu ma wean i nfoar, ba nawar ma dawan ia, ovu ba'i nleka na'a yafralan ovu vali na'a wear. <sup>16</sup> Ya'a ovun roak ia uma verin Mu tamata ovi rorang Oa, na'uk wol rot-nala ma lolin ia."

<sup>17</sup> Yesus ntabu ira ma nfalak ne, "Wean inba mia? Wol bira inorang lahir ovu wol myorang afa ovi kena ra. Amar ifira vali ma udoku ovu mia ma utahang nal ralang ovu mia, tamata ovi wol bira inorang a? Myovun kasiko'u yai mya ini!"

<sup>18</sup> Ba Yesus nfareta nait sian i nleal kasiko'u yai ma nti talik ia. Nait sian yai nti talik lahir ia, ma lolin ewal ia.

<sup>19</sup> Afa yai nlia roak, beti Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia rban-talik wan yai ma aksa ira watan, ma rorat Ia ne, "Afakinimi ami wol amaling nala nait sian yai?"

<sup>20</sup> Yesus nfalak verin ira ne, "Wol myot-nala, tevek bira inorang a kako'u da'in. Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Ba wean i bira inorang a veran sesawi ni vatul watan, na bisma fyalak ma vuar yai nti wan liak, na vuar yai veka nti lahir, ba bis myot-nala afaka watan. [<sup>21</sup> Na'uk linga'an isa watan ma mila'ing vatuk nala nait sian i felan

wean inyai. Musti miflurut verin Ubu ovu mtyolat.]"\*

*Yesus nfamalik ewal Ni matmatan a*

*Markus 9:30-32; Lukas 9:43-45*

<sup>22</sup> Amar isa, na Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia rasdovu ira na'a Galilea, ma nfalak verin ira ne, "Tamata ra veka rala Ya'a, Tamata Yanan Ya'a ini, verin tamata ra, <sup>23</sup> ma rfedan Ya'a, na'uk amar itelu nelak, na Ubu veka nfava'at ewal Ya'a." Rarenar afa i Yesus nfalak yai, na ralarira ra lalau urun.

*Yesus nbahir kulu verin Yahudi rira rahan dawan falurut*

<sup>24</sup> Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia raran ahu Kapernaum. Amar isa, na tamata ovi ba'i rera babahir kulu verin Yahudi rira Rahan Dawan Falurut, ti ma rtuan Petrus ma rorat ia ne, "Mu guru nbahir kulu verin dida Rahan Dawan Falurut, te wahal?"<sup>†</sup>

<sup>25</sup> Petrus nfalak ne, "Ia nbahir kulu yai!" Nata nti rahan i Yesus nleal a mane norat afa yai tali Ia. Wol norat Yesus obin, na Yesus norat lan roak ia ne, "Simon, munovak aka na'a afa ini: raja ovi rna'a lanit ivavan rfareta tamata aba ma rbahir kulu? Rera tali rira tamata ra, te tali tamata dakan ra?"

<sup>26</sup> Petrus nfalak ne, "Tali tamata dakan ra."

Yesus nfalak ne, "Ba wean inyai, na raja rira tamata ra deka rbahir kulu. <sup>27</sup> Na'uk totu ma ralarira deka sian ita, ba mtaha mu snar a ma ti mdava ian na'a danau. Mngal ian i bwing lan a, vavan a, na veka mrea kubang isa.‡ Kubang yai naran ma tbahir kulu, ba mala ma bwahir kulu verin itrua."

## 18

*Tamata iki ni dawan nlia munuk na'a Ubu Ni Fareta?*

*Markus 9:33-37; Lukas 9:46-48*

\* **17:21** 17:21 Naskah mnanat boku wol rira ayat ini. † **17:24** 17:24 Lokat varat, na brana Yahudi ovi rira tuvu varat vutrua nrata musti rbahir kulu verin Yahudi rira Rahan Dawan Falurut. Babahir kulu ini veran rira kadi na'a amar irua. ‡ **17:27** 17:27 Kubang perak isa na'a vai Yunani naran stater, fyawan veran rira kubang perak ko'u naran dirham, ifa'at. Stater isa naran ma tamata irua rbahir kulu verin Yahudi rira Rahan Dawan Falurut.

<sup>1</sup> Na'ut inyai, na Yesus Ni tamata ovi rorang Ia rma ma rtuan Ia, ma rorat ne, "Na'a Ubu Ni Fareta, na iki ni dawan a nlia munuk?"

<sup>2</sup> Yesus nera kasiko'u isa ma ndiri waharira ralan ra, <sup>3</sup> ma nfallak verin ira ne, "Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Wean i wol myahil ma mtyalik tali bira salasilan ra, ovu fyakabava tenabira ra wean kasiko'u ini, na mia veka wol ti mnya'a Ubu Ni Fareta a. <sup>4</sup> Tamata iki watan nfakabava tenan a wean kasiko'u ini, na ia veka dawan lia munuk tamata ovi rna'a Ubu Ni Fareta a. <sup>5</sup> Tamata iki watan nalang kasiko'u ra wean kasiko'u ini tevek narang a, na ia nalang roak Ya'a. <sup>6</sup> Na'uk tamata iki watan notu ma kasiko'u i norang Ya'a nleka ma notu salasilan, na Ubu veka nukun ia. Ni lolin a, rkeak watu dawan isa na'a relan a, ma rfanabar ia na'a tahat ralan."

*Afa ovi rweang tamata ra ma rotu salasilan*

*Markus 9:42-48; Lukas 17:1-2*

<sup>7</sup> "Ya'i yo! Veka sian urun i lahir, tevek afa ovi rna'a lanit ivavan ini veka rotu ma tamata ra rira salasilan. Ita tka'a roak ne, afa sian avyai rotu ma tamata ra rira salasilan rna'a watan, na'uk sian urun verin tamata ovi rotu ma tamata liak ra rotu salasilan. <sup>8</sup> Ba wean i limabira te eabira ra rotu ma myotu salasilan, na myetal vatuk watan ira. Ni lolin a, limabira lahir te eabira lahir watan, na'uk bira vava'at kakiwal ovu Ubu. Sian urun i lahir wean limabira ovu eabira ratnemu, na'uk rvatuk mia ma mnya'a yafwan kakiwal. <sup>9</sup> Wean i matabira lahir notu ma myotu salasilan, na mkyivul vatuk watan ia. Ni lolin a, matabira lahir watan, na'uk bira vava'at kakiwal ovu Ubu. Sian urun ia lahir ma matabira irua, na'uk rvatuk mia ma mnya'a yafwan kakiwal."

*Yesus nfamalik vaivatul kamkuma na'a domba i wol nleal a Lukas 15:3-7*

<sup>10</sup> "Msiy'ik wabira ma lolin, boma deka minovak ne, kasiko'u ovi wearira kasiko'u ini wol fyawarira. Mingnanang, tevek ufalak verin mia ne, Ubu Ni sansinir ra tali lanit ratan rsi'ik ma lolin kasiko'u avyai, ovu rdiri lalawatan Yamang i na'a lanit ratan wahan ralan a. [ <sup>11</sup> Tevek Ya'a, Tamata Yanan Ya'a, uma lanit ivavan ini ma udava tamata ovi rfaroa ira tali Ubu, ma usikat ira tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal.]\* <sup>12</sup> Mia minovak aka na'a vaivatul kamkuma ini? Tamata isa ni domba ratut isa, na'uk isa nban-sala ma wol nleal roak. Domba duan yai veka nti talik ni domba vutsi rahin isi yai ma rna'a vuar ni dadudur watan, ma ti ndava domba i nban-sala yai. <sup>13</sup> Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Ti ma ndav-nala roak ia, na inan urun i lahir, nlia tali domba vutsi rahin isi ovi wol rban-sala. <sup>14</sup> Ba Yamadida i na'a lanit ratan wean vali inyai. Ia wol inan ma kasiko'u isa vali tali kasiko'u avyai rban-sala ma veka wol rleal."

*Wean inba ma tfakena terad a valid ovi rorang Yesus, na'uk rotu salasilan verin ita*

<sup>15</sup> "Wean i teram-valim tamata in-orang isa notu salasilan verin oa, na muti ma fwalyawang verin ia na'a ni sala, na'uk mirua watan ma deka tamata liak rka'a. Wean i nrenar mu snurak a, na nfaturu roak ne, mirua ralabira lolin ewal roak. <sup>16</sup> Na'uk wean i wol nrenar oa, na movun tamata isa te irua ewal ma msurak ewal ia, ma rarenar afa ovi fwalak ra. Rtulis roak na'a Surat Ralan ne, 'Wean i mane rmangadu tamata, na tamata irua te itelu musti rna'a inyai vali ma rarenar afa ovi rfallak ra.† <sup>17</sup> Wean i nafena ma nrenar obin, na fwamalik ni sala yai verin sidovung tamata ovi rorang Ya'a. Wean i nafena vali ma nrenar ira, na deka myotu kida ovu ia, wean tamata ovi ba'i rera babahir kulu ra te tamata liak ovi wol rka'a Ubu.

<sup>18</sup> Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Afa ovi fwalak teri na'a lanit

\* **18:11** 18:11 Naskah mnanat boku wol rira ayat ini. † **18:16** 18:16 Ulangan 19:15

ivavan ini, Ubu veka nfallak teri vali na'a lanit ratan. Wean i mtorung afaka watan na'a lanit ivavan ini, na Ubu veka ntorung vali na'a lanit ratan. <sup>19</sup> Ufallak ewal verin mia ne, wean i tamata irua tali mia na'a lanit ivavan ini mian vai isa ma myera afaka watan tali Yamang a na'a lanit ratan, na Ia veka nvalat bira falurut a. <sup>20</sup> Tevek na'a inba watan, wean i tamata inorang irua te itelu rasdovu ira, na Ya'a una'a vali inyai."

*Vai vatul kamkuma na'a tamata sansinir i nafena ma nabun tamata*

<sup>21</sup> Petrus nma ma nfallak verin Yesus ne, "Duila'a, veka abun nala fafira salasilan ovi terang a valing isa notu verin ya'a? Abun nala fafitu?"

<sup>22</sup> Yesus nfallak verin ia ne, "Wol fafitu watan. Oa musti mabun salasilan ovi tamata ra rotu verin oa, ti naran favutfitu, fafitu. <sup>23</sup> Ufamalik afa yai tevek Ubu Ni Fareta a wean raja isa i mane nsi'ik ne, ni tamata ovi rkarya verin ia rira utan ifira verin ia. <sup>24</sup> Ti ma nrekan utan avyai, na rovun vali ni tamata isa nma verin ia. Tamata yai ni utan dawan urun i lahir, talenta rivun vutu a.† <sup>25</sup> Tamata yai wol nbahir nala ni utan yai, ba raja yai nfareta ni tamata ra ma rfeidi ia ovu awan a yanan ra ovu vali ni metan ra munuk ma nbahir ni utan yai. <sup>26</sup> Ba tamata yai nsuta ma nsangatur verin ia ma nfallak ne, 'Baba, fara mnaban kedan veki, ma ki ubahir munuk ning utan a.'

<sup>27</sup> Nata raja yai nfaturu ni silobang verin ia, ma nfatalik ia ovu na'i vatuk tamata yai ni utan. <sup>28</sup> Na'uk ti ma nban-talik raja yai, na ntuan tamata isa i nkarya vali verin raja yai. Tamata yai nutang roak ni kubang a, na'uk ko'u watan, dinar ratut isa. Ia ntaha ngurus tamata yai relan a, beti nfallak ne, 'Bwahir kikyai mu utan verin ya'a!§

‡ **18:24** 18:24 Kubang talenta isa watan wean tamata isa ni kadi na'a varat vutu rahin ilima.

§ **18:28** 18:28 Vai Yunani nfallak ne, tamata ini ner-teri kubang dinar ratut isa. Dinar isa watan veran tamata isa ni kadi na'a amar isa. \* **19:4** 19:4 Kejadian 1:27 † **19:5** 19:5 Kejadian 2:24

<sup>29</sup> Ba tamata yai nsangatur verin ia ma nfallak ne, 'Baba, fara mnaban kedan a, ma ki ubahir munuk ning utan.'

<sup>30</sup> Na'uk nafena ma na'i vatuk tamata yai ni utan, ba nala ia ma ti ra'abu'i ia, ti naran i nbahir munuk ni utan a.

<sup>31</sup> Ti ma tamata liak ovi rkarya verin raja yai rsi'ik afa i tamata yai notu, na ralarira lalau urun. Ba ti rfamalik afa yai verin raja. <sup>32</sup> Nata raja yai nsinir ma ti rera tamata yai ma nfallak ne, 'Oa muktufan urun! A'i vatuk munuk roak mu utan a, tevek mera lablobang verin ya'a. <sup>33</sup> Notu afakinimi wol mlobang tamata i nkarya ovu oa, wean i ulobang roak oa yai?'

<sup>34</sup> Raja nangrova urun, ba nfallak ma rtaha ia ti verin tamata ovi ba'i rwi-rwa tamata ra, ti naran i nbahir munuk ni utan a.

<sup>35</sup> Ba Yamang a na'a lanit ratan veka notu vali wean inyai verin lokat tamata, wean i wol ralabira urun ma myabun salasilan ovi terabir-valibira ra rotu verin mia."

## 19

*Yesus nsurak tamata ovi awarira roak ma deka rsitalik*

*Markus 10:1-12*

<sup>1</sup> Yesus nair munuk na'a afa avyai, na ntali propinsi Galilea nti propinsi Yudea ma nana'a oar Yordan ni lahir a. <sup>2</sup> Na'a inyai na, tamata rivun rma ma rorang Ia, ovu notu ma ovi rira suhut ra lolin ewal ira.

<sup>3</sup> Tamata Farisi boku rma ma rlabir teman Yesus. Ira rorat Ia ne, "Na'a dida inukun ra, na brana ra bisma rtalik tia ma watan awarira te wahal?"

<sup>4</sup> Yesus nfallak ne, "Mia wol byas Ubu Ni vai vatul ra? Tali na'ut i Ubu notu lanit ivavan a, na Ia notu roak brana ovu vata.\* <sup>5</sup> Ubu Ni vai vatul a nfallak ne, 'Wean inyai, bi brana veka nsuta talik renan ovu yaman a, ma irua awan a rleal isa. Vata irua

brana ralarira isa ma ikisa watan ira.<sup>†</sup> <sup>6</sup> Ba irua ikisa watan roak. Wean inyai, bi Ubu notu roak ma irua rleal isa, ba tamata ra wol bis rotu ma rsitalik.”

<sup>7</sup> Tamata Farisi avyai rorat Yesus ne, “Ba wean inyai, na afakinimi Musa nfallak ma wean i brana isa mane ntalik awan a, na nasusan ni surat sitalik ma nfasuka ia?”

<sup>8</sup> Yesus nfallak verin ira ne, “Musa ntorung ma mtyalik awabira ra, tevek ralabira ra rangrebat da'in. Tali lalan ana, Ubu wol ntorung ma msyitalik. <sup>9</sup> Ufallak verin mia ne, brana iki watan ntalik awan a ma nsifa ewal ovu vata liak, na ia nafliand<sup>‡</sup> roak. Na'uk wean i awan a ntuba ovu brana liak, beti bisma ntalik awan a.”

<sup>10</sup> Nata Yesus Ni tamata ovi rorang Ia rfallak ne, “Ba wean i brana mane nsifa ovu ntuan angangal wean inyai, na ni lolin a deka nsifa lahir.”

<sup>11</sup> Yesus nfallak verin ira ne, “Tamata boku watan rtahang nala afa i fyalak yai. Na'uk Ubu nala ngrebat verin tamata boku ma rtorung ma wol rsifa. <sup>12</sup> Tamata boku wol rsifa, tevek tali amar i rarali ira, na ira wearira watan inyai. <sup>§</sup> Tamata boku wol rsifa, tevek tamata ra rotu ma ira wearira inyai. Boku vali tali watan ira ma rfili ma wol rsifa, tevek ranovak ma rkarya verin Ubu na'a Ni Fareta a. Iki nfanaran Ning vaivatul ra, na ni lolin a not-orang.”

*Yesus naflahar kasiko'u ra*

*Markus 10:13-16; Lukas 18:15-17*

<sup>13</sup> Tamata ra rovun yanarira ra rma verin Yesus, ma nfadoku liman a na'a ira ovu naflurut verin ira, na'uk Ni tamata ovi rorang Ia rangrova tamata avyai. <sup>14</sup> Yesus nfallak verin ira ne, “Msyi'ik watan ma kasiko'u avyai rma ma rtuan Ya'a. Deka myotu teri ira, tevek tamata ovi wearira avyai, ira veka warira vali ovu Ubu na'a Ni Fareta a.”

<sup>15</sup> Nata Yesus nfadoku liman a na'a kasiko'u avyai ma naflahar ira, beti nban-talik wan yai.

*Wean inba ma dida vava'at kakiwal*

*Markus 10:17-27; Lukas 18:18-27*

<sup>16</sup> Amar isa, na brana isa nma ma norat Yesus ne, “Tuan Guru, ya'a musti otu afa lolin aka, boma ning vava'at kakiwal?”

<sup>17</sup> Yesus nfallak verin ia ne, “Afakinimi morat Ya'a na'a afa i lolin a? Ubu a'uk sa'i lolin Ia. Wean i inam ma mu vava'at kakiwal, na mot-orang Ubu Ni inukun ra.”

<sup>18</sup> Ba brana yai norat ewal ne, “Inukun inba?”

Yesus nfallak verin ia ne, “Deka msifedan, wean i msifa roak, na deka mtuba ovu tamata i wol awam verin ia, deka bwori, ovu vali deka mdiri fareta waharira ralan ra ma msiklabir na'a afa ovi fwalak ra na'a tamata liak. <sup>19</sup> Malang renam ovu yamam a, ovu vali mlobang tamata ra munuk, wean watan i mlobang tenam a.”\*

<sup>20</sup> Varverun yai nfallak ne, “Baba, ya'a ot-orang munuk roak afa avyai, ba afaka wahal obin?”

<sup>21</sup> Yesus nfallak verin ia ne, “Wean i inam ma mu vava'at a nmalola, na muti ma fwedi munuk mu metan ra, ma mtanang kubang avyai verin tamata kasian ra. Motu wean inyai, na veka mu metan na'a lanit ratan, beti mwa ma morang Ya'a.”

<sup>22</sup> Ti ma nrenar afa i Yesus nfallak yai, na newal ia ovu ralan lalau, tevek ni metan a rivun.

<sup>23</sup> Nata Yesus nfallak verin Ni tamata ra ne, “Afa i ufallak verin mia ini, kena urun! Susa buas ma tamata ovi rka'i ra rtorung ma Ubu nfareta ira wean lahir raja!

<sup>24</sup> Ufallak fasa ewal ne, susa dalang ma unta nuruk nala nti dirin ni bilahin a, na'uk susa lia inyai vali verin tamata ka'i ra rtorung ma Ubu nfareta ira wean lahir raja!”

<sup>‡</sup> 19:9 19:9 Vaivatul nafliand, ihin a ne, tamata i nsifa roak, na'uk ntuba ovu tamata i wol awan verin ia. <sup>§</sup> 19:12 19:12 Ayat ini ihin a ne, brana boku tali amar i rarali ira, na wean i rfahil roak ira. Brana boku vali, wol bisma rsifa, tevek rfahil roak ira. \* 19:19 19:19 Ulangan 5:16

<sup>25</sup> Ti ma Ni tamata ra rarenar afa ovi nfallak ra, na rtalkaka lahir ma rfallak ne, “Ba wean inyai, na iki veka ni vava'at kakiwal?”

<sup>26</sup> Yesus nsi'ik ira ma nfallak ne, “Tamata ra wol rot-nala lahir afa yai, na'uk Ubu bis not-nala munuk akataka.”

<sup>27</sup> Ba Petrus nfallak ne, “Ami amban-talik roak mami afakataka munuk ma amorang Oa, ba ami veka enamami aka?”

<sup>28</sup> Yesus nfallak verin ira ne, “Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Ti naran amar i Ubu veka notu ma akataka ngorva'an munuk, na Ya'a, Tamata Yanan Ya'a ini veka udoku wang i nfitik nyadat a ma ufareta. Na'ut inyai, na mia tamata ovi my-orang roak Ya'a, lokat mia veka mdyoku vali na'a wan vutu rahin irua ma fyareta. Na'a wan avyai vali, na mia veka fyaleka inukun verin Israel ni arun dawan vutu rahin irua.† <sup>29</sup> Tamata iki watan nban-talik a'an a warin ra, renan ovu yaman a, yanan ra ovu uran ra, ni rahan teta te ni va'i ra, tevek norang Ya'a, na tamata yai enan a veka ntafal ma faratratut, ovu vali veka ni vava'at kakiwal. <sup>30</sup> Na'uk tamata rivun ovi fiang ini dawan ira ma rban-ulu verin tamata ra, ira veka rban-muri watan. Tamata ovi ko'u watan ira fiang ini ma rban-muri, ira veka dawan ira ma rban-ulu verin tamata ra.”

## 20

### *Vaivatul kamkuma na'a tamata ovi rkarya na'a va'i anggur*

<sup>1</sup> Yesus nfallak ne, “Na'ut i Ubu nfareta tamata ra wean lahir Raja, na Ni Fareta yai wean vaivatul kamkuma ini: Va'i duan isa nbatar varverak sumatan, ma ti ndava tamata ma rkarya na'a ni va'i anggur a. <sup>2</sup> Va'i duan yai na'an vai isa ovu tamata ovi ndav-nala roak ira ma nbahir kubang dinar isa na'a amar isa, tevek fyawan i wean ini ba'i rala na'a amar isa. Ba nsinir ira ma ti rkarya na'a ni va'i anggur.

<sup>3</sup> Ka'a bi jam sembilan varverak, na ia nti wan i rfedi-rfaha afa na'a ma nsi'ik tamata liak boku vali. Tamata avyai wol rira karya, ma rdiri watan. <sup>4</sup> Ba nfallak verin ira ne, ‘Miti ma mkyarya na'a ning va'i anggur a, ki ubahir bira kadi ra ma inovan ovu bira karya.’ Ba rti ni va'i a. <sup>5</sup> Lera ndirlola roak, na nti ewal ma ndava tamata. Jam tiga lerasian sian, na notu vali wean inyai. <sup>6</sup> Ti ma jam lima lera sian roak, na nti ewal inyai ma ntuan tamata ovi rdiri watan. Ia nfallak verin ira ne, ‘Notu afakinimi mdyiri watan ma wol mkyarya na'a amar lolan ini?’

<sup>7</sup> Ira rfallak verin ia ne, ‘Wol tamata rera ami ma amkarya.’ Ba nfallak verin ira ne, ‘Miti ma mkyarya na'a ning va'i anggur a.’

<sup>8</sup> Lervava roak, na va'i duan yai nfallak verin ni tamata i nfili ma nfareta ovi rkarya ra ne, ‘Mera tamata rkarya ra ma bwahir rira kadi ra. Bwahir lan verin tamata ovi rban-muri ra, beti ovi ula ira.’

<sup>9</sup> Ba tamata ovi rkarya tali jam lima lersian yai rma, ma nbahir rira kadi ra na'a amar isa. Lokat ira rira kadi kubang dinar isa. <sup>10</sup> Nata tamata ovi rkarya tali varverak yai rma. Ia nbahir ira kubang dinar isa vali. Tamata avyai ranovak ne, rira kadi veka nlia dinar isa, na'uk rira kadi ra wean watan ovi rban-muri ra. <sup>11</sup> Ba rala rira kadi ra, na rafngamu'ur watan verin va'i duan yai. <sup>12</sup> Ira rfallak ne, ‘Tamata ovi rban-muri lalean rkarya jam isa watan, na'uk bwahir ma wean watan ami! Velik ne ami amkarya amar lolan lahir, ma lera ntunu ami!’

<sup>13</sup> Va'i duan yai nfallak verin tamata isa tali rir tinemun ne, ‘Kida, ya'a wol ulabir oa. Ita ta'an vai isa roak ma ubahir oa, kubang dinar isa na'a amar isa. <sup>14</sup> Ya'a mane ubahir tamata ovi rban-muri lalean rira kadi ra ma wean watan mu kadi a. Ba mala mu kadi a ma mewal

† **19:28** 19:28 Yesus Ni tamata vutu rahin irua yai veka rdoku vali na'a wan vutu rahin irua, ihin a ne, rdoku takhta vutu rahin irua.

oa. <sup>15</sup> Tali watan ralang a ma otu wean inyai, tevek ya'a ning kubang avyai. Oa betane ralam sian ya'a, tevek ralang lolin ma ala verin ira wean i ala verin oa.' "

<sup>16</sup> Nata Yesus nfalyawang vaivatul kamkuma yai ihin a verin Ni tamata ra ne, "Wean vali inyai verin tamata ovi fiang ini rban-muri, ira veka rban-ulu. Tamata ovi fiang ini rban-ulu, ira veka rban-muri watan."\*

*Yesus nangrihi nala fatelu roak na'a Ni matmatan a*

*Markus 10:32-34; Lukas 18:31-34*

<sup>17</sup> Na'ut i Yesus nti Yerusalem, ma na'a linga'an ralan obin, na nera Ni tamata vutu rahin irua ovi rorang Ia yai, ma rti nelan kedan a ma nfalak verin ira ne, <sup>18</sup> "Fiang ini mane tati Yerusalem, na tamata ra veka rala Ya'a, Tamata Yanan Ya'a ini, verin dawan mela falurut ra ovu dawan ovi rair Musa ni inukun ra. Ira veka rukun Ya'a ma umata. <sup>19</sup> Ira veka rala Ya'a verin tamata ovi wol Yahudi ra. Tamata avyai veka rlabir waweang Ya'a ovu rira vaivatul ra, rasveva Ya'a, beti rbaku Ya'a na'a aa walwalur. Na'uk ti ma amar itelu nelak, na Ubu veka nfava'at ewal Ya'a."

*Tfakabava tenadida ra ma tlobang vali tamata liak ra*

*Markus 10:35-45*

<sup>20</sup> Nata Zebedeus awan a ovu yanan ra, rma ma rtuan Yesus.† Zebedeus awan a nsoak ma nsangatur verin Yesus, mane nera afa tali Ia. <sup>21</sup> Ba Yesus norat ia ne, "Inam ma otu afaka verin oa?" Vata yai nfalak verin Yesus ne, "Era ma mtorung ne, veka mala yanak ra ma isa ndoku Mu lihir mela ovu isa ndoku vali Mu lihir balit a, ma mimunuk fyareta tamata ra na'a Mu Fareta a."

<sup>22</sup> Na'uk Yesus nfalak verin ia ne, "Mia wol mkya'a afa i myera tali Ya'a. Mtyahang nala ma rotu sian mia wean i veka rotu sian Ya'a?"

Ira rfalak ne, "O'u. Amtahang nala watan."

<sup>23</sup> Ba Yesus nfalak verin ira ne, "Fyalak kena urun, tevek ira veka rotu sian mia wean i veka rotu sian Ya'a. Na'uk Ya'a wol bisma ufadoku ne, iki ndoku Ning lihir mela ovu balit a. Ning lihir mela ovu Ning lihir balit a. Yamang a'uk sa'i nfadoku ne, tamata aba veka rdoku ovu Ya'a." <sup>24</sup> Nata Yesus Ni tamata vutu rarenar afa ovi rira kida irua yai rfalak ra, ba rangrova ira.

<sup>25</sup> Ba Yesus nera ira munuk ma nfalak ne, "Mia mkya'a roak ne, tamata fareta ra ovu tamata dawan ovi wol Yahudi ira rfareta rira tamata ra ovu limarira tma'an ma rta'i ira. <sup>26</sup> Na'uk mia deka weabira tamata avyai. Tamata iki inan ma ni dawan nlia tamata ra, na ia musti neluk tamata sansinir verin mia. <sup>27</sup> Iki inan ma nlia munuk mia, na ia musti neluk tamata sansinir verin mia. <sup>28</sup> Wean vali inyai verin Ya'a, Tamata Yanan Ya'a. Ya'a wol uma ma usinir tamata ra ma rlobang Ya'a. Na'uk uma ma ulobang tamata ra ovu umata al ukvanak tamata rivun tali rira salasilan ra."

*Yesus notu ma tamata kibu irua rsirea ewal*

*Markus 10:46-52; Lukas 18:35-43*

<sup>29</sup> Na'ut i Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia rban-talik kota Yerikho, na tamata rivun rorang vali ira. <sup>30</sup> Na'a linga'an nelan, na tamata kibu irua rdoku. Ira rarenar ne, Yesus nahu inyai, ba rafwak ne, "Yesus, Oa ubum a nusim Raja Daud, ba fara fwaturu Mu silobang verin ami!"

<sup>31</sup> Tamata rivun rtabu ira ma deka vairira. Na'uk rtafal ma rafwak ila'a ne, "Oa ubum-nusim Raja Daud, ba fara fwaturu Mu silobang verin ami!"

<sup>32</sup> Nata Yesus ndir-teri ma nera tamata kibu irua yai ma norat ira ne, "Inabira ma otu aka verin mia?"

<sup>33</sup> Ira rfalak ne, "Duila'a, fara ne mlobang ami ma motu ma amsirea ewal!"

\* **20:16** 20:16 Vaivatul kamkuma ini ihin a ne, tamata ovi rorang lan Ubu, ovu tamata ovi beti rorang Ubu, irmunuk veka rira vava'at kakiwal, tevek Ubu Ni rala lolin a. † **20:20** 20:20 Zebedeus yanan ra nararira Yakobus ovu Yohanes.



<sup>34</sup> Yesus nfaturu Ni silobang verin ira, ba nkena matarira ra, na rsirea lahir. Ba rdiri ma rorang Yesus.

## 21

*Tamata ovi rna'a Yerusalem rsa'a Yesus ovu ralarira ra lolin urun*  
*Markus 11:1-11; Lukas 19:28-40; Yohanes 12:12-19*

<sup>1</sup> Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia ti rfaseri Yerusalem, ma raran roak ahu Betfage i nana'a vuar Zaitun. Ba Yesus nsinir tamata irua tali Ni tamata ovi rorang Ia ma rti ula ira. <sup>2</sup> Ia nfalak verin ira ne, "Miti ahu i na'a ulu eri. Na'a ineri, na mia veka mtyuan lahir keledai vata i rkeak siebang watan ia ovu yanan a. Mryuvat ni kakeak a ma fyabana ira mya verin Ya'a. <sup>3</sup> Wean i tamata isa ntabu mia, na fyalak verin ia ne, 'Duila'a nperlu keledai yai,' na npake munuk, beti rtaha lahir rma."

<sup>4</sup> Rotu wean inyai, boma nfakena lahir vaivatul ovi nabi isa ntulis roak a. Ia ntulis ne,

<sup>5</sup> "Fyalak verin tamata ovi rna'a Sion ne,\*

'Msyi'ik kikyai, bira raja nma.

Ia nfakabava tenan a,  
 ma rata ndoku watan keledai isa  
 i wol ka'i dawan ia obin.' "

<sup>6</sup> Ba Yesus Ni tamata irua yai rti ma rot-orang afa ovi nfalak ra.

<sup>7</sup> Tamata irua yai rovun keledai vata yai ovu yanan a rti verin Yesus, ma rala rira ravit blawat ra ma al raraang tetarira ratan ra, beti Yesus rata ndoku keledai ko'u yai.

<sup>8</sup> Tamata rivun ovi rna'a inyai rvelar rira ravit a blawat ra na'a linga'an ralan. Boku retal aa sanan tutul ra ma relir na'a linga'an ralan.†

<sup>9</sup> Tamata rivun rban-orang Yesus, boku rbana ula ira ovu boku vali rban-muri, ovu rafwak ne, "Mya ma

traning Raja Daud ubun a nusin a! Ubu naflahar Ia i nma ovu Duila'a naran a. Ubu nana'a wan i karatat lia munuk a, ba traning Ia!"‡

<sup>10</sup> Na'ut i Yesus ti naran Yerusalem, na tamata ovi rna'a kota ralan yai vairira dawan. Ira rorat ne, "Ini tamata iki?"

<sup>11</sup> Ba tamata rivun ovi rban-orang Yesus yai rfalak ne, "Ini Yesus i nabi Ia, ntali ahu Nazaret na'a propinsi Galilea."

*Yesus nala'ing vatuk tamata ovi rfedi-rfaha afa na'a tamata Yahudi rira Rahan Dawan Falurut i na'a Yerusalem ni lean a*

*Markus 11:15-19; Lukas 19:45-48; Yohanes 2:13-22*

<sup>12</sup> Nata Yesus nati Yahudi rira Rahan Dawan Falurut ni lean a, ma nala'ing vatuk tamata ovi rfedi-rfaha afa na'a inyai. Ia nir-nar tamata ovi rsikati kubang rira meja ra, ovu vali dakdokwan ovi tamata ra rdoku ma ala rfedi modarlaka.§

<sup>13</sup> Ia nfalak verin tamata avyai ne, "Surat Ralan nfalak wean ini, 'Ning rahan a neluk rahan falurut ma tamata raflurut na'a, na'uk mia myotu ma neluk wan ma tamata barborin ra rna'a.' "¶

<sup>14</sup> Ba tamata ovi rkibu ra ovu tamata ovi ratlukut ra, rma rtuan Yesus na'a Rahan Dawan Falurut a, ma notu ma lolin ewal ira. <sup>15</sup> Na'uk Yahudi rira dawan mela falurut ra ovu dawan ovi rair Musa ni inukun ra rangrova. Ira rangrova, tevek rsi'ik mujizat ovi Yesus notu ra, ovu vali kasiko'u ra rafwak na'a Rahan Dawan Falurut ni lean a ne, "Mya ma traning Yesus, Raja Daud ubun-nusin a!" Ba ralarira sian urun. <sup>16</sup> Nata rfalak verin Yesus ne, "Oa mrenar afa ovi kasiko'u ra rfalak te wahal?"

Yesus nfalak ne, "O'u, Ya'a urenar roak, na'uk wean inba ovu mia? Mia

\* **21:5** 21:5 Na'a vai Yunani, na anak puteri Sion ihin a ne, tamata ovi rna'a Sion. Tamata ra rfanara kota Yerusalem ne, kota Sion. Bwas vali na'a Zakharia 9:9 † **21:8** 21:8 Tamata Yahudi rotu wean inyai ma al nfaturu ne, ralang urun Yesus. ‡ **21:9** 21:9 Mazmur 118:25-26 § **21:12** 21:12 Tamata ra rtali nuhu liak, ovu rtali Yahudi warira ra rma Yahudi rira Rahan Dawan Falurut na'a Yerusalem. Rahan Dawan Falurut ni kubang khusus na'a ma tamata ra rpake na'a inyai watan. Tamata ra musti rtaha kubang yai ma al rfaha afwatan, ma rala verin Yahudi rira mela falurut ra ma rasnuri. Ira rbahir kulu vali verin Rahan Dawan Falurut. \* **21:13** 21:13 Yesaya 56:7; Yeremia 7:11

wol byas obin na'a Surat Ralan ne, tali kasiko'u ra ovu kasiko'u yanat ovi rsusu obin, na veka rfadawang Ia?"

<sup>17</sup> Nata Yesus nban-talik ira na'a kota Yerusalem ma nti ahu Betania, ma Ni ovan na'a inyai.

*Yesus near nfasoba aa isa naran ara, ovu nair tamata ra na'a rira inorang verin Ubu*

*Markus 11:12-14,20-24*

<sup>18</sup> Ni ilyan varverak a, na Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia rewai ira rti kota Yerusalem, na Yesus nfarnuang Ni balafar roak. <sup>19</sup> Yesus nsi'ik na'a linga'an nelan, na nrea aa ara isa. Ba nbana nti inyai, na'uk wol nrea vuan isa vali, tevek aa ara yai roan lalawatan. Ba Yesus nfalak verin aa ara yai ne, "Tali amar ini, na wol vuam roak nata ti mungaran watan." Brian munuk, na aa ara yai nangaran lahir.

<sup>20</sup> Yesus Ni tamata ra rsi'ik afa yai, na rtalkaka. Ba rorat Ia ne, "Afakinimi brian munuk, na aa ara yai nangaran lahir i?"

<sup>21</sup> Yesus nfalak ne, "Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Wean i myorang Ya'a ovu ralabira wol raruan, na mia bisma myot-nala vali afa i otu verin aa ara yai. Wol wean inyai watan, na'uk bisma fyalak verin vuar isa ne, 'Mlaun talik wam a kikyai, ma roal mtuba tahat ralan', na veka wean urun inyai. <sup>22</sup> Myorang urun Ubu ma miflurut verin Ia, ma myera afaka watan tali Ia, na veka nala verin mia."

*Dawan Yahudi ra rorat Yesus ne Ni ngrebat ntali inba*

*Markus 11:27-33; Lukas 20:1-8*

<sup>23</sup> Nata Yesus nati nsiair na'a Rahan Dawan Falurut ralan a. Na'ut i nsiair, na Yahudi rira dawan mela falurut ra ovu rira dawan ra rma ma rtuan Ia na'a inyai, ba rorat Ia ne, "Oa mu ngrebat aka ma al motu afa ovi? Iki nala ngrebat yai verin Oa?"

<sup>24</sup> Yesus nfalak verin ira ne, "Ya'a mane orat mia na'a afa isa, ba byalat Ya'a veki, beti ufalak vali verin mia

ne iki nala ngrebat ini verin Ya'a ma otu afa ovi. <sup>25</sup> Yohanes nbaptis tamata ra ovu ngrebat tali iki? Ngrebat tali lanit ratan, te tali tamata?"

Ira rsifalak afa verin ira ne, "Wean i tfalak ne, 'Yohanes ni ngrebat ntali lanit ratan,' na Ia veka nfalak verin ita ne, 'Notu afakinimi wol myorang ia?' <sup>26</sup> Na'uk wean i tfalak ne, 'Ngrebat tali tamata,' na tbobar tamata rivun veka rotu sian ita, tevek ranovak ne, Yohanes yai nabi ia." <sup>27</sup> Ba rfalak verin Yesus ne, "Ami wol amka'a."

Yesus nfalak vali verin ira ne, "Ba wean inyai, na Ya'a veka wol ufalak vali verin mia ne, ala ngrebat tali iki ma otu afa avyai."

*Yesus nfamalik vaivatul kamkuma na'a brana isa ovu yanan a brana irua*

<sup>28</sup> "Mia minovak aka na'a vaivatul kamkuma ini? Tamata isa yanan a brana irua. Amar isa, na ia nti ma nfalak verin yanan iya'an a ne, 'Baba, amar ini muti ma mkarya na'a va'i anggur.' <sup>29</sup> Yanan iya'an yai nfalak ne, 'Bapa, ya'a ufena uti.' Na'uk nfikir ewal, ba nti nkarya na'a va'i anggur yai. <sup>30</sup> Tamata yai nti ma nfalak vali verin yanan iwarin a ne, 'Baba, amar ini muti ma mkarya na'a va'i anggur.'

Yanan iwarin yai nfalak ne, 'O'u ta bapa.' Na'uk ia wol nti ma nkarya. <sup>31</sup> Ba tali yanan a brana irua yai, na iki not-orang afa i yaman a nfalak a?"

Ira rfalak ne, "Yanan iya'an."

Ba Yesus nfalak verin dawan Yahudi avyai ne, "Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Tamata ovi ba'i rera babahir kulu, ovu vatlean ra, veka ula ira ma ti rna'a Ubu Ni Fareta, beti mia. <sup>32</sup> Tevek Yohanes nma ma nair mia ma nfaturu ban-banan ovi kena ra verin mia, na'uk wol myorang ia. Na'uk tamata ovi ba'i rera babahir kulu ra, ovu vatlean ra, sa'i rorang ia. Mia mryenar ovu msyi'ik ne, ira rahil roak ma rtalik tali rira salasilan ra, na'uk wol myahil ma mtyalik tali bira salasilan

ra ma myorang vaivatul ovi Yohanes nfallak a.”

*Yesus nfallak ne, Yahudi rira dawan ra wearira tamata va'i ovi rangal duarira ra*

*Markus 12:1-12; Lukas 20:9-19*

<sup>33</sup> “Eka mryenar vaivatul kamkuma isa ewal. Tamata isa notu va'i anggur na'a ni lanun a. Ia notu ngean ma nlilit ni va'i a, ovu nkear wan isa ma al raramat anggur vuan ra na'a.† Ia nfadiri sari isa felan a wean farwan ma rata rdoku al rwanar ni va'i a. Notu munuk wean inyai, na nala verin tamata va'i ra, ma rasusan ni va'i yai, ma ki rsiduk anggur boku verin ia. Nata nban-talik ni ahu ma nti wan raroa.‡

<sup>34</sup> Ba ti ma naran amar i rfufu anggur vuan ra, na va'i duan nsinir ni tamata sansinir boku ti ma rala ni wahat tali tamata ovi rwanar ni va'i a. <sup>35</sup> Na'uk tamata sansinir avyai rati raran va'i anggur yai, na tamata ovi rwanar va'i yai rtaha lahir ira. Ira rvaval isa, rfedan isa ovu vali rteva isa. <sup>36</sup> Ba va'i duan nsinir ni tamata sansinir liak boku vali ma rti ewal, na'uk ira rivun rahi tamata sansinir ovi rti ula roak ira. Na'uk tamata ovi rwanar va'i yai rotu sian vali ira, wean sansinir ovi rti lan roak a.

<sup>37</sup> Ti nata va'i duan a nanovak ne, ‘Tamata avyai veka ralang yanan brana a, ba nsinir yanan a ma nati vali.’ <sup>38</sup> Na'uk ti ma tamata ovi rwanar va'i yai rarea va'i duan yanan brana yai, na rsifalak afa verin ira ne, ‘Tamata ini va'i duan yanan a brana a, ba mya ma tfedan ia, boma tala va'i ini verin ita.’

<sup>39</sup> Ba rtaha yanan yai ma ti rvatuk ia na'a va'i yai murin a, beti rfedan ia.” <sup>40</sup> Yesus norat dawan Yahudi ra ne, “Ba wean i va'i duan a nma, na veka notu afaka verin tamata ovi rwanar ni va'i a?”

<sup>41</sup> Ira rfallak verin Yesus ne, “Ia veka nma ma nfedan tamata ktufan

avyai. Ia nala ni va'i a verin tamata liak ma rwanar, boma naran ni amar i rfufu anggur ra, na rala vali ni wahat a verin ia.”

<sup>42</sup> Yesus nfallak verin ira ne, “Mia wol byas obin Ubu Ni vaivatul ovi na'a Surat Ralan? Vaivatul avyai wean ini:§ Vatu i tukan ra rvatuk yai, fyawan lia munuk ma al nfan-grebat rahan a. Afa i Duila'a notu lolin urun, ovu notu ma tamata ra rtalkaka.\*

<sup>43</sup> Ba ufalak verin mia ne, Ubu veka notu ma wol wabira roak na'a Ni Fareta a, na'uk veka nala tamata ovi rot-orang afa ovi ralan a nfallak ra ma notu ma rna'a Ni Fareta a. [ <sup>44</sup> Tamata iki watan wol norang Ubu, na ia wean tamata i nleka nsuta vatu yai ratan a ma nablewar lahir. Wean i vatu yai nleka ma nta'i tamata isa, na tamata yai veka manminan lahir ia.”]

<sup>45</sup> Ti ma Yahudi rira dawan mela falurut ra ovu tamata Farisi ra rarenar vaivatul kamkuma yai, na ira rfan-aran lahir, tevek vaivatul avyai Yesus nala al nta'ing ira. <sup>46</sup> Ba ira rdava linga'an mane rtaha Yesus, na'uk rbobar, tevek tamata rivun rorang ne, Yesus yai nabi Ia.

## 22

*Vaivatul kamkuma al nfalyawang ne, Ubu nasweang tamata rivun ma rorang Ia, na'uk etal dawan rafena*

*Lukas 14:15-24*

<sup>1</sup> Yesus nal-ewal vaivatul kamkuma ma nfallak verin ira ne, <sup>2</sup> “Ubu Ni Fareta ralan wean raja isa i mane notu snobsifa verin yanan brana a. <sup>3</sup> Ia nsinir ni tamata sansinir ra ma ti rera tamata ovi nasweang roak ira ma rma snobsifa yai, na'uk tamata avyai rafena rma. <sup>4</sup> Ia nsinir ni tamata sansinir liak boku vali ma nfallak verin ira ne, ‘Fyalak verin tamata ovi usweang roak ira yai ne, tasusan munuk

† **21:33** 21:33 Tamata Yahudi ba'i renu anggur i rotu tali anggur vuan ra. Ira raramat anggur vuan ra ovu earira ra na'a wan i ba'i raramat anggur na'a. ‡ **21:33** 21:33 Vaivatul kamkuma ini wean afa ovi nabi Yesaya ntulis na'a Kitab Yesaya 5:1-2. Na'a Yesaya, na va'i anggur yai nfaturu tamata Yahudi, ovu va'i duan a nfaturu Ubu. § **21:42** 21:42 Mazmur 118:22 \* **21:42** 21:42 Vatu i rfamilik na'a ayat ini nfaturu Yesus Kristus, Raja i ntevtut dida salasilan ra.

roak afamtahan ra, ovu tfedan roak afwatan ra, wean sapi brana, ovu sapi yanat ovi rfa'an ma dawan roak ira. Fyalak vali verin ira ne, afa avyai ramtahan munuk roak, ba rma kikyai snobsifa ini.'

<sup>5</sup> Na'uk tamata ovi rasweang ira yai wol rkamlabir ma rti snobsifa yai. Boku rti rira va'i ra, na boku vali rti ma rasusan rira karya liak ra. <sup>6</sup> Boku vali rtaha tamata sansinir ovi raja nsinir ira yai ma rwi-rwa ira, ovu rfedan ira.

<sup>7</sup> Ti ma raja nrenar afa avyai, na nangrova urun, ba nsinir ni suldadu ra ma ti rfedan munuk tamata ovi rfedan ni sansinir ra, ovu rasnuri rira kota.

<sup>8</sup> Nata nfalak verin ni tamata sansinir liak boku vali ne, 'Tasusan munuk roak ma totu snobsifa, na'uk tamata ovi rasweang roak ira, wol inovan ma rma snoba ini. <sup>9</sup> Ba miti linga'an dawan ra ma misweang tamata iki watan na'a ineri, ma fyalak ma rma snobsifa ini.'

<sup>10</sup> Tamata sansinir avyai rti ma rasdovu munuk tamata ovi rtuan ira na'a linga'an ra, ba ti nata wan i rotu snobsifa na'a yai nngora lahir. Tali tamata ovi rasweang ira yai, na boku rmarkai, na'uk boku vali raktufan. <sup>11</sup> Nata raja yai nti snobsifa ralan ma ntuan ni mangun avyai, na nsi'ik tamata isa ni kadaravit wol inovan ma nma snobsifa yai. <sup>12</sup> Ba nfalak verin ia ne, 'Kida, notu afakinimi mwa ini, na meluk kadaravit i wol inovan na'a snoba i?' Tamata yai wol vain. <sup>13</sup> Raja nfalak verin ni tamata ra ne, 'Mkyeak tamata yai ean ovu liman a ma ti byatuk ia na'a deda fafyat ralan. Na'a inyai, na tamata ra rvakar ovu nifarira ra rsitutu watan ira, tevek rfarnuang wawa'uk i dawan a.' " <sup>14</sup> Yesus nfamalik munuk roak vaivatul kamkuma yai, beti nfalak ne, "Ubu nera tamata rivun, na'uk nfili ifira watan."

*Tamata Farisi ovu Herodes ni tamata ra rorat Yesus ne, kena ma rbahir kulu verin Kaisar te wahal*

*Markus 12:13-17; Lukas 20:20-26*

<sup>15</sup> Tamata boku tali sidovung Farisi rti ma rfamalik ne, wean inba ma rangrihi waweang Yesus, ma al rdava mane rfaleka Ia na'a Ni vaivatul ra. <sup>16</sup> Ba rsinir rira tamata boku, ovu boku vali tali ovi rorang Herodes ma ti rorat Yesus ne, "Tuan Guru, ami amka'a ne, afa ovi fwalak ra kena lalawatan, ovu vali Oa msiair ovu ni malolan a wean Ubu ralan nfalak a. Oa wol bwobar tamata, tevek wol fwili tamata ovu wol mdava waham ralan. <sup>17</sup> Amera verin Oa ma eka fwalak verin ami ne, dida agama nfalak ne, kena ma tbahir kulu verin Kaisar te wahal?"

<sup>18</sup> Yesus nka'a rira siweang ra, ba nfalak verin ira ne, "Hoi, mia ba'i msyiklabir ma fyalak afa isa, na'uk myotu afa liak. Notu afakinimi mane mlyabir teman Ya'a i? <sup>19</sup> Eka fyaturu kubang i ba'i myala ma al byahir kulu a ma usi'ik." Ba rala kubang dinar isa ma nsi'ik.\*

<sup>20</sup> Ba norat ira ne, "Tamata iki walun ovu naran a na'a kubang ini?"

<sup>21</sup> Ira rfalak ne, "Kaisar walun ovu naran a."

Yesus nfalak verin ira ne, "Myala verin Kaisar afa ovi ia nia ra, ovu vali myala verin Ubu afa ovi Ubu Nia ra."

<sup>22</sup> Yesus nfalak wean inyai, na rtalkaka lahir, ba rban-talik Ia.

*Yahudi rira sidovung isa naran Saduki ni tamata ra rma ma rorat waweang Yesus ne, tamata matmatan ra veka rva'at ewal te wahal*

*Markus 12:18-27; Lukas 20:27-40*

<sup>23</sup> Amar yai vali, na tamata boku tali sidovung Saduki rma ma rorat afa tali Yesus. Ira wol rorang ne, tamata matmatan ra veka rva'at ewal, ba rorat Ia ne, <sup>24</sup> "Tuan Guru, Musa nfalak ne, 'Wean i brana isa nmata ma teran a'uk awan a, na'uk wol yanarira, na brana yai a'an te warin nal-ewal varu yai ma neluk

\* **22:19** 22:19 Rotu kubang dinar tali perak, ovu rpake ma rbahir kulu. Dinar isa fyawan sama ovu tamata biasa ni kadi na'a amar isa.

awan, ma fara ia i nmata roak yai veka duan yanan boku.' <sup>25</sup> Lan ana, brana ifitu iya'an iwarin ira. Iya'an nsifa roak, na'uk wol yanan obin, na nmata. Ia warin nsifa ewal ovu varu yai. <sup>26</sup> Na'uk wol yanar obin, na brana yai nmata. Ba varu yai nsifa ewal ovu warin isa vali. Wean inyai lalawatan, nata ti naran iwarin tutul a. <sup>27</sup> Brana ifitu yai rmata munuk, beti vata yai nmata vali. <sup>28</sup> Ba wean inyai, na ti naran amar i tamata matmatan ra rva'at ewal, na iki veka awan mnga'un vata yai, tevek brana ifitu yai awar munuk roak ia?"

<sup>29</sup> Yesus nfallak verin ira ne, "Mia sala ma dawan mia, tevek wol fyanaran Surat Ralan a, ovu wol mkya'a Ubu Ni ngrebat a! <sup>30</sup> Na'ut i tamata ovi rmata roak rva'at ewal, na ira veka wol rsifa roak, ba rva'at wean Ubu Ni sansinir ra na'a lanit ratan. <sup>31</sup> Mia wol byas obin na'a Ubu Ni vaivatul ovi rfamalik na'a tamata ovi rmata roak, na'uk veka rva'at ewal a? Ubu nfallak verin mia na'a Ni Surat Ralan ne, <sup>32</sup> 'Ya'a ini Ubu i Abraham, Ishak ovu Yakub ba'i raraning a.' Matmatan ra wol raraning Ubu, na'uk tamata ovi rva'at ra sa'i raraning Ia."†

<sup>33</sup> Ti ma tamata rivun avyai rarenar afa ovi Yesus nair ra, na rtalkaka lahir.

*Tamata Farisi rorat Yesus ne, na'a Musa ni inukun ra, na inbi nlia munuk?*

*Markus 1:28-34; Lukas 10:25-28*

<sup>34</sup> Ti ma tamata Farisi rarenar ne, Yesus nangrihi ma tamata Saduki ra wol rvalat nala roak Ia, na Farisi avyai rasdovu ewal ira. <sup>35</sup> Tali rir tinemun, na dawan Yahudi isa i nair Musa ni inukun ra mane nlabir teman Yesus. Ia norat Yesus ne, <sup>36</sup> "Tuan Guru, inukun bi nlia munuk tali Musa ni inukun ra?"

<sup>37</sup> Yesus nfallak verin ia ne, " 'Oa musti mlobang‡ Duila'a, mu Ubu i mraning Ia a, ovu ralam urun. Mala

munuk mu vava'at verin Ia, ovu mala munuk mu kaka'a al mlobang Ia.'§ <sup>38</sup> Inyai inukun i nlia munuk tali inukun ra. Inukun ini ula lalean ia, beti inukun liak ra. <sup>39</sup> Inukun isa vali i norang i ula lalean yai wean ini, 'Oa musti mlobang vali tamata liak ra, wean watan i mlobang tenam a.' <sup>40</sup> Musa ni inukun ra munuk ovu afa ovi nabi rair ra, raklo'i a'uk na'a inukun irua ini."

*Yesus norat tamata Farisi na'a Kristus, Raja i ntevit dida salasilan ra*

*Markus 12:35-37; Lukas 20:41-44*

<sup>41</sup> Tamata Farisi avyai rasdovu ira obin, na Yesus norat ira ne, <sup>42</sup> "Mia minovak aka na'a Kristus, Raja i veka ntevit bira salasilan ra? Ia ubun nusin verin iki?"

Ira rfallak ne, "Raja Daud ubun-nusin Ia."

<sup>43</sup> Ba Yesus norat ewal ira ne, "Wean i afa i fyalak yai kena, na notu afakinimi Ubu Ni Roh nfallak verin Daud ma nfallak ne, ni Duila'a verin Ia. Daud nfallak ne,

<sup>44</sup> 'Ubu nfallak verin ning Duila'a\* ne:

Mdoku Ning lahir mela a, ti naran i otu ma tamata ovi rira sian Oa rsoak nulu Oa.'

<sup>45</sup> Ba wean i Daud nera Kristus ne, 'Ning Duila'a,' na wean inba ma ubun-nusin vali Ia?" <sup>46</sup> Wol tamata isa vali nvalat nala Ia. Ba tali amar yai, na wol tamata isa vali nabrahi ma norat afa tali Yesus.

## 23

*Yesus nair tamata ra ma deka rot-orang Yahudi rira dawan ra ovu tamata Yahudi ovi rtali sidovung Farisi, rira afa ovi rotu ra*

*Markus 1:38-40; Lukas 11:37-52; 20:45-47*

<sup>1</sup> Ba Yesus nfallak verin Ni tamata ovi rorang Ia ovu tamata rivun vali ne, <sup>2</sup> "Tamata Yahudi rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra ovu Yahudi ovi rtali sidovung Farisi,

† **22:32** 22:32 Yesus Ni maksud ne, tamata ovi raraning Ubu wean Abraham, Ishak ovu Yakub, velik rmata roak, na'uk rva'at ovu Ubu. Msi'ik Keluaran 3:6 ‡ **22:37** 22:37 Mlobang Duila'a ihin a na'a vai Mala ne, mengasihi Tuhan. § **22:37** 22:37 Ulangan 6:5 \* **22:44** 22:44 Daud nfallak ne, Ning Duila'a, ihin a ne, Raja i ntevit dida salasilan ra.

ira rfalyawang Musa ni inukun ra, tevek rka'a ma lolin afa ovi Musa ntulis. <sup>3</sup> Ba myot-orang munuk afa ovi rair verin mia, na'uk deka myot-orang afa ovi rotu ra. Ira rira vava'at ra wol kena ovu afa ovi rair ra. <sup>4</sup> Ira rala varvara aleman verin tamata ra tali afa ovi rair ra, na'uk ira wol rlauk limarira ra al rlobang tamata ra, ma rot-nala afa ovi rair ra.

<sup>5</sup> Ira rtulis vaivatul boku tali Surat Ralan a ma rkeak na'a ulurira te na'a limarira ra. Ira roru ravit blawat i ni wahan nsoli lanun a. Ira rotu munuk afa avyai na'a tamata rivun waharira ralan ra, boma tamata ra rsi'ik ma rfadawang ira. <sup>6</sup> Ira inar ma rdoku wan ovi tamata ra ba'i ralang ira na'a snoba ra ovu na'a rahan falurut ra. <sup>7</sup> Ira inar vali ma tamata ra ralang ira, ma rala salam verin ira na'a wan i rfedi-rfaha afa na'a, ovu inar ma tamata ra rera ira ne, 'Tuan guru.' <sup>8</sup> Na'uk mia deka inabira ma tamata ra rfadawang mia ma rera mia ne, 'Tuan guru.' Tevek Tuan Guru mnga'un isa watan, ovu vali bir tinemun weabira isa watan. <sup>9</sup> Mia deka fyadawang tamata ovi rna'a lanit ivavan ini ma fyalak ne, 'Bapa,' tevek Yamadida ikisa watan na'a lanit ratan. <sup>10</sup> Mia deka inabira vali ma tamata ra rfalak mia ne, tamata dawan mia, tevek Ya'a Raja i utevut bira salasilan ra, ovu Ya'a sa'i uban-ulu verin mia. <sup>11</sup> Ba tamata i ni dawan a nlia tamata ra munuk na'a bira sidovung a, na ia musti neluk tamata sansinir verin mia. <sup>12</sup> Tevek tamata iki watan nfakaratat tenan a, na Ubu veka nfakabava ia. Na'uk tamata iki watan nfakabava tenan a, na Ubu veka nfakaratat ia."

*Yesus nfasala tamata Yahudi ovi rtali sidovung Farisi ovu rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra, tevek rfalak afa isa, na'uk rotu afa liak*

*Markus 12:40; Lukas 11:39-42,44,52; 20:47*

<sup>13</sup> "Mia dawan Yahudi ovi myair Musa ni inukun ra ovu ovi mtyali sidovung Farisi, veka sian urun i lahir verin mia! Mia ba'i fyalak afa

isa, na'uk myotu afa liak! Ba afa ovi myair verin tamata ra wol kena ovu Ubu Ni vaivatul ra, tevek fyalak teri tamata ra ma deka ti rna'a Ni Fareta a. Mia wol wabira na'a Ubu Ni Fareta a, ovu vali myotu teri tamata ovi mane ti rna'a Ni Fareta. [<sup>14</sup> Mia dawan Yahudi ovi myair Musa ni inukun ra ovu ovi mtyali sidovung Farisi, veka sian urun i lahir verin mia! Mia ba'i fyalak afa isa, na'uk myotu afa liak! Mia mingrihi ma mlyabir tia ma watan varu ra ma myala rira metan ra, ti naran i myala rira rahan ra. Bira falurut ra blawat urun, ma al mtyeri afa sian ovi myotu ra. Na'uk Ubu veka nukun mia ovu inukun i aleman urun, ma nlia tamata liak ra!]<sup>15</sup> Mia dawan Yahudi ovi myair Musa ni inukun ra ovu ovi mtyali sidovung Farisi, veka sian urun i lahir verin mia! Mia ba'i fyalak afa isa, na'uk myotu afa liak! Mia myobal te bya'al vuar ra ala mdyava tamata liak i mane norang bira inukun ra. Tamata yai norang roak mia, ba myotu sian roak tamata yai ma ni salasilan nlia nala farua mia. Ba ia veka nti urun yafwan kakiwal wean vali mia.

<sup>16</sup> Mia Yahudi ovi byan-ulu verin tamata ra, veka sian urun i lahir verin mia! Mia weabira tamata kibu ovi rfaturu linga'an verin tamata liak ra. Myair tamata ra ne, wean i tamata iki watan nala Rahan Dawan Falurut naran a al nafwaba, na inyai wol ihin akataka. Na'uk tamata iki watan nala masa i na'a Rahan Dawan Falurut ma al nafwaba, na ia musti nfakena ni tnorung a. <sup>17</sup> Ya'i yo! Mia tamata ovi mkyibu ovu byoda ra. Mia mkya'a roak ne, Rahan Dawan Falurut fyawan lia munuk masa ovi rna'a ralan a. Rahan Dawan Falurut ka'i notu ma masa yai nmerat urun ovu fyawan. <sup>18</sup> Mia fyalak vali ne, tamata iki watan nala wan i ba'i rasnuri rira korban ra na'a ma al nafwaba, na wol ihin akataka, tevek wol nfakena ni tnorung a. Na'uk tamata iki watan nfalak ne, afa ovi nfadoku roak na'a wan yai ma al nafwaba,

na ia musti nfakena ni tnorung a.\*  
 19 Hoi! Matabira ra betane rkibu urun roak! Mia mkya'a roak ne wan i ba'i rasnuri rira korban ra na'a yai, fyawan lia korban i rasnuri roak a. Tevek wan i rasnuri rira korban ra na'a yai nmerat urun, ba rira korban ra rmerat urun vali. 20 Wean i tamata isa nala wan i rasnuri rira korban ra na'a yai ma ala nafwaba, na ia nafwaba vali verin afa ovi rna'a wan i ba'i rasnuri rira korban ra na'a yai ratan a. 21 Wean i tamata isa nala Rahan Dawan Falurut al nafwaba, na ia nafwaba roak ovu Rahan Dawan Falurut yai naran a ovu Ubu i nleal inyai. 22 Wean i tamata isa nala lanit ratan al nafwaba, na ia nafwaba roak ovu wan i Ubu ndoku ma nfareta, ovu vali Ubu i ndoku wan yai.

23 Mia dawan Yahudi ovi myair Musa ni inukun ra ovu ovi mtyali sidovung Farisi, veka sian urun i lahir verin mia! Mia ba'i fyalak afa isa, na'uk myotu afa liak! Mia myala persen vutu tali bira va'i bumbu ra, nararira selasih, adas manis ovu jintan verin Ubu, na'uk wol myot-orang inukun ovi rbana ula lalean ra na'a Musa ni inukun ra. Inukun avyai wean ini: Myotu afa ovi kena ra verin tamata ra munuk ovu fyaturu bira silobang verin tamata liak, ovu vali myot-orang munuk afa ovi Ubu nfalak roak verin mia. Myot-orang inukun ovi ula lalean avyai, ovu vali deka miblufang ma myotu vali afa liak ovi Ubu nfareta roak. 24 Mia Yahudi ovi byan-ulu verin tamata ra, weabira tamata kibu ovi rfaturu linga'an verin tamata liak ra! Myaling vatuk afwatan ko'u wean barboras tali wear i myenu a, na'uk afwatan dawan i naran unta mtyelas watan!†

25 Mia dawan Yahudi ovi myair

Musa ni inukun ra ovu ovi mtyali sidovung Farisi, veka sian urun i lahir verin mia! Mia ba'i fyalak afa isa, na'uk myotu afa liak! Mia mryaming bira moko ovu bira binan muririra ra ma rmerat, na'uk ralarira ra ngra-ngrodi obin. Mia vali ralabira ra ngra-ngrodi wean inyai, ba inabira ma myala tamata liak rira metan ra, ovu fyikir a'uk tenabira ra. 26 Hoi Farisi averi, matabira rkibu! Fyamerat lan ralabira ra veki, boma bira afa ovi myotu ovu fyalak ra veka lolin vali. Inyai wean mryaming bira moko ralarira ra veki ma rmerat, na muririra ra veka rmerat vali.

27 Mia dawan Yahudi ovi myair Musa ni inukun ra ovu ovi mtyali sidovung Farisi, veka sian urun i lahir verin mia! Mia ba'i fyalak afa isa, na'uk myotu afa liak! Mia weabira kubur ovi rsoka ira ma rangiar ma rsi'ik tali murin, na lolin. Na'uk na'a ralarira ra, na rngora ovu tamata luririra ra, ovu vali afa ovi ngra-ngrodi ra munuk. 28 Mia weabira vali inyai. Tamata ra rsi'ik bira afa ovi myotu ra kena, na'uk ralabira ra rngora ovu bira salasilan ra, wean lahir tamata ovi ba'i rfalak afa isa, na'uk rotu afa liak!

*Ubu veka nukun dawan Yahudi ovi rair Ni inukun ra ovu rira sidovung Farisi*

*Lukas 11:47-51*

29 Mia dawan Yahudi ovi myair Musa ni inukun ra ovu ovi mtyali sidovung Farisi, veka sian urun i lahir verin mia! Mia ba'i fyalak afa isa, na'uk myotu afa liak! Myotu ma nabi rira kubur ra lolin buas, ovu mya'ang vatu ra ma karatat na'a kubur avyai. Tamata ovi lan a rira vava'at ra rmalola rna'a kubur avyai.‡ 30 Mia fyalak ne, wean i

\* **23:18** 23:18 Wan i ba'i rasnuri tamata ra rira korban ra na'a, vai Mala nfalak ne, mezbah. Yahudi rira mela falurut ra ba'i rasnuri afwatan ovu afamtahan boku, wean gandum, na'a wan yai.  
 † **23:24** 23:24 Yahudi rira agama nfalyawang ne, barboras ovu unta afwatan ngra ira. Ba dawan Yahudi avyai rkarya ma dawan ma raling vatuk afa sala ko'u, wean barboras, tali rira vava'at ra, na'uk wol rkamlabir ma raling vatuk afa sala dawan, wean unta, tali rira vava'at ra. ‡ **23:29** 23:29 Tamata Farisi rotu wean inyai, tevek ranovak ne, rira inorang veran rahi uburir-nusirira ovi lan rwi-rwa ovu rfedan nabi ra.

bya'at na'ut i ububir-nusibira rva'at a, na mia wol mtyorong ma rfedan nabi ra.

<sup>31</sup> Na'uk tali bira vaivatul ra, na fyaturu roak ne, mia weabira ububir-nusibira ovi rfedan nabi ra. <sup>32</sup> Mia fyabana munuk afa sian ovi ububir-nusibira ra rotu a, ba Ubu veka nukun mia vali. <sup>33</sup> Mia sian mia ovu vali ububir-nusibira ra wearira nifa isa naran aru. Deka minovak ne, Ubu wol nukun mia ma miti mnya'a yafwan kakiwal.

<sup>34</sup> Eka mryenar! Wean inyai bi veka usinir nabi ra ovu tamata ovi rira kaka'a dawan ra, ovu vali dawan ovi rair Musa ni inukun ra ma ti rtuan mia. Na'uk mia veka fyedan boku tali ira, ovu byaku boku na'a aa walwalur, boku vali myi-mya ira na'a bira rahan falurut ra. Mlyabas boku vali tali ahu isa ma miti ahu liak vali ma fyedan ira. <sup>35</sup> Ba mia veka byara munuk varvara na'a tamata ovi rira vava'at ra rmalola yai, tevek fyedan ira. Tali lalan ana, ububir-nusibira ra rsifedan. Ira rfedan lan Habel i ni vava'at a nmalola. Mia fyedan vali tamata liak ovi rira vava'at rmalola a, ti naran i fyedan Bereka yanan a Zakharia. Mia fyedan ia na'a Rahan Dawan Falurut a, ovu wan i ba'i misnuri bira korban ra verin Ubu, fruarira ra. <sup>36</sup> Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Mia ka'i byara munuk afa sian ovi ububir-nusibira rotu ra, ba Ubu veka nukun mia."

*Yesus nsi'ik tamata Israel ra, na ralan lalau*

*Lukas 13:34-35*

<sup>37</sup> Nata Yesus nfalak ne, "Tamata ovi mnya'a Yerusalem! Mia fyedan nabi ra ovu mtyev-fedan tamata ovi Ubu nsinir ira rma rtuan mia! Ya'a umaseak dalang roak ma usdovu mia, wean manut itai isa nkoka yanan ra na'a manin vavan a, na'uk mifena ma otu wean inyai. <sup>38</sup> Eka mryenar ma lolin! Ubu veka nti talik bira Rahan Dawan Falurut a, ba veka vu watan. <sup>39</sup> Ufalak verin mia ne, tali amar ini veka wol msyi'ik roak Ya'a, nata ti naran i veka fyalak

ne, 'Ubu naflahar Ia i nma ovu Duila'a naran a.' "§

## 24

*Yahudi rira Rahan Dawan Falurut veka nama'ar*

*Markus 13:1-2; Lukas 21:5-6*

<sup>1</sup> Ti ma Yesus nban-talik Yahudi rira Rahan Dawan Falurut yai ma wol ka'i raroa obin, na Ni tamata ovi rorang Ia rma ma rebang Ia, beti rfaturu Rahan Dawan Falurut ovu rahan ovi rdir-ebang Rahan Dawan Falurut. <sup>2</sup> Yesus nfalak verin ira ne, "Mia msyi'ik roak ne, rahan averi felar lolin urun? Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Ni amar veka nma, ma vatu ovi rotu na'a rahan averi veka rama'ar munuk, ma wol teran vatu isa vali na'a wan a."

*Tamata ra veka rtuan sian dawan ila'a*

*Markus 13:3-13; Lukas 21:7-19*

<sup>3</sup> Yesus ti ma ndoku vuar Zaitun a, na Ni tamata ovi rorang Ia rti ma rorat aling afa tali Ia. Ira rorat Ia ne, "Bapa, amera ma fwalak verin ami ne, na'ut inba na afa ovi beti fwalak yai veka rvotuk? Faneak aka veka nvotuk ma nfaturu ne, mane mwa ewal? Faneak aka vali veka nvotuk ma nfaturu ne, lanit ivavan a mane namwear?"

<sup>4</sup> Ba Yesus nfalak verin ira ne, "Msyi'ik wabira ma lolin, boma tamata ra deka rlabir nala mia! <sup>5</sup> Ufalak wean inyai, tevek tamata rivun veka rma ma rala narang a, ma lokat ira ka'i rfalak ne, 'Ya'a Raja i ntevtut bira salasilan ra.' Ira veka rlabir nala tamata rivun. <sup>6</sup> Mia veka mryenar ne, tamata ra rotu rihi, ovu ivar ne, rihi ra rvotuk, na'uk deka byobar. Afa avyai veka rma urun, na'uk lanit ivavan a wol namwear obin. <sup>7</sup> Bangsa isa veka notu rihi ovu bangsa liak. Fareta dawan isa veka notu rihi ovu fareta dawan liak. Na'a lanit ivavan a, na veka ruru ovu lafar dawan na'a wan rivun. <sup>8</sup> Na'uk afa avyai munuk reluk faneak ne, susa ra beti rvotuk. Wawa'uk ovi na'a amar avyai wean



wawa'uk i vata ovi mane rarali ira rfarnuang a.

<sup>9</sup> Na'ut inyai, na tamata ovi rangal mia veka rtaha mia ti verin tamata ovi veka rwi-rwa mia ma rotu sian mia, ovu veka rfe dan mia. Tamata ra tali inba watan na'a lanit ivavan a veka wol inar lahir mia, tevek myorang Ya'a. <sup>10</sup> Na'ut inyai, na tamata rivun vali veka rafla talik lahir rira inorang a, ma rotu a'uk afa ovi sian ra. Ira veka rsifedi-sikual ira, ovu vali isa wol inan lahir isa. <sup>11</sup> Tamata rivun veka rma ma rsiklabir ma rfalak ne, nabi ira. Ira veka rlabir tia ma watan tamata ra ma rorang ira. <sup>12</sup> Afa sian ovi tamata ra rotu veka ntafal ma dawan, ma tamata rivun veka wol rsilobang roak ira. <sup>13</sup> Na'uk tamata ovi rorang Ya'a ti naran amar i rmata, na Ubu veka nsikat ira tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal. <sup>14</sup> Tamata ovi rorang Ya'a veka rfamalik Ubu Ni Ivar Lolin i nfa lak ne, Ubu veka nfareta tamata ra wean lahir Raja. Ira veka rfamalik Ivar yai verin bangsa ra munuk, beti lanit ivavan a namwear.”

*Afa ovi sian urun ra ovu nabi siklabir ra veka rvotuk*

*Markus 13:14-23; Lukas 21:20-24*

<sup>15</sup> “Lan a, na nabi Daniel nfa malik ne, mia veka msyi'ik afa isa i sian urun ndiri wan i nmerat urun na'a Ubu Ni Rahan Dawan Falurut ralan a, ma nfa ngra ia. Mia tamata ovi byas ini, eka msyi'ik ma lolin, boma fyan-aran ni vaivatul ra.\* <sup>16</sup> Amar yai, na tamata ovi rna'a propinsi Yudea musti rafla talik wan yai ma rti vuar ra. <sup>17</sup> Tamata ovi ryari ira na'a rira rahan ratan ra†, deka rsuta ma rala rira afa ovi rna'a rira rahan ralan. <sup>18</sup> Tamata ovi rkarya na'a rira va'i ra deka rewai ira rma rira rahan ra ma rala rira kadaravit ra. <sup>19</sup> Na'ut inyai, na veka sian urun i lahir verin vata ovi rbarlewan ra ovu ovi rsusu kasiko'u yanat ra. <sup>20</sup> Miflurut verin

Ubu, boma na'a amar i mifla yai, na deka na'ut i da'ut ovu radridin, te na'a amar i tyari ita. <sup>21</sup> Amar ovi veka rma yai, na tamata ra veka rtuan susa dawan ila'a. Tali amar i Ubu notu lanit ivavan a ti naran amar ini, na tamata ra wol rtuan susa i wean inyai obin. Susa i wean inyai, tamata veka wol rtuan roak. <sup>22</sup> Wean i Ubu wol nfaketa amar avyai, na veka wol tamata isa nva'at vali. Na'uk Ubu nlobang Ni tamata ovi nfili ra, ba veka nfaketa amar avyai.

<sup>23</sup> Na'ut inyai, na wean i tamata ra rfalak verin mia ne, ‘Eka msyi'ik. Raja i nte vut dida salasilan ra nma roak, ma nana'a ini te nana'a ineri,’ na'uk deka myorang ira! <sup>24</sup> Tevek na'ut inyai, na tamata boku veka rsiklabir ma rfalak ne, ira Raja i nte vut bira salasilan ra, ovu rfalak vali ne, nabi ira. Ira veka rotu faneak ovi wol tfikir aran ra, ovu mujizat ra ma rlabir tamata ra, boma tamata ranovak ne, rira ngrebat a ntali Ubu. Wean i rot-nala afa avyai, na ira veka rlabir nala vali tamata ovi Ubu nfili ra. <sup>25</sup> Ba msyi'ik wabira ma lolin! Velik ne wol naran ni amar obin, na'uk ufa lak lan roak verin mia, boma tamata ra wol rlabir nala mia. <sup>26</sup> Wean i tamata ra rfalak verin mia ne, ‘Eka msyi'ik Kristus nana'a wan lean vu dawan eri.’ Te rfalak ne, ‘Ia nana'a rahan ralan eri,’ na deka myorang afa avyai. <sup>27</sup> Tevek fitik nfitik tali lihir timur ma nyelar nti lihir varat, ba Ya'a, Tamata Yanan Ya'a, veka uma ewal lanit ivavan ini wean vali inyai, ma tamata ra munuk rsi'ik. <sup>28</sup> Wean i msyi'ik ne, manut nangan dawan ovi ba'i ra'an afa matmatan ra rasdovu ira, na tka'a vali ne, afa matmatan nana'a inyai. Inyai neluk faneak roak ne, Ya'a veka uma ewal.”‡

\* **24:15** 24:15 Msyi'ik Daniel 11:31-32. Msyi'ik vali 2 Tesalonika 2:3. † **24:17** 24:17 Tamata Yahudi rira rahan ra wol vunarira, ba ira ba'i rdoku na'a rahan ratan, wean i tdoku na'a sirtetan a. ‡ **24:28** 24:28 Afa ovi Yesus nfa lak ra na'a ayat ini ihin a ne, manut nangan dawan ovi ba'i ra'an matmatan ra rfaturu ma lyawan wan i matmatan nana'a. Na'a Yesus Ni amar i veka nma, na veka lyawan vali verin tamata ra munuk.

*Tamata Yanan veka nma ewal  
Markus 13:24-32; Lukas 21:25-33*

<sup>29</sup> “Na'ut i susa dawan avyai rlia roak, na amar yai lahir lera a veka wol vanan, vulan wol nyeba, ovu vali nara ra veka rleka tali lanit rsuta. Afa ovi rira ngrebat ra na'a lanit veka rarwa'ung ma rasmoang tia ma watan ira. §

<sup>30</sup> Na'ut inyai, na faneak veka nvo-tuk na'a lanit ma nfaturu ne, Ya'a, Tamata Yanan Ya'a ini, veka uma ewal. Tamata ra munuk na'a lanit ivavan ini veka rvakar ma rfaktanit, tevek rsi'ik Ya'a, Tamata Yanan Ya'a, una'a mutan ratan ra uma ovu Ning ngrebat dawan a, ovu vali vanang a nfitik nyadat. <sup>31</sup> Ba Ubu veka nafraik tvuri ma ngoan dawan ila'a ovu ufareta Ning sansinir ra tali lanit ratan ma rti rasdovu tamata ovi Ubu nfili roak ma rorang Ya'a, tali inba watan na'a lanit ivavan.

<sup>32</sup> Eka myair tali aa i rfanara ia ne, ara. Wean i anan ra raftuvul ewal ma rafroang, na inyai neluk faneak verin mia ne, lera dawan sarseri roak. <sup>33</sup> Wean i mryea munuk roak afa ovi ufalak avyai, na veka mkya'a lahir ne, sarseri roak ma uma ewal. <sup>34</sup> Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Tamata ovi rva'at fiang ini veka wol rmata munuk obin, na afa avyai munuk rvotuk roak. <sup>35</sup> Lanit ovu afa ovi rna'a lanit ivavan a veka ramwear, na'uk Ning vaivatul ra rna'a kakiwal watan.”

*Ita musti tsi'ik wadida ma lolin, tevek wol tka'a ne, lafira ki Yesus nma ewal*

*Markus 13:33-37; Lukas 17:26-30,34-36*

<sup>36</sup> “Wol tamata isa nka'a ne, lafira ki amar i ufalak yai nma. Ubu Ni sansinir ra na'a lanit ratan wol rka'a vali. Ubu Yanan Ya'a ini wol uka'a vali. Yamang a'uk sa'i nka'a.

<sup>37</sup> Amar i Ya'a, Tamata Yanan a, veka uma, na tamata ra veka wean lahir na'ut i Nuh nva'at a. <sup>38</sup> Na'ut i wear dawan wol nma obin, na tamata ra rafna'an-rafnenu, ovu rsifa wean watan wean a, ti naran

amar i wear dawan nma ma Nuh nrata ni kabal a. <sup>39</sup> Ira wol rka'a ne, wear dawan mane nma ma nfedan munuk ira. Ya'a, Tamata Yanan Ya'a, veka uma wean vali inyai, ma ufabriang tamata ra munuk.

<sup>40</sup> Na'ut inyai, na wean i tamata irua rkarya na'a va'i, na Ubu veka nala isa, na'uk isa nana'a watan.

<sup>41</sup> Wean i vata irua rbutar slaru na'a batu putar, na Ubu veka nala isa, na'uk isa nana'a watan.

<sup>42</sup> Ba wean inyai, na msyi'ik wabira ma lolin, tevek wol mkya'a ne, lafira ki bira Duila'a nma.

<sup>43</sup> Mingnanang afa ovi ufalak ini! Wean i rahan duan nka'a ne, ovan jam ifira, na tamata barborin veka nma ni rahan, na ia veka nsi'ik ma lolin ni rahan a, boma deka nti ni rahan ralan. <sup>44</sup> Ba wean inyai bi lokat amar, na mia musti msyi'ik wabira ma lolin, tevek Ya'a, Tamata Yanan Ya'a, veka uma na'ut i wol mkya'a.”

*Vaivatul kamkuma na'a tamata sansinir i nbosa a ovu tamata sansinir i iva'un a  
Lukas 12:41-48*

<sup>45</sup> “Wean i tamata sansinir isa ni kaka'a dawan ovu not-orang lalawatan afa ovi duan nfalak ra, na duan a veka nfili ia ma nfareta tamata sansinir liak ra, ovu lokat amar nala afamtahan ma ra'an. <sup>46</sup> Tamata sansinir yai veka utun urun na'ut i duan a newal ia, na ntuan ia nfabana ni karya ra.

<sup>47</sup> Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Tamata sansinir yai duan a veka nfili ia ma nasusan munuk ni metan ra. <sup>48</sup> Na'uk wean i tamata sansinir yai naktufan ma nanovak na'a ralan a ne, ‘Mnanat obin beti duang nma ewal.’ <sup>49</sup> Ba ti ma nval tamata sansinir liak ra, ovu nafna'an-nafnenu ovu tamata ovi ranavut sian ra. <sup>50</sup> Nata duan newal ia nma na'ut i sansinir yai wol nka'a.

<sup>51</sup> Duan a veka nfar-visal sansinir yai ma nvatuk ia ovu tamata ovi ba'i rfalak afa isa, na'uk rotu afa liak. Irmunuk veka rvakar ovu nifarira

§ 24:29 24:29 Msi'ik na'a Yesaya 13:10 ovu 34:4 8:12.

\* 24:51 24:51 Msyi'ik catatan kaki na'a Matius

ra rsitutu, tevek rfarnuang wawa'uk dawan a.”\*

## 25

*Vaivatul kamkuma na'a vata mnelat vutu a*

<sup>1</sup> Yesus nfalak verin Ni tamata ovi rorang Ia ne, “Na'ut i veka uma ewal, na Ubu Ni Fareta a wean vaivatul kamkuma na'a vata mnelat vutu i rtaha rira damar ra, ma ti rsa'a brana i mane nsifa a. <sup>2</sup> Tali vata vutu yai, na ilima rboda, na ilima vali rira kaka'a dawan. <sup>3</sup> Vata ilima i rboda yai rtaha rira damar ra, na'uk wol rtaha ngul fre'i. <sup>4</sup> Na'uk vata ilima i rbitar yai, rtaha rira ngul fre'i na'a rira suran ra. <sup>5</sup> Ira rnaban brana i mane nsifa yai, na'uk mnanat i nma a, ba matarira ra waswosu roak ma rtuba.

<sup>6</sup> Ti ma nafafuan tenan roak, na rarenar fawak isa ne, ‘Byatar kikyai! Brana i mane nsifa yai sarseri ma nma roak! Miti murin ma msya'a ia.’

<sup>7</sup> Ba vata avyai rbatar lahir ma rasan rira damar ra. <sup>8</sup> Vata ovi rboda yai rera lablobang tali vata ovi rira kaka'a dawan yai ne, ‘Myala bira ngul kedan a verin ami, tevek mami damar ra mane rmata roak.’

<sup>9</sup> Na'uk vata ovi rira kaka'a dawan yai rfalak verin ira ne, ‘Ami wol amala verin mia, beta ne mami ngul a wol naran ami, ovu vali verin mia. Ba miti ma fyaha ngul na'a wan i ba'i rfedi ngul na'a.’

<sup>10</sup> Ba vata ovi rboda yai rti ma rfaha rira ngul. Na'ut i rti ma rfaha ngul a, na brana i mane nsifa yai nma, ba vata ovi rira kaka'a dawan yai rorang ia rti rahan ralan ma rotu snoba, nata falfolat a natfolat. <sup>11</sup> Ba vata ovi rboda yai rma ewal rahan yai, ma rafwak ne, ‘Bapa, mlobang ma bwadil falfolat a verin ami!’

<sup>12</sup> Na'uk brana i mane nsifa yai nfalak ne, ‘Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Ya'a wol uka'a mia!’

<sup>13</sup> Ba wean inyai, na msyi'ik wabira ma lolin, tevek mia wol

mkya'a ne, veka ewal Ya'a na'a amar ba te na'ut inba.”

*Ita musti weadida tamata sansinir ovi rot-orang lalawatan afa ovi duarira nfalak a*

*Lukas 19:11-27*

<sup>14</sup> “Na'ut i veka uma ewal a, na Ubu Ni Fareta wean vali vaivatul kamkuma ini. Tamata isa mane nti talik ni rahan a. Ia wol nti obin, na nasdovu ni tamata sansinir ra ma nala karya verin ira ma rasan ni kubang ra. <sup>15</sup> Ia nsiduk ni kubang a verin ni tamata sansinir ra ma inovan ovu rira kaka'a a. Ia nala kubang masa kadut ilima verin ni sansinir isa.\* Ia nala vali kubang masa kadut irua verin sansinir isa, beti nala kubang masa kadut isa verin sansinir isa vali. Nsiduk munuk ni kubang masa avyai, beti nfalak verin ira ma ti rfabana kubang avyai. Nata nti talik ira ma nobal. <sup>16</sup> Tamata sansinir i nala roak kubang masa kadut ilima yai nti ma nfabana lahir kubang yai, ma utun kubang masa kadut ilima vali. <sup>17</sup> Tamata sansinir i nala kubang masa kadut irua yai nti vali ma nfabana kubang yai, ma utun kubang masa kadut irua vali. <sup>18</sup> Na'uk tamata sansinir i nala kubang masa kadut isa yai nti ma nkear voat, ma noving fanfonak kubang i duan a nala verin ia.

<sup>19</sup> Ya'i mnanat roak, ba tamata sansinir itelu avyai duarira a newal ia ma nasdovu ira, ma nera ma rfamalik na'a i wean inba ma rfabana kubang masa ra, boma nka'a ne, utur ifira. <sup>20</sup> Ba sansinir i nfabana kubang masa kadut ilima yai nma ma ntuan duan a. Ia nala kubang masa kadut vutu verin duan a. Nata nfalak verin duan a ne, ‘Baba, oa mala kubang masa kadut ilima verin ya'a. Eka msyi'ik, utung vali kubang masa kadut ilima, ba utaha uma verin oa.’

<sup>21</sup> Ba duan nfalak verin ia ne, ‘Mu karya a lolin buas ovu mot-orang afa ovi ufalak ra. Oa mot-nala roak

\* **25:15** 25:15 Vai Yunani nfalak kubang masa ne, talanta. Talanta isa yai fyawan veran tamata ni kadi na'a varat vutu rahin ilima.

afa ovi ufalak ra na'a varvara ovi maraan a, ba veka al vali varvara ovi aleman a verin oa. Mwa ma totu snoba, tevek inad lolin.'

<sup>22</sup> Tamata sansinir i nfabana kubang masa kadut irua yai nma vali ma ntuan duan a. Ia nfalak verin ia ne, 'Baba, oa mala kubang masa kadut irua verin ya'a. Eka msyi'ik, utung vali kubang masa kadut irua ba utaha uma verin oa.'

<sup>23</sup> Ba duan nfalak verin ia ne, 'Mu karya a lolin buas ovu mot-orang afa ovi ufalak ra. Oa mot-nala roak afa ovi ufalak ra na'a varvara ovi maraan a, ba veka al vali varvara ovi aleman a verin oa. Mwa ma totu snoba, tevek inad lolin.'

<sup>24</sup> Nata tamata sansinir i nala kubang masa kadut isa yai nma ma ntuan vali duan a ma nfalak ne, 'Baba, ya'a uka'a ne oa msingarova sian. Oa mala afamtahan na'a va'i ovi wol uvuri na'a. Oa mnaban watan ma mala tamata liak rira karya enan ra. <sup>25</sup> Wean inyai bi ubobar, beta ne otu ma mu kubang a wol nleal ma mukun ya'a, ba uti wan isa ma ukear voat ma oving mu kubang a. Eka msyi'ik, mu kubang a hi ini, ba al ewal verin oa.'

<sup>26</sup> Na'uk duan nfalak ne, 'Hoi, tamata ktufan! Oa bwosa sian. Oa fwalak ne, al afamtahan na'a va'i ovi wol uvuri na'a, ovu unaban watan ma ala tamata liak rira karya enan ra? <sup>27</sup> Ba wean urun inyai, na velik aba mala ning kubang yai verin tamata ovi rfabana kubang, boma wean i ewal ya'a, na al-ewal ning kubang a ovu ni bunga.'

<sup>28</sup> Nata tamata yai nfalak verin ni tamata sansinir liak ra ne, 'Myal-ewal kubang yai tali ia ma myala verin tamata i ni kubang masa kadut vutu a.' <sup>29</sup> Tevek tamata iki watan npake ma lolin afa ovi rna'a roak ia, na Ya'a veka ala ma rivun ila'a matan verin ia. Na'uk tamata iki watan wol npake ma lolin afa ovi rna'a roak ia,† na velik ne ko'u watan, veka ala munuk tali ia. <sup>30</sup> Ba byatuk vali tamata i nbosa sian yai

nti murin ma na'a dedan ralan. Na'a wan yai, na tamata ra rvakar lalawatan ovu nifarira ra rsitutu ira tevek rfarnuang wawa'uk dawan a."‡

*Na'ut i Yesus veka nukun tamata ra*

<sup>31</sup> "Wean i Ya'a, Tamata Yanan Ya'a, uma ovu vanang i nfitik nyadat a, na Ning sansinir ra tali lanit ratan veka rovu vali Ya'a ma una'a wan i udoku ma ufareta, ma ukun tamata ra munuk. <sup>32</sup> Bangsa ra munuk veka rasdovu ira ma rdiri wahang ralan a, ma ukun ira. Ya'a veka usiduk ira na'a sidovung irua, wean tamata i ba'i nfawatak domba notu a. Ia notu ma domba ra rna'a wan isa, na bibi ra rna'a wan liak. <sup>33</sup> Ya'a veka usdovu tamata ovi rira vava'at ra rmalola na'a Ning lahir mela a. Na'uk tamata ovi rira vava'at ra wol rmalola, veka ala ira ma ti rna'a Ning lahir balit a. <sup>34</sup> Nata Ya'a Raja Ya'a ini veka ufalak verin ovi rna'a Ning lahir mela yai ne, 'Yamang a naflahar roak mia, ba mya ini ma mnya'a Ni Fareta ralan a. Ubu nasusan roak Ni Fareta yai verin mia na'ut i notu lanit ivavan a. <sup>35</sup> Tevek na'ut i ublafar a, na myala afamtahan roak ma uan. Na'ut i ubroa, na myala roak wear ma enu. Na'ut i Ya'a wean tamata dakan, na myala roak Ya'a ma ti una'a bira rahan. <sup>36</sup> Na'ut i wol Ning kadaravit a, na myala roak ma ung eluk Ya'a. Na'ut i nawar Ya'a, na mlyobang roak Ya'a. Na'ut i una'a bu'i ralan, na mya roak ma milola Ya'a.'

<sup>37</sup> Ba tamata ovi rira vava'at rmalola veka rfalak verin ia ne, 'Duila'a, na'ut inba ma amrea ne, mublafar ma amala afamtahan ma muan. Te na'ut inba ma amrea ne, mubroa ma amala wear ma menu? <sup>38</sup> Baba, ami wol amka'a vali ne, na'ut inba ma amrea Oa wean tamata dakan, ma amala Oa ti mna'a mami rahan, ovu na'ut inba ma amrea Oa wol mu kadaravit ma amala ma mung-meluk Oa? <sup>39</sup> Duila'a, ami wol amka'a ne, na'ut inba ma nawar

† 25:29 25:29 Afa ovi rna'a roak ia wol ihin ne, afnitu ra. ‡ 25:30 25:30 Dedan ralan sama ovu yafwan kakiwal. Msyi'ik vali Matius 8:12 ni catatan kaki.

Oa, ovu na'ut inba ma mna'a bu'i ralan ma ti amalola Oa?'

<sup>40</sup> Raja Ya'a ini veka ufalak verin ira ne, 'Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Na'ut i myotu wean inyai verin terang a valing ovi rira kasian a dawan, na inyai wean i myotu roak verin Ya'a.'

<sup>41</sup> Ya'a veka ufalak vali verin ovi rna'a Ning lahir balit a ne, 'Yamang a veka near nfasoba mia, ba miti vatuk mia tali ini, ma ti mnya'a yafwan kakiwal. Wan yai Ubu nfadoku roak verin nitdawan ovu ni sansinir ra. <sup>42</sup> Inyai mia bira varvara a, tevek na'ut i ublafar a, na wol myala afamtahan ma uan. Na'ut i ubroa, na wol myala wear ma enu. <sup>43</sup> Ti ma aksa Ya'a wean tamata dakan, na wol myala vali Ya'a ma ti una'a bira rahan. Na'ut i wol Ning kadaravit ma ung a eluk Ya'a, na wol myala vali kadaravit verin Ya'a. Ti ma nawar Ya'a ovu una'a bu'i ralan, na wol mya ma milola vali Ya'a.'

<sup>44</sup> Ba veka rfalak ne, 'Duila'a, na'ut inba ma ami amka'a ne, mublafar, mubroa te tamata dakan Oa, te amrea ne wol Mu kadaravit? Na'ut inba ma amka'a ne, nawar Oa ovu mna'a bu'i ralan ma wol amati ma amalola Oa?'

<sup>45</sup> Ba Raja Ya'a ini veka ufalak verin ira ne, 'Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Na'ut i mifena ma mlyobang tamata ovi rira kasian dawan avyai na'a rira susa ra, na fyaturu roak ne, wol mlyobang Ya'a.'

<sup>46</sup> Ba tamata ktufan ovi rna'a Ning lahir balit a, veka rti yafwan kakiwal, na'uk tamata ovi rira vava'at ra rmalola veka rira vava'at kakiwal."

## 26

*Yahudi rira dawan ra ranovak mane rfedan Yesus*

*Markus 14:1-2; Lukas 22:1-2; Yohanes 11:45-53*

<sup>1</sup> Yesus nair munuk roak afa avyai, na nfalak verin Ni tamata ovi rorang Ia ne, <sup>2</sup> "Mia mkya'a roak ne, amar

irua ewal, na ita, tamata Yahudi, mane totu snoba Paskah. Na'ut inyai, na tamata ra veka rtaha Ya'a, Tamata Yanan Ya'a, ma rala Ya'a ma ti rbaku Ya'a na'a aa walwalur."\*

<sup>3</sup> Na'ut inyai vali, na Yahudi dawan ra ovu rira dawan mela falurut ra rasdovu ira na'a rira Mela Falurut Ila'a, naran Kayafas, ni rahan a. <sup>4</sup> Rasdovu ira ma rdava linga'an mane rtaha fanfonak Yesus ma rfedan Ia. <sup>5</sup> Na'uk ira rfalak ne, "Deka totu na'ut i snoba nbana roak a, beta ne tamata rivun veka vangoa-vanga."

*Vata isa nli'i ngul i voan lolin a na'a Yesus ulun a*

*Markus 14:3-9; Yohanes 12:1-8*

<sup>6</sup> Yesus nti ahu i naran Betania, ma nti tamata isa naran Simon ni rahan a ma nalola ia. Tamata ini lan a, ni suhut ngabaa. <sup>7</sup> Na'a rahan yai, na vata isa nma ma ntaha botal ko'u isa i rotu tali vatu lolin isa naran pualam. Botal yai nsa'a ngul i voan a lolin ovu fyawan urun a. Na'ut inyai, na Yesus nafna'an obin, na vata yai ti ntuan Ia ma nli'i ngul yai na'a ulun a. <sup>8</sup> Yesus Ni tamata ovi rorang Ia rsi'ik afa i vata yai notu a, na rangrova ma rfalak ne, "Notu afakinimi nawahak watan ngul i voan lolin yai? <sup>9</sup> Ngul yai fyawan urun, ba bisma tfedi ma kubang a, tala verin tamata kasian ra."

<sup>10</sup> Na'uk Yesus nka'a lahir afa i ranovak na'a ralarira ra, ba nfalak ne, "Notu afakinimi fyasala vata ini? Ia notu roak afa i lolin urun a verin Ya'a. <sup>11</sup> Tamata kasian ra rna'a lalawatan ovu mia, na'uk Ya'a wol mane una'a lalawatan ovu mia. <sup>12</sup> Ia nli'i ngul voan lolin yai na'a tenang a, ma neluk faneak ne, nvilu lan roak Ya'a na'ut amar i veka umata a. <sup>13</sup> Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Na'a wan inba watan ma rfamalik Ubu Ni Ivar Lolin na'a lanit ivavan a, na veka rfamalik vali afa i notu roak ini ma al rangnanang ia."

\* **26:2** 26:2 Paskah ihin a ne, Yahudi ra rangnanang amar i Ubu nlobang uburir-nusirira ra ma rdir-talik Mesir. Naling ia ovu Paskah i fiang ini totu ma al tangnanang Yesus Ni matmatan ovu nva'at ewal.

*Yudas nfredi Yesus**Markus 14:10-11; Lukas 22:3-6*

<sup>14</sup> Tamata isa tali Yesus Ni tamata vutu rahin irua ovi rorang ia, naran Yudas Iskariot, nti ma ntuan Yahudi rira dawan mela falurut ra. <sup>15</sup> Ia norat ira ne, "Veka myala afaka verin ya'a, boma ala Ia verin mia?" Ira rbahir ia ovu kubang perak vututelu.† <sup>16</sup> Tali amar yai vali, na ia ndava amar kena mane nfredi Yesus.

*Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia rotu rira snoba Paskah, ma rangnanang amar i uburir-nusirira ra rdir-talik Mesir*

*Markus 14:12-21; Lukas 22:7-14,21-23; Yohanes 13:21-30*

<sup>17</sup> Na'a amar i nban-ulu na'a tamata Yahudi rira snoba ma ra'an roti i wol rfadoku ragi na'a, na Yesus Ni tamata ovi rorang Ia rma ma rtuan Ia ma rfalak ne, "Bapa, ralam nfalak wan inba ma amasusan verin Oa ma mufna'an Paskah?"‡

<sup>18</sup> Yesus nsinir Ni tamata ra ma nfalak ne, "Miti ma fyalak a verin tamata i mkya'a roak ia na'a kota ralan eri. Fyalak verin ia ne: Tuan Guru nfalak ne, 'Ning amar sarseri roak ma umata, ovu mane ufna'an Paskah ovu Ning tamata ovi rorang Ya'a na'a mu rahan.' " <sup>19</sup> Ba ira rotu wean i nfalak yai, ma rasusan afamtahan ma al rotu rira snoba Paskah.

<sup>20</sup> Ti ma ovan roak, na Yesus nma ma ndoku ma nafna'an ovu Ni tamata vutu rahin irua yai. <sup>21</sup> Rdoku rafna'an obin, na Yesus nfalak verin ira ne, "Afa i ufalak verin mia ini, kena urun. Tali ovi tdoku tafna'an ini, na tamata isa veka nfredi Ya'a."

<sup>22</sup> Rarenar munuk afa i Yesus nfalak yai, na ralarira lalau urun i lahir. Ba rsikati ira al rfalak verin Yesus ne, "Duila'a, ya'a wahal!"

<sup>23</sup> Ia nfalak ne, "Tamata i mane nfredi Ya'a yai, fiang ini amrua amsovu mami roti na'a moko ini.

<sup>24</sup> Ya'a, Tamata Yanan Ya'a, veka umata wean i rfalak roak na'a Ubu Ni Surat Ralan a. Na'uk sian urun i lahir verin tamata i nfredi Ya'a. Ni lolin a, tamata yai deka rarali lahir ia." <sup>25</sup> Yudas i mane nfredi Yesus yai nfalak ne, "Tuan Guru, ya'a wahal!" Yesus nfalak verin ia ne, "Oa ka'i fwalak roak yai."

*Yesus nafna'an situli ovu Ni tamata ovi rorang Ia*

*Markus 14:22-25; Lukas 22:14-20; 1 Korintus 11:23-25*

<sup>26</sup> Yesus ovu Ni tamata ra rafna'an obin, na Ia nala roti a ma nfalak fara weninyai verin Ubu, beti nvisul roti yai ma nsiduk verin ira. Ia nfalak ne, "Myala ma mian kikyai. Ini Ya'a tenang a."

<sup>27</sup> Nata Yesus nala vali kobi i nsa'a anggur ma nfalak fara weninyai verin Ubu, beti nala ma renu. Ia nfalak ne, "Mia munuk myenu anggur i na'a kobi ini, <sup>28</sup> tevek ini Ya'a larang i nvoat al nakvanak tamata rivun rira salasilan ra, ma neluk faneak ne, Ubu nfakena roak Ni tnorung a. <sup>29</sup> Na'uk ufalak verin mia ne, tali amar ini, na Ya'a veka wol enu roak anggur ini, ti naran amar i veka enu ewal anggur ngorva'an ovu mia na'a Yamang Ni Fareta a."

*Yesus nfalak ne, Petrus veka nalak ia ne, wol nka'a Ia*

*Markus 14:27-31; Lukas 22:31-34; Yohanes 13:36-38*

<sup>30</sup> Yesus ovu Ni tamata ra rdedang ma rfadawang roak Ubu, beti ira rarata vuar Zaitun. <sup>31</sup> Nata Yesus nfalak verin ira ne, "Ovan ini lahir, bira inorang veka wol nangrebat ma mifla talik Ya'a, tevek afa sian ovi tamata veka rotu verin Ya'a. Surat Ralan nfalak roak ne, 'Ubu veka nfedan domba duarira a, ba domba ra veka rlilin watan.'§ <sup>32</sup> Na'uk Ubu

† **26:15** 26:15 Snain, kubang perak ini rfaliak ia ne, kubang sekel. Kubang sekel vututelu sama ovu tamata ni kadi na'a vulan ifa'at, ba Yudas nfredi Yesus ovu fyawan ko'u watan. ‡ **26:17** 26:17 Yahudi rira snoba ma ra'an roti i wol rfadoku ragi na'a nbana amar ifitu. Tafsiran rivun rfalak ne, snoba ini ovu Paskah rna'a isa, na Paskah na'a amar pertama. Paskah ihin a, Yahudi ra rangnanang amar yai Ubu nlobang uburir-nusirira ra ma rdir-talik Mesir. § **26:31** 26:31 Msyi'ik Perjanjian Mnanat a, na'a Zakharia 13:7

veka nfava'at ewal Ya'a tali mat-  
matan, ba veka ula Ya'a uti Galilea.”

<sup>33</sup> Petrus nfalak verin Yesus ne,  
“Velik ne ira munuk rira inorang  
a wol nangrebat ma rafla talik Oa,  
na'uk ya'a wahal lahir.”

<sup>34</sup> Yesus nfalak verin ia ne, “Afa i  
ufalak verin oa ini, kena urun! Ovan  
ini lahir manut wol nkukuwai obin,  
na oa veka malak nala fatelu roak  
ne, wol mka'a Ya'a.”

<sup>35</sup> Na'uk Petrus nfalak verin Ia ne,  
“Velik ne musti umata vali ovu Oa,  
na'uk wol alak ya'a ne, wol uka'a  
Oa.”

Yesus Ni tamata liak ra munuk  
rfalak vali wean i nfalak a.

*Yesus naflurut na'a va'i isa naran  
Getsemani*

*Markus 14:32-42; Lukas 22:39-46*

<sup>36</sup> Yesus ovu Ni tamata ovi rorang  
Ia rbana ma raran va'i isa naran  
Getsemani. Ia nfalak verin ira ne,  
“Mdyoku ini vek, ma ti uflurut na'a  
ineri.”

<sup>37</sup> Ia novun vali Petrus ovu Zebe-  
deus yanan irua.\* Yesus ralan nmu-  
lai lalau urun Ia ovu wol malinan.  
<sup>38</sup> Ba nfalak verin ira ne, “Ralang a  
lalau urun i lahir, wean i ufarnuang  
ne, mane umata roak. Fyatuang  
Ya'a na'a ini ovu msyi'ik wabira ma  
lolin.”

<sup>39</sup> Nata Yesus nbana ma ya'i  
nfaroa tali ira, beti nsangatur na'a  
lanun ma naflurut ne, “Bapa, ne  
wean urun inyai, na fara maling  
vatuk varvara i aleman urun ini tali  
Ya'a, na'uk deka wean i ralang a  
nfalak a, ba wean watan i ralam a  
nfalak a.” <sup>40</sup> Yesus naflurut munuk  
ma newal ia, na Ni tamata itelu i  
rfatuang Ia yai rtub-lufa roak. Ba  
nfalak verin Petrus ne, “Wol mtya-  
hang nala jam isa vali ma fyatuang  
Ya'a ma tsi'ik wadida ma lolin?  
<sup>41</sup> Msyi'ik wabira ma lolin ovu mi-  
flurut, boma nitdawan deka nlabir  
nala mia ma myotu salasilan. Mia  
ralabira rfalak ma myotu afa lolin,

na'uk wol myot-nala, tevek myafun  
da'in.”

<sup>42</sup> Nata Yesus nti ewal vali ma  
naflurut. Ia nfalak ne, “Bapa, wean i  
mtorong ma uvava wawa'uk ini, na  
wean watan i ralam a nfalak a!”

<sup>43</sup> Naflurut munuk ma newal Ia,  
na Ni tamata itelu yai rtuba watan  
obin, tevek matarira ra raswosu  
da'in roak.

<sup>44</sup> Ba nsi'ik watan ma rtuba inyai,  
na nti ewal ma naflurut nala fatelu  
roak. Ia naflurut wean inlangin  
a. <sup>45</sup> Nata nma ma ntuan ewal Ni  
tamata itelu yai. Ia nfalak verin  
ira ne, “Mtyuba watan obin? Eka  
msyi'ik Ning amar a naran roak  
ma rala Ya'a Tamata Yanan verin  
tamata salasilan ra. <sup>46</sup> Byatar ma tati  
kikyai. Eka msyi'ik! Tamata i mane  
nfyedi Ya'a nma ma sarseri roak.”

*Yahudi ra rtaha Yesus*

*Markus 14:43-50; Lukas 22:47-53;  
Yohanes 18:3-12*

<sup>47</sup> Na'ut i Yesus nangrihi obin, na  
Yudas i ntali Ni tamata vutu rahin  
irua yai nma. Tamata rivun ovi  
rtaha nahin blawat ovu rira nav-  
naval ra rban-orang vali ia. Yahudi  
rira dawan mela falurut ra ovu  
dawan Yahudi ra rsinir ira ma rti  
inyai. <sup>48</sup> Yudas i nfyedi Yesus nfalak  
lan roak verin tamata rivun avyai  
ne, veka notu faneak. Faneak yai  
wean ini: “Tamata i uvoan Ia yai,  
Ia hi inyai i. Ba mtyaha lahir Ia ma  
myovun Ia ovu msyi'ik ma lolin Ia.”  
<sup>49</sup> Ba ti nfyedi lahir Yesus ma nfalak  
verin Ia ne, “Oo Tuan Guru.” Nata  
nvoan Ia.

<sup>50</sup> Yesus nfalak verin ia ne, “Kida,  
motu kikyai afa ovi ralam nfalak a.”  
Ba tamata avyai rti rtaha lahir Ia.†

<sup>51</sup> Tamata isa i norang vali Yesus  
ntavar ni nahin blawat a ma nafat  
vatuk lahir Yahudi rira Mela Falurut  
Ila'a ni tamata sansinir isa arun a.

<sup>52</sup> Yesus nfalak verin Ni tamata yai  
ne, “Ma'adoru ewal nahin blawat  
yai na'a ni tlanan a, tevek wean i  
iki nsingarahi ovu nahin blawat, na

\* **26:37** 26:37 Zebedeus yanan irua nararira Yakobus ovu Yohanes. † **26:50** 26:50 Tafsiran buku  
rfalak ne ayat ini ihin a wean ini: Kida, ba wean inyai bi mwa i? ‡ **26:52** 26:52 Ayat ini ihin a  
wean ini: tamata iki nala mneran ma al nfyedan tamata, na ia veka nmata vali ovu mneran.

veka nmata vali ovu nahin blawat.‡  
<sup>53</sup> Mia wol mkya'a ne, Ya'a bis watan ma era verin Yamang a ma nlobang Ya'a? Bis watan ma era verin Ia ma nsinir lahir Ni sansinir ra tali lanit ratan, na'a sidovung dawan nlia tali vutu rahin irua, ma rma.‡  
<sup>54</sup> Na'uk wean i Ubu notu wean inyai ma nlobang Ya'a, na wean inba ma nfakena lahir afa ovi rfadoku roak na'a Surat Ralan a, na'a Ning matmatan a?"

<sup>55</sup> Na'ut inyai, na Yesus nfalak verin tamata rivun avyai ne, "Mia beta mnyari ne Ya'a ini tamata ktufan Ya'a, ma mya lahir ovu bira nahin blawat ra ovu navnaval ra ma mtyaha Ya'a? Lokat amar, na mryea Ya'a udoku ma usiair na'a Rahan Dawan Falurut, na'uk wol mtyaha Ya'a. <sup>56</sup> Na'uk ma wean urun ini, boma nfakena lahir afa ovi nabi ra rfadoku roak na'a Surat Ralan a." Nata Ni tamata ra munuk rafla talik Ia.

*Yesus ndiri Yahudi rira Mela Falurut Ila'a wahan ralan a*

*Markus 14:53-65; Lukas 22:54-55,63-71; Yohanes 18:13-14,19-24*

<sup>57</sup> Tamata avyai rtaha roak Yesus, beti rovun Ia rti Yahudi rira Mela Falurut Ila'a, naran Kayafas, ni rahan a ma ndiri wahan ralan a. Yahudi rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra ovu dawan Yahudi ra rasdovu roak ira na'a inyai. <sup>58</sup> Petrus nban-orang Yesus tali raroa watan, nata ti naran Mela Falurut Ila'a yai ni lean a. Tamata avyai rovun roak Yesus rati lean ralan. Petrus ndoku watan ovu tamata ovi rwanar wan yai, ma al nanaban ne, veka rotu Yesus wean inba.

<sup>59</sup> Dawan Mela Falurut ra, ovu dawan fareta Yahudi ovi rdoku na'a rira sidovung dawan yai rdava tamata boku ma rala vaivatul siklabir al rfasala Yesus, boma rukun Ia ma nmata. <sup>60</sup> Na'uk wol rtuan Ni sala isa vali, velik ne tamata rivun rma ma rfalak rira afa siklabir ra na'a Yesus. Ti nata tamata siklabir irua rma ma rfalak ne, <sup>61</sup> "Tamata ini nfalak ne, 'Ya'a bis a'ar vatuk

Ubu Ni Rahan Dawan Falurut a, ma na'a amar itelu, na veka ufadiri ewal ia.' "

<sup>62</sup> Ba Mela Falurut Ila'a ndiri ma norat Yesus ne, "Notu afakinimi wol mlotar tenam a, ma fwalak na'a afa ovi tamata avyai rfalak a?" <sup>63</sup> Na'uk Yesus wol vain. Ba Mela Falurut Ila'a nfalak verin Ia ne, "Ya'a ufalak verin Oa ne, Ubu i nva'at a nrenar afa ovi fwalak ra, ba fwalak urun verin ami! Oa ini Raja i veka mtevtut tamata ra rira salasilan ra? Oa ini Ubu Yanan a?"

<sup>64</sup> Yesus nfalak ne, "Wean i fwalak roak yai. Na'uk ufalak verin mia ne, tali amar ini vali, na veka msyi'ik Ya'a, Tamata Yanan Ya'a ini, udoku Ubu i nfareta munuk afakataka Ni lahir mela a, ovu veka utali lanit ma una'a mutan ratan ra uma."

<sup>65</sup> Ba Mela Falurut Ila'a nangrova urun ma nkamadir ni ravit blawat a. Ba nfalak ne, "Ia nfalak sian Ubu, tevek nfalak ne, Ubu Yanan Ia. Wol tperlu ma tdava tamata liak roak ma rfalak ni sala ra. Mia ka'i mryenar afa sian i nfalak a. <sup>66</sup> Ba minovak ma wean inba?" Ira rfalak ne, "Musti rukun Ia ma nmata!"

<sup>67</sup> Nata tamata boku rafnit na'a wahan ralan a ovu raskevu tia ma watan Ia. Boku rvaval vali Ia ovu rfalak ne, <sup>68</sup> "Hoi, Oa ini Raja i veka mtevtut tamata ra rira sala silan ra? Wean i nabi Oa, na eka fwalak verin ami ne, abovi rvaval Oa ini!"

*Petrus nalak nala fatelu ia ne, wol nka'a Yesus*

*Markus 14:66-72; Lukas 22:56-62; Yohanes 18:15-18,25-27*

<sup>69</sup> Amar yai, na Petrus ndoku watan lean obin. Mela Falurut Ila'a ni vata sansinir isa nma ma nfalak verin Petrus ne, "Oa ba'i morang vali Yesus, tamata Galilea eri."

<sup>70</sup> Na'uk Petrus nalak ia na'a tamata rivun avyai waharira ralan ra ne, "Ya'a wol uka'a afa i fwalak yai."

<sup>71</sup> Petrus ti ma ndiri tembok dawan ni falfolat ngoran a, na Mela Falurut Ila'a ni vata sansinir liak isa vali nrea ia ma nfalak verin tamata

‡ 26:53 26:53 Na'a Ubu Ni sansinir tali lanit ratan rira sidovung dawan isa (vai Mala nfalak ne, pasukan), na Ni sansinir rivun inean.



ovi rna'a inyai ne, "Tamata ini ba'i norang Yesus tamata Nazaret eri."

<sup>72</sup> Na'uk nalak ewal vali ia, ma nafwaba lahir ne, "Ya'a wol uka'a tamata yai!"

<sup>73</sup> Ba wol mnanat, na tamata ovi rna'a inyai rma ma rfalak verin Petrus ne, "Oa ini vali morang Yesus, tevek tka'a lahir na'a mu vai a."

<sup>74</sup> Petrus nalak matmatan watan ia ma ka'i nafwaba tenan a ma nfalak ne, "Ya'a wol uka'a tamata yai." Na'ut inyai lahir, na manut nkukuwai. <sup>75</sup> Ba Petrus nangnanang nal-ewal vaivatul ovi Yesus nfalak lan roak verin Ia ne, "Manut wol nkukuwai obin, na oa veka malak nala fatelu roak ne, wol mka'a Ya'a." Nata Petrus nti talik wan yai ma nvakar ma na'a samsekur.

## 27

*Yahudi rira dawan ra rovun Yesus ti verin Pilatus*

*Markus 15:1; Lukas 23:1-2; Yohanes 18:28-32; Kisah 1:18-19*

<sup>1</sup> Ti ma varverak sumatan, na Yahudi rira dawan mela falurut ra munuk ovu dawan Yahudi liak ra vali rasdovu ira ma ranovak ma ra'an vai isa mane rfedan Yesus. <sup>2</sup> Ba rkeak Yesus, beti rovun Ia ti verin Pilatus, tamata Roma i nfareta propinsi Yudea.

<sup>3</sup> Ti ma Yudas i nfedo Yesus nsi'ik ne, rvolan roak ma rfedan Yesus, na ralan lalau urun na'a ni sala i notu a. Ba nal-ewal kubang perak vututelu yai verin Yahudi rira dawan mela falurut ra ovu dawan Yahudi liak ra. <sup>4</sup> Ba nfalak verin ira ne, "Ya'a sala roak ya'a, tevek ufedo tamata i wol Ni sala ma rukun roak Ia ma nmata."

Na'uk Yahudi rira dawan avyayi rfalak ne, "Ami wol amkamlabir afa yai. Inyai oa mu varvara."

<sup>5</sup> Ba Yudas nasba vatuk kubang avyayi rti Rahan Dawan Falurut ralan a. Ia nban-talik wan yai ma ka'i ti nesa relan a ma naklo'i ma nmata.

<sup>6</sup> Nata Yahudi rira dawan mela falurut ra rala kubang avyayi ma rfalak ne, "Ita wol bisma tfadoku ewal kubang ovi na'a vatvatat i tamata ra ba'i rfadoku rira kubang ra, ma reluk rira persembahan verin Ubu. Ita tala roak kubang avyayi ma al rotu ma tamata laran nvoat."\*

<sup>7</sup> Ba rasdovu ira ma ra'an vai isa ma rala kubang avyayi al rfaha lanun i ba'i rala ma al rotu suran. Ba rfaha lanun yai, boma wean i tamata dakan ra rmata, na roving ira na'a inyai. <sup>8</sup> Wean inyai bi ma naran amar ini, na tamata ra rfanara wan yai ne, lanun i tamata laran nvoat na'a. <sup>9</sup> Ba afa yai nfakena lahir afa ovi lan a nabi Yeremia ntulis ne, "Ira rala roak kubang perak vututelu. Ira rfadoku roak fyawan wean inyai verin tamata ovi rna'a Israel. <sup>10</sup> Ira rala vali kubang avyayi ma al rfaha lanun i ba'i rala ma al rotu suran, wean lahir i Duila'a nfalak roak verin ya'a."†

*Dawan Yahudi ra rovun Yesus nti verin Gubernur Pilatus*

*Markus 15:2-15; Lukas 23:3-5,13-25; Yohanes 18:33-19:16*

<sup>11</sup> Na'ut i Yesus ndiri Gubernur Pilatus wahan ralan a, na Pilatus norat Ia ne, "Yahudi rira raja verin Oa?"

Yesus nfalak ne, "Oa ka'i fwalak roak yai."

<sup>12</sup> Yahudi rira dawan mela falurut ra ovu dawan Yahudi liak ra rman-gadu Yesus, na'uk Ia wol nangrihi vaivatul isa vali. <sup>13</sup> Ba Pilatus norat ewal Yesus ne, "Wol mrenar ngrihi sian ovi rala al rmangadu Oa yai!" <sup>14</sup> Na'uk Yesus wol nala vaivatul isa vali, ba Pilatus ntalkaka lahir.

<sup>15</sup> Lokat varat na'ut amar dawan Paskah, na gubernur ba'i nfatalik tamata isa. Yahudi ra rfili tamata yai tali bu'i ralan.‡ <sup>16</sup> Na'ut inyai, na tamata isa nana'a bu'i ralan naran Yesus Barabas. Tamata ra munuk rka'a roak ia, tevek afa sian ovi notu ra. <sup>17</sup> Ba ti ma tamata rivun rasdovu

\* **27:6** 27:6 Vatvatat na'a ayat ini na'a Yahudi rira Rahan Dawan Falurut a. Wean i tala harfiah tamata laran nvoat tali vai Yunani, na musti amfadoku lara fyawan. † **27:10** 27:10 Zakharia 11:12 ‡ **27:15** 27:15 Pilatus notu wean inyai ma al nala tamata rivun ralarira ra.

ira, na Pilatus norat ira ne, “Inabira ma ufatalik iki verin mia? Yesus Barabas te Yesus i rfanara Ia ne, Kristus?”

<sup>18</sup> Pilatus nka'a roak ne, Yahudi rira dawan ra ralarira sian Yesus, ba rovun Ia verin Pilatus.

<sup>19</sup> Na'ut i Pilatus ndoku kadera i ba'i ndoku ma nfaleka inukun verin tamata ra, na awan a nsinir tamata isa ma nfalak verin ia ne, “Deka movu ma mukun tamata i wol ni sala yai, tevek Ia bi indean a umdedar lalean na'a ning mifi a.”

<sup>20</sup> Na'uk Yahudi rira dawan mela falurut ra ovu Yahudi rira dawan liak ra rtuar tamata rivun avyai, boma rera verin Pilatus ma nfatalik Barabas verin ira, ovu nsinir ma rfedan Yesus. <sup>21</sup> Nata Gubernur Pilatus norat ira ne, “Ba tali tamata irua ini, na inabira ma ufatalik iki verin mia?”

Ira rfalak ne, “Barabas.”

<sup>22</sup> Pilatus norat ewal ira ne, “Ba wean inyai, na ya'a musti otu afaka verin Yesus i rfanara Ia ne, Kristus?” Ira munuk rafwak ne, “Bwaku Ia na'a aa walwalur!”

<sup>23</sup> Pilatus nfalak verin ira ne, “Afakinimi? Notu sala afaka?”

Na'uk rafwak ma vairira dawan ila'a ne, “Bwaku Ia na'a aa walwalur!”

<sup>24</sup> Pilatus nsi'ik roak ne, veka wol not-nala roak tamata rivun avyai, tevek mane rotu vangoa-vanga. Ba nala wear ma nraming liman a na'a waharira ralan ra ma nfalak ne, “Ya'a wol ning varvara na'a tamata ini ni matmatan a. Mia bira varvara ini.”

<sup>25</sup> Tamata rivun avyai rafwak ne, “Ami ovu yanamami ra ki amvara tamata ini laran a.”

<sup>26</sup> Nata Pilatus nfatalik Barabas verin ira. Na'uk ia nfalak verin ni suldadu ra ma rasveva Yesus vek, beti nala Ia verin ira ma rbaku Ia na'a aa walwalur.

*Roma rira suldadu ra rwi-rwa Yesus*

*Markus 15:16-20; Yohanes 19:2-3*

<sup>27</sup> Gubernur Pilatus ni suldadu ra rovun Yesus rti Pilatus ni rahan fareta dawan, beti rasdovu rira suldadu liak ra munuk ma rdir-lilit Yesus. § <sup>28</sup> Nata ira raling Ni kadaravit ra, ma rala ravit blawat ungu isa ma ra'adoru na'a Ia.\* <sup>29</sup> Ira ranan aa anan ovi imarira ra na'a sabe'u ma rfadoku na'a Yesus ulun a. Ira rala vali takil isa ma ntaha na'a liman mela a, beti rsangatur na'a wahan ralan a ma rworuk-rwak Ia ma rfalak ne, “Yahudi rira Raja verin Oa, ba fara nam a blawat!” <sup>30</sup> Ira rafnit na'a Ia, ovu rala takil i ntaha yai ma rsikati ira al rvaval ulun a. <sup>31</sup> Ba ti ma rworuk-rwak munuk Ia, na raling ewal ravit blawat ungu i neluk a, beti rung a reluk ewal Ia ovu Ni kadaravit ra. Nata rovun Ia nti murin ma rbaku Ia na'a aa walwalur.

*Roma rira suldadu ra rbaku Ia na'a aa walwalur*

*Markus 15:21-32; Lukas 23:26-43; Yohanes 19:17-27*

<sup>32</sup> Na'ut i mane rbana rti kota Yerusalem murin a, na rtuan tamata isa ntali kota Kirene naran Simon. Suldadu ra rkiwal ia ma nvara Yesus Ni aa walwalur a. <sup>33</sup> Nata ti raran wan isa naran Golgota. Vaivatul yai ihin a, “Kalkulun Wan.” <sup>34</sup> Tamata avyai rala anggur i rsileti ovu afa i kfera, beti rala verin Yesus ma nenu. Na'uk ti ma Yesus nfatemang, na nafena ma nenu. †

<sup>35</sup> Rbaku Yesus na'a aa walwalur, beti rbataru ma rsiduk ni kadaravit ra. <sup>36</sup> Nata rdoku aa walwalur nelan a ma rwanar Ia. <sup>37</sup> Na'a aa walwalur ni tutul a, na rtulis vaivatul ra na'a kba etal isa ma nfalyawang ne wean inbinimi rukun Yesus. Vaivatul avyai ngoarira ra wean ini, “Yahudi rira Raja verin Yesus.”

<sup>38</sup> Amar yai, na rbaku vali tamata ktufan irua na'a aa walwalur. Isa na'a Yesus Ni lihir mela a, na isa na'a Ni lihir balit a <sup>39</sup> Tamata ovi rahu inyai rarwa'ung ulurira ra ma rfalak sian Yesus. <sup>40</sup> Ira rfalak ne, “Ya'i yo!

§ **27:27** 27:27 Suldadu ra rleal wan i rtaha Yesus na'a. Wan yai na'a Pilatus ni rahan fareta dawan ni lean a. \* **27:28** 27:28 Ravit blawat ungu yai felan wean raja ni ravit blawat. † **27:34** 27:34 Ira rsileti afa i kfera na'a anggur, boma Yesus deka nfarnuang wawa'uk.

Oa fwalak ne, bisma ma'ar vatuk dida Rahan Dawan Falurut a ovu fwadiri ewal na'a amar itelu. Wean i Ubu Yanan urun Oa, na msuta tali aa walwalur yai, boma deka mwata."

<sup>41</sup> Yahudi rira dawan mela falurut ra ovu rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra, ovu vali rira dawan liak ra rdiri vali wan yai ma rworuk-rwak Ia. Ira rfalak ne, <sup>42</sup> "Ia not-nala ma tamata liak wol rmata, na'uk wol not-nala ma deka nmata. Wean i Israel rira Raja verin Ia, na nsuta tali aa walwalur yai, boma torang Ia. <sup>43</sup> Ia norang Ubu ovu nfalak ne, Ubu Yanan Ia. Eka tsi'ik, wean i Ubu veka nala Ia, na nva'at te wahal?" <sup>44</sup> Tamata ktufan irua i rbaku roak ira na'a aa walwalur ma rna'a Yesus Ni lahir mela ovu balit yai, rangrihi visal-vasil vali Ia wean inyai.

*Yesus nmata*  
*Markus 15:33-41; Lukas 23:44-49;*  
*Yohanes 19:28-30*

<sup>45</sup> Na'ut inyai lera ndirlola, na deda fafyat nsoru munuk wan<sup>‡</sup> yai, ti naran jam tiga lersian. <sup>46</sup> Ba na'ut jam tiga lersian, na Yesus nafwak ne, "Eli, Eli lama sabaktani?" Yesus Ni vaivatul avyai ihin a wean ini, "O Ubu i uraning a, O Ubu i uraning a! Afakinimi muti talik Ya'a i?"

<sup>47</sup> Tamata ovi rdiri inyai rarenar afa i Yesus nfalak a, ba rfalak ne, "Ia nera nabi Elia!"

<sup>48</sup> Ba tamata isa ti nala spons etal isa ma nsovu na'a anggur i nakbia, ma nngatan teri spons yai na'a aa etal isa ni tutul a ma nlauk rata verin Yesus ma nbuk. <sup>49</sup> Na'uk tamata boku rfalak ne, "Tnaban veki! Eka tsi'ik, beta ne Elia nma ma nlobang Ia ma deka nmata."

<sup>50</sup> Nata Yesus nafwak ewal ma vain a dawan, na nan nakbosal lahir.

<sup>51</sup> Na'ut inyai vali, na maloli dawan amafal i naklo'i Yahudi rira Rahan Dawan Falurut ralan a namadir lahir na'ut irua, tali ratan nsuta naran fun. Ruru dawan vali,

ba vatu dawan ra rablihir munuk. <sup>52</sup> Van ovi rfadoku matmatan ra ratvadil, ba tamata rivun ovi rorang urun Ubu, na'uk rmata roak yai, Ubu nfava'at ewal ira. <sup>53</sup> Tamata matmatan avyai rva'at ewal ma rti talik warira ra na'a van ra. Ti ma Yesus nva'at ewal tali matmatan, na ira rti Yerusalem, kota i nmerat urun, ma tamata rivun rsi'ik ira.

<sup>54</sup> Roma rira suldadu dawan isa ovu ni suldadu ovi rwanar Yesus, rsi'ik Yesus ti naran i nan a nakbosal a, ovu rfarnuang ruru i dawan a, ba rrobar urun i lahir. Ba rfalak ne, "Kena urun, tamata ini Ubu Yanan a!" <sup>55</sup> Na'a wan yai, na vata rivun rsi'ik afa avyai tali raroa watan. Vata avyai rorang Yesus tali Galilea, boma rlobang Ia. <sup>56</sup> Tali vata avyai, na boku nararira Maria Magdalena, Maria i yanar verin Yakobus ovu Yusuf, ovu vali Zebedeus awan a. Zebedeus irua awan a yanarira verin Yohanes ovu Yakobus.

*Yusuf i ntali ahu Arimatea nala*  
*Yesus tenan ma nfanuba Ia na'a van*  
*matmatan isa ralan a*

*Markus 15:42-47; Lukas 23:50-56;*  
*Yohanes 19:38-42*

<sup>57</sup> Ya'i laflofan roak, na tamata ka'i isa naran Yusuf, ntali ahu Arimatea nma. Ia norang roak Yesus. <sup>58</sup> Ia ti ntuan Pilatus ma nera Yesus tenan a. Ba Pilatus nsinir ni tamata ra ma rala Yesus tenan a verin Yusuf. <sup>59</sup> Yusuf nala Yesus tenan a ma nkuma Ia ovu maloli\* ngangiar marmerat i naran lenan. <sup>60</sup> Nata Yusuf nti ma nfanuba Yesus tenan a na'a vatu i rtivan roak ia ma wean van. Van yai, Yusuf nia ovu ngorva'an obin. Ia nlawar vatu dawan isa ma al nulang teri van ngoran a, beti nti talik wan yai. <sup>61</sup> Maria Magdalena ovu Maria isa vali rna'a inyai. Ira rdoku van yai ngoran a.

<sup>‡</sup> **27:45** 27:45 Vai Yunani ni vaivatul gen, ihin a ne, lanun, daerah, negeri te lanit ivavan. Tafsiran ra rsialing ira, ba amfadoku deda fafyat nsoru munuk wan yai. <sup>§</sup> **27:48** 27:48 Bunga karang yai felan a wean spons ma nisak nala wear. <sup>\*</sup> **27:59** 27:59 Yusuf nala maloli lenan i lolin urun yai ma al nkuma Yesus ma nfaturu ne, nalang ma dawan Ia.

*Pilatus nsinir ni suldadu ra ma rwanar van i rfanuba Yesus tenan a na'a*

<sup>62</sup> Ni ilyan a, na'a amar i Yahudi ra ryari ira,† na Yahudi rira dawan mela falurut ra ovu tamata Farisi ra, irmunuk rti ma rtuan Pilatus. <sup>63</sup> Ira rfalak verin Pilatus ne, "Baba, ami amangnanang na'ut i tamata siklabir eri nva'at obin, na nfalak roak ne, 'Ti ma amar itelu nelak, na veka uva'at ewal.'" <sup>64</sup> Ba wean inyai bi fwareta mu suldadu ra ma ti rwanar van i rfanuba Ia na'a, ti naran amar itelu. Tevek wean i wahal, na Ni tamata ra veka rti ma rbori tenan a ma rfalak verin tamata rivun ne, 'Ia nva'at ewal roak tali matmatan!' Ba wean i afa yai nvotuk, na rira siklabir ra veka ntafal ma dawan ila'a."‡

<sup>65</sup> Pilatus nfalak verin dawan Yahudi avyai ne, "Myovun suldadu ra miti ma myanar kakiwal van yai."

<sup>66</sup> Ba rati van yai ma rfadoku faneak na'a vatu i nteri van ngoran a, boma wean i tamata ra rlabir van yai, na rka'a. Rotu munuk wean inyai, beti rfalak ma suldadu avyai rwanar ma lolin van yai.

## 28

*Ubu nfava'at ewal Yesus*

*Markus 16:1-10; Lukas 24:1-12; Yohanes 20:1-10*

<sup>1</sup> Amar i Yahudi ra ryari ira yai nelak roak, na Maria Magdalena ovu Maria liak isa vali rti ma rsi'ik van matmatan i rfanuba Yesus tenan a. Na'ut inyai, na lera sarseri mane ndata roak na'a amar kareda. <sup>2</sup> Ruru dawan urun na'a inyai, tevek Duila'a Ni sansinir isa ntali lanit ratan nsuta ma nlawar vatu i nteri van ngoran yai, ma ndoku vatu yai ratan a. <sup>3</sup> Felan a nyadat ma wean fitik, ovu ni ravit blawat a nangiar ma wean avat minan.\* <sup>4</sup> Suldadu ovi rwanar van yai rbobar ma raruru

lalean ira, ba rleka rsuta fun ma wean tamata ovi rmata roak.

<sup>5</sup> Na'uk sansinir yai nfalak verin vata avyai ne, "Deka byobar, tevek uka'a roak ne, mya ma mdyava Yesus i rbaku roak Ia na'a aa wal-walur a. <sup>6</sup> Ia wol nleal roak ini. Ia nva'at ewal roak, wean i nfalak lan roak verin mia. Eka mya ma msyi'ik wan i rfanuba Ia na'a. <sup>7</sup> Ba myewal lahir mia ma ti fyamalik verin Ni tamata ovi rorang Ia ne, Yesus nva'at ewal roak tali matmatan, ma veka ula Ia nti propinsi Galilea. Mia veka mtyuan Ia na'a ineri. Afa ovi ufamalik roak verin mia ini, kena urun!"

<sup>8</sup> Vata irua yai rafla talik van matmatan yai. Ira rbobar urun, na'uk ralarira lolin urun i vali, ba rfarlan mane ti rfamalik afa ini verin Yesus Ni tamata ovi rorang Ia. <sup>9</sup> Brian munuk, na Yesus ntuan ira ma nfalak ne, "Oo Titi averi!" Ba vata irua yai rfaseri Ia, ma rsangatur ovu rangabuk ean a ma rfadawang Ia. <sup>10</sup> Ba Yesus nfalak verin ira ne, "Deka byobar! Miti ma fyalak verin Ning tamata ra ma rti Galilea, tevek na'a ineri, na veka rsi'ik Ya'a."

*Dawan Yahudi ra rbahir suldadu ovi rwanar van yai, boma rfalak ne, Yesus Ni tamata ra rbori tenan a*

<sup>11</sup> Vata irua yai rbana obin, na suldadu ifira tali ovi rwanar van yai rti kota ralan ma rfamalik afa ovi rarea yai verin Yahudi rira dawan mela falurut ra. <sup>12</sup> Ti ma suldadu ovi rwanar van yai rfalak munuk afa avyai verin mela falurut ra ovu dawan Yahudi ra, na ira ra'an vai isa ma rala kubang dawan verin suldadu avyai. <sup>13</sup> Yahudi rira mela falurut ra rfareta ira ne, "Mia musti fyalak ne, 'Ovan yai, na amtublufa munuk roak, beti Ni tamata ovi rorang Ia rma ma rbori tenan a.'" <sup>14</sup> Wean i Gubernur Pilatus nrenar

† 27:62 27:62 Tamata Yahudi ra ryari ira na'a hari Sabat. Na'a hari Jumat, na Yahudi ra rasusan rira afamtahan ovu rotu rira karya liak ra, boma mulai na'a Jumat ni ovan a, na ryari roak ira.

‡ 27:64 27:64 Menurut dawan Yahudi avyai, na lan a Yesus nsiklabir ma nfalak ne, Ia Raja i ntevit tamata ra rira salasilan ra. Na'uk wean i tamata rorang ne, Ia nva'at ewal tali matmatan, na inyai siklabir i nrahi siklabir lan a. \* 28:3 28:3 Vai Yunani nfalak ne, ni ravit blawat a nangiar ma wean salju. Ihin a ne, nangiar urun, wean avat minan.

afa ini, na ami ki amangrihi ma amlotar mia, boma deka angangal akataka verin mia.” <sup>15</sup> Ba ira rala kubang avyai ma rewai roak ira, ma ti rfamalik wean i rsurak roak verin ira yai. Ivar ini ti nsoru roak Yahudi ra ma naran amar ini.

*Yesus nfalak ma Ni tamata ra ti rfamalik Ni Ivar Lolin a*

*Markus 16:14-18; Lukas 24:36-49; Yohanes 20:19-23; Kisah 1:6-8*

<sup>16</sup> Yesus Ni tamata vutu rahin isa bai rti Galilea, ma rna'a vuar i Yesus nfalak roak verin ira. <sup>17</sup> Ti ma rsi'ik Ia, na rsangatur lahir ma rfadawang Ia, na'uk boku ralarira ra raruan obin. <sup>18</sup> Yesus nfaseri ira ma nfalak ne, “Ubu nala munuk roak ngrebat verin Ya'a na'a lanit ratan ovu lanit ivavan a. <sup>19</sup> Ba miti ma fyamalik Ubu Ni Ivar Lolin verin bangsa ra munuk na'a lanit ivavan a, boma rorang Ya'a. Byaptis ira na'a Yamang a naran a, Yanan a, ovu Ni Roh a. <sup>20</sup> Myair ira ma rot-orang afa ovi ufareta munuk roak verin mia yai. Ya'a veka ufatuang mia, nata ti naran i lanit ivavan namwear a.”

## Markus ni kitab i nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin

*Tbas afa ovi vek*

Na'ut lalan ana, tamata ovi rorang Yesus ranovak ne, Markus ntulis kitab ini. Markus ini ba'i nfatuang Petrus na'a ni banbanan a ma rfamalik Ubu Ni Ivar Lolin. Ia ntulis afa ovi nrenar tali Petrus na'a kitab ini.

Wean i tbas kitab ini, na ita veka tka'a afa ovi Yesus notu ra, ovu afa ovi nair verin Ni tamata ovi rorang Ia. Yesus nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin a ne, Ubu veka nma lanit ivavan a ma nfareta tamata ra wean lahir Raja (1:14-15). Yesus Ni ngrebat ma notu ma lolin ewal tamata ra tali rira suhut ra, ovu naling vatuk nait sian ra tali tamata ra. Tamata Yahudi rira dawan ra rangal Ia, ovu ranovak mane rfe dan Ia (3:6), na'uk wol nti talik ira. Ia nfalak lan roak ne, tamata ra veka rfe dan Ia (8:31; 9:31; 10:33-34), ovu inan ma nti Yerusalem, tevek ntorung ma nala tenan a ma al nakvanak tamata rira salasilan ra (10:45). Rfe dan roak Ia, na'uk nva'at ewal.

Markus ntulis kitab ini ma nfamalik ne, Raja i nte vut dida salasilan ra, inyai Yesus, ovu Ubu Yanan Ia (1:1, 11, 24; 3:11; 5:7; 8:29; 9:7; 14:61-62; 15:39). Markus nera verin ita ma torang Yesus, velik ne tatuan angangal ra (8:34-38; 10:29-31).

*Kitab ini ihin a*

1. Yesus Ni karya i nban-ulu a. (1:1-13).
2. Yesus nsiair ovu nfaturu Ni ngrebat na'a propinsi Galilea, ti naran i Yahudi rira dawan ra ranovak mane rfe dan Ia. (pasal 1:14—3:6)
3. Yesus nfaban-ewal Ni karya na'a Galilea. (pasal 3:7—6:13)
4. Yesus nsiair ovu nfaturu Ni ngrebat a na'a ahu ovi rna'a Galilea, ba Ni tamata ovi rorang

Ia rtorung ne, Ia Raja i nte vut dida salasilan ra (Mesias). (pasal 6:14—8:30)

5. Yesus nti Yerusalem, boma rfe dan Ia. (pasal 8:31—10:52)
6. Yesus Ni afa ovi notu ra ovu afa ovi nair ra na'a Yerusalem. (pasal 11, nata ti naran pasal 13)
7. Rtaha Yesus ovu rfe dan Ia. (pasal 14 nata ti naran pasal 15)
8. Yesus nva'at ewal tali matman. (pasal 16)

*Yohanes i nbaptis tamata ra  
nfamalik ne, Yesus veka nma*

*Matius 3:1-12; Lukas 3:3-9;  
Yohanes 1:19-28*

<sup>1</sup> Ivar Lolin i nfamalik Ubu Yanan a Yesus Kristus beti nvotuk. <sup>2</sup> Lalan ana, nabi Yesaya ntulis Ivar Lolin yai ne,

“Ubu nfalak ne, ‘Ini Ya'a Ning tamata sansinir;

Ya'a usinir lan ia ma nasusan linga'an verin oa.’

<sup>3</sup> Tamata isa nafwak na'a wan lean vu dawan ne,

‘Misusan linga'an verin Duila'a, fyamalola linga'an ra!’ ”

<sup>4-6</sup> Tamata i Ubu nsinir ia yai naran Yohanes. Ia nleal wan lean vu dawan isa ma nbaptis tamata ra. Ni ravit a blawat i noru a, rotu tali afwatan i naran unta, vulun ra. Ni ngesa rotu vali tali afwatan ulin. Ni fana'an a kabina ovu wenan vahan i na'a nangan. Ia nfamalik Ubu Ni vaivatul ra verin tamata ra, ma rahil ma rtalik tali rira salasilan ra, boma Ubu na'i vatuk rira salasilan ra, beti rala tenarira ra ma nbaptis ira. Tamata rivun ila'a rtali propinsi Yudea ovu kota Yerusalem rti ma rarenar afa ovi Yohanes nfalak ra. Ira rahil ma rfavotuk rira salasilan ra verin Ubu, ba Yohanes nbaptis ira na'a oar Yordan. <sup>7</sup> Ia nfamalik lalawatan verin tamata ra ne, “Wol mnanat, na tamata isa veka nma, ovu Ni ngrebat a nlia ya'a. Ya'a wol verang a ratan Ia, ba wol inovan ma usangatur ma aling ni tatea ni tatur a. <sup>8</sup> Ya'a ubaptis mia ovu wear,

\* **1:8** 1:8 Ia veka nbaptis mia ovu Ni Roh, ihin a ne, Ubu naflahar tamata ovi rahil ma rtalik tali rira salasilan ra, ma nala Ni Roh ma nleal ralarira ra.

na'uk Ia veka nbaptis mia ovu Ni Roh a.”\*

*Yohanes nbaptis Yesus, ovu nitdawan nlabir teman Ia*

*Matius 3:13-17; Lukas 3:21-22*

<sup>9</sup> Na'ut i Yohanes nbaptis tamata ra, na Yesus ntali ahu Nazaret i nana'a propinsi Galilea nma ma Yohanes nbaptis Ia na'a oar Yordan.

<sup>10</sup> Na'ut i Yesus ndata tali wear, na brian munuk nsi'ik, na wean i lanit natvadil, ma Ubu Ni Roh nsuta wean modarlaka ma ndoku tenan a. <sup>11</sup> Vai isa ntali lanit ratan nfalak ne, “Oa ini Yanak i ulobang urun a. Oa motu ma ralang a lolin urun.”

<sup>12</sup> Ubu Ni Roh novun lahir Yesus ma nti wan lean vu dawan isa. <sup>13</sup> Ba Ia nana'a wan lean vu dawan yai, na nitdawan nlabir teman Ia ma naran amar vutfat. Yesus nana'a inyai ovu afwatan ra, na Ubu Ni sansinir ra tali lanit ratan rfatuang Ia ma rlobang Ia.

*Yesus nera tamata sinat roal ifa'at ma rorang Ia*

*Matius 4:12-22; Lukas 4:14-15; 5:1-11*

<sup>14</sup> Fareta ra ra'abu'i roak Yohanes. Nata Yesus nti propinsi Galilea ma nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin a. <sup>15</sup> Ba Ia nfalak ne, “Amar nma ma naran roak ma Ubu nfareta wean lahir Raja. Myahil ma mtyalik tali bira salasilan ra ma myorang a'uk Ubu Ni Ivar Lolin!”

<sup>16</sup> Amar isa, na Yesus nbana na'a danau Galilea nelan a, na nrea tamata irua, iya'an iwarin ira. Isa naran Simon ovu isa vali naran Andreas. Ira sinat roal ira, ba rfasuka rira jaring na'a inyai ma al rdava ian. <sup>17</sup> Ba Yesus nfalak verin ira ne, “Mya ma myorang Ya'a! Mia wol fyasuka jaring roak ma nala ian, tevek ala karya verin mia ma myair tamata ra ma rorang Ya'a.”

<sup>18</sup> Ba rfadoku lahir rira jaring ra na'a inyai ma rorang Ia.

<sup>19</sup> Nata nban-ewal ma nsi'ik Yakobus irua warin a naran Yohanes, yamarira naran Zebedeus. Ira rna'a rira kumal ralan ma rlavan rira jaring ra. <sup>20</sup> Yesus nera lahir

ira ma rorang Ia, ba rsuta talik yamarira ovu tamata ovi ra'an kadi tali ira na'a rira kumal yai, ma rorang Ia.

*Yesus nfareta nait sian ra ma raslaun talik tamata isa*

*Lukas 4:31-37*

<sup>21</sup> Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia rti raran ahu isa naran Kaper-naum. Na'ut amar i Yahudi ryari ira, na Yesus nti lahir Yahudi rira rahan falurut ralan a, ma nsiair na'a inyai. <sup>22</sup> Tamata ovi rarenar afa ovi nair ra rtalkaka lahir, tevek nsiair ovu Ubu Ni ngrebat a, wol wean Yahudi ovi rair Musa ni inukun ra. <sup>23</sup> Brian munuk, na brana isa i nait sian nleal ia nti Yahudi rira rahan falurut ralan a, ma nait sian notu ma brana yai nafwak ne, <sup>24</sup> “Hoi, Yesus tamata Nazaret, deka mlabir ami! Oa mwa ini mane fwedan ami? Ya'a uka'a ne iki Oa. Oa sansinir i ralam nmerat urun tali Ubu.”

<sup>25</sup> Yesus nfalak verin nait sian yai ne, “Deka vaim! Muti talik brana ini!” <sup>26</sup> Nait sian yai notu ma brana yai nafwak ma vain a dawan, ovu notu ma tenan raruru lalean, nata nti talik ia. <sup>27</sup> Tamata ra munuk rtalkaka, ba rsiorat ira ne, “Ya'i yo, ini afaka? Ia Ni ngrebat ma nair afa ngorva'an! Ia bisma nfareta nait sian ra vali ma rot-orang afa ovi nfalak ra.” <sup>28</sup> Tamata ra rfamalik Yesus verin tamata rivun na'a wan Galilea munuk.

*Yesus notu ma tamata ovi rira suhur ra lolin ira*

*Matius 8:14-17; Lukas 4:38-41*

<sup>29</sup> Yesus irtelu Yakobus ovu Yohanes rtali Yahudi rira rahan falurut ralan rti murin, beti rti Simon ovu Andreas rira rahan a. <sup>30</sup> Tamata ovi rna'a rahan yai rfalak verin Yesus ne, “Simon avan a tenan ngnea, ba ntuba watan.” <sup>31</sup> Yesus nti wan i vata yai nana'a ma ntaha liman a, ma nfabatar ia, na lolin lahir ia. Ba vata yai nasusan afamtahan verin ira ma ra'an.

<sup>32</sup> Lera nakduvul ma laflofan roak, beti tamata ra rovun tamata ovi raruru ira, ovu ovi nait sian ra rleal ira ti verin Yesus. <sup>33</sup> Tamata ra

munuk na'a ahū yai rasdovu ira na'a rahan ngoran. <sup>34</sup> Yesus notu ma lolin tamata rivun tali rira suhut afaka watan, ovu naling vatuk nait sian ra tali tamata ra. Ia wol ntorung ma nait sian ra rangrihi, tevek rka'a munuk roak ne, Ubu Yanan Ia.

*Yesus nban-soru wan Galilea munuk ma nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin*

*Lukas 4:42-43*

<sup>35</sup> Nfada'ing amar, na Yesus nbatar ma nti talik rahan yai. Ia nti wan lean vu isa, ma naflurut na'a inyai. <sup>36</sup> Nata Simon ovu ni kida ra ti rdava Ia. <sup>37</sup> Ba rdav-nala Ia, na rfalak ne, "Tamata rivun rdava Oa!"

<sup>38</sup> Yesus nfalak ne, "Eka tati ahū liak ra vali ma ufamalik Ubu Ni Ivar Lolin a verin tamata ovi rna'a ineri, tevek Ubu Ni Ivar Lolin yai bi uma ini." <sup>39</sup> Ba nban-soru wan Galilea munuk ma nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin na'a Yahudi rira rahan falurut ra, ovu naling vatuk nait sian ra tali tamata ra.

*Yesus notu ma lolin ewal tamata i ni suhut ngabaa*

*Matius 8:1-4; Lukas 5:12-16*

<sup>40</sup> Tamata isa ni suhut ngabaa nma ma ntuan Yesus, ma nsangatur na'a wahan ralan al nera verin Ia ne, "Baba, wean i mtorung, na fara motu ma lolin ewal ya'a."

<sup>41</sup> Yesus nfaturu Ni silobang verin tamata yai, ba nlauk liman a ma nkena ia, ma nfalak ne, "Ya'a ulobang oa, ba lolin kikyai oa!"

<sup>42</sup> Brian munuk, na tamata yai lolin ia, tevek ni suhut nlia roak.

<sup>43-44</sup> Ba Yesus nsinir lahir ia ma nfalak ne, "Ufangnanang oa ne, deka fwamalik afa ini verin tamata iki watan. Na'uk muti lahir ma fwaturu tenam a verin Yahudi rira mela falurut a ma nsi'ik oa. Mala mu korban verin Ubu, wean i rfalak roak na'a Musa ni inukun ra, boma tamata ra rka'a ne, lolin roak oa."

<sup>45</sup> Na'uk tamata yai ti nfaivar soru ne, lolin roak ia. Ba Yesus wol nti ahū ralan, boma tamata ra deka

rarea Ia. Ia nti ahū murin watan ma nleal wan i wol tamata rna'a, na'uk tamata ra rtali wan rivun rma lalawatan ma rtuan Ia na'a inyai.

## 2

*Yesus notu ma lolin brana laklukut isa, ovu na'i vatuk ni salasilan ra, na'uk Yahudi rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra wol inar afa ovi notu ra*

*Matius 9:1-8; Lukas 5:17-26*

<sup>1</sup> Nata amar ifira nelak roak, na Yesus nati ewal ahū Kapernaum, ma tamata ra rarenar ivar ne, newal roak Ia. <sup>2</sup> Ba tamata rivun rasdovu ira na'a rahan i Yesus nana'a, ma rahan ralan ovu falfolat ngoran nngora lahir na'a tamata ra, ma Yesus nfamalik Ubu Ni vaivatul ra verin ira. <sup>3</sup> Tamata ifa'at rsikat brana laklukut isa ma rati inyai.

<sup>4</sup> Na'uk wol rti nala rahan ralan ma rtuan Yesus, tevek tamata rivun da'in. Ba rarata rahan ratan\* a, ma rotu ma nablahi ma rtolar tamata laklukut yai ovu ni dari i ntuba na'a.

<sup>5</sup> Yesus nsi'ik tamata avyai, na nka'a lahir ne, rira inorang a dawan, ba nfalak verin tamata laklukut yai ne, "Baba, a'i vatuk roak mu salasilan ra."

<sup>6</sup> Nata tamata boku tali Yahudi rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra rdoku inyai ma ranovak na'a ralarira ne, <sup>7</sup> "Afakinimi tamata ini nangrihi wean ini? Ia nfalak sian Ubu! Wol tamata isa bisma na'i vatuk tamata rira salasilan ra. Ubu sa'i na'i vatuk."

<sup>8</sup> Yesus nka'a lahir afa i ranovak na'a ralarira ra, ba nfalak verin ira, "Afakinimi minovak wean inyai na'a ralabira ra? <sup>9</sup> Inabira ma ufalak verin tamata laklukut yai ne, 'A'i vatuk roak mu salasilan ra,' te ufalak ne, 'Mdiri ma mlulung mu dari ma bwana.' Afaka maraan ma ufalak na'a afa irua ini? <sup>10</sup> Boma mkya'a ne, na'a lanit ivavan ini, na Ya'a, Tamata Yanan Ya'a, Ning ngrebat ma a'i vatuk tamata rira salasilan ra." Ba Yesus nfalak verin tamata laklukut yai ne, <sup>11</sup> "Ufalak

\* **2:4** 2:4 Tamata Yahudi rira rahan ra wol vunarira, ba ira ba'i rdoku na'a rahan ratan, wean i tdoku na'a sirtetan a.



verin oa ma mdiri, ovu mlulung mu dari a ma mewal oa muti mu rahan kikyai!"

<sup>12</sup> Tamata laklukut yai ndiri ma nlulung ni dari a, ma nbana na'a tamata rivun avyai wahar ralan ra ma nati murin, ba tamata rivun rtalkaka ma rfadawang Ubu ma rfalak ne, "Afa i wean ini ita wol trea obin."

*Yesus nera Lewi ma norang Ia, na tamata ovi tamata liak ra rfalak ira ne, tamata salasilan ra, rafna'an vali ovu Yesus, na'uk Yahudi rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra wol inar afa ovi notu ra*

*Matius 9:9-13; Lukas 5:27-32*

<sup>13</sup> Nata Yesus newal Ia nti danau Galilea nelan a, na tamata rivun rma ma rdir-lilit Ia, ba nair ira. <sup>14</sup> Ti ma Yesus nbana, na nrea tamata isa ndoku rahan i ba'i rera babahir kulu na'a. Ia naran Lewi, yaman a naran Alfeus. Yesus n falak verin ia ne, "Morang Ya'a." Ba Lewi ndir-talik ni karya a ma norang Yesus.

<sup>15</sup> Na'ut inyai, na Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia rafna'an† na'a Lewi ni rahan. Tamata rivun ovi rera babahir kulu tali tamata ra, ovu tamata ovi tamata liak ra rfalak ira ne, tamata salasilan ra, rafna'an vali ovu Yesus, tevek tamata rivun rban-orang Ia. <sup>16</sup> Yahudi rira dawan boku ovi rair Ubu Ni inukun ra rtali Yahudi rira sidovung isa naran Farisi. Ira rorat Yesus Ni tamata ovi rorang Ia ne, "Afakinimi Yesus nafna'an ovu tamata sian avyai?" Ira rfalak wean inyai, tevek rarea Yesus nafna'an ovu tamata ovi rera babahir kulu ra, ovu tamata ovi rotu salasilan.

<sup>17</sup> Yesus nrenar rira afa ovi rfalak ra, ba n falak ne, "Tamata ovi wol rira suhut ra wol rti dokter, na'uk ovi rira suhut ra a'uk sa'i rti dokter. Ya'a wol uma ma era tamata ovi rira vava'at ra rmalola, na'uk uma ma

era tamata salasilan ra, ma rorang Ya'a."

*Tamata Farisi rorat Yesus na'a i tamata ra rtolat*

*Matius 9:14-17; Lukas 5:33-39*

<sup>18</sup> Na'ut inyai, na tamata ovi rorang Yohanes i nbaptis tamata ra, ntafal vali tamata ovi rtali sidovung Farisi, rtolat ma raflurut verin Ubu. Ba tamata boku rma ma rorat Yesus ne, "Afakinimi Yohanes ni tamata ra ovu ovi rorang tamata Farisi ra rtolat, na'uk Mu tamata ra wol rtolat i?"

<sup>19</sup> Yesus nala vaivatul kamkuma ma n falak verin ira ne, "Na'a snob-sifa isa, na wean i brana i mane nsifa irmunuk ni kida ra obin, na musti rtolat? Wahal, ira veka rafna'an ovu rotu rira snobsifa.

<sup>20</sup> Brana i mane nsifa yai ni amar a veka nma ma rala ia, ma wol nana'a roak ini. Na'ut inyai, beti rtolat‡."

<sup>21</sup> Yesus nfamalik vaivatul kamkuma isa ewal wean ini: "Wol tamata isa n lavan ni kadaravit mnanat ovu maloli ngorva'an, tevek maloli ngorva'an yai wol naslura obin, ba veka notu watan ma kadaravit yai ntafal ma namsat. <sup>22</sup> Wean vali inyai, ma wol tamata isa vali nli'i anggur ngorva'an na'a sadawan mnanat i rotu tali karba ulin a. Wean i tamata isa notu wean inyai, na sadawan veka naksat ma anggur yai nvoat, ovu vali sadawan sian lahir. Ba tli'i anggur ngorva'an na'a sadawan ovi ngorva'an ra a'uk."§

*Tamata Farisi ra rorat Yesus na'a amar i Yahudi ra ryari ira*

<sup>23</sup> Amar isa na'ut i Yahudi ra ryari ira, na Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia rban-et al va'i gandum ra, na Yesus Ni tamata ra rfufu gandum ni funu boku. <sup>24</sup> Tamata Farisi ra rfalak verin Yesus ne, "Msyi'ik kikyai! Afakinimi ira rangal dida agama ni inukun ra, ma rotu afa

† 2:15 2:15 Tamata Yahudi ba'i rdok-lali'ik ira na'a fun, ovu rira meja ra kasbava watan ira. ‡ 2:20 2:20 Yesus n falak wean ini, boma rka'a ne, amar i veka nma, na Ia wol nleal roak, beti ni tamata ra rtolat. § 2:22 2:22 Yesus nala vaivatul kamkuma irua ini, boma tamata ra rka'a ne, ira rorang a'uk afa ovi Yesus nair verin ira, ma deka rtafal rira adat tali uburir-nusirira ra.

i wol bisma totu na'a amar i tyari ita?"

<sup>25-26</sup> Yesus nfalak ne, "Mia wol byas obin afa ovi Raja Daud notu ra na'ut Abyatar neluk Yahudi rira Mela Falurut Ila'a? Daud ovu ni tamata ra rablafar, ba Ia nti befak dawan i ba'i ranning Ubu na'a. Ia nti ralan ma nala roti i rfadok-aling roak verin Ubu ma na'an. Nata ntanang vali roti avyai verin ni tamata ovi rorang ia, velik ne na'a dida agama ni inukun ra, na mela falurut ra a'uk sa'i bisma ra'an roti avyai."\* <sup>27</sup> Nata Yesus ntafal ma nfalak verin ira ne, "Ubu nala amar isa ma tamata ra ryari ira. Ia wol nfadoku tamata verin amar i ryari ira. <sup>28</sup> Ya'a Tamata Yanan Ya'a, ba Ning fareta ti naran vali amar i tyari ita."

### 3

*Tamata Farisi ra wol rtorung ma Yesus notu ma lolin tamata ra na'ut amar i Yahudi ra ryari ira*

*Matius 12:9-14; Lukas 6:6-11*

<sup>1</sup> Yesus newal Ia nti Yahudi rira rahan falurut ralan a, na brana isa na'a inyai liman lahir nmata. <sup>2</sup> Tamata Farisi ovi rna'a inyai rsi'ik nanuang Ia, betane notu ma lolin brana yai na'a amar i Yahudi ra ryari ira, boma rmangadu Ia. <sup>3</sup> Ia nfalak verin brana i liman nmata yai ne, "Mwa ma mdiri tamata ovi rna'a ini waharira ralan ra!"

<sup>4</sup> Nata, Yesus norat tamata avyai ne, "Dida agama ni inukun ra rfalak ma bis totu afaka na'ut amar i tyari ita? Totu afa ovi lolin ra, te afa ovi sian ra? Tlobang tamata ra ma rva'at, te tfedan ira?" Na'uk ira wol vair lahir. <sup>5</sup> Yesus ralan a lalau, tevek ralarira ra rangrebat dalang, ba nsi'ik lilit ira ovu wahan nangrova. Ia nfalak verin brana yai ne, "Mlauk limam a mwa." Ia nlauk liman a ma Yesus notu ma lolin lahir ia. <sup>6</sup> Tamata Farisi ra rdir-talik wan yai ma rti murin. Ba Farisi ra ovu tamata ovi rorang Herodes rasdovu

lahir ira ma al ranovak ma ra'an vai isa mane rfedan Yesus.

*Tamata rivun rdava Yesus ma rsi'ik Ni lolin a*

<sup>7-8</sup> Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia rewal ira rti danau Galilea. Tamata rivun ila'a rtali propinsi Galilea rorang ira, ovu tamata ovi rma vali rtali propinsi Yudea, rtali kota Yerusalem, propinsi Idumea, wan ovi rna'a oar Yordan ni lahir a, ovu vali rtali wan ovi sarseri ovu kota Tirus ovu kota Sidon. Tamata rivun ila'a rarenar ne, Yesus notu mujizat rivun, ba rma ma rtuan Yesus. <sup>9</sup> Ia nfalak verin Ni tamata ovi rorang Ia ma ti rala kumal isa verin Ia, boma wean i tamata rivun avyai rdir-sidekin ira, na wol rdekin kena Ia. <sup>10</sup> Ia notu ma lolin roak tamata rivun ovi rira suhut ra, ba tamata liak ovi rira suhut obin rdir-sidekin ira ma rkiwal ma rkena Ia. <sup>11</sup> Tamata liak boku vali nait sian ra rleal ira, ma na'ut i rsi'ik Yesus, na rsangatur lahir verin Ia ma rafwak ne, "Ubu Yanan Oa!" <sup>12</sup> Na'uk Yesus nfalak teri lahir ma deka rfalak ne, iki Ia.

*Yesus nfili tamata vutu rahin irua ma reluk Ni rasul ma rorang Ia na'a Ni karya*

*Matius 10:1-4; Lukas 6:12-16*

<sup>13</sup> Yesus nva'al vuar isa ma nera tamata ovi ralan nfalak a ma rorang Ia. Ba tamata avyai rma ma rtuan Ia. <sup>14</sup> Ia nfili tamata vutu rahin irua ma reluk Ni rasul ma rorang Ia, boma nsinir ma rti rfamalik Ubu Ni Ivar Lolin, <sup>15</sup> ovu nala Ni ngrebat verin ira ma raling vatuk nait sian ra tali tamata ra. <sup>16</sup> Tamata ovi Yesus nfili ra, nararira Simon i Yesus nfanara ia ne Petrus, <sup>17</sup> Yakobus irua warin a Yohanes, yamarira naran Zebedeus (Yesus nfanara ira ne Boanerges, ihin a vairira wean dodung). <sup>18</sup> Andreas, Filipus, Bartolomeus, Matius, Tomas, Yakobus i yaman naran Alfeus, Tadeus, Simon i ntali sidovung isa naran Zelot, <sup>19</sup> ovu Yudas Iskariot i nfedu Yesus.

\* **2:25-26** 2:25-26 Raja Daud ovu ni tamata ra wol rangal Ubu Ni inukun.

*Yahudi rira dawan ovi rair Ubu Ni inukun ra rfalak ne Yesus Ni ngrebat ntali Beelzebul*

*Matius 12:22-32; Lukas 11:14-23; 12:10*

<sup>20</sup> Nata Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia rewai ira rti rahan i nleal a, na tamata rivun rasdovu ewal ira, ba Yesus ovu Ni tamata ra wol bisma rafna'an. <sup>21</sup> Ni tiniman rarenar afa yai, ba rti lahir ma rala Ia. Ira rfalak ne, "Yesus nfoar-nlakat roak!"

<sup>22</sup> Yahudi rira dawan boku ovi rair Ubu Ni inukun ra rtali Yerusalem rma ma rfalak ne, "Beelzebul i nitdawan ia nleal Yesus! Nait sian rira dawan ini nala ngrebat verin Ia ma naling vatuk nait sian ra."

<sup>23</sup> Ba Yesus nera tamata rivun avyai ma nala vaivatul kamkuma al nfalak verin ira ne, "Nitdawan wol naling nala ni nait sian ra tali tamata. <sup>24</sup> Wean i rsiduk nuhu dawan isa na'ut ifira ma sidovung ra rotu rihi, na nuhu dawan yai veka nama'ar. <sup>25</sup> Wean i tamata ra rsingarahi na'a rahan teta isa, na rira rahan teta veka nama'ar vali. <sup>26</sup> Ba wean vali i nitdawan nsingarahi-sikual ovu ni nait sian ra, na ni fareta veka nama'ar ma wol nfaret-nala roak ira. <sup>27</sup> Wean vali inyai, wol tamata nti nala tamata ngrebat isa ni rahan ma nbori ni metan ra, na'uk musti nkeak ia veki, beti nbor-nala ni metan ra.\* <sup>28</sup> Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Ubu bisma na'i vatuk tamata rira salasilan ra, velik ne rfalak sian Ia. <sup>29</sup> Na'uk tamata ovi rfalak sian Ubu Ni Roh, na Ubu veka wol na'i vatuk roak rira salasilan ra. Ba rira salasilan yai nana'a, nata ti wol ni wahan."

<sup>30</sup> Yesus nfalak wean inyai, tevek tamata boku rfalak ne, nait sian nleal Ia.

*Yesus renan ovu warin ra*  
*Matius 12:46-50; Lukas 8:19-21*

<sup>31</sup> Nata Yesus renan ovu warin ra rma, na'uk rdiri rahan murin watan, ba rsinir tamata ra ma ti rera Ia. <sup>32</sup> Tamata rivun rdok-lilit Yesus ma rfalak verin Ia ne, "Baba, ti ma msi'ik renam ovu warim ra rna'a

murin eri. Ira inar ma rangrihi nulu Oa."

<sup>33</sup> Yesus nfalak verin ira ne, "Ya'a renang iki te waring aba?"

<sup>34</sup> Yesus nsi'ik tamata ovi rdok-lilit Ia ma nfalak ne, "Mia ini renang ovu waring ra! <sup>35</sup> Tamata iki watan not-orang afa ovi Ubu ralan nfalak a, na Ya'a urang ia, waring ia, ovu renang ia."

## 4

*Yesus nala vaivatul kamkuma ma nfamalik na'a tamata i navuri nabat ra*

*Matius 13:1-9; Lukas 8:4-8*

<sup>1</sup> Amar isa, na Yesus nsiair ewal vali na'a danau Galilea nelan a, na tamata rivun ila'a rdir-lilit Ia. Ba Yesus nti ma nrata ndoku kumal isa i nlau na'a danau, ma nsiair na'a inyai. <sup>2</sup> Yesus nala vaivatul kamkuma ra al nair afa rivun verin ira. Ba nair ira ma nfalak ne, <sup>3</sup> "Eka mryenar! Amar isa, na tamata va'i isa nti navuri nabat ra. <sup>4</sup> Na'ut i navuri nabat ra obin, na boku rleka na'a linga'an ralan, ba manut nangan ra rma ma ra'an munuk watan. <sup>5</sup> Nabat boku vali rleka na'a vatralan i lanun kadkedan watan. Wol mnanat, na nabat ra rarubu lahir, tevek lanun a masnifit watan.

<sup>6</sup> Na'uk ti ma lera ndirlola, na nabat ovi rarubu roak yai roarira ra rakla munuk ma rangaran, tevek wol rabwa'ar ma lolin obin. <sup>7</sup> Nabat boku vali rleka na'a kadkadir ralan. Kadkadir avyai rmel-yatak irubun ra, ba wol vuarira. <sup>8</sup> Tali nabat avyai, na boku vali rleka na'a lanun tinemun, ba rarubu rmela ma lolin, ovu vuarira; funu boku rira vatul ra vatvutun taltelun, boku vatvutun nanean, boku vali ratratut sasan."

<sup>9</sup> Nata Yesus nfalak verin ira ne, "Iki arun, na eka nrenar ma lolin!"

*Afakinimi Yesus nsiair ovu vaivatul kamkuma*

*Matius 13:10-17; Lukas 8:9-10*

<sup>10</sup> Ti ma Yesus ovu Ni tamata vutu rahin irua, ntafal vali tamata boku ovi rorang Ia, rti talik roak

\* **3:27** 3:27 Yesus nfalak wean ini ma nfaturu ne, Ni ngrebat nrahi nitdawan a.

tamata rivun avyai, na rorat Yesus ne, "Vaivatul kamkuma inlangin a, ihin wean inba?" <sup>11</sup> Yesus nfallak verin ira ne, "Ubu notu ma fyan-aran afa ovi Ia wol nfavotuk obin verin tamata ra na'a i wean inba ma nfareta tamata ra wean lahir Raja. Na'uk verin tamata liak ra, na air ira ovu vaivatul kamkuma ra, <sup>12</sup> boma:

velik ne rsi'ik afa ovi otu ra, na'uk wol rfan-aran afa avyai.

Rarenar Ning vaivatul ra, na'uk wol rfan-aran vali,

boma deka rahil ma rtalik tali rira salasilan ra, ma Ubu wol na'i vatuk rira salasilan ra."\*

<sup>13</sup> Ba Yesus nfallak verin tamata ovi rorang Ia ne, "Mia wol mkya'a vaivatul kamkuma ini, ba wean inba ma mkya'a munuk vaivatul kamkuma ovi veka ufamalik verin mia? <sup>14</sup> Tamata va'i yai navuri nabat ra, wean ia nfamalik Ubu Ni vaivatul ra. <sup>15</sup> Tamata ovi rarenar Ubu Ni vaivatul ra, wean nabat ovi rleka na'a linga'an ralan. Na'ut i rarenar, na nitdawan nma lahir ma nal-ewal Ubu Ni vaivatul avyai ma wol rna'a ralarira ra. <sup>16</sup> Tamata liak boku wean nabat ovi rleka na'a vatralan. Tamata avyai rarenar Ubu Ni vaivatul ra ma rtorung lahir ovu ralarira lolin. <sup>17</sup> Na'uk ira wean irubun ovi wol rabwa'ar, ba wol rtahang ma mnanat. Ba ti ma rtuan susa te tamata ra rwi-rwa ira, tevek rorang Ya'a, na rafla talik lahir rira inorang a. <sup>18</sup> Tamata liak boku vali wean nabat ovi rleka na'a kadkadir ralan. Ira rarenar Ubu Ni vaivatul ra, <sup>19</sup> na'uk ralarira ra raruan na'a afa rivun, ma inar ma rira metan rivun, ovu inar ma rira afa liak ra vali. Ba Ubu Ni vaivatul ra wol wan roak na'a ralarira ra, ma rira vava'at ra wol vuarira. <sup>20</sup> Na'uk tamata liak boku wean nabat ovi rleka na'a lanun tinemun. Ira rarenar Ubu Ni vaivatul ra ovu rtorung ma rala na'a ralarira ra, ba vuarira rivun, ma boku vatvutun taltelun, boku vatvutun nanean, ovu vali ratratut sasan."

\* 4:12 4:12 Yesaya 6:9-10

*Yesus nfallak ma deka tfonak Ni vaivatul ra tali tamata liak ra*

*Lukas 8:16-18*

<sup>21</sup> Ba Yesus nfallak verin tamata avyai ne, "Tamata ra wol rtutun damar ma rulang teri ovu ngusi, te rfadoku na'a ko'i vavan a. Na'uk ira veka rfadoku damar na'a damar wan, te wahal? <sup>22</sup> Afa fanfonak ra veka lyawan, ovu afa ovi tamata ra wol rka'a veka rvotuk. <sup>23</sup> Ba iki arun, na eka nrenar ma lolin!"

<sup>24</sup> Nata Yesus nfallak ma nfallak ewal ne, "Fyikir ma lolin na'a afa i mryenar! Tamata i norang afa ovi air verin ia, na Ubu veka nfallak ma nfan-aran afa ovi ufallak ra. <sup>25</sup> Tamata iki watan inan ma nfan-aran Ubu Ni vaivatul ra, na Ubu veka nfallak ni kaka'a. Tamata iki watan wol inan ma nfan-aran Ubu Ni vaivatul ra, velik ne nka'a kadkedan roak, na Ubu veka nala munuk kaka'a yai tali ia."

*Yesus nala vaivatul kamkuma ma nfamalik na'a nabat i nmela narubu a*

<sup>26</sup> Yesus nfallak ewal ne, "Ubu nfareta tamata ra wean lahir Raja veka wean ini. Tamata isa nti ni va'i ma nava nabat ra. <sup>27</sup> Tamata yai ovan-amar tuba-batar watan ia. Nabat avyai rarubu ovu rmela ma dawan ira, na'uk ia wol nka'a ne, afakinimi wean inyai. <sup>28</sup> Lanun sa'i nfaihing afamtahan ra ma vuarira. Ba kan ra ula ira, nata funu ra, beti vuan ra. <sup>29</sup> Wean i vuarira rwavar roak, na tamata va'i yai nti ma nafdiar, tevek naran roak amar fadiar a."

*Vaivatul kamkuma na'a nabat i kako'u lalean a*

*Matius 13:31-32,34; Lukas 13:18-19*

<sup>30</sup> Yesus norat vali ira ne, "Ubu nfareta tamata ra wean lahir Raja, na felan a veka wean inba? Ufamalik vaivatul kamkuma aka al ufalyawang Ni Fareta a? <sup>31</sup> Na'ut i Ubu nfareta tamata ra wean lahir Raja, na veka wean ini: tamata isa nala sesawi ni vatul a ma nava na'a ni va'i a. Sesawi ni vatul yai ko'u lia munuk tali afa ovi rira vatul ra

munuk na'a lanit ivavan a. <sup>32</sup> Na'uk ti ma narubu, na dawan lia munuk afa liak ovi rna'a va'i a. Sanan ra dawan, ba manut nangan ra ti rotu rira renga na'a."

<sup>33</sup> Yesus nair tamata ra ovu vai-vatul kamkuma rivun ovi wean vai-vatul kamkuma avyai, ma inovan ovu rira kaka'a. <sup>34</sup> Ia nair ira ovu vaivatul kamkuma ra watan, na'uk ti ma nana'a aling Ia ovu Ni tamata vutu rahin irua ovi rorang Ia, na nfalyawang munuk afa avyai verin ira.

*Yesus ntabu nait ovu saksakan ra ma rorang vain a*

*Matius 8:23-27; Lukas 8:22-25*

<sup>35</sup> Nata lera nakduvul ma laflofan roak, na Yesus nfalak verin Ni tamata ovi rorang Ia ne, "Mya ma tati danau Galilea ni lahir a."

<sup>36</sup> Yesus ndoku kumal ralan obin, na Ni tamata ovi rorang Ia raroal ma rarata kumal yai, beti rti talik tamata rivun avyai. Kumal liak boku rorang vali ira.

<sup>37</sup> Nata nait fufakmetan nkena ira, ba saksakan ra mane rulang ira, ovu wear ndata lahir rira kumal ralan a, ba sarseri ma rakduvul. <sup>38</sup> Yesus naluni bantal isa na'a kumal ni muri a, ma ntub-lufa. Ni tamata ra rkadu Ia ma rfalak ne, "Tuan Guru, Oa wol fwaduli lahir! Ita mane takduvul roak ini!"

<sup>39</sup> Yesus nbatar ma nfareta nait a, ma nfalak verin saksakan ra ne, "Ngarlina kikyai!" Nait ovu saksakan rtalik lahir ma danau yai ngarlina ma latlatan.

<sup>40</sup> Ba Yesus nfalak verin ira ne, "Mia byobar aka? Afakinimi wol myorang Ya'a?"

<sup>41</sup> Ira rbobar urun i lahir ma rsifalak afa verin ira ne, "Ini tamata iki mnga'un, ma nfaret-nala nait ovu saksakan ra ma rorang Ia?"

## 5

*Yesus naling vatuk nait sian tali brana isa, ba lolin roak ia*

*Matius 8:28-34; Lukas 8:26-39*

<sup>1</sup> Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia raran roak danau ni lahir a, na'a wan i tamata Gerasa rleal.

<sup>2</sup> Yesus nsuta tali kumal ralan a, na brana isa nait sian nleal ia, ntali van ovi rfadoku tamata matmatan na'a nma ma ntuan Yesus. <sup>3</sup> Brana yai nana'a watan van matmatan avyai, ovu tamata ra wol rdadul nala roak ia, velik ne rdadul ia ovu kakeak tma'an. <sup>4</sup> Tamata ra rdadul ma rivun roak liman a ean a ovu kakeak tma'an, na'uk not-visal watan kakeak ra. Wol tamata isa ntaha teri nala ia, tevek nangrebat da'in. <sup>5</sup> Ovan-amar ia nbana tia ma watan na'a van avyai, ovu nafwak lalawatan na'a vuar ra, ovu vali nala vatu ovi ramneran ra ma al nfamgala tenan a.

<sup>6</sup> Na'ut i nsi'ik Yesus tali raroa nma, na nafla ti ntuan Ia ma nsangatur ma nraning Ia. <sup>7-8</sup> Yesus nfalak verin nait sian i nleal brana yai ne, "Oa nait sian oa, ba muti talik brana ini!"

Nait sian yai notu ma brana yai nafwak ne, "Yesus mwa ini ma motu afaka verin ya'a? Oa ini Ubu i Ni dawan nlia munuk afakataka Yanan Oa. Ala Ubu naran a ma era verin Oa ne, deka motu sian ya'a!"

<sup>9</sup> Ba Yesus norat ia ne, "Oa naram iki?"

Ia nfalak ne, "Ya'a narang Legion, tevek nait sian rivun ami."\* <sup>10</sup> Ba nera lalawatan verin Yesus ma deka nsinir ira ma rti talik wan yai.

<sup>11</sup> Vavu dur dawan isa rfaseri wan yai ma rafnuak al rdava rira fana'an na'a vuar ni dadudur a. <sup>12</sup> Nata nait sian avyai rera lablobang verin Yesus ne, "Fara msinir ami ma ti amna'a vavu averi."

<sup>13</sup> Yesus ntorung, ba nait sian ra rti talik brana yai ma ti rna'a vavu dur yai. Vavu avyai, snain nlabas rivun irua, rafla ma rti rtobur tali bili'in nelan ma rsuta danau ralan ma rakduvul ma rmata munuk.

<sup>14</sup> Tamata ovi rfawatak vavu avyai rafla ma ti rfamalik na'a kota isa ovu ahu ovi rfaseri inyai ne, Yesus nsinir

\* **5:9** 5:9 Legion ihin a ne, Roma rira suldadu ra rira sidovung dawan, ka'a bi suldadu rivun ifa'at ti naran rivun inean. Vai mala nfalak ne, pasukan te batalion.

nait sian ra ma ti rna'a vavu dur isa. Ba tamata ra ti ma ramunin afa i Yesus beti notu a. <sup>15</sup> Ba rma ma rtuan Yesus, na rarea brana i lan a, nait sian ra rleal ia. Nait sian ra wol rleal roak ia ma nka'a wan roak. Ia ndoku ovu noru-neluk ni kadaravit roak, ba rbobar. <sup>16</sup> Tamata ovi rarea brana i lolin roak ia yai, ti rfamalik ne, Yesus naling vatuk roak nait sian ra tali tamata i nait sian ra rleal ia, ma ti rna'a vavu dur isa. <sup>17</sup> Ba rera lablobang verin Yesus ma nti talik warira yai.

<sup>18</sup> Ba Yesus mane nrata kumal ralan, na brana i lan a nait sian ra rleal ia, nera verin Yesus ma novu vali.

<sup>19</sup> Na'uk Yesus wol ntorung ma novu, ma nfalak verin ia ne, "Ni lolin a, mewal a'uk oa muti mu ahu a, ma fwamalik verin mu rahan teta na'a Duila'a Ni afa lolin ovi notu munuk roak verin oa, ovu Ni silobang i nfaturu roak verin oa."

<sup>20</sup> Ba brana yai nti wan i naran Dekapolis† ma nfamalik na'a afa lolin ovi Yesus notu verin ia, ma tamata ovi rarenar ra rtalkaka munuk.

*Yesus notu ma lolin ewal Yairus yanan vata, ovu vata i nkena Yesus ni ravit blawat a*

*Matius 9:18-26; Lukas 8:40-56*

<sup>21</sup> Yesus navul kumal ma netal ewal nti danau ni lahir a. Na'a danau yai nelan a, tamata rivun rma ma rdir-lilit Ia. <sup>22</sup> Tamata dawan isa, naran Yairus. Ia nban-ulu na'a Yahudi rira rahan falurut a. Ia nma ma nsi'ik Yesus, na nsangatur ma nsoak wahan a na'a Yesus wahan ralan a, <sup>23</sup> ma nera ovu ralan urun ne, "Baba, yanak vata nawar ma dawan ia, ma sarseri ma nmata. Fara mwa ma mlobang ia ma fwadoku limam na'a tenan a, boma deka nmata!"

<sup>24</sup> Ba Yesus irua Yairus rti, na tamata rivun ila'a rorang Ia, ba tamata avyai rsidekin ira. <sup>25</sup> Tali tamata rivun avyai, na vata isa laran nvoat ma dawan da'in, ti

naran varat vutu rahin irua roak. <sup>26</sup> Vata yai ni vava'at wol lolin lahir, ovu nala munuk roak ni metan ra al nbahir dokter ra, na'uk nawar watan ia ovu ntafal ma aleman. <sup>27</sup> Ia nrenar roak ne, Yesus notu ma lolin ewal tamata ra, ba na'a tamata rivun fruarira ra, na vata yai nahu Yesus murin nma ma nebang Ia, ma nkena Ni ravit blawat a. <sup>28</sup> Ia nanovak na'a ralan a ne, "Fara ukena watan Ni ravit blawat a, na veka lolin ewal ya'a!" <sup>29</sup> Na'ut i nkena Yesus Ni ravit blawat a, na brian munuk laran i nvoat a ntalik lahir, ba ia nfarnuang ne, lolin ewal ia tali ni suhut a.

<sup>30</sup> Na'ut inyai lahir, na Yesus a nka'a ne, Ni ngrebat a ntali tenan nti ma notu ma tamata suhut ra lolin ewal ira. Ba nfulak Ia na'a tamata rivun avyai fruarira ma norat ira ne, "Iki nkena Ning ravit blawat i?"

<sup>31</sup> Yesus Ni tamata ovi rorang Ia rfalak ne, "Bapa ka'i msi'ik watan, tamata rivun rdir-lilit Oa, ba rdekin kena Oa, na'uk morat watan obin ne, 'Iki nkena Ya'a?' "

<sup>32</sup> Na'uk Yesus nsi'ik lilit ira obin al ndava tamata i nkena Ia.

<sup>33</sup> Vata yai nka'a roak ne lolin roak ia, ba nbobar ma raruru ia, ma nma ma nsangatur na'a Yesus wahan ralan a, ma nfamalik verin Ia na'a afakataka munuk.

<sup>34</sup> Ba Yesus nfalak verin vata yai ne, "Titi, morang Ya'a, ba lolin roak oa! Lolin roak oa, ba mewal oa, ovu fara Ubu nala Ni malinan verin oa."

<sup>35</sup> Na'ut i Yesus nangrihi obin, na Yairus i nban-ulu na'a Yahudi rira rahan falurut yai, ni tamata ifira rtali ni rahan rma. Ira rfalak verin Yairus ne, "Itrana, yanam vata nmata roak, ba deka fwafrea Tuan Guru."

<sup>36</sup> Na'uk Yesus nafena ma nrenar afa ovi rfalak ra, ba nfalak verin Yairus ne, "Deka bwobar, ba morang watan Ya'a!"

<sup>37</sup> Yesus wol ntorung ma tamata rivun avyai rban-orang Ia, na'uk ntorung watan ma Petrus, Yakobus

† 5:20 5:20 Ira rfaliak vali wan Dekapolis ne, ahu vutu, tevek ahu vutu na'a wan yai. Dekapolis yai nana'a danau Galilea ni lahir timur ovu tranan.

irua warin a Yohanes rovu Ia. <sup>38</sup> Ti ma raran Yairus ni rahan, na Yesus nsi'ik rahan ralan a vangoa-vanga, ovu rvakar al rfaktanit ma vair dawan. <sup>39</sup> Yesus nti ralan ma nfalak verin ira ne, "Afakinimi vangoa-vanga ovu byakar i? Kasiko'u yai wol nmata, na'uk ntub-lufa watan!"

<sup>40</sup> Ira rmalit waweang Yesus, ba Ia nsinir ira ma rti murin. Ia novun kasiko'u yai renan ovu yaman a, ntafal vali tamata itelu ovi rorang Ia ma rti wan i kasiko'u yai ntuba a. <sup>41</sup> Yesus ntaha kasiko'u yai liman a ma nfalak verin ia ne, "Talita kum‡." Faliak ini ihin a ne, "Titi, ufalak verin oa ma bwatar kikyai!"

<sup>42</sup> Kasiko'u yai nva'at ewal ma nbatar lahir ma nbana. Ia ni varat vutu rahin irua. Tamata ovi rsi'ik afa i Yesus notu yai rtalkaka urun i lahir! <sup>43</sup> Na'uk Yesus nfalak teri lahir ma deka rfaivar verin iki watan na'a afa i notu a. Ia nfalak munuk wean inyai, na nsinir ira ma rala afamtahan ma kasiko'u yai na'an.

## 6

*Tamata ovi rtali Yesus Ni ahu wol rorang Ia*

*Matius 13:53-58; Lukas 4:16-30*

<sup>1</sup> Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia rti talik wan yai, ma rti Ni ahu. <sup>2</sup> Na'ut amar i Yahudi ra ryari ira, na Yesus nsiair na'a rira rahan falurut. Tamata rivun rarenar afa ovi nfalak ra, na rtalkaka. Ba rsiforat ira ne, "Ia nka'a afa avyai tali inba? Ia Ni kaka'a ntali iki? Iki nala ngrebat ini verin Ia ma not-nala mujizat ra? <sup>3</sup> Ia bukan kayu Ia. Renan naran Maria ovu warin ra verin Yakobus, Yoses, Yudas ovu Simon. Uran ra rleal vali ini." Tamata rivun avyai ralar sian Ia, ba rafena ma rorang Ia.

<sup>4</sup> Yesus nfalak verin ira ne, "Tamata ra ralang nabi isa na'a wan inba watan, na'uk wol ralang ia na'a ni ahu, ovu na'a ni rahan teta, ovu ni tiniman ra wol ralang vali ia."

<sup>5</sup> Yesus wol notu mujizat na'a inyai, tevek wol rorang Ia. Na'uk nfadoku liman nana'a tamata ifira watan ovi rira suhut ra, ma lolin ewal ira. <sup>6</sup> Yesus nabrian, tevek wol rorang Ia.

*Yesus nala Ni ngrebat verin Ni tamata vutu rahin irua, ma nsinir ira ma ti rfamalik Ubu Ni Ivar Lolin*

*Matius 10:5-15; Lukas 9:1-6*

Nata Yesus nban-lilit ahu ovi rna'a wan yai, ma nsiair. <sup>7</sup> Na'ut inyai, na Ia nasdovu Ni tamata vutu rahin irua ovi rorang Ia, beti nsinir ma raruan ira rti, ovu nala Ni ngrebat verin ira ma raling vatuk nait sian ra tali tamata ra. <sup>8</sup> Yesus nsurak ira ma nfalak ne, "Deka mtyaha afa rivun na'a bira banbanan, ba mtyaha watan bira takil ra. Deka mtyaha kesi, sadawan, ovu vali kubang. <sup>9</sup> Mya'adoru tatea ra na'a eabira ra, na'uk deka mtyaha ravit blawat, nlia tali isa."

<sup>10</sup> Ia ntafal ma nfalak verin ira ne, "Wean i miti rahan isa, na mnya'a inyai, ti naran i mane miti talik wan yai. <sup>11</sup> Wean i tamata ovi rna'a ahu isa wol rtorung ma mnya'a inyai, ovu vali wol rarenar bira vaivatul ra, na byan-talik wan yai. Misnabar vatuk kyavu tali eabira ra, boma neluk faneak ne, Ubu veka nukun ira."

<sup>12</sup> Ba Yesus Ni tamata ovi rorang Ia rti rfamalik Ubu Ni Ivar Lolin verin tamata ra, boma rahil ma rtalik tali rira salasilan ra. <sup>13</sup> Ira raling vatuk nait sian rivun tali tamata ra. Raslofi vali ngul na'a tamata rivun ovi rira suhut ra, ma lolin ewal ira.

*Herodes nanarin Yesus ne, Yohanes i nmata roak nva'at ewal*  
*Matius 14:1-12; Lukas 9:7-9*

<sup>14</sup> Raja Herodes\* nrenar roak afa ovi Yesus notu ra, tevek tamata rivun rka'a roak naran a. Tamata boku rfalak ne, "Yohanes i nbaptis

‡ **5:41** 5:41 Yesus nala Ni vai (Aram) na'a faliak ini. \* **6:14** 6:14 Herodes yai naran Herodes Antipas. Herodes nfareta propinsi Galilea ovu propinsi Perea. Ia yaman a, naran Herodes Agung, inan ma nfedan Yesus na'ut i kako'u Ia (msi'ik Matius 2:16-18).

tamata ra nva'at ewal roak tali mat-  
matan a, ba ia ni ngrebat ma not-  
nala mujizat ra.”

<sup>15</sup> Na'uk tamata liak boku rfalak  
ne, “Ia ini nabi Elia.”<sup>†</sup>

Boku rfalak vali ne, “Yesus yai  
nabi Ia, wean nabi lalan ra.”

<sup>16</sup> Herodes nrenar afa ovi tamata  
ra rfamalik yai, na nfalak ne, “Wa-  
hal, inyai Yohanes i usinir tamata ra  
ma rvangal ia nva'at ewal roak!”

<sup>17-20</sup> Herodes nala roak warin i  
Filipus awan a naran Herodias ma  
neluk awan, ba Yohanes nfalak  
lalawatan verin ia ne, “Wol bisma  
msifa ovu ia, tevek motu wean inyai,  
na mangal roak Ubu Ni inukun ra!”<sup>‡</sup>

Afa i Yohanes nfalak yai notu ma  
Herodias ntonan mane nfedan ia,  
na'uk wol not-nala, tevek Herodes  
nalang Yohanes ovu nka'a ne, ni  
vava'at a nmalola ovu wol ni  
salasilan lahir. Velik ne afa ovi  
Yohanes nfalak yai rotu ma Herodes  
ralan raruan, na'uk inan ma nrenar  
watan. Herodes nfalak ma rtaha  
Yohanes ma rkeak ia ma ti rfadoku  
ia na'a bu'i ralan a. Notu wean inyai  
tevek awan a, na'uk nsinir tamata  
ovi rna'a bu'i ralan a ma rwanar  
Yohanes.

<sup>21</sup> Ti nata Herodias ndav-nala  
roak linga'an mane nfedan Yohanes.  
Na'ut inyai, na Herodes notu ni  
snoba ma al nfangnanang ni amar  
vulan kena. Ia nasdovu munuk  
ni dawan fareta ra, dawan sul-  
dadu ra, ovu vali tamata dawan ra  
na'a propinsi Galilea. <sup>22</sup> Herodias  
yanan vata nti snoba ralan ma  
nso'i-nsomar. Ba notu ma raja  
Herodes ovu ni mangun ra inar  
urun. Herodes nfalak verin vata  
mnelat yai ne, “Mera afaka watan  
tali ya'a, na veka ala verin oa!”

<sup>23</sup> Ia nafwaba lahir verin vata yai  
ne, “Mera afaka watan tali ya'a, na  
veka ala verin oa, velik ne wang i

ufareta ni lahir vali, veka ala watan  
verin oa.”

<sup>24</sup> Ba vata yai nti murin ma norat  
renan ne, “Veka era afaka tali ia?”

Renan nfalak ne, “Mera Yohanes i  
nbaptis tamata ra, ulun a.”

<sup>25</sup> Nata vata yai newal lahir ia ma  
ti nfalak verin Herodes ne, “Era ma  
fwadoku Yohanes i nbaptis tamata  
ra, ulun a, na'a binan dawan isa ma  
mala verin ya'a.”

<sup>26</sup> Herodes nrenar afa i vata yai  
nfalak a, na ralan lalau urun, na'uk  
wol nala'ing nala roak afa i vata  
yai nera, tevek nafwaba roak ma ni  
mangun ra rarenar. <sup>27</sup> Ba Herodes  
nsinir lahir suldadu isa ma ti nfedan  
Yohanes, ma nala ulun a verin ia.  
Suldadu yai nti bu'i ralan ma nvan-  
gal Yohanes ulun a. <sup>28</sup> Ia nfadoku  
Yohanes ulun a na'a binan dawan  
isa, beti rala verin vata mnelat yai,  
ma ntaha ti verin renan a. <sup>29</sup> Ti  
ma Yohanes ni tamata ovi rorang ia  
rarenar ne nmata roak, na rti ma  
rala tbunan a ma ti rfanuba na'a van  
isa ralan a.

*Yesus notu mujizat ma nfamela  
roti ovu ian ra al nfa'an tamata rivun  
ilima*

*Matius 14:13-21; Lukas 9:10-17;  
Yohanes 6:1-14*

<sup>30</sup> Yesus Ni tamata ovi lan nsinir  
ira ma rti rfamalik Ubu Ni vaijvatul  
ra rewala ma ti rtuan Ia.Š Ira  
rfamalik munuk afa ovi rotu ra,  
ovu vali rira afa ovi rair ra verin  
ia. <sup>31</sup> Yesus nfalak verin ira ne,  
“Mya ma did tinemun tati wan lean  
vu isa ma myari kedan mia.” Ia  
nfalak wean ini, tevek tamata ra  
rma ma rtuan lalawatan ira, ma wol  
rafna'an ovu wol rot-nala akataka  
vali. <sup>32</sup> Ba aksa ira ravul kumul rti  
wan lean vu isa. <sup>33</sup> Tamata rivun  
rarea ira rti, na ref nala ira, ma  
tamata avyai rtali ahu munuk na'a  
wan yai rafla watan rahu raa ma  
raran lan, beti Yesus ovu Ni tamata

<sup>†</sup> 6:15 6:15 Tamata Yahudi rfikir ne, nabi Elia yai veka nma lan ma naruk linga'an verin Raja i  
nsikat tamata tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal. <sup>‡</sup> 6:17-20 6:17-20 Yohanes ntab-teri  
Herodes, tevek afa i notu ovu warin i Filipus awan a nangal lahir afa ovi rtulis roak na'a Imam  
18:16 ovu 20:21. Ayat avyai rfalak ma tamata wol bis nala a'an-warin ra awarira ra. § 6:30 6:30  
Yesus Ni tamata ovi nsinir ira ovu rorang Ia na'a ini, nfaturu Ni tamata vutu rahin irua ovi reluk  
rasul ra.



ra raran. <sup>34</sup> Ti ma Yesus nsuta tali kumal ma nda, na nsi'ik tamata rivun avyai. Ia nfaturu Ni silobang verin ira, tevek ira wean domba ovi wol duarira. Nata nair afa rivun verin ira.

<sup>35</sup> Lera nakduvul ma laflofan roak, ba Yesus Ni tamata ovi rorang Ia rma rtuan Ia ma rfalak ne, "Wol tamata rleal wan lean vu ini, ovu vali lera sian roak, <sup>36</sup> ba msinir ira ma rti ahu ovi sarseri ma rfaha afamtahan ma ra'an."

<sup>37</sup> Na'uk Ia nfalak verin ira ne, "Mia musti fy'a'an ira!"

Ira rfalak verin Ia ne, "Ba ami musti amfaha roti fyawan dinar\* ratut irua ma amfa'an tamata rivun ovi?"

<sup>38</sup> Ba Ia norat ira ne, "Bira roti ifira? Eka miti ma msyi'ik."

Ira rti ma rsi'ik, ma rewai ira ma rfalak ne, "Roti ilima ovu ian irua."

<sup>39</sup> Yesus nsinir tamata avyai munuk ma rotu rira sidovung ma rdoku ngrova yanat ratarira ra. <sup>40</sup> Ba tamata rivun avyai rdoku na'a sidovung ra, ma tali sidovung avyai, na boku tamata vatvutun lamliman, boku vali ratratut sasan.

<sup>41</sup> Yesus nala roti ilima ovu ian irua yai, beti ntadata nrata lanit ma nfalak fara weninyai verin Ubu. Ia notu munuk wean inyai, beti nvisul roti avyai ma nala verin Ni tamata ovi rorang Ia, boma rti rsiduk verin tamata rivun avyai. Nvisul vali ian irua yai ma rsiduk verin tamata ra munuk. <sup>42</sup> Ira rir tinemun rafna'an ma evurira ra rveda munuk roak, <sup>43</sup> beti Yesus Ni tamata ovi rorang Ia rasdovuk munuk roti teran ovu ian teran avyai na'a ahir vutu rahin irua rngora. <sup>44</sup> Tali tamata ovi ra'an roti ovu ian avyai, brana ra watan rivun ilima.†

*Yesus nbana na'a wear ratan na'a danau Galilea*

*Matius 14:22-33; Yohanes 6:16-21*

<sup>45</sup> Yesus nsinir lahir Ni tamata ovi rorang Ia ma ravul kumal yai, ma ula ira rti ahu Betsaida na'a danau

Galilea ni lahir a. Ia nana'a wan yai obin ma nsinir tamata rivun avyai ma rewai ira. <sup>46</sup> Ti ma tamata rivun avyai rsilyaha, beti Yesus nva'al vuar ma naflurut. <sup>47</sup> Ti ma ovan roak, na Ni tamata ra rna'a kumal yai ma rti raran roak danau ni fruan a, na aksa Ia na'a da obin. <sup>48</sup> Yesus nsi'ik ira rvahi ma nawar ira, tevek nait a dawan nangal ira. Ka'a bi nfada'ing amar roak, beti Yesus nbana na'a wear ratan ma norang ira, ovu notu mane nbana lia ira. <sup>49</sup> Na'uk ti ma rarea Ia nbana na'a wear ratan, na rnarin ne nitu ngran Ia, ba rafwak, <sup>50</sup> tevek ira munuk rarea Ia ovu rbobar urun i lahir. Na'uk Ia nfalak lahir verin ira ne, "Ralabira ra deka kako'u, tevek ini Ya'a, ba deka byobar!"

<sup>51</sup> Yesus nrata kumal yai ma ntuan ira, na nait ntalik lahir. Ira rabrian munuk, <sup>52</sup> tevek wol rka'a Yesus Ni dawan obin. Velik ne rsi'ik roak Ia nfamela roti ovu ian ra, na'uk ralarira rasmotak watan.

*Yesus notu ma lolin ewal tamata rivun tali rira suhut ra*  
*Matius 14:34-36*

<sup>53</sup> Ira ravul kumal yai ma retal nala roak danau Galilea, ma rda raran ngur tavun i rfanara ia ne Genesaret, ma rfalau rira kumal a. <sup>54</sup> Rsuta tali kumal yai, na brian munuk, tamata ra ref-nala lahir Yesus. <sup>55</sup> Ba tamata ra rban-lilit lahir wan yai, ma rfaivar verin tamata ra ne, Yesus nana'a wan yai. Nata, tamata ovi wol rira suhut ra rvara ovi rira suhut ra na'a rira dari ra, ma rti wan inba watan ovi rarenar ne, Yesus nana'a. <sup>56</sup> Na'a wan inba watan Yesus nma, na'a ahu te kota te wan liak, ira rovun tamata ovi rira suhut ra rti wan i rfedi-rfaha afa na'a. Nata tamata ovi rira suhut ra rvakar al rera verin Ia ne, "Fara mtorung ma amkena watan mu ravit a blawat ni wahan a." Ba tamata ovi rkena Ia, lolin munuk ira.

\* **6:37** 6:37 Kubang dinar ratut irua sama ovu tamata ni kadi na'a vulan iwalu. † **6:44** 6:44 Na'a wan yai rarekan watan brana ra rivun ilima. Wol rarekan vata ovu kasiko'u ra obin.

## 7

*Yahudi rira inukun i ntali uburir-nusirira ra*

*Matius 15:1-9*

<sup>1</sup> Amar isa, na tamata boku tali Yahudi rira sidovung isa naran Farisi, ovu boku vali tali Yahudi rira dawan ovi rair Ubu Ni inukun ra, rtali Yerusalem rma ma rtuan Yesus. <sup>2-4</sup> Tamata Farisi ra ovu tamata Yahudi liak ra munuk rorang ma dawan adat ovi rtali uburir-nusirira ra. Adat avyai rfalak ma raraming limarira ra beti rafna'an, wean tamata isa newal ia tali wan i rfedi-rfaha afa na'a, na nliru ia ma nmerat veki, beti nafna'an. Ira rorang vali inukun rivun tali uburir-nusirira ra, wean raraming rira ketal, kobi ovu afa ovi rala al rafva'ak ra ma rmerat. Tamata Farisi ra ovu Yahudi rira dawan avyai rsi'ik Yesus Ni tamata boku ovi rorang la rafna'an, na'uk wol rot-orang rira adat ma raraming limarira ra.

<sup>5</sup> Ba ira mane rfasala Ni tamata ra ma rfalak ne, "Afakinimi Mu tamata ovi rorang Oa wol rorang dida adat ovi rtali ubud-nusid ra? Ira rafna'an, na'uk wol raraming limarira ra."

<sup>6</sup> Yesus nfalak verin ira ne, "Mia ini wean lahir tamata ovi rfalak afa isa, na'uk rotu afa liak! Afa ovi lan ana, nabi Yesaya ntulis roak na'a Surat Ralan a, rfamalik lahir mia. Yesaya ntulis ne,

"Tamata ovi rfadawang Ya'a ovu rira vaivatul ra,

na'uk ralarira ra raroa tali Ya'a.

<sup>7</sup> Ira raraning Ya'a,

na'uk wol ihin lahir,

tevek afa ovi rair ra wol rtali Ubu,

na'uk rtali tamata!'"\*

<sup>8</sup> Mia wol myorang afa ovi Ubu nfareta ma myotu a, ba inabira ma myorang a'uk adat ovi tamata ra rotu."

<sup>9</sup> Yesus ntafal ma nfalak vali verin ira ne, "Mia mkya'a dalang ma mifena ma myorang afa ovi Ubu nfareta, ma myorang a'uk bira adat

ra! <sup>10</sup> Lalan ana, Musa nfalak roak ne, 'Myalang renabir-yamabira ra,' ovu vali, 'Tamata iki watan i nfalak sian renan te yaman a, na musti rfedan ia.'† <sup>11</sup> Na'uk mia myair tamata Yahudi ra ne, wean i tamata isa nfalak verin renan te yaman a ne, 'Mane ala afa boku verin mia ma al ulobang mia, na'uk ala roak verin Ubu, ma neluk ning korban verin Ia.' <sup>12</sup> Mia fyalak ne, lolin watan ma tamata yai wol nlobang renan te yaman a. <sup>13</sup> Ba wean inyai, na sala ma dawan mia. Mia wol fyabana roak Ubu Ni vaivatul ra, tevek myorang a'uk ububir-nusibira rira adat ra. Afa ovi wean inyai, mia myotu ma rivun obin."

*Yesus nair ne, afa ovi rtali tamata ralan a sa'i rfangra ia*

*Matius 15:10-20*

<sup>14</sup> Nata Yesus nera ewal tamata rivun avyai ma nfalak verin ira ne, "Eka mryenar ma lolin afa ovi ufalak ra, boma mkya'a. <sup>15</sup> Afa ovi mian ra wol rfangra mia. Na'uk afa ovi rtali ralabira ra ka'i rfangra mia.‡ [ <sup>16</sup> Ba tamata iki watan tali mia inan ma nka'a Ning vaivatul ra, na eka nrenar ma lolin!"]

<sup>17</sup> Nata Yesus nban-talik tamata rivun avyai ma nti rahan isa ralan a, na Ni tamata ovi rorang la rorat la na'a vaivatul kamkuma i nfamalik a. <sup>18</sup> Ia nfalak verin ira ne, "Ba mia wol fyan-aran obin? Wol mkya'a ne, afa ovi rtali murin rti tamata evun ralan wol rot-nala ma ni vava'at wol nmalola na'a Ubu wahan ralan a. <sup>19</sup> Afamtahan wol nsuta tamata ralan a, na'uk nsuta evun a, beti ntimuri vatuk ia." (Yesus nfalak wean ini ma nfaturu ne, bisma ta'an afamtahan afaka watan, ovu afamtahan ovi ta'an avyai wol rotu ma dida salasilan.)

<sup>20</sup> Yesus ntafal ma nfalak ne, "Afa ovi rtali tamata ralan sa'i rfangra tamata rira vava'at ra. <sup>21</sup> Ba afa ovi rtali tamata ralan rotu ma tamata ra rfikir a'uk afa ovi sian ra. Ira rsifa

\* **7:7** 7:7 Yesaya 29:13 † **7:10** 7:10 Keluaran 21:17 ‡ **7:15** 7:15 Yahudi rira adat ra rfalyawang afa ovi rfangra tamata tenarira ra, ma rotu ma rira vava'at ra wol rmalola na'a Ubu wahan ralan a.

tia ma watan ovu tamata ovi wol awarira verin ira, rbori, rsifedan, <sup>22</sup> tamata ovi rsifa roak, na'uk rtuba ovu tamata ovi wol awarira verin ira, tamata ovi inar ma rtafal ila'a rira metan ra, inar urun ma rot-visal tamata rira vava'at ra, rsiklabir sian, rorang rira ininan sian ra, rbo'itea tamata liak rira metan ra, rfalak sian tamata, rfakaratat tenarira ra, ovu vali rboda-rbadi. <sup>23</sup> Afa sian avyai munuk rtali tamata ralan ovu rotu ma ni vava'at a wol nmalola na'a Ubu wahan ralan."

*Vata isa norang Yesus, velik ne wol Yahudi ia*

*Matius 15:21-28*

<sup>24</sup> Yesus nban-talik propinsi Galilea ma nti wan i nfaseri kota Tirus. Ia nti rahan isa ralan a, ovu nafena ma tamata ra rka'a ne, nleal inyai. Na'uk wol nfonak nala tenan, tevek tamata rivun rka'a roak. <sup>25</sup> Na'ut inyai, na vata isa, nait sian nleal yanan vata ko'u a. Na'ut i nrenar afa ovi Yesus notu ra, na nma lahir ma nsangatur nulu Yesus. <sup>26</sup> Vata ini wol tamata Yahudi ia. Ia ntali wan isa naran Fenisia i na'a propinsi Siria. Ia nera lablobang verin Yesus ma naling vatuk nait sian tali yanan vata yai. <sup>27</sup> Yesus nfalak verin ia ne, "Wol lolin, wean i tala kasiko'u rira afamtahan ra ma tvatuk verin yaha ra ma ra'an."§

<sup>28</sup> Vata yai nfalak verin Yesus ne, "Kena ta Duila'a, na'uk yaha ra ba'i ra'an kasiko'u rira afamtahan mumun ovi rleka na'a meja vavan."

<sup>29</sup> Ba Yesus nfalak verin ia ne, "Oa mu vaivatul ovi fwalak yai lolin, ba bisma mewal a'uk oa, tevek nait sian nti talik roak yanam vata."

<sup>30</sup> Vata yai newal ia nti naran ni rahan ma nsi'ik, na yanan ntuba ko'i ratan. Nait sian nti talik roak ia.

*Yesus notu ma lolin tamata i naktun ovu nmanu*

<sup>31</sup> Nata Yesus nti talik Tirus ma nti kota Sidon, beti newal ia nahu wan Dekapolis ma nti danau Galilea.\*

<sup>32</sup> Tamata ra rovun brana isa nma

ma ntuan Yesus. Brana yai nangrihi, na'uk ni vaivatul ra wol lyawan, ovu naktun. Ira rera lablobang verin Ia ma nfadoku liman na'a brana yai. <sup>33</sup> Ba Yesus novun ia ma rfaroa ira tali tamata rivun ovi rna'a inyai, ma na'adoru liman tanan ra rti brana yai arun ra, beti notu beran na'a liman a ma nkena brana yai earn a. <sup>34</sup> Nata ntadata nrata lanit ma nanak ma dodun, beti nfalak ne, "Efata!" Ihin ne: "Natvadil lahir!"

<sup>35</sup> Brian munuk, na arun ra lolin lahir ma nafrenar, ovu earn maraan vali ma nangrihi ma lyawan roak. <sup>36</sup> Yesus nfalak teri tamata ovi rna'a inyai ma deka rfamalik afa yai verin tamata iki watan. Velik ne Yesus nfalak teri ira, na'uk rfamalik lalawatan afa yai na'a inba watan. <sup>37</sup> Tamata ra rtalkaka lahir ma rfalak ne, "Ya'i yo! Ia notu munuk afa ovi ma lolin buas, tevek notu ma tamata i naktun bisma nafrenar, ovu notu ma tamata i nmanu bisma nangrihi."

## 8

*Yesus notu mujizat ma nfamela roti ovu ian ra al nfa'an tamata rivun ifa'at*

*Matius 15:32-39*

<sup>1</sup> Na'ut inyai, na tamata rivun ila'a rasdovu ira. Ira wol rira afamtahan ma ra'an, ba Yesus nera Ni tamata ovi rorang Ia ma nfalak verin ira ne, <sup>2</sup> "Ufaturu Ning silobang verin tamata rivun ovi, tevek rorang Ya'a amar itelu roak, ovu wol rira afamtahan ma ra'an. <sup>3</sup> Wean i usinir ma rewai ira ovu evurira vu, na veka renweringun na'a linga'an ralan, tevek boku rtali raroa rma."

<sup>4</sup> Ira rfalak ne, "Na'a wan lean vu ini, na tala roti tali inba ma naran ma al tfa'an tamata rivun ovi?"

<sup>5</sup> Yesus norat ira ne, "Bira roti ifira?"

Ira rfalak ne, "Roti ifitu."

<sup>6</sup> Ia nsinir tamata rivun avyai ma rdoku lanun, beti nala roti ifitu yai ma naflurut ovu nfalak fara

§ 7:27 7:27 Na'a vaivatul kamkuma ini, na kasiko'u ra wean tamata Yahudi ra, ovu yaha ra wean tamata ovi wol Yahudi. \* 7:31 7:31 Msi'ik catatan kaki na'a Markus 5:20.

weninyai verin Ubu. Nata nvisul roti ra ma nala verin Ni tamata ra, ma ki rtanang verin tamata rivun avyai. Ba rtanang verin tamata rivun avyai. <sup>7</sup> Ira rira ian ko'u boku vali, ba Yesus naflurut ovu nfalak fara weninyai verin Ubu na'a ian avyai, beti nsinir Ni tamata ra ma rtanang vali ian avyai verin tamata ra. <sup>8</sup> Rafna'an ma evurira ra rveda roak, beti Yesus Ni tamata ovi rorang Ia rasdovuk teran ra na'a ahir dawan ifitu rngora. <sup>9</sup> Tamata ovi rafna'an ini nlabas rivun ifa'at. Ba Yesus nsinir ira ma rewal ira, <sup>10</sup> beti Ia ovu Ni tamata ovi rorang Ia rarata lahir kumal isa ma rti wan i naran Dalmanuta.

*Tamata ovi rtali Yahudi rira sidovung Farisi rera ma Yesus notu mujizat*

*Matius 16:1-4*

<sup>11</sup> Amar isa, na tamata Farisi boku rma ma rtuan Yesus, ma rsisoal ira ovu Ia. Ira rlabir teman Ia ma rera ma notu mujizat isa ma nfaturu ne, Ubu nsinir Ia. <sup>12</sup> Yesus nanak ma dodun, ma nfalak verin ira ne, "Afakinimi tamata ovi rva'at fiang ini rera ma otu mujizat? Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Ya'a veka wol otu mujizat verin mia!"

<sup>13</sup> Nata nti talik ira ma nrata kumal ovu Ni tamata ovi rorang Ia, ma retal danau yai rti ni lahir a.

*Yesus nfalak ma Ni tamata ra rsi'ik warira ma lolin na'a tamata Farisi rira afa ovi rotu ra*

*Matius 16:5-12*

<sup>14</sup> Yesus Ni tamata ovi rorang Ia rablufang ma rtaha roti rivun. Ira rtaha roti isa watan na'a kumal a. <sup>15</sup> Yesus nala vaivatul kamkuma al nsurak ira ne, "Msi'ik ma lolin tamata Farisi ra ovu raja Herodes rira ragi a."\*

<sup>16</sup> Ira ka'i rsifalak afa verin ira ne, "Ia nfalak wean inyai, tevek wol dida roti."

<sup>17</sup> Yesus nka'a afa ovi rfalak ra, ba norat ira ne, "Notu afakinimi msi-ifalak afa na'a i wol mtyaha roti? Mia wol mkya'a ovu wol fyan-aran obin? Ralabira rangrebat da'in ma wol fyikir aran afa ini? <sup>18</sup> Matabira, na'uk wol msi'ik? Arubira, na'uk wol mifrenar? Mia wol mingnanang ne, <sup>19</sup> amar i uvisul roti ilima verin tamata rivun ilima ma ra'an, ovu vali rasdovuk teran ra na'a ahir ifira?"

Ira rfalak ne, "Ahir vutu rahin irua."

<sup>20</sup> Yesus norat ewal ira ne, "Amar i uvisul roti ifitu ma tamata rivun ifa'at ra'an, na misdovuk teran ra na'a ahir ifira?"

Ira rfalak ne, "Ahir ifitu."

<sup>21</sup> Ia nfalak verin ira ne, "Notu afakinimi wol fyan-aran obin?"†

*Yesus notu ma brana isa i nkibu a nsirea ewal*

<sup>22</sup> Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia rbana ma raran ahu Betsaida, na tamata boku ovi rna'a ahu yai rovun brana isa i nkibu verin Ia, ma rera lablobang ma nkena tamata kibu yai, boma nsirea ewal. <sup>23</sup> Ba Yesus ntaha tamata kibu yai liman a ovu nfabana ia ma rti ahu murin. Nata nafnit na'a tamata yai matan a ovu nfadoku liman a na'a matan a, beti norat ia ne, "Msirea roak?"

<sup>24</sup> Tamata yai ntadata ma nfalak ne, "Ya'a usi'ik tamata ra, na'uk wearira aa ra rbana."

<sup>25</sup> Ba Yesus nfadok-ewal liman a na'a tamata yai matan a, ma lolin roak ia ba nsirea urun, ma nsi'ik afa ra munuk ovu lyawan. <sup>26</sup> Tamata yai lolin roak ia, beti Yesus nsinir ma newal ia nti ni rahan, ovu nsurak ia ne, "Deka muti ahu ralan veki."

*Petrus ntorung ne Yesus Raja i ntevtu dida salasilan ra*

*Matius 16:13-20; Lukas 9:18-21*

<sup>27</sup> Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia rban-talik Betsaida ma rti ahu ovi rfaseri kota Kaisarea Filipi. Ira rna'a

\* **8:15** 8:15 Tamata Farisi ra ovu raja Herodes rangal Ubu, ba rira pengaruh sian verin tamata rivun, wean ragi kedan nfamela adonan a ma dawan. Yesus Ni tamata ovi rorang Ia wol rfan-aran Ni vaivatul kamkuma yai. † **8:21** 8:21 Yesus Ni tamata ovi rorang Ia wol rfan-aran obin ne, Yesus wol nfamalik roti. Ia nfamalik tamata Farisi ovu Herodes rira pengaruh sian.

linga'an ralan obin, na Ia norat ira ne, "Tamata ra rfalak ne, Ya'a ini iki?"

<sup>28</sup> Ira rfalak verin Ia ne, "Tamata boku rfalak ne, Oa ini Yohanes i nbaptis tamata ra. Boku rfalak ne, nabi Elia, ovu vali boku rfalak ne, tamata isa tali nabi ra."

<sup>29</sup> Ia norat ira ne, "Na'uk mia fyikir ne, Ya'a ini iki?"

Petrus nfalak ne, "Oa ini Raja i mtevut mami salasilan ra!"<sup>‡</sup>

<sup>30</sup> Ba Yesus nfalak teri lahir ma deka rfamalik afa yai verin tamata iki watan.

*Yesus nfamalik Ni matmatan  
Matius 16:21-28; Lukas 9:22-27*

<sup>31</sup> Tali amar yai, Yesus nair Ni tamata ovi rorang Ia ne, "Ya'a, Tamata Yanan Ya'a, musti utuan susa rivun. Dawan Yahudi ra, ovu Yahudi rira dawan mela falurut ra ovu vali Yahudi rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra veka rala'ing Ya'a ma rfedan Ya'a, na'uk amar itelu nelak, na Ubu veka nfava'at ewal Ya'a."

<sup>32</sup> Yesus nfalyawang lahir afa yai verin ira. Ba Petrus novun Ia ma rdir-aling ira, beti ntabu Ia. <sup>33</sup> Na'uk Yesus ndir-tamuri Ia, beti nfalak verin ia ne, "Nitdawan, muti vatuk oa tali ini! Afa ovi fwikir ra wol rtali Ubu, na'uk rtali watan tamata ra."

<sup>34</sup> Tamata rivun rna'a wan yai, ba Yesus nera ira ovu vali Ni tamata ra ma nfalak ne, "Tamata iki watan inan ma norang Ya'a, na ia musti nalak tenan a ovu nvara ni aa walwalur a. § Notu wean inyai, beti bisma norang Ya'a. <sup>35</sup> Tamata iki watan inan ma ntahang teri ni vava'at i na'a lanit ivavan a, na ia veka wol ni vava'at kakiwal a. Na'uk tamata iki watan nmata tevek norang Ya'a, ovu nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin a, na ia veka ni vava'at kakiwal a. <sup>36</sup> Wean i tamata isa nasdovu munuk metan ovi rna'a lanit ivavan a, na'uk wol ni vava'at

kakiwal, na ihin aka? <sup>37</sup> Ia ki nala aka ma al nkati vava'at kakiwal? Wol nala akataka lahir! <sup>38</sup> Fiang ini, mlyeal tamata sian ovi rafena ma rorang Ya'a, fruairira ra. Na'uk tamata iki watan nma'it ma nfalak ne norang Ya'a, ovu wol ntorung afa ovi ufalak ra, na Ya'a, Tamata Yanan Ya'a, veka wol utorong vali tamata yai, na'ut i uma ewal a ovu Yamang vanan i nfitik nyadat a, ovu vali Ubu Ni sansinir ovi rmerat urun tali lanit ratan."

## 9

<sup>1</sup> Ia ntafal ma nfalak verin ira ne, "Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Tali bir tinemun na'a wan ini, na boku wol rmata obin, na'ut inyai, na ira veka rsi'ik Ubu Ni Fareta nma ovu ngrebat!"

*Yesus nfaturu Ni dawan verin Ni tamata itelu ovi rorang Ia na'a vuar ratan a*

*Matius 17:1-13; Lukas 9:28-36*

<sup>2</sup> Ba amar inean nelak roak, na Yesus novun Petrus, Yakobus ovu Yohanes ma rva'al vuar karatat isa, ma aksa ira watan na'a inyai. Ira rsi'ik, na Yesus felan a naling roak ia.\* <sup>3</sup> Afa ovi nung a neluk ra, rangiar urun ma rfitik-ryadat. Wol tamata isa na'a lanit ivavan a veka ntof nala ma ravit ra rangiar wean inyai. <sup>4</sup> Brian munuk, na irtelu rsi'ik, na nabi Elia ovu nabi Musa rvotuk ma rangrihi nulu Yesus.

<sup>5</sup> Ba Petrus nfalak verin Ia ne, "Tuan Guru, lolin urun ma tna'a wan ini. Ni lolin a amfadiri befak itelu, ma isa verin Oa, isa verin Musa, isa vali verin Elia."

<sup>6</sup> Velik aba, Petrus wol nka'a afa ovi nfalak ra, tevek irtelu rbohar urun, na'uk nangrihi watan wean inyai. <sup>7</sup> Na'ut inyai, na mutan isa nkum-teri ira, ovu rarenar vai isa ntali mutan ralan yai ne, "Ini Ya'a

‡ **8:29** 8:29 Vai Yunani nfalak Kristus ihin a ne, Raja i ntevut tamata ra rira salasilan ra. § **8:34** 8:34 Afa ovi Yesus nfalak ra wol ihirira ne, musti rbaku lokat tamata i norang Yesus ma rfaklo'i ia na'a aa walwalur. Na'uk musti tfakabava tenadida verin Ubu ma tot-orang Ni vaivatul ra. Wol tka'a vali ne, Ubu Ni banbanan verin ita ma tatuan susa te tmata, te wahal. \* **9:2** 9:2-7 2 Petrus 1: 17-18

Yanak i ulobang urun Ia. Mryenar afa ovi nfalak ra!"

<sup>8</sup> Brian munuk, na rsi'ik lilit wan yai, na wol tamata roak na'a inyai. Yesus a'uk sa'i nana'a inyai.

<sup>9</sup> Nata rsuta tali vuar ma rna'a rira banbanan obin, na Yesus nsurak ira ne, "Deka fyamalik afa i mryea inlangin yai verin tamata ra veki. Mnyaban ma Ubu nfava'at ewal Ya'a, Tamata Yanan Ya'a ini tali matmatan, beti fyamalik." <sup>10</sup> Ira rot-orang Ni snurak yai, na'uk ka'i rsifor-rat ira na'a Yesus Ni afa i nfalak a ne, "Veka uva'at ewal tali matmatan."

<sup>11</sup> Ba rorat Yesus ne, "Notu afakinimi Yahudi rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra rfalak ne, Elia veka nma ula ia, beti Raja i ntevtut mami salasilan ra?"

<sup>12</sup> Yesus nfalak ne, "Kena, Elia nma ula ia, boma nasusan afakataka munuk. Na'uk mia mky'a'a roak ne, rtulis na'a Surat Ralan ne, Ya'a, Tamata Yanan, veka utuan sian rivun ovu vali rangrihi visal-vasil Ya'a. <sup>13</sup> Ba ufalak verin mia ne, Elia nma roak, na'uk tamata ra ka'i rorang rira ininan ra ma rotu tia ma watan ia. Inyai kena lahir ovu vaivatul ovi lalan a rtulis roak na'a Surat Ralan a."†

*Yesus naling vatuk nait sian tali kasiko'u brana isa*

*Matius 17:14-21; Lukas 9:37-43a*

<sup>14</sup> Yesus, Petrus, Yakobus ovu Yohanes rtali vuar rsuta roak mane rasdovu ira ovu Yesus Ni tamata liak ovi rorang Ia. Ira rsi'ik, na tamata rivun ila'a rdir-lilit rira kida ra. Yahudi rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra, boku rsingarahi ovu ira.

<sup>15</sup> Ti ma tamata rivun avyai rsi'ik Yesus, na rtalkaka munuk, ba rafla lahir rti ma rtuan Yesus. <sup>16</sup> Yesus norat ira ne, "Msyingarahi ovu ira na'a aka?"

<sup>17</sup> Tali tamata rivun avyai, na tamata isa nfalak verin Yesus ne, "Tuan Guru, ya'a ovun yanak a brana nma verin Oa ma motu ma lolin ia, tevek nait sian nleal ia ma notu ma nmanu. <sup>18</sup> Wean i nait sian

nlabir ia, na notu ma nvatuk tenan nsuta lanun, ovu vali bera faluvur ia, nifan ra rsitutu ira, ovu nablingu lahir. Era roak verin Mu tamata ovi rorang Oa ma raling vatuk nait sian yai, na'uk wol rot-nala."

<sup>19</sup> Ba Yesus nfalak verin Ni tamata ovi rorang Ia ne, "Wol bira inorang lahir! Amar ifira vali ma udoku ovu mia ma utahang nal ralang ovu mia, tamata ovi wol bira inorang a? Myovun kasiko'u yai mya ini!"

<sup>20</sup> Ba rovun kasiko'u yai verin Yesus. Na'ut i nait sian yai nrea Yesus, na notu lahir ma kasiko'u yai tenan a raruru lalean ia, ovu nleka ma nlawar ia na'a lanun, ovu vali bera faluvur ia. <sup>21</sup> Yesus norat kasiko'u yai yaman a ne, "Nait sian ini nleal ia mnanat roak?"

Yaman nfalak ne, "Tali ni kako'u roak! <sup>22</sup> Nait sian ini nleal ia ma nfaleka dalang ia na'a yafu ovu vali na'a wear mane nfedan ia. Ba wean i Oa bisma mlobang ia, na mlobang ma fwaturu Mu silobang verin ami!"

<sup>23</sup> Yesus nfalak ne, "Oa fwalak ne, wean i bis ot-nala? Tamata i norang Ubu ovu ralan urun veka not-nala afakataka munuk lahir!"

<sup>24</sup> Kasiko'u yai yaman nafwak lahir ne, "Ya'a orang, na'uk ning inorang a kako'u obin, ba mlobang ya'a ma mtafal ning inorang verin Oa!"

<sup>25</sup> Yesus nsi'ik, na tamata rivun rma roak, ba nfalak ne, "Hoi, nait sian oa, ovu motu tamata ra ma raktun ovu rmanu. Ufareta ma muti talik kasiko'u ini, ovu deka mewal kikyai oa ma mleal ia."

<sup>26</sup> Nait sian yai nafwak ovu notu ma kasiko'u yai raruru lalean ia, ma nleka nsuta ntuba wean tamata matmatan roak, beti nait sian nti ntalik ia. Ba tamata rivun avyai rfalak ne, "Ia nmata roak." <sup>27</sup> Na'uk Yesus ntaha kasiko'u yai liman a ma nfadiri ia ma ndiri.

<sup>28</sup> Nata Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia sa'i rna'a rahan, beti rorat Ia ne, "Afakinimi ami wol amaling nala nait sian yai?"

† 9:13 9:13 Yesus nfalak ne, Elia nma roak, nfaturu Yohanes i nbaptis tamata ra. Msi'ik Matius 11:14, 17:13.

<sup>29</sup> Yesus nfalak ne, “Nait sian i wean inyai, wol bisma mila'ing ia, wean i wol miflurut.”

*Yesus nfavotuk Ni matmatan a verin Ni tamata ovi rorang Ia*

*Matius 17:22-23; Lukas 9:43b-45*

<sup>30</sup> Ira rti talik wan yai ma rban-oli propinsi Galilea. Yesus nafena ma tamata ra rka'a ne, ira rna'a inyai, <sup>31</sup> tevek Ia nair Ni tamata ovi rorang Ia. Yesus nair ira ma nfalak ne, “Tamata ra veka rala Ya'a, Tamata Yanan Ya'a ini, verin tamata ra ma rfedan Ya'a, na'uk amar itelu nelak, na uva'at ewal” <sup>32</sup> Na'uk Yesus Ni tamata ovi rorang Ia wol rfan-aran afa ovi nfalak ra, ovu rbobar ma wol rorat Ia na'a afa avyai.

*Yesus Ni tamata ovi rorang Ia rsingarahi ma rdava ne, iki veka dawan lia munuk tali ira*

*Matius 18:1-5; Lukas 9:46-48*

<sup>33</sup> Rewal ira rti Kapernaum, na rti rahan isa ralan a. Yesus norat ira ne, “Inlangin a na'a linga'an, na vaibira na'a afaka?”

<sup>34</sup> Wol rfalak akataka verin Ia, boma deka nka'a, tevek inlangin a rsitaku ulurira na'a rira fikiran ra ma rdava ne, iki dawan lia munuk tali ira.

<sup>35</sup> Yesus ndoku ma nera Ni tamata vutu rahin irua ma nfalak ne, “Iki mane dawan lia munuk ia, na nfak-abava tenan veki ma neluk sansinir ovu nlobang tamata ra munuk.”

<sup>36</sup> Nata Yesus nala kasiko'u isa ma nfalak ma ndiri waharira ralan ra. Yesus nangabuk kasiko'u yai ma nfalak verin ira ne, <sup>37</sup> “Tamata iki watan nalang kasiko'u ra wean kasiko'u ini tevek narang a, na ia nalang roak Ya'a. Tamata iki watan nalang Ya'a, na wol nalang watan Ya'a, na'uk nalang roak Ubu i nsinir Ya'a.”

*Tamata isa naling vatuk nait sian tali tamata, velik ne ia wol ntali Yesus*

‡ **9:41** 9:41 Kristus ovu Mesias irua wearira isa watan; ihin a ne, Raja i Ubu ntorung tali lalan ma nma ma ntevtut dida salasilan ra. § **9:44** 9:44 Naskah mnanat buku a'uk rpake ayat 44 ovu 46. Bwa ovi ra'an matmatan wol rmat-nala ihin a ne, tamata ovi wol rorang Yesus veka rna'a yafwan kakiwal ma rfarnuang wawa'uk lalawatan.

*Ni tamata vutu rahin irua ovi rorang Ia*

*Lukas 9:49-50*

<sup>38</sup> Yohanes nfalak verin Yesus ne, “Tuan Guru, ami amsi'ik tamata isa nala naram a ma naling vatuk nait sian tali tamata, ba amtab-teri ia, tevek wol ntali mami sidovung.”

<sup>39</sup> Yesus nfalak ne, “Deka mtyab-teri ia, tevek wol tamata isa bisma nala narang a ma notu mujizat, beti nangrihi lahir ma nfalak sian Ya'a.

<sup>40</sup> Tamata iki watan wol nangal ita, na ia nlobang roak ita. <sup>41</sup> Afa i ufalak verin mia kena urun! Tamata iki watan nala wear gelas isa ma myenu tevek myorang Kristus‡, na Ubu veka naval ia na'a ni rala lolin a.”

*Afa ovi rweang tamata ra ma rotu salasilan ra*

*Matius 18:6-9; Lukas 17:1-2*

<sup>42</sup> “Na'uk tamata iki watan notu ma kasiko'u i norang Ya'a nleka ma notu salasilan, na Ubu veka nukun ia. Ni lolin a rkeak vatu dawan isa na'a relan a, ma relik ia na'a tahat ralan. <sup>43</sup> Wean i limabira lahir notu ma myotu salasilan, na myetal vatuk ia. Ni lolin a, bira vava'at kakiwal ovu Ubu, velik ne limabira lahir watan, tevek wol lolin lahir ma miti yafwan kakiwal ovu limabira irua. [

<sup>44</sup> Na'a wan yai yafu wol nmat-nala, ovu bwa ovi ra'an matmatan ra wol rmat-nala vali.]§ <sup>45</sup> Wean i eabira lahir notu ma myotu salasilan, na myetal vatuk ia. Ni lolin a, bira vava'at kakiwal ovu Ubu, velik ne eabira lahir watan, tevek wol lolin lahir ma miti yafwan kakiwal ovu eabira irua. [ <sup>46</sup> Na'a wan yai, na bwa ovi ra'an matmatan ra wol rmat-nala ovu yafu wol nmat-nala vali.] <sup>47</sup> Wean i matabira lahir notu ma myotu salasilan, na mkyivul vatuk ia. Ni lolin a, ti mnya'a Ubu Ni Fareta, velik ne matabira lahir watan, tevek wol lolin lahir ma nvatuk mia na'a yafwan kakiwal

ovu matabira irua. <sup>48</sup> Na'a wan yai, na yafu wol nmat-nala ovu bwa ovi ra'an matmatan ra wol rmat-nala vali. <sup>49</sup> Yafu veka notu ma tamata ovi rorang Ubu rmerat. <sup>50</sup> Sira lolin, na'uk wean i wol sarsiran roak, na myotu wean inba ma sarsiran ewal? Fara bira vava'at lolin, wean afamtahan ovi rtafal sira ma lanun. Deka vaibira na'a iki dawan lia munuk, ba msyiotu lolin watan mia, boma bira vava'at ra malinan."

## 10

*Yesus nair tamata ovi awarira roak ma deka rsitalik*

*Matius 19:1-12; Lukas 16:18*

<sup>1</sup> Yesus ndir-talik ahu Kapernaum ma nti Propinsi Yudea na'a oar Yordan ni lahir a. Tamata rivun rma ewal ma rdir-lilit Yesus ma nair ira, wean i ba'i nsiair a. <sup>2</sup> Tamata Farisi boku rma ma rlabir teman Ia, ma rorat Ia ne, "Na'a dida agama ni inukun ra, na brana i nsifa roak bisma ntalik awan te wahal?"

<sup>3</sup> Ba Yesus norat ira ne, "Musa nfareta aka verin mia na'a ni inukun ra?"

<sup>4</sup> Ira rfalak ne, "Musa ntorung verin brana ra ne, wean i brana isa mane ntalik awan a, na ia nasusan ni surat sitalik, beti nfasuka ia."\*

<sup>5</sup> Yesus nfalak verin ira ne, "Musa nala ni inukun yai verin mia, tevek ralabira ra rangrebat da'in. <sup>6</sup> Tevek na'ut i Ubu notu lanit ivavan a, na Ia notu vali brana ovu vata.† <sup>7</sup> Wean inyai, bi brana veka nsuta talik renan ovu yaman a, ma irua awan a rleal isa. <sup>8</sup> Vata irua brana ralarira isa ma ikisa watan ira. Ba irua ikisa watan roak.‡ <sup>9</sup> Wean inyai, bi Ubu notu roak ma irua rleal isa, ba tamata ra wol bis rotu ma rsitalik."

<sup>10</sup> Nata Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia rti rahan ralan ewal ma rorat Yesus na'a afa avyai. <sup>11</sup> Yesus nfalak ne, "Brana iki watan i ntalik awan a ma nsifa ewal ovu vata liak, na ia naflidan§ roak, ba notu sala

roak verin awan lan a. <sup>12</sup> Wean vali inyai verin vata ra. Vata iki watan i ntalik awan a ma nsifa ovu brana liak, na ia naflidan vali."

*Yesus naflahar kasiko'u ra*

*Matius 19:13-15; Lukas 18:15-17*

<sup>13</sup> Tamata ra rovun yanarira rma verin Yesus, boma nfadoku liman na'a ira, na'uk Ni tamata ovi rorang Ia rangrova tamata avyai. <sup>14</sup> Yesus nsi'ik afa yai, na nangrova ma nfalak verin ira ne, "Msyi'ik watan ma kasiko'u avyai rma ma rtuan Ya'a. Deka myotu teri ira, tevek tamata ovi wearira avyai, ira veka warira vali ovu Ubu na'a Ni Fareta a. <sup>15</sup> Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Tamata iki watan wean i wol norang wean kasiko'u avyai ne, Ubu nfareta tamata ra wean lahir Raja, na ia veka wol wan na'a Ubu Ni Fareta a." <sup>16</sup> Ba Yesus nangabuk kasiko'u avyai ovu nfadoku liman nana'a ira ma naflahar ira.

*Brana i ni metan rivun*

*Matius 19:16-30; Lukas 18:18-30*

<sup>17</sup> Yesus mane nti roak, na brana isa nafla nma ma nsangatur nulu Ia ma norat ne, "Tuan Guru, lolin Oa. Ya'a musti otu afaka, boma ning vava'at kakiwal?"

<sup>18</sup> Yesus norat ia ne, "Afakinimi fwalak ne lolin Ya'a? Wol tamata isa vali lolin ia, Ubu a'uk sa'i lolin Ia. <sup>19</sup> Oa mka'a munuk afa ovi Ubu nfareta roak verin ita. Deka msifedan, wean i msifa roak, na deka mtuba ovu tamata i wol awam verin ia, ovu deka bwori. Deka mdiri fareta waharira ralan ra ma msiklabir na'a afa ovi fwalak ra na'a tamata liak, deka fwaruki tamata liak ra ovu malang renam ovu yamam a."\*

<sup>20</sup> Tamata yai nfalak ne, "Tuan Guru, ya'a ot-orang munuk roak afa avyai, tali na'ut i ning kako'u obin."

<sup>21</sup> Yesus nsi'ik, na nlobang ia ma nfalak ne, "Teran afa isa wol motu obin. Muti ma fwedi munuk mu

\* **10:4** 10:4 Tbas Musa ni inukun ra na'a Ulangan 24:1. † **10:6** 10:6 Kejadian 1:27 ‡ **10:8** 10:8 Kejadian 2:24 § **10:11** 10:11 Vaivatul naflidan, ihin a ne, tamata i nsifa roak, na'uk ntuba ovu tamata i wol awan verin ia. \* **10:19** 10:19 Afa ovi Ubu nfareta na'a ayat ini rtali Keluaran 20:12-16 ovu Ulangan 5:16-20.



metan ra, ma mtanang kubang avyai verin tamata kasian ra. Motu wean inyai, na veka mu metan na'a lanit ratan, beti mwa ma morang Ya'a."

<sup>22</sup> Ti ma nrenar afa i Yesus nfalak yai, na wahan aleman ma newal ia ovu ralan lalau, tevek ni metan rivun.

<sup>23</sup> Yesus nsi'ik lilit Ni tamata ra, na nfalak verin ira ne, "Susa buas ma tamata ovi rka'i ra rtorung ma Ubu nfareta ira wean lahir Raja!"

<sup>24</sup> Yesus Ni tamata ra rarenar Ni vaivatul ra, na rtalkaka. Ba Yesus nfalak ewal verin ira ne, "Baba averi, veka susa buas ma tamata ovi rka'i ra rtorung ma Ubu nfareta ira wean lahir Raja. <sup>25</sup> Susa ma afwatan dawan isa naran unta nuruk nala dirin ni bilahin a, na'uk susa lia munuk verin tamata ovi rka'i a ma ti rna'a Ubu Ni Fareta a."

<sup>26</sup> Tamata ovi rorang Yesus rtalkaka lahir ma rsiforat ira ne, "Ba wean inyai, na iki veka ni vava'at kakiwal?"

<sup>27</sup> Yesus nsi'ik ira ma nfalak ne, "Tamata ra wol rot-nala lahir afa yai, na'uk wol wean inyai verin Ubu, tevek Ia bis not-nala munuk akataka."

<sup>28</sup> Petrus nfalak verin Yesus ne, "Ami amban-talik roak mami afakataka munuk ma amorang Oa!"

<sup>29</sup> Yesus nfalak ne, "Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Tamata iki watan i nban-talik ni rahan teta a, a'an a warin ra, renan ovu yaman a, uran a yanan ra, te ni va'i ra ma norang Ya'a ovu nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin a, na <sup>30</sup> fiang ini Ubu veka nal-ewal ma ntafal ma faratut ni rahan teta, a'an a warin, uran a yanan ra, renan ra, ovu vali ni va'i ra, na'uk veka rotu sian ia vali, tevek norang Ya'a. Na'uk amar ovi veka rma ini, na ia veka ni vava'at kakiwal. <sup>31</sup> Na'uk tamata rivun ovi fiang ini dawan ira ma rban-ulu verin tamata ra, ira veka rban-muri

watan. Tamata ovi ko'u watan ira fiang ini ma rban-muri, ira veka dawan ira ma rban-ulu verin tamata ra."†

*Yesus nfamalik ewal Ni matmatan Matius 20:17-19; Lukas 18:31-34*

<sup>32</sup> Ira rva'al rarata Yerusalem, na Yesus nbana ula Ia. Yesus Ni tamata ovi rorang Ia rtalkaka, ovu vali tamata ovi rban-orang ira rbobar. Ia nera Ni tamata vutu rahin irua ovi rorang Ia yai ma rti nelan kedan a, ma nfamalik verin ira na'a afa ovi tamata ra veka rotu verin Ia. <sup>33</sup> Yesus nfalak ne, "Fiang ini mane tati Yerusalem, na Ya'a, Tamata Yanan Ya'a ini, veka rala Ya'a ti ma una'a dawan mela falurut ra ovu dawan ovi rair Musa ni inukun ra limarira ralan ra. Ira veka rukun Ya'a ma umata, boma rala Ya'a verin tamata ovi wol Yahudi ra. <sup>34</sup> Tamata avyai veka rlabir waweang Ya'a ovu rira vaivatul ra, rafnit Ya'a, rasveva Ya'a, beti rfedan Ya'a. Na'uk ti ma amar itelu nelak, na veka uva'at ewal."

*Tamata ovi rka'a ma rfakabava tenarira ma rlobang tamata liak ra, na dawan urun ira na'a Duila'a wahan ralan*

*Matius 20:20-28*

<sup>35</sup> Ba Zebedeus yanan ra, nararira Yakobus ovu Yohanes, ti rferi Yesus ma rfalak verin Ia ne, "Tuan Guru, fara fwakena watan afa i mane amera tali Oa."

<sup>36</sup> Ba Yesus norat ira ne, "Inabira ma otu afaka verin mia?"

<sup>37</sup> Ira rfalak verin Yesus ne, "Na'ut i mdoku na'a wam i mdoku ma fwareta na'a Mu Fareta i nfitik nyadat a, na fara mtorung ma amdoku Mu lahir mela ovu balit a."‡

<sup>38</sup> Yesus nfalak verin ira ne, "Mia wol mkya'a afa i myera tali Ya'a. Mtyahang nala ma rotu sian ovu rfedan mia wean i veka rotu sian ovu rfedan Ya'a?"§

† **10:31** 10:31 Tamata ovi rban-ulu ihin a ne, tamata ovi rira van dawan. Tamata ovi rban-muri ihin a ne, tamata ovi wol rira van. ‡ **10:37** 10:37 Wan i Ubu ndoku ma nfareta: vai Mala nfalak ne takhta. Tamata nera ma ndoku raja ni lahir mela te balit, tevek inyai wan lolin urun ma tamata ra ralang ia. § **10:38** 10:38 Vai Yunani na'a ayat ini, secara harfiah, nfalak ne, Mia mtyahang nala ma myenu kobi i Ya'a veka enu a? Te rbaptis mia wean i veka rbaptis Ya'a?

<sup>39</sup> Ira rfalak ne, "O'u, amtahang nala afa sian avyai."

Ba Yesus nfalak verin ira ne, "Mia fyalak kena ne, veka rotu sian ovu rfedan mia, wean i veka rotu sian ovu rfedan Ya'a. <sup>40</sup> Ya'a wol bisma ufadoku ne, iki ndoku Ning lahir mela ovu balit a. Ubu a'uk sa'i nfadoku ne, tamata aba veka rdoku ovu Ya'a."

<sup>41</sup> Nata Yesus Ni tamata vutu rarenar afa ovi Yakobus irua Yohanes rfalak ra, ba rangrova ira. <sup>42</sup> Yesus nera munuk ira ma nfalak ne, "Mia mkya'a roak ne, tamata ra rka'a munuk tamata fareta ra ovu tamata dawan ovi wol rorang Ubu, ma rfareta tamata ra ovu limarira tma'an. <sup>43</sup> Na'uk mia deka weabira tamata avyai. Tamata iki inan ma ni dawan nlia tamata ra, na ia musti neluk tamata sansinir verin mia. <sup>44</sup> Iki inan ma nlia munuk mia, na musti neluk tamata sansinir ma nkarya verin iki watan. <sup>45</sup> Ba Ya'a vali Tamata Yanan Ya'a, wol uma ma usinir tamata ra ma rlobang Ya'a, na'uk uma ma ulobang tamata ra, ovu ala tenang al ukvanak tamata rivun tali rira salasilan ra."

*Yesus notu ma Bartimeus nsirea lahir*

*Matius 20:29-34; Lukas 18:35-43*

<sup>46</sup> Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia raran Yerikho. Nata, ira ovu tamata rivun vali rti talik kota yai, na rtuan tamata kasian isa nkibu, naran Bartimeus, yaman a naran Timeus. Ia ndoku linga'an nelan ma nera kubang tali tamata ra. <sup>47</sup> Ti ma nrenar ne, Yesus i ntali Nazaret nma inyai, na nafwak ne, "Yesus, Oa ubum-nusim Raja Daud. Fara fwaturu Mu silobang a verin ya'a!"

<sup>48</sup> Tamata rivun rtabu ia ma deka vain.

Na'uk ia ntafal ma nafwak ila'a ne, "Oa ubum-nusim Raja Daud. Fara fwaturu Mu silobang a verin ya'a!"

<sup>49</sup> Nata Yesus ndir-teri ma nfalak verin tamata ovi rna'a inyai ne, "Eka myera ia ma nma ini."

Ba ira rfalak verin tamata kibu yai ne, "Kida, eka motu ma ralam a lolin ma mdiri, tevek Yesus nera oa."

<sup>50</sup> Ia naling ni ravit a blawat a ma ndiri lahir ma ti ntuan Yesus. <sup>51</sup> Yesus norat ia ne, "Oa inam ma otu afaka verin oa?"

Ba tamata kibu yai nfalak verin Ia ne, "Tuan Guru, ya'a inak ma usirea!"

<sup>52</sup> Nata, Yesus nfalak verin ia ne, "Mewal oa ta baba, tevek mu inorang verin Ya'a notu ma lolin roak oa!" Ba ia nsirea lahir ma norang Yesus na'a Ni banbanan.

## 11

*Tamata ovi rna'a Yerusalem rsa'a Yesus ovu ralarira lolin urun*

*Matius 21:1-11; Lukas 19:28-40; Yohanes 12:12-19*

<sup>1</sup> Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia ti rfaseri Yerusalem, na raran lan ahu Betfage ovu Betania. Ahu irua yai rna'a vuar Zaitun. Ba Yesus nsinir tamata irua tali Ni tamata ovi rorang Ia ma rti ula ira. <sup>2</sup> Ia nfalak verin ira ne, "Miti ahu i na'a ulu eri. Ti myaran ahu eri, na veka mtyuan lahir keledai isa i wol ka'i dawan ia obin. Rkeak teri ia, ovu vali tamata ra wol rata rdoku tetan ratan obin. Mryuvat ni kakeak a ma fyabana ia mya. <sup>3</sup> Beta ne tamata ra rorat mia ne, 'Afakinimi mryuvat keledai yai ni kakeak a?', na fyalak ne, 'Duila'a nperlu keledai yai, ovu wol mnanat, na veka rtaha ewal rma.' "

<sup>4</sup> Tamata irua yai rti ma rtuan keledai yai na'a linga'an nelan. Tamata ra rkeak keledai yai na'a rahan isa ni falfolat a. Ba irua rti ma raruvat ni kakeak a, na <sup>5</sup> tamata ovi rdiri inyai rorat ira ne, "Afakinimi mryuvat keledai yai ni kakeak a?"

<sup>6</sup> Tamata irua yai rfalak wean afa ovi Yesus nfalak lan roak verin ira, ba tamata ovi rna'a inyai rsi'ik watan ma rfabana keledai yai rti.

<sup>7</sup> Ba rfabana keledai yai rti verin Yesus, ovu rala rira ravit blawat ra ma al raraang tetan ratan a, ma Yesus rata ndoku. <sup>8</sup> Tamata rivun rvelar rira ravit a blawat ra na'a linga'an ralan, na boku vali rfadoku

aa sanan tutul ovi retal na'a rira va'i ra. <sup>9</sup> Tamata ovi rbana ula ira ovu ovi rban-muri ra, rafwak ma vairira dawan ne, "Mya ma tfadawang Ubu! Ubu naflahar Ia i nma ovu Duila'a naran a.\* <sup>10</sup> Ubu naflahar ita, tevek Ni fareta i veka nma ini lolin urun, wean i ubud a nusid Raja Daud nfareta! Ubu nana'a wan i karatat lia munuk a, ba traning Ia!"

<sup>11</sup> Yesus naran roak Yerusalem ma nti Yahudi rira Rahan Dawan Falurut ralan a. Ia nsi'ik lilit wan yai, na ya'i laflofan roak, ba nti Betania ovu Ni tamata vutu rahin irua ovi rorang Ia.

*Yesus near nfasoba aa isa naran ara*

*Matius 21:18-19*

<sup>12</sup> Ni ilyan ana, Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia rban-talik Betania, na Yesus nfarnuang Ni balafar roak. <sup>13</sup> Tali raroa obin, na nsi'ik aa isa naran ara nafroang roak. Ba nti ma nsi'ik aa yai al ndava ne, vuan te wahal, na'uk wol nrea vuan isa vali. Ia nrea watan aa yai roan ra, tevek wol naran amar i vuan obin. <sup>14</sup> Ba Yesus nfalak verin aa ara yai ne, "Tali amar ini, na tamata ra wol ra'an roak vuam a!" Yesus Ni tamata ra rarenar munuk afa i nfalak a.

*Yesus nala'ing vatuk tamata ovi rfedi-rfaha afa na'a tamata Yahudi rira Rahan Dawan Falurut i na'a Yerusalem ni lean a*

*Matius 21:12-17; Lukas 19:45-48; Yohanes 2:13-22*

<sup>15</sup> Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia rewala ira rti Yerusalem, na nti Yahudi rira Rahan Dawan Falurut ni lean a, ma nala'ing vatuk tamata ovi rfedi-rfaha afa na'a inyai, beti nirnar tamata ovi rsikati kubang rira meja ra, ovu vali dakdokwan ovi tamata ra rdoku ma ala rfedi modarlaka.† <sup>16</sup> Ia ntab-teri vali tamata ra ma deka rtaha afa ovi rfedi-rfaha ra, ma rahu Rahan Dawan Falurut ni lean a. <sup>17</sup> Yesus notu wean inyai,

beti nair tamata ovi rna'a inyai. Ia nfalak verin ira ne, "Surat Ralan nfalak wean ini: 'Ning rahan a neluk rahan falurut verin bangsa ra munuk na'a lanit ivavan,' na'uk mia myotu ma neluk wan ma tamata barborin ra rna'a."‡

<sup>18</sup> Yahudi rira dawan mela falurut ra ovu dawan ovi rair Ubu Ni inukun ra rarenar vaivatul avyai, ba rdava linga'an mane rfdan Yesus, tevek rbobar Ia. Rbobar Ia, tevek tamata rivun ovi rna'a inyai rtalkaka, ovu inar urun ma rarenar afa ovi nfalak ra. <sup>19</sup> Lera nakduvul ma laflofan roak, na Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia rban-talik kota yai.

*Yesus nala aa ara i nangaran roak ma nfalyawang ne, Ubu nrenar dida falurut ra*

*Matius 21:20-22*

<sup>20</sup> Varverak sumatan obin, na Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia rban-ewal rti Yerusalem ma raran aa ara yai. Aa yai nangaran munuk roak ma ti naran ni wa'ar ra. <sup>21</sup> Petrus nangnanang ewal afa i Yesus nfalak lan roak verin ira na'a aa yai, ba nfalak verin Ia ne, "Tuan Guru, eka msi'ik! Aa i inravin mear fwasoba yai nangaran munuk roak!"

<sup>22</sup> Yesus nfalak verin ira ne, "Myorang urun Ubu! <sup>23</sup> Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Wean i tamata iki watan wol ralan raruan al norang Ubu, na ia veka nfalak verin vuar isa ne, 'Mlaun talik wam kikyai ma roal mtuba tahat ralan!', na vuar yai veka nlaun lahir ma roal ntuba tahat. <sup>24</sup> Wean inyai, bi ufalak verin mia ne, wean i myorang ne, afa ovi myera tali Ubu na'a bira falurut ra, Ia nala roak verin mia, na Ia veka nala afa avyai verin mia. <sup>25</sup> Na'ut i miflurut, na wean i ralabira sian tamata isa, na myabun ia veki, boma Yamabira i

\* **11:9** 11:9 Mazmur 118:25-26. † **11:15** 11:15 Ira wol rfedi-rfaha afa na'a Yahudi rira Rahan Dawan Falurut ralan, na'uk na'a ni balbelat ralan. Tamata ra rfedi afwatan, ngul, anggur ovu sira ma tamata ra rfaha ma rala verin Yahudi rira mela falurut ra na'a Rahan Dawan Falurut, ma neluk rira korban. Tamata ovi rsikati kubang, rkati kubang tali negara liak ovu Yahudi rira kubang. ‡ **11:17** 11:17 Yesaya 56:7

nleal lanit ratan veka na'i vatuk vali bira salasilan ra. [ <sup>26</sup> Na'uk wean i wol myabun tamata ra, na Yamabira na'a lanit ratan veka wol na'i vatuk vali bira salasilan ra." ]§

*Yahudi rira dawan ra rorat Yesus na'a Ni ngrebat a*

*Matius 21:23-27; Lukas 20:1-8*

<sup>27</sup> Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia rewai ira rma Yerusalem. Ia nbana na'a Yahudi rira Rahan Dawan Falurut ni lean a, na Yahudi rira dawan mela falurut ra ovu rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra, ovu vali Yahudi rira dawan ra rma ma rtuan Ia, <sup>28</sup> ma rorat ne, "Oa Mu ngrebat aka ma al motu afa ovi? Iki nala ngrebat yai verin Oa ma motu afa avyai?"\*

<sup>29</sup> Yesus nfalak ne, "Ya'a mane orat mia na'a afa isa, ba byalat Ya'a veki, beti ufalak vali verin mia ne, iki nala ngrebat verin Ya'a ma otu afa avyai.

<sup>30</sup> Yohanes nbaptis tamata ra ovu ngrebat tali iki? Ngrebat tali lanit ratan, te tali tamata? Eka fyalak kikyai!"

<sup>31</sup> Ba rsifalak afa verin ira ne, "Wean i tfalak ne, 'Yohanes ni ngrebat ntali lanit ratan,' na Ia veka nfalak ne, 'Notu afakinimi wol myorang ia?' <sup>32</sup> Na'uk susa vali ma tfalak ne, 'Ngrebat tali tamata!' " Ira rbobar, tevek tamata rivun rorang roak ne, Yohanes nabi mnga'un ia.

<sup>33</sup> Ba rfalak verin Yesus ne, "Ami wol amka'a."

Yesus nfalak verin ira ne, "Ba wean inyai, na Ya'a veka wol ufalak vali verin mia ne, ala ngrebat tali iki ma otu afa avyai."

## 12

*Yesus nfamalik vaivatul kamkuma na'a tamata ovi rwanar va'i anggur*

*Matius 21:33-46; Lukas 20:9-19*

<sup>1</sup> Yesus nfamalik vaivatul kamkuma isa verin Yahudi rira

dawan mela falurut ra, ovu dawan Yahudi ra, ntafal vali Yahudi rira dawan ovi rair Ubu Ni inukun ra. Ia nfalak ne, "Tamata isa notu ni va'i anggur, na notu ngean ma nlilit ni va'i a, ovu nkear wan isa ma al raramat anggur vuan ra na'a. Ia nfadiri sari isa felan a wean farwan ma rata rdoku al rwanar ni va'i a. Notu munuk wean inyai, na nala verin tamata va'i ra ma rasusan ni va'i yai, ma ki rsiduk anggur boku verin ia. Nata nban-talik ni ahu ma nti wan raroa. <sup>2</sup> Ba ti naran roak ni amar i rfufu anggur vuan ra, na va'i duan yai nsinir ni tamata sansinir isa ma ti nala ni wahat tali tamata ovi rwanar ni va'i a. <sup>3</sup> Na'uk tamata avyai rtaha tamata sansinir yai, ma rvaval ia, beti rsinir ma newal favu watan ia. <sup>4</sup> Ba va'i duan yai nsinir ni tamata sansinir isa ewal ma nti, na'uk rvaval ma ulun a namngala, beti rfama'it ia. <sup>5</sup> Va'i duan yai nsinir ni tamata sansinir isa ewal vali ma nti, na'uk rfedan ia. Ia nsinir tamata rivun ma sasan ira rti vali, na'uk rotu lalawatan ira wean inyai, ba rvaval boku ovu rfedan boku.

<sup>6</sup> Teran a'uk yanan a brana i nlobang urun ia. Ti nata nfalak ne, 'Tamata avyai veka ralang yanak a,' ba nsinir ia ma nti vali. <sup>7</sup> Na'uk rsifalak afa verin ira ne, 'Tamata ini va'i duan yanan a brana, ba mya ma tfedan ia, boma tala va'i ini verin ita.' <sup>8</sup> Ba rtaha brana yai ma rfedan ia, ma ti rvatuk tenan a na'a va'i yai murin a."

<sup>9</sup> Yesus norat ira ne, "Va'i duan yai veka notu afaka? Ia veka nma ma ntedan tamata avyai, ma nala ni va'i yai verin tamata liak. <sup>10</sup> Mia wol byas obin vaivatul ovi rna'a Surat Ralan a? Vaivatul avyai wean ini:

'Vatu i tukan ra rvatuk yai, fyawan lia munuk ma al nfan-grebat rahan yai.

<sup>11</sup> Afa i Duila'a notu lolin urun,

§ 11:26 11:26 Ayat ini nana'a naskah mnanat boku watan. \* 11:28 11:28 Tafsiran boku rfalak ne, afa ovi motu ra ihin a ne, Yesus nala'ing tamata ovi rfeidi-rfaha afa na'a Yahudi rira Rahan Dawan Falurut. Tafsiran boku rfalak vali ne, ihin a ne, Yesus Ni afa ovi nair ra. \* 12:11 12:11 Mazmur 118:22-23. Vatu ini nfaturu Duila'a Yesus.

ovu notu ma tamata ra rtalkaka.' ”\*

<sup>12</sup> Ba tamata ovi rarenar vaivatul kamkuma yai rdava linga'an mane rtaha Yesus, tevek rka'a ne, Ia nala vaivatul kamkuma yai al nta'ing ira. Na'uk rbobar, tevek tamata rivun inar Yesus, ba rban-talik watan Ia.

*Tamata ovi rtali Yahudi rira sidovung Farisi ovi Herodes ni tamata ra rorat Yesus ne, kena ma rbahir kulu verin Kaisar te wahal*

*Matius 22:15-22; Lukas 20:20-26*

<sup>13</sup> Tamata ovi rarenar vaivatul kamkuma yai rsinir tamata Farisi boku, ovi tamata boku vali ovi rorang Herodes ma rorat afa isa tali Yesus, boma rfaleka Ia na'a Ni vaivatul ra. <sup>14</sup> Ti ma rtuan Yesus, na rfalak ne, “Tuan Guru, ami amka'a ne, afa ovi fwalak ra kena lalawatan. Oa wol fwili tamata, ovi wol mdava waham ralan, na'uk msiair ovi ni malolan a, wean Ubu ralan nfalak a, verin tamata ra. Ba, eka fwalak verin ami ne, dida agama nfalak ne, kena ma tbahir kulu verin Kaisar te wahal? Ba musti tbahir te wahal?”

<sup>15</sup> Yesus nka'a rira siweang ra, ba nfalak verin ira ne, “Afakinimi mlyabir teman Ya'a? Eka myala bira kubang dinar† isa ma usi'ik.”

<sup>16</sup> Nata rala kubang dinar isa ma nsi'ik, ba norat ira ne, “Tamata iki walun a ovi naran a na'a kubang ini?”

Ira rfalak ne, “Kaisar.” <sup>17</sup> Ia nfalak ne, “Ba wean inyai, na myala verin Kaisar afa ovi Kaisar nia, ovi myala vali verin Ubu afa ovi Ubu Nia.” Ira rarenar afa ovi Yesus nfalak ra, na rtalkaka lahir.

*Yahudi rira sidovung isa naran Saduki rira tamata ra rorat waweang Yesus ne, tamata matmatan ra veka rva'at ewal te wahal*

*Matius 22:23-33; Lukas 20:27-40*

<sup>18</sup> Tamata boku tali Yahudi rira sidovung isa naran Saduki rma ma rtuan Yesus. Tamata Saduki ra wol rorang ne, tamata matmatan ra veka rva'at ewal. Ba rorat Ia ne,

<sup>19</sup> “Tuan Guru, Musa ntulis inukun ini verin ita: Wean i brana isa nmata ma teran a'uk awan a, na'uk wol yanarira, na brana yai a'an te warin musti nala varu yai neluk awan, ma fara ia i nmata roak yai veka duan yanan boku. <sup>20</sup> Ba wean i brana ifitu iya'an iwarin ira, ma iya'an nsifa roak, na'uk wol yanan obin, na nmata. <sup>21</sup> Nata warin nsifa vali ovi varu yai, na'uk wol yanar obin, na nmata. Ba brana i norang a'an i beti nmata yai nsifa vali ovi varu yai, nata wol yanar obin, na nmata vali. <sup>22</sup> Warin i norang ia nsifa vali ovi varu yai, na'uk wol yanar obin, na nmata vali. Wean inyai lalawatan, nata ti naran iwarin tutul a. Ti nata vata yai nmata vali. <sup>23</sup> Ba wean inyai, na ti naran amar i tamata matmatan ra rva'at ewal, na iki veka awan mnga'un vata yai, tevek brana ifitu yai awar munuk roak ia?”

<sup>24</sup> Yesus nfalak verin ira ne, “Mia sala ma dawan mia, tevek wol fyanaran Surat Ralan a, ovi wol mkya'a Ubu Ni ngrebat a! <sup>25</sup> Ba na'ut i Ubu nfava'at ewal tamata matmatan ra, na ira veka wol rsifa roak, na'uk rva'at wean Ubu Ni sansinir ra na'a lanit ratan. <sup>26</sup> Mia wol byas obin na'a Ubu Ni vaivatul ovi rfamalik na'a tamata ovi rmata roak, na'uk veka rva'at ewal a? Ia ntulis na'a Surat Ralan ma nfamalik na'ut i nsi'ik yafu nonga na'a lavurun lesmat ralan. Ia ntulis ne, ‘Ya'a ini Ubu i Abraham, Ishak ovi Yakub ba'i raraning a.’‡ <sup>27</sup> Ia wol neluk Ubu verin matmatan ra, na'uk neluk Ubu verin tamata ovi rva'at ra. Ba bira afa ovi fyalak ra wol kena lahir.”

*Ubu Ni inukun i nlia munuk inukun ra*

*Matius 22:34-40; Lukas 10:25-28*

<sup>28</sup> Yahudi rira dawan isa i nair Musa ni inukun ra nma ma nrenar vali Yesus ovi tamata Saduki ra rsisoal ira. Ia nrenar Yesus Ni vaivatul ra kena munuk, ba norat Ia ne, “Inukun bi nlia munuk tali inukun ra?”

† 12:15 12:15 Rotu kubang dinar tali perak, ovi rpake ma rbahir kulu. Dinar isa fyawan wean lahir tamata biasa ni kadi na'a amar isa. ‡ 12:26 12:26 Keluaran 3:2-6

<sup>29</sup> Yesus nyalak ne, "Inukun i nlia inukun ra munuk wean ini: 'Tamata Israel ra eka mryenar! Ubila'a i traning a ikisa watan, ovu wol Ubu liak. <sup>30</sup> Oa musti mlobang Duila'a, mu Ubu i mraning a, ovu ralam urun. Mala munuk mu vava'at a, mu kaka'a ra, ovu vali mu ngrebat ra verin Ia ma al mlobang Ia.' § <sup>31</sup> Inukun isa vali i norang i ula lalean yai wean ini: 'Oa musti mlobang vali tamata liak ra wean watan i mlobang tenam a.' Inukun ra munuk wol verar lia inukun irua ini.\*"

<sup>32</sup> Ba Yahudi rira dawan yai nyalak verin Yesus ne, "Tuan Guru, kena urun, tevek afa ovi fwalak ra rfaturu ne, Ubu ikisa watan, ovu vali wol Ubu liak. <sup>33</sup> Tlobang Ubu ovu ralad urun, ovu tala munuk dida kaka'a ra ovu vali tala munuk dida ngrebat ra ma al tlobang Ia. Tlobang tamata liak wean i tlobang tenadida ra, na inyai lolin lia munuk tali dida afwatan ra, te dida korban liak ovi tala ma veka rasnuri ira verin Ubu."

<sup>34</sup> Yesus nrenar dawan Yahudi yai ni vaivatul ra, na nka'a ne, ni kaka'a dawan, ba nyalak verin ia ne, "Sarseri roak ma mna'a Ubu Ni Fareta a." Ba wol tamata isa vali nabrahi roak ma norat afa tali Yesus.

*Yesus nfalyawang ne, Raja i nte-  
vut dida salasilan ra Ni dawan a nlia  
Raja Daud*

*Matius 22:41-46; Lukas 20:41-44*

<sup>35</sup> Na'ut i Yesus nsiair na'a Yahudi rira Rahan Dawan Falurut ni lean, na norat tamata ovi rna'a inyai ne, "Wean inba ma dida dawan ovi rair Musa ni inukun ra bisma rfalak ne, Raja i ntevit tamata rira salasilan ra, Daud ubun-nusin Ia? <sup>36</sup> Ubu Ni Roh nleal Daud ralan a ma Daud nyalak ne,

'Ubu nyalak verin ning Duila'a ne: Mdoku Ning lahir mela a, ti naran i otu ma tamata ovi rira sian Oa rsoak nulu Oa†.'

<sup>37</sup> Ba wean i Daud nyalak ne, Raja i ntevit tamata rira salasilan ra

Duila'a Ia, na wean inba ma Daud ubun-nusin Ia?" Tamata rivun ila'a rna'a inyai inar ma rarenar Yesus.

<sup>38</sup> Yesus nair ira ma nyalak ne, "Msi'ik wabira ma lolin na'a dawan ovi rair Musa ni inukun ra. Wean i rbasiar, na inar ma roru ravit blawat, ovu inar vali ma tamata ra ralang ira ma rala salam verin ira na'a wan i rfedi-rfaha afa na'a. <sup>39</sup> Ira inar ma rdoku wan ovi tamata ra ba'i ralang ira na'a rahan falurut ra ovu vali na'a snoba ra. <sup>40</sup> Ira rlabir kual a moang watan vata varu ra ma rala rira rahan ra ovu rira metan liak ra. Rira falurut ra blawat urun ma al rteri rira afa sian ovi rotu ra. Ba wean inyai, na Ubu veka nukun ira ovu inukun i aleman urun, ma nlia tamata liak ra!"

*Vata varu isa ntaha ni persem-  
bahan nti Yahudi rira Rahan Dawan  
Falurut*

*Lukas 21:1-4*

<sup>41</sup> Yesus ti ndoku ma nfaseri wan i tamata ra ba'i rfadoku rira kubang ra ma reluk rira persembahan verin Ubu, ma nsi'ik tamata rivun rfadoku rira kubang ra. Tamata ka'i rivun rfadoku ma rira kubang dawan vali.

<sup>42</sup> Na'uk vata varu isa i ni kasian a dawan nma ma nala ni kubang ihin irua i fyawar ko'u lean, ma ti nfadoku vali na'a wan yai. <sup>43</sup> Yesus nera Ni tamata ovi rorang Ia ma nyalak ne, "Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Vata varu i ni kasian a dawan ini, ni kubang i nfadoku na'a vatvatat i ba'i rfadoku rira kubang ra verin Ubu, fyawan lia munuk kubang ovi tamata liak ra rala a. <sup>44</sup> Tamata avyai munuk rala kubang dawan, tevek rira metan rivun, na'uk vata varu ini, nala munuk lahir ni kubang ovi nala al nva'at a, velik ne ni kasian a dawan."

## 13

*Yahudi rira Rahan Dawan Falurut  
veka nama'ar*

*Matius 24:1-2; Lukas 21:5-6*

§ 12:30 12:30 Ulangan 6:4-5 \* 12:31 12:31 Imamat 19:18 † 12:36 12:36 Daud ni maksud ne, Ubu nangrihi verin Duila'a Yesus. Mazmur 110:1

<sup>1</sup> Na'ut i Yesus mane nban-talik Yahudi rira Rahan Dawan Falurut a, na Ni tamata isa tali ovi rorang Ia nfalak ne, "Tuan Guru, Rahan Dawan Falurut ovu rahan ovi rdir-ebang Rahan Dawan Falurut felarira lolin buas! Eka msi'ik lahir vatu dawan ovi rotu na'a rahan averi!"

<sup>2</sup> Yesus nfalak verin ia ne, "Oa msi'ik roak rahan averi lolin buas. Ni amar veka nma ma vatu ovi rotu na'a rahan averi veka rama'ar munuk, ma wol teran vatu isa vali na'a wan a."

*Yesus nfamalik afa ovi veka rma, beti lanit ivavan namwear*

*Matius 24:3-14; Lukas 21:7-19*

<sup>3</sup> Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia rti vuar Zaitun, na ndoku ma wahan nti Yahudi rira Rahan Dawan Falurut a. Ba Petrus, Yakobus, Yohanes, ovu vali Andreas rti ma rorat aling afa tali Ia. <sup>4</sup> Rorat Ia ne, "Bapa, amera ma fwalak verin ami ne, na'ut inba na afa ovi beti fwalak yai veka rvotuk? Faneak aka veka nvotuk ma nfaturu ne, afa avyai munuk veka rvotuk?"

<sup>5</sup> Ba Yesus nfalak verin ira ne, "Msi'ik wabira ma lolin, boma tamata ra deka rlabir nala mia!

<sup>6</sup> Tamata rivun veka rma ma rala narang a, ma lokat ira ka'i rfalak ne, 'Ya'a Raja i ntevut bira salasilan ra.' Ira veka rlabir nala tamata rivun. <sup>7</sup> Na'ut i mryenar tamata ra rotu rihi, ovu ivar ne rihi ra rvotuk, na deka byobar. Afa avyai munuk musti rvotuk lan veki, na'uk lanit ivavan a wol namwear obin.

<sup>8</sup> Bangsa isa veka notu rihi ovu bangsa liak. Fareta dawan isa veka notu rihi ovu fareta dawan liak. Na'a lanit ivavan a, na veka ruru ovu lafar dawan na'a wan rivun. Afa avyai munuk reluk faneak ne, susa ra beti rvotuk. Wawa'uk ovi na'a amar avyai wean wawa'uk i vata ovi mane rarali ira rfarnuang a. <sup>9</sup> Na'uk msi'ik wabira ma lolin! Tamata ovi rangal mia veka rtaha

mia ma rovun mia ti verin tamata dawan ovi rfaleka inukun verin tamata ra, ma rvaval mia na'a rahan falurut ra. Ira veka rala mia ma ti mdyiri raja ra ovu dawan fareta waharira ralan ra, tevek myorang Ya'a. Na'ut inyai vali, na mia veka fyamalik Ya'a verin ira. <sup>10</sup> Tamata ovi rorang Ya'a veka rfamalik lan Ubu Ni Ivar Lolin verin tamata ra munuk. <sup>11</sup> Wean i rtaha mia ti verin tamata ovi rukun tamata ra, na deka ralabira ra kako'u ma mingrihi nulu ira. Ba ti naran ni amar a, na fyalak watan afa ovi Ubu veka nfadoku na'a ralabira ra, tevek afa ovi fyalak ra wol rtali mia, na'uk rtali Ubu Ni Roh. <sup>12</sup> Na'ut inyai, na tamata ra veka rsifedi-sikual ira. Ira veka rfedi a'arir-waririra ra ma tamata ra rfedan ira. Brana ra rotu vali wean inyai, ma veka rfedi yanarira ra, ovu vali tamata yanarira ra veka rangal renarir-yamarira ra ma rala ira ti verin tamata ra ma rfedan ira. <sup>13</sup> Tamata ra munuk veka wol inar lahir mia, tevek myorang Ya'a. Na'uk tamata ovi rorang Ya'a ovu ralarira urun ma ti naran i rmata, na veka rira vava'at kakiwal."

*Yesus nfamalik verin Ni tamata ra na'a amar ovi veka rma, ma tamata ra veka rtuan sian i dawan urun*

*Matius 24:15-28; Lukas 21:20-24*

<sup>14</sup> "Ni amar veka nma ma msi'ik afa isa i sian urun ndiri wan isa i wol inovan ma nana'a, ma nfangra ia (Mia tamata ovi byas ini, eka msi'ik ma lolin, boma fyan-aran vaivatul ovi). Tamata ovi rna'a Propinsi Yudea musti rafla talik wan yai ma rti vuar ra.\* <sup>15</sup> Tamata ovi ryari ira na'a rira rahan ratan ra, deka rsuta ma rala rira afa ovi rna'a rira rahan ralan.† <sup>16</sup> Tamata ovi rkarya na'a rira va'i ra deka rewai ira rma rira rahan ra ma rala rira kadaravit ra.

<sup>17</sup> Na'ut inyai, na sian urun i lahir verin vata ovi rbarlewan ra ovu vata ovi rsusu kasiko'u yanat ra.

\* **13:14** 13:14 Nabi Daniel nfamalik na'a amar ovi mane rma, ma na'ut varat 168 sebelum Masehi, na afa isa i sian urun nfaturu walut isa rfidiri na'a Yahudi rira Rahan Dawan Falurut ralan, ma raraning rira ubu Zeus. Msi'ik Daniel 9:27, 11:31, 12:11. † **13:15** 13:15 Yahudi rira rahan ra wol vunarira, na'uk manesan watan wean sirtetan.

18 Miflurut verin Ubu, boma deka mtyuan afa avyai na'ut i da'ut ovu radridin a. 19 Amar ovi veka rmai yai, na tamata ra veka rtuan susa dawan urun. Tali amar i Ubu beti notu lanit ivavan a, ma naran amar ini, na tamata ra wol rtuan susa i wean inyai obin. Tamata ra veka wol rtuan roak susa i wean inyai. 20 Wean i Duila'a wol nfaketa amar avyai, na veka wol tamata isa nva'at vali. Na'uk Duila'a nlobang Ni tamata ovi nfili ra, ba veka nfaketa amar avyai.

21 Na'ut inyai, na wean i tamata ra rfalak verin mia ne, 'Eka msyi'ik, Raja i ntevit dida salasilan ra nma roak ma nana'a ini te nana'a ineri!' na'uk deka myorang ira. 22 Tevek na'ut inyai, na tamata boku veka rsiklabir ma rfalak ne, ira Raja i ntevit bira salasilan ra, ovu rfalak vali ne, nabi ira. Ira veka rotu faneak ovi wol tfikir aran ra, ovu mujizat ra ma rlabir tamata ra, boma tamata ra ranovak ne, rira ngrebat a ntali Ubu. Ba wean i bisma rlabir nala vali tamata ovi nfili ra, na veka rlabir ira. 23 Ba msyi'ik wabira ma lolin! Ufalak lan roak afa avyai munuk verin mia."

*Tamata Yanan veka nma ewal  
Matius 24:29-31; Lukas 21:25-28*

24 "Na'ut inyai, na susa dawan avyai rlia roak, na lera veka wol vanan ovu vulan wol nyeba vali. 25 Nara ra veka rleka tali lanit rsuta. Ngrebat ovi rna'a lanit veka rarwa'ung ma rasmoang tia ma watan ira. 26 Na'ut inyai, na tamata ra veka rsi'ik Ya'a, Tamata Yanan Ya'a ini, una'a mutan ra uma ovu Ning ngrebat dawan a, ovu vali vanang i nfitik nyadat. 27 Ya'a veka ufareta Ning sansinir ra tali lanit ratan ma rti rasdovu tamata ovi Ubu nfili roak ira ma rorang Ya'a. Tamata ovi Ubu nfili ra rtali munuk tamata ovi rna'a lanit ivavan; boku rtali varat, timur, marmar, ovu vali

tranan, ma ti naran lanit ni wahan a."

28 "Eka myair tali aa i rfanara ia ne ara. Wean i anan ra raftuvul ewal ma rafroang, na inyai neluk faneak verin mia ne, lera dawan sarseri roak. 29 Wean i mryea roak afa avyai, na veka mkya'a lahir ne, sarseri roak ma uma ewal. 30 Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Tamata ovi rva'at fiang ini veka wol rmata munuk obin, na afa avyai munuk rvotuk roak. 31 Lanit ovu afa ovi rna'a lanit ivavan veka ramwear, na'uk Ning vaivatul ra rna'a kakiwal watan."

*Ita musti tsi'ik wadida ma lolin,  
tevek wol tka'a ne, lafira ki Yesus  
nma ewal*

*Matius 24:36-44*

32 "Wol tamata isa vali nka'a ne, lafira ki amar i ufalak yai nma. Ubu Ni sansinir ovi rtali lanit ratan wol rka'a. Ya'a Ubu Yanan ini wol uka'a vali. Yamang a'uk sa'i nka'a. 33 Ba msyi'ik wabira ma lolin, tevek wol mkya'a ne, veka ewal Ya'a na'ut inba. 34 Ya'a veka uma ewal, wean tamata i nti talik ni rahan ma nobal. Wol nti obin, na nasdovu ni tamata sansinir ra ma nala karya lokat ira ma rasusan ni rahan. Ia nfalak verin ni tamata sansinir i nwanar falfolat ngoran a ma nsi'ik ma lolin wan yai. 35 Ba wean inyai, na msyi'ik wabira ma lolin, tevek mia wol mkya'a ne, rahan duan yai lafira ki newal ia. Wol mkya'a ne, nma na'ut i lera nakduvul ma laflofan roak, te nafafuan tenan, te manut ra vair, te varverak sumatan. 36 Wean i brian munuk, na ewal Ya'a ma utuan mia, na deka mtyub-lia. 37 Afa ovi ufalak verin mia ini, ufalak vali verin tamata ra munuk ne: msyi'ik wabira ma lolin!"

## 14

*Yahudi rira dawan ra ranovak  
mane rfedan Yesus*

*Matius 26:1-5; Lukas 22:1-2;*

‡ 13:25 13:25 Tafsiran boku rfalak ne, ngrebat avyai wean lera, vulan ovu nara ra. Msi'ik Yoel 2:10, 31. § 13:28 13:28 Na'a Israel, na aa anan ra raftuvul na'ut i lera dawan sarseri roak.



*Yohanes 11:45-53*

<sup>1</sup> Amar irua ewal, beti tamata Yahudi rotu rira snoba Paskah, ovu rotu rira snoba ma ra'an roti i wol rfadoku raga na'a. Yahudi rira dawan mela falurut ra ovu rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra rdava linga'an mane rtaha fanfonak Yesus ma rfehan Ia.\* <sup>2</sup> Ira rfaalak ne, "Na'ut i snoba nbana obin, na deka tataha Ia, beta ne tamata rivun vangoa-vanga."

*Vata isa nli'i ngul i voan lolin na'a Yesus ulun*

*Matius 26:6-13; Yohanes 12:1-8*

<sup>3</sup> Yesus ndoku Simon ni rahan na'a ahu Betania. Simon ini lan a ni suhut ngabaa. Yesus ndoku nafna'an, na vata isa nma ma ntuan Ia. Vata yai ntaha botal ko'u isa i rotu tali vatu lolin isa naran pualam. Botal yai nsa'a ngul i voan a lolin urun ovu fyawan urun, naran narwastu. Ba nfehan botal yai relan a, ma nli'i ngul yai na'a Yesus ulun.† <sup>4</sup> Tamata ovi rna'a inyai boku rangrova ma rsifalak afa verin ira ne, "Notu afakinimi nawahak watan ngul i voan lolin yai? <sup>5</sup> Ngul yai fyawan urun, ba bisma tfedi, na fyawan a dinar ratut itelu teran, ma tala kubang a verin tamata kasian ra."‡ Ba rfasala ma dawan vata yai.

<sup>6</sup> Na'uk Yesus nfaalak ne, "Deka fyalak teri ia! Afakinimi fyasala ia? Afa i notu verin Ya'a lolin urun. <sup>7</sup> Tamata kasian ra rna'a lalawatan ovu mia, ba na'ut inba watan bisma mlyobang ira. Na'uk Ya'a wol mane una'a lalawatan ovu mia. <sup>8</sup> Vata ini not-nala roak afa ovi bis notu verin Ya'a. Wol naran amar i umata obin, na ia nli'i lan roak ngul voan lolin a na'a tenang a. <sup>9</sup> Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Na'a wan inba watan rfamalik Ubu Ni Ivar Lolin na'a lanit ivavan a, na veka rfamalik

vali afa i vata ini notu roak a, ma al rangnanang ia."

*Yudas ntorung ma nfehan Yesus Matius 26:14-16; Lukas 22:3-6*

<sup>10</sup> Tamata isa tali Yesus Ni tamata vutu rahin irua ovi rorang Ia, naran Yudas Iskariot. Ia ti ntuan Yahudi rira dawan mela falurut ra, boma nfehan Yesus verin ira. <sup>11</sup> Rarenar afa i Yudas nfaalak yai, na inar urun, ba rtorung ma veka rala kubang verin ia. Ba ndava amar kena mane nfehan Yesus.

*Yesus nafna'an ovu Ni tamata ovi rorang Ia al rotu rira snoba Paskah, ma rangnanang amar i uburir-nusirira ra rdir-talik Mesir*

*Matius 26:17-25; Lukas 22:7-14,21-23; Yohanes 13:21-30*

<sup>12</sup> Na'a amar i nban-ulu na'a tamata Yahudi rira snoba ma ra'an roti wol rfadoku raga na'a, na tamata ra rfehan domba Paskah ra.§ Yesus Ni tamata ra rorat Ia ne, "Bapa, inam ma amati ma amasusan dida fana'an Paskah na'a inba?"

<sup>13</sup> Ba Yesus nsinir Ni tamata irua tali ovi rorang Ia, ma nfaalak verin ira ne, "Miti kota ralan, na veka mtyuan brana isa ntaha suran isa nsa'a roak wear, ba byan-orang ia.\*

<sup>14</sup> Ti myaran rahan i veka nwelat yai, na fyalak verin rahan duan yai ne, 'Tuan Guru norat ne: Wan i misusan roak ma veka ufna'an Paskah ovu Ning tamata ovi rorang Ya'a, na'a inba?' <sup>15</sup> Rahan duan yai veka nfaturu verin mia kamar dawan i nana'a ratan a, na'a ni rahan yai. Ira rasusan munuk roak kamar yai, ba mia musti misusan watan afamtahan Paskah verin ita."

<sup>16</sup> Yesus nfaalak munuk wean inyai, beti irua rti kota yai. Ira rti ma rtuan munuk afa avyai wean lahir i Yesus nfaalak roak a. Nata rasusan

\* **14:1** 14:1 Paskah ihin a ne, tamata Yahudi rangnanang amar i Ubu nlobang uburir-nusirira ra ma rdir-talik Mesir. Naling ia ovu Paskah i fiang ini totu ma al tangnanang Yesus Ni matmatan, ovu nva'at ewal. † **14:3** 14:3 Ira rotu ngul voan lolin tali aa isa i voan lolin, ni wa'ar a. ‡ **14:5** 14:5 Lan a, kubang dinar ratut itelu wean tamata isa ni kadi na'a ta'un isa. § **14:12** 14:12 Na'a amar i nban-ulu na'a snoba yai, na lokat rahan teta rtaha domba ko'u isa verin mela falurut ra na'a rira Rahan Dawan Falurut na'a Yerusalem. Mela falurut ra rfehan domba avyai, ma lokat rahan teta veka ra'an rira domba na'a snoba yai. \* **14:13** 14:13 Kota yai Yerusalem.

afamtahan Paskah yai. <sup>17</sup> Ti ma ovan roak, na Yesus nma ovu Ni tamata vutu rahin irua.

<sup>18</sup> Rdoku rafna'an obin, na Yesus nfalak ne, "Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Tali ovi tafna'an ini, na tamata isa veka nfeidi Ya'a."†

<sup>19</sup> Rarenar munuk afa i Yesus nfalak yai, na ralarira lalau urun. Ba rsikati ira al rfalak verin Yesus ne, "Duila'a, ya'a wahal!"

<sup>20</sup> Yesus nfalak ne, "Tamata isa tali mia vutu rahin irua ini mane nfeidi Ya'a. Tamata yai amrua amsovu roti na'a moko isa. <sup>21</sup> Ya'a, Tamata Yanan Ya'a, veka umata wean i rfalak roak na'a Ubu Ni Surat Ralan a. Na'uk sian urun i lahir verin tamata i nfeidi Ya'a! Ni lolin a, tamata yai deka rarali lahir ia!"

*Yesus nafna'an ovu Ni tamata vutu rahin irua ovi rorang Ia*

*Matius 26:26-30; Lukas 22:14-20*

<sup>22</sup> Yesus ovu Ni tamata ra rafna'an obin, na nala roti a ma nfalak fara weninyai verin Ubu, beti nvisul roti yai ma nsiduk verin ira. Ia nfalak ne, "Myala ma mian kikyai, ini Ya'a tenang a." <sup>23</sup> Nata Yesus nala vali kobi i nsa'a anggur a ma nfalak fara weninyai verin Ubu, beti nala ma irmunuk renu tali kobi yai. <sup>24</sup> Ia nfalak verin ira ne, "Ini Ya'a larang i nvoat verin tamata rivun ma neluk faneak ne, Ubu nfakena roak Ni tnorung a.‡ <sup>25</sup> Afa i ufalak verin mia, kena urun! Ya'a veka wol enu roak anggur ini, ti naran amar i veka enu ewal anggur ngorva'an na'a Ubu Ni Fareta." <sup>26</sup> Ira rdedang ma rfadawang roak Ubu, beti rarata vuar Zaitun.

*Yesus nfalak ne, Petrus veka nalak ia ne wol nka'a Ia*

*Matius 26:31-35; Lukas 22:31-34; Yohanes 13:36-38*

<sup>27</sup> Yesus nfalak verin ira ne, "Bira inorang a veka wol nangrebat ma

mifla talik Ya'a, tevek rtulis roak na'a Surat Ralan ne, 'Ya'a veka ufedan domba duan a, ba domba ra veka rlilin watan.'§ <sup>28</sup> Na'uk Ubu veka nfava'at ewal Ya'a tali matmatan, ba veka ula Ya'a uti Galilea."

<sup>29</sup> Petrus nfalak verin Yesus ne, "Velik ne ira munuk rira inorang wol nangrebat ma rafla talik Oa, na'uk ya'a wahal."

<sup>30</sup> Ba Yesus nfalak verin ia ne, "Afa i ufalak verin oa ini, kena urun! Ovan ini lahir, manut wol nkukuwar farua obin, na veka malak nala fatelu roak ne, wol mka'a Ya'a."

<sup>31</sup> Na'uk Petrus nfangrebat ralan a, ma nfalak ewal verin Yesus ne, "Velik ne musti umata vali ovu Oa, na'uk wol alak ya'a ne, wol uka'a Oa." Yesus Ni tamata liak ra munuk rfalak vali wean i nfalak a.

*Yesus naflurut na'a Getsemani*

<sup>32</sup> Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia rbana ma raran va'i isa naran Getsemani. Ia nfalak verin ira ne, "Mdyoku ini ma ti uflurut veki."

<sup>33</sup> Ba Yesus ti naflurut, na novun vali Petrus, Yakobus, ovu Yohanes. Yesus ralan lalau urun Ia ovu wol malinan. <sup>34</sup> Ba nfalak verin ira ne, "Ralang a lalau urun i lahir, wean i ufarnuang ne, mane umata roak. Mnya'a ini veki ovu msyi'ik wabira ma lolin!"

<sup>35</sup> Yesus nbana ma ya'i nfaroa kedan tali ira, beti nsangatur na'a lanun ma naflurut. Ia nera verin Ubu ma fara ntorung ma susa i dawan urun deka nkena Ia. <sup>36</sup> Ia nfalak ne, "Bapa, o Bapa!\*" Oa motnala akataka munuk, ba fara fwaroa susa i dawan urun ini tali Ya'a. Na'uk deka wean i ralang nfalak a, ba wean watan i ralam nfalak a."

<sup>37</sup> Naflurut munuk ma newal Ia, na Ni tamata itelu i rfatuang Ia yai rtub-lufa roak. Ba Yesus nfalak verin Simon Petrus ne, "Simon,

† 14:18 14:18 Msi'ik catatan na'a Markus 2:15. ‡ 14:24 14:24 Na'a amar ovi amar dawan Paskah nbana, na lokat rahan teta tali tamata Yahudi rala afwatan ma reluk rira korban verin Ubu. Ira rotu wean inyai ma al nfanganang ira na'ut i Ubu nfatalik uburir-nusirira ra tali tamata Mesir ra. Yesus nkati amar dawan Paskah ovu Ni matmatan. Ia nva'at ewal tali matmatan ma al nsikat tamata ovi rorang Ia tali rira salasilan ra. § 14:27 14:27 Zakharia 13:7 \* 14:36 14:36 Abba ini vaivatul tali vai Aram, ihin a ne, Bapa.

afakinimi mtub-lufa i? Wol mtahang nala jam isa vali ma msi'ik wam ma lolin.

<sup>38</sup> Msyi'ik wabira ma lolin ovu mi-flurut, boma nitdawan deka nlabir nala mia ma myotu salasilan. Ral-abira rfalak ma myotu afa lolin, na'uk wol myot-nala, tevek tenabira ra rmafun."

<sup>39</sup> Nata Yesus nti ewal vali ma naflurut, ma nfalak wean i inlangin nfalak roak a. <sup>40</sup> Ti ma naflurut munuk ma newal Ia, na ira rtub-ewal, tevek matarira ra raswosu da'in roak, ovu wol rka'a ne, mane rfalak aka verin Yesus. <sup>41</sup> Yesus newal fatelu Ia roak, ba nfalak verin ira ne, "Afakinimi mtyuba watan obin? Naran roak ni amar, ba deka mtyuba kikyai! Tevek tamata ovi mane rtaha Ya'a, Tamata Yanan Ya'a, rma roak. Ira mane rovun Ya'a ti verin tamata salasilan ra. <sup>42</sup> Byatar ma tati kikyai. Eka msyi'ik! Tamata i mane nfredi Ya'a nma ma sarseri roak!"

*Yahudi ra rtaha Yesus*  
*Matius 26:47-56; Lukas 22:47-53;*  
*Yohanes 18:3-12*

<sup>43</sup> Na'ut i Yesus nangrihi obin, na brian munuk Yudas i ntali Ni tamata vutu rahin irua yai nma. Tamata rivun ovi rtaha nahin blawat ovu rira navnaval ra rban-orang vali ia. Yahudi rira dawan mela falurut ra ovu rira dawan ovi rair Ubu Ni inukun ra, ntafal vali dawan Yahudi liak ra rsinir ira ma rti inyai. <sup>44</sup> Yudas i nfredi Yesus nfalak lan roak verin tamata rivun avyai ne, veka notu faneak. Faneak yai wean ini: "Tamata i uvoan Ia yai, Ia hi inyai i. Ba mtyaha lahir Ia ma myovun Ia ovu msyi'ik ma lolin Ia."

<sup>45</sup> Ba ti nfaseri lahir Yesus ma nfalak verin Ia ne, "Oo Tuan Guru." Nata nvoan Ia. <sup>46</sup> Ba tamata avyai rti rtaha lahir Yesus. <sup>47</sup> Na'uk tamata isa i ndiri wan yai ntavar ni nahin blawat, ma nafat vatuk Yahudi rira Mela Falurut Ila'a ni tamata sansinir arun a. <sup>48</sup> Ba Yesus nfalak verin ira ne, "Mia beta myarin ne, Ya'a ini wean tamata ktufan i nwi-nwa tamata ra ma nbori rira metan ra, bi

mya mtyaha nahin blawat ovu navnaval ra ma mtyaha Ya'a? <sup>49</sup> Lokat amar, na itmunuk tna'a dida Rahan Dawan Falurut ma usiair, na wol mtyaha Ya'a. Na'uk wean urun ini, boma nfakena lahir afa ovi rtulis roak na'a Surat Ralan a."

<sup>50</sup> Nata Ni tamata ra munuk rafla talik Ia. <sup>51</sup> Varverun isa norang Yesus ovu neluk watan maloli etal isa al nteri tenan a. Ba ti mane rtaha ia, <sup>52</sup> na'uk nafla, ba raravut vatuk ni maloli etal yai ma nafla faluhu ia watan.

*Yahudi rira dawan ovi rdoku na'a rira sidovung dawan rorat Yesus ma al rdava Ni sala*

*Matius 26:57-68; Lukas 22:54-55,63-71; Yohanes 18:13-14,19-24*

<sup>53</sup> Tamata ovi beti rtaha Yesus rovun Ia rti Yahudi rira Mela Falurut Ila'a ni rahan a. Na'a inyai, na Yahudi rira dawan mela falurut ra ovu dawan Yahudi ra ntafal vali Yahudi rira dawan ovi rair Ubu Ni inukun ra munuk rasdovu ira. <sup>54</sup> Petrus nban-orang Yesus tali raroa watan, ma ti naran Mela Falurut Ila'a ni lean a. Nana'a inyai, na ia ndoku ma nafraran ovu tamata ovi rwanar Yahudi rira Rahan Dawan Falurut.

<sup>55</sup> Dawan Mela Falurut ra ovu dawan fareta Yahudi ovi rdoku na'a rira sidovung dawan rkiwal mane rka'a Yesus Ni sala ra, boma rukun Ia ma nmata. Na'uk wol rtuan Ni sala isa vali, <sup>56</sup> tevek tamata rivun ovi rfalak sian Yesus rsiklabir watan. Afa ovi rfalak ra rfarsangal tia ma watan, ba rira afa ovi rfalak ra wol wer isa.

<sup>57</sup> Nata tamata boku rdiri ma rsiklabir ma al rfasala Yesus. <sup>58</sup> Ira rfalak ne, "Ami amrenar, na Ia nfalak ne, 'Ya'a veka a'ar vatuk dida Rahan Dawan Falurut i tamata ra rotu ini, ma na'a amar itelu watan, na ufadiri liak ewal, na'uk tamata ra wol rotu.' " <sup>59</sup> Na'uk afa ovi rfalak ra rfarsangal tia ma watan, ba rira afa ovi rfalak ra wol wer isa.

<sup>60</sup> Ba Mela Falurut Ila'a ndiri waharira ralan ra, ma norat Yesus ne, "Notu afakinimi wol mlotar tenan a, ma fwalak na'a afa ovi tamata avyai rfalak a?"

<sup>61</sup> Na'uk Yesus wol vain ovu Ia wol nvalat akataka. Ba Mela Falurut Ila'a yai norat ewal Ia ne, "Oa ini Raja i veka mtevit tamata ra rira salasilan ra? Ubu i tamata raraning a, Yanan Oa?" <sup>62</sup> Yesus ntorung ma nfalak ne, "Kena lahir, ini Ya'a. Mia veka msyi'ik Ya'a, Tamata Yanan Ya'a ini, udoku Ubu i nfareta munuk afakataka Ni lahir mela, ovu veka utali lanit ma una'a mutan ra uma."

<sup>63-64</sup> Ba Mela Falurut Ila'a nanggrovu urun ma nkamadir ni ravit blawat a ma nfalak ne, "Mia ka'i mryenar Ia nfalak sian Ubu, tevek nfalak ne, Ia wean lahir Ubu. Wol tperlu ma tdava tamata liak roak ma rfalak ni sala ra. Ba minovak wean inba?"

Ira ralar isa ma rfadoku ne, Ia musti nmata. <sup>65</sup> Ba tamata boku rafnit Yesus, ovu rkeak teri matan a. Ira raskevu tia ma watan Ia, beti rorat Ia ne, "Nabi Oa, ba eka fwalak ne, inlangin a iki naskevu Oa!" Nata tamata ovi rwanar Rahan Dawan Falurut a rovun Yesus rti ma rvaval Ia.

*Petrus nalak nala fatelu ia ne wol nka'a Yesus*

*Matius 26:69-75; Lukas 22:56-62; Yohanes 18:15-18,25-27*

<sup>66</sup> Amar yai, na Petrus nana'a lean obin. Mela Falurut Ila'a ni vata sansinir isa nma wan yai. <sup>67</sup> Ti ma nrea Petrus nafraran na'a yafu, na nsi'ik ma lolin wahan a, ma nfalak ne, "Oa ba'i morang vali Yesus, tamata Nazaret eri."

<sup>68</sup> Na'uk Petrus nalak watan ia, ma nfalak ne, "Ya'a wol uka'a afa i fwalak yai." Ba ti naran tembok dawan ni falfolat ngoran a, na manut isa nkukuwai vali.

<sup>69</sup> Vata sansinir yai nrea ewal ia ma nfalak verin tamata ovi rna'a inyai ne, "Tamata yai norang vali Yesus!"

<sup>70</sup> Na'uk Petrus nalak ewal vali ia. Ba wol mnanat, na tamata ovi rafraran na'a yafu yai rfalak ewal verin Petrus ne, "Amka'a lahir ne, oa morang vali Ia, tevek mtali Galilea vali!"

<sup>71</sup> Ba Petrus nalak matmatan watan ia, ma ka'i nafwaba tenan a ma nfalak ne, "Ya'a wol uka'a tamata i fyalak yai!" <sup>72</sup> Brian munuk, na manut nkukuwai ewal. Ba Petrus nangnanang nal-ewal vai-vatul ovi Yesus nfalak lan roak verin ia ne, "Manut wol nkukuwai farua obin, na oa veka malak nala fatelu roak ne, wol mka'a Ya'a." Ba Petrus nvakar ma na'a samsekur.

## 15

*Yahudi rira dawan ra rovun Yesus nti verin Gubernur Pilatus*

*Matius 27:1-2,11-14; Lukas 23:1-5; Yohanes 18:28-38*

<sup>1</sup> Varverak sumatan, na Yahudi rira dawan ra rasdovu munuk ira na'a rira sidovung dawan. Yahudi rira dawan avyai rtali dawan mela falurut ra, dawan Yahudi ra, Yahudi rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra, ovu rira dawan liak ra vali. Ira ranovak ma ra'an vai isa na'a afa ovi mane rotu verin Yesus. Ba rkeak Yesus, beti rovun Ia rti verin Pilatus.\* <sup>2</sup> Pilatus norat Ia ne, "Yahudi rira raja verin Oa?"

Yesus nfalak ne, "Oa ka'i fwalak roak yai." <sup>3</sup> Ba Yahudi rira dawan mela falurut ra rmangadu Yesus na'a afa rivun.

<sup>4</sup> Nata Pilatus norat ewal Yesus ne, "Wol bwalat ira? Eka mrenar ngrihi sian ovi rala al rmangadu Oa yai!"

<sup>5</sup> Na'uk Yesus wol nvalat lahir, ba Pilatus ntalkaka.

<sup>6</sup> Lokat varat na'ut amar dawan Paskah, na tamata ra ba'i rera verin Pilatus ma nfatalik tamata isa tali bu'i ralan. <sup>7</sup> Na'ut inyai, na tamata isa naran Barabas ovu tamata ovi rangal fareta rna'a bu'i ralan. Ira rfedan tamata na'ut i rotu vangoavanga. <sup>8</sup> Tamata rivun rasdovu ira ma ti rera verin Pilatus, ma nfatalik tamata isa tali bu'i ralan, wean i ba'i notu a. <sup>9</sup> Pilatus norat ira ne, "Ba mtyorong ma ufatalik Yahudi rira raja ini verin mia?"

<sup>10</sup> Pilatus nka'a roak ne, Yahudi rira dawan mela falurut ra ralarira

\* **15:1** 15:1 Pilatus tamata Roma ia. Ia neluk Gubernur ma nfareta propinsi Yudea.

sian Yesus,<sup>†</sup> ba rovun Ia verin Pilatus.

<sup>11</sup> Na'uk Yahudi rira dawan mela falurut ra rtuar tamata rivun, boma rera verin Pilatus ma nfatalik Barabas verin ira. <sup>12</sup> Nata Pilatus norat ewal ira ne, “Ba wean inyai, na inabira ma otu afaka verin tamata i fyalak Ia ne, Yahudi rira Raja?”

<sup>13</sup> Tamata rivun yai rafwak ma rfalak ne, “Bwaku Ia na'a aa walwalur!”

<sup>14</sup> Pilatus nfalak verin ira ne, “Afakinimi? Notu sala afaka?”

Na'uk rafwak ma vairira dawan ila'a ne, “Bwaku Ia na'a aa walwalur!”

<sup>15</sup> Pilatus inan ma nfakena watan ralarira ra, ba nfatalik Barabas verin ira.<sup>‡</sup> Nata nsinir ma Roma rira suldadu ra rasveva Yesus vek, beti nala Ia verin ira, ma veka rbaku Ia na'a aa walwalur.

*Roma rira suldadu ra rworuk-rwak Yesus*

*Matius 27:27-31; Yohanes 19:2-3*

<sup>16</sup> Roma rira suldadu ra rovun Yesus rti Pilatus ni rahan fareta dawan a, beti rasdovu rira suldadu liak ra munuk. <sup>17</sup> Ira rala ravit blawat ungu isa ma ra'adoru na'a Ia, ovu rana aa anan ovi imarira ra ma na'a sabe'u ma rfadoku na'a Yesus ulun a. <sup>18</sup> Nata rsiklabir ma rotu ma felarira ra wean i ralang Ia ma rafwak ne, “Yahudi rira raja verin Oa, ba fara nam a blawat!”

<sup>19</sup> Ira rsikati ira ma al rvaval Yesus ulun ovu takil isa, rafnit na'a Ia, ovu rsangatur na'a wahan ralan a ma raraning waweang Ia. <sup>20</sup> Ba ti ma rworuk-rwak munuk Yesus, na raling ewal ravit blawat ungu i neluk a, ma ra'adoru ewal Ni kadaravit ra na'a Ia. Nata rovun Ia mane rbaku Ia na'a aa walwalur.

*Roma rira suldadu ra rbaku Yesus na'a aa walwalur*

*Matius 27:32-44; Lukas 23:26-43; Yohanes 19:17-27*

<sup>21</sup> Na'ut inyai, na rtuan tamata isa ntali kota Kirene, naran Simon. Simon ini yanan verin Aleksander ovu Rufus. Ia ntali ni kota mane nti Yerusalem, na suldadu ra rkiwal ia ma nvara Yesus Ni aa walwalur a. <sup>22</sup> Ira rovun Yesus rti wan isa naran Golgota. Vaivatul yai ihin a, “Kalkulun Wan.” <sup>23</sup> Rala anggur i nsileti ovu afa isa naran mur verin Yesus ma nenu, na'uk nafena. § <sup>24</sup> Ba rbaku Ia na'a aa walwalur, nata rotu undi ma rsiduk Ni kadaravit ra.

<sup>25</sup> Na'ut inyai jam sembilan varverak, na rbaku Ia na'a aa walwalur. <sup>26</sup> Rtulis vali vaivatul ra na'a aa walwalur, ma nfalyawang ne, afakinimi rukun Ia. Rtulis ne, “Yahudi rira Raja verin Ia.” <sup>27</sup> Amar yai, na rbaku vali tamata ktufan irua na'a aa walwalur. Isa na'a Yesus Ni lahir mela a, na isa na'a Ni lahir balit a. [ <sup>28</sup> Ba wean inyai, boma nfakena lahir afa ovi rtulis roak na'a Surat Ralan a ne, “Tamata ra veka ranovak ne, tamata ktufan Ia.” ]\*

<sup>29</sup> Tamata ovi rahu inyai rarwa'ung ulurira ra ma rfalak sian Yesus. Ira rfalak ne, “Oa fwalak ne, bisma ma'ar vatuk dida Rahan Dawan Falurut ovu fwadiri ewal ia na'a amar itelu! <sup>30</sup> Ba wean inyai, na msuta tali aa walwalur yai, boma deka mwata!”

<sup>31</sup> Yahudi rira dawan mela falurut ra ovu rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra rdiri vali wan yai ma rworuk-rwak Yesus. Ira rfalak ne, “Ia not-nala ma tamata liak wol rmata, na'uk wol not-nala ma deka nmata. <sup>32</sup> Wean i Israel rira raja verin Ia, ovu Ia Raja i ntevtut dida salasilan ra, na eka nsuta tali aa walwalur yai, boma tsi'ik ovu torang Ia.” Tamata ktufan irua i rbaku roak ira na'a aa walwalur ma rna'a Yesus Ni lahir mela ovu balit yai, rfalak sian vali Ia.

*Yesus nmata*

*Matius 27:45-56; Lukas 23:44-49; Yohanes 19:28-30*

<sup>†</sup> 15:10 15:10 Yahudi avyai ralarira sian ma rangrova ne, tamata rivun rorang roak Yesus. <sup>‡</sup> 15:15

15:15 Pilatus nbobar vali ne, tamata ra mane rotu vangoa-vanga. § 15:23 15:23 Aa isa naran mur, ni ar a voan lolin urun. Ira ba'i rsileti mur ovu anggur ma tamata nenu, boma deka nfarnuang

wawa'uk. \* 15:28 15:28 Yesaya 53:12

<sup>33</sup> Na'ut inyai lera ndirlola, na deda fafyat nsoru munuk wan yai, ti naran jam itelu.† <sup>34</sup> Ba na'ut jam tiga lersian, na Yesus nafwak ne, “Eloi, Eloi lama sabaktani?” Yesus Ni vaivatul avyai ihin a wean ini, “O Ubu i uraning a! O Ubu i uraning a! Afakinimi muti talik Ya'a i?”‡

<sup>35</sup> Tamata ovi rdiri inyai rarenar afa i Yesus nfalak a, ba rfalak ne, “Eka tfatlina ma lolin! Ia nera nabi Elia.”

<sup>36</sup> Ba tamata isa ti nala spons etal isa§ ma nsovu na'a anggur i nakbia. Nata nngatan teri spons yai na'a aa etal isa ni tutul a, ma nlauk rata verin Yesus ma nbuk, beti nfalak ne, “Tnaban veki! Eka tsi'ik, beta ne Elia nma ma nfasuka Ia tali aa walwalur yai.”

<sup>37</sup> Nata Yesus nafwak ma vain a dawan, na nan nakbosal lahir. <sup>38</sup> Na'ut inyai vali, na maloli dawan amafal i naklo'i Yahudi rira Rahan Dawan Falurut ralan a namadir lahir na'ut irua, tali ratan nsuta naran fun. <sup>39</sup> Dawan i nfareta Roma rira suldadu ra ndiri Yesus wahan ralan, ma nsi'ik Ia, nata ti naran nan nakbosal, ba nfalak ne, “Kena urun, tamata ini Ubu Yanan a!”

<sup>40</sup> Vata boku rsi'ik afa avyai tali raroa watan. Vata avyai nararira Maria Magdalena, Salome, Maria i yanan marmuri Yakobus ovu Yoses. <sup>41</sup> Na'ut i Yesus nana'a propinsi Galilea, na vata avyai rorang ovu rlobang Ia. Vata liak rivun vali rorang Yesus rti Yerusalem, ma rna'a vali inyai.

*Yusuf i ntali ahu Arimatea nala Yesus tenan ma nfanuba Ia na'a van matmatan isa ralan a*

*Matius 27:57-61; Lukas 23:50-56; Yohanes 19:38-42*

<sup>42</sup> Na'a amar yai, na tamata Yahudi ra rasan warira\*, tevek ni ilyan a, na rira amar ma ryari ira. Ya'i lafloan roak, na <sup>43</sup> tamata isa naran Yusuf ntali ahu Arimatea nma mane ntuan Pilatus. Yusuf ini ndoku Yahudi rira sidovung dawan, ovu tamata ra ralang ma dawan ia. Yusuf nanaban vali ma Ubu nfareta tamata ra wean lahir Raja. Ba Yusuf nfabrahi tenan ma ti ntuan Pilatus ma nera Yesus tenan a†. <sup>44</sup> Pilatus ntalkaka, tevek nrenar ne, Yesus nmata roak. Ba nera dawan i nfareta Roma rira suldadu ra ma norat ia ne, Yesus nmata roak. <sup>45</sup> Ti ma Pilatus nrenar Roma rira suldadu dawan yai nfalak ne, Yesus nmata roak, ba ntorung ma Yusuf ti nala Yesus tenan a.

<sup>46</sup> Ba Yusuf nfaha maloli ngangiar isa ma ti nfasuka Yesus tenan tali aa walwalur, ma nkuma Ia ovu maloli yai. Nata Yusuf ti ma nfanuba Yesus tenan a na'a vatu i rtivan roak ia ma wean van, beti nlawar vatu dawan al nulang teri van ngoran yai. <sup>47</sup> Maria Magdalena ovu Maria i yanan Yoses ti rsi'ik wan i rfadoku Yesus na'a.

## 16

*Ubu nfava'at ewal Yesus*

*Matius 28:1-8; Lukas 24:1-12; Yohanes 20:1-10*

<sup>1</sup> Amar i Yahudi ra ryari ira nelak roak, na Maria Magdalena, Maria i yanan Yakobus ovu Salome rfaha ngul ovi voarira lolin, mane rti ra'ung na'a Yesus tenan a. <sup>2</sup> Ba ti ma lera ndata roak na'a amar kareda, na rti van matmatan i rfanuba Yesus tenan a. <sup>3</sup> Rna'a rira banbanan obin, na rsiforat ira ne, “Tamata iki veka nlawar nala vatu i nulang teri van ngoran eri?”

† **15:33** 15:33 Tafsiran boku rfalak ne, nsoru munuk wan yai ihin a ne, nsoru negara Israel. Boku vali rfalak ne, lanit ivavan munuk. ‡ **15:34** 15:34 Mazmur 22:1 § **15:36** 15:36 Vaidida mnanat nfalak spons yai ne, tovu. Vai mala nfalak spons vali ne, bunga karang. Tovu te spons nva'at na'a metin ralan. \* **15:42** 15:42 Na'a amar i Yahudi ra rasan warira yai, ihin a na'a vai Mala ne, hari Jumat. Lokat Jumat, na rasan rira afamtahan ovu afa liak ra, boma mulai na'a Jumat ni ovan, na ryari roak ira. † **15:43** 15:43 Na'a amar i ryari ira, na wol bis rkena tamata matmatan vali, ba Yusuf nkiwal ma wol naran Jumat ni ovan obin, na nala roak Yesus tenan ma naflahar ia ovu nfanuba ia na'a van matmatan ralan.

<sup>4</sup> Na'uk rti ma raran inyai ma rsi'ik, na vatu i dawan urun yai natsuar roak tali van matmatan ngoran a. <sup>5</sup> Ba rti van ralan ma rsi'ik, na varverun isa noru ravit blawat ngangiar ma ndoku rira lihir mela. Vata avyai rabrian urun. <sup>6</sup> Varverun yai nfalak verin ira ne, "Deka byobar. Uka'a roak ne, mya ma mdyava Yesus ntali Nazaret i rbaku roak Ia na'a aa walwalur. Ia wol nana'a roak ini, tevek nva'at ewal roak. Eka msyi'ik wan i rfanuba Ia na'a yai. <sup>7</sup> Myewal a'uk mia ma miti fyamalik verin Petrus ovu Yesus Ni tamata liak ovi rorang Ia ne, 'Yesus veka ula Ia nti propinsi Galilea. Mia veka mtyuan Ia na'a ineri, wean lahir i nfamalik roak verin mia.' "

<sup>8</sup> Vata avyai rbobar ma raruru lalean ira, ba rti murin ma rafla talik van matmatan yai. Ira wol rfalak akataka verin tamata ra, tevek rbobar. [Ira rfamalik munuk ivar yai verin Petrus ovu ni kida ra, na'uk wol mnanat. Rotu munuk afa avyai, beti Yesus nsinir Ni tamata ovi rorang Ia ma rtali timur rti varat, ma ti rfamalik Ubu Ni Ivar mnga'un i wol bisma nmamu. Ivar yai nfamalik na'a i wean inba ma Ubu nsikat tamata ra tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal].\*

#### *Yesus nfavotuk Ia verin Maria Magdalena*

*Matius 28:9-10; Yohanes 20:11-18*

[<sup>9</sup> Ti ma Yesus nva'at ewal na'ut varverak sumatan na'a amar kareda, na nfavotuk lan Ia verin Maria Magdalena. Vata yai lan a, Yesus naling vatuk nait sian ifitu tali ia. <sup>10</sup> Ba Maria ti ma nfamalik ivar yai verin Yesus Ni tamata ovi rorang Ia. Tamata avyai ralarira lalau ma rvakar. <sup>11</sup> Ira rarenar ne, Yesus nva'at ewal roak, ovu Maria nrea lahir Ia, na'uk ira wol rorang.]

#### *Yesus nfavotuk Ia verin Ni tamata irua i rorang Ia*

[<sup>12</sup> Yesus notu wean inyai, beti ti nfavotuk vali tenan ovu felan naling

Ia verin tamata irua tali tamata ovi rorang Ia. Rarea Ia na'ut amar i rbana rti talik kota ma rti wan liak. <sup>13</sup> Ba rewai ira ma rfamalik ivar yai verin rira kida ra, na'uk wol rorang. <sup>14</sup> Nata Yesus ti nfavotuk vali tenan verin Ni tamata vutu rahin isa ovi rorang Ia, na'ut i rafna'an. Yesus ntabu ira, tevek rira inorang wol nangrebat ovu vali rafena lahir ma rorang tamata ovi rarea Ia ma rfamalik ne, Yesus nva'at ewal roak. <sup>15</sup> Ia nfalak verin ira ne, "Byan-soru munuk lanit ivavan a, ma fyamalik Ubu Ni Ivar Lolin verin tamata ra munuk. <sup>16</sup> Tamata ovi rorang Ubu Ni Ivar Lolin yai ovu rtorung ma rbaptis ira, na Ubu veka nsikat ira tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal. Na'uk tamata ovi wol rorang Ia, Ubu veka nukun ira. <sup>17</sup> Tamata ovi rorang Ya'a, Ubu veka nala ngrebat ma neluk faneak verin ira, ma rala narang a al raling vatuk nait sian ra, ovu vali veka rangrihi ovu vai ovi wol rka'a ra. <sup>18</sup> Ira veka rtaha nala nifa te renu alanu, na'uk wol rtuan akataka. Ira veka rfadoku limarira ra na'a tamata ovi rira suhut ra, na tamata avyai lolin ewal ira."]

#### *Yesus nrata lanit ratan*

[<sup>19</sup> Ti ma Duila'a Yesus nangrihi munuk verin ira, na Ubu notu ma nrata lanit ratan, ma ndoku Ni lihir mela a. <sup>20</sup> Nata Yesus Ni tamata ovi rorang Ia rti ma rfamalik Ubu Ni Ivar Lolin na'a wan inba watan. Duila'a novun ira, ma rotu mujizat ra ma al rfalyawang ne, afa ovi rfamalik ra kena.]

\* **16:8** 16:8 Naskah mnanat ra na'a vai Yunani, etal dawan wol rira ayat ovi rna'a tanda kurung ralan, tali ayat ini ni lihir, ti naran pasal ini ni wahan.

## Lukas ni kitab i nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin

### *Tbas afa ovi vek*

Lukas notu kida ovu Paulus ma nfatuang ia na'a ni banbanan a, ma nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin na'a Yesus (Kolose 4:4; 2 Timotius 4:11; Filemon 24). Lukas ini dokter ia. Ia nasusan Ubu Ni Ivar Lolin ini tali tamata ovi rka'a (Lukas 1:1-2). Ti ma nasusan munuk roak, beti ntulis Ivar Lolin ini.

Na'a Lukas ni kitab ini, na ia nfamalik na'a i Yesus ralan nfalak ma nma lanit ivavan ini. Yesus nma, boma ndava tamata ovi raroa tali Ubu ma nsikat ira tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal (19:10). Ia wol nma verin tamata Yahudi ra watan (2:10; 2:30-32; 3:6; 24:47). Na'a Ubu Ni Ivar Lolin ini, ita tbas na'a Yesus Ni silobang verin tamata ovi rira kasian (6:20; 7:22; 14:11-13; 21:1-4). Tbas na'a Yesus Ni silobang verin tamata salasilan ra (5:30; 7:37-50; 15:1-2). Tbas na'a Ni silobang verin vata ra (7:11-17; 8:2-3; 10:38-42; 13:10-13; 21:1-4; 23:27-31). Tbas vali na'a Ni silobang verin kasiko'u ra (8:41-42, 54-55; 9:38-42; 9:46-48; 18:15-17).

### *Kitab ini ihin a*

1. Lukas ni vaivatul ovi rban-ulu. (1:1-4)
2. Rarali Yohanes i nbaptis tamata ra, ovu rarali Yesus. (pasal 1:5—2:52)
3. Yesus beti nfabana Ni karya. (pasal 3:1—4:13)
4. Yesus Ni karya na'a propinsi Galilea. (pasal 4:14—9:50)
5. Yesus Ni karya na'a Ni banbanan a na'ut i nti Yerusalem. (pasal 9:51—19:27)
6. Yesus Ni amar ovi nana'a Yerusalem. (pasal 19:28—23:56)

7. Yesus nva'at ewal tali matmatan ma nfavotuk tenan verin Ni tamata ovi rorang Ia. (pasal 24)

### *Lukas nfamalik ne, afakinimi ntulis surat ini*

<sup>1</sup> Baba Teofilus, ya'a alang oa. Tamata rivun rasahak roak ma rtulis ivar i nvotuk roak a, ma rfamalik na'a afa ovi tatuan roak na'a dida vava'at ra.\* <sup>2</sup> Ira rtulis wean lahir i trenar roak tali tamata ovi ka'i rsi'ik lahir afa ovi Yesus notu tali lalan a, beti rti ma rfamalik ivar yai. <sup>3</sup> Ba urenar ovu ubas ma lolin afakataka munuk na'a Yesus, tali na'ut i beti nvotuk a, ti naran i roak a. Ufikir ne, ni lolin a, na ususan ma lolin ivar yai vek, beti utulis lahir na'a surat isa verin oa. <sup>4</sup> Ya'a otu wean inyai, boma mka'a lahir ne, afa ovi rair munuk roak verin oa yai, kena urun.

### *Ivar na'a amar i rarali Yohanes i nbaptis tamata ra*

<sup>5</sup> Na'ut i Herodes notu raja na'a propinsi Yudea, na Yahudi rira mela falurut isa i nkarya verin Ubu nana'a inyai. Mela falurut yai naran Zakharia. Ia ntali sidovung mela falurut ovi Abia nban-ulu verin ira. Awan a naran Elisabet. Elisabet ini Harun ubun a nusin verin ia.† <sup>6</sup> Zakharia irua awan a rira vava'at ra rmalola na'a Ubu wahan ralan a. Irua ralarira urun ma rot-orang munuk afa ovi Duila'a nfadoku roak na'a Ni inukun ra. <sup>7</sup> Na'uk irua wol yanarira, tevek Elisabet wol bisma yanan, ovu vali na'ut inyai itvata-itranan roak ira.

<sup>8</sup> Amar isa, na'ut i sidovung Abia rira amar ma rfabana rira karya na'a Yahudi rira Rahan Dawan Falurut, na Zakharia nfabana ni karya i neluk Yahudi rira mela falurut a na'a Duila'a wahan ralan a. <sup>9</sup> Na'ut i rotu undi ma al nfaturu ne, mela falurut iki veka nfabana ni karya

\* **1:1** 1:1 Afa ovi tbas na'a ayat ini rfaturu Yesus Kristus Ni vava'at a na'ut i nana'a lanit ivavan ini. † **1:5** 1:5 Harun ubun a nusin verin Abia. Harun neluk Yahudi rira Mela Falurut Ila'a i ula lelean a na'a Israel. ‡ **1:9** 1:9 Zakharia nasnuri afa i uman voan a lolin urun yai, na'a vai Mala rfanara ia ne, kemenyan.



na'a Duila'a Ni Rahan Dawan Falurut, na undi yai nfaturu Zakharia. Ba ia nti Rahan Dawan Falurut ralan a ma nasnuri afa i uman voan a lolin urun.‡ <sup>10</sup> Na'ut i Zakharia nti ralan ma nasnuri afa i uman a voan a lolin urun yai, na tamata rivun rasdovu ira na'a Rahan Dawan Falurut ni lean a ma raflurut. <sup>11</sup> Ba na'ut inyai, na Ubu Ni sansinir isa ntali lanit ratan nvotuk ma ndiri lahir wan i ba'i rasnuri afa i uman a voan lolin urun, ni lahir mela a. <sup>12</sup> Ti ma Zakharia nsi'ik Ubu Ni sansinir yai, na nabrian munuk ovu nbobar urun. <sup>13</sup> Na'uk Ubu Ni sansinir yai nfalak verin ia ne, "Zakharia, deka bwobar, tevek Ubu nrenar roak mu falurut a. Awam i Elisabet a veka nrili kasiko'u brana isa. Oa musti fwanara ia ne, Yohanes. <sup>14</sup> Ralam a veka lolin urun, ovu tamata rivun ralarira ra veka lolin urun i vali, na'ut i kasiko'u yai rarali roak ia! <sup>15</sup> Ira ralarira ra veka lolin, tevek Ia veka neluk tamata dawan na'a Duila'a wahan ralan a. Ia wol bis lahir ma nenu anggur te tuat, ovu na'ut i na'a kevralan obin, na Ubu Ni Roh a veka nsoru ralan a. <sup>16</sup> Afa ovi nair ra veka notu ma tamata Israel rivun ira rorang ewal Duila'a i rira Ubu verin Ia. <sup>17</sup> Ia veka neluk Duila'a Ni sansinir i ula ia ma nasusan linga'an verin Duila'a. Ia notu afa yai ovu ngrebat i ntali Ubu Ni Roh a, wean ngrebat i nala verin nabi Elia. Ia veka notu ma brana ovi wol malinan obin ovu yanarira ra, malinan ewal. Ia veka notu vali ma tamata ovi wol rorang afa ovi Ubu nfalak ra, rorang ewal Ubu, ma rira kaka'a wean tamata ovi rira vava'at ra rmalola. Notu wean inyai, boma tamata rira vava'at ra inovan ma rarenar Duila'a."

<sup>18</sup> Nata Zakharia nfalak verin Ubu Ni sansinir yai ne, "Wean inba ma uka'a ne, afa yai veka nvotuk? Ya'a itrana roak ya'a ovu vali awang a itvata roak ia."

<sup>19</sup> Ubu Ni sansinir yai nfalak ne, "Ya'a ini Gabriel. Ukarya verin Ubu na'a lanit ratan, ovu Ia nsinir ya'a ma ufalak ivar lolin ini verin

oa. <sup>20</sup> Afa i ufalak ini veka nvotuk na'a amar i Ubu nfadoku roak a. Na'uk oa wol morang, ba veka wol mungrihi nala oa, nata ti naran afa i ufalak yai nvotuk."

<sup>21</sup> Na'ut inyai, na tamata rivun rnaban watan Zakharia. Ira rsiforat ira ne, afakinimi mnanat ia na'a Rahan Dawan Falurut ralan a. <sup>22</sup> Ti ma Zakharia ntali Rahan Dawan Falurut ralan a nma murin, na ia wol nangrihi nala afakataka verin ira. Ia nala watan liman a ma al notu faneak verin ira. Ba tamata ra rka'a ne, ia wean i namifi na'uk wol ntub-lufa ma nsi'ik afa boku na'a Rahan Dawan Falurut ralan.

<sup>23</sup> Amar ovi nkarya na'a Rahan Dawan Falurut ralan a nbosal roak, beti newal ia nti ni rahan. <sup>24</sup> Wol ka'i mnanat, na awan a Elisabet nbarlewan. Vulcan ilima, na ia nana'a rahan ralan watan ma tamata ra wol rarea ia. <sup>25</sup> Elisabet nfalak ne, "Duila'a nfaturu roak Ni rala lolin a verin ya'a, tevek nlobang roak ya'a ma ubarlewan, ba wol uma'it roak na'a tamata waharira ralan ra."

<sup>26</sup> Elisabet nbarlewan vulan inean roak, na Ubu nsinir Ni sansinir tali lanit ratan i naran Gabriel yai, ma nti ahu isa naran Nazaret na'a propinsi Galilea. <sup>27</sup> Gabriel ti nalola vata mnelat isa naran Maria. Ia wol ntuba ovu brana obin. Yusuf i ubun-nusin Raja Daud ntavun teri roak ia. <sup>28</sup> Sansinir yai nti Maria ni rahan ma nfalak verin ia ne, "Oo titi, Duila'a naflahar roak oa ovu novun oa!" <sup>29</sup> Ti ma Maria nrenar afa i nfalak yai, na wol nka'a ne, veka nanovak aka. Ba norat watan na'a ralan a ne, vaivatul ovi ihirira ra wean inba?

<sup>30</sup> Ubu Ni sansinir yai nfalak vali ne, "Maria deka bwobar, tevek Ubu naflahar roak oa. <sup>31</sup> Oa veka bwarlewan ma mrili oa, na yanam brana. Oa musti fwanara Ia ne Yesus. <sup>32</sup> Ia vali veka nana'a tamata dawan, ovu tamata ra veka rfalak ne, Ubu i Ni dawan nlia munuk afakataka, Yanan Ia. Ubila'a veka nsikat Ia ma neluk raja, ma ndoku ubun-nusin Raja Daud wan i ndoku ma nfareta. <sup>33</sup> Ia veka nfareta kakiwal Yakub

§ 1:33 1:33 Yakub ubun-nusin ra ihin a ne, tamata Israel ra.

ubun-nusin ra\$, tevek Ni fareta a wol ni wahan."

<sup>34</sup> Maria nfallak verin Ubu Ni sansinir yai ne, "Wean inba ma veka wean inyai, tevek ya'a wol utuba ovu brana obin?"

<sup>35</sup> Ubu Ni sansinir yai nfallak verin Maria ne, "Ubu Ni Roh veka nsuta ma nleal lahir oa. Ubu i Ni dawan nlia munuk afakataka, Ni ngrebat a veka nteri oa ma yanam i veka mrali Ia yai wol Ni salasilan, ovu veka rera Ia ne, 'Ubu Yanan a.' <sup>36</sup> Teram i Elisabet itvata roak ia ma tamata ra rfallak ne, ia wol bisma yanam, na'uk fiang ini nbarlewan vali ma ni vulan inean roak, ovu kasiko'u yanat i na'a evun ralan a, brana vali ia. <sup>37</sup> Tevek Ubu bis not-nala munuk afakataka."

<sup>38</sup> Maria nfallak ne, "Ya'a eluk sansinir verin Duila'a, ba fara wean urun afa ovi fwallak yai." Nata Ubu Ni sansinir yai nti talik ia.

#### *Maria nti nalola Elisabet*

<sup>39</sup> Wol mnanat, na Maria nti lahir ma nalola Elisabet na'a ahu isa, na'a propinsi Yudea. Ahu yai ndoku wan i vuar ra rna'a. <sup>40</sup> Na'a inyai, na ia nti Zakharia ni rahan ralan a ma nala salam verin Elisabet. <sup>41</sup> Ti ma Elisabet nrenar Maria vain a, na yanam i nana'a evun ralan a nasdai lahir, tevek inan lolin, ovu vali Ubu Ni Roh a nsoru lahir Elisabet. <sup>42</sup> Ba vain a dawan ma nfallak ne, "Ubu naflahar roak oa, nlia tali vata liak ra munuk, ovu naflahar vali kasiko'u yanat i veka mrali ia yai. <sup>43</sup> Ya'a ini iki ya'a mi ning Duila'a renan a nma ma nalola ya'a? <sup>44</sup> Na'ut i urenar vaim a, na kasiko'u yanat i na'a evung ralan ini nasdai lahir, tevek inan lolin urun. <sup>45</sup> Lolin urun verin oa, tevek morang ne, afa ovi Duila'a nfallak verin oa yai veka rvotuk."

#### *Maria ndedang ma al nraning Ubu*

<sup>46-47</sup> Maria nfallak ne, "Ufadawang Duila'a, ovu ralang a lolin urun, tevek Ubu neluk Raja ma nsikat ya'a tali ning

salasilan ra, ma ning vava'at kakiwal.

<sup>48</sup> Ia nsi'ik ma lolin ya'a, velik ne eluk tamata sansinir ma ukarya verin Ia. Ba tali amar ini, tali tuvu nti tuvu, na tamata ra munuk veka rfallak ne, ya'a ini vata i utung urun a,

<sup>49</sup> tevek Ubu i nfareta munuk afakataka notu roak afa dawan ovi tamata ra wol rot-nala a verin ya'a. Ubu naran a nmerat urun.

<sup>50</sup> Tali tuvu nti tuvu, na Ia nfaturu lalawatan Ni silobang a verin tamata ovi rbobar Ia.\*

<sup>51</sup> Ia nala Ni ngrebat a ma notu afa dawan ovi tamata ra wol rot-nala, ovu notu ma tamata ovi rfakaratat tenarira ra ramir-ramar tia ma watan ira.

<sup>52</sup> Ia nfaleka tamata fareta ra tali wan ovi rdoku ma rfareta a, na'uk nfakaratat tamata ovi wol fyawarira ra.

<sup>53</sup> Ubu nala afa ovi lolin ra munuk verin tamata kasian ra, boma deka rablafar, na'uk nsinir tamata ovi rka'i ra ma rewal ira ovu limarira vu watan.

<sup>54-55</sup> Ubu Ni tnorung verin ubumam-nusimami ra ma nfallak ne, Ia nlobang ami, tamata Israel ra. Ia nfakena roak Ni tnorung yai. Ia wol nablufang ma nfaturu Ni silobang a verin Abraham ovu ubun a nusin ra, nata ti wol ni wahan."

<sup>56</sup> Maria nana'a Elisabet ni rahan, ka'a bi vulan itelu, beti newal ia nti ni rahan.

#### *Rarali roak Yohanes i nbaptis tamata ra*

<sup>57</sup> Elisabet ni amar kena roak ma nrალი ia, ma yanam a brana ia. <sup>58</sup> Ti ma tamata ovi rna'a ni rahan nelan a ovu ni tiniman ra rarenar ne, Duila'a nfaturu Ni silobang i dawan urun a verin Elisabet, na rir tine-mun rotu inarira lolin ovu ia.

<sup>59</sup> Kasiko'u yanat yai ni amar iwalu roak, na rir tinemun rovun ia ti mane rsunat ia. Ira mane rfanara kasiko'u yai naran a wean yaman a

\* **1:50** 1:50 Tamata Yahudi rbobar Ubu, tevek Ni dawan a, ovu ralang Ia.

Zakharia.† 60 Na'uk renan a nfalak ne, "Deka! Ita musti tfanara ia ne, Yohanes." 61 Ira rfalak verin Elisabet ne, "Wol tamata isa vali tali bira tiniman ra nararira wean inyai."

62 Ba ira rotu faneak ma al rorat yaman a ne, veka nala nara aka ma al nfanara yanan a. 63 Zakharia nera kba masnifit isa tali ira ma ntulis ne, "Ia naran Yohanes." Ba rir tinemun rtalkaka munuk lahir.‡ 64 Brian munuk, na Zakharia nangrihi nal-ewal ma nfadawang lahir Ubu.

65 Ba tamata ovi rna'a rira rahan nelan a munuk rbobar ma ralang Ubu, ovu tamata ra rfamalik ivar yai ma ti nsoru munuk wan ovi rna'a Yudea ni vuar ra. 66 Tamata ovi rarenar ivar yai, ira munuk ranovak watan na'a ralarira ra ne, "Kasiko'u yanat ini dawan ia, na veka wean inba? Kena urun ma Duila'a nfat- uang ia."

*Zakharia nraning Ubu ma nfama-  
lik ivar ovi nrenar lahir tali Ia, na'a  
afa ovi yanan mane notu ra*

67 Ubu Ni Roh a nsoru lahir Za- kharia i yanan kasiko'u yanat yai, ba nfamalik ivar ovi nrenar lahir tali Duila'a. 68 Ia nfalak ne, "Mya ma tfadawang Duila'a, Ubu i tamata Israel ra raraning a, tevek nma ma nalola ita ovu nlobang ita, ma nfa- talik ita tali dida varvara aleman ra. 69 Ia nala Tamata i Ni ngrebat a dawan urun a, ma nsikat ita tali dida salasilan ra, ma dida vava'at kakiwal. Ia ubun a nusin Raja Daud i neluk tamata sansinir verin Ubu.

70 Tali lalan ana, Ubu nfalak roak Ni tnorung yai nahu nabi ovi nfili ra, 71 ma nfatalik ita tali tamata ovi rira sian ita. Ia nfatalik ita tali tamata ovi wol inar lahir ita. 72 Notu wean inyai ma nfaturu Ni rala lolin a verin ubud-nusid ra ne, veka nfakena Ni tnorung i nmerat urun yai. 73-74 Ia nafwaba roak na'a Ni tnorung a verin ubud-nusid i Abraham. Ia nafwaba roak ne, veka

nfatalik ita tali tamata ovi rira sian ita, boma tot-orang afa ovi nfalak ra, ovu wol tbohar, 75 ovu ralad urun ma dida vava'at ra rmerat ovu rmalola, boma Ubu ralan a lolin ovu ita, ti naran i tmata a."

76 Nata Zakharia nfalak verin yanan a ne, "Ubu i Ni dawan nlia munuk afakataka veka nsikat oa ma meluk Ni nabi, tevek oa veka bwana ula oa ma mususan linga'an verin Duila'a. 77 Oa veka fwalyawang verin Ni tamata ra ne, wean i Ubu na'i vatuk roak rira salasilan ra, na Ia veka nala vava'at kakiwal verin ira. 78 Ubu nfaturu Ni rala lolin a ovu Ni silobang a verin ita, bi notu wean inyai. Ia i ntali lanit ratan yai, veka nma wean lera beti ndata. 79 Ia vanan a veka nyeba munuk tamata ovi rva'at na'a dedan ralan a, ovu vali tamata ovi rbobar matmatan. Ia veka novun vali ita ma dida vava'at ra malinan lalawatan."

80 Zakharia yanan yai nmela ma dawan roak ia, ovu ni inorang verin Duila'a ntafal ma nangrebat. Ia nana'a watan wan lean vu dawan, ti naran amar i nfavotuk tenan a verin tamata Israel ra.

## 2

*Rarali Yesus na'a Betlehem*

*Matius 1:18-25*

1 Na'ut i beti rarali Yohanes, na Kaisar Agustus\* nfareta ni tamata ra ma rtulis munuk tamata ovi rarenar tali fareta Roma, nararira ra. 2 Inyai beti fasa rtulis nararira ra na'a daftar, boma rka'a lahir ne, tamata ifira munuk na'ut inyai. Ira rotu daftar yai na'ut i Kirenus notu gubernur na'a propinsi Siria. 3 Ba tamata ra munuk rti rira ahu ra ma rtulis nararira ra. 4-5 Yusuf notu vali wean inyai. Ia ntali ahu Nazaret i nana'a propinsi Galilea ma nti Raja Daud ni kota a, naran Betlehem, na'a propinsi Yudea, tevek ubun a nusin Raja Daud. Yusuf nti ma rdaftar naran a ovu Maria i ntavun

† 1:59 1:59 Israel rira adat a ne, wean i kasiko'u ra rira amar iwalu roak, na musti rsunat ira. Msi'ik Kejadian 17:9-14. ‡ 1:63 1:63 Na'ut inyai, na wol kertas obin na'a Israel, ba rpake aa i wean kba masnifit, ma al rtulis na'a. Ira rpake vali afwatan ulin ma rtulis na'a. \* 2:1 2:1 Kaisar wol tamata naran. Ihin a ne, raja dawan i nfareta negara rivun. Van yai naran Kaisar

teri roak ia. Na'ut inyai, na Maria nbarlewan roak.† 6 Na'ut i rna'a Betlehem, na Maria ni amar kena roak ma nrალი Ia. 7 Yanan iya'an ini, brana Ia. Maria nkuma yanan a ovu sikar, beti nfanuba Ia na'a wan i afwatan ra ba'i rafna'an na'a, tevek rahan siwelat ma rafnerung teri na'a nngora roak. 8 Ovan yai, na domba duarira ra rna'a vali ngrova dardirin ovi rfaseri Betlehem a, ma rwanar rira domba ra. 9 Brian munuk, na Duila'a Ni sansinir isa ntali lanit ratan nma ma nfaturu tenan a verin ira. Duila'a vanan i nfitik nyadat nsoru ira, ba rbohar urun i lahir. 10 Duila'a Ni sansinir yai nfallak verin ira ne, "Deka byobar, tevek ufamalik ivar lolin verin mia, ovu verin tamata ra munuk ma veka inabira lolin urun i lahir. 11 Ovan ini vali na'a Raja Daud ni kota, na rarali roak Duila'a Kristus.‡ Ia Raja i nsikat tamata ra tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal. 12 Ni faneak a wean ini: mia veka mtyuan kasiko'u yanat isa, rkuma Ia ovu sikar ma rfanuba Ia na'a wan i afwatan ra ba'i rafna'an na'a."

13 Brian munuk, na Duila'a Ni sansinir yai ovu Ni sansinir liak ra vali, rivun ila'a ira rvotuk. Rir tinemun rfadawang Ubu ma rfallak ne, 14 "Fara traning Ubu! Ia sa'i dawan Ia ovu nana'a wan i karatat lia munuk a. Na'a lanit ivavan ini, fara malinan verin tamata ovi Ubu naflahar roak ira."

15 Ti ma Duila'a Ni sansinir avyai rti talik ira ma rarata ewal lanit ratan, na domba duarira ra rsifalak afa verin ira ne, "Mya ma tati Betlehem ma tsi'ik afa i Duila'a nfallak roak verin ita." 16 Ba rfarlan lahir ma ti rtuan Maria irua Yusuf, ovu

vali kasiko'u yanat i ntuba wan i afwatan ra ba'i rafna'an na'a. 17 Ti ma rsi'ik kasiko'u yanat yai, na rfamalik lahir afa ovi Duila'a Ni sansinir yai nfallak na'a kasiko'u yanat yai. 18 Tamata ovi rarenar afa ovi domba duarira rfamalik yai, rtalkaka munuk lahir.§ 19 Na'uk Maria nfikir watan afa avyai ma nanovak na'a ralan a. 20 Nata domba duarira avyai rewai ira ma raraning Ubu ovu rfadawang Ia, tevek afa ovi rarenar ra ovu afa ovi rsi'ik ra, kena lahir ovu afa ovi Duila'a Ni sansinir yai nfallak a.

*Yusuf irua Maria rovun Yesus ti verin Duila'a na'a Yahudi rira Rahan Dawan Falurut*

21 Ti ma Ni amar iwalu roak, na rsunat kasiko'u yai, ovu rfanara Ia ne, Yesus. Ubu Ni sansinir tali lanit ratan nfallak lan roak naran ini, na'ut i renan a wol nlewan Ia obin. 22 Amar naran roak ma Yusuf ovu Maria rot-orang Musa ni inukun ra ma rfamerat tenarira ra. Na'ut inyai, na rovun vali Yesus ma rti Yerusalem ma rfaturu ne, rfadoku munuk Yesus Ni vava'at a verin Duila'a.\* 23 Rfadoku roak na'a Duila'a Ni Inukun ra ne, "Brana iya'an ra munuk musti rfamerat ira ma al rfaturu ne, ira veka rkarya watan verin Duila'a."† 24 Amar yai, na rot-orang vali Duila'a Ni inukun ra, ma rala kakahu irua te modarlaka yanat irua ma reluk rira korban verin Ubu.

25 Na'a Yerusalem, na tamata isa naran Simeon. Ia ni vava'at nmalola ovu not-orang munuk afa ovi rna'a Duila'a Ni inukun ra. Ia nanaban amar i Ubu veka nma ma nfallaling tamata Israel ralarira ra. Ubu Ni Roh a nfatuang vali ia. 26 Ubu

† 2:4-5 2:4-5 Tali Nazaret ma tati Betlehem, na nlabas kilometer ratut isa. ‡ 2:11 2:11 Dokter Lukas ntulis kitab ini, nala vaivatul Kristus (Mesias) na'a vai Yunani na'a ayat ini. Tamata Yahudi ra rnanan Raja ini, tevek Ubu nfallavotuk roak Ia na'a Surat Ralan, Perjanjian Mnanat. Na'ut inyai vali, na Yahudi ra ranovak ne, Kristus veka nsikat ira tali tamata Roma ra. § 2:18 2:18 Mane amfalyawang vaivatul rtalkaka, tevek vaivatul ini vaivatul mnanat, na'uk musti rfadoku, boma Surat Ralan lyawan ovu kena ovu vai Yunani. Rtalkaka ihin a na'a vai Mala ne, mereka heran.

\* 2:22 2:22 Msiy'ik Perjanjian Mnanat, Imamat 12:1-8. Ayat ovi rfalyawang inukun i Ubu nala verin Musa. Inukun avyai rfallak ne, vata Yahudi ovi rarali ira musti rfamerat tenarira ra. † 2:23 2:23 Na'a ayat ovi, na Musa ni inukun ra rfamalik ne, tamata Yahudi rfadoku yanarira brana iya'an verin Duila'a. Msiy'ik Keluaran 13:2, 15.

Ni Roh a nfalyawang roak verin ia ne, ia wol bisma nmata, ti naran i nsi'ik Raja i ntevtut dida salasilan ra.

<sup>27</sup> Ubu Ni Roh nfallak verin Simeon ma nti Rahan Dawan Falurut ni lean a. Na'ut inyai, na Yusuf ovu Maria rovun Yesus ma rti ralan ma rot-orang afa ovi rna'a Musa ni inukun ra.† <sup>28</sup> Simeon nala kasiko'u yanat yai ma nsaka Ia, beti nfadawang Ubu ma nfallak ne,

<sup>29</sup> “Duila'a, fiang ini fwakena roak Mu tnorung a verin ya'a. Ya'a eluk Mu sansinir, ba velik ne umata, na'uk wol akataka, tevek umata ovu malinan.

<sup>30</sup> Usi'ik roak Ia i msinir ma nma, ma nsikat ami tali mami salasilan ra, ma mami vava'at kakiwal.

<sup>31</sup> Oa fwadoku lan roak ma nma, boma tamata ra munuk rsi'ik Ia.

<sup>32</sup> Ia wean lyawan i nyeba linga'an a verin tamata ovi wol Yahudi ra ma rorang Oa, ovu vali tali afa ovi veka notu ra, na tamata ra munuk ralang Mu tamata Israel ra.”

<sup>33</sup> Kasiko'u yai renan ovu yaman a rtalkaka lahir na'ut i rarenar afa ovi Simeon nfallak na'a yanarira a.

<sup>34</sup> Nata Simeon naflurut verin Ubu ma naflahar ira, ovu nfallak verin Maria ne, “Ubu nfadoku roak ma kasiko'u ini veka nfaleka ma rivun tamata Israel ovi rafena ma rorang Ia, ovu vali nsikat tamata rivun tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal. Ia neluk faneak tali Ubu ma nfangnanang tamata ra na'a afa ovi Ubu nfallak ra, na'uk tamata rivun veka rangal Ia. <sup>35</sup> Wean inyai, na afa ovi tamata ra rfikir a veka rvotuk. Nlia tali inyai, na oa veka fwarnuang lahir lalau dawan i wean nahin blawat nsungu ralam a.”

<sup>36</sup> Vata isa naran Hana nana'a vali inyai. Ia nabi ia, ovu yaman a naran Fanuel. Fanuel ini ntali Israel rira arun dawan i naran Asyer. Ia tuvu

ila'a roak ia. Na'ut i nsifa ana, nva'at ovu awan a varat ifitu watan, na awan nmata. <sup>37</sup> Ba tali amar yai, na ia nvaru lahir, ovu ni varat vutwalu rahin ifa'at roak. Ovan a amar, na ia nana'a lalawatan Rahan Dawan Falurut a ma nfadawang Ubu, ntolat, ovu vali naflurut. <sup>38</sup> Na'ut inyai vali, na Hana nma ma nfadawang Ubu, ovu nfamalik na'a kasiko'u yai verin tamata ra munuk. Tamata avyai rnaban amar i Ubu veka nma ma nsikat tamata Yerusalem tali tamata ovi rira sian ira. <sup>39</sup> Ti ma Yusuf ovu Maria rotu munuk roak afa ovi rna'a Duila'a Ni inukun ra, beti rewala ira rti rira ahu Nazaret i na'a propinsi Galilea. <sup>40</sup> Kasiko'u yai nmela ma dawan roak ia, ma tenan a nangrebat. Ia Ni kaka'a dawan tali Ubu, ovu Ubu nala Ni rala lolin verin Ia.

*Yesus nana'a Yahudi rira Rahan Dawan Falurut na'ut i Ni varat vutu rahin irua*

<sup>41</sup> Lokat varat na'ut amar i Yahudi ra rangnanang amar i uburir-nusirira ra rdir-talik Mesir, na Yesus renan ovu yaman a ba'i rti Yerusalem ma rovu snoba dawan yai. § <sup>42</sup> Na'ut i Yesus Ni varat vutu rahin irua roak, na ira rti Yerusalem wean i ba'i rti lokat varat a na'a amar dawan yai. <sup>43</sup> Amar dawan yai nlia roak beti rewala ira, na'uk Yesus nana'a watan Yerusalem. Renan ovu yaman a wol rka'a ne, nana'a inyai obin.\* <sup>44</sup> Ira rnarin ne, Ia novu vali tamata rivun ovi irmunuk rbana yai. Ba rbana amar lolan roak, beti rdava Ia na'a rira tiniman ra ovu rira kidabela ra. <sup>45</sup> Na'uk wol rtuan Ia, ba rewala ewal ira rti Yerusalem ma rdava Ia. <sup>46</sup> Amar itelu nelak roak, beti rtuan Ia na'a Rahan Dawan Falurut ralan a. Ia ndoku ovu Yahudi rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra ma nrenar afa ovi rfallak ra, ovu norat afa tali ira. <sup>47</sup> Tamata ovi rna'a inyai munuk rtalkaka lahir na'a afa ovi nfallak ra

† **2:27** 2:27 Wean catatan kaki na'a ayat 22 nfalyawang ne, Ubu nala inukun ra verin Musa. Bis tbas munuk na'a Musa ni kitab ilima (Kejadian ti naran Ulangan). § **2:41** 2:41 Vai mala nfallak amar dawan yai ne, Paskah. Msi'ik Keluaran 12:1-27. \* **2:43** 2:43 Yahudi ra rangnanang amar yai uburir-nusirira ra rdir-talik Mesir (Amar Dawan Paskah), ma nbana amar ifitu.

ma al nvalat ira, tevek Ni kaka'a dawan tali Ubu. <sup>48</sup> Ti ma renan ovu yaman a rsi'ik Ia, na rtalkaka lahir, ba renan nfalak verin Ia ne, "Baba, notu afakinimi motu wean inyai verin ami? Amrua yamam a amdava Oa, nata ralamami raruan roak!"

<sup>49</sup> Yesus nfalak verin renan ovu yaman a ne, "Notu afakinimi mdyava Ya'a? Mia wol mkya'a ne, Ya'a musti una'a Yamang a Ni rahan a?" <sup>50</sup> Na'uk Yesus renan ovu yaman a wol rfan-aran afa ovi nfalak verin ira yai.

<sup>51</sup> Nata Yesus newal Ia ovu renan a yaman a ma rti Nazaret. Ia not-orang lalawatan afa ovi renan-yaman a rfalak ra. Renan a nanovak watan afa ovi rvotuk yai na'a ralan a. <sup>52</sup> Yesus nmela ma dawan roak Ia, ovu Ni kaka'a dawan tali Ubu ntafal ma nmela. Ubu nlobang urun Ia, ovu vali tamata ra inar dalang Ia.

### 3

*Ivar tali Yohanes i nbaptis tamata ra*

*Matius 3:1-12; Markus 1:1-8; Yohanes 1:19-28*

<sup>1</sup> Kaisar Tiberius nfareta Roma varat vutu rahin ifa'at teran roak. Na'ut inyai Pontius Pilatus notu gubernur na'a propinsi Yudea. Herodes notu raja ma nfareta na'a propinsi Galilea, ovu Herodes a'an i Filipus, notu raja ma nfareta na'a propinsi Iturea ovu Trakhonitis. Lisaniyas notu raja ma nfareta vali na'a propinsi Abilene.\* <sup>2</sup> Na'ut inyai, na Hanas ovu Kayafas reluk Yahudi rira Mela Falurut Ila'a ma rkarya verin Ubu. Na'a varat yai vali, na Ubu nangrihi verin Yohanes na'a wan lean vu dawan. Yohanes ini yaman a verin Zakharia. <sup>3</sup> Ba Yohanes nti munuk wan ovi rfaseri oar Yordan a, ovu nafwak ma vain a dawan urun al nfamalik Ubu Ni Ivar a ne, "Myahil kikyai tali bira salasilan ra, ovu myala tenabira ra

ma ti rbaptis mia, boma Ubu veka na'i vatuk bira salasilan ra."

<sup>4</sup> Wean i nabi Yesaya ntulis na'a ni kitab a ne,

"Tamata isa nafwak na'a wan lean vu dawan ne, 'Misusan linga'an verin Duila'a, ovu fyamalola linga'an a verin Ia.†

<sup>5</sup> Lanun ovi wol manesan ra, myotu ma manesan, ovu myotu vali ma sakvuvar ovu vuar ra manesan, ovu vali linga'an ovi rkiluk ra, fyamalola ira. Lanun i suta-rata ra, myotu vali ma manesan.

<sup>6</sup> Ba tamata ovi rna'a lanit ivavan a munuk veka rsi'ik i Ubu nsikat tamata ra tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal.' "

<sup>7</sup> Yohanes nfalak verin tamata rivun ovi rma ma nbaptis ira yai ne, "Mia sian urun mia wean aru ra! Iki nfalak verin mia ne, Ubu Ni inukun i veka nma yai wol nkena mia?

<sup>8</sup> Fyaturu lahir na'a bira vava'at ra ne, myahil roak tali bira salasilan ra! Dekam minovak na'a ralabira ra ne, ububir-nusibira Abraham, ba Ubu veka wol nukun mia! Mryenar ma lolin afa ovi ufalak ini! Ubu bis notu watan ma Abraham yanan ra, rtali vatu ovi! <sup>9</sup> Ubu Ni amar sarseri roak ma nfaleka inukun verin tamata ra. Ni inukun a wean tamata i ntaha savi ma veka netal aa ra tali rira wa'ar ra. Aa ovi vuarira wol lolin ra, na veka netal vatuk ira ma nala ira rti yafu ralan."

<sup>10</sup> Ba tamata rivun avyai rorat ia ne, "Wean inyai, na ami veka amotu afaka?"

<sup>11</sup> Yohanes nfalak ne, "Wean i tamata isa ni ravit irua, na musti nala isa verin tamata i wol nia a. Wean iki ni afamtahan, na ia musti notu vali wean inyai."

<sup>12</sup> Tamata ovi ba'i rera babahir kulu ra, rma vali ma Yohanes nbaptis ira. Ira rorat ne, "Tuan Guru, ami veka amotu afaka?"

<sup>13</sup> Ia nfalak ne, "Deka myera ma nlia tali i fareta nfadoku roak a."

\* **3:1** 3:1 Filipus irua Herodes yamarira isa, na'uk renarira ra rsialing ira. Herodes i notu raja ma nfareta propinsi Galilea naran vali Herodes Antipas. Herodes Antipas ini nana'a Lukas 3:19-21, 23:7-12. † **3:4** 3:4 Yesaya 40:3-5

<sup>14</sup> Suldadu ra rma vali ma rorat ne, “Ami veka amotu afaka?”

Ia nfalak ne, “Deka mkyiwal tamata ra ma rala rira kubang verin mia, te deka fyasala tia ma watan tamata ra ma myala rira kubang ra. Fyikir watan ne, bira kadi naran roak ma bya'at.”

<sup>15</sup> Na'ut inyai, na tamata ra rna-ban lalawatan Raja i ntevit ita tali dida salasilan ra. Ira ka'i rorat watan na'a ralarira ra ne, “Yohanes ini, betane Raja i ntevit ita tali dida salasilan ra?” <sup>16</sup> Ba Yohanes nfalak verin ira ne, “Ya'a ubaptis mia ovu wear, na'uk Ia i veka nma a Ni ngrebat a nlia ya'a. Ya'a wol verang a ratang Ia, ba wol inovan lahir ma aling Ni tatea ni tatur ra. Ia veka nbaptis mia ovu Ni Roh a ovu vali yafu a.‡ <sup>17</sup> Ia wean tamata isa i ntaha fanan lafan ma al ntafi wanat ra. Wanat vatul ovi lolin ra, nfadok-aling ira na'a wan i ba'i rfadoku wanat ra na'a, na'uk ovi sian ra ovu kukan ra nasnuri ira na'a yafu i wol nmat-nala.”§

<sup>18</sup> Na'ut i Yohanes nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin a, na nala snurak rivun verin tamata ra. <sup>19</sup> Ia ntabu Herodes i notu raja na'a Galilea, tevek nsifa ovu ifarn i Filipus awan a, naran Herodias. Yohanes ntabu vali Herodes na'a ni afa sian liak ovi notu ra munuk.\* <sup>20</sup> Ti nata, Herodes ntafal ma naktufan, ovu nala Yohanes ma nti bu'i ralan.

### *Yohanes a nbaptis Yesus*

#### *Matius 3:13-17; Markus 1:9-11*

<sup>21</sup> Na'ut i Yohanes wol nana'a bu'i ralan obin, na ia nbaptis tamata ra, ovu nbaptis vali Yesus. Ti ma Yohanes nbaptis roak Yesus, na Yesus naflurut. Na'ut i naflurut obin, na lanit ratan a natvadil,† <sup>22</sup> ovu Ubu Ni Roh a nsuta wean modarlaka ma ndoku Yesus tenan a.

Nata vai isa ntali lanit ratan nma ma nfalak ne, “Oa ini Yanak i ulobang urun a. Oa motu ma ralang a lolin urun.”

### *Yesus ubun a nusin ra*

#### *Matius 1:1-17*

<sup>23</sup> Na'ut i Yesus betmane nfabana Ni karya a, na snain a Ni varat vututelu. Tamata ra ranovak ne, Yesus yaman verin Yusuf i yaman verin Eli.‡ <sup>24</sup> Eli yaman verin Matat, Matat yaman a verin Lewi, Lewi yaman a verin Malkhi, Malkhi yaman verin Yanai, Yanai yaman a verin Yusuf. <sup>25</sup> Yusuf yaman a verin Matica, Matica yaman a verin Amos, Amos yaman a verin Nahum, Nahum yaman a verin Hesli, Hesli yaman a verin Nagai, <sup>26</sup> Nagai yaman a verin Maat, Maat yaman a verin Matica. Matica yaman a verin Simei, Simei yaman a verin Yosekh, Yosekh yaman a verin Yoda, <sup>27</sup> Yoda yaman a verin Yohanan, Yohanan yaman a verin Resa, Resa yaman a verin Zerubabel, Zerubabel yaman a verin Sealtiel, Sealtiel yaman a verin Neri, <sup>28</sup> Neri yaman a verin Malkhi, Malkhi yaman a verin Adi, Adi yaman a verin Kosam, Kosam yaman a verin Elmadam, Elmadam yaman a verin Er, <sup>29</sup> Er yaman a verin Yesua, Yesua yaman a verin Eliezer, Eliezer yaman a verin Yorim, Yorim yaman a verin Matat. <sup>30</sup> Matat yaman a verin Lewi, Lewi yaman a verin Simeon, Simeon yaman a verin Yehuda, Yehuda yaman a verin Yusuf. Yusuf yaman a verin Yonam, Yonam yaman a verin Elyakim, <sup>31</sup> Elyakim yaman a verin Melea, Melea yaman a verin Mina, Mina yaman a verin Matata, Matata yaman verin Natan, Natan yaman verin Daud, <sup>32</sup> Daud yaman a verin Isai, Isai yaman a

‡ **3:16** 3:16 Nbaptis ovu yafu ihin a, inukun i Ubu veka nala al nukun tamata ovi wol rahil tali rira salasilan ra. § **3:17** 3:17 Na'a ayat ini, na wanat ovi veka rfadoku na'a wan i ba'i rfadoku wanat ra na'a, nfaturu tamata ovi rahil roak tali rira salasilan ra, ma veka rira vava'at kakiwal. Na'uk wanat kukan ra rfaturu tamata ktufan ovi Ubu veka nukun ira. \* **3:19** 3:19 Lukas 3:1b † **3:21** 3:21 Tafsiran etal dawan rfalak ne, Yohanes wol nbaptis munuk lahir tamata ra na'a inyai, tevek boku rangal vali ia. ‡ **3:23** 3:23 Bilangan 4:47; Yahudi rira adat nfalak ne, brana ra rira varat vututelu nrata, beti reluk mela falurut.

verin Obed, Obed yaman a verin Boas, Boas yaman a verin Salmon, Salmon yaman a verin Nahason, <sup>33</sup> Nahason yaman a verin Aminadab, Aminadab yaman a verin Admin, Admin yaman a verin Arni, Arni yaman a verin Hezron, Hezron yaman a verin Peres, Peres yaman a verin Yehuda, <sup>34</sup> Yehuda yaman a verin Yakub, Yakub yaman a verin Ishak, Ishak yaman a verin Abraham, Abraham yaman a verin Terah, Terah yaman a verin Nahor, <sup>35</sup> Nahor yaman a verin Serug, Serug yaman a verin Rehu, Rehu yaman a verin Peleg, Peleg yaman a verin Eber, Eber yaman a verin Salmon. <sup>36</sup> Salmon yaman a verin Kenan, Kenan yaman a verin Arpaksad, Arpaksad yaman a verin Sem, Sem yaman a verin Nuh, Nuh yaman a verin Lamekh, <sup>37</sup> Lamekh yaman a verin Metusalah, Metusalah yaman a verin Henokh, Henokh yaman a verin Yared, Yared yaman a verin Mahalaleel, Mahalaleel yaman a verin Kenan, <sup>38</sup> Kenan yaman a verin Enos, Enos yaman a verin Set, Set yaman a verin Adam, Adam yaman a verin Ubu.

## 4

*Nitdawan nlabir teman Yesus  
Matius 4:1-11; Markus 1:12-13*

<sup>1</sup> Ubu Ni Roh nleal roak Yesus, ba na'ut i nban-talik oar Yordan a, na Ubu Ni Roh novun Ia nti wan lean vu dawan isa. <sup>2</sup> Na'a wan yai, na nitdawan nlabir teman Yesus, ti naran amar vutfat. Na'ut inyai, na Ia wol nafna'an, ba nablafar urun.

<sup>3</sup> Ba nitdawan nma ma nfalak ne, "Wean i Ubu Yanan urun Oa, na eka motu vatu ini na'a afamtahan ma muan." <sup>4</sup> Yesus nfalak ne, "Wol kena, tevek rtulis roak na'a Surat Ralan ne, 'Tamata ra wol rva'at tali afamtahan watan.'"\*

<sup>5</sup> Nitdawan novun ewal Yesus ma rti vuar karatat isa ni tutul a, ma

brian munuk wean tkubak-tvelar watan matadida ra, na nfaturu negara ovi rna'a lanit ivavan munuk verin Ia. <sup>6</sup> Ba nitdawan nfalak ne, "Ya'a veka ala munuk fareta ovu metan ra verin Oa, tevek ning munuk roak afa avyai, ovu bisma ala verin iki watan wean i ralang nfalak. <sup>7</sup> Ba wean i msangatur ma mraning ya'a, na veka ala munuk afa avyai verin Oa."

<sup>8</sup> Na'uk Yesus nfalak verin ia ne, "Rtulis roak na'a Surat Ralan ne, 'Msangatur ma mraning a'uk Duila'a, mu Ubu i morang a.'"†

<sup>9</sup> Nata nitdawan novun ewal Yesus ma rti Yerusalem, na'a Yahudi rira Rahan Dawan Falurut ni wan i karatat lia munuk a. Ia nfalak verin Yesus ne, "Wean i Ubu Yanan urun Oa, na eka muswatil tali ini msuta. <sup>10-11</sup> Tevek rtulis roak na'a Surat Ralan ne, 'Ubu veka nfareta Ni sansinir ra tali lanit ratan ma rsi'ik ma lolin Oa. Ira veka rvelar limarira ra ma rtada Oa, boma eam ra deka rkena vatu ra.'"‡ <sup>12</sup> Yesus nfalak verin nitdawan ne, "Na'uk Ubu Ni vaivatul ra rfalak vali ne, 'Tamata ra deka rlabir teman Duila'a, tevek Ia Ubu i rorang a.'"§

<sup>13</sup> Ti ma nitdawan nlabir teman munuk roak Yesus, na nti talik Ia ma nanaban amar liak ewal.

*Yesus newal Ia nti propinsi Galilea  
Matius 4:12-17; Markus 1:14-15*

<sup>14</sup> Ubu Ni Roh a nleal roak Yesus, ma newal Ia nti propinsi Galilea. Yesus Ni ivar a ti nsoru munuk lahir wan yai. <sup>15</sup> Ia nsiair na'a rahan falurut ra, ba tamata ra munuk raraning Ia.

*Tamata ovi rna'a ahu Nazaret  
rala'ing Yesus*

*Matius 13:53-58; Markus 6:1-6*

<sup>16</sup> Yesus nti ahu Nazaret. Ia nleal wan yai tali Ni kako'u, nata ti naran i dawan Ia. Na'ut amar i tamata Yahudi ryari ira, na Yesus nti tamata Yahudi rira rahan falurut isa. Ia ba'i notu wean inyai. Ia ndiri mane nbas Surat Ralan a. <sup>17</sup> Ba tamata isa nala

\* **4:4** 4:4 Ulangan 8:3 † **4:8** 4:8 Mraning a'uk ihin a ne, mraning lalawatan Duila'a. Ulangan 6:13. ‡ **4:10-11** 4:10-11 Mazmur 91: 11-12 § **4:12** 4:12 Ulangan 6:16



nabi Yesaya ni buku lalulung a verin Yesus. Ti ma nvadil buku yai, na ntuan vaivatul ovi:

18 “Ubu Ni Roh a nleal Ya'a, ba wean inyai bi nfile Ya'a ma ufamalik Ni Ivar Lolin verin tamata ovi rira kasian ra. Ia nsinir Ya'a ma ufalak verin tamata ovi rkeak roak ira ne, rfatalik roak ira. Ia nsinir vali Ya'a ma otu ma tamata ovi rkibu ra rsirea ewal, ovu vali veka ufatalik tamata ovi tamata liak ra rwi-rwa ira.

19 Ia nsinir vali Ya'a ma ufamalik amar i Duila'a veka nma ma nala Ni rala lolin a verin Ni tamata inorang ra.”

20 Ia nlulung ewal buku yai ma nala verin tamata i nkarya na'a rahan falurut yai, beti nti ndoku mane nsiair. Tamata ovi rna'a rahan falurut yai rsi'ik nanuang watan Ia. 21 Yesus nair ira ma nfalak ne, “Amar ini Ubu nfakena vaivatul ovi mryenar tali Ni Surat Ralan yai.”

22 Afa ovi Yesus nfalak ra rotu ma tamata ra munuk rtalkaka ovu inar urun Ia. Na'uk rira fikiran ratvali ewal ma rfalak ne, “Ia ini Yusuf yanan watan Ia!”

23 Ba Yesus nfalak verin ira ne, “Mia veka myala vaivatul kamkuma ini ma fyalak verin Ya'a ne, ‘Dokter, Oa bis motu ma tamata ra lolin ewal ira tali rira suhut ra, na eka motu lan tenam a. Amrenar ne, motu roak mujizat wean inyai na'a ahu Kapernaum, ba eka motu vali na'a mu ahu ini.’ ”\*

24 Yesus nfalak vali ne, “Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Wol nabi isa vali ma ralang ia na'a ni ahu livur a. 25-26 Na'uk mryenar ma lolin afa ovi ufalak ini: Na'ut i nabi Elia nva'at obin, na wol da'ut varat itelu vulan inean, ba lafar dawan nsoru munuk wan ovi rna'a Israel. Na'ut inyai, na vata varu rivun rna'a Israel. Velik ne wean inyai, na'uk Ubu wol nsinir Elia ma nti nalola varu isa vali tali varu avyai. Na'uk

Ubu nsinir ia ma nti nalola varu isa i na'a ahu i naran Sarfat. Ahu yai wol ka'i raroa tali kota Sidon.† 27 Wean vali inyai na'ut i nabi Elisa nva'at a, na tamata rivun na'a Israel rira suhut ngabaa. Na'uk Elisa wol notu ma tamata isa vali tali tamata avyai lolin ia tali ni suhut a. Ia notu a'uk ma Naaman i ntali Siria yai lolin ewal ia tali ni suhut ngabaa a.”‡

28 Tamata ovi rna'a rahan falurut yai rangrova urun Yesus na'ut i rarenar afa ovi nfalak ra. 29 Ba rdiri lahir ma rtaha Yesus ma rovun Ia nti ahu yai murin a na'a vuar i rfadiri rira ahu na'a, ni bili'in a. Ira mane rala'ing vatuk Ia nsuta bili'in ralan yai. 30 Na'uk Yesus nbana watan nahu tamata rivun avyai fruarira ra, ma nti talik wan yai.

*Yesus naling vatuk nait sian tali tamata isa na'a ahu Kapernaum*

*Markus 1:21-28*

31 Nata Yesus nti Galilea ma nsiair na'a ahu Kapernaum. Ia nsiair na'ut amar i tamata Yahudi ra ryari ira. 32 Tamata ovi rarenar afa ovi nair ra rtalkaka lahir, tevek nsiair ovu Ubu Ni ngrebat a.

33 Na'a Yahudi rira rahan falurut i na'a inyai, na tamata isa nait sian nleal ia, ba nafwak ovu vain dawan ne, 34 “Hoi Yesus tamata Nazaret! Oa mane motu afaka verin ami? Oa mwa ini mane fwedan ami? Ya'a uka'a ne, iki Oa. Oa sansinir i ralam nmerat urun tali Ubu.”

35 Na'uk Yesus ntabu lahir nait sian yai ovu vain dawan ma nfalak ne, “Deka vaim! Muti talik tamata ini!” Ba nait sian yai nfaleka tamata yai na'a tamata rivun waharira ralan ra, beti nti talik ia, na'uk wol not-nala ma tamata yai namngala. 36 Tamata ra munuk rtalkaka, ba rsifalak afa verin ira ne, “Yesus Ni vaivatul avyai rangrebat urun! Ia Ni ngrebat ma nfareta nait sian ra, ma rti talik lahir tamata ra.” 37 Ba Yesus Ni ivar a ti nsoru munuk lahir wan inba watan na'a Galilea.

\* 4:23 4:23 Tamata ovi rna'a Kapernaum inar ma Yesus nfaturu lahir verin ira ne, Ia nabi mnga'un Ia, ba rera ma notu mujizat ra. † 4:25-26 4:25-26 Ahu Sarfat yai wol nana'a Israel, na'uk na'a negara liak i nebang Israel. ‡ 4:27 4:27 Siria yai negara i ndir-aling ia na'a Israel ni lahir marmar.

*Yesus notu ma tamata rivun ila'a lolin ewal ira tali rira suhut ra*

*Matius 8:14-17; Markus 1:29-34*

<sup>38</sup> Yesus nban-talik rahan falurut yai ma nti Simon ni rahan a. Na'a inyai, na Simon avan a nawar ma dawan ia ovu tenan ngnea urun, ba tamata ra rera lablobang tali Yesus ma nlobang ia. <sup>39</sup> Nata Yesus nti ma ndir-ebang ko'i i vata yai ntuba a, beti nfareta suhut yai ma nti talik vata yai, na suhut yai nti talik lahir ia. Ba nbatar lahir ma nasusan afamtahan verin Yesus ovu Ni tamata ovi rna'a inyai ma ra'an.

<sup>40</sup> Ti ma lera nakduvul roak, na tamata ovi terarir-valirira ra rira suhut afaka watan rovun munuk ira rma verin Yesus. Ia nfadoku liman a na'a lokat tamata ma notu ma lolin ira tali rira suhut ra. <sup>41</sup> Yesus naling vatuk nait sian ra tali tamata rivun, ba nait sian avyay rafwak ne, "Oa ini Ubu Yanan Oa!" Na'uk Yesus ntabu ira ovu vain dawan, ovu vali nfalak teri ma deka rafwak wean inyai, tevek rka'a ne, Ia Raja i ntevut tamata rira salasilan ra.

*Yesus nsiair na'a kota ovi rna'a propinsi Yudea*

*Markus 1:35-39*

<sup>42</sup> Ti ma ilyan varverak sumatan, na Yesus nti talik ahu yai ma nti wan i wol tamata rna'a, ma aksa Ia na'a inyai. Na'uk tamata rivun rdava ma rtuan roak Ia, ba rkiwal Ia ma deka nti talik ira. <sup>43</sup> Na'uk Yesus nfalak verin ira ne, "Ya'a musti ufamalik Ubu Ni Ivar Lolin na'a kota liak ra vali ne, Ia nfareta tamata ra wean lahir Raja. Wean inyai bi nsinir Ya'a ma uma lanit ivavan ini." <sup>44</sup> Ba Yesus nti ma nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin na'a Yahudi rira rahan falurut ovi rna'a propinsi Yudea.

## 5

*Tamata ovi Yesus nera lan ira ma rorong Ia*

*Matius 4:18-22; Markus 1:16-20*

<sup>1</sup> Amar isa, na Yesus ndiri danau Genesaret\* nelan a, na tamata rivun

rma, tevek inar ma rarenar i nfamalik Ubu Ni vaivatul ra. Rivun ira, ba rdiri ma rsidekin ira. <sup>2</sup> Ia nsi'ik kumal irua rna'a danau yai nelan a. Tamata ovi ba'i rdava ian ovu kumal irua yai rsuta roak ma rfamerat rira jaring ra. <sup>3</sup> Ia nrata Simon ni kumal a. Ba nsinir Simon ma nala'ing kumal yai nroal kedan a, beti ndoku ma nair tamata rivun avyay. <sup>4</sup> Ti ma nsiair munuk, na nfalak verin Simon ne, "Bwahi muroal wan i bilaman a ma fyasuka bira jaring ra, boma rala ian." <sup>5</sup> Simon nfalak ne, "Tuan Guru, indean a, na amdava ian nata varverak nala ami, na'uk wol amwadar akataka. Na'uk Oa msinir ami, ba veka amfasuka ewal jaring ra." <sup>6</sup> Ti ma rfasuka roak rira jaring ra, na rala ma ian rivun urun i lahir, ba rira jaring ra mulai ma ramsat roak. <sup>7</sup> Ba rotu faneak ovu limarira ra, boma rira kida ovi rna'a kumal liak a rma ma rlobang ira. Ira rma ma irmunuk rfak ian avyay na'a kumal irua yai, ma ti nata sarseri mane rakduvul. <sup>8</sup> Simon i Yesus nfanara vali ia ne Petrus nsi'ik afa yai, na nsangatur ma nsoak wahan a na'a Yesus wahan ralan a ma nfalak ne, "Duila'a, muti talik ya'a, tevek tamata salasilan ya'a!" <sup>9</sup> Simon ovu ni kida avyay rtalkaka lahir, tevek rwadar urun i lahir.

<sup>10</sup> Simon ni kida Yakobus irua Yohanes i yamarira verin Zebedeus, rtalkaka vali.

Yesus nfalak verin Simon ne, "Deka bwobar! Tali amar ini, na oa wol fwasuka jaring roak ma nala ian, tevek ala karya verin oa ma mair tamata ra ma rorong Ya'a."

<sup>11</sup> Ba Simon ovu ni kida ra resa rira kumal ra, beti rban-talik lahir rira afakataka munuk ma rorong Yesus.

*Yesus notu ma tamata i ni suhut ngabaa lolin ewal ia*

*Matius 8:2-4; Markus 1:40-44*

<sup>12</sup> Amar isa, na Yesus nti kota isa. Na'a inyai, na tamata isa tenan a nngora lahir ovu suhut ngabaa.†

\* **5:1** 5:1 Ira rfanara vali Danau Genesaret ne, Danau Galilea. † **5:12** 5:12 Na'ut inyai, Yahudi rira inukun ra rfalak ne, tamata ovi rira suhut ngabaa wol bisma rti Yahudi rira rahan falurut ra, tevek ngra ira. Msi'ik Imamat 14:1-32.

Na'ut i nsi'ik Yesus, na nsangatur ma wahan nkena lanun na'a Yesus wahan ralan a. Ia nera lablobang verin Yesus ne, "Duila'a, wean i mtorung, na fara motu ma lolin ewal ya'a." <sup>13</sup> Ba Yesus nlauk liman a ma nkena ia, beti nfalak ne, "Ya'a utorong ma ulobang oa, ba lolin roak oa!" Brian munuk, na tamata yai lolin lahir ia tali ni suhut a. <sup>14</sup> Nata Yesus nfalak teri ma tamata yai deka nfamalik afa ini verin tamata iki watan, ovu nfalak vali ne, "Muti ma fwaturu tenam a verin Yahudi rira mela falurut a, ma nsi'ik ne, lolin roak oa. Beti mala mu korban verin Ubu, wean i rfalak roak na'a Musa ni inukun ra, boma tamata ra rka'a ne, lolin roak oa." <sup>15</sup> Na'uk ivar na'a afa ovi Yesus notu ra nti nsoru wan inba watan, ba tamata rivun rma ma rarenar afa ovi nair ra, ovu rera ma ia notu ma lolin ewal ira tali rira suhut ra. <sup>16</sup> Na'uk Yesus ba'i nfaroa ia tali ira ma nti wan i wol tamata rna'a ma naflurut.

*Yesus notu ma tamata laklukut isa lolin ia*

*Matius 9:2-8; Markus 2:3-12*

<sup>17</sup> Amar isa, na'ut i Yesus nsiair, na tamata boku rtali sidovung Farisi ovu Yahudi rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra rdoku vali inyai.† Ira rtali ahu ovi rna'a propinsi Galilea, propinsi Yudea ovu vali kota Yerusalem. Duila'a Ni ngrebat a nana'a Yesus ma notu ma tamata ovi rira suhut ra, lolin ewal ira. <sup>18</sup> Na'ut inyai, na tamata boku rovun tamata laklukut isa na'a ni dari i ntuba a. Ira rdava linga'an fafira roak mane rovun tamata yai nti rahan ralan, boma rfanuba ia na'a Yesus wahan ralan a. <sup>19</sup> Na'uk tamata rivun da'in rna'a inyai, ba wol rovun nala ia nti rahan ralan. Ba ira rovun ia rarata rahan ratan,§ beti ra'ar rafat boku ma rtolar ia ovu ni dari a nsuta tamata rivun avyai fruarira ra, ma nana'a lahir Yesus wahan ralan a.

† **5:17** 5:17 Tamata Yahudi rira sidovung isa naran Farisi. Ira rorang a'uk Musa ni inukun ra ovu rira adat ovi uburir-nusirira ra rfadoku verin ira. Farisi ra wol mela falurut ira, na'uk rira dakdokun na'a vali Yahudi rira agama. Tamata Farisi rivun inar ma rfaleka Yesus. § **5:19** 5:19 Tamata Yahudi rira rahan ra wol vunarira, ba ira ba'i rdoku na'a rahan ratan, wean i tdoku na'a sirtetan a.

<sup>20</sup> Na'ut i Yesus nsi'ik tamata avyai, na nka'a ne, rira inorang a dawan, ba nfalak verin tamata laklukut yai ne, "Baba, fiang ini a'i vatuk roak mu salasilan ra." <sup>21</sup> Yahudi rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra ovu tamata ovi rtali sidovung Farisi ranovak na'a ralarira ra ne, "Tamata ini iki ia ma nfalak sian Ubu? Wol tamata isa bisma na'i vatuk tamata rira salasilan ra. Ubu sa'i na'i vatuk." <sup>22</sup> Na'uk Yesus nka'a lahir afa i ranovak na'a ralarira ra, ba nfalak verin ira ne, "Notu afakinimi minovak wean inyai na'a ralabira ra?" <sup>23</sup> Inabira ma ufalak verin tamata laklukut yai ne, 'A'i vatuk roak mu salasilan ra,' te ufalak ne, 'Mdiri ma bwana kikyai?' Afaka maraan ma ufalak na'a afa irua ini? <sup>24</sup> Ya'a, Tamata Yanan Ya'a, mane ufaturu verin mia, boma mkya'a ne, na'a lanit ivavan ini, na Ya'a, Tamata Yanan Ya'a Ning ngrebat ma a'i vatuk tamata rira salasilan ra." Ba Yesus nfalak verin tamata laklukut yai ne, "Ufalak verin oa ma mdiri ovu mlulung mu dari a, ma mewal oa muti mu rahan kikyai!" <sup>25</sup> Brian munuk, na tamata yai nbatar lahir ma nlulung ni dari a na'a waharira ralan ra, beti newal ia nti ni rahan. Na'a ni banbanan a, na nfadawang Ubu. <sup>26</sup> Tamata ra munuk rtalkaka, ba rfadawang Ubu. Ira rbobar vali ma rfalak ne, "Amar ini, ita tsi'ik lahir afa ovi tamata ra wol rot-nala!"

*Yesus nera Lewi ma norang Ia*

*Matius 9:9-13; Markus 2:14-17*

<sup>27-28</sup> Nata Yesus nban-talik wan yai ma nati murin, na nsi'ik tamata isa i ba'i nera babahir kulu, naran Lewi. Tamata yai ndoku rahan i ba'i rera babahir kulu na'a. Yesus nfalak verin ia ne, "Morang Ya'a!" Ba Lewi ndiri ma nban-talik lahir ni karya ma norang Yesus. <sup>29</sup> Lewi notu snoba dawan verin Yesus na'a ni rahan a. Tamata rivun ovi ba'i

rera babahir kulu ovu tamata liak ra rma ma irmunuk rafna'an ovu Yesus. <sup>30</sup> Ti ma tamata Farisi ra ovu rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra rsi'ik afa avyai, na rorat Yesus Ni tamata ra ne, "Notu afakinimi mifna'an-mifnenu ovu tamata ovi ba'i rera babahir kulu ra, ovu tamata salasilan ra?" <sup>31</sup> Yesus nfalak verin ira ne, "Tamata ovi wol rira suhut ra wol rti dokter, na'uk tamata ovi rira suhut ra a'uk sa'i rti dokter. <sup>32</sup> Ya'a wol uma ma era tamata ovi rira vava'at ra rmalola, na'uk uma ma era tamata salasilan ra, boma rahil ma rtalik tali rira salasilan ra."

*Yesus Ni tamata ra wol rtolat na'ut i novun ira obin*

*Matius 9:14-17; Markus 2:18-22*

<sup>33</sup> Tamata boku rfalak vali verin Yesus ne, "Tamata ovi rorang Yohanes i nbaptis tamata ra ba'i rtolat ovu raflurut. Tamata ovi rtali sidovung Farisi a rtolat ovu raflurut vali wean inyai. Na'uk Mu tamata ovi rorang Oa rafna'an ovu rafnenu." <sup>34</sup> Yesus nala vaivatul kamkuma ma nfalak verin ira ne, "Na'a snobsifa isa, wean i brana i mane nsifa irmunuk ni kida ra obin, na musti rtolat? Wahal!\* <sup>35</sup> Na'uk ni amar veka nma, ma tamata ra rala brana i mane nsifa yai tali ni kida ra. Na'ut inyai, beti rtolat."

*Vaivatul kamkuma ovi rfamalik ne, wol lolin ma rsileti afa ovi Yesus nair ra ovu Yahudi rira adat ra*

<sup>36</sup> Yesus nala vaivatul kamkuma isa ewal ma nfalak vali ne, "Wol tamata isa nkamsat ravit ngorva'an isa ma nlayan na'a ravit i mnanat a. Wean i notu wean inyai, na ravit ngorva'an yai namsat, ovu vali ravit i mnanat yai wol inovan ovu maloli i rlayan na'a. <sup>37-38</sup> Wean vali inyai, na wol tamata isa vali nli'i anggur ngorva'an na'a sadawan mnanat i rotu tali karba ulin a, tevek anggur ngorva'an yai veka notu ma sadawan yai naksat ma anggur a nvoak munuk, ovu

sadawan veka nakvisal lahir. Ba musti tli'i anggur ngorva'an a na'a sadawan ngorva'an vali. <sup>39</sup> Wol tamata isa inan ma nenu anggur ngorva'an, wean i nenu roak anggur i mnanat a, tevek ia veka nfalak ne, 'Anggur i mnanat yai manminak lia anggur i ngorva'an a.' "

## 6

*Yesus ovu tamata Farisi ra rsifor-rat ira na'a amar i Yahudi ra ryari ira*

*Matius 12:1-14; Markus 2:23—3:6*

<sup>1</sup> Amar isa na'ut i Yahudi ra ryari ira, na Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia rban-etel va'i gandum ra. Ni tamata ra rfufu gandum ni funu boku, ma rsufak ovu limarira ra, beti ra'an ihin ra. <sup>2</sup> Na'uk tamata Farisi boku rfalak ne, "Afakinimi myangal dida agama ni inukun ra, ma myotu afa i wol bisma totu na'a amar i tyari ita?" <sup>3</sup> Yesus nfalak verin ira ne, "Mia byas roak afa ovi Raja Daud notu ra, na'ut i ia ovu ni tamata ovi rorang ia rablafar.\*

<sup>4</sup> Ia nti befak dawan i ba'i raraning Ubu na'a.† Ia nti ralan ma nala roti ovi rala roak ma neluk korban verin Ubu ma na'an. Nata ntanang vali roti avyai verin ni tamata ovi rorang ia, velik ne na'a dida agama ni inukun ra rfalak ne, mela falurut ra watan sa'i bisma ra'an roti avyai." <sup>5</sup> Yesus nfalak vali verin ira ne, "Ya'a, Tamata Yanan Ya'a, ba Ning fareta a ti naran vali amar i tyari ita."

*Na'a amar i Yahudi ra ryari ira, na Yesus notu ma lolin tamata i liman mela nmata*

*Matius 12:9-14; Markus 3:1-6*

<sup>6</sup> Amar isa vali na'ut i Yahudi ra ryari ira, na Yesus nti rira rahan falurut isa ma nsiair. Na'a inyai, na brana isa liman mela nmata. <sup>7</sup> Yahudi rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra, ovu tamata Farisi ra rsi'ik nanuang Ia, betane notu ma

\* **5:34** 5:34 Na'a ayat ini, na Yesus wean brana i mane nsifa yai. \* **6:3** 6:3 I Samuel 21:1-6 † **6:4** 6:4 Na'a Perjanjian Mnanat na'a Surat Ralan a, na rotu befak dawan i ba'i raraning Ubu na'a tali bakan dawan ra, ovu tali afwatan ulin ra.

lolin tamata ra na'a amar i ryari ira, boma rmangadu Ia. <sup>8</sup> Na'uk Ia nka'a lahir afa ovi ranovak na'a ralarira ra, ba nfallak verin brana i liman nmata yai ne, "Mwa ma mdiri tamata ovi rna'a ini waharira ralan ra!" Ba brana yai ti ndiri tamata ovi rna'a inyai waharira ralan ra. <sup>9</sup> Ba Yesus norat ira ne, "Dida agama ni inukun ra rfallak ma bis totu afaka na'ut amar i tyari ita? Totu afa ovi lolin ra, te afa ovi sian ra? Tlobang tamata ra ma rva'at, te tfedan ira?" <sup>10</sup> Ia nfallak munuk wean inyai, beti nsi'ik lilit ira munuk ma nfallak verin brana yai ne, "Mlauk limam a mwa!" Ia not-orang afa i Yesus nfallak a, ba liman a lolin lahir. <sup>11</sup> Yahudi rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra ovu tamata Farisi avyai rangrova urun i lahir, ba rfamalik afa ini ma ranovak ne, veka rotu afaka verin Yesus.

*Yesus nfili Ni tamata vutu rahin irua, ma reluk rasul ma rfamalik Ubu Ni vaivatul ra*

*Matius 10:2-4; Markus 3:13-19*

<sup>12</sup> Amar isa, na Yesus nrata vuar isa ma naflurut verin Ubu. Ovan lolan yai, na Ia naflurut lalawatan. <sup>13</sup> Ti ma lyawan roak, na nera Ni tamata ovi rorang Ia, beti nfili tamata vutu rahin irua tali tamata avyai ma reluk Ni rasul ra. <sup>14</sup> Tamata avyai nararira ra: Simon i Yesus nfanara vali ia ne, Petrus. Ia ovu warin a naran Andreas. Liak ra nararira ra: Yakobus, Yohanes, Filipus ovu Bartolomeus, <sup>15</sup> Matius ovu Tomas, Yakobus i yaman a verin Alfeus, ovu Simon i rfanara ia ne Zelot,‡ <sup>16</sup> Yudas i yaman a verin Yakobus, ovu vali Yudas Iskariot i nfeedi Yesus.

*Yesus nsiair ovu notu ma tamata ra lolin ewal ira*

*Matius 4:23-25*

<sup>17</sup> Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia rsuta tali vuar yai ma rwelat wan manesan isa. Tamata rivun ovi rorang Yesus rna'a vali inyai. Tamata liak rivun ila'a rna'a vali inyai. Boku

rtali wan ovi rna'a propinsi Yudea, ovu boku rtali kota Yerusalem. Boku vali rtali kota Tirus ovu Sidon. Kota irua yai rebang tahat. <sup>18</sup> Tamata avyai rma ma rarenar afa ovi Yesus nair ra, ovu rera ma notu ma lolin ewal ira tali rira suhut ra. Tamata ovi nait sian ra rleal ira rma vali, ma Yesus naling vatuk nait sian avyai tali ira. <sup>19</sup> Ba tamata avyai rdava linga'an mane rkena Yesus, tevek ngrebat i nvotuk tali tenan a notu ma lolin munuk ira tali rira suhut ra.

*Tamata ovi Ubu naflahar ira ovu tamata ovi Ubu nukun ira*  
*Matius 5:3-12*

<sup>20</sup> Yesus nsi'ik Ni tamata ovi rorang Ia ma nfallak ne, "Ubu naflahar mia, tamata ovi bira kasian a dawan, tevek Ia wean lahir Raja ma nfareta mia, tamata ovi myorang Ia. <sup>21</sup> Ubu naflahar mia, tamata ovi fiang ini miblafar, tevek Ia veka notu ma evubira ra rveda. Ubu naflahar mia, tamata ovi fiang ini byakar, tevek Ia veka nfallaling ralabira ra. <sup>22</sup> Ubu naflahar mia na'ut i tamata ra wol inar lahir mia, rfallak sian mia, rala'ing vatuk mia ovu vali rfangra narabira ra, tevek myorang Ya'a, Tamata Yanan a. <sup>23</sup> Lalan ana, uburir-nusirira ra rwi-rwa Ubu Ni nabi ra wean vali inyai. Ba ti ma rotu mia wean inyai vali, na ralabira lolin watan, tevek Ia veka naval ma dawan mia na'a bira rala lolin a, na'a lanit ratan. <sup>24</sup> Na'uk sian urun i lahir verin tamata ovi fiang ini mkya'i roak a, tevek myotu roak inabira lolin ovu bira metan ra. <sup>25</sup> Sian urun i lahir verin tamata ovi fiang ini evubira ra rveda, tevek mia veka miblafar urun. Sian urun i lahir verin tamata ovi fiang ini myalit, tevek mia veka ralabira lalau urun ovu byakar. <sup>26</sup> Sian urun i lahir verin tamata ovi fiang ini tamata ra munuk rfadawang mia, tevek lan ana, ububir-nusibira ra rotu roak wean inyai verin nabi siklabir ra."

‡ 6:15 6:15 Zelot ihin a ne, tamata ovi rlotar rira bangsa a tali tamata ovi rwi-rwa ira.

*Tlobang dida tamata ovi rira sian ita*

*Matius 5:38-48; 7:12a*

<sup>27</sup> “Na'uk tamata ovi fiang ini mryenar Ya'a, na ufalak verin mia ne, mlyobang tamata ovi rira sian mia, ovu myotu lolin a verin tamata ovi wol inar lahir mia. <sup>28</sup> Myera verin Ubu ma naflahar tamata ovi rear rfasoba mia. Miflurut vali verin tamata ovi rotu sian mia. <sup>29</sup> Wean i tamata isa ntafitil fifim mela a, na mala vali fifim balit a ma ntafitil, ovu wean i tamata isa nala mu ravit blawat a, na mala vali mu ravit a verin ia. <sup>30</sup> Wean i tamata isa nera afa tali mia, na myala verin ia, ovu wean i tamata boku rkiwal ma rala bira metan ra, na deka myera ewal tali ira. <sup>31</sup> Wean i inabira ma tamata ra rotu lolin mia, na myotu lolin vali tamata ra.

<sup>32</sup> Wean i mlyobang watan tamata ovi rlobang mia, na Ubu veka wol nfadawang mia, tevek tamata salasilan ra rlobang vali tamata ovi rlobang ira. <sup>33</sup> Wean i myotu lolin tamata ovi rotu lolin mia, na Ubu veka wol nfadawang mia, tevek tamata salasilan ra rotu lolin vali tamata ovi rotu lolin ira. <sup>34</sup> Wean i ka'i myal-teri bira kubang verin tamata liak, tevek fyikir ne, veka ral-ewal kubang yai munuk verin mia, na Ubu veka wol nfadawang mia. Tamata salasilan ra rotu vali wean inyai verin rira kida ra, tevek rorong ne, veka ral-ewal rira kubang ra. <sup>35</sup> Na'uk mia deka myotu wean inyai! Mia musti mlyobang tamata ovi rira sian mia ovu myotu lolin ira. Myal-teri bira kubang verin tamata liak, na'uk deka fyikir ne, veka ral-ewal verin mia. Myotu wean inyai, na Ubu veka naval ma dawan bira rala lolin a, ovu vali afa ovi myotu yai nfaturu ne, Ubu i Ni dawan nlia munuk afakataka yanan mia, tevek la notu lolin tamata ovi wol rka'a ma rfalak fara weninyai, ovu vali

tamata ktufan ra. \* <sup>36</sup> Ba fara fyaturu bira rala lolin verin tamata ra, wean lahir Yamabira nfaturu Ni rala lolin a verin tamata ra munuk.”

*Deka tfasala tamata liak, na'uk ni lolin a ka'i tahl tali dida salasilan ra*  
*Matius 7:1-5*

<sup>37</sup> “Deka fyasala tamata ra, boma Ubu deka nfaleka inukun verin mia. Deka myukun tamata ra, boma Ubu deka nukun mia. Na'uk myabun tamata ovi rotu salasilan verin mia, boma Ubu veka na'i vatuk vali bira salasilan ra. <sup>38</sup> Myala bira afaka watan verin tamata ra, na Ubu veka nala vali verin mia. Wean tamata i nala wanat kadut isa verin oa. Ia nfak wanat na'a kadut ma nngora, beti naya'uk ma ntafal ma nngora, ma wanat boku rvoat. Tevek afa i myala al myukur tamata ra, Ubu veka nala vali al nukur mia.” <sup>39</sup> Yesus nfalak vali vaivatul kamkuma isa verin ira ne, “Wean i tamata kibu isa nfabana tamata kibu liak, na irua veka rleka rsuta bilaman ralan. <sup>40</sup> Wol tamata isa ni dawan nlia ni guru a, na'uk wean i iki watan nair munuk ma nka'a roak afa ovi musti nair ra, na ia veka wean lahir ni guru a. <sup>41</sup> Notu afakinimi msyi'ik aa mumun i na'a terabira isa matan a, na'uk wol msyi'ik nala aa etal dawan i na'a matabira ra?† <sup>42</sup> Wean inba ma fyalak verin terabira yai ne, ‘Mwa ma aling vatuk aa mumun i na'a matam a,’ na'uk aa etal dawan a nana'a matabira obin? Hoi, mia fyalak afa isa, na'uk myotu afa liak! Eka myaling vatuk aa etal dawan yai tali matabira ra veki, boma msyirea ma lolin, beti myaling vatuk aa mumun i tali terabira yai matan a.”

*Ita tka'a tamata ni vava'at lolin te sian tali ni vava'at amar-amar a*  
*Matius 7:16-20; 12:33-35*

<sup>43</sup> “Aa ovi lolin ra, vuarira ra wol sian, ovu aa ovi sian ra, vuarira ra veka wol lolin. <sup>44</sup> Ita tka'a lokat aa tali vuan a. Tamata ra wol rfufu aa

§ 6:29 6:29 Wean i tamata Yahudi isa ntafitil tamata Yahudi liak na'a fifin a, na nfama'it ma dawan tamata yai. \* 6:35 6:35 Ita veka teluk Ubu yanan ra, tevek torang Yesus. † 6:41 6:41 Aa mumun na'a ayat ini, ihin a ne, salasilan skun. Aa etal dawan ihin a ne, salasilan dawan te aleman.

ara vuan ra na'a karwamus ralan, ovu vali wol rfufu anggur vuan ra na'a kadjadir ralan. <sup>45</sup> Wean vali inyai verin tamata ra. Tamata ovi ralarira lolin veka rotu watan afa ovi lolin ra, tevek ralarira ra rngora lahir ovu afa ovi lolin ra. Na'uk tamata ovi raktufan ra rfamalik a'uk afa sian ra, tevek ranovak lalawatan na'a afa avyai. Vaivatul ovi rtali tamata sumarira ra rfaturu lahir ralarira ra."

*Tamata i not-orang afa ovi Duila'a nfalak ra, na ia wean tamata i nfadiri ni rahan na'a vatu ratan*

*Matius 7:24-27*

<sup>46</sup> "Afakinimi mifwak Ya'a ne, 'Duila'a, Duila'a,' na'uk wol myot-orang afa ovi ufalak ra? <sup>47</sup> Ya'a ala vaivatul kamkuma ma ufamalik tamata ovi rma ma rarenar ovu rot-orang afa ovi ufalak ra. <sup>48</sup> Tamata avyai wearira tamata i mane nfadiri rahan isa. Ia nkear ma lanun a blaman, beti nfadoku ni fanderen a na'a vatu ratan. Ti ma wear dawan a nma ma ni oar dawan nkena rahan yai, na wol nawelu, tevek nfadiri na'a fanderen i nangrebat urun a. <sup>49</sup> Na'uk tamata iki watan nrenar afa ovi ufalak ra ma wol not-orang, na ia wean tamata i nfadiri rahan isa na'a lanun, na'uk wol ni fanderen. Ti ma wear dawan nma ma ni oar dawan nkena rahan yai, na nleka ma nama'ar munuk lahir."

## 7

*Yesus notu ma lolin ewal Roma rira suldadu dawan isa ni tamata sansinir a*

*Matius 8:5-13*

<sup>1</sup> Ti ma Yesus nangrihi munuk verin tamata rivun ovi rna'a inyai, na nti Kapernaum. <sup>2</sup> Na'a inyai, na Roma rira suldadu dawan isa\*, ni tamata sansinir nawar ma dawan ia ovu sarseri mane nmata. Ia nlobang urun ni sansinir yai. <sup>3</sup> Na'ut

i nrenar ne Yesus nana'a inyai, na nsinir lahir dawan Yahudi boku ma ti rtuan Yesus, boma rera ma nma ma notu ma lolin ewal ni tamata sansinir yai. <sup>4-5</sup> Ba ira rma ma rtuan Yesus ma rera lablobang verin Ia, ma rfalak ne, "Bapa, kena urun ma mlobang Roma rira dawan eri, tevek ia nlobang urun dida bangsa a, ovu vali nfadiri mami rahan falurut a." <sup>6</sup> Ba irmunuk Yesus rati. Na'ut i rfaseri roak suldadu dawan yai ni rahan a, na nsinir ni kida ra ma ti rfalak verin Yesus ne, "Bapa, ya'a wol verang a ratang Oa, ba deka fwafrea Oa ma mwa ning rahan a.† <sup>7</sup> Wean inyai bi wol ubrahi ma utuan Oa, tevek wol verang a ratang Oa. Ba fwalak watan vaivatul isa, na ning tamata sansinir a veka lolin lahir ia. <sup>8</sup> Uka'a lahir ne, afa ovi fwalak ra kena, tevek usoak vali verin ning dawan a, ovu suldadu ra rsoak vali verin ya'a. Wean i ufareta suldadu isa ma ufalak ne, 'Muti,' na ia nti. Wean i ufalak verin isa vali ne, 'Mwa,' na ia nma, te ufalak verin ning tamata sansinir a ne, 'Mkarya afa ini,' na ia notu!‡ <sup>9</sup> Yesus ntalkaka na'ut i nrenar vaivatul avyai. Nata Ia ntamuri ma nfalak verin tamata rivun ovi rorang Ia ne, "Mryenar ma lolin afa i ufalak ini! Wol utuan tamata isa obin ni inorang a dawan wean tamata ini, velik ne nana'a vali tamata Israel ra!" <sup>10</sup> Ti ma tamata ovi nsinir ira yai rewai ira rti suldadu dawan yai ni rahan a, na tamata sansinir yai lolin ewal roak ia.

*Yesus nfava'at ewal vata varu isa yanan a*

<sup>11</sup> Ti ma wol mnanat, na Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia rti kota isa naran Nain. Tamata rivun rban-orang vali Ia. <sup>12</sup> Ti ma rfaseri roak kota yai ni falfolat ila'a ni fidu a, na rtuan tamata ra rvara tamata matmatan isa ntali kota yai mane

\* **7:2** 7:2 Roma rira suldadu dawan na'a ayat ini nfareta suldadu ratut isa. † **7:6** 7:6 Ia nfalak ne, wol veran a ratan Yesus, na ni alasan irua: ia wol tamata Yahudi, ovu ia nalang ma dawan Yesus.

‡ **7:8** 7:8 Roma rira suldadu dawan yai ni suldadu ra rot-orang afa ovi nfalak ra. Wean inyai vali verin suhut ra munuk, ma rot-orang afa ovi Yesus nfalak ra. Ba suldadu dawan yai ni ngrebat ma nfareta ni suldadu ra, wean lahir Yesus Ni ngrebat ma nfareta suhut ra ma rti rtalik tamata ra.

rti murin. Matmatan yai vata varu isa yanan a brana ikisa lalo'i watan. Tamata rivun tali kota yai rovu vali varu yai. <sup>13</sup> Ti ma Duila'a Yesus nsi'ik varu yai, na nfarnuang lahir na'a ralan ma nfaturu Ni silobang verin ia, ba nfallak verin ia ne, "Deka bwakar!" <sup>14</sup> Nata Yesus ti ma nkena boban i matmatan ntuba na'a, na tamata avyai rdir-teri lahir. Ia nfallak ne, "Baba, ufalak lahir verin oa ne, bwatar kikyai!" <sup>15</sup> Varverun i nmata yai nbatar lahir ma ndoku ovu nangrihi, na Yesus nala ia verin renan a. <sup>16</sup> Tamata rivun avyai rbo-bar urun, ovu rfadawang Ubu ma rfallak ne, "Nabi dawan nma roak ma nana'a fruadida ra," ovu "Ubu nma roak ma nlobang Ni tamata ra!" <sup>17</sup> Ba Yesus Ni ivar a ti nsoru munuk ahu ovi rna'a propinsi Yudea, ovu wan ovi rna'a ebang inyai.

*Yohanes i nbaptis tamata ra nsinir ni tamata irua ma ti rtuan Yesus Matius 11:2-19*

<sup>18</sup> Tamata ovi rorang Yohanes i nbaptis tamata ra rfamalik afa avyai verin ia, na nera tamata irua tali ira. <sup>19</sup> Ia nsinir ira rti ma rtuan Duila'a Yesus ma rorat Ia ne, "Bapa, Oa ini Raja i veka mtevvut mami salasilan ra, wean i Ubu nfadoku roak na'a Ni tnorung a, te musti amnaban tamata liak?" <sup>20</sup> Tamata irua yai rti ma rtuan Yesus ma rfallak verin Ia ne, "Yohanes i nbaptis tamata ra nsinir ami ma amorat Oa ne, Oa ini Raja i veka mtevvut mami salasilan ra, te ami musti amnaban tamata liak?" <sup>21</sup> Na'ut inyai vali, na Yesus notu ma lolin ewal tamata rivun tali rira suhut ra. Ia naling vatuk nait sian ra tali tamata ra, ovu notu vali ma tamata ovi rkibu ra rsirea ewal. <sup>22</sup> Ba Yesus nfallak verin ira ne, "Myewal mia ma fyamalik verin Yohanes na'a afa ovi mryenar, ovu afa ovi msyi'ik ra. Tamata ovi rkibu rsirea ewal, tamata ovi

raklukut rbana nala ewal, tamata ovi rira suhut ngabaa lolin ewal ira, ovu tamata ovi raktun, rafrenar ewal. Tamata ovi rmata roak rva'at ewal, ovu ufamalik Ubu Ni Ivar Lolin verin tamata kasian ra. <sup>23</sup> Ubu naflahar tamata ovi ralarira ra wol raruan na'a rira inorang verin Ya'a."

<sup>24</sup> Ti ma Yohanes ni tamata ra rban-talik wan yai, na Yesus nfamalik Yohanes verin tamata rivun ovi rna'a inyai. Ia nfallak ne, "Na'ut i miti wan lean vu dawan ma msyi'ik Yohanes, na minovak aka? Miti ma msyi'ik tavtevu ovi nait nean tia ma watan ira a? Wahal!§ <sup>25</sup> Inabira ma ti msyi'ik aka? Beta ne inabira ma ti msyi'ik tamata isa i neluk kadaravit ovi lolin urun a? Wahal, tevek tamata ovi reluk kadaravit lolin ra, ovu rva'at ovu rira metan rivun rleal raja rira rahan ra. <sup>26</sup> Inabira ma ti msyi'ik aka? Beta ne inabira ma msyi'ik nabi isa? Wean inyai, na kena lahir, ovu Yohanes ni dawan a nlia nabi ra. <sup>27</sup> Tevek lan ana, Ubu nfamalik ma dawan ia na'a Ni Surat Ralan a, ma nfallak ne, 'Ini Ya'a Ning tamata sansinir ini, Ya'a usinir lan ia beti Oa, ma nasusan Mu linga'an a.' "\*

<sup>28</sup> Yesus nfallak vali ne, "Ming-nanang! Tali lalan ma naran amar ini, wol tamata isa vali ni dawan a veran lia Yohanes. Na'uk tamata ovi rtorung ma Ubu nfareta rira vava'at ra, na rira dawan a nlia Yohanes, velik ne tamata ko'u ira watan." <sup>29</sup> Tamata avyai munuk, ovu tamata ovi ba'i rera babahir kulu, rarenar afa ovi Yesus nfallak ra. Ira rtorung ne, Ubu kena Ia, tevek Yohanes nbaptis roak ira.† <sup>30</sup> Na'uk tamata Farisi ra ovu Yahudi rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra, wol rtorung afa ovi Ubu ralan nfallak ma notu na'a rira vava'at ra, tevek rafena ma Yohanes nbaptis ira.

<sup>31</sup> Ba Yesus nfallak ewal vali ne, "Ya'a veka ala vaivatul kamkuma

§ 7:24 7:24 Tafsiran etal dawan rfallak ne, Yesus nala vaivatul ovi: tavtevu ovi nait nean tia ma watan ira. Vaivatul avyai ihirira wean ini, tamata i ni fikiran ngalalahang da'in te ni dardirin a wol nangrebat. \* 7:27 7:27 Melakhi 3:1 † 7:29 7:29 Tamata Yahudi boku rkarya verin fareta Roma ma ba'i rera babahir kulu. Ba tamata Yahudi ra wol inar ira, tevek wol inar lahir fareta Roma.



aka ma ufamalik tamata ovi rva'at na'a tuvu ini? <sup>32</sup> Ira wearira kasiko'u ovi rdoku na'a wan i rfedirfaha afa na'a, ma rafwak rira kida ra ne, 'Amakraik flo'its verin mia, na'uk mifena ma msyo'i-msyomar. Amededang dadedang ovi lalau ra, na'uk wol byakar.' <sup>33</sup> Wean inyai vali verin Yohanes i nbaptis tamata ra. Ia nma ma ntolat ma wol nafna'an ovu wol nenu anggur. Mia mifena ia ma fyalak ne, 'Nait sian nleal ia.' <sup>34</sup> Ya'a, Tamata Yanan Ya'a, uma ma ufna'an ovu ufnenu, ba fyalak ne, 'Ia nafna'an sian, ba'i nanavut, notu kida ovu tamata ovi ba'i rera babahir kulu ra, ovu vali notu kida ovu tamata salasilan ra.' <sup>35</sup> Na'uk velik ne wean inyai, tali afa lolin ovi Ni tamata ra munuk rotu, na nfaturu ne, Ubu Ni kaka'a dawan a kena."

*Vata isa nli'i ngul i voan lolin na'a Yesus ean a*

*Matius 26:6-13; Markus 14:3-9; Yohanes 12:1-8*

<sup>36</sup> Amar isa, na tamata Farisi isa nasweang Yesus ma nma ma nafna'an na'a ni rahan a. Ba Yesus nti ni rahan ma nafna'an. <sup>37</sup> Vata isa notu salasilan rivun na'a kota yai. Ti ma vata yai nka'a ne, Yesus nafna'an na'a tamata Farisi yai ni rahan a, na ntaha botal ko'u isa i rotu tali vatu lolin isa naran pualam ma nti inyai. Botal yai nsa'a ngul i voan a lolin urun. <sup>38</sup> Vata yai ti ndiri Yesus murin a ma nebang lahir Yesus ean a. Ia nvakar ma lun ra rditi na'a Yesus ean a, beti na'i lun ra ovu ni vut a. Notu munuk wean inyai, beti nvoan Yesus ean a ovu vali na'ung ngul ya'i na'a ean a. <sup>39</sup> Ti ma tamata Farisi i nasweang Yesus nsi'ik afa yai, na nfalak na'a ralan a ne, "Tamata ini wol nabi Ia, tevek wol nka'a lahir ne, vata i nkena Ia ini, notu salasilan rivun." <sup>40</sup> Ba Yesus nfalak verin tamata Farisi yai ne, "Simon, mane

ufalak afa isa verin oa." Simon nfalak ne, "Fwalak ta Tuan Guru."

<sup>41</sup> Yesus nfalak ne, "Tamata irua rira utan na'a tamata i ba'i nal-teri kubang verin tamata ra. Tamata isa ni utan kubang dinar ratut ilima, na isa vali ni utan kubang dinar vut-lima.‡ <sup>42</sup> Tamata irua ini wol rbahir nala rira utan a, ba tamata i nal-teri kubang verin ira yai na'i vatuk munuk rira utan a. Tali tamata irua yai, na iki ni silobang a dawan lia verin tamata i nal-teri roak kubang verin ira yai?" <sup>43</sup> Simon nfalak ne, "Ya'a ufikir ne, tamata i ni utan dawan lia ni kida yai." Yesus nfalak ne, "Mu fikiran a kena." <sup>44</sup> Yesus nfulak wahan a ma nsi'ik vata yai, beti nfalak verin Simon ne, "Eka msi'ik vata ini. Oa musweang Ya'a ma uma roak mu rahan ini, na'uk wol mala vali wear ma uraming eang ra.§ Vata ini nvakar ma lun ra rditi na'a eang a, beti na'i eang a ovu ni vut a. <sup>45</sup> Inlangin uma mu rahan a, na wol bwoan Ya'a. Na'uk tali inlangin a, na vata ini nvoan lalawatan eang a.\* <sup>46</sup> Oa wol mli'i ngul na'a ulung a, na'uk ia nli'i ngul i voan a lolin urun a na'a eang a. <sup>47</sup> Ba ufalak verin oa ne, ni silobang i dawan yai nfaturu ne, Ubu na'i vatuk roak ni salasilan ra! Na'uk wean i tamata isa ni salasilan kedan a watan ma Ubu na'i vatuk roak ni salasilan avyai, na ni silobang a kedan watan vali."† <sup>48</sup> Nata Yesus nfalak verin vata yai ne, "Ya'a a'i vatuk roak mu salasilan ra." <sup>49</sup> Tamata ovi rdoku ma rafna'an ovu Yesus ranovak na'a ralarira ra ne, "Ini tamata iki ma nabrahi ma nfalak ne, Ia na'i vatuk nala tamata rira salasilan ra?" <sup>50</sup> Yesus nfalak vali verin vata yai ne, "Mu inorang verin Ya'a notu ma Ubu nsikat roak oa tali mu salasilan ra, boma wol mwata kakiwal. Ba mewal oa ovu

‡ 7:41 7:41 Kubang dinar isa fyawan sama ovu tamata i nkarya ni kadi na'ut inyai na'a amar isa.

§ 7:44 7:44 Yahudi rira adat ne, wean i rira mangun ra rma rira rahan ra, na ira ba'i rala wear ma rira mangun raraming earira ra. Rotu wean inyai ma nfaturu ne, ralang urun ira. Msi'ik vali Kejadian 18:4. \* 7:45 7:45 Yahudi ra rvoan rira mangun ra, ovu ra'ung ngul na'a ulurira, ma al

nfaturu ne, ralang ira. † 7:47 7:47 Tamata i ni salasilan rivun ma Ubu na'i vatuk roak salasilan avyai, na ni silobang a veka dawan urun vali.

malinan watan!”

## 8

*Vata ovi rlobang Yesus ovu rira metan ra*

<sup>1</sup> Wol mnanat, na Yesus nban-lilit tali kota nti kota, ovu ahu nti ahu, ma nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin ne, Ubu nfareta tamata ra wean lahir Raja. Ni tamata vutu rahin irua yai rorang Ia. <sup>2</sup> Vata ovi Yesus naling vatuk roak nait sian ra ovu notu ma lolin ira tali rira suhut ra, rorang vali Ia. Vata avyai, isa naran Maria i ba'i rera ia ne Magdalena.\* Yesus naling vatuk roak nait sian ifitu tali ia. <sup>3</sup> Vata isa vali naran Yohana i awan verin Khuza. Khuza ini ba'i nasusan Herodes ni kubang ra. Vata isa vali naran Susana, ovu vata liak ra rivun vali rorang Yesus. Vata avyai rala rira kubang ma rlobang Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia.

*Yesus nfamalik vaivatul kamkuma na'a tamata i navuri nabat ra*  
*Matius 13:1-23; Markus 4:1-20*

<sup>4</sup> Tamata rivun ila'a tali ahu rivun rma ma rasdovu ira ma rarenar afa ovi Yesus nfallak ra. Ba Yesus nala vaivatul kamkuma isa ma nfallak verin ira ne, <sup>5</sup> “Amar isa, na tamata va'i isa ti ma navuri nabat ra. Na'ut i navuri nabat ra, na boku rleka na'a linga'an ralan ma tamata ra rbana ma rta watan ira, ovu manut nangan ra ra'an vali boku. <sup>6</sup> Nabat boku rleka vali na'a vatralan i lanun kadmekan watan, ba ti ma rarubu, na rakla ma rangaran lahir, tevek lanun yai near watan. <sup>7</sup> Nabat boku vali rleka na'a kadmekan ralan. Kadmekan avyai rmal-yatak irubun ra, ma irubun ra rmata. <sup>8</sup> Na'uk nabat boku rleka na'a lanun tinemun, ba ti ma rarubu, na vuar ma faratratut.” Yesus nfamalik munuk vaivatul kamkuma yai, na vain a dawan ma nfallak ne, “Iki arun, na eka nrenar ma lolin!”

<sup>9</sup> Yesus Ni tamata ovi rorang Ia rorat ne, “Vaivatul kamkuma yai ihin aka?” <sup>10</sup> Ba Yesus nfallak verin ira ne, “Ubu notu ma fyan-aran afa ovi

Ia wol nfavotuk obin verin tamata ra, na'a i wean inba ma nfareta tamata ra wean lahir Raja. Na'uk verin tamata liak ra, na air ira ovu vaivatul kamkuma ra, boma velik ne rsi'ik afa ovi otu ra, na'uk wol rarea afa avyai. Rarenar Ning vaivatul ra, na'uk wol rfan-aran vali.

<sup>11</sup> Vaivatul kamkuma yai ihin a wean ini: nabat avyai rfaturu Ubu Ni vaivatul ra. <sup>12</sup> Nabat ovi rleka na'a linga'an ralan rfaturu tamata ovi rarenar roak Ubu Ni vaivatul ra, na nitdawan nma ma nal-ewal vaivatul avyai ma wol rna'a ralarira ra. Nitdawan notu wean inyai, boma tamata avyai deka rorang Ubu, ovu Ubu wol nsikat ira tali rira salasilan ra, boma deka rira vava'at kakiwal. <sup>13</sup> Nabat ovi rleka na'a vatralan i lanun kadmekan watan a, rfaturu tamata ovi rarenar roak Ubu Ni vaivatul ra ma rtorung ovu ralarira lolin na'ut i rarenar vaivatul avyai. Na'uk vaivatul avyai wol rabwa'ar na'a ralarira ra, ba rira inorang a wol ntahang ma mnanat. Na'ut i rtuan angangal, na rafla talik rira inorang a. <sup>14</sup> Nabat ovi rleka na'a kadmekan ralan ra rfaturu tamata ovi rarenar roak Ubu Ni vaivatul ra, na'uk rfikir lalawatan afa liak, ma ralarira kako'u na'a rira vava'at ra. Ira inar vali ma rtafal ila'a rira metan ra, ovu rotu inar lolin watan na'a lanit ivavan ini. Afa avyai rotu ma wol rorang Ubu Ni vaivatul ra, ma wol enarira akataka na'a rira vava'at ra. <sup>15</sup> Nabat ovi rleka na'a lanun tinemun, rfaturu tamata ovi rarenar Ubu Ni vaivatul ra ma rala na'a ralarira ra, ovu ralarira ila'a ra lolin urun ovu rmalola. Ba velik ne rtuan angangal, na'uk rtahang nal ralarira watan, ma rira vava'at ra kena ovu Ni vaivatul ra.”

*Yesus nfallak ma deka tfonak Ni vaivatul ra tali tamata liak ra*  
*Markus 4:21-25*

<sup>16</sup> Yesus ntafal ma nfallak ne, “Wol tamata isa ntutun damar ma nulangi teri ovu ngusi, te nfadoku na'a ko'i vavan a. Na'uk nfadoku na'a damar wan i karatat a, boma nyeba munuk

\* **8:2** 8:2 Tamata rera Maria ne Magdalena, tevek ia ntali kota Magdala.

tamata ovi rma rahan ralan yai.  
 17 Wean inyai bi, afa fanfonak ra veka lyawan, ovu afa ovi tamata ra wol rka'a veka rvotuk ma lyawan verin tamata ra. 18 Eka mingnanang ma lolin afa ovi mryenar roak tali Ya'a, tevek tamata iki watan inan ma nfan-aran Ubu Ni vaivatul ra, na Ubu veka ntafal ni kaka'a. Na'uk tamata iki watan wol inan ma nfan-aran Ubu Ni vaivatul ra, na Ubu veka nala munuk kaka'a yai tali ia, velik ne n fikir ne, nka'a kadkedan roak."

*Yesus renan ovu warin ra*

*Matius 12:46-50; Markus 3:31-35*

19 Yesus renan ovu warin ra rma ma rtuan Ia, na'uk wol r faser-nala, tevek tamata rivun rdir-lilit Ia. 20 Ba tamata isa nfalak verin Yesus ne, "Baba, renam a ovu warim ra rdiri watan murin eri ovu inar ma rtuan Oa." 21 Na'uk Yesus nfalak ne, "Tamata ovi rarenar Ubu Ni vaivatul ra ovu rot-orang, na tamata avyai renang ovu waring verin ira."

*Yesus notu ma nait dawan ntalik*

*Matius 8:23-27; Markus 4:35-41*

22 Amar isa, na Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia rarata kumal isa. Yesus nfalak verin ira ne, "Mya ma tati danau Galilea ni lahir a." Ba irmunuk robal ma rti lahir danau yai ni lahir a. 23 Na'ut i robal a, na Yesus ntuba. Brian munuk, na nait fufakmetan nkena ira na'a danau yai ralan a, ba saksakan ra dawan ma wear a ndata lahir rira kumal ralan a. Ira sarseri mane rakduvul roak, ma wol rka'a ne, veka rmata te rva'at. 24 Ba Yesus Ni tamata ovi rorang Ia rkadu Ia ma rfalak ne, "Tuan Guru! Ita mane takduvul roak!" Yesus nbatar ma nfareta nait ovu saksakan ra, ba nait ovu saksakan ra rtalik lahir ma danau yai ngarlina ewal. 25 Nata Yesus nfalak verin ira ne, "Afakinimi wol myorang Ya'a?" Ba ira rbobar urun i lahir ovu rtalkaka ma rsifalak afa

verin ira ne, "Ini tamata iki mnga'un ma nfareta nait ovu saksakan ra ma rorang Ia?"

*Yesus naling vatuk nait sian tali tamata Gerasa isa*

*Matius 8:28-34; Markus 5:1-20*

26 Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia robal ewal ma rti raran wan i tamata Gerasa rleal na'a danau Galilea ni lahir a.† 27 Ti ma Yesus nsuta tali kumal a, na brana isa ntali ahu i sarseri wan yai nma ma ntuan Ia. Brana yai nait sian ra rlabir ia ovu mnanat roak wol nung a neluk ia, ovu vali ia wol nana'a rahan, na'uk nana'a watan van ovi rfadoku tamata matmatan ra rna'a. 28 Ba na'ut i nsi'ik Yesus, na nafwak ma vain a dawan, beti nsangatur lahir na'a Yesus wahan ralan a ma nafwak ne, "Yesus, mwa ini ma motu afaka verin ya'a? Oa ini Ubu i Ni dawan lia munuk afakataka Yanan Oa. Era lablobang verin Oa ma deka motu sian ya'a." 29 Ia nfalak wean inyai, tevek Yesus nfareta roak ma nait sian avyai rti talik ia. Brana ini nait sian avyai ba'i rlabir ia, ba velik ne rkeak liman ovu ean a ovu kakeak tma'an, ovu vali rwanar ia, na'uk nkametal nala munuk kakeak tma'an avyai, beti nait sian avyai rovun ia nti wan ovi wol tamata rna'a.

30 Ba Yesus norat brana yai ne, "Oa naram iki?" Ba nfalak ne, "Ya'a narang Legion."‡ Ia nfalak wean inyai, tevek nait sian rivun roak rlabir ia. 31 Nait sian avyai rera lablobang verin Yesus ma deka nala'ing vatuk ira rti tivat matmatan i bilaman urun a.

32 Na'a wan yai, na vavu dur dawan isa rafnuak na'a ma rdava rira fana'an ra na'a vuar ni dadudur a. Ba nait sian avyai rera lablobang verin Yesus ma ti rna'a vavu avyai. Yesus ntorung afa i rera yai.§ 33 Ba nait sian avyai rti talik brana yai ma

† 8:26 8:26 Tafsiran buku rfalak ne, Gerasa ini tamata Gadara rira lanun a. Gerasa ya'i raroa tali danau Galilea, ka'a bi kilometer vutlima rahin inean, nahu tranan ovu timur. ‡ 8:30 8:30 Vaivatul Legion ntali vai Latin, ihin a ne, na'a Roma rira suldadu, na sidovung ila'a ra rira suldadu rivun inean lokat ira. § 8:32 8:32 Yahudi rira agama nfalak teri ma deka ra'an te rkena vavu, ba snain tamata ovi rna'a ahu yai munuk wol Yahudi ira.

ti rna'a vavu dur yai. Nata vavu avyai rafla ma rti rtobur tali bili'in nelan a, ma rsuta danau ralan ma rakduvul ma rmata munuk.

<sup>34</sup> Ti ma tamata ovi rfawatak vavu avyai rsi'ik afa yai, na rafla lahir rti ma rfamalik ivar yai na'a kota ovu na'a ahu ovi rfaseri wan yai. <sup>35</sup> Ba tamata ra rma ma rsi'ik afa ovi Yesus notu roak a. Ira rma ma rtuan Yesus, na rarea lahir brana i Yesus naling vatuk roak nait sian ra tali ia. Brana yai ndok-ebang Yesus ean a. Ia nung a neluk roak ia, ovu ni fikiran a lolin ewal roak, ba tamata avyai rbobar urun i lahir. <sup>36</sup> Tamata ovi rsi'ik lahir afa i Yesus notu roak yai rfamalik verin tamata ovi beti rma wan yai, na'a brana i Yesus naling vatuk roak nait sian ra tali ia. <sup>37</sup> Ba tamata ovi rna'a Gerasa munuk lahir rera lablobang verin Yesus ma nti talik ira, tevek rbobar urun. Ba Yesus nrata kumal a ma robal ewal.\*

<sup>38</sup> Brana i nait sian ra rti talik roak ia yai nera urun verin Yesus, boma ia novu vali. Na'uk Yesus nsinir ma newal ia ma nfalak ne, <sup>39</sup> "Mewal oa muti mu rahan ma fwamalik munuk afa ovi Ubu notu roak verin oa." Ba brana yai nti ma nban-lilit kota a ma nfamalik afa ovi Yesus notu roak verin ia.†

*Yesus nfava'at Yairus yanan a, ovu notu ma lolin ewal vata isa tali ni suhut a*

*Matius 9:18-26; Markus 5:21-43*

<sup>40</sup> Na'ut i Yesus newal Ia ma nti danau Galilea ni lahir varat a, na tamata rivun rsa'a Ia, tevek rnaban watan Ia. <sup>41</sup> Na'a wan yai, na tamata isa naran Yairus, ia nban-ulu na'a tamata Yahudi rira rahan falurut a. Ia nma ma nsangatur ma nsoak wahan a na'a Yesus wahan ralan a, ma nera urun verin Yesus ma nti ni rahan. <sup>42</sup> Yairus nera wean inyai, tevek yanan vata nawar ia, sarseri mane nmata. Yanan vata yai ikisa lalo'i, ovu ni varat vutu rahin

irua. Na'ut i Yesus nbana nti Yairus ni rahan a, na tamata rivun rna'a inyai, ba rsidekin ira ma rdekin nala vali Yesus.

<sup>43</sup> Tali tamata rivun avyai, na vata isa laran nvoat ma dawan da'in, ti naran varat vutu rahin irua roak, na'uk wol tamata isa vali bis notu ma lolin ewal ia.‡ <sup>44</sup> Vata yai nahu Yesus murin a ma ti nfaseri Ia ma nkena Ni ravit blawat ni wahan a, ba na'ut inyai vali, na laran i nvoat a ntalik lahir.

<sup>45</sup> Ba Yesus nfalak ne, "Iki nkena Ya'a?" Wol tamata isa vali ntali ira ntorung ne, nkena Ia. Ba Petrus nfalak ne, "Tuan Guru, tamata rivun rdir-lilit Oa, ma rdekin kena Oa."

<sup>46</sup> Na'uk Yesus nfalak ne, "Tamata isa nkena Ya'a, tevek ufarnuang ne, Ning ngrebat nlobang tamata isa."

<sup>47</sup> Vata yai nsi'ik ne, Yesus nka'a roak afa i notu a, ba nbobar ma raruru lalean ia, ma nsangatur ma nsoak wahan na'a Yesus wahan ralan a. Ia nfamalik verin tamata rivun avyai, ma al nfalyawang ne, afakinimi nkena Yesus, ovu na'ut inyai, na lolin lahir ia. <sup>48</sup> Yesus nfalak verin vata yai ne, "Titi, oa morang Ya'a, ba lolin roak oa. Mewal oa, ovu fara Ubu nala Ni malinan verin oa."

<sup>49</sup> Na'ut i Yesus nangrihi obin, na Yairus i nban-ulu na'a Yahudi rira rahan falurut yai, ni tamata isa ntali ni rahan nma. Ia nfalak verin Yairus ne, "Itrana, yanam vata nmata roak, ba deka fwafrea Tuan Guru."

<sup>50</sup> Na'uk Yesus nrenar vaivatul yai, ba nfalak verin Yairus ne, "Baba, deka bwobar. Morang watan Ya'a, na yanam a veka nva'at ewal."

<sup>51</sup> Ti ma raran Yairus ni rahan, na Yesus wol ntorung ma tamata liak rorang Ia rti ralan, na'uk ntorung watan ma Petrus, Yakobus, Yohanes ovu kasiko'u yai renan a yaman a rovu Ia. <sup>52</sup> Tamata ra munuk ralarira lalau ma rvakar ma vairira dawan. Na'uk Yesus nfalak ne,

\* **8:37** 8:37 Lukas nala vaivatul munuk lahir al nta'i ne, tamata rivun rera ma Yesus nti talik ira. Velik aba, wol munuk lahir. † **8:39** 8:39 Yesus nangrihi munuk verin tamata yai, beti robal ewal. ‡ **8:43** 8:43 Tafsiran boku rfalak ne, vata i laran nvoat yai, nala ni kubang munuk roak verin dokter ra ma rlobang ia, na'uk wol rlobang nala.

“Deka byakar, tevek ia wol nmata, na'uk ntub-lufa watan.”§

<sup>53</sup> Tamata avyai rmalit waweang Ia, tevek ira rka'a ne, kasiko'u yai nmata roak. <sup>54</sup> Na'uk Yesus ntaha kasiko'u yai liman a ma nfalak ne, “Titi, bwatar kikyai!” <sup>55</sup> Ba kasiko'u yai nva'at ewal\* ma nbatar ma ndiri lahir. Nata Yesus nsinir ira ma rala afamtahan verin ia ma na'an. <sup>56</sup> Kasiko'u yai renan yaman a rtalkaka lahir, na'uk Yesus nfalak teri ma deka rfaiivar verin iki watan na'a afa i notu a.

## 9

*Yesus nsinir Ni tamata vutu rahin irua ma ti rfamalik Ubu Ni Ivar Lolin i nfamalik Ia*

*Matius 10:5-15; Markus 6:7-13*

<sup>1</sup> Yesus nasdovu Ni tamata vutu rahin irua ovi rorang Ia, ma nala Ni fareta ovu Ni ngrebat a verin ira, boma raling vatuk nait sian ra tali tamata ra ovu rotu ma lolin tamata ra tali rira suhut ra. <sup>2</sup> Ia nsinir ira ma rti rotu ma lolin tamata ra tali rira suhut ra, ovu rfamalik na'a i wean inba ma Ubu nfareta tamata ra wean lahir Raja. <sup>3</sup> Yesus nfalak verin ira ne, “Deka mtyaha afakataka na'a bira banbanan a. Deka mtyaha takil, sadawan, kesi, kubang ovu kadaravit. Myoru watan kadaravit ovi rna'a tenabira ra. <sup>4</sup> Wean i tamata ra rtorung ma mnya'a teri rira rahan, na mnya'a inyai, ti naran i mane miti talik rira ahu a. <sup>5</sup> Wean i tamata ra na'a ahu isa wol rtorung ma mnya'a inyai, na byan-talik ahu yai, ovu misnabar vatuk kyavu tali eabira ra, boma neluk faneak ne, Ubu veka nukun ira.” <sup>6</sup> Ba Yesus Ni tamata ra rban-soru ahu ra ma rfamalik Ubu Ni Ivar Lolin, ovu rotu ma lolin tamata ra tali rira suhut ra na'a wan inba watan.

*Herodes wol nka'a ma nanovak ne, Yesus yai iki*

*Matius 14:1-12; Markus 6:14-29*

§ 8:52 8:52 Yesus nka'a ne, kasiko'u vata yai nmata. Ia nfalak ne, kasiko'u yai ntub-lufa watan, tevek nka'a ne, mane nfava'at lahir ia tali matmatan. \* 8:55 8:55 Teks vai Yunani nfalak ne, Kasiko'u yai ni roh newal ia.

<sup>7</sup> Ti ma raja Herodes i ntaha fareta na'a propinsi Galilea nrenar afa ovi Yesus notu ra, na wol nka'a ma nroal te nra, tevek tamata boku rfalak ne, Yohanes i nbaptis tamata ra nva'at ewal roak. <sup>8</sup> Tamata boku rfalak ne, Elia nvotuk ewal roak, ovu tamata boku vali rfalak ne, nabi isa tali nabi lan ra nva'at ewal roak. <sup>9</sup> Herodes nfalak ne, “Ya'a usinir roak ma tamata ra rvangal Yohanes ulun a, na'uk Ia ini tamata iki mnga'un Ia ma notu mujizat wean inyai?” Ba nkiwal mane ntuan Yesus.

*Yesus nfa'an tamata rivun ilima*

*Matius 14:13-21; Markus 6:30-44; Yohanes 6:1-14*

<sup>10</sup> Ti ma Yesus Ni tamata vutu rahin irua ovi nsinir ma rfamalik Ni Ivar Lolin rewala ira, na rfamalik munuk afa ovi rotu ra verin Yesus. Ira rfamalik munuk afa avyai, beti Yesus novun ira ma rti wan isa i nfaseri kota Betsaida ma aksa ira rna'a inyai. <sup>11</sup> Na'uk ti ma tamata rivun rka'a ne, Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia rti wan yai, na rorang lahir Ia. Ba Yesus ntorung ma rna'a inyai ma nfamalik i wean inba ma Ubu nfareta wean lahir Raja verin ira, ovu notu ma lolin tamata ovi rdava mane lolin ira tali rira suhut ra.

<sup>12</sup> Ti ma lera nakduvul ma laflofan roak, na Yesus Ni tamata vutu rahin irua yai rma ma rfalak verin Ia ne, “Msinir ma tamata rivun ini rti ahu ovi rfaseri wan ini ma rdava rira fana'an, ovu rahan siwelat ma rna'a, tevek ita tna'a wan i tamata ra wol rna'a.”

<sup>13</sup> Na'uk Yesus nfalak verin ira ne, “Mia musti fya'an ira!” Ira rfalak ne, “Ami mami roti ilima ovu ian irua watan. Ba wean inyai, na ami musti amati ma amfaha fana'an verin tamata rivun ovi?” <sup>14</sup> Brana ovi rna'a wan yai ka'a bi nlabas rivun ilima.

Ba Yesus nfalak verin Ni tamata ovi rorang Ia ne, “Msynir ma tamata rivun avyai rotu rira sidovung ra, ma lokat sidovung

tamata nlabas vutlima ma lokat ira rdoku na'a rira sidovung a.”\*

<sup>15</sup> Yesus Ni tamata ovi rorang Ia yai rot-orang afa ovi nfalak ra, ba rsinir ma tamata rivun avyai rdoku munuk. <sup>16</sup> Nata Yesus nala roti ilima ovu ian irua yai, beti ntadata nrata lanit ma nfalak fara weninyai verin Ubu. Ia notu munuk wean inyai, beti nvisul roti avyai ma nala verin Ni tamata ovi rorang Ia, boma rti rsiduk verin tamata rivun avyai. <sup>17</sup> Tamata rivun avyai rafna'an ma evurira ra rveda munuk roak, beti Yesus Ni tamata ovi rorang Ia rasdovuk munuk roti teran ra na'a ahir vutu rahin irua rngora.

*Petrus ntorung ne, Yesus yai Raja i nteyut ita tali dida salasilan ra*

*Matius 16:13-16; Markus 8:27-29*

<sup>18</sup> Amar isa, na Yesus akxa Ia naflurut. Ni tamata ovi rorang Ia rna'a wan yai vali. Ba norat ira ne, “Tamata ra rfalak ne, Ya'a ini iki?”

<sup>19</sup> Ira rfalak ne, “Tamata boku rfalak ne, Oa ini Yohanes i nbaptis tamata ra, boku rfalak ne Elia, boku vali rfalak ne, nabi isa tali nabi ovi lan ra nva'at ewal roak.”

<sup>20</sup> Yesus norat ira ne, “Na'uk mia fyikir ne, Ya'a ini iki?” Petrus nfalak ne, “Oa ini Raja i mteyut mami salasilan ra.”

<sup>21</sup> Ba Yesus nfalak teri lahir ma deka rfaivar afa yai verin tamata ra.

*Yesus nfamalik na'a susa i veka ntuan a, ovu Ni matmatan a*

*Matius 16:21-28; Markus 8:31—9:1*

<sup>22</sup> Yesus nfalak verin Ni tamata ovi rorang Ia ne, “Ya'a, Tamata Yanan Ya'a musti utuan susa rivun. Dawan Yahudi ra, ovu Yahudi rira dawan mela falurut ra ovu vali Yahudi rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra veka rala'ing Ya'a ma rfedan Ya'a, na'uk amar itelu nelak, na Ubu veka nfava'at ewal Ya'a.”

<sup>23</sup> Yesus nfalak verin tamata ovi rna'a inyai munuk ne, “Tamata iki watan inan ma norang Ya'a, na lokat amar ia musti nalak tenan a

ovu nvara ni aa walwalur a. Notu wean inyai, beti bisma norang Ya'a.

<sup>24</sup> Tamata iki watan inan ma nta-hang teri ni vava'at i na'a lanit ivavan a, na ia veka wol ni vava'at kakiwal a. Na'uk iki watan nmata tevek norang Ya'a, na ia veka ni vava'at kakiwal a. <sup>25</sup> Velik ne tamata isa nasdovu munuk metan ovi rna'a lanit ivavan a, na'uk wol ni vava'at kakiwal, na ihin aka? Metan ovi rna'a lanit ivavan ini wol rotu ma utun akataka. <sup>26</sup> Wean i tamata iki watan nma'it ma nfalak ne norang Ya'a, ovu wol ntorung afa ovi ufalak ra, na Ya'a, Tamata Yanan Ya'a, veka wol utorong vali tamata yai, na'ut i uma ewal a ovu vanang i nfitik nyadat, ovu Yamang vanan i nfitik nyadat a, ovu vali Ubu Ni sansinir ra tali lanit ratan ovi rmerat urun. <sup>27</sup> Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Tali bir tinemun na'a wan ini, na boku wol rmata obin, na'ut inyai na ira veka rsi'ik lahir wean inba ma Ubu nfareta wean lahir Raja.”

*Yesus nfaturu Ni dawan verin Ni tamata itelu ovi rorang Ia na'a vuar ratan a*

*Matius 17:1-8; Markus 9:2-8*

<sup>28</sup> Snain a amar iwalu nelak roak tali na'ut i Yesus nair afa avyai, na Ia novun Petrus, Yohanes ovu Yakobus ma rva'al vuar isa ma raflurut. <sup>29</sup> Na'ut i Yesus naflurut, na felan a naling roak Ia, ovu afa ovi nung a neluk ra, rangiar urun ma rfitik-ryadat. <sup>30-31</sup> Brian munuk, na tamata irua rvotuk ovu vanarira i nyadat a, ma rangrihi nulu Yesus. Tamata irua yai Musa ovu Elia. Ira rangrihi ovu Yesus na'a Ni matmatan i veka nti ma nfakena na'a Yerusalem. <sup>32</sup> Na'ut inyai, na Petrus ovu ni kida ra rtuba roak. Brian munuk, na rbatar ma rsi'ik Yesus ovu vanan i nfitik nyadat a. Ira rsi'ik vali tamata irua i rdir-ebang Ia. <sup>33</sup> Ti ma tamata irua yai mane rti talik Yesus, na Petrus nfalak verin Yesus ne, “Tuan Guru, lolin urun ma tna'a wan ini. Ni lolin a amfadi befak itelu ma isa verin Oa, isa verin Musa,

\* **9:14** 9:14 Na'a wan yai rarekan watan brana ra obin nlabas rivun ilima. Wol rarekan vata ovu kasiko'u ra obin.

isa vali verin Elia.” Petrus nyalak wean inyai, na'uk wol nfan-aran afa ovi nyalak ra.

<sup>34</sup> Petrus nangrihi obin, na mutan nma ma nkum-teri ira, ba rbobar urun. <sup>35</sup> Na'a mutan ralan yai, na rarenar vai isa nyalak ne, “Ini Yanak i ufili roak Ia. Mryenar afa ovi nyalak ra!” <sup>36</sup> Ti ma vai yai nlia roak, na rsi'ik watan i Yesus aksa Ia na'a inyai. Na'ut inyai, na Yesus Ni tamata itelu yai wol rfamalik afa yai verin tamata iki watan.

*Yesus naling vatuk nait sian tali kasiko'u isa*

*Matius 17:14-18; Markus 9:14-27*

<sup>37</sup> Ti ma ni ilyan a, na Yesus ovu Ni tamata itelu ovi rorang Ia yai rsuta tali vuar yai, na tamata rivun ila'a rma ma rtuan Yesus. <sup>38</sup> Brana isa tali tamata rivun avyai nafwak ma nyalak ne, “Tuan Guru, era lablobang verin Oa ma eka msi'ik yanak a, tevek yanak ikisa lalo'i watan. <sup>39</sup> Nait sian isa nlabir ia, ba brian munuk nafwak ma vain a dawan, ovu tenan a raruru lalean ia ma bera faluvur ia. Nait sian yai labir mane nana'a lalawatan ia, ovu not-visal lahir ia. <sup>40</sup> Era roak verin Mu tamata ovi rorang Oa ma raling vatuk nait sian yai, na'uk wol rot-nala.” <sup>41</sup> Ba Yesus ntabu ira ma nyalak ne, “Wean inba mia? Wol bira inorang lahir ovu wol myorang afa ovi kena ra. Amar ifira vali ma udoku ovu mia ma utahang nal ralang ovu mia, tamata ovi wol bira inorang a? Movun yanam a mwa ini!” <sup>42</sup> Ti ma kasiko'u yai nfaseri Yesus, na nait sian i nleal ia yai nasba vatuk ia nsuta lanun, ovu notu ma tenan a raruru lalean ia. Na'uk Yesus nfareta nait sian yai ovu vain dawan ma nti talik kasiko'u yai, ovu notu ma kasiko'u yai lolin ewal ia, beti nala ia verin yaman a. <sup>43</sup> Ba tamata rivun avyai rtalkaka, tevek rsi'ik lahir Ubu Ni ngrebat a.

Na'ut i tamata rivun avyai rtalkaka obin, tevek rsi'ik afa ovi Yesus notu ra, na Yesus nyalak verin Ni tamata ovi rorang Ia ne, <sup>44</sup> “Mryenar ma lolin ovu deka

miblufang afa ovi ufalak ini. Tamata ra veka rala Ya'a, Tamata Yanan Ya'a ini, verin tamata ra.” <sup>45</sup> Na'uk Yesus Ni tamata ovi rorang Ia wol rfan-aran afa ovi nyalak ra, tevek Ubu notu ma wol rfan-aran vaivatul avyai ihirira ra. Ira wol rabrahi vali ma rorat vaivatul avyai ihirira ra.

*Tamata ovi fyawarira na'a Ubu wahan ralan a, inyai tamata ovi rka'a ma rlobang tamata ovi wol fyawarira akataka*

*Matius 18:1-5; Markus 9:33-40*

<sup>46</sup> Yesus Ni tamata ovi rorang Ia rsitaku ulurira na'a rira fikiran ra ma rdava ne, iki dawan lia munuk tali ira. <sup>47</sup> Na'uk Yesus nka'a lahir afa i ranovak na'a ralarira ra, ba nala kasiko'u isa ma ndir-ebang Ia, <sup>48</sup> beti nyalak verin ira ne, “Tamata iki watan nalang kasiko'u ini tevek narang a, na ia nalang roak Ya'a. Tamata iki watan nalang Ya'a, na ia nalang roak Ubu i nsinir Ya'a, tevek tali bir tinemun, na tamata i wol fyawan akataka, ia veka fyawan urun.”

*Yesus nsurak Ni tamata ra ma deka ryalak teri tamata ra ma raling vatuk nait sian ra*

*Markus 9:38-40*

<sup>49</sup> Yohanes nyalak ne, “Tuan Guru, ami amsi'ik tamata isa nala naram a vali ma naling vatuk nait sian a, ba amtab-teri ia, tevek ia wol ntali dida sidovung a.” <sup>50</sup> Yesus nyalak verin ia ne, “Deka mtab-teri tamata yai, tevek tamata iki watan wean i wol nangal mia, na ia nlobang roak mia.”

*Tamata ovi rtali ahu isa na'a Samaria rala'ing Yesus*

<sup>51</sup> Ti ma Yesus Ni amar sarseri roak mane nrata lanit ratan, na nfadoku lahir ma musti nti Yerusalem. <sup>52</sup> Ba nsinir lan tamata ifira ma ula ira rti. Tamata avyai rti ahu isa na'a propinsi Samaria, ma rasusan munuk lahir afakataka verin Yesus. <sup>53</sup> Na'uk tamata ovi rna'a ahu yai rala'ing Yesus, tevek rka'a roak ne, Ia mane nti

Yerusalem.† 54 Ti ma Yesus Ni tamata irua ovi nararira Yakobus ovu Yohanes rka'a afa yai, na rfalak verin Yesus ne, “Duila'a, mtorung ma amera verin Ubu ma nfasuka yafu tali lanit ratan ma nfedan munuk tamata ovi?” 55 Na'uk Yesus nfulak wahan a ma ntabu irua, tevek rfalak wean inyai, 56 beti rti ahu liak.

*Tamata ovi inarira mane rorang  
Yesus veka rtuan susa  
Matius 8:19-22*

57 Na'ut i Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia rban-ewal mane rti Yerusalem, na tamata isa nfulak verin Ia ne, “Baba, muti inba watan, na orang Oa.” 58 Yesus nfulak verin ia ne, “Serigala ra warira ma rna'a, ovu manut nangan ra rira renga, na'uk Ya'a, Tamata Yanan Ya'a, wol wang ma uyari Ya'a.” 59 Nata Yesus nfulak verin tamata liak isa vali ne, “Morang Ya'a!”

Na'uk tamata yai nfulak ne, “Baba, fara mtorung ma ewal ya'a vek i ti ma oving yamang a.” 60 Yesus nfulak verin ia ne, “Tamata ovi wol rorang Ya'a, ira wearira tamata ovi rmata roak. Ba ira ka'i roving tamata ovi rmata roak a, na'uk oa musti muti ma fwaivar na'a inba watan ne, Ubu nfareta tamata ra wean lahir Raja.” 61 Tamata liak isa vali nfulak ne, “Duila'a, ya'a mane orang Oa, na'uk mtorung ma ti utuli tamata ovi rna'a ning rahan a vek i.” 62 Ba Yesus nfulak ne, “Tamata i betmane nta ni va'i, na'uk ntamuri lalawatan, na ni karya wol kena. Wean inyai vali verin tamata ovi inar ma rkarya verin Ubu na'a Ni Fareta a.”

## 10

*Duila'a nsinir Ni tamata vutfitu  
ma rfamalik Ni vaivatul ra na'a ahu  
ovi veka nwelat ra*

1 Duila'a Yesus nfulak munuk wean inyai, beti nsinir Ni tamata vutfitu ovi rorang vali Ia, ma raruan ira rti lan ahu ovi veka nwelat ra. 2 Ia nala vaivatul kamkuma ma nfulak verin ira ne, “Tamata rivun wearira wanat ovi rwavar ma rivun ila'a roak, na'uk tamata ifira watan ti ma rafdiar. Ba wean inyai, na myera verin va'i duan a ma nala tamata ma ti rafdiar. Wean inyai, na myera verin Ubu ma ntafal tamata ma ti rfaivar Ni vaivatul ra verin tamata ovi wol rarenar obin.” 3 Ia nfulak vali verin ira ne, “Miti kikyai! Usinir ma miti wan ovi tamata sian ra rna'a. Mia weabira domba yanan ovi rva'at na'a serigala warira i rna'a.\* 4 Deka mtyaha sadawan i ba'i fyadoku kubang na'a, te sadawan liak ma fyadoku bira kesi na'a, te tatea liak na'a bira banbanan a. Wean i mtyuan tamata iki watan na'a bira banbanan a, na deka mingrihi ma blawat ovu ira.†

5 Wean i miti rahan isa ralan a, na fyalak lan verin tamata ovi rna'a inyai ne, ‘Fara Ubu naflahar bira rahan teta a ma malinan watan.’ 6 Wean i tamata boku rna'a inyai inar lalawatan malinan a, na mu salam yai veka nana'a watan tamata avyai. Na'uk wean i wahal, na mu salam yai veka nleka ma lolan watan. 7 Mnya'a rahan yai, na myenu ovu mian watan afamtahan ovi tamata ra rala verin mia na'a inyai, tevek tamata ovi rkarya inovan ma rala enarira ra. Deka msyuta talik rahan ovi mnya'a lan roak a ma ti mnya'a rahan liak. 8 Wean i miti kota isa ralan a ma tamata ovi rna'a inyai rala mia ovu lolin, ovu vali rasusan afamtahan ma mian, na mian watan afamtahan ovi rasusan roak ma mian yai. 9 Myotu ma lolin tamata ovi rira suhut ra na'a inyai, ovu fyalak verin tamata ovi rna'a

† 9:53 9:53 Tamata Yahudi ovu tamata Samaria rsingarahi ma vair dawan na'a wan i raraning Ubu na'a. Ubu Ni vaivatul ra rfaturu Yerusalem, na'uk tamata Samaria rorang ne, musti raraning Ubu na'a vuar isa naran Gerizim. \* 10:3 10:3 Tamata Yahudi rorang ne, domba nmarkai watan, na'uk serigala nsikaras ovu nsifedan. Ira rorang vali ne, nifa nsi'ik wan ma lolin, ovu modarlaka wean tamata i ralan nmerat. † 10:4 10:4 Wean i tamata Yahudi rsituli ira na'a linga'an, na ira ba'i rangrihi ma blawat.



kota yai ne, 'Naran roak Ni amar a ma Ubu nfareta wean lahir Raja.'<sup>10</sup> Na'uk wean i tamata ovi rna'a kota yai wol rtorung ma mnya'a inyai, na miti lahir kota yai ni linga'an dawan ra ma fyalak ne,<sup>11</sup> 'Velik ne bira kota ini ni kyavu nlatan eamami ra obin, na amasnabar vatuk watan, boma neluk faneak verin mia ne, Ubu veka nukun mia. Na'uk mingnanang ma lolin ne, Ni amar a sarseri roak ma Ubu nma ma nfareta wean lahir Raja.'<sup>12</sup> Mryenar ma lolin afa ovi ufalak ini! Na'a amar i Ubu nma ma nukun munuk tamata ra, na Ni inukun i veka nala verin tamata ovi rna'a kota yai, nlia inukun i veka nala verin tamata ovi lan a rleal kota Sodom."<sup>‡</sup>

*Yesus ntabu tamata ra na'a kota ovi nti roak a, tevek rafena ma rorang Ia, velik ne rsi'ik Ni mujizat ovi notu roak*

*Matius 11:20-24*

<sup>13</sup> Yesus nfalak ne, "Sian urun i lahir verin mia tamata ovi mtyali ahu Korazim ovu ahu Betsaida! Ya'a otu mujizat rivun roak na'a bira ahu ra, na'uk wol myahil ma mtyalik tali bira salasilan ra obin. Lalan a, tamata ra na'a kota Tirus ovu Sidon rira sian a dawan urun, ovu wol rsi'ik mujizat i wean mujizat avyai. Na'uk wean i otu mujizat wean avyai na'ut lalan a na'a inyai, na ira rahil ma mnanat roak tali rira salasilan ra, ovu reluk roak kadaravit ovi rotu tali bibi vulun ra, ovu vali rdoku fun ma rfadoku kfuana na'a ulurira ra."<sup>14</sup> Na'uk mryenar ma lolin afa ovi ufalak ini! Na'a amar i Ubu veka nma ma nukun tamata ra, na Ni inukun i veka nala verin mia aleman lia tali inukun i veka nala verin tamata ovi rna'a kota Tirus ovu kota Sidon.<sup>15</sup> Tamata ovi mnya'a ahu Kapernaum! Mnyarin ne, Ubu veka nfasaka mia ma mirata lanit ratan? Wahal lahir! Ubu veka naling vatuk mia ma ti mnya'a yafwan kakiwal!"<sup>16</sup> Yesus nfalak verin Ni tamata ovi rorang Ia ne, "Tamata ovi rarenar afa ovi fyalak

ra, na rarenar roak Ya'a. Tamata ovi wol rarenar afa ovi fyalak ra, na wol rarenar vali Ya'a. Tamata iki watan wol norang afa ovi ufalak ra, na ia wol ntorung vali Ubu i nsinir Ya'a ma uma lanit ivavan ini."

*Yesus Ni tamata vutfitu yai rewala ira*

<sup>17</sup> Ti ma Yesus Ni tamata vutfitu ovi nsinir ira yai rewala ira, na ralarira lolin urun i lahir. Ba rfalak verin Ia ne, "Duila'a, nait sian ra vali rot-orang afa ovi amfalak ra ma rti lahir, na'ut i amala naram a ma amaling vatuk ira!"<sup>18</sup> Ba Yesus nfalak verin ira ne, "Ya'a usi'ik roak na'ut i Ubu nvatuk nitdawan ma nleka tali lanit ratan a nsuta ma snga'ut urun i lahir wean fitik a nyelar."<sup>19</sup> Ya'aala roak ngrebat verin mia ma wean i mtya aru te katkatan, na wol akataka. Ya'a ala vali ngrebat verin mia roak ma utubira nitdawan ni ngrebat a, ba wol afakataka veka rotu sian mia."<sup>20</sup> Na'uk velik ne wean inyai, na deka myotu ralabira lolin urun, tevek nait sian avyai rorang roak afa ovi fyalak ra. Na'uk ralabira lolin urun, tevek Duila'a ntulis roak narabira ra na'a lanit ratan."

*Yesus ralan a lolin urun  
Matius 11:25-27; 13:16-17*

<sup>21</sup> Na'ut inyai vali, na Ubu Ni Roh notu ma Yesus ralan a lolin urun. Yesus nfalak ne, "Duila'a, Yamang Oa! Oa fwareta lanit ratan ovu lanit ivavan ini. Ufalak fara weninyai verin Oa, tevek wol fwalyawang munuk afa avyai verin tamata ovi rira kaka'a dawan a, ovu tamata ovi rbitar ra. Na'uk Oa fwalyawang verin tamata ovi wearira kasiko'ura. Bapa, afa avyai rotu ma ralam lolin urun."<sup>22</sup> Yesus nfalak verin tamata ovi rna'a inyai ne, "Yamang a nala roak ngrebat ovu Ni kaka'a dawan a verin Ya'a. Tamata ovi rna'a lanit ivavan a wol rka'a Ya'a. Yamang a'uk sa'i nka'a Ya'a. Tamata ovi rna'a lanit ivavan a vali wol rka'a Yamang a. Ya'a a'uk sa'i uka'a,

<sup>‡</sup> **10:12** 10:12 Kejadian 19 nfamalik tamata ovi rleal kota Sodom rira afa sian ovi rotu ra. Ubu veka nukun ira, na'uk veka nukun tamata ovi rna'a kota ini ma nlia tali tamata Sodom.

ovu vali tamata ovi ralang a nfalak ma ufalyawang Yamang a verin ira.”  
<sup>23</sup> Yesus nfalak munuk wean inyai, beti nti nelan kedan ma nangrihi ovu Ni tamata ovi rorang Ia yai, ma nfalak ne, “Mia utubira, tevek msyi'ik roak Ning afa ovi otu ra.  
<sup>24</sup> Ufalak ne utubira, tevek nabi ovu raja rivun tali lalan roak inarira ma rsi'ik afa ovi fiang ini msyi'ik a, na'uk wol rarea. Ira inar vali ma rarenar afa ovi fiang ini mryenar roak a, na'uk wol rarenar nala vali.”

*Vaivatul kamkuma isa nfamalik tamata Samaria i nfaturu ni silobang verin tamata liak isa*

<sup>25</sup> Amar isa, na tamata isa tali Yahudi rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra nlabir teman Yesus ne, “Tuan Guru, ya'a musti otu afaka, boma ning vava'at kakiwal?”  
<sup>26</sup> Yesus nfalak ne, “Musa ntulis aka na'a ni inukun ra, ovu fwikir aka na'a afa ovi bwasa ra?”  
<sup>27</sup> Tamata yai nfalak ne, “Oa musti mlobang Duila'a, mu Ubu i mraning Ia a, ovu ralam urun. Mala munuk mu vava'at a, mu ngrebat ovu vali mu kaka'a ra ma al mlobang Ia. Oa musti mlobang vali tamata liak ra, wean watan i mlobang tenam a.”  
<sup>28</sup> Ba Yesus nfalak ne, “Mu afa ovi fwalak yai kena urun, ba motu watan wean i fwalak roak yai, na oa veka mu vali vava'at kakiwal.”  
<sup>29</sup> Na'uk dawan Yahudi yai notu felan a wean tamata ovi ba'i rotu a'uk afa ovi lalin ra, ba norat ewal Yesus ne, “Tamata ovi musti ulobang avyai, aba ira?”  
<sup>30</sup> Yesus nfamalik vaivatul kamkuma isa ewal ma nfalak wean ini, “Brana isa ntali Yerusalem a nsuta mane nti kota Yerikho. Na'a ni banbanan obin, na ntuan tamata ovi ba'i rbori tamata liak rira metan ra. Tamata avyai rala munuk lahir ni kadaravit ovu afa ovi ntaha ra, beti rvaval ma

brana yai kata kedan watan, na nmata. Rotu munuk wean inyai, beti rban-talik brana yai ma aksa ia watan na'a linga'an nelan.  
<sup>31</sup> Na'ut inyai vali, na Yahudi rira mela falurut isa nahu vali linga'an yai. Na'uk ti ma nsi'ik tamata yai, na ia nban-et al watan linga'an yai ma ti nahu ni lahir a.  
<sup>32</sup> Tamata Lewi isa vali nahu linga'an yai. Ia nrea tamata yai, na'uk nban-et al vali linga'an yai ma nban-talik ia. §  
<sup>33</sup> Nata tamata Samaria isa nahu vali linga'an yai. Ti ma nrea tamata yai, na nfar-nuang lahir na'a ralan ma nfaturu ni silobang verin ia.\*  
<sup>34</sup> Ba nti nebang tamata yai ma nala ni anggur ovu ngul al nfamerat ni mngala ra, ovu nkum-teri ni mngala ra ovu maloli, beti nfasaka ia na'a ni keledai a ma novun ia nti rahan siwelat isa. Na'a inyai, na ia nasusan munuk lahir afakataka verin tamata yai.  
<sup>35</sup> Ni ilyan ana, ia nala kubang dinar irua verin tamata i ni rahan siwelat yai, beti nfalak verin ia ne, ‘Msi'ik ma lalin tamata yai ni mngala ra. Wean i kubang ini wol naran, na mala mu kubang a veki ma ewal ya'a ki ukati.’ †  
<sup>36</sup> Yesus nfamalik munuk vaivatul kamkuma yai, beti norat dawan Yahudi yai ne, “Tali tamata itelu yai, na iki nfaturu ni silobang a ma al nlobang tamata i rvaval ia yai?”  
<sup>37</sup> Dawan Yahudi yai nfalak verin Yesus ne, “Tamata i nfaturu roak ni silobang verin tamata i rvaval ia yai.” Ba Yesus nfalak verin ia ne, “Muti ma motu vali wean inyai!”

*Yesus nati nalola Maria ovu Marta*

<sup>38</sup> Yesus nfamalik munuk afa avyai, beti irmunuk Ni tamata ovi rorang Ia rban-ewal vali ma rti raran ahu isa. Na'a inyai, na vata

§ **10:32** 10:32 Lalan ana, Yakub yanan isa naran Lewi. Ubu nala karya verin ia ovu ubun nusin ra ma rkarya verin ia na'a Ni befak dawan i Yahudi ra ba'i raraning Ia na'a (msi'ik Bilangan 3:1-13), ovu Ni Rahan Dawan Falurut i na'a Yerusalem. Na'a Perjanjian Ngorva'an, na tamata Lewi rlobang mela falurut ra, na'uk ira wol mela falurut ira.

\* **10:33** 10:33 Tamata Yahudi wol inar lahir tamata Samaria ra, ovu Samaria ra wol inar lahir vali Yahudi ra, ba wol bis lahir ma rsilobang ira.

† **10:35** 10:35 Dinar isa na'ut inyai veran tamata isa ni kadi na'a amar isa.

isa i naran Marta nasweang Ia ma nana'a ni rahan. <sup>39</sup> Marta warin isa naran Maria. Ia ndok-ebang Duila'a Yesus ean a ma al nrenar afa ovi nfalak ra. <sup>40</sup> Na'uk Marta wol ndok-nala wan isa al nasusan fana'an-fanenu verin ira munuk. Ia ti nfaseri Yesus ma nfalak ne, "Duila'a, Oa wean i wol mkamlabir ya'a, ma aksa ya'a ukarya watan. Msinir ia ma nlobang ya'a!" <sup>41</sup> Duila'a nfalak ne, "Marta, oa ralam a kako'u da'in ovu ka'i motu susa watan tenam a ovu afa avyai. <sup>42</sup> Velik aba, oa pwerlu afa isa watan. Maria nfili roak afa i lolin a, ma afa yai tamata ra wol bisma rala tali ia."

## 11

*Yesus nair Ni tamata ovi rorang Ia ma raflurut*

*Matius 6:9-13; 7:7-11*

<sup>1</sup> Amar isa, na Yesus naflurut na'a wan isa. Ti ma naflurut munuk, na tamata isa tali Ni tamata ovi rorang Ia nfalak verin Ia ne, "Duila'a, mair ami ma amaflurut, wean watan i Yohanes nair roak ni tamata ovi rorang ia ma raflurut." <sup>2</sup> Ba Yesus nfalak verin ira ne, "Wean i miflurut, na fyalak wean ini,

Yamamami, amalang Oa, tevek naram a nmerat urun. Mwa ovu Mu Fareta a ma fwareta ami.

<sup>3</sup> Amera ma mala afamtahan verin ami ma naran ma ama'an amar ini.

<sup>4</sup> Fara ma'i vatuk mami salasilan ra, wean ami amabun roak tamata ovi rotu salasilan verin ami.

Deka mtorung ma tamata ra te nitdawan a rlabir teman ami."

<sup>5</sup> Yesus nfalak ewal verin ira ne, "Wean i tamata isa ntali mia nti ni kida ni rahan a nafafuan tenan, ma nfalak verin ia ne, 'Kida, er-teri mu roti itelu veki, <sup>6</sup> tevek ning kida isa na'a ni banbanan a, beti nwelat ning rahan, ovu ya'a wol ning afakataka ma ala ma na'an!' <sup>7</sup> Wean i ni kida nfalak tali rahan ralan ne, 'Deka mlabir ya'a. Ukusi roak falfolat a, ovu vali ovun yanak ra amtuba roak. Ya'a wol ukamlabir ma ubatar, ovu

ya'a wol bisma ala afa verin oa.'

<sup>8</sup> Mryenar ma lolin afa ovi ufalak ini! Velik ne irua rotu kida roak, na'uk afa yai wol notu ma ni kida yai veka nbatar ma nala afa verin ia. Na'uk tamata yai nera ma wol ntalik lahir, tevek wol nma'it, ba ni kida yai veka nbatar ma nala afa ovi nera ra.

<sup>9</sup> Wean inyai bi ufalak verin mia ne, myera verin Ubu na'a afa ovi ralabira ra rfalak ra, na Ia veka nala verin mia. Mdyava urun ia, na veka mtyuan. Myevan falfolat a, na falfolat a veka natvadil verin mia. <sup>10</sup> Tamata ovi rera verin Ubu, ira veka rala afa ovi rera yai tali Ia. Tamata ovi rdava afa ovi ralarira ra rfalak ra, ira veka rtuan vali. Tamata ovi revan falfolat a, falfolat a veka natvadil vali verin ira.

<sup>11-12</sup> Tali bir tinemun, na wean i yanabira nera ian tali mia, na veka myala nifa verin ia? Te wean i yanabira nera matatelur, na veka myala afwatan i naran katkatan a verin ia? <sup>13</sup> Velik ne bira salasilan rivun, na'uk mkya'a ma myala afa ovi lolin ra verin yanabira ra. Ba Yamabira i na'a lanit ratan veka notu ma nlia tali inyai! Ia veka nala Ni Roh verin tamata ovi rera tali Ia."

*Tamata ra rfalak ne Yesus nala Ni ngrebat tali nitdawan*

*Matius 12:22-30; Markus 3:20-27*

<sup>14</sup> Amar isa, na Yesus naling vatuk nait sian tali tamata isa i nmanu a. Ti ma nait sian yai nti talik tamata yai, na ia nangrihi nala lahir. Ba tamata rivun ovi rna'a inyai rtalkaka munuk. <sup>15</sup> Na'uk tamata boku rfalak ne, "Ia naling vatuk nait sian yai, tevek Beelzebul i notu dawan verin nait sian ra, nala ngrebat verin Ia." <sup>16</sup> Tamata boku vali mane rlabir teman Yesus, ba rera ma notu mujizat, boma rka'a ne, Ni ngrebat yai ntali Ubu te wahal.

<sup>17</sup> Na'uk Yesus nka'a afa ovi ranovak ra, ba nfalak verin ira ne, "Wean i rsiduk nuhu dawan isa na'ut ifira ma sidovung ra rotu rihi, na nuhu dawan yai veka nama'ar. Wean inyai vali wean i tamata ra rsingarahi na'a rahan teta isa, na

rira rahan teta veka nama'ar vali.  
<sup>18</sup> Nitdawan ni fareta a wean vali inyai. Wean i nitdawan nsingarahi-sikual ovu ni nait sian ra, na ni fareta veka nama'ar. Ufalak wean ini, tevek mia fyalak ne, Ya'a aling vatuk nait sian ra ovu ngrebat tali Beelzebul.\* <sup>19</sup> Wean i fyalak ne, aling vatuk nait sian ra ovu ngrebat i ntali Beelzebul, na tamata ovi rorang mia yai rala ngrebat tali iki ma raling vatuk nait sian avyai? Tamata ovi rorang mia yai ka'i rfaturu lahir ne, sala mia. <sup>20</sup> Na'uk wean i aling vatuk nait sian ra ovu Ubu Ni ngrebat a, na inyai nfaturu lahir ne, Ubu Raja Ia, ma nma roak ma nfareta tamata ovi rorang Ia.

<sup>21</sup> Wean i tamata ngrebat isa ni mneran ra rngora lahir ma nwanar ni rahan a, na tamata ra wol rabrahi ma rala ni metan ra.† <sup>22</sup> Na'uk wean i tamata isa nangrebat lia ia nma ma notu rihi ma nfaleka ia, na tamata i nangrebat lia ia yai veka nala munuk ni mneran ovi nanovak ne, bisma nala ma al nfaleka tamata ovi rangal ia a. Notu munuk wean inyai, beti nsiduk tamata yai ni metan ra.

<sup>23</sup> Tamata iki watan wol norang Ya'a, na ia nangal roak Ya'a. Tamata iki watan wol nkarya ovu Ya'a, na ia not-visal karya.”

*Nait sian ra rewali ira ti ma rna'a tamata ovi wol rorang Ubu*

*Matius 12:43-45*

<sup>24</sup> “Wean i nait sian nti talik roak tamata isa, na nait sian yai veka nlilin watan nti wan ovi wol wear na'a ma ndava wan ma nyari ia, na'uk wol ndav-nala wan. Ba wean inyai, na ia veka nfalak ne, ‘Ya'a veka ewal ya'a ma ti una'a ewal rahan i uti talik roak ia yai!’ <sup>25</sup> Ba nait sian newal ia nti rahan yai ma

nsi'ik, na rahan yai rbitin roak ma nmerat, ovu rasusan ma afakataka munuk rna'a warira ra.‡ <sup>26</sup> Nata nti murin, ma nasweang nait sian ifitu ewal ma irmunuk rti ma rna'a tamata yai. Nait sian avyai rira sian a nlia nait sian lan a. Ba, ti nata tamata yai ni vava'at a sian lia lan a.”

*Ubu naflahar tamata ovi rot-orang Ni vaivatul ra*

<sup>27</sup> Na'ut i Yesus nangrihi obin, na vata isa tali tamata rivun avyai nafwak ma vain a dawan urun, ma nfalak verin Ia ne, “Lolin urun verin vata i nlewan Oa, ovu nsusu Oa.” <sup>28</sup> Na'uk Yesus nfalak verin ia ne, “Lolin lia munuk verin tamata ovi rarenar Ubu Ni vaivatul ra ovu rot-orang!”

*Tamata rivun rera verin Yesus ma notu mujizat i neluk faneak verin ira Matius 12:38-42*

<sup>29</sup> Na'ut i tamata ra rtafal ma rivun ira ma rsi'ik Yesus, na Ia nfalak verin ira ne, “Tamata ovi rva'at na'a tuvu ini raktufan urun. Ira rera ma otu faneak i tamata ra wol rala nala, na'uk otu watan faneak i wean lan a Ubu notu roak verin nabi Yunus.§ <sup>30</sup> Wean watan Yunus neluk faneak verin tamata Niniwe ra, na Ya'a, Tamata Yanan Ya'a ini, veka wean vali inyai, ma eluk faneak verin tamata ovi rva'at na'a tuvu ini. <sup>31</sup> Na'ut amar i Ubu veka nma ma nukun lanit ivavan a, na ratu i ntali nuhu dawan isa i raroa ila'a na'a tranan a, veka nfaturu lahir tamata ovi rva'at na'a tuvu ini rira sala ra. Ratu ini nma ma nrenar Raja Salomo i ni kaka'a dawan tali Ubu. Na'uk Ia i nana'a fiang ini, Ni dawan a nlia Salomo!\* <sup>32</sup> Na'ut amar i Ubu veka nma ma nukun lanit ivavan ini, na tamata Niniwe veka rdiri vali ovu tamata ovi rva'at na'a tuvu ini ma

\* **11:18** 11:18 Beelzebul ihin a ne, nitdawan, te nitu i nfareta nait sian ra munuk. † **11:21** 11:21 Nait sian wean tamata ngrebat, na'uk Yesus wean tamata isa i nangrebat lia ia. ‡ **11:25** 11:25 Tamata i nait sian nti talik roak ia, ralan nmerat roak, tevek nait sian wol nana'a roak ia, wean lahir rahan i rbitin roak ma nmerat. § **11:29** 11:29 Tamata avyai rera ma Yesus notu mujizat i nfaturu ne, Ia ntali Ubu. Msi'ik vali Matius 12:39. \* **11:31** 11:31 Ratu yai vata mela ia, ma nfareta ni nuhu dawan a naran Syeba, raroa ila'a tali Israel na'a tranan. Surat Ralan nfamalik ia na'a I Raja-Raja 10:1-13. Na'a ayat ini vali, Ia i nana'a fiang ini nfaturu Yesus, na'uk rafena ma rarenar ia, ba rafena vali ma rahil tali rira salasilan ra.!

rta'i nuang ira, tevek tamata Niniwe avyai rahil ma rtalik roak tali rira salasilan ra na'ut i Yunus nangrihi verin ira. Na'uk Ia i nana'a fiang ini Ni dawan a nlia Yunus!"

*Ubu Ni vaivatul ra wean lahir lyawan*

*Matius 5:15; 6:22-23*

<sup>33</sup> "Wol tamata isa ntutun damar ma nfonak te nulang teri ia ovu suran. Na'uk ia nfadoku na'a damar wan, boma tamata ovi rti rahan ralan a bisma rsi'ik munuk yeban a. <sup>34</sup> Matabira ra reluk damar verin tenabira ra. Wean i matabira ra lolin, na lyawan a nsoru lahir tenabira ra. Na'uk wean i matabira ra lavlova, na dedan a veka nsoru lahir tenabira ra. <sup>35</sup> Ba wean inyai, na msyi'ik wabira ma lolin. Deka mane lyawan i nana'a tenabira avyai ti ma nana'a dedan ralan. <sup>36</sup> Wean i tenabira munuk lahir lyawan, ovu wol isa vali dedan, na inyai nfaturu ne, tenabira ra munuk lahir lyawan, wean damar yeban a nyeba tenabira ra."

*Yesus nfasala tamata Farisi ra ovu Yahudi rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra*

*Matius 23:1-36; Markus 12:38-40*

<sup>37</sup> Ti ma Yesus nsiair munuk roak, na tamata Farisi isa nasweang Ia ma nafna'an na'a ni rahan a. Ba nti rahan yai ralan a ma nafna'an. <sup>38</sup> Tamata Farisi yai nabrian lahir, tevek Yesus wol nraming liman a obin, na nafna'an roak.†

<sup>39</sup> Na'uk Duila'a nfallak verin ia ne, "Mia tamata Farisi ra ba'i mryaming watan bira kobi ovu bira binan muririra ra ma rmerat, na'uk ralarira ra ngra-ngrodi. Mia ralabira ra wean tamata ovi raktufan ra ovu tamata ovi inar ma rtafal ila'a rira metan ra. <sup>40</sup> Tamata boda averi! Mia mkya'a roak ne, Ubu ka'i notu afa ovi rna'a murin a, ovu vali afa ovi rna'a ralan a. <sup>41</sup> Na'uk myala ovu ralabira urun afa ovi rna'a mia verin tamata kasian ra. Myotu wean inyai, na ralabira ovu tenabira veka

rmerat urun na'a Ubu wahan ralan a. <sup>42</sup> Mia tamata Farisi ra myala bira persen vutu a tali bira va'i bumbu ra verin Ubu. Bumbu avyai wean selasih ovu inggu, ovu vali sayur liak ra. Velik ne myotu wean inyai, na'uk veka sian urun i lahir verin mia, tevek wol myotu afa ovi rmalola ra verin tamata liak ra, ovu wol mlyobang Ubu. Ba mia musti myot-orang inukun ovi ula lalean avyai, ovu vali deka miblufang ma myotu vali afa liak ovi Ubu nfareta roak.

<sup>43</sup> Veka sian urun i lahir verin mia tamata Farisi ra, tevek inabira ma mdyoku wan ovi tamata ra ba'i ralang mia, na'a rahan falurut, ovu inabira ma tamata ra ralang mia ma rala salam verin mia na'a wan i rfedi-rfaha afa na'a. <sup>44</sup> Mia tamata Farisi ra veka sian urun i lahir verin mia! Mia weabira lahir kubur a, na'uk wol rfaneak ne, inyai kubur. Ba tamata ovi rbana na'a ratan a, wol rka'a ne, matmatan ra rna'a ralan. Mia myotu ma felabira ra wean tamata lolin mia, na'uk ralabira ra sian urun."

<sup>45</sup> Tamata isa tali Yahudi rira tamata ovi ba'i rair Musa ni inukun ra nfallak verin Yesus ne, "Tuan Guru, tali afa ovi fwalak yai, na Oa fwalak sian vali ami!" <sup>46</sup> Yesus nfallak ne, "Tamata ovi ba'i myair Musa ni inukun ra, veka sian urun i lahir verin mia vali. Mia myala varvara aleman verin tamata ra tali afa ovi myair ra. Ba tamata ra wol rvar-nala afa avyai, na'uk mia wol mlyauk limabira ra ma al mlyobang ira.

<sup>47</sup> Mia myotu ma nabi rira kubur ra lolin buas. Na'uk velik aba, mia weabira watan ububir-nusibira ovi rfedan roak nabi avyai, ba veka sian urun i lahir verin mia. <sup>48</sup> Myotu wean inyai, na ka'i fyaturu lahir ne, mia mtyorong afa ovi ububir-nusibira ra rotu ra, tevek ira rfedan nabi avyai, ovu mia ini ka'i myotu warira ovi roving ira na'a. <sup>49</sup> Wean inyai bi Ubu i Ni kaka'a dawan a nfallak ne, 'Ya'a veka

† **11:38** 11:38 Yahudi rira adat te peraturan agama ne, rraming limarira ra veki, beti rafna'an.

usinir nabi ra ovu rasul ra verin ububir-nusibira ra. Ira veka rfe dan rasul ovu nabi boku, ovu veka rwi-rwa boku vali!’<sup>50</sup> Ubu notu wean inyai, boma nukun tamata ovi bya'at fiang ini, tevek ububir-nusibira ra rfe dan nabi ra munuk. Ba mia byara rira matmatan ra, tali na'ut i Ubu notu lanit ivavan a.<sup>51</sup> Tali lalan ana, ububir-nusibira ra rsifedan. Ira rfe dan lan Habel. Rfe dan vali tamata liak ovi rira vava'at ra rmalola, ti naran i rfe dan Zakharia. Ira rfe dan ia na'a Rahan Dawan Falurut a, ovu wan i ba'i rasnuri rira afwatan ra verin Ubu, na'a wan irua yai fruarira ra. Mia tamata ovi bya'at fiang ini, mryenar ma lolin afa ovi ufalak ini! Ubu veka nukun mia na'a ububir-nusibira ra rira afa sala avyai.<sup>52</sup> Mia dawan Yahudi ovi myair Musa ni inukun ra, veka sian urun i lahir verin mia! Mia wean i mtyaha kusi ma al byadil tamata rira fikiran ra ma rka'a kaka'a dawan i ntali Ubu. Na'uk mia wol mdyava kaka'a yai, ovu myotu teri tamata ovi inar ma rka'a vali!’<sup>53</sup> Ti ma Yesus nban-talik wan yai, na Yahudi rira dawan ovi ba'i rair Musa ni inukun ra ovu tamata Farisi ra vairira dawan ma rorat lablabas watan Ia. Ira rorat afa rivun rasan tali Ia, boma nvalat ira na'a afa rivun ovi rorat ra.<sup>54</sup> Ira rotu wean inyai ma al rlabir teman Ia, boma wean i nvalat sala afa boku, na bisma rtaha Ia.

## 12

*Yesus nair Ni tamata ovi rorang Ia, ovu nfalak ma rsi'ik warira ma lolin na'a afa ovi tamata Farisi ra rair ra*

*Matius 10:26-27*

<sup>1</sup> Na'ut inyai, na tamata rivun ila'a ti rasdovu ira, ma boku rdir-sidekin watan ira ovu rsita earira ra al rsi'ik ovu rarenar afa ovi Yesus nair ra. Ia nair lan Ni tamata ovi rorang Ia ma nfalak ne, “Msi'ik ma lolin sidovung tamata Farisi rira ragi a. Dek a myot-orang ira, tevek

rfa lak afa isa, na'uk rotu afa liak.\*

<sup>2</sup> Afa fanfonak ovi tamata rotu ra veka rvotuk, ovu afa ovi rfonak na'a ralarira ra veka lyawan vali.

<sup>3</sup> Ba afa ovi fyamalik na'a dedan ralan, na veka rvotuk na'ut i amar a ma tamata ra rka'a. Afa ovi fyifi watan verin tamata ra na'a kamar ralan, na tamata liak ra veka rti ma rfamalik ma tamata rivun a rka'a.”

*Ita musti tbohar a'uk Duila'a Matius 10:28-31*

<sup>4</sup> “Ning kida averi, deka byobar tamata ovi inar ma rfe dan tenabira ra, tevek wol rot-nala ma nlia tali inyai. <sup>5</sup> Ya'a mane ufalak verin mia ne, byobar a'uk Ubu! Ia wol mane Ni ngrebat watan ma nfe dan tamata ra, na'uk Ia Ni ngrebat vali ma nvatuk ira rti yafwan kakiwal. Wean urun inyai, bi ufalak verin mia ne, ‘Byobar a'uk Ubu!’ <sup>6</sup> Eka minovak! Subit ilima fyawarira ra ko'u lalean. Velik ne fyawarira ko'u, na'uk Ubu wol nablufang isa vali, tevek Ia nsi'ik munuk subit ra. <sup>7</sup> Wean vali inyai verin vut ovi rna'a ulubira ra. Ubu nrekan ovu nka'a munuk vali roak, ba deka byobar, tevek Ubu nsi'ik ma lolin mia. Mia fyawabira lia subit ra!”

*Deka fyalak sian Ubu Ni Roh a Matius 10:32-33; 12:32*

<sup>8</sup> “Mryenar ma lolin afa ovi ufalak ini! Tamata iki watan ntorung ne, norang Ya'a na'a tamata waharira ralan ra, na Ya'a, Tamata Yanan Ya'a ini, veka utorung vali ia na'a Ubu Ni sansinir ovi rna'a lanit ratan waharira ralan ra. <sup>9</sup> Na'uk tamata iki watan wean i nalak ia ne, wol nka'a Ya'a na'a tamata waharira ralan ra, na Ya'a veka alak vali ia ne, wol uka'a ia na'a Ubu Ni sansinir ovi rna'a lanit ratan waharira ralan ra. <sup>10</sup> Tamata iki watan nfalak afa boku ma nangal Ya'a, Tamata Yanan Ya'a, na Ubu veka na'i vatuk ni salasilan avyai. Na'uk tamata iki watan wean i nfalak sian Ubu Ni Roh a, na Ubu veka wol na'i vatuk roak ni salasilan

\* **12:1** 12:1 Tamata Farisi ra rotu ma felarira ra wean tamata lolin ira, na'uk ralarira ra sian urun. Ira wearira ragi i nfamela terigu a, tevek wol rivun ira, na'uk tamata rivun rorang afa sian ovi rotu ra.

ra. <sup>11</sup> Wean i tamata ra rtaha mia ti ma mdyiri Yahudi rira dawan waharira ralan ra na'a rira rahan falurut ra, te fareta waharira ralan ra ma rurus mia, na deka ralabira raruan na'a afa ovi veka fyalak ma al mlyotar tenabira ra. <sup>12</sup> Tevek na'ut inyai vali, na Ubu Ni Roh a veka nfalyawang verin mia na'a afa ovi musti fyalak ra."

*Vaivatul kamkuma na'a tamata ka'i i nboda a*

<sup>13</sup> Tali tamata rivun avyai, na brana isa nfalak verin Yesus ne, "Tuan Guru, fwalak verin a'ang a ma nsiduk yamamami ni metan ra ovu fautnanan ovi nfadoku roak verin amrua." <sup>14</sup> Yesus nfalak verin ia ne, "Iki nsikat ya'a ma eluk tamata fareta ma usiduk bira metan ra?"<sup>†</sup> <sup>15</sup> Nata Yesus nfalak ewal verin tamata rivun avyai ne, "Msyi'ik wabira ma lolin ma deka inabira ma mtyafal ila'a bira metan ra, tevek tamata rira vava'at ra wol raklo'i watan na'a rira metan ra, velik ne rira metan rivun ila'a." <sup>16</sup> Yesus nfamalik vaivatul kamkuma isa ma nfalak ne, "Tamata ka'i isa ni va'i a ihin urun. <sup>17</sup> Tamata yai nanovak na'a ralan a ne, 'Wol wan roak ma ufadoku ning metan ra, ba fiang ini veka otu afaka?' <sup>18</sup> Ba nanovak ewal vali ma nfalak ne, 'A'ar munuk a'uk wan ovi ufadoku ning va'i ihin ra, boma ufadiri ewal wan avyai ma veran rahi wan ovi ufadiri lan ra. Otu wean inyai, boma bisma ufadoku ning va'i ihin ra ovu metan ra na'a. <sup>19</sup> Otu munuk wean inyai, beti ka'i unovak na'a ralang a ne, ya'a inak urun, tevek ning metan ovu va'i ihin ra rivun roak, ovu bisma uva'at tali varat nti varat. Ba fiang ini uyari watan ya'a ma ufna'an-ufnenu ovu otu inak lolin watan.' <sup>20</sup> Na'uk Ubu nfalak verin ia ne, 'Hei, oa bwoda urun! Ovan ini lahir, na oa veka mwata, ba iki veka ni munuk mu metan rivun ovi musdovuk roak yai?'<sup>‡</sup> <sup>21</sup> Tamata ovi ba'i rasdovuk rira metan ra ma al

rfaka'i watan tenarira ra, wor watan ira, tevek wol rka'i na'a Ubu wahan ralan a."

*Deka ralabira kako'u na'a bira inorang a verin Ubu*

*Matius 6:25-34*

<sup>22</sup> Yesus nfalak verin Ni tamata ovi rorang Ia ne, "Ba ufalak verin mia ne, deka ralabira kako'u na'a bira vava'at ra ovu bira fana'an-fanenu ra. Deka ralabira kako'u vali na'a afa ovi veka myung a myeluk ra. <sup>23</sup> Tevek bira vava'at a fyawan lia bira fana'an ra, te bira kadaravit ra. <sup>24</sup> Eka msyi'ik manut nangan ra! Ira wol ravuri-rava nabat ra, ovu wol rala va'i ihin ra, ovu vali wol wan ma rfadoku va'i ihin ra na'a, na'uk Ubu nala afamtahan verin ira. Mia fyawabira lia manut nangan avyai, ovu Ubu nlobang mia nlia manut nangan ra! <sup>25</sup> Wean i tamata isa ralan kako'u na'a ni vava'at a, na ia veka wol ntafal amar isa vali na'a ni vava'at. <sup>26</sup> Ba wean i wol myot-nala afa ko'u yai, na afakinimi ralabira kako'u na'a afa liak ra?

<sup>27</sup> Eka msyi'ik aa rira fafun ra. Ira wol rkarya ovu wol rafedu ma rotu rira kadaravit. Mryenar ma lolin afa ovi ufalak ini! Raja Salomo nka'i urun, na'uk ni kadaravit ovi neluk ra, na wol isa vali lolin lia tali fafun avyai. <sup>28</sup> Ubu notu ria ovi rna'a va'i ra ma felarira lolin, velik ne amar ini rva'at obin, na'uk ilyan te ravrua, na rasnuri roak ira. Mia fyawabira nlia munuk ira! Ia nsi'ik mia nlia tali ria avyai. Na'uk wol myorang ne, Ubu nlobang mia nlia tali ria avyai! <sup>29</sup> Ba deka fyikir da'in afa ovi veka mian te myenu ra, ovu ralabira deka kako'u. <sup>30</sup> Tamata ovi wol rorang Ubu rdava lalawatan afa avyai, na'uk Yamabira nka'a munuk afa ovi mdyava na'a bira vava'at ra. <sup>31</sup> Ba mtyorong ma Ubu nfareta mia wean lahir Raja, na Ia veka nfakena munuk afa ovi mdyava ra.

<sup>32</sup> Tamata ovi myorang Ya'a, velik ne bira sidovung a ko'u watan,

<sup>†</sup> 12:14 12:14 Tamata fareta i ba'i nsiduk tamata rira metan ra, na'a vai Mala tfalak ne, hakim.

<sup>‡</sup> 12:20 12:20 Yesus ni maksud ne, tamata liak ra veka rala tamata yai ni metan ra.

na'uk ralabira ra deka kako'u! Tevek Yamabira inan ma nala Ni kalolin ra verin mia tali Ni Fareta a. <sup>33</sup> Ba miti ma fyedi bira metan ra, ma myala kubang avyai verin tamata kasian ra. Myotu wean inyai, na misdovuk roak bira metan ra na'a lanit ratan. Metan avyai wol rakvisal nala, nata ti wol ni wahan, ovu tamata barborin ra wol bis rala nala, ovu ngafat ra wol bisma ra'an nala. <sup>34</sup> Tevek wean i fyadoku bira metan ra na'a wan isa, na ralabira ra veka rna'a vali inyai."

*Tamata ovi rorang Yesus musti rsi'ik warira ma lolin ma rtuan Yesus na'ut i nma ewal*

*Matius 25:1-13; Markus 13:33-37; Matius 24:43-51*

<sup>35-36</sup> "Na'ut inba watan, velik ne ovan te amar, na musti misusan wabira ma lolin ma mkyarya urun verin Ubu. Myotu wean tamata sansinir ovi rnaban duarira ra ma newal ia tali snobsifa. Ira rasusan lalawatan warira ma rkarya ovu rwanar ma lolin rira damar ra ma deka rmata, boma wean i duarira newal ia ma nevan falfolat a, na yarak ti ma rvadil falfolat a. <sup>37</sup> Tamata sansinir ovi rasusan warira ma lolin ma al rnaban duarira ra veka uturira. Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Duarira yai veka nfallak ma ni tamata sansinir avyai rdoku, beti ia ka'i nasusan afamtahan verin ira. <sup>38</sup> Tamata sansinir avyai veka uturira wean i duarira newal ia, na ntuan ira rasusan warira ma lolin ma al rnaban ia, velik ne nafafuan tenan te nfada'ing amar. <sup>39</sup> Mingnanang afa ovi ufalak ini! Wean i rahan duan nka'a ne, jam ifira beti tamata barborin nma, na ia veka nsi'ik ma lolin ni rahan a, boma deka nti ni rahan ralan. <sup>40</sup> Wean inyai bi lokat amar, na musti msyi'ik wabira ma lolin, tevek wol mky'a'a ne, na'ut inba na Ya'a, Tamata Yanan Ya'a, veka uma."

*Vaivatul kamkuma na'a tamata sansinir i nbosa a, ovu tamata sansinir i iva'un a*  
*Matius 24:45-51*

<sup>41</sup> Petrus nfallak ne, "Duila'a! Vai-vatul kamkuma yai fwamalik watan verin ami, te verin tamata liak ra vali?"

<sup>42</sup> Duila'a nfallak verin ia ne, "Tamata sansinir isa nasusan duan ni rahan, ovu not-orang lalawatan afa ovi duan a nfallak ra, ovu vali ni kaka'a dawan. Ba duan a veka nfili ia ma nfareta tamata sansinir liak ra, ovu nala afamtahan lokat amar ma ra'an. <sup>43</sup> Tamata sansinir yai veka utun urun na'ut i duan a newal ia, na ntuan ia nfabana ni karya ra. <sup>44</sup> Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Tamata sansinir yai duan a veka nfili ia ma nasusan munuk ni metan ra. <sup>45-46</sup> Na'uk wean i tamata sansinir yai naktufan ma nanovak na'a ralan a ne, 'Mnanat obin beti duang nma ewal.' Ba ti ma nvaval tamata sansinir vata ovu brana ra, ovu vali nafna'an-nafnenu ovu boranavut ia. Tamata sansinir yai notu watan wean inyai, ti naran i duan newal ia na'a amar i wol nka'a. Ba duan a veka nfar-visal ia ma rvatuk ia, ma ia wean lahir tamata i wol norang Ubu.

<sup>47</sup> Tamata sansinir i nka'a afa ovi duan ralan nfallak a, na'uk wol nasusan tenan a ma not-orang afa ovi duan ralan a nfallak a, na veka nfar-visal ia. <sup>48</sup> Na'uk tamata sansinir i wol nka'a afa ovi duan ralan nfallak a ma notu sala, na inovan ma rukun ia. Ira veka rvaval ia, na'uk wol aleman. Tamata iki watan wean i Ubu nala roak varvara verin ia ma nfareta tamata liak ra, na'uk wol not-orang afa ovi Ubu nfallak ra, na Ubu veka nukun tamata yai nlia tali tamata liak."

*Tamata ra wol ra'an vai isa, tevek boku rorang Yesus, na boku wahal*

*Matius 10:34-36*

<sup>49</sup> Yesus nfallak verin Ni tamata ovi rorang ia ne, "Deka minovak ne, Ya'a uma lanit ivavan ini ma otu ma malinan, na'uk uma ma ukun tamata ra, wean yafu i nlevur a, ovu inak ma rsidovuk kikyai yafu yai! <sup>50</sup> Ya'a musti utuan susa i dawan a. Ba ralang a wol malinan lahir, ti



naran i susa yai nlia. § 51 Mia minovak ne, uma lanit ivavan a ma otu ma malinan? Wahal! Mryenar ma lolin afa ovi ufalak ini! Uma lanit ivavan ini, na wol otu ma malinan, na'uk otu ma tamata ra rsingarahi. 52 Ba tali fiang ini, na wean i tamata ilima rna'a rahan teta isa, na veka rsitaku ulu ma tamata itelu rangal tamata irua, te tamata irua rangal tamata itelu. 53 Ira veka ka'i rsitaku ulu. Brana ra veka rangal yamarira ra, ba yamarira ra veka rangal vali ira. Vata ra veka rangal renarira ra, ba renarira ra veka rangal vali ira. Etan ra veka rangal avarira ra, ba avarira ra veka rangal vali ira.”\*

*Tamata ra wol rfan-aran afa ovi Yesus nair ra ovu afa ovi notu ra Matius 16:2-3*

54 Yesus nyalak verin tamata rivun avyai ne, “Wean i msyi'ik mutan ra rdiri na'a lahir varat, na fyalak lahir ne, veka da'ut, na veka da'ut lahir wean i fyalak a. 55 Wean i nait tranan, na mia fyalak ne, veka lera, na lera lahir ma wean i fyalak a. 56 Hoi, mia tamata ovi fyalak afa isa, na'uk myotu afa liak! Mia msyi'ik lanit ovu lanit ivavan felan a, na mkya'a ma fyalak ne, veka da'ut te lera. Na'uk afakinimi msyi'ik afa ovi otu ra, ovu vali mryenar Ning Ivar Lolin a, na'uk wol fyan-aran?”

*Ubu wol nukun lanit ivavan obin, na fara tahlil roak ma tatalik dida salasilan ra*

*Matius 5:25-26*

57 “Mia musti fyikir ma lolin afa ovi kena ra ma myot-orang! 58 Wean i tamata isa nti ma nmangadu oa verin tamata i ba'i nfaleka inukun verin tamata ra, na musti mkiwal ma na'a bira banbanan obin, na motu ma lolin ovu ia. Tevek wean i wol motu wean inyai, na tamata yai veka nkiwal ma novun oa ti verin

tamata i ba'i nfaleka inukun verin tamata ra, beti tamata i ba'i nfaleka inukun yai novun oa ti verin polisi ra ma ra'abu'i oa. † 59 Mrenar ma lolin afa i ufalak ini! Ira veka wol rfatalik oa tali bu'i ralan yai, wean i wol bwahir munuk mu utan ra obin.”

## 13

*Tamata iki watan wol nahil ma ntalik tali ni salasilan ra, na veka nmata*

1 Na'ut i Yesus nair tamata rivun, na boku rma ma rfamalik verin Yesus ne, Pilatus nfedan roak tamata Galilea boku. Ia nfedan ira na'ut i rfedan afwatan ra ma reluk rira korban verin Ubu. 2 Yesus nyalak verin ira ne, “Mia fyikir ne, tamata Galilea avyai rmata wean inyai tevek rira salasilan ra rivun lia tamata Galilea liak ra? 3 Mryenar ma lolin afa ovi ufalak ini! Bira fikiran i wean inyai wol kena lahir! Na'uk wean i wol myahil tali bira salasilan ra, na mia veka myata vali wean inyai. 4 Mia mingnanang obin rahan dawan i nleka ma nta'i fedan tamata vutu rahin iwalu na'a Siloam? Mia fyikir ne, ira rira salasilan ra dawan lia munuk tamata ovi rna'a Yerusalem? \* 5 Mryenar ma lolin afa ovi ufalak ini! Bira fikiran i wean inyai wol kena lahir! Na'uk wean i wol myahil ma mtyalik tali bira salasilan ra, na mia veka myata vali wean inyai.”

*Tamata ovi wol rahil ma rtalik tali rira salasilan ra ma rotu afa ovi lolin ra, ira wearira aa ara i wol vuan ra, ma retal vatuk ia*

6 Yesus ntafal ma nfamalik ewal vaivatul kamkuma isa wean ini, “Aa ara isa na'a tamata isa ni va'i anggur a. Amar isa, na tamata yai ndava

§ 12:50 12:50 Vaivatul ra na'a vai Yunani ryalak ne, Yesus musti ntuan baptisan. Ihin a ne, ntuan susa i dawan urun ma nmata. \* 12:53 12:53 Yesus nangrihi wean ini, tevek tamata boku veka rorang Ia, na boku wahal. † 12:58 12:58 Tamata i ba'i nfaleka inukun verin tamata ra, vai Mala nyalak ne, hakim. \* 13:4 13:4 Siloam ini na'a kota Yerusalem, ovu wear nasdovu na'a wan ini. Tafsiran boku ryalak ne, rahan dawan ihin a ne, tembok vatu i sarseri Siloam nleka ma tamata rivun rmata na'a inyai.

aa yai vuan a, na'uk wol ndav-nala isa vali.† 7 Ba nyalak verin tamata i nasusan ni va'i a ne, 'Varat itelu roak uma ma udava aa ara ini vuan a, na'uk wol udav-nala isa vali. Metal a'uk aa ini! Dek a nva'at kikyai na'a lanun ini, tevek wol nala utun akataka.' 8 Na'uk tamata i nasusan va'i yai nyalak ne, 'Baba, mnaban ma varat isa ewal. Ya'a ki ukear lilit aa yai ma otu pupuk na'a. 9 Snain a varat ewal, na veka vuan roak. Na'uk wean i wol vuan, na ki etal vatuk ia.' "

*Yesus notu ma lolin vata i tetan natbukar a, na'a amar i Yahudi ra ryari ira*

10 Amar isa na'a amar i Yahudi ra ryari ira, na Yesus nsiair na'a Yahudi rira rahan falurut isa. 11 Na'a inyai, na nait sian isa nlabir vata isa ma naran varat vutu rahin iwalu roak, ba nawar ia ma tetan a natbukar, ovu wol ndiri nala ma nmalola. 12 Ti ma Yesus nsi'ik vata yai, na nera ia ma nyalak ne, "Titi, lolin roak oa tali mu suhut a." 13 Nata Yesus nfadoku liman a na'a vata yai, ba brian munuk, na vata yai tetan wol natbukar roak ma ndiri lahir, ma nfadawang Ubu. 14 Na'uk tamata i nban-ulu na'a rahan falurut yai nangrova, tevek Yesus notu ma lolin tamata na'a amar i Yahudi ra ryari ira. Ba nyalak verin tamata rivun avyai ne, "Na'a karedralan isa, na tkarya amar inean, ba amar isa tali amar avyai, na bisma mya ma rotu ma lolin mia. Na'uk deka mya na'a amar i tyari ita!" 15 Ba Duila'a nyalak ne, "Hoi, mia msyiklabir sian ma fyalak afa isa, na'uk myotu afa liak. Na'a amar i myari mia, na fyatalik bira karba ra ovu keledai ra tali warira ra ma myovun ira rti wan i ba'i rafnenu na'a. 16 Vata ini Abraham ubun-nusin vali ia. Nit-dawan nkeak ia varat vutu rahin

iwalu roak, ba Ya'a musti aling vatuk kakeak yai tali ia, velik ne na'a amar i tyari ita!" 17 Yesus nyalak wean inyai, ba tamata ovi rangal Ia rma'it urun. Na'uk tamata rivun inarira lolin urun, tevek Yesus notu afa lolin ovi tamata ra wol rot-nala.

*Tamata ovi Ubu nfareta ira wean lahir Raja veka rtafal ma rivun ira, ovu wearira sesawi ni vatul a, ovu vali lagi*

*Matius 13:31-33; Markus 4:30-32*

18 Ba Yesus nyalak ne, "Ubu nfareta tamata ra wean lahir Raja, na veka wean inba? Ya'a veka ala vaivatul kamkuma ini ma ufalyawang Ni Fareta yai. 19 Ubu Ni Fareta wean sesawi ni vatul a. Tamata isa nala sesawi ni vatul a, ma ti nava na'a ni va'i a. Sesawi yai veka narubu ma dawan, ba manut nangan ra rti rotu rira renga na'a sanan ra."‡

20 Yesus nyalak ewal vali ne, "Ya'a veka ala vaivatul kamkuma ra ma ufalyawang Ubu Ni Fareta." 21 Ubu Ni Fareta wean lagi. Vata isa nala lagi yai ma nsileti na'a terigu loyang dawan isa, nata terigu yai nmela ma dawan.§

*Falfolat katkotat ma tati vava'at kakiwal*

*Matius 7:13-14,21-23*

22 Ba Yesus nban-ewal mane nti Yerusalem, na nwelat kota ra ovu ahu ra ma nair tamata ra. 23 Tamata isa norat Yesus ne, "Duila'a, tamata ifira watan veka rira vava'at kakiwal?" 24 Ba Yesus nyalak verin tamata ovi rna'a inyai ne, "Mkyiwal urun ma myahu falfolat i katkotat a! Mingnanang, tevek tamata rivun veka rkiwal ma rti ralan, na'uk wol rti nala. 25 Wean i rahan duan a ndiri roak ma nfolat falfolat a, na mia veka mydiri murin watan ma myevan falfolat a, ma fyalak ne, 'Baba, bwadil falfolat a verin

† 13:6 13:6 Aa ara ini wol nana'a Tnebar. Ni karatat bis naran meter fanfa'an, vuan a veran mudamasa vuan a, ovu ia manmenil. Yahudi ra ba'i rdekar ara vuan ra ma nana'a rira kesi.

‡ 13:19 13:19 Sesawi na'a ayat ini wol wean sawi ovi ta'an ra. Sesawi ini ni vatul ko'u lean, na'uk nmela ma meter itelu nrata. Ubu Ni fareta mulai ovu tamata ifira watan, na'uk nmela ma dawan ila'a vali. § 13:21 13:21 Vai Yunani nyalak terigu sata itelu. Tafsiran ra rsialing ira, ba sata itelu yai ka'a bi, terigu kilo vututelu.

ami!' Ia veka nfalak ne, 'Ya'a wol uka'a mia!' <sup>26</sup> Mia veka fyalak ne, 'Ami amafna'an ovu amafnenu roak ovu Oa, ovu vali Oa msiair roak na'a linga'an ovi rna'a mami ahu ra.' <sup>27</sup> Na'uk Ia veka nfalak verin mia ne, 'Ya'a wol uka'a mia ovu wol uka'a ne, mtyali inba mya. Hoi, mia tamata ovi ba'i myotu a'uk afa ovi sian ra, miti talik kikyai wan ini!' <sup>28</sup> Ba mia veka msyi'ik Abraham, Ishak, Yakub ovu nabi ra munuk rotu inarira lolin na'a Ubu Ni Fareta Ralan. Na'uk mia veka byakar ovu nifabira ra veka rsi-tutu ira, tevek fyarnuang wawa'uk i dawan a. Ubu notu teri mia ma mnya'a murin watan.\* <sup>29</sup> Tamata ra veka rtali timur, varat, marmar ovu tranan rma ma rdoku rafna'an na'a Ubu Ni Fareta.† <sup>30</sup> Ba Ubu veka notu ma tamata ovi wol fyawar akataka, fyawar lia munuk tamata ra. Tamata ovi rfakaratat tenarira ra, Ia veka notu ma wol fyawar akataka."

*Yesus ralan lalau na'ut i nfikir tamata ovi rna'a Yerusalem*

*Matius 23:37-39*

<sup>31</sup> Na'ut inyai vali, na tamata boku tali sidovung Farisi rma ma rfalak verin Yesus ne, "Muti talik lahir wan ini, tevek raja Herodes mane nfedan Oa." <sup>32</sup> Yesus nfalak verin ira ne, "Miti lahir Herodes i rfanara ia ne serigala, ma fyalak verin ia ne, Ya'a aling vatuk nait sian ra tali tamata ra ovu otu ma tamata ra lolin ira tali rira suhut ra, amar ini ovu ilyan. Ravrua beti Ning karya a roak. <sup>33</sup> Velik ne wean inyai, na'uk Ya'a musti ubana uti Yerusalem amar ini, ilyan ovu ravrua, tevek wol inovan ma rfedan nabi na'a wan liak, musti na'a Yerusalem."‡ <sup>34</sup> Nata Yesus nfalak ne, "Tamata ovi mnya'a Yerusalem! Mia fyedan nabi ra ovu mtyev-fedan tamata ovi Ubu nsinir

ira rma rtuan mia. Ya'a umaseak dalang roak ma usdovu mia, wean manut itai isa nkoka yanan ra na'a manin vavan a, na'uk mifena ma otu wean inyai! <sup>35</sup> Ba wean inyai bi Ubu nban-talik bira Rahan Dawan Falurut a, ba veka vu watan. Ufalak verin mia ne, tali amar ini, na veka wol msyi'ik roak Ya'a, ti naran amar i veka fyalak ne, 'Ubu naflahar Ia i nma ovu Duila'a naran a!' "

## 14

*Yesus notu ma lolin tamata isa tali ni suhut na'a amar i Yahudi ra ryari ira*

<sup>1</sup> Amar isa na'ut i Yahudi ra ryari ira, na Yesus nti dawan Farisi isa ni rahan ma nafna'an na'a inyai. Tamata ovi rna'a inyai rsi'ik nanuang Ia. <sup>2</sup> Tamata isa nma ma ndiri Yesus wahan ralan a. Tamata yai ni suhut notu ma ean ovu liman ra rbara. <sup>3</sup> Ba Yesus norat Yahudi rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra ovu tamata Farisi avyai ne, "Na'a Musa ni inukun ra, bis totu ma tamata lolin ira na'a amar i ita tamata Yahudi tyari ita a?"

<sup>4</sup> Tamata avyai munuk wol vairira lahir. Yesus ntaha tamata i ni suhut yai liman a ma notu ma lolin ia, beti nsinir ma newal ia. <sup>5</sup> Nata Yesus norat ewal ira ma nfalak ne, "Wean i yanabira isa, te bira sapi isa nleka nsuta wear kakear ralan a, na wol msyuta ma msyikat lahir ia, velik ne na'a amar i tyari ita?" <sup>6</sup> Na'uk wol tamata isa nvalat nala afa i Yesus norat yai.

*Ubu inan ma ita tfakabava tena-dida ra*

<sup>7</sup> Yesus nsi'ik mangun ovi rma dawan Farisi yai ni rahan a, na ira ti rdoku kadera ovi rna'a ulu ra. Ba Yesus nala vaivatul kamkuma isa ma nair ira. Ia nfalak ne, <sup>8</sup> "Wean i tamata isa nasweang oa

\* **13:28** 13:28 Faliak nifarira ra rsitutu ira ihin a vali ne, rangrova te ralarira lalau, tevek rotu sala.

† **13:29** 13:29 Tamata Yahudi wol inar lahir tamata ovi wol Yahudi, ba ti ma rarenar ne, tamata ovi wol Yahudi veka rna'a lanit ratan vali, na rangrova urun. Tamata Yahudi ranovak vali ne, ira veka ula ira ma rna'a Ubu Ni Fareta a. ‡ **13:33** 13:33 Yesus nala vaivatul sindiran, ma al ntabu tamata Yahudi ra, tevek sala ma dawan ira ma rfedan nabi ra. Nlia tali inyai, na rfedan nabi ra na'a Yerusalem, kota i Ubu nfile ma Ni Rahan Dawan Falurut nana'a.

ma movu ni snobsifa a, na deka muti mdoku kadera ovi rna'a ulu ra, beta ne snoba duan yai nasweang roak tamata ovi rira van ra dawan lia oa. <sup>9</sup> Snoba duan yai veka nma ma nfalak verin oa ne, 'Deka mungrova, tevek ufadoku roak wan ini verin mangun eri.' Ba veka mwa'it urun i lahir ma ti mdoku kadera ovi rna'a muri lalean a. <sup>10</sup> Ba wean i rasweang oa ma muti snoba isa, na mdoku kadera ovi rna'a muri lalean a, boma snoba duan yai nfalak verin oa ne, 'Kida, mwa ma muti mdoku kadera ovi rna'a ulu eri.' Wean inyai, na snoba duan yai nalang roak oa na'a mangun waharira ralan ra. <sup>11</sup> Tamata iki watan wean i nfakaratat tenan a, na Ubu veka nfakabava ia. Na'uk tamata iki nfakabava tenan a, na Ubu veka nfakaratat ia."

<sup>12</sup> Nata Yesus nfalak verin dawan Farisi yai ne, "Wean i musweang tamata ra ma rovu mu snoba a ma rafna'an lera ndirlola te lervava, na deka musweang watan mu kida ra te a'am a warim ra, ovu vali tamata ka'i ovi rna'a mu rahan nelan a, tevek ira veka rasweang vali oa ma mimunuk mifna'an ma rfaturu ne, raval roak mu lolin a. <sup>13</sup> Na'uk wean i motu snoba, na musweang tamata ovi rira kasian ra, tamata ovi ear limarira rametal, te tamata ovi ratlukut ra, ovu vali tamata ovi rkibu ra. <sup>14</sup> Motu wean inyai, na Ubu veka naflahar oa, tevek tamata avyai veka wol raval nala mu lolin a. Ubu veka nbalas mu lolin yai na'ut i nfava'at ewal tamata ovi rira vava'at ra rmalola."

*Vaivatul kamkuma al nfalyawang ne, Ubu nasweang tamata rivun ma rorang Ia, na'uk etal dawan rafena*

*Matius 22:1-10*

<sup>15</sup> Ti ma rarenar munuk afa ovi Yesus nfalak ra, na tamata isa tali tamata ovi rdoku rafna'an yai nfalak verin Yesus ne, "Lolin urun verin tamata ovi veka rafna'an na'a snoba dawan ovu Ubu na'a Ni Fareta a!" <sup>16</sup> Na'uk Yesus nfalak verin ia ne,

"Amar isa, na tamata isa notu ni snoba dawan, na ia nasweang ma tamata rivun rma! <sup>17</sup> Ti ma snoba yai mane nbana, na nsinir ni tamata sansinir isa ma ti nfalak verin tamata ovi nasweang roak ira yai ne, 'Afakataka rna'a munuk roak, ba mya kikyai.' <sup>18</sup> Na'uk tamata avyai munuk lahir, lokat ira, ka'i rdava rira lola.\* Tamata i ula lalean ia nfalak verin sansinir yai ne, 'Ya'a ufaha roak va'i isa, ba musti uti ma usi'ik. Era ma deka mungrova ya'a, tevek wol uti.' <sup>19</sup> Tamata isa vali nfalak ne, 'Beti ufaha sapi brana vutu a, ba musti uti ma ucoba sapi avyai ma usi'ik ne, rkarya ma lolin te wahal. Wol bis uti, ba era ma deka mungrova.' <sup>20</sup> Tamata isa vali nfalak ne, 'Ya'a beti usifa, ba veka wol uti mu snoba.' <sup>21</sup> Ba sansinir yai newal ia ma ti nfamalik munuk afa avyai verin ni dawan a. Ba rahan duan yai nangrova urun ma nfalak verin ni sansinir yai ne, 'Muti lahir kota ini ni linga'an ko'u ovu dawan ra, ma movun tamata kasian ra ovu tamata ovi ear-limarira ra rametal, ovu tamata ovi rkibu ra, ntafal vali tamata ovi ratlukut ra ma rma snoba ini.' Ba, sansinir yai nti. <sup>22</sup> Ti ma sansinir yai newal ia, na nfalak ne, 'Baba, otu munuk roak afa ovi fwalak ra, na'uk wan rivun na'a snoba ini vu obin.' <sup>23</sup> Snoba duan yai nfalak ne, 'Muti lahir linga'an dawan ovu linga'an ko'u ovi rna'a kota murin a ma mkiwal tamata ra ma rma, boma ning rahan a nngora. <sup>24</sup> Ufalak urun verin mia ne, wol tamata isa vali tali mangun ovi usweang ula roak ira yai veka rfatemang ning afamtahan ovi na'a ning snoba ini.' "

*Tamata iki watan ralan urun ma norang Yesus, na deka nfikir ne maraan watan*

*Matius 10:37-38*

<sup>25</sup> Tamata rivun rorang Yesus na'a Ni banbanan a. Yesus nfulak wahan a, ma nfalak verin ira ne, <sup>26</sup> "Wean i tamata isa nma ma norang Ya'a,

\* **14:18** 14:18 Rdava rira lola na'a ayat ini, ihin a na'a vai Mala ne, mereka mencari alasan. Lola nvotuk vali na'a Yohanes 15:25, Roma 3:19, 4:2, 1 Petrus 2:16.

na ia musti nlobang Ya'a nlia tali renan a, yaman a, awan a, yanan ra, a'an a warin ra, ovu tenan a. Na'uk wean i wol notu wean inyai, na ia wol bisma norang Ya'a. <sup>27</sup> Tamata i norang Ya'a musti ntorung ma ntuan susa, te nmata, wean i nvara ni aa walwalur a. Ba tamata i nafena ma nvara ni aa walwalur, wol bisma norang Ya'a.

<sup>28</sup> Wean i tamata isa tali mia mane nfadiri rahan dawan isa, na ia musti ndoku ma nrekan ni kubang ra veki, boma bisma nka'a ne, ni kubang avyai naran ma not-nala rahan yai te wahal. <sup>29</sup> Tevek, wean i nfadoku roak ni fanderen, na'uk wol not-nala rahan yai, na tamata rivun veka rsi'ik ni karya a ma rmalit ia. <sup>30</sup> Tamata avyai veka rfalak ne, 'Ya'i yo, tamata ini mulai roak ma nfadiri ni rahan dawan, na'uk ni kubang wol naran ma not-nala munuk!' <sup>31</sup> Wean i raja isa ni suldadu rivun vutu mane rti rotu rihi ovu raja liak isa i ni suldadu rivun vutrua, na raja yai musti ndoku ma nanovak veki ne, ia veka utun raja i ni suldadu rivun vutrua yai te wahal. <sup>32</sup> Wean i nka'a roak ne, ia veka wol utun, na na'ut i raja i ni suldadu rivun vutrua yai raroa ira obin, na nsinir lahir ni suldadu ifira rati rera ma deka rotu rihi." <sup>33</sup> Ti nata, Yesus nfalak ne, "Mia weabira vali inyai. Wean i inabira ma myorang Ya'a, na musti byan-talik bira metan ra munuk."

*Tamata ovi rorang Yesus wearira sira*

*Matius 5:13; Markus 9:50*

<sup>34</sup> "Sira lolin ma totu ma afamtahan ra lanun. Na'uk wean i sira yai wol sarsiran roak, na veka totu aka ma sira yai sarsiran ewal? <sup>35</sup> Ba rvatuk a'uk sira yai, tevek wol bis vali ma rotu na'a pupuk ma na'a tamata rira va'i ra. Iki arun, na eka nrenar ma lolin."†

† **14:35** 14:35 Tamata ovi wol rorang Yesus ovu ralarira urun, na rira inorang a wol ihin akataka. Ira wearira lahir sira i wol sarsiran roak ma tvatuk a'uk ia. \* **15:4** 15:4 Wan lean vu i ngrova lalawatan a, na'a vai Mala tfalak ne, padang rumput.

## 15

*Yesus nfamalik vaivatul kamkuma isa na'a domba i wol nleal a*

*Matius 18:12-14*

<sup>1</sup> Amar isa, na tamata ovi ba'i rera babahir kulu ra, ovu tamata salasilan liak ra, rma rtuan Yesus ma rarenar afa ovi nfalak ra. <sup>2</sup> Ba tamata Yahudi boku rtali sidovung Farisi, ovu rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra, rafngamu'ur ma rfalak ne, "Ya'i yo, tamata ini notu ni kida ovu tamata salasilan ra ma nafna'an ovu ira!"

<sup>3</sup> Ba Yesus nala vaivatul kamkuma isa ma nfalak verin ira ne, <sup>4</sup> "Wean i tamata isa ntali mia ni domba ratut isa, na'uk isa wol nleal, na ia veka notu afaka? Ia veka nban-talik domba vutsi rahin isi yai na'a wan lean vu i ngrova lalawatan a, ma ti ndava domba i wol nleal yai, ti naran i ndav-nala roak ia.\* <sup>5</sup> Ba wean i ntuan roak domba yai, na inan urun i lahir, ma nala domba yai nrata varan a ma newal ia. <sup>6</sup> Ti ma naran ni rahan, na nera ni kida ra ovu tamata ovi rna'a ni rahan nelan a ma nfalak verin ira ne, 'Mya ma totu inad lolin, tevek udavnala roak ning domba i wol nleal a.' <sup>7</sup> Ba ufalak verin mia ne, na'a lanit ratan veka wean vali inyai. Ubu ralan a veka lolin urun, tevek tamata salasilan isa nahil ma ntalik roak tali ni salasilan ra. Ralan lolin yai nlia tali ralan lolin verin tamata vutsi rahin isi ovi rira vava'at ra rmalola, ma wol rperlu ma rahil ma rtalik tali rira salasilan ra."

*Yesus nfamalik vaivatul kamkuma isa ewal na'a kubang ihin i wol nleal*

<sup>8</sup> Nata Yesus nfamalik vaivatul kamkuma isa verin ira ne, "Vata isa ni kubang ihin vutu a, ba wean i isa wol nleal, na veka notu afaka? Ia veka ntutun damar ovu nbitin munuk rahan ralan a ma al ndava ni kubang i wol nleal yai, ti naran i ndav-nala. <sup>9</sup> Ti ma ndav-nala roak kubang yai, na nera ni kida ra ovu

tamata ovi rna'a ni rahan nelan a ma nfallak verin ira ne, 'Mya ma totu inad lolin, tevek udav-nala roak ning kubang i wol nleal a.' <sup>10</sup> Wean vali inyai verin Ubu Ni sansinir ra na'a lanit ratan, ma veka inarira lolin urun, tevek tamata salasilan isa nahil roak tali ni salasilan ra."

*Yesus nfamalik ewal vaivatul kamkuma isa na'a kasiko'u i wol nleal roak a*

<sup>11</sup> Yesus nfallak ewal vali ne, "Tamata isa yanan brana irua. <sup>12</sup> Amar isa, na iwarin a nfallak verin yaman a ne, 'Bapa, msiduk kikyai dida metan ra, ma mala ning wahat a verin ya'a.' Ba yaman a nsiduk lahir ni metan ra verin yanan irua yai.†

<sup>13</sup> Amar ifira nelak watan, na yanan iwarin a ti nfeedi munuk lahir ni metan ra ma nti negara i raroa. Na'a negara yai, na ia nawahak munuk lahir ni kubang ra ma al notu ni sian a lolin watan. <sup>14</sup> Ti ma nawahak munuk ni kubang ra, na lafar dawan nkena negara yai. Ba ni vava'at a sian urun i lahir. <sup>15</sup> Ia nti ndava karya na'a tamata isa na'a negara yai. Ba tamata yai nala karya verin ia ma ti nwanar ni vavu ra na'a ni lanun a. <sup>16</sup> Ia nablafar da'in roak, ba mane na'an watan vavu rira afamtahan ra, na'uk wol tamata isa vali ntorung ma nala verin ia.

<sup>17</sup> Ti nata ni fikiran lyawan roak ma nfallak na'a ralan ne, "Tamata ovi rkarya verin yamang a rivun urun ira, ovu rira afamtahan a nngoria ma watan, na'uk una'a ini, na mane umata ning lafar roak! <sup>18</sup> Ya'a veka ewal ya'a ma ti utuan yamang a ma ufalak verin ia ne: Bapa, ya'a otu salasilan roak verin Ubu ovu oa. <sup>19</sup> Wol inovan roak ma tamata ra rfallak ne, oa yanam ya'a. Ba fara

mtorung ma ukarya verin oa, wean watan mu tamata karya liak ra.'

<sup>20</sup> Ba ndiri ma newal ia nti verin yaman a. Nana'a raroa obin, na yaman a nrea lan roak ia, ba nfar-nuang lahir na'a ralan ma nfaturu ni silobang a, ba nafla nti ma nangabuk ovu nvoan ia. <sup>21</sup> Ia nfallak verin yaman a ne, 'Bapa, ya'a otu salasilan roak verin Ubu ovu oa, ba wol inovan roak ma tamata ra rfallak ne, oa yanam ya'a.' <sup>22</sup> Na'uk yaman nfallak verin ni sansinir ra ne, 'Yarak ti myala ravit blawat i lolin urun a ma myotu ma neluk, ovu myala tatea ma mya'adoru na'a ean a, ovu vali myala sitana ma mya'adoru na'a liman a.‡ <sup>23</sup> Myotu munuk wean inyai, beti myala sapi ko'u i ngbabal urun a ma fyedan ia. Ki totu snoba ma tafna'an ovu totu inad lolin. <sup>24</sup> Tevek yanak ini nmata roak, na'uk fiang ini nva'at ewal. Ia wol nleal roak, na'uk fiang ini utuan ewal roak ia.' Ba rotu lahir rira snoba.§

<sup>25</sup> Na'ut inyai vali, na yanan iya'an a na'a va'i obin. Ti ma newal ia ma nferi rira rahan a, na nrenar tamata ra rdedang, rafaik flo'its ovu rso'i-rsomar. <sup>26</sup> Ba nera rira tamata sansinir isa ma norat ia ne, 'Rotu afakinyai?' <sup>27</sup> Sansinir yai nfallak ne, 'Warim a newal roak ia, ba yamam a nsinir ami ma amfedan roak sapi ko'u i ngbabal urun a, tevek yanan i wol nleal yai newal roak ia ovu lolin.' <sup>28</sup> Ba yanan iya'an yai nangrova urun, ma nafena nti rahan ralan. Nata yaman a nma murin ma nera lablobang ia ma nma ralan. <sup>29</sup> Na'uk nfallak verin yaman a ne, 'Varat a nkati varat, na ukarya verin oa wean sansinir. Wol fasa vali obin angal afa ovi fwareta ra, na'uk wol mane fasa vali mala bibi ko'u isa verin ya'a ma otu

† 15:12 15:12 Tamata Yahudi ba'i naban ma tamata nmata, beti rsiduk ni metan ra verin ni tiniman ra. ‡ 15:22 15:22 Na'a ayat 19, tamata karya na'a vai Yunani msthion, ihin a ne, tamata i na'an kadi. Na'a ayat ini, tamata sansinir na'a Yunani doulous, ihin a ne, tamata i wol ni hak akataka, wol na'an kadi, ovu vali musti not-orang lalawatan afa ovi ni dawan nfallak ra. Lan ana, Vaidida nfallak tamata sansinir ne, iria lesan. § 15:24 15:24 Tamata ini yanan wol nmata, na'uk ia nanari ne nmata. Tafsiran buku rfallak ne, kasiko'u ini nmata (secara rohani), tevek nafena ma norang Ubu.

snoba ovu ning kida ra. <sup>30</sup> Na'uk yanam yai ti ma nawahak munuk roak mu metan ra ovu vatlean ra. Ti ma newal ia, na bapa fwedan lahir sapi ko'u i ngbabal yai verin ia! <sup>31</sup> Yaman nfalak verin ia ne, 'Baba, oa ini mna'a lalawatan ovu ya'a, ba ning afakataka munuk, oa mu vali. <sup>32</sup> Na'uk inovan ma totu snoba ma totu inad lolin, tevek warim ini nmata roak, na'uk fiang ini nva'at ewal. Ia wol nleal roak, na'uk tatuan ewal roak ia.' "

## 16

*Yesus nfamalik vaivatul kamkuma isa na'a tamata i wol nsi'ik ma lolin ni dawan ni metan ovu ni kubang ra*

<sup>1</sup> Yesus nfalak verin Ni tamata ovi rorang Ia ne, "Tamata ka'i isa ni tamata karya isa. Tamata ka'i yai nala karya verin ia ma nasusan munuk ni metan ra. Amar isa, na tamata ra rmangadu tamata karya yai verin tamata ka'i yai ne, ia nawahak tia ma watan tamata ka'i yai ni metan ovu ni kubang ra. <sup>2</sup> Ba tamata ka'i yai nera ni tamata karya yai ma norat ia ne, 'Ya'a urenar roak ivar na'a mu karya a, ba eka fwamalik munuk lahir afa ovi ala ma mususan ra, tevek oa wol bisma mususan roak ning metan ovu ning kubang ra!' <sup>3</sup> Ba ia nanovak na'a ralan a ne, 'Ya'a musti otu afaka fiang ini? Tevek ning dawan a mane nfaleka ya'a tali ning karya. Ya'a wol ufkear nala, ovu ya'a wol bis vali ma era kubang tali tamata ra, tevek uma'it. <sup>4</sup> Ya'a ufikir nala afa isa ma veka otu, tevek sarseri roak ma ning dawan a nfaleka ya'a tali ning karya a, ma wol ususan roak ni metan ovu ni kubang ra, na bisma ning kida rivun. Ira veka rala ya'a ma ti una'a rira rahan.' <sup>5</sup> Ba nera munuk tamata ovi rira utan na'a ni dawan a, ma norat tamata avyai lokat ira. Ia norat tamata i ula lalean a ne, 'Mu utan ifira na'a ning dawan a?' <sup>6</sup> Tamata yai nfalak ne, 'Ngul ngusi ratut isa.' Ba nfalak verin

tamata i ula lalean yai ne, 'Ini oa mu surat utan a. Mdoku ma mtulis lahir mu surat utan liak a, ne ngul ngusi vutlima watan.'\* <sup>7</sup> Nata nfalak vali verin tamata i norang hi ula lalean a ne, 'Oa mu utan ifira?' Tamata yai nfalak ne, 'Gandum tenat rivun isa.' Ba nfalak vali verin tamata yai ne, 'Mala mu surat utan ini ma mdoku ma mtulis lahir mu surat utan liak a, ne gandum tenat ratut iwalu watan.' <sup>8</sup> Ba tamata ka'i yai nfakaratat ni tamata i ba'i nasusan ni metan ovu ni kubang ra, tevek ni kaka'a, velik ne ni bota dawan. Ufalak wean inyai, tevek tamata ovi wol rorang Ubu rira kaka'a ma rasusan rira vava'at ra ovu rotu ma tamata ra inar ira, nlia tali tamata ovi rira vava'at ra na'a lyawan ralan.

<sup>9</sup> Myala metan ovi rna'a lanit i vavan ini ma al myotu bira kida, boma wean i metan avyai wol fyawarira roak, na Ubu veka nala mia ti mnya'a lanit ratan.

*Tamata ovi rsi'ik ma lolin metan ovi Ubu nala verin ira na'a lanit ivavan ini, na Ia veka nala vali metan dawan ovi rna'a lanit ratan verin ira*

<sup>10</sup> Tamata iki watan not-orang lalawatan afa ovi nfalak ra na'a afa ovi ko'u ra, na ia veka not-orang afa ovi nfalak ra vali na'a afa ovi dawan ra. Na'uk tamata iki watan nsiklabir na'a afa ovi ko'u ra, na ia veka nsiklabir vali na'a afa ovi dawan ra. <sup>11</sup> Ba wean i wol myot-orang afa ovi fyalak ra na'a metan ko'u ovi rna'a lanit i vavan a, na Ubu veka wol norang vali mia ma nala metan dawan ovi rna'a lanit ratan verin mia. <sup>12</sup> Wean i msyiklabir ma wol msyi'ik ma lolin tamata rira metan ra, na iki vali veka nala metan ra verin mia?

<sup>13</sup> Tamata sansinir isa wol bisma nkarya verin duan irua. Ia veka wol inan lahir isa, na'uk nlobang isa. Te veka not-orang lalawatan afa ovi nfalak ra verin isa, na'uk wol inan lahir isa. Mia weabira vali inyai, ma wol bisma myala bira vava'at

\* **16:6** 16:6 Tamata Yahudi rotu rira ngul tali aa zaitun vuan ra. Lokat ngusi nvuat ngul ka'a bi liter vututelu rahin ilima.

ra verin Ubu, ovu vali myala bira vava'at ra verin bira metan ra.”

<sup>14</sup> Ti ma tamata Farisi avyai rarenar munuk afa ovi Yesus nfalak ra, na rmalit Ia, tevek rlobang urun rira kubang ra. <sup>15</sup> Ba Yesus nfalak verin ira ne, “Mia myotu felabira ra wean tamata ovi ba'i rotu a'uk afa ovi lolin ra na'a tamata waharira ralan ra, na'uk Ubu nka'a munuk ralabira ra. Afa ovi tamata ranovak ne lolin urun, na Ubu wol inan lahir afa avyai.

<sup>16</sup> Musa ni inukun ra ovu nabi rira afa ovi rair ra rbana, nata ti naran Yohanes i nbaptis tamata ra nma. Tali na'ut inyai, na tamata ra rfamalik Ivar Lolin i nfamalik Ubu nfaretata tamata ra wean lahir Raja. Tamata rivun rkiwal ma ti rna'a Ni Faretata yai. <sup>17</sup> Musa ni inukun ra munuk, ti naran ni titik koma ra, veka rna'a kakiwal, ma nlia tali lanit ovu lanit ivavan ini.

<sup>18</sup> Brana iki watan ntalik awan a, ma nsifa ewal ovu vata liak, na brana yai sala roak ia, wean lahir i ntuba ovu tamata i wol awan verin ia. Ba wean i brana iki watan nsifa ovu vata i awan a ntalik roak ia yai, na brana yai sala roak ia vali, wean lahir i ntuba ovu tamata i wol awan verin ia.”†

*Yesus nfamalik vaivatul kamkuma na'a tamata ka'i ovu Lazarus i ni kasian dawan a*

<sup>19</sup> Nata Yesus nfamalik ewal ne, “Tamata ka'i isa ba'i noru a'uk ravit blawat i lolin urun a ovu kadaravit liak ovi fyawar urun a. Lokat amar, na ia notu inan lolin ovu ni kaka'i a.‡ <sup>20</sup> Tamata isa vali ni kasian a dawan, naran Lazarus. Lokat amar, na ia ntuba na'a tamata ka'i yai ni falfolat ngoran a. Ni weba ra rsoru lahir tenan a. <sup>21</sup> Ia mane na'an watan afamtahan mumun ovi rleka na'a tamata ka'i yai ni meja vavan a, na'uk wol nal-nala akataka. Yaha ra rma vali ma rlelut ni weba ra. <sup>22</sup> Nata tamata kasian yai nmata, ba Ubu Ni sansinir ra tali lanit ratan rma ma rovun lahir ia nti wan i lolin

urun a nebang Abraham. Ba tamata ka'i yai nmata vali ma ti roving ia. <sup>23</sup> Tamata ka'i yai nana'a roak yafwan kakiwal, na ni wawa'uk a dawan urun i lahir. Ia ntadata ma nsi'ik tali raroa watan, na Lazarus ndoku wan i lolin urun a nebang Abraham. <sup>24</sup> Ba nafwak ma nfalak ne, ‘O Bapa Abraham, fara fwaturu Mu silobang verin ya'a! Msinir Lazarus ma nsovu liman tutul a na'a wear ma nma nfangridin earng a, tevek ufarnuang wawa'uk i dawan urun a na'a yafu ralan ini!’

<sup>25</sup> Na'uk Abraham nfalak ne, ‘Mungnanang veki ta baba, tevek na'ut i bwa'at obin a, na oa mu munuk roak afa ovi lolin ra, na'uk Lazarus ni watan afa ovi sian ra. Fiang ini Lazarus inan lolin roak, na'uk oa mu wawa'uk a dawan urun ia. <sup>26</sup> Nlia tali inyai vali, na tivat isa i bilaman urun a nelak ita ma oa mna'a lihir a, na ami amna'a lihir a. Ba wean i tamata ovi rtali wamami mane rahu tivat yai ma rti ralola mia, te ovi rna'a inyai mane rma ma ralola ami, na wol bis lahir!’ <sup>27</sup> Ba tamata ka'i yai nfalak ne, ‘Baba, wean inyai ba era lablobang verin oa, ma msinir Lazarus ma nti yamang ni rahan a, <sup>28</sup> tevek a'angwaring ilima rna'a rahan yai obin, ma nfangnanang urun ira, boma na'ut i rmata a, na deka rma wan i ni wawa'uk a sian urun ini.’

<sup>29</sup> Na'uk Abraham nfalak ne, ‘Ira rira roak Musa ovu nabi rira kitab ra. Ba fara rorong watan afa ovi rtulis roak na'a kitab avyai!’ <sup>30</sup> Ba tamata yai ka'i nfalak ne, ‘Baba, inyai wol naran obin, na'uk wean i matmatan isa nva'at ewal ma nti nfalak verin ira, na ira veka rahil ma rtalik tali rira salasilan ra.’ <sup>31</sup> Na'uk Abraham nfalak ne, ‘Wean i wol rarenar afa ovi rtulis roak na'a Musa ovu nabi rira kitab ra, na ira veka wol rorong vali ma rahil ma rtalik

† **16:18** 16:18 Vaivatul isa na'a Vaidida mnanat, naflihan, ihin a ne, tamata i nsifa roak, na'uk ntuba ovu tamata i wol awan verin ia. ‡ **16:19** 16:19 Na'ut inyai, na maloli te ravit blawat ungu fyawan urun. Tamata ka'i sa'i rfaha nala.



tali rira salasilan ra, velik ne matmatan isa nva'at ewal ma ti nfalak verin ira.' "§

## 17

*Afa ovi rotu ma tamata ra rotu a'uk salasilan ra*

*Matius 18:6-7,21-22; Markus 9:42*

<sup>1</sup> Yesus nfalak verin Ni tamata ovi rorang Ia ne, "Ita tka'a roak ne, afa ovi rotu ma tamata ra rotu a'uk salasilan ra veka rna'a, na'uk sian urun i lahir verin tamata ovi rotu ma tamata liak ra rotu salasilan. <sup>2</sup> Ni lolin a, rkeak watu dawan isa na'a tamata avyai relarira ra ma relik ira rti tahat ralan. Rotu wean inyai, na lolin lia tali tamata avyai rotu ma tamata i ni inorang a kako'u nleka ma notu salasilan.\* <sup>3</sup> Wean inyai bi, msyi'ik ma lolin afa ovi myotu ra! Wean i terabir-valibira isa notu salasilan, na mtyabu ia. Ba wean i nahil ma ntalik roak tali ni salasilan ra, na myabun ia. <sup>4</sup> Wean i notu salasilan verin mia fafitu na'a amar isa, ovu vali newal nala fafitu ia nma verin mia ma nfalak ne, 'Ya'a ahil roak, ba era ma myabun ya'a,' na mia musti myabun ia."

*Inorang i nangrebat a*

<sup>5</sup> Nata Yesus Ni rasul ra rfalak verin Ia ne, "Duila'a Yesus, fara fwangrebat mami inorang a!" <sup>6</sup> Duila'a nfalak ne, "Wean i bira inorang a veran sesawi ni vatul watan, na mia bisma fyalak verin aa dawan ini ne, 'Mutvutuk lahir ma roal mdiri tahat ralan,' na veka norang watan mia!"†

*Tamata sansinir isa ovu duan a*

<sup>7</sup> "Wean i tamata isa tali bir tine-mun ni tamata sansinir nkarya na'a

ni va'i a, te nwanar ni afwatan ra, ma wean i newal ia tali ni karya, na tamata yai veka nfalak verin ni sansinir yai ne, 'Mwa ma mufna'an kikyai!'‡ <sup>8</sup> Velik aba, wahal lahir! Ia veka nfalak verin ni sansinir yai ne, 'Mususan afamtahan verin ya'a. Moru mu ravit i nmerat a, ma mdiri msi'ik ma ufna'an-ufnenu munuk vek, beti mufna'an-mufnenu vali.' <sup>9</sup> Ia veka nraning ni sansinir yai? Wahal lahir, velik ne notu munuk ni karya ovi nala verin ia. <sup>10</sup> Wean watan inyai verin mia vali. Wean i myotu munuk roak afa ovi Ubu nfalak ma myotu ra, na ni lolin a, fyalak ne, 'Ami tamata sansinir ami watan, ovu wol fyawamami lahir, ba amotu a'uk afa ovi musti amotu ra.' "

*Yesus notu ma lolin ewal tamata vutu ovi rira suhut ngabaa*

<sup>11</sup> Yesus nahu propinsi Samaria ovu propinsi Galilea rira elat ratan a ma nbana nti Yerusalem. <sup>12</sup> Na'ut i Yesus nti naran ahu isa, na tamata vutu ovi rira suhut ngabaa rma rtuan Ia. Ira rdiri ma ya'i raroa ira tali Yesus,§ <sup>13</sup> ma rafwak ne, "Yesus, Tuan Guru! Mlobang ami."

<sup>14</sup> Ba Yesus nsi'ik ira ma nfalak ne, "Miti ma fyaturu tenabira ra verin Yahudi rira mela falurut ra, ma rsi'ik tenabira ra ne, lolin roak te wahal." Na'a rira banbanan obin, na lolin lahir ira tali rira suhut a. <sup>15</sup> Tamata isa tali tamata vutu yai, ti ma nsi'ik tenan a, na lolin roak ia tali ni suhut a, ba newal ia ma nfadawang Ubu ovu vain dawan. <sup>16</sup> Nata nsangatur na'a Yesus wahan ralan a, ovu nfalak fara weninyai

§ 16:31 16:31 Tamata ka'i yai wean Yahudi rira dawan ra. Ira ba'i rera mujizat ovu faneak ra ma nfaturu ne, Yesus ntali Ubu. Na'uk rafena ma rorang Ubu Ni vaivatul ra na'a ayat ovi rfamalik ne, Ia Raja Ia ma nsikat roak tamata ra tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal. Velik ne tamata nva'at ewal tali matmatan, na'uk wol rorang watan. \* 17:2 17:2 Tamata i relik ia nti tahat ralan na'a ayat ini ihin a ne, tamata nmata. Inyai lolin nlia Ubu nukun ma dawan ia, tevek ia notu ma tamata liak notu salasilan. † 17:6 17:6 Sesawi ni vatul ko'u rahi aa liak ra rira vatul ra, na'uk nmela ma na'a aa dawan. ‡ 17:7 17:7 Tamata sansinir na'a ayat ini wol ni hak akataka, wol na'an kadi, ovu vali musti not-orang lalawatan afa ovi ni dawan nfalak ra. Lan ana, Vaidida nfalak tamata sansinir ne, iria lesan. § 17:12 17:12 Suhut ngabaa ihin a na'a vai Mala ne, kusta. Ini suhut aleman ma bis notu ma tamata liman, ean ovu wan liak ra rakvisal.

verin Ia. Tamata yai ntali Samaria.\*  
 17 Yesus nfalak ne, “Inlangin a otu ma tamata vutu lolin ewal roak ira tali rira suhut a te wahal? Tamata isi yai rna'a inba? 18 Wean inbinimi wol tamata isa vali tali ira rma ma rfalak fara weninyai verin Ubu, na'uk tamata i wol Yahudi ini sa'i nma a'uk?” 19 Yesus nfalak verin tamata yai ne, “Mdiri ma mewal oa kikyai, tevek mu inorang a notu ma lolin roak oa.”

*Na'ut i Ubu veka nma ma nfareta lanit ivavan a*

*Matius 24:23-28,37-41*

20 Tamata Farisi ifira rorat Yesus ne, “Lafira, na Ubu nma ovu Ni Fareta Ralan a?” Ba Yesus nfalak ne, “Ubu Ni Fareta Ralan wol nma ovu faneak ovi tamata ra rsi'ik, 21 ovu vali tamata ra wol bisma rfalak ne, 'Eka msyi'ik, Ia na'a ini, te na'a ineri!' Tevek Ubu neluk raja ma nfareta lanit ivavan ini na'a roak ralabira ra.”

22 Ba Yesus nfalak verin Ni tamata ovi rorang Ia ne, “Ni amar a veka nma ma inabira ma msyi'ik Ya'a, Tamata Yanan Ya'a, na'a amar isa watan, na'uk mia wol bisma msyi'ik.

23 Tamata ra veka rfalak verin mia ne, 'Msiyi'ik Ia na'a ineri!' Te, 'Msiyi'ik Ia na'a ini!' Mia deka miti ineri, ovu deka myorang ira.

24 Tevek Ya'a, Tamata Yanan Ya'a, veka uma ewal lanit ivavan ini, ma vanang wean lahir i fitik nyelar tali lanit wahan nti lanit wahan. 25 Na'uk Ya'a musti utuan veki wawa'uk i dawan urun a, ovu tamata ovi fiang ini rva'at ra veka rala'ing Ya'a.

26 Amar i Ya'a, Tamata Yanan Ya'a veka uma, na tamata ra veka wean lahir na'ut i Nuh nva'at a.† 27 Na'ut

inyai, na tamata ra rafna'an, rafnenu ovu rsifa wean watan wean a, ti naran amar i Nuh nrata ni kabal a. Nata wear dawan nma ma nfedan munuk ira.‡ 28 Amar yai wean vali na'ut i Lot nva'at obin. Tamata rafna'an, rafnenu, rfedi-rfaha afa, ravuri-rava ovu rotu rira rahan ra.§ 29 Na'ut amar i Lot nban-talik kota Sodom, na Ubu nfasuka yafu ovu belerang wean lahir da'ut tali lanit ratan, ma nvisal tamata ra munuk.

30 Veka wean vali inyai na'ut i Ya'a, Tamata Yanan Ya'a, uma ma ufavotuk tenang a.\* 31 Na'a amar yai, na tamata ovi ryari ira na'a rira rahan ratan ra, deka rsuta ma rala rira afa ovi rna'a rira rahan ralan, ovu vali tamata ovi rkarya na'a rira va'i ra wol bisma rewala roak ira rti rira rahan ra.† 32 Mingnanang afa i nkena roak Lot awan a.‡ 33 Tamata iki watan nfikir a'uk ni vava'at na'a lanit ivavan a, na ia veka wol ni vava'at kakiwal a. Na'uk iki watan wol nfikir ni vava'at tevek norang Ya'a, velik ne tamata ra rfedan ia, na ia veka ni vava'at kakiwal.§ 34 Ya'a ufalak verin mia ne, na'a ovan i veka uma ewal yai, na wean i utuan tamata irua rtuba ko'i isa, na Ubu veka nala isa, na'uk isa nana'a watan. 35 Wean i vata irua rbutar slaru na'a batu putar, na Ubu veka nala isa, na'uk isa nana'a watan.” [ 36 Wean i tamata irua rna'a va'i, na Ubu veka nala isa, na'uk isa nana'a watan.]\* 37 Ba Yesus Ni tamata ovi rorang Ia rorat Ia ne, “Duila'a, afa yai veka nvotuk na'a inba?” Ba Ia nfalak verin ira ne, “Wean i matmatan ra rna'a inyai, na

\* 17:16 17:16 Tamata Yahudi ovu tamata Samaria rsikifan ira (isa wol inan lahir isa), ba tamata Samaria yai nfakabava tenan verin Yesus, na nfabriang ira munuk. † 17:26 17:26 Kejadian 7:6-24

‡ 17:27 17:27 Nuh ni kabal ini wol ni lar, ovu wol ni mesin. Na'ut i Nuh nva'at a, na tamata ra rva'at wean biasa watan, ba wol rka'a ne, brian munuk, na rmata lahir! § 17:28 17:28 Kejadian

18:20—19:25 \* 17:30 17:30 Tamata ra wol ranovak ne, Yesus veka nma ma nfabriang ira ma nukun lanit ivavan munuk. † 17:31 17:31 Tamata Yahudi rira rahan ra wol vunarira, ba ira ba'i rdoku na'a rahan ratan, wean i tdoku na'a sirtetan a. ‡ 17:32 17:32 Kejadian 19:26 Lot awan

nfulak wahan ma nsi'ik Sodom, tevek snain nlobang ni metan ra. § 17:33 17:33 Matius 10:39, Markus 8:35; Yohanes 12:25 \* 17:36 17:36 Vai Yunani ni naskah mnanat urun ra wol rira ayat ini.

manut nangan dawan ovi ba'i ra'an afa matmatan ra rna'a vali inyai."†

## 18

*Vaivatul kamkuma na'a vata varu isa ovi tamata i ba'i nfaleka inukun verin tamata ra*

<sup>1</sup> Yesus nfamalik vaivatul kamkuma isa verin Ni tamata ovi rorang Ia ma al nair ira. Ia nfangnanang ira ma musti raflurut lalawatan ovi deka ralarira kako'u. <sup>2</sup> Ia nfalak ne, "Tamata isa i ba'i nfaleka inukun nleal kota isa. Ia wol nbobar Ubu ovi wol nkamlabir tamata isa vali. <sup>3</sup> Na'a kota yai vali, na vata varu isa nma lalawatan ma ntuan tamata inukun yai ma nera verin ia ne, 'Mlobang ma mususan ning ngrihi a ovi tamata i nangal ya'a ini ovi ni malolan a.' <sup>4</sup> Ya'i mnanat, na tamata inukun yai wol nkamlabir lahir varu yai, ti nata nanovak na'a ralan a ne, 'Velik ne wol ubobar Ubu ovi wol ukamlabir tamata isa vali, <sup>5</sup> na'uk varu ini nlabir lalawatan ya'a. Ba ni lolin a, ulobang ia ovi ni malolan a, boma deka nma lalawatan ma nlabir ya'a.' " <sup>6</sup> Ba Duila'a nfalak ne, "Minovak ma lolin na'a afa ovi tamata inukun yai nfalak ra. Ni vava'at a wol nmalola! <sup>7</sup> Ubu notu ma nlia tali inyai! Ia veka nlobang Ni tamata ovi nfili ra. Ira ovan-amar raflurut verin Ia. Ia veka wol ntal ma mnanat ma nlobang ira! <sup>8</sup> Ufalak lahir verin mia ne, Ubu veka nlobang lahir ira ovi Ni malolan a! Na'uk wean i Ya'a, Tamata Yanan Ya'a, uma lanit ivavan ini, na Ya'a veka utuan tamata inorang ra te wahal?"

*Vaivatul kamkuma na'a tamata isa ntali Yahudi rira sidovung isanaran Farisi ovi tamata i ba'i nera babahir kulu*

<sup>9</sup> Yesus nfamalik vali vaivatul kamkuma ini verin tamata ovi ranovak ne, wol rotu salasilan, ovi ranovak vali ne, tamata liak ra wol fyawarira. <sup>10</sup> Ia nfalak ne, "Tamata irua rti Rahan Dawan Falurut ma raflurut. Tamata isa ntali sidovung Farisi, na tamata isa vali ba'i nera babahir kulu. <sup>11</sup> Tamata Farisi yai ndiri ma naflurut watan na'a ralan a ne, 'Ubu, ya'a ufalak fara weninyai verin Oa, tevek ya'a wol weang tamata liak ra; ira rwi-rwa tamata ra ma rbori rira metan ra, rangal inukun ra, rsifa roak na'uk rtuba ovi tamata ovi wol awarira verin ira, ovi vali wol weang tamata i ba'i nera babahir kulu ini. <sup>12</sup> Ya'a utolat farua na'a karedralan isa, ovi ala persen vutu tali ning karya enan ra munuk verin Oa.' <sup>13</sup> Na'uk tamata i ba'i nera babahir kulu yai ndiri ma nfaroa ia tali tamata ra. Ia wol nabrahi ma ntadata nrata lanit, na'uk nfevik buburn a ma nfalak ne, 'O Ubu, fara fwaturu Mu silobang a verin ya'a, tamata salasilan ini.\*' <sup>14</sup> Mryenar ma lolin afa ovi ufalak ini! Tamata i ba'i nera babahir kulu yai, na'ut i newal ia nti ni rahan a, na Ubu na'i vatuk roak ni salasilan ra, na'uk tamata Farisi yai wahal. Tevek tamata iki watan nfakaratat tenan a, na Ubu veka nfakabava ia, na'uk tamata iki watan nfakabava tenan a, na Ubu veka nfakaratat ia."

*Yesus naflahar kasiko'u yanat ra Matius 19:13-15; Markus 10:13-16*

<sup>15</sup> Tamata rovun yanarira ko'u ra rma verin Yesus, boma nfadoku liman na'a ira. Na'ut i Ni tamata ovi rorang Ia rsi'ik tamata avyai, na rangrova ira. <sup>16</sup> Na'uk Yesus nera kasiko'u avyai, beti nfalak verin Ni tamata ra ne, "Msi'ik watan ma kasiko'u avyai rma ma rtuan Ya'a. Deka myotu teri ira, tevek tamata ovi wearira avyai, ira veka warira vali ovi Ubu na'a Ni Fareta a. <sup>17</sup> Afa

† **17:37** 17:37 Afa ovi Yesus nfalak ra na'a ayat ini ihin a ne, manut nangan dawan ovi ba'i ra'an matmatan ra rfaturu ma lyawan wan i matmatan nana'a. Na'a Yesus Ni amar i veka nma, na veka lyawan vali verin tamata ra munuk. \* **18:13** 18:13 Tamata Yahudi ba'i rfefik buburira ra wean i mane rfaturu ne, rahil roak ma rtalik tali rira salasilan ra. † **18:17** 18:17 Tamata ovi rna'a Ubu Ni Fareta, ira rira vava'at wean kasiko'u ra, ma rfakabava tenarira ra ovi rafrenar.

i ufalak verin mia ini, kena urun! Tamata iki watan wean i wol norang ne, Ubu nfareta tamata ra wean lahir Raja, wean kasiko'u avyai,† na ia veka wol wan na'a Ubu Ni Fareta a."

*Tamata ovi rka'i ra susa ma ti rna'a Ubu Ni Fareta a*

*Matius 19:16-30; Markus 10:17-31*

18 Yahudi rira dawan isa nfalak verin Yesus ne, "Tuan Guru, lolin Oa. Ya'a musti otu afaka, boma ning vava'at kakiwal?" 19 Yesus nfalak ne, "Afakinimi fwalak ne lolin Ya'a? Wol tamata isa vali lolin ia, Ubu a'uk sa'i lolin Ia. 20 Oa mka'a munuk afa ovi Ubu nfareta roak verin ita: 'Wean i msifa roak, na deka mtuba ovu tamata i wol awam verin ia, deka msifedan, deka bwori, deka mdiri fareta waharira ralan ra ma msiklabir na'a afa ovi fwalak ra na'a tamata liak, ovu malang renam ovu yamam a.' "‡ 21 Tamata yai nfalak ne, "Ya'a ot-orang munuk roak afa avyai, tali na'ut i ning kako'u obin." 22 Yesus nrenar munuk afa ovi tamata yai nfalak ra, na nfalak verin ia ne, "Teran afa isa wol motu obin. Musti fwedi munuk mu metan ra ma mtanang kubang avyai verin tamata kasian ra. Motu wean inyai, na veka mu metan na'a lanit ratan, beti mwa ma morang Ya'a." § 23 Ti ma nrenar afa ovi Yesus nfalak ra, na ralan a lalau urun, tevek nka'i urun ia. 24 Yesus nka'a lahir ne, tamata yai ralan lalau, ba nfalak verin ia ne, "Susa buas ma tamata ovi rka'i ra rtorung ma Ubu nfareta ira wean lahir raja. 25 Susa buas ma unta nuruk dirin ni bilahin a nti, na'uk susa lia vali verin tamata ka'i ra ma rtorung ma Ubu nfareta ira wean lahir raja." 26 Tamata ovi rarenar afa ovi Yesus nfalak ra rorat ne, "Ba wean inyai, na iki veka ni vava'at

kakiwal?"\* 27 Ba Yesus nfalak ne, "Afa ovi tamata wol rot-nala ra, Ubu not-nala munuk."† 28 Nata Petrus nfalak ne, "Ami amban-talik roak mami afakataka munuk ma amorang Oa." 29-30 Yesus nfalak verin ira ne, "Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Tamata ovi rban-talik roak rira rahan ra, te awarira ra, te terarir-valirira ra, te renarir-yamarira ra, te yanarira ra, tevek rfamalik Ubu Ni Fareta verin tamata ra, na Ia veka ntafal enarira ra ma nlia ma dawan tali lan a na'a rira vava'at ra, ovu vali na'a amar ovi veka rma ini, na ira veka rira vava'at kakiwal."‡

*Yesus nangrihi fatelu roak na'a Ni matmatan a*

*Matius 20:17-19; Markus 10:32-34*

31 Yesus nasdovu munuk Ni tamata vutu rahin irua ovi rorang Ia ma nfalak verin ira ne, "Fiang ini tati Yerusalem. Na'a ineri, na afa ovi nabi ra rtulis munuk roak na'a Ya'a, Tamata Yanan Ya'a, veka rkena lahir Ya'a. 32 Tamata ra veka rala Ya'a verin tamata ovi wol Yahudi ra ma rlabir waweang Ya'a ovu rira vaivatul ra, rfalak sian Ya'a ovu rafnit Ya'a. 33 Ira veka rasveva Ya'a ovu rfedan Ya'a, na'uk ti ma amar itelu nelak, na veka uva'at ewal." 34 Na'uk Yesus Ni tamata ovi rorang Ia wol rfan-aran afa ovi nfalak ra. Ni vaivatul avyai wean afa fanfonak verin ira, ba wol rka'a afa ovi Yesus nfalak ra.

*Yesus notu ma tamata kibu isa nsirea lahir*

*Matius 20:29-34; Markus 10:46-52*

35 Na'ut i Yesus nfaseri roak kota Yerikho, na tamata kibu isa ndoku linga'an nelan ma nera afa tali tamata ra. 36 Ti ma nrenar tamata rivun ovi rahu inyai vairira ra, na norat ira ne, "Myotu afakinyai?" 37 Ira rfalak ne, "Yesus i ntali ahu

‡ 18:20 18:20 Keluaran 20:12-16 § 18:22 18:22 Vaidida ni vaivatul tamata kasian ihin a ne, ni kubang, fana'an, fanenu, ni afakataka munuk susa. Naling ia tali vai Mala ni vaivatul kasihan.

\* 18:26 18:26 Tamata ovi rorat Yesus rfikir ne, wol tamata isa vali veka ni vava'at kakiwal, tevek afa ovi Yesus nfalak na'a ayat 25. † 18:27 18:27 Ubu sa'i nsikat ita tali dida salasilan ra, ma dida vava'at kakiwal. Tamata ra wol rot-nala! ‡ 18:29-30 18:29-30 Yesus wol nfalak ma tamata ra rablufang rira rahan teta ovu tiniman ra, ma rti rtalik ira. Na'uk ni maksud ne, tamata ra rorang Ia, na inyai penting lia afa liak ra munuk.

Nazaret nbana nahu ini.”<sup>38</sup> Ba ia nafwak ne, “Yesus, Oa ubum-nusim Raja Daud. Fara fwaturu Mu silobang a verin ya'a!”<sup>39</sup> Tamata ovi rbana ula ira rtabu ia ma deka vain. Na'uk ia nafwak ma vain a dawan urun ma nfalak ne, “Oa ubum-nusim Raja Daud, ba fara fwaturu Mu silobang a verin ya'a!”<sup>40</sup> Nata Yesus ndir-teri, beti nsinir tamata boku ma rovun tamata kibu yai nma. Ti ma nfaseri Yesus, na Yesus norat ia ne,<sup>41</sup> “Oa inam ma otu afaka verin oa?” Tamata yai nfalak ne, “Duila'a, ya'a inak ma usirea!”<sup>42</sup> Ba Yesus nfalak verin Ia ne, “Msirea kikyai, tevek mu inorang a verin Ya'a notu ma lolin roak oa!”<sup>43</sup> Na'ut inyai vali, na tamata yai nsirea lahir. Nata norang Yesus ovu nfadawang Ubu. Ti ma tamata rivun avyai rsi'ik afa yai, na ira munuk rfadawang Ubu.

## 19

### *Zakheus nahil tali afa ovi notu ra ma norang Yesus*

<sup>1</sup> Ti ma Yesus naran kota Yerikho, na nban-oli kota yai. <sup>2</sup> Na'a kota yai, na tamata ka'i isa naran Zakheus. Ia nban-ulu verin tamata ovi ba'i rera babahir kulu. <sup>3</sup> Ia inan ma nsi'ik Yesus, na'uk tamata rivun ovu kabava da'in ia, ba wol bisma nrea Yesus. <sup>4</sup> Ba nafla ula ia tali tamata rivun avyai nti ma nakbasal aa ara isa, boma bisma nsi'ik Yesus na'ut i nahu inyai. <sup>5</sup> Ti ma Yesus naran aa ara yai, na ntadata ma nfalak ne, “Zakheus msuta kikyai, tevek amar ini musti una'a teri mu rahan.” <sup>6</sup> Ba Zakheus ralan lolin urun ma nsuta lahir, tevek Yesus veka nana'a teri ni rahan a. <sup>7</sup> Tamata rivun ovi rsi'ik afa yai rafngamu'ur ma rfalak ne, “You! Yesus nti lahir tamata i ba'i notu salasilan yai ni rahan a.” <sup>8</sup> Na'uk Zakheus ndiri ma nfalak verin Duila'a ne, “Duila'a, ya'a veka ala lahir ning metan lahir a verin

tamata kasian ra, ovu veka ubahir ma nlia nala fafa'at verin tamata ovi ulabir nala roak ira.”<sup>9</sup> Ba Yesus nfalak verin Zakheus ne, “Amar ini lahir, na Ubu nsikat oa ovu mu rahan teta tali bira salasilan ra, ma bira vava'at kakiwal, tevek Abraham ubun a nusin vali oa.”<sup>10</sup> Ya'a, Tamata Yanan Ya'a, uma ma udava ovu ala tamata ovi rfaroa ira tali Ubu, ma usikat ira tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal.”

### *Yesus nfamalik vaivatul kamkuma na'a tamata sansinir vutu Matius 25:14-30*

<sup>11</sup> Yesus nfaseri roak Yerusalem, ba tamata avyai rnarin ne, Ubu Ni amar sarseri lalean roak ma nfareta tamata ra wean lahir Raja. Tamata avyai rarenar Yesus nangrihi obin a, ba Ia nfamalik ewal vaivatul kamkuma isa. <sup>12</sup> Yesus nfalak ne, “Tamata mela isa mane nti negara isa i raroa ma ndava mane rsikat ia ma notu raja na'a negara yai, beti newal ia. <sup>13</sup> Ia wol nati obin, na nera ni tamata sansinir vutu a ma nala kubang masa sasan lokat ira, ma nfalak ne, ‘Myala kubang ovi ma al fyedi-fyaha afa, nata ti naran i ewal ya'a.’”<sup>†</sup> <sup>14</sup> Na'uk tamata ovi ritali ni negara wol inar lahir tamata mela yai. Ia nti roak, beti rsinir tamata boku ma rorang ia ma rfalak verin tamata ra na'a negara yai ne, ‘Ami wol inamami ma tamata ini notu raja verin ami!’<sup>15</sup> Velik ne wean inyai, na'uk raja i nfareta negara yai nsikat watan ia ma notu raja, beti newal ia. Ia nsinir tamata ra ma rera ni sansinir ovi nala roak kubang verin ira ma rma, boma nka'a lahir ne, uturira te wahal. <sup>16</sup> Sansinir i ula lalean a nma ma nfalak ne, ‘Baba, ala roak kubang masa isa i mala verin ya'a yai, ma ufedi-ufaha afa ma utung nala kubang masa vutu a.’<sup>17</sup> Ba raja yai nfalak verin ia ne, ‘Oa mu karya lolin buas. Oa mot-orang lalawatan

\* **19:9** 19:9 Zakheus ini Abraham ubun a nusin roak ia, na'uk fiang ini ubun a nusin secara rohani vali, tevek norang Yesus. Msyi'ik Galatia 3: 7, 9, 29. † **19:13** 19:13 Kubang masa na'a vai Yunani; mina. Kubang mina isa fyawan a wean tamata ni kadi na'a vulan itelu, te amar ratut isa.

afa ovi ufalak ra na'a afa ko'u ovi ala verin oa, ba ya'a veka usikat oa ma fwareta kota vutu a.' <sup>18</sup> Sansinir i norang i ula lalean a nma ma nfalak ne, 'Baba, ala roak kubang masa isa i mala yai, ma ufedu-ufaha afa ma utung nala kubang masa ilima.' <sup>19</sup> Ba raja nfalak verin ia, 'Ya'a veka usikat oa ma fwareta kota ilima.' <sup>20</sup> Sansinir liak isa vali nma ma nfalak ne, 'Baba, mu kubang hi ini. Ukum-teri ma lolin ia na'a lesu isa. <sup>21</sup> Ubobar oa ta baba, tevek waham a ngrova watan. Oa mala afa ovi oa wol mua ra, ovu ba'i mala va'i ihin tali va'i ovi wol muvurimuva na'a.' <sup>22</sup> Raja nfalak verin tamata yai ne, 'Oa muktufan urun, ba veka ufaleka inukun verin oa tali afa ovi fwalak ra. Oa mka'a roak ne, wahang a ngrova ovu ba'i ala afa ovi wol ningu ra, ovu vali ba'i ala va'i ihin tali va'i ovi wol uvuri-uva na'a. <sup>23</sup> Wean inyai, na afakinimi wol fwadoku ning kubang yai na'a bank, boma ti ma ewal ya'a, na bisma ala kubang yai ovu ni bunga a.' <sup>24</sup> Nata raja nfalak verin tamata ovi rdiri inyai ne, 'Myal-ewal kubang tali sansinir yai, ma myala verin sansinir i ni kubang masa vutu a.' <sup>25</sup> Na'uk ira rfalak ne, 'Baba, ia ni kubang masa vutu roak.' <sup>26</sup> Raja nfalak ne, 'Mingnanang! Tamata iki watan npake ma lolin afa ovi rna'a roak ia, na veka utafal vali verin ia. Na'uk tamata iki watan wol npake ma lolin afa ovi rna'a roak ia, na veka al-ewal afa ovi rna'a ia. <sup>27</sup> Na'uk fiang ini myovun tamata ovi rira sian ya'a ovu wol inar ma una'a raja verin ira ma rma ini. Fyedon ira na'a wahang ralan a!' "‡

*Tamata ovi rna'a Yerusalem rsa'a Yesus ovu inar lolin*

*Matius 21:1-11; Markus 11:1-11; Yohanes 12:12-19*

<sup>28</sup> Ti ma Yesus nfamalik munuk vaivatul kamkuma yai, na nbana ula ia nti Yerusalem, ma Ni tamata ra

rahu murin a. <sup>29</sup> Ti ma Yesus nfaseri ahu Betfage ovu Betania i rna'a vuar Zaitun a, na nsinir tamata irua tali Ni tamata ovi rorang Ia ma rti ula ira. <sup>30</sup> Yesus nsurak ira ne, "Miti ahu i na'a ulu eri. Ti myaran ahu yai, na veka mtyuan keledai isa i wol ka'i dawan ia obin, ovu rkeak teri ia. Tamata ra wol rata rdoku tetan ratan obin. Mryuvat ni kakeak a ma fyabana ia mya. <sup>31</sup> Wean i tamata rorat mia ne, 'Notu afakinimi fyatalik keledai yai?', na byalat ira ne, 'Duila'a nperlu keledai yai.' "

<sup>32</sup> Ba Yesus Ni tamata irua yai rti, na rtuan lahir afa i Yesus nfalak roak verin ira. <sup>33</sup> Na'ut i raruvat keledai yai ni kakeak a, na tamata ovi rira keledai yai rorat ira ne, "Afakinimi mane fyatalik keledai yai?" <sup>34</sup> Ira rfalak ne, "Duila'a nperlu." <sup>35</sup> Ba rovun keledai yai ti verin Yesus, ma rala rira ravit blawat ra ma al raraang tetan ratan a, beti rsikat Yesus ma rata ndoku. <sup>36</sup> Na'ut i Yesus nrata roak keledai yai ma nati Yerusalem, na tamata ra rvelar rira ravit blawat ra na'a linga'an ralan. § <sup>37</sup> Ti ma Yesus nfaseri Yerusalem na'a linga'an dadudur i na'a vuar Zaitun, na Ni tamata ovi rorang Ia munuk rotu inar lolin ovu rfadawang Ubu ovu vair dawan, tevek rarea munuk roak mujizat ovi notu ra. <sup>38</sup> Ira rfalak ne, "Ubu naflahar tamata i neluk Raja ma nma ovu Duila'a naran a! Fara dida vava'at ra malinan watan ovu Ubu i na'a lanit ratan, ovu tfadawang Ubu i Ni dawan a nlia munuk afakataka." <sup>39</sup> Tamata Farisi boku rovu vali tamata rivun avyai, ba rfalak verin Yesus ne, "Tuan Guru, mtabu Mu tamata ovi rorang Oa yai ma deka rangrihi wean inyai!"\* <sup>40</sup> Ba Yesus nfalak lahir verin ira ne, "Ufalak verin mia ma mkya'a ne, wean i tamata ovi wol vairira, na vatu ovi veka rafwak."

‡ 19:27 19:27 Tafsiran rivun rfalak ne, tamata ovi rkarya verin raja yai rot-orang afa ovi nfareta ma rotu ra. § 19:36 19:36 Tamata ra rvelar rira ravit blawat ra na'a linga'an al rfaturu ne, ralang ma dawan Yesus. \* 19:39 19:39 Tamata Farisi wol rorang ne, Yesus Raja i ntevtut tamata ra rira salasilan ra, ba wol inar lahir ne, tamata ra rfadawang Yesus.

*Yesus nvakar na'ut i nsi'ik kota Yerusalem*

<sup>41</sup> Na'ut i Yesus nfaseri roak Yerusalem, ma nsi'ik kota yai, na nvakar lahir. <sup>42</sup> Ia nfalak ne, "Wora lahir mia tamata ovi mnya'a Yerusalem ini! Ya'a inak urun ma amar ini fyan-aran afa ovi rotu ma Ubu ralan malinan ovu mia! Na'uk fiang ini wol fyan-aran lahir afa avyai obin. <sup>43</sup> Tevek ni amar a veka nma ma tamata ovi rira sian mia rdir-lilit mia ovu rotu balbelat i nangrebat urun, ma rdovak mia tali wan inba watan.† <sup>44</sup> Ira veka rvisal bira kota ma rfedan mia ovu bira tamata ra munuk. Ira veka ra'ar munuk lahir bira rahan ra ovu tembok ra ma wol trea vatu isa vali na'a wan a, tevek mia wol mkya'a amar i Ubu nma ma nsikat mia tali bira salasilan ra, boma bira vava'at kakiwal."‡

*Yesus nala'ing vatuk tamata ovi rfedi-rfaha afa na'a tamata Yahudi rira Rahan Dawan Falurut i na'a Yerusalem ni lean a*

*Matius 21:12-17; Markus 11:15-19; Yohanes 2:13-22*

<sup>45</sup> Nata Yesus nati Yahudi rira Rahan Dawan Falurut ni lean a ma nala'ing vatuk tamata ovi rfedi-rfaha afa na'a inyai. <sup>46</sup> Yesus nfalak verin ira ne, "Surat Ralan nfalak wean ini: 'Ning rahan a neluk rahan falurut ma tamata raflurut na'a,' na'uk mia myotu ma neluk wan ma tamata barborin ra rna'a."§ <sup>47</sup> Lokat amar, na Yesus nsiair na'a Rahan Dawan Falurut. Ba Yahudi rira dawan mela falurut ra, ovu rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra, ovu dawan Yahudi ra rdava linga'an mane rfedan Ia. <sup>48</sup> Na'uk ira wol rdav-nala linga'an ma rfedan Ia, tevek tamata ra munuk inar urun ma rarenar Ni vaivatul ra.

† 19:43 19:43 Ira rotu balbelat i nangrebat urun yai tali lanun rsileti vatu ra, beti rfadoku aa ra na'a ratan. ‡ 19:44 19:44 Ubu nma lanit ivavan ini ma neluk tamata (Yesus). Ia nmata ma al nvara dida salasilan ra, ma ntevtut tamata ovi rorang Ia. Na'uk etal dawan rafena ma rorang Ia. Ibrani 1:1-3; Filemon 2:6; 1 Petrus 2:12. § 19:46 19:46 Yesus nfasala ira ma nfalak ne, Na'uk mia myotu ma neluk wan ma tamata barborin ra rna'a, tevek tamata rti Rahan Dawan Falurut al raraning Ubu, na'uk tamata boku rlabir nuhu ra ma rera ma fyawan da'in ma al rsitukar kubang ovu na'a afa liak ra.

## 20

*Yahudi rira dawan ra rorat Yesus na'a Ni ngrebat a*

*Matius 21:23-27; Markus 11:27-33*

<sup>1</sup> Amar isa, na Yesus nair tamata rivun na'a Yahudi rira Rahan Dawan Falurut ovu nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin a, na Yahudi rira dawan mela falurut ra ovu rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra, ovu vali rira dawan ovi rban-ulu verin ira rma wan yai. <sup>2</sup> Ira rfalak verin Yesus ne, "Eka fwalak verin ami ne, Mu ngrebat aka ma al motu afa ovi, ovu iki nala ngrebat yai verin Oa ma motu afa avyai?"

<sup>3</sup> Yesus nfalak verin ira ne, "Ya'a mane orat vali afa isa tali mia, ba fyalak verin Ya'a. <sup>4</sup> Yohanes nbaptis tamata ra ovu ngrebat tali iki? Ngrebat tali lanit ratan, te tali tamata?" <sup>5</sup> Ba ranovak afa yai ma rfalak ne, "Wean i tfalak ne, 'Yohanes ni ngrebat ntali lanit ratan,' na Ia veka nfalak ne, 'Notu afakinimi wol myorang ia?' <sup>6</sup> Na'uk wean i tfalak ne, 'Ngrebat tali tamata,' na tamata ra munuk veka rala vatu al rasba ita, tevek ira rorang ne, Yohanes nabi ia." <sup>7</sup> Ba rfalak ne, "Ami wol amka'a ne, nala ngrebat tali iki ma nbaptis tamata ra." <sup>8</sup> Yesus nfalak verin ira ne, "Ba wean inyai, na Ya'a veka wol ufalak vali verin mia ne, ala ngrebat tali iki ma otu afa avyai."

*Yesus nfalak ne, Yahudi rira dawan ra wearira tamata va'i ovi rangal duarira ra*

*Matius 21:33-46; Markus 12:1-12*

<sup>9</sup> Yesus nfamalik vaivatul kamkuma isa verin tamata rivun avyai ne, "Tamata isa notu ni va'i anggur, beti nala verin tamata va'i ra ma rasusan ni va'i yai, ma ki rsiduk anggur boku verin ia. Nata nban-talik ni ahu ma nti wan raroa, ma ya'i mnanat ia na'a wan yai.

10 Ni amar naran roak ma rfufu anggur vuan ra, na va'i duan yai nsinir ni tamata sansinir isa ma ti ntuan ira, boma rala ni wahat a. Na'uk tamata avyai rvaval sansinir yai, beti rsinir ma newal ia ovu liman vu watan. <sup>11</sup> Ba nsinir ewal ni sansinir liak isa, na'uk rvaval vali sansinir yai ovu rfama'it ia, beti rsinir ma newal ia ovu liman vu watan. <sup>12</sup> Nata nsinir ewal ni sansinir liak isa ma fatelu roak, na'uk rvaval ma sansinir yai namngala lahir, beti rvatuk ia nti va'i yai murin a.

<sup>13</sup> Ti nata va'i duan yai nfallak na'a ralan ne, 'Ya'a musti otu afaka ewal? Ya'a veka usinir yanak i ulobang urun ia. Snain ira veka ralang ia.' <sup>14</sup> Na'uk ti ma tamata va'i avyai rarea va'i duan yai yanan a brana, na rsifalak afa verin ira ne, 'Tamata ini va'i duan yanan a, ba mya ma tfedan ia, boma tala va'i ini verin ita.' <sup>15</sup> Rvatuk ia nti va'i yai murin a, beti rfedan ia." Yesus norat tamata rivun avyai ne, "Ba wean i va'i duan yai nma, na veka notu afaka verin tamata avyai? <sup>16</sup> Ia veka nma ma nfedan tamata avyai ma nala ni va'i anggur yai verin tamata liak ra." Ti ma tamata rivun avyai rarenar afa i Yesus nfallak yai, na rfallak ne, "Fara deka wean inyai!" <sup>17</sup> Na'uk Yesus nsi'ik ira ma nfallak ne, "Wean inyai, na vaivatul ovi rna'a Surat Ralan ini ihin aka?

'Vatu i tukang ra rvatuk yai, fyawan lia munuk ma al nfangrebat rahan yai.'\*

<sup>18</sup> Tamata iki watan wean i nleka nsuta watu yai ratan a, na veka manminan lahir ia, ovu wean i watu yai nleka tali wan karatat ma nta'i tamata iki watan, na tamata yai

veka manminan lahir ia."

*Yahudi rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra, ovu Yahudi rira dawan mela falurut ra rorat Yesus na'a babahir kulu ma al rfaleka Ia*

*Matius 22:15-22; Markus 12:13-17*

<sup>19</sup> Ba Yahudi rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra ovu Yahudi rira dawan mela falurut ra rdava linga'an mane rtaha Yesus amar yai vali, tevek rka'a roak ne, Ia nala vaivatul kamkuma yai al nta'ing ira, na'uk rbobar tamata rivun avyai. <sup>20</sup> Yahudi rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra, ovu Yahudi rira dawan mela falurut ra rsi'ik nanuang watan Yesus. Ira rsinir tamata boku ma rotu felarira wean tamata ovi wol rsiklabir ra, boma rorat afa isa tali Ia ma rfasala Ia, ma rtaha Ia verin gubernur i nfareta na'a wan yai. <sup>21</sup> Tamata avyai rorat Yesus ne, "Tuan Guru, ami amka'a ne, afa ovi fwalak ovu mair ra kena ovu wol fwili tamata. Oa msiair ovu ni malolan a wean Ubu ralan nfallak a. <sup>22</sup> Wean inyai, ba eka fwalak verin ami ne, dida agama nfallak ne, kena ma tbahir kulu verin Kaisar te wahal?"† <sup>23</sup> Na'uk Yesus nka'a lahir rira siweang a, ba nfallak verin ira ne, <sup>24</sup> "Eka fyaturu kubang ihin isa verin Ya'a. Tamata iki walun ovu naran a na'a kubang ini?" Ira rfallak ne, "Kaisar walun ovu naran a."‡ <sup>25</sup> Nata Yesus nfallak verin ira ne, "Ba wean inyai, na myala verin Kaisar afa ovi ia nia ra, ovu myala verin Ubu afa ovu Ia Nia ra." <sup>26</sup> Ira wol rfalek-nala Ia tali Ni vaivatul ra na'a tamata rivun waharira ralan ra. Ira rtalkaka lahir ovu wol vairira, tevek afa ovi Yesus nfallak yai.§

*Yahudi rira sidovung isa naran Saduki rira tamata ra rorat waweang*

\* **20:17** 20:17 Ayat ini ihin a ne, Yesus wean watu yai. Ia neluk Raja ma nsikat roak tamata ra tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal. Wean lahir watu i tukang ra rvatuk yai, na tamata ra rafena ma rorang Yesus, ma rfedan Ia. Ubu nfava'at ewal Ia tali matmatan, ma ndoku ovu Ubu ma nfareta wean Raja. Tamata ovi rleka na'a watu yai, ihin a ne, tamata ovi rafena ma rorang Yesus. Ubu veka nukun ira na'a amar i veka nukun lanit ivavan munuk. Msi'ik Mazmur 118:22. † **20:22** 20:22 Tamata Roma rira raja ila'a i nfareta rira negara rivun, naran Kaisar. ‡ **20:24** 20:24 Fareta Roma rira kubang ihin a rotu tali perak, naran dinar. Ira rbahir tamata biasa (wean tukang ra) i nkarya amar isa ovu dinar isa. § **20:26** 20:26 Rtalkaka na'a vai Mala ihin a ne mereka heran.



*Yesus ne, matmatan ra veka rva'at ewal te wahal*

*Matius 22:23-33; Markus 12:18-27*

<sup>27</sup> Tamata boku tali Yahudi rira sidovung isa naran Saduki rma ma rtuan Yesus. Tamata Saduki ra wol rtorung ne, tamata matmatan ra veka rva'at ewal, ba rorat Yesus ne, <sup>28</sup> "Tuan Guru, Musa ntulis inukun ini verin ita: Wean i brana isa nmata ma teran a'uk awan a, na'uk wol yanarira, na brana yai a'an te warin musti nal-ewal varu yai ma neluk awan, ma fara ia i nmata roak yai veka duan yanan boku. <sup>29</sup> Ba wean i brana ifitu iya'an iwarin ira ma iya'an nsifa roak, na'uk wol yanan obin, na nmata. <sup>30</sup> Nata warin nsifa ewal ovu varu yai, na'uk wol yanar obin, na nmata. <sup>31</sup> Warin i norang ia nsifa ewal ovu varu yai, na'uk wol yanar obin, na nmata vali. Wean inyai lalawatan, nata ti naran iwarin tutul a. <sup>32</sup> Ti nata vata yai nmata vali. <sup>33</sup> Ba wean inyai, na ti naran amar i tamata matmatan ra rva'at ewal, na iki veka awan mnga'un vata yai, tevek brana ifitu yai awar munuk roak ia?" <sup>34</sup> Yesus nfalak verin ira ne, "Tamata ovi rna'a lanit i vavan ini rsifa, <sup>35</sup> na'uk tamata ovi Ubu nfava'at ewal ira tali matmatan ma inovan ma rva'at na'a lanit ivavan ngorva'an a, ira wol rsifa.\* <sup>36</sup> Tevek ira wearira Ubu Ni sansinir tali lanit ratan ma wol rmata vali. Ubu yanan ira, tevek Ia nfava'at ewal ira tali matmatan. <sup>37</sup> Mia wol myorang ne, tamata ovi rmata roak bisma rva'at ewal. Musa ka'i nfaturu roak ne, matmatan ra veka rva'at ewal. Ia ntulis na'a Surat Ralan ma nfamalik na'ut i nsi'ik yafu nonga na'a lavurun lesmat ralan. Ia ntulis ne, Duila'a neluk 'Ubu verin Abraham, Ishak ovu Yakub.'† <sup>38</sup> Ia wol neluk Ubu verin matmatan ra, na'uk neluk Ubu

verin tamata ovi rva'at ra, tevek na'a wahan ralan a, na tamata ra munuk rva'at."‡ <sup>39</sup> Boku tali Yahudi rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra rarenar afa ovi Yesus nfalak yai, na rfalak ne, "Tuan Guru, afa ovi fwalak yai kena urun." <sup>40</sup> Tali inyai, na wol rabrahi roak ma rorat afa tali Yesus.

*Yesus nfalyawang ne, Raja i nte-vut dida salasilan ra nlia tali Raja Daud*

*Matius 22:41-46; Markus 12:35-37*

<sup>41</sup> Nata Yesus norat ira ne, "Wean inba ma tamata ra bisma rfalak ne, Raja i nte-vut tamata rira salasilan ra, Daud ubun-nusin Ia? <sup>42</sup> Daud ka'i nfalak roak na'a kitab Mazmur ne, 'Ubu nfalak verin ning Duila'a ne:

Mdoku Ning lihir mela a,§

<sup>43</sup> ti naran i otu ma tamata ovi rira sian Oa rsoak nulu Oa.\*

<sup>44</sup> Ba wean i Daud nfalak ne, Raja i nte-vut tamata rira salasilan ra Duila'a Ia, na wean inba ma Daud ubun-nusin Ia?"

*Yesus nfangnanang Ni Tamata ovi rorang Ia ma deka rot-orang Yahudi rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra*

*Matius 23:1-36; Markus 12:38-40*

<sup>45</sup> Na'ut i tamata rivun rarenar i Yesus nangrihi a, na Ia nfalak verin Ni tamata ovi rorang Ia ne, <sup>46</sup> "Msyi'ik wabira ma lolin na'a dawan ovi rair Musa ni inukun ra. Wean i rbsiar, na inar ma roru ravit blawat, ovu inar vali ma tamata ra ralang ira ma rala salam verin ira na'a wan i rfedi-rfaha afa na'a. Ira inar ma rdoku wan ovi tamata ra ba'i ralang ira na'a rahan falurut ra, ovu vali na'a snoba ra. <sup>47</sup> Ira rangrihi ma rlabir vata varu ra ma rala rira metan ra. Ira raflurut ma rira falurut ra blawat ma ala rteri rira afa sian ovi rotu ra. Ubu

\* **20:35** 20:35 Ita wol dida vava'at kakiwal tevek afa lolin ovi totu ra. Ita veka dida vava'at kakiwal, tevek Ubu Ni rala lolin verin ita, ma torang Yesus. Msyi'ik Efesus 2:8-9. † **20:37** 20:37 Surat Ralan nfalak wean inyai, velik ne Abraham, Ishak ovu Yakub rmata roak. Tamata ovi rorang sidovung Saduki rorang ne, tamata ovi rmata roak wol bis rva'at ewal. ‡ **20:38** 20:38 Tali ayat 37 ovu ayat ini, na tka'a ne, velik ne Abraham, Ishak ovu Yakub rmata, na'uk rira roh ra rva'at obin. § **20:42** 20:42 Daud ni maksud ne, Ubu nangrihi verin Duila'a Yesus. \* **20:43** 20:43 Mazmur 110:1

veka nukun ira ovu inukun i aleman urun a ma nlia tamata liak ra.”

## 21

*Vata varu isa nala kubang ma neluk ni persembahan verin Ubu*

*Markus 12:41-44*

<sup>1</sup> Na'ut i Yesus na'a Yahudi rira Rahan Dawan Falurut a, na Ia nsi'ik tamata ka'i ra ti rfadoku rira kubang ra na'a vatvatat i ba'i rfadoku rira kubang ma reluk rira persembahan verin Ubu. <sup>2</sup> Ia nsi'ik vali vata varu isa i ni kasian a dawan, nala ni kubang ihin irua i fyawar a ko'u lean ma ti nfadoku vali na'a wan yai.\* <sup>3</sup> Nata Yesus nfalak ne, “Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Vata varu i ni kasian dawan ini ni kubang i nala a, fyawan lia munuk kubang ovi tamata liak ra rala a. <sup>4</sup> Tevek tamata avyai munuk rala rira kubang ra tali rira metan teran ra, na'uk vata varu ini, velik ne ni kasian a dawan, na ia nala munuk lahir ni kubang ovi nala al nva'at a.”

*Yahudi rira Rahan Dawan Falurut i na'a Yerusalem veka nama'ar*

*Matius 24:1-2; Markus 13:1-2*

<sup>5</sup> Na'ut inyai, na tamata boku rfamalik Yahudi rira Rahan Dawan Falurut ni lolin a. Ira rfalak ne, Rahan Dawan Falurut felan a lolin buas, tevek rdamur ovu vatu marmer ovi lolin urun a, ovu vali tali tamata rira afa fyawan ovi rala ma reluk rira persembahan verin Ubu. Yesus nrenar afa avyai, na nfalak ne, <sup>6</sup> “Afa ovi msyi'ik avyai, ni amar veka nma ma vatu ovi rotu na'a rahan averi veka rama'ar munuk, ma wol teran vatu isa vali na'a wan a.”

*Yesus nfamalik afa ovi mane rma, beti lanit ivavan namwear*

*Matius 24:3-14; Markus 13:3-13*

<sup>7</sup> Yesus Ni tamata ovi rorang Ia rorat ne, “Tuan Guru, na'ut inba na afa avyai veka rvotuk? Faneak aka veka nvotuk ma nfaturu ne, afa avyai veka rvotuk?”

<sup>8</sup> Yesus nfalak ne, “Msi'i'ik wabira ma lolin, boma tamata ra deka rlabir nala mia! Ufalak wean inyai, tevek tamata rivun veka rma ma rala narang a ma lokat ira ka'i rfalak ne, ‘Ya'a Raja i ntevtut bira salasilan ra.’ Ovu vali boku veka rfalak ne, ‘Duila'a mane nma ewal roak.’ Dekamyorang lahir afa ovi rfalak ra. <sup>9</sup> Na'ut i mryenar ivar ne, tamata ra rotu rihi ovu rotu vangoa-vanga, na deka byobar, tevek afa avyai munuk musti rvotuk lan veki. Na'uk inyai wol neluk faneak ne, naran roak ni amar a ma lanit ivavan a namwear.”

<sup>10</sup> Nata Yesus nfalak ewal ne, “Bangsa isa veka notu rihi ovu bangsa liak ra, ovu vali fareta dawan isa veka notu rihi ovu fareta dawan liak. <sup>11</sup> Na'a lanit ivavan, na veka ruru dawan, ovu lafar dawan, ovu vali suhut dawan na'a wan rivun. Na'a lanit a, na veka trea lahir faneak ovi raling ma lolan watan, ovu rotu ma tamata ra rbo-bar urun.

<sup>12</sup> Na'uk afa avyai munuk wol rvotuk obin, na veka rtaha lan mia ma rwi-rwa mia. Veka rala mia ti mdyiri fareta waharira ralan ra na'a dida rahan falurut ra, ovu vali veka rala mia ti mnya'a bu'i ralan. Ira veka rala mia ma ti mdyiri raja ra ovu dawan fareta waharira ralan ra, tevek myorang Ya'a. <sup>13</sup> Na'ut inyai vali, mia veka fyamalik Ubu Ni Ivar Lolin verin ira. <sup>14</sup> Mia musti fyangrebat lan ralabira ra, boma na'a amar yai, na deka ralabira raruan na'a vaivatul ovi veka myala al mlyotar tenabira ra. <sup>15</sup> Wean inyai bi Ya'a veka ala ngrebat verin mia ma mingrihi nala vaivatul ovi kena ra, boma tamata ovi rira sian mia wol rangal nala bira vaivatul avyai, ovu wol rfasala nala mia. <sup>16</sup> Renabir-yamabira ra, terabir-valibira ra, a'abir-waribira ra ovu bira kida ra veka rfedi mia verin tamata ovi rira sian mia. Tamata ra veka rfedan boku tali mia vali. <sup>17</sup> Tamata ra munuk veka wol inar lahir mia, tevek myorang

\* **21:2** 21:2 Kubang i vata varu yai nala a, na'a vai Mala nfalak ne, Peser, rotu tali tembaga, ma fyawan ko'u lean.

Ya'a. <sup>18</sup> Na'uk wol mane bira vut van isa vali natvutuk tali ulubira ra, te rfamngala mia.† <sup>19</sup> Ba wean i mtyahang nal ralabira ma myorang lalawatan Ya'a, na veka bira vava'at kakiwal.”

*Yesus nfamalik ne, kota Yerusalem veka nama'ar*

*Matius 24:15-21; Markus 13:14-19*

<sup>20</sup> Yesus nfalak verin Ni tamata ovi rorang Ia ne, “Wean i msyi'ik suldadu ra rbelat lilit Yerusalem, na mia musti mkya'a ne wol mnanat, na kota yai veka nama'ar. <sup>21</sup> Na'ut inyai, na tamata ovi rna'a propinsi Yudea musti rafla talik ma rti vuar ra. Tamata ovi rna'a kota yai ralan a musti rafla talik kota yai, ovu vali tamata ovi rna'a kota yai murin a, deka rati kikyai kota yai ralan a. <sup>22</sup> Tevek amar avyai amar ma Ubu nukun Yerusalem, boma nfakena lahir afa ovi rtulis roak na'a Surat Ralan a. <sup>23</sup> Na'ut inyai, na veka sian urun i lahir verin vata ovi rbarlewan ra, ovu vata ovi rsusu kasiko'u yanat ra! Na'ut i Duila'a nukun bangsa Israel ini, tamata ovi rna'a wan yai veka rtuan susa dawan urun. <sup>24</sup> Tamata boku veka rfedan ira ovu nahin a blawat. Boku vali veka rkeak teri ira ovu rtaha ira ma reluk tamata ovi rfaleka roak ira verin bangsa ra munuk na'a lanit ivavan a. Tamata ovi wol Yahudi ra veka rma ma rta sorat Yerusalem na'a amar ovi Duila'a nfadoku roak verin ira.”

*Faneak ovi veka rvotuk na'ut i Tamata Yanan nma ewal lanit ivavan a*

*Matius 24:29-35; Markus 13:24-27*

<sup>25</sup> Yesus nfalak verin Ni tamata ovi rorang Ia ne, “Faneak ra veka rvotuk na'a lera, vulan, ovu nara ra. Bangsa ovi rna'a lanit ivavan a veka rbobar ovu wol rka'a ma raroal te

rara, tevek rsi'ik saksakan dawan ra ovu rarenar dodurira ra. <sup>26</sup> Tamata ra rbobar ma rablingu lahir na'ut i rsi'ik afa ovi rvotuk na'a lanit ivavan a munuk, tevek afa ovi rira ngrebat ra na'a lanit veka rarwa'ung ma rasmoang tia ma watan ira.‡ <sup>27</sup> Na'ut inyai, na tamata ra munuk veka rsi'ik Ya'a, Tamata Yanan Ya'a ini, uma ovu mutan a ovu Ning ngrebat a, ovu vali vanang i nfitik a nyadat a. <sup>28</sup> Na'ut i faneak avyai beti rvotuk, na fara fyangrebat ralabira ra ovu inabira lolin watan, tevek sarseri roak ma Ubu mane nfatalik mia tali bira susa ovi mtyuan ra.”

*Vaivatul kamkuma na'a aa ara*  
*Matius 24:32-35; Markus 13:28-31*

<sup>29</sup> Nata, Yesus nfamalik vaivatul kamkuma isa verin Ni tamata ra ne, “Msi'ik ma lolin aa ara ovu aa afaka watan. <sup>30</sup> Wean i aa avyai raftuvul roak, na mia mkya'a lahir ne, lera dawan a sarseri roak. <sup>31</sup> Wean vali inyai wean i mryea munuk roak afa ovi ufalak ra, na veka mkya'a lahir ne, sarseri roak ma uma ewal ma ufareta tamata ra wean lahir Raja. <sup>32</sup> Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Tamata ovi rva'at fiang ini veka wol rmata munuk obin, na afa avyai munuk rvotuk roak.§ <sup>33</sup> Lanit ovu lanit ivavan a veka ramwear, na'uk Ning vaivatul ra rna'a kakiwal watan.”

*Snurak ma msyi'ik wabira ma lolin*

<sup>34</sup> “Msi'ik wabira ma lolin, boma deka fyikir lalawatan ma myotu snoba ma boranavut mia, ovu deka ralabira raruan na'a bira vava'at ra. Wean i fyikir lalawatan wean inyai, na veka mibrian na'a amar i Ya'a, Tamata Yanan a uma, tevek brian munuk, na uma lahir. <sup>35</sup> Amar yai,

† **21:18** 21:18 Velik ne rwi-rwa ira, na'uk veka rira vava'at kakiwal na'a lanit ratan. ‡ **21:26** 21:26 Tafsiran etal dawan ra rfalak ne, ngrebat ovi wol rtali Ubu. Ba rfalak ne, ngrebat avyai rna'a lera, vulan, nara ra, te nait sian ra vali. § **21:32** 21:32 Ayat ini na'a vai Yunani ihin a wol ka'i lyawan. Wean i afa avyai na'a ayat ini ihin a ne, Yerusalem nama'ar (ayat 8-24), na'uk Yesus wol newal Ia obin (ayat 25-27), ba tamata ovi rva'at fiang ini ihin a ne, tamata ovi rva'at na'ut i Yesus nva'at obin. Na'uk, wean i afa avyai ihin a ne, Yesus newal roak Ia, ba tamata ovi rva'at fiang ini ihin a ne, tamata ovi rva'at na'ut i lanit ivavan mane namwear. Tamata ovi rva'at fiang ini bis ihin a vali ne, zaman ini te lanit ivavan ini.

na veka uma verin tamata ovi rna'a lanit ivavan munuk ma rabrian watan, na inyai wean vali afwatan ovi brian munuk, na voar nakevu nala roak ira. <sup>36</sup> Ba msyi'ik wabira ma lolin ovu miflurut lalawatan, boma byan-lia afa ovi veka rvotuk na'a amar yai, ovu bisma mdyiri nala Tamata Yanan wahan ralan a."

<sup>37</sup> Lokat amar, na Yesus nsiair na'a Yahudi rira Rahan Dawan Falurut a. Lervava, na Ia nti vuar Zaitun ma Ni ovan na'a inyai. <sup>38</sup> Lokat varverak, na tamata rivun rti Yahudi rira Rahan Dawan Falurut a ma rarenar i Yesus nsiair a.

## 22

*Dawan Yahudi ra rdava linga'an mane rfedan Yesus*

*Matius 26:1-5; Markus 14:1-2; Yohanes 11:45-53*

<sup>1</sup> Amar dawan i tamata Yahudi ra ba'i rotu snoba ma ra'an roti i wol rfidoku ragi na'a yai sarseri roak. Yahudi rfanara amar yai ne, amar Paskah.\* <sup>2</sup> Yahudi rira dawan mela falurut ra ovu rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra rdava linga'an mane rfedan fanfonak Yesus, tevek rbobar tamata rivun ovi rna'a inyai.

*Yudas nfredi Yesus*

*Matius 26:14-16; Markus 14:10-11*

<sup>3</sup> Nata nitdawan nana'a roak Yudas i rfanara vali ia ne, Iskariot. Ia ini ntali vali Yesus Ni tamata vutu rahin irua ovi rorang Ia. <sup>4</sup> Ba Yudas nati ma ntuan Yahudi rira dawan mela falurut ra ovu dawan ovi rban-ulu verin suldadu ovi rwanar Yahudi rira Rahan Dawan Falurut a, ma irmunuk rdava linga'an, boma nfredi Yesus verin ira. <sup>5</sup> Tamata avyai inar urun ovu ra'an vai isa ma ki rala kubang verin ia. <sup>6</sup> Yudas ntorung afa yai, ba na'ut inyai, na ndava amar kena mane nfredi Yesus verin ira, na'uk rotu ma tamata rivun deka rka'a.

\* **22:1** 22:1 Amar Paskah ihin a ne, Yahudi ra rangnanang amar i Ubu nlobang uburir-nusirira ra ma rdir-talik Mesir. Naling ia ovu Paskah i fiang ini totu ma al tangnanang Yesus Ni matmatan ovu nva'at ewal.

*Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia rotu rira snoba Paskah, ma rangnanang amar i uburir-nusirira ra rdir-talik Mesir*

*Matius 26:17-19; Markus 14:12-16; Yohanes 13:21-30*

<sup>7</sup> Ni amar kena roak ma Yahudi ra rotu snoba ma ra'an roti i wol rfidoku ragi na'a. Na'a amar yai vali, na tamata ra musti rfedan domba Paskah ra. <sup>8</sup> Ba Yesus nsinir Petrus irua Yohanes ma nfalak ne, "Miti ula mia ma misusan afamtahan Paskah verin ita, boma did tinemun tafna'an." <sup>9</sup> Ira rorat Yesus ne, "Bapa, inam ma amasusan na'a inba?" <sup>10</sup> Yesus nfalak ne, "Na'ut i miti kota eri ralan a, na veka mtyuan brana isa ntaha suran i nsa'a roak wear a. Myorang ia miti rahan i nti ralan a. <sup>11</sup> Myorat rahan duan yai ne, "Tuan Guru norat ne: Ya'a veka ufna'an Paskah ovu Ning tamata ovi rorang Ya'a na'a inba?" <sup>12</sup> Rahan duan yai veka nfaturu verin mia kamar dawan i nana'a ratan a, na'a ni rahan yai. Ira rasusan munuk roak kamar yai, ba mia musti misusan watan dida fana'an fanenu ra." <sup>13</sup> Yesus nfalak munuk wean inyai, beti irua rti. Ira rti ma rtuan munuk afa avyai wean lahir i Yesus nfalak roak a. Nata rasusan afamtahan Paskah yai.

*Yesus nafna'an Paskah ovu Ni tamata ovi rorang Ia*

*Matius 26:20-29; Markus 14:17-25; 1 Korintus 11:23-25*

<sup>14</sup> Naran roak amar i Yahudi rafna'an na'a amar dawan Paskah yai, na Yesus ndoku ma nafna'an ovu Ni rasul ra. <sup>15</sup> Ia nfalak verin ira ne, "Ya'a inak urun i lahir ma ufna'an ovu mia na'a amar dawan Paskah ini, beti utuan susa dawan. <sup>16</sup> Ufalak verin mia, boma mkya'a ne, Ya'a veka wol uan roak afamtahan Paskah ini, ti naran i Ubu nfakena snoba ini ihin a, na'ut i Ia

neluk Raja ma nfareta lanit ivavan a.”†

17 Yesus nfalak munuk wean inyai, beti nala kobi i nsa'a anggur a ma nfalak fara weninyai verin Ubu, beti nfalak ne, “Myala kobi ini ma msyikati mia al myenu, 18 tevek ufalak verin mia, boma mkya'a ne: Amar ini lahir, na Ya'a veka wol enu roak anggur ini, ti naran i Ubu Ni Fareta nma.” 19 Yesus nfalak munuk wean inyai, na nala vali roti a ma nfalak fara weninyai verin Ubu, beti nvisul roti yai ma nsiduk verin ira ma nfalak ne, “Roti ini Ya'a tenang a ma ala verin mia. Mian ma al nfangnanang mia na'a Ning matmatan a.” 20 Yesus notu munuk wean inyai, na nala vali kobi i nsa'a anggur a ma nfalak ne, “Anggur i na'a kobi ini nfaturu Ubu Ni tnorung ngorva'an a. Tnorung yai nana'a larang i veka nvoat verin mia.‡

21 Na'uk tamata i veka nfedu Ya'a, fiang ini ndoku vali na'a ini ma nafna'an ovu Ya'a! 22 Ya'a, Tamata Yanan Ya'a, veka umata wean lahir i Ubu nfadoku roak a, na'uk veka sian urun i lahir verin tamata i nfedu Ya'a.” 23 Ba ka'i rsiforat roak ira ne, iki veka notu wean inyai.

*Yesus Ni tamata ovi rorang Ia rsitaku ulurira na'a rira fikiran ra ma rdava ne, iki veka dawan lia munuk tali ira*

24 Ba Yesus Ni tamata ovi rorang Ia rsitaku ulurira na'a rira fikiran ra ma rdava ne, iki veka dawan lia munuk tali ira. 25 Yesus ntabu ira ma nfalak ne, “Raja ovi rfareta na'a nuhu dawan ovi wol rka'a Ubu, ira ka'i rfareta watan rira tamata ra ovu limarira tma'an. Tamata dawan ra inar ma tamata liak ra rfalak ira ne, ‘Tamata ovi rlobang tamata ra.’ 26 Na'uk mia deka weabira inyai. Wean i iki inan ma dawan lia munuk tamata ra, na ia musti nfakabava tenan a ma wean tamata

ovi ko'u rahi lia munuk tamata ra. Tamata ovi rban-ulu verin tamata ra, musti rfakabava vali tenarira ra wean tamata sansinir ra. 27 Eka minovak ne, iki veka dawan lia munuk? Tamata i ndoku nafna'an, te tamata sansinir i ntanang afamtahan? Tamata i ndoku nafna'an yai sa'i dawan ia. Na'uk Ya'a una'a ovu mia ma eluk tamata sansinir. 28 Mia fyatuang Ya'a lalawatan na'a Ning angangal ra munuk. 29 Ba wean lahir i Yamang a nala ngrebat verin Ya'a ma ufareta wean raja, na Ya'a veka ala ngrebat verin mia ma fyareta vali wean Ya'a. 30 Wean inyai, na mia veka myotu inabira lolin ovu Ya'a na'a Ning Fareta a. Inabira lolin yai wean lahir tamata ovi inarira lolin na'ut i rdoku ma rafna'an na'a meja isa. Mia veka mdyoku wean raja ra na'a wan vutu rahin irua ma fyareta. Na'a wan avyai vali, na mia veka fyaleka inukun verin Israel ni arun dawan vutu rahin irua.”

*Yesus nfalak lahir ne, Simon Petrus veka nalak ia ne, wol nka'a Ia Matius 26:31-35; Markus 14:27-31; Yohanes 13:36-38*

31 Nata Yesus nfalak verin Simon Petrus ne, “Simon, Simon, eka mre-nar ma lolin! Ubu ntorung roak ma nitdawan veka nlabir teman mia. Ia veka nwi-nwa mia, ma wean lahir gandum ovi tamata ra rtafi.

32 Na'uk uflurut roak verin oa ma fara mu inorang a na'a lalawatan Ya'a. Wean i mahil roak ma morang Ya'a, na fwangrebat vali teram a valim tamata inorang ra ma rira inorang a nana'a lalawatan Ya'a.”

33 Petrus nfalak ne, “Duila'a, ya'a utorong roak ma wean i ra'abu'i te rfedan Oa, na ya'a veka ovu vali ma una'a bu'i ralan te umata ovu Oa!” 34 Yesus nfalak ne, “Petrus, ufalak verin oa ma mka'a ne, ovan ini lahir manut wol nkukuwai obin,

† 22:16 22:16 Ubu Ni vaivatul ra rair ita ma tka'a ne, tamata ovi rorang Yesus rira vava'at kakiwal, ma Ubu nsikat rira salasilan ra. Snoba Paskah nfaturu ne, na'ut i Yesus nma ewal ma neluk Raja ma nfareta ita, na sian ra wol rkeak nala roak ita. Wol salasilan, matmatan, wawa'uk ovu vali nitdawan ovi ni nait sian ra wol rna'a roak. ‡ 22:20 22:20 Yesus laran nvoat ma al ntevtut tamata rira salasilan ra.

na oa malak nala fatelu roak ne, wol mka'a Ya'a."

<sup>35</sup> Yesus norat Ni tamata ovi rorang Ia ne, "Na'ut i usinir mia ma ti fyamalik Ubu Ni Ivar Lolina, na ufalak teri roak ma deka mtyaha sadawan, kubang ovu tatea, na mtyuan susa aka?" <sup>36</sup> Ira rfalak ne, "Wol amtuan susa isa vali." Ba Yesus nfalak verin ira ne, "Na'uk fiang ini, iki ni sadawan te kubang, na ntaha watan. Iki wol ni nahin blawat, na nfredi ni ravit blawat a ma nfaha. <sup>37</sup> Mryenar ma lolin afa ovi ufalak ini! Ubu veka nfakena afa ovi rtulis roak na'a Surat Ralan a ne, 'Tamata ra veka rwi-rwa Ya'a wean tamata ovi rangal fareta a,' tevek afa avyai fiang ini vali Ubu mane nfakena lahir na'a Ya'a."§ <sup>38</sup> Ira rfalak ne, "Duila'a, nahin blawat irua ini." Yesus nfalak ne, "Naran roak."

*Yesus naflurut na'a vuar Zaitun*  
*Matius 26:36-46; Markus 14:32-42*

<sup>39</sup> Nata Yesus nban-talik Yerusalem ma nti vuar Zaitun a, wan i ba'inti. Ni tamata ovi rorang Ia rovu vali. <sup>40</sup> Ti ma raran roak wan yai, na nfalak verin ira ne, "Miflurut, boma nitdawan deka nlabir nalamia ma myotu salasilan." <sup>41</sup> Ba Yesus nbana ma nfaroa kedan Ia tali ira, snain a meter vututelu, beti nsangatur ma naflurut ne, <sup>42</sup> "Bapa, wean i ralam nfalak, na fara maling vatuk varvara i aleman urun ini tali Ya'a, na'uk deka wean i ralang a nfalak a, ba wean watan i ralam a nfalak a." [ <sup>43</sup> Ba Ubu Ni sansinir isa ntali lanit ratan nvotuk ovu Ubu Ni ngrebat ma nfangrebat Ia. <sup>44</sup> Na'uk Yesus ralan a lalau urun i lahir, ba ntafal ma naflurut ila'a. Ratin ra wean lara ma rditi rsuta lanun.]\* <sup>45</sup> Naflurut munuk roak, beti newal Ia nti Ni tamata ovi rorang Ia. Ti ma nsi'ik ira, na rtub-lufa munuk roak, tevek ralarira ra lalau urun i lahir. <sup>46</sup> Ba nfalak verin ira ne, "Afakinimi mtyub-lufa i? Byatar ma miflurut,

boma nitdawan deka nlabir nalamia ma myotu salasilan."

*Yahudi ra rtaha Yesus*  
*Matius 26:47-56; Markus 14:43-50; Yohanes 18:3-11*

<sup>47</sup> Na'ut i Yesus nangrihi obin, na Yudas nbana ula ia verin sidovung isa i rma ma rtuan Ia. Yudas ini ntali Yesus Ni tamata vutu rahin irua yai. Ia ti nfaseri lahir Yesus ma nvoan Ia. <sup>48</sup> Na'uk Yesus nfalak verin ia ne, "Yudas, bwoan Ya'a ma al fwaturu ne, fwedi Ya'a, Tamata Yanan Ya'a ini?" <sup>49</sup> Ti ma Yesus Ni tamata ovi rorang Ia rsi'ik afa i tamata rivun avyai mane rotu a, na rfalak verin Yesus ne, "Duila'a, amangal a'uk ira ovu mami nahin blawat ra?" <sup>50</sup> Tamata isa tali Yesus Ni tamata ovi rorang Ia, nala nahin blawat ma nafat vatuk lahir Yahudi rira Mela Falurut Ila'a ni tamata sansinir isa arun mela a. <sup>51</sup> Na'uk Yesus nfalak ne, "Mtalik kikyai!" Nata Yesus nkena tamata yai arun ma notu ma lolin ewal ia. <sup>52</sup> Yahudi rira dawan mela falurut ra, ovu dawan ovi rban-ulu verin suldadu ovi rwanar Yahudi rira Rahan Dawan Falurut a, ovu vali dawan Yahudi ra rma ma rtaha Yesus. Ba Ia nfalak verin ira ne, "Mia mnyarin ne, usdovu tamata ra ma amangal fareta a, ba mya lahir ovu bira nahin blawat ra ovu navnaval ra ma mtyaha Ya'a? <sup>53</sup> Lokat amar, na itmunuk tna'a Rahan Dawan Falurut a, na wol mtyaha Ya'a. Na'uk fiang ini bira amar ma myorang bira ininan sian ra, tevek Ubu ntorung ma nitdawan ni amar vali ma nfabana ngarmeran ni ngrebat a."

*Petrus nalak nala fatelu ia ne wol nka'a Yesus*

*Matius 26:57-58,69-75; Markus 14:53-54,66-72; Yohanes 18:12-18,25-27*

<sup>54</sup> Ira rtaha roak Yesus, beti rovun Ia rti Yahudi rira Mela Falurut Ila'a ni rahan a. Petrus nban-orang vali tali raroa watan. <sup>55</sup> Na'a rahan yai ni lean a fruan a, na tamata ra

§ 22:37 22:37 Yesaya 53:12 \* 22:44 22:44 Na'a naskah mnanat boku na'a vai Yunani, na ayat irua ini (43, 44) rna'a, na'uk naskah mnanat boku wahal.

rsidovuk yafu ma rdok-lilit yafu yai. Petrus ti ndoku vali ovu ira. <sup>56</sup> Vata sansinir isa nrea Petrus ndoku yafu yai nelan a, ba nsi'ik nanuang ia ma nfalak ne, "Tamata ini irmunuk Yesus vali!" <sup>57</sup> Na'uk Petrus nalak ia ma nfalak ne, "Ya'a wol uka'a lahir tamata yai!" <sup>58</sup> Wol ka'i mnanat obin, na tamata isa nsi'ik vali Petrus, ba nfalak ne, "Oa ini mimunuk Yesus vali!" Na'uk Petrus nfalak ne, "Ya'a wahal!" <sup>59</sup> Ka'a bi jam isa nelak, na tamata liak isa vali nfalak ne, "Ita tka'a roak ne, tamata ini irmunuk Yesus, tevek ia ntali Galilea vali!" <sup>60</sup> Na'uk Petrus nfalak ne, "Wahal! Ya'a wol uka'a ne, oa fwalak afakinyai!" Ia nangrihi obin, na manut nkukuwai lahir. <sup>61</sup> Nata Yesus nfulak Ia ma nsi'ik Petrus, beti Petrus nangnanang nala ewal afa i Duila'a nfalak roak verin ia ne, "Ovan ini manut wol nkukuwai obin, na oa malak nala fatelu roak ne, wol mka'a Ya'a." <sup>62</sup> Ba Petrus nbana nti murin ma nvakar ma na'a samsekur.

*Tamata ra rangrihi ma rworuk-rwak Yesus ovu rvaval Ia*

*Matius 26:63-68; Markus 14:60-65; Yohanes 18:19-24*

<sup>63</sup> Tamata ovi rwanar Yesus rangrihi ma rworuk-rwak Ia, ovu rvaval Ia. <sup>64</sup> Ira rkum-teri wahan a beti rorat Ia ne, "Wean i nabi Oa, na eka fwalak ne, iki nvalal Oa yai?" <sup>65</sup> Nata rtafal ma rfama'it ila'a Ia.

*Yesus ndiri Yahudi rira sidovung dawan waharira ralan ra*

*Matius 26:59-66; Markus 14:55-64; Yohanes 18:19-24*

<sup>66</sup> Ti ma varverak, na dawan Yahudi ra, ovu rira mela falurut ra, ovu vali rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra, rasdovu ira na'a rira sidovung dawan a. Tamata ovi rwanar Yesus rovun Ia nti sidovung dawan yai.† <sup>67</sup> Ira rorat Ia ne, "Fwalak lahir verin ami ne, Oa ini

Raja i veka mtevut tamata ra rira salasilan ra?" Yesus nfalak ne, "Velik ne ufalak wean inyai verin mia, na'uk veka wol myorang, <sup>68</sup> ovu velik ne orat afa tali mia, na veka wol byalat. <sup>69</sup> Ba tali amar ini,‡ na Ya'a, Tamata Yanan Ya'a, udoku Ubu i nfareta munuk afakataka Ni lahir mela a." <sup>70</sup> Ira munuk rorat Yesus ne, "Ba wean inyai, na Oa ini Ubu Yanan a?" Yesus nfalak ne, "Mia ka'i fyalak roak yai." <sup>71</sup> Ti nata ira rfalak ne, "Ita wol tdava roak tamata ma rfamalik na'a afa i nfalak ini, tevek ita ka'i trenar lahir Ni sala tali sumarn a!"

## 23

*Yahudi rira dawan ra rovun Yesus nti verin Gubernur Pilatus*

*Matius 27:1-2,11-14; Markus 15:1-5; Yohanes 18:28-38*

<sup>1</sup> Nata tamata ovi rovu munuk sidovung dawan yai, rdiri munuk lahir ma rovun Yesus nti verin Pilatus.\* <sup>2</sup> Ti ma raran Pilatus, na rmangadu Ia ma rfalak ne, "Ami am-tuan roak tamata ini na'ut i nlabir nala mami tamata ra. Ia nfalak teri tamata ra ma deka rbahir kulu verin Kaisar. Ia nfalak vali ne, Ia Raja i ntevut dida salasilan ra." <sup>3</sup> Ba Pilatus norat Ia ne, "Yahudi rira raja verin Oa?" Yesus nfalak ne, "Oa ka'i fwalak roak yai." <sup>4</sup> Pilatus nfalak verin Yahudi rira dawan mela falurut ra ovu tamata rivun avyai ne, "Ya'a wol utuan sala akataka na'a tamata ini." <sup>5</sup> Na'uk ira rkiwal ila'a ma rfalak ne, "Ia Ni afa ovi nair ra rsoru munuk roak tamata ovi rna'a Yudea, bi tamata ra rotu vangoa-vanga. Ia nsiair lan na'a Galilea, beti nma naran wan ini."†

*Yesus ndiri raja Herodes wahan ralan a*

<sup>6</sup> Pilatus nrenar afa yai, ba norat ira ne, "Tamata ini ntali Galilea?" <sup>7</sup> Ti ma Pilatus nka'a ne, Yesus ntali wan i raja Herodes nfareta

† **22:66** 22:66 Yahudi rira dawan fareta ovi rira ngrebat dawan a, rasdovu ira na'a Yerusalem. Ira rira ngrebat ma rurus afa agama, inukun, ovu vali fareta. ‡ **22:69** 22:69 Tafsiran etal dawan rfalak ne, Ba tali amar ini ihin a ne, wol mnanat, na Yesus veka ndoku Ubu Ni lahir mela. \* **23:1** 23:1 Msi'ik Lukas 3:1 † **23:5** 23:5 Tafsiran ra rfalak ne, Yudea ihin a ne, tamata Yahudi ovi rna'a propinsi Yudea, ovu wan liak vali na'a Israel.

a, na nsinir tamata ra ma rovun Yesus ti verin Herodes. Na'ut inyai, na Herodes nana'a vali Yerusalem. <sup>8</sup> Herodes nsi'ik Yesus, na inan urun, tevek mnanat ila'a roak nrenar watan tamata ra rfamalik Yesus, ovu inan ma nsi'ik Ia. Ia inan vali ma nsi'ik Yesus notu mujizat a. <sup>9</sup> Wean inyai bi norat afa rivun tali Yesus, na'uk Yesus wol nvalat akataka. <sup>10</sup> Yahudi rira dawan mela falurut ra ovu rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra rna'a vali inyai, ba rmangadu Yesus ovu rira vaivatul ovi aleman ra. <sup>11</sup> Ba Herodes ovu ni suldadu ra rfalak sian ovu rangrihi ma rworuk-rwak Yesus, beti rotu ma neluk ravit blawat i raja ra ba'i roru a. Rotu munuk wean inyai, beti rovun ewal Ia ti verin Pilatus. <sup>12</sup> Lan ana Herodes ovu Pilatus rsisala rala, na'uk na'ut amar yai, na irua rotu kida.

*Pilatus nukun Yesus ma nmata  
Matius 27:15-26; Markus 15:6-15;  
Yohanes 18:38—19:16*

<sup>13</sup> Pilatus nasdovu munuk Yahudi rira dawan mela falurut ra, ovu rira dawan ra, ovu vali tamata rivun, <sup>14</sup> beti nfalak verin ira ne, "Mia myovun roak tamata ini nma verin ya'a ma fyalak ne, Ia nlabir nala tamata ra. Mia ka'i msyi'ik lahir i urus roak Ia, na'uk wol utuan Ni sala isa vali tali afa ovi myangadu ra.‡ <sup>15</sup> Herodes vali wol ntuan afa sala avyai. Ba wean inyai bi nsinir roak ma rovun Ia nma verin ya'a. Ufalak urun ne, tamata ini wol Ni sala akataka, ba wol inovan ma ufaleka inukun matmatan verin Ia. <sup>16</sup> Ba ya'a veka ufareta ma rasveva Ia, beti ufatalik Ia." [ <sup>17</sup> Lokat snoba Paskah, na Pilatus musti nfatalik tamata isa tali bu'i ralan verin tamata ra.§] <sup>18</sup> Na'uk tamata rivun ovi rna'a inyai rafwak ne, "Fwedan Ia! Fwatalik Barabas verin ami!" <sup>19</sup> Pilatus ni suldadu ra ra'abu'i roak Barabas, tevek ia novu

vali vangoa-vanga i na'a kota ralan a, ovu nsifedan. <sup>20</sup> Pilatus inan ma nfatalik Yesus, ba nangrihi fasa ewal verin tamata rivun avyai ovu vain dawan. <sup>21</sup> Na'uk rafwak ma rfalak ne, "Bwaku Ia na'a aa walwalur! Bwaku Ia na'a aa walwalur!"

<sup>22</sup> Nata Pilatus nfalak fasa ewal verin ira ma fatelu roak ne, "Tamata ini Ni sala aka? Ya'a wol utuan lahir ne, notu sala ma inovan ma ukun Ia ma nmata. Ba veka ufareta ma rasveva Ia, beti ufatalik Ia."

<sup>23</sup> Na'uk ira rkiwal ila'a ma rafwak ovu vair dawan, boma nfareta ma rbaku Yesus na'a aa walwalur. Ti nata uturira. <sup>24</sup> Ba Pilatus nfaleka inukun verin Yesus, boma nfakena tamata rivun avyai rira ininan a. <sup>25</sup> Ia norang rira ininan a ma nfatalik tamata i ra'abu'i roak ia, velik ne notu vangoa-vanga ovu nsifedan. Na'uk ia nala Yesus verin tamata avyai ma rotu tia ma watan Ia, wean i ralarira rfalak a.

*Roma rira suldadu ra rbaku Yesus  
na'a aa walwalur*

*Matius 27:32-44; Markus 15:21-32; Yohanes 19:17-27*

<sup>26</sup> Na'ut i ira rovun Yesus, na rtaha vali Simon i ntali kota Kirene a. Ia beti naran Yerusalem. Ira rkiwal ia ma nvara Yesus Ni aa walwalur a ma norang Ia. <sup>27</sup> Tamata rivun ila'a rorang Yesus. Tali tamata avyai, na vata boku rvakar ma rfaktanit Yesus. <sup>28</sup> Na'uk Yesus nfulak Ia ma nfalak verin ira ne, "Vata Yerusalem averi! Dekka byakar Ya'a, na'uk byakar a'uk tenabira ra ovu yanabira ra! <sup>29</sup> Tevek ni amar a veka nma ma tamata ra rfalak ne, 'Lolin urun verin vata ovi wol rbarlewan, ovu wol yanarira, ovu vali wol rsisusu!'

<sup>30</sup> Na'ut inyai, na tamata ra veka rfalak verin vuar ra ne, 'Fara mlyeka ma mtya'i ami!' Ovu rfalak vali verin sakvuvar ra ne, 'Mya ma

‡ **23:14** 23:14 Tamata Yahudi avyai rfalak ne, Yesus nlabir nala rira tamata ra ma rangal Roma rira fareta. Msi'ik vali ayat 2 na'a pasal ini. § **23:17** 23:17 Naskah mnanat rivun na'a vai Yunani wol rfadoku ayat ini. Lokat varat, na Yahudi ra rotu snoba Paskah ma rangnanang amar yai uburir-nusirira ra rdir-talik Mesir. Na'a amar yai vali, na Pilatus ni suldadu ra ba'i rfatalik tamata isa i rtaha roak tali bu'i ralan.



myoving ami!\*" 31 Tevek rotu roak wean ini verin Ya'a i wol ning salasilan a, na ira veka rotu ma nlia verin mia, tamata ovi bira salasilan roak a. Ya'a weang aa i nva'at obin ma yafu wol bisma nasnuri nala. Na'uk mia weabira aa ovi rangaran roak a ma yafu veka nasnuri munuk lahir!"†

32 Ira rovun vali tamata ktufan irua ma veka rfaklo'i ira ma rmata ovu Yesus. 33 Ti ma raran wan i naran "Kalkulun a", na rbaku Yesus na'a aa walwalur. Ira rbaku vali tamata ktufan irua yai, ma isa na'a Ni lahir mela a, na isa vali na'a Ni lahir balit a. [ 34 Yesus nfalak ne, "Bapa, ma'i vatuk rira salasilan yai, tevek wol rka'a afa i rotu a." Rotu munuk wean inyai, beti rotu undi ma rtanang Ni kadaravit ra.]‡

35 Tamata rivun ovi rdiri inyai ramunin Ia na'a aa walwalur a. Yahudi rira dawan ra rfalak sian Ia ne, "Ia notu ma lolin ewal tamata liak ma wol rmata. Ba wean i Ubu nfili Ia ma neluk Raja ma nsikat tamata ra tali rira salasilan ra, na tsi'ik watan ne, nlobang tenan ma nangal nala Ni matmatan ma nva'at te wahal!" 36 Roma rira suldadu ra rfalak sian vali Ia. Ira rala anggur i nakbia a verin Ia, 37 ma rfalak ne, "Wean i Oa meluk raja verin tamata Yahudi ra, na msuta tali aa walwalur yai, boma deka mwata!" 38 Rtulis vali vaivatul ra na'a aa walwalur, na'a Yesus ulun ratan a ne: "Yahudi rira Raja verin Ia."

39 Tamata ktufan isa i raklo'i ia na'a aa walwalur yai nfalak sian

Yesus ne, "Oa ini Raja i mtevtv tamata ra rira salasilan ra? Eka mlobang tenam a ovu ami ma mangal nala matmatan a ma tva'at!" 40 Na'uk tamata ktufan isa vali ntabu ia ma nfalak ne, "Oa wol bwobar Ubu? Ira rfaleka vali inukun matmatan verin oa wean watan Ia. 41 Inovon ma rukun itrua, tevek afa sian ovi totu ra. Na'uk tamata ini wol Ni sala akataka." 42 Nata nfalak verin Yesus ne, "Na'ut i veka mwa ma meluk Raja ma fwareta, na fara mungnanang vali ya'a." 43 Ba Yesus nfalak verin ia ne, "Afa i ufalak verin oa ini, kena urun! Amar ini veka movu lahir Ya'a ma tna'a Firdaus."§

*Yesus nmata na'a aa walwalur  
Matius 27:45-46; Markus 15:33-41; Yohanes 19:28-30*

44 Na'ut inyai lera ndirlola, na deda fafyat nsoru munuk wan yai, ti naran jam itelu. 45 Maloli dawan amafal i naklo'i Yahudi rira Rahan Dawan Falurut ralan namadir lahir na'ut irua.\*

46 Nata Yesus nafwak ovu vain dawan ne, "Bapa, ala munuk Ning vava'at a ma ufadoku na'a limam ralan a." Ti ma nfalak munuk wean inyai, na nan a nakbosal vali.

47 Na'ut i dawan i nfareta Roma rira suldadu ra nsi'ik afa avyai, na nfadawang lahir Ubu ma nfalak ne, "Kena urun, tamata ini Ni vava'at nmalola!" 48 Tamata rivun ovi rma ma ramunin, rsi'ik vali afa avyai, ba rewai ira ma na'a rira banbanan obin, na ka'i rfefik buburira ra.†

49 Tamata ovi rka'a Yesus, ovu vata

\* **23:30** 23:30 Tafsiran rivun rfalak ne, Yesus Ni maksud ne, tamata ra rira susa veka dawan ila'a, ba inar watan ma vuar ra ovu sakvuar ra rta'i ira ovu roving lahir ira, boma yarak a rmata. Boku vali rfalak ne, tamata ra wol rfonak nala ira tali susa ila'a i veka nma, ba rera ma vuar ovu sakvuar ra rfonak teri ira tali susa yai. † **23:31** 23:31 Amfadoku ma dawan informasi tersirat na'a ayat ini, boma nlobang mia ma fyan-aran. Tafsiran ra etal dawan rira fikiran wean ini. ‡ **23:34** 23:34 Suldadu avyai rira salasilan yai, ihin a ne, rfedan Yesus. Na'a naskah mnanat boku na'a vai Yunani, na ayat ini nana'a, na'uk boku wahal. § **23:43** 23:43 Firdaus ihin a ne, lanit ratan \* **23:45** 23:45 Wan isa na'a Yahudi rira Rahan Dawan Falurut ralan nmerat rahi lia munuk. Maloli dawan amafal yai nteri wan i nmerat rahi lia munuk yai tali wan liak ra na'a Rahan Dawan Falurut ralan. Yahudi rira Mela Falurut Ila'a sa'i bisma nti wan marmerat yai ralan a, varat isa fasa watan. Ia ntaha bibi isa laran ma al nakvanak Yahudi rira salasilan ra. Na'uk Yesus nmata ma laran a nvoat al nakvanak dida salasilan ra, ba wol tperlu afakataka roak. Wol tperlu roak bibi laran, te Mela Falurut Ila'a, te maloli dawan amafal ma nteri ita tali Ubu wan i nleal a. Ia nleal roak lokat tamata inorang ralarira ra! † **23:48** 23:48 Tamata Yahudi rfefik buburira al rfaturu ne, rahil urun i lahir.

ovi rka'a vali Ia ma rorang Ia tali Galilea, rdiri watan raroa ma rsi'ik afa avyai munuk.

*Yusuf i ntali ahu Arimatea nala Yesus tenan ma nfanuba Ia na'a van matmatan isa ralan a*

*Matius 27:57-61; Markus 15:42-47; Yohanes 19:38-42*

<sup>50-51</sup> Tamata isa naran Yusuf ntali ahu Arimatea na'a propinsi Yudea. Ia tamata lolin ia ovu ni vava'at nmalola, ovu vali nanaban ma Ubu nfareta tamata ra wean lahir Raja. Velik ne ia ndoku vali Yahudi rira sidovung dawan a, na'uk wol ntorung ma rfasala Yesus ma rala Ia verin fareta Roma a. <sup>52</sup> Ia nti ma ntuan Pilatus ma nera Yesus tenan a. <sup>53</sup> Nata, ia nfasuka Yesus tenan tali aa walwalur, ma nkuma Ia ovu maloli ngangiar, beti ti nfanuba Yesus tenan a na'a vatu i rtivan roak ia ma wean van, na'uk wol rfadoku matmatan ra na'a obin.‡

<sup>54</sup> Amar yai amar i Yahudi ra rasusan warira ma rsa'a amar i mane ryari ira, tevek lokat amar yai ni ovan, na ira ryari roak ira. § <sup>55</sup> Vata ovi rorang Yesus tali Galilea rorang vali Yusuf, ti ma rsi'ik van i rfanuba Yesus. Ira rsi'ik vali i wean inba ma rfanuba Yesus tenan a na'a van yai. <sup>56</sup> Nata rewai ira rti Yerusalem ma rasusan ngul ovi voarira lolin, ovu voan ngul lolin i rfanara ia ne mur, ma veka raslofi na'a Yesus tenan a. Na'a amar i Yahudi ra ryari ira, na ira wol rkarya, ma rot-orang Musa ni inukun ra.

## 24

*Ubu nfava'at ewal Yesus tali matmatan*

*Matius 28:1-10; Markus 16:1-8; Yohanes 20:1-10*

<sup>1</sup> Varverak sumatan obin na'ut i amar kareda, na vata avyai rtaha ngul ovi voarira lolin ma rti van matmatan i rfanuba Yesus tenan a. Ira wol rti obin, na rasusan lan

roak afa avyai. <sup>2</sup> Ti raran inyai ma rsi'ik, na vatu dawan i rala al rulang van matmatan yai ngoran a, natsuar roak. <sup>3</sup> Ba rti lahir ralan ma rsi'ik, na Duila'a Yesus tenan a wol nleal roak. <sup>4</sup> Ira rdiri watan ma wol rka'a ma raroal te rara, tevek ranovak afa yai. Brian munuk, na tamata irua rdir-ebang lahir ira. Tamata irua yai roru kadaravit ovi vanar urun a. <sup>5</sup> Ba vata avyai rbobar urun i lahir ma rsangatur nulu ira ma waharira rsuta rkena lanun. Na'uk tamata irua yai rfalak verin ira ne, "Notu afakinimi mdyava tamata i nva'at na'a tamata matmatan warira? <sup>6</sup> Ia wol nana'a roak wan ini. Ia nva'at ewal roak! Eka mingnanang afa ovi nfalak lan roak verin mia, na'ut i nana'a propinsi Galilea ne, <sup>7</sup> 'Ira musti rala Tamata Yanan verin tamata salasilan ra ma rbaku Ia na'a aa walwalur, na'uk amar itelu nelak, na veka nva'at ewal.' " <sup>8</sup> Ba vata avyai rangnanang nala ewal afa ovi Yesus nfalak roak verin ira.

<sup>9</sup> Ti ma rewai ira tali van matmatan yai, na rfamalik munuk lahir afa avyai verin Yesus Ni tamata vutu rahin isa ovi rorang Ia, ovu vali verin tamata inorang liak ra. <sup>10</sup> Vata avyai nararira: Maria Magdalena, Yohana, ovu Maria i yanan verin Yakobus, ovu vali vata liak ovi rovu vali ira. Irmunuk rfamalik afa avyai verin rasul ra. <sup>11</sup> Na'uk rasul avyai ranovak ne, inyai ivar vu watan, ba wol rorang afa ovi vata avyai rfalak a. <sup>12</sup> Velik ne wean inyai, Petrus ndiri ma nafla lahir nti van matmatan yai. Ti naran van yai, na nsoak ia ma nsi'ik nti ralan, na nrea watan maloli ra. Nata newai ia ovu norat watan na'a ralan a, na'a afa ovi rvotuk roak yai.

*Yesus nfavotuk tenan a na'a linga'an i mane nti ahu Emaus a*

*Markus 16:12-13*

‡ **23:53** 23:53 Tamata ka'i ra ba'i rbahir tamata ra ma rtivan vatu ma wean van, boma rfadoku matmatan ra na'a. Ira ba'i rotu wean inyai na'a sakvuvar ni vava'al a. § **23:54** 23:54 Na'a amar i Yahudi ra rasusan warira yai, ihin a na'a vai Mala ne, hari Jumat. Lokat Jumat, na rasusan rira afamtahan ovu afa liak ra, boma mulai na'a Jumat ni ovan, na ryari roak ira.

13 Amar yai vali, na Yesus Ni tamata irua ovi rorang Ia rbana rti ahu i naran Emaus a. Ahu yai ka'a bi kil vutu rahin isa tali Yerusalem.\* 14 Na'a rira banbanan a, na rfamalik afa ovi rvotuk roak yai. 15 Na'ut i irua rfamalik afa ovu rsiforat ira, na Yesus akxa Ia nma lahir ma nbana ovu ira. 16 Ira rsi'ik Yesus, na'uk afa isa notu ma wol rka'a Ia.

17 Yesus nfalak verin ira ne, "Mia byana fyamalik afakinyai?" Ba rdir-teri lahir ovu waharira rfaturu ne, ralarira lalau. 18 Tali tamata irua yai, na isa naran Kleopas. Ia norat Yesus ne, "Baba, afakinimi tali tamata dakan ovi rna'a ini, na Oa a'uk sa'i wol mka'a afa ovi beti rvotuk inrayin ovu ravruan a na'a Yerusalem?" 19 Ia nfalak verin ira ne, "Mia fyalak afakinyai?" Ba rfalak ne, "Afaka nkena Yesus i ntali ahu Nazaret yai! Ia nabi Ia, ovu Ni vaivatul ra ovu afa ovi notu ra rira ngrebat na'a Ubu wahan ralan a, ovu tamata ra munuk waharira ralan ra. 20 Mami dawan mela falur-ut ra ovu mami dawan ra rala roak Ia verin fareta ra ma rfaleka inukun matmatan verin Ia, beti rbaku Ia na'a aa walwalur. 21 Na'uk lan ana, amfaklo'i a'uk mami vava'at ra verin Ia ma amnaban ma nma, boma nfatalik ami tamata Israel ra tali tamata ovi rira sian ami. Nlia tali inyai, na ini amar itelu roak, ntali amar i rfeban Ia yai, na'uk wol nfatalik ami obin.† 22 Nlia tali inyai, na vata ifira tali mami tamata ra rfabriang ami. Varverak sumatan obin, na ira rti roak van matmatan yai. 23 Na'uk na'a inyai, na wol rtuan Yesus tenan a. Ira rewai ira ma rfaivar verin ami ne, rsi'ik Ubu Ni sansinir ovi rtali lanit ratan. Sansinir avyai rfalak ne, Yesus nva'at ewal roak. 24 Mami kida boku rti vali van matmatan yai. Ti ma rsi'ik, na wean lahir i vata avyai rfalak a, na'uk wol rarea Ia."

25 Ba Yesus nfalak verin ira ne, "Hoi, mia ini byoda urun! Bira fikiran ra wol ka'i rbana ma lolin, ma

wol myorang munuk afa ovi nabi ra rfalak roak a. 26 Mia musti mkya'a ne, Raja i ntevtut roak tamata rira salasilan ra musti ntuan wawa'uk i dawan urun a vek, beti nti vanan i nfitik nyadat a." 27 Nata Yesus nfalyawang verin ira afa ovi rtulis roak na'a Ia na'a Surat Ralan. Ia nfalyawang lan Ia na'a Musa ni kitab ra, beti nabi liak rira kitab ra munuk.

28 Ti ma rfaseri roak ahu i rti yai, na Yesus notu ma felan a wean i mane nbana lia ira. 29 Na'uk rkiwal Ia ma rfalak ne, "Lera nakduvul ma laflofan roak, ba itmunuk tna'a ini vek, tevek mane ovan roak." Ba Yesus norang ira ma irmunuk rna'a inyai.

30 Na'ut i ndoku mane nafna'an ovu ira, na Ia nala lan roti a ma nfalak fara weninyai verin Ubu, beti nvisul roti yai ma nala verin ira. 31 Na'ut inyai beti rka'a lahir ne, inyai Yesus. Na'uk brian munuk, na wol nleal lahir. 32 Ira ka'i rsifalak afa ma rfalak ne, "Ita inadida lolin urun na'ut i tna'a linga'an ralan, ma nangrihi verin ita ovu nfamalik Surat Ralan ihin a verin ita."

33 Na'ut inyai, na rewai lahir ira rti Yerusalem. Raran roak Yerusalem, na rtuan Yesus Ni tamata vutu rahin isa rasdovu ira ovu rira kida ra. 34 Tamata ovi rasdovu ira yai rfalak ne, "Kena urun, Duila'a nva'at ewal roak! Ia nfvotuk roak Ia verin Simon." 35 Nata tamata irua yai rfamalik afa i rarea na'ut i rbana na'a linga'an ralan a, ovu vali wean inba ma rka'a Yesus na'ut i nvisul roti a.

*Yesus nfvotuk tenan a verin Ni tamata ovi rorang Ia*

*Matius 28:16-20; Markus 16:14-18; Yohanes 20:19-23; Kisah 1:6-8*

36 Na'ut i Yesus Ni tamata ovi rorang Ia rfamalik afa ovi rarea roak a, na brian munuk Yesus ndiri fruairira ra, ma nfalak verin ira ne, "Fara Ubu notu ma bira vava'at ra malinan watan!" 37 Ira rabrian ovu

\* 24:13 24:13 Kil ihin a ne, kilometer. † 24:21 24:21 Ira ralarira ra lalau, tevek ranovak ne, Yesus mane nfatalik ira tali rira musu ra. Ira rira musu dawan verin Roma rira fareta.

rbobar, tevek rnarin ne rsi'ik nitu ngran. <sup>38</sup> Na'uk Yesus nfalak verin ira ne, "Notu afakinimi byobar, ovu afaka notu ma ralabira ra raruan? <sup>39</sup> Msyi'ik limang a ovu eang a; Ini Ya'a! Mtyeman tenang a ovu msyi'ik Ya'a, tevek nitu ngran a wol ihin ovu wol lurin wean i msyi'ik na'a tenang a."

<sup>40</sup> Yesus nfalak wean inyai, beti nfaturu liman a ovu ean a verin ira.

<sup>41</sup> Na'uk ira wol rorang urun obin, tevek rtalkaka ovu inarira urun ma rsi'ik Yesus. Ba Yesus norat ira ne, "Bira afamtahan na'a ini te wahal?"

<sup>42</sup> Ba ira rala ian tantunun: etal a verin Yesus. <sup>43</sup> Yesus nala ian yai

ma na'an lahir na'a waharira ralan ra. <sup>44</sup> Ia nfalak verin ira ne, "Ini afa ovi ufalak roak verin mia na'ut i itmunuk obin a. Ufalak verin mia ne, afa ovi Musa ntulis roak na'a ni kitab ra, ovu nabi liak ra rtulis vali roak na'a rira kitab ra, ovu vali na'a Mazmur, na irmunuk rfamalik Ya'a. Ubu nfadoku roak ma afa avyai fiang ini musti rvotuk munuk roak!"

<sup>45</sup> Nata Yesus notu ma rira fikiran ra lyawan ma rfan-aran afa ovi rtulis roak na'a Surat Ralan.

<sup>46</sup> Yesus nfalak verin ira ne, "Rtulis roak na'a Surat Ralan ne, Raja i ntevtut tamata rira salasilan ra musti ntuan wawa'uk dawan ma nmata, ma amar itelu nelak, beti nva'at ewal tali matmatan. <sup>47</sup> Tamata ra

veka rala narang ma ti rfamalik Ubu Ni Ivar Lolin a verin tamata ra munuk, boma rahil ma rtalik tali rira salasilan ra, ma Ubu na'i vatuk rira salasilan ra. Rfamalik lan na'a Yerusalem, beti rti nuhu ovi rna'a lanit ivavan ini munuk.

<sup>48</sup> Mia ka'i msyi'ik lahir afa avyai munuk. § <sup>49</sup> Ya'a veka ala Ubu Ni Roh a verin mia, wean lahir Yamang Ni tnorung a verin mia. Na'uk mia musti mnya'a kota ini veki, ti naran i Ubu nfangora mia ovu Ni ngrebat a."

*Yesus nrata lanit ratan*  
*Markus 16:19-20; Kisah 1:9-11*

‡ 24:42 24:42 Vai Yunani nfalak ne, ichthuous optou ihin a ne, ian tantunun. § 24:48 24:48 Ayat ini ihin a ne, ira rsi'ik Yesus nmata, ovu nva'at ewal tali matmatan. \* 24:50 24:50 Amar vutfa'at relax tali ayat 49 nti ayat 50.

<sup>50</sup> Nata Yesus novun Ni tamata ovi rorang Ia ma rti kota Yerusalem murin a. Ira rbana ma rfaseri ahu isa naran Betania. Na'a inyai, na nsikat liman a ma naflahar ira.\*

<sup>51</sup> Na'ut i naflahar ira, na Ia nti talik ira ma Ubu notu ma nrata lahir lanit ratan. <sup>52</sup> Ira munuk rsangatur ma raraning Ia. Ira ralarira lolin urun, ma rewal ira rti Yerusalem. <sup>53</sup> Lokat amar, na ira rti rira Rahan Dawan Falurut ralan a ma rfadawang Ubu.

## Yohanes ni kitab i nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin

### *Tbas afa ovi veki*

Yohanes ntulis kitab ini. Yohanes ini, Yesus Ni tamata i norang Ia ovu nlobang urun ia (21:20-24; 13:23; 19:26; 20:2; 21:2-7).

Yohanes ntulis kitab ini, ma nfalyawang verin ita ne, Raja i nte-vut dida salasilan ra (Mesias), inyai Yesus, Ubu Yanan Ia. Ia ntulis wean inyai, boma wean i torang Yesus, na veka dida vava'at kakiwal (20:30-31). Tali pasal 1 ti naran pasal 12, ita tbas ne, Yesus notu mujizat ra ovu faneak ovi tamata ra wol rot-nala, ma nfalyawang ne, Ubu Yanan Ia. Na'a kitab ini, na rfalak ma rivun roak ne, Ubu Yanan Ia (Yohanes 1:34, 49; 3:16-18; 5:23-25; 11:4, 27; 20:31).

Yesus nfalak ma rivun roak na'a kitab ini ne, "Ya'a ini". Bisma msyi'ik lahir na'a ayat ovi: "Ya'a ini afamtahan i nala vava'at a" (6:35); "Ya'a ini lyawan a" (8:12); "Ya'a ini wean falfolat" (10:7, 9); "Ya'a ini domba duan i lolin a" (10:11, 14); "Ya'a ini ufava'at matmatan ra ovu ala vava'at kakiwal verin tamata ra" (11:25); "Ya'a ini linga'an verin tamata ovi mane rti Yamang a" (14:6); "Ya'a ini wean aa anggurr mnga'un a" (15:1, 5). Yesus nfalak vali ne, "Wol rarali Abraham obin, na Ya'a una'a roak" (8:58). Tali Ni vaivatul avyai, na ita tka'a ne, Ubu Yanan Ia. Tali na'ut i Ubu wol notu lanit ovu lanit ivavan ini obin, na Ia nana'a roak, ovu nana'a lalawatan, nata ti wol ni wahan.

### *Kitab ini ihin a*

1. Yesus Ni vaivatul ovi rban-ulu a. (1:1-18)
2. Yesus notu mujizat ovu faneak ovi tamata ra wol rot-nala, ovu Ni afa ovi nair verin tamata rivun, rfaturu ne, Ubu Yanan Ia. (pasal 1:19—12:50)

- a. Yesus Ni karya ovi rban-ulu a, na'ut i nana'a lanit ivavan a. (pasal 1:19—4:54)
- b. Afa i nvotuk na'a amar i tamata Yahudi ra ryari ira na'a Yerusalem. (pasal 5)
- c. Afa ovi rvotuk na'a Galilea na'ut amar dawan Paskah. (pasal 6)
- d. Afa ovi rvotuk na'a Yudea na'ut i Yahudi rira snoba ma rotu rira befak ra ma rna'a. (pasal 7:1—10:21)
- e. Afa i nvotuk na'ut i Yahudi rotu snoba ma raresmi rira Rahan Dawan Falurut a. (10:22-42)
- f. Afa ovi rvotuk na'a amar i nban-muri lalean na'a amar dawan Paskah. (pasal 11—12)
3. Yesus nair Ni tamata ovi rorang Ia, na'ut ovan i tamata ra mane rfedan Ia. (pasal 13—17)
4. Tamata ra rtaha Yesus, rfedan Ia, ovu nva'at ewal. (pasal 18:1—20:29)
5. Afakinimi Yohanes ntulis kitab ini. (20:30-31)
6. Yesus Ni vaivatul situli: na'ut i nva'at ewal a, na nfavotuk tenan a verin Ni tamata ovi rorang Ia. (pasal 21)

### *Yesus Kristus i rfanara Ia ne, Ubu Ni Vaivatul a, nma lanit ivavan a ma neluk tamata*

<sup>1</sup> Lalan a, na'ut i Ubu wol notu lanit ivavan obin, na Ia i rfanara Ia ne, Ubu Ni Vaivatul a, nana'a lan roak. Ia nana'a roak ovu Ubu, ovu Ia Ubu Ia. <sup>2</sup> Na'ut i Ubu wol notu lanit ivavan obin, na Ia nana'a lan roak ovu Ubu. <sup>3</sup> Ubu notu afakataka munuk na'a lanit ivavan a nahu Ni Vaivatul a, ba afa ovi rna'a lanit ivavan a munuk na'a bisma rna'a, wean i wol notu afa avyai nahu Ni Vaivatul a. <sup>4</sup> Ubu Ni Vaivatul a nala vava'at mnga'un verin tamata ra. Vava'at mnga'un yai ntali Ia, ovu nala lyawan verin tamata ra. <sup>5</sup> Lyawan yai vanan na'a dedan ralan, ovu dedan wol bisma nteri nala ia.

\* 1:6 1:6 Yohanes ini nbaptis tamata ra, na'uk wol ntulis kitab ini.

<sup>6</sup> Amar isa, na Ubu nsinir tamata isa naran Yohanes.\* <sup>7</sup> Ia nma ma nfamalik na'a lyawan yai, boma tamata ra munuk bisma rorang lyawan yai. <sup>8</sup> Lyawan yai wol Yohanes, na'uk ia nma watan, boma nfamalik lyawan yai. <sup>9</sup> Lyawan mnga'un i nala lyawan verin tamata ra munuk nma roak lanit ivavan a.

<sup>10</sup> Lyawan yai nana'a roak lanit ivavan a. Ubu notu lanit ivavan a nahu lyawan yai, na'uk tamata ovi rna'a lanit ivavan a wol rka'a Ia.† <sup>11</sup> Ia nma lahir Ni ahu livur a, na'uk Ni tiniman ovi rna'a inyai wol rtorung ma rala Ia.‡ <sup>12</sup> Na'uk tamata ovi rtorung ma rala Ia ovu rorang Ia, na Ubu nala ngrebat verin ira ma reluk yanan ra. <sup>13</sup> Ira wol reluk Ubu yanan ra tevek renarir-yamarira ra rarali ira, te rira ininan a, te wol rtali brana ni ininan verin awan a, na'uk Ubu ka'i notu ma reluk yanan ra.

<sup>14</sup> Ubu Ni Vaivatul neluk tamata, ma nana'a roak lanit ivavan ovu ita, ovu vali ita tsi'ik roak Ni dawan a. Ni dawan yai, Yaman a nala verin Ia, tevek Yanan ikisa lalo'i watan. Ubu Yanan nma tali Yaman a, ma notu ma tka'a lahir Ubu Ni rala lolin i dawan urun, ovu afa ovi nfavotuk ra munuk kena.

<sup>15</sup> Yohanes nfalyawang Vaivatul yai ovu vain dawan ma nfalak ne, "Ini tamata i ufamalik roak Ia. Ufalak ne, 'Ia veka norang ya'a nma, na'uk Ni dawan a nlia ya'a, tevek wol rarali ya'a obin, na Ia nana'a lan roak.' " <sup>16</sup> Ia Ni lolin a dawan dalang, ba nala Ni kalolin ra lalawatan verin ita munuk. <sup>17</sup> Ubu nala Ni inukun ra verin ita nahu Musa.§ Na'uk ita tka'a Ubu Ni rala lolin ovu ivar i kena nahu Yesus Kristus.

<sup>18</sup> Wol tamata isa vali nrea Ubu, na'uk Yanan i ikisa lalo'i yai nana'a lalawatan ovu Ia. Yanan yai nfalyawang lahir Yaman a verin ita.

*Yohanes i nbaptis tamata ra ka'i nfamalik ni karya a*

*Matius 3:1-12; Markus 1:1-8; Lukas 3:1-18*

<sup>19</sup> Yahudi rira dawan ovi rna'a Yerusalem rsinir mela falurut ra, ovu tamata Lewi ra ma rti rorat Yohanes ne, "Oa ini iki mnga'un?"\*

<sup>20</sup> Ia ntorung ma nfalyawang lahir ne, "Ya'a wol eluk Raja i ntevit dida salasilan ra."†

<sup>21</sup> Nata rorat ewal ia ne, "Ba iki oa? Beta ne oa ini nabi Elia?"

Ia nfalak ne, "Wahal!"

Ba rorat ewal vali ia ne, "Beta ne oa ini nabi i lan a Ubu ntorung roak ma nma lanit ivavan a?"‡

Ia nfalak ne, "Wahal!"

<sup>22</sup> Nata rorat ia ne, "Ba eka fwalak verin ami ne, oa ini iki mnga'un? Ami musti amfalyawang verin tamata ovi rsinir ami. Ba eka ka'i fwamalik tenam a!"

<sup>23</sup> Yohanes nfalak ne, "Ya'a ini tamata i ufwak na'a wan lean vu dawan ma tamata ra rfamalola linga'an verin Duila'a." Afa ovi Yohanes nfalak yai, wean lahir i nabi Yesaya ntulis roak na'a ni kitab a.§

<sup>24</sup> Tali tamata ovi rorat Yohanes, na tamata buku rtali Yahudi rira sidovung isa i naran Farisi. <sup>25</sup> Ira rfalak ne, "Oa wol meluk Raja i mtevit dida salasilan ra, ovu oa wol nabi Elia oa, ovu vali oa wol nabi i Ubu ntorung ma veka nma lanit ivavan a, ba afakinimi bwaptis tamata ra?" <sup>26</sup> Yohanes nfalak ne, "Ya'a ubaptis tamata ra ovu wear, na'uk tamata i ndiri fruabira ra, mia

† **1:10** 1:10 Tamata ovi rna'a lanit ivavan wol rka'a ne, Yesus yai Ubu yanan Ia. ‡ **1:11** 1:11

Tamata ovi rreal Yesus Ni ahu livur a, avyai tamata Yahudi ra. § **1:17** 1:17 Ubu wol mane nfadoku inukun vutu watan verin nabi Musa, na'uk nfadoku ma nlia tali inyai. Tamata ovi rorang Yesus rka'a Musa ni inukun vutu a, ovu ni inukun liak ra vali, na'uk Yahudi rira inukun rivun vali na'a rira adat. Vai mala nfalak hukum Taurat te hukum Tuhan te hukum-hukum. Inukun avyai rna'a Kejadian ti naran Ulangan. \* **1:19** 1:19 Tamata buku tali arun dawan Lewi reluk Yahudi rira mela falurut ra, ma rkarya verin Ubu na'a rira Rahan Dawan Falurut na'a Yerusalem. † **1:20**

1:20 Raja i ntevit dida salasilan ra ihin a na'a vai Mala ne, Mesias. ‡ **1:21** 1:21 Nabi i veka nma yai, Ubu ntorung roak na'a Ulangan 18:15, 18. § **1:23** 1:23 Yesaya 40:3

wol mkya'a ne, iki Ia. <sup>27</sup> Ia veka norang ya'a nma. Velik ne wean inyai, na'uk wol inovan lahir ma aling Ni tatea ni tatur ra, tevek ya'a wol verang a ratang Ia."

<sup>28</sup> Yohanes ovu tamata ovi rorat ia rfamalik afa avyai munuk na'a ahu Betania. Ahu yai nana'a oar Yordan ni lahir timur a. Ia nbaptis tamata ra na'a inyai.

*Domba Yanan i nmata al na'i vatuk dida salasilan ra, inyai Yesus*

<sup>29</sup> Ni ilyan ana, Yohanes nsi'ik Yesus nma ma ntuan ia, ba nfalak ne, "Eka msi'ik! Ubu Ni Domba Yanan i veka nmata al na'i vatuk tamata ovi rna'a lanit ivavan a rira salasilan ra. <sup>30</sup> Ia ini tamata i ufamalik roak Ia ne, 'Ia veka norang ya'a nma, na'uk Ni dawan a nlia ya'a, tevek wol rarali ya'a obin, na Ia nana'a lan roak.' <sup>31</sup> Lan a wol uka'a ne, iki Ia. Na'uk uma, ma ubaptis tamata ra ovu wear, ma ufavotuk Ia verin tamata Israel ra, boma bisma rka'a Ia."

<sup>32</sup> Yohanes nfamalik vali afa ovi nsi'ik ra, ma nfalak ne, "Ya'a usi'ik Ubu Ni Roh nsuta tali lanit wean modarlaka, ma ndoku Yesus tenan a.\* <sup>33</sup> Ya'a wol uka'a ne, iki Ia. Na'uk Ubu i nsinir ya'a ma ubaptis tamata ra ovu wear, nfalak roak ne, 'Wean i msi'ik Ning Roh nsuta ma nleal tamata isa, na tamata yai veka nbaptis tamata ra ovu Ning Roh a.' <sup>34</sup> Ya'a usi'ik roak afa yai, ba ufalak verin mia ne, Ubu Yanan Ia."

*Tamata ovi ula lalelan ira ma reluk Yesus Ni tamata ovi rorang Ia*

<sup>35</sup> Ni ilyan ana, Yohanes ovu ni tamata irua ovi rorang ia rna'a ewal wan yai. <sup>36</sup> Na'ut i Yohanes nsi'ik Yesus nahu wan yai, na nfalak ne, "Msi'ik, inyai Ubu Ni Domba Yanan a!"

<sup>37</sup> Yohanes ni tamata irua yai rarenar afa ovi nfalak ra, ba rti ma rorang Yesus. <sup>38</sup> Yesus ntamuri ma

nsi'ik, na rorang Ia, ba norat ira ne, "Mia mdyava afaka?" Ira rfalak ne, "Rabi, Oa mna'a inba?" (Rabi ihin a, Tuan Guru) <sup>39</sup> Ia nfalak ne, "Mya ma ka'i msi'ik." Ba rorang Ia ma ti rsi'ik wan i nleal a ma irmunuk rna'a inyai. Na'ut inyai, na snain jam empat lersian. <sup>40</sup> Tali tamata irua yai, na isa naran Andreas. Ia a'an verin Simon Petrus. Ia nrenar afa ovi Yohanes nfalak ra, ba norang lahir Yesus. <sup>41</sup> Ia nti lahir ma ntuan Simon ma nfalak ne, "Ami amtuan roak Raja i ntevtut dida salasilan ra (ihin a ne, Kristus)." <sup>42</sup> Ba Andreas novun Simon ti verin Yesus. Yesus nsi'ik Simon ma nfalak ne, "Oa ini Simon, yamam naran Yohanes." Tamata ra veka rera oa ne Kefas (ihin a ne, Petrus).†

*Yesus nera Filipus ovu Natanael ma rorang Ia*

<sup>43</sup> Ni ilyan ana, Yesus nvolan mane nti propinsi Galilea. Ia wol nti obin, na ntuan Filipus ma nfalak ne, "Mwa ma morang Ya'a!" <sup>44</sup> Filipus ini ntali ahu Betsaida. Andreas irua Petrus rtali vali inyai. <sup>45</sup> Ba ia ti ntuan Natanael ma nfalak ne, "Ami amtuan roak tamata i Musa ntulis roak Ia na'a ni inukun ra, ovu nabi ra rtulis vali roak na'a tamata yai. Tamata yai, Yesus i ntali Nazaret a. Yusuf yanan Ia." <sup>46</sup> Na'uk Natanael nfalak ne, "Wol bis lahir ma afa lolin ntali Nazaret nma." Filipus nfalak ne, "Mwa ma msi'ik lahir." <sup>47</sup> Yesus nsi'ik Natanael nma ma ntuan Ia, ba nfalak ne, "Msi'ik kikyai, ini tamata Israel mnga'un ia.‡ Tamata ini nfalak lalawatan afa ovi kena ra." <sup>48</sup> Ba Natanael norat Yesus ne, "Wean inba ma Oa mka'a ya'a?" Yesus nfalak ne, "Filipus wol nera oa obin, na urea roak oa na'a aa ara vavan a." <sup>49</sup> Natanael nfalak ne, "Tuan Guru, Ubu Yanan Oa ovu Raja Oa verin tamata Israel ra!" <sup>50</sup> Yesus nfalak ne, "Oa morang Ya'a, tevek ufalak ne, urea roak oa na'a aa ara

\* **1:32** 1:32 Tafsiran buku rfalak ne, lanit ratan. na'a vai Yunani, irua ihirira wer isa ne, vatminan. Ubu nfanara Abraham ubun Yakub ne, Israel. Nata rfalak Abraham ubun nusin munuk tamata Israel ra.

† **1:42** 1:42 Kefas na'a vai Aram ovu Petrus

‡ **1:47** 1:47 Tamata Israel ovu tamata Yahudi

vavan a? Oa veka msi'ik lahir afa dawan ovi rlia tali afa yai.”<sup>51</sup> Nata Yesus nfalak lahir ne, “Afa i ufalak verin oa ini kena urun! Oa veka msi'ik lanit natvadil, ovu Ubu Ni sansinir ra rtali lanit ratan suta-rata ira verin Tamata Yanan a.”

## 2

*Yesus notu mujizat i ula lalean a na'a snoba sifa na'a ahu Kana*

<sup>1</sup> Amar irua nelak roak, beti tamata ra rotu snoba sifa isa na'a ahu Kana, na'a propinsi Galilea. Yesus renan a novu snoba yai.  
<sup>2</sup> Rasweang vali Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia ma rovu snoba yai.  
<sup>3</sup> Na'ut i rira anggur roak rok, na Yesus renan nfalak verin Ia ne, “Rira anggur roak rok.”

<sup>4</sup> Ba Yesus nfalak ne, “Mama, notu afakinimi fwalak wean inyai verin Ya'a? Wol naran Ning amar a obin.”

<sup>5</sup> Yesus renan nfalak verin tamata ovi rira rkarya ma rli'i anggur ne, “Myot-orang watan afa ovi nfalak ra.”

<sup>6</sup> Na'a inyai, na rfadoku ngusi inean. Rotu ngusi avyai tali vatu. Tamata Yahudi ba'i rsa'a wear na'a ngusi avyai ma al rfamerat tenarira ra, wean Musa ni inukun nfalak a. Lokat ngusi avyai ka'a bi bisma rsa'a wear botal ratut isa vutlima.  
<sup>7</sup> Yesus nfalak verin tamata karya avyai ne, “Mlyi'i ma wear nngora na'a ngusi avyai.” Ba tamata avyai rli'i ma ngusi avyai rngora lahir ovu wear.  
<sup>8</sup> Nata Yesus nfalak verin tamata avyai ne, “Fiang ini, myitu wear kedan a, ma myala verin tamata i nasusan snoba ini.” Ba rot-orang afa i Yesus nfalak a.  
<sup>9</sup> Tamata i nasusan snoba yai ntebung wear a, na wear a na'a roak anggur, na'uk wol nka'a ne, anggur yai ntali ba. Na'uk tamata karya avyai rka'a. Ba tamata yai nera brana i nsifa yai,  
<sup>10</sup> ma nfalak ne, “Na'ut i snoba wean

ini, na tala lan anggur i lolin a ma tamata ra renu, nata nbolak roak ira, beti tala anggur i wol ka'i lolin a. Na'uk oa fwadok-aling watan anggur i lolin rahi lia munuk ini, ma beti mala mwa.”

<sup>11</sup> Beti fasa lahir Yesus notu faneak i tamata ra wol rot-nala na'a Kana i na'a Galilea. Tali faneak yai, na Ia nfaturu Ni dawan a, ba Ni tamata ovi rorang Ia, rorang urun Ia.

*Yesus na'a ahu dawan isa naran Kapernaum*

<sup>12</sup> Yesus notu munuk afa avyai, beti nti ahu Kapernaum. Renan a, warin ra, ovu Ni tamata ovi rorang Ia rovu vali Ia, ma rna'a inyai amar ifira watan.

*Yesus nala'ing vatuk tamata ovi rfedi-rfaha afa na'a Yahudi rira Rahan Dawan Falurut na'a Yerusalem*  
*Matius 21:12-13; Markus 11:15-17; Lukas 19:45-46*

<sup>13</sup> Tamata Yahudi rira amar dawan Paskah\* sarseri roak, na Yesus nva'al nti Yerusalem.  
<sup>14</sup> Na'a Yahudi rira Rahan Dawan Falurut ni lean a, na Yesus nsi'ik tamata ovi ba'i rfedi sapi, domba, modarlaka ovu tamata ovi ba'i rdoku ma rsitukar kubang rna'a vali inyai.  
<sup>15</sup> Ia notu tali na'a navnaval, beti nala'ing vatuk munuk tamata ovi rna'a inyai, ovu rira sapi ovu domba ra. Ia nvalik tamata ovi rsitukar kubang rira meja ra, ma rira kubang ra ramir-ramar.  
<sup>16</sup> Nata Ia nfalak verin tamata ovi rfedi modarlaka ra ne, “Myaling vatuk munuk afa ovi tali ini. Deka myotu Yamang Ni rahan neluk wan ma tamata ra rfedi-rfaha afa na'a!”  
<sup>17</sup> Ba Ni tamata ovi rorang Ia rangnanang vaivatul ovi rtulis roak na'a Surat Ralan ne, “Ya'a ulobang urun Mu rahan a, ta Ubu. Ba afa yai veka not-visal Ya'a.”†

<sup>18</sup> Ba dawan Yahudi ra rangal Yesus ma nfalak ne, “Eka motu faneak isa i tamata ra wol rot-nala

\* **2:13** 2:13 Tamata Yahudi ra rotu snoba na'a rira amar dawan Paskah, ma rangnanang amar i uburir-nusirira ra rdair-talik Mesir. Paskah ini naling ia tali Paskah i fiang ini tamata ovi rorang Yesus rotu al rangnanang amar i nva'at ewal tali matmatan. † **2:17** 2:17 Tafsiran rivun nfalak ne, veka not-visal Ya'a ihin a ne, Yesus veka nmata. Mazmur 69:10



verin ami ma nfaturu ne, Ubu nala fareta verin Oa ma bis motu wean ini."

<sup>19</sup> Yesus nfalak ne, "Mya'ar vatuk Rahan Dawan Falurut ini, ma ki ufadiri ewal ia na'a amar itelu watan."‡

<sup>20</sup> Ba Yahudi rira dawan avyai rfalak ne, "Tamata ra rfadiri Rahan Dawan Falurut ini varat vutf'a'at rahin inean beti roak, na Oa fwalak ne, amar itelu watan, na bisma fwadiri ewal?" <sup>21</sup> Na'uk Ia nangrihi ma nfalak na'a Rahan Dawan Falurut a, ma nfaturu ne, Ia ka'i nfamalik tenan a. <sup>22</sup> Yesus nva'at ewal tali matmatan, beti Ni tamata ovi rorang Ia rangnanang afa i Yesus nfalak roak yai. Ba ira rorang urun afa ovi rtulis roak na'a Surat Ralan a, ovi afa ovi Yesus nfalak roak yai.

<sup>23</sup> Amar ovi Yesus nana'a Yerusalem na'ut i rira amar dawan Paskah, na tamata rivun rorang Ia, tevek rsi'ik roak Ia notu faneak ovi tamata ra wol rot-nala ra. <sup>24</sup> Na'uk Yesus wol norang tamata avyai, tevek Ia nka'a munuk tamata ralarira ra. <sup>25</sup> Ia wol nperlu tamata isa vali ma nfamalik tamata ra rira vava'at ra verin Ia, tevek nka'a roak tamata ralarira ra.

### 3

*Yesus nfamalik vava'at kakiwal verin Nikodemus*

<sup>1</sup> Tamata isa naran Nikodemus. Ia ntali Yahudi rira sidovung Farisi, ovi dawan Yahudi ia vali. <sup>2</sup> Ovan isa, na ia nti ma ntuan Yesus ma nfalak ne, "Tuan Guru, ami amka'a ne Ubu ka'i nsinir Oa mwa ma msi-air, tevek wol tamata isa vali bisma notu faneak ovi motu ra, wean i Ubu wol novu ia."

<sup>3</sup> Yesus nfalak ne, "Afa i ufalak verin oa ini kena urun. Wean i tamata isa wol rarali ewal ia, na wol bisma nana'a Ubu Ni Fareta a."

<sup>4</sup> Nikodemus nfalak ne, "Wean inba ma tamata isa i itrana roak ia,

na bisma rarali ewal ia? Wean inba ma bisma nti ewal renan evun ralan ma rarali ewal ia?"

<sup>5</sup> Ba Yesus nfalak ne, "Afa i ufalak verin oa ini kena urun! Wean i tamata isa wol rarali ia ovu wear ovu vali Ubu Ni Roh a, na ia wol bisma nana'a Ubu Ni Fareta a.\* <sup>6</sup> Tamata ra rarali tamata ra, na'uk Ubu Ni Roh nala vava'at ngorva'an na'a tamata ralarira ra. <sup>7</sup> Dekamtalkaka tevek ufalak ne, musti rarali ewal mia. <sup>8</sup> Ubu Ni Roh wean nait i nean nti inba watan ovu trenar ngoan a, na'uk wol tka'a ne nait yai ntali ba nma, ovu veka nti ba. Tamata ovi rarali ira ovu Ubu Ni Roh, wearira vali inyai."

<sup>9</sup> Nikodemus nfalak ne, "Wean inba ma afa i fwalak yai bisma wean inyai?"

<sup>10</sup> Yesus nfalak ne, "Oa meluk guru verin tamata Israel ra ma tamata ra ralang ma dawan oa, ba afakinimi wol fwan-aran afa yai? <sup>11</sup> Afa i ufalak verin oa ini kena urun! Ami amfamalik afa ovi amka'a ovu amsi'ik ra, na'uk mia wol myorang afa ovi amfalak ra. <sup>12</sup> Mia wol myorang afa ovi ufalak ra na'a lanit ivavan ini, na wean inba ma bisma myorang wean i ufamalik afa ovi rna'a lanit ratan? <sup>13</sup> Wol tamata isa vali nrata roak lanit ratan. Na'uk Ya'a, Tamata Yanan Ya'a, sa'i usuta roak tali lanit ratan.

<sup>14</sup> Musa nfadoku nifa i rotu tali tembaga na'a aa etal isa, beti nfadiri na'a wan lean vu dawan. Ya'a, Tamata Yanan Ya'a, wean vali inyai. Ning amar a veka nma ma rfasaka Ya'a,† <sup>15</sup> boma tamata iki watan norang Ya'a, na veka ni vava'at kakiwal. <sup>16</sup> Ubu Ni silobang dawan urun verin tamata ra na'a lanit ivavan a, ma nala lahir Yanan ikisa lalo'i a, boma tamata iki watan norang Ia, na veka wol nmata kakiwal, na'uk veka nva'at, nata ti wol ni wahan. <sup>17</sup> Ubu wol nsinir Yanan nma lanit

‡ 2:19 2:19 Yesus Ni maksud na'a ayat ini, veka rfdan Ia, na'uk amar itelu nelak, na Ubu nfava'at ewal Ia. \* 3:5 3:5 Tafsiran boku rfalak ne, Rarali ia ovu wear, ovu Ubu Ni Roh, ihin a ne, ia ni vava'at ngorva'an tali Ubu Ni Roh i nfamerat ia. † 3:14 3:14 Na'ut i Ubu nukun tamata Israel ra ma nifa i ni bisa nkaras ira, na Ia nsinir Musa ma nfadiri nifa tembaga yai na'a aa etal isa, boma iki nsi'ik nifa yai, na lolin lahir ia. Msi'ik Bilangan 21:9.

ivavan a ma nfaleka inukun verin tamata ra, na'uk nsinir Ia nma ma nsikat tamata ra tali rira salasilan ra, boma rira vava'at kakiwal. <sup>18</sup> Tamata iki watan norang Ubu Yanan a, na Ubu wol nukun ia. Na'uk tamata iki watan wol norang Ubu Yanan ikisa lalo'i a, na Ubu nukun roak ia, tevek wol norang Yanan a. <sup>19</sup> Ia nukun ira, tevek lyawan a nma roak lanit ivavan ini, na'uk ira inar dedan nlia tali lyawan, tevek rotu lalawatan afa ovi sian ra.† <sup>20</sup> Tamata iki watan inan ma notu afa ovi sian ra, na ia wol inan lahir lyawan a, ovu nafena ma nma lyawan a, boma afa sian ovi notu ra deka rvotuk. <sup>21</sup> Na'uk tamata iki watan not-orang lalawatan afa ovi kena ra, na ia nma roak lyawan a. Ba lyawan yai nfavotuk ni afa ovi notu ra ne, not-orang lalawatan afa ovi Ubu ralan nfalak ra.”

#### *Yesus Ni ngrebat nlia Yohanes i nbaptis tamata ra*

<sup>22</sup> Ti ma Yesus notu munuk afa avyai, na Ia ovu Ni tamata ovi rorang Ia rti propinsi Yudea. Ira rna'a inyai, ma rbaptis tamata ra. § <sup>23-24</sup> Na'ut inyai, na wol ra'abu'i Yohanes i nbaptis tamata ra obin. Ia nbaptis tamata ra na'a ahu Ainon i nfaseri ahu Salim. Wear a dawan na'a inyai, ba tamata ra rma lalawatan ma nbaptis ira.

<sup>25</sup> Yohanes ni tamata ovi rorang ia boku rsingarahi ovu tamata Yahudi isa na'a Yahudi rira adat i rotu ma al rfamerat tenarira ra. <sup>26</sup> Ba ira rti ma rtuan Yohanes ma rfalak ne, “Tuan Guru, mungnanang tamata i mirua mnya'a oar Yordan nelan a? Oa fwamalik roak Ia verin ami, ovu fiang ini nbaptis vali tamata ra, ovu tamata rivun rti verin Ia.”

<sup>27</sup> Yohanes nfalak ne, “Wol tamata isa bis not-nala afa isa, wean i Ubu wol nala ngrebat verin ia. <sup>28</sup> Mia ka'i mryenar roak afa ovi ufalak ra ne, ‘Ya'a wol Raja i ntevut dida

salasilan ra, na'uk Ubu nsinir ya'a ma uma ula ya'a, beti Ia.’ <sup>29</sup> Ia wean brana i mane nsifa ma nala ni vata ma neluk awan a, na ya'a wean ni kida i ndir-ebang ia ovu nrenar vain a. Na'ut i nrenar vain a, na ralan lolin urun. Ba ya'a wean lahir inyai, ma fiang ini ralang a lolin urun. <sup>30</sup> Tamata ra musti rfakaratat ila'a Ia, ovu rfakabava watan ya'a.

<sup>31</sup> Ia i ntali lanit ratan a, Ni dawan a nlia munuk afakataka. Ia i ntali lanit ivavan a, tamata watan ia, ba nfamalik watan afa ovi rvotuk na'a lanit ivavan ini. Ia i ntali lanit ratan a, Ni dawan nlia munuk afakataka. <sup>32</sup> Ia nfamalik afa ovi nsi'ik ovu nrenar ra na'a lanit ratan, na'uk wol tamata isa vali norang afa ovi nfalak ra. <sup>33</sup> Tamata iki watan norang afa ovi nfalak ra, na nfaturu ne, Ubu kena Ia. <sup>34</sup> Ubu nsinir Ia ma nfamalik Ni vaivatul ra, tevek nfangora lahir Ia ovu Ni Roh a. <sup>35</sup> Ubu nlobang urun Yanan a, ovu nala roak Ni ngrebat a verin Ia ma nfareta munuk afakataka. <sup>36</sup> Tamata iki watan norang Ubu Yanan a, na ia ni vava'at kakiwal. Na'uk tamata iki watan wol norang Ia, na veka wol ni vava'at kakiwal. Ubu nangrova ma nukun ia, nata ti wol ni wahan.”

## 4

#### *Yesus nfalyawang Ia verin vata Samaria isa ne, Ia Raja i ntevut tamata rira salasilan ra*

<sup>1</sup> Tamata ovi rtali Yahudi rira sidovung Farisi rarenar roak ne, tamata ovi rma ma rorang Duila'a Yesus ovu rera ma nbaptis ira yai, rivun lia tamata ovi rorang Yohanes ovu nbaptis ira. <sup>2</sup> Velik aba, Yesus wol nbaptis tamata ra, na'uk Ni tamata ovi rorang Ia rbaptis tamata ra. <sup>3</sup> Na'ut i Yesus nka'a ne, tamata Farisi avyai rarenar roak afa ovi Ia ovu Ni tamata ra rotu, na nti talik propinsi Yudea ma newal Ia nti propinsi Galilea.

† **3:19** 3:19 Lyawan na'a ayat ini nfaturu Yesus. ngrebat verin Ni tamata ra ma rbaptis tamata ra.

§ **3:22** 3:22 Tafsiran rivun rfalak ne, Yesus nala

<sup>4</sup> Na'a Ni banbanan a, na musti nahu propinsi Samaria. <sup>5</sup> Yesus nbana nata naran ahu isa na'a Samaria naran Sikhar. Ahu yai nfaseri lanun i lalan a Yakub nala verin yanan i Yusuf a.\* <sup>6</sup> Yakub ni wear kakear na'a ahu yai. Yesus nafrea tevek nbana ma raroa, ba ndoku wear yai nelan a. Na'ut inyai, na snain a lera ndirlola.

<sup>7-8</sup> Yesus Ni tamata ovi rorang Ia rti roak ahu yai ma rfaha afamtahan. Wol mnanat, na vata Samaria isa nma mane nitu wear. Ba Yesus nfalak verin ia ne, "Titi, mlobang ma mala wear kedan a ma enu."

<sup>9</sup> Vata yai nfalak verin Ia ne, "Oa tamata Yahudi Oa, na ya'a tamata Samaria ya'a, ba afakinimi mera wear tali ya'a ma menu?" (Vata yai nfalak wean inyai, tevek tamata Yahudi wol rkamlabir tamata Samaria ra.)† <sup>10</sup> Yesus nfalak ne, "Wean i mka'a Ubu Ni rala lolin i nala verin tamata ra, ovu mka'a vali ne Ya'a ini iki, na oa veka mera wear tali Ya'a, ovu Ya'a veka ala wear i nala vava'at a verin oa."

<sup>11</sup> Vata yai nfalak ne, "Bapa, Oa wol Mu taul, ovu wear ini blaman. Ba veka mala wear i nala vava'at yai tali inba? <sup>12</sup> Ubumam-nusimami Yakub nala wear kakear ini verin ami. Ia ovu yanan ra, ovu vali ni afwatan ra renu roak wear ini. Oa fwikir ne, Mu dawan a nlia Yakub?"

<sup>13</sup> Yesus nfalak ne, "Tamata iki watan nenu wear ini, na ia veka nabroa ewal. <sup>14</sup> Na'uk iki watan nenu wear i ala verin ia, na veka wol nabroa roak, nata ti wol ni wahan. Tevek wear i ala verin ia yai wean wear matan na'a tamata yai ralan a, ma nava lalawatan ovu nala vava'at kakiwal verin ia."

<sup>15</sup> Vata yai nfalak ne, "Bapa, mala wear yai verin ya'a, na wol ubroa

roak ovu wol uma roak ma ala wear ini."

<sup>16</sup> Yesus nfalak ne, "Muti ma mera awam a, ma mirua mya ini."

<sup>17</sup> Vata yai nfalak ne, "Ya'a wol awang."

Yesus nfalak ne, "Oa fwalak kena, <sup>18</sup> tevek awam ilima roak, ovu brana i fiang ini mirua mleal isa, wol awam ia. Mu vaivatul ra kena."

<sup>19</sup> Vata yai nfalak ne, "Bapa, fiang ini uka'a lahir ne, nabi Oa. <sup>20</sup> Ami tamata Samaria ubumam-nusimami ra rsangatur ma raraning Ubu na'a vuar‡ ini, na'uk Mu tamata Yahudi ra rfalak ne, Yerusalem a'uk neluk wan ma tamata ra rsangatur ma raraning Ubu."

<sup>21</sup> Yesus nfalak ne, "Titi, morang afa i mane ufalak ini: Ni amar veka nma ma tamata ra rsangatur ma raraning Yamadida, na'uk wol nana'a roak vuar ini ovu vali wol nana'a Yerusalem. <sup>22</sup> Mia tamata Samaria ra msyangatur ma mryaning Ubu, na'uk wol mkya'a ne, iki Ia. Na'uk ami tamata Yahudi ra am-sangatur ma amraning Ubu i amka'a roak Ia. Tevek nahu tamata Yahudi ra, na Ubu nsikat tamata ra tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal. <sup>23</sup> Na'uk ni amar a veka nma ovu fiang ini, amar yai nma roak, ma ngrebat tali Ubu Ni Roh notu ma tamata ra rka'a linga'an i kena a ma rsangatur ma raraning Yamadida. Ubu inan ma tamata ra rsangatur ma raraning Ia wean inyai. <sup>24</sup> Ubu Roh Ia, ba iki watan mane nsangatur ma nraning Ia, na musti nsangatur ma nraning Ia ovu ngrebat i ntali Ni Roh a, ovu norang linga'an i kena."§

<sup>25</sup> Vata yai nfalak verin Yesus ne, "Ya'a uka'a ne, Raja i ntevu mami salasilan ra veka nma. Rfalak vali Ia ne, Kristus. Na'ut i nma, na veka nfamalik afakataka munuk

\* **4:5** 4:5 Msi'ik Kejadian 48:22 † **4:9** 4:9 Tamata Samaria ra wol tamata Yahudi mnga'un ira, tevek lalan ana, na'ut i varat 722 sebelum Masehi, na tamata Asyur rtaha ma rdadul tamata Yahudi ra ma ti rna'a rira nuhu watan. Tamata Yahudi ovi rna'a Israel obin teran ifira watan ma rsifa sileti ovu tamata ovi wol Yahudi. Ira rfanara tamata avyai ne, tamata Samaria (2 Raja-raja 17:24). Tamata Yahudi mnga'un wol inar lahir ira, ma ranggap ira ne, tamata ngra. ‡ **4:20** 4:20 Vuar ini naran Gerizim. § **4:24** 4:24 Ubu Roh Ia, ihin a ne, Ubu wol tenan, ovu nana'a wan inba watan ovu na'ut inba watan.

verin ami.” <sup>26</sup> Yesus nyalak ne, “Ya'a ini Tamata i fwalak yai, fiang ini nangrihi nulu oa.”

<sup>27</sup> Na'ut inyai, na Yesus Ni tamata ovi rorang Ia rewak roak ira rma wan yai. Ira rtalkaka, tevek rsi'ik i Yesus nangrihi ovu vata.\* Na'uk wol tamata isa vali norat Yesus ne, “Oa inam afaka?” Te, “Afakinimi mungrihi nulu vata yai?”

<sup>28</sup> Ba vata yai nti talik ni suran a na'a inyai, ma nti ahu ma nyalak verin tamata ra ne, <sup>29</sup> “Mya ma ti tsi'ik tamata i nfamalik munuk lahir ning afa ovi otu ra. Beta ne Ia Raja i ntevtu dida salasilan ra.” <sup>30</sup> Ba tamata avyay rti ahu yai murin a mane rtuan Yesus.

<sup>31</sup> Tamata avyay wol rtuan Yesus obin, na Ni tamata ovi rorang Ia rfalak ne, “Tuan Guru, mufna'an kikyai.”

<sup>32</sup> Na'uk Yesus nyalak ne, “Ya'a Ning afamtahan nana'a, na'uk mia wol mkya'a.” <sup>33</sup> Ba Ni tamata ovi rorang Ia ka'i rsiforat ira ne, “Tamata aba rala roak afamtahan verin Ia?”

<sup>34</sup> Ba Yesus nyalak verin ira ne, “Wean i ot-orang Ia i nsinir Ya'a, Ni afa ovi nyalak ra, ovu ot-nala munuk karya ovi nala verin Ya'a, na inyai wean watan Ning afamtahan.” <sup>35</sup> Mia fyalak ne, ‘Vulan ifa'at ewal, beti tamata rafdiar.’ Na'uk ufalak verin mia ne: Eka msyi'ik va'i wanat ra. Wanat ra rwavar roak ovu bisma tafdiar roak. <sup>36</sup> Fiang ini tamata ovi rafdiar a rala roak rira kubang tali rira karya, ba tamata ovi rafdiar ovu tamata ovi ravuri-rava, irmunuk ralarira lolin urun. Wanat ovi rdiar roak yai ihin a ne, tamata ovi rira vava'at kakiwal.† <sup>37</sup> Ba kena ovu faliak ini: Tamata isa navurina naba ra, na tamata liak ti nafdiar. <sup>38</sup> Ya'a usinir mia ti mifdiar na'a va'i i wol myotu a. Tamata liak ra rkarya lan roak na'a va'i yai, na'uk mia myala utubira tali rira karya ra.”

\* **4:27** 4:27 Tamata Yahudi rira guru ra wol biasa ma rangrihi ovu vata ovi wol rka'a ira, ntafal vali wean i aksa ira ovu vata. † **4:36** 4:36 Na'a Yesus Ni vaivatul kamkuma ini, na Ia nala perbandingan tamata ovi rafdiar, ovu tamata ovi rfamalik Ubu Ni Ivar Lolin verin tamata ra, boma rorang Ia, ma rira vava'at kakiwal.

<sup>39</sup> Tamata Samaria ovi rna'a ahu yai, rivun ira rorang roak Yesus, tevek vata yai nyalak ne, “Ia nfamalik munuk lahir afa ovi otu ra.” <sup>40</sup> Ba na'ut i tamata Samaria avyay rma ma rtuan Yesus, na rera lalawatan verin Ia ma irmunuk rleal inyai vek. Ba Yesus nleal inyai amar irua. <sup>41</sup> Tamata ovi rorang Yesus rtamal ma rivun, tevek Ni afa ovi nair ra. <sup>42</sup> Ba ira rfalak verin vata yai ne, “Fiang ini amorang Ia, wol mane ntali afa ovi fwalak ra watan, na'uk ami ka'i amrenar afa ovi nyalak ra. Amka'a lahir ne, Ia Raja i nsikat tamata ra tali rira salasilan ra.”

### *Yesus newal Ia nti propinsi Galilea*

<sup>43</sup> Yesus nana'a Sikhar amar irua, beti nti Galilea. <sup>44</sup> Ia ka'i nyalak roak ne, tamata isa, velik ne nabi ia, na'uk wol ralang ia na'a ni ahu a. <sup>45</sup> Tamata ovi rna'a Galilea rti roak Yerusalem na'ut i tamata Yahudi rira snoba Paskah. Na'ut inyai, na ira rarea munuk roak afa ovi Yesus notu ra. Ba ti ma Yesus naran Galilea, na tamata ra rtorung ma ti rsa'a Ia ovu ralarira lolin.

### *Yesus notu ma lolin ewal raja ni tamata karya isa yanan a*

<sup>46</sup> Yesus newal Ia nti ahu Kana na'a Galilea. Lan a Ia nti roak ahu yai, ma notu roak ma wear nana'a anggur. Na'a ahu Kapernaum, na raja ni tamata karya isa yanan a nawar ia. <sup>47</sup> Na'ut i raja ni tamata karya yai nrenar ne, Yesus ntali Yudea nma roak Galilea, na ia nti ma nera lablobang verin Yesus ma nti Kapernaum, boma notu ma lolin ewal yanan a, tevek yanan a sarseri mane nmata. <sup>48</sup> Ba Yesus nyalak verin ia ne, “Wean i mia wol msyi'ik faneak ovi tamata ra wol rot-nala ovu mujizat ra, na veka wol myorang Ya'a.”

<sup>49</sup> Tamata yai nyalak ne, “Duila'a, mwa kikyai, boma yanak a deka nmata.”

<sup>50</sup> Yesus nyalak ne, "Mewal a'uk oa, yanam a veka lolin ewal ia." Tamata yai norang afa ovi Yesus nyalak ra, ba newal ia.

<sup>51</sup> Na'ut i newal ia ma na'a ni ban-banan obin, na ni tamata sansinir ra rma ma rtuan ia ma ryalak ne, "Yanam a lolin ewal roak ia." <sup>52</sup> Ba norat ira ne, "Mulai ma lolin ia jam ifira?" Ira ryalak ne, "Inravin a, ka'a bi jam satu lera ndirlola, na wol nayadu roak ia."

<sup>53</sup> Ba kasiko'u yai yaman a nanganang nala ne, na'ut inyai, na Yesus nyalak ne, "Yanam a lolin ewal roak ia." Ba ia ovu ni rahan teta munuk rorang Yesus.

<sup>54</sup> Ini ma farua roak Yesus notu faneak i tamata ra wol rot-nala na'a Galilea, na'ut i newal Ia tali Yudea.

## 5

*Yesus notu ma tamata ovi rira suhut ra lolin ewal ira na'a kolam isa naran Betesda*

<sup>1</sup> Yesus notu munuk afa avyai, beti newal ia ma nva'al nti Yerusalem, tevek tamata Yahudi rira amar dawan isa. <sup>2</sup> Na'a Yerusalem, na rfanara fidu isa ne Fidu Domba. Na'a fidu yai ni falfolat nelan a,\* na kolam isa nsa'a wear. Kolam yai naran na'a vai Ibrani, Betesda, ovu na'a wan yai vali, na rotu abelus ilima. <sup>3</sup> Na'a abelus avyai, na tamata ovi rira suhut ra, rivun ira rtuba wan yai. Tamata avyai boku rkibu, boku wol rbana nala, ovu vali boku ratlukut. [Tamata avyai rnaban ma wear i na'a kolam yai nfaduak. <sup>4</sup> Tevek amar boku, na Ubu Ni sansinir tali lanit ratan nsuta ma nfaduak wear i na'a kolam yai. Ba ti ma wear yai nfaduak, na tamata ovi rira suhut ra, wean i iki nsuta ula ia ma nsovu tenan a, na veka lolin lahir ia.]† <sup>5</sup> Tali tamata suhut avyai, na brana isa nawar ia varat vututelu rahin iwalu roak. <sup>6</sup> Yesus nsi'ik brana yai ntuba watan wan

a, ovu nka'a ne, ni suhut a mnanat roak, ba nyalak verin ia ne, "Inam ma lolin oa?"

<sup>7</sup> Tamata yai nyalak ne, "Bapa! Wean i wear na'a kolam yai nfad-uak, na wol tamata ma rfasuka ya'a na'a kolam yai. Usahak roak ma ti ufaseri kolam yai, na'uk tamata boku ula roak ira rsuta."

<sup>8</sup> Ba Yesus nyalak verin ia ne, "Baba, mdiri ma mlulung mu dari a ma bwana kikyai." <sup>9</sup> Na'ut inyai, na tamata yai lolin lahir ia, ba nlulung ni dari a ma nbana.

Amar yai, amar i tamata Yahudi ra ryari ira.‡ <sup>10</sup> Ba dawan Yahudi ra ryalak verin tamata i beti lolin ia tali ni suhut yai ne, "Hoi, amar ini amar ma tyari ita, ma wol bisma mkarya, ba wol bisma mtaha mu dari a."

<sup>11</sup> Tamata yai nyalak ne, "Tamata i notu ma lolin ya'a nyalak verin ya'a ne, 'Mlulung mu dari a ma bwana kikyai.' " <sup>12</sup> Ba rorat ia ne, "Inyai tamata iki mi nyalak verin oa ma mlulung mu dari a ma bwana?"

<sup>13</sup> Na'uk ia wol nka'a tamata i notu ma lolin ia yai, tevek Yesus ti nana'a tamata rivun fruarira ra, ba wol nrea roak Ia.

<sup>14</sup> Wol mnanat, na Yesus ntuan ewal tamata yai na'a Yahudi rira Rahan Dawan Falurut ralan a. Ba nyalak verin ia ne, "Lolin roak oa ta baba. Deka motu salasilan kikyai, boma deka mtuan sian i nlia tali lan a." <sup>15</sup> Nata ia nti ma nyalak verin dawan avyai ne, tamata i notu ma lolin ewal ia tali ni suhut a, inyai Yesus. <sup>16</sup> Ba dawan Yahudi avyai betmane rwi-rwa Yesus, tevek notu ma tamata ra lolin ewal ira na'a amar i Yahudi ra ryari ira. <sup>17</sup> Na'uk Yesus nyalak verin ira ne, "Yamang a nkarya lalawatan ma naran amar ini, ba Ya'a musti ukarya vali." <sup>18</sup> Yesus nyalak wean inyai, ba dawan Yahudi avyai rkiwal ma rdava linga'an ma rfedan Ia. Ira rotu wean inyai, tevek Yesus wol

\* **5:2** 5:2 Kota Yerusalem ni fidu dawan ifira lahir. Lokat fidu ni falfolat ila'a ma tamata ra ovu rira garobak ovu afwatan ra rahu inyai. † **5:4** 5:4 Vaivatul ovi rna'a tanda kurung ralan a wol rna'a Surat Ralan ni naskah vai Yunani boku. ‡ **5:9** 5:9 Ubu nfareta tamata Yahudi ra ma na'a karedralan isa, na ryari ira amar isa. Vai mala nyalak hari Sabat.

mane nangal watan Yahudi rira adat na'a amar i ryari ira, § na'uk nfalak vali ne, Ia Yaman verin Ubu. Yesus nfalak wean inyai, ma notu ma Ia wean lahir Ubu.

*Yesus nangrihi verin tamata Yahudi ovi inar ma rotu sian Ia*

<sup>19</sup> Yesus nfalak verin ira ne, "Afa i ufalak verin mia ini kena urun! Velik ne Ubu Yanan Ya'a, na'uk wol Ning ngrebat ma otu afaka watan, wean i ralang a nfalak. Ya'a musti usi'ik afa ovi Yamang notu ra ma ot-orang. Afa ovi Yamang notu ra, Ya'a veka otu vali. <sup>20</sup> Tevek Yamang a nlobang Ya'a, ovu Ia nfaturu munuk afa ovi notu ra verin Ya'a. Ia veka nfaturu afa ovi inan ma otu ra, ma nlia tali afa ovi otu roak ma mryea, boma msyi'ik na mtyalkaka. <sup>21</sup> Yamang a nfava'at tamata ovi rmata ra, ma nala vava'at verin ira. Ya'a veka wean vali inyai, ma veka ala vava'at a verin tamata iki watan i ralang nfalak a. <sup>22</sup> Yamang a wol nfaleka inukun verin tamata iki watan. Na'uk nala munuk roak Ni ngrebat a verin Yanan a, ma al nfaleka inukun verin tamata ra. <sup>23</sup> Yamang a notu wean inyai, boma tamata ra bisma ralang Ya'a, wean i ralang Ia. Tamata iki watan wol nalang Ya'a, na ia wol nalang vali Yamang i nsinir Ya'a ma uma lanit ivavan a.

<sup>24</sup> Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Wean i tamata iki watan nrenar ovu not-orang afa ovi ufalak ra ovu norang Ia i nsinir Ya'a, na inukun veka wol nkena ia, ovu veka ni vava'at kakiwal. Ia veka wol nmata, na'uk ni roak vava'at kakiwal a.\* <sup>25</sup> Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Amar a sarseri roak, ovu amar a naran roak, ma tamata ovi rmata roak a veka rarenar Ubu Yanan vain a, ovu tamata ovi rarenar vain a, veka rva'at. <sup>26</sup> Yamang Ni ngrebat ma nala vava'at verin tamata ra, ovu Ia nala vali ngrebat verin

Ya'a ma ala vava'at verin tamata ra. <sup>27</sup> Yamang a nala roak ngrebat verin Ya'a ma ufaleka inukun verin tamata ra, tevek Ya'a Tamata Yanan Ya'a. <sup>28</sup> Dek a mibrian na'a afa ovi ufalak ra, tevek amar a veka nma ma tamata ovi rna'a roak tivat matmatan ra veka rarenar vaing a, <sup>29</sup> ma rtali inyai rma murin. Tamata ovi rotu lolin na'ut i rva'at a, na veka rva'at ewal ma rira vava'at kakiwal. Na'uk tamata ovi rotu watan afa ovi sian ra na'ut i rva'at a, na veka rva'at vali, na'uk Ubu nukun ira.

<sup>30</sup> Ya'a wol ot-nala akataka wean i ralang a nfalak ma otu a. Ya'a ufaleka inukun watan verin tamata wean lahir i urenar tali Ubu. Ufaleka inukun ovu ni malolan a, tevek wol orang watan afa ovi ralang a nfalak a, na'uk ot-orang afa ovi Ubu ralan nfalak a, tevek nsinir Ya'a.

<sup>31</sup> Wean i ka'i ufamalik Ya'a, na tamata ra wol rorang afa ovi ufalak ra. <sup>32</sup> Na'uk Yamang nfamalik vali afa ovi otu ra. Ba Ya'a uka'a ne, afa ovi Ia nfalak yai kena. <sup>33</sup> Mia msyinir roak tamata ra ma rti rarenar Yohanes ni afa ovi nfalak ra, ovu ia nfalak na'a afa ovi otu ra ne, kena. <sup>34</sup> Na'uk wean i tamata ra rfamalik te wol rfamalik Ya'a verin tamata liak, na inyai wol akataka verin Ya'a. Na'uk ufalak watan afa ovi Yohanes nfalak roak yai verin mia, boma ka'i mryenar ovu myorang ma Ubu nsikat mia tali bira salasilan ra, ma bira vava'at kakiwal. <sup>35</sup> Yohanes wean damar i nyeba ma nala lyawan verin mia. Inabira lolin na'a lyawan yai, na'uk wol mnanat. <sup>36</sup> Yohanes nfamalik roak ne, Ya'a ini iki. Na'uk wean i inabira ma mkya'a mnga'un ne, Ya'a ini iki, na bisma msyi'ik afa ovi fiang ini otu ra. Afa avyai rfaturu ne, Yamang nsinir Ya'a. <sup>37</sup> Yamang i nsinir Ya'a ka'i nfamalik vali ne, iki Ya'a. Mia wol mryenar vain a ovu vali wol msyi'ik felan a obin. <sup>38</sup> Ni vaivatul ra wol rna'a ralabira ra,

§ 5:18 5:18 Tamata Yahudi rfikir ne, Yesus nangal roak rira adat, tevek notu ma lolin ewal tamata ra na'a amar i ryari ira. Inyai wean watan i nkarya roak na'a amar yai. \* 5:24 5:24 Ia veka wol nmata ihin a ne, ia wol ntuan inukun i nvua matmatan a, na'uk ni vava'at kakiwal.

tevek wol myorang Ya'a. Velik ne Ia nsinir Ya'a ma ufamalik Ni vaivatul ra, na'uk wol myorang Ya'a. <sup>39</sup> Mia byas ma mkyear mkyali Surat Ralan a, tevek minovak ne, myotu wean inyai, na mdyav-nala roak linga'an ma bira vava'at kakiwal. Surat Ralan yai nfamalik Ya'a. <sup>40</sup> Na'uk mia mifena ma mya mtyuan Ya'a, ma bira vava'at kakiwal yai.

<sup>41</sup> Ya'a wol udava ma tamata ra ralang Ya'a. <sup>42</sup> Na'uk uka'a mia ne, na'a ralabira ra, na wol bira silobang verin Ubu. <sup>43</sup> Uma ovu Yamang Ni ngrebat a, na'uk mifena ma mtyorong Ya'a. Na'uk wean i tamata liak isa nma ovu ni ngrebat a, na mtyorong ia. <sup>44</sup> Mia ka'i mdyava watan ma tamata ra rfadawang mia, na'uk wol mdyava ma Ubu i ikisa watan nfadawang mia. Myotu wean inyai, na wol myorang Ya'a!

<sup>45</sup> Deka fyikir ne, amar isa, na veka umangadu mia na'a Yamang wahan ralan a. Na'uk Musa veka nmangadu mia, velik ne fyaklo'i bira vava'at ra verin ia.† <sup>46</sup> Wean i myorang Musa ni afa ovi ntulis ra, na mia veka myorang vali Ya'a, tevek afa ovi ntulis ra rfamalik Ya'a. <sup>47</sup> Na'uk wean i wol myorang ni afa ovi ntulis ra, na wean inba ma myorang Ning afa ovi ufalak ra?"

## 6

*Yesus nfa'an tamata rivun ilima  
Matius 14:13-21; Markus 6:32-44;  
Lukas 9:10-17*

<sup>1</sup> Yesus notu munuk afa avyai, beti nrata kumal isa ma nti danau Galilea ni lahir a. Danau yai rfanara vali ia ne, danau Tiberias. <sup>2</sup> Tamata rivun rban-earira ma rorang Ia, tevek rsi'ik roak mujizat ovi notu ma tamata ovi rira suhut ra lolin ira. <sup>3</sup> Nata Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia rti rva'al vuar ma

rdoku. <sup>4</sup> Na'ut inyai, na Yahudi rira amar dawan Paskah sarseri roak.\*

<sup>5</sup> Na'ut i Yesus nvanung wahan a ma nsi'ik tia ma, na tamata rivun ila'a rma mane rtuan Ia, ba nfalak verin Filipus ne, "Ita veka tfaha roti na'a inba ma al tfa'an tamata rivun ovi?" <sup>6</sup> Yesus nfalak wean inyai ma nlabir teman Filipus, tevek Yesus nka'a afa ovi veka notu ra.

<sup>7</sup> Filipus nfalak ne, "Velik ne tfaha roti fyawan dinar ratut irua vali, ma tsiduk karkedan lokat ira, na wol naran watan."†

<sup>8</sup> Nata Simon Petrus warin i naran Andreas nfalak verin Yesus ne, <sup>9</sup> "Kasiko'u brana isa na'a ini ntaha roti ilima ovu ian irua.‡ Na'uk afa avyai wol naran ma tfa'an tamata rivun ovi."

<sup>10</sup> Ba Yesus nfalak ne, "Fyalak verin tamata avyai ma rdoku." Na'a wan yai, na ngrova yanat lalawatan, ba tamata avyai rdoku watan inyai. Tali tamata avyai munuk, na brana ra watan ka'a bi rivun ilima.§ <sup>11</sup> Ba Yesus nala roti avyai ma naflurut ovu nfalak fara weninyai verin Ubu, beti ntanang verin tamata ovi rdoku inyai. Nata Yesus nala vali ian irua yai, ma notu vali wean inyai, ba rafna'an ma tali watan ira. <sup>12</sup> Rafna'an ma evurira ra rveda roak, beti Yesus nfalak verin Ni tamata ovi rorang Ia ne, "Misrovuk munuk roti teran ra, boma deka mane rvatuk watan." <sup>13</sup> Ba ti ma rafna'an munuk, na rasrovuk roti etal ra tali roti ilima yai teran ra, na'a ahir vutu rahin irua rngora.

<sup>14</sup> Na'ut i tamata rivun avyai rsi'ik mujizat i Yesus notu yai, na rfalak lahir ne, "Kena urun! Ia ini nabi i Ubu ntorung roak, ma veka nma lanit ivavan a." <sup>15</sup> Yesus nka'a afa i tamata rivun avyai ranovak a. Tamata avyai mane rkiwal Ia ma

† 5:45 5:45 Ira rfaklo'i rira vava'at ra verin Musa, tevek rfikir ne, wean i rot-orang ni inukun ra, na Ubu nala vava'at kakiwal verin ira. \* 6:4 6:4 Msyi'ik Yahudi rira amar dawan Paskah ihin a na'a Yohanes 2:13, ovu na'a kamus i na'a buku ini ni ulu. † 6:7 6:7 Dinar ratut irua wean watan tamata isa ni kadi vulan iwalu na'ut inyai. ‡ 6:9 6:9 Roti ilima yai rotu tali jelai. Jelai ini sejenis biji-bijian, ma ba'i rfa'an afwatan ovu jelai. Tamata ovi rira kasian ba'i rotu terigu tali jelai ma na'a roti ma ra'an. § 6:10 6:10 Ira wol rarekan vata ra ovu kasiko'u ra obin.

neluk raja verin ira. Ba Yesus nban-  
talik wan yai ma nti vuar isa ma  
aksa Ia watan na'a inyai.\*

*Yesus nbana na'a danau ratan*  
*Matius 14:22-33; Markus 6:45-52*

<sup>16</sup> Na'ut i lera mane nakduvul  
roak, na Yesus Ni tamata ovi rorang  
Ia rti danau. <sup>17</sup> Ira rdata rira ku-  
mal mane rti ahu Kapernaum, na'a  
danau ni lahir a. Ti ma ovan roak,  
na Yesus wol nma ntuan ira obin.

<sup>18</sup> Wol mnanat, na nait a dawan  
ovu saksakan dawan na'a danau yai.  
<sup>19</sup> Ira rvahi ma snain kil ilima te  
inean roak, na rsi'ik i Yesus nbana  
na'a wear ratan ma nfaseri rira  
kumal a, ba rbobar urun i lahir.  
<sup>20</sup> Na'uk Yesus nfalak verin ira ne,  
"Ya'a ini, ba deka byobar!" <sup>21</sup> Ira  
rtorung ma irmunuk Yesus rna'a  
rira kumal a. Brian munuk, na  
raran lahir wan i mane rti yai.

*Tamata rivun rdava Yesus*

<sup>22</sup> Ti ma ni ilyan, beti tamata  
rivun ovi rna'a danau yai ni lahir a  
rka'a ne, inravin a kumal isa watan  
na'a inyai. Ira rka'a vali roak ne,  
Yesus Ni tamata ovi rorang Ia rti  
roak ovu kumal yai, na'uk Yesus wol  
novu. <sup>23</sup> Na'ut inyai, na kumal liak  
boku rtali kota Tiberias rma ma rlau  
ebang wan i Yesus nera verin Ubu  
ma naflahar roti ra ma tamata rivun  
ra'an. <sup>24</sup> Ti ma tamata rivun avyai  
rka'a roak ne, Yesus ovu Ni tamata  
ovi rorang Ia wol rna'a roak wan  
yai, na rafnavul lahir kumal avyai  
ma rti Kapernaum ma rdava Yesus.

*Afamtahan i nala vava'at verin  
tamata ra, inyai Yesus*

<sup>25</sup> Na'ut i tamata rivun avyai rti  
ma rtuan Yesus na'a Kapernaum, na  
rorat Ia ne, "Tuan Guru, mwa maran  
ini lafira?"

<sup>26</sup> Yesus nfalak verin ira ne, "Afa i  
ufalak verin mia ini, kena urun! Ve-  
lik aba, mia wol mdyava Ya'a tevek  
msyi'ik roak i otu faneak ovi tamata  
ra wol rot-nala, na'uk mdyava Ya'a  
tevek mian roak roti ma evubira

rveda roak. <sup>27</sup> Deka mdyava afam-  
tahan ovi bisma rbetan, na'uk mk-  
yarya ma al mdyava afamtahan ovi  
rala vava'at kakiwal. Ya'a, Tamata  
Yanan Ya'a, veka ala afamtahan yai  
verin mia, tevek Yamang a nala roak  
ngrebat verin Ya'a."

<sup>28</sup> Ba rfalak verin Yesus ne, "Ami  
musti amotu afaka, boma amot-  
orang afa ovi Ubu ralan nfalak a?"  
<sup>29</sup> Yesus nfalak verin ira ne, "Karya i  
Ubu ralan nfalak ma myotu a wean  
ini: Myorang Ia i Ubu nsinir roak ma  
nma ini."

<sup>30</sup> Ba rfalak verin Ia ne, "Oa  
veka motu faneak aka ma amsi'ik,  
boma amorang Oa? Oa Mu karya  
afaka? <sup>31</sup> Ubumam-nusimami ra  
ra'an afamtahan i naran manna  
na'a wan lean vu dawan, wean i  
rtulis roak na'a Surat Ralan ne, 'Ia  
nala afamtahan tali lanit ratan ma  
ra'an.' "†

<sup>32</sup> Ba Yesus nfalak verin ira ne,  
"Afa i ufalak verin mia ini, kena  
urun! Musa wol nala afamtahan tali  
lanit ratan verin mia, na'uk Yamang  
a nala afamtahan mnga'un tali lanit  
ratan verin mia. <sup>33</sup> Tevek afamtahan  
i Yamang nala yai nfaturu Ia i ntali  
lanit ratan nma, ma nala vava'at  
verin tamata ra na'a lanit ivavan a."

<sup>34</sup> Ira rfalak verin Yesus ne, "Duila'a,  
mala afamtahan yai lalawatan verin  
ami." <sup>35</sup> Yesus nfalak verin ira ne,  
"Ya'a ini afamtahan i nala vava'at a.  
Tamata iki watan nma verin Ya'a, na  
ia veka wol nablafar roak. Tamata  
iki watan norang Ya'a, na ia veka  
wol nabroa roak. <sup>36</sup> Na'uk ufalak  
roak verin mia ne, velik ne msyi'ik  
roak Ya'a, na'uk wol myorang Ya'a.

<sup>37</sup> Tamata ovi Yamang a nala roak  
ira verin Ya'a, veka rma munuk  
Ya'a. Tamata iki watan nma verin  
Ya'a, na wol ula'ing ia. <sup>38</sup> Tevek  
uma tali lanit ratan ovu wol mane  
ot-orang afa ovi ralang nfalak ra.  
Na'uk ot-orang Ia i nsinir roak Ya'a  
Ni afa ovi ralan nfalak ra. <sup>39</sup> Ia i  
nsinir roak Ya'a, ralan nfalak wean  
ini: tali tamata ovi nala roak ira

\* **6:15** 6:15 Tamata Yahudi ra ranovak ne, Yesus veka neluk rira Raja ma nala'ing vatuk Roma ni fareta. Na'uk velik aba, Ubu ralan wol nfalak wean inyai. † **6:31** 6:31 Keluaran 16:4-15; Mazmur 78:24



verin Ya'a, na wol isa vali nmamu, na'uk veka ufava'at ewal ira tali matmatan na'a amar i lanit ivavan veka namwear. <sup>40</sup> Tevek afa ovi Yamang ralan nfallak a wean ini: tamata iki watan nsi'ik Ya'a, Ubu Yanan a, ovu norang Ya'a, na veka ni vava'at kakiwal. Ya'a veka ufava'at ewal ia tali matmatan na'a amar i lanit ivavan veka namwear."

<sup>41</sup> Tamata Yahudi ra rafngamu'ur, tevek Yesus nfallak roak ne, "Ya'a ini afamtahan i nsuta tali lanit ratan."

<sup>42</sup> Ira ka'i rsifalak afa verin ira ne, "Yesus ini Yusuf yanan a. Ita tka'a roak renan ovu yaman a, na'uk wean inbinimi nfallak ne, 'Ya'a usuta tali lanit ratan?' "

<sup>43</sup> Ba Yesus nfallak verin ira ne, "Deka mifngamu'ur. <sup>44</sup> Wol tamata isa vali bisma nma verin Ya'a, wean i Yamang i nsinir Ya'a wol novun ia nma. Tamata iki nma verin Ya'a, na veka ufava'at ewal ia tali matmatan na'a amar i lanit ivavan veka namwear. <sup>45</sup> Rtulis roak na'a nabi rira kitab ra ne, 'Ubu veka nair tamata ra munuk.' Tamata iki watan nrenar ovu ntorung afa ovi Yamang nair ra, na veka nma verin Ya'a.† <sup>46</sup> Inyai wol nfaturu ne, tamata boku rsi'ik roak Yamang a. Na'uk Ia i ntali Ubu sa'i nsi'ik roak Ia. <sup>47</sup> Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Tamata iki watan norang Ya'a, na ia veka ni vava'at kakiwal.

<sup>48</sup> Ya'a ini afamtahan i nala vava'at. <sup>49</sup> Ububir-nusibira ra ra'an roak afamtahan i naran manna na'a wan lean vu dawan, na'uk rmata vali. <sup>50</sup> Na'uk fiang ini, afamtahan i nsuta tali lanit ratan a, na'a roak wahabira ralan ra. Tamata iki watan na'an afamtahan ini, na ia veka wol nmata. <sup>51</sup> Ya'a ini afamtahan i nsuta tali lanit ratan ma ala vava'at verin tamata ra. Tamata iki watan na'an afamtahan ini, na ia veka ni vava'at kakiwal. Afamtahan i veka ala yai, nala vava'at verin tamata ra na'a lanit ivavan a. Afamtahan yai tenang a."

<sup>52</sup> Na'ut i tamata Yahudi rarenar afa ovi Yesus nfallak ra, na rsitaku ulurira na'a rira fikiran ra ma rfallak ne, "Wean inba ma tamata ini bisma nala tenan a ma ta'an?"

<sup>53</sup> Ba Yesus nfallak verin ira ne, "Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Ba wean i wol mian Tamata Yanan tenan a, ovu wol myenu laran a, na veka wol bira vava'at kakiwal.

<sup>54</sup> Tamata iki watan na'an tenang a ovu nenu larang a, na ia veka ni vava'at kakiwal. Ya'a veka ufava'at ewal ia tali matmatan na'a amar i lanit ivavan veka namwear, <sup>55</sup> tevek tenang a ovu larang a inyai fana'anfanenu mnga'un a. <sup>56</sup> Tamata iki watan na'an tenang a ovu nenu larang a, na ia ni vava'at isa roak ovu Ya'a, ovu vali Ya'a Ning vava'at isa roak ovu ia. <sup>57</sup> Yamang i nva'at a nsinir Ya'a ma uma, ovu Ning vava'at ntali Ia. Wean vali inyai verin tamata ra. Tamata iki watan na'an tenang a, na veka ala vava'at verin Ia. <sup>58</sup> Ya'a ini afamtahan i ntali lanit ratan. Afamtahan ini wol wean afamtahan i ububir-nusibira ra'an a. Velik ne ra'an roak afamtahan yai, na'uk rmata watan. Na'uk tamata iki watan na'an afamtahan ini, na ia veka nva'at, nata ti wol ni wahan."§

<sup>59</sup> Yesus nfallak munuk afa avyai na'ut i nsair na'a tamata Yahudi rira rahan falurut i na'a Kaper-naum.

#### *Ubu Ni Roh nala vava'at verin tamata ra*

<sup>60</sup> Ti ma rarenar munuk roak afa ovi Yesus nair ra, na tamata rivun ovi rorang Ia rfallak ne, "Vaivatul ovi nala ma al nsair ra aleman urun. Iki bisma nfan-aran vaivatul ovi?"

<sup>61</sup> Tamata ra wol rfallak verin Yesus, na'uk nka'a lahir ne, Ni tamata ovi rorang Ia rafngamu'ur na'a afa ovi nfallak ra, ba nfallak verin ira ne, "Betane Ning vaivatul ra rotu ma ralabira raruan na'a bira inorang a? <sup>62</sup> Ufalak watan wean inyai, na ralabira raruan roak, ba wean inba vali wean i msyi'ik Ya'a, Tamata Yanan a, urata ewal wan i

† 6:45 6:45 Yesaya 54:13 § 6:58 6:58 Afamtahan i Yahudi uburir-nusirira ra ra'an nfaturu afamtahan i nsuta tali lanit ratan. Afamtahan yai naran manna.

una'a lan a? <sup>63</sup> Ubu Ni Roh nala vava'at verin tamata ra. Tamata rira ngrebat ra wol rot-nala ma rira vava'at a. Vaivatul ovi ufalak roak verin mia ini, rtali Ubu Ni Roh ovu rala vava'at verin mia. <sup>64</sup> Na'uk boku tali mia wol myorang Ya'a." Yesus nfalak wean inyai, tevek na'ut i beti nfabana Ni karya a, na nka'a roak ne, tamata aba rafena ma rorang Ia, ovu tamata iki veka nfeidi Ia verin tamata ovi wol inar lahir Ia. <sup>65</sup> Ba Yesus nfalak ewal verin ira ne, "Ufalak roak verin mia ne, wol tamata isa vali bisma nma verin Ya'a, wean i Yamang wol notu ma nma verin Ya'a." <sup>66</sup> Na'ut inyai, tali tamata ovi rorang Ia, na rivun ira rti talik Ia ovu rafena roak ma rorang Ia.

*Petrus ntorung ne, Yesus Ni vaivatul ra rala vava'at kakiwal verin tamata ra*

<sup>67</sup> Ba Yesus nfalak verin Ni tamata vutu rahin irua ovi rorang Ia ne, "Betane mia mane miti talik vali Ya'a?"

<sup>68</sup> Simon Petrus nfalak ne, "Duila'a, ami veka amorang iki vali? Mu vaivatul ra rala vava'at kakiwal verin ami. <sup>69</sup> Ami amorang roak Oa. Amka'a lahir ne, Oa ini Ubu Ni sansinir a, ovu Mu vava'at a nmerat urun."

<sup>70</sup> Yesus nfalak verin ira ne, "Ya'a ka'i ufili roak mia tamata vutu rahin irua ini, na'uk tamata isa tali mia veka norang watan nitdawan ni ininan a." <sup>71</sup> Tamata i Yesus nfalak yai, inyai Yudas i yaman verin Simon Iskariot. Velik ne ntali Yesus Ni tamata vutu rahin irua ovi rorang Ia, na'uk veka nfeidi Yesus.

## 7

*Yesus warin ra rera verin Ia ma nti propinsi Yudea*

<sup>1</sup> Yesus notu munuk afa avyai, na Ia nti ma nban-lilit wan ovi rna'a propinsi Galilea. Ia nafena ma nti propinsi Yudea, tevek dawan Yahudi ra rdava linga'an mane rfeidan Ia. <sup>2</sup> Na'ut inyai, na Yahudi rira amar

dawan sarseri roak ma rotu snoba. Na'a snoba yai, na ira rotu rira befak ra ma rna'a. <sup>3</sup> Yesus warin ra rfalak verin Ia ne, "Bwan-talik wan ini ma muti Yudea, boma tamata rivun ovi rorang Oa rsi'ik vali afa ovi motu ra. <sup>4</sup> Wean i tamata isa inan ma tamata rivun rka'a ia, na ia wol nfonak afa ovi notu ra. Wean i motu mujizat ra, na muti ma fwaturu afa avyai verin tamata ra munuk na'a lanit ivavan a." <sup>5</sup> Yesus warin ra rfalak wean inyai, tevek ira vali wol rorang Ia.

<sup>6</sup> Ba Yesus nfalak verin ira ne, "Wol naran Ning amar a obin, na'uk mia bisma miti na'ut inba watan. <sup>7</sup> Tamata ovi rna'a lanit ivavan a inar watan mia, na'uk wol inar lahir Ya'a, tevek ufalak ne, afa ovi rotu ra sian. <sup>8</sup> Mia miti a'uk snoba yai. Ya'a wol uti, tevek Ning amar a wol naran obin." <sup>9</sup> Yesus nfalak wean inyai verin ira, ovu na'ut inyai, na Ia nana'a Galilea.

<sup>10</sup> Ti ma Yesus warin ra rti roak snoba yai, beti Ia nti vali, na'uk nti fanfonak watan Ia, boma tamata ra deka rka'a. <sup>11</sup> Dawan Yahudi ra rdava Ia na'a snoba yai, ovu rorat tamata ovi rna'a inyai ne, "Tamata yai nana'a inba?"

<sup>12</sup> Tamata rivun rfamalik Yesus, na'uk vairira kako'u watan. Boku rfalak ne, "Ia tamata lolin Ia," na boku vali rfalak ne, "Wahal, Ia nlabir nala tamata rivun." <sup>13</sup> Na'uk wol tamata isa vali nabrahi ma nfamalik Yesus na'a tamata rivun waharira ralan ra, tevek rbohar dawan Yahudi ra.

*Yesus nfalyawang verin dawan Yahudi ra ne, afa ovi nair ra wean lahir afa ovi Ubu ralan nfalak a*

<sup>14</sup> Na'ut i snoba yai nbana ma nfafruang roak, na Yesus nti Yahudi rira Rahan Dawan Falurut ni lean a ma nair tamata ra na'a inyai. <sup>15</sup> Dawan Yahudi ra rtalkaka urun ma rfalak ne, "Wean inba ma tamata ini bisma nka'a lahir ma wean ini, velik ne tamata ra wol rair Ia?"†

<sup>16</sup> Yesus nfalak verin ira ne, "Afa ovi air ra wol rtali Ya'a, na'uk rtali

\* 7:2 7:2 Imam 23:34. Snoba ini nbana amar ifitu. † 7:15 7:15 Tali Ni kako'u, na Yesus wol nodoku ovu dawan Yahudi ra ma rair Surat Ralan verin Ia.

Ia i nsinir roak Ya'a. <sup>17</sup> Tamata iki watan inan ma not-orang afa ovi Ubu ralan nfalak a, na ia veka nka'a ne, afa ovi air ra rtali Ubu, te Ya'a ka'i ufalak watan. <sup>18</sup> Tamata iki watan wean i ka'i nfamalik afa ovi rtali watan ni fikiran a, na ia ka'i ndava mane tamata ra ralang ia. Na'uk iki watan inan ma tamata ra ralang Ubu i nsinir ia, na ia nfalak watan afa ovi kena ra ovu wol nsiklabir. <sup>19</sup> Musa nala roak ni inukun ra verin mia, na'uk wol tamata isa tali mia not-orang inukun avyai. Afakinimi mdyava linga'an mane fyedan Ya'a?"

<sup>20</sup> Tamata rivun avyai rfalak ne, "Nait sian nleal roak Oa! Iki ndava linga'an mane nfedan Oa?"

<sup>21</sup> Yesus nfalak verin ira ne, "Ya'a otu mujizat isa watan na'a amar i tyari ita, ma bir tinemun mtyalkaka lahir.‡ <sup>22</sup> Na'uk mia mkyarya vali na'ut i msyunat tamata ra na'a amar i tyari ita. Musa ntulis na'a ni inukun ra ma rsunat mia, na'uk velik aba sunat yai wol ntali Musa. Sunat yai ntali ubud-nusid ra. § <sup>23</sup> Ba wean i msyunat tamata isa na'a amar i tyari ita, boma myot-orang Musa ni inukun ra, na afakinimi mingrova Ya'a, tevek otu ma tamata isa lolin ia na'a amar i tyari ita? <sup>24</sup> Deka snga'ut ma fyaleka inukun verin tamata ra tali afa ovi msyi'ik ra, na'uk fyaleka inukun verin ira ovu ni malolan a."

*Tamata ra rsiforat ira ne, Yesus yai Raja i ntevtut tamata ra rira salasilan ra?*

<sup>25</sup> Tamata Yerusalem boku rfalak ne, "Beta ne, ini tamata i dawan Yahudi ra rdava mane rfedan Ia? <sup>26</sup> Eka msyi'ik, Ia nangrihi na'a tamata rivun waharira ralan ra, na'uk dawan Yahudi avyai wol rfalak akataka verin Ia. Betane dida dawan ra rka'a roak ne, Ia ini Raja

i ntevtut dida salasilan ra? <sup>27</sup> Na'uk tamata ini, ita tka'a roak ne, Ia ntali inba. Na'uk wean i Raja i ntevtut dida salasilan ra nma, na wol tamata isa vali nka'a ne, Ia ntali inba."

<sup>28</sup> Na'ut i Yesus nsiair na'a Yahudi rira Rahan Dawan Falurut obin, na Ia vain dawan ma nfalak ne, "Mia mky'a Ya'a, ovu mky'a'a vali ne utali inba. Ya'a wol ka'i usinir Ya'a ma uma, na'uk Ia nsinir Ya'a ma uma. Afa ovi nfalak ra kena lalawatan, na'uk mia wol mky'a'a Ia. <sup>29</sup> Ya'a uka'a Ia, tevek utali Ia ovu nsinir Ya'a ma uma."

<sup>30</sup> Na'ut inyai, na tamata ra rdava linga'an mane rtaha Yesus, na'uk wol tamata isa vali nkena Ia, tevek wol naran Ni amar a obin.

<sup>31</sup> Na'uk tali tamata rivun ovi rna'a inyai, na tamata rivun rorang Ia ma rfalak ne, "Ia ini Raja i ntevtut dida salasilan ra, tevek wol tamata isa vali bisma notu mujizat nlia tali mujizat ovi notu ra." <sup>32</sup> Tamata Yahudi ovi rtali sidovung Farisi rarenar roak afa ovi tamata rivun avyai rfamalik ovu vairira kako'u watan, na'a Yesus. Ba irmunuk Yahudi rira dawan mela falurut ra rsinir tamata ovi rwanar Yahudi rira Rahan Dawan Falurut ma ti rtaha Yesus. <sup>33</sup> Yesus nfalak ne, "Ning amar a wol mnanat roak ma una'a ovu mia. Ya'a veka ewal Ya'a uti verin Ia i nsinir Ya'a. <sup>34</sup> Mia veka mdyava Ya'a, na'uk wol mtyuan Ya'a, tevek wol bisma miti wan i veka una'a."

<sup>35</sup> Dawan Yahudi avyai ka'i rsi-falak afa verin ira ne, "Ia veka nti ba, ma ita wol bisma tatuan Ia? Beta ne Ia mane nti nuhu mavu ma ntuan tamata Yahudi ovi rebang tamata ovi wol Yahudi ra, ma nair tamata ovi wol Yahudi ra?\*" <sup>36</sup> Afakinimi Ia nfalak ne, 'Mia veka mdyava Ya'a, na'uk wol bisma mtyuan Ya'a, ovu wol bisma miti wan i veka una'a?'"

‡ **7:21** 7:21 Mujizat i Yesus notu, inyai ntali Yohanes 5:1-9. Yesus notu ma lolin ewal tamata isa na'a kolam Betesda. § **7:22** 7:22 Na'a Kejadian 17:9-14 ovu 21:4, Ubu notu tnorung verin Abraham ovu ubun-nusin ra. Sunat neluk faneak ne, Ubu notu tnorung yai verin Abraham. Abraham ubun-nusin avyai wean Ishak, Yakub, beti Musa. \* **7:35** 7:35 Dawan Yahudi avyai rfikir ne, Yesus mane nti nuhu mavu ma nalola tamata Yahudi ra, na'uk nair tamata Yunani ra. Ihin a ne, mane nair tamata ovi wol Yahudi ra.

*Wear i nala vava'at verin tamata ra*

<sup>37</sup> Amar i nban-muri lalean na'a snoba yai penting lia amar liak ra na'a snoba yai.† Na'a amar yai, na Yesus ndiri, beti vain dawan ma nfalak ne, “Tamata iki watan nabroa, na nma ma ala wear ma nenu! <sup>38</sup> Rtulis roak na'a Surat Ralan ne, tamata iki watan wean i norang Ya'a, na wear matan i nala vava'at verin tamata ra, veka nava na'a ralan a.”‡ <sup>39</sup> Yesus nfalak wean inyai ma nfalyawang ne, Ubu veka nala Ni Roh verin tamata ovi rorang Yesus. Na'ut inyai, na Ubu wol nala Ni Roh verin tamata inorang ra obin, tevek Ia wol nfadawang Yesus obin.

<sup>40</sup> Tamata rivun rarenar afa ovi Yesus nfalak ra, ma boku rfalak ne, “Kena urun! Ia ini nabi i Ubu ntorung roak ma nma lanit ivavan a.”

<sup>41</sup> Tamata boku vali rfalak ne, “Ia Raja i ntevtut dida salasilan ra!” Na'uk boku vali rfalak ne, “Wahal, Raja i ntevtut dida salasilan ra wol ntali Galilea! <sup>42</sup> Rtulis roak na'a Surat Ralan ne, Raja i ntevtut dida salasilan ra ubun-nusin Raja Daud, ovu ntali Daud ni ahu a naran Betlehem.”§ <sup>43</sup> Ba tamata rivun avyai rsitaku ulurira na'a rira fikiran ra na'a Yesus. <sup>44</sup> Tamata boku mane rtaha Ia, na'uk wol tamata isa vali nkena Ia.

*Dawan Yahudi ra rafena ma rorang Yesus*

<sup>45</sup> Tamata ovi rwanar Yahudi rira Rahan Dawan Falurut rewai ra ma ti rtuan Yahudi rira dawan mela falurut ra ovu tamata Farisi ra, ma rorat Yahudi rira dawan avyai ovu tamata Farisi ra ne, “Afakinimi wol mtyaha Ia mya ini?”

<sup>46</sup> Ira rfalak ne, “Ita wol trenar obin ne, tamata ra bisma rangrihi nala wean tamata eri.”

<sup>47</sup> Tamata Farisi avyai rfalak ne, “Beta ne Ia nlabir nala roak mia vali? <sup>48</sup> Mia mryenar ne, tamata isa tali dawan Yahudi ra te tamata Farisi ra rorang Ia? <sup>49</sup> Na'uk tamata rivun ovi wol rka'a Musa ni inukun ra, fara Ubu near nfasoba ira!”

<sup>50</sup> Tamata isa tali tamata Farisi avyai naran Nikodemus ntuan lan roak Yesus.\* Ia nfalak verin ira ne, <sup>51</sup> “Na'a Musa ni inukun ra, na wol bisma tukun tamata isa obin, wean i wol trenar afa ovi nfalak ra, ma tka'a afa ovi notu ra.”

<sup>52</sup> Ira rfalak verin ia ne, “Beta ne oa mtali vali Galilea? Bwas ma lolin Surat Ralan a, na veka mka'a ne, wol nabi isa ntali Galilea!”

*Vata i nsifa roak ntuba ovu tamata i wol awan verin ia*

<sup>53</sup> Nata, lokat ira rewai ra rti rira rahan ra.

## 8

<sup>1</sup> Na'uk Yesus nti vuar Zaitun.

<sup>2</sup> Varverak sumatan, na Ia nti ewal Yahudi rira Rahan Dawan Falurut, na tamata rivun rma ma rtuan Ia. Ia ndoku ma nair ira. <sup>3</sup> Na'ut inyai, na Yahudi rira dawan ovi rair Ubu Ni inukun ra ovu tamata Yahudi ovi rtali sidovung Farisi rovun vata i nsifa roak ti verin Ia. Tamata ra rtaha nala lahir vata yai na'ut i ntuba ovu tamata i wol awan verin ia.\* Ira rsinir ia ma ndiri tamata rivun avyai fruairira ra. <sup>4</sup> Ba rfalak verin Yesus ne, “Tuan Guru, amtaha nala lahir vata ini na'ut i ntuba ovu brana i wol awan verin ia. <sup>5</sup> Musa ni inukun ra rfalak ne, vata i notu wean inyai, musti tala vatu ma al tatev-fedan ia. Ba Bapa munovak wean inba na'a afa ini?” <sup>6</sup> Ira rfalak

† 7:37 7:37 Lokat amar na'a snoba yai, ma naran amar ifitu, na Yahudi rira mela falurut ra rala wear tali Wear Siloam, ma rovun Yahudi ra rti rira Rahan Dawan Falurut. Ira rotu wean inyai ma nfanganang ira na'ut lalan ana, Ubu notu wear tali vatu na'a wan lean vu dawan (Keluaran 17:6). Na'a amar i nban-muri lalean yai (amar nomor iwalu), na rira mela falurut ra wol rala wear yai. Tamata Yahudi ra rangnanang amar i uburir-nusirira ra rti lanun i Ubu ntorung roak verin ira (Kanaan). Ubu nafahar ma dawan roak ira ovu afamtahan ovu wear. ‡ 7:38 7:38 Yehezkiel 47:1; Zakharia 14:8 § 7:42 7:42 Mikha 5:2; Mazmur 89:3-4 \* 7:50 7:50 Msi'ik Yohanes 3:1-21 \* 8:3 8:3 Wean i brana te vata ovi rsifa roak rtuba ovu vata te brana liak, na Vaidida mnanat nfalak ne, tamata yai nafidan.

wean inyai ma al rlabir teman Ia, boma bisma rfasala Ia. Na'uk Yesus ntoak Ia ma ntulis ovu liman tanan a na'a lanun.

<sup>7</sup> Ira rkiwal ma rorat Ia, ba ndiri ma nfalak verin ira ne, "Tamata iki watan tali mia, wean i wol ni salasilan lahir, na ula ia ma nala vatu al nteva vata ini." <sup>8</sup> Yesus ntoak ewal vali Ia ma ntulis na'a lanun. <sup>9</sup> Na'uk ti ma rarenar afa i Yesus nfalak a, na rti talik wan yai. Tamata ovi tuvuo roak ira rti ula ira, beti tuvmarmuri ra, ma teran a'uk Yesus ovu vata yai rna'a wan yai.

<sup>10</sup> Nata Yesus ndiri lahir ma nfalak verin vata yai ne, "Titi, tamata avyai rti ba roak? Wol tamata isa vali nukun oa?"

<sup>11</sup> Vata yai nfalak ne, "Duila'a, wol tamata rukun ya'a."

Ba Yesus nfalak ne, "Ya'a vali wol ukun oa. Ba mewal oa, ovu tali amar ini, na deka motu salasilan kikyai."

*Lyawan i nma lanit ivavan ini, inyai Yesus*

<sup>12</sup> Yesus nangrihi ewal verin tamata rivun avyai ma nfalak ne, "Ya'a ini lyawan a verin tamata ra na'a lanit ivavan a. Tamata iki watan norang Ya'a, na ia veka wol nbana na'a dedan ralan, na'uk ia veka ni lyawan i nala vava'at verin tamata ra."

<sup>13</sup> Tamata Farisi avyai rfalak verin Ia ne, "Oa ka'i fwamalik watan Oa, ba Mu afa ovi fwalak ra wol kena."

<sup>14</sup> Yesus nfalak verin ira ne, "Velik ne ka'i ufamalik watan Ya'a, na'uk Ning afa ovi ufalak ra kena. Tevek Ya'a uka'a ne, utali inba ovu veka uti inba, na'uk mia wol mkya'a ne, utali inba ovu veka uti inba.

<sup>15</sup> Mia fyaleka inukun verin tamata ra ovu adat ovi tamata ra ba'i rala al rfaleka inukun verin tamata liak ra. Ya'a wol ufaleka inukun verin tamata isa vali. <sup>16</sup> Na'uk wean i ufaleka inukun verin tamata ra, na otu ovu ni malolan a, tevek wol aksa Ya'a ufaleka inukun verin ira, na'uk Ia i nsinir Ya'a novu vali na'ut i ufaleka inukun verin tamata ra. <sup>17</sup> Na'a bira inukun ra rtulis

ne, wean i tamata irua rira afa ovi rfalak ra wearira isa, na rira afa ovi rfalak avyai kena. <sup>18</sup> Ya'a ka'i ufamalik Ya'a, ovu Yamang i nsinir Ya'a nfamalik vali Ya'a."

<sup>19</sup> Ba ira rfalak verin Ia ne, "Yamam a nana'a ba?"

Yesus nfalak ne, "Mia wol mkya'a Ya'a ovu vali wol mkya'a Yamang a. Wean i mkya'a Ya'a, na mia veka mkya'a vali Yamang a." <sup>20</sup> Yesus nfalak afa avyai munuk na'ut i nsi-air na'a Yahudi rira Rahan Dawan Falurut ni lean a, nebang wan i tamata ra rfadoku rira persembahan ra na'a. Na'uk wol tamata isa vali ntaha Ia, tevek wol naran Ni amar a obin.

*Tamata ovi wol rorang Yesus veka rmata ovu rira salasilan ra*

<sup>21</sup> Yesus nfalak ewal verin tamata rivun avyai ne, "Ya'a veka uti verin Yamang a ovu mia veka mdyava Ya'a, na'uk mia wol bisma miti wan i uti a, ovu veka myata na'a bira salasilan ra."

<sup>22</sup> Dawan Yahudi avyai rfalak ne, "Beta ne Ia mane nfedan tenan a, bi nfalak ne, 'Na'a wan i uti a, mia wol bisma miti.' "

<sup>23</sup> Ba Yesus nfalak verin ira ne, "Mia mtyali fun ini, na'uk Ya'a utali ratan. Mia mtyali lanit ivavan ini, na'uk Ya'a wol utali lanit ivavan ini. <sup>24</sup> Wean inyai, bi inlangin a ufalak verin mia ne, mia veka myata na'a bira salasilan ra. Wean i wol myorang ne, Ya'a ini tamata i ufalak roak yai, na mia veka myata na'a bira salasilan ra."

<sup>25</sup> Ba rorat Ia ne, "Oa ini iki mnga'un?"

Yesus nfalak verin ira ne, "Ya'a ufamalik lan roak verin mia ne, Ya'a ini iki! <sup>26</sup> Ya'a mane ufalak afa rivun verin mia, ovu ufaleka inukun verin mia. Na'uk Ia i nsinir Ya'a Ni afa ovi nfalak ra kena lalawatan. Ya'a ufamalik afa ovi urenar tali Ia verin tamata ra na'a lanit ivavan a." <sup>27</sup> Ira wol rfan-aran ne, Yesus nfamalik Yaman a verin ira. <sup>28</sup> Wean inyai, bi Yesus nfalak ne, "Wean i

† 8:28 8:28 Tafsiran boku rfalak ne, rfasaka Yesus (Tamata Yanan) ihin a, rbaku Ia na'a aa walwalur.

fyasaka Ya'a, Tamata Yanan Ya'a,<sup>†</sup> beti mkya'a ne, Ya'a ini tamata i ufalak roak yai, ovu mkya'a vali ne, afa ovi otu ra wol mane rtali watan Ya'a. Na'uk ufamalik watan afa ovi Yamang a nair roak verin Ya'a.<sup>29</sup> Ia i nsinir Ya'a nfatuang lalawatan Ya'a. Ia wol nsi'ik watan ma aksa Ya'a, tevek otu lalawatan afa ovi rotu ma ralan lolin."

*Ubu nfatalik tamata ovi rorang Ia tali rira salasilan ra, ba salasilan wol nfareta roak ira*

<sup>30</sup> Ti ma Yesus nangrihi munuk roak wean inyai, na tamata rivun rorang Ia.<sup>31</sup> Ba Yesus nfalak verin tamata Yahudi ovi rorang Ia ne, "Wean i myot-orang lalawatan afa ovi ufalak ra, na mia myeluk Ning tamata mnga'un ovi rorang Ya'a.<sup>32</sup> Mia veka mkya'a afa ovi kena ra, ba afa avyai veka rfatalik<sup>‡</sup> mia."

<sup>33</sup> Ira rfalak verin Ia ne, "Abraham ubun-nusin ami, ovu wol fasa vali obin ameluk tamata sansinir. Afakinimi fwalak ne, veka rfatalik ami?"

<sup>34</sup> Yesus nfalak verin ira ne, "Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Tamata iki watan notu salasilan, na inyai nfaturu ne, salasilan nfareta roak ia, wean tamata isa nfareta ni sansinir.<sup>35</sup> Tamata sansinir isa wol nana'a lalawatan rahan teta isa, na'uk tamata i rarali ia tali rahan teta yai, nana'a lalawatan rahan yai.<sup>36</sup> Ba wean i Ubu Yanan a nfatalik mia tali bira salasilan ra, na kena urun ne, afa ovi lan rfareta mia, wol rfaret-nala roak mia.

<sup>37</sup> Ya'a uka'a ne, Abraham ubun-nusin mia, na'uk mia mdyava linga'an mane fyedan Ya'a, tevek mifena ma mtyorong Ning vaivatul ra.<sup>38</sup> Ya'a ufamalik afa ovi Yamang nfaturu roak verin Ya'a. Na'uk mia myot-orang watan afa ovi mryenar tali yamabira a."§

<sup>39</sup> Ira rfalak verin Ia ne, "Ami yamamami verin Abraham."

Yesus nfalak verin ira ne, "Wean i mia yamabira verin Abraham, na bira afa ovi myotu ra veka wean lahir ia.<sup>40</sup> Ya'a ufamalik afa kena ovi urenar tali Ubu, na'uk mia mdyava linga'an mane fyedan Ya'a. Abraham wol notu wean inyai.<sup>41</sup> Mia myot-orang watan afa ovi yamabira notu a."

Ira rfalak ne, "Tamata ovi rtuba ovu tamata ovi wol awarira verin ira wol yanarira ami! Ubu a'uk sa'i neluk Yamamami."

<sup>42</sup> Yesus nfalak verin ira ne, "Wean i Yamabira verin Ubu, na mia veka mlyobang urun Ya'a, tevek utali Ia uma lanit ivavan a. Ya'a wol ka'i usinir Ya'a ma uma, na'uk Ia nsinir Ya'a ma uma ini.<sup>43</sup> Afakinimi wol fyan-aran afa ovi ufalak ra? Mia wol fyan-aran, tevek mifena ma mryenar Ning vaivatul ra.<sup>44</sup> Yamabira verin nitdawan a, ovu inabira ma myot-orang watan ni ininan ra. Tali lalan a, nitdawan nsifedan lalawatan, ovu ni vava'at wol nana'a afa ovi kena ra, tevek nafena lahir ma notu afa ovi kena ra. Wean i nsiklabir, na notu watan afa ovi ralan nfalak a, tevek ia ba'i nsiklabir, ovu afa siklabir ra munuk rtali ia.<sup>45</sup> Ba mia wol myorang Ya'a, tevek ufalak afa ovi kena ra.<sup>46</sup> Tamata iki tali mia bisma nfaturu ne, otu salasilan? Wean i ufalak afa ovi kena ra, na afakinimi wol myorang Ya'a? <sup>47</sup> Tamata iki watan ntali Ubu, na ia nrenar Ubu Ni vaivatul ra. Na'uk mia wol mtyali Ubu, ba mifena ma mryenar Ni afa ovi nfalak ra."

*Yesus Ni dawan a nlia Abraham i tamata Yahudi ralang ia*

<sup>48</sup> Tamata Yahudi avyai rfalak verin Yesus ne, "Kena ami, wean i amfalak ne, tamata Samaria Oa, ovu nait sian nleal Oa!"

<sup>49</sup> Yesus nfalak ne, "Nait sian wol nleal Ya'a. Ya'a alang Yamang a, na'uk mia fyalak sian Ya'a.<sup>50</sup> Ya'a wol udava ma tamata ra rfadawang Ya'a. Na'uk Ubu inan ma tamata ra

‡ 8:32 8:32 Afa ovi kena ra veka rfatalik tamata ra tali nitdawan ni siweang ra. § 8:38 8:38 Na'a Yohanes 8:44, Yesus nfalyawang Ni maksud ovu vaivatul yamabira.

ralang Ya'a, ovu Ia i nfaleka inukun verin tamata ra. <sup>51</sup> Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Tamata iki watan not-orang Ning vaivatul ra, na ia veka wol nmata kakiwal."

<sup>52</sup> Tamata Yahudi avyai rfalak verin Ia ne, "Fiang ini amka'a roak ne, nait sian nleal Oa. Tevek Abraham nmata roak ovu nabi ra rmata vali roak, na'uk Oa fwalak ne, tamata iki watan not-orang Mu vaivatul ra, na ia veka wol nmata kakiwal. <sup>53</sup> Abraham nmata roak ovu nabi ra rmata vali roak, na Oa ini iki? Oa fwikir ne, Mu dawan nlia yamamami Abraham?"

<sup>54</sup> Yesus nfalak ne, "Wean i Ya'a ka'i ufadawang tenang a, na afa yai wol ihin akataka. Na'uk Yamang i fyalak ne, neluk Ubu verin mia, ka'i nfadawang Ya'a. <sup>55</sup> Velik ne mia wol mky'a Ia, na'uk Ya'a uka'a Ia. Wean i ufalak ne, wol uka'a Ia, na Ya'a usiklabir roak wean mia. Na'uk uka'a Ia, ovu ot-orang Ni vaivatul ra. <sup>56</sup> Yamabira Abraham ralan lolin urun, tevek ia veka nsi'ik Ning amar i uma a. Ia nsi'ik roak amar yai, ba ralan lolin urun."

<sup>57</sup> Ba tamata Yahudi avyai rfalak verin Yesus ne, "Oa wol Mu varat vutlima obin, na wean inba ma fwalak ne, mrea roak Abraham?"

<sup>58</sup> Yesus nfalak verin ira ne, "Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Wol rarali Abraham obin, na Ya'a una'a roak." <sup>59</sup> Ba ira rala vatu ma al rteva Yesus, na'uk Ia ka'i nfonak tenan a ma nban-talik Yahudi rira Rahan Dawan Falurut ni lean yai.

## 9

*Yesus notu ma tamata kibu isa nsirea lahir*

<sup>1</sup> Na'ut i Yesus nbana, na nsi'ik tamata kibu isa. Tamata yai nkibu na'ut i rarali ia. <sup>2</sup> Yesus Ni tamata ovi rorang Ia rorat ne, "Tuan Guru, afakinimi tamata ini rarali ia, na nkibu roak? Ia nkibu tevek ni salasilan ra, te renan-yaman rira salasilan ra?"

<sup>3</sup> Yesus nfalak ne, "Ia nkibu wol ntali ni salasilan ra te ntali renan-yaman rira salasilan ra, na'uk musti

wean inyai, boma tamata ra bisma rsi'ik Ubu Ni ngrebat i nfaturu na'a tamata yai. <sup>4</sup> Na'ut amar obin, na ita musti tfabana Ia i nsinir Ya'a Ni karya ra, tevek wean i ovan roak, na wol tamata isa vali bisma nkarya. <sup>5</sup> Na'ut i una'a lanit ivavan obin, na Ya'a ini lyawan verin tamata ra na'a lanit ivavan a."

<sup>6</sup> Ia nfalak munuk wean inyai, na nafnit na'a lanun, beti nsileti beran a ovu lanun ma na'ung na'a tamata kibu yai matan a, <sup>7</sup> ma nfalak verin ia ne, "Muti ma muflarut waham a na'a kolam Siloam." Siloam ihin a ne, "Tamata i rsinir ia." Ba tamata yai nti ma naflarut wahan a, ma nsirea roak, ma newal ia nti ni rahan a.

<sup>8</sup> Na'uk tamata ovi rka'a roak ne, ia ba'i ndoku linga'an nelan ma nera afa tali tamata ra, ovu tamata ovi rna'a ni rahan nelan a rfalak ne, "Betane ini tamata i ba'i ndoku linga'an nelan ma nera afa tali tamata ra?"

<sup>9</sup> Tamata boku rfalak ne, "Kena urun, inyai ia."

Boku vali rfalak ne, "Wahal, ia felan a wean watan tamata yai."

Na'uk tamata kibu yai nfalak ne, "Kena urun, ya'a ini tamata yai!"

<sup>10</sup> Ba tamata avyai rorat ia ne, "Wean inbinimi bisma msirea roak?"

<sup>11</sup> Ia nfalak ne, "Tamata i naran Yesus nsileti beran a ovu lanun, beti na'ung na'a matang ra ma nfalak ne, 'Muti ma muflarut waham a na'a kolam Siloam.' Ba uti ma uflarut munuk wahang a, na usirea lahir!"

<sup>12</sup> Ba tamata avyai rorat ia ne, "Tamata yai na'a inba?"

Ia nvalat ne, "Ya'a wol uka'a."

<sup>13</sup> Ba tamata avyai rovun tamata i nkibu na'uk nsirea roak yai ti verin tamata Yahudi ovi rtali sidovung Farisi. <sup>14</sup> Na'ut i Yesus nsileti beran a ovu lanun ma notu ma lolin tamata yai matan a, na amar yai amar i Yahudi ra ryari ira. <sup>15</sup> Ba tamata Farisi avyai rorat vali ia ne, "Wean inbinimi msirea roak i?"

Tamata yai nfalak ne, "Ia nsileti beran a ovu lanun ma na'ung na'a

matang ra, beti nsinir ya'a ma ti uflarut wahang a, na usirea lahir!"

<sup>16</sup> Tamata Farisi boku rfalak ne, "Tamata i notu ma lolin tamata ini matan a wol ntali Ubu, tevek wol nalang amar i tyari ita."

Na'uk tamata Farisi boku vali rfalak ne, "Wean inba ma tamata salasilan isa bisma not-nala mujizat i wean ini?" Ba rsitaku ulurira na'a rira fikiran ra.

<sup>17</sup> Ira rorat ewal tamata yai ne, "Oa munovak aka na'a tamata yai, tevek notu roak ma matam ra lolin?"

Ia nvalat ne, "Tamata yai nabi Ia."

<sup>18</sup> Na'uk dawan Yahudi avyai rafena ma rorang ne, lan a tamata yai nkibu, na'uk fiang ini nsirea roak. Wean inyai bi rera tamata yai renan ovu yaman a,

<sup>19</sup> ma rorat ira ne, "Ini yanabira i fyalak ne, nkibu na'ut i rarali ia? Wean inbinimi fiang ini bisma nsirea roak?"

<sup>20</sup> Tamata yai renan ovu yaman a rfalak ne, "Ami amka'a ne, yanamami ia ovu nkibu roak na'ut i rarali ia, <sup>21</sup> na'uk ami wol amka'a ne, wean inbinimi fiang ini nsirea roak. Ami wol amka'a vali ne, tamata iki notu ma nsirea roak. Myorat watan ia, tevek dawan roak ia, ba bisma ka'i nfamalik lahir."

<sup>22</sup> Tamata yai renan ovu yaman a rfalak wean inyai, tevek rbohar dawan Yahudi avyai. Ira ralarira isa roak ne, tamata iki watan ntorung ne, Yesus yai Raja i ntevit tamata rira salasilan ra, na ia wol bisma nti Yahudi rira rahan falurut ralan a. <sup>23</sup> Wean inyai bi, tamata yai renan ovu yaman a rfalak ne, "Myorat watan ia, tevek dawan roak ia."

<sup>24</sup> Ba tamata Yahudi avyai rera ewal tamata i lan a nkibu na'uk nsirea roak yai, ma rfalak verin ia ne, "Mala lahir Ubu Naran a al mufwaba ne, afa i fwalak a kena urun. Ami amka'a ne, tamata yai tamata salasilan Ia."

<sup>25</sup> Ia nvalat ne, "Ya'a wol uka'a ne, tamata yai tamata salasilan Ia te wahal. Na'uk uka'a afa isa watan ne,

lan a matang ra rkibu, na'uk fiang ini usirea roak."

<sup>26</sup> Ba rorat ewal ia ne, "Ia notu afaka verin oa? Ia notu wean inba ma msirea roak?"

<sup>27</sup> Ia nvalat ne, "Ufalak munuk roak verin mia, na'uk mifena ma mryenar. Afakinimi myorat ewal? Betane mia vali mane myeluk Ni tamata ovi rorang Ia?"

<sup>28</sup> Ira rfalak sian ia ma rfalak ne, "Oa morang Ia, na'uk ami wahal, tevek ami amorang Musa. <sup>29</sup> Ami amka'a ne, Ubu nangrihi roak verin Musa, na'uk wol amka'a ne, tamata yai ntali inba."

<sup>30</sup> Tamata kibu yai nvalat ne, "Ya'a ubrian! Afakinimi wol mkya'a ne, Ia ntali inba? Ia notu roak ma usirea. <sup>31</sup> Ita tka'a ne, Ubu wol nvalat tamata salasilan rira falurut ra, na'uk Ia nvalat tamata ovi ralang Ia ovu rot-orang afa ovi ralan nvalat ra. <sup>32</sup> Tali lalan a ma naran amar ini, na wol trenar obin ne, tamata ra bis rotu ma lolin tamata ovi rkibu na'ut i rarali ira ma rsirea. <sup>33</sup> Wean i tamata yai wol ntali Ubu, na wol not-nala afakataka."

<sup>34</sup> Ira rfalak ne, "Oa mu salasilan nngora roak na'ut i beti rarali oa, na wean inba ma mair ami?" Ba rala'ing vatuk ia tali Yahudi rira rahan falurut a.

<sup>35</sup> Yesus nrenar ne, dawan Yahudi avyai rala'ing vatuk roak ia tali Yahudi rira rahan falurut a. Ba Yesus ti ntuan ia ma nvalat ne, "Oa morang Tamata Yanan a te wahal?"

<sup>36</sup> Tamata yai nvalat ne, "Bapa, mlobang ma fwalak verin ya'a ne, tamata yai iki Ia, boma orang Ia."

<sup>37</sup> Yesus nvalat verin ia ne, "Oa msi'ik roak Ia, ovu Ia fiang ini nangrihi lahir verin oa!"

<sup>38</sup> Tamata yai nvalat ne, "Duila'a, ya'a orang Oa!" Ba nsangatur ma nraning Yesus.

<sup>39</sup> Yesus nvalat ne, "Ya'a uma lanit ivavan a ma ufaleka inukun verin tamata ra. Otu wean inyai, boma tamata iki watan nkibu, veka nsirea, ovu vali iki watan nsirea, veka nkibu."



<sup>40</sup> Tamata Farisi boku rna'a vali inyai ma rarenar afa ovi Yesus nfalak ra, ba rorat Ia ne, "Ba ami amkibu vali?"

<sup>41</sup> Yesus nvalat ira ne, "Wean i matabira ra rkibu urun, na mia wol bira salasilan. Na'uk mia fyalak ne, matabira ra wol rkibu, ba bira salasilan obin."\*

## 10

*Yesus nwanar ma lolin Ni tamata ovi rorang Ia, wean domba duan nwanar ma lolin ni domba ra*

<sup>1</sup> Yesus nfalak ne, "Afa i ufalak verin mia ini kena urun! Tamata iki watan inan ma nti wan i domba ra rna'a, ovu wol nahu wan yai ni falfolat a, na'uk nakbasal ni balbelat a ma nti ralan, na ia tamata i nwinwa tamata ra ma nbori rira metan ra, ovu tamata barborin ia. <sup>2</sup> Na'uk tamata iki watan nti wan yai nahu ni falfolat a, na domba duan ia. <sup>3</sup> Tamata i nwanar wan i domba ra rna'a nvadil falfolat a verin domba duan a. Domba ra rarenar domba duan vain a, ovu nera lokat domba nararira ra ma novun ira ma rti murin. <sup>4</sup> Wean i domba duan a novun munuk roak ni domba ra ma rti murin, na nbana ula ia, beti ni domba ra rorang ia, tevek ref-nala vain a. <sup>5</sup> Na'uk wean i tamata liak nera ira, na veka wol rorang ia ovu rafla talik lahir ia, tevek wol ref-nala tamata yai vain a."

<sup>6</sup> Yesus nfamalik vaivatul kamkuma ini verin ira, na'uk wol rfan-aran afa ovi nfalak ra. <sup>7</sup> Ba Yesus nfalak ewal ne, "Afa i ufalak verin mia ini kena urun! Ya'a ini wean falfolat i domba ra ba'i rahu ma rti warira ra. <sup>8</sup> Tamata ovi rma lan beti Ya'a, na ira munuk tamata ovi rwi-rwa tamata ra ma rbori rira metan ra, ovu tamata barborin ira. Wean inyai bi, domba ra wol rarenar ira. <sup>9</sup> Ya'a ini wean falfolat a. Tamata iki watan nma ma ntuan Ubu nahu Ya'a, na Ubu veka nsikat ia tali ni salasilan ra, ma ni vava'at kakiwal. Tamata yai veka nti ovu

nma, nahu falfolat yai ma ntuan wan lean vu i ngrova lalawatan.

<sup>10</sup> Tamata barborin nma ma nbori, nfedan ovu vali nvisal domba ra. Na'uk Ya'a uma, boma tamata ra rira vava'at, ovu vava'at i lolin urun.

<sup>11</sup> Ya'a ini domba duan i lolin a. Domba duan i wean inyai, nmata verin ni domba ra. <sup>12</sup> Na'uk tamata i rbahir ia ma nwanar domba ra, na'ut i nsi'ik serigala nma, na nafla talik domba ra, tevek wol ni domba avyai.\* Ba serigala veka ntaha lahir domba boku, na boku rafla ma ramir-ramar. <sup>13</sup> Ia nafla, tevek nkarya al ndava ma rbahir watan ia, ba wol nkamlabir domba ra. <sup>14</sup> Ya'a ini domba duan i lolin a, ovu uka'a Ning domba ra, ovu vali Ning domba ra rka'a Ya'a. <sup>15</sup> Wean lahir Yamang a nka'a Ya'a, ovu uka'a Yamang a, ovu vali umata verin Ning domba ra. <sup>16</sup> Ya'a Ning domba liak boku vali, na'uk wol rasdovu ira obin ovu domba ovi rna'a roak warira ini. Domba avyai musti ovun vali ira, ovu ira veka rarenar vaing a. Ira veka rasdovu ira na'a sidovung isa, ovu veka rira domba duan isa watan vali, inyai Ya'a. <sup>17</sup> Yamang a nlobang Ya'a, tevek utorung ma umata, boma bisma uva'at ewal. <sup>18</sup> Wol tamata isa vali bisma nfedan Ya'a, na'uk Ya'a ka'i utorung watan ma umata. Ya'a Ning ngrebat ma ala tenang a ma tamata ra rfedan Ya'a. Ya'a Ning ngrebat vali ma uva'at ewal. Yamang a ka'i nsinir Ya'a ma otu karya ini."

<sup>19</sup> Yesus nfalak munuk wean inyai, na tamata Yahudi ra rsitaku ulurira na'a rira fikiran ra. <sup>20</sup> Tamata rivun rfalak ne, "Nait sian a nleal roak Ia ma nfoar. Afakinimi mryenar Ia?"

<sup>21</sup> Na'uk tamata boku vali rfalak ne, "Afa ovi nfalak ra wol rtali nait sian a, tevek nait sian wol not-nala ma tamata i nkibu bisma nsirea!"

*Tamata Yahudi ra wol rtorung Yesus*

\* **9:41** 9:41 Ayat ini ihin a ne, tamata ovi rka'a roak Ubu, na'uk wol rot-orang Ni vaivatul ra, ira wearira tamata ovi rfalak ne, matarira ra wol rkibu, ba rira salasilan obin. \* **10:12** 10:12 Serigala yai wean yaha lalilin i dawan. Ia ba'i nsikaras ovu nlabas afwatan ra ma na'an ira.

22 Na'a Yerusalem, na tamata Yahudi ra rotu snoba ma al rangnanang amar i raresmi rira Rahan Dawan Falurut a. Na'ut inyai, na'ut radridin. 23 Yesus nbana watan nahu wan i rfanara ia ne, Salomo ni abelus a, na'a Yahudi rira Rahan Dawan Falurut a. 24 Tamata Yahudi ra rma ma rdir-lilit Ia, ovu rfalak verin Ia ne, "Lafira ki fwavotuk verin ami ne, Oa ini iki mnga'un, boma ralamami ra deka raruan? Wean i Oa ini Raja i ntevtut mami salasilan ra, na fwalak lahir verin ami."

25 Ba Yesus nyalak verin ira ne, "Ufalak roak verin mia, na'uk mifena ma myorang. Ya'a otu mujizat ra ovu Yamang Ni ngrebat a, ovu mujizat avyayi rfalyawang lahir ne, iki Ya'a. 26 Mia wol myorang Ya'a, tevek wol Ning domba verin mia. 27 Ning domba ra rarenar vaing a, ovu uka'a ira, ovu vali rorang Ya'a. 28 Ya'a ala vava'at kakiwal verin ira, ovu ira veka wol rmata, nata ti wol ni wahan. Wol tamata isa vali bisma nala ira tali limang ralan a. 29 Yamang a nala munuk roak ira verin Ya'a. Ni dawan a nlia munuk afakataka. Wol tamata isa vali bisma nala ira tali Yamang liman ralan a. 30 Ya'a ovu Yamang a, ikisa watan ami."

31 Ba tamata Yahudi avyayi ral-ewal watu ma al rteva Yesus. 32 Na'uk Yesus nyalak ne, "Mia msyi'ik roak karya lolin ovi Yamang nsinir Ya'a ma otu ra. Tali afa ovi otu avyayi munuk, na karya inbi notu ma mane mtyeva Ya'a?"

33 Ira rfalak ne, "Ami wol mane amteva Oa tevek motu karya ovi lolin ra, na'uk amteva Oa tevek fwalak sian Ubu. Velik aba, Oa ini tamata watan Oa, na'uk motu tenam a wean lahir Ubu."

34 Yesus nyalak verin ira ne, "Rtulis roak na'a bira Buku Inukun ra wean ini, 'Ubu nyalak roak ne, mia ubu mia.'† 35 Ita tka'a ne, afa ovi rtulis

roak na'a Surat Ralan a, tamata ra wol rkati nala. Ba wean i Ubu nera tamata ovi nala Ni vaivatul ra verin ira ne, ubu ira, na 36 afakinimi fyalak ne, ufalak sian Ubu, wean i ufalak ne, Ubu Yanan Ya'a? Ubu ka'i nfili Ya'a, beti nsinir ma uma lanit ivavan a. 37 Wean i wol ufabana karya i Yamang a nala verin Ya'a, na deka myorang Ya'a. 38 Na'uk wean i otu karya i Yamang a nala verin Ya'a, velik ne mifena ma myorang Ya'a, na fara myorang watan afa ovi otu ra. Myorang afa avyayi, boma bisma mkya'a ovu fyan-aran ne, Yamang nleal ralang a, ovu Ya'a uleal Yamang ralan a."

39 Ira rdava linga'an ewal mane rtaha Yesus, na'uk nti talik watan ira.

*Yesus nana'a oar Yordan ni lahir timur a*

40 Nata Yesus nti ewal oar Yordan ni lahir a ma nana'a inyai. Lan a, Yohanes nbaptis tamata ra na'a wan yai. 41 Tamata rivun rma ma rtuan Ia na'a inyai. Ira rfalak ne, "Yohanes wol notu mujizat isa vali, na'uk afa ovi nyalak munuk roak na'a tamata ini, kena munuk lahir." 42 Ba tamata rivun ovi rna'a inyai rorang Yesus.

## 11

*Lazarus nmata*

1-2 Brana isa naran Lazarus, ovu uran irua nararira Maria ovu Marta. Ira rleal ahu Betania. Lan a, Maria ini nli'i ngul i voan lolin urun na'a Duila'a ean a, ovu nala ni vut ma al na'i. Amar isa, na uran i Lazarus nawar ia.\* 3 Lazarus uran irua yai rsinir tamata isa ma ti nfaivar verin Yesus ne, "Duila'a, uramami i mlobang ia yai, nawar ia."

4 Ti ma Yesus nrenar ivar yai, na nyalak ne, "Suhut yai veka wol notu ma nmata. Na'uk musti wean inyai, boma nfaturu Ubu Ni dawan a, ovu tamata ra rfadawang Ubu Yanan a

† 10:34 10:34 Na'a Mazmur 82:6, Ubu nyalak ne, Ni tamata ovi rban-ulu verin tamata Yahudi ra, ubu ira, tevek Ia nfili ira ma rfaleka inukun verin Yahudi ra. Snain a, Yesus nangrihi verin tamata ovi rban-ulu verin tamata ovi rorang Ia. \* 11:1-2 11:1-2 Maria ni tomu na'ut i nli'i ngul na'a Yesus ean a nana'a Yohanes 12:1-8

Ni dawan a." <sup>5</sup> Yesus nlobang Marta, Maria ovu urarira i Lazarus a. <sup>6</sup> Ba na'ut i Yesus nrenar ne, Lazarus nawar ia, na Ia nana'a watan wan a amar irua ewal.† <sup>7</sup> Amar irua yai nelak roak, beti Yesus nfallak verin Ni tamata ovi rorang Ia ne, "Mya ma tewal ita tati Yudea."

<sup>8</sup> Ni tamata ovi rorang Ia yai rfallak verin Ia ne, "Tuan Guru, beti amar ifira nelak, na tamata Yahudi ra mane rala watu al rteva Oa, na afakinimi mane muti ewal ineri?"

<sup>9</sup> Yesus nfallak ne, "Mia wol mkya'a ne, tali lera beti ndata nata ti naran i nakduvul a, na jam vutu rahin irua? Tamata iki watan nbana na'ut amar a, na veka wol nasvotun, tevek nsi'ik lyawan i na'a lanit ivavan a. <sup>10</sup> Na'uk tamata i nbana na'ut ovan, na ia veka nasvotun, tevek lyawan a wol nana'a ia." <sup>11</sup> Yesus nfallak munuk roak wean inyai, beti nfallak vali verin ira ne, "Dida kida i Lazarus ntub-lufa roak, na'uk veka uti ma ufabatar ia."

<sup>12</sup> Ba Ni tamata ovi rorang Ia rfallak ne, "Duila'a, wean i ntub-lufa, na veka lolin ewal ia tali ni suhut a." <sup>13</sup> Na'ut inyai, na Yesus nfallak ne, Lazarus ntub-lufa. Ihin a ne, ia nmata roak. Na'uk Ni tamata ovi rorang Ia rfikir ne, Lazarus ntub-lufa watan.

<sup>14</sup> Ba wean inyai, bi Yesus nfalyawang lahir ne, "Lazarus nmata roak. <sup>15</sup> Na'uk ralang a lolin, tevek na'ut i nmata, na Ya'a wol una'a inyai. Wean inyai ma na'a bira lolin, boma myorang urun Ya'a. Mya ma tati ma tsi'ik Lazarus."

<sup>16</sup> Tomas i ba'i rera ia ne Didimus, nfallak verin teran a valin ovi ir-munuk rorang Yesus ne, "Mya ma torang Ia ma tmata ovu Ia."‡

<sup>17</sup> Na'ut i Yesus naran roak ahu Betania, na nrenar ne, rfadoku roak Lazarus na'a van matmatan amar ifa'at roak.§ <sup>18</sup> Betania sarseri ovu Yerusalem, ma snain a kil itelu watan. <sup>19</sup> Na'a inyai, na tamata

Yahudi rivun ira rma roak ma rfallaling Marta ovu Maria ralarira ra, tevek urarira nmata. <sup>20</sup> Ti ma Marta nrenar ne, Yesus nma, na nti ma ntuan Ia. Na'uk Maria nana'a watan rahan.

<sup>21</sup> Marta nfallak verin Yesus ne, "Duila'a, wean i mna'a ini, na urang a wol nmata. <sup>22</sup> Velik ne wean inyai, na'uk fiang ini vali uka'a ne, mera afaka watan tali Ubu, na Ia veka nala verin Oa."

<sup>23</sup> Yesus nfallak verin Marta ne, "Uram a veka nva'at ewal."

<sup>24</sup> Marta nfallak ne, "Ya'a uka'a ne, ia veka nva'at ewal na'a amar i lanit ivavan veka namwear ma matmatan ra rva'at ewal."

<sup>25</sup> Yesus nfallak ne, "Ya'a ini ufava'at matmatan ra ovu al vava'at kakiwal verin tamata ra. Tamata iki watan norang Ya'a, na veka nva'at ewal, velik ne nmata roak. <sup>26</sup> Tamata i nva'at obin ovu norang Ya'a, na veka wol nmata kakiwal. Morang afa i ufalak ini te wahal?"

<sup>27</sup> Marta nfallak ne, "Duila'a, ya'a orang ne, Oa ini Ubu Yanan i mwa lanit ivavan a, ovu Oa ini Raja i mtevtut mami salasilan ra." <sup>28</sup> Ti ma Marta nfallak munuk wean inyai, na nti ma nera a'an i Maria ma rdiraling ira ma nfifi verin ia ne, "Tuan Guru nma roak eri, ba nfallak ma ti mtuan Ia." <sup>29</sup> Maria nrenar wean inyai, na nti lahir ma ntuan Yesus. <sup>30</sup> Na'ut inyai, na Yesus wol nma naran rira ahu ralan obin. Ia nana'a watan obin wan i inlangin a Marta ntuan Ia. <sup>31</sup> Tamata Yahudi ovi rna'a rahan ma rfangrebat Maria ralan a, na'ut i rsi'ik ia ndiri ma nti lahir murin, na rorang ia. Ira rnarin ne, ia nti ma nvakar na'a van matmatan i rfanuba Lazarus na'a. <sup>32</sup> Na'ut i Maria nti naran wan i Yesus nana'a ma nsi'ik Ia, na nsangatur lahir na'a wahan ralan a ma nfallak ne, "Duila'a, wean i mna'a ini, na urang a wol nmata."

<sup>33</sup> Yesus nsi'ik, na Maria nvakar, ovu tamata Yahudi ovi rorang ia rvakar vali, ba ralan lalau urun

† 11:6 11:6 Yesus nana'a oar Yordan ni lahir timur. Msi'ik Yohanes 10:40. ‡ 11:16 11:16 Didimus na'a vai Yunani ihin a ne, kasiko'u dekut. § 11:17 11:17 Ira rfanuba tamata matmatan ra na'a van ovi rna'a watu.

ovu nangrova. <sup>34</sup> Ia norat ira ne, "Fyanuba ia na'a inba?"

Ira rfalak ne, "Duila'a, mwa ma ka'i msi'ik." <sup>35</sup> Ba Yesus nvakar.

<sup>36</sup> Nata tamata Yahudi ra rfalak ne, "Eka msyi'ik, Yesus nlobang urun Lazarus."

<sup>37</sup> Boku vali rfalak ne, "Ia notu ma tamata ovi rkibu ra rsirea ewal. Na'uk afakinimi wol bis notu teri ma Lazarus deka nmata?"

<sup>38</sup> Yesus nangrova, ma nti van matmatan i rfadoku ia na'a. Ira rfadoku ia na'a van yai ma rulang teri van ngoran yai ovi vatu dawan isa. <sup>39</sup> Yesus nfalak ne, "Msyikat aling vatu yai!"

Tamata i nmata yai uran i Marta nfalak verin Yesus ne, "Duila'a, ia ni amar ifa'at roak na'a van ralan yai, ba voan batbetan roak!"

<sup>40</sup> Yesus nfalak verin Marta ne, "Ufalak roak verin oa ne, wean i morang, na veka msi'ik Ubu Ni ngrebat a!" <sup>41</sup> Ba rsikat aling vatu yai. Nata Yesus ntadata nrata lanit, beti nfalak ne, "Fara weninyai ta Bapa, tevek mrenar roak Ya'a. <sup>42</sup> Uka'a ne, Oa mrenar lalawatan Ya'a, na'uk ufalak munuk afa ini, boma tamata rivun ovi rna'a ini rorang ne, Oa msinir roak Ya'a." <sup>43</sup> Yesus nfalak munuk wean inyai, na nafwak ne, "Lazarus! Mwa murin ini!" <sup>44</sup> Nata Lazarus nma murin. Ean ovi liman ra ratkuma teri obin ovi maloli.\* Wahan a natkuma vali obin ovi maloli liak isa. Yesus nfalak verin ira ne, "Myaling maloli avyai tali tenan a, boma bisma nbana ma lolin."

*Dawan Yahudi ra rdava linga'an mane rfedan Yesus*

*Matius 26:1-5; Markus 14:1-2; Lukas 22:1-2*

<sup>45</sup> Tamata Yahudi ovi rma ma ralola Maria, rivun vali ira rorang Yesus, tevek ka'i rsi'ik afa i notu roak a. <sup>46</sup> Na'uk tamata Yahudi boku vali ti rfamalik afa i Yesus notu yai verin tamata Yahudi ovi rtali

sidovung Farisi. <sup>47</sup> Ba Yahudi rira dawan mela falurut ra ovi tamata Farisi ra rera rira dawan ovi rbanulu na'a rira sidovung dawan a ma rasdovu ira.† Ira rfalak ne, "Ita musti totu afaka? Tevek tamata yai notu roak mujizat rivun. <sup>48</sup> Wean i tsi'ik watan ma notu wean inyai, na tamata ra munuk veka rorang Ia. Ti nata tamata Roma rira suldadu ra veka rma ma rot-visal dida Rahan Dawan Falurut a, ovi dida bangsa a."

<sup>49</sup> Tamata isa ntali Yahudi rira dawan avyai naran Kayafas, ovi na'ut inyai, na ia neluk Yahudi rira Mela Falurut Ila'a. Ia nfalak verin ira ne, "Mia wol mkya'a afakataka. <sup>50</sup> Mia wol mkya'a ne, ni lolin a, tamata isa nmata verin tamata rivun. Afa yai lolin rahi tamata isa notu ma tamata Roma ra rvisal munuk dida bangsa a." <sup>51</sup> Velik aba Kayafas nfalak wean inyai, wol ntali ni fikiran a. Na'uk ia neluk Yahudi rira Mela Falurut Ila'a na'ut inyai, ba ka'i nfamalik afa ovi veka rvotuk na'a amar ovi veka rma ne, Yesus veka nmata al nakvanak tamata Yahudi ra. <sup>52</sup> Ia wol nmata verin tamata Yahudi ra watan, na'uk nmata verin Ubu yanan ra munuk na'a wan inba watan, boma nasdovu ira na'a isa. <sup>53</sup> Ba na'ut inyai vali, na Yahudi rira dawan avyai ra'an vai isa mane rfedan Yesus. <sup>54</sup> Wean inyai bi, Yesus wol nbana roak na'a tamata Yahudi waharira ralan ra, boma deka rarea Ia. Ia nban-talik wan yai ma nti ahu isa i nfaseri wan lean vu dawan, naran Efraim, ma irmunuk Ni tamata ovi rorang Ia rna'a inyai.

<sup>55</sup> Na'ut inyai, na Yahudi rira amar dawan Paskah sarseri roak. Ba tamata rivun rtali ahu ra rti Yerusalem. Ira rti ma rfamerat tenarira ra wean rira adat a nfalak, beti rovu rira amar dawan Paskah yai. <sup>56</sup> Ira rsi'ik al rdava Yesus, na'uk wol rarea Ia. Ira rdiri na'a Yahudi rira Rahan Dawan Falurut ni

\* **11:44** 11:44 Ira rkum-teri Lazarus tenan ovi maloli i ba'i rala al rkum-teri nitu ra. Vai mala nfaliak maloli yai ne kain kapan. Ira rkum-teri wahan ovi maloli i rfanara ia na'a vai Mala ne kain peluh. † **11:47** 11:47 Yahudi rira sidovung dawan yai, vai Mala nfalak ne, Mahkamah Agama.

lean ma rsiforat ira ne, “Fyikir aka? Betane Ia wol nma snoba ini?”<sup>57</sup> Ira rfalak wean inyai, tevek rira dawan mela falurut ra ovu tamata Farisi ra rfareta roak ne, tamata iki watan nka'a wan i Yesus nana'a, na musti nyalak verin ira, boma bisma rtaha Ia.

## 12

*Maria nli'i ngul i voan lolin urun a na'a Yesus ean a ma al nalang Ia Matius 26:6-13; Markus 14:3-9*

<sup>1</sup> Teran amar inean ewal, beti tamata Yahudi ra rotu snoba na'a rira amar dawan Paskah. Na'ut inyai, na Yesus nti ahu Betania. Lazarus i Yesus nfava'at ewal roak ia tali matmatan yai, ntali ahu yai. <sup>2</sup> Yesus Ni kida boku rotu snoba verin Ia na'a ahu yai. Na'ut inyai, na Marta nasusan fana'an verin ira. Lazarus ndoku vali ovu tamata ovi rma snoba yai, ma irmunuk rafna'an ovu Yesus. <sup>3</sup> Wol mnanat obin, na Maria ntaha ngul i voan lolin urun a naran narwastu, na'a botal fruan, ma nli'i na'a Yesus ean a, beti nala ni vut a ma al na'i. Ba ngul i voan lolin yai, voan a nsoru lahir rahan yai. Ngul yai fyawan urun. <sup>4</sup> Yesus Ni tamata ovi rorang Ia, isa naran Yudas Iskariot i veka nfyedi Yesus nana'a inyai. Ia nyalak ne, <sup>5</sup> “Notu afakinimi wol ti fwedi ngul i voan lolin yai, ma mala kubang a verin tamata kasian ra? Wean i fwedi, na ni fyawan a dinar ratut itelu.”\* <sup>6</sup> Yudas nyalak wean inyai, na'uk velik aba wol nkamlabir tamata kasian ra, tevek ia tamata barborin ia. Ia nasusan kubang verin Yesus Ni tamata ovi rorang Ia, ovu ba'i nbori kubang boku tali kubang ovi nasusan avyai.

<sup>7</sup> Na'uk Yesus nyalak ne, “Deka fwalak teri ia. Ia notu wean

ini, ma nfangnanang ia na'ut amar i veka umata a, ma ti raflahar Ya'a. <sup>8</sup> Uyalak wean inyai, tevek tamata kasian ra rna'a lalawatan ovu mia, na'uk Ya'a wol mane una'a lalawatan ovu mia.”

*Yahudi rira dawan mela falurut ra ra'an vai isa mane rfyedan Lazarus*

<sup>9</sup> Tamata Yahudi rivun rarenar ne, Yesus nana'a Betania, ba rti ma rtuan Ia. Ira wol mane rti ma rtuan watan Yesus, na'uk mane rsi'ik vali Lazarus i Yesus nfava'at ewal roak ia tali matmatan a. <sup>10</sup> Ba Yahudi rira dawan mela falurut ra ra'an vai isa mane rfyedan vali Lazarus, <sup>11</sup> tevek tamata Yahudi rivun wol rorang roak ira. Tamata Yahudi avyai mane rorang watan Yesus, tevek rsi'ik roak ne, Lazarus nva'at ewal roak.

*Tamata ovi rna'a Yerusalem rsa'a Yesus ovu ralarira ra lolin urun Matius 21:1-11; Markus 11:1-11; Lukas 19:28-40*

<sup>12</sup> Ni ilyan ana, tamata rivun ovi rma roak Yerusalem mane rovu snoba Paskah rarenar ne, Yesus mane nma vali Yerusalem. <sup>13</sup> Ba ti rala aa palem† roan ra ma al rsa'a Ia, beti rafwak ne,

“Mya ma tfadawang Ubu!

Ubu naflahar Ia i nma ovu Duila'a naran a, ovu Ia Raja Ia verin ita tamata Israel ra!”‡

<sup>14</sup> Yesus ntuan keledai§ isa i wol ka'i dawan ia obin ma rata ndoku tetan ratan a. Ba afa yai wean i rtulis roak na'a Surat Ralan ne,

<sup>15</sup> “Tamata Sion ra deka byobar!

Msyi'ik kikyai, bira Raja a nma. Ia ndoku keledai isa i wol ka'i dawan ia obin tetan ratan a.”\*

<sup>16</sup> Na'ut inyai, na Yesus Ni tamata ovi rorang Ia wol rfan-aran ne, afakinimi tamata ra rsa'a Ia wean inyai. Na'uk ti ma Yesus nva'at ewal tali

\* **12:5** 12:5 Lan a, kubang dinar ratut itelu wean tamata isa ni kadi na'a ta'un isa. † **12:13** 12:13 Vai Yunani nyalak aa palem na'a ayat ini. Aa palem kan ovu roan ra felan a labir mane wean nur.

‡ **12:13** 12:13 Hosana (vai Aram) ihin a ne, mya ma tfadawang Ubu! Mazmur 118:25-26 § **12:14** 12:14 Tamata Yahudi rfyikir ne, rala keledai ma al rotu karya biasa watan, ba wol inovan ma raja isa nrata keledai. Yesus nrata keledai ma nfaturu ne, nfakabava tenan a. \* **12:15** 12:15 Na'a vai Yunani, na anak puteri Sion ihin a ne, tamata ovi rna'a Sion. Tamata ra rfanara kota Yerusalem ne,

kota Sion. Bwas vali na'a Zakharia 9:9

matmatan, ovu Ubu notu ma tamata ra rfadawang Ia, beti rangnanang ne, afa ovi tamata ra rotu yai wean lahir afa ovi nabi ra rtulis roak na'a Surat Ralan.

<sup>17</sup> Tamata rivun rovu vali Yesus na'ut i nera Lazarus ntali van matmatan i rfanuba ia na'a, ma nfava'at ewal ia tali matmatan. Tamata avyai rti rfamalik lalawatan afa yai. <sup>18</sup> Ba tamata rivun rti ma rtuan Ia, tevek rarenar ne, notu mujizat yai. <sup>19</sup> Ba tamata Yahudi ovi rtali sidovung Farisi ka'i rsifalak afa verin ira ne, "Ita ka'i tsi'ik ne, ita wol tot-nala akataka lahir! Ita ka'i tsi'ik ne, tamata ra munuk na'a lanit ivavan ini rti ma rorang Ia!"

*Yesus ka'i nfamalik na'a Ni matmatan a*

<sup>20</sup> Na'ut amar dawan Paskah yai, na tamata rivun rti Yerusalem, tevek mane rsangatur ma raraning Ubu. Na'ut inyai, na tamata Yunani boku rti mane rsangatur ma raraning vali Ubu na'a inyai. <sup>21</sup> Ba tamata Yunani avyai ti rtuan Filipus i ntali Betsaida i na'a propinsi Galilea. Ira rfalak verin ia ne, "Baba, ami mane am-tuan Yesus."

<sup>22</sup> Ba Filipus ti ntuan Andreas ma irua ti rfaivar verin Yesus. <sup>23</sup> Yesus nfalak verin ira ne, "Ubu Ni amar a naran roak mane nfavotuk Ya'a, Tamata Yanan, Ning dawan a. <sup>24</sup> Afa i ufalak verin mia ini kena urun! Wean i wol rava gandum nabat isa na'a lanun ma nakvisal, na gandum yai isa watan. Na'uk wean i rava gandum yai ni nabat a, na veka narubu ma nafut, beti vuan ma rivun.† <sup>25</sup> Iki watan nlobang ni vava'at a na'a lanit ivavan a, na veka wol ni vava'at kakiwal. Na'uk iki watan wol nlobang ni vava'at na'a lanit ivavan ini, na veka ni vava'at kakiwal.‡ <sup>26</sup> Iki watan wean

i mane nkarya verin Ya'a, na ia musti norang Ya'a. Notu wean inyai, boma itmunuk tna'a wan isa. Yamang veka nalang munuk tamata ovi rkarya verin Ya'a. <sup>27</sup> Fiang ini ralang wol malinan, ovu veka ufalak afaka? Ya'a veka ufalak ne, 'Bapa, fwatalik Ya'a ma fara deka utuan susa i dawan urun a'? Wahal! Wol ufalak wean inyai, tevek Ning susa i veka utuan a, bi uma ini." <sup>28</sup> Yesus nfalak verin Yaman a ne, "Bapa, fara tamata ra rfadawang ila'a naram a."

Nata vai isa ntali lanit ratan nfalak ne, "Ufadawang ila'a narang a, ovu veka ufadawang ewal narang a." <sup>29</sup> Tamata rivun ovi rdiri inyai rarenar munuk vai yai. Boku rfalak ne, inyai dodung ngoan a, boku rfalak vali ne, Ubu Ni sansinir isa ntali lanit ratan nangrihi verin Ia.

<sup>30</sup> Yesus nfalak ne, "Vai i mryenar yai, wol mane verin Ya'a, na'uk verin mia. <sup>31</sup> Fiang ini, Ubu veka nfaleka inukun verin lanit ivavan ini. Fiang ini vali Ubu veka nfaleka lahir nitdawan i nfareta lanit ivavan a. <sup>32</sup> Na'uk wean i rfasaka Ya'a tali lanit ivavan ini,§ na veka otu ma tamata ra munuk rma verin Ya'a." <sup>33</sup> Ia nfalak wean inyai, boma nfaturu verin tamata ra ne, veka nmata wean inba.

<sup>34</sup> Nata tamata rivun avyai rfalak ne, "Ambas roak na'a mami buku inukun a ne, 'Raja i ntevit tamata rira salasilan ra veka nva'at, nata ti wol ni wahan. Wean inba ma Oa fwalak ne, musti rfasaka Tamata Yanan a? Tamata Yanan yai iki?' "

<sup>35</sup> Yesus nfalak verin ira ne, "Wol mnanat, na lyawan i fiang ini nana'a ovu mia, wol nleal roak. Ba fiang ini byana ovu lyawan yai, boma dedan wol nala mia. Tamata iki watan nbana na'a dedan ralan, na wol nka'a ne, mane nti

† **12:24** 12:24 Yesus nala perbandingan ma nfamalik ne, tenan a wean gandum ni nabat a. Wean i wol roving gandum nabat na'a lanun ralan ma nakvisal, na veka wol nva'at. Sama ovu Yesus na'a Ni matmatan. ‡ **12:25** 12:25 Iki watan nlobang ni vava'at a na'a lanit ivavan a, ihin a ne, tamata ovi inar afa ovi rna'a lanit ivavan nlia tali rira silobang verin Ubu, na wol rira vava'at kakiwal.

§ **12:32** 12:32 Na'a ayat ini, Yohanes 3:14 ovu 8:28 tpake rfasaka Ya'a. Tafsiran boku rfalak ne, rfasaka Ya'a na'a ayat ini ihin a ne, rbaku Yesus ma rfasaka Ia na'a aa walwalur. Na'uk boku vali rfalak ne, Yesus nrata lanit ratan.

inba. <sup>36</sup> Mia musti myorang lyawan yai na'ut i nana'a obin ovu mia, boma myeluk tamata ovi rva'at na'a lyawan ralan!"

Yesus nangrihi munuk wean inyai, beti nban-talik wan yai, ovu wol nfaturu roak felan a verin ira.

*Tamata Yahudi rivun wol rorang Yesus*

<sup>37</sup> Velik ne Yesus notu mujizat rivun na'a tamata Yahudi waharira ralan ra, na'uk wol rorang Ia. <sup>38</sup> Afa ini nfakena afa ovi nabi Yesaya nfalak ra ne,

"Duila'a, wol tamata rorang ivar i amfamalik ini.\*

Velik ne fwaturu Mu ngrebat i dawan ila'a, na'uk rafena ma rorang Oa obin."

<sup>39</sup> Wean inyai bi wol rorang Ia. Ini wean afa ovi Yesaya nfalak vali ne:

<sup>40</sup> "Duila'a ka'i notu ma matarira ra wean i rkibu, ovu notu ma ralarira wean vatu,†

boma wol bisma rsi'ik, ovu rira fikiran ra rasmotak ma wol rfan-aran,

ma wol rewali roak ira rma verin Ya'a ma otu ma lolin ewal ira."

<sup>41</sup> Yesaya nfalak wean inyai, tevek nrea roak Yesus Ni dawan a, ovu nfamalik na'a Ia.

<sup>42</sup> Velik ne wean inyai, na'uk tamata rivun vali rorang Ia. Tali tamata rivun avyai, na boku tamata biasa watan, na'uk boku vali tali Yahudi rira dawan ovi rban-ulu verin ira. Na'uk wol rabrahi ma rtorung ne rorang Yesus, tevek rbo-bar betane tamata Farisi ra rfalak teri ma deka rti raflurut na'a Yahudi rira rahan falurut. <sup>43</sup> Rotu wean inyai, tevek inar ma tamata ra rfadawang ira, nlia tali Ubu nfadawang ira.

*Duila'a veka nfaleka inukun verin tamata ra ovu Yesus Ni afa ovi nfalak ra*

<sup>44</sup> Nata Yesus nafwak ovu vain dawan ma nfalak ne, "Tamata iki watan norang Ya'a, na wol mane norang watan Ya'a, na'uk norang Ia

i nsinir Ya'a. <sup>45</sup> Tamata iki watan nsi'ik roak Ya'a, na Ia nsi'ik roak Ia i nsinir Ya'a. <sup>46</sup> Ya'a uma roak lanit ivavan ini ma eluk lyawan, boma tamata ovi rorang roak Ya'a, munuk lahir wol rva'at na'a dedan ralan. <sup>47</sup> Tamata ovi rarenar afa ovi ufalak ra, na'uk wol rot-orang, na Ya'a wol ufaleka inukun verin ira. Tevek Ya'a wol uma ma ufaleka inukun verin tamata ra na'a lanit ivavan ini, na'uk uma ma usikat tamata ra tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal. <sup>48</sup> Tamata iki watan wean i wol ntorung Ya'a, te nafena ma nrenar afa ovi ufalak ra, na Ning vaivatul ra veka rfaleka inukun verin ia na'a amar i lanit ivavan veka namwear. <sup>49</sup> Tevek vaivatul ovi ufalak ra wol rtali Ya'a, na'uk rtali Yamang i nsinir Ya'a. Ia nsinir Ya'a ma ufalak afa ovi musti ufalak ra. <sup>50</sup> Ya'a uka'a ne, afa ovi Yamang a nfareta ra rvua vava'at kakiwal verin mia. Ba uma ma ufalak munuk lahir afa ovi Yamang nsinir ma ufalak ra."

## 13

*Yesus nraming Ni tamata ovi rorang Ia earira ra*

<sup>1</sup> Na'ut inyai, na Yahudi rira amar dawan Paskah sarseri roak. Yesus nka'a ne, Ni amar a sarseri roak mane nti talik lanit ivavan a ma newal Ia nti verin Yaman a. Ia nlobang lalawatan Ni tamata ovi rorang Ia na'a lanit ivavan ini, ovu Ia nlobang ira ti naran i roak a.

<sup>2</sup> Ovan roak, na Yesus nafna'an ovu Ni tamata ovi rorang Ia. Nitdawan nkarya roak na'a Yudas Iskariot ralan a ma veka nfeedi Yesus. Yudas ini Simon yanan ia. <sup>3</sup> Yesus nka'a roak ne, Yaman a nala roak Ni ngrebat a verin Ia ma nfareta munuk afakataka. Ia nka'a vali ne, Ubu nsinir Ia ma nma, ovu veka newal Ia nti verin Ubu. <sup>4</sup> Ba Ia ndiri ma naling Ni ravit blawat a, ovu nala handuk isa ma nkeak na'a twalan a. <sup>5</sup> Nata nli'i wear na'a loyang ko'u isa ma nraming Ni tamata ovi rorang Ia earira ra, beti nala handuk i nkeak

\* **12:38** 12:38 Yesaya 53:1 † **12:40** 12:40 Yesaya 6:10

na'a twalan a ma al na'i earira ra.  
<sup>6</sup> Ti ma Yesus naran Simon Petrus, na ia nfalak verin Yesus ne, "Duila'a, Oa mane mraming eang ra?"

<sup>7</sup> Yesus nvalat ne, "Oa wol fwan-aran obin afa i otu fiang ini, na'uk veka fwan-aran na'a amar ovi veka rma ini."

<sup>8</sup> Petrus nfalak verin Yesus ne, "Deka ta Duila'a! Wol lolin lahir ma mraming eang ra."

Na'uk Yesus nfalak ne, "Wean i wol uraming eam ra, na oa wol mu vava'at isa ovu Ya'a."

<sup>9</sup> Simon Petrus nfalak ne, "Duila'a, deka mane eang ra watan, na'uk limang ra ovu ulung a vali!"

<sup>10</sup> Yesus nfalak ne, "Tamata iki watan nliru roak ia, na tenan a nmerat munuk roak, ba teran a'uk nraming ean a. Mia myerat roak, na'uk tali mia, na isa wahal."

<sup>11</sup> Yesus nka'a roak ne, iki veka nfedi Ia, bi nfalak ne, "Mia myerat roak, na'uk tali mia, na isa wahal."

<sup>12</sup> Ti ma Yesus nraming munuk roak earira ra, na noru ewal Ni ravit blawat a ma ti ndoku ewal wan a. Nata nfalak verin ira ne, "Fyan aran afa i beti otu verin mia ini? <sup>13</sup> Mia ba'i myera Ya'a ne, Tuan Guru ovu Duila'a. Inyai kena, tevek bira Tuan Guru ovu bira Duila'a verin Ya'a. <sup>14</sup> Ba wean i Ya'a ini Tuan Guru ovu Duila'a verin mia ma uraming eabira ra, na wean inyai vali verin mia, ma isa musti nraming isa ean a.\* <sup>15</sup> Ya'a ufaturu roak linga'an verin mia, ba musti myot-orang afa i otu roak verin mia yai. <sup>16</sup> Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Tamata sansinir isa ni dawan a wol nlia duan a, ovu tamata sansinir ni dawan a wol nlia tamata i nsinir ia yai. <sup>17</sup> Lolun urun verin mia, wean i mky'a'a munuk roak afa i ufalak ini ma myot-orang.

<sup>18</sup> Wol ufalak afa avyai verin bir tinemun. Ya'a uka'a tamata ovi

ufali ira, na'uk afa ini musti nvotuk, boma kena lahir ovu afa ovi rfadoku roak na'a Surat Ralan ne, 'Tamata i nafna'an ovu Ya'a veka nanggal Ya'a.'† <sup>19</sup> Fiang ini ufalak verin mia ne, afa i ufalak ini wol nvotuk obin, boma wean i nvotuk, na myorang ne, Ya'a ini Tamata i ufalak roak verin mia. <sup>20</sup> Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Tamata iki ntorung ma nala tamata i usinir ia, na ia ntorung vali Ya'a. Tamata iki ntorung ma nala Ya'a, na ia ntorung vali Ia i nsinir Ya'a."

*Yesus nfavotuk ne, Yudas veka nala Ia verin tamata ovi wol inar lahir Ia*

*Matius 26:20-25; Markus 14:17-21; Lukas 22:21-23*

<sup>21</sup> Ti ma Yesus nangrihi munuk wean inyai, na ralan a lalau urun, ma nfalak ne, "Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Tamata isa tali bir tinemun veka nfedi Ya'a."

<sup>22</sup> Yesus Ni tamata ovi rorang Ia yai ka'i rsisi'ik ira watan, tevek wol rka'a lahir ne, Ia nfalak iki. <sup>23</sup> Tali Yesus Ni tamata ovi rorang Ia yai, na Ia nlobang urun tamata isa. Tamata yai ndoku Ni lahir mela a.‡

<sup>24</sup> Simon Petrus nala liman al notu faneak verin tamata i Yesus nlobang urun ia yai, ma norat ia ne, "Ia nfalak iki."

<sup>25</sup> Ba tamata yai nrevang ia na'a Yesus buburn a ma norat ne, "Duila'a, iki ia?"

<sup>26</sup> Yesus nfalak ne, "Tamata i usovu roti na'a Ning moko a ma al verin ia, inyai tamata i ufalak a." Ia nfalak munuk wean inyai, beti nala roti yai ma nsovu na'a Ni moko a, ma nala verin Yudas i yaman verin Simon Iskariot.§ <sup>27</sup> Ti ma Yudas nala roti yai, na nitdawan a nana'a ralan a. Ba Yesus nfalak verin ia ne, "Mane motu afakinyai, na motu lahir fiang ini." <sup>28</sup> Na'uk

\* **13:14** 13:14 Wean i tamata isa nraming tamata liak ean a, na inyai nfaturu ne, nfakabava tenan a ovu nlobang tamata yai. † **13:18** 13:18 Mazmur 41:10 ‡ **13:23** 13:23 Yesus Ni tamata i nlobang urun ia yai nfaturu Yohanes. Yohanes i na'a ayat ini ovu na'a Yohanes 13:24, 19:26, 20:2, 21:7, 20 ntulis surat ini, na'uk naling ia tali Yohanes i nbaptis tamata ra. § **13:26** 13:26 Vai Yunani nfalak mangkok, na'uk tamata ra ba'i rpake moko ma nsa'a vaha. Binan naling kedan a.



tali tamata ovi rdoku ma rafna'an yai, na wol isa vali nka'a ne, afakinimi Yesus nyalak wean inyai verin Yudas. <sup>29</sup> Tamata boku tali Yesus Ni tamata ovi rorang Ia ranovak ne, Yesus nsinir Yudas ma ti nfaha afa ovi mane rotu na'a rira amar dawan, te nsinir ia ma ti nala kubang boku verin tamata kasian ra. Rfikir wean inyai, tevek Yudas nasusan rira kubang ra.\* <sup>30</sup> Yudas nala roti yai ma nti lahir. Na'ut inyai, na ovan roak.

#### *Yesus Ni fareta ngorva'an a*

<sup>31</sup> Ti ma Yudas nti roak, beti Yesus nyalak ne, "Fiang ini Ning amar a naran roak ma Ubu nyalawang Ya'a, Tamata Yanan a. Tali afa ovi otu ra, na tamata ra nyalawang Ubu. <sup>32</sup> Tali afa ovi otu roak avyai, bi tamata ra nyalawang Ubu, ba Ia veka notu ma tamata ra nyalawang vali Ya'a. Wol mnanat, na Ubu veka notu wean inyai. <sup>33</sup> Yanak averi, Ning amar a wol mnanat roak ma una'a ovu mia. Afa i ufalak roak verin dawan Yahudi ra, wean lahir afa i fiang ini ufalak vali verin mia. Mia veka mdyava Ya'a, na'uk na'a wan i veka uti a, fiang ini mia wol bisma miti.

<sup>34</sup> Ya'a ala fareta ngorva'an verin bir tinemun wean ini: msyilobang mia. Wean lahir i ulobang roak mia, ba musti msyilobang mia. <sup>35</sup> Wean i msyilobang mia, na tamata ra munuk veka rka'a lahir ne, mia myeluk Ning tamata ovi rorang Ya'a."

*Yesus nyalak lahir ne, Petrus veka nalak ia ne, wol nka'a Yesus*

*Matius 26:31-35; Markus 14:27-31; Lukas 22:31-34*

<sup>36</sup> Simon Petrus nyalak verin Yesus ne, "Duila'a, mane muti ba?"

Yesus nyalak ne, "Na'a wan i veka uti a, fiang ini wol bisma muti. Na'uk na'a amar ovi veka rma ini, na oa veka morang Ya'a."

<sup>37</sup> Petrus nyalak ewal verin Yesus ne, "Duila'a, afakinimi fiang ini wol

bisma orang Oa? Ya'a utorong ma veka umata verin Oa."

<sup>38</sup> Yesus nyalak ne, "Petrus, oa mane mwata verin Ya'a? Afa i ufalak verin oa ini, kena urun! Manut wol nkukuwai obin, na oa veka malak nala fatelu roak ne, wol mka'a Ya'a."

## 14

*Yesus nasusan linga'an verin ita ma tati Ubu*

<sup>1</sup> Yesus nyalak ne, "Deka ralabira kako'u. Myorang Ubu, ovu myorang vali Ya'a. <sup>2</sup> Wan rivun na'a Yamang Ni Rahan a. Uti inveli, boma ususan wan verin mia. Wean i wol wean inyai, na ufalak roak verin mia. <sup>3</sup> Ya'a uti ma ususan wabira munuk, beti ewal Ya'a ma ala mia ma tati wang i una'a, boma wean i una'a inyai, na mia mnya'a vali inyai. <sup>4</sup> Mia mkya'a roak linga'an i nti wan i veka uti yai."

<sup>5</sup> Tomas nyalak verin Yesus ne, "Duila'a, ami wol amka'a ne, Oa mane muti ba. Ba wean inba ma bisma amka'a linga'an i mane nti wan yai?"

<sup>6</sup> Yesus nyalak ne, "Ya'a ini linga'an verin tamata ovi mane rti Yamang a. Tali Ya'a bi tamata ra rka'a afa ovi kena ra, ovu Ya'a ala vava'at kakiwal verin tamata ra. Wol tamata isa bisma nti ntuan Yamang a, wean i wol nahu Ya'a. <sup>7</sup> Wean i mkya'a roak Ya'a, na mkya'a roak Yamang a. Ba fiang ini mkya'a roak Ia, ovu msyi'ik roak Ia."

<sup>8</sup> Ba Filipus nyalak verin Yesus ne, "Duila'a, fwaturu Yamam a verin ami, na inyai naran roak verin ami."

<sup>9</sup> Yesus nyalak verin ia ne, "Filipus, itmunk mnanat roak, na'uk afakinimi wol mka'a Ya'a obin? Tamata iki watan nsi'ik roak Ya'a, na ia nsi'ik roak Yamang a. Notu afakinimi fwalak ne, 'Fwaturu Yamam a verin ami?' <sup>10</sup> Oa wol morang ne, Ya'a uleal Yamang ralan a, ovu Yamang nleal ralang a? Afa ovi ufalak verin

\* **13:29** 13:29 Amar dawan ihin a ne, amar dawan Paskah. Yohanes 13:1 nfamalik roak na'a afa ini.

mia, wol mane ntali watan Ya'a, na'uk ntali Yamang a. Yamang nleal ralang a, ba afa ovi otu ra, na Ia notu munuk afa avyai. <sup>11</sup> Myorang Ya'a na'ut i ufalak ne, Ya'a uleal Yamang ralan a ovi Yamang nleal Ya'a ralang a. Wean i wol myorang afa yai, na myorang Ya'a tevek mujizat ovi otu roak ra. <sup>12</sup> Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Tamata iki watan norang Ya'a, na ia veka not-nala vali mujizat ovi otu ra. Ia bis notu ma nlia tali mujizat ovi otu ra, tevek Ya'a veka uti verin Yamang a. <sup>13</sup> Wean i myera afaka watan na'a narang a\*, na Ya'a veka otu munuk verin mia, boma tamata ra rfadawang Yamang a, tevek afa ovi otu ra. <sup>14</sup> Wean i myera afaka watan na'a narang a, na veka otu munuk afa avyai verin mia."

*Yesus notu tnorung ne, veka nala Ubu Ni Roh a ma nlobang Ni tamata ovi rorang Ia*

<sup>15</sup> Yesus nfalak ne, "Wean i mlyobang Ya'a, na mia veka myot-orang afa ovi ufareta ma myotu ra. <sup>16</sup> Ya'a veka era verin Yamang a ma nala Ni Roh i veka nala lablobang verin mia ovi nfatuang mia, nata ti wol ni wahan. <sup>17</sup> Ubu Ni Roh yai veka nfalyawang afa ovi kena ra. Tamata ovi rna'a lanit ivavan a wol rtorung Ni Roh a, tevek wol rsi'ik ovi wol rka'a Ia. Na'uk mia mkya'a Ia, tevek nfatuang mia ovi veka nleal ralabira ra.

<sup>18</sup> Ya'a wol usi'ik watan ma aksa mia, wean tamata ovi rwatat renarir-yamarira ra, na'uk Ya'a veka uma ewal ma itmunuk. <sup>19</sup> Wol mnanat, na tamata ovi rna'a lanit ivavan a veka wol rarea roak Ya'a. Na'uk mia veka msyi'ik ewal Ya'a, tevek veka uva'at ewal tali matmatan, ba mia veka bya'at vali. <sup>20</sup> Na'ut inyai, na veka mkya'a ne, Ya'a uleal Yamang ralan a, ovi mia mlyeal Ya'a ralang a, ovi vali Ya'a uleal ralabira ra.

<sup>21</sup> Tamata iki watan ntorung afa ovi ufareta verin tamata ra ovi not-orang, na ia nlobang urun Ya'a. Iki watan nlobang Ya'a, na Yamang a nlobang ia, ovi Ya'a veka ulobang vali ia, ma ufaturu tenang a verin ia."

<sup>22</sup> Ba Yudas i wol Yudas Iskariot, norat Yesus ne, "Duila'a, afakinimi mane fwaturu watan tenam a verin ami, na'uk wol fwaturu tenam a verin tamata ovi rna'a lanit ivavan a?"

<sup>23</sup> Yesus nfalak ne, "Tamata iki watan nlobang Ya'a, na ia veka not-orang afa ovi ufalak ra, ovi Yamang veka nlobang ia. Ya'a ovi Yamang a veka amama verin ia, ma amleal ovi ia, nata ti wol ni wahan.

<sup>24</sup> Tamata iki watan wol nlobang Ya'a, na ia veka wol not-orang Ning vaivatul ra. Vaivatul ovi mryenar roak yai wol rtali watan Ya'a, na'uk rtali Yamang i nsinir Ya'a.

<sup>25</sup> Ufalak munuk roak afa avyai verin mia na'ut i itmunuk obin. <sup>26</sup> Na'uk Yamang a veka nala Ni Roh ma al nkati Ya'a ma nala lablobang verin mia. Ni Roh yai veka nair mia na'a afakataka munuk, ovi nfangnanang mia na'a afa ovi air munuk roak verin mia.

<sup>27</sup> Uti, na'uk otu ma ralabira ra malinan watan. Malinan i ntali Ya'a, ala verin mia, ovi afa i ala verin mia yai wol wean afa ovi lanit ivavan a nala verin mia. Ba ralabira ra deka kako'u ovi deka byobar.

<sup>28</sup> Mia mryenar roak i ufalak ne, Ya'a veka uti, na'uk veka uma ewal ma utuan mia. Wean i mlyobang Ya'a, na veka ralabira lolin urun na'ut i uti verin Yamang a, tevek Ni dawan a nlia Ya'a. <sup>29</sup> Afa avyai wol rvotuk obin, na'uk fiang ini ufalak roak verin mia, boma wean i afa avyai rvotuk, na myorang. <sup>30</sup> Ya'a veka wol ungrihi ma rivun verin mia, tevek naran roak ni amar a ma nitdawan i nfareta lanit ivavan a mane nma. Na'uk ia wol ni ngrebat ma nfareta Ya'a. <sup>31</sup> Na'uk afa avyai munuk musti rvotuk, boma

\* **14:13** 14:13 Tera afaka watan na'a Yesus naran a, ihin a ne, tera ovi Yesus Ni ngrebat.

tamata ovi rna'a lanit ivavan a rka'a ne, Ya'a ulobang Yamang a, ovu ot-orang afa ovi nfalak ra munuk. Byatar ma tati kikyai."

## 15

### *Yesus wean aa anggur mnga'un a*

<sup>1</sup> Yesus nfamalik vaivatul kamkuma isa wean ini: "Ya'a ini wean aa anggur mnga'un a, na Yamang a wean tamata i nwanar va'i anggur a. <sup>2</sup> Ningu aa anggur sanan ra, ovu sanan avyai rfaturu tamata inorang ra. Ba lokat aa sanan ovi wol vuarira, na tamata i nwanar va'i anggur yai veka netal vatuk aa sanan avyai. Na'uk aa sanan ovi vuar ra, na Ia veka nsingya aa sanan avyai, boma rtafal ma vuarira. <sup>3</sup> Mia myerat roak, tevek ufalak roak vaivatul ovi verin mia. <sup>4</sup> Mia musti myotu ma bira vava'at ra isa lalawatan ovu Ya'a, ovu Ya'a veka otu vali ma Ning vava'at isa lalawatan ovu mia. Wean aa anggur sanan ra wol bisma vuar wean i rdir-aling ira tali aa anggur a, ovu mia weabira vali inyai. Wean i wol bira vava'at isa ovu Ya'a, na wol bisma vuabira. <sup>5</sup> Ya'a ini wean aa anggur a, na mia wean aa anggur sanan ra. Tamata iki watan ni vava'at isa roak ovu Ya'a, ovu vali una'a lalawatan ni vava'at a, na ia veka vuan ma rivun. Tevek wean i wol bira vava'at isa ovu Ya'a, na wol myot-nala akataka. <sup>6</sup> Tamata iki watan wol ni vava'at isa ovu Ya'a, na ia veka wean aa sanan ovi retal vatuk ira. Ti ma rear roak, na rasdovuk ira ma relik rti yafu ralan ma rasnuri ira. <sup>7</sup> Wean i bira vava'at isa roak ovu Ya'a, ovu vali myala lalawatan vaivatul ovi ufalak roak verin mia na'a ralabira ra, na myera afaka watan tali Yamang a, na Ia veka nala verin mia. <sup>8</sup> Wean i bira vava'at ra wean aa sanan ovi vuarira rivun, na fyaturu ne, mia myeluk tamata ovi rorang Ya'a. Bira vava'at i wean inyai notu ma tamata ra rfadawang Yamang a."

### *Yesus nsurak Ni tamata ovi rorang Ia ma rsilobang ira*

<sup>9</sup> "Ya'a ulobang mia, wean lahir Yamang a nlobang Ya'a. Ba musti myotu ma bira vava'at ra isa lalawatan ovu Ya'a, boma bisma mky'a'a Ning silobang yai. <sup>10</sup> Wean i myot-orang afa ovi ufareta ma myotu ra, na bira vava'at ra isa lalawatan ovu Ya'a na'a Ning silobang a. Inyai wean lahir i ot-orang lalawatan afa ovi Yamang nfareta ma otu ra, ovu Ning silobang isa lalawatan ovu Ia na'a Ni silobang a.

<sup>11</sup> Ufalak munuk afa avyai verin mia, boma ralabira ra lolin urun, wean Ya'a ralang i lolin urun a. Otu wean inyai ma nfatnemung ralabira i lolin urun yai. <sup>12</sup> Ufareta mia ma myotu wean ini: Msyilobang mia, wean lahir i ulobang roak mia. <sup>13</sup> Tamata i ntorung ma nmata al nakvanak ni kida ra, na tamata yai nfaturu roak silobang i dawan lia munuk. <sup>14</sup> Wean i myot-orang afa ovi ufareta ma myotu ra, na mia myotu kida roak ovu Ya'a. <sup>15</sup> Ya'a veka wol era roak mia ne tamata sansinir, tevek tamata sansinir wol nka'a afa ovi duan a veka notu a. Na'uk era roak mia ne kida, tevek afa ovi urenar roak tali Yamang a, ufalak munuk roak verin mia. <sup>16</sup> Mia wol fyili Ya'a, na'uk Ya'a ufili mia ma usinir mia, ma ti ma myotu afa ovi lolin ra, boma weabira aa anggur sanan ovi vuar lalawatan. Myotu wean inyai, na myera afaka watan tali Yamang a na'a narang a, na Ia veka nala verin mia. <sup>17</sup> Ba ufareta mia wean ini: Msyilobang mia."

### *Tamata ovi rna'a lanit ivavan a wol inar lahir Yesus ovu Ni tamata ovi rorang Ia*

<sup>18</sup> "Wean i tamata ovi rna'a lanit ivavan wol inar lahir mia, na mingnanang ne, lan a wol inar lahir Ya'a. <sup>19</sup> Wean i bira vava'at ra wean tamata ovi rna'a lanit ivavan a, na ira veka rlobang mia wean watan i rlobang yanarira ra. Na'uk

Ya'a ufile roak mia, ma wol myovu roak tamata ovi rna'a lanit ivavan a, boma bira vava'at ra naling ia tali ira. Wean inyai bi wol inar lahir mia. <sup>20</sup> Mingnanang afa ovi ufalak roak verin mia: Tamata sansinir isa ni dawan wol nlia duan a. Tamata boku rwi-rwa lan roak Ya'a, ovi ira veka rwi-rwa vali mia. Na'uk tamata boku vali rot-orang roak afa ovi air ra, ovi veka rot-orang vali afa ovi myair ra. <sup>21</sup> Tamata avyai rwi-rwa mia, tevek myorang Ya'a. Ira rotu wean inyai, tevek wol rka'a Ia i nsinir roak Ya'a. <sup>22</sup> Wean i Ya'a wol uma ma ungrihi ovi ira, na Ubu wol nfasala ira. Na'uk fiang ini uma roak ma ungrihi ovi ira, na'uk rafena ma rorang. Ba wol tamata isa vali bisma nfalak ne, wol notu salasilan! <sup>23</sup> Tamata iki watan wol inan lahir Ya'a, na ia vali wol inan lahir Yamang a. <sup>24</sup> Wean i Ya'a wol otu mujizat ovi tamata ra wol rotu obin na'a waharira ralan ra, na Ubu wol nfasala ira. Na'uk fiang ini rsi'ik roak mujizat ovi otu ra, na'uk wol inar lahir Ya'a ovi vali wol inar lahir Yamang a. <sup>25</sup> Na'uk rotu wean inyai ma nfakena afa ovi rtulis roak na'a rira Inukun ne, 'Ira wol inar lahir Ya'a, na'uk wol rira lola ma wol inar lahir Ya'a.'\*

<sup>26</sup> Ya'a veka usinir Roh i ntali Yamang a ma nlobang mia. Roh yai veka nfalak lahir afa ovi kena ra. Roh yai ntali Yamang a nma, ba veka nfamalik Ya'a. <sup>27</sup> Mia vali musti fyamalik afa ovi otu ra, tevek myovu roak Ya'a na'ut i beti ukarya na'a lanit ivavan ini."

## 16

*Did a dardirin a musti nangrebat urun na'a dida inorang a verin Yesus*

<sup>1</sup> "Ya'a ufalak munuk afa avyai verin mia, boma deka mifla talik bira inorang a verin Ya'a. <sup>2</sup> Tamata ra veka raling vatuk mia tali dida rahan falurut ra. Veka ti naran ni amar a ma tamata ovi rfe dan

mia ranovak ne, rkarya verin Ubu ovu rotu ma ralan lolin. <sup>3</sup> Rotu wean inyai, tevek wol rka'a Yamang a ovu wol rka'a vali Ya'a. <sup>4</sup> Ba fiang ini ufalak afa avyai verin mia, boma na'ut i rwi-rwa mia wean i ufalak roak yai, na mingnanang ne, ufamalik roak verin mia."

*Ubu Ni Roh a nala ngrebat verin tamata ovi rorang Yesus*

"Lan a wol ufalak afa avyai verin mia, tevek na'ut inyai, na Ya'a una'a ovu mia obin. <sup>5</sup> Fiang ini mane ewal roak Ya'a uti utuan Ia i nsinir Ya'a, na'uk wol tamata isa vali tali mia norat Ya'a ne, 'Muti ba?' <sup>6</sup> Fiang ini ralabira lalau, tevek ufalak roak ne, mane uti. <sup>7</sup> Na'uk afa i ufalak ini kena: Ni lolin a uti, boma na'a bira lolin. Wean i wol uti, na Ubu Ni Roh i nala lablobang verin mia veka wol nma. Na'uk wean i uti, na veka usinir Ia nma verin mia. <sup>8</sup> Wean i Ubu Ni Roh nma, na Ia veka notu ma tamata ovi rna'a lanit ivavan a rka'a ne, rotu roak salasilan. Ia veka notu ma rka'a ne, Ning vava'at nmalola, ovi rka'a vali Ubu Ni inukun i veka nfaleka verin lanit ivavan a. <sup>9</sup> Ia veka notu ma rka'a vali ne, rira salasilan roak, tevek rafena ma rorang Ya'a. <sup>10</sup> Ia veka notu vali ma rka'a ne, Ning vava'at nmalola, tevek ewal Ya'a uti verin Yamang a. Na'ut inyai, na mia veka wol mryea roak Ya'a. <sup>11</sup> Ubu Ni Roh veka notu vali ma rka'a Ubu Ni inukun i veka nfaleka verin ira, tevek fiang ini Ubu nukun roak niddawan i nfareta lanit ivavan a.

<sup>12</sup> Afa rivun ila'a mane ufalak verin mia, na'uk fiang ini wol bisma byar-nala afa avyai obin, tevek aleman. <sup>13</sup> Na'ut i Ubu Ni Roh nma, na Ni Roh yai veka nfalak afa ovi kena ra. Ia veka nair mia ma mkya'a afa ovi kena ra munuk. Na'ut i nangrihi, na afa ovi nfalak ra wol rtali Ni fikiran a watan, na'uk Ia nfalak afa ovi nrenar roak tali Ubu. Ia veka nfalak vali verin mia na'a afa ovi veka rvotuk ra. <sup>14</sup> Ubu Ni Roh a veka nalang Ya'a, tevek

\* **15:25** 15:25 Inukun na'a ayat ini ihin a ne, tamata Yahudi rira Surat Ralan, tali Kejadian ti naran Maleakhi. Msi'ik vali na'a Mazmur 35:19, 69:5.

vaivatul ovi nfalak verin mia yai, rtali munuk Ya'a. <sup>15</sup> Afa ovi rna'a munuk Yamang a, Ya'a Ningu vali. Wean inyai bi ufalak ne, afa ovi Ubu Ni Roh nfalak verin mia, rtali munuk Ya'a."

*Mtyuan lan sian a, beti mtyuan lolin a*

<sup>16</sup> "Ning amar wol mnanat roak ma veka wol mryea roak Ya'a, ovu veka wol mnanat, na mryea ewal Ya'a."

<sup>17</sup> Ba Yesus Ni tamata ovi rorang Ia boku rsiforat ira ma rfalak ne, "Afakinimi nfalak ne, 'Ning amar wol mnanat roak ma veka wol mryea roak Ya'a, ovu veka wol mnanat, na mryea ewal Ya'a'? Afakinimi Ia nfalak vali ne, 'Ya'a mane ewal Ya'a ti verin Yamang a'?"

<sup>18</sup> Ira rfalak vali ne, "Ia nfalak ne, 'Ning amar wol mnanat roak.' Ita wol tka'a ne, inyai ihin aka?"

<sup>19</sup> Yesus nka'a ne, ira mane rera ma nfalyawang na'a afa ovi nfalak ra. Ba nfalak ne, "Inlangin a ufalak ne, Ning amar wol mnanat roak ma veka wol mryea roak Ya'a, na'uk veka wol mnanat, na mryea ewal Ya'a. Ba msyiforat mia na'a afa yai?"

<sup>20</sup> Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Na'ut i uti a, na mia veka byakar ma ralabira lalau, na'uk tamata ovi rna'a lanit ivavan a veka inarira lolin. Velik ne byakar, na'uk veka myewal ma ralabira ra lolin urun. <sup>21</sup> Bira wawa'uk i mtyuan yai wean vata i mane ndoku rahan nfanuanga. Na'uk ti ma nralli roak ia, na wol nangnanang roak wawa'uk yai, tevek nralli roak kasiko'u yanat isa na'a lanit ivavan a. <sup>22</sup> Wean vali inyai verin mia. Fiang ini ralabira lalau, na'uk veka utuan ewal mia, na veka inabira lolin, ovu wol tamata isa vali bisma nala inabira lolin yai tali mia. <sup>23</sup> Amar yai, na veka wol myorot afakataka tali Ya'a. Afa i ufalak verin mia ini, kena urun! Na'ut inyai, na myera afaka watan tali Yamang a na'a narang a, na Ia veka nala verin mia. <sup>24</sup> Tali lalan a ma naran amar ini, na mia wol

myera akataka na'a narang obin. Ba fiang ini myera afaka watan na'a narang a, na Yamang a veka nala verin mia, boma ntafal ma ralabira lolin urun.

<sup>25</sup> Ya'a ala vaivatul kamkuma ma al ufalak munuk afa avyai verin mia. Veka naran ni amar a ma wol ala vaivatul kamkuma roak ma ungrihi verin mia, na'uk veka ufalyawang lahir na'a Yamang a verin mia. <sup>26</sup> Na'ut inyai, na mia veka myala narang a ma ka'i myera verin Yamang a. Ya'a wol ufalak ne, veka era afakataka tali Yamang a verin mia, <sup>27</sup> tevek Yamang a ka'i nlobang mia. Ia nlobang mia, tevek mlyobang Ya'a, ovu myorang ne, Ubu nsinir Ya'a. <sup>28</sup> Ya'a utali Yamang a uma lanit ivavan a, ba uban-talik lanit ivavan a ma ewal Ya'a ti verin Yamang a."

<sup>29</sup> Ba Yesus Ni tamata ovi rorang Ia rfalak verin Ia ne, "Fiang ini mungrihi, na wol mala roak vaivatul kamkuma, na'uk fwalyawang lahir afa ovi fwalak ra. <sup>30</sup> Fiang ini amka'a roak ne, Oa mka'a munuk afakataka, ba wol amperlu roak ma amorat akataka tali Oa. Wean inyai bi, amorang urun ne, Oa mtali Ubu."

<sup>31</sup> Yesus nfalak ne, "Ba fiang ini myorang roak afa ovi ufalak ra? <sup>32</sup> Mingnanang! Ni amar a veka nma, ovu fiang ini amar yai nma roak. Mia veka mifla talik Ya'a ma myewal mia miti bira rahan ra, ma aksa Ya'a watan. Na'uk wol aksa Ya'a, tevek Yamang a novun Ya'a. <sup>33</sup> Ufalak munuk afa avyai verin mia, boma ralabira ra malinan watan, tevek bira vava'at ra isa roak ovu Ya'a. Na'a lanit ivavan a mia veka mtyuan susa. Na'uk mtyahang ralabira watan, tevek utung munuk roak ngrebat ovi rna'a lanit ivavan a."

## 17

*Yesus naflurut verin tamata ovi rorang Ia*

<sup>1</sup> Yesus nfalak munuk afa avyai, beti ntadata nrata lanit ma nfalak

ne, "Bapa, naran roak ni amar a ma fwaturu Yanam Ni dawan a, boma Yanam a nfaturu vali Mu dawan a. <sup>2</sup> Bapa, Oa mala roak ngrebat verin Yanam a ma nfareta tamata ovi rna'a lanit ivavan a munuk. Ngrebat yai notu ma Ia nala vava'at kakiwal verin tamata ovi mala munuk roak ira verin Ia. <sup>3</sup> Vava'at kakiwal yai wean ini: ira rka'a roak ne, Oa Ubu i ikisa watan a ovu sa'i kena Oa, ovu vali rka'a Yesus Kristus i msinir roak Ia ma nma lanit ivavan a. <sup>4</sup> Ya'a ufaturu roak Mu dawan a na'a lanit ivavan a, tevek ot-nala munuk roak afa ovi msinir ma otu ra. <sup>5</sup> Bapa, wean inyai bi era verin Oa, ma fwadawang Ya'a na'a waham ralan wean lan fwadawang Ya'a, na'ut i wol motu lanit ivavan obin.

<sup>6</sup> Ya'a ufamalik roak Oa\* verin tamata ovi mala roak ira verin Ya'a na'a lanit ivavan a. Oa Mu tamata avyai, ovu mala roak ira verin Ya'a, ovu vali rot-orang roak Mu vaivatul ra. <sup>7</sup> Fiang ini rka'a roak ne, afa ovi mala munuk verin Ya'a rtali Oa. <sup>8</sup> Ufamalik roak Mu vaivatul ovi fwalak roak verin Ya'a verin ira, ma rtorung vaivatul avyai. Ira rka'a urun ne, Ya'a utali Oa ovu rorang ne, Oa msinir Ya'a ma uma.

<sup>9</sup> Ya'a uflurut verin ira. Wol uflurut verin tamata ra munuk na'a lanit ivavan ini, na'uk verin tamata ovi mala roak ira verin Ya'a, tevek Oa Mu ira. <sup>10</sup> Ya'a Ning tamata ra, Oa Mu vali ira, ovu Oa Mu tamata ra, Ya'a Ning vali ira. Ira rfaturu Ning dawan a ma tamata ra rfadawang Ya'a. <sup>11</sup> Fiang ini uti verin Oa ta Bapa. Ya'a wol una'a roak lanit ivavan a, na'uk Ning tamata ovi rorang Ya'a rna'a lanit ivavan obin. Bapa, Oa mwerat urun. Fara mwanar ira ovu Mu ngrebat i mala roak verin Ya'a, boma ralar isa, wean lahir Ya'a ovu Bapa ikisa watan ita. <sup>12</sup> Na'ut i una'a ovu ira obin, na uwanar ira ovu ngrebat i mala roak verin Ya'a. Uwanar roak ira, ma wol isa vali tali ira nmata kakiwal. Na'uk isa watan tali ira veka nmata kakiwal,

ma nfakena afa ovi rtulis roak na'a Surat Ralan.† <sup>13</sup> Fiang ini uti verin Oa ta Bapa. Una'a lanit ivavan ini obin, na ungrihi wean ini, boma ira bisma rfarnuang ne, ralarira lolin urun wean lahir Ya'a. <sup>14</sup> Ufamalik roak Mu vaivatul ra verin ira. Ba tamata ovi rna'a lanit ivavan a wol inar lahir ira, tevek rira vava'at ra wol wean tamata ovi rna'a lanit ivavan a. Inyai wean vali Ning vava'at a, wol wean tamata ovi rna'a lanit ivavan a. <sup>15</sup> Ya'a wol era verin Oa ma mala ira tali lanit ivavan a, na'uk era ma mwanar ira tali nitdawan a. <sup>16</sup> Rira vava'at ra wol wean tamata ovi rna'a lanit ivavan a. Ya'a vali Ning vava'at a wol wean tamata ovi rna'a lanit ivavan a. <sup>17</sup> Bapa, motu ma rira vava'at ra rmalola ovu afa ovi kena ra. Mu vaivatul ra kena. <sup>18</sup> Wean lahir i msinir roak Ya'a ma uma lanit ivavan a, ba usinir vali ira ma rti verin tamata ra na'a lanit ivavan a. <sup>19</sup> Ya'a ka'i ala tenang a wean lahir ralam nfalak a ma na'a rira lolin, boma ira bisma rala urun tenarira ra ma rot-orang Mu vaivatul ovi kena ra.

<sup>20</sup> Ya'a wol mane uflurut watan verin ira, na'uk uflurut vali verin tamata ovi rorang Ya'a tali afa ovi rfamalik ra. <sup>21</sup> Era verin Oa ta Bapa, boma motu ma isa watan ira, wean lahir Ya'a uleal ralam a ovu mleal ralang a. Era vali ma ira ovu ita isa watan, boma tamata ovi rna'a lanit ivavan a rorang ne, Oa msinir roak Ya'a. <sup>22</sup> Ya'a alang roak ira wean watan i malang roak Ya'a, boma isa watan ira wean lahir i isa watan ita. <sup>23</sup> Ning vava'at isa watan ovu ira, ovu vali Bapa ovu Ya'a isa watan ita, boma irmunuk isa watan ira. Wean inyai, boma tamata ovi rna'a lanit ivavan a rka'a ne, Oa msinir Ya'a, ovu vali mlobang ira wean lahir i mlobang Ya'a.

<sup>24</sup> Bapa, era ma fara tamata ovi mala roak ira verin Ya'a, rovu vali Ya'a ma amna'a wan i una'a. Motu wean inyai, boma rsi'ik Ning dawan i mala roak verin Ya'a, tevek mlobang roak Ya'a, na'ut i wol motu

\* **17:6** 17:6 Vai Yunani nfalak ne, Ufamalik naram a. Ayat 11, 12 ovu 26 wean vali ini. † **17:12** 17:12 Mazmur 41:10

lanit ivavan obin. <sup>25</sup> Bapa, Mu afa ovi motu ra rmalola lalawatan. Tamata ovi rna'a lanit ivavan a wol rka'a Oa. Na'uk Ya'a uka'a Oa, ovu vali Ning tamata ovi rorang Ya'a rka'a ne, Oa msinir roak Ya'a. <sup>26</sup> Ya'a ufamalik roak verin ira ne, iki Oa, ovu veka ufamalik lalawatan Oa verin ira, boma Mu silobang i mala verin Ya'a nana'a lalawatan ralarira ra, ma Ning vava'at isa watan ovu ira."

## 18

*Yahudi ra rtaha Yesus  
Matius 26:47-56; Markus 14:43-50; Lukas 22:47-53*

<sup>1</sup> Ti ma Yesus naflurut munuk wean inyai, na irmunuk Ni tamata ovi rorang Ia rti oar Kidron ni lahir a. Va'i zaitun isa nana'a inyai, ba Yesus ovu Ni tamata ra rti va'i yai ralan a. <sup>2</sup> Yudas i nferi Yesus nka'a vali va'i yai, tevek Yesus ba'i nasdovu Ia ovu Ni tamata ovi rorang Ia na'a inyai. <sup>3</sup> Ba Yudas nti wan yai. Ia novun Roma rira sidovung suldadu isa, ovu tamata ovi rwanar Yahudi rira Rahan Dawan Falurut a rti vali wan yai, ovu rtaha damar, faduk ovu rira mneran ra. Tamata Yahudi rira dawan mela falurut ra ovu tamata Yahudi ovi rtali sidovung Farisi rsinir ira ma rti. <sup>4</sup> Yesus nka'a lahir afa ovi veka rkena Ia, ba ti nferi tamata avyai ma nfalak verin ira ne, "Mia mdyava iki?"

<sup>5</sup> Ira rfalak ne, "Yesus i ntali Nazaret a."

Ia nfalak verin ira ne, "Ya'a ini tamata i mdyava a." Na'ut inyai, na Yudas i nferi Yesus ndiri vali ovu ira na'a inyai. <sup>6</sup> Na'ut i Yesus nfalak verin ira ne, "Ya'a ini tamata i mdyava a," na tamata avyai munuk rsuka ira ma rleka fatvelar ira rsuta lanun. <sup>7</sup> Ba Yesus norat ewal ira ne, "Mia mdyava iki?"

Ira rfalak ne, "Amdava Yesus i ntali Nazaret."

<sup>8</sup> Yesus nfalak ne, "Ufalak roak verin mia ne, Ya'a ini tamata i mdyava a. Ba wean i mdyava urun

Ya'a, na msyi'ik watan Ning tamata ra ma rti." <sup>9</sup> Yesus nfalak wean inyai, boma nfakena afa ovi nfalak roak ne, "Tamata ovi mala roak ira verin Ya'a, na wol isa tali ira nmamu."\*

<sup>10</sup> Simon Petrus ntaha nahin blawat isa, ba ntavar nahin blawat yai ma nafat vatuk Mela Falurut Ila'a ni tamata sansinir isa arun mela a. Sansinir yai naran Malkhus.

<sup>11</sup> Ba Yesus nfalak verin Petrus ne, "Ma'adoru ewal mu nahin blawat yai na'a ni tlanan a. Oa beta fwikir ne, wol utorong ma utuan susa i Yamang nfadoku roak ma musti utuan a?"

*Yesus ndiri Hanas wahan ralan a  
Matius 26:57-75; Markus 14:53-72; Lukas 22:54-71*

<sup>12</sup> Roma rira suldadu ra ovu rira dawan a, ovu vali tamata ovi rwanar Yahudi rira Rahan Dawan Falurut a, rtaha Yesus ma rkeak Ia. <sup>13</sup> Nata rovun Ia rti lan Kayafas memin i Hanas a.† Ta'un yai Kayafas neluk Yahudi rira Mela Falurut Ila'a. <sup>14</sup> Kayafas nsurak lan roak dawan Yahudi ra ne, "Ni lolin a, tamata isa nmata verin tamata rivun."‡

<sup>15</sup> Simon Petrus ovu tamata isa vali tali Yesus Ni tamata ovi rorang Ia, rban-orang Yesus. Yahudi rira Mela Falurut Ila'a nka'a roak Yesus Ni tamata isa yai. Ba ia bisma norang Yesus ma nti Mela Falurut Ila'a yai ni rahan ni lean a, <sup>16</sup> na'uk Petrus nanaban watan na'a balbelat ni falfolat murin a. Yesus Ni tamata yai newal ia nti murin ma nangrihi ovu vata i nwanar falfolat a, ma novun Petrus nti ralan. <sup>17</sup> Ba vata yai nfalak verin Petrus ne, "Betane oa morang vali tamata yai?"

Petrus nfalak ne, "Wahal!" <sup>18</sup> Na'ut inyai na radridin urun, ba Mela Falurut Ila'a ni tamata sansinir ra ovu tamata ovi ba'i rwanar Yahudi rira Rahan Dawan Falurut a, rsidovuk yafu ma rdiri rafraran. Petrus nti vali ma irmunuk rafraran na'a inyai.

\* **18:9** 18:9 Yohanes 6:39, 17:12 † **18:13** 18:13 Kayafas memin verin Hanas, tevek Kayafas awan a verin Hanas yanan vata. ‡ **18:14** 18:14 Yohanes 11:49

19 Mela Falurut Ila'a yai norat Yesus na'a Ni tamata ovi rorang Ia ovu Ni afa ovi nair ra. 20 Yesus nfalak ne, "Ya'a ba'i udiri tamata rivun waharira ralan ra ma ungrihi. Ya'a usi air lalawatan na'a rahan falurut ovu Rahan Dawan Falurut i tamata Yahudi ra munuk ba'i rasdovu ira na'a. Ya'a wol mane ungrihi fanfonak watan. 21 Afakinimi morat Ya'a? Morat watan tamata ovi rarenar roak afa ovi air ra. Ira rka'a urun afa ovi ufalak roak a."

22 Na'ut i Yesus nfalak wean inyai, na tamata isa tali tamata ovi ba'i rwanar Yahudi rira Rahan Dawan Falurut a, ntafitil Yesus ma nfalak ne, "Mubrahi urun ma mungrihi wean inyai verin Mela Falurut Ila'a!" 23 Ba Yesus nfalak ne, "Wean i afa i ufalak yai sala, na eka fwalak Ning sala a, na'uk wean i afa i ufalak yai kena, na afakinimi mtafitil Ya'a?" 24 Nata Hanas nsinir ma rovun Yesus nti verin Kayafas i neluk Mela Falurut Ila'a yai. Yesus liman a natkeak obin.

25 Simon Petrus nafraran obin, ba tamata ovi rna'a inyai rfalak verin ia ne, "Betane oa morang vali Ia?"

26 Simon Petrus nalak ia ma nfalak ne, "Wahal."

Ba Mela Falurut Ila'a ni tamata sansinir i lan a Petrus nafat vatuk arun a, ni tiniman isa nfalak ne, "Inlangin a, urea roak oa mimunuk Yesus mnya'a va'i yai."

27 Petrus nalak ewal ia ma nfalak ne, "Wahal." Na'ut inyai, na manut isa nkukuwai lahir.

*Dawan Yahudi ra rovun Yesus nti verin Gubernur Pilatus*

*Matius 27:1-2,11-14; Markus 15:1-5; Lukas 23:1-5*

28 Varverak sumatan obin, na dawan Yahudi ra rovun roak Yesus tali Kayafas ni rahan a rti Gubernur ni rahan a. Na'uk dawan Yahudi avyai wol rti Gubernur ni rahan ralan a, tevek wol mane rfangra tenarira ra, wean rira adat nfalak a. § Rotu wean inyai, tevek ira mane rovu ma rafna'an na'a rira amar

dawan Paskah. 29 Ba Gubernur Pilatus nti murin ma norat ira ne, "Mia myangadu tamata ini, tevek Ni sala aka?"

30 Ira rfalak ne, "Wean i wol Ni sala, na wol amovun Ia nma verin oa!"

31 Pilatus nfalak verin ira ne, "Myala Ia miti ma ka'i fyaleka inukun verin Ia, ma inovan ovu bira inukun a."

Na'uk tamata Yahudi avyai rfalak ne, "Ami wol mami ngrebat ma amfaleka inukun matmatan verin tamata." 32 Afa yai nvotuk, boma nfakena afa ovi Yesus nfalak roak na'a Ni matmatan a.

33 Pilatus newal ia nti ni rahan ralan a, nata nera Yesus ma norat Ia ne, "Yahudi rira raja verin Oa?"

34 Yesus nfalak ne, "Morat Ya'a wean inyai, na ntali ralam a, te tamata liak boku rfamalik roak Ya'a verin oa?"

35 Pilatus nfalak ne, "Oa fwikir ne, ya'a ini tamata Yahudi ya'a? Tamata ovi rovun Oa mwa verin ya'a ini, inyai Mu tamata Yahudi ra, ovu Mu dawan mela falurut ra. Motu sala aka ma rovun Oa mwa ini?"

36 Yesus nfalak ne, "Ning fareta wol ntali lanit ivavan a. Wean i Ning fareta ntali lanit ivavan a, na Ning tamata ra veka rotu ma vangoavanga, boma deka rala Ya'a verin tamata Yahudi ra. Na'uk Ning fareta a wol ntali lanit ivavan a."

37 Ba Pilatus nfalak verin Ia ne, "Oa ini raja Oa?"

Yesus nfalak ne, "Oa ka'i fwalak ne, Ya'a ini raja Ya'a. Rarali Ya'a na'a lanit ivavan ini, boma ufamalik afa ovi kena ra. Tamata iki watan ndava lalawatan afa ovi kena ra, na ia nrenar roak afa ovi ufalak ra."

38a Pilatus norat Ia ne, "Afa ovi kena ra, ihin aka?"

*Pilatus nala Yesus verin Roma rira suldadu ra ma rbaku Ia na'a aa walwalur*

*Matius 27:15-31; Markus 15:6-20; Lukas 23:13-25*

§ 18:28 18:28 Yahudi rira adat nfalak ne, wean i rti tamata ovi wol Yahudi rira rahan ralan ra, na rfangra roak tenarira ra. Gubernur Pilatus wol tamata Yahudi ia, ba wol bisma rti ni rahan ralan.



<sup>38b</sup> Pilatus nyalak munuk wean inyai, na nti murin ewal ma nyalak verin tamata Yahudi ra ne, “Ya'a wol utuan sala akataka na'a Ia. <sup>39</sup> Na'uk mia ba'i myera verin ya'a, ma lokat varat na'ut amar dawan Paskah, na ufatalik tamata isa tali bu'i ralan. Ba mtyorong ma ufatalik Yahudi rira raja ini verin mia?”

<sup>40</sup> Ira rafwak ma ryalak ne, “Deka fwatalik Ia, na'uk fwatalik Barabas!” Barabas yai nwi-nwa tamata ra ma nbori rira metan ra.

## 19

<sup>1</sup> Pilatus nangrihi munuk verin tamata Yahudi ra, beti nsinir ni suldadu ra ma rasveva Yesus.\* <sup>2</sup> Suldadu avyai ranan aa anan ovi imarira ra ma na'a sabe'u ma rfadoku na'a Yesus ulun a. Ira rala ravit blawat ungu isa ma ra'adoru na'a Ia, <sup>3</sup> beti rsikati ira ti rfaseri Yesus ma ryalak ne, “Yahudi rira raja verin Oa, ba fara nam a blawat!” Nata, rtafitil wahan a.

<sup>4</sup> Pilatus nti murin ewal ma nyalak verin tamata rivun avyai ne, “Eka msyi'ik, ya'a ovun roak Ia nma verin mia, boma mkya'a ne, wol utuan sala akataka na'a Ia.” <sup>5</sup> Ba rovun Yesus nti murin. Ia naklulu roak sabe'u iman yai, ovu noru roak ravit blawat ungu yai. Pilatus nyalak verin ira ne, “Eka msyi'ik tamata ini!”

<sup>6</sup> Ti ma Yahudi rira dawan mela falurut ra ovu tamata ovi rwanar Yahudi rira Rahan Dawan Falurut a rsi'ik Yesus, na rafwak ma ryalak ne, “Bwaku Ia na'a aa walwalur! Bwaku Ia na'a aa walwalur!”

Pilatus nyalak verin ira ne, “Mia ka'i myala Ia ma byaku Ia na'a aa walwalur, tevek ya'a wol utuan lahir sala akataka na'a Ia.”

<sup>7</sup> Tamata Yahudi avyai ryalak verin Pilatus ne, “Ami mami inukun vali, ovu na'a mami inukun a

nfadoku ne, Ia musti nmata, tevek nyalak ne, Ubu Yanan Ia.”

<sup>8</sup> Na'ut i Pilatus nrenar i ryalak wean inyai, na ia ntafal ma nbohar. <sup>9</sup> Ba Pilatus newal ia nti ni rahan fareta dawan ralan a. Ti ma rovun roak Yesus nti rahan yai ralan, na norat Yesus ne, “Oa mtali ahu inba?” Na'uk Yesus wol nvalat ia. <sup>10</sup> Pilatus norat ewal Ia ne, “Oa mufena ma mungrihi nulu ya'a? Oa wol mka'a ne, ning ngrebat ma ufatalik Oa, ovu ning ngrebat ma ufalak ma rbaku Oa na'a aa walwalur?”

<sup>11</sup> Yesus nyalak ne, “Wean i Ubu wol nala ngrebat yai verin oa, na oa wol mu ngrebat akataka ma fwareta Ya'a. Ba tamata i nala Ya'a verin oa, ni salasilan a veran rahi mu salasilan.”

<sup>12</sup> Na'ut i Pilatus nrenar afa i Yesus nyalak yai, na ndava linga'an mane nfatalik Ia. Na'uk tamata Yahudi avyai rafwak ewal ma ryalak ne, “Wean i fwatalik Ia, na oa veka wol motu kida roak ovu Kaisar.† Tamata iki watan ntorung ne notu raja, na ia nangal roak Kaisar.”

<sup>13</sup> Na'ut i Pilatus nrenar i tamata Yahudi ra ryalak wean inyai, na nsinir ma rovun Yesus nti murin, na ia ndoku kadera i ba'i ndoku ma nfaleka inukun verin tamata ra. Wan yai naran Lantai Vatu, na'a vai Ibrani rfanara ia ne Gabata. <sup>14</sup> Na'ut inyai, na ka'a bi lera ndirlola. Amar yai, na tamata Yahudi ra rasusan warira ma ilyan, na rotu rira amar dawan Paskah. Pilatus nyalak verin tamata avyai ne, “Ini bira raja a!”

<sup>15</sup> Tamata avyai rafwak ma ryalak ne, “Fwedan Ia! Fwedan Ia! Bwaku Ia na'a aa walwalur!”

Pilatus norat ira ne, “Ya'a musti utorung ma rbaku bira raja a na'a aa walwalur?”

Yahudi rira dawan mela falurut ra ryalak ne, “Ami wol mami raja. Kaisar a'uk sa'i notu raja verin ami!”

\* **19:1** 19:1 Ira rala navnaval blawat ma al rasveva tamata ra. Ira rotu navnaval yai tali afwatan ulin, ma rkeak tima te afwatan lurin etal ra na'a ni tutul a. † **19:12** 19:12 Kaisar wol tamata naran. Ihin a ne, tamata wean raja dawan i nfareta negara rivun ovi kerajaan Roma rira. Van dawan yai naran Kaisar. ‡ **19:16a** 19:16a Tafsiran rivun ryalak ne, ira ihin a ne, Yahudi rira dawan mela falurut ra. Na'uk lyawan vali ne, Roma rira suldadu ra rbaku Yesus na'a aa walwalur.

16a Ba Pilatus nala Yesus verin ira, ma ti rbaku Ia na'a aa walwalur.‡

*Roma rira suldadu ra rbaku Yesus na'a aa walwalur*

*Matius 27:32-44; Markus 15:21-32; Lukas 23:26-43*

16b Ba rala Yesus ma rovon Ia rti. 17 Yesus ka'i nvara Ni aa walwalur a, ma nti wan i naran Kalkulun Wan. Na'a vai Ibrani rfanara ia ne, Golgota. 18 Na'a wan yai, na rbaku Ia na'a aa walwalur. Ira rbaku vali tamata irua ovu Ia, ma isa na'a Ni lahir mela, na isa na'a Ni lahir balit, na Yesus na'a fruvarira ra. 19 Pilatus nsinir ira ma rtulis na'a kba etal isa, beti rbaku kba etal yai na'a aa walwalur ni tutul a. Vaivatul avyai ngoarira ne, "Yesus ntali Nasaret, Yahudi rira Raja verin Ia." 20 Tamata Yahudi rivun rbas roak vaivatul avyai, tevek wan i rbaku Yesus na'a aa walwalur yai nfaseri kota. Vaivatul avyai rtulis na'a vai Ibrani, vai Latin ovu vai Yunani. 21 Yahudi rira dawan mela falurut ra rfalak verin Pilatus ne, "Deka mtulis ne, 'Yahudi rira Raja verin Ia.' Na'uk mtulis ne, 'Ia nfalak ne Yahudi rira Raja verin Ya'a.' " 22 Na'uk Pilatus nfalak ne, "Afa i ufalak ma rtulis roak yai, wol bisma rkati."

23 Ti ma suldadu avyai rbaku roak Yesus na'a aa walwalur, beti rala Ni kadaravit ra ma rsiduk na'ut ifa'at, ma sasan lokat ira. Ira rala vali Ni ravit blawat. Ravit blawat yai wol roar ia, na'uk redu falolang watan ia ma na'a near isa. § 24 Ba suldadu avyai rsifalak afa verin ira ne, "Deka tkamsat ravit blawat yai, na'uk totu undi ma tka'a ne, iki veka nia ravit blawat yai." Wean inyai, boma nfakena afa ovi rtulis roak na'a Surat Ralan ne, "Ira rsiduk Ning kadaravit ra lokat ira,

§ 19:23 19:23 Ravit blawat yai wol wean ravit blawat amafal i brana Yahudi ra ba'i roru. Ravit blawat yai masnifit watan, ma bisma roru ia watan, te roru ia veki, beti roru ravit blawat i amafal.

\* 19:24 19:24 Mazmur 22:19 † 19:26 19:26 Yesus Ni tamata i nlobang urun ia yai nfaturu Yohanes. Yohanes i na'a ayat ini ovu 13:23, 13:24, 20:2, 21:7, 20 ntulis surat ini, na'uk naling ia tali Yohanes i nbaptis tamata ra. ‡ 19:28 19:28 Mazmur 69:28 § 19:31 19:31 Amar dawan yai Paskah. Msi'ik Yohanes 2:12. \* 19:31 19:31 Ira rkametal tamata i naklo'i na'a aa walwalur ean a, boma tamata yai yarak nmata.

ovu rotu undi na'a Ning ravit blawat a."\*

Ba suldadu avyai rotu wean inyai. 25 Yesus renan a, ovu Yesus renan warin a, ovu Maria i awan verin Klopas, ovu Maria Magdalena rdir-ebang aa walwalur i rbaku Yesus na'a. 26 Na'ut i Yesus nsi'ik Ni tamata i norang Ia ovu nlobang urun ia ndiri inyai ovu renan a, na nfalak verin renan a ne, "Mama, inyai yanam a!" † 27 Nata Yesus nfalak verin Ni tamata i norang Ia yai ne, "Inyai renam a!" Tali amar yai, na Ni tamata yai ntorung ma nala Yesus renan a ma nana'a ni rahan a.

*Yesus nmata*  
*Matius 27:45-56; Markus 15:33-41; Lukas 23:44-49*

28 Yesus nka'a ne, fiang ini Ia notu munuk roak karya ovi Ubu nala verin Ia. Ba nfalak ne, "Ya'a ubroa." Nfalak wean inyai ma nfakena afa ovi rtulis roak na'a Surat Ralan.‡ 29 Na'a wan yai, na moko isa nngora ovu anggur i nakbia a. Ba rala spons etal isa ma rsovu na'a anggur yai, ma rngatan teri spons yai na'a aa etal isa ni tutul a, ma rlauk rata nkena Yesus sumarn a. 30 Ti ma Yesus nbuk roak anggur yai, na nfalak ne, "Roak rok." Ba nsoak wahan a, na nan a nakbosal.

*Roma rira suldadu ra rsungu Yesus nelan a*

31 Na'ut inyai, na tamata Yahudi ra rasusan warira ma ilyan, na ryari ira. Ira rira adat notu teri ma tamata ovi rbaku roak ira na'a aa walwalur, wol bisma raklo'i watan na'a amar i ryari ira. Nlia tali inyai, na amar i ryari ira yai neluk amar dawan verin ira. § Ba dawan Yahudi ra rera verin Pilatus ma nsinir suldadu ra ma rkametal tamata ovi rbaku ira yai earira ra, ma rfasuka ira tali

aa walwalur ra.\* <sup>32</sup> Nata suldadu avyai rti ma rkametal lan tamata irua i rbaku ira ovu Yesus, earira ra. <sup>33</sup> Na'uk ti ma rfaseri Yesus, ma rsi'ik na nmata roak, ba wol rkametal ean a. <sup>34</sup> Na'uk suldadu isa nsungu Yesus nelan ovu vunut, ma laran a ovu wear nvoat lahir. <sup>35</sup> Tamata i nsi'ik afa yai ka'i nfamalik afa i nsi'ik yai. Ia nka'a ne, afa ovi nfalak ra kena ma nfamalik afa avyai, boma myorang vali.† <sup>36</sup> Suldadu avyai wol rkametal Yesus ean a, boma nfakena afa ovi rtulis roak na'a Surat Ralan ne, "Tali lurin ra, na wol isa vali nametal."‡ <sup>37</sup> Rtulis vali roak na'a Surat Ralan wean ini, "Tamata ra veka rsi'ik Ia na'ut i rsungu roak Ia."§

*Yusuf i ntali ahu Arimatea nala Yesus tenan ma nfanuba Ia na'a van matmatan isa ralan a*

*Matius 27:57-61; Markus 15:42-47; Lukas 23:50-56*

<sup>38</sup> Afa avyai roak munuk roak, beti tamata isa naran Yusuf ntali ahu Arimatea nti ma ntuan Pilatus ma nera verin ia ma nala Yesus tenan a. Yusuf norang vali Yesus, na'uk norang fanfonak Ia, tevek nbobar dawan Yahudi ra. Pilatus ntorung afa i Yusuf nfalak a, ba Yusuf nti ma nfasuka Yesus tenan a. <sup>39</sup> Nikodemus i lan a ti ntuan roak Yesus na'ut ovan a, novu vali Yusuf. Ia ntaha ngul ovi voarira lolin urun a nararira mur ovu gaharu. Rsileti roak ngul avyai, ma ka'a bi kil vututelu. <sup>40</sup> Ira rala Yesus tenan a ma rkuma Ia ovu maloli ngangiar, ovu raslofi ngul ovi voarira lolin avyai ma rot-orang Yahudi rira adat a verin tamata matmatan ra. <sup>41</sup> Na'a wan i rbaku Yesus na'a aa walwalur, na va'i isa nfaseri inyai. Na'a va'i yai, na van matmatan isa nana'a. Van yai ngorva'an obin, tevek wol rfanuba matmatan ra na'a obin.\*

<sup>42</sup> Na'ut inyai, na tamata Yahudi ra rasusan warira ma rsa'a amar i mane ryari ira. Ba Yusuf irua Nikodemus rti ma rfanuba Yesus tenan a na'a van yai ralan a, tevek nfaseri inyai.

## 20

*Ubu nfava'at ewal Yesus tali matmatan*

*Matius 28:1-8; Markus 16:1-8; Lukas 24:1-12*

<sup>1</sup> Na'ut amar kareda, na Maria Magdalena nti van matmatan i rfanuba Yesus tenan a. Na'ut inyai, na manut ra vair iwarin obin. Ia nsi'ik vatu dawan i rala al rulang van yai ngoran a natsuar roak. <sup>2</sup> Ba ia nafla ma ti ntuan Yesus Ni tamata irua: Simon Petrus ovu Yesus Ni tamata isa i norang Ia ovu nlobang urun ia.\* Maria nfalak verin ira ne, "Tamata ra rala roak Duila'a tali van matmatan, ovu wol amka'a ne, rfadoku Ia na'a inba."

<sup>3</sup> Petrus ovu Yesus Ni tamata liak isa i norang Ia yai rti van yai. <sup>4</sup> Irua rafla, na'uk Yesus Ni tamata liak isa i norang Ia yai nafla lia Petrus, ba naran lan van yai, beti Petrus. <sup>5</sup> Ia nsoak ia ma nsi'ik nti ralan, na nrea maloli i rala ala rkuma Yesus na'a inyai, na'uk wol nti ralan. <sup>6</sup> Simon Petrus nma vali ma nti lahir van yai ralan a. Ia nsi'ik, na maloli i rala al rkuma Yesus nana'a inyai. <sup>7</sup> Na'uk maloli i rala al rkeak Yesus ulun a wol nana'a ebang roak maloli i rala al rkuma Ia. Maloli yai natlulung roak ma na'a wan liak. <sup>8</sup> Ba Yesus Ni tamata i naran lan van yai, nti vali ralan, ma nsi'ik munuk afa avyai, beti norang ne, Yesus nva'at ewal roak. <sup>9</sup> Ira wol rfan-aran obin Surat Ralan ihin a ne, Ia musti nva'at ewal tali matmatan. <sup>10</sup> Ba Yesus Ni tamata irua ovi rorang Ia yai rewali rira rahan ra.

† **19:35** 19:35 Yohanes i ntulis kitab ini ka'i nfamalik ia na'a ayat ini. Msi'ik vali na'a Yohanes 19:26, 21:24. ‡ **19:36** 19:36 Keluaran 12:46, Bilangan 9:12, Mazmur 34:21 § **19:37** 19:37 Zakharia 12:10, Wahyu 1:7 \* **19:41** 19:41 Tamata Yahudi ra ba'i rtivan vatu ma wean kamar, ma na'a wan tivat matmatan verin rahan teta isa. \* **20:2** 20:2 Yesus Ni tamata i nlobang urun ia yai nfaturu Yohanes. Yohanes i na'a ayat ini ovu 13:23, 13:24, 19:26, 21:7, 20 ntulis surat ini, na'uk naling ia tali Yohanes i nbaptis tamata ra.

*Yesus nfavotuk Ia verin Maria Magdalena*

*Matius 28:9-10; Markus 16:9-11*

<sup>11</sup> Maria Magdalena ndir-ebang van yai ma nvakar. Na'ut i nvakar, na nsoak ia ma nsi'ik nti van yai ralan, <sup>12</sup> na nrea Ubu Ni sansinir irua tali lanit ratan reluk kadaravit ngangiar, ma rdoku wan i rfanuba Yesus tenan a na'a. Isa ndoku wan i Yesus ulun nana'a, na isa vali ndoku wan i ean a rna'a. <sup>13</sup> Ba sansinir avyai rorat Maria ne, "Afakinimi bwakar?"

Maria nfalak ne, "Tamata rala roak ning Duila'a, ba wol uka'a ne rfadoku Ia na'a inba." <sup>14</sup> Ia nfalak munuk wean inyai, na nfulak ia ma nsi'ik, na Yesus ndiri murin a, na'uk wol nka'a ne inyai Yesus.

<sup>15</sup> Yesus nfalak verin ia ne, "Afakinimi bwakar? Oa mdava iki?" Maria nanarin ne, inyai tamata i ba'i nwanar va'i a, ba nfalak verin ia ne, "Bapa, wean i mala Yesus tenan a, na fwalak verin ya'a ne, fwadoku Ia na'a inba, boma ti ala Ia."

<sup>16</sup> Yesus nfalak verin ia ne, "Maria!"

Ba Maria nfulak wahan a ma nfalak na'a vai Ibrani ne, "Rabuni!", ihin a Guru.

<sup>17</sup> Yesus nfalak verin ia ne, "Deka mtaha Ya'a, tevek wol urata verin Yamang obin. Muti ma mtuan terang a valing ra ma fwalak verin ira ne, 'Ya'a veka uti verin Yamang a ovu Yamabira a, ovu vali verin Ning Ubu a ovu bira Ubu a.' "

<sup>18</sup> Maria Magdalena newal ia ma nfalak verin Yesus Ni tamata ovi rorang Ia ne, "Ya'a urea roak Duila'a!" Ia nfalak afa ovi Yesus nfalak ra verin ira.

*Yesus nfavotuk tenan a verin Ni tamata ovi rorang Ia*

*Matius 28:16-20; Markus 16:14-18; Lukas 24:36-49*

<sup>19</sup> Na'ut i amar kareda ma ni lervava a, na Yesus Ni tamata ovi rorang Ia rasdovu ira na'a rahan isa, ba rkus-teri munuk falfolat ra, tevek rbobar dawan Yahudi ra. Brian munuk, na Yesus ndiri fruarira ra

ma nfalak verin ira ne, "Fara Ubu notu ma bira vava'at ra malinan watan!" <sup>20</sup> Ia nfalak munuk wean inyai, beti nfaturu liman a ovu nelan i rsungu a verin ira. Na'ut i rsi'ik Duila'a, na ralar lolin urun. <sup>21</sup> Ba Yesus nfalak fasa ewal verin ira ne, "Fara Ubu notu ma ralabira ra malinan watan! Inyai wean lahir i Yamang nsinir Ya'a ovu vali Ya'a usinir mia." <sup>22</sup> Ia nfalak munuk wean inyai, beti nafraik nan nti verin ira, ma nfalak ne, "Myala Ubu Ni Roh a na'a ralabira ra. <sup>23</sup> Wean i myabun roak tamata isa ni salasilan ra, na Ubu veka na'i vatuk vali tamata yai ni salasilan ra. Na'uk wean i wol myabun ni salasilan ra, na Ubu veka wol na'i vatuk vali ni salasilan ra."

*Yesus nfavotuk Ia verin Tomas*

<sup>24</sup> Na'ut i Yesus nfavotuk Ia verin Ni tamata ovi rorang Ia, na Tomas i rfanara ia ne, Didimus wol nana'a ovu ira. Ia ntali vali Yesus Ni tamata vutu rahin irua ovi rorang Ia.† <sup>25</sup> Ba Yesus Ni tamata ra rfalak verin ia ne, "Ami amsi'ik roak Duila'a!"

Na'uk ia nfalak verin ira ne, "Wean i wol urea paku wan na'a liman a, ovu wol ufadoku limang tanan ra na'a paku wan avyai, ovu vali wol ufadoku limang a na'a nelan i rsungu a, na ya'a wol orang lahir."

<sup>26</sup> Kareda ralan isa nelak roak, beti Yesus Ni tamata ovi rorang Ia rasdovu ewal ira na'a rahan yai, na Tomas novu vali ira. Ira rkus-teri munuk falfolat ra, na'uk brian munuk, na Yesus ndiri fruarira ra ma nfalak ne, "Fara Ubu notu ma bira vava'at ra malinan watan!"

<sup>27</sup> Nata Yesus nfalak verin Tomas ne, "Msi'ik limang a ovu fwadoku limam a na'a paku wan ovi. Mlauk limam a ma fwadoku na'a nelang i rsungu a, boma deka ralam raruan, ma morang lahir Ya'a!"

<sup>28</sup> Tomas nfalak ne, "Ya'a ning Duila'a ovu ning Ubu verin Oa!"

<sup>29</sup> Yesus nfalak verin ia ne, "Oa msi'ik roak Ya'a bi morang. Lolin

† 20:24 20:24 Didimus ihin a ne, kasiko'u deket ia.

urun verin tamata ovi wol rarea Ya'a, na'uk rorang watan."

*Yohanes ntulis Ubu Ni Ivar Lolin i nfamalik Yesus, boma tamata ra rorang Ia*

<sup>30</sup> Yesus Ni tamata ovi rorang Ia rsi'ik Ni mujizat liak rivun vali, na'uk wol rtulis mujizat avyai na'a kitab ini. <sup>31</sup> Na'uk utulis afa ovi Yesus notu ra na'a kitab ini, boma myorang ne, Ia Raja i ntevit dida salasilan ra, Ubu Yanan Ia. Wean i myorang Ia, na veka bira vava'at kakiwal.

## 21

*Yesus nfavotuk tenan a verin Ni tamata ovi rorang Ia na'a danau Tiberias nelan a*

<sup>1</sup> Yesus notu munuk wean inyai, beti nfavotuk ewal vali tenan a verin Ni tamata ovi rorang Ia na'a danau Tiberias nelan a. Ia nfavotuk tenan a wean ini: <sup>2</sup> Na'a danau yai nelan a, na Simon Petrus, Tomas i rfanara ia ne Didimus, Natanael i ntali ahu Kana i na'a Galilea, ntafal vali Zebedeus yanan irua ovu Yesus Ni tamata irua ovi rorang vali Ia, rasdovu ira na'a inyai. <sup>3</sup> Ba Simon Petrus nfalak verin ira ne, "Ya'a mane ti udava ian."

Ira rfalak verin ia ne, "Amorang vali oa." Ba irmunuk rti ma rdata kumal a, beti raroal ma rdava ian na'a danau yai. Na'uk tali ovan lolan yai, na wol rwadar akataka. <sup>4</sup> Ti ma lera wol ndata obin, na Yesus ndiri roak ngur ratan, na'uk ira wol rka'a ne inyai Yesus.

<sup>5</sup> Yesus norat ira ne, "Baba averi, myadar te wahal?"

Ira rfalak ne, "Wol amwadar."

<sup>6</sup> Yesus nfalak verin ira ne, "Fyasuka bira jaring a na'a kumal ni lahir mela a, na veka myadar." Ba rfasuka rira jaring a. Ti ma rfar rira

jaring a, na wol rfar nala, tevek nala ma ian rivun urun i lahir.

<sup>7</sup> Ba Yesus Ni tamata i nlobang urun ia yai\* nfalak verin Petrus ne, "Inyai, Duila'a!" Ti ma Petrus nrenar ne, inyai Duila'a, na noru ni ravit a, tevek wol noru ravit, beti nwatil nsuta danau yai ma nra.

<sup>8</sup> Yesus Ni tamata ovi rorang Ia rorang Petrus rara ovu rira kumal. Ira wol ka'i raroa tali danau nelan a, ka'a bi meter ratut isa watan, ba rving jaring i nngora lahir ovu ian ra. <sup>9</sup> Ti ma rda raran ngur roak, na rsi'ik ian ovu roti ra na'a yafaran ratan a.

<sup>10</sup> Yesus nfalak verin ira ne, "Mtyaha bira ian boku tali ian ovi beti myotnala avyai mya." <sup>11</sup> Simon Petrus ndata kumal a ma nving jaring a nra. Jaring yai nngora lahir ovu ian dawan ratut isa vutlima rahin itelu. Velik ne ian rivun, na'uk rira jaring a wol namsat.

<sup>12</sup> Yesus nfalak verin ira ne, "Mya ma tafna'an kikyai." Tali Yesus Ni tamata avyai, na wol tamata isa vali nabrahi ma norat Ia ne, "Oa ini iki?" Tevek rka'a roak ne, inyai Duila'a. <sup>13</sup> Yesus nti ma nala lan roti verin ira, beti nala vali ian ra. <sup>14</sup> Tali amar i Yesus nva'at ewal tali matmatan, na nfavotuk nala fatelu roak tenan a verin Ni tamata ovi rorang Ia.

*Yesus norat Petrus ne, nlobang Ia te wahal*

<sup>15</sup> Ti ma rafna'an munuk, na Yesus nfalak verin Simon Petrus ne, "Simon, Yohanes yanan oa. Oa mlobang Ya'a nlia tali ira?"†

Petrus nfalak ne, "Kena ta Duila'a. Oa mka'a lahir ne, ya'a ulobang Oa."

Yesus nfalak verin ia ne, "Fwa'an ma lolin Ning domba yanat ra."

<sup>16</sup> Yesus norat ewal ia ma farua roak ne, "Simon, Yohanes yanan oa. Oa mlobang Ya'a?"

Petrus nfalak ne, "Kena ta Duila'a. Oa mka'a ne, ya'a ulobang Oa."

\* **21:7** 21:7 Yesus Ni tamata i nlobang urun ia yai nfaturu Yohanes. Yohanes i na'a ayat ini ovu 13:23, 13:24, 19:26, 20:2, 21:20 ntulis surat ini, na'uk naling ia tali Yohanes i nbaptis tamata ra.

† **21:15** 21:15 Tafsiran rivun rfalak ne, nlia tali ira ihin a ne, Yesus Ni tamata liak ra rlobang urun Ia, na'uk Petrus nlobang urun Yesus nlia tali ira. Naskah asli rfalak domba yanat na'a ayat ini, na'uk rfalak domba ra na'a 21:16, 17. Tafsiran ra rsialing ira na'a afa ini.

Yesus nfalak verin ia ne, “Mwanar ma lolin Ning domba ra.”<sup>17</sup> Yesus norat ewal ia ma fatelu roak ne, “Simon, Yohanes yanan oa. Oa mlobang Ya'a?” Petrus ralan lalau, tevek Yesus norat fatelu ia roak ne, “Oa mlobang Ya'a?”

Ba Petrus nfalak ne, “Duila'a, Oa mka'a munuk afakataka. Oa mka'a ne, ya'a ulobang Oa.”

Yesus nfalak verin ia ne, “Fwa'an ma lolin Ning domba ra.”<sup>18</sup> Afa i ufalak verin oa ini, kena urun! Na'ut i varverun oa obin, na ka'i mkeak twalam a ma bwana muti inba watan, wean ralam nfalak a. Na'uk wean i itrana roak oa, na veka mlauk limam ra, ma tamata ra rkeak oa ma rovun oa rti wan i wol inam ma muti a.”<sup>19</sup> Yesus nala vaivatul ovi ma nfaturu ne, wean inba ma Petrus veka nmata ma nfaturu Ubu Ni dawan a. Ia nfalak munuk wean inyai, na nfalak verin Petrus ne, “Morang Ya'a.”

*Yesus nangrihi na'a Ni tamata i norang Ia ovu nlobang urun ia*

<sup>20</sup> Na'ut i Petrus nfulak ia ma nsi'ik, na Yesus Ni tamata i norang Ia ovu nlobang urun ia, nban-orang ira.‡ Tamata yai, Yesus Ni tamata i ndok-ebang Ia na'ut i ir-munuk rafna'an ma norat Yesus ne, “Duila'a, tamata iki veka nfedo Oa?”<sup>21</sup> Petrus nsi'ik Yesus Ni tamata i nlobang urun ia yai, na nfalak verin Yesus ne, “Duila'a, wean inba ovu tamata ini?”

<sup>22</sup> Yesus nfalak ne, “Wean i ralang nfalak ma nva'at nata ti naran i ewal Ya'a, na deka fwikir afa yai! Na'uk morang Ya'a.”<sup>23</sup> Ba ivar yai ti nsoru Yesus Ni tamata ovi rorang Ia, ma rfikir ne, Ni tamata yai veka wol nmata. Na'uk Yesus wol nfalak verin Petrus ne, Ni tamata yai veka wol nmata. Velik aba, Ia nfalak ne, “Wean i ralang nfalak ma nva'at, nata ti naran i ewal Ya'a, na deka fwikir afa yai.”

*Vaivatul situli*

<sup>24</sup> Yesus Ni tamata yai nsi'ik ovu nfamalik afa ovi Yesus notu ra, ma

ntulis afa avyai na'a kitab ini. Ita tka'a ne, afa ovi nfalak ra kena.

<sup>25</sup> Yesus notu vali ma afa liak rivun ila'a matan, na'uk wean i musti rtulis munuk lahir afa avyai, na ufikir ne, lanit ivavan a veka wol nsa'a nala kitab avyai.

‡ 21:20 21:20 Msi'ik catatan kaki na'a Yohanes 21:7.

## Kitab ini nfamalik Yesus Ni Rasul ra ovu afa ovi rotu ra

### *Tbas afa ovi vek*

Tafsiran etal dawan rfalak ne, Lukas ntulis kitab ini. Lukas ntulis lan ni kitab i nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin na'a Yesus, beti snain ntulis kitab ini. Na'a kitab ini, Lukas nfamalik tamata ovi rorang Yesus rira afa ovi rotu ra, na'ut i Yesus nva'at ewal ma nrata lanit ratan. Lukas nfamalik Duila'a Yesus Ni rasul irua na'a kitab ini, inyai Petrus (pasal 1—12) ovu Paulus (pasal 13—28). Na'a kitab ini, na tbas Yesus Ni tamata sansinir rira afa ovi rair ra (Kisah 2:32-33, 36, 38-39; 4:12; 13:26-33, 38-39; 16:31).

Na'ut i Yesus wol nrata lanit ratan obin, na Ia nfalak verin Ni rasul ra ne, "Na'uk Ubu Ni Roh veka nleal mia ma nala ngrebat verin mia. Na'ut inyai, na veka ti fyamalik Ya'a na'a Yerusalem, propinsi Yudea munuk ovu Samaria, ti nsoru munuk lanit ivavan a." (Kisah 1:8). Lolin urun ma tangnanang ovu menghafal vaivatul ovi rna'a ayat ini. Ubu Ni Roh nala ngrebat verin tamata ovi rorang Yesus, ma rfamalik lan Ubu Ni Ivar Lolin na'a kota Yerusalem, propinsi Yudea ovu propinsi Samaria, ovu vali na'a tamata ovi wol Yahudi warira i rleal a, nata ti naran kota Roma.

Yesus Ni tamata ovi ula ira ma rorang Ia, munuk lahir tamata Yahudi ira, ovu rfamalik Ubu Ni Ivar Lolin a verin tamata Yahudi ra watan (11:19). Na'uk tamata Yahudi etal dawan wol rtorung Ivar Lolin yai. Wean inyai bi, ira ti rfamalik Ubu Ni Ivar Lolin a verin tamata ovi wol Yahudi ra (13:45-46; 18:6; 28:28). Na'a pasal 15, na Lukas nfamalik ne, Yesus Ni rasul ra rasdovu ira ma rotu rapat dawan isa na'a Yerusalem. Na'a rapat yai, na rfadoku ne, tamata ovi wol Yahudi

ira, na'uk rorang roak Yesus, ira wol rperlu ma rot-orang munuk Musa ni inukun ra.

Kitab ini nfalyawang verin tamata ovi rbas kitab ini ne, tamata ovi rorang Yesus rira afa ovi rair ra wol rangal fareta Roma.

### *Surat ini ihin a*

1. Yesus Ni rasul ra rira afa ovi rotu ra na'a Yerusalem. (pasal 1—7)
2. Rfamalik Ubu Ni Ivar Lolin a na'a propinsi Samaria ovu propinsi Yudea. (pasal 8—12)
3. Paulus ni banbanan i ula lalalan a. (pasal 13—14)
4. Rapat dawan na'a kota Yerusalem. (15:1-35)
5. Paulus ni banbanan i nomor irua a. (pasal 15:36—18:22)
6. Paulus ni banbanan i nomor itelu a. (pasal 18:23—21:16)
7. Ra'abu'i Paulus na'a kota Yerusalem ovu na'a kota Kaisarea. (pasal 21:17—26:32)
8. Paulus ni banbanan nti Roma. (pasal 27—28)

### *Ubu veka nala Ni Roh verin tamata ovi rorang Yesus*

<sup>1</sup> Kida Teofilus, na'a ning kitab i ususan lan a, ufamalik munuk roak afa ovi Yesus notu ovu nair ra,\* <sup>2</sup> ti naran amar i Ubu notu ma Yesus nrata lanit ratan. Yesus wol nrata lanit ratan obin, na Ubu Ni Roh nala ngrebat verin Ia, ma nsurak Ni rasul ovi nfili ra. <sup>3</sup> Tamata ra rotu sian Ia ma rfedan Ia, na'uk nva'at ewal. Ia notu ma faneak rivun ovu nfavotuk ma rivun tenan a verin rasul ra, ti naran amar vutfa'at, boma rka'a basil ne, Ia nva'at ewal roak. Ia nfamalik verin ira na'a i wean inba ma Ubu nfareta tamata ra wean lahir Raja. <sup>4</sup> Amar isa, na irmunuk Yesus rasdovu ira ma rafna'an, ma nfalak ne, "Deka miti talik Yerusalem vek, ma mnyaban watan na'a ini, ti naran i Ubu nfakena Ni tnorung a ma nala Ni Roh verin mia. Ya'a ufamalik lan roak Ubu Ni Roh verin mia. <sup>5</sup> Yohanes

\* **1:1** 1:1 Tafsiran etal dawan rfalak ne, Lukas nasusan kitab ini. Ia ntulis kitab ini verin ni kida Teofilus. Ni kitab i nasusan lan a, kitab Lukas na'a Perjanjian Ngorva'an na'a Surat Ralan.

nbaptis tamata ra ovu wear watan, na'uk wol mnanat, na Ubu veka nbaptis mia ovu Ni Roh.”†

*Na'ut i Yesus nrata lanit ratan*

6 Na'ut i rasul ra rasdovu ira, na rorat Yesus ne, “Duila'a, fiang ini mane fwatalik ami tali Roma ni fareta ma fwadiri ewal Israel ni fareta?”

7 Yesus nfallak verin ira ne, “Ya-mang sa'i nfadoku amar yai ovu Ni ngrebat a. Mia wol bisma mkya'a. 8 Na'uk Ubu Ni Roh veka nleal mia ma nala ngrebat verin mia. Na'ut inyai, na veka ti fyamalik Ya'a na'a Yerusalem, propinsi Yudea munuk ovu Samaria, ti nsoru munuk lanit ivavan a.”

9 Yesus nfallak munuk afa yai verin ira, na rsi'ik lahir i Ubu notu ma nrata lanit. Ia nrata ma mutan nteri ma wol rarea roak Ia. 10 Ira rtadata rata lanit obin, na brian munuk, na brana irua roru kadaravit ngangiar rdir-ebang ira. 11 Irua rfallak ne, “Tamata Galilea averi, notu afakin-imi mdyiri ini ma mtyadata mirata lanit i? Amar isa, na Yesus i Ubu notu ma nrata lanit ratan yai veka newal Ia, wean i beti mryea Ia nrata lanit ratan.”

*Tamata ovi rorang Yesus rfili Matias al nkati Yudas*

12 Nata rasul ra rewal ira tali vuar Zaitun rti Yerusalem. Ntali vuar ini nti Yerusalem kil isa teran. 13 Rewal ira ti raran rahan i rna'a teri na'a Yerusalem, na rarata kamar i na'a ratan. Tamata ovi rna'a inyai nararira: Petrus, Yohanes, Yakobus, Andreas, Filipus, Tomas, Bartolomeus, Matius, Yakobus i yaman Alfeus, Simon i ntali sidovung Zelot ovu Yudas i yaman a naran vali Yakobus.‡ 14 Rir tinemun ralarira isa ma rasdovu ira lalawatan al raflurut. Irmunuk vata boku ovu Yesus renan ovu vali Yesus warin ra.

15 Na'ut inyai, na Petrus ti ndiri tamata ovi rorang Yesus fruairira ra. Na'a wan yai, na tamata ka'a bi ratut isa vutrua. 16 Ia nfallak ne, “Terang a valing averi, Ubu nfakena roak afa ovi Raja Daud ntulis na'a Surat Ralan. Lalan ana, Ubu Ni Roh nangrihi ovu Daud ma nfamalik Yudas i nban-ulu verin tamata ovi rtaha Yesus. 17 Yudas ini lan a itmunuk vali, tevek Yesus nfili ia ma neluk rasul.”

18 (Yudas nala kubang i Yahudi ra rala verin ia tevek nfeedi Yesus, ma al nfaha lanun. Na'a lanun yai, na nleka fangofak ia, ma nmata. Evun a nakfefar lahir ovu tnean ra rma murin. 19 Tamata ovi rna'a Yerusalem ra munuk rka'a afa ini, ba rfanara lanun yai na'a rira vai ne, “Hakal-Dama.” Ihin a ne, lanun i tamata laran a nvoat na'a.)

20 Petrus ntalal ma nfallak ne, “Raja Daud ntulis na'a kitab Mazmur ne,§

‘Ni lolin ana, ni rahan a vu watan ma deka tamata isa ti nleal.’

Daud ntulis vali ne, ‘Ni lolin ana, tamata liak nkati ia na'a ni van a.’

21 Ba did tinemun, ita musti tfili brana isa ma nkati Yudas. Tamata yai norang lalawatan ita na'ut i Duila'a Yesus nva'at obin, 22 ntali amar ovi Yohanes nbaptis\* tamata ra, ti naran amar i Ubu notu ma Yesus nti talik ita ma nrata lanit ratan. Tamata i veka tfili ia yai musti nkarya ovu ita ma nfamalik ne, Yesus nva'at ewal roak.”

23 Nata rir tinemun rfaturu tamata irua. Isa naran Yusuf i boku rfanara ia ne Barsabas, ovu vali boku rfanara ia ne Yustus, ovu tamata isa vali naran Matias. 24 Ira raflurut ma rfallak ne, “Duila'a Yesus, Oa mka'a munuk tamata ralarira ra. Ba fara fwaturu verin mam tinemun na'a tamata irua ini ne, ralam nfallak iki, 25 boma neluk rasul ma nkati Yudas

† 1:5 1:5 Faliak nbaptis mia ovu Ni Roh, ihin a ne, Ubu naflahar tamata ovi rahil ma rtalik tali rira salasilan ra, ma nala Ni Roh ma nleal ralarira ra. ‡ 1:13 1:13 Zelot ini ihin a Yahudi rira sidovung isa. Ira inar ma rala'ing vatuk tamata Roma ovi rfareta Israel. Simon novu rira sidovung yai. § 1:20 1:20 Raja Daud nfamalik Yudas na'a Mazmur 69:25, 109:8 \* 1:22 1:22 Tafsiran ra etal ko'u rfallak ne, dari baptisan Yohanes ihin a ne, tali amar i Yohanes nbaptis Yesus.



i nti talik roak ni karya i mala verin ia, ba nti wan i inovan ovu afa i notu.”†

<sup>26</sup> Nata rotu undi na'a irua nararira ra, na Matias naran nvotuk, ba nti ma ntafal rasul vutu rahin isa yai.

## 2

### *Ubu Ni Roh nma na'ut i amar dawan Pentakosta*

<sup>1</sup> Ti naran amar dawan Pentakosta\*, na tamata ovi rorang Yesus rasdovu munuk ira na'a wan isa. <sup>2</sup> Brian munuk, na rarenar afa isa ngoan wean nait dawan ila'a tali lanit nsuta ma nsoru munuk lahir na'a rahan i rdoku a. <sup>3</sup> Nata rarea afa ovi wean yafongan ra ma felarira ra wean tamata earn. Yafongan ra rsialing ira ma ti rturat tamata ra munuk. <sup>4</sup> Ubu Ni Roh a ti ma nsoru lahir ralarira ra, ba betfasa rangrihi ovu vai ovi wol rka'a ra, tevek Ubu Ni Roh a notu ma rangrihi.

<sup>5</sup> Na'ut inyai, na Yahudi ovi rotorang afa ovi Ubu ralan nfalak ra rtali negara munuk na'a lanit ivavan a rna'a Yerusalem. <sup>6</sup> Na'ut i rarenar afa ngoan dawan i wean a nait yai, na tamata rivun rasdovu ira. Yahudi avyai rtalkaka, tevek rarenar tamata ovi rorang Yesus rala rira vai ra al rangrihi. <sup>7</sup> Ira rtalkaka lahir ma rfalak ne, “Ya'i yo, ita tka'a roak ne, tamata ovi rangrihi ini rtali munuk Galilea! <sup>8</sup> Wean inba ma ita trenar ira rala dida vai ra al rangrihi? <sup>9</sup> Boku tatali Partia,† Media, Elam, Mesopotamia, Yudea, Kapadokia, Pontus, Asia, <sup>10</sup> Frigia,

Pamfilia, Mesir ovu wan ovi rna'a Libia ma rfaseri kota Kirene. Boku vali tatali kota Roma. <sup>11</sup> Ita boku tamata Yahudi ovu boku vali wol Yahudi ira, na'uk rorang roak dida agama. Boku vali tatali Kreta‡ ovu Arab, na'uk trenar ira rala dida vai ra ma rfamalik afa dawan ovi Ubu notu ra!”

<sup>12</sup> Rir tinemun rtalkaka ovu wol rka'a ma raroal te rara, ba rsiorat ira ne, “Afa ini ihin aka?” <sup>13</sup> Na'uk tamata boku rangrihi lablabir ira ma rfalak ne, “Tamata avyai renu anggur§ ma ranavut watan!”

### *Petrus nfamalik Ubu Ni vaivatul ra verin tamata rivun*

<sup>14</sup> Ba Petrus ndiri ovu rasul vutu rahin isa yai ma nangrihi verin tamata rivun avyai ovu vain dawan ma nfalak ne, “Terang a valing Yahudi averi ovu tamata ovi mnya'a Yerusalem! Eka mryenar ma lolin afa ovi veka ufalak verin mia. <sup>15</sup> Mia mnyarin ne, tamata ovi ranavut. Wahal, tevek lera ndata roak, na'uk wol ka'i ngnea obin! <sup>16</sup> Na'uk afa ovi beti mryea yai, Ubu nfalak lan roak verin nabi Yoel ma ntulis ne, <sup>17</sup> Ubu nfalak ne,

‘Amar ra mane rlia roak, ba Ya'a veka ala Ning Roh verin tamata ra munuk.

Ba yanabira vata ovu brana ra veka rarenar lahir tali Ya'a ma ti rfamalik Ning vaivatul ra, ovu bira varverun ra veka wean i ramifi na'uk wol rtub-lufa, ovu itrana ra veka ramifi lahir.

† **1:25** 1:25 Tafsiran rivun rfalak ne, Yudas nmata ma nti yafwan kakiwal. \* **2:1** 2:1 Na'a Perjanjian Mnanat na'a Surat Ralan, na amar dawan Pentakosta naran a naling ia. Rfanara ia ne, Snoba Karedralan Ifitu (Keluaran 34:22) ovu Snoba Fadiar (Keluaran 23:16), tevek tamata ra rdier rira gandum ra, beti rotu amar dawan ini. Yahudi rivun tali wan rivun rti Yerusalem ma rorang Pentakosta. Amar vutlima nelak roak tali amar i Yahudi ra rangnanang amar i rdir-talik Mesir (Paskah), beti amar dawan Pentakosta. † **2:9** 2:9 Na'ut varat 605-538 sebelum Masehi, na tamata Babilonia rtaha tamata Yahudi ra ma rleal Babilonia. Nata rfatalik ira, na'uk boku a'uk rewal ira rti Palestina (Israel). Boku rleal negara ovi: Partia, Media, Elam, Mesir ovu Libia. Boku rleal wan dawan (daerah) ovi: Mesopotamia ovu Frigia. Boku vali rleal propinsi ovi: Yudea, Kapadokia, Pontus, Asia ovu Pamfilia. Ira rair ma rka'a vai ovi rna'a war i rleal ra. ‡ **2:11** 2:11 Kreta ovu Arab inyai negara. § **2:13** 2:13 Anggur i tamata Yahudi ra rotu wean tuat na'a dida, na'uk rotu tali aa anggur vuan ra. Ni alkohol dawan vali, ba tamata ra bis ranavut.

- 18 Na'a amar avyai, na veka ala lahir Ning Roh verin Ning sansinir vata ra ovu brana ra, boma ira ki rfamalik afa ovi rarenar lahir tali Ya'a.
- 19 Ya'a veka otu mujizat ra na'a lanit ovu faneak ovi tamata ra wol rot-nala na'a lanit ivavan a; veka lara, yafu, ovu yafuman nafkoval.
- 20 Lera veka wol vanan lahir, ovu vulan veka navuli ma wean lara, beti Duila'a Ni amar dawan nma. Na'a amar yai, na Ia veka nma ma nfavotuk Ni ngrebat a.\*
- 21 Tamata ovi rera lablobang verin Duila'a, na Ia veka nsikat ira tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal.†
- 22 Terang a valing Israel averi, eka mryenar afa ovi ufalak ini! Yesus i ntali ahu Nazaret yai, Ubu nsinir roak Ia ma nma verin mia. Ubu nala ngrebat verin Ia ma notu mujizat ra ovu faneak ovi tamata ra wol rot-nala, ovu vali nfaturu Ni ngrebat a ma tamata ra rtalkaka. Bir tinemun mkya'a roak afa ovi notu ra, tevek msyi'ik munuk roak. 23 Ubu ralan nfalak roak ma nala Yesus verin mia. Ia nka'a roak afa ovi tamata ra mane rotu verin Yesus. Ba mia ovu tamata ovi wol rorang Ubu byaku Ia na'a aa walwalur ma fyadiri Ia ma fyedan Ia. 24 Yesus ntuan wawa'uk i dawan urun, beti nmata. Na'uk Ubu nfava'at ewal Ia tali matmatan, tevek matmatan a wol bisma ntahang teri Ia. 25 Raja Daud nfamalik lan roak Yesus ne,‡ 'Ya'a usi'ik lalawatan Duila'a nbanulu verin ya'a. Ia ndiri ning lahir mela, ba tamata ra wol rweang nala ya'a.
- 26 Wean inyai, bi ralang lolin urun ma uraning Oa. Uka'a basil ne, velik ne umata, na'uk veka ning vava'at kakiwal.
- 27 Velik ne umata, na'uk wol mtalik Ya'a ma umata watan. Wol mtorung ma Mu Sansinir i ralan nmerat urun, tenan a nakvisal.
- 28 Oa fwaturu roak linga'an verin Ya'a ma veka ning vava'at kakiwal. Oa veka motu ma ralang lolin urun, tevek movun Ya'a.' "§
- 29 Petrus ntafal ma nfalak ne, "Terang a valing averi, ya'a wol ufonak ralang verin mia ma ufamalik ubud-nusid i Raja Daud. Ia nmata roak, ma wan i roving ia tali lalan ma naran amar ini nana'a obin. 30 Daud nabi ia, ba nka'a roak ne, Ubu nala tnorung verin ia ovu nafwaba verin ia ne, tali Daud ubun nusin ra, na veka nsikat tamata isa ma neluk Raja i ntevit dida salasilan ra, ma ndoku wan i Daud ndoku ma nfareta. 31 Ubu notu ma Daud nka'a lan afa i Ubu veka notu a, ba Daud nfalak ne, Ubu veka nfava'at ewal Raja i ntevit dida salasilan ra tali matmatan. Ubu wol ntalik Ia ma nmata watan, ba tenan wol nakvisal. 32 Ubu nfava'at ewal Yesus tali matmatan, ma mam tinemun amsi'ik ovu matamami ra ne, Ia nva'at. 33 Ubu nalang ma dawan Yesus, ba nsikat Ia ma ndoku Ni lahir mela na'a lanit ratan. Ubu nfakena Ni tnorung ma nala roak Ni Roh verin Yesus. Nata Yesus nala Ubu Ni Roh ma nsoru ralamami ra, ma amar ini msyi'ik ovu mryenar afa ovi Ni Roh notu a. 34 Daud tenan wol nrata lanit ratan, na'uk nfamalik ne, 'Ubu nfalak verin ning Duila'a ne, "Mdoku Ning lahir mela, 35 ti naran i otu ma tamata ovi rira sian Oa rsoak nulu Oa."\*,
- 36 Ba Israel averi, wean inyai, na bir tinemun musti mkya'a ne, Yesus i byaku Ia na'a aa walwalur ma fyadiri Ia yai, Ubu notu ma neluk

\* 2:20 2:20 Vaivatul ovi rna'a ayat 19, 20 wean ayat boku tali Perjanjian Mnanat ovi rfamalik na'ut i Ubu veka nukun tamata ra ovu lanit ivavan a. Msyi'ik Yesaya 13:9-10; 24:21-23; 34:4; Yehezkiel 32:7; Yoel 2:10-11; 3:15; ovu Amos 8:9. † 2:21 2:21 Yoel 2:28-32 ‡ 2:25 2:25 Raja Daud nfamalik Yesus na'a ayat 25-28. § 2:28 2:28 Mazmur 16:8-11 \* 2:35 2:35 Mazmur 110:1

Duila'a verin mia, ovu neluk Raja i nteyut dida salasilan ra."

<sup>37</sup> Ti ma rarenar afa avyai, na ralarira lalau urun, ba rorat vali Petrus ovu rasul liak ra ne, "Kida averi, ki amotu aka?"

<sup>38</sup> Petrus nyalak verin ira ne, "Mia munuk musti myahil ma mtyalik tali bira salasilan ra, ovu mtyorong ma ambaptis mia na'a Yesus Kristus naran a ovu Ni ngrebat, boma Ubu veka na'i vatuk bira salasilan ra. Nata Ubu veka nala Ni Roh verin mia. <sup>39</sup> Ubila'a i traning a nala tnorung ini verin tamata ovi nfilia ra, ba nala verin mia ovu yanabira ovu ububira ra, ovu vali verin tamata ovi raroa tali ini."

<sup>40</sup> Petrus nangrihi verin ira wean inyai, ovu nala vali vaivatul rivun ma nsurak ovu nfangnanang ira ne, "Deka myorang tamata ktufan ovi rva'at fiang ini, boma Ubu deka nukun mia na'ut i veka nukun tamata ovi wol rorang ia."

### *Tamata ovi rorang Yesus rira sidovung*

<sup>41</sup> Amar yai tamata rivun rorang afa ovi Petrus nyalak na'a Yesus, ba ti rbaptis ira. Rarekan tamata ovi beti rorang Yesus amar yai, na tamata rivun itelu. <sup>42</sup> Tamata avyai iva'ur urun ma rorang ma dawan afa ovi rasul rair verin ira. Ira ralar isa ma ba'i rasdovu ira ma rafna'an kida ovu raflurut.

<sup>43</sup> Rasul ra rotu mujizat ra ovu faneak rivun ovi tamata ra wol rot-nala, ba tamata ra munuk ralang ma dawan Ubu. <sup>44</sup> Tamata ovi rorang Yesus ba'i rasdovu ira, ma rala rira metan ra munuk ma irmunuk rira watan. <sup>45</sup> Amar boku, na tamata boku tali ira rfedi rira lanun ovu rira metan ra, ma rtanang kubang yai verin tamata inorang ovi rira kubang mamahin. <sup>46</sup> Lokat amar, na rasdovu ira na'a Yahudi rira Rahan Dawan Falurut ni lean. Ira rafna'an kida na'a rira rahan ra ovu ralar lolin, ovu vali wol rfakaratat

tenarira ra. <sup>47</sup> Ira rfdawang Ubu lalawatan ma tamata ovi rna'a Yerusalem inar ira. Lokat amar, na Duila'a notu ma tamata ra rtafal ma rorang Yesus, ma Ubu nsikat ira tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal.

## 3

### *Petrus notu ma lolin brana laklukut isa*

<sup>1</sup> Amar isa, na lera mane sian roak, na Petrus irua Yohanes rarata Yahudi rira Rahan Dawan Falurut. Lokat amar lera wean inyai, na Yahudi ra ba'i rti ma raflurut na'a inyai.\* <sup>2</sup> Tamata ra rvara brana isa i natlukut tali amar i rarali ia. Lokat amar, na rvara ia ma rfdoku ia na'a Rahan Dawan Falurut ni tembok dawan ni falfolat ila'a i rfanara ia ne Falfolat i Felan Lolin Buas. Brana yai ndoku falfolat yai ngoran a ma nera kubang tali tamata ovi rti Rahan Dawan Falurut. <sup>3</sup> Ia nsi'ik Petrus irua Yohanes rbana mane rti Rahan Dawan Falurut ni lean ralan, ba nera kubang tali ira. <sup>4</sup> Ira rsi'ik nanuang ia, ma Petrus nyalak verin ia ne, "Eka msi'ik ami!"

<sup>5</sup> Ba brana yai nsi'ik nanuang ira ma nanovak roak na'a ralan ne, veka rala afa boku verin ia.

<sup>6</sup> Ba Petrus nyalak verin ia ne, "Ya'a wol ning kubang, na'uk afa ovi rna'a ya'a ini veka ala verin oa. Yesus Kristus i ntali ahu Nazaret nala ngrebat verin ya'a, ba ufalak ne, bwana kikyai!"

<sup>7</sup> Ba ntaha brana laklukut yai li-man mela ma nfadiri ia. Notu wean inyai, na brana yai ean a ovu ni kamuku ra rangrebat lahir. <sup>8</sup> Ba naswatil ma ndiri ovu nbana lahir. Nata ia ovu Petrus irua Yohanes rti Rahan Dawan Falurut ni lean ralan. Ia nbana naswatil watan ia ma nraning Ubu. <sup>9</sup> Tamata ovi rna'a inyai munuk rsi'ik brana yai nbana nala roak ovu nraning Ubu. <sup>10</sup> Ira ref nala ia ne, brana laklukut i ba'i ndoku Rahan Dawan Falurut

\* **3:1** 3:1 Lera mane sian roak, wean jam 3 (sore). Tamata Yahudi ra rasnuri afwatan ra, farua lokat amar na'a rira Rahan Dawan Falurut. Yahudi rira mela falurut ra rasnuri afwatan ra, na tamata ra raflurut. Afwatan ra reluk rira korban.

ni falfolat i rfanara ia ne “Falfolat i Felan Lolin Buas,” ma nera kubang tali tamata ra. Irmunuk rtalkaka lahir, tevek lolin roak ia.

*Petrus nangrihi na'a Yahudi rira Rahan Dawan Falurut*

<sup>11</sup> Brana laklukut yai ntaha Petrus irua Yohanes ma irtelu rti wan i rfanara ia ne, Salomo ni abelus. Tamata rivun avyai rtalkaka lahir, ba rafla ti ma rfaseri ira. <sup>12</sup> Petrus nsi'ik tamata rivun avyai ma nfallak ne, “Hoi, Israel averi, afakinimi msi'ik afa yai, na mtyalkaka, ovu msi'ik nanuang ami? Mia mnyarin ne, mami ngrebat te mami vava'at nmerat urun notu ma tamata yai nbana? <sup>13</sup> Ubu i Abraham, Ishak, Yakub ovu ubud-nusid ra ba'i raring, nalang ma dawan Ni sansinir a. Ni sansinir yai Yesus i lan ana, mia myala roak Ia verin fareta ra ma rfedan Ia, ovu mila'ing Ia na'a gubernur Pilatus wahan ralan, velik ne Pilatus mane nfatalik Ia. <sup>14</sup> Ia ralan nmerat urun ovu Ni vava'at nmalola, na'uk mifena Ia, ba myera tali Pilatus ma nfatalik tamata isa i ba'i nsifedan verin mia. <sup>15</sup> Mia fyedan Ia i nala vava'at kakiwal verin tamata ra, na'uk Ubu nfava'at ewal roak Ia tali matmatan. Ami amsi'ik lahir Ia nva'at ewal tali matmatan. <sup>16</sup> Yesus Ni ngrebat notu ma brana laklukut ini ean ra rangrebat roak, tevek norang Ia. Mia munuk mkya'a ovu msi'ik roak brana laklukut ini. Ia norang Yesus, ba Yesus notu ma lolin lahir ia na'a wahabira ralan ra.

<sup>17</sup> Kida averi! Fiang ini uka'a roak afa sala ovi mimunuk bira dawan ra myotu verin Yesus, na'uk wol fyanaran afa ovi myotu ra. <sup>18</sup> Na'uk wean inyai, boma Ubu nfakena afa ovi lalan a Ia nfallak verin nabi ra, ma ti rfamalik Raja i ntevit dida salasilan ra. Ira rfallak ne, Ia musti ntuan susa rivun. <sup>19</sup> Ba terang a valing averi, myahil kikyai ma mtyalik tali bira salasilan ra ma myorang Ubu, boma na'i vatuk bira salasilan ra. <sup>20</sup> Myotu wean inyai,

boma Duila'a novun mia ma nfallaling ralabira ra. Ia veka nsinir Yesus nti verin mia, tevek nfili roak Ia ma neluk Raja i ntevit dida salasilan ra. <sup>21</sup> Ia nana'a lanit ratan watan, nata ti naran amar i Ubu notu ma afa ra munuk ngorva'an ewal, wean i nfallak roak na'a Ni Tnorung a, nahu Ni nabi ovi ralarira ra rmerat urun. <sup>22</sup> Lalan ana, Musa nfallak ne, ‘Ubila'a i mryaning a veka nfili nabi isa tali bira sidovung a. Ia veka wean ya'a, ba mia musti mryenar ma lolin afa ovi nfallak ra verin mia na'a afaka watan. <sup>23</sup> Tamata iki watan wol nrenar nabi yai ma norang Ia, na Ubu veka naling ia tali Ni tamata ovi rorang Ia, ma nfedan ia.’<sup>†</sup>

<sup>24</sup> Tali nabi Samuel ti naran nabi ovi marmuri ra, na ira munuk rfamalik afa ovi fiang ini tamata ra rsi'ik a. <sup>25</sup> Lalan a, Ubu nala tnorung verin Ni nabi ra. Ia nala vali tnorung ini ma naflahar ububir-nusibira ra. Tnorung ini verin mia vali. Ubu nfallak verin Abraham ne, ‘Ya'a veka ala ubum-nusim isa ma uflahar tamata ra munuk na'a lanit ivavan ini.’<sup>‡</sup>

<sup>26</sup> Ba Ubu nsinir lan Ni sansinir verin mia. Inyai Yesus i naflahar mia, ovu notu ma myahil ma mtyalik tali bira afa sian ovi myotu ra.”

## 4

*Yahudi rira mela falurut ra ovu rira dawan ra ranovak mane rukun Petrus irua Yohanes*

<sup>1</sup> Na'ut i Petrus irua Yohanes rangrihi nulu tamata rivun avyai obin, na Yahudi rira mela falurut ra ovu tamata i nfareta suldadu ovi rwanar Yahudi rira Rahan Dawan Falurut a, ovu vali tamata boku tali Yahudi rira sidovung isa naran Saduki, rma ma rtuan ira.

<sup>2</sup> Tamata dawan avyai rangrova urun, tevek irua rair tamata ra ovu rfallak ne, Ubu veka nfava'at ewal tamata ovi rmata ra, wean i nfava'at roak Yesus tali matmatan. <sup>3</sup> Ba ira rtaha Petrus ovu Yohanes ma ti rvatuk ira na'a bu'i ralan. Ovan

<sup>†</sup> 3:23 3:23 Ulangan 18:15, 18, 19    <sup>‡</sup> 3:25 3:25 Kejadian 22:18; 26:4

roak, ba rtahang teri ira na'a inyai ma ti naran ilyan. <sup>4</sup> Na'uk tali tamata rivun ovi rarenar afa ovi raira, na rivun ila'a rorang Yesus. Ira rarekan brana ra, na ka'a bi rivun ilima rorang roak Yesus.

<sup>5</sup> Ni ilyan ana, Yahudi rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra, ovi dawan Yahudi ra ovi dawan ovi rban-ulu verin ira, rasdovu ira na'a Yahudi rira sidovung dawan na'a Yerusalem. <sup>6</sup> Rira Mela Falurut Ila'a naran Hanas, ovi Kayafas, Yohanes, Aleksander, ovi ni tiniman liak ra munuk rdoku sidovung dawan yai.\* <sup>7</sup> Ira rovun Petrus irua Yohanes ma rdiri waharira ralan ra, ma rorat ira ne, "Mia myotu ma lolin brana laklukut yai ovi ngrebat tali iki, ovi myala iki naran a ma myotu afa ini?"

<sup>8</sup> Ubu Ni Roh nsoru lahir Petrus ralan a ma nfalak ne, "Dawan Yahudi averi ovi dawan ovi byan-ulu verin ami! <sup>9</sup> Amar ini myera ma amfamalik na'a i wean inba ma amlobang tamata laklukut yai, ovi vali wean inbinimi tamata yai lolin roak ia. <sup>10</sup> Mane ufalyawang verin mia ovi vali Israel ra munuk ma mkya'a ne, Yesus Kristus i ntali ahu Nazaret nala ngrebat verin ami ma amotu ma lolin tamata ini ma ndiri wahabira ralan ra. Mia myotu ma rbaku Yesus na'a aa walwalur, na'uk Ubu nfava'at ewal Ia. <sup>11</sup> Rtulis roak na'a Surat Ralan ne, Yesus wean vatu i tukan ra rvatuk. Mia wean tukan ovi rvatuk vatu yai:

'Na'uk Ubu nala vatu i byatuk yai ma notu ma wean vatu i fyawan lia munuk ma al nfangrebat rahan yai.'†

<sup>12</sup> Yesus a'uk sa'i nsikat ita tali dida salasilan ra, ma dida vava'at kakiwal. Ubu wol nfili tamata liak isa vali na'a lanit ivavan ini ma nsikat ita tali dida salasilan ra."

<sup>13</sup> Tamata ovi rna'a sidovung dawan yai rsi'ik roak ne, Petrus

irua Yohanes rabrahi, ovi rka'a vali ne, irua wol raskola, ba rtalkaka. Ira rka'a ne, tamata irua ini rorang lalawatan Yesus. <sup>14</sup> Na'uk tamata avyai wol bisma rfalak afakataka, tevek tamata i Petrus irua Yohanes beti rotu ma lolin ia yai ndir-ebang ira. <sup>15</sup> Ba rfareta Petrus ovi Yohanes ma rti sidovung dawan murin a, boma tamata avyai rfamalik ewal ira. <sup>16</sup> Ba rsiorat ira ne, "Ita veka totu aka verin tamata irua ini? Tamata ra munuk na'a Yerusalem rka'a roak ne, tamata irua yai rotu mujizat i betfasa tamata ra rarea, ba rtalkaka. Wol talak nala roak ita na'a mujizat yai. <sup>17</sup> Na'uk totu ma tamata liak wol rarenar mujizat i rfamalik yai, ba eka tfalak teri ira, boma deka rfamalik Yesus verin tamata ra."

<sup>18</sup> Ba rera ewal Petrus irua Yohanes ma rti ralan, ma rfareta ira boma deka rfamalik te rair ewal Yesus verin tamata ra. <sup>19</sup> Na'uk Petrus irua Yohanes rfalak ne, "Eka fyanovak watan na'a ralabira ra ne, afaka kena na'a Ubu wahan ralan a: ami amorang afa ovi fyalak ra, te amorang Ia. <sup>20</sup> Ami wol bisma amtalik ma amfamalik afa ovi amsi'ik ovi amrea roak."

<sup>21</sup> Ira wol rdav-nala linga'an mane rukun Petrus irua Yohanes, tevek tamata ra munuk na'a inyai rfadawang Ubu na'a afa i tamata irua ini rotu a. Ba ral-ewal vaivatul aleman al rfabobar ira, beti rfatalik ira. <sup>22</sup> Tamata ra munuk rka'a roak ne, Ubu notu mujizat, tevek tamata laklukut i beti rotu ma lolin ia ini, ni varat vutfat rahin roak.

### *Tamata ovi rorang Yesus rera ma Ubu nfangrebat tenarira ra*

<sup>23</sup> Ti ma rfatalik roak Petrus irua Yohanes, na rewal ira rti ma rtuan rira kida ra. Ba rfamalik munuk afa ovi Yahudi rira dawan mela falurut ra ovi dawan Yahudi ra rfalak verin ira. <sup>24</sup> Ti ma rira kida ra rarenar afa

\* **4:6** 4:6 Yahudi ra rfilii Hanas ma ndoku rira Mela Falurut Ila'a na'ut varat ilima (Masehi). Mela falurut ila'a ndoku ti naran nmata, beti rkati ia, na'uk fareta Roma ra rfaleka ia na'ut varat vutu rahin ilima (Masehi). Ba Yahudi ra rfilii Hanas ni ranetan Kayafas ma ndoku Mela Falurut Ila'a, na'uk ralang ma dawan Hanas obin. Snain Hanas ni tiniman verin Yohanes irua Aleksander vali.

† **4:11** 4:11 Mazmur 118:22

ovi rfalak ra, na irmunuk ralarira isa ma rera verin Ubu ne, "Duila'a, Oa sa'i fwareta afakataka munuk. Oa motu lanit ivavan a ovu lanit ratan. Oa motu vali tahat ovu afa ovi rna'a ralan. <sup>25</sup> Ubumam-nusimami Raja Daud nkarya verin Oa, ba lalan ana, fwalak ma Mu Roh notu ma Daud nfalak ne,

'Notu afakinimi bangsa ovi wol Yahudi ra rangrova ma dawan i? Afaka notu ma tamata ra rvolan ma rotu afa ovi wol ihir lahir?

<sup>26</sup> Raja ovi rna'a lanit ivavan rasan warira mane rotu rihi, ovu vali mela dawan ra rasdovu ira ma ra'an vai isa ma rangal Duila'a ovu Ni Raja i ntevtut dida salasilan ra.†

<sup>27</sup> Daud nfalak kena, tevek Raja Herodes irua gubernur Pontius Pilatus rasdovu roak tamata Israel ra ovu ovi wol Israel ra na'a Yerusalem, mane rangal Yesus, Mu Sansinir i nmerat urun. Oa fwili roak Ia ma neluk Raja i ntevtut dida salasilan ra. <sup>28</sup> Duila'a, Oa sa'i mungrebat, ba ira rot-nala watan afa ovi ralam nfalak roak ma rotu. Oa bwolan roak ma rotu afa avyai. <sup>29</sup> Duila'a, amera verin Oa ma mrenar ovu msi'ik ira! Ira rworuk-rwak ami, ba mlobang ami, boma ralamami dawan ma amfamalik ma lolin Mu vaivatul ra, tevek amkarya verin Oa. <sup>30</sup> Mala Mu ngrebat, boma tamata ovi rira suhut ra veka lolin ewal ira. Fara motu wean inyai, tevek Yesus, Mu sansinir i nmerat urun a, veka notu ma amotu vali mujizat ra ovu faneak ovi tamata ra wol rot-nala."

<sup>31</sup> Ti ma raflurut munuk, na ruru na'a wan i rasdovu ira na'a yai. Ubu Ni Roh nsoru lahir ralarira ra, ba wol rbobar ma rfamalik Ubu Ni vaivatul ra.

### *Tamata ovi rorang Yesus rsilobang ira*

<sup>32</sup> Tamata ovi rorang Yesus munuk ralarira isa, ba wol tamata isa tali ira nafena ma nala ni metan ra verin rira sidovung. <sup>33</sup> Ubu nala ngrebat dawan verin rasul ra ma rfamalik

ne, Ia nfava'at ewal Duila'a Yesus tali matmatan, ba Ubu naflahar ma dawan tamata ovi rorang Ia. <sup>34</sup> Wol tamata isa tali ira kasian ia, tevek amar boku, na tamata ra rfedi rira rahan te lanun ra ma rala kubang avyai <sup>35</sup> verin rasul ra. Nata rtanang kubang avyai ma inovan ovu afa ovi tamata ra rperlu.

<sup>36</sup> Tamata isa naran Yusuf wean vali inyai. Rasul ra rfanara ia ne Barnabas, ihin a tamata i ba'i nfangrebat tamata ralarira ra. Ubu nusin ra rtali Yahudi rira arun dawan isa naran Lewi. Rarali ia na'a nuhu isa naran Siprus. <sup>37</sup> Ia nfeidi ni va'i isa ma nala kubang avyai verin rasul ra.

## 5

### *Ananias irua awan a Safira rsiklabir*

<sup>1</sup> Brana isa naran Ananias, awan a naran Safira. Irua rfedi rira lanun boku. <sup>2</sup> Ia nfonak lanun yai fyawan a, ma boku verin ia, na teran ntaha ti verin rasul ra. Ia awan nka'a vali afa i notu yai.

<sup>3</sup> Ba Petrus nfalak ne, "Ananias, afakinimi mtorung ma nitdawan nleal lahir ralam a, ma mlabir Ubu Ni Roh ma fwonak kubang boku tali lanun i fwedi yai? <sup>4</sup> Wol fwedi lanun yai obin, na oa mu lanun a. Ti ma fwedi roak, na oa mu lanun fyawan yai obin. Afakinimi munovak na'a ralam a wean inyai? Oa wol mlabir tamata, na'uk mlabir roak Ubu."

<sup>5</sup> Ti ma Ananias nrenar munuk afa i Petrus nfalak yai, na nmata lahir ma nleka nsuta lanun. Ba tamata ovi rarenar ivar yai rbobar urun. <sup>6</sup> Varverun boku rma ma rkuma ia, ma rvara ia rti murin ma roving ia.

<sup>7</sup> Ka'a bi jam itelu nelak roak, na Ananias awan nma vali. Na'uk ia wol nka'a ne, awan nmata roak. <sup>8</sup> Petrus norat ia ne, "Eka fwalak verin ya'a. Lanun i mirua awam a fyedi yai, fyawan a veran ini?"

Ananias awan nfalak ne, "O'u ta baba, fyawan veran inyai."

† 4:26 4:26 Eka msi'ik Mazmur 2:1, 2

<sup>9</sup> Petrus nyalak verin ia ne, "Afakinimi mirua awam ralahira isa ma mlyabir teman Ubu Ni Roh i? Eka msi'ik! Tamata ovi beti rti roving awam a rewala roak ira ma rdiri falfolat ngoran a, ba veka rvara vali oa ma ti roving oa."

<sup>10</sup> Ti ma Ananias awan nrenar munuk afa i Petrus nyalak yai, na nmata lahir ma nleka nsuta ntuba Petrus wahan ralan a. Varverun avyai rti rahan ralan ma rsi'ik, na nmata roak, ba rvara ia ma ti roving ia nebang awan a. <sup>11</sup> Ba tamata ovi rorang Yesus\* ovi tamata liak ovi rarenar afa ini, irmunuk rbobar urun.

#### *Rasul ra rotu mujizat ra ovi faneak ovi tamata ra wol rot-nala*

<sup>12</sup> Rasul ra rotu mujizat rivun, ovi vali rotu faneak ovi tamata ra wol rot-nala, na'a tamata rivun waharira ralan ra. Tamata ovi rorang Yesus ralarira isa ma ba'i rasdovu ira na'a wan isa naran Salomo ni abelus i na'a Yahudi rira Rahan Dawan Falurut. <sup>13</sup> Tamata liak wol rabrahi ma rdoku ovi ira, velik ne tamata ra ralang ma dawan ira. <sup>14</sup> Na'uk amar nkati amar, na sidovung tamata ovi rorang Duila'a Yesus ntafal lalawatan. Ba vata ovi brana rivun rorang Ia. <sup>15</sup> Rasul ra rotu mujizat ra, ba tamata ra rsikat tamata ovi rira suhut ra ma rfanuba ira na'a ko'i te dari na'a linga'an, boma wean i Petrus nbana nahu inyai ma molan nkenan watan ira, na lolin lahir ira. <sup>16</sup> Tamata rivun ila'a rtali ahu ovi rfaseri Yerusalem rma vali ma rovun rira tamata ovi rira suhut ra ovi tamata ovi nait sian ra rleal ira, ba ira munuk lolin ewal ira.

#### *Yahudi rira dawan ra rotu sian rasul ra*

<sup>17</sup> Ti nata Yahudi rira Mela Falurut Ila'a ovi ni tamata ovi rna'a sidovung Saduki ralarira sian urun, tevek tamata rivun rorang rasul ra. <sup>18</sup> Ba rtaha rasul ra rma ma ra'abu'i ira. <sup>19</sup> Na'uk lervava yai, na Ubu Ni sansinir isa tali lanit ratan nma ma nvadil bu'i ni falfolat ra ma novun

ira rti murin, ma nyalak verin ira ne, <sup>20</sup> "Miti Rahan Dawan Falurut ni lean ma mdyiri ineri, ma fyamalik munuk vaivatul ovi rala vava'at ngorva'an a verin tamata rivun."

<sup>21</sup> Ira rot-orang snurak i sansinir tali lanit ratan yai nyalak a, ba varverak sumatan, na rti Rahan Dawan Falurut yai ni lean ma rsiair na'a inyai.

Na'ut inyai vali, na Yahudi rira Mela Falurut Ila'a ovi ni tamata ovi rorang ia rma, ma rera Israel rira dawan ovi rdoku rira sidovung dawan ma rasdovu munuk ira. Nata rsinir tamata ra ma rovun rasul ra ti verin ira. <sup>22</sup> Na'uk tamata avyai rti raran bu'i, na rasul ra wol rleal roak, ba rewala watan ira ma ryalak verin sidovung dawan yai ne, <sup>23</sup> "Ti amaran bu'i yai, na amsi'ik falfolat ra ratkusi ma lolin watan, ma tamata ovi rwanar falfolat ra rdiri falfolat ngoran ra. Na'uk ti amvadil falfolat ra, na wol amrea tamata isa vali na'a ralan."

<sup>24</sup> Ti ma tamata i nfareta suldadu ovi rwanar Yahudi rira Rahan Dawan Falurut a, ovi Yahudi rira dawan mela falurut ra rarenar ivar yai, na ralar raruan ma rsiorat ira ne, ilyan te ravrua veka wean inba?

<sup>25</sup> Nata tamata isa nma ma nyalak ne, "Baba averi, eka msyi'ik! Tamata ovi mya'abu'i ira yai rdiri Rahan Dawan Falurut ni lean ma rair tamata ra!"

<sup>26</sup> Ba tamata i nfareta suldadu ovi rwanar Rahan Dawan Falurut ovi ni suldadu ra rti ma rala rasul irua yai. Ira rala rasul irua yai ovi lolin watan, tevek wean i rotu sian ira, na rbobar beta ne tamata rivun rteva ira. <sup>27</sup> Ira rovun rasul irua yai ma rti rdiri tamata ovi rna'a sidovung dawan yai waharira ralan ra, boma Mela Falurut Ila'a norat afa tali ira. <sup>28</sup> Ia nyalak ne, "Amyalak teri roak ma deka fyamalik Tamata yai verin tamata ra. Na'uk fyamalik roak Ia ma ti nsoru roak wan ovi rna'a Yerusalem. Mia fyalak vali ne, ami amotu ma Tamata yai nmata!"

\* **5:11** 5:11 Tamata ovi rorang Yesus ihin a ne, sidovung tamata ovi rorang Yesus na'a Yerusalem watan.

<sup>29</sup> Petrus ovu rasul liak ra rfalak ne, "Ami musti amot-orang a'uk afa ovi Ubu nfalak ra. Ami wol amot-orang afa ovi tamata ra rfalak. <sup>30</sup> Mia fyaklo'i Yesus na'a aa wal-walur ma fyedan Ia. Na'uk Ubu i ubud-nusid ra ba'i raraning a, notu ma Ia nva'at ewal tali matmatan. <sup>31</sup> Ubu nalang ma dawan Yesus, ba novun Ia nrata lanit ratan ma ndoku Ni lihir mela, ma nala ngrebat verin Ia ma nfareta tamata ra, ovu nsikat ira tali rira salasilan ra. Ubu notu wean inyai, boma tamata Israel ra rahil ma rtalik tali rira salasilan ra, ovu na'i vatuk rira salasilan ra. <sup>32</sup> Ami amrea ma amfamalik afa avyai munuk, ovu Ubu Ni Roh nrea nka'a vali afa ovi Yesus notu ra. Ubu nala Ni Roh verin tamata ovi rot-orang afa ovi nfalak ra."

<sup>33</sup> Dawan ovi rdoku sidovung dawan yai rarenar afa avyai, na rangrova urun i lahir, ba mane rfedan rasul avyai. <sup>34</sup> Na'uk tamata Farisi isa naran Gamaliel† na'a vali sidovung dawan yai. Ia nair vali Yahudi rira inukun ra, ba tamata ra munuk ralang ia. Ia ndiri ma nsinir tamata ovi rwanar rasul ra ma rovun ira rti murin, na'uk wol mnanat. <sup>35</sup> Nata nfalak verin ira ne, "Hei, tamata Israel averi! Minovak ma lolin na'a afa i mane myotu verin tamata ovi! <sup>36</sup> Varat ifira nti roak veli, na tamata isa naran Teudas nma ma nfalak verin tamata ra ne, tamata dawan ia, ba ka'a bi tamata ratut ifa'at rorang ia. Na'uk rfedan ia ma tamata ovi rorang ia rban-talik munuk ia, ba rira sidovung nama'ar ma wol rot-nala akataka lahir. <sup>37</sup> Afa avyai kena munuk roak, beti Roma rira fareta nfalak ma rtulis tamata ra munuk nararira ra na'a daftar. Na'ut inyai, na tamata Galilea isa naran Yudas nma vali ma notu ma tamata rivun rorang ia, ma rotu rihi ovu Roma ra. Na'uk rfedan vali ia, ba rira sidovung nama'ar

ma tamata ovi rorang ia rban-talik ia. <sup>38</sup> Ba mane usurak mia ne, deka mtyeri ira na'a afa ovi rotu ra, ba fyatalik watan ira! Wean i tamata ra rvolan ma rotu afa avyai, na ira veka wol rot-nala.‡ <sup>39</sup> Na'uk wean i Ubu nsinir ira ma rair tamata ra, na mia veka wol fyalek-nala ira, tevek wean inyai, na mia veka myangal Ubu." Ba ira rorang Gamaliel ni snurak yai.

<sup>40</sup> Ira rera rasul ra rma ma rasveva ira. Nata rfalak teri ma deka rfamalik Yesus verin tamata ra, beti rfatalik ira. <sup>41</sup> Rasul ra rban-talik sidovung dawan yai ovu inar lolin, tevek Ubu nfili ira ma tamata ra rotu sian ira ovu rfalak sian ira, tevek rorang Yesus. <sup>42</sup> Lokat amar, na rti Rahan Dawan Falurut ni lean ovu na'a tamata rira rahan ra ma rair lalawatan ira. Ira rfamalik lalawatan Ubu Ni Ivar Lolin verin tamata ra ne, Yesus yai Raja i ntevtut dida salasilan ra.

## 6

### *Rasul ra rfili brana ifitu ma rlobang varu ra*

<sup>1</sup> Na'ut inyai, na tamata ovi rorang Yesus ntafal lalawatan ma rivun ira. Boku tali ira rala a'uk vai Yunani, na'uk etal dawan rala vai Ibrani. Tamata ovi rala vai Yunani rafngamu'ur, tevek lokat amar, na tamata ovi rala vai Ibrani rtanang afamtahan verin varu ra, na'uk tamata ovi rala vai Yunani rfalak ne, wol rala afamtahan verin rira varu ra. <sup>2</sup> Ba rasul vutu rahin irua yai rasdovu munuk tamata ovi rorang Yesus, ma rfalak verin ira ne, "Wol kena ma amtanang afamtahan verin varu ra, tevek wean inyai, na wol mami amar roak ma amair ovu amfamalik Ubu Ni vaivatul ra. <sup>3</sup> Ba teramam-valimami averi, eka fyili tamata\* ifitu tali bir tinemun. Fyili tamata ovi mkya'a roak ne, Ubu Ni Roh nsoru lahir ira, ovu rira kaka'a

† 5:34 5:34 Gamaliel nair Yahudi rira inukun ra, ba tamata ra munuk ralang ia. Ia ndoku vali Yahudi rira sidovung dawan na'a Yerusalem, ovu neluk tuan guru verin Paulus. ‡ 5:38 5:38 Gamaliel ni maksud ne, rasul ra wol rot-nala vali, wean lan a Teudas ovu Yudas wol rot-nala ma rira sidovung ra rama'ar watan (msi'ik ayat 36 ovu 37). \* 6:3 6:3 Vai Yunani npake vaivatul andras, ihin a, brana (rfili brana ifitu).



dawan, boma amala varvara ini verin ira. <sup>4</sup> Wean inyai bi ralamami isa ma amaflurut verin Ubu, ovu amfamalik watan Ni vaivatul ra.”

<sup>5</sup> Rira tinemun inar, ba rtorung afa ovi rasul ra rfalak. Ira rfili tamata isa naran Stefanus i ni in-orang nangrebat, ovu Ubu Ni Roh nsoru lahir ia. Ira rfili vali Filipus, Prokhorus, Nikanor, Timon, Parmenas, ovu isa ntali Antiokhia naran Nikolaus. Ia wol Yahudi ia, na'uk norang Yahudi rira agama.† <sup>6</sup> Ira rovun tamata ifitu yai ti verin rasul ra, ba rasul ra rfadoku limarira ra na'a tamata ifitu yai, beti raflurut verin ira. <sup>7</sup> Ba tamata ovi rorang Yesus ti rfamalik Ubu Ni vaivatul ra verin tamata rivun. Tamata ovi rorang Yesus na'a Yerusalem ntafal ma rivun ila'a. Yahudi rira mela falurut ra, rivun vali ira rorang Yesus.

*Yahudi ra rtaha Stefanus ma rmangadu ia*

<sup>8</sup> Ubu naflahar ma dawan Stefanus, ba nkarya ovu Ni ngrebat ma notu mujizat dawan ra ovu faneak‡ dawan ovi tamata ra wol rot-nala na'a tamata rivun waharira ralan ra. <sup>9</sup> Na'uk Yahudi boku rangal vali ia. Ira rtali Yahudi rira rahan falurut i naran “Libertini.”§ Yahudi avyai rtali kota Kirene ovu kota Aleksandria, boku vali rtali propinsi Kilikia ovu propinsi Asia. Ira rsisoal ira ovu Stefanus, <sup>10</sup> na'uk wol rvalat nala afa ovi nfallak ra, tevek Ubu Ni Roh nala kaka'a dawan verin ia ma nangrihi ma lolin buas. <sup>11</sup> Ba rangrihi fanfonak verin tamata ifira ma rala ralarira ra, ma tamata avyai rfalak ne, “Ami amrenar lahir i Stefanus near nfasoba Musa ovu Ubu!”

<sup>12</sup> Rotu wean inyai, na rfakeri tamata Yahudi ralarira ra, dawan

Yahudi ra ovu rira dawan ovi rair Musa ni inukun ra. Ba rti ma rtaha Stefanus ma rovun ia ti ndiri Yahudi rira sidovung dawan waharira ralan ra. <sup>13</sup> Ira rera tamata boku ma rti sidovung dawan ma rala vaivatul siklabir ma rfalak sian Stefanus. Tamata avyai rfalak ne, “Tamata ini nfallak sian lalawatan dida Rahan Dawan Falurut. Ia nfallak sian vali inukun ovi Ubu nala verin Musa. <sup>14</sup> Ami amrenar roak ia nfallak ne, Yesus i ntali ahu Nazaret yai veka na'ar vatuk Rahan Dawan Falurut ini, ovu veka nkati vali adat ovi Musa nfalladoku verin ami.” <sup>15</sup> Rfallak munuk wean inyai, na tamata ovi rdoku Yahudi rira sidovung dawan yai munuk rsi'ik nanuang Stefanus, na wahan a wean Ubu Ni sansinir ntali lanit ratan.

## 7

*Stefanus nangrihi verin tamata Yahudi ra na'a rira sidovung dawan*

<sup>1</sup> Yahudi rira Mela Falurut Ila'a norat Stefanus ne, “Ba afa ovi rfalak ra kena te wahal?”

<sup>2</sup> Stefanus nfallak ne, “Terang a valing ovu yamang averi, eka mryenar! Ubud-nusid Abraham wol nleal ahu Haran obin, na nleal wan dawan isa naran Mesopotamia. Na'ut inyai, na Ubu i sa'i dawan Ia nfavotuk Ia verin Abraham. <sup>3</sup> Ubu nfallak verin ia ne, ‘Muti talik mu negara ovu mu tiniman ra, ma muti wan i veka ufaturu verin oa.’\* ”

<sup>4</sup> Ba Abraham nban-talik negara i rfanara ia ne Kasdim,† ma nti ahu isa naran Haran ma nleal inyai. Ia nana'a inyai ti naran i yaman nmata, beti Ubu nsinir ia ma nma wan i fiang ini tleal. <sup>5</sup> Na'ut inyai, na Ubu wol nala lanun kedan a vali verin ia. Na'uk Ubu notu tnorung verin ia. Ubu nfallak na'a

† 6:5 6:5 Nikolaus norang Yahudi rira agama, beti mulai ma norang Yesus. ‡ 6:8 6:8 Ubu nala ngrebat verin Ni rasul ra ma rfamalik Ni Ivar Lolin, ovu rotu faneak ovi tamata ra wol rot-nala, ovu betfasa tamata ra rsi'ik. Ubu notu ma raling vatuk nait sian ra, rotu ma lolin ewal tamata ra, rfava'at ewal tamata ovi rmata roak, ovu rotu mujizat liak ra vali. § 6:9 6:9 Na'ut varat 63 (Sebelum Masehi), fareta Roma notu rihi ovu tamata Yahudi ra, ma rtaha ma tamata rivun ma rfedi ira ma reluk tamata sansinir. Ti nata rfatalik ira, ma boku rasdovu ira na'a Yerusalem, ma rfanara rira rahan falurut ne, Libertini, ihin a ne, tamata ovi wol reluk tamata sansinir roak. \* 7:3 7:3 Kejadian 12:1 † 7:4 7:4 Ira rfanara vali Mesopotamia ne Kasdim.

Ni Tnorung ne, Ia veka nala lanun verin Abraham ovu ubun nusin ra, velik ne na'ut inyai, na wol yanan obin. <sup>6</sup> Ubu nfalak verin ia ne, 'Ubum-nusim ra veka reluk tamata dakan na'a negara liak. Tamata ovi rna'a negara yai veka rotu sian ububir-nusibira ra ma reluk tamata sansinir, ti naran varat ratut ifa'at. <sup>7</sup> Na'uk Ya'a veka ukun tamata ovi rotu ma tamata Yahudi ra reluk tamata sansinir, beti ububir-nusibira ra rban-talik negara yai ma rma wan ini ma raraning Ya'a.'‡

<sup>8</sup> Ba Ubu nala tnorung verin Abraham ma nfalak verin ia ovu brana ra munuk na'a ni rahan ovu ubun nusin brana ra ne, veka rsunat ira al nfaneak ne, Ubu yanan ira. § Ni amar kena ma rarali Abraham yanan naran Ishak, ma ni amar iwalu, na Abraham nsunat ia. Ishak yanan Yakub, nata Yakub yanan brana vutu rahin irua, na nsunat vali ira. Yakub yanan avyai reluk ubud-nusid ra. <sup>9</sup> Yakub yanan isa naran Yusuf. A'an ra ralar sian ia, ba rfedi ia verin tamata Mesir ra, ma neluk tamata sansinir. Na'uk Ubu nfatuang ia, <sup>10</sup> ovu nfatalik ia tali ni susa ra munuk. Ubu nala kaka'a dawan verin ia, ma notu ma Mesir rira Raja Firaun inan ia. Ba Firaun nsikat ia ma nfareta Mesir ovu nsi'ik munuk afa ovi rna'a ni rahan dawan.

<sup>11</sup> Nata lafar dawan nkena Mesir ovu Kanaan, ba rtuan susa dawan ila'a. Na'ut inyai, na ubud-nusid ra vali wol rira afamtahan roak ma ra'an. <sup>12</sup> Amar isa, na Yakub nrenar ne, gandum na'a Mesir, ba nsinir ubud-nusid ra rti ma rfaha gandum. Ira betfasa rti Mesir.\* <sup>13</sup> Na'ut i rti ewal Mesir, na Yusuf nfalyawang ia verin a'an a warin ra. Ba tamata Mesir ra rfamalik Yusuf a'an a warin ra verin Raja Firaun. <sup>14</sup> Nata Yusuf nsinir ira ma rti ma rfalak verin yaman i Yakub, ma irmunuk ni

tiniman ra rti Mesir. Ni tiniman ra munuk tamata vutfitu rahin ilima. <sup>15</sup> Ba Yakub ovu ni tiniman ra rti Mesir. Ira rleal inyai, ti naran ia ovu ubud-nusid ra rmata. <sup>16</sup> Tamata ra rtaha luririra ra rti ahu i naran Sikkhem, ma rfadoku na'a van isa ralan a. Van ini lalan a Abraham nfaha ovu kubang perak tali Hemor yanan ovi rna'a Sikkhem.†

<sup>17</sup> Sarseri roak ma Ubu nfakena Ni tnorung verin Abraham, na dida tamata Yahudi ovi rna'a Mesir rtafal ma rivun ila'a roak ira. <sup>18</sup> Nata rsikat raja liak isa ma nfareta Mesir. Raja ngorva'an yai wol nka'a akataka na'a Yusuf. <sup>19</sup> Raja yai nweang ubud-nusid ra, ma notu sian ira. Ia nsinir ira ma rvatuk rira kasiko'u yanat ovi beti rarali ra ma rmata.

<sup>20</sup> Na'ut inyai, na beti rarali Musa, ovu Ubu notu ma felan a lolin urun. Ba renan ovu yaman a rwanar fanfonak ia na'a rira rahan, ti naran vulan itelu. <sup>21</sup> Nata rfadoku ia na'a murin ma raja Firaun yanan vata nrea ia, ba nala lahir ma nsiwota ia neluk yanan.‡ <sup>22</sup> Tamata Mesir ra rair rira kaka'a munuk verin Musa. Dawan roak ia, na nka'a urun ma nangrihi ovu ni ngrebat na'a afa ovi notu ra.

<sup>23</sup> Musa ni varat vutfat roak, na amar isa ia nanovak na'a ralan a ne, inan ma ti nalola teran a valin tamata Israel ra. <sup>24</sup> Ti ma nsi'ik tamata Mesir isa notu sian tamata Israel isa, ba nlotar ni tamata yai ovu nbalas afa ovi tamata Mesir yai notu ma nfedan ia. <sup>25</sup> Musa nanovak ne, tamata Israel ra veka rka'a roak ne, Ubu nsinir ia ma nfatalik ira tali Mesir, boma deka reluk tamata sansinir kikyai. Na'uk wol rka'a. <sup>26</sup> Ni ilyan ana, ia nrea brana Israel irua rsitaha, ba inan ma notu ma rsiotu lolin ewal ira. Ia nfalak ne, 'Terang a valing averi, eka mryenar! Mirua ini iya'an iwarin mia, ba notu afakinimi msyiotu sian mia?'

‡ **7:7** 7:7 Ira rfamalik tamata Yahudi ra na'ut i rban-talik Mesir ma rti Israel. Kejadian 15:13, 14

§ **7:8** 7:8 Ubu nfalak ma Yahudi ra rsunat yanarira brana ra na'ut i beti rarali ira ma rira amar iftu te iwalu. \* **7:12** 7:12 Kejadian 42-45 † **7:16** 7:16 Kejadian 23:3-16, 33:19, 50:7-13, Yosua 24:32 ‡ **7:21** 7:21 Tamata ovi rarenar Stefanus rka'a roak ne, Firaun yanan vata nala Musa tali oar Nil ralan.

<sup>27</sup> Na'uk tamata i notu sian tamata liak yai nala'ing Musa, beti nfalak ne, 'Iki nsikat oa ma fwaleka inukun verin ami ovu fwareta ami?' <sup>28</sup> Beta ne oa mane fwedan ya'a, wean i inravin fwedan tamata Mesir yai?' §

<sup>29</sup> Musa nrenar vaivatul avyai, na nafla talik Mesir ma nti negara isa naran Midian. Musa neluk tamata dakan roak ma nleal inyai. Nata nsifa ma yanan brana irua.

<sup>30</sup> Varat vutfat'at nelak roak beti amar isa, na Ubu Ni sansinir isa tali lanit ratan nma ma nfavotuk ia verin Musa na'a wan lean vu dawan i nebang vuar Sinai. Sansinir yai nvotuk na'a yafu ongan i na'a kadjadir ralan. <sup>31</sup> Musa nsi'ik yafu ongan yai ma ntalkaka lahir, ba ti nfaseri ma nsi'ik ma lolin, na nrenar Duila'a nfalak verin ia ne, <sup>32</sup> 'Ya'a Ubu Ya'a. Ubum-nusim ra Abraham, Ishak ovu Yakub raraning Ya'a.' Musa nbobar ma raruru lalean ia, ba wol nsi'ik roak kadjadir yai.

<sup>33</sup> Nata Duila'a nfalak verin ia ne, 'Eka maling mu tatea ra, tevek wam i mdiri yai nmerat urun.\*' <sup>34</sup> Usi'ik roak ne, wean inba ma tamata Mesir ra rotu sian Ning tamata ra. Urenar roak rira maruhuk ra, ba uma ma ufatalik ira tali rira susa ra. Ba mwa kikyai ma usinir oa ma muti ewal Mesir.†

<sup>35</sup> Musa ini Israel ra rafena ia, ma rfalak verin ia ne, 'Iki nsikat oa ma fwareta ami ovu fwaleka inukun verin ami?' Na'uk Ubu nsinir Musa ma nban-ulu verin ira ma nfatalik ira, boma deka reluk tamata sansinir kikyai. Ubu nsinir Ni sansinir ntali lanit ratan ma nfavotuk ia na'a yafu ongan i na'a kadjadir ralan. <sup>36</sup> Musa notu mujizat ra ovu faneak ovi tamata ra wol rot-nala, ma novun Israel ra ma rban-talik Mesir. Ira rbana earira ma retal Tahat Valvulin, ovu vali rna'a wan lean vu dawan ti naran varat vutfat'at. <sup>37</sup> Musa ini tamata i nfalak verin Israel ra ne, 'Ubu veka nfili tali bir tinemun nabi isa

ma ti nfamalik Ni Ivar Lolin. Ia nfili tamata yai verin mia wean i nfili ya'a.‡' <sup>38</sup> Musa novun ubud-nusid ra ma rasdovu ira na'a wan lean vu dawan. Ubu Ni sansinir yai nangrihi verin ia na'a vuar Sinai. Ubu nala vali Ni vaivatul ovi rala vava'at verin tamata ra verin Musa, ma ti nfamalik verin ita.

<sup>39</sup> Na'uk ubud-nusid ra rafena ma rot-orang afa ovi nfalak ra, ba rala'ing ia, tevek inar ma rewai ira rti Mesir. <sup>40</sup> Ira rfalak verin Harun ne, 'Eka motu ubu boku verin ami, ma rlobang ami ma rfaturu linga'an verin ami. Amfalak wean ini, tevek ami wol amka'a roak ne, afaka nkena Musa i novun ami ma amban-talik Mesir!' § <sup>41</sup> Ba na'ut inyai, na rotu walut isa, felan a wean karba yanan. Nata rfean afwatan ra ma rasnuri ira al raraning walut yai, ovu rotu snoba ma al rsoba afa i ira ka'i rot-nala roak yai. <sup>42</sup> Na'uk Ubu nangrova ira, ba wol nkamlabir ira. Ia nsi'ik watan ma ira ka'i raraning lera, vulan ovu nara ra. Afa avyai rfakena vaivatul ovi nabi ra rtulis roak na'a Surat Ralan. Nabi Amos nfalak ne,

'Hoi tamata Israel averi, mia fyedan afwatan ra ma reluk bira korban ra ma myala roak verin Ya'a?

Na'ut i mnya'a wan lean vu dawan ti naran varat vutfat'at, na wol myala korban verin Ya'a!

<sup>43</sup> Mia byara befak isa miti inba watan, ma fyadoku bira walut i naran Molokh na'a ralan. Mia mtyaha bira ubu isa vali i felan wean nara isa i fyanaran ia ne, Refan.

Myotu walut ra ma mryaning ira, ba Ya'a veka otu ma negara liak ra raling vatuk mia tali bira negara, ma rtaha mia miti wan i na'a kota Babel ni lahir timur veli.\*

<sup>44</sup> Na'ut inyai, na ubud-nusid ra rleal wan lean vu dawan, na ira

§ 7:28 7:28 Keluaran 2:14 \* 7:33 7:33 Wan yai nmerat urun, tevek Duila'a nana'a inyai. † 7:34 7:34 Keluaran 3: 2-10 ‡ 7:37 7:37 Ulangan 18:15 § 7:40 7:40 Keluaran 32:1 \* 7:43 7:43 Amos 5:25-27

rvara rira befak dawan i ba'i raraning Ubu na'a. Ubu nfaretta Musa ma notu befak dawan i nfaturu verin ia, ba Musa not-orang afa ovi nfalak ra. <sup>45</sup> Ubud-nusid ra rala befak dawan yai tali yamarira ra. Na'ut i Yosua nfaretta ira, na rvara ia rma lanun ini. Na'ut inyai vali, na Ubu notu ma tamata ovi rleal inyai rafla talik rira lanun, boma ubud-nusid ra rala lanun yai. Na'ut i Raja Daud nfaretta Israel ra, na befak dawan yai na'a ini obin. <sup>46</sup> Daud notu ma Ubu ralan a lolin, ba nera verin Ia ma farantorung ma nfadiri rahan isa ma Yakub ubun-nusin ra raraning Ubu na'a inyai. <sup>47</sup> Na'uk Salomo nfadiri rahan isa verin Ubu.

<sup>48</sup> Na'uk Ubu i Ni dawan nlia munuk akataka wol nleal rahan ovi tamata ra rotu. Wean nabi Yesaya nfalak ne,

<sup>49</sup> 'Duila'a nfalak ne: Ya'a una'a lanit ratan ma ufaretta, ovi lanit ivavan ini neluk wan ma ufadoku eang ra na'a.

Mia mane fyadiri rahan aka verin Ya'a? Wang i mane uyari Ya'a na'a inba?

<sup>50</sup> Mia mkya'a ne, Ya'a otu munuk afa ovi rna'a lanit ratan ovi lanit ivavan ini vali.<sup>†</sup>

<sup>51</sup> Mia ulubira vatu, ralabira ras-motak ovi msyibi arubira ra ma wol mryenar ovi wol myot-orang afa ovi Ubu nfalak ra. Mia weabira lahir ububir-nusibira ra, ma myangal lalawatan Ubu Ni Roh!‡ <sup>52</sup> Ububir-nusibira ra rotu sian munuk lahir nabi ra. Ira rfedan vali tamata ovi lalan ana rfalak ne, Ubu Ni Tamata i Ni vava'at nmalola veka nma. Tamata yai nma roak, ma fyedi ovi fyedan Ia! <sup>53</sup> Ubu nsinir Ni sansinir tali lanit ratan ra ma rala Ni inukun ra verin mia, na'uk wol myot-orang vali!"

*Tamata Yahudi ra rtev-fedan Stefanus*

<sup>54</sup> Dawan Yahudi ovi rdoku na'a rira sidovung dawan yai rarenar

munuk afa ovi Stefanus nfalak ra, ba nifarira ra rsitutu ira, tevek rangrova urun i lahir. <sup>55</sup> Na'uk Ubu Ni Roh nsoru lahir Stefanus. Ia ntadata nrata lanit ma nsi'ik Ubu vanan i nfitik nyadat, ovi nrea vali Yesus ndiri Ni lahir mela. <sup>56</sup> Ba nfalak ne, "Ya'i yo, eka msyi'ik kikyai! Usi'ik, na lanit ratan a natvadil ma Tamata Yanan ndiri na'a Ubu Ni lahir mela."

<sup>57</sup> Ira rarenar ni vaivatul ra, na rtaha motak arurira ra ma rafwak ila'a ma rafla ti rtaha Stefanus. <sup>58</sup> Nata rlia soli-sasan ia rti kota murin, beti rteva lahir ia. Tamata ovi rteva ia raling rira ravit blawat ra ma rfadok-ebang varverun isa naran Saulus. <sup>59</sup> Ira rteva Stefanus obin, na nera verin Ubu ne, "Duila'a Yesus, mala a'uk ning roh a."

<sup>60</sup> Ti nata nsangatur ma nafwak ne, "Duila'a, deka mtorung ma ira rvara rira salasilan i rotu ini!" Nfalak munuk wean inyai, na nan nakbosal lahir.

## 8

<sup>1</sup> Saulus ntorung vali ma rfedan Stefanus.

*Saulus nwi-nwa tamata ovi rorang Yesus na'a Yerusalem*

Na'a amar yai vali, na tamata ra mulai ma rwi-rwa ma dawan tamata ovi rorang Yesus na'a Yerusalem, ba rafla tia ma watan ma ti rleal ahu ovi rna'a propinsi Yudea ovi propinsi Samaria. Na'uk rasul ra rna'a watan Yerusalem. <sup>2</sup> Tamata ovi rot-orang afa ovi Ubu ralan nfalak ra, boku ti ma roving Stefanus. Ira ralarira lalau urun, ba rvakar ma rfaktanit lahir. <sup>3</sup> Na'uk Saulus nkiwal ma nwi-nwa tamata ovi rorang Yesus. Ba ntali rahan isa nti rahan isa ma nving vatuk vata ovi brana ovi rorang Yesus, ma nala ira rti bu'i ralan.

*Filipus nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin ma ti nsoru munuk roak propinsi Samaria*

<sup>†</sup> 7:50 7:50 Yesaya 66:1-2 ‡ 7:51 7:51 Ubu nfaretta tamata Yahudi ra ma rsunat ralarira ra (Ulangan 10:16; 30:6). Ihin ne, fara rarenar ovi rorang Ia. Stefanus nfalak ne, Ralarira ovi arurira ra wol rsunat obin, ba Stefanus nangrihi fedan roak ira ma nfalak ira ne, tamata ovi wol rka'a Ubu.

<sup>4</sup> Tamata inorang ovi rafla talik roak Yerusalem, rti inba watan ma rfamalik Ubu Ni Ivar Lolin verin tamata ra. <sup>5</sup> Ba Filipus nti kota isa na'a Samaria ma nfamalik Raja i ntevtut dida salasilan ra verin tamata ovi rna'a inyai.\* <sup>6</sup> Ti ma tamata rivun avyai rarenar afa ovi Filipus nfamalik ra, ovu rsi'ik faneak ovi notu ra ma al rfaturu Ubu Ni ngrebat a, na irmunuk ralarira isa ma rtorung afa ovi nfalak ra. <sup>7</sup> Filipus nfareta nait sian ra ma rti talik tamata rivun ovi nait sian ra rleal ira. Nait sian avyai rafwak urun ia, beti rati. Tamata rivun ovi raklukut ovu tamata ovi rtakil ra lolin lahir ira. <sup>8</sup> Ba tamata ovi rna'a kota yai ralarira lolin urun i lahir.

<sup>9</sup> Na'a kota yai, na tamata isa naran Simon. Ia ntaha afa te notu ni afnitu ra ma mnanat roak ia na'a inyai, ba nfabriang tamata Samaria ra, ovu vali nfakaratat tenan ma nfalak ne, tamata dawan ia. <sup>10</sup> Ba tamata ko'u ovu dawan ra munuk rorang ia ma rfalak ne, "Tamata ini ni ngrebat tali Ubu, ba tfanara ia ne Ngrebat Ila'a."

<sup>11</sup> Ira rorang ia, tevek mnanat roak nfaturu ni ngrebat ma notu ma tamata ra rtalkaka ovu ni afnitu ra. <sup>12</sup> Na'uk ti ma Filipus nfamalik Ivar Lolin na'a i wean inba ma Ubu nfareta tamata ra wean lahir Raja ovu nfamalik vali Yesus, Raja i ntevtut dida salasilan ra, na vata ovu brana rivun ira rorang afa ovi nfalak ra ma nbaptis ira. <sup>13</sup> Simon norang afa ovi Filipus nfalak ra, ba Filipus nbaptis vali ia. Nbaptis munuk ia, na norang Filipus nti inba watan. Ia nrea Filipus notu mujizat dawan ra ovu faneak dawan ovi tamata ra wol rot-nala, ba Simon ntalkaka lahir.

<sup>14</sup> Na'a Yerusalem, na rasul ra rarenar roak ne, tamata rivun na'a propinsi Samaria rtorung roak ma rala Ubu Ni vaivatul ra na'a ralarira ra, ba rsinir Petrus irua Yohanes ma rti ineri. <sup>15</sup> Ti ma raran Samaria, na raflurut verin Ubu ma nala Ni

Roh ma nleal tamata ovi beti rorang Yesus, <sup>16</sup> tevek tali ira, na Ubu Ni Roh wol nleal tamata isa vali obin. Rbaptis roak ira, na'uk rala watan Duila'a Yesus naran a. <sup>17</sup> Ba Petrus irua Yohanes rfadoku limarira na'a ira, na Ubu nala Ni Roh ma nleal lahir ira.

<sup>18</sup> Simon nsi'ik, na rasul avyai rfadoku roak limarira na'a tamata ra ma Ubu nala Ni Roh verin ira, ba ntaha kubang ti verin Petrus ovu Yohanes ma nfalak ne, <sup>19</sup> "Era verin mia ma myala ngrebat yai verin ya'a vali, boma wean i ufadoku limang na'a tamata iki watan, na Ubu veka nala Ni Roh verin ira."

<sup>20</sup> Na'uk Petrus nfalak verin ia ne, "Fara Ubu not-visal oa ovu mu kubang a! Oa munovak ne, bisma fwaha Ubu Ni Roh ovu kubang?"

<sup>21</sup> Oa wol mu hak ma movu ami na'a mami karya ini, tevek ralam wol kena lahir na'a Ubu wahan ralan a. <sup>22</sup> Ba mahil ma mtalik tali afa sian i ralam a nlewan yai ma mera verin Duila'a, boma na'i vatuk afa sian i munovak yai. <sup>23</sup> Ya'a uka'a roak ne, ralam a sian da'in, ovu vali mu salasilan ra rkeak teri roak oa."

<sup>24</sup> Ba Simon nera verin ira ne, "Kida averi, miflurut verin Ubu, ma fara ne afa ovi beti fyalak yai deka rkena ya'a."

<sup>25</sup> Ti ma irua rfamalik munuk roak Ubu Ni vaivatul ra, beti rewai ira rti Yerusalem. Wol raran Yerusalem obin, na rfamalik vali Ubu Ni Ivar Lolin yai na'a ahu rivun ovi rna'a Samaria.

### *Filipus nbaptis fareta dawan isa ntali Etiopia*

<sup>26</sup> Amar isa, na Ubu Ni sansinir isa ntali lanit ratan nfalak verin Filipus ne, "Bwatar kikyai! Mahu tranan ma muti linga'an i ntali Yerusalem nsuta ma naran Gaza. Linga'an yai nana'a wan lean vu dawan, ba wol tamata rna'a inyai." <sup>27</sup> Ba Filipus nbatar ma nbana roak. Ia nbana ma ntuan tamata isa ntali negara Etiopia. Tamata yai dawan fareta ia ma nkarya verin rira raja vata i

\* **8:5** 8:5 Filipus termasuk tamata inorang ovi rafla talik roak Yerusalem. Tbas roak Filipus na'a Kisah 6:5.

naran Kandake.† Ia nsi'ik munuk lahir negara yai ni metan ra. Ia nti Yerusalem ma nfadawang Ubu. 28 Tamata yai navul ni kareta ma newal ia nti Etiopia. Na'a ni kareta a, na nbas kitab i lalan a nabi Yesaya ntulis a. 29 Ubu Ni Roh a nfalak verin Filipus ne, "Muti ma mebang kareta yai!"

30 Ba Filipus ti ma nebang kareta yai ma nrenar tamata yai nbas tali Yesaya ni kitab a. Filipus norat ia ne, "Baba, oa mka'a afa ovi bwasi yai ihin a te wahal?"

31 Ia nfalak ne, "Wean inba ma uka'a, wean i wol tamata ma nfalyawang kitab ini ihin a verin ya'a?" Ba nera ma Filipus nrata ma irua rdoku ni kareta. 32 Ubu Ni vaivatul ovi nbas yai ngoarira wean ini:

"Ia wean domba isa i rovun Ia ma ti rfdan Ia.‡

Ia wean domba ko'u i rngotal vulun a, na'uk wol vain.

33 Ira rfdak sian Ia ma rfama'it Ia, ovu vali wol kena lahir ma rukun Ia.

Wol tamata isa rfamalik Ia ubun a nusin ra,

Tevek rfdan roak Ia ma wol nana'a lanit ivavan a."§

34 Tamata yai norat Filipus ne, "Baba, eka fwalak verin ya'a ne, Yesaya ka'i nfamalik ia, te tamata liak?"

35 Ba Filipus mulai ma nair ia, na nala lan vaivatul avyai, ma nfalyawang Ubu Ni Ivar Lolin i nfamalik Yesus verin ia. 36 Ira rbana nata ti ma raran wan isa i wear nana'a. Tamata yai nfalak verin Filipus ne, "Baba, eka msi'ik wear ini! Afaka wol kena obin ma wol bwaptis ya'a?"

[ 37 Filipus nfalak ne, "Wean i morang ovu ralam urun, na veka ubaptis oa."

Tamata yai nfalak ne, "Ya'a orang urun ne, Yesus Kristus yai Ubu Yanan a."]\*

38 Nata nfareta tamata i ntaha ni kareta ma na'a teri veki, beti irua rsuta ma rti wear yai ralan ma Filipus nbaptis ia. 39 Ti ma irua rdata tali wear yai, na brian munuk Ubu Ni Roh a nala Filipus tali wan yai. Ba dawan fareta Etiopia yai wol nrea roak ia, na'uk newal watan ia ovu ralan lolin urun. 40 Brian munuk, na Filipus na'a roak kota Asdod. Ia nbana ma ti nfamalik Yesus na'a ahu ovi rna'a inyai, nata ti naran kota Kaisarea.

## 9

*Saulus nahil ma ntalik tali ni salasilan ra ma norang Yesus*

1 Na'uk Saulus ndava watan linga'an obin mane nwi-nwa ovu nfdan tamata ovi rorang Duila'a Yesus. Ba ia ti nlolak Yahudi rira Mela Falurut Ila'a. 2 Saulus nera surat kuasa tali ia ma ntaha verin Yahudi rira dawan ovi rna'a rira rahan falurut ra na'a kota Damsyik, boma wean i ntuan vata te brana ovi rorang Duila'a Yesus Ni Linga'an a,\* na ntaha ira ma novun ira rti Yerusalem. 3 Saulus nbana ma ti nferi roak Damsyik, na brian munuk lyawan ntali lanit nsuta ma nllit ia. 4 Ba nleka lahir nsuta lanun, beti nrenar vai isa nfalak verin ia ne, "Saulus, Saulus! Afakinimi mwi-mwa Ya'a i?"

5 Saulus norat ne, "Iki Oa ta Duila'a?"

Ba vai yai nfalak ne, "Ya'a ini Yesus i mwi-mwa a. 6 Bwatar kikyai ma muti kota ralan eri, tevek na'a

† 8:27 8:27 Dawan fareta yai, rfahil roak ia, te tali amar i rarali ia, na wean tamata ovi rfahil roak ira. Vai mala nfalak ia ne, orang sida-sida. ‡ 8:32 8:32 Tamata Yahudi rivun rfawatak domba. Wean i wol domba, na rira vava'at sian. Tamata ra ra'an domba, rotu vulun ovu ulin ra na'a kadaravit ma reluk. Na'ut Perjanjian Mnanat, na Yahudi ra rala domba brana ovi felar lolin ma rala verin rira mela falurut ra ma rfdan ira al ntevit rira salasilan ra. § 8:33 8:33 Yesaya 53:7-8 \* 8:37 8:37 Naskah mnanat rivun wol rira ayat ini, ba tfaneak ayat ini ovu tanda kurung.

\* 9:2 9:2 Duila'a Yesus Ni Linga'an ihin a ne, Yesus neluk linga'an verin tamata ovi inar ma rka'a Ubu, ma rira vava'at kakiwal.

ineri, na tamata isa veka nfalak verin oa na'a afa ovi musti motu ra."

<sup>7</sup> Brana ovi rovu Saulus rdir-teri ma wol vair lahir, tevek rarenar vali vai yai, na'uk wol rarea tamata isa vali. <sup>8</sup> Saulus ndiri ma nvelar matan a, na'uk wol nrea afa isa vali. Ba rtaha liman a ma rfabana ia rti Damsyik. <sup>9</sup> Amar itelu, na ia wol nsirea ovi wol nafna'an-nafnenu vali.

<sup>10</sup> Na'a Damsyik, na tamata isa naran Ananias. Ia norang Yesus. Amar isa, na wean i namifi na'uk wol ntub-lufa ma nrenar ne, Duila'a† nera ia ma nfalak ne, "Ananias!"‡

Ananias nvalat ne, "Ya'a ini ta Duila'a."

<sup>11</sup> Duila'a nfalak verin ia ne, "Mdiri ma bwana lahir muti linga'an i rfanara ia ne, 'Linga'an i Nmalola', ma mwelat tamata isa naran Yudas ni rahan. Morat al mdava tamata isa naran Saulus i ntali kota Tarsus. Tamata yai naflurut verin Ya'a obin. <sup>12</sup> Ia wean i namifi na'uk wol ntub-lufa ma nsi'ik roak tamata isa naran Ananias nma ma nfadoku liman na'a ia ma nsirea ewal."

<sup>13</sup> Ba Ananias nfalak ne, "Duila'a, ya'a urenar roak tamata rivun rfamalik tamata ini ne, notu afa sian rivun ila'a roak na'a Yerusalem verin tamata ovi rorang Oa. <sup>14</sup> Yahudi rira dawan mela falurut ra rtorung roak ma rala fareta verin ia ma ntaha munuk tamata ovi rorang Oa."

<sup>15</sup> Na'uk Duila'a Yesus nfalak verin ia ne, "Muti a'uk, tevek Ya'a ufili roak ia ma nfabana Ning karya, ma ti nfamalik Ya'a verin tamata Israel ra ovi vali tamata ovi wol Yahudi ra, ntafal vali rira raja ra. <sup>16</sup> Ya'a veka ufalyawang verin ia na'a angangal rivun ovi rotu ma musti nfarnuang wawa'uk, tevek norang Ya'a."

<sup>17</sup> Ba Ananias nti rahan yai ma nti ralan ma nfadoku liman a na'a Saulus, ma nfalak verin ia ne, "Terang i Saulus, Duila'a Yesus i mreia Ia na'a linga'an i mahu mwa

ini, nsinir ya'a ma uma, boma msirea ewal, ovi vali Ubu Ni Roh nsoru lahir ralam a."

<sup>18</sup> Ananias nfalak munuk wean inyai, na brian munuk afa boku wean ian ki'in ra rleka tali matan a ma nsirea lahir. Ba nbatar ma Ananias nbaptis ia. <sup>19</sup> Nata nafna'an ma nangrebat ewal roak.

### *Saulus nsiair na'a kota Damsyik*

Saulus nlolak tamata Damsyik ovi rorang Yesus ma ni amar ifira na'a inyai. <sup>20</sup> Ia nti lahir Yahudi rira rahan falurut ra ma nfamalik Yesus verin tamata ra ne, Ubu Yanan Ia! <sup>21</sup> Tamata ovi rarenar ia rtalkaka munuk, ba rfalak ne, "Ya'i yo, tamata ini lan a notu sian tamata ovi rorang Yesus na'a Yerusalem. Ia nma ini ma ntaha tamata ovi rorang Yesus, ma novun ira ti ma rdiri Yahudi rira dawan mela falurut waharira ralan ra."

<sup>22</sup> Na'uk Ubu ntafal ngrebat verin Saulus ma nsiair, ba notu ma tamata Yahudi ovi rna'a Damsyik wol rangal nala ia, tevek nfalyawang lahir verin ira ne, Yesus yai Raja i ntevit dida salasilan ra. <sup>23</sup> Amar rivun relax roak, na Yahudi rira dawan ovi rna'a Damsyik ra'an vai isa ma rfedan ia. <sup>24</sup> Na'uk Saulus nka'a roak ne, mane rfedan ia, tevek ovan-amar, na tamata Yahudi ra rwan lalawatan ia na'a kota ni falfolat ila'a ovi na'a rira fidu ra, boma rfedan ia. <sup>25</sup> Ba ovan isa, na Saulus ni kida ra rma ma rala ia ma rfadoku ia na'a ahir dawan isa ralan a, beti rtolar ia tali kota ni tembok dawan.

### *Saulus nlolak tamata ovi rorang Yesus na'a Yerusalem*

<sup>26</sup> Saulus ti naran Yerusalem, na ndava mane ti nasdovu ia ovi tamata ovi rorang Yesus, na'uk rbo-bar ia, tevek wol rorang ne, ia ralan urun roak ma norang Yesus. <sup>27</sup> Na'uk Barnabas ntorung ma nala ia, ma novun ia ti nfavotuk verin rasul ra, ma nfamalik verin ira na'a i wean inba ma Saulus nrea

† 9:10 9:10 Ayat 17 nfalak lahir ne, Duila'a Yesus. ‡ 9:10 9:10 Vai mala ni vaivatul penglihatan ihin a ne, tamata wol ntub-lufa, ba wean i namifi watan. Tatub-lufa lahir, beti tamifi.

Duila'a na'a ni banbanan a, ovu Duila'a nangrihi verin ia. Ia nfamalik vali ne, wean inba ma Saulus nabrahi ma nala Yesus naran a ala nsiar na'a Damsyik. <sup>28</sup> Ba Saulus nlolak ira ma irmunuk tia ma ira na'a Yerusalem. Ia wol nbobar ma nala Duila'a naran a al nsiair. <sup>29</sup> Saulus nangrihi verin Yahudi ovi rala vai Yunani ovu rsisoal ira, ba rdava linga'an mane rfedan ia. <sup>30</sup> Nata teran a valin ovi rorang Yesus rarenar afa avyai, ba rovun ia rti kota Kaisarea, beti rlobang ia ma nti kota Tarsus. <sup>31</sup> Ba na'a amar avyai, na tamata ovi rorang Yesus na'a propinsi Yudea, propinsi Galilea ovu propinsi Samaria malinan watan. Na'ut inyai, na Ubu Ni Roh nfangrebat tamata ovi rorang Yesus na'a rira inorang ovu nfalloling ralarira ra, ma rira sidovung ra rtafal ma rivun, ovu vali ralang ovu rfadawang Ia.

*Petrus notu mujizat na'a kota Lida ovu kota Yope*

<sup>32</sup> Petrus nbana nti wan rivun, ma nalola tamata ovi rorang Yesus. Amar isa, na ti nalola tamata ovi rorang Yesus na'a kota Lida. <sup>33</sup> Nana'a inyai, na ntuan brana isa naran Eneas. Brana ini varat iwalu roak ntuba watan ni ko'i a, tevek naklukut. <sup>34</sup> Petrus nfallak verin ia ne, "Eneas, Yesus Kristus notu ma lolin ewal roak oa. Bwatar ma mususan wam i mtuba yai." Na'ut inyai vali, na Eneas nbatar lahir. <sup>35</sup> Tamata rivun ovi rleal Lida ovu Saron rsi'ik Eneas, na lolin roak ia, ba rivun ira rorang Duila'a. §

<sup>36</sup> Na'a kota Yope, na vata isa naran Tabita norang vali Yesus. Naran na'a vai Yunani ne, Dorkas.\* Ia ba'i notu a'uk afa lolin ovu nlobang tamata kasian ra. <sup>37</sup> Na'ut inyai, na nawar ia ma nmata, ba rliru ia beti rfadoku ia na'a kamar i na'a ratan. <sup>38</sup> Lida ovu Yope rsifaseri watan ira, ba Yesus Ni tamata ovi

rna'a Yope rarenar ne Petrus nana'a Lida, ba rsinir tamata irua ma ti rera ia. Rtuan ia ma rfallak verin ia ne, "Baba, mwa ma tati Yope kikyai."

<sup>39</sup> Ba Petrus nasusan wan ma irmunuk rti. Raran Yope, na rovun ia rarata kamar i Dorkas ntuba a. Vata varu ovi rna'a inyai rdir-lilit ia ma rvakar, ovu rfaturu verin ia ravit ovu kdaravit liak ovi Dorkas noar verin ira na'ut i nva'at obin. <sup>40</sup> Petrus nsinir ira munuk ma rti murin, beti nsangatur ma naflurut. Naflurut munuk, beti nsi'ik matmatan yai ma nfallak ne, "Tabita, bwatar kikyai!" Ba Tabita nvelar matan a ma nsi'ik Petrus, na nbatar ma ndoku lahir. <sup>41</sup> Ba Petrus ntaha liman a ma nfadiri ia, beti nera varu avyai ovu tamata liak ovi rorang Yesus ma nfaturu verin ira ne, Tabita nva'at ewal roak. <sup>42</sup> Ivar ini nsoru lahir Yope, ba tamata rivun rorang Duila'a. <sup>43</sup> Petrus ya'i mnanat ia na'a inyai, ma nlolak tamata isa naran Simon i ba'i nvinit afwatan ulin ra ma nfaear ira.

## 10

*Kornelius wean i namifi, na'uk wol ntub-lufa*

<sup>1</sup> Na'a kota Kaisarea, na brana isa naran Kornelius.\* Ia neluk suldadu dawan isa na'a Roma rira sidovung suldadu dawan isa naran Italia. <sup>2</sup> Tamata yai not-orang afa ovi Ubu ralan nfallak ra, ovu ia ovu ni rahan a teta ba'i ralang ma dawan Ubu. Ia naflurut lalawatan verin Ubu, ovu vali nala kubang rivun ma nlobang tamata Yahudi ovi kasian ira. <sup>3</sup> Amar isa, na ka'a bi lera mane sian roak, na Kornelius wean i namifi na'uk wol ntub-lufa ma nrea Ubu Ni sansinir isa ntali lanit ratan nma verin ia ma nfallak ne, "Kornelius!"

<sup>4</sup> Kornelius nsi'ik sansinir yai, na nbobar urun i lahir, ba norat ne, "Afaka ta Duila'a?"

§ 9:35 9:35 Saron wol kota, na'uk wan manesan dawan isa. \* 9:36 9:36 Dorkas ihin a ne, rusa.

\* 10:1 10:1 Kornelius yai wol tamata Yahudi ia. Ia nfareta Roma rira suldadu ratut isa. Roma rira sidovung suldadu dawan yai naran Italia, ni suldadu ratut inean ti naran rivun isa.



Sansinir yai nyalak ne, “Oa motu ma Ubu ralan a lolin, tevek muflurut lalawatan verin Ia ovu mlobang tamata kasian ra. Ba Ia nangnanang afa ovi motu avyai. <sup>5</sup> Ba fiang ini msinir lahir tamata ifira ma rti kota Yope ma rera tamata isa naran Simon Petrus. <sup>6</sup> Ia nlolak tamata liak isa naran Simon vali, ni rahan a nebang tahat. Tamata yai ba'i nvinit afwatan ulin ra ma nfaear ira.”

<sup>7</sup> Ti ma Ubu Ni sansinir i nangrihi nulu Kornelius yai nti, na ia nera ni tamata irua ovi rkarya na'a ni rahan a ovu ni suldadu isa i nwanar ia. Ni suldadu ini norang vali Ubu. <sup>8</sup> Ia nfamalik munuk verin ira na'a afa ovi Ubu Ni sansinir nyalak verin ia, beti nsinir ira ma rti Yope.

*Petrus wean i namifi na'uk wol ntub-lufa ma nrea maloli dawan isa*

<sup>9</sup> Ti ma ni ilyan ana, lera ndirlola roak, beti tamata ovi Kornelius nsinir ira yai rbana ma rfaseri Yope, na Petrus nrata vali ma naflurut na'a rira rahan ratan.† <sup>10</sup> Ia nfaruang ne nablafar roak, ba inan ma nafna'an. Ira rafva'ak obin, na brian munuk Petrus wol nka'a wan roak ma wean i namifi na'uk wol ntub-lufa ma nrea afa isa. <sup>11</sup> Ia nrea lanit natvadil ma afa isa wean maloli dawan nsuta lanit ivavan ma naklo'i na'a ni susun ifa'at. <sup>12</sup> Na'a maloli yai ralan a, na afwatan rivun ovi earira ifa'at ra, ovi rla'a ra, ovu vali manut nangan ra. <sup>13</sup> Nata vai isa nyalak verin ia ne, “Petrus, bwatar ma fwedan afa avyai ma muan!”

<sup>14</sup> Ia nyalak ne, “Wahal ta Duila'a! Ya'a wol uan afa avyai, tevek mami inukun ra ryalak ma deka ama'an afa ovi ngra te malmoli‡ ra.”

<sup>15</sup> Vai yai nyalak ewal ne, “Afa ovi Ubu nyalak ne rmerat yai, deka fwalak ne ngra te malmoli.”

<sup>16</sup> Afa i Petrus nrea wean mifi yai nma nala fatelu, beti maloli yai nrata ewal lanit ratan.

<sup>17</sup> Ba Petrus nanovak afa i beti nrea yai na'a ralan a. Brian munuk,

na tamata ovi Kornelius nsinir ira yai rma ma ralan Yope. Ira rorat ma al rdava ne, Simon ni rahan na'a inba, ba rfaturu rahan verin ira ma ti rdiri lahir falfolat ngoran. <sup>18</sup> Ira rera tamata ra ma rorat ne, “Beta ne Simon Petrus nana'a teri rahan ini?”

<sup>19</sup> Na'ut inyai, na Petrus nanovak na'a ralan obin ma al nka'a afa i nrea yai ihin a. Ba Ubu Ni Roh nyalak verin ia ne, “Tamata itelu rdava oa. <sup>20</sup> Bwatar ma msuta kikyai ma mimunuk miti. Ira wol Yahudi ira, na'uk deka ralam raruan, tevek usinir ira ma rma.”

<sup>21</sup> Ba Petrus nsuta ma nyalak verin tamata avyai ne, “Kida averi, ya'a ini tamata i mdyava a. Afakinimi mya ini?”

<sup>22</sup> Ira ryalak ne, “Roma rira suldadu dawan isa naran Kornelius nsinir ami ma amama ini. Ia ni vava'at nmalola ovu nalang ma dawan Ubu, ovu vali Yahudi ra ryalak ne, lolin ia. Ubu Ni sansinir isa tali lanit ratan nma ma nyalak verin ia ma nera oa muti ni rahan a, ma nrenar afa ovi fwalak ra.”

<sup>23</sup> Ba Petrus nyalak ma tamata avyai rna'a rahan yai ovan isa veki.

Ni ilyan ana, irmunuk Petrus rban-talik ahu yai. Tamata ovi rorang Yesus, boku rtali Yope rban-orang ira vali.

<sup>24</sup> Amar isa nelak, beti ralan Kaisarea. Kornelius nasdovu roak ni tiniman ra, ovu vali ni kidabela ra ma al rnaban ira. <sup>25</sup> Na'ut i Petrus nti rahan ralan, na Kornelius nti ma nsangatur na'a Petrus wahan ralan a, tevek nalang ia. <sup>26</sup> Na'uk Petrus nlobang ia ma ndiri ma nyalak ne, “Mdiri ta baba! Ya'a ini tamata watan ya'a wean oa.”

<sup>27</sup> Irua rdiri rangrihi obin, na Petrus nti rahan ralan ma nsi'ik tamata rivun rasdovu roak ira. <sup>28</sup> Ba nyalak verin ira ne, “Terang a valing averi, mia mkya'a roak ne, mami inukun ra ryalak teri lahir ma tamata Yahudi ra deka rasdovu ovu tamata ovi wol Yahudi ra, te ralola

† 10:9 10:9 Tamata Yahudi rira rahan ra wol vunarira, ba ira ba'i rdoku na'a rira rahan ratan, wean i tdoku na'a rahan ratan a. ‡ 10:14 10:14 Malmoli ihin a ne, afa ovi dida adat ovu budaya ryalak rteri. Vai mala nyalak ne, haram.

ira na'a rira rahan ra. Na'uk Ubu nfaturu roak verin ya'a ne, itmunuk wead isa watan, ba deka ufalak ne, tamata ra ngra ira. <sup>29</sup> Wean inyai, bi mera ya'a, na uma lahir. Ba fiang ini mane uka'a ne, afakinimi mera ya'a ma uma ini?"

<sup>30</sup> Kornelius nfalak ne, "Amar ifa'at nti roak veli, ka'a bi lera sian roak ma wean amar ini, § na uflurut obin na'a ning rahan. Brian munuk, na tamata isa nma ma ndiri wahang ralan a. Ni ravit vanan urun. <sup>31</sup> Ia nfalak verin ya'a ne, 'Kornelius, Ubu nrenar roak mu falurut a, ovu nsi'ik roak ne, mlobang tamata ovi kasian ira. <sup>32</sup> Ba msinir tamata ra ma rti Yope, ma rera Simon Petrus ma nma. Ia nlolak tamata liak isa vali naran Simon, ni rahan a nebang tahat. Tamata yai ba'i nvinit afwatan ulin ra ma nfaear ira.'

<sup>33</sup> Ba usinir lahir brana boku ma rera oa ta baba. Ralam a lolin bi mwa ini. Fiang ini amasdovu munuk roak ami na'a Ubu wahan ralan a ma amrenar afa ovi nfareta verin oa ma fwalyawang verin ami."

*Petrus nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin verin Kornelius ovu tamata ovi rna'a ni rahan*

<sup>34</sup> Nata Petrus nfalak ne, "Did tinemun, uka'a roak ne, Ubu wol nlobang a'uk tamata Yahudi ra, <sup>35</sup> na'uk na'a lanit ivavan a, Ia inan tamata iki watan i notu afa ovi lolin ra ovu nalang Ia, velik ne ntali bangsa inba watan. <sup>36</sup> Ba terang a valing averi, mia mkya'a roak Ubu Ni Ivar i nfalak verin tamata Israel ra. Ivar yai wean ini: tamata ralarira ra veka malinan ovu Ubu, nahu Yesus Kristus i tamata ra munuk rira Duila'a verin Ia. <sup>37</sup> Mia mkya'a munuk roak afa ovi Yesus notu ra na'a propinsi Yudea munuk. Ia notu lan na'a propinsi Galilea, na'ut i Yohanes i nbaptis tamata ra

nfalak ma tamata ra rahil ma rtalik tali rira salasilan ra, boma nbaptis ira. <sup>38</sup> Bir tinemun mkya'a roak Ivar na'a Yesus i ntali ahu Nazaret. Ubu nfili Ia ma nala Ni Roh ma nleal Ia, ovu nala ngrebat verin Ia. Ubu novun Ia, ba ti notu afa lolin rivun na'a wan inba watan na'a Israel, ovu notu ma tamata ovi nitdawan nleal ira, lolin ewal ira munuk.

<sup>39</sup> Did tinemun, ami ini amsi'ik roak afa ovi Yesus notu ra na'a Yerusalem ovu na'a wan liak ovi tamata Yahudi ra rleal.\* Ti nata rfaklo'i Ia na'a aa walwalur ma rfedan Ia. <sup>40</sup> Na'uk ti ma amar itelu nelak, na Ubu nfava'at ewal Ia tali matmatan ma nfaturu Ia verin tamata ra. <sup>41</sup> Ubu wol nfaturu Yesus verin tamata ra munuk, na'uk verin ami tamata ovi nfili roak a ma amfamalik Ia. Nva'at ewal tali matmatan, beti amafna'an ovu amafnenu ovu Ia. <sup>42</sup> Ia nfareta ami ma amfamalik Ni Ivar Lolin verin tamata ra, ovu vali amfalak verin ira ne, Ubu nfili roak Ia ma nfaleka inukun verin tamata ovi rva'at ra ovu ovi rmata roak a. <sup>43</sup> Tali lalan ana, nabi ra munuk rfamalik Yesus. Ira rfamalik ne, Ubu veka na'i vatuk tamata iki watan i norang Yesus, ni salasilan ra nahu Yesus Ni ngrebat a."

*Ubu nala vali Ni Roh a verin tamata ovi wol Yahudi ra*

<sup>44</sup> Na'ut i Petrus nangrihi obin, na Ubu Ni Roh nsuta ma nleal munuk tamata ovi rarenar ni vaivatul ra. <sup>45</sup> Tamata Yahudi† ovi rorang Yesus ma irmunuk Petrus rtali Yope rma yai rtalkaka, tevek Ubu nala Ni Roh verin tamata ovi wol Yahudi ra vali. <sup>46</sup> Ira rka'a roak ne, Ubu Ni Roh nleal vali tamata ovi wol Yahudi ra, tevek rarenar ira rangrihi ovu vai ovi wol rka'a ra‡ ma rfadawang Ia. Ba Petrus nfalak ne, <sup>47</sup> "Did tinemun, eka msyi'ik. Ubu Ni Roh a nleal roak tamata ovi wol Yahudi ra, wean i

§ **10:30** 10:30 Na'ut inyai, na snain a jam 3 lera sian. \* **10:39** 10:39 Wan ini na'a vai Yunani nfalak watan ne, wan (daerah) Yahudi. Na'uk tafsiran boku rfalak ne, wan Yudea. † **10:45** 10:45 Teks Yunani nfalak ne, rsunat roak tamata Yahudi ovi rorang Yesus. ‡ **10:46** 10:46 Tafsiran ra rsialing ira na'a vai ovi wol rka'a, ihin a. Vai Yunani nfalak ne, Vai ear. Tafsiran ra rfalak vai avyai ne, vai ovi tamata ra wol rka'a, ba Ubu a'uk sa'i nka'a. Tafsiran boku vali rfalak ne, vai avyai, vai ovi wean tamata dakan rala, na'uk tamata i nangrihi wol nasahak ma nka'a vai avyai.

nana'a ita, tamata Yahudi. Ba deka totu teri ma rbaptis ira ovu wear."

<sup>48</sup> Ba ia nfallak verin tamata ovi rorang Yesus ma rbaptis ira na'a Yesus Kristus naran a ovu Ni ngrebat a. Rbaptis roak ira, beti rera verin Petrus ma nlolak ira amar ifira vali.

## 11

*Petrus nfalyawang afa ovi notu roak verin tamata ovi rorang Yesus na'a Yerusalem*

<sup>1</sup> Rasul ra ovu tamata liak ovi rorang vali Yesus na'a propinsi Yudea rarenar ne, tamata ovi wol Yahudi rorang roak Ubu Ni vaivatul ra. <sup>2</sup> Ba Petrus nti ma naran Yerusalem, na tamata Yahudi ovi rorang Yesus rfasala ia, <sup>3</sup> ma rfallak ne, "Wol kena lahir ma muti tamata ovi wol Yahudi rira rahan ra ma mimunuk mifna'an!"

<sup>4</sup> Ba Petrus nfamalik ma al nfalyawang afa avyai munuk verin ira. <sup>5</sup> Ia nfallak ne, "Amar isa, na uflurut na'a kota Yope, na brian munuk wol uka'a wang roak, ma wean i umifi na'uk wol utub-lufa ma urea afa boku. Urea afa isa wean maloli dawan ni susun ifa'at, ntali lanit ratan nsuta ma naklo'i na'a ni susun ifa'at nebang nelang a. <sup>6</sup> Usi'ik maloli yai ralan a, na urea afwatan ovi earira ifa'at ra, afwatan ovi ralar ra, afwatan ovi rla'a ra, ovu vali manut nangan ra. <sup>7</sup> Urenar vali vai isa nfallak verin ya'a ne, 'Petrus, mdiri kikyai ma fwedan afa avyai ma muan!'

<sup>8</sup> Na'uk ufalak ne, 'Wahal ta Duila'a! Ya'a wol uan afa avyai, tevek mami inukun ra rfallak ma deka ama'an afa ovi ngra te malmoli ra.'

<sup>9</sup> Na'uk vai i ntali lanit ratan yai nfallak ewal ne, 'Afa ovi Ubu nfallak ne rmerat yai, deka fwalak ne ngra te malmoli.'

<sup>10</sup> Afa i urea yai nma nala fatelu, beti maloli yai nrata ewal lanit

ratan. <sup>11</sup> Brian munuk, na tamata itelu rma raran rahan i amna'a teri. Kornelius nsinir tamata avyai tali Kaisarea ma rma. <sup>12</sup> Ba Ubu Ni Roh nfallak ma orang ira, velik ne wol Yahudi ira, na'uk deka ralang raruan. Tamata inean ovi rorang Yesus rovu vali ma amati Kaisarea. Amaran inyai, na amati Kornelius ni rahan. <sup>13</sup> Nata ia nfamalik verin ami ne, ia nsi'ik Ubu Ni sansinir isa ntali lanit ratan nma ma ndiri ni rahan a ma nfallak ne, 'Msinir tamata ra ma rti Yope, ma rera tamata isa naran Simon Petrus ma nma. <sup>14</sup> Ia veka nfamalik ivar isa verin mia. Ivar yai nfalyawang ne, wean inba ma Ubu veka nsikat oa ovu mu rahan teta tali bira salasilan ra, ma bira vava'at kakiwal.' "

<sup>15</sup> Petrus ntalal ma nfallak ne, "Bet mane ungrihi, na Ubu Ni Roh nsuta ma nleal lahir ira, wean i betfasa nleal ita na'a amar ovi rti roak veli. <sup>16</sup> Nata ungnanang nala ewal Duila'a nfallak ne, 'Yohanes nbaptis tamata ra ovu wear, na'uk Ubu veka nbaptis mia ovu Ni Roh.'\*

<sup>17</sup> Ubu nala Ni Roh verin ovi wol Yahudi ra, wean basil i nala verin ita na'ut i torang Duila'a Yesus Kristus, ba ya'a wol bisma angal Ubu!"

<sup>18</sup> Ti ma rarenar afa ovi Petrus nfallak ra, na wol rfasala roak ia, ba rfadawang a'uk Ubu. Ira rfallak ne, "Ubu nala vali amar verin tamata ovi wol Yahudi ra ma rahil ma rtalik tali rira salasilan ra ma rorang a'uk Ubu, boma rira vava'at kakiwal."

*Tamata ovi rorang Yesus rira sidovung na'a kota Antiokhia*

<sup>19</sup> Tamata ra rfedan roak Stefanus, beti tamata ovi wol rorang Yesus rwi-rwa lalawatan tamata ovi rorang Yesus. Ba rivun ira rafla rti wan liak. Boku rti propinsi Fenisia, nuhu Siprus ovu boku rti kota Antiokhia.† Ira rfamalik Ubu Ni Ivar Lolun verin tamata Yahudi ra watan. <sup>20</sup> Tamata boku vali rtali

\* **11:16** 11:16 Faliak nbaptis mia ovu Ni Roh, ihin a ne, Ubu naflahar tamata ovi rahil ma rtalik tali rira salasilan ra, ma nala Ni Roh ma nleal lahir ralarira ra. † **11:19** 11:19 Na'ut inyai, na kota Antiokhia dawan ila'a. Roma ovu Aleksandria a'uk veran rahi kota yai na'a Roma rira fareta dawan. Betfasa, ma sidovung tamata inorang isa ni tamata ra etal dawan wol Yahudi ira. Sidovung yai nfili Paulus ma nobal fatelu lahir.

nuhu Siprus ovu kota Kirene. Ira rti Antiokhia ma rfamalik Ivar Lolin na'a Duila'a Yesus verin tamata ovi wol Yahudi ra. <sup>21</sup> Ubu nala ngrebat verin ira, ba tamata ovi wol Yahudi ra, rivun ila'a rorang afa ovi rfalak ra ma rorang Duila'a. <sup>22</sup> Tamata ovi rorang Yesus na'a Yerusalem rarenar afa yai, ba rsinir Barnabas ma nti Antiokhia. <sup>23</sup> Barnabas ti naran Antiokhia, na nsi'ik i Ubu naflahar tamata ovi wol Yahudi ra, ba inan urun i lahir. Ia nfalak verin ira ne, "Myorang lalawatan Duila'a ovu ralabira urun."

<sup>24</sup> Barnabas ini tamata lolin ia. Ubu Ni Roh nfangrebat ia ovu norang urun Ubu. Ba wean inyai bi tamata rivun rorang Duila'a.

<sup>25</sup> Nata Barnabas nban-talik Antiokhia ma nti kota Tarsus ma ndava Saulus.† <sup>26</sup> Ti ma ndav-nala Saulus, na novun ia nti Antiokhia ma rna'a inyai varat isa. Irua rasdovu ira ovu tamata ovi rorang Yesus ma rair ira. Na'a inyai, na betfasa rfanara tamata ovi rorang Yesus ne, tamata Kristen.

<sup>27</sup> Na'ut inyai, na nabi boku rtali Yerusalem rti vali Antiokhia. <sup>28</sup> Tali tamata avyai, na tamata isa naran Agabus. Ubu Ni Roh nleal ia, ba ndiri ma nfalak verin tamata ra ne, Roma rira negara ra munuk veka lafar dawan. Lafar dawan yai nkena ira na'ut i Kaisar Klaudius nfareta Roma rira negara rivun. § <sup>29</sup> Ba tamata ovi rorang Yesus na'a Antiokhia ra'an vai isa ma rala rira kubang ra verin terarir-valirira ovi rorang Yesus na'a Yudea, na'uk wol nlia rira ngrebat ra. <sup>30</sup> Ira rasdovuk kubang avyai ma rala verin Barnabas irua Saulus ma rtaha rti Yerusalem ma rala verin dawan kareda ovi reluk penatua.\*

‡ **11:25** 11:25 Saulus nana'a kota Tarsus nlabas varat vutu roak. Msi'ik Kisah 9:30. § **11:28** 11:28 Roma rira Kaisar veran rahi raja ra. Ia nfareta raja ra munuk na'a Roma rira negara ra. \* **11:30** 11:30 Vai Yunani npake vaivatul presbuterous na'a ayat ini. Presbuterous ihin a ne, dawan kareda ovi rban-ulu verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung ra. Terjemahan Baru na'a vai Mala npake penatua, ovu Terjemahan Sehari-hari npake pemimpin-pemimpin jemaat. \* **12:1** 12:1 Raja Herodes i na'a ayat ini nfaturu Raja Herodes Agripa I. Ia memin verin Raja Herodes Antipas i nfedan Yohanes, ovu ubun verin Raja Herodes Agung. † **12:4** 12:4 Keluaran 12:1-27

## 12

*Herodes wol inan tamata ovi rorang Yesus, ba nsinir ni suldadu ra ma ti rfedan Yakobus ovu ra'abu'i Petrus*

<sup>1</sup> Ka'a bi na'a amar yai vali, na Raja Herodes nsinir ni suldadu ra ma rotu sian tamata boku tali ovi rorang Yesus.\* <sup>2</sup> Ia nsinir ni suldadu ra ma rtaha nahin blawat ra, ma ti rfedan Yohanes warin a naran Yakobus. <sup>3</sup> Herodes nka'a roak ne, Yahudi ra inar urun, ba nfareta ni suldadu ra ma rtaha Petrus vali. Notu afa avyai na'ut amar i Yahudi ra rotu snoba ma ra'an roti i wol rfadoku raga na'a. <sup>4</sup> Ba rtaha roak Petrus ma Herodes nfareta ma ti rfadoku ia na'a bu'i ralan a. Suldadu vutu rahin inean rwanar ia na'a inyai, ba rsiduk ira na'a sidovung ko'u ifa'at ma tamata fanfa'an lokat sidovung. Herodes nanovak ma wean i Yahudi rira snoba roak munuk roak, beti nukun Petrus ma tamata rivun rsi'ik.† <sup>5</sup> Ba Petrus nana'a roak bu'i ralan, na'uk sidovung tamata ovi rorang Yesus raflurut ovu ralarira urun verin Ubu ma nlobang ia.

*Ubu nsinir Ni sansinir isa tali lanit ratan ma nfatalik Petrus tali bu'i ralan*

<sup>6</sup> Teran ovan isa, na Herodes mane nukun Petrus. Rdadul Petrus ovu kakeak tma'an irua, ma ntuba suldadu irua fruarira ra. Suldadu liak ra rwanar bu'i ni falfolat a. <sup>7</sup> Brian munuk, na Ubu Ni sansinir isa ntali lanit ratan nsuta ma ndir-ebang Petrus ma wan i ntuba yai lyawan. Sansinir yai nkafir nelan a ma nfalak ne, "Hei, bwatar kikyai!" Nfalak munuk wean inyai, na kakeak tma'an avyai rleka lahir tali Petrus liman a. <sup>8</sup> Ba sansinir yai nfalak verin Petrus ne, "Meluk mu

kadaravit a ovu bwaki mu tatea." Ba Petrus not-orang lahir afa avyai.

Sansinir yai nfallak ewal verin ia ne, "Moru mu ravit a blawat ma morang ya'a."

<sup>9</sup> Nata ia norang sansinir yai ma rban-talik bu'i yai, na'uk Petrus wol nka'a obin ne, afa ovi sansinir notu ra kena te wahal, tevek nanari ne wean i namifi na'uk wol ntub-lufa.

<sup>10</sup> Ba irua rbana lia suldadu boku na'a bu'i yai, beti rbana lia suldadu liak boku vali ma raran falfolat tma'an i mane rahu rti kota. Ti raran ana, falfolat yai ka'i natvadil watan, ba rbana ma rti raran murin ma rahu linga'an isa. Brian munuk, na sansinir yai nti talik roak ia. <sup>11</sup> Nata Petrus ni fikiran lyawan roak ma nfallak ne, "Uka'a urun roak ne, inlangin a Ubu nsinir Ni sansinir isa ntali lanit ratan nma nlobang ya'a ma nfatalik ya'a tali Herodes liman ralan, boma deka utuan afa sian ovi Yahudi ra ranovak na'a ya'a."

<sup>12</sup> Ba ti ma nka'a roak ne, Ubu nlobang ia, na nti lahir Maria i yanan verin Yohanes ni rahan a. Yohanes ini rfanara vali ia ne, Markus. Na'a inyai, na tamata rivun ovi rorang Yesus rasdovu ira ma raflurut. <sup>13</sup> Petrus nevan falfolat i na'a murin a, ba vata sansinir isa naran Rode i nkarya na'a rahan yai nma ma nfatlina ne, iki nevan falfolat a. <sup>14</sup> Vata yai nef-nala Petrus vain a, na inan urun i lahir, ba wol nvadil falfolat a. Ia nafla lahir ma ti nfallak verin tamata ovi rna'a rahan ralan yai ne, Petrus ndiri murin. <sup>15</sup> Na'uk tamata avyai wol rorang, ba rfallak ne, "Beta ne fwoar!"

Ba vata yai nfallak lalawatan verin ira ne, "Ufallak urun!"

Na'uk ira rfallak ne, "Inyai Ubu Ni sansinir i nwanar Petrus!"

<sup>16</sup> Na'uk Petrus nevan lalawatan falfolat a, ba rvadil ma rsi'ik, na rtalkaka urun i lahir. <sup>17</sup> Petrus nala liman a ma al notu faneak ma deka vair, beti nfamalik verin ira na'a i wean inba ma Ubu nfatalik ia tali bu'i a. Nfamalik munuk, na nfallak verin ira ne, "Fyamalik vali afa ini verin Yakobus ovu tamata liak ovi

rorang Yesus." Nata nban-talik ira ma nti wan liak.

<sup>18</sup> Ti ma ni ilyan varverak ana, vangoa-vanga dawan na'a bu'i, tevek suldadu ovi rwanar bu'i yai wol rka'a ne, Petrus nahu ba nti.

<sup>19</sup> Herodes nrenar roak ne, Petrus wol nleal, ba nsinir ni suldadu ra ti rdava ia, na'uk wol rdav-nala ia. Ba ia norat suldadu ovi rwanar Petrus a, beti nfareta ni suldadu liak boku vali ma ti rfedan suldadu ovi rwanar Petrus. Notu munuk wean inyai, beti nban-talik Yudea ma nti kota Kaisarea. Ia ya'i mnanat vali ia na'a inyai.

*Herodes nmata, tevek wol nalang*

*Ubu*

<sup>20</sup> Herodes nangrova urun tamata ovi rleal kota Tirus ovu kota Sidon. Tamata avyai rva'at ovu afamtahan i ntali Herodes ni negara, ba rasdovu ira ma ra'an vai isa, beti rsinir rira tamata boku ma ti rdiri wahan ralan a, ma rera verin ia boma ir-munuk rsimaklivur ewal ira. Ira rti lan ma rlolak Blastus ma rotu kida ovu ia. Blastus ini nsi'ik Herodes ni rahan dawan a. <sup>21</sup> Naran roak amar i Herodes nfadoku ma rsituation ira, ba neluk ni kadaravit mela ra ma ndoku kadera i ndoku ma nfareta a, ma nangrihi verin ira. <sup>22</sup> Tamata ovi rarenar Herodes rfadawang ia ma rafwak ne, "Vaivatul avyai wol rtali tamata, na'uk rtali ubu isa!"

<sup>23</sup> Brian munuk, na Duila'a Ni sansinir isa ntali lanit ratan nsuta notu ma Herodes nawar ma dawan ia, tevek nfakaratat tenan ma wol nalang Ubu. Ba masrat ra'an ia, nata ti naran i nmata. <sup>24</sup> Nata tamata ovi rarenar ovu rorang Ubu Ni vaivatul ra rtafal ma rivun ira. <sup>25</sup> Barnabas irua Saulus rala roak kubang i ntali tamata ovi rorang Yesus na'a Antiokhia verin kareda i na'a Yerusalem. Rewal ira rti Antiokhia, na rovun Yohanes i rfanara vali ia ne, Markus.

## 13

*Tamata ovi rorang Yesus rsinir Barnabas ovu Saulus ma ti rfabana karya ovi Ubu nala verin ira*

<sup>1</sup> Sidovung tamata ovi rorang Yesus na'a Antiokhia ni nabi boku, ovu tamata boku vali rair Surat Ralan verin tamata ra. Nararira ra: Barnabas, Simeon i nangtoan, Lukius i ntali kota Kirene, Saulus ovu Menahem i lan ana irua Raja Herodes Antipas dawan ira na'a rahan isa. <sup>2</sup> Amar isa, na tamata ovi rorang Yesus raraning Duila'a ovu rtolat, ma Ubu Ni Roh nfalak verin ira ne, "Fyili watan Barnabas ovu Saulus verin Ya'a, boma ti rfabana karya i ufadoku roak verin ira."

<sup>3</sup> Ira rtolat ovu raflurut munuk roak, na rfadoku limarira ra na'a ira, beti rsinir ira ma rti.

#### *Barnabas irua Saulus rfamilik Ubu Ni Ivar Lolin na'a Siprus*

<sup>4</sup> Ubu Ni Roh nsinir Barnabas irua Saulus ma rti kota Seleukia. Rtali inyai, na ravul kabal lar ma robal rti nuhu isa naran Siprus. <sup>5</sup> Ba ti raran kota Salamis, na rfamilik Ubu Ni vaivatul ra na'a Yahudi rira rahan falurut ra. Yohanes i rfanara vali ia ne Markus, norang vali ma nlobang ira.

<sup>6-8</sup> Ira rban-lilit lahir nuhu yai ma ti raran kota Pafos. Na'a inyai, na rtuan tamata Yahudi isa naran Baryesus, na'a vai Yunani naran Elimas. Ia ba'i ntaha afa te notu ni afnitu ra al nlabir waweang tamata ra, ovu nsiklabir ma nfalak ne nabi ia. Ia notu kida ovu nuhu yai ni gubernur naran Sergius Paulus. Gubernur yai ni kaka'a dawan ma nera Barnabas irua Saulus, tevek inan ma nrenar Ubu Ni vaivatul ra. Na'uk Elimas i ntaha afa te notu ni afnitu ra, nangal teri ira, boma gubernur yai deka norang Yesus. <sup>9</sup> Na'uk Ubu Ni Roh nsoru lahir Saulus i rfanara vali ia ne Paulus, ma nsi'ik nanuang Elimas, <sup>10</sup> ma nfalak ne, "Oa nitdawan yanan oa, ba mangal teri lalawatan afa ovi kena ra, ovu mlabir tia ma watan tamata ra. Duila'a Yesus Ni afa ovi notu ra rmalola, na'uk inam ma fwakiluk afa avyai. <sup>11</sup> Eka msi'ik kikyai, Duila'a veka nukun oa ma

mkibu, ma amar ifira nelak wol mrea lera vanan a!"

Paulus nfalak munuk wean inyai, na brian munuk lova nteri matan a ma wol nsirea, ma nbana nteman tia ma watan al ndava tamata ma nfabana ia.

<sup>12</sup> Gubernur yai nsi'ik afa yai, ba norang lahir Yesus. Ia ntalkaka, tevek rala ngrebat tali Ubu al rair Duila'a verin tamata ra.

#### *Paulus nfamilik Ubu Ni Ivar Lolin a na'a kota Antiokhia*

<sup>13</sup> Paulus ovu ni kida ra rban-talik Pafos ma ravul kabal lar isa ma robal rti kota Perga na'a propinsi Pamflia. Na'uk Yohanes Markus nban-talik ira ma newal ia nti Yerusalem. <sup>14</sup> Ira rban-talik Perga ma rti raran kota Antiokhia i na'a propinsi Pisidia. Nata ti naran amar i Yahudi ra ryari ira, na rti ma rdoku rira rahan falurut ralan a. <sup>15</sup> Tamata isa nbas tali Ubu Ni inukun ovi Musa nfadoku na'a ni kitab ra, ovu vali tali nabi rira kitab ra. Ti ma nbas munuk roak, na dawan ovi rna'a rahan falurut yai rsinir tamata isa ma nfalak verin ira ne, "Tamata Yahudi averi, amera verin bir tinemun ne, wean i bira snurak lolin boku ma myala verin tamata ovi rna'a ini, na fyalak verin ira."

<sup>16</sup> Paulus ndiri ma nala liman a ma al notu faneak ma deka vair, beti nfalak verin ira ne, "Terang a valing Israel averi ovu tamata ovi wol Israel mia na'uk myorang Ubu, eka mryenar ma lolin afa ovi ufalak ra! <sup>17</sup> Lalan a Ubu i Israel ra ba'i raraning Ia nfili roak ubud-nusid ra, ovu notu ma rivun ila'a ira na'ut i rleal Mesir. Ubu novun ira ovu Ni ngrebat a ma rdir-talik Mesir. <sup>18</sup> Varat vutfa'at, na Ia nta-hang watan ralan verin ira na'a rira afa ovi rotu ra na'a wan lean vu dawan. <sup>19</sup> Ubu novun Israel ra ma rot-visal bangsa ifitu na'a Kanaan, beti nala lanun yai verin ira, boma rira lanun yai. <sup>20</sup> Varat ratut ifa'at vutlima, na rotu munuk afa avyai. Nata Ubu nfili tamata dawan boku ma rfareta ira, ma ti naran na'ut

i nabi Samuel nva'at a, na tamata avyai rfareta Israel ra.

<sup>21</sup> Israel ra rera verin Ubu ma nala raja isa ma nfareta ira. Ba Ubu nala Saul i yaman a naran Kish verin ira ma nfareta ira varat vutfa'at. Kish ini ubun-nusin ra rtali Yahudi rira arun dawan i naran Benyamin. <sup>22</sup> Ba ti ma Ubu nfasuka Saul tali ni fareta, na nsikat Daud ma notu raja verin ira. Ubu nfamalik na'a Daud ne, 'Ya'a urea roak Isai yanan i naran Daud a. Ya'a inak urun ia, tevek ni vava'at nfakena lahir afa ovi ralang nfalak ra.' <sup>23</sup> Tali Daud ubun-nusin ra, na Ubu nala Yesus verin Israel ra ma nsikat ira tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal. Ubu notu wean inyai al nfakena Ni tnorung yai verin Daud.\* <sup>24</sup> Yesus wol nfabana Ni karya obin, na Yohanes nfalak roak verin Israel ra ma rahil ma rtalik tali rira salasilan ra, boma nbaptis ira. <sup>25</sup> Sarseri ma Yohanes notu munuk ni karya a, na norat ira ne, 'Tali bir tinemun, na minovak ne ya'a ini iki? Ya'a wol weang Raja i ntevtut dida salasilan ra! Mingnanang ma lolin afa ini, tevek ya'a uma lan ma ufavotuk verin mia ne, Ia veka nma. Wol inovan lahir ma aling ni tatea a, tevek ya'a wol verang a ratang Ia.'

<sup>26</sup> Eka mryenar ta terang a valing ovi ububir-nusibira verin Abraham, ovu ovi wol Yahudi mia, na'uk myorang Ubu! Ia nala roak verin ita ivar i nfamalik ne, wean inba ma nsikat ita tali dida salasilan ra, ma dida vava'at kakiwal. <sup>27</sup> Tamata Yahudi ovi rna'a Yerusalem ovu rira dawan ra wol rka'a ne, Yesus yai Tamata i nabi ra rfamalik lan roak. Lokat amar i ryari ira, na rbas vaivatul ra tali nabi ra, na'uk wol rfan-aran. Ira rukun Yesus ma nmata, ba rfakena vaivatul avyai. <sup>28</sup> Velik ne wol rtuan sala isa vali na'a Yesus ma rukun Ia, na'uk rera roak verin gubernur Pilatus ma ni suldadu ra rfedan Ia. <sup>29</sup> Ba rfakena

munuk roak afa ovi lan a rfadoku na'a Surat Ralan a, beti rfasuka tenan a tali aa walwalur ma rfanuba Ia na'a van matmatan isa ralan. <sup>30</sup> Na'uk Ubu nfava'at ewal Ia tali matmatan. <sup>31</sup> Nata Yesus nfavotuk Ia na'a amar rivun verin tamata ovi rban-orang Ia tali Galilea, ma irmunuk rti Yerusalem.† Fiang ini tamata avyai rfamalik Yesus verin Yahudi ra. <sup>32-33</sup> Ba amfalak ivar lolin ini verin mia. Ubu nfakena munuk roak Ni tnorung i lalan a nfalak verin ubud-nusid ra, ma nfava'at ewal Yesus. Mazmur pasal irua nfalak wean ini,‡

'Ya'a Yanak Oa!

Amar ini lahir, ufalak verin Oa ne, Yamam Ya'a.'

<sup>34</sup> Ubu nfava'at ewal roak Ia tali matmatan, ba Ia veka wol nmata roak. Ubu nfavotuk afa yai nahu Ni vaivatul ovi ne:

'Ya'a veka ufakena lahir Ning tnorung ovi rmerat urun verin Oa.

Tnorung avyai lalan a ufalak roak verin Daud.'§

<sup>35</sup> Daud nfamalik vali na'a Mazmur liak ma nfalak verin Ubu ne, 'Oa veka wol mtorung ma Mu Tamata i nmerat urun yai tenan a nakvisal.\*

<sup>36</sup> Daud notu munuk roak afa ovi Ubu ralan nfalak ma notu na'ut i nva'at obin, nata ti naran i nmata, ma ti rfadok-ebang ia ovu ubun-nusin ra, ba tenan nakvisal munuk. <sup>37</sup> Na'uk Yesus i Ubu nfava'at ewal Ia tali matmatan yai, tenan a wol nakvisal.

<sup>38-39</sup> Ba terang a valing averi, mia musti mkya'a ne, ami amfamalik ne, Ubu sa'i na'i vatuk dida salasilan ra, tevek Yesus nmata verin ita. Tamata iki watan norang Yesus, na Ubu veka na'i vatuk ni salasilan ra vali. Mia myorang Musa ni inukun ra, na'uk inukun avyai wol ra'i vatuk nala bira salasilan ra. <sup>40</sup> Ba msyi'ik wabira ma lolin, boma afa ovi nabi ra rfadoku roak na'a rira kitab ra deka rkena mia:

\* **13:23** 13:23 2 Samuel 7:11-16 † **13:31** 13:31 Tali amar i Yesus nva'at ewal tali matmatan, na amar vutfa'at nelak, beti nrata lanit ratan. ‡ **13:32-33** 13:32,33 Mazmur 2:7 § **13:34** 13:34 Yesaya 55:3 \* **13:35** 13:35 Mazmur 16:10

41 'Eka mryenar ma lolin! Mia tamata ovi fyalak sian Ya'a.

Mia veka mtyalkaka lahir ma myata! Tevek fiang ini, na Ya'a veka otu afa isa, na'uk mia wol myorang, velik ne tamata isa nfalyawang roak verin mia.' "†

42 Paulus irua Barnabas rsilyaha tali Yahudi rira rahan falurut, na tamata ra rasweang ira ma rfamalik ewal afa avyai verin ira, na'ut amar i veka nma ma Yahudi ra ryari ira.

43 Ti ma tamata ra rsilyaha munuk roak tali rira rahan falurut a, na tamata Yahudi rivun, ovu vali ovi wol Yahudi ira na'uk rorang Yahudi rira agama, rban-orang Paulus ovu Barnabas. Ba rasul irua ini rangrihi al rsurak ira ma rorang lalawatan Ubu i nlobang ita, ovu nala Ni rala lolin verin ita. 44 Ba amar i Yahudi ra ryari ira nma ewal, na tamata ovi rna'a kota yai labir mane munuk lahir rasdovu ira ma rarenar Ubu Ni vaivatul ra. 45 Ti ma Yahudi ra rsi'ik tamata rivun avyai, na ralarira sian urun Paulus, ba rangrihi ma rworuk-rwak ia ovu wol rtorung afa ovi nfalak ra.

46 Na'uk Paulus irua Barnabas rabrahi watan ma rfalak verin ira ne, "Ubu nfareta ma amfamalik lan Ni vaivatul ra verin mia, tamata Yahudi ra, na'uk mifena ma myorang. Mifena, ba mia ka'i fyaturu ne, wol inovan ma bira vava'at kakiwal ovu Ubu. Ba wean inyai bi amban-talik mia ma amati watan tamata ovi wol Yahudi ra. 47 Amotu wean inyai, tevek Ubu nfareta ami ma nfalak ne,‡

'Ya'a ufadoku roak mia ma myeluk lyawan verin tamata ovi wol Yahudi ira,

boma mia veka fyamalik verin tamata ra na'a lanit ivavan a munuk ne, wean inba ma Ya'a veka usikat ira tali rira

salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal.' "

48 Ba tamata ovi wol Yahudi ira rarenar afa avyai, na inar lolin ma rfadawang Ubu, tevek Ni vaivatul ra na'a Yesus. Tamata ovi Ubu nfili roak ira ma rira vava'at kakiwal, rorang Ni vaivatul ra. 49 Ba Ubu Ni vaivatul ra ti rsoru munuk wan yai.

50 Na'uk Yahudi ra rfakeri vata mela boku ovu rira dawan boku na'a kota yai, ralarira ra. Vata ovi wol Yahudi ira, na'uk ralang Ubu. Ira rotu wean inyai ma rwi-rwa Paulus irua Barnabas, ma rala'ing ira tali inyai. 51 Ba irua rasnabar vatuk kyavu tali earira ra ma al rtabu ira, beti rban-talik ira ma rti kota Ikonium. § 52 Tamata ovi rorang Yesus na'a Antiokhia ralarira lolin urun, ovu Ubu Ni Roh nfangrebat ira.

## 14

### *Paulus irua Barnabas rna'a kota Ikonium*

1 Paulus irua Barnabas rti raran kota Ikonium, na rti Yahudi rira rahan falurut ralan ma rfamalik Ubu Ni Ivar Lolin. Ira rangrihi ma rala lahir tamata Yahudi ovu ovi wol Yahudi ralarira ra, ba rivun ila'a rorang Yesus. 2 Na'uk tamata Yahudi ovi wol rorang Yesus rfakeri tamata ovi wol Yahudi ralarira ra ma wol inar lahir tamata ovi rorang Yesus.

3 Paulus irua Barnabas mnanat ira na'a inyai. Irua rabrahi ma rfamalik Duila'a. Ba Ubu nala ngrebat verin ira ma rotu mujizat ra, ovu rotu faneak ovi tamata ra wol rot-nala ma al rfaturu ne, afa ovi rfalak na'a Ubu Ni rala lolin a, kena. 4 Tamata ovi rna'a kota yai ralarira ra rsi-farsangal ira, ba boku rorang tamata Yahudi ra, na boku vali rorang rasul irua yai. 5 Tamata ovi wol Yahudi ra, ovu tamata Yahudi ra, ovu vali rira dawan ra ra'an vai isa mane rotu

† 13:41 13:41 Habakuk 1:5 ‡ 13:47 13:47 Yesaya 49:6 § 13:51 13:51 Wean i tamata Yahudi ra mane rti wan liak, na ira rsi'ik ma lolin ma rasyaruk vatuk kyavu tali earira ra ovu rira kadaravit ra. Rotu wean ini, tevek ranovak ne, tamata ovi wol Yahudi ira ovu rira lanun ngra. Paulus irua Barnabas rotu vali wean ini verin Yahudi ovi rala'ing Ubu Ni vaivatul ra ma rfaturu ne, ralarira ngra ovu Ubu veka nukun ira, wean i wol rahil ma rtalik tali rira salasilan ra.



sian Paulus irua Barnabas ma rtev-fedan ira. <sup>6</sup> Na'uk irua rka'a roak, ba rafla rti kota Listra, kota Derbe ovu ahu liak ra na'a wan isa naran Likaonia. <sup>7</sup> Na'a inyai, na rfamalik vali Ubu Ni Ivar Lolin.

*Tamata ovi wol Yahudi rnarin ne, Paulus irua Barnabas ubu ira*

<sup>8</sup> Na'a Listra, na brana isa ean ra rmafun ma wol nbana nala, tevek natlukut tali amar i rarali ia. <sup>9</sup> Tamata yai nrenar afa ovi Paulus nfalak ra. Paulus nsi'ik ia ma nka'a ne, ni inorang a dawan ma veka lolin ia. <sup>10</sup> Paulus vain a dawan ma nfalak ne, "Mdiri kikyai!" Ba tamata yai naswatil ma ndiri, ma nbana lahir.

<sup>11</sup> Tamata rivun ovi rarenar Paulus rsi'ik afa ovi beti notu ra, ba rala vai Likaonia al rafwak ne, "Ubu ra rtali lanit ratan reluk tamata ma rsuta roak!"

<sup>12</sup> Ira rfanara Barnabas ne Zeus, ovu vali rfanara Paulus ne Hermes, tevek ia nangrihi ma dawan.\*

<sup>13</sup> Rira ubu Zeus ni mela falurut nkarya na'a rira rahan falurut i ndok-ebang kota yai. Mela falurut yai nala karba brana ifira ovu aa ni fafun ra, ma rovun ira rti falfolat ila'a i na'a Listra ni fidu, boma rasnuri afwatan avyai ma al raringing Barnabas irua Paulus.† <sup>14</sup> Irua rarenar afa ovi tamata avyai mane rotu verin ira, na rkamadir lahir rira kadaravit ra ma rafla ti rdiri tamata avyai waharira ralan ra ma rafwak ne.‡ <sup>15</sup> "Kida averi, afakinimi myotu wean ini? Ami tamata watan ami wean mia! Amna'a ini ma amfamalik Ubu Ni Ivar Lolin verin mia, boma myahil ma deka mryaning ubu ovi wol rot-nala akataka. Myorang a'uk Ubu, tevek Ia nva'at ma notu lanit, lanit ivavan a, tahat ovu afa ovi rna'a munuk lahir ralan a. <sup>16</sup> Lalan ana, Ubu nsi'ik watan ma bangsa ra munuk ka'i rban-orang afa ovi ralarira ra rfalak ra. <sup>17</sup> Na'uk

Ia notu ma tamata ra rka'a Ia. Ia nfaturu Ni lolin a, ma lokat varat nala da'ut ovu vali notu ma bira va'i ra ihirira. Ia nala afamtahan rivun verin mia ovu notu ma inabira lolin."

<sup>18</sup> Velik ne rasul irua yai rfalak roak wean inyai, na'uk susa watan obin ma rangal tamata rivun avyai, ma deka rasnuri rira karba ra ma raraning ira.

<sup>19</sup> Nata Yahudi boku rtali Antiokhia ovu Ikonium rma Listra, ma rweang tamata rivun na'a inyai ma rteva Paulus, beti rving soli-sasan ia ma rti kota murin. Ira rnarin ne, Paulus nmata roak. <sup>20</sup> Na'uk tamata ovi rorang Yesus rdir-lilit ia, nata nbatar ma newal ia nti kota ralan. Ni ilyan ana, irua Barnabas rti kota Derbe.

*Paulus irua Barnabas rewala rti Antiokhia*

<sup>21</sup> Na'a Derbe, na Paulus irua Barnabas rfamalik Ubu Ni Ivar Lolin a, ba tamata rivun rorang Yesus. Irua rotu munuk roak wean inyai, beti rewala rti Listra, Ikonium ovu Antiokhia. <sup>22</sup> Ira rna'a kota avyai, na rala snurak lolin ma al rfangrebat tamata ovi rorang Yesus ralarira ra, boma rorang a'uk Yesus. Ira rfalak ne, "Kida averi, ita tatuan lan susa rivun veki, beti ti tna'a Ubu Ni Fareta Ralan."

<sup>23</sup> Paulus irua Barnabas rfaturu tamata ra verin lokat sidovung tamata ovi rorang Yesus ma rna'a rira dawan kareda ovi reluk penatua.§ Nata irua raflurut ovu rtolat, beti rera verin Duila'a ma nwanar ira, tevek rorang lan roak Ia. <sup>24</sup> Rotu munuk wean inyai, na rahu propinsi Pisidia ma rti raran propinsi Pamfilia. <sup>25</sup> Ira rfamalik munuk Ubu Ni vaivatul ra na'a kota Perga, beti rti kota Atalia.

<sup>26</sup> Tali inyai, na ravul kabal lar ma robal rti ewal Antiokhia. Lan a na'a Antiokhia, na tamata ovi rorang

\* **14:12** 14:12 Tamata Yunani rira ubu rivun. Isa naran Zeus ovu isa vali naran Hermes. † **14:13** 14:13 Tafsiran boku rfalak ne, mane rfaklo'i sabe'u fafun avyai na'a karba avyai relarira ra. ‡ **14:14** 14:14 Yahudi ra ba'i rkamadir rira kadaravit al rfaneak ne, rangrova te wol rtorung afa ovi tamata ra rotu. Ira rkamadir rira kadaravit ra, na'uk wol rabluhu. § **14:23** 14:23 Msi'ik catatan kaki na'a Kisah 11:30.

Yesus rera verin Ubu ma nala Ni rala lolin verin Paulus irua Barnabas, boma rfabana rira karya i beti rotu munuk a. <sup>27</sup> Ti ma raran Antiokhia, na rasweang sidovung tamata ovi rorang Yesus ma rasdovu ira, beti rfamalik munuk Ubu Ni afa ovi notu roak verin ira na'a rira karya ra. Ira rfamalik vali ne, wean inba ma Ubu nala Ni linga'an lolin verin ira, boma tamata ovi wol Yahudi ra rorang vali Yesus. <sup>28</sup> Paulus irua Barnabas mnanat lahir ira na'a kota yai, ma irmunuk tamata ovi rorang Yesus rleal inyai.

## 15

*Tamata dawan ovi rorang Yesus rasdovu ira na'a Yerusalem mane ra'an vai isa*

<sup>1</sup> Amar isa, na tamata boku rtali propinsi Yudea rma kota Antiokhia ma rair tamata ovi rorang Yesus, na'uk wol Yahudi ira. Ira rfalak ne, "Musa ni inukun ra rfalak ne, wean i wol rsunat mia, na Ubu wol nsikat mia tali bira salasilan ra, ma bira vava'at kakiwal."\*

<sup>2</sup> Paulus irua Barnabas wol inar lahir afa i tamata avyai rfalak a, ba vair ma dawan. Nata ra'an vai isa ma irua ovu tamata boku ovi rorang Yesus rti Yerusalem, ma rfamalik afa ini verin rasul ra ovu dawan kareda ovi reluk penatua. <sup>3</sup> Ba tamata ovi rorang Yesus na'a Antiokhia rfatuang ira rti kota murin a, beti rbana rti propinsi Fenisia ovu propinsi Samaria ma rfamalik na'a tamata ovi wol Yahudi ira na'uk rorang Yesus. Tamata ovi rorang Yesus na'a inyai rarenar ivar yai, na inar lolin. <sup>4</sup> Ti raran Yerusalem, na tamata ovi rorang Yesus ovu rasul ra, ntafal vali dawan kareda ovi reluk penatua, rti ma rala ira. Ira rfamalik munuk afa ovi Ubu notu roak verin ira na'a rira karya verin tamata ovi wol Yahudi ra. <sup>5</sup> Na'uk tamata ovi rorang Yesus boku rtali Yahudi rira

sidovung isa naran Farisi rdiri ma rfalak ne, "Tamata ovi wol Yahudi ira, na'uk rorang roak Yesus, musti rot-orang Musa ni inukun ra ovu rsunat vali ira."

<sup>6</sup> Ba rasul ra ovu dawan kareda ovi reluk penatua rasdovu ira ma rfamalik afa ini. <sup>7</sup> Rasdovu ira ya'i mnanat vali ma rsiforat ira, beti Petrus ndiri ma nfaalak ne, "Terang a valing averi, mia mky'a'a roak ne, amar rivun nti roak veli, na Ubu nfili ya'a tali bir tinemun ma ti ufamalik Ni Ivar Lolin verin tamata ovi wol Yahudi ra, boma rarenar ma rorang vali Yesus. <sup>8</sup> Ubu nka'a munuk lahir tamata ralarira ra. Ia nfaturu roak ne, nfili ira ma nala Ni Roh verin ira wean i notu roak verin ita. <sup>9</sup> Ubu nsi'ik ita tamata Yahudi, ovu tamata ovi wol Yahudi, wead isa watan, ba notu vali ma ralarira ra rmerat, tevek rorang roak Yesus. <sup>10</sup> Ba afaki notu mi mlyabir teman Ubu ma myala varvara aleman† verin tamata ovi wol Yahudi ra? Dek a mkyiwal tamata ovi rorang Yesus, na'uk wol Yahudi ira, ma rorang Musa ni inukun ra! Ita ovu ubud-nusid ra wol tvar-nala vali varvara yai. <sup>11</sup> Dek a tkiwal ira ma rorang Musa ni inukun ra, tevek ita torang ne, Duila'a Yesus nala Ni rala lolin verin ita ma nsikat ita tali dida salasilan ra, ma dida vava'at kakiwal. Tamata ovi rorang Yesus, na'uk wol Yahudi ira, na ira wean vali ita ma rira vava'at kakiwal!"

<sup>12</sup> Nata tamata rivun ovi rna'a inyai wol vair lahir, ba Barnabas irua Paulus rfamalik lalawatan Ubu Ni ngrebat i nala verin ira, ma rotu mujizat ovu rotu faneak ovi tamata ra wol rot-nala verin tamata ovi wol Yahudi ra. <sup>13</sup> Rangrihi munuk roak, beti Yakobus‡ nfaalak ne, "Terang a valing averi, eka mryenar ya'a! <sup>14</sup> Simon Petrus nfamalik roak ne, lalan ana Ubu nfaturu Ni rala lolin verin tamata ovi wol Yahudi ra, ma nfili boku tali ira ma reluk Ni tamata

\* **15:1** 15:1 Ira rfalak wean ini, tevek tamata ovi rorang Yesus, na'uk wol Yahudi ira, wol rsunat ira obin. † **15:10** 15:10 Varvara aleman ihin a ne, Tamata Yahudi ovi rorang Yesus boku mane rkiwal tamata ovi wol Yahudi na'uk rorang Yesus, ma musti rot-orang Musa Ni inukun ra ovu Yahudi rira adat ra. ‡ **15:13** 15:13 Yakobus ini, Duila'a Yesus warin a.

ra. <sup>15</sup> Afa yai wean lahir i nabi ra rfamalik lan roak. Nabi isa ntulis ne:

<sup>16</sup> 'Amar liak, na veka uma ma ufadiri ewal Raja Daud ni rahan i nleka roak. § Rahan yai nama'ar, na'uk Ya'a veka ufadiri ewal ia na'a wan a,

<sup>17</sup> boma tamata ra munuk bismardava Duila'a.

Otu wean ini, boma tamata ovi ufili roak ira,

velik ne Yahudi te wol Yahudi ira, veka rorang Ya'a.\*

Ya'a Duila'a Ya'a,

<sup>18</sup> ba tali lalan a ufavotuk roak afa ovi otu ra verin tamata ra.†

<sup>19</sup> Yakobus ntafal ma nfalak ne, "Ya'a unovak ne, tamata ovi wol Yahudi ira, na'uk inar ma rorang vali Ubu, na ita deka totu susa ira.†

<sup>20</sup> Ni lolin a tasusan surat verin ira ma tsurak ira ma deka ra'an afamtahan ovi rala roak al raraning walut ra, te ra'an afwatan ihin tali afwatan ovi rfungal ma rfedan ira, ovi deka renu te ra'an lara. Dekarsifa tia ma watan ovi tamata ovi wol awarira‡ verin ira. <sup>21</sup> Tali lalan ana, tamata ra rfamalik Musa ni inukun ra. Lokat amar i ryari ira, na tamata ra rfamalik inukun avyai na'a rira rahan falurut ra na'a ahu ra munuk."

*Dawan kareda ovi reluk penatua rkirim surat verin tamata ovi wol Yahudi ira, na'uk rorang roak Yesus*

<sup>22</sup> Rasul ra ovi dawan kareda ovi reluk penatua, irmunuk tamata ovi rorang Yesus na'a rira sidovung a ra'an vai isa ma rfili tamata ifira tali ira, ma irmunuk Paulus ovi Barnabas rti Antiokhia. Ba rfili Silas ovi Yudas i rfanara vali ia ne Barsabas. Tamata irua ini rban-ulu vali na'a rira sidovung. <sup>23</sup> Ira rala surat ma rtaha. Surat yai ihin wean ini:

"Ami ini rasul ra, dawan kareda ovi ameluk penatua, ovi terabir-valibira ra amasusan surat ini verin tamata ovi rorang Yesus, na'uk wol Yahudi ira, ma rleal Antiokhia, propinsi Siria ovi propinsi Kilikia. Amala salam verin mia!

<sup>24</sup> Ami amrenar ne, tamata ifira rtali mami sidovung ti rlolak mia, ma rotu ma wahabira rwa'uk na'a afa ovi rair ra. Ami wol amsinir ira ma rotu afa avyai. <sup>25</sup> Amasdovu ami ma ama'an vai isa ma amfili brana ifira ma ti rdoku ovi mia. Ira veka irmunuk Barnabas ovi Paulus. Irua ini amlobang urun ira. <sup>26</sup> Tamata irua ini wol rbobar ma rmata na'a karya ini, tevek dida Duila'a Yesus Kristus. <sup>27</sup> Ba amsinir Yudas irua Silas ma ti rfalyawang mami vai-vatul ovi rna'a surat ini verin mia. <sup>28</sup> Ubu Ni Roh ntorung roak, ovi ami amtorung vali, boma deka amala varvara aleman verin mia, ba amala watan varvara ovi byar-nala, wean ini: <sup>29</sup> deka mian afamtahan ovi rala roak al raraning walut ra, deka mian afwatan ihin tali afwatan ovi fyungal ma fyedan ira, ovi deka myenu te mian lara. Dekamsyifa tia ma watan ovi tamata ovi wol awabira verin ira. Wean i fyaroa tenabira tali afa avyai, na kena roak mia. Lawan watan inyai ta bir tinemun, ba ki tsituan ewal ita."

<sup>30</sup> Rsituli munuk roak ira, beti irfa'at rban-talik ira ma rti Antiokhia. Ira rasdovu munuk tamata ovi rorang Yesus na'a inyai ma rala surat yai verin ira. <sup>31</sup> Tamata ovi rorang Yesus rbas munuk surat yai, ba ralarira lolin urun, tevek ihin nfaloling ralarira ra. <sup>32</sup> Yudas irua Silas nabi vali ira. Ira rsurak ma mnanat terad a valid ovi rna'a Antiokhia ma rfaloling ovi rfangrebat ralarira ra. <sup>33</sup> Irua rna'a inyai ma ya'i mnanat roak, beti tamata ovi rorang Yesus na'a inyai rsinir ira ma rewai ira rti

§ 15:16 15:16 Nabi Amos nala vaivatul kamkuma ma nfalak Daud ni rahan. Tafsiran boku rfalak ne, Daud ni rahan ihin a Daud ubun nusin ra. Tafsiran boku vali rfalak ne, Daud ni fareta. \* 15:17 15:17 Amos 9:11-12 † 15:19 15:19 Yakobus ni maksud ma deka rkiwal da'in tamata ovi wol Yahudi ira ma rorang tamata Yahudi rira adat ra. ‡ 15:20 15:20 Dekarsifa tia ma watan ovi tamata ovi wol awarira verin ira ihin a ne, tamata ovi rsifa roak, na wol bisma rsifa ovi tamata liak. Varverun ovi vata mnelat ra wol bis rotu vali wean inyai.

Yerusalem, ma rfalak verin tamata ovi rsinir ira ne, fara Ubu naflahar ira. [ <sup>34</sup> Na'uk Silas ralan n falak ma nana'a watan inyai.]§ <sup>35</sup> Paulus irua Barnabas mnanat vali ira na'a Antiokhia. Ira ovi tamata rivun vali rair ovi rfamalik Duila'a Ni vaivatul ra.

*Paulus irua Barnabas rsitaku ulurira na'a rira fikiran ra ma ka'i rban-sialing ira*

<sup>36</sup> Ba amar isa, na Paulus n falak verin Barnabas ne, "Mwa ma ti tfalokat ewal ahu ovi lan a tfamalik roak Ubu Ni vaivatul ra, ma talola terad a valid ovi rorang roak Yesus, boma tsi'ik ne, rira vava'at a wean inba."

<sup>37</sup> Barnabas inan ma novun Yohanes i rfanara vali ia ne Markus, <sup>38</sup> na'uk Paulus nanovak ne, wol lolin ma rovun Markus, tevek ia nban-talik roak ira na'a propinsi Pamfilia, velik ne rira karya nbana obin. <sup>39</sup> Barnabas irua Paulus rsitaku ulurira na'a rira fikiran ra, ma ti nata rban-sialing roak ira, ba Barnabas nala Markus ma irua ravul kabal lar ma robal rti nuhu isa naran Siprus. <sup>40</sup> Na'uk Paulus n fili Silas ma nkarya ovi ia. Wol rti obin, na tamata ovi rorang Yesus na'a kota Antiokhia rera verin Ubu ma nala Ni rala lolin verin ira. <sup>41</sup> Irua rti ma rban-lilit propinsi Siria ovi propinsi Kilikia, ma rfangrebat sidovung tamata ovi rorang Yesus na'a inyai, boma rira inorang nangrebat.

## 16

*Timotius ntuan Paulus irua Silas ma norang lahir ira*

<sup>1</sup> Paulus irua Silas rti lan kota Derbe, beti rti kota Listra. Tamata isa i norang Yesus naran Timotius nana'a inyai. Renan Yahudi ia ma norang roak Yesus, na'uk yaman a

tamata Yunani ia. <sup>2</sup> Tamata ovi rorang Yesus na'a Listra ovi kota Ikonium r falak ne, Timotius tamata lolin ia. <sup>3</sup> Paulus inan ma Timotius novu vali ma irmunuk, ba rsunat ia, tevek Yahudi ovi rna'a wan yai rka'a ne, Timotius yaman ntali Yunani.\* <sup>4</sup> Nata rtali ahu isa rti ahu isa ma rsurak tamata ovi rorang Yesus. Ira rfamalik verin ira na'a afa ovi rasul ra ovi dawan kareda ovi reluk penatua na'a Yerusalem rfadoku roak a, boma sidovung tamata ovi rorang Yesus rot-orang.† <sup>5</sup> Ba amar nkati amar, na sidovung tamata ovi rorang Yesus rira inorang ntafal ma nangrebat, ovi vali ntafal ma rivun ira.

*Paulus wean i namifi na'uk wol ntub-lufa na'a kota Troas*

<sup>6</sup> Ubu Ni Roh notu teri ma Paulus irua Silas deka rfamalik Ni Ivar Lolin na'a propinsi Asia, ba irua rbana rti propinsi Frigia ovi propinsi Galatia. <sup>7</sup> Ti raran propinsi Misia ni elat ratan a, mane rti propinsi Bitinia, na'uk Yesus Ni Roh notu teri ma deka rti inyai. <sup>8</sup> Ba rban-et al Misia ma rti lahir kota Troas. <sup>9</sup> Ni ovan ana, Paulus wean i namifi na'uk wol ntub-lufa ma nrea ne, brana isa ntali propinsi Makedonia ndiri wahan ralan a, ma nera ovi ralan urun ne, "O baba, eka mwa Makedonia ma mlobang ami."

<sup>10</sup> Paulus wean i namifi munuk, na amasusan wamami ma amban-talik lahir wan yai ma amati Makedonia,‡ tevek amka'a ne, Ubu nera ami ma ti amfamalik Ni Ivar Lolin verin tamata ovi rna'a ineri.

*Lidia norang vali Yesus*

<sup>11</sup> Amavul kabal lar isa na'a Troas ma amobal amati lahir nuhu isa naran Samotrake, ma ni ilyan ana, amati kota Neapolis. <sup>12</sup> Tali inyai,

§ 15:34 15:34 Naskah mnanat etal dawan wol rira ayat ini, ba tfaneak ovi tanda kurung. \* 16:3 16:3 Tamata Yahudi veka wol inar Timotius, wean i wol rsunat ia, velik ne tamata Yunani wol rsunat yanarira ra. † 16:4 16:4 Paulus irua Timotius rira maksud ma rot-orang afa ovi Paulus nfalyawang na'a surat i ntali dawan kareda avyai na'a Yerusalem. Msi'ik Kisah 15:23-29. ‡ 16:10 16:10 Amasusan wamami: Mulai tali ayat ini ti ayat 17, na Lukas i ntulis kitab ini n falak ne, ami. Snain a ihin a ne, Lukas novu vali Paulus ti raran Filipi, beti rban-sialing ira. Tevek na'ut i Paulus nti talik Filipi, na Lukas wol n falak roak ne, ami.

na amati kota dawan isa naran Filipi na'a propinsi Makedonia. Tamata Roma rivun rleal kota yai, ovu amna'a inyai amar ifira vali.

<sup>13</sup> Naran amar i ami tamata Yahudi amyari ami, na amahu kota ni falfolat ila'a i na'a ni fidu ma amati oar isa nelan, tevek amanovak ne, tamata ra rasdovu ira ma raflurut na'a inyai. Ba amdoku ma amangrihi ovu vata ovi rasdovu ira na'a inyai. <sup>14</sup> Tali vata avyai, na isa ntali kota Tiatira naran Lidia, la nredi maloli ungu. Vata yai ba'i nraning Ubu. Ba na'ut i nrenar afa ovi Paulus nralak ra, na Duila'a notu ma ralan natvelar ma ntorung afa avyai. <sup>15</sup> Ira rbaptis ia ovu ni rahan teta a. Nata vata yai nera verin ami ne, "Ning kida averi, wean i mky'a'a roak ne, ya'a orang urun Duila'a Yesus, na mya ma milola ami na'a ning rahan vek." Ia nkiwal nala ami ma amna'a ni rahan.

### *Ra'abu'i Paulus irua Silas na'a Filipi*

<sup>16</sup> Amar isa, na mane amati wan falurut i na'a oar nelan yai, na am-tuan vata sansinir isa. Vata yai nait sian nleal ia, ma notu ma nanovak nala afa ovi veka rvotuk na'a amar ovi veka rma. Vata yai notu ma duan ra rira kubang a dawan, tevek tamata ra rbahir ia ma nralak afa ovi veka rkena ira. <sup>17</sup> Vata yai norang lalawatan Paulus ovu ami ma nafwak ne, "Branan ovi rkarya verin Ubu i Ni dawan nlia munuk afakataka. Ira rfamilik ne, wean inba ma Ia veka nsikat mia tali bira salasilan ra, ma bira vava'at kakiwal!"

<sup>18</sup> Amar ifira lahir vata yai nafwak wean inyai, ba ti nata Paulus wol ntahang nala roak, ba nfulak ia ma nralak verin nait sian yai ne, "Ya'a ala Yesus Kristus naran ovu Ni ngrebat, ma ufareta oa ma muti talik vata ini!" Na'ut inyai lahir, na nait sian yai nti talik ia.

<sup>19</sup> Vata yai duan ra rka'a roak ne, wol rdav-nala roak kubang tali ia. Ba rtaha Paulus irua Silas ma rlia soli-sasan ira rti wan i rredi-rfaha afa na'a, ma rdiri dawan fareta waharira ralan ra. <sup>20</sup> Ba vata yai duan ra rtaha roak Paulus ovu Silas verin Roma rira dawan fareta ra ma rralak ne, "Tamata irua ini Yahudi ira. Rma ma rotu ma vangoa-vanga na'a dida kota a! <sup>21</sup> Ira rair tamata ra ma rot-orang rira adat ovu inukun ovi wol kena ovu ita, tamata Roma, dida adat ovu inukun ra! Ba deka torang rira adat ra!"

<sup>22</sup> Tamata rivun rdiri vali ma rralak Paulus irua Silas. Dawan fareta avyai rfareta rira tamata ra ma raling irua rira kadaravit ra, beti rala navnaval ra ma al rvaal ira. <sup>23</sup> Rvaal ma dawan roak ira, beti rovun ira ma ti rvatuk ira na'a bu'i ralan. Nata rfareta tamata dawan i nfareta bu'i ma nsi'ik ma lolin ira. <sup>24</sup> Tamata yai norang afa ovi ni dawan ra rralak verin ia, ba nrvatuk lahir ira na'a bu'i ralan, beti nala kakeak tma'an al ndadul earira ra na'a liri dawan ra.

<sup>25</sup> Ka'a bi nafafuan tenan, na Paulus irua Silas raflurut ovu rdedang ma al rraning Ubu. Tamata liak ovi ra'abu'i roak ira na'a inyai rarenar vali. <sup>26</sup> Brian munuk, na ruru dawan urun i lahir, ma bu'i yai nawelu ma ti naran ni fanderen a. Falfolat ra munuk ratvadil lahir ovu kakeak tma'an ra munuk rablewar ma rleka tali tamata ovi rna'a bu'i ralan. <sup>27</sup> Dawan i nfareta bu'i yai nbatar ma nsi'ik, na falfolat ra ratvadil roak, ba ntavar ni nahin blawat mane nredan tenan, tevek nanarin ne, tamata ovi rna'a bu'i ralan rafla munuk roak. <sup>28</sup> Na'uk Paulus nafwak ma vain dawan ma nralak ne, "Deka fwedan tenan a! Ami amna'a munuk ini obin!"

<sup>29</sup> Tamata dawan yai nera ma rala ulu isa, ma nafla ovu ulu yai nti ralan. Nti naran, na tenan a raruru ma nsangatur nulu Paulus irua Silas.

§ 16:14 16:14 Lidia ini wol tamata Yahudi, na'uk norang Ubu. Velik ne norang roak Ubu, na'uk wol norang Yesus Kristus obin. Tamata rivun rredi-rfaha afa na'a kota Tiatira. Maloli ungu ini fyawan dawan ma tamata ka'i a'uk rfaha nala.

<sup>30</sup> Nata novun ira rti murin ma norat ne, "Baba averi, ya'a musti otu afaka, boma Ubu nsikat ya'a tali ning salasilan ra, ma ning vava'at kakiwal?"

<sup>31</sup> Ira rfalak verin ia ne, "Morang Duila'a Yesus Kristus, boma Ia veka nsikat oa tali mu salasilan ra, ma mu vava'at kakiwal, oa ovu vali mu rahan teta!"

<sup>32</sup> Nata ira rfamalik Ubu Ni vaivatul ra verin ia ovu tamata ovi rna'a ni rahan a munuk.

<sup>33</sup> Nafafruan tenan yai vali, na dawan i nfareta bu'i yai novun irua ma nfamerat rira mngala ra. Nata rbaptis lahir ia ovu ni rahan teta munuk. <sup>34</sup> Rbaptis munuk ira, beti novun Paulus irua Silas rti ni rahan ma nfa'an ira. Ia ovu ni rahan teta inar lolin, tevek rorang roak Ubu.

<sup>35</sup> Ni ilyan varverak a, na Roma rira dawan fareta ra rsinir rira tamata ra rti ma rfalak verin dawan i nfareta bu'i yai ne, "Fwatalik kikyai tamata irua yai!"

<sup>36</sup> Ba dawan i nfareta bu'i yai nfalak ivar yai verin Paulus. Ia nfalak ne, "Baba averi, dawan fareta ra rfalak roak ma ufatalik mia, ba myewal mia kikyai ovu byana ma lolin."

<sup>37</sup> Na'uk Paulus nfalak verin dawan fareta rira tamata avyai ne, "Ya'i yo, ami tamata Roma ami,\* na'uk wol fyaleka inukun verin ami obin, na rvaval ma dawan roak ami na'a tamata rivun waharira ralan ra, nata rvatuk ami ti bu'i ralan ma rdadul ami. Ira mane rfareta ami ma amban-talik wan ini, na'uk rfonak ma tamata ra deka rka'a. Wol kena lahir! Eka msyinir dawan fareta avyai ma ka'i rma ma rfatalik ami!"

<sup>38</sup> Roma rira dawan fareta ra rira tamata ra ti rfamalik afa ini verin ira, ba rarenar ne Paulus irua Silas tamata Roma ira, na rbobar urun, tevek wol rot-orang Roma rira inukun ra. <sup>39</sup> Ba rti ma rera verin

Paulus irua Silas ma rabun afa sian ovi rotu verin ira. Nata rovun irua tali bu'i ralan ma rera ovu ralar urun verin ira, ma rban-talik kota yai. <sup>40</sup> Paulus irua Silas rban-talik roak bu'i yai ma rti Lidia ni rahan. Na'a inyai, na rtuan tamata ovi rorang Yesus, ba irua rsurak ira, boma rira inorang deka kako'u, beti rban-talik ira.

## 17

*Yahudi rira dawan ra rfakeri tamata ralarira ra, ma rangal Paulus na'a Kota Tesalonika*

<sup>1</sup> Paulus irua Silas rahu linga'an i nti kota Amfipolis ovu kota Apolonia ma rti raran kota Tesalonika.\* Yahudi rira rahan falurut isa na'a inyai. <sup>2</sup> Paulus ba'i nti Yahudi rira rahan falurut yai. Lokat amar i ryari ira, na ia ovu tamata Yahudi ra rfamalik Ubu Ni Surat Ralan, ti naran karedralan itelu. <sup>3</sup> Ia nfamalik ne, "Ubu nfadoku roak ma rotu sian ma rfedan Raja i ntevtut dida salasilan ra, beti nva'at ewal tali matmatan. Raja i ntevtut dida salasilan ra, inyai Yesus i ufamalik verin mia!"

<sup>4</sup> Ba tamata Yahudi boku rorang Yesus ma rovu Paulus irua Silas. Wean inyai vali verin tamata Yunani ovi rorang Ubu, ovu vata mela ra, rivun ira rorang afa ovi Paulus nfalak ra.

<sup>5</sup> Na'uk dawan Yahudi ra ralar sian, ba rera tamata ktufan ifira tali linga'an ra ma rasdovu ira. Tamata ktufan avyai rti ma rotu ma vangoavanga dawan na'a kota ralan. Ira rti tamata isa naran Yason ni rahan, mane rot-visal rahan yai ma rdava Paulus irua Silas, tevek inar ma rtaha ira ti verin tamata rivun. <sup>6</sup> Na'uk wol rdav-nala Paulus irua Silas na'a inyai, ba rlia soli-sasan Yason ovu tamata ovi rorang Yesus boku vali, ma ti rdiri dawan ovi rfareta kota yai waharira ralan ra.

\* **16:37** 16:37 Tamata ovi raja Roma nfareta ira munuk, na etal ko'u watan reluk tamata Roma. Ira a'uk sa'i rira hak rivun wean Paulus ntuntut na'a ayat ini. \* **17:1** 17:1 Tesalonika ini kota dawan isa, ma vai Mala nfalak ne, Ibu Kota propinsi Makedonia. Ni nama a lolin (wan i abau te kabal ra bisma rlau), ovu snain tamata rivun ratut irua (200.000) rleal inyai.

Ira rafwak ne, “Kida averi, tamata ovi rotu sian tamata ra na'a wan inba watan, fiang ini rma roak dida ahu a! <sup>7</sup> Yason nala roak ira ma rna'a ni rahan. Ira munuk wol rorang inukun ovi Roma rira Kaisar nfadoku ra, tevek rfalak ne, raja isa vali naran Yesus!”

<sup>8</sup> Ba rira vaivatul avyai rfakeri tamata rivun ralarira ra na'a kota yai, ovi rfakeri vali rira dawan fareta ralarira ra ma rangrova urun. <sup>9</sup> Nata tamata ovi rfareta kota yai rfalak ma Yason ovi tamata ovi rorang Yesus rfdok-teri rira kubang na'a inyai veki, ma wean i rtorung ne, wol rotu roak afa avyai, beti rfatalik ira.

#### *Paulus irua Silas rna'a kota Berea*

<sup>10</sup> Lervava roak, na tamata ovi rorang Yesus na'a Tesalonika rsinir Paulus irua Silas ma rti kota Berea. Ti raran inyai, na rti lahir Yahudi rira rahan falurut. <sup>11</sup> Tamata ovi rna'a Berea yai rira sialang verin tamata liak ra lolin lia tamata ovi rna'a Tesalonika. Ira inar urun ma rarenar Ubu Ni vaivatul ra, ovi vali lokat amar rbas ma lolin Surat Ralan ma al rsi'ik ne, afa ovi Paulus nyalak ra kena te wahal. <sup>12</sup> Ba tamata Yahudi rivun ovi rna'a inyai rorang Yesus. Vata mela Yunani boku ovi brana Yunani rivun vali rorang Yesus.

<sup>13</sup> Ti ma Yahudi ovi rna'a Tesalonika rarenar ne, Paulus nfamalik Ubu Ni vaivatul ra na'a Berea, na rti inyai ma rfakeri tamata ralarira ra, boma vangoa-vanga dawan. <sup>14</sup> Ba tamata ovi rorang Yesus ti rovun lahir Paulus ma rti tahat nelan a, na'uk Silas irua Timotius rna'a watan Berea. <sup>15</sup> Nata rovun Paulus rti kota Atena. Paulus nsurak tamata avyai ma rfalak verin Silas irua Timotius ma yarak ti rtuan ia na'a Atena. Ia nyalak munuk wean inyai, beti rewai ira rti Berea.

#### *Paulus nfamalik Ubu na'a kota Atena*

<sup>16</sup> Paulus nana'a Atena al nanaban Silas irua Timotius, na ralan lalau urun, tevek nsi'ik kota yai nngora

lahir ovu walut ovi tamata ra raraning. <sup>17</sup> Ba nti Yahudi rira rahan falurut, ma ia ovu Yahudi ra ovu Yunani ovi rorang Ubu rfamalik afa ala rsiforat ira na'a inyai. Lokat amar Paulus notu wean inyai vali verin tamata ovi ntuan ira na'a wan i rfedi-rfaha afa. <sup>18</sup> Guru ovi rira kaka'a dawan rira sidovung naran Epikuros, ovu tamata ovi rira sidovung naran Stoa rsisoal ira ovu ia. Boku tali ira rfalak ne, “Tamata ini sumarn batbitin ma nangrihi tia ma watan!” Boku vali rfalak ne, “Beta ne nfamalik tamata liak rira ubu ra.” Ira rfalak wean inyai, tevek Paulus nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin i nfamalik Yesus, ovu nfamalik vali ne, tamata ra veka rva'at ewal tali matmatan.

<sup>19</sup> Nata guru avyai rovun ia, ma ti rasdovu ira na'a rira sidovung dawan a naran Areopagus. Ira rfalak verin ia ne, “Baba, inamami ma amrenar afa ngorva'an ovi mair yai. <sup>20</sup> Tevek amrenar afa ovi fwalak ra, na'uk afa avyai rfabriang ami. Inamami ma amka'a vaivatul avyai ihirira ra.”

<sup>21</sup> Tamata Atena ra ovu tamata dakan ovi rna'a kota yai inar ma rdoku ma rfamalik ovu rarenar lalawatan afa ngorva'an ra.

<sup>22</sup> Ba Paulus ti ma ndir-ulu na'a sidovung dawan Areopagus yai ma nyalak ne, “O tamata Atena averi! Usi'ik tali afa ovi myotu ra, na myorang urun bira agama, ma mryaning bira ubu ra. <sup>23</sup> Tevek uban-lilit bira kota ma usi'ik wan ovi mryaning bira ubu ra. Urea vali wan i ba'i misnuri bira korban ra na'a. Na'a wan yai rtulis vaivatul ovi ne, ‘Verin Ubu i wol amka'a.’ Mia fyadawang Ubu, na'uk wol mkya'a Ia. Ba mane ufamalik Ia verin mia.

<sup>24</sup> Ubu i notu lanit ivavan ovu afa ovi rna'a munuk ralan a, Ia Duila'a verin afa ovi rna'a lanit ratan ovu ovi rna'a lanit ivavan. Ia wol nleal rahan falurut ovi tamata ra rotu, wean rahan ovi fyadoku bira walut ra na'a. <sup>25</sup> Ia wol nera afa tali tamata ra, tevek Ni munuk afakataka! Ubu a'uk sa'i nala dida vava'at ovu nad

ra, ntafal vali afakataka munuk verin tamata ra. <sup>26</sup> Ubu not-nala tamata ra munuk na'a lanit ivavan a tali tamata isa i naran Adam, ma nsiduk ira lokat nuhu ovi rna'a lanit ivavan. Tali lalan, nfadoku roak dida vava'at ovu matmatan a, ovu vali tamata ra veka rna'a inba. <sup>27</sup> Ubu notu wean inyai, boma tamata ra rdava Ia, ma fara ne rtuan Ia na'a amar ovi rdava Ia. Velik aba, Ubu wol raroa tali ita. <sup>28</sup> Tamata ra ba'i rfalak ne, 'Ia novun ita ma tna'a lanit ivavan a, ovu tasdai ma tva'at, tevek Ni ngrebat a.' Inyai wean vali bira tamata boku ovi rasusan surat ra rfalak ne, 'Ubu yanan verin ita munuk.'

<sup>29</sup> Ubu yanan ita, ba deka tanovak ne, Ubu wean walut ovi rotu tali masa te perak te vatu, ma tamata ra rotu tali rira kaka'a. <sup>30</sup> Lalan ana, wol tka'a Ubu ralan ma totu afa boda-badi rivun. Ubu nablu-fang roak afa avyai, na'uk fiang ini Ia nfareta tamata ra munuk na'a wan inba watan ma rahil ma rtalik tali rira salasilan ra. <sup>31</sup> Ubu nfadoku roak amar ma veka nfaleka inukun ovu Ni malolan a verin tamata ra munuk na'a lanit ivavan a. Ia nfili roak tamata isa ma veka nukun tamata ra. Ia nfava'at ewal roak tamata yai tali matmatan ma nfaturu verin tamata ra munuk ne, Ubu nfili Ia!"

<sup>32</sup> Ira rarenar Paulus nfalak ne, Ubu nfava'at ewal tamata isa tali matmatan, ba boku rangrihi lablabir ia. Na'uk boku rfalak verin ia ne, "Inamami ma fwamalik ewal afa ovi verin ami."

<sup>33</sup> Ba Paulus nban-talik rira sidovung yai. <sup>34</sup> Tamata boku rtorung Paulus ni vaivatul ra, ma rorang Yesus. Tamata avyai nararira Dionisius i ndoku rira sidovung Areopagus ovu vata isa naran Damaris, ovu tamata liak boku rorang vali.

## 18

### *Paulus nsiair na'a Korintus*

<sup>1</sup> Nata Paulus nban-talik kota Atena ma nti kota Korintus. <sup>2</sup> Na'a inyai, na ntuan tamata Yahudi isa

naran Akwila, ntali propinsi Pontus. Ia ovu awan naran Priskila beti rtali Italia rma Korintus, tevek Kaisar Klaudius nfareta ma Yahudi ra munuk rdir-talik kota Roma. Paulus ti nalola ira. <sup>3</sup> Nata nleal inyai ma nkarya ovu ira, tevek ira munuk rotu afwatan ulin na'a befak ma al rdava kubang. <sup>4</sup> Lokat amar i Yahudi ra ryari ira, na Paulus nti Yahudi rira rahan falurut ma nfamalik ni inorang a. Paulus nfamalik Ubu Ni vaivatul ra verin tamata Yahudi ra ovu ovi wol Yahudi ra, ma ndava ralarira ra ma rorang Yesus.

<sup>5</sup> Silas irua Timotius rtali propinsi Makedonia rma vali, ba Paulus wol notu befak roak. Ia nala munuk ni amar ra ma al nfamalik Ubu Ni vaivatul ra verin Yahudi ra ne, Yesus yai Raja i ntevtut dida salasilan ra. <sup>6</sup> Na'uk tamata Yahudi ovi rna'a inyai rangal Paulus ma rfalak sian ia, ba nasyaruk vatuk kyavu tali ni kadaravit ma notu faneak ne, sala ira. Ia nfalak verin ira ne, "Amar isa, na Ubu veka nukun mia ma ka'i byara bira salasilan ra! Ya'a wol ning varvara roak verin mia, ba tali amar ini, mane uti ma ufamalik Ubu Ni Ivar Lolin verin tamata ovi wol Yahudi ra."

<sup>7</sup> Ba Paulus nban-talik ira ma ti nsiair na'a rahan i nebang rahan falurut yai. Tamata i ni rahan yai naran Titus Yustus. Ia wol Yahudi ia, na'uk nraning vali Ubu. <sup>8</sup> Tamata dawan isa naran Krispus nfareta rira rahan falurut. Ia ovu ni rahan teta, ovu vali tamata Korintus rivun, rarenar afa ovi Paulus nfalak ra ma rorang Duila'a Yesus, beti rbaptis ira.

<sup>9</sup> Ovan isa, na Paulus wean i namifi na'uk wol ntub-lufa ma nrenar Duila'a nfalak verin ia ne, "Deka bwobar ta baba! Fwamalik lalawatan Ning vaivatul ra ma deka mtalik. <sup>10</sup> Tevek ovun oa, ba wol tamata isa vali veka nkena tenam a ma notu sian oa, tevek Ning tamata rivun na'a kota ini."

<sup>11</sup> Ba Paulus nleal Korintus varat isa vulan inean, ma nair Ubu Ni vaivatul ra verin tamata ra.



<sup>12</sup> Na'ut inyai, na tamata isa naran Galio nfareta propinsi Akhaya, ovu tamata Yahudi ra ra'an vai isa ma rtaha Paulus ma rti wan i ba'i rfaleka inukun verin tamata ra. <sup>13</sup> Ira rfalak verin Galio ne, "Tamata ini nair tamata ra ma raraning Ubu, na'uk afa ovi nair ra rangal Musa ni inukun ra!"

<sup>14</sup> Paulus mane nangrihi, na Galio nfallak lan roak verin tamata Yahudi ra ne, "O tamata Yahudi averi! Wean i myangadu tamata ini, tevek ni sala maraan te sala aleman, ki unaban ma urenar mia. <sup>15</sup> Na'uk vaibira na'a bira adat a, vaivatul ra ovu tamata nararira ra, ba mia ka'i myotu ma lolin watan. Ufena ma ufaleka inukun na'a afa avyai!"

<sup>16</sup> Ba Galio nfallak ma rala'ing vatuk ira tali wan i ba'i rfaleka inukun na'a yai. <sup>17</sup> Ira rtaha lahir Sostenes i nfareta Yahudi rira rahan falurut a, ma rvaal ia na'a Galio wahan ralan a, na'uk Galio wol nkamlabir.

#### *Paulus newal ia nti Antiokhia*

<sup>18</sup> Paulus mnanat vali ia na'a Korintus, beti nti talik tamata ovi rorang Yesus na'a inyai. Irmunuk Priskila ovu Akwila rti kota isa naran Kengkrea, ma Paulus nacukur lahir ni vut ma nfaturu ne, nfakena roak ni tnorung verin Ubu.\* Nata rarata kabal lar ma robal rti propinsi Siria. <sup>19</sup> Ti ma raran kota Efesus, na Paulus nsuta ma nban-talik Priskila ovu Akwila, ma nti Yahudi rira rahan falurut isa ma ia ovu tamata Yahudi ra rsisoal ira. <sup>20</sup> Ira rera ma Paulus mnanat ia na'a inyai, na'uk nafena. <sup>21</sup> Mane nban-talik ira, na nfallak ne, "Wean i Ubu ralan nfallak, na ki uma ewal." Nfallak munuk wean inyai, beti nrata ewal kabal lar ma nti talik Efesus.

<sup>22</sup> Kabal lar yai ti naran kota Kaisarea, na Paulus nsuta ma nra Yerusalem, ma ntuli tamata ovi rorang Yesus na'a inyai, beti nti Antiokhia. <sup>23</sup> Ti naran Antiokhia, na ni amar ifira vali na'a inyai,

beti ntali ahu isa nti ahu isa na'a propinsi Galatia ovu propinsi Frigia, ma nalola tamata ovi rorang Yesus na'a inyai ma nfangrebat rira inorang a.

#### *Apolos nfamalik Ubu Ni vaivatul ra verin tamata ra*

<sup>24</sup> Na'ut inyai, na tamata Yahudi isa naran Apolos, rarali ia na'a kota Aleksandria. Ia beti naran kota Efesus. Ia nka'a nangrihi ma lolin, ovu nka'a ma lolin Surat Ralan ihin a. <sup>25</sup> Rair roak ia ma nka'a Duila'a Yesus Ni Linga'an a, ba inan urun i lahir ma nfamalik Yesus. Afa ovi nair ra kena vali, na'uk ni kaka'a ti naran watan i Yohanes nbaptis tamata ra. <sup>26</sup> Ia ralan dawan ma nsiair na'a Yahudi rira rahan falurut ralan a. Priskila irua Akwila rarenar afa ovi nair ra, ba rasweang vali ia ma nana'a rira rahan, boma rfalyawang ma lolin lahir verin ia na'a Ubu Ni Linga'an a.

<sup>27</sup> Nata Apolos mane nti propinsi Akhaya, ba tamata ovi rorang Yesus na'a Efesus rfangrebat ralan a, ma rasusan surat isa verin tamata ovi rorang Yesus na'a Akhaya, boma rtorung ma rala ia ovu ralar lolin. Ba ti naran inyai, na nlobang ma dawan tamata ovi rorang roak Yesus, tevek Ubu nala roak Ni rala lolin verin ira. <sup>28</sup> Apolos ni dard-irin nangrebat ma nfaleka tamata Yahudi ra ovu ni vaivatul ra na'a tamata rivun waharira ralan ra. Ia nala vaivatul ovi rtali Surat Ralan ma nfalyawang ne, Raja i ntevt dida salasilan ra, inyai Yesus.

## 19

### *Paulus newal ia nti Efesus*

<sup>1</sup> Apolos na'a kota Korintus obin, na Paulus nbana raa ma nti naran kota Efesus. Na'a inyai, na ntuan tamata boku ovi rorang roak Yesus, <sup>2</sup> ma norat ira ne, "Terang a valing averi, tali amar i beti myorang Yesus, na mtyorong ma Ubu nala Ni Roh ma nleal ralabira ra te wahal?"

\* **18:18** 18:18 Tamata Yahudi rira adat ma racukur vatuk lahir rira vut ma rfaturu ne, rfakena roak afa ovi rtorung roak verin Ubu.

Ira rfalak ne, "Wahal obin. Ami wol amrenar lahir ne, Ubu Ni Roh nana'a."

<sup>3</sup> Ba Paulus norat ira ne, "Wean inyai, na myorang aka na'ut amar i rbaptis mia?"

Ira rfalak ne, "Ami amorang afa ovi Yohanes nair verin tamata ovi nbaptis ira."

<sup>4</sup> Paulus nfalak ne, "Yohanes nbaptis tamata ra ma nfaturu ne, rahil roak ma rtalik tali rira salasilan ra. Ia nfalak verin tamata ra ma musti rorang tamata i veka nma yai. Tamata yai naran Yesus."

<sup>5</sup> Ti ma rarenar afa ovi nfalak ra, na inar ma rbaptis ewal ira na'a Duila'a Yesus naran a. <sup>6</sup> Paulus nfadoku liman a na'a ira, na Ubu Ni Roh nsuta ma nleal lahir ira ma rala vai ovi wol rka'a ra. Ira rarenar lahir tali Ubu ma ti rfamalik Ni vai-vatul ra verin tamata ra. <sup>7</sup> Tamata avyai ka'a bi vutu rahin irua.

<sup>8</sup> Paulus nana'a inyai vulan itelu ma ba'i nti Yahudi rira rahan falurut ma nsiair, ovi wol nbobar tamata ra. Ia ni dardirin nangrebat ma nfamalik Ubu Ni Fareta verin ira, boma rorang Yesus ma nfareta vali ira. <sup>9</sup> Na'uk boku ulurira vatu ma rafena ma rorang afa ovi nfalak ra, ma rfalak sian Duila'a Yesus Ni Linga'an verin tamata rivun. Ba Paulus nban-talik ira, ma novun tamata ovi rorang Yesus ma rti skola isa. Tamata isa naran Tiranus ntaha skola yai, ma lokat amar Paulus nair ira na'a inyai. <sup>10</sup> Paulus na'a inyai varat irua ma nfamalik Duila'a Yesus, ba tamata ovi rleal propinsi Asia, velik ne Yahudi te wol Yahudi ira, na rarenar Ubu Ni vaivatul ra.

*Skewa yanan ra wol rfaret-nala nait sian ra ma rti talik tamata isa*

<sup>11</sup> Ubu nala ngrebat verin Paulus ma notu mujizat ovi tamata ra wol rarea obin. <sup>12</sup> Ba tamata ra rala lesu te kadaravit ovi Paulus npake roak, ma rti tamata ovi nawar ira ma rkena tamata avyai, na lolin lahir ira. Ira rkena tamata ovi nait sian ra

rleal ira ovi lesu te kadaravit avyai, na nait sian ra rafla talik tamata avyai. <sup>13</sup> Tamata Yahudi ifira ba'i rbana tia ma, ma raling vatuk nait sian ra tali tamata ra. Ira rarenar Paulus nfamalik Yesus, ba rala vali Duila'a Yesus naran ma raling vatuk nait sian ra. Ira rfalak ne, "Hei nait sian averi, ami amala Yesus i Paulus nfamalik Ia yai naran a, ma amaling vatuk mia tali tamata ini!"

<sup>14</sup> Yahudi rira mela falurut isa naran Skewa. Ia yanan brana ifitu rala vali Yesus naran ma raling vatuk nait sian ra. <sup>15</sup> Amar isa mane raling vatuk nait sian tali tamata, na'uk nait sian yai nfalak verin ira ne, "Uka'a roak Yesus irua Paulus, na'uk mia ini tamata aba?"

<sup>16</sup> Ba tamata i nait sian nleal ia yai nwatil ma ntaha tamata avyai, ma nfar-visal ira ovi nving vatuk rira kadaravit ra. Ramngala ovi rabluhu lahir, ba rafla talik ni rahan a. <sup>17</sup> Tamata Yahudi ovi tamata ovi wol Yahudi ra munuk na'a Efesus rarenar afa yai ma rbobar urun, ba rfadawang Duila'a Yesus. <sup>18</sup> Tali tamata ovi rorang roak Yesus na'a inyai, na rivun ira rma ma rtorung ma rfamalik verin tamata rivun na'a afa sian ovi rotu ra. <sup>19</sup> Tamata rivun ovi rtaha afa te rotu rira afnitu ra rasdovu munuk rira buku\* ovi rtaha ra, ma rasnuri ma tamata rivun rsi'ik. Ira rarekan buku ovi rasnuri fyawarira ra, ba ni fyawan kubang perak rivun vutlima.† <sup>20</sup> Wean inyai, na Ubu nfaturu Ni ngrebat a ma Ni vaivatul ra ti rsoru wan inba watan ovi tamata ovi rorang Yesus rtafal ma rivun.

*Vangoa-vanga na'a kota Efesus*

<sup>21</sup> Paulus notu munuk roak afa avyai, beti ralan nfalak ma nahu propinsi Makedonia ovi propinsi Akhaya ma nti Yerusalem. Ia nfalak ne, "Uti roak Yerusalem, beti uti vali kota Roma."

<sup>22</sup> Ba nsinir Timotius irua Erastus ma ula ira rti Makedonia. Tamata irua yai ba'i rlobang Paulus. Ia

\* **19:19** 19:19 Ira rasnuri buku ovi rtulis rira afnitu ra na'a. † **19:19** 19:19 Tali kubang perak rivun vutlima yai, kubang perak isa watan fyawan wean tamata isa ni kadi na'a amar isa.

nana'a propinsi Asia amar ifira ewal.

<sup>23</sup> Ka'a bi amar yai, na vangoa-vanga ma dawan na'a Efesus, tevek Paulus nfamalik Duila'a Yesus Ni Linga'an a verin tamata ra. <sup>24</sup> Tamata isa na'a inyai naran Demetrius nkarya perak. Ia nfakadi tukan rivun ma rlobang ia ma rotu rahan ko'u tali perak ma al rdava kubang, ba uturira ma dawan. Rahan ko'u avyai felarira wean rahan dawan i raraning rira ubu vata Artemis na'a. <sup>25</sup> Ia nasdovu ni tukan ra ovu tukan liak ovi rkarya perak vali ma nfalak verin ira ne, "Kida averi! Mia mkya'a roak ne dida kubang dawan na'a karya ini. <sup>26</sup> Mia msyi'ik ovu mryenar afa ovi Paulus nfalak ra. Ia nfalak ne, ubu ovi tamata ra rotu wol urun, ma nweang nala tamata rivun ma rorang ia na'a Efesus ini ovu na'a propinsi Asia! <sup>27</sup> Beta ne tamata ra veka rfalak sian dida karya. Nlia tali inyai, na dida ubu vata Artemis ni rahan falurut veka wol fyawan, ovu veka rta sorat ni dawan. Velik ne tamata ra na'a Asia ovu lanit ivavan munuk raraning Artemis, na'uk veka rablufang ia."

<sup>28</sup> Ti ma rarenar afa ovi nfalak ra, na rangrova urun, ba rafwak ne, "Ita, tamata Efesus, dida ubu vata Artemis sa'i dawan ia!"

<sup>29</sup> Ba vangoa-vanga dawan na'a kota ralan. Nata tamata rivun rtaha tamata irua tali Makedonia. Isa naran Gayus, na isa vali naran Aristarkhus. Tamata irua ini ba'i rfatuang Paulus na'a ni banbanan a. Ba rlia soli-sasan ira rti wan dawan i tamata rivun rasdovu ira na'a.† <sup>30</sup> Paulus mane ti ndiri tamata rivun avyai fruarira ra, na'uk tamata ovi rorang Yesus rfalak teri ma deka nti. <sup>31</sup> Ni kida ifira ovi rdoku propinsi yai ni fareta rsinir tamata ma ti rfalak ma lolin verin ia, ma deka nti wan dawan yai. <sup>32</sup> Amar yai vali na'a wan dawan yai ralan a, na tamata ra rasdovu ira ma rafwak a'ar tia

ma watan. Etal dawan tali ira wol rka'a ne, afakinimi rasdovu ira na'a inyai. <sup>33</sup> Tamata Yahudi ra rala'ing tamata isa naran Aleksander ma ti ndiri tamata rivun waharira ralan ra, beti rfalak ma nangrihi. Ba nala liman a ma al notu faneak ma deka vair, boma nlotar tenan. <sup>34</sup> Na'uk ti ma tamata rivun ovi wol Yahudi ra rka'a roak ne, Aleksander tamata Yahudi ia, na irmunuk rafwak fasa lahir, ma ti naran jam irua ne, "Ita tamata Efesus dida ubu vata Artemis sa'i dawan ia!"

<sup>35</sup> Nata kota yai ni sekretaris notu ma tamata rivun avyai deka vairira ma nfalak ne, "Hei, tamata Efesus averi! Tamata ra munuk rka'a roak ne, Efesus ini kota i nwanar dida ubu vata Artemis i ni dawan nlia munuk afakataka, ni rahan falurut a. Ita twanar vali ni walut vatu i ntali lanit nsuta. <sup>36</sup> Wol tamata isa nangal nala afa ovi ufalak ini, ba deka vaibira ma minovak ma lolin vek. <sup>37</sup> Tamata ovi myovun roak ira mya ini, wol rbori afa ovi rna'a dida rahan falurut ralan, ovu wol rfalak sian dida ubu vata. <sup>38</sup> Wean i Demetrius ovu tukan ovi rovu ia mane rmangadu tamata isa, na eka rti wan i fareta ni tamata ovi ba'i rfaleka inukun verin tamata ra, ovu verin gubernur, ma rmangadu ira. <sup>39</sup> Na'uk wean i ralabira ra rfalak ma fyamalik bira susa liak ra, na eka fyalak na'a fareta ovu tamata rivun waharira ralan ra. <sup>40</sup> Tevek inlangin a sarseri roak ma Roma rira tamata fareta ra rfasala lahir ita ne, totu mi vangoa-vanga dawan, ba wol dida vaivatul lolin isa ma al tlotar ita na'a vangoa-vanga ini!"

<sup>41</sup> Ia nfalak munuk wean inyai, beti nsinir ira ma rsilyaha tali wan yai.

## 20

*Paulus newal ia nti propinsi Makedonia ovu Yunani*

† 19:29 19:29 Wan dawan yai na'a kota Efesus fruan, ma tamata rivun vutrua rahin bisma rdoku na'a inyai.

<sup>1</sup> Ti ma kota Efesus malinan roak, beti Paulus nasdovu tamata ovi rorang Yesus, ma nsurak ira ma nfan-grebat ralarira ra. Nata ntuli ira ma nti propinsi Makedonia. <sup>2</sup> Ia nban-oli Makedonia ma nsurak ma dawan tamata ovi rorang Yesus ma nfan-grebat ralarira ra, beti nti propinsi Yunani. <sup>3</sup> Paulus nleal Yunani vulan itelu. Na'ut i nasusan wan mane navul kabal lar ma nobal nti propinsi Siria, na tamata ra rfalak verin ia ne, Yahudi ra mane rfedan ia. Wean inyai, bi ralan nyalak ma newal ia nti Siria nahu Makedonia. <sup>4</sup> Brana ifira rfatuang vali ia. Isa naran Sopater i Pirus yanan ia, ntali kota Berea. Tamata irua rtali kota Tesalonika, nararira Aristarkhus ovu Sekundus. Isa ntali kota Derbe naran Gayus, na tamata itelu rtali propinsi Asia, nararira Timotius, Tikhikus ovu Trofimus. <sup>5</sup> Tamata avyai ula ira rti kota Troas ma rnaban ami.\* <sup>6</sup> Amar dawan i Yahudi ra rotu snoba ma ra'an roti i wol rfadoku raga na'a nbosal roak, beti amati talik kota Filipi ma amarata kabal lar ma amobal amati Troas.† Amar ilima beti amaran inyai, ma amasdovu ewal ami ovu tamata ovi ula roak ira ma raran Troas. Amna'a inyai amar ifitu.

#### *Paulus nfava'at ewal varverun isa*

<sup>7</sup> Amar kareda ni lervava ana, amasdovu ami na'a rahan isa ma amafna'an kida. Paulus nangrihi ma dawan verin tamata ra, ti naran nafafuan tenan, tevek ni ilyan ana, mane nti talik ira. <sup>8</sup> Amasdovu ami na'a rahan yai ni kamar i na'a ratan. Kamar yai ni damar rivun. <sup>9</sup> Varverun isa i naran Eutikhus ndoku na'a jendela i na'a rahan yai ni dadir itelu. Paulus nangrihi ma blawat, ba varverun yai matan naswosu ma ntub-lufa lahir, ba nleka tali jendela yai nsuta fun. Tamata ra rsuta ma rsikat ia, na'uk nmata roak. <sup>10</sup> Paulus nsuta ma

nfangofak tenan na'a varverun yai ma nangabuk ia, ma nyalak verin ira ne, "Hei, deka byobar, ia nva'at obin!"

<sup>11</sup> Nata nrata ewal kamar yai ma nsiduk roti ma ra'an. Paulus nangrihi ma blawat ovu ira, ti naran varverak sumatan, beti nban-talik ira. <sup>12</sup> Tamata avyai rovun varverun yai nti ewal ni rahan, ba ralarira ra lolin urun, tevek nva'at ewal.

#### *Paulus ntali Troas nti Miletus*

<sup>13</sup> Amavul kabal lar ma ula ami ma amati kota isa naran Asos ma amsa'a Paulus, tevek mane nbana raa nti inyai. <sup>14</sup> Amaran Asos, na amtuan Paulus na'a inyai, ma amovun ia ma amarata kabal yai, beti amobal amati kota Metilene. <sup>15</sup> Amna'a inyai, nata ni ilyan, na amarata ewal kabal lar ma amati nuhu isa naran Khios. Ni ilyan ewal, na amobal amati nuhu isa vali naran Samos. Nata amar isa nelak ewal vali, beti amaran kota Miletus. <sup>16</sup> Paulus nfadoku roak ma deka nwelat Efesus, boma deka nvatuk amar na'a propinsi Asia, tevek nfarlan ma yarak nti naran Yerusalem, ma norang Yahudi rira amar dawan Pentakosta.‡

#### *Paulus nala vaivatul situli verin dawan kareda ovi reluk penatua na'a Efesus*

<sup>17</sup> Paulus nana'a Miletus, na nsinir tamata isa nti Efesus, ma nera dawan kareda ovi reluk penatua ma rma rtuan ia. <sup>18</sup> Ba rma ma rtuan ia ma nyalak verin ira ne, "Terang a valing averi, bir tinemun mkya'a roak ne, tali amar i beti uma propinsi Asia ini, na lokat amar itmunuk ma ukarya, ti naran amar i uti talik mia. <sup>19</sup> Ufakabava tenang ma ufabana Duila'a Ni karya, na amar boku lung ra rditi ovu utuan susa dawan, tevek Yahudi ra mane rfedan ya'a. <sup>20</sup> Bir tinemun mkya'a roak ne, wol ubobar ma ufamalik afa lolin ovi rlobang mia.

\* **20:5** 20:5 Mulai na'a ayat ini, na Lukas i ntulis kitab ini nyalak ne, ami ihin a ne, Lukas novu vali Paulus ma nti Yerusalem. Msi'ik vali catatan kaki na'a pasal 16:10. † **20:6** 20:6 Na'a amar dawan yai, na tamata Yahudi rangnanang amar i uburir nusirira ra rdir-talik Mesir. ‡ **20:16** 20:16 Eka msi'ik Kisah 2:1

Air roak mia na'a tamata rivun waha-  
harira ralan ra, ovu na'a bira rahan  
ra. <sup>21</sup> Ungrihi roak verin tamata  
Yahudi ra ovu ovi wol Yahudi ra, ma  
ufalak ma myahil ma mtyalik tali  
bira salasilan ra, ovu myorang dida  
Duila'a Yesus Kristus.

<sup>22</sup> Ubu Ni Roh nsinir ya'a ma  
veka uti Yerusalem, ba orang watan,  
na'uk wol uka'a ne, veka utuan aka  
na'a ineri. <sup>23</sup> Uka'a watan ne, na'a  
lokat ahu ovi uwelat ra, na Ubu  
Ni Roh nfalak roak verin ya'a ne,  
veka ra'abu'i ya'a ovu rotu sian ya'a.  
<sup>24</sup> Na'uk ning vava'at wol fyawan  
verin ya'a, wean i ot-nala munuk  
karya ovi Duila'a Yesus nala verin  
ya'a. Ufabana karya ini ti naran i  
umata, boma ufamalik Ivar Lolin i  
nfamalik Ubu Ni rala lolin verin ita.

<sup>25</sup> Ya'a ti ulola roak bir tinemun  
ma ufamalik verin mia, na'a i wean  
inba ma Ubu nfareta tamata ra  
wean lahir Raja. Mane uti talik  
mia, ba uka'a roak ne, veka wol  
tsituan roak ita. <sup>26</sup> Ba amar ini  
ufalak verin bir tinemun ne, wean i  
myata, na'uk wol myorang Yesus, na  
deka fyasala ya'a, <sup>27</sup> tevek wol ufla  
talik ning varvara ini ma ufama-  
lik munuk afa ovi Ubu inan ma  
mkya'a. <sup>28</sup> Kida averi, eka msyi'ik  
wabira ma lolin, ovu msyi'ik ma  
lolin tamata ovi Ubu Ni Roh nala  
roak ira verin mia. Ia nsikat mia  
ma myeluk dawan kareda ovi byan-  
ulu verin bira sidovung ra, § ba mya-  
nar ira wean domba duan nwanar  
ni domba ra. Ubu nala Yanan a  
ma laran nvoat al ntevut tamata  
ovi rorang Ia ma reluk Ni tamata  
ra. <sup>29</sup> Uka'a basil ne, uti talik roak  
mia, na tamata ra rma mane rot-  
visal mia, wean serigala dawan ovi  
rfedan domba ra. <sup>30</sup> Boku tali bir  
tinemun vali veka rfulak-rvalik afa  
mnga'un ra ma rair afa ovi wol kena  
ra, boma tamata ovi rorang Yesus  
veka rorang ira. <sup>31</sup> Ba eka msyi'ik

wabira ma lolin! Mingnanang, tevek  
wol utalik ma usurak mia ovan-  
amar ti naran varat itelu, ovu lung  
ra rditi verin mia.

<sup>32</sup> Kida averi, ya'a ala mia verin  
Ubu ma nwanar mia. Dekamiblu-  
fang ma myot-orang Ubu Ni vaivatul  
ovi rfamalik Ni rala lolin a. Ubu  
bisma nfangrebat mia na'a bira in-  
orang ovu Ni vaivatul avyai. Ubu  
veka nala afa lolin ovi ntorung  
roak verin tamata ovi nfamerat roak  
ira tali rira salasilan ra. <sup>33</sup> Ya'a  
wol ubo'itea tamata rira kubang te  
kadaravit ra. <sup>34</sup> Mia mkya'a roak ne,  
ukarya ovu limang ra ma al ufaha  
fana'an-fanenu, kadaravit ovu afa  
liak boku vali verin ya'a ovu ning  
kida ovi rorang ya'a. <sup>35</sup> Ya'a ufaturu  
roak verin mia na'a afa ovi otu  
ra ma tkarya urun, boma tlobang  
tamata ovi wol rangrebat te rira  
kasian. Eka tangnanang Duila'a  
Yesus Ni vaivatul ovi nfalak roak ne,  
'Wean i tala afa verin tamata ra, na  
Ubu veka naflahar ma dawan ita.  
Deka inad watan ma tamata ra rala  
afa verin ita.' "

<sup>36</sup> Paulus nangrihi munuk beti  
irmunuk rsangatur ma raflurut.  
<sup>37</sup> Raflurut munuk, na rvakar ma  
rangabuk ovu rvoan ia. <sup>38</sup> Ralar  
lalau urun, tevek Paulus nfalak  
verin ira ne, veka wol rarea roak ia.  
Ti nata rovun ia ma rfaturat ia na'a  
kabal.

## 21

### *Paulus nti Yerusalem*

<sup>1</sup> Ami amsifalak ralamami munuk  
roak ovu dawan kareda ovi rtali Efe-  
sus, beti amban-talik ira ma amavul  
kabal lar ma amobal amati lahir  
nuhu isa naran Kos. Ni ilyan  
ana, amobal amati nuhu isa vali  
naran Rodos. Amobal tali inyai ma  
ti amaran kota Patara. <sup>2</sup> Amsuta  
tali kabal yai ma amdav-nala kabal  
isa vali i mane netal nti propinsi

§ 20:28 20:28 Vai Yunani npake vaivatul episkopos na'a ayat ini. Episkopos ihin a ne, dawan kareda ovi rban-ulu te rwanar tamata ovi rorang Yesus rira sidovung ra. Tafsiran rivun rfalak ne, episkopos ini ovu presbuteros (penatua - msi'ik Kisah 11:30) irua ihirira wer isa watan, te rfamalik van (jabatan) isa watan verin dawan kareda ovi rban-ulu te rwanar tamata ovi rorang Yesus rira sidovung ra. Terjemahan Baru na'a vai Mala npake penilik jemaat, na'uk kareda boku rpake vali uskup.

Fenisia, ba amarata kabal yai ma amati. <sup>3</sup> Amrea nuhu Siprus, na amahu ni lihir tranan ma amobal amati propinsi Siria. Amwelat kota Tirus ma rfasuka kabal ni vnuat ra. <sup>4</sup> Na'a inyai, na amsuta tali kabal ma amdav-nala tamata boku ovi rorang Yesus. Ba amlolak ira ti naran karedralan isa. Ubu Ni Roh nfallak verin tamata avyai ma rsurak Paulus ma deka nti Yerusalem.

<sup>5</sup> Karedralan isa nelak roak, beti amban-talik wan yai. Tamata ovi rorang Yesus ovu awarir-yanarira ra rdoal ma rfaturat ami, ba amamunuk amsangatur na'a ngur ratan ma amaflurut. <sup>6</sup> Amaflurut munuk, na amsituli ami ma amarata kabal, beti tamata avyai rewai ira rti rira rahan ra.

<sup>7</sup> Nata amobal ewal tali Tirus ma ti amaran kota Ptolemais. Na'a inyai, na amsuta tali kabal ma amtuan tamata ovi rorang Yesus, ba mami ovan isa ovu ira. <sup>8</sup> Ni ilyan ana, amban-talik ira ma amobal ewal, nata ti amaran kota Kaisarea. Na'a inyai, na ti amlolak tamata isa naran Filipus. Ia nfamalik vali Ubu Ni Ivar Lolin verin tamata ra. Tali tamata ifitu ovi kareda na'a Yerusalem nfilii ira, na ia naran na'a vali.\* <sup>9</sup> Ia yanan vata ifa'at, mnelat ira obin. Nabi ira, ba rarenar lahir tali Ubu ma ti rfamalik Ni vaivatul ra verin tamata ra.

<sup>10</sup> Amna'a inyai amar ifira roak, na tamata isa i nabi ia, tali propinsi Yudea nma. Tamata yai naran Agabus. <sup>11</sup> Ia nma ma ntuan ami, ma nala Paulus ni ngesa a, ma ka'i nkeak ean ovu liman a ma nfallak ne, "Ubu Ni Roh nfallak ne, tamata Yahudi ovi rna'a Yerusalem veka rkeak tamata i ni ngesa ini, ma rala ia verin tamata ovi wol Yahudi ra."

<sup>12</sup> Amrenar afa i nfallak yai, na amamunuk tamata ovi rorang Yesus tali Kaisarea amera ovu ralamami urun verin Paulus ma deka nti Yerusalem. <sup>13</sup> Na'uk ia nfallak ne, "Kida averi, notu afakinimi byakar ma myotu ma ralang lalau urun? Utorung roak ma rkeak ya'a. Nlia

tali inyai utorong vali ma rfedan ya'a na'a Yerusalem, tevek orang Duila'a Yesus."

<sup>14</sup> Paulus nafena ma nrenar afa ovi amfallak ra, ba amtalik watan ma amfallak ne, "Fara Duila'a nfaturu lahir afa ovi ralan nfallak verin Paulus."

<sup>15</sup> Amar ifira nelak roak, na amasusan afa ovi mane amtaha ra, ma amati Yerusalem. <sup>16</sup> Tamata ovi rorang Yesus tali Kaisarea, boku rovun ami ma ti amna'a Manason ni rahan. Ia ntali Siprus, ovu norang Yesus mnanat roak.

### *Paulus nti ma ntuan Yakobus na'a Yerusalem*

<sup>17</sup> Amaran Yerusalem, na tamata ovi rorang Yesus na'a inyai inar urun ma rala ami. <sup>18</sup> Ni ilyan ana, amamunuk Paulus ti amlolak Yakobus,† na dawan kareda ovi reluk penatua rma munuk vali. <sup>19</sup> Paulus nala salam verin ira, ma nfamalik afa ovi Ubu notu na'ut i nfabana ni karya verin tamata ovi wol Yahudi ra. <sup>20</sup> Rarenar afa ovi Paulus nfamalik yai, na raraning Ubu. Nata rfallak verin ia ne, "O kida, eka msi'ik ma lolin, tevek tamata Yahudi rivun ila'a rorang roak Yesus. Irmunuk iva'urira ma rot-orang vali Musa ni inukun ra. <sup>21</sup> Ba rarenar roak vaivatul siklabir ovi rfallak ne, oa mair tamata Yahudi ovi rna'a tamata ovi wol Yahudi rira nuhu ra ma deka rorang Musa ni inukun ra. Ira rarenar ne, mair ira ma deka rsunat yanarira ra, ovu vali deka rorang ita tamata Yahudi dida adat. <sup>22</sup> Yahudi ovi rorang Yesus veka rarenar ne, mwa roak ini, ba ki totu aka? <sup>23</sup> Eka morang lahir mami snurak ra ta baba. Tamata ifa'at ini rotu roak rira tnorung verin Ubu. <sup>24</sup> Movun ira ma mimunuk miti ma myot-orang ita tamata Yahudi dida adat ma fyamerat tenabira ra. Oa ki bwahir rira varvara ra tali afa yai, beti bisma racukur lahir rira vut

\* **21:8** 21:8 Msi'ik Kisah 6:1-7 † **21:18** 21:18 Msi'ik Kisah 15:13.

ra.‡ Motu wean inyai, na tamata ra veka rka'a ne, afa ovi rarenar tali tamata liak na'a oa wol kena, tevek mu vava'at nfakena vali Musa ni inukun ra. <sup>25</sup> Tamata ovi wol Yahudi ira na'uk rorang roak Yesus, ami amala roak surat verin ira, ma deka ra'an afamtahan ovi rala roak verin walut ra, deka renu te ra'an lara, deka ra'an afwatan ovi rfungal ma rfehan ira, ovu deka rsifa tia ma watan ovu tamata ovi wol awarira verin ira."

<sup>26</sup> Ba ni ilyan ana, Paulus novun tamata ifa'at yai ma irmunuk rfamerat tenarira ra. Nata nti Rahan Dawan Falurut ralan ma nfadoku amar ma wean i rira amar ifitu ma rfamerat munuk roak ira, na veka rala rira korban ra lokat ira verin Ubu.

*Tamata Yahudi rasweang tamata ifira ma rtaha Paulus na'a rira Rahan Dawan Falurut*

<sup>27</sup> Amar ifitu nelak roak, na tamata Yahudi boku tali propinsi Asia rarea Paulus na'a Yahudi rira Rahan Dawan Falurut ralan, ba rfakeri tamata rivun ralarira ra ma ti rtaha Paulus. <sup>28</sup> Ira rafwak ne, "Wou tamata Israel averi, eka mlyobang ami o! Tamata ini nbana tia ma ma nair tamata ra munuk ma nfalak sian ita, tamata Yahudi ra, ovu nair afa ovi rangal dida inukun ra ovu dida Rahan Dawan Falurut ini! Ia novun vali tamata ovi wol Yahudi ra ma rna'a dida Rahan Dawan Falurut ini, ba rfangra lahir wan marmerat ini."

<sup>29</sup> Rafwak wean inyai, tevek rarea Paulus ovu tamata Efesus isa naran Trofimus, ba rnarin ne, Paulus novun ia nti Rahan Dawan Falurut ralan.

<sup>30</sup> Vangoa-vanga dawan na'a kota ralan lahir, ba tamata ra rafla tali wan inba watan rma ma rtaha Paulus. Rving soli-sasan ia rti

murin, ovu rfolat lahir falfolat ila'a ra na'a Rahan Dawan Falurut ni tembok dawan. <sup>31</sup> Mane rfehan ia, na tamata boku ti rfalak verin suldadu dawan i nban-ulu verin Roma rira sidovung dawan suldadu isa ne, fiang ini vangoa-vanga dawan na'a Yerusalem ralan lahir.‡ <sup>32</sup> Ba suldadu dawan i nban-ulu yai novun lahir ni suldadu ra ovu ni suldadu dawan boku, ma rafla rti wan i vangoa-vanga yai. Tamata rivun ovi rotu vangoa-vanga rarea suldadu dawan i nban-ulu yai ovu ni suldadu ra, na rtalik lahir ma wol rvaval Paulus. <sup>33</sup> Suldadu dawan i nban-ulu yai ti ma ntaha Paulus, beti nfareta ni suldadu ra ma rdadul ia ovu kakeak tma'an irua. Nata norat ira ne, "Ini tamata iki? Ia notu afaka roak?"

<sup>34</sup> Na'a tamata rivun avyai, na boku rfalak wean ini, boku rfalak wean inyai. Ba suldadu dawan i nban-ulu yai wol nka'a ne, inba kena te sala, ba nfareta ni suldadu boku ma rovun Paulus rti rira markas. <sup>35</sup> Rovun ia ma ti raran trap i nrata markas yai, na tamata ovi rotu ma vangoa-vanga yai ntafal ma dawan ila'a, ba suldadu avyai rvara Paulus ma rti. <sup>36</sup> Tamata avyai rban-orang ira ma rafwak ne, "Fyedan ia o!"

*Paulus nlotar tenan a*

<sup>37</sup> Suldadu ovi rtaha Paulus mane rovun ia rti rira markas ralan a, na Paulus nfalak verin suldadu dawan i nban-ulu yai ne, "Baba, bis orat afa isa tali oa?"

Ia norat Paulus ne, "Oa mka'a vai Yunani te wahal? <sup>38</sup> Oa ini beta ne tamata Mesir i lan ana, notu ulun dawan ma nangal fareta? Oa movun tamata ktufan rivun ifa'at ovi rtaha rira nahin blawat ra, ma miti wan lean vu dawan?"

‡ **21:24** 21:24 Ira rfalak ma Paulus novun tamata ifa'at yai ma irmunuk rti Yahudi rira Rahan Dawan Falurut ma rala rira korban ra, boma rfamerat tenarira ra. Rotu wean inyai ma rorang Yahudi rira adat ra. Paulus nbahir tamata ifa'at yai rira korban ovi rala roak yai. Nata racukur lahir rira vut ra ma rfaturu ne, rfakena roak rira tnorung i rotu roak verin Ubu na'a ayat 23. Msyi'ik vali Bilangan 6:1-21. § **21:31** 21:31 Suldadu dawan i nban-ulu verin Roma rira sidovung dawan suldadu yai, nfareta suldadu ratut inean ti naran rivun isa (600 - 1.000). Vai mala nfalak pasukan te batalion.

<sup>39</sup> Paulus nfallak verin ia ne, "Ya'a ini tamata Yahudi ya'a, utali kota Tarsus na'a propinsi Kilikia. Tamata rivun rka'a roak kota yai. Era verin oa ta baba ma ungrihi kedan verin ira."

<sup>40</sup> Suldadu dawan i nban-ulu yai ntorung, ba Paulus ndiri markas ni trap, ma nala liman a ma al notu faneak ma deka vairira. Wol vairira roak, beti nala vai Ibrani ma nangrihi nulu ira.

## 22

<sup>1</sup> Paulus nfallak ne, "Yamang, a'ang a waring averi, era verin bir tine-mun ma mryenar kikyai ma ulotar tenang!"

<sup>2</sup> Ti ma rarenar ne, Paulus nala vai Ibrani, na wol vair lahir. Ia nfallak ne,

<sup>3</sup> "Ya'a ini tamata Yahudi ya'a. Rarali ya'a na'a kota Tarsus i na'a propinsi Kilikia, na'uk dawan ya'a na'a Yerusalem. Ning tuan guru naran Gamaliel. Ia nair ma dawan ubud-nusid ra rira adat ovu inukun ra verin ya'a, ba orang urun Ubu, wean mia myorang vali Ubu. <sup>4</sup> Uwi-uwa tamata ovi rorang Duila'a Yesus Ni Linga'an ma ti rfedan ira. Utaha vata-brana sileti uti ma ra'abu'i ira. <sup>5</sup> Yahudi rira Mela Falurut Ila'a ovu Yahudi rira dawan ovi rdoku na'a rira sidovung dawan veka rfalyawang munuk ne, wol usiklabir. Ira rala roak surat ra verin ya'a ma ufaturu verin tamata Yahudi ovi rna'a kota Damsyik, ba uti ineri ma utaha tamata ovi rorang Yesus ma amama Yerusalem ma rukun ira."

### *Paulus nfamalik ni banbanan a*

<sup>6</sup> "Na'ut i uti Damsyik, na snain a lera ndirlola, na brian munuk lyawan ntali lanit nyeba ma nfitik-nyelar lilit lahir ya'a. <sup>7</sup> Uleka lahir usuta lanun, na urenar vai isa nfallak verin ya'a ne, 'Saulus, Saulus! Afakinimi mwi-mwa Ya'a i?'

<sup>8</sup> Ya'a orat ia ne, 'Iki Oa ta Duila'a?'

Ia nfallak ne, 'Ya'a ini tamata i mwi-mwa a, narang Yesus utali ahu Nazaret.'

<sup>9</sup> Tamata ovi amamunuk rarea lyawan yai, na'uk wol rarenar vai i nangrihi verin ya'a yai. <sup>10</sup> Ya'a orat ewal ne, 'Ya'a veka otu aka ta Duila'a?'

Duila'a nfallak ne, 'Bwatar ma muti Damsyik. Na'a ineri, na veka lyawan verin oa na'a afa ovi veka ufalak ma motu ra.'

<sup>11</sup> Lyawan yai notu ma wol usirea lahir, ba ning kida ra rtaha limang ma rfabana ya'a ma amati Damsyik ralan. <sup>12</sup> Tamata isa naran Ananias nleal inyai. Ia not-orang afa ovi Ubu ralan nfallak a ovu not-orang Musa ni inukun ra, ba tamata Yahudi ovi rna'a inyai ralang ma dawan ia. <sup>13</sup> Ananias nma ma nsi'ik ya'a, ovu ndir-ebang ya'a ma nfallak ne, 'Kida Saulus, msirea kikyai!' Nfallak munuk, na usirea lahir ma usi'ik ia.

<sup>14</sup> Ia nfallak vali ne, 'Baba, Ubu i ubud-nusid ra ba'i raraning a, nfile oa ma mka'a afa ovi ralan nfallak, ma msi'ik Ia i Ni vava'at nmalola, ovu mrenar Ni vaivatul ra.\* <sup>15</sup> Oa veka fwamalik afa ovi mrenar ovu msi'ik ra verin tamata ra munuk. <sup>16</sup> Ba fiang ini mnaban aka? Mdiri kikyai muti ma rbaptis oa. Mera verin Duila'a ma na'i vatuk mu salasilan ra.' "

### *Ubu nsinir Paulus ma nfamalik Ni vaivatul ra verin tamata ovi wol Yahudi ra*

<sup>17</sup> "Ewal ya'a uti Yerusalem ma ti uflurut na'a Rahan Dawan Falurut, na wean i wol uka'a wang, ma <sup>18</sup> urea Duila'a Yesus nfallak verin ya'a ne, 'Bwan talik Yerusalem kikyai, tevek tamata ovi rna'a ini wol rorang afa ovi fwamalik na'a Ya'a.'

<sup>19</sup> Ba ufalak ne, 'Duila'a, ira rka'a roak ne, lan a, na uti Yahudi rira rahan falurut ra ma utaha ovu uvaval tamata ovi rorang Oa. <sup>20</sup> Amar yai rfedan Stefanus i nfamalik lalawatan Oa, na una'a inyai.

\* **22:14** 22:14 Yesus Kristus i Ni vava'at nmalola, na'uk Paulus wol mane notu ma Yahudi ra rangrova, ba wol nfallak Ia naran.



Ya'a utorong ma rfedan ia, ba tamata ovi mane rfedan ia raling rira ravit blawat ra ma uwanar.<sup>21</sup> Na'uk Duila'a nfalak verin ya'a ne, 'Muti watan, tevek usinir oa ma muti wan raroa veli, ma fwamalik Ya'a verin tamata ovi wol Yahudi ra!' "

<sup>22</sup> Tamata Yahudi rarenar afa ovi Paulus nfalak ra, ti naran i nfamalik tamata ovi wol Yahudi ra. Ira rafwak ila'a, tevek nfamalik tamata ovi wol Yahudi ra, ma rfalak ne, "Tasba vatuk tamata ini ma tfedan a'uk ia! Wol inovan roak ma nva'at."

<sup>23</sup> Rafwak ila'a ma raling vatuk rira ravit blawat ra ovu rasba kyavutia ma watan.<sup>†</sup> <sup>24</sup> Suldadu dawan i nban-ulu yai nfareta ni suldadu ra ma rtaha Paulus rti rira markasa. Ira mane rasveva ia, boma roral rdava ne, afakinimi Yahudi ra rafwak ia. <sup>25</sup> Ira rkeak Paulus mane rasveva ia, na nfalak verin suldadu dawan isa i ndiri inyai ne, "Inukun ba nfalak ma misveva tamata Roma, velik ne wol rfaleka inukun verin ia obin?"<sup>‡</sup>

<sup>26</sup> Suldadu dawan yai nrenar afa ovi Paulus nfalak ra, na nti ma nfalak verin ni suldadu dawan i nban-ulu na'a rira sidovung suldadu ne, "Tamata yai Roma ia, ba ki motu aka?"

<sup>27</sup> Ba suldadu dawan i nban-ulu yai ti ntuan Paulus ma norat ia ne, "Eka fwalak verin ya'a ne, oa tamata Roma oa?"

Paulus nfalak ne, "Kena ta baba, ya'a tamata Roma ya'a."

<sup>28</sup> Ia nfalak verin Paulus ne, "Na'ut i mane eluk tamata Roma, na ubahir ma dawan."

Paulus nfalak ne, "Na'uk rarali ya'a, na tamata Roma roak ya'a."

<sup>29</sup> Suldadu ovi mane rorat afa tali ia rsuka ewal lahir ira. Rira suldadu dawan i nban-ulu verin ira yai naranari ne Paulus wol tamata Roma ia, ba nbobar, tevek nsinir ma rdadul roak Paulus.

*Rovun Paulus ma ti ndir-ulu na'a Yahudi rira sidovung dawan ma nlotar tenan*

<sup>30</sup> Ni ilyan ana, suldadu dawan i nban-ulu yai inan ma nka'a basil ne, notu afakinimi Yahudi ra rman-gadu Paulus. Ba nfalak ma raling ewal dadadul ra tali ia, beti nfareta Yahudi rira dawan mela falurut ra ovu tamata ovi rdoku na'a rira sidovung dawan ma rasdovu ira. Nata novun Paulus ma ti ndiri waharira ralan ra.

## 23

<sup>1</sup> Paulus nsi'ik nanuang tamata ovi rdoku na'a Yahudi rira sidovung dawan yai ma nfalak ne, "Terang a valing averi! Ralang ila'a lolin watan na'a afa ovi otu ra verin Ubu, ma naran amar ini."

<sup>2</sup> Nangrihi munuk wean inyai, na Yahudi rira Mela Falurut Ila'a i naran Ananias nfareta lahir ma tamata ovi rdir-ebang ia rfari sumarn. <sup>3</sup> Ba Paulus nfalak verin Mela Falurut Ila'a yai ne, "Ubu veka nfari oa, tevek mweang tamata ra ma fwalak afa isa, na'uk motu afa liak!\* Oa mdoku inyai ma fwaleka inukun verin ya'a ovu Musa Ni inukun ra, na'uk mangal inukun avyai, tevek fwareta tamata ra ma rfari ya'a!"

<sup>4</sup> Tamata ovi rdiri ebang Paulus rfalak ne, "Hei, deka fwalak sian Ubu Ni Mela Falurut Ila'a!"

<sup>5</sup> Paulus nfalak ne, "Did tinemun, ya'a wol uka'a ne ia Mela Falurut Ila'a ia. Surat Ralan nfalak ne, 'Deka fwalak sian tamata dawan i nban-ulu verin mu tamata ra.'"<sup>†</sup>

<sup>6</sup> Paulus nka'a ne, tamata ovi rdoku sidovung dawan yai, boku rtali sidovung isa naran Saduki, boku vali rtali sidovung i naran Farisi, ba nafwak ne, "Wou, terang a valing averi! Ya'a tamata Farisi ya'a, ovu ubung-nusing ra Farisi vali ira. Mia fyaleka inukun verin

<sup>†</sup> 22:23 22:23 Ira rotu wean inyai, tevek rangrova urun. <sup>‡</sup> 22:25 22:25 Tamata ovi raja Roma nfareta ira munuk, na etal ko'u watan reluk tamata Roma. Tamata Roma a'uk sa'i rira hak rivun, wean Paulus nfalyawang na'a ayat ini. \* 23:3 23:3 Vai Yunani (secara harfiah) nfalak ne, Ubu veka nfari oa. Oa ini tembok ngangiar i beti rsoka ovu kapur api. <sup>†</sup> 23:5 23:5 Keluaran 22:28.

ya'a na'a ini, tevek orang ne, Ubu veka nfava'at ewal tamata ovi rmata roak!"

<sup>7</sup> Nfalak munuk wean inyai, na tamata Farisi ovi Saduki ra rsitaku ulurira ra na'a rira fikiran, ba rira sidovung dawan nama'ar na'ut irua.

<sup>8</sup> Tamata Saduki ra rfalak ne, tamata ovi rmata roak veka wol rva'at ewal. Rfalak vali ne, Ubu Ni sansinir ra tali lanit ratan ovi roh ra wol rna'a. Na'uk Farisi ra rorang ne, afa avyai rna'a munuk. <sup>9</sup> Vangoa-vanga ntafal ma dawan, na Farisi boku ovi rair Musa ni inukun ra rdiri lahir ma rangal Saduki ra ma rfalak ne, "Ami wol amdav-nala tamata ini ni sala! Beta ne roh isa te Ubu Ni sansinir isa ntali lanit ratan nangrihi lahir verin ia!"

<sup>10</sup> Vangoa-vanga ntafal ma dawan ila'a roak, ba suldadu dawan i nban-ulu verin sidovung suldadu yai nbo-bar beta ne, rsit-rsat Paulus. Ba nfareta ni suldadu ra ma ti rala ia tali ira, ma rovun ia rti rira markas a.

<sup>11</sup> Ovan yai, na Duila'a nma ma ndir-ebang Paulus ma nfalak ne, "Ralam deka kako'u ta baba! Fwamalik roak Ya'a na'a Yerusalem, ba wean inyai vali veka fwamalik Ya'a na'a Roma."

### *Yahudi ra rvolan ma rfedan Paulus*

<sup>12</sup> Ni ilyan varverak a, na Yahudi boku rasdovu ira ma ra'an vai isa mane rfedan Paulus. Ira rafwaba lahir ne, wol rafna'an te rafnenu, ti naran i rfedan ia. <sup>13</sup> Tamata ovi rasdovu ira ma rfedan Paulus, vutfat'at rahin. <sup>14</sup> Ira rti ma rfalak verin Yahudi rira dawan mela falurut ra ovi Yahudi rira dawan liak ra ne, "Ami amafwaba roak ma wol amafna'an te amafnenu lahir, ti naran i amfedan Paulus. <sup>15</sup> Ba amera tali mia ovi dawan ovi rdoku Yahudi rira sidovung dawan ma myera verin suldadu dawan i nban-ulu yai, ma novun Paulus ma ndiri wahabira ralan ra. Fyalak ne, inabira ma myorat ma lolin afa tali ia. Amasusan roak tenamami ra ma amnaban watan ia ma wol nma naran ini obin, na amfedan roak ia."

<sup>16</sup> Na'uk Paulus uran a, yanan brana nrenar afa ovi rfalak ra, ba nti suldadu rira markas a, ma nfalak verin Paulus. <sup>17</sup> Ba Paulus nera suldadu dawan isa ma nfalak verin ia ne, "Baba, movun kasiko'u ini ti verin bira suldadu dawan i nban-ulu yai, tevek mane nfalak afa isa verin ia."

<sup>18</sup> Suldadu dawan yai novun ia ti verin ni suldadu dawan i nban-ulu yai ma nfalak ne, "Baba, Paulus i ra'abu'i ia yai nera ma ovun kasiko'u ini nma, tevek mane nfalak afa isa verin oa."

<sup>19</sup> Suldadu dawan i nban-ulu yai ntaha kasiko'u yai liman ma ti rdiraling ira ma norat ia ne, "Baba, mane fwalak aka verin ya'a?"

<sup>20</sup> Kasiko'u yai nfalak ne, "Baba, Yahudi ra ra'an vai isa roak ma rlabir waweang oa, ma rera verin oa ma ilyan veka movun Paulus muti rira sidovung dawan, boma rorat ma lolin ewal afa boku tali ia. <sup>21</sup> Na'uk era verin oa ma deka morang ira, tevek tamata vutfat'at rahin rfonak roak ira mane rfedan ia. Ira rafwaba roak ma wol rafna'an te rafnenu lahir, ti naran i rfedan Paulus. Fiang ini ira rnaban watan ne, mtorung te wahal."

<sup>22</sup> Ba suldadu dawan i nban-ulu yai nfalak verin ia ne, "Deka fwalak verin tamata isa vali ne, fwamalik roak afa ini verin ya'a."

Nata nfalak ma kasiko'u yai newal ia.

### *Rovun Paulus verin Gubernur Feliks*

<sup>23</sup> Nata suldadu dawan i nban-ulu yai nsinir ni suldadu dawan irua ma nfalak verin ira ne, "Misdovu suldadu ratut irua, ovi suldadu vutfitu ovi rarata kuda ra, ovi vali suldadu ratut irua ovi rtaha vunut ra, ma ovan ini ka'a bi jam sembilan, na miti Kaisarea. <sup>24</sup> Myala vali kuda ifira verin Paulus, boma msyi'ik ma lolin ia ma myovun ia ti verin Gubernur Feliks." <sup>25</sup> Nata ntulis surat isa ma nala verin ira ma rtaha. Surat yai ngoan a ne,

<sup>26</sup> “Gubernur Feliks, ya'a alang ma dawan oa. Ya'a ini Klaudius Lisias, ala salam verin oa.

<sup>27</sup> Yahudi ra rtaha tamata ini ma sarseri mane rfedan watan ia. Ya'a urenar roak ne, tamata Roma ia, ba ovun ning suldadu ra ma amala ia tali tamata ovi mane rfedan ia.

<sup>28</sup> Ya'a inak ma uka'a ne, rmangadu ia na'a aka, ba ovun ia ma amati Yahudi rira sidovung dawan.

<sup>29</sup> Urenar ne, afa ovi rfalak ma rmangadu ia rtali rira inukun ra watan ma vair ia, na'uk wol udavnala ni sala ma ta'abu'i te tfedan ia.

<sup>30</sup> Urenar vali ne, Yahudi ra rafwaba ma rfedan ia, ba ufareta ning tamata ra ma rovun ia ti verin oa ta baba. Ufalak vali verin tamata ovi rmangadu ia ma rtaha ngrihi ini ti verin oa. Ning surat a lawan watan ini.”

<sup>31</sup> Ba ovan yai, na suldadu avyai rot-orang afa ovi rira dawan nfareta verin ira, ma rovun Paulus rti ahu isa naran Antipatris. <sup>32</sup> Ni ilyan a ma raran ahu yai, na suldadu ovi ravul kuda ra rovun Paulus rti Kaisarea, na ovi rban-earira rewala ira rti rira markas a na'a Yerusalem. <sup>33</sup> Suldadu ovi ravul kuda ra ti raran Kaisarea, na rala lahir surat yai verin Gubernur Feliks, ovu rovun vali Paulus verin ia. <sup>34</sup> Gubernur yai nbas munuk surat yai, beti norat Paulus ne, ntali propinsi inba. Paulus nfalak ne, ntali propinsi Kilikia, <sup>35</sup> ba ia nfalak verin Paulus ne, “Ya'a veka urenar oa, na'uk unaban tamata ovi rmangadu oa rma raran ini veki.”

Nata nfareta ni suldadu boku ma rsi'ik ma lolin Paulus na'a Raja Herodes ni rahan fareta dawan.

## 24

### *Paulus ndiri Gubernur Feliks wahan ralan*

<sup>1</sup> Amar ilima nelak roak, na Yahudi rira Mela Falurut Ila'a naran Ananias, ovu dawan Yahudi boku ovu vali mela ngrihi isa naran Tertulus, rti kota Kaisarea ma rmangadu

Paulus na'a Gubernur Feliks wahan ralan a. <sup>2</sup> Rera Paulus ma nma, beti Tertulus nfalak verin Feliks ne, “Baba Gubernur, oa dawan oa! Na'a mu fareta a, afa ovi motu ra rala malinan lalawatan. Mu kaka'a dawan notu ma mami vava'at ra lolin rahi roak lan a. <sup>3</sup> Fara weninyai ta baba na'a afa avyai munuk, tevek msi'ik ma lolin mam tinemun lalawatan na'a inba watan. <sup>4</sup> Wol mane ufafrea oa ta baba, ba era verin oa ma fara ralam lolin al mrenar ning vaivatul etal i mane ufalak ini.

<sup>5</sup> Amka'a lahir ne, tamata ini notu afa sian rivun roak. Ia suhut duan ia, ma notu ma tamata Yahudi ra vangoa-vanga lalawatan na'a wan inba watan. Ia ntaha vali sidovung isa naran Nazaret. <sup>6</sup> Nlia tali inyai, na mane nfangra mami Rahan Dawan Falurut a, ba amtaha ia. [Mane amukun ia ovu mami inukun ra. <sup>7</sup> Na'uk suldadu dawan i nban-ulu verin Roma rira sidovung dawan suldadu isa, nma ovu ngrebat ma nala ia tali ami. Suldadu dawan yai naran Lisias. <sup>8</sup> Ia nfareta tamata ovi rmangadu Paulus ma rma ma rdiri waham ralan a.]\* Ba wean i morat ia al mdava afa ovi notu ra, na veka mka'a munuk afa sian ovi notu ra ma amangadu ia.”

<sup>9</sup> Yahudi ovi rna'a inyai rovu vali ma rmangadu ia, ma rtorung afa ovi Tertulus nfalak ra.

### *Paulus nlotar tenan a na'a Gubernur Feliks wahan ralan a*

<sup>10</sup> Gubernur Feliks notu faneak verin Paulus ma nangrihi, ba Paulus nfalak ne, “Ya'a uka'a roak ne, varat nkati varat, na oa ba'i fwaleka inukun verin mami bangsa ini. Wean inyai bi inak ma ulotar tenang na'a waham ralan a. <sup>11</sup> Baba, oa bisma mka'a lahir ne, wol nlia tali amar vutu rahin irua nti roak veli, na uva'al urata Yerusalem ma uraning Ubu. <sup>12</sup> Tamata ovi rmangadu ya'a wol rarea ne, usingarahi ovu tamata na'a Rahan Dawan Falurut, te wol rarea ne, otu ma vangoa-vanga na'a rahan falurut ra, te na'a

\* **24:8** 24:8 Naskah mnanat rivun na'a vai Yunani wol rira ayat 6 ni lahir, 7 ovu 8 ni lahir a.

wan inba watan na'a kota yai ralan. <sup>13</sup> Tamata ovi wol rfaturu nala afa ovi rfalak ra ma rmangadu ya'a. <sup>14</sup> Na'uk utorung verin oa ta baba ne, ya'a ufadawang Ubu i ubumamusimami ra ba'i ranning a, ma orang Duila'a Yesus Ni Linga'an i tamata Yahudi ra rfalak ne, wol kena. Ya'a orang munuk Musa ni inukun ra, ovi orang vali afa ovi nabi ra rtulis roak na'a rira kitab ra. <sup>15</sup> Ya'a ufaklo'i a'uk ning vava'at verin Ubu, wean tamata ovi rdoku ini raklo'i vali rira vava'at ra verin ia. Ya'a orang ne, tamata ovi rmata roak veka rva'at ewal, velik ne rira vava'at ra rmalola, te wol rmalola. <sup>16</sup> Wean inyai, bi otu lalawatan ma ralang ila'a nmerat na'a Ubu wahan ralan a, ovi na'a tamata waharira ralan ra.

<sup>17</sup> Wol una'a Yerusalem varat ifira roak, ba ewal ya'a uti ineri ma utaha kubang, ma ulobang tamata Yahudi ovi kasian ra.† Ya'a vali ala ning korban ra verin Ubu. <sup>18</sup> Amar i utaha ning korban ra uti Rahan Dawan Falurut a, na tamata ovi rmangadu ya'a rarea ya'a. Ya'a beti ot-orang mami adat Yahudi ma ufamerat tenang a,‡ na wol ka'i tamata na'a inyai, ovi wol vangoavanga akataka. <sup>19</sup> Na'uk Yahudi boku tali propinsi Asia rarea vali ya'a na'a inyai, ba wean i mane rfasala te rmangadu ya'a, na eka rma ini vali ma rdiri waham ralan a. <sup>20</sup> Te ni lolin a, tamata ovi rmangadu ya'a fiang ini, eka rfalyawang ne, rfasala ya'a na'a aka na'ut amar i udoku Yahudi rira sidovung dawan. <sup>21</sup> Teran a'uk afa isa na'ut amar i udiri waharira ralan a ma ufwak ne, 'Amar ini udiri wahabira ralan a ma ulotar tenang a, tevek orang ne, Ubu veka nfava'at ewal tamata ovi rmata roak.' "

<sup>22</sup> Nata Feliks i nka'a ma dawan roak na'a Duila'a Yesus Ni Linga'an

nfalak ne, "Eka tnanan Lisias, suldadu dawan i nban-ulu yai, nma veki, beti ufadoku ning vaivatul na'a bira ngrihi ini."

<sup>23</sup> Ia nfareta suldadu dawan isa ma nwanar ma lolin Paulus, na'uk deka rdadul ia, ovi musti rtorung watan ma ni kida ra rma ma rlobang ia.

<sup>24</sup> Nata amar ifira nelak roak, beti Feliks irua awan rma. Awan a tamata Yahudi ia, naran Drusila. Feliks nsinir suldadu ra ma rala Paulus nma, beti nrenar Paulus nfamalik na'a tamata rira inorang verin Yesus Kristus. <sup>25</sup> Paulus nfamalik na'a i wean inba ma tamata ni vava'at nmalola, tatahang ralad na'a afa ovi sian ra, ovi nfamalik vali amar i Ubu veka nma ma nfaleka inukun verin tamata ra munuk. Ba Feliks nbobar roak ma nfalak ne, "Naran roak ta Paulus. Muti kikyai! Wean i ning amar lean vu, na era ewal oa."

<sup>26</sup> Feliks inan vali ma Paulus veka nala kubang verin ia, boma nfatalik ia. Ba Feliks ba'i nera ia ma irua rfamalik afa.§

<sup>27</sup> Varat irua nelak roak, beti Perkius Festus nkati Feliks ma nrata Gubernur. Feliks mane nsuta roak, ba ndava Yahudi ralarira ra ma wol nfatalik Paulus tali bu'i ralan.

## 25

### *Paulus ndiri Festus wahan ralan*

<sup>1</sup> Festus nfareta propinsi Yudea amar itelu roak, beti ntali kota Kaisarea nti Yerusalem. <sup>2</sup> Na'a inyai, na Yahudi rira dawan mela falurut ra ovi Yahudi rira dawan ovi rban-ulu verin ira, rdiri Festus wahan ralan a ma rmangadu Paulus. <sup>3</sup> Ira rera lablobang verin ia ma ntorung ma tamata ra rovun Paulus nma Yerusalem, tevek ra'an vai isa roak ma rfedan ia na'a linga'an ralan. <sup>4</sup> Festus nfalak ne, "Fiang ini ra'abu'i Paulus na'a Kaisarea. Wol mnanat, na veka uti vali ineri. <sup>5</sup> Ba fyalak

† **24:17** 24:17 Paulus nfamalik kubang ovi sidovung tamata ovi rorang Yesus na'a Galatia, Makedonia ovi Akhaya rala ma al rlobang tamata inorang ovi rtuan susa, tevek lafar dawan. Eka msi'ik Kisah 11:27-30. ‡ **24:18** 24:18 Mysi'ik Kisah 21:24 ni catatan kaki. § **24:26** 24:26 Paulus beti nala kubang rivun verin tamata ovi rorang Yesus na'a Yerusalem. Ba snain Feliks nanari ne, Paulus veka nala vali kubang dawan verin ia, boma nfatalik ia tali bu'i ralan a.

verin bira dawan ovi rban-ulu verin mia ma rban-orang ya'a ma amati Kaisarea, boma wean i Paulus notu sala, na myangadu ia na'a ineri."

<sup>6</sup> Festus nalola ira amar iwalu te vutu, beti newal ia nti Kaisarea. Ni ilyan ana, nasdovu ira na'a wan i ba'i nfaleka inukun verin tamata ra, ma nfareta suldadu ra ma rovun Paulus ti ndiri wahan ralan a. <sup>7</sup> Ti ma Paulus naran wan yai, na Yahudi ovi rtali Yerusalem rma inyai ma rdir-lilit ia ma rfasala ma dawan ia. Na'uk wol rfaturu nala afa ovi rfalak ra ma rmangadu ia. <sup>8</sup> Ba Paulus nlotar tenan ma nfalak ne, "Ya'a wol otu sala akataka ma angal Yahudi rira inukun ovi Ubu nala verin Musa, te Yahudi rira Rahan Dawan Falurut, ovu vali wol ufalak sian Roma rira Kaisar a."

<sup>9</sup> Festus inan ma nala tamata Yahudi ralarira ra, ba norat Paulus ne, "Oa mtorung ma muti Yerusalem ma mdiri wahang ralan a, ma ukun oa na'a afa ovi tamata averi rfalak ra?"

<sup>10</sup> Paulus nfalak ne, "Baba, fiang ini udiri wan i Kaisar ba'i nfaleka inukun verin tamata ra, ba inovan ma fwaleka inukun verin ya'a na'a wan ini. Baba, mka'a urun roak ne, wol ning sala akataka verin tamata Yahudi ra. <sup>11</sup> Ba wean i otu sala ma dawan ma mukun ya'a ma umata, na utorong watan ma umata! Afa ovi rfalak ma rmangadu ya'a wol kena lahir, ba wol tamata isa bisma nala ya'a verin ira. Era ma Kaisar nfaleka inukun verin ya'a watan!"

<sup>12</sup> Nata Festus ovu ni tamata ovi rsurak ia rfamalik afa ini. Ba ia nfalak verin Paulus ne, "Oa mera ma Kaisar nfaleka inukun verin oa, ba veka muti ma mdiri lahir wahan ralan a!"

*Paulus ndiri raja Agripa ovu Bernike waharira ralan ra*

<sup>13</sup> Amar ifira nelak roak, na Raja Agripa\* irua uran Bernike rma Kaisarea ma rtaha Festus liman a. <sup>14</sup> Rira amar rivun na'a inyai, ba Festus nfamalik Paulus ni ngrihi a verin

raja Agripa. Festus nfalak ne, "Feliks wol nfatalik Paulus tali bu'i ralan na'ut i nsuta tali ni fareta. <sup>15</sup> Amar yai una'a Yerusalem, na Yahudi rira dawan ra ovu rira dawan mela falurut ra rmangadu ia, beti rera ma ukun ia.

<sup>16</sup> Na'uk ufalak verin ira ne, tamata Roma rira adat nfalak ma wol bisma rukun tamata ovi wol rlotar tenarira obin. Tamata i rmangadu ia yai musti nma veki, ma ndiri tamata ovi rfasala ia waharira ralan ra, ma nlotar tenan a na'a afa ovi rfalak ma rfasala ia. <sup>17</sup> Naran amar i rma ini, na wol unabab roak. Ba ni ilyan ana, usdovu lahir tamata ra na'a wan i ba'i ufaleka inukun verin tamata ra ma ufareta ma rovun tamata yai, nma ndiri wahang ralan a. <sup>18</sup> Tamata ovi rfasala ia yai rdiri ma rfamalik ne, afakinimi rfasala ia. Ufikir ne, mane rmangadu ia ma rfalak ni sian ra, na'uk afa ovi rfalak ra wol wean afa ovi unovak ra. <sup>19</sup> Yahudi avyai ovu ia rsitaku ulurira na'a rira fikiran ra na'a afa boku na'a rira agama, ovu na'a tamata isa naran Yesus. Tamata yai nmata roak, na'uk Paulus nta'i ila'a ma nfalak ne, Ia nva'at ewal roak tali matmatan. <sup>20</sup> Ya'a wol uka'a ne, veka ufadoku ngrihi yai wean inba, ba orat ia ne, veka ntorung te wahal ma nti Yerusalem ma urus ia? <sup>21</sup> Na'uk Paulus nafena, ba nera ma rwanar ia na'a inyai watan, ti naran amar i Kaisar veka nfaleka inukun verin ia. Ba ufareta ma suldadu ra rsi'ik ma lolin ia, ti naran i ufalak ma rovun ia nti verin Kaisar."

<sup>22</sup> Ba Agripa nfalak verin Festus ne, "Ya'a inak vali ma urenar tamata yai nangrihi."

Festus nfalak ne, "Ilyan ki mrenar ia ta baba."

<sup>23</sup> Ba ni ilyan ana, Agripa irua Bernike rma rahan sidovung dawan isa ma tamata ra ralang ma dawan ira. Roma rira suldadu dawan ovi rban-ulu verin rira sidovung suldadu dawan ra, ovu kota yai ni tamata dawan ra rovun irua ma

\* **25:13** 25:13 Raja Agripa na'a ayat ini yanan verin raja Herodes Agripa I i nfedan Yohanes warin naran Yakobus. Msi'ik Kisah 12:1-2.

rti ralan. Nata Festus nfareta suldadu boku ma rovun Paulus nti ralan. <sup>24</sup> Festus nyalak ne, "Raja Agripa ovu ita did tinemun! Tamata Yahudi ovi rna'a ini munuk ovu ovi rna'a Yerusalem munuk, rmangadu tamata ini ma rafwak ne, ni lolin a nmata a'uk! <sup>25</sup> Wol utuan ni sala akataka ma rfevan ia, na'uk ia nera ma ti ndiri Kaisar wahan ralan, ba uvolan ma rovun ia nti Roma. <sup>26</sup> Na'uk ki utulis aka verin Kaisar, tevek wol utuan ni sala isa vali! Wean inyai bi ufalak ma ndiri waham ralan a ta raja Agripa, ovu vali bir tinemun, boma torat ma lolin ia. Beta ne veka uka'a afa boku ma utulis surat isa. <sup>27</sup> Ya'a unovak ne, wol lolin lahir ma tsinir tamata i ra'abu'i roak ia nti Kaisar, wean i wol tfadoku afa ovi tamata ra ryalak ma rmangadu ia."

## 26

### *Raja Agripa nyalak ma Paulus mlotar tenan a*

<sup>1</sup> Agripa nyalak verin Paulus ne, "Utorung ma mungrihi ma mlotar tenan a."

Paulus nala liman a ma al notu faneak, ma nyalak ne,\*

<sup>2</sup> "O raja Agripa! Ya'a utung ma dawan, tevek mtorung ma amar ini udiri waham ralan a, ma ulotar tenang tali afa ovi Yahudi ra ryalak ma rmangadu ya'a. <sup>3</sup> Tevek oa mka'a lahir Yahudi rira adat ra, ovu wol ra'an vai isa na'a afa boku, ba era verin oa ta baba, ma mtahang ralam veki ma mrenar afa ovi mane ufamalik ini.

<sup>4</sup> Tali ning kako'u na'a ning ahu,† na Yahudi ra munuk rka'a roak ning vava'at a. Ira rka'a vali ning vava'at na'a Yerusalem. <sup>5</sup> Ira rka'a ya'a mnanat roak, ba wean i rtorung, na bisma rfamalik ne, ya'a orang Yahudi rira sidovung isa naran Farisi. Tamata Farisi ra rorang dida agama ni inukun ra nlia tali sidovung liak ra. <sup>6</sup> Amar ini udiri

waham ralan ma fwaleka inukun verin ya'a, tevek orang tnorung i Ubu nala verin ubud-nusid ra.‡ <sup>7</sup> Israel ra rira arun dawan vutu rahin irua ovan-amar raraning Ubu, tevek inar urun ma rsi'ik Ubu Ni tnorung i mane nfakena yai. O Raja Agripa, ya'a orang vali tnorung yai, ba Yahudi ra rmangadu ya'a. <sup>8</sup> Tamata Yahudi averi, afakinimi wol myorang ne, Ubu nfava'at ewal tamata ovi rmata roak i?

<sup>9</sup> Lan ana, orang lahir ma otu afa sian rivun ma angal tamata ovi rorang Yesus i ntali Nazaret. <sup>10</sup> Otu lahir wean inyai na'a Yerusalem. Yahudi rira dawan mela falurut ra rala ngrebat verin ya'a, ma ala tamata rivun ovi rorang Yesus ma ti rna'a bu'i ralan. Utorung vali ma rukun ira ma rmata. <sup>11</sup> Lan ana, ya'a ba'i utali Yahudi rira rahan falurut isa ma uti rahan falurut liak ra, ma uwi-uwa tamata ovi rorang Yesus. Ukiwal ira ma ryalak sian Ubu. Ralang a nwa'uk urun ira, ba uti vali ahu ovi rna'a negara liak ra ma otu sian ira."

### *Paulus nfamalik amar i nahil ma ntalik tali ni salasilan ra ma norang Yesus*

<sup>12</sup> "Amar isa, na Yahudi rira dawan mela falurut ra rsinir ya'a ovu rala surat kuasa verin ya'a ma uti kota Damsyik. <sup>13</sup> O raja Agripa, amar yai lera ndirlola, na una'a linga'an i nti Damsyik. Brian munuk, na usi'ik lyawan isa ntali lanit, vanan nrahi lera a, ma nlilit lahir ya'a ovu ning kida ra, <sup>14</sup> ma amleka munuk amsuta lanun. Nata urenar vai isa na'a vai Ibrani nyalak ne, 'Saulus, Saulus! Afakinimi mwi-mwa Ya'a i? Oa mangal Ya'a, na veka mtuan susa dawan ila'a.'

<sup>15</sup> Ba ya'a orat ne, 'Iki Oa ta baba?'

Duila'a nyalak ne, 'Ya'a ini Yesus i mwi-mwa a. <sup>16</sup> Eka bwatar ma mdiri. Ufalyawang tenang verin oa ma ala oa meluk Ning tamata

\* **26:1** 26:1 Paulus nala liman ma nfaturu ne, mane nangrihi. † **26:4** 26:4 Paulus dawan ia na'a kota Tarsus i na'a propinsi Kilikia. Msi'ik Kisah 22:3. ‡ **26:6** 26:6 Tamata Yahudi ra rnanan ma Ubu nfakena Ni tnorung ma nala Raja i ntevtut rira salasilan ra verin ira. Paulus norang ne, Yesus nfakena roak tnorung yai.

sansinir, ma ti fwamalik verin tamata ra na'a afa ovi mrea roak tali Ya'a, ovi afa ovi veka ufaturu verin oa na'a amar ovi veka rma ini. <sup>17</sup> Ya'a veka ubelat oa tali tamata Yahudi ra ovi tamata ovi wol Yahudi ra. Ya'a veka usinir oa ma muti ma fwamalik Ning vaivatul ra verin ira. <sup>18</sup> Muti ma motu ma matarira ra ratvelar, ma rahil ma rtalik tali rira vava'at i na'a dedan ralan ma rti lyawan a, ma rafla talik nitdawan ni ngrebat a ma rti Ubu. Rotu wean inyai, boma rorang Ya'a ma veka a'i vatuk rira salasilan ra, ma irmunuk tamata ovi otu roak ma rira vava'at ra rmerat urun.'

<sup>19</sup> Ba wean inyai ta raja Agripa, ya'a ot-orang lahir afa ovi urenar na'ut i lyawan yai ntali lanit ratan nsuta ma nllit ya'a. <sup>20</sup> Ya'a ufalak verin tamata ra ma rahil ma rtalik tali rira salasilan ra ma rorang Ubu, ovi rfaturu na'a rira vava'at ra ne, rahil ma rtalik roak tali rira salasilan ra. Ufamalik afa avyai verin tamata Yahudi ra na'a Damsyik vek, beti uti Yerusalem ma ufamalik vali. Nata ufamalik verin ira na'a munuk propinsi Yudea. Ti ufamalik vali verin tamata ovi wol Yahudi ra. <sup>21</sup> Otu wean inyai, bi Yahudi ra rtaha ya'a na'a Rahan Dawan Falurut mane rfedan ya'a. <sup>22</sup> Na'uk Ubu nlobang ma dawan ya'a ma naran amar ini, ba udiri ini ma ufamalik afa ovi uka'a ra verin tamata ra munuk, ko'u te dawan. Afa ovi ufalak ini wear isa watan ovi afa ovi lalan a Musa ovi nabi ra rfalak roak. <sup>23</sup> Ira rfalak ne, Raja i ntevtut dida salasilan ra veka ntuan sian dawan ila'a ti naran i nmata, na'uk Ia nva'at ula Ia tali matmatan ma nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin ma neluk lyawan verin tamata Yahudi ovi ovi wol Yahudi ra."

<sup>24</sup> Paulus nangrihi ma nlotar tenan obin, na Festus netal vain a ma nafwak ne, "Paulus, oa fwoar roak! Mu kaka'a dawan da'in roak ma notu ma fwoar."

<sup>25</sup> Paulus nfalak verin ia ne, "O baba Festus, ya'a wol ufoar. Afa ovi ufalak ra kena, ovi ungrihi wean tamata i nka'a wan. <sup>26</sup> O raja Agripa, oa mka'a munuk roak afa ovi ufalak ra, bi ubrahi ma ungrihi lahir verin oa. Ya'a uka'a basil ne, baba mka'a afa avyai munuk, tevek wol rotu afa avyai na'a wan fanfonak. <sup>27</sup> Baba, oa morang afa ovi lalan a, nabi ra rtulis roak? Ya'a uka'a roak ne, baba oa morang vali nabi ra!"

<sup>28</sup> Agripa nfalak verin Paulus ne, "Deka munovak ne wol mnanat, na mot-nala ma orang vali Yesus."

<sup>29</sup> Paulus nfalak ne, "Asnga'ut te mnanat, uflurut verin Ubu, boma oa ovi bir tinemun i fiang ini mryenar afa ovi ufalak ini, weabira vali ya'a, na'uk deka rdadul mia ovi dadadul tma'an wean ya'a."

<sup>30</sup> Nata raja Agripa ovi Gubernur Festus irua Bernike, ovi vali tamata liak munuk rdiri, <sup>31</sup> ma rban-talik wan yai, ma rsifalak afa na'a murin. Ira rfalak ne, "Tamata ini wol ni sala ma tukun ia ma nmata, te ta'abu'ia."

<sup>32</sup> Agripa nfalak verin Festus ne, "Wean i tamata ini wol nera ma Kaisar nfaleka ni vaivatul ra na'a rira ngrihi a, na tfatalik watan ia."

## 27

### *Paulus navul kabal lar ma nobal nti Roma*

<sup>1</sup> Festus nfadoku ma amavul\* kabal lar ma amobal amati propinsi Italia, ba ira rala Paulus ovi tamata boku tali bu'i ralan verin Roma ni suldadu dawan isa naran Yulius. Yulius ini ntali Kaisar ni sidovung suldadu dawan a.† <sup>2</sup> Amarata kabal lar isa ntali kota Adramitium, mane amobal oli kota ovi rna'a tahat nelan na'a propinsi Asia. Tamata Makedonia isa ntali kota Tesalonika, naran Aristarkhus, novu vali ami.

<sup>3</sup> Ni ilyan ana, amaran kota Sidon. Yulius ini notu lolin Paulus, ba ntorung ma Paulus nsuta tali kabal,

§ 26:19 26:19 Kisah 9:3-6, 25:13, 14 \* 27:1 27:1 Mulai na'a ayat ini ewal, Lukas i nasusan kitab ini nfalak ami. Ihin a, Lukas novu vali Paulus ma rti Roma. Msyi'ik vali Kisah 16:10 † 27:1 27:1 Yulius nfareta suldadu ratut isa, wean Kornelius na'a Kisah 10:1.

ma ti nalola ni kida ra ma rsi'ik ia na'a afa ovi nperlu ra. <sup>4</sup> Tali inyai, na amobal ewal ma amahu nuhu isa naran Siprus ni varvavan, tevek nait a nangal kabal a. <sup>5</sup> Ti ma amobal ma ametal aletan ma amahu propinsi Kilikia ovu propinsi Pamfilia, ma ti amaran kota Mira i na'a propinsi Likia. <sup>6</sup> Amna'a inyai, na suldadu dawan yai ndavnala kabal lar isa ntali Aleksandria mane nti Italia, ba novun ami ma amarata kabal yai. <sup>7</sup> Amtali Mira, na amafla ngalalahang watan, ba mami amar rivun na'a roal, beti susa dawan nkena ami ma ti amfaseri kota Knidus. Nait nangal teri ami, ba wol amahu nala varat. Amahu tranan ma amaran nuhu isa naran Kreta, ma amafla oli ni varvavan ma ambosal lalar isa naran Salmone. <sup>8</sup> Susa buas ma amafla oli nuhu yai, nata ti amaran namdawan isa i rfanara ia ne "Namdawan Lolin." Wan yai nfaseri kota Lasea.

<sup>9</sup> Amvatuk amar rivun roak na'a mami inobal a. Yahudi rira amar dawan i irmunuk rtolat nbosal roak,‡ ba nait ovu saksakan ra dawan roak. Paulus nsurak ira ne, <sup>10</sup> "Did tinemun, uka'a roak ne wean i tobal ma wol tatalik, na veka tatuan susa dawan ila'a. Wol mane kabal ovu ni vnuat ra watan veka rakvisal, na'uk ita veka tmata vali."

<sup>11</sup> Na'uk suldadu dawan yai wol norang Paulus ni snurak a, ma norang watan tamata i ntaha wilin ovu tamata i ni kabal a, rira afa ovi rfalak ra. <sup>12</sup> Namdawan yai wol lolin ma kabal ra rlau na'ut radridin dawan ovu saksakan. Ba tali tamata ovi rkarya na'a kabal yai, na etal dawan ra'an vai isa ma robal watan, boma rti lahir ahu isa naran Feniks na'a nuhu Kreta, ma rwelat inyai, ti naran radridin dawan nlia veki. Wan ini ndoku ma ti inovan ovu tranan varat ovu marmar varat. §

### *Nait ovu saksakan*

<sup>13</sup> Ti ma nait salsoling tali tranan nbana, na tamata ovi rkarya na'a

kabal yai rsi'ik ne lolin roak, ba rfar a'ur ma rafla oli Kreta ni ngur a. <sup>14</sup> Wol mnanat, na nait fufakmetan i rfanara ia ne "Nait Marmar Timur" ntali nuhu yai ndoal, <sup>15</sup> ma nait dawan yai nkena ma nangal teri lahir kabal a. Ba amafla orang watan nait. <sup>16</sup> Amaskolal watan ma amahu nuhu ko'u isa naran Kauda ni varvavan a. Susa buas, na'uk amfasaka nala skutyafu i kabal ntoda. <sup>17</sup> Tamata kabal ra rfasaka nala roak skutyafu yai, beti rala kakeak van dawan ra ma rfaban-lilit kabal ma rkeak al rfangrebat kabal tain. Ira rbobar, beta ne rakreti iyaru ngur i na'a lala'in isa naran Sirtis, ba rfasuka lar a ma rfof-orang watan nait a. <sup>18</sup> Nait fufakmetan notu ma saksakan ra rwi-rwa mami kabal a ma natli'ik tia ma. Ba ni ilyan ana, betfasa rvatuk rira vnuat boku rsuta tahat. <sup>19</sup> Nata ni ilyan ewal, na rvatuk kabal ni bakreat ra. <sup>20</sup> Amar ifira lahir, na wol amrea lera te nara ra. Nait ovu saksakan ra dawan ila'a, ba ralamami ra kako'u ila'a roak ma amanovak ne, veka amamata watan. <sup>21</sup> Amar ifira roak wol rafna'an, ba Paulus ti ndiri waharira ralan ma nfalak ne, "Did tinemun! Ni lolin a, na myorang ning snurak ovi lan ufalak roak verin mia ma deka taroal talik Kreta, boma kabal a deka sian, ovu deka tvatuk vnuat ra. <sup>22</sup> Ba fiang ini era lahir verin mia ma ralabira deka kako'u. Kabal ini veka sian, na'uk tali did tinemun, na wol tamata isa vali veka nmata. <sup>23</sup> Ufalak wean inyai, tevek indean a, Ubu Ni sansinir isa ntali lanit ratan nsuta ma ndir-ebang ya'a. Ubu i uraning ovu nfareta ya'a, nsinir ia <sup>24</sup> ma nfalak ne, 'Paulus, deka bwobar! Oa veka ti mdiri Roma rira Kaisar wahan ralan ma nfaleka inukun verin oa. Eka mrenar, Ubu nala Ni rala lolin a verin mia, ma tamata ovi mimunuk na'a inobal ini veka rva'at watan.'

<sup>25</sup> Ba wean inyai ta kida averi, fyangrebat ralabira ra! Tevek ya'a

‡ 27:9 27:9 Yahudi rira amar dawan ma rtolat, inyai amar isa watan na'a vulan September te Oktober. Msyi'ik Imamat 16; 23:26-32; Bilangan 29:7-11. § 27:12 27:12 Na'a Namdawan Lolin, na vulan boku radridin urun. Wol morar watan, na'uk salju ovu es vali.



orang Ubu. Ia veka nfakena lahir afa ovi nfalak roak verin ya'a.

<sup>26</sup> Na'uk ita veka takreti nuhu isa."

<sup>27</sup> Nait dawan yai nfafofa ami, ma amar vutu rahin ifa'at roak na'a tahat i naran Adria. Ka'a bi nafafruan tenan roak, na tamata kabal ra ranovak ne, kabal nfaseri roak raa. <sup>28</sup> Ba rkeak afa aleman isa na'a kakeak a, beti rtolar suta aletan tain ma al rsavat ne, bilaman te kiretin. Rsavat aletan ni bilaman a, na refa vutrua. Nata wol mnanat, na rsavat ewal vali ma ni laman a refa vutu rahin ilima. <sup>29</sup> Ira rbobar beta ne kabal nakreti vunun, ba relik a'ur ifa'at tali kabal ni muri a ma deka nfofa. Ira rera ma fara yarak amar. <sup>30</sup> Tamata kabal ra ra'an vai isa roak mane rafla talik kabal, ba rtolar skutyafu yai. Ira rlabir tamata ra ma rotu ma ranovak ne, mane rtolar a'ur ra tali kabal ni ulu a.

<sup>31</sup> Wean inyai, bi Paulus nfalak verin dawan suldadu yai ovu suldadu ra ne, "Wean i tamata kabal ra rafla talik kabal ini, na ita veka wol tda tdir-ear!"

<sup>32</sup> Ba suldadu avyai rafat etal kakeak ra tali skutyafu yai, ma nsuta tahat ma nfofa watan.

<sup>33</sup> Sarseri mane amar roak, na Paulus nasweang ira ma rafna'an, ma nfalak ne, "Amar vutu rahin ifa'at roak, na byobar lalawatan ma wol mifna'an, <sup>34</sup> ba era verin mia ta kida averi ma eka mifna'an veki boma mingrebat, tevek itmunuk veka tda tdir-ear!"

<sup>35</sup> Paulus nangrihi munuk wean inyai, beti nala roti a ma nfalak fara weninyai verin Ubu na'a waharira ralan ra. Nata nvisul kedan ma na'an. <sup>36</sup> Ba irmunuk ralarira ra rangrebat ewal roak, ma rala afamtahan ma ra'an. <sup>37</sup> Tamata ovi amamunuk amna'a kabal yai ratut irua vutfitu rahin inean. <sup>38</sup> Amafna'an munuk, nata rvatuk gandum ra rsuta tahat ma al nfamarang kabal.

### *Kabal nakreti*

<sup>39</sup> Lera wol ndata obin, na tamata kabal ra rarea roak nuhu, na'uk

wol ref nala wan yai. Ti nata rarea lala'in isa ovu ni ngur, ba rvolan mane rtav-teri kabal na'a inyai. <sup>40</sup> Ba retal vatuk a'ur ra, ovu raruvat kakeak ovi rkeak wilin ra, beti rfasaka lar ulu a, boma nait nean ma kabal yarak nra ma ntavu ia. <sup>41</sup> Na'uk kabal yai nakreti kilun ma ni ulu wol nfangoak tia ma roak, ba saksakan ra rfar-fefar lahir ni muri a ma nama'ar.

<sup>42</sup> Suldadu ra rvolan mane rfedan tamata ovi rtaha roak ira, boma deka rnanu rara ear ma rfonak ira.

<sup>43</sup> Na'uk suldadu dawan yai inan ma Paulus nva'at, ba nfalak teri ma deka rfedan ira. Ia nfareta ma tamata ovi rka'a rnanu rtobur ula ira ma rnanu rara ngur. <sup>44</sup> Tamata ovi rban-muri ra rtobur ma rtaha kba etal te kabal van boku ma rara ngur. Rotu wean inyai, bi tamata ra munuk rda rdir-ear.

## 28

### *Paulus nana'a nuhu isa naran Malta*

<sup>1</sup> Amda ma amdir-ear roak, beti amka'a ne, nuhu ini naran Malta.

<sup>2</sup> Tamata ovi rleal nuhu yai rmarkai dalang ma rlobang ami. Da'ut nsuta roak ovu radridin dawan, ba rsidovuk yafu ma rera ami ma ti amafraran.

<sup>3</sup> Paulus nasdovu aa sanan angaran boku ma nfadoku na'a yafu yai. Aru isa ntali aa sanan avyai nma murin, tevek ngea da'in, ma nkokat liman a. <sup>4</sup> Tamata ovi rna'a nuhu yai rsi'ik aru i naklo'i Paulus liman a, na ka'i rsifalak afa verin ira ne, "Ita tka'a basil ne, tamata ini nsifedan! Velik ne wol nmata na'a roal, na'uk dida ubu vata i nukun tamata ra wol ntorung ma nva'at."

<sup>5</sup> Na'uk Paulus nasmir vatuk aru yai nti yafu ralan. Ia wol nfarnuang akataka lahir. <sup>6</sup> Ira rnarin ne tenan veka nbara, te beta ne nleka ma nmata lahir. Ira rnaban ma mnanat, na'uk wol akataka nkena tenan a, ba tamata avyai rira fikiran ra ratvali ewal ma rfalak ne, ia ubu isa vali!

\* **28:7** 28:7 Vai Yunani npake vaivatul protoi, ihin a tamata i nban-ulu, te ntaha fareta na'a wan yai.

7 Dawan fareta\* i naran Publius nfareta nuhu yai, ni lanun sarseri ovu wan yai. Ia ralan lolin urun ma nala ami neluk ni mangun, ma amar itelu nsi'ik ma lolin ami na'a ni rahan. 8 Dawan fareta yai yaman a nawar ia, ma tenan ngnea ovu ntimuri, ba ntuba watan. Paulus ti nsi'ik ia ma naflurut ovu nfadoku liman a na'a ia, ma lolin ewal ia. 9 Publius yaman lolin roak ia, ba tamata ovi rira suhut ra na'a nuhu yai rma ma Paulus notu vali ma lolin ira. 10 Ira ralang ma dawan ami, ba ti naran amar i mane amban-talik ira ma amobal ewal a, na rala munuk afa ovi amperlu na'a mami banbanan verin ami.

#### *Amtali Malta mane amati Roma*

11 Amna'a Malta vulan itelu, beti amafnavul kabal lar isa i nlau inyai, tevek radridin dawan roak. Kabal yai ntali Aleksandria, naran Dioskuri.† 12 Amobal nata ti amwelat kota Sirakusa, ma amna'a inyai amar itelu. 13 Tali inyai, na amobal ewal ma ti amaran kota Regium. Ni ilyan ana, nait tranan nbatar, ba amafla watan ma amar isa ewal, beti amaran kota Putioli. 14 Amtuan tamata ovi rorang Yesus boku na'a inyai, na rasweang ami ma ti amlolak ira karedralan isa. Nata amtali inyai, na mane ambana amati Roma. 15 Tamata ovi rorang Yesus na'a Roma rarenar ne, mane amati inyai, ba rti ma rsa'a ami na'a ahu isa naran Apius Ni Wan i Rfedi Rfaha Afa Na'a, beti na'a ahu isa vali naran Rahan Siwelat Itelu. Ti ma Paulus nsi'ik ira, na nfalak fara weninyai verin Ubu, ma ralan a dawan ewal.

#### *Paulus na'a kota Roma*

16 Amaran Roma, na rira fareta rtorung ma Paulus nleal rahan isa. Suldadu isa nwanar ia na'a inyai. 17 Amar itelu nelak roak, beti Paulus nasdovu tamata Yahudi rira dawan ovi rban-ulu verin ira na'a inyai. Ia nfalak verin ira ne, "Did tinemun,

velik ne wol otu sian dida tamata Yahudi ra te ubud-nusid rira adat ra, na'uk rtaha ya'a na'a Yerusalem ma rala ya'a verin Roma rira fareta ra. 18 Ti ma fareta Roma ra rorat munuk afa tali ya'a, na mane rfatalik ya'a, tevek wol ning sala akataka ma rukun ya'a ma umata. 19 Na'uk Yahudi ra wol rtorung ma rfatalik ya'a, ba wol ning linga'an liak roak ma era ma udiri Kaisar wahan ralan ma nfaleka inukun verin ya'a, velik ne wol mane uti fareta ra ma umangadu ning tamata Yahudi ra. 20 Wean inyai, bi era ma utuan mia ma ungrihi verin mia. Ira rdadul ya'a, tevek orang Raja i ntevtut dida salasilan ra. Ia Raja i Ubu ntorung roak ma nma verin tamata Israel ra."

21 Ira rfalak ne, "Yudea ra wol rotu surat verin ami obin ma al rfamalik oa. Teramam-valimami ovi rtali ineri wol rfalak sian oa. 22 Na'uk inamami ma fwamalik mu inorang a ma amrenar, tevek amka'a ne, na'a wan inba watan tamata ra rfalak sian tamata ovi rorang Yesus rira sidovung."

23 Ba irmunuk Paulus rfadoku amar ma rsituation ira. Naran amar i rfadoku roak ma rsituation ira, na dawan Yahudi rivun ira rma Paulus wan i nleal a. Ia nair ira ma nfalyawang Ubu Ni Fareta Ralan verin ira, tali varverak ti naran lervava. Ia nfamalik afa ovi rtulis roak na'a Musa ni inukun ra ovu tali nabi rira kitab ra, ma ndava ralarira ra ma rorang Yesus. 24 Tamata boku rorang afa ovi Paulus nfalak ra, na'uk boku vali rafena ma rorang. 25 Tamata avyai wol ra'an vai isa na'a afa ovi Paulus nfalak ra. Ira mane rdir-talik wan yai, ba Paulus ntafal ma nfalak verin ira ne, "Ubu Ni Roh kena lahir ma nfalak verin nabi Yesaya. Ia nfalak verin ubud-nusid ra ne, 26 'Muti ma fwalak verin Yahudi ra wean ini:

Mia veka mryenar lalawatan, na'uk wol fyan-aran ihin a.

† 28:11 28:11 Kabal yai naran Dioskuri, ihin na'a vai Yunani ne, ubu irua i dekut ira, te felar isa. Ira rwalur rira ubu irua yai na'a kabal ni kora. Ubu irua yai nararira Kastor ovu Poluks. Tamata ovi rkarya na'a kabal lar te abau ra ba'i raraning ubu irua yai.

Mia msyi'ik lalawatan, na'uk  
wol mkya'a.

<sup>27</sup> Tevek tamata ovi ralarira ra ras-  
motak,  
ba rsibi arurira ra ovu rkubak  
matarira ra,  
boma deka rsi'ik ovu matarira  
ra, deka rarenar ovu arurira  
ra,  
deka rfan-aran ovu ralarira ra,  
ovu deka rahil ma rtalik tali rira  
salasilan ra, ma rdava Ya'a i  
bis otu ma lolin ewal ira.' †

<sup>28</sup> Paulus ntafal ewal ma nfalak ne,  
“Ba inak ma mkya'a ne, Ubu Ni Ivar  
Lolin i nfamalik na'a i wean inba ma  
Ia nsikat tamata ra tali rira salasilan  
ra, boma rira vava'at kakiwal nti  
roak verin tamata ovi wol Yahudi ra.  
Ira veka rarenar Ivar Lolín yai ma  
rorang!”

[ <sup>29</sup> Paulus nfalak munuk wean  
inyai, na tamata Yahudi avyai rban-  
talik wan yai ma rsitaku ulurira ra  
na'a rira fikiran ra.]§

<sup>30</sup> Paulus ni varat irua na'a inyai,  
ma ka'i nbahir rahan isa ma nleal.  
Ia inan ma tamata iki watan nma ma  
nalola ia. <sup>31</sup> Ia nabrahi ma nfamalik  
na'a i Ubu nfareta tamata ra wean  
lahir Raja, ovu nair Duila'a Yesus  
verin tamata ra. Wol tamata isa vali  
nangal ia.

† 28:27 28:27 Yesaya 6:9-10

§ 28:29 28:29 Naskah mnanat na'a vai Yunani, etal dawan wol rira

ayat ini.

## Paulus ni surat verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung na'a kota Roma

*Tbas afa ovi vek*

Lalan ana, kota Roma naran a nbana dawan, tevek kerajaan Roma ni fareta nleal kota yai, ovi nfareta negara liak rivun. Paulus ntulis surat ini, boma nair tamata ovi rorang Yesus na'a Roma. Paulus nsurak ira na'a afa mnga'un ovi musti rair a, tevek wol ni amar obin ma nti Roma ma nair ira. Afa mnga'un ovi Paulus ntulis na'a surat ini, ita bisma tsi'ik na'a Roma 1:17 nfalak ne, "Tevek na'a Ubu Ni Ivar Lolin yai, na Ia nfaturu ne, wean inba ma notu ma tamata rira vava'at ra rmalola na'a wahan ralan a. Ia nfakena afa yai nahu linga'an isa watan: torang a'uk Ia. Inyai wean lahir i rtulis roak na'a Surat Ralan ne, 'Tamata ovi rira vava'at ra rmalola, tevek rorang Ubu, na ira veka rira vava'at kakiwal ovi Ia.' " Na'a surat ini, na Paulus nfalak vali ne, ita dida vava'at a wol bisma nmalola na'a Ubu wahan ralan a, wean i tot-orang inukun ovi Musa nfalak ra, tevek ita wol tot-orang nala inukun avyai (3:27-28; 4:15). Ubu ntevit tamata ra tali rira salasilan ra ovi Yesus Ni matmatan a (3:24-25; 5:8). Ba wean i torang Yesus, na Ubu veka nsikat ita tali dida salasilan ra, ma dida vava'at kakiwal. Ia nfalak vali ne, dida vava'at ra rmalola na'a wahan ralan a (3:22, 25-26; 4:24-25; 5:1).

Paulus ntulis vali na'a surat ini ne, Ubu ralan nfalak afaka verin tamata Yahudi ovi uburir-nusirira ra. Ubu nfanara vali tamata Yahudi ra ne, tamata Israel (pasal 9—11). Tali lalan a, na Ubu nfili roak tamata Yahudi ovi uburir-nusirira Abraham ma reluk Ni tamata ra. Na'ut i Yesus nma lanit ivavan a, na tamata Yahudi ra rivun ira rafena ma rorang Ia. Wean inyai bi, Ubu wol ntorung ma tamata Yahudi ra reluk

Ni tamata ra. Paulus nfalak ne, kena urun, na'ut inyai, na tamata Yahudi ra rivun ira wol reluk Ubu Ni tamata ra, tevek rafena ma rorang Yesus (Roma 10:1-4). Rafena ma rorang Yesus, bi linga'an natvelar verin tamata ovi wol Yahudi ra ma reluk Ubu Ni tamata ra (11:11-15, 30-31). Tali lalan a, na rtulis roak afa yai na'a Surat Ralan (9:25-29; 10:19-21). Ubu ralan nfalak ma "Veka nsikat tamata Israel ra munuk tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal" (11:26).

Paulus nvolan ma nti nalola tamata ovi rorang Yesus na'a kota Roma. Wean inyai bi, na'a ni surat ini, na ia nfalak lan roak afa ovi nvolan yai (1:10-13; 15:22-29).

### *Surat ini ihin a*

1. Paulus ni vaivatul ovi rban-ulu a. (1:1-15)
2. Afa penting ovi Paulus nair ra. (1:16-17)
3. Tamata ra munuk rira salasilan na'a Ubu wahan ralan a. (pasal 1:18—3:20)
4. Linga'an ma tamata ra munuk rira vava'at ra rmalola na'a Ubu wahan ralan a. (pasal 3:21—5:21)
5. Tali dida vava'at isa ovi Yesus, na Ia notu ma salasilan wol nfaret-nala roak ita (pasal 6). Agama ni inukun ra wol rkeak roak ita (pasal 7). Ubu Ni Roh nala vava'at ngorva'an verin ita. (pasal 8)
6. Afakinimi na'ut inyai, na tamata Yahudi rivun ira wol reluk Ubu Ni tamata ra. (pasal 9—11)
7. Dida afa ovi totu ra musti inovan ovi tamata ovi rorang Yesus rira vava'at a. (pasal 12:1—15:13)
8. Paulus ni karya ma nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin verin tamata ovi wol Yahudi ra, ovi nvolan ma nti nalola tamata ovi rna'a Roma. (15:14-33)
9. Paulus ni salam a, ovi ni snurak ovi rban-muri a. (pasal 16)

*Paulus nala salam verin tamata ovi rorang Yesus na'a kota Roma*

<sup>1</sup> Terang a valing averi, ya'a Paulus eluk tamata sansinir verin Kristus Yesus. Ubu nfili roak ya'a ma eluk rasul ovu nala varvara verin ya'a ma ufamalik Ni Ivar Lolin. <sup>2</sup> Tali lalan ana, Ubu nfalak roak na'a Ni tnorung a, ma Ni nabi ra rtulis roak Ni Ivar Lolin yai na'a Surat Ralan a.\* <sup>3-4</sup> Ubu Ni Ivar Lolin yai nfamalik Ubu Yanan a Yesus Kristus i dida Duila'a verin Ia. Eka tanovak na'ut i Yesus nleal lanit ivavan a ma neluk tamata, na Ia ubun-nusin Raja Daud. Na'uk eka tanovak ne, Yesus Duila'a Ia. Ubu nfaturu lahir ovu Ni ngrebat ne, Yanan Ia na'ut i nfava'at ewal Ia tali matmatan ovu Ni Roh i nmerat urun. <sup>5</sup> Tali Yesus Kristus, na Ubu nala roak Ni rala lolin a verin ya'a, ma nfili ya'a ma eluk rasul, ma air tamata ra munuk, boma rorang Kristus ma rsoak verin Ia, ovu vali rfadawang naran a.†

<sup>6-7</sup> Mia vali tamata ovi myorang Yesus na'a kota Roma. Ubu nfili roak mia ma myeluk Yesus Kristus Ni tamata ovi rorang Ia. Wean inyai bi, utulis surat ini verin bir tinemun. Ubu nlobang mia munuk ovu nfili roak mia ma myeluk Ni tamata ra. Uflurut verin Yamadida Ubila'a ovu Duila'a Yesus Kristus, ma fara nala Ni rala lolin verin mia ovu notu ma bira vava'at ra malinan watan.

*Paulus naflurut ma nfalak fara weninyai verin Ubu, tevek tamata ovi rorang Yesus na'a kota Roma rira inorang a, ovu inan ma nti nalola ira*

<sup>8</sup> Terang a valing averi, ufalak lan fara weninyai verin Ubu i uraning Ia nahu Yesus Kristus, tevek tamata ra rfamalik roak na'a inba watan na'a lanit ivavan ne, mia myorang urun Yesus. <sup>9</sup> Ungnanang lalawatan mia na'a ning falurut ra. Ubu nka'a ne, afa ovi ufalak ra kena. Ukarya verin

Ubu ovu ralang urun ma ufamalik Ni Ivar Lolin na'a Yanan a.

<sup>10</sup> Terang a valing averi, uflurut lalawatan verin Ubu ma fara nala amar verin ya'a ma ti ulola mia. <sup>11</sup> Ufalak wean inyai, tevek inak urun ma ti ulola mia, boma ala kalolin ovi rtali Ubu Ni Roh verin mia, ma ufangrebat bira inorang a. <sup>12</sup> Unovak ne, wean i utuan mia, na bisma tsifangrebat ita na'a dida inorang a. Ufangrebat bira inorang a ovu vali fyangrebat ning inorang a.

<sup>13</sup> Terang a valing averi, inak ma mkya'a ne, ya'a ba'i udava linga'an ma ti ulola mia, boma ufamalik Kristus ma tamata rivun rorang Ia, wean tamata ovi wol Yahudi ira na'a wan liak, rorang vali Ia. Na'uk ma naran amar ini, na utuan lalawatan angangal ra. <sup>14</sup> Ya'a ning varvara ma musti ufamalik Ubu Ni Ivar Lolin verin tamata ovi rtali kota ovu ahu inba watan,‡ tamata ovi raskola ra ovu vali tamata ovi wol raskola ra. <sup>15</sup> Wean inyai, ba inak urun ma ufamalik vali Ubu Ni Ivar Lolin verin mia tamata ovi mnya'a Roma.

*Ubu Ni Ivar Lolin neluk Ubu Ni ngrebat ma nsikat tamata tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal*

<sup>16</sup> Ya'a wol uma'it ma ufamalik Ubu Ni Ivar Lolin a, tevek orang urun ne, Ni Ivar Lolin yai wean lahir Ubu Ni ngrebat ma nsikat tamata ovi rorang Ia tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal. Ubu notu lan wean inyai verin tamata Yahudi ra, beti tamata ovi wol Yahudi ra vali. <sup>17</sup> Tevek na'a Ubu Ni Ivar Lolin yai, na Ia nfaturu ne, wean inba ma notu ma tamata rira vava'at ra rmalola na'a wahan ralan a. Ia nfakena afa yai nahu linga'an isa watan: torang a'uk Ia. Inyai wean lahir i rtulis roak na'a Surat Ralan ne, "Tamata ovi rira vava'at ra rmalola, tevek

\* **1:2** 1:2 Ubu Ni Ivar Lolin yai nabi ra rtulis roak na'a kitab ovi rna'a Surat Ralan. Kitab avyai rna'a Perjanjian Mnanat. † **1:5** 1:5 Tafsiran buku rfalak ne, tamata ra munuk, ihin a ne, tamata ovi wol Yahudi ra munuk. ‡ **1:14** 1:14 Tafsiran buku rfalak ne, tamata Yunani te wol Yunani ihin a ne, tamata ovi rna'a kota te tamata ovi rna'a ahu. Bis tfalak vali, tamata kota te tamata ovi wearira tamata nangan ra. § **1:17** 1:17 Msi'ik Habakuk 2:4; Galatia 3:11; Ibrani 10:38

rorang Ubu, na ira veka rira vava'at kakiwal ovu Ia."§

*Velik ne tamata ra munuk rka'a Ubu, na'uk rafena ma raraning Ia, ba rira salasilan roak*

<sup>18</sup> Ubu veka nfaturu lahir Ni ngrova tali lanit ratan verin tamata ovi rafena ma rot-orang afa ovi nfalak ra, ovu rotu afa ovi sian ra. Afa sian ovi rotu ra, rotu teri ira ovu tamata liak ra ma wol bisma rka'a afa ovi kena ra. <sup>19</sup> Ubu nukun ira, tevek afa ovi rka'a na'a Ubu, lyawan roak verin ira. Ubu nukun ira, tevek Ia ka'i nfalyawang roak afa avyai verin ira. <sup>20</sup> Tali na'ut i Ubu notu afakataka munuk na'a lanit ivavan a, na tamata ra bisma rfan-aran Ni ngrebat i wol ni wahan, ovu vali Ni dawan a. Ira bisma rfan-aran Ubu Ni ngrebat ovu Ni dawan tali afa ovi notu ra na'a lanit ratan ovu lanit ivavan. Wean inyai, na tamata ra wol bisma rlotar tenarira ra ma ka'i rfalak ne, "Wol amka'a ne, Ubu nana'a!"

<sup>21</sup> Velik ne tamata ra rka'a roak ne, Ubu nana'a, na'uk wol rfadawang Ia ovu wol rfalak fara weninyai verin Ia. Ira rfikir watan afa ovi wol ihir akataka, ba ulurira ralan ra rasmotak urun, ovu vali rna'a watan dedan ralan. <sup>22</sup> Ira ka'i rfikir ne, rira kaka'a dawan, na'uk velik aba, rboda urun. <sup>23</sup> Ira wol rfadawang Ubu i Ni dawan a nlia munuk, nata ti wol ni wahan. Na'uk rsangatur ma raraning walut ovi felarira ra wean tamata ovi veka rmata ra, manut nangan ra, afwatan ovi earira ifa'at te afwatan ovi rla'a ra.\*

<sup>24</sup> Wean inyai bi, Ubu nsi'ik watan ma bisma rfangra tenarira ra ovu rira ininan sian ra, ba rotu afa ro'i-ra'i avyai ma ka'i rsifama'it ira. <sup>25</sup> Afa ovi Ubu nfalak ra kena, na'uk ira rafena ma rorang afa avyai, tevek rotu watan afa ovi wol kena ra. Ira rsangatur verin afa ovi Ubu notu ra, ovu raraning afa avyai. Na'uk velik aba, tamata ra munuk musti rsangatur ma raraning Ubu i notu munuk afa avyai. Kena urun.

<sup>26</sup> Rotu wean inyai, bi Ubu nsi'ik watan ma rot-orang rira ininan sian ovi rotu ma tma'it. Vata ovi rsifa roak wol inarira roak ma rtuba ovu awarira ra, na'uk inar ma rtuba ovu vata liak ra. <sup>27</sup> Brana ra rotu vali wean inyai. Ira wol inarira roak ma rtuba ovu awarira ra, na'uk inar urun ma rtuba ovu brana liak ra. Wean inyai bi, Ubu veka nukun ira ma inovan ovu afa sian ovi rotu ra, ma rfama'it tenarira ra.

<sup>28</sup> Tamata ra wol rkamlabir lahir Ubu, bi nsi'ik watan ira ma wol rka'a ma ranovak ne, inba kena ovu sala, ba rfikir a'uk sian a. Wean inyai, na rotu watan afa ovi wol inovan ma tamata ra rotu. <sup>29</sup> Ralarira ra rngora lahir ovu afa sian ovi rotu verin tamata ra, inar ma rotu ma tamata ra rtuan sian, inar ma rtafal ila'a rira metan ra, wol inar lahir tamata ra, rbo'itea tamata rira metan ra, ka'i rsifedan ira, rsingarahi, rsiklabir, ovu inar urun ma rot-visal tamata rira vava'at ra. Ira rfamalik a'ar tia ma watan tamata liak ra. <sup>30</sup> Ira rfalak sian tamata ra, wol inar lahir Ubu, rira vaivatul ra ovu rira afa ovi rotu ra rfaturu ne, wol ralang tamata ra, rfakarata tenarira ra, ka'i rfadawang afa ovi rotu ra, ba'i rdava linga'an ngorva'an ma al rotu afa ovi sian ra, ovu rangal renariryamarira ra. <sup>31</sup> Ira rafena ma rfikir afa ovi kena ra, wol rot-orang afa ovi rfalak ra, wol rlobang tamata ra, wol rfaturu ralarira lolin verin tamata liak ra. <sup>32</sup> Ira rka'a roak ne, Ubu nfalak roak na'a Ni inukun a ne, tamata ovi rotu munuk afa sian avyai inovan ma rtuan inukun ma rmata. Velik ne wean inyai, na'uk ira rotu watan afa avyai, ovu rtorung vali tamata ovi rotu afa sian avyai.

## 2

*Ubu veka nfaleka inukun verin tamata ra munuk, ovu wol nfili tamata*

<sup>1</sup> Ba wean inyai, na terang a valing averi, iki mia ma fyaleka inukun

\* 1:23 1:23 Ulangan 4:16-18

verin tamata liak ra? Mia wol bira akataka ma al mlyotar tenabira ra ma fyalak ne kena mia, tevek myotu sala vali. Wean i fyaleka inukun verin tamata liak ra, na inyai nfaturu ne, mia ka'i fyaleka inukun verin tenabira ra, tevek mia myotu vali afa ovi tamata avyai rotu ra. <sup>2</sup> Ita tka'a ne, Ubu kena urun Ia na'ut i nukun tamata ovi rotu sian wean inyai. <sup>3</sup> Wean i fyaleka inukun verin tamata liak na'a afa ovi rotu ra, na'uk mia myotu vali afa avyai, na deka fyikir ne, Ubu Ni inukun a veka wol nkena mia. <sup>4</sup> Mia minovak ne, Ubu nfaturu Ni lolin a verin mia, ba nanaban ovu ntahang ralan ma wol nukun mia, na fyikir ne wol akataka? Wahal lahir! Mia musti mkya'a ne, Ubu nfaturu Ni lolin verin mia, tevek inan ma myahil ma mtyalik tali bira salasilan ra.

<sup>5</sup> Mia ulubira vatu ma mifena ma myahil ma mtyalik tali afa sian ovi myotu ra. Wean inyai, na mtyafal ma fyalemang inukun i veka nkena mia, na'a amar i Ubu veka nma ma nfaturu lahir Ni ngrova a ovu nfaleka inukun verin tamata ra ovu ni malolan. <sup>6</sup> Ia veka nukun tamata ra munuk ma inovan ovu afa ovi rotu ra.\* <sup>7</sup> Ubu veka nala vava'at kakiwal verin tamata ovi ralarira urun lalawatan ma rotu a'uk afa ovi lolin ra, tevek inarira ma veka nfadawang ira, nalang ira ovu nala vava'at i wol bisma nakvisal. <sup>8-9</sup> Na'uk Ubu veka nangrova urun ovu veka nfaleka inukun i aleman verin tamata ovi rfikir watan tenarira ra, ovu tamata ovi rafena ma rot-orang afa ovi kena ra, na'uk rotu watan afa ovi tamata ktufan rotu ra. Tamata ovi ba'i rotu wean inyai, ira veka rtuan wawa'uk ovu susa i dawan urun a. Susa ovu wawa'uk avyai veka rkena lan tamata Yahudi ra, beti tamata ovi wol Yahudi ra. <sup>10</sup> Na'uk tamata ovi ba'i rotu afa ovi lolin ra, Ubu veka nfadawang munuk ira ovu nalang

ira, ovu vali nala Ni malinan a verin ira. Ia notu lan afa avyai verin tamata Yahudi ra, beti notu vali verin tamata ovi wol Yahudi ra. <sup>11</sup> Wean inyai, na Ubu nsi'ik tamata ra munuk ma wearira isa, ovu wol nfili tamata.†

<sup>12</sup> Tamata ovi wol Yahudi ra, wean i rotu salasilan, na Ubu veka nukun munuk ira ma rmata, na'uk wol nukun ira tevek rangal Musa ni inukun ra. Na'uk tamata Yahudi ra, wean i rotu salasilan, na Ubu veka nfaleka inukun verin ira munuk, tevek rangal Musa ni inukun ra.‡ <sup>13</sup> Tamata ra rira vava'at ra wol rmalola na'a Ubu wahan ralan, wean i rarenar watan Musa ni inukun ra. Na'uk Ia ntorung ma tamata ovi rot-orang Musa ni inukun avyai, rira vava'at ra rmalola na'a wahan ralan a. <sup>14</sup> Tamata ovi wol Yahudi ira wol rka'a Musa ni inukun ra. Na'uk ti ma tamata avyai ralarira ila'a ra ka'i rfalak na'a afa ovi musti rotu, ovu afa ovi wol bisma rotu a, wean lahir Musa ni inukun avyai, na afa yai ihin a ne, ni inukun avyai rna'a roak ralarira ila'a ra. Afa yai kena, velik ne tamata ovi wol Yahudi ra wol rira Musa ni inukun avyai. <sup>15</sup> Rotu wean inyai ma rfaturu ne, afa ovi rfadoku roak na'a Musa ni inukun ra, Ubu ntulis roak na'a ralarira ra ma musti rot-orang. Ralarira ila'a vali rfalak lahir wean inyai, tevek amar boku, na rira fikiran ra ka'i rfasala tenarira ra, ovu amar boku vali ka'i rlotar tenarira ra. <sup>16</sup> Ba veka wean vali inyai na'ut i Ubu nfadoku roak ma nfaleka inukun verin tamata ra. Na'ut inyai, na Ubu veka nala ngrebat verin Kristus Yesus ma nfaleka inukun verin tamata ra munuk rira fikiran fanfonak ra. Afa yai wean lahir afa ovi ufamalik na'a Ubu Ni Ivar Lolin a.

*Tamata Yahudi rka'a roak Musa ni inukun ra, na'uk rotu watan afa ovi sala ra na'a Ubu wahan ralan a*

\* **2:6** 2:6 Msi'ik Mazmur 62:13; Amsal 24:12; Matius 16:27; 2 Korintus 5:10 † **2:11** 2:11 Msi'ik Ulangan 10:17; Galatia 2:6, 3:26-29 ‡ **2:12** 2:12 Musa nfalyawang munuk ni inukun ra na'a Kejadian ti naran Ulangan na'a Perjanjian Mnanat a. Musa ni inukun ra rivun, ba nlia tali vutu watan.

<sup>17</sup> Ya'a mane ala snurak verin ning tamata Yahudi ra. Mia fyalak ne, tamata Yahudi mia ovu myorang ne, Musa ni inukun ra veka rlobang mia na'a afaka watan. Mia vali ralabira dawan roak ne, myeluk Ubu Ni tamata ovi rorang Ia. <sup>18</sup> Tamata rair inukun avyai verin mia, ba mkya'a afa ovi Ubu ralan nfallak, ovu mkya'a vali ne, inba kena ovu inba sala. <sup>19</sup> Mia myorang urun ne, mia ini tamata ovi fyabana tamata kibu, ovu myeluk lyawan verin tamata ovi rna'a dedan ralan. <sup>20</sup> Fyikir ne, mkya'a munuk roak afa ovi Musa ntulis na'a ni inukun ra, ma bira munuk kaka'a ovu afa ovi kena ra munuk lahir. Ba tali afa avyai, na minovak ne, bisma myair tamata ovi rboda ra, ovu myeluk tuan guru verin tamata ovi wol raftibang obin. <sup>21</sup> Mia myair nala tamata liak ra, na'uk wean inbinimi wol myair tenabira ra? Mia myair tamata ra ma fyalak ne, "Deka byori," na'uk afakinimi byori? <sup>22</sup> Myair tamata ra ma fyalak ne, "Tamata ovi msyifa roak, deka mtyuba ovu tamata ovi wol awabira verin ira," na'uk afakinimi mtyuba ovu tamata ovi wol awabira verin ira? Mia fyalak verin tamata ra ma deka inar lahir walut ra, na'uk afakinimi byori walut ra tali warira ovi tamata ba'i rfadawang walut avyai? <sup>23</sup> Mia fyadawang tenabira ra ne, bira roak Musa ni inukun ra, na'uk afakinimi wol myot-orang ni inukun ra? Tali afa ovi myotu ra, na mia fyaturu lahir ne, wol myalang Ubu! <sup>24</sup> Wean i rtulis roak na'a Surat Ralan ne, "Mia tamata Yahudi mia, bira afa ovi myotu ra rotu ma bangsa liak ra rfalak sian Ubu."§

### *Tamata Yahudi rsunat roak rira*

§ 2:24 2:24 Paulus nfallak ne, tamata ovi wol Yahudi rfalak sian Ubu, tevek afa sian ovi tamata Yahudi rotu ra. Tali Yesaya 52:5; Yehezkiel 36:20-23: \* 2:25 2:25 Na'a Perjanjian Mnanat, na rsunat tamata ra ma rfaturu ne, Ubu Ni tamata verin ira. Bwas sunat ihin a na'a kamus i na'a Surat Ralan ini. Msi'ik vali Efesus 2:12; Filipi 3:3; Galatia 5:2. † 2:28 2:28 Msi'ik vali Galatia 6:15 \* 3:2 3:2 Ubu nala roak Ni inukun ra verin Musa, boma tamata Yahudi ra rka'a afa ovi Ubu ntorung roak verin ira na'a Ni ntorung. Ia nala Ni vaivatul ra vali verin Raja Daud, ma ntulis vaivatul avyai na'a Mazmur, ovu vali verin nabi ra ma rtulis Ni vaivatul ra na'a kitab liak ra na'a Perjanjian Mnanat.

### *tamata ra, na'uk Ubu nfasala watan ira*

<sup>25</sup> Mia tamata Yahudi ra, wean i myot-orang Musa ni inukun ra, na sunat i rotu verin mia, fyawan. Na'uk wean i wol myot-orang inukun avyai, na bira sunat yai wol fyawan akataka.\* <sup>26</sup> Wean i tamata isa i wol Yahudi ia ma wol rsunat ia, na'uk ba'i not-orang Musa ni inukun ra, na Ubu nfadoku ne, tamata yai wean tamata ovi rsunat roak ira. <sup>27</sup> Ba wean inyai, na tamata ovi wol rsunat ira, na'uk rot-orang Musa ni inukun ra, na ira veka rfaturu mia, tamata Yahudi ovi rsunat roak mia bira sala ra. Rotu wean inyai, tevek mia bira inukun ra ovu rsunat roak mia, na'uk wol myot-orang inukun avyai.

<sup>28</sup> Mia wol tamata Yahudi mnga'un mia tevek renabiryamabira ra Yahudi watan ira, ovu vali wol Yahudi mia tevek tamata ra rsunat roak tenabira ra.† <sup>29</sup> Na'uk tamata Yahudi ovi reluk Ubu Ni tamata ra, ira tamata Yahudi mnga'un ira na'a ralarira ra, ovu sunat i kena nana'a watan ralarira ra. Ba wean inyai, na Ubu Ni Roh nkarya na'a tamata avyai ralarira ra, boma reluk Ni tamata ra. Ira wol reluk Ni tamata ra tevek rot-orang Musa ni inukun ra. Velik ne tamata ra wol rfadawang tamata avyai, na'uk Ubu veka nfadawang ira.

## 3

### *Ubu notu ma tamata Yahudi ra uturira roak, na'uk nfasala watan ira*

<sup>1</sup> Terang a valing averi, mane utafal ma ufalyawang na'a ning tamata Yahudi ra. Tamata Yahudi ra uturira aka nlia tamata liak ra? Wean i rsunat ira, na uturira aka? <sup>2</sup> Tamata Yahudi ra uturira urun,



tevek Ubu nala lan lalean Ni vaivatul ra verin ira.\*

<sup>3</sup> Wean i tamata Yahudi boku wol rot-orang Ubu Ni vaivatul ovi rtorung roak ma rot-orang, na wean inba verin ira? Wean i tamata Yahudi boku wol rot-orang afa ovi rfalak ra, na inyai notu ma Ubu wol notu afa ovi ntorung roak ma notu ra? <sup>4</sup> Wol wean inyai! Ubu n falak afa ovi kena ra watan, velik ne tamata ra munuk rsiklabir. Rtulis roak wean ini na'a Surat Ralan ne, "Afa ovi Ubu n falak ra kena lalawatan,

ovu wean i mane rfasala Ia, na wol rfasala nala Ia, ovi utun lalawatan."†

<sup>5</sup> Na'uk wean i afa kena ovi Ubu notu ra rtafal ma lyawan, tevek totu afa ovi wol kena ra, na ita veka tfalak afaka? Ita mane tfalak ne, Ubu wol kena Ia, tevek mane nfaturu Ni ngrova verin ita? Kena, ma afa yai ntali tamata rira fikiran ra watan, <sup>6</sup> na'uk fikiran ovi wearira inyai wol kena lahir! Wean i Ubu wol kena Ia, na wean inba ma bisma nfaleka inukun verin tamata ra munuk na'a lanit ivavan ini?

<sup>7</sup> Na'uk wean i dida siklabir ovi totu ra rotu ma afa kena ovi rtali Ubu rtafal ma rvotuk, ma tamata ra rfadawang Ia, na afakinimi Ubu n fasala ita ne, tamata salasilan ita?

<sup>8</sup> Wean inyai, na tfalak ne, "Mya ma totu afa ovi sian ra, boma nvua afa lolin ma traning Ubu." Tamata boku rfalak sian roak ya'a ne, ufalak wean inyai. Tamata ovi wearira inyai, inovan ma Ubu nukun ira.

*Tamata ovi rna'a lanit ivavan ini munuk rotu salasilan*

<sup>9</sup> Ita tamata Yahudi ita, na utud aka nlia tamata liak ra na'a Ubu wahan ralan a? Ita wol utud akataka, tevek ufalak lan roak ne, tamata ovi rna'a lanit ivavan a munuk rotu salasilan, ma salasilan nfareta rira vava'at ra, velik ne Yahudi te wol Yahudi ira. <sup>10</sup> Rtulis roak na'a Surat Ralan ne,

"Wol tamata isa na'a ni vava'at a, not-orang munuk afa ovi Ubu ralan n falak a, ma ni vava'at a nmalola.‡

<sup>11</sup> Wol tamata isa vali nka'a mnga'un afa ovi kena ra, ovu wol tamata isa vali nkiwal ma nka'a afa ovi Ubu ralan n falak.

<sup>12</sup> Tamata ra munuk rfaroa roak ira tali Ubu.

Ira munuk lahir rotu sian a ma rira vava'at ra wol fyawan lahir.

Wol tamata isa vali kena ia!"

<sup>13</sup> "Wean i rangrihi, na rira vaivatul ra ngra da'in, wean wan matmatan i natvelar watan ma voan sian urun.

Ira rala vaivatul ovi rlabir waweang tamata ra,"

"ovu rfalak watan vaivatul sian ovi wearira nifa ni bisa a ma rfamngala tamata liak ra."§

<sup>14</sup> "Rira vaivatul ovi rtali sumarira ra rngora lahir ovu vaivatul ovi ba'i rala al rear rfasoba tamata ra, ovu vali vaivatul ovi rfalak sian tamata ra."\*

<sup>15</sup> "Rasnga'ut urun mane rti rfdan tamata ra.†

<sup>16</sup> Rti inba watan, na rot-visal tamata liak rira vava'at ra, ovu rotu ma tamata ra ralarira lalau urun.

<sup>17</sup> Ira wol rka'a ne, wean inba ma rira vava'at ra malinan ovu tamata liak ra."

<sup>18</sup> "Ira wol ralang lahir Ubu."‡

<sup>19</sup> Ba ita tka'a ne, Ubu n falak lahir vaivatul avyai na'a Musa ni inukun ra verin tamata Yahudi ra, ma rasan rira vava'at ra tali inukun avyai. Wean inyai, na wol tamata isa vali na'a lanit ivavan ini bisma ndava ni lola, ma Ubu deka nukun ia. <sup>20</sup> Ba Ubu wol nfadoku tamata isa vali ma nala ia wean tamata i ni vava'at nmalola, tevek not-orang Musa ni inukun ra. Na'uk velik aba, tali inukun avyai, bi tamata ra rka'a ne, rotu roak salasilan.

† 3:4 3:4 Mazmur 51:6 ‡ 3:10 3:10-12 Mazmur 14:1-3, 53:2-4 § 3:13 3:13 Mazmur 5:10; 140:4 \* 3:14 3:14 Faliak rear rfasoba tamata ra na'a vai Mala tfalak ne, mereka mengutuki orang. Mazmur 10:7 † 3:15 3:15-17 Yesaya 59:7-8; Amsal 1:16 ‡ 3:18 3:18 Mazmur 36:2

*Did a vava'at ra rmalola na'a Ubu wahan ralan a, wean i torang Yesus*

<sup>21</sup> Na'uk fiang ini, Ubu nfaturu roak linga'an verin tamata ra ma rira vava'at ra rmalola na'a wahan ralan a. Na'uk tamata ra wol rira vava'at i nmalola na'a Ubu wahan ralan tevek rot-orang Musa ni inukun ra. Velik aba, linga'an yai rfadoku roak na'a Musa ni inukun ra, ovu vali nabi liak rira kitab ra rfalak ne, <sup>22</sup> tamata rira vava'at ra bisma rmalola na'a Ubu wahan ralan a, tevek rorang Yesus Kristus. Ubu notu wean inyai verin tamata ovi rorang munuk Yesus Kristus, ovu Ia wol nfili tamata, tevek ita weadida isa watan. <sup>23</sup> Ubu inan ma tamata ra munuk rovu Ia na'a vanan i nfitik nyadat. Na'uk tamata ra munuk lahir na'a lanit ivavan a rotu roak salasilan, bi notu ma rfaroa lahir ira tali vanan i nfitik nyadat a. § <sup>24</sup> Ubu nala Ni rala lolin verin ita, ovu ntorung ma nala ita wean tamata ovi rira vava'at ra rmalola, ovu ita wol tbahir akataka, ovu afa yai wol ntali afa lolin ovi totu ra. Ubu notu munuk afa ini nahu Yesus Kristus i nteyut dida salasilan ra. <sup>25-26</sup> Ubu nfadoku ma Yesus ntuan inukun ma al nkati inukun i musti tatuan tevek dida salasilan ra, ma ka'i nala tenan ma nmata ovu laran a nvoat ma nteyut dida salasilan ra, wean i torang Yesus. Ubu kena Ia, na'uk tali lalan ana, wol nukun tamata ra na'a rira salasilan ra, tevek ntahang nal ralan na'a rira salasilan ra. Na'uk fiang ini, nahu Yesus Ni matmatan a, na Ubu nfaturu ne, Ia nukun lahir tamata ra na'a rira salasilan ra, ovu wean i rorang Yesus, na ntorung ma nala ira wearira tamata ovi rira vava'at ra rmalola.

<sup>27</sup> Wean inyai, na tamata ra wol bisma rfakaratat tenarira ra. Ubu ntorung ma nala ita wean tamata ovi rira vava'at ra rmalola na'a wahan ralan a. Ia wol mane notu wean inyai tevek tot-orang Musa ni inukun ra, na'uk notu wean inyai tevek torang Yesus. <sup>28</sup> Ita torang ne,

Ubu notu ma tamata rira vava'at ra rmalola, tevek rira inorang a verin Yesus Kristus. Ia wol mane notu wean inyai tevek rot-orang Musa ni inukun ra. <sup>29</sup> Ubu wol nlobang tamata Yahudi ra watan, na'uk Ia nlobang tamata ra munuk, velik ne tamata Yahudi te wol Yahudi. <sup>30</sup> Ubu ikisa watan. Ia sa'i notu ma tamata Yahudi ra ovu vali wol Yahudi ra rira vava'at ra rmalola, tevek rorang Yesus Kristus. <sup>31</sup> Inyai wol nfaturu ne, torang roak Yesus Kristus, ba tvatuk Musa ni inukun ra, tevek dida inorang a notu ma talang inukun avyai.

## 4

*Ubu nfadoku ma Abraham wean tamata i ni vava'at nmalola, tevek ni inorang*

<sup>1</sup> Ita tfamalik afaka na'a Abraham i ubun-nusin verin tamata Yahudi ra ni afa ovi notu ra? Wean inba ma Ubu notu ma ni vava'at nmalola ovu Ia? <sup>2</sup> Wean i Ubu ntorung ma nala Abraham wean tamata i ni vava'at nmalola tali afa ovi notu ra, na ni lola roak ma nfakaratat tenan a. Na'uk wol bisma notu wean inyai na'a Ubu wahan ralan a. <sup>3</sup> Rtulis roak na'a Surat Ralan ne, "Abraham norang urun Ubu, ba ni inorang a notu ma Ubu nfadoku ma nala ia wean tamata i ni vava'at a nmalola."\*

<sup>4</sup> Wean i tamata isa nkarya, na inovan ma nala ni kadi. Ba tamata ra wol bisma rfalak ne, ni kadi yai rala watan ma neluk rangrangwaha verin ia, na'uk inyai al nkati ni farea a. <sup>5</sup> Na'uk dida vava'at ovu Ubu wol wean tamata ovi rkarya ma rala kadi. Ba karya te afa ovi totu ra wol rot-nala ma Ubu nala ita wean tamata ovi rira vava'at ra rmalola na'a wahan ralan a. Wean i torang Ubu, velik ne tamata ktufan ita, na Ia nfadoku ma nala ita wean tamata ovi rira vava'at ra rmalola, tevek dida inorang verin Ia. <sup>6</sup> Daud nfalak vali wean inyai ma nfalyawang ne, lolin urun verin

§ 3:23 3:23 Ubu Ni vanan nfitik nyadat te Ubu Ni dawan a. Vai mala nfalak ne, kemuliaan. \* 4:3 4:3 Kejadian 15:6

tamata i Ubu nfadoku roak ma nala ia ma neluk tamata i ni vava'at a nmalola. Ubu notu wean inyai, wol mane ntali afa ovi tamata ra rotu. Daud nfalak ne,

7 "Lolin urun verin tamata ovi Ubu na'i vatuk roak afa sala ovi rotu ra, ovu na'i vatuk roak rira salasilan ra.

8 Lolin urun verin tamata i Duila'a wol nrekan ni salasilan ra."†

*Na'ut i wol rsunat Abraham obin, na Ubu nfadoku roak ma nala ia wean tamata i ni vava'at nmalola, tevek ni inorang a*

9 Vaivatul lolin ovi Daud nfalak lan roak yai wol mane nfalak watan verin tamata Yahudi ovi rsunat roak ira, na'uk verin tamata ovi wol Yahudi ra vali, velik ne wol rsunat ira. Amfalak lan roak ne, Ubu notu ma Abraham ni vava'at nmalola ovu Ia, tevek ni inorang a. 10 Na'ut ba Ubu notu wean inyai? Ubu nfadoku ma nala Abraham wean tamata i ni vava'at nmalola na'ut i rsunat roak ia, te wol rsunat ia obin? Ubu notu wean inyai na'ut i wol rsunat ia obin! 11 Rsumat Abraham ma neluk faneak ne, Ubu nfadoku lan roak ma nala ia wean tamata i ni vava'at nmalola, tevek ni inorang a. Ubu notu wean inyai na'ut i wol rsunat Abraham obin. Afa yai nvotuk ma nfaturu ne, Abraham neluk bapa verin tamata ovi rorang Ubu munuk, velik ne wol rsunat ira, ovu Ubu nfadoku ma nala ira ma wean tamata ovi rira vava'at ra nmalola. 12 Abraham neluk bapa vali verin tamata Yahudi ovi rsunat roak ira. Tamata avyai wol mane rsunat watan ira, na'uk rorang Ubu wean lahir Abraham na'ut i wol rsunat ia obin.

*Ubu nala Ni tnorung verin Abraham tevek ni inorang a*

13 Ubu Ni tnorung verin Abraham ovu ubun-nusin ra ne, veka nala lanit ivavan a verin ira. Ia notu tnorung yai, tevek Abraham

ni inorang verin Ia, wol mane notu tnorung yai tevek Abraham notorang Musa ni inukun ra.‡ Ba tali ni inorang a, bi Ubu nfadoku ma nala ia wean tamata i ni vava'at a nmalola. 14 Wean i Ubu nala Ni tnorung verin tamata ovi rotorang Musa ni inukun ra watan, na dida inorang na'a Ubu wol ihin akataka, ovu tnorung yai vu watan. 15 Tamata ra munuk rangal Musa ni inukun ra, ba wean i rangal inukun avyai, na Ubu veka nfaturu Ni ngrova verin ira. Na'uk wean i inukun ra wol rna'a, na tamata wol bisma rangal inukun avyai.

16 Ba Ubu nala Ni tnorung a verin Abraham, tevek ni inorang verin Ia. Notu wean inyai tali watan Ni rala lolin a. Wean inyai, na Ubu Ni tnorung yai neluk tnorung mnga'un verin ita munuk, tamata ovi teluk Abraham ubun-nusin ra. Ubu nala tnorung yai, wol mane verin tamata Yahudi ovi rotorang Musa ni inukun ra watan, na'uk verin tamata iki watan i ni inorang verin Ubu wean Abraham. Tevek Abraham neluk bapa verin ita munuk, tamata ovi torang Ubu. 17 Ia nfalak verin Abraham na'a Surat Ralan wean ini, "Ya'a ufadoku roak ma oa meluk bapa verin bangsa rivun." Ubu nala Ni tnorung yai verin Abraham ma neluk bapa verin ita na'a Ubu wahan ralan a, tevek norang Ia. Ia Ubu i nfava'at matmatan ra, ovu tali Ni vaivatul ra, na afa ovi wol rna'a ra, notu ma rna'a.§

18 Ubu Ni tnorung verin Abraham ma veka yanan, velik ne wol bisma yanan roak. Na'uk Abraham norang lalawatan Ubu ovu nfaklo'i a'uk ni vava'at a verin Ia. Ba Abraham neluk bapa verin bangsa rivun, wean lahir afa ovi rtulis roak na'a Surat Ralan. Ubu nfalak verin ia na'ut i wol yanan obin ne, "Ubum-nusim ra veka rivun ila'a matan ira, wean nara ra na'a lanit."\* 19 Na'ut

† 4:8 4:8 Mazmur 32:1-2 ‡ 4:13 4:13 Ubu nala Ni inukun ra nahu Musa. Na'ut i Abraham nva'at a, na Ubu wol nala Ni inukun ra verin Musa obin, tevek wol rarali ia obin! § 4:17 4:17 Kejadian 17:5 \* 4:18 4:18 Kejadian 15:5

inyai, na Abraham nka'a roak ne, wol bisma yanan, tevek tenan a nmafun ila'a roak, ovu ni varat a nlabas ratut isa roak. Ia nka'a vali ne, awan i Sara itvata ila'a roak ia ma wol bisma yanan. Velik ne wean inyai, Abraham ni inorang a wol nmafun, ma norang urun Ubu.†

20 Na'uk Abraham norang urun Ubu Ni tnorung a, ma ia wol ralan raruan, na'uk ni inorang ntafal ma nangrebat ovu nfadawang a'uk Ubu. 21 Ia norang urun ne, Ubu Ni ngrebat ma not-nala munuk afa ovi nfadoku roak na'a Ni tnorung a. 22 Wean inyai bi, Ubu nfadoku ma nala ia wean tamata i ni vava'at a nmalola. 23 Vaivatul ovi rtulis ne, "Abraham ni inorang verin Ubu notu ma Ubu nala ia wean tamata i ni vava'at nmalola," wol mane rtulis watan verin Abraham.‡ 24 Na'uk rtulis vali vaivatul avyai verin ita. Ubu nala vali ita weadida tamata ovi rira vava'at ra rmalola, tevek dida inorang vali verin Ia i nfava'at dida Duila'a Yesus tali matmatan. 25 Ubu ntorung ma tamata ra rfedan Yesus, tevek dida salasilan ra. Nata nfava'at ewal Ia, boma dida vava'at ra rmalola na'a Ubu wahan ralan a.

## 5

*Raladida lolin urun, tevek Ubu naflahar roak ita ma dida vava'at ra rmalola*

1 Fiang ini Ubu nala roak ita ma weadida lahir tamata ovi rira vava'at ra rmalola, tevek torang Yesus. Ba dida vava'at ra malinan ewal ovu Ubu, tevek afa i dida Duila'a Yesus Kristus notu a.\* 2 Yesus notu linga'an roak verin ita, bi Ubu nfaturu Ni rala lolin verin ita tevek torang Ia. Fiang ini dida vava'at na'a roak Ubu Ni rala lolin a ovu inadida lolin, tevek torang urun ne, Ubu veka nala ita ma tovu Ia na'a vanan i nfitik nyadat a.† 3 Nlia tali inyai, na ita totu inadida lolin na'ut i tatuan susa ra, tevek tka'a ne,

tali susa avyai, na bisma tatahang nal raladida. 4 Wean i tatahang nal raladida na'a dida susa ra, na dida vava'at ra rotu ma Ubu ralan lolin. Totu wean inyai, na notu ma tfaklo'i a'uk dida vava'at ra verin Ia, tevek torang urun ne, Ia veka notu afa ovi nfalak ra. 5 Wean i tfaklo'i a'uk dida vava'at ra verin Ubu wean inyai, na raladida ra veka wol lalau, tevek Ubu nala roak Ni silobang i dawan urun a verin ita. Ubu nala Ni Roh verin ita, ovu Ni Roh nfaturu lahir Ni silobang dawan yai verin ita.

6 Na'ut i ita wol dida linga'an ma tati talik inukun i musti tatuan tevek dida salasilan ra, na Kristus ka'i nmata verin ita, tamata ovi tafena ma tot-orang afa ovi Ubu nfalak ra. Ia notu wean inyai na'a amar i nfadoku roak. 7 Wol ka'i trea ne, tamata isa nmata verin tamata i wol ni sala. Na'uk snain a tamata boku rabrahi ma rmata verin tamata i ni vava'at lolin. 8 Na'uk Ubu nfaturu Ni silobang i dawan urun verin ita nahu Kristus i nmata roak verin ita, na'ut i tamata salasilan ita obin.

9 Fiang ini Ubu nala roak ita wean tamata ovi rira vava'at ra rmalola nahu Kristus laran i nvoat na'a aa walwalur. Nlia ntali afa yai, na tka'a urun ne, na'a amar i veka nma, na Kristus veka nfatalik ita tali Ubu Ni ngrova i nvua inukun. 10 Na'ut i ita wol inadida lahir Ubu, na Ia notu ma dida vava'at ra lolin ewal ovu Ia, nahu Yanan Ni matmatan a. Ba nlia tali inyai, nahu Yanan a Ni vava'at a, na tka'a urun ne, Ia veka nfatalik ita tali Ubu Ni ngrova. 11 Wol mane inyai watan! Na'uk Ubu notu ma inadida lolin tali dida Duila'a Yesus Kristus, tevek Ia notu roak ma Ubu ntorung ma dida vava'at ra lolin ewal ovu Ia.

*Adam ovu Kristus rsialing ira*

12 Salasilan nma lanit ivavan ini nahu Adam i nangal Ubu. Adam nmata tevek ni salasilan, ba matmatan nana'a roak lanit ivavan a. Wean inyai, na tamata ra munuk

† 4:19 4:19 Terjemahan liak rfalak ne, Abraham nka'a roak ne, tenan wean i nmata roak. ‡ 4:23

4:23 Kejadian 15:6 \* 5:1 5:1 Afa i Yesus notu a, ihin a ne, Ni matmatan na'a aa walwalur verin ita. † 5:2 5:2 Ubu vanan nfitik nyadat a, te Ubu Ni dawan a.

veka rmata, tevek tamata ra munuk rotu salasilan. <sup>13</sup> Musa ni inukun ra wol rna'a obin, na'uk tamata ra rotu roak salasilan. Na'uk Ubu wol nrekan salasilan avyai, tevek inukun avyai wol rna'a obin. <sup>14</sup> Velik ne wean inyai, na'uk tamata ra munuk rmata na'ut i Adam nva'at obin a, ti naran na'ut i Musa nva'at. Velik ne tamata ra wol rangal afa ovi Ubu nfalak wean Adam, na'uk rmata vali, tevek rotu salasilan.

Adam ula ia, beti Kristus. Afa i Adam notu yai, nkena munuk tamata ra. Kristus Ni afa i notu a, nkena munuk vali tamata ra. <sup>15</sup> Na'uk Ubu Ni rala lolin wol wean salasilan i Adam notu a, tevek Ubu Ni rala lolin a dawan lia salasilan yai. Adam nangal roak afa ovi Ubu nfalak ra, ba tali afa yai, na tamata ra munuk musti rmata. Na'uk Ubu Ni rala lolin a nlia munuk lahir afa yai. Ia nala lahir Ni rala lolin a verin tamata ra munuk nahu tamata isa; inyai Yesus Kristus. <sup>16</sup> Ubu Ni rala lolin verin ita dawan lia tamata isa ni salasilan a. Adam ni salasilan bi Ubu nukun tamata ra munuk. Na'uk Ubu nala Ni rala lolin verin ita, ovu nala ita weadida tamata ovi rira vava'at ra rmalola, velik ne totu salasilan rivun roak. <sup>17</sup> Kena ma tamata isa ni salasilan a nvua matmatan verin tamata ra munuk. Na'uk afa i Yesus notu lolin rahi afa yai! Tamata iki watan norang Yesus, na ni vava'at kakiwal ovu Ia, ovu vali nfareta ovu Ia. Ia veka nia afa ovi Ubu nala yai, tevek Ubu Ni rala lolin dawan urun i lahir, ovu nala roak ia wean tamata i ni vava'at nmalola na'a wahan ralan nahu Yesus Kristus. Ubu ralan nfalak ma ka'i notu watan wean inyai.

<sup>18</sup> Ba ntali Adam ni salasilan a, bi Ubu nukun tamata ra munuk. Ba wean vali inyai na'a afa i Yesus Kristus notu a. Yesus not-orang lahir afa i Ubu nfalak a, boma tamata ra munuk rira vava'at ra bisma rmalola ovu rira vava'at kakiwal. <sup>19</sup> Ba inyai wean watan tamata isa i nangal lahir afa ovi Ubu nfalak ra, notu ma tamata ra munuk rira salasilan. Wean vali Yesus, Ia not-orang afa ovi Ubu nfalak ra, notu

ma tamata rivun rira vava'at ra veka rmalola na'a Ubu wahan ralan a.

<sup>20</sup> Ubu nfasuka inukun ra verin Musa, ba tamata rtafal ma rangal inukun avyai. Velik ne tamata rira salasilan ra rtafal ma rivun, na'uk Ubu Ni rala lolin a ntafal ma dawan lia salasilan ra. <sup>21</sup> Ba wean lan a, na salasilan nfareta tamata ra munuk ma musti rmata tevek rira salasilan ra. Na'uk fiang ini, Ubu nala Ni rala lolin a verin ita, ma nala ita wean tamata ovi rira vava'at ra rmalola, ovu vali nala vava'at kakiwal a nahu dida Duila'a Yesus Kristus.

## 6

*Deka totu salasilan, na'uk totu a'uk afa ovi Ubu ralan a nfalak ra*

<sup>1</sup> Terang a valing averi. Betane tamata boku rfikir ma rfalak ne, "Ubu nfaturu Ni rala lolin verin ita, ba tatafal ma totu salasilan, boma ntafal ewal Ni rala lolin yai verin ita." <sup>2</sup> Tfalak wean inyai, na wol kena lahir! Ba bisma tfalak ne, ita wean i tmata roak ovu Kristus ma salasilan wol nfareta roak ita. Ba wean inbinimi na'a dida vava'at ra, na ba'i totu watan salasilan ra? <sup>3</sup> Terang a valing averi! Mia mkya'a roak ne, na'ut i rbaptis ita, na inyai neluk faneak ne, isa roak ita ovu Kristus Yesus. Inyai ihin a ne, isa vali ita ovu Ni matmatan a. <sup>4</sup> Na'ut i rbaptis ita, na dida vava'at mnanat a, wean i tmata roak ma roving ita ovu Kristus na'a Ni matmatan a. Yaman nfava'at ewal roak Ia tali Ni matmatan a ovu Ni ngrebat i dawan ila'a. Notu wean inyai, boma dida vava'at ngorva'an a, naling ia tali dida vava'at mnanat a.

<sup>5</sup> Dida vava'at isa roak ovu Kristus ma tovu vali Ia na'a Ni matmatan a. Ba wean inyai, na Ubu veka nala vava'at ngorva'an verin ita, wean lahir i nala roak verin Kristus na'ut i nfava'at ewal Ia. <sup>6</sup> Ita tka'a roak ne, lan a totu lalawatan salasilan ra. Dida vava'at i wean inyai wol nana'a roak na'ut i tmata ovu Kristus na'a aa walwalur, boma salasilan wol nfareta roak ita. Ba wean inyai, na salasilan wol nfareta roak ita na'a

dida vava'at ra.\* 7 Tevek wean i tamata isa nmata roak, na salasilan a wol nfareta roak ia. 8 Ba wean i tovu roak na'a Kristus Ni matmatan a, na torang urun ne, veka tva'at vali ovu Ia. 9 Ita tka'a ne, Kristus nva'at ewal roak tali matmatan, ba veka wol nmata roak. Matmatan ni ngrebat a wol nfareta-nala roak Ia. 10 Kristus nmata fasa watan, boma not-visal salasilan ni ngrebat a. Fiang ini Ia nva'at, nata ti wol ni wahan, boma notu watan afa ovi rfaloling Ubu ralan a. 11 Ba mia musti minovak vali ne, isa roak mia ovu Kristus na'a Ni matmatan, ba salasilan wol nfareta roak mia. Minovak vali ne, bya'at boma myotu watan afa ovi rfaloling Ubu ralan a, tevek bira vava'at isa roak ovu Kristus Yesus.

12 Deka mtyorong ma salasilan a nfareta tenabira ovi veka rakvisal a, boma deka myorang lahir bira ininan sian ra. 13 Deka myala eabir-limabira ra, te afa ovi rna'a tenabira ra munuk ma salasilan nfareta mia, ma myotu afa ovi sian ra. Na'uk myala tenabira ra verin Ubu, tevek matmatan wol nfareta roak mia, ovu fiang ini bira vali vava'at ngorva'an. Myala tenabira ra munuk lahir verin Ubu, boma myotu watan afa ovi kena ra, ovu wean lahir Ubu ralan nfalak a. 14 Ba salasilan a wol nfareta roak mia, tevek wol msyoak roak verin Musa ni inukun ra. Na'uk bira vava'at ra rna'a watan Ubu Ni rala lolin i nfaturu roak verin mia.†

*Ita musti tot-orang afa ovi kena ra, wean tamata sansinir not-orang afa ovi duan a nfalak ra*

15 Ubu notu ma dida vava'at ra rmalola, tevek Ni rala lolin a. Ia wol notu wean inyai tevek tot-orang Musa ni inukun ra. Ba deka tfalak ne, "Ubu nala roak Ni rala lolin

verin ita, ba totu watan salasilan!"

16 Mia mkya'a roak ne, wean i mtyorong ma myot-orang afa ovi tamata isa nfalak, na mia myeluk tamata sansinir verin tamata yai. Wean i ba'i myotu salasilan, na inyai nfaturu ne, salasilan nfareta roak mia, wean tamata isa nfareta ni tamata sansinir. Ba wean inyai, na veka myata kakiwal. Na'uk wean i myot-orang afa ovi Ubu nfalak ra, na mia veka myeluk tamata ovi rira vava'at ra rmalola. 17 Ita tfalak fara weninyai verin Ubu, tevek lan ana, mia myeluk tamata sansinir verin salasilan a. Na'uk fiang ini ralabira urun ma myot-orang afa kena ovi rair roak verin mia. 18 Ubu nfatalik roak mia tali salasilan, ba salasilan wol nfareta roak mia, ovu fiang ini myeluk roak tamata sansinir verin Ia, ma myot-orang afa ovi kena ra.

19 Ufalak wean inyai, tevek mia tamata watan mia, ma wol ka'i fyan-aran ma lolin afa ovi ufalak ra. Lan ana, mia myala munuk tenabira ra ovu bira fikiran ra, ma myeluk tamata sansinir verin bira ininan sian ra, ba mtyafal lalawatan ma myotu afa ovi sian ra. Fiang ini myala lahir tenabira ra ovu bira fikiran ra munuk, ma myeluk tamata sansinir verin Ubu, ma myot-orang watan afa ovi kena ra, boma Ubu nfamerat mia. 20 Na'ut i myeluk tamata sansinir verin salasilan a, na wol mtyorong ma myot-orang afa ovi Ubu ralan nfalak ra.

21 Utubira aka tali afa ovi myotu na'ut lalan a? Afa avyai munuk rotu ma fiang i mya'it, ovu rvua matmatan.‡ 22 Na'uk fiang ini, Ubu nfatalik roak mia tali salasilan, ba salasilan wol nfareta roak mia, ovu myeluk roak tamata sansinir verin Ia. Utubira, tevek myala munuk roak bira vava'at ra verin Ubu ma

\* 6:6 6:6 Na'ut i tmata ovu Kristus na'a aa walwalur ihin a ne, dida vava'at mnanat a nlia roak. Ba dida vava'at mnanat wean i nmata roak, na'uk tenadida ra wol rmata. Tafsiran buku rfalak ne, salasilan wol neluk roak tamata sansinir te budak na'a dida vava'at ngorva'an ini. † 6:14 6:14 Ayat ini ihin a ne, Musa ni inukun ra wol rala vava'at kakiwal verin tamata ra, ba tfaklo'i a'uk dida vava'at verin Yesus, tevek Ubu nfaturu roak Ni rala lolin verin ita. ‡ 6:21 6:21 Matmatan na'a ayat ini ihin a ne, tamata ra rfaroa ira tali Ubu.

nfamerat mia, ba veka bira vava'at kakiwal. <sup>23</sup> Tamata ovi rotu salasilan ra veka rira matmatan kakiwal. Na'uk Ubu nala vava'at kakiwal verin tamata ovi rira vava'at isa roak ovu dida Duila'a Kristus Yesus. Ia notu wean inyai wol ntali afa ovi totu ra, na'uk Ia ka'i nala watan.

## 7

### *Inukun wol nkeak roak ita*

<sup>1</sup> Terang a valing averi! Mia mkya'a roak ne, inukun nfareta tamata ra na'ut i tamata ra rva'at obin. Ufalak wean ini, tevek uka'a ne, mia fyan-aran roak inukun ra.

<sup>2</sup> Inukun isa nfalak ne, wean i vata isa nsifa ovu brana isa, na na'ut i brana nva'at obin, inukun nkeak vata yai ovu awan a. Na'uk wean i nmata, inukun yai wol nkeak roak ia ovu awan a. <sup>3</sup> Ba inukun yai nfalyawang ne, wean i vata yai awan a nva'at obin, na'uk nsifa ovu brana liak isa, na vata yai sala roak ia, wean lahir i vata yai ntuba ovu tamata i wol awan verin ia. Wean i vata yai awan a nmata roak, na inukun yai wol nkeak roak ia, ba wean i nsifa ewal, na ia wol sala ia, tevek wol ntuba ovu tamata i wol awan verin ia.

<sup>4</sup> Terang a valing averi, mia we-abira vali inyai. Musa ni inukun ra wol rfareta roak mia, tevek myovu vali ma myata ovu Kristus na'a aa walwalur. Ba bira vava'at isa roak ovu Kristus i Ubu nfava'at ewal roak ia. Bira vava'at isa roak ovu Kristus, ba afa ovi myotu na'a bira vava'at ra, lolin ovu fyawan urun verin Ubu. <sup>5</sup> Lan ana, ita torang watan dida ininan sian ovi rotu ma inadida ma totu lalawatan salasilan. Na'ut inyai, na tsoak nulu Musa ni inukun ra ma dida ininan sian ra rtafal lalawatan, ba totu watan salasilan ma rvua matmatan a. <sup>6</sup> Na'uk fiang ini Musa ni inukun ra wol rkeak roak ita, tevek ita wead i tmata roak ma wol tot-orang inukun avyai. Ba fiang ini ita wol tsoak

roak verin Musa ni inukun ra, na'uk tsoak verin Ubu ovu dida vava'at ngorva'an i Ubu Ni Roh a nfaturu verin ita.

### *Musa ni inukun ra rfaturu dida salasilan ra*

<sup>7</sup> Ita veka tfalak afaka na'a Musa ni inukun ra? Inukun avyai wean lahir afa ovi sian ra? Wahal lahir! Inukun avyai lolin, tevek ntali inukun avyai, na uka'a ne, otu salasilan. Musa ni inukun nfalak ne, "Deka byo'itea afa ovi tamata liak rira."\* Wean i wol nfalak wean inyai, na wean inba ma uka'a ne, afa yai kena te sala. <sup>8</sup> Na'uk ya'a tamata salasilan ya'a, bi ning ininan sian ntafal ma ala tamata rira metan ra, tevek Musa ni inukun ra rfaalak teri ma deka inadida tamata rira metan ra. Wean i Musa ni inukun ra wol rna'a, na salasilan wol ni ngrebat ma nfareta ya'a. <sup>9</sup> Lalan a, na'a ning vava'at a, na wol ufan-aran Musa ni inukun ra. Na'uk amar i ufan-aran inukun avyai, na salasilan i nana'a ralang a ntafal ma inak ma otu salasilan.† <sup>10</sup> Wean inyai, na inovan ma matmatan kakiwal nkena ya'a. Ba inukun ovi Ubu nala ma tva'at, rotu ma umata, tevek otu salasilan. <sup>11</sup> Salasilan ndav-nala linga'an ma nlabir ya'a, tevek unarin ne, ala vava'at kakiwal tali inukun avyai. Na'uk velik aba, salasilan notu ma veka umata kakiwal.‡ <sup>12</sup> Ba Musa ni inukun ra ovu afa ovi rfareta na'a inukun avyai rmerat, kena ovu rmalola, tevek rtali Ubu.

<sup>13</sup> Wean inyai, na inukun lolin avyai rala matmatan verin ya'a? Velik aba, wahal lahir! Ba tali inukun lolin avyai, na lyawan lahir ne, salasilan nana'a ralang a. Salasilan nweang ya'a, boma otu afa ovi sian ra, ma veka umata. Ba utorong ne, salasilan yai sian urun i lahir.

### *Angangal ovi rna'a tamata ralarira ra*

<sup>14</sup> Ita tka'a roak ne, Musa ni inukun ra lolin, tevek rtali Ubu Ni

\* 7:7 7:7 Keluaran 20:17; Ulangan 5:21 † 7:9 7:9 Tafsiran buku rfaalak ne, Salasilan nva'at na'a ralang a. ‡ 7:11 7:11 Tafsiran buku rfaalak ne, Salasilan nfedan ya'a.

Roh a, na'uk ya'a ini tamata watan ya'a. Ba salasilan nfareta ya'a wean tamata i rkiwal ia ma neluk tamata sansinir. <sup>15</sup> Wol ufan-aran afa ovi otu ra. Ya'a wol otu afa lolin ovi ralang a nfalak ma otu ra, na'uk otu watan afa ovi wol inak lahir ma otu ra. <sup>16</sup> Ba wean i otu afa ovi ralang a nfalak ma deka otu ra, na utorung ne, Musa ni inukun ra lolin. <sup>17</sup> Ba otu afa ovi sian ra, velik ne ufena ma otu, na'uk salasilan i nana'a ralang a, nkiwal ya'a ma otu afa sian avyai.

<sup>18</sup> Ya'a uka'a ne, tamata watan ya'a, ba wol afa lolin isa na'a ralang a. Na'a ralang a, na inak ma otu lolin a, na'uk wol ot-nala. <sup>19</sup> Ya'a inak ma otu afa ovi lolin ra, na'uk wol ot-nala afa ovi lolin ra. Ya'a wol inak ma otu afa ovi sian ra, na'uk otu watan afa ovi sian ra. <sup>20</sup> Ba wean i otu afa ovi ralang a nfalak ma deka otu ra, na inyai nfaturu ne, ya'a wol otu afa avyai, na'uk salasilan i nfareta ralang a ka'i notu.

<sup>21</sup> Ba afa avyai munuk ba'i rna'a ralang watan: inak ma otu afa ovi lolin ra, na'uk otu watan afa ovi sian ra. <sup>22</sup> Ya'a ralang lolin urun, tevek Ubu Ni inukun ra. <sup>23</sup> Na'uk uka'a na'a tenang a ne, ngrebat liak nfareta vali ya'a. Ngrebat yai nangal inukun i utorung na'a ralang ila'a a. Ba afa yai notu mi ngrebat i nfareta ralang a ma otu salasilan ra, ka'i nkeak ya'a. <sup>24</sup> Wora ya'a, tevek ralang a nwa'uk urun! Iki veka nfatalik ya'a tali ralang i notu ma umata, nata ti wol ni wahan a? <sup>25</sup> Ufadawang Ubu i nfatalik ya'a tali matmatan ni ngrebat a, nahu dida Duila'a Yesus Kristus. Ba tali ralang ila'a a, na usoak verin Ubu Ni inukun ra, na'uk tali ning fikiran wean tamata a, na usoak verin salasilan a.

## 8

*Ubu Ni Roh nala ngrebat verin ita, ma na'a dida vava'at ra torang afa ovi ralan nfalak a*

<sup>1</sup> Fiang ini Ubu wol nukun roak tamata ovi rira vava'at isa roak

ovu Kristus Yesus, <sup>2</sup> tevek Ubu Ni Roh nala vava'at ngorva'an verin ita nahu Kristus Yesus. Wean inyai bi, nfatalik ita tali matmatan ovu dida salasilan ra. Ba matmatan ovu salasilan wol rfareta roak ita. <sup>3</sup> Musa ni inukun ra wol rfatalik nala ita tali salasilan, ba salasilan a nfareta watan ita, tevek wol dida ngrebat ma tot-nala afa ovi rfadoku na'a Musa ni inukun ra. Na'uk afa ovi Musa ni inukun ra wol rot-nala, Ubu not-nala! Ia ka'i nsinir lahir Yanan a ma nma lanit ivavan ini, ma felan a wean tamata i ni salasilan a. Ubu Yanan nmata al ntevit tamata rira salasilan ra. Ni matmatan a nfaleka salasilan ovi rna'a tamata ralarira ra. <sup>4</sup> Ubu notu wean inyai, boma teluk tamata ovi rira vava'at ra rmalola na'a wahan ralan a, wean afa ovi rfadoku roak na'a Musa ni inukun ra. Ita wol tot-orang ininan sian ovi rtali tenadida ra, na'uk torang watan ininan i ntali Ubu Ni Roh.

<sup>5</sup> Tamata ovi rira vava'at ra rorang watan ininan sian ovi rna'a tenarira ra, na ira rfikir watan ininan sian avyai. Na'uk tamata ovi rira vava'at ra rot-orang ininan tali Ubu Ni Roh a, na ira rfikir watan ininan avyai.

<sup>6</sup> Tamata i nfikir a'uk ininan sian ovi rna'a tenan a, na veka nmata kakiwal, na'uk wean i nfikir a'uk ininan ovi rtali Ubu Ni Roh a, na ia ni vava'at a malinan, ovu veka ni vava'at kakiwal. <sup>7</sup> Tamata i nfikir a'uk ininan sian ovi rna'a ralan a, na ia nangal roak Ubu. Tamata yai wol nsoak verin Ubu Ni inukun ra, ovu wol not-nala lahir inukun avyai. <sup>8</sup> Tamata ovi rfikir watan ininan sian ovi rna'a tenarira ra, na ira wol rfaloling nala Ubu ralan a.

<sup>9</sup> Na'uk bira ininan sian ovi rna'a tenabira ra wol rfaret-nala mia. Wean i Ubu Ni Roh a nleal ralabira ra, na Ni Roh nfareta bira vava'at ra. Wean i Kristus Ni Roh a wol nleal ralabira ra, na Kristus wol Ni roak mia. <sup>10</sup> Na'uk wean i Kristus nana'a ralabira ra, na velik ne tenabira ra musti rmata tevek salasilan ra, Ubu Ni Roh a nala vava'at kakiwal verin mia, tevek notu roak ma bira vava'at ra rmalola na'a wahan ralan



a. <sup>11</sup> Ubu Ni Roh i nfava'at ewal roak Kristus tali matmatan yai nleal raladida ra. Ba velik ne tenadida ra veka rmata, na Ubu veka nfava'at ewal tenadida ra ovu Ni Roh i nleal raladida ra.

<sup>12</sup> Ba terang a valing averi, ita dida varvara ma torang Ubu, na'uk wol dida varvara ma tot-orang ininan sian ovi rna'a tenadida ra. <sup>13</sup> Wean i myorang watan bira ininan sian ovi rna'a tenabira ra, na veka myata. Na'uk wean i myorang Ubu Ni Roh a, na Ia nfangrebat mia, ma byatuk bira ininan sian ovi rna'a tenabira ra, ovu veka bira vava'at kakiwal.

<sup>14</sup> Tamata ovi Ubu Ni Roh nban-ulu verin ira yai, Ubu yanan ira. <sup>15</sup> Ba Ubu Ni Roh i nala verin mia yai wol notu ma myeluk tamata sansinir ma byobar, na'uk nsikat mia ma myeluk roak Ubu yanan ra. Ni Roh yai nleal lokat ita raladida ra, ma bisma tera Ubu ne, "Bapa, o Bapa!" <sup>16</sup> Ubu Ni Roh ka'i nkarya na'a raladida ra ma tfan-aran urun ne, Ubu yanan ita. <sup>17</sup> Ubu yanan ita, ba musti dida vali kalolin\* ovi Ia ntorung roak verin yanan ra. Ubu veka nala kalolin avyai verin Kristus, ovu vali verin ita. Wean i tatuan susa wean Kristus ntuan a na'a lanit ivavan a, na veka tna'a vali ovu Ia na'a vanan i nfitik nyadat a.

*Ubu veka nala vanan i nfitik nyadat a verin yanan ra*

<sup>18</sup> Terang a valing averi, ya'a orang urun ne, Ubu nalang ma dawan ita, ovu nala vava'at i lolin urun verin ita. Vava'at i Ubu nala yai dawan lia susa ovi tatuan fiang ini, ba bisma tfalak ne, dida susa ra ko'u watan.†

<sup>19</sup> Afa ovi Ubu notu na'a lanit ovu lanit ivavan a munuk inar urun ma rnaban amar i Ubu veka nma ma nfaturu lahir yanan ra. <sup>20-21</sup> Ubu nfadoku roak ne, Ia near nfasoba afa ovi rna'a lanit ovu lanit ivavan ini, munuk lahir ma wol ihir

akataka. Ia notu wean inyai, tevek ralan a nfallak, wol mane norang ininan ovi rtali watan lanit ovu lanit ivavan a. Velik ne wean inyai, na'uk Ia nfadoku roak na'a ralan a ne, afa avyai munuk rnaban amar isa, ma Ia veka nfatalik afa ovi rna'a lanit ovu lanit ivavan a tali matmatan ni ngrebat a. Ia notu wean inyai, ba afa avyai munuk ovu Ubu yanan ra veka rti rna'a vava'at i lolin urun ma matmatan ni ngrebat wol nfareta ira.‡

<sup>22</sup> Ita tka'a ne, susa rivun ila'a rna'a lanit ovu lanit ivavan a. Bis tfalak ne, susa avyai rotu ma afa ovi rna'a lanit ovu lanit ivavan rvakar, tevek rfarnuang wawa'uk wean lahir i vata ra rfarnuang na'ut i mane rarali ira. <sup>23</sup> Wol mane afa ovi rna'a lanit ovu lanit ivavan a watan rtuan susa, na'uk ita tatuan susa vali ma raladida rwa'uk. Ubu nala roak Ni Roh ma neluk afa i nala lan lalean verin ita. Na'uk ita tnanan watan amar i Ubu veka nfatalik ita tali dida salasilan ra ovu susa ra, ma nsikat ita ma teluk yanan ra, ovu nala tenadida ngorva'an ovi wol bisma rmata roak. <sup>24</sup> Ubu nsikat roak ita tali dida salasilan ra, ma dida vava'at kakiwal, ovu tfaklo'i a'uk dida vava'at verin Ia, ma tnanan Ni ntorung ovi mane nala verin ita. Wean i tatuan roak ntorung avyai, na veka wol tfaklo'i roak dida vava'at ra ma al tnanan afa avyai. Tamata ra wol rfaklo'i rira vava'at ra ma al rnaban afa ovi rtuan roak a. <sup>25</sup> Na'uk wean i tfaklo'i dida vava'at ra ma al tnanan ntorung ovi wol tatuan lahir obin, na ita veka tatahang nal raladida ra ma al tnanan afa avyai.

*Wean i taflurut, na Ubu Ni Roh nlobang ita*

<sup>26</sup> Ubu Ni Roh a nlobang vali ita na'a afa lolin ovi tnanan ma nala verin ita, ovu na'a afa ovi wol tot-nala lahir. Ubu Ni Roh nlobang ita, tevek ita wol tka'a ne, musti taflurut

\* **8:17** 8:17 Kalolin ihin a na'a vai Mala ne, berkat. † **8:18** 8:18 Tafsiran boku rfallak ne, Terang a valing averi, ya'a orang urun ne, Ubu vanan i nfitik nyadat veka nvotuk nana'a ita. ‡ **8:20-21** 8:20-21 Vava'at lolin nfaturu ne, matmatan ni ngrebat wol nkeak roak afa ovi Ubu notu ra na'a lanit ovu lanit ivavan a.

na'a afaka. Na'uk Ni Roh a ka'i naflurut ma al nlobang ita. Afa ovi Ubu Ni Roh nera yai bilaman urun, ma wol bisma tfalak nala ovu dida vaivatul ra. <sup>27</sup> Ubu nka'a munuk afa ovi rna'a tamata ralarira ra, ovu nka'a vali afa i Ni Roh nyalak ovu nfikir ra. Ba Ubu Ni Roh naflurut wean lahir i ralan a nyalak a ma al nlobang Ni tamata ovi rorang Ia.

*Tatuan sian te lolin, na Ubu nasusan afakataka munuk ma na'a dida lolin*

<sup>28</sup> Fiang ini tka'a roak ne, Ubu nasusan afakataka munuk, boma nala Ni lolin verin tamata ovi rlobang urun Ia. Ubu notu wean inyai, ma wean lahir i ralan a nyalak roak verin tamata ovi nera roak ira ma reluk yanan ra. <sup>29</sup> Tamata ovi Ubu nfili lan roak ira ma reluk Ni tamata ra, Ia nyalaku roak tali lalan ma tamata avyai felarira ra rtafal ma wean Yanan a. Ia notu wean inyai, boma Yanan i Yesus Kristus neluk iya'an lalean verin teran a valin tamata ovi rorang Ia. <sup>30</sup> Ba Ubu nfili tamata ovi ralan a nyalak roak ma nera lan ira ma reluk yanan ra. Ubu nala linga'an verin tamata avyai ma rira vava'at ra rmalola. Nata Ia veka nalang vali ira ovu notu ma rira vava'at ra lolin urun na'a vanan i nfitik nyadat a.

*Ubu nfaturu Ni silobang i dawan urun a verin ita nahu Yesus Kristus*

<sup>31</sup> Ita veka tfalak afaka na'a afa avyai munuk? Wean i Ubu nlotar ita, na iki veka bisma nangal ita? <sup>32</sup> Ubu wol nyalak teri ma Yanan a deka ntuan sian a, na'uk Ia ntorung ma nala Yanan a ma tamata ra rfyedan Ia. Ba Ia nala roak Yanan verin ita ovu tka'a ne, veka nala vali afakataka munuk verin ita. <sup>33</sup> Iki bisma nfasala tamata ovi Ubu nfili roak ira? Wol tamata, tevek Ubu nyalaku roak ne, ita weadida roak tamata ovi rira vava'at ra rmalola. <sup>34</sup> Iki bisma nukun ita? Wol tamata, tevek Kristus Yesus nmata ma al

nakvanak ita. Na'uk nlia tali inyai, na Ia nva'at ewal tali matmatan. Ia ndoku wan i tamata ra ba'i ralang urun na'a Ubu Ni lahir mela a, ma nlotar ita. <sup>35</sup> Wol tamata isa vali nangal nala Kristus Ni silobang a verin ita. Velik ne tatuan susa dawan, tamata ra rwi-rwa ita, lafar dawan kena ita, dida kadaravit wol naran ma tung a teluk ita, rworuk-rwak te rfyedan ita, na afa avyai munuk wol rangal nala Kristus Ni silobang a verin ita.\* <sup>36</sup> Rtulis roak na'a Surat Ralan ne,

“Lokat amar, na tamata ra rdava mane rfyedan watan ami, tevek mami inorang a verin Oa.

Tamata rotu sian ami wean afwatan ovi mane rfyedan ira.”†

<sup>37</sup> Na'uk velik ne tatuan susa avyai munuk, na susa avyai wol rfaleknala ita, na'uk utudida lahir, tevek Yesus Kristus nlobang ita.‡ <sup>38-39</sup> Ya'a orang urun ne, wol afa isa vali bis notu teri ma Ubu wol nlobang roak ita, velik ne tmata te tva'at. Ubu Ni sansinir ra tali lanit ratan, te fareta ra te nait sian ra wol rotu teri nala vali Ubu Ni silobang a verin ita. Afa ovi rvotuk amar ini, te amar ovi veka rma a, afa ovi rira ngrebat na'a lanit ratan, te ovi rna'a letvava, te afa liak ovi Ubu notu ra munuk, wol rira ngrebat ma rotu teri nala Ubu Ni silobang i nfaturu verin ita, nahu dida Duila'a Kristus Yesus.

## 9

*Paulus ralan a lalau tevek tamata Yahudi rafena ma rorang Yesus*

<sup>1</sup> Terang a valing averi, afa ovi veka ufalak ini kena, ovu wol usiklabir, tevek Kristus Ni roak ya'a. Ubu Ni Roh a nfyangrebat ovu nfalyawang na'a ralang ila'a ne, afa ovi ufalak ini, kena. <sup>2</sup> Ralang a lalau urun i lahir, ovu ufarnuang lalawatan susa i dawan urun a na'a

§ 8:34 8:34 Tafsiran boku rfalak ne, Yesus ndoku vali Ubu Ni lahir mela ma naflurut verin ita.

\* 8:35 8:35 Susa dawan ihin a ne, susa ovi tamata rotu verin ita ovu susa afaka watan. Tafsiran boku rfalak vali ne, velik ne rfyedan ita ovu nahin blawat, na wol nangal nala Kristus Ni silobang a.

† 8:36 8:36 Mazmur 44:23 ‡ 8:37 8:37 Mazmur 118:6

ralang a, <sup>3</sup> verin terang a valing tamata Yahudi ra, tevek wol rorang Kristus. Ya'a utorung ma Ubu near nfasoba ya'a, ovu nfaroa ya'a tali Kristus, boma nlobang ira ma rorang Kristus. <sup>4</sup> Ira tamata Israel ira. Ubu nfili roak ira, ma nala ira ma reluk yanan ra, ovu nfaturu lahir Ni ngrebat verin ira. Ia notu tnorung ra verin ira, ovu nala Musa ni inukun ra verin ira. Ubu nfaturu vali verin ira ne, wean inba ma raning Ia ovu nala roak Ni tnorung ra verin ira.\* <sup>5</sup> Ira ini, uburir-nusirira verin Abraham, Ishak ovu Yakub. Na'ut i Kristus neluk tamata, na Ia ubun-nusin vali ira. Kristus Ubu Ia, ovu Ni dawan nlia munuk afakataka, ba musti tfadawang Ia, nata ti wol ni wahan. Kena urun!

*Ubu wol nfili Abraham ubun-nusin ra munuk ma nala Ni kalolin ra verin ira*

<sup>6</sup> Ya'a wol ufalak ne, Ubu wol nfakena Ni tnorung a verin ira. Na'uk tali tamata Israel uburir-nusirira ra munuk, na boku wol Israel mnga'un ira.† <sup>7</sup> Abraham ubun-nusin ra wean vali inyai. Tali Abraham ubun-nusin ra munuk, na boku Ubu wol nrekan ne, Abraham ubun-nusin ira. Ubu nfalak verin Abraham ne, "Ishak ubun-nusin ra watan veka reluk ubun-nusim wean Ning tnorung a, na'uk liak ra wahal."‡ <sup>8</sup> Inyai ihin a ne, kasiko'u ovi rarali ira tevek Ubu Ni tnorung a, na Ubu yanan ira. Ba wol mane munuk lahir kasiko'u ovi rtali Abraham ubun-nusin ra, Ubu yanan ira. <sup>9</sup> Ubu notu tnorung verin Abraham, ma nfalak ne, "Na'ut amar i ufadoku roak ma veka ewal Ya'a, na Sara nrالي roak ia, ma yanan a brana."§

<sup>10</sup> Wean vali inyai na'ut i Ribka nlewan yanan brana irua tali Ishak. Ita tamata Yahudi ra ubud-nusid vali Ishak. <sup>11-12</sup> Na'ut i Ribka mane nrالي

kasiko'u dekut avyai, na Ubu nfalak verin ia ne,

"Yanam iwarin a veka nfareta yanam iya'an a."

Na'ut i nangrihi wean inyai, na kasiko'u avyai wol rotu afa ovi sian te lolin obin. Ubu nfalyawang lan roak ne, Ia nfili roak kasiko'u i mane naflahar ia. Notu wean inyai, boma ita munuk tka'a ne, wean i nfili tamata ra ma naflahar ira, na wol naflahar ira tevek afa ovi rotu ra. Ia nfili ira, tevek ka'i nfadoku wean inyai na'a ralan a. <sup>13</sup> Wean lahir i Ubu nfalak roak na'a Surat Ralan ne, "Ya'a ufili roak Yakub, na'uk wol ufili Esau."\*

<sup>14</sup> Ba wean inyai, na ita veka tfalak afaka? Na'ut i Ubu nfili tamata, na Ia wol notu afa ovi rmalola ra? Afa yai wol kena lahir! <sup>15</sup> Mingnanang!

Ubu nfalak roak verin Musa ne, "Wean i mane ulobang tamata isa, na veka ulobang lahir ia.

Wean i mane ufaturu Ning rala lolin verin tamata isa, na veka ufaturu lahir Ning rala lolin a verin tamata yai."†

<sup>16</sup> Ba Ubu wol nfili tamata ra tali rira ininan ra te tali afa ovi rotu ra, na'uk ntali watan Ni rala lolin a verin tamata ra. <sup>17</sup> Afa ovi Ubu nfalak verin raja Firaun rtulis roak na'a Surat Ralan ne, "Ya'a otu ma mna'a raja, boma ufaturu Ning ngrebat a verin tamata ra munuk. Tali afa yai vali, na otu ma tamata ra munuk na'a lanit ivavan ini rka'a narang a ma ralang Ya'a."‡ <sup>18</sup> Ba wean i Ubu inan ma nfaturu Ni silobang a verin tamata isa, na Ia veka nfaturu lahir Ni silobang verin tamata yai. Wean i Ubu inan ma notu ma tamata isa ralan nangrebat watan ma wol nafrenar, na Ia veka notu ma tamata yai ralan a nangrebat ma wol nafrenar.

*Ubu nukun tamata boku, na'uk nfaturu Ni silobang a verin boku vali*

\* **9:4** 9:4 Tafsiran boku rfalak ne, Ubu nfaturu vanan nfitik nyadat a verin ira. † **9:6** 9:6 Tamata Yahudi ra munuk uburir-nusirira verin Yakub. Yakub naran liak ne, Israel. Kejadian 32:28: Wean inyai, na tamata Yahudi rfanara ira vali ne, tamata Israel. ‡ **9:7** 9:7 Kejadian 21:12 § **9:9** 9:9 Kejadian 18:10 \* **9:13** 9:13 Tafsiran boku rfalak ne, Ubu wol inan lahir Esau. † **9:15** 9:15 Keluaran 33:19 ‡ **9:17** 9:17 Keluaran 9:16

<sup>19</sup> Fiang ini, mia veka myorat ya'a ne, "Wean inyai, na notu afakinimi Ubu nfasala watan tamata ra obin, tevek rira salasilan ra? Tamata iki vali nangal nala afa ovi Ubu ralan a nfalak ma notu ra?" <sup>20</sup> Terang a valing averi, deka fyalak wean inyai! Iki mia ma fyikir ne, myangal nala Ubu? Mia tamata watan mia. Wol inovan ma suran i rotu tali bal, norat tamata i notu a ne, "Notu afakinimi motu ya'a wean ini?" <sup>21</sup> Velik aba, tamata i notu suran yai bisma notu afaka watan tali bal a, wean i ralan a nfalak. Tali bal yai watan, na ia bisma notu suran irua, ma isa verin afa ovi fyawan a, na isa vali ma ba'i tpake watan lokat amar.

<sup>22</sup> Wean vali inyai na'a afa ovi Ubu notu ra, inovan ma not-orang watan afa ovi ralan nfalak ma notu verin tamata ra. Velik aba, ntorung ma nfaturu Ni ngrova i nvua matmatan a verin tamata ovi rotu salasilan, ovu mane nfaturu Ni ngrebat a, tevek inovan ma nukun ira. Na'uk Ubu ntahang ralan obin, ma wol nukun lahir tamata ovi musti nukun ira tevek rotu ma nangrova urun. <sup>23</sup> Ia notu wean inyai verin ita, boma nfaturu ne, Ni dawan a nrahi lia munuk, ovu nfaturu vali ne, Ni silobang a verin ita. Ralan nfalak roak tali lalan ma nfili ita ma dida afa lolin yai na'a lanit ratan. <sup>24</sup> Ubu nera roak ita ma teluk Ni tamata ra. Ia wol mane nera watan tamata ovi rtali Yahudi ra, na'uk nera vali tamata ovi wol Yahudi ra.

*Rtulis roak na'a Surat Ralan ne, Ubu nfili tamata ovi wol Yahudi ra, ma reluk yanan ra*

<sup>25</sup> Ubu nfalak vali roak verin nabi Hosea na'a kitab i ntulis ne, "Wean i ungrihi verin tamata ovi wol rna'a Ning sidovung tamata inorang ra, na veka ufalak ne, 'Ning tamata inorang verin mia.'

Wean i ungrihi verin tamata ovi wol ufaturu Ning silobang a verin ira, na veka ufalak ne, 'Ulobang urun mia.' "§

<sup>26</sup> Rtulis vali vaivatul ini ne, "Lan a, Ubu nfalak verin tamata ra ne, 'Ya'a wol Ning tamata inorang verin mia.' Na'uk na'a amar isa, na veka nfalak verin ira ne, 'Ya'a ini Ubu i ala vava'at a, ovu yanak mia.' "\*"

<sup>27</sup> Nabi Yesaya vain dawan ma nfalak na'a tamata Israel ra ne, "Velik ne tamata Israel rivun ila'a ira ma wean ngur na'a tahat nelan a, na'uk Ubu veka nsikat boku watan tali rira salasilan ra ma rira vava'at kakiwal. <sup>28</sup> Tevek Duila'a veka nfaleka lahir inukun i kena, ovu veka nukun nala munuk lanit ivavan ini."† <sup>29</sup> Nabi Yesaya nfalak vali roak ne,

"Wean i Ubu i Ni ngrebat a nlia munuk afakataka, wol nfadoku ita tamata Yahudi boku ma totu duad-yanad, na ita tamwear roak wean kota Sodom ovu Gomora."‡

*Tamata Yahudi rafena ma rorang Yesus Kristus*

<sup>30</sup> Ba wean inyai, na ita veka tfalak afaka na'a vaivatul ovi beti ufamalik yai? Tamata ovi wol Yahudi ira wol rkiwal ma rdava roak ma rira vava'at ra rmalola, na'uk boku tali ira rira roak vava'at yai. Ubu notu ma rira vava'at ra rmalola, tevek rorang Yesus Kristus. <sup>31</sup> Tamata Israel ra wol wearira inyai. Ira rkiwal ma rdava lalawatan inukun i bis notu ma rira vava'at ra rmalola, na'uk wol rdav-nala vava'at yai. <sup>32</sup> Notu afakinimi ira wol rdav-nala vava'at yai? Ira wol rdav-nala, tevek wol rorang Ubu. Ira ka'i rdava watan ovu rira ngrebat ra ma rot-orang Musa ni inukun ra. Ba rasvotun na'a Vatu i ba'i notu ma tamata ra rleka

§ 9:25 9:25 Hosea 2:22 \* 9:26 9:26 Hosea 1:10 † 9:28 9:28 Yesaya 10:22-23 ‡ 9:29 9:29 Yesaya 1:9 § 9:32 9:32 Vatu i ba'i notu ma tamata rleka nfaturu Yesus Kristus. Tamata Yahudi rafena ma rorang Ia, ma ira wean rleka te rasvotun na'a vatu yai ma wol rira vava'at i nmalola, velik ne iva'ur ma rot-orang Musa ni inukun ra.

a. § 33 Rtulis roak Vatu yai na'a Surat Ralan ne,  
 "Ubu nfalak ma msyi'ik ma lolin afa ini:  
 'Na'a Sion,\* ufadoku roak Vatu isa.  
 Vatu yai veka notu ma tamata rasvotun,  
 ovu veka notu ma tamata ra rleka.  
 Na'uk tamata ovi rorong Ia, na Ia veka not-nala afa ovi nfadoku roak na'a Ni tnorung a ma nala verin ira,  
 ma ralarira ra wol lalau.' "†

## 10

1 Terang a valing tamata inorang averi! Ya'a inak urun ovu uflurut verin Ubu ma nsikat tamata Israel ra tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal. 2 Ya'a bisma ufalak ne, ira inar urun ma rka'a Ubu, na'uk wol rfan-aran linga'an i kena ma rka'a Ia. 3 Ira wol rfan-aran i wean inba ma Ubu notu ma tamata rira vava'at ra rmalola. Ba ira ka'i rdava watan linga'an ma rira vava'at ra rmalola. Ira wol rorong linga'an i Ubu notu ma tamata rira vava'at ra rmalola. 4 Kristus nma ma nfakena Musa ni inukun ra. Ba tamata iki watan norang Kristus, na ni vava'at a nmalola.

*Ubu Ni ngrebat ma nsikat tamata ra tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal*

5 Musa ntulis roak na'a tamata i ni vava'at nmalola, tevek notorang ni inukun a ma nfalak ne, "Tamata ra veka rva'at, tevek rotorang afa ovi rtulis roak na'a inukun yai."\* 6 Na'uk Musa ntulis vaivatul liak ovi rfalak ne, tamata ra bisma rira vava'at ra rmalola, tevek rira inorang verin Ubu. Vaivatul avyai ngoarira wean ini, "Deka ka'i myorot na'a ralabira a ne, 'Iki veka nrata lanit ratan?' " Ihin a ne, nera verin Kristus ma nsuta lanit

ivavan ini. 7 Deka myorot vali na'a ralabira ra ne, " 'Iki veka nsuta tivat matmatan i bilaman urun a?' " Ihin a ne, nfalak verin Kristus ma ndata ewal lanit ivavan a.† 8 Na'uk rtulis na'a Surat Ralan ne,  
 "Ubu Ni vaivatul ra sarseri ovu mia. Mia fyalak vali Ubu Ni vaivatul avyai ovu sumarbira ra, ovu mtyorong vali roak na'a ralabira ra."‡

Vaivatul avyai, inyai Ubu Ni Ivar i amfamalik a ma tamata ra rorong Ia. 9 Ba wean i mtyorong ma fyalak na'a tamata waharira ralan ra ne, "Yesu Duila'a Ia," ovu myorang na'a ralabira ra ne, Ubu nfava'at ewal roak Ia tali matmatan, na Ubu veka nsikat mia tali bira salasilan ra, ma bira vava'at kakiwal. 10 Tevek ita torang ovu raladida ra, bi Ubu notu ma dida vava'at ra rmalola, ovu tatorung vali Ia ovu sumardida ra, bi Ubu nsikat ita tali dida salasilan ra, ma dida vava'at kakiwal. 11 Rtulis roak na'a Surat Ralan ne, "Tamata iki watan wean i norang Ubu, na Ia veka not-nala afa ovi ntorung ma nala verin ia, ma ralan a wol lalau."§ 12 Ba ita tamata Yahudi ra ovu tamata ovi wol Yahudi ra weadida isa watan. Tevek Ubu ikisa watan, ma Ia neluk Duila'a verin tamata ra munuk. Ia naflahar ma dawan Ni tamata ovi rera lablobang tali Ia. 13 Na'a Surat Ralan rtulis ne, "Tamata iki watan, wean i nera lablobang tali Duila'a, na Ia veka nsikat ia tali ni salasilan ra, ma ni vava'at kakiwal."\*

14 Na'uk wean inba ma tamata ra rera lablobang verin Duila'a, wean i wol rorong Ia? Kena ma tamata wol rorong Ia, wean i wol rarenar Ni Ivar Lolin obin. Kena vali ma wol tamata rarenar Ni Ivar Lolin yai, wean i tamata ra wol rfamalik. 15 Tamata iki bisma nfamalik Ni Ivar Lolin yai, wean i Ubu wol nsinir ia? Rtulis roak na'a Surat Ralan ne,

\* 9:33 9:33 Na'a vai Yunani, na anak puteri Sion ihin a ne, tamata ovi rna'a Sion. Tamata ra rfanara kota Yerusalem ne, kota Sion. Bwas vali na'a Zakharia 9:9 † 9:33 9:33 Yesaya 28:16, Yesaya 8:14, 1 Petrus 2:6-8 \* 10:5 10:5 Imam 18:5 † 10:7 10:7 Kristus nsuta roak lanit ivavan ma nmata roak, ovu nva'at ewal tali matmatan. Ba deka tfikir ne, musti tarata lanit ratan te tsuta tivat matmatan i bilaman urun a, ma tdav-nala vava'at kakiwal. ‡ 10:8 10:8 Ulangan 30:12-14. § 10:11 10:11 Yesaya 28:16 \* 10:13 10:13 Yoel 2:32

“Lolin urun i lahir, wean i tamata ra rma ma rfamalik Ubu Ni Ivar Lolin!”†

16 Na'uk wol mane tamata ra munuk rorang Ubu Ni Ivar Lolin yai na'a ralarira ra. Yesaya ka'i nfallak na'a Surat Ralan ne, “Duila'a, labir mane wol tamata rorang Ivar i amfamalik ini.” 17 Ba tamata ra musti rarenar Ivar yai, beti bisma rorang. Wean i tamata boku ti rfamalik Kristus Ni Ivar a, beti bisma rarenar.

18 Na'uk mane orat mia ne, tamata Israel ra wol rarenar Ivar yai obin? Velik aba rarenar roak, tevek rtulis roak na'a Surat Ralan ne,

“Tamata ovi rfamalik Ivar yai, vairira ra ti rsoru munuk roak lanit ivavan ini, ovu rira vaivatul ra rti rsoru roak lanit ivavan a.”‡

19 Ba orat mia ne, tamata Israel ra rfan-aran roak Ivar yai? Kena urun! Ira rfan-aran, tevek lan ana, Musa nfamalik Ubu Ni vaivatul ra, ma nfallak ne,

“Ya'a veka otu ma mia tamata Yahudi ra, ralabira sian tamata ovi wol Yahudi ra, ovu veka otu ma mingrova, tevek uflahar tamata ovi wol Yahudi ra, ovu fyikir ne, ira rboda urun.”§

20 Yesaya nabrahi vali ma ntulis afa ovi Ubu nfallak ne,

“Tamata ovi wol rdava Ya'a, rtuan roak Ya'a, ovu ufavotuk roak tenang a verin tamata ovi wol rorat Ya'a.”\*

21 Na'uk na'a tamata Israel ra, na Ubu nfallak ne, “Lokat amar, na ulauk limang ma era bangsa i wol not-orang afa ovi ufallak ra, ovu nangal afa ovi ufallak ra.”†

## 11

*Tamata Israel rivun rafena ma rorang Ubu, na'uk Ia nfili tamata boku tali ira ma rorang Ia*

1 Terang a valing averi, orat mia ne, “Ubu nala'ing roak Ni tamata Israel ra?” Wahal lahir! Ya'a tamata Israel ya'a, ovu ubung-nusing Abraham, ovu vali utali arun dawan Benyamin. 2 Ubu wol nala'ing Ni tamata ovi nfili lan roak ira. Mia mkya'a afa ovi rtulis roak na'a Surat Ralan na'a Elia. Ia nafngamu'ur ma nfallak verin Ubu na'a tamata Israel ra ne, 3 “Duila'a, tamata ra rfedan roak Mu nabi ra, ovu vali rot-visal roak wan ovi rfadoku rira afwatan ovi rasnuri verin Oa. Aksa ya'a watan na'a ini ovu rkiwal mane rfedan ya'a vali!”\*

4 Na'uk Ubu nfallak verin Elia ne, “Ya'a ufadoku aling roak Ning tamata rivun ifitu. Ira wol rsangatur ma raraning walut i rfanara ia ne, Baal.”† 5 Fiang ini wean vali inyai, tevek tamata Israel teran ifira watan rorang Ubu. Ia nfili ira, tevek Ni rala lolin a,‡ 6 wol mane nfili ira ntali rira afa ovi rotu ra. Wean i Ia nfili tamata avyai tali afa ovi rotu ra, na inyai wol nfaturu Ni rala lolin mnga'un a.

7 Ba ufallak wean ini: Lyawan roak ne, tamata Israel rdava linga'an ma rira vava'at ra rmalola na'a Ubu wahan ralan a, na'uk wol rdavnala linga'an yai. Tamata boku tali tamata Israel ra, Ubu nfili roak ira ma rtuan linga'an yai. Na'uk tamata Israel liak ra, Ubu notu ma ralarira ra rangrebat urun ma wol rorang Ia. 8 Rtulis roak na'a Surat Ralan ne, “Ubu notu ma rira fikiran ra rasmotak, ma wol rfikir aran linga'an i kena yai.

Ti naran amar ini, na ira wol bisma rsi'ik afa yai ovu matarira ra, ovu wol bisma rarenar ovu arurira ra.”§

† 10:15 10:15 Yesaya 52:7 ‡ 10:18 10:18 Mazmur 19:4 § 10:19 10:19 Ulangan 32:21 \* 10:20 10:20 Yesaya 65:1 † 10:21 10:21 Yesaya 65:2 \* 11:3 11:3 1 Raja-Raja 19:10, 14 † 11:4 11:4 1 Raja-Raja 19:18 ‡ 11:5 11:5 Ayat ini ihin a ne, tamata Israel ra etal dawan wol rorang Yesus, na'uk boku rorang Ia, wean rasul Paulus. § 11:8 11:8 Ulangan 29:4, Yesaya 29:10

- <sup>9</sup> Raja Daud nfallak ne,  
 “Uflurut ma fara afa ovi inar ma  
 rotu na'a rira snoba ra reluk  
 voar ma ka'i nala ira,  
 ovu fara rleka ma rotu afa ovi  
 sian ra, ma Oa mot-visal ira.
- <sup>10</sup> Fara Ubu motu ma matarira ra  
 lavlova, boma deka rsirea,  
 ovu vali motu ma tetarira ra rat-  
 bukar lalawatan, tevek rvara  
 susa ovi aleman urun a.”\*

*Tamata Yahudi rivun wol rorang  
 Ubu Ni Ivar Lolin, na'uk tamata liak  
 rira vava'at kakiwal, tevek rorang Ia*

<sup>11</sup> Ufalak verin mia ne, velik ne  
 tamata Yahudi rasvotun ma rleka  
 tevek wol rorang Kristus, na wol  
 mane rleka ma wol rbatar nala  
 lahir. Na'uk tali rira laklekan yai,  
 bi Ubu nsikat tamata ovi wol Yahudi  
 ra tali rira salasilan ra, ma rira  
 vava'at kakiwal. Notu wean inyai,  
 ma tamata Yahudi ra rsi'ik ne, Ubu  
 naflahar tamata ovi wol Yahudi ra  
 ma inar urun ma rira vali kalolin  
 yai. <sup>12</sup> Tamata Yahudi ra rira salasi-  
 lan ovu rafena ma rot-orang afa ovi  
 Ubu nala nahu Kristus. Ba afa yai  
 notu ma Ubu naflahar urun tamata  
 ovi wol Yahudi ra na'a lanit ivavan  
 a. Wean i naran roak amar i tamata  
 Yahudi ra rahil ma rira vava'at ra  
 rmalola, na Ia veka ntafal ma nafla-  
 har ila'a tamata ra na'a lanit ivavan  
 a.

<sup>13</sup> Fiang ini mane ufalak afa boku  
 verin mia, tamata ovi wol Yahudi ra,  
 tevek eluk rasul verin mia. Ukarya  
 urun, tevek ufikir ne, karya ini lolin  
 urun. <sup>14</sup> Otu wean inyai, na snain ot-  
 nala ma ning tamata Yahudi ra inar  
 urun kalolin ovi mia, tamata ovi wol  
 Yahudi ra bira roak, tevek Ubu notu  
 ma bira vava'at ra rmalola. Inak ma  
 tamata Yahudi rsi'ik kalolin i myala  
 roak yai, boma boku tali ira inar  
 ma rorang vali Duila'a Yesus, wean  
 lahir mia. Wean i rorang Ia, na  
 Ubu veka nsikat ira tali rira salasilan  
 ra, ma rira vava'at kakiwal. <sup>15</sup> Ubu  
 nafena ma nala tamata Yahudi ra  
 ma reluk Ni tamata inorang ra, ba

notu ma tamata ra munuk na'a lanit  
 ivavan ini rira vava'at ra bisma  
 lolin ewal ovu Ia. Na'uk wean i  
 Ubu nal-ewal tamata Yahudi ra ma  
 reluk Ni tamata inorang, na inyai  
 wean watan i rfava'at ewal tamata  
 matmatan ra. Ba tali afa yai, na  
 tamata ra munuk na'a lanit ivavan  
 veka rala kalolin i dawan urun tali  
 Ubu.

<sup>16</sup> Ubu Ni munuk Abraham, Ishak  
 ovu Yakub. Ba Ubu Ni vali uburir-  
 nusirira ra. Wean watan afamtahan  
 ovi tala lan roak verin Ubu. Wean  
 i tamata isa nala ni afamtahan i  
 notu lan lalean a verin Ubu, na inyai  
 nfaturu ne, afamtahan ovi rban-  
 muri ra rala vali roak verin Ia. Bis  
 vali ma tanovak na'a tamata Yahudi  
 ra ne, ira wearira aa zaitun isa.  
 Wean i Ubu Ni roak aa yai ni wa'ar  
 ra, na Ni vali aa sanan ra munuk.†

<sup>17</sup> Tamata Yahudi ra wearira aa  
 zaitun ni sanan ra. Tamata ra  
 ba'i rwanar aa zaitun yai. Mia  
 tamata ovi wol Yahudi ra, weabira  
 aa zaitun liak ni sanan ra. Tamata  
 ra wol rwanar aa zaitun yai. Tali  
 aa i tamata ra rwanar ia, na retal  
 roak sanan boku. Na'a aa sanan  
 ovi retal roak yai warira ra, na  
 rtomak aa sanan tali aa i tamata  
 ra wol rwanar. Ba mia tamata ovi  
 wol Yahudi ra, weabira aa sanan  
 ovi beti rtomak yai. Rotu wean  
 inyai, boma mia vali bira munuk  
 afa lolin ovi Ubu ntorung ma nala  
 verin tamata Yahudi ra.‡ <sup>18</sup> Dek  
 fyakaratat tenabira ra, tevek Ubu  
 ntomak watan mia ma nala'ing roak  
 tamata Yahudi ra wean aa sanan ovi  
 retal roak ira. Mingnanang ne, mia  
 weabira aa sanan ovi rtomak watan,  
 ba wol myot-nala ma aa yai ni wa'ar  
 a rangrebat, na'uk aa yai ni wa'ar a  
 notu ma mingrebat.

<sup>19</sup> Snain a mia veka fyalak ne,  
 “Kena, ma Ubu nala'ing tamata  
 Yahudi ra, wean aa zaitun ni sanan  
 ovi retal roak a, boma nala ami  
 wean aa sanan liak ovi rtomak na'a  
 aa zaitun yai. Inyai nfaturu ne, ami  
 weamami aa sanan i rtomak na'a  
 aa zaitun yai.” <sup>20</sup> Inyai kena urun.

\* **11:10** 11:10 Mazmur 69:23-24 † **11:16** 11:16 Tafsiran boku rfallak ne, afamtahan ovi rala lan  
 lalean verin Ubu yai, roti. Msi'ik Bilangan 15:19-20 ‡ **11:17** 11:17 Rtomak aa sanan na vai Mala  
 nfallak ne, cangkok.

Ubu nala'ing ira, tevek wol rorang Kristus, ovu nala mia ma mnya'a warira ra, tevek bira inorang a. Ba deka fyakaratat tenabira ra, na'uk msyi'ik wabira ma lolin, boma deka mifla talik bira inorang a, ma wol myorang roak Ubu. <sup>21</sup> Ba wean i Ubu wol nlobang tamata Yahudi ovi wol rorang Ia, ma nala'ing ira wean aa zaitun ni sanan ovi retal roak ira, na Ia veka wol nlobang vali mia, wean i wol myorang Ia.

<sup>22</sup> Ba wean inyai, na minovak ma lolin na'a Ubu Ni silobang a, ovu Ni ngrova ma nukun tamata ra. Ia nfaturu Ni ngrova a verin tamata ovi wol rorang Ia, na'uk nfaturu Ni silobang a verin mia, wean i myorang lalawatan Ia ma mingnanang Ni silobang a. Na'uk wean i wol mingnanang Ni silobang a, na Ia veka nala'ing vali mia, wean aa zaitun ni sanan ovi retal roak ira. <sup>23</sup> Na'uk wean i tamata Yahudi ra rahil ma rorang ewal Ubu, na Ia veka nal-ewal ira wean aa zaitun ni sanan ovi retal roak ira, ma rtomak ewal na'a warira ra. Ubu bisma notu wean inyai, tevek Ni ngrebat a. <sup>24</sup> Mia tamata ovi wol Yahudi ra weabira aa zaitun liak sanan ra. Mia wol mtyali aa zaitun ovi tamata ra rwanar, na'uk rtomak roak mia na'a aa zaitun yai. Ba wean i Ubu notu wean inyai verin mia, tevek bira inorang a, na Ia veka notu ma nlia tali inyai verin tamata Yahudi ra. Ia veka nal-ewal ira ma ti rna'a warira ra, wean i rorang ewal Ia. Afa yai wean lahir aa zaitun ovi tamata ra rwanar, ni sanan ovi retal roak ira, rala ma rtomak ewal na'a warira ra.

*Ubu nfaturu Ni rala lolin a verin tamata ra munuk*

<sup>25</sup> Terang a valing averi! Era ma deka fyikir ne, mkya'a munuk afakataka, tevek inak ma mkya'a afa fanfonak i Ubu ralan a nfalak ini. Tamata Israel boku ralarira rangrebat ma rafena rorang Ubu. Afa ini veka nbana, nata ti naran amar i Ubu nfadoku roak. Ia notu ma

tamata ovi wol Yahudi, na'uk nfili roak ira ma rira vava'at kakiwal, rma munuk ma rorang Ia. <sup>26</sup> Ba tali linga'an ini, na Ubu veka nsikat tamata Israel ra munuk tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal. Rtulis roak na'a Surat Ralan ne, "Raja i mane ntevtut ita tali dida salasilan ra, veka ntali Sion nma.

Ia veka na'i vatuk Yakub ubunusun ra munuk rira salasilan ra.

<sup>27</sup> Ubu nfalak ne, 'Ya'a veka otu tnorung ini verin ira, ma veka uma ma a'i vatuk rira salasilan ra.' "§

<sup>28</sup> Tamata Yahudi ra rafena ma rorang Ubu Ni Ivar Lolin a, ba rira sian verin Ubu. Afa yai notu ma tamata ovi wol Yahudi ra uturira. Na'uk Ubu nfadoku roak ma nfili tamata Yahudi ra, ba musti nlobang ira. Notu wean inyai ma nfakena Ni tnorung a verin uburir-nusirira ra, <sup>29</sup> tevek Ubu wol nkati Ni tnorung a verin tamata ovi nfili ovu naflahar roak ira. <sup>30</sup> Lan ana, mia wol myot-orang afa ovi Ubu nfalak ra. Na'uk fiang ini, Ia nfaturu roak Ni rala lolin a verin mia, tevek tamata Yahudi ra wol rot-orang afa ovi nfalak ra. <sup>31</sup> Wean vali inyai verin tamata Yahudi ra. Fiang ini ira wol rot-orang afa ovi Ubu nfalak ra, boma Ia nfaturu Ni rala lolin a verin mia, tamata ovi wol Yahudi ra. Na'uk Ia veka nfaturu Ni rala lolin a verin tamata Yahudi ra vali. <sup>32</sup> Ubu notu ma tamata ra munuk wean tamata ovi rtutuk ira na'a bu'i ralan, tevek wol rot-orang roak afa ovi nfalak ra. Notu wean inyai, boma bisma nfaturu Ni rala lolin a verin tamata ra munuk.

*Tfadawang Ubu, tevek Ni silobang a verin tamata ra munuk*

<sup>33</sup> Ubu sa'i dawan Ia. Ni kaka'a dawan urun ovu nka'a munuk afakataka. Wol tamata isa bisma nfalyawang nala afa ovi Ia nfadoku ma notu ra, ovu vali wol tamata isa bisma nfan-aran Ni afa ovi nkarya



ra. <sup>34</sup> Rtulis roak na'a Surat Ralan ne,  
 "Iki nka'a Duila'a ralan a  
 ovu iki bisma nsurak Ia?"\*  
<sup>35</sup> "Wol tamata isa vali bisma nala  
 afaka watan verin Duila'a,  
 ma Duila'a naval ia na'a ni afa  
 ovi nala ra."  
<sup>36</sup> Ubu notu munuk roak  
 afakataka ovu afakataka munuk  
 rna'a, tevek Ni ngrebat ma nfareta  
 afa avyai munuk, boma traning Ia.  
 Ba tfadawang Ubu, nata ti wol ni  
 wahan. Kena urun.

## 12

### *Vava'at i nmalola na'a Ubu wahan ralan a*

<sup>1</sup> Terang a valing averi! Ubu nlobang mia ma nfaturu Ni lolin verin mia. Ba era urun verin mia, boma myala munuk bira vava'at ra verin Ubu, ma neluk bira korban i nva'at ovu nmerat urun, ovu vali nfaloling Ubu ralan a. Inovon ma myotu wean inyai ma al msyangatur ma mryaning Ia. <sup>2</sup> Deka myot-orang tamata ovi wol rorang Ubu na'a lanit ivavan ini rira fikiran ra ovu afa ovi rotu ra. Na'uk myala munuk bira vava'at ra verin Ubu, boma nala fikiran ngorva'an verin mia, ma bira vava'at ra veka naling ia tali lan a, ma mkya'a mnga'un afa ovi Ubu ralan nfalak ra. Afa avyai, afa lolin ovi rotu ma Ubu ralan a lolin ovu ita, ovu kena munuk lahir.

<sup>3</sup> Ubu nala roak Ni rala lolin a verin ya'a, ba nala varvara ma ufamalik Ni vaivatul ra verin mia. Ba usurak mia munuk ma deka fyakaratat tenabira ra ma fyikir ne, afa ovi rna'a tenabira ra, nlia tali afa ovi kena ra. Na'uk velik aba, msyi'ik tenabira ra veki ma wean lahir linga'an i kena, ovu wean yabi\* i Ubu nala roak verin mia, tevek bira inorang a verin Ia. <sup>4</sup> Wean vali inyai na'a tenadida ra. Velik ne tenadida isa watan, na'uk limadida, eadida ovu vali afa rivun ovi rna'a munuk tenadida ra. Ba velik ne rivun, na'uk tenadida ikisa watan.

Afa avyai munuk rira karya ra rsialing ira. <sup>5</sup> Ita tamata ovi torang Kristus weadida vali inyai. Velik ne rivun ita ovu tsialing ita, na'uk tna'a sidovung tamata inorang isa watan, wean lahir Kristus tenan isa watan, tevek dida vava'at isa roak ovu Ia. Ba ita tna'a munuk Kristus tenan yai, ma dida vava'at isa roak ovu tamata inorang liak ra vali.

<sup>6</sup> Yabi ovi Ubu nala verin ita rsialing ira, wean lahir Ni rala lolin i nala verin ita. Ita musti tala dida yabi ovi Ia nala roak lokat ita ma al tlobang tamata ra. Wean i Ubu nala yabi verin tamata isa ma nrenar lahir tali Ubu ma ti nfamalik Ni vaivatul ra verin tamata liak ra, ni lolin a nfamalik orang lahir Ubu Ni vaivatul ovi nala roak verin ia, ma wean lahir ni inorang a. <sup>7</sup> Wean i Ubu nala yabi verin tamata isa ma nlobang tamata liak ra, na musti nlobang urun ira. Wean i Ubu nala yabi verin tamata isa ma nsiair, na musti nsiair ovu ralan urun. <sup>8</sup> Wean i Ubu nala yabi verin tamata isa ma nsurak tamata ra ma nfangrebat ralarira ra, na ia musti nsurak ira ovu ralan urun. Tamata i ni yabi ma nsiduk ni metan ra verin tamata liak ra, na ia musti notu ovu ralan urun. Tamata i ni yabi ma nban-ulu verin tamata ra, na ia musti nfabana ni karya yai ovu ralan urun. Tamata i ni yabi ma nfaturu ni rala lolin verin tamata kasian ra, na ia musti notu ovu ralan lolin.

### *Paulus nsurak ita tamata ovi torang Yesus ma musti tsilobang ita*

<sup>9</sup> Terang a valing averi! Mia musti mlyobang tamata ra ovu ralabira urun. Byatuk bira fikiran sian ra, ovu deka myotu afa ovi sian ra. Myotu a'uk lolin a. <sup>10</sup> Fara mia tamata ovi myorang Yesus, msyilobang mia wean lahir mlyobang a'abir-waribira ra, ovu vali musti ula mia ma fyaturu bira sialang a verin tamata liak. <sup>11</sup> Deka byosa, na'uk iva'ubira ma mkyarya verin

\* **11:34** 11:34 Yesaya 40:13 \* **12:3** 12:3 Yabi na'a pasal ini, ihin a na'a vai Mala karunia.

Duila'a oву ralabira urun. <sup>12</sup> Fara ralabira lolin urun, tevek fyaklo'i a'uk bira vava'at ra verin Duila'a. Mtyahang ralabira na'ut i mtyuan susa, oву iva'ubira ma miflurut lalawatan. <sup>13</sup> Mlyobang tamata kasian oви rorang Yesus, oву mtyorung ma tamata oви rorang Yesus rtali ahu liak rna'a teri bira rahan ra.

<sup>14</sup> Myera verin Ubu ma naflahar tamata oви rwi-rwa mia. Deka myera ma Ubu near nfasoba ira. <sup>15</sup> Myotu inabira lolin oву tamata oви rotu inarira lolin a, oву ralabira lalau vali oву tamata oви ralarira lalau ra. <sup>16</sup> Era verin mia munuk ma mian vai isa na'a bira fikiran ra, boma bira vava'at ra lolin oву tamata liak ra. Deka fyakararat tenabira ra, na'uk mtyorung ma myotu bira kida oву tamata biasa ra watan. Deka fyikir ne, bira kaka'a a dawan lia tamata liak ra.

<sup>17</sup> Wean i tamata ra rotu sian mia, na deka myangal ira ma myotu sian vali ira. Myotu a'uk afa oви tamata ra munuk ranovak ne, lolin. <sup>18</sup> Mkyiwal ma mdyava linga'an, ma bira vava'at ra malinan oву tamata ra munuk.

<sup>19</sup> Terang a valing oви ulobang urun mia! Deka byalas tamata oви rotu sian mia, na'uk mnyaban watan ma Ubu veka nukun ira. Tevek rtulis roak na'a Surat Ralan ne, Duila'a nfalak ne, "Ya'a Ning ngrebat ma veka ubalas tamata avyai. Ya'a veka ufaturu Ning ngrova verin tamata oви rotu afa oви sian ra."† <sup>20</sup> Deka myangal tamata i notu sian mia, na'uk myotu watan wean Surat Ralan nfalak roak ne, "Wean i tamata yai nablafar, na fya'an ia.

Wean i nabroa, na myala wear ma nenu.

Tevek myotu wean inyai, na myotu roak ma nma'it urun na'a afa oви notu ra."‡

<sup>21</sup> Deka mtyorung ma sian a nfaleka mia, na'uk musti fyaleka

sian a oву bira afa lolin oви myotu ra!

## 13

*Ita musti trenar tamata oви rtaha fareta*

<sup>1</sup> Terang a valing averi, tamata iki watan musti not-orang tamata oви rtaha fareta ra, tevek wol tamata isa vali ni ngrebat ma nfareta, wean i Ubu wol nala ngrebat verin ia. Tamata oви rtaha fareta bisma rfareta, tevek Ubu nfadoku roak ma rfareta. <sup>2</sup> Wean inyai bi tamata iki watan nangal fareta ra, na ia nangal vali afa oви Ubu nfadoku roak a. Notu wean inyai, na veka ntuan inukun. <sup>3</sup> Tamata oви rotu afa oви lolin ra wol rbobar fareta ra. Na'uk tamata oви rotu afa oви sian ra, ira rbobar fareta ra. Ba wean i inabira ma wol byobar fareta ra, na myotu watan afa oви lolin ra, na ira veka rfadawang mia. <sup>4</sup> Tamata oви rtaha fareta reluk Ubu Ni tamata sansinir, oву rkarya ma na'a bira lolin. Na'uk wean i myotu afa oви sian ra, na musti byobar ira, tevek rira ngrebat ma rukun tamata ra. Ira reluk Ubu Ni tamata sansinir ma rukun tamata oви rotu afa oви sian ra. <sup>5</sup> Ba wean inyai, na mia musti myot-orang afa oви fareta rfalak ra, boma wol rfaturu rira ngrova verin mia. Nlia ntali inyai, na myot-orang afa oви rfalak ra, tevek mkya'a roak na'a ralabira ila'a ra ne, afa avyai kena.

<sup>6</sup> Wean inyai vali bi byahir kulu, tevek na'ut i fareta ra rfabana rira karya ra, na ira rkarya verin Ubu.

<sup>7</sup> Ba myala verin fareta afa oви in-ovan ma myala verin ira. Byahir munuk babahir kulu oви fareta ra rfadoku ma byahir. Msyoak nulu fareta ra oву fyaturu vali bira sialang a verin ira.

*Tamata oви torang Yesus musti tsilobang ita*

<sup>8</sup> Byahir bira utan ra na'ut amar i byolan roak a. Na'uk msyilobang

† 12:19 12:19 Ulangan 32:35 ‡ 12:20 12:20 Amsal 25:21-22 Teks Yunani nfalak ne, wean i rotu wean inyai, na inyai rasdovuk yafaran na'a ulurira ratan ra.

mia lalawatan, tevek tamata iki watan nlobang tamata liak, na ia not-orang roak afa ovi rfadoku roak na'a Musa Ni inukun ra. <sup>9</sup> Musa ni inukun ra rfalak ne, "Mia tamata ovi msyifa roak, deka mtyuba ovu tamata ovi wol awarira verin mia, deka msyifedan, deka byori, deka byo'itea afa ovi tamata liak rira." Inukun avyai ovu inukun liak ra munuk lahir ihirira ra rna'a roak inukun ini: "Mlobang tamata liak ra wean watan i mlobang tenam a."\*

<sup>10</sup> Wean i tamata isa nlobang tamata liak ra, na ia veka wol notu afa ovi sian ra verin ira. Ba wean i tamata iki watan nlobang tamata liak, na ia not-orang munuk roak Musa ni inukun ra.

<sup>11</sup> Mia musti myotu wean inyai, tevek mkya'a roak ne, naran roak ni amar a ma deka weadida tamata ovi rtuba watan, na'uk byatar ma myorang urun Yesus. Tevek amar i beti torang Yesus nti roak, ovu amar i Ubu veka nsikat ita tali dida salasilan ra, ma dida vava'at kakiwal, sarseri roak. <sup>12</sup> Ita bisma tfalak ne, dida vava'at fiang ini wean i ovan a mnanat roak, ovu lyawan sarseri roak. Ba tatalik lahir ma deka totu afa ovi sian ra, wean tamata ovi rira vava'at ra rna'a watan dedan ralan. Na'uk dida vava'at rna'a lyawan ralan, ba musti totu a'uk afa ovi lolin ra, wean i tataha minak ma al tangal afa ovi sian ra. <sup>13</sup> Afa ovi totu na'a dida vava'at ra musti wean lahir tamata ovi rira vava'at ra rna'a roak lyawan ralan. Deka boranavut ita ovu deka totu snoba i boranavut ita ma taktufan, deka tsifa tia ma watan, deka taktufan urun ma totu watan afa ovi wol inovan ra, deka tsingarahi ovu deka tbo'itea afa ovi tamata rira. <sup>14</sup> Na'uk myorang watan afa ovi Duila'a Yesus Kristus notu ra. Deka myorang kikyai bira ininan sian ovi rotu ma myotu salasilan.

## 14

### *Tamata ovi myorang Yesus, wean*

*i bira fikiran ra wol wear isa, na deka msyifasala mia*

<sup>1</sup> Terang a valing averi, mtyorung ma myala tamata i ni inorang verin Yesus wol nangrebat obin a, ovu lolin watan. Deka msyingarahi ovu ia na'a afa ovi nfikir ra. <sup>2</sup> Tamata ovi rorang Yesus, boku rorang ne, bisma ra'an afamtahan afaka watan. Na'uk tamata ovi rira inorang wol nangrebat obin, ira rorang ne, bisma ra'an watan sayur. <sup>3</sup> Tamata i na'an afaka watan, deka nfalak sian tamata i na'an watan sayur, tevek Ubu ntorung roak ma nala ia ma neluk yanan. Wean vali inyai verin tamata i na'an watan sayur, deka nfasala tamata i na'an afaka watan, tevek Ubu ntorung ma nala vali ia ma neluk yanan. <sup>4</sup> Deka fyasala tamata liak ni tamata sansinir a. Duan a veka ka'i nfadoku ne, nkarya ma lolin te wahal. Wean vali inyai verin terabir-valibira tamata ovi rorang Yesus. Duila'a neluk duarira, ba la sa'i nvolan ne, iki kena te sala ia. Ia veka nlobang Ni tamata sansinir a ma not-nala ni karya a, tevek Duila'a Ni ngrebat a.

<sup>5</sup> Tamata boku ranovak ne, amar isa lolin lia amar liak ra ma rasdovu ira ma rfadawang Ubu, na'uk boku ranovak vali ne, amar ra munuk wearira isa watan. Ba fara lokat tamata norang urun ne, afa i nanovak yai kena. <sup>6</sup> Tamata i nanovak ne, amar isa lolin lia amar liak ra ma rasdovu ira ma rfadawang Ubu, na nanovak wean inyai ma nalang Duila'a. Tamata i na'an afaka watan notu wean inyai ma nalang Duila'a, tevek inan ma nfalak fara weninyai verin Ubu na'a afamtahan avyai. Tamata i na'an watan sayur, ia notu wean inyai, tevek inan ma nalang Duila'a, ovu vali nfalak fara weninyai verin Ubu. <sup>7</sup> Tali did tinemun, na wol tamata isa vali na'a ni vava'at a, ka'i nfikir watan tenan a. Wol tamata isa vali nmata tevek afa ovi ralan

\* **13:9** 13:9 Keluaran 20:13-15, 17; Ulangan 5:17-19, 21.

nfalak ra watan. <sup>8</sup> Ba velik ne veka tmata te tva'at, na torang a'uk afa ovi Ubu ralan nfalak ra, ovu Ia Ni watan ita. <sup>9</sup> Wean inyai bi, Kristus nmata ovu nva'at ewal roak, boma Ia neluk Duila'a verin tamata ovi rva'at ra ovu tamata ovi rmata roak a. <sup>10</sup> Ba deka mane tamata boku tali mia fyasala terabir-valibira ra, ovu vali deka fyalak sian ira, tevek ita munuk veka tdiri Ubu wahan ralan a, na'a wan i ndoku ma nfareta ma nfaleka inukun verin ita. <sup>11</sup> Rtulis roak na'a Surat Ralan ne,

"Duila'a nfalak ne,  
'Kena urun ma tamata ra munuk veka rsangatur na'a wahang ralan a,

ovu ira munuk lahir veka rtorung ne, Ubu Ya'a.' " \*

<sup>12</sup> Wean inyai, na lokat ita veka tdiri Ubu wahan ralan a, ma tfalak munuk dida afa ovi totu ra, ovu afakinimi totu afa avyai.

*Deka myotu ma terabir-valibira ra rotu salasilan*

<sup>13</sup> Wean inyai, na deka tsifasala ita! Na'uk ni lolin a tanovak ma totu wean ini: Deka totu afa ovi rotu ma terad a valid ra rotu salasilan.

<sup>14</sup> Ya'a ning vava'at isa roak ovu Duila'a Yesus, ba orang urun ne, afamtahan afaka watan, Ubu wol nfalak teri ma deka ta'an. Na'uk wean i tamata isa norang ne, afamtahan boku Ubu nfalak teri ma deka na'an, na inyai kena ma deka na'an.

<sup>15</sup> Wean i motu ma teram-valim isa ralan nwa'uk, tevek afa ovi muan ra, na afa ovi motu ra rfaturu roak ne, wol mlobang ia. Deka muan afamtahan i not-visal teram-valim ra ma wol rorang roak Ubu, tevek Kristus nmata roak ma al nakvanak ira.

<sup>16</sup> Ba deka myotu afa ovi mnyarin ne lolin, na'uk notu ma terabir-valibira ra rleka na'a salasilan, ma tamata liak rfalak sian mia. <sup>17</sup> Wean i Ubu nfareta wean lahir Raja na'a dida vava'at ra, na totu afa ovi Ubu ralan nfalak a, ovu dida vava'at ra malinan ovu tamata liak, ovu vali raladida lolin. Ubu inan ma totu munuk afa avyai nlia tali dida

fana'an fanenu ra. Ita tfarnuang munuk afa avyai, tevek Ubu Ni Roh nkarya na'a raladida ra. <sup>18</sup> Torang Kristus wean inyai na'a afa ovi totu ra, na notu ma Ubu ralan lolin, ovu vali tamata ra ralang ita.

<sup>19</sup> Wean inyai, na ita musti tkiwal lalawatan ma totu afa ovi rotu ma dida vava'at ra malinan ovu terad a valid ra, ovu vali tsifangrebat ita na'a dida inorang. <sup>20</sup> Deka tali afamtahan ovi minovak ne, bisma mian, na myotu ma tamata liak rleka na'a salasilan, ma rira inorang na'a Ubu wol rangrebat roak. Afamtahan ra munuk Ubu wol nfalak teri ma deka ta'an, na'uk sian urun verin tamata i na'an afamtahan ovi rotu ma tamata ra rotu salasilan. <sup>21</sup> Ni lolin a deka mian afwatan ihin, myenu anggur te afa ovi rotu ma minavut, te myotu afa ovi rotu ma tamata ovi rorang Yesus rotu salasilan.

<sup>22</sup> Ba terang a valing averi, afa ovi myorang na'a bira fana'an-fanenu ra, na mia ovu Ubu sa'i mkya'a afa avyai. Lolin urun verin tamata i wol ka'i nfasala tenan a, na'ut i notu afa ovi nanovak ne kena. <sup>23</sup> Wean i ralabira raruan ma mian afa isa, na'uk mian watan afa yai, na Ubu nukun mia, tevek wol myorang afa ovi mkya'a roak ne, kena. Wean i totu afaka watan, na'uk wol torang ne, afa ovi totu ra kena, na inyai salasilan roak.

## 15

*Ita tamata inorang ra musti tsifangrebat ita, ma deka tfikir watan tenadida ra*

<sup>1</sup> Terang a valing averi, ita tamata ovi dida inorang nangrebat roak, musti tatahang nal raladida na'a tamata ovi rira inorang wol nangrebat obin. Deka mane totu watan afa ovi rfaloling raladida ra. <sup>2</sup> Tali bir tinemun, na lokat tamata musti notu afa ovi lolin ra verin teran a valin ra ma nfaloling ralarira ra, boma rira inorang a ntafal ma nangrebat.

<sup>3</sup> Tevek Kristus vali Ni afa ovi notu

\* **14:11** 14:11 Yesaya 45:23, 49:18. Msi'ik vali Filipi 2:10-11.

ra wol mane n'fikir watan tenan a. Na'uk rtulis roak na'a Surat Ralan ne, "Afa ovi tamata ra r'falak na'ut i r'falak sian Oa, fiang ini n'kena roak Ya'a."\* 4 Ba afa ovi rtulis munuk roak na'a Surat Ralan, rair ita ma tatahang nal r'aladida, ovu dida inorang n'tafal ma nangrebat, boma t'faklo'i a'uk dida vava'at ra verin Ubu.

5 Ubu notu ma tatahang nal r'aladida ovu n'faloling r'aladida ra. Ba uflurut verin Ia ma fara n'lobang ita ma r'aladida isa watan, ma torang Kristus Yesus Ni afa ovi notu ra. 6 Ubu notu wean inyai, boma r'aladida isa ma t'fadawang Ubu i dida Duila'a Yesus Kristus Yaman a.

*Mtyorong ma myala munuk tamata inorang ra, velik ne tamata Yahudi te wol Yahudi, tevek Yesus nala roak ita munuk*

7 Ba mtyorong ma msyimaklivur mia, wean Kristus n'torong roak mia na'a ralan a. Myotu wean inyai, na tamata ra r'fadawang Ubu.

8 Ufangnanang mia ne, Kristus neluk roak tamata sansinir ma al n'lobang tamata Yahudi ra, boma n'faturu ne, Ubu n'fakena roak Ni n'torong ra. Notu wean inyai, ma n'fakena afa ovi n'torong roak verin ubud-nusid ra. 9 Kristus nma vali lanit ivavan ini, boma tamata ovi wol Yahudi ra bisma r'fadawang Ubu, tevek n'faturu Ni rala lolin verin ira. Rtulis roak na'a Surat Ralan ne,

"Wean inyai, bi na'ut i una'a ovu tamata ovi wol Yahudi ra, na ufalak fara weninyai verin Oa,

ovu vali udedang ovu ning dadedang ra ma al u'fadawang naram a."†

10 Rtulis vali na'a Surat Ralan ne, "Tamata ovi wol Yahudi ra myotu in-abira lolin ovu Ubu Ni tamata ovi n'fili roak ira."‡

11 Rtulis vali na'a Surat Ralan ne, "Bangsa ra munuk fyadawang Ubu,

ovu vali tamata ra munuk m'ryaning Ia."§

12 Nabi Yesaya n'falak vali ne, "Tamata isa tali Isai ubun-nusin ra veka nma,

ovu Ia veka n'fareta bangsa ra munuk, ovu veka r'faklo'i a'uk rira vava'at ra verin Ia."\*

13 Ubu sa'i notu ma ita t'naban afa lolin ovi Ia veka nala verin ita. Ba uflurut verin Ia ma fara notu ma r'alabira lolin. Fara Ia notu vali ma bira vava'at ra malinan, tevek myorang Duila'a Yesus. Notu wean inyai, boma Ni Roh n'fangrebat r'alabira ra ovu Ni n'grebat a, ma m'tyafal ma fyaklo'i a'uk bira vava'at ra verin Ia.

*Paulus nfalyawang afa ovi ntulis na'a ni surat a*

14 Terang a valing averi. Ya'a orang urun ne, bira lolin dawan dalang, ovu m'kya'a ma lolin afa ovi Ubu n'falak ma myotu ra, ovu vali bisma msyisurak nala mia. 15 Na'uk na'a surat ini, na wol uma'it ma usurak mia ma ufalyawang lahir afa isa te irua, boma mingnanang ewal afa avyai. Ufalak wean inyai, tevek Ubu Ni rala lolin bi nala karya ini verin ya'a. 16 Ya'a eluk tamata sansinir verin Kristus Yesus ma ulobang tamata ovi wol Yahudi ra, ovu vali ukarya verin Ubu wean mela falurut, tevek ufamalik Ni Ivar Lolin na'a Yesus. Otu wean inyai, boma tamata ovi wol Yahudi ra bisma wearira persembahan verin Ubu ma r'faloling ralan a, tevek Ni Roh a n'famerat roak ira.

17 Ya'a ning vava'at isa roak ovu Kristus Yesus, ba ralang dawan na'a ning karya verin Ubu. 18 Ya'a ubrahi watan ma ungrihi na'a afa ovi Kristus notu roak nahu ya'a, ma ulobang tamata ovi wol Yahudi ra ma rot-orang afa ovi Ubu n'falak ra. Rotu wean inyai tali ning vaivatul ra, ovu vali afa ovi otu ra. 19 N'grebat i ntali

\* 15:3 15:3 Na'a ayat ini, na Kristus nangrihi verin Ubu. Mazmur 69:10 † 15:9 15:9 Mazmur 18:50, 2 Samuel 22:50 ‡ 15:10 15:10 Ulangan 32:43 § 15:11 15:11 Mazmur 117:1 \* 15:12 15:12 Tafsiran boku r'falak ne, Isai ubun-nusin isa veka n'fareta tamata ovi wol Yahudi, na inyai Yesus. Isai yai, Raja Daud yaman a. Yesaya 11:10

Ubu Ni Roh notu ma otu mujizat ra ovu faneak ovi tamata ra wol rot-nala. Ufamalik munuk roak Ubu Ni Ivar Lolin a na'a Yesus na'a wan ovi uti roak a, tali Yerusalem ti naran propinsi Ilirikum. <sup>20</sup> Inak urun ma ufamalik Ivar Lolin yai na'a wan ovi tamata ra wol rka'a Kristus obin, boma deka rfalak ne, ufabana watan karya ovi tamata ra rotu lan roak, wean tamata i nfadiri rahan na'a tamata liak ni fanderen. <sup>21</sup> Ya'a inak ma otu afa ovi rtulis roak na'a Surat Ralan ne,

“Tamata ovi wol rarenar Ivar tali Ubu veka rsi'ik Ia, ovu vali tamata ovi wol rarenar Ivar yai veka rfan-aran vali.”†

### *Paulus nanovak mane nti Roma*

<sup>22</sup> Ya'a ufamalik lalawatan Ubu Ni Ivar Lolin na'a wan ovi tamata ra wol rka'a Kristus obin, bi ya'a wol bisma ti utuan mia obin, velik ne inak lalawatan wean inyai. <sup>23</sup> Na'uk fiang ini otu munuk roak ning karya ra na'a wan ini. Varat ifira nelak roak veli ma naran amar ini, na inak ma ti ulola mia. <sup>24</sup> Ya'a unovak mane uti Spanyol. Ba fara bisma ulola mia karedralan isa te irua na'a bira kota ma itmunuk totu inad lolin, ovu bisma mlyobang ya'a na'a ning banbanan ma uti Spanyol.

<sup>25-26</sup> Na'uk fiang ini una'a propinsi Akhaya mane uti Yerusalem veki, ma utaha kubang tali tamata ovi rorang Yesus na'a propinsi Makedonia ovu Akhaya. Ira rfadoku roak ma rasdovuk rira kubang ra ma al rlobang tamata kasian ovi rorang Yesus na'a Yerusalem. <sup>27</sup> Ira ralarira lolin ma ka'i rfadoku roak wean inyai. Velik aba rira varvara vali ma rlobang tamata kasian ovi rorang Yesus na'a Yerusalem. Tevek tali tamata Yahudi ra, bi tamata ovi wol Yahudi ra rira vali kalolin ovi rtali Ubu. Wean inyai, ba tamata ovi wol Yahudi rira varvara ma rlobang Yahudi ra ovu afa ovi rala ma al rva'at lokat amar. <sup>28</sup> Wean i otu munuk roak ning karya yai, ma

ala roak kubang ovi rasdovuk roak verin tamata ovi rorang Yesus na'a Yerusalem, beti uti Spanyol, na'uk ulola mia veki na'a bira kota. <sup>29</sup> Ya'a uka'a roak ne, amar i uti ma ulola mia, na veka ala lahir Kristus Ni kalolin ovi dawan urun a verin mia.

<sup>30</sup> Terang a valing averi! Ita torang roak dida Duila'a Kristus, ovu vali Ubu Ni Roh notu roak ma tsilobang ita, ba era urun ma itmunuk taflurut verin Ubu ovu ralad urun, ma nlobang ya'a na'a ning karya. <sup>31</sup> Mlyobang ma miflurut vali ma fara tamata ovi wol rorang Yesus Kristus na'a Yudea, deka rotu sian ya'a. Miflurut vali ma fara tamata ovi rorang Yesus na'a Yerusalem ralarira lolin ma rala kubang ovi utaha verin ira. <sup>32</sup> Ba wean i Ubu ralan nfalak, na ya'a bisma ti ulola mia ovu ralang lolin. Ya'a veka uyari ya'a ovu ralang a lolin urun, tevek mane uti ma ulola mia. <sup>33</sup> Uflurut ma fara Ubu i nala Ni malinan verin tamata ra, nfatuang munuk mia. Kena urun.

## 16

### *Paulus nala salam verin tamata ovi rorang Yesus na'a kota Roma*

<sup>1</sup> Terang a valing averi, ya'a inak ma ufamalik verin mia vata i naran Febe.\* Teradida ini tamata lolin ia. Ia nkarya al nlobang tamata ovi rorang Yesus rira sidovung na'a kota Kengkrea.† <sup>2</sup> Wean i nti ma nalola mia, na mtyorong ma myala ia wean terad a valid ra na'a Duila'a, tevek inovan ma tamata ovi rorang Yesus rotu wean inyai. Mlyobang ia, wean i nera lablobang tali mia, tevek ia nlobang tamata rivun roak, ovu nlobang vali ya'a.

<sup>3</sup> Ya'a inak ma ala salam verin Priskila ovu Akwila. Amamunuk amkarya verin Kristus Yesus.‡

<sup>4</sup> Amar ovi rti roak veli, na ira wol rbobar ma rmata al rlobang ya'a. Ufalak fara weninyai verin ira, ovu wol mane ya'a watan, na'uk tamata

† **15:21** 15:21 Yesaya 52:15 \* **16:1** 16:1 Tamata i ntaha Paulus ni surat ini naran Febe. † **16:1** 16:1 Kisah 18:18 ‡ **16:3** 16:3 Msi'ik Kisah 18:1-3, 18-19, 24-26; I Korintus 16:19; 2 Timotius 4:19

ovi wol Yahudi na'uk rorang Yesus, rira sidovung ra munuk, rfalak vali fara weninyai verin ira.

<sup>5</sup> Ala salam vali verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung i rasdovu ira na'a rira rahan. Ala salam verin Epenetus, terang i ulobang urun ia. Na'a propinsi Asia, na ia norang lan Kristus, beti tamata liak ra.

<sup>6</sup> Ala salam vali verin Maria. Ia nkarya ma al nlobang ma dawan mia.

<sup>7</sup> Ala salam verin Andronikus ovu Yunias. Terang irua ini tamata Yahudi ira vali wean ya'a, ovu lan ra'abu'i vali ira ovu ya'a. Ira rorang lan Kristus beti ya'a, ovu vali ira reluk rasul ovi tamata ra ralang ira.

<sup>8</sup> Ala salam verin Ampliatius, terang i ulobang urun ia. Ia ni vava'at isa roak ovu Duila'a wean vali ya'a.

<sup>9</sup> Ala salam vali verin Urbanus, terang i amamunuk amkarya verin Kristus. Salam vali verin ning kida Stakhis i ulobang urun ia. <sup>10</sup> Ala salam vali verin Apeles i nfaturu roak ne, not-orang afa ovi Kristus nfalak ra, velik ne ntuan susa dawan.

Salam vali verin tamata ovi rna'a Aristobulus ni rahan.

<sup>11</sup> Ala salam vali verin Herodion, terang ini tamata Yahudi ia vali wean ya'a.

Salam vali verin tamata ovi rorang Yesus na'a Narkisus ni rahan.

<sup>12</sup> Ala salam vali verin Trifena ovu Trifosa. Ira rkarya ma dawan urun verin Duila'a.

Salam vali verin Persis i ulobang urun ia. Ia nkarya ma dawan vali verin Duila'a. <sup>§</sup> <sup>13</sup> Ala salam vali verin Rufus ovu renan a. Rufus ni inorang verin Duila'a notu ma tamata rivun ralang ia. Renan a, wean watan ya'a renang a.

<sup>14</sup> Ala salam verin Asinkritus, Flegon, Hermes, Patrobas, Hermas ovu vali terad a valid ovi irmunuk rasdovu ira.

<sup>15</sup> Salam vali verin Filologus, Yulia, Nereus ovu uran a, Olimpasi ovu vali tamata ovi rorang Yesus, irmunuk rasdovu ira.\*

<sup>16</sup> Ba lokat mia ka'i myala salam vali verin terabir-valibira ra ovu msyivoan mia ovu Ubu Ni lolin a.

Tamata ovi rorang Yesus rira sidovung ra munuk, rala salam vali verin mia.

*Paulus nfalyawang afa lolin ovi tamata ovi rorang Yesus musti rotu na'a rira vava'at ra*

<sup>17</sup> Terang a valing averi, era urun verin mia ma msyi'ik wabira ma lolin na'a tamata ovi rotu ma bira sidovung a nama'ar, ovu vali rweang mia ma myorang rira afa ovi rair ra. Ira rair afa ovi wol kena ra, ovu wol wean lahir afa ovi mryenar roak. Ba fyaroa lahir tenabira tali ira! <sup>18</sup> Ufalak wean inyai, tevek tamata avyai wol rkarya verin dida Duila'a Kristus, na'uk rfikir watan tenarira ra ma rfakena afa ovi ralarira rfalak ra. Ira rala vaivatul lolin ovu rfadawang tamata ra ma rlabir nala tamata ovi rira dardirin wol rangrebat na'a rira inorang a. <sup>19</sup> Tamata ra munuk rarenar roak ne, mia myot-orang lalawatan afa ovi Ubu nfalak ra. Wean inyai, bi ralang a lolin urun. Na'uk era ma mkya'a ma fyikir ma lolin na'a afa ovi lolin ra, ovu deka myotu afa ovi sala te sian ra.

<sup>20</sup> Ubu i notu ma dida vava'at ra malinan a, veka not-visal lahir nitdawan ni ngrebat a, ovu notu ma nsoak na'a wahabira ralan ra. Fara dida Duila'a Yesus nala Ni rala lolin verin bir tinemun.†

<sup>21</sup> Ning kida Timotius i amrua amkarya, nala salam vali verin bir tinemun. Lukius, Yason ovu Sospater, rala vali salam verin mia. Terang irtelu ini tamata Yahudi ira wean vali ya'a.

<sup>22</sup> Ya'a Tertius, utulis Paulus ni vaivatul ra na'a ni surat ini, ala

§ 16:12 16:12 Trifena, Trifosa, ovu Persis vata ira. \* 16:15 16:15 Nereus na'a ayat ini, brana ia.

† 16:20 16:20 Tafsiran boku rfalak ne, Ubu not-visal nitdawan ma mtya sorat ia.

salam vali verin mia, tevek itmunuk torang Duila'a Yesus.

<sup>23</sup> Gayus nala salam vali verin mia. Ya'a Paulus, una'a teri ni rahan, ovu tamata ovi rorang Yesus rira sidovung i rasdovu ira na'a ni rahan. Erastus i nasusan fareta ni kubang a, nala salam vali verin mia. Terad i Kwartus nala salam vali verin mia.

[<sup>24</sup> Uflurut ma fara dida Duila'a Yesus Kristus nala Ni rala lolin verin bir tinemun! Kena urun.]

*Paulus nfadawang Ubu naran a*

<sup>25</sup> Mya ma tfadawang Ubu naran a! Ia Ni ngrebat a notu ma ita bisma torang lalawatan Ia, tevek mryenar roak Ubu Ni Ivar Lolin i nfamalik Yesus Kristus. Ufamalik Ivar Lolin yai wean lahir afa ovi Ubu nfalyawang verin ya'a. Ivar yai, lan ana neluk afa fanfonak ma tamata rivun wol rka'a. <sup>26</sup> Na'uk fiang ini Ubu nfavotuk roak Ivar yai, ovu nfareta ami ma amfalyawang Ivar yai verin tamata ra munuk. Ubu nana'a lalawatan, ovu afa ovi nabi ra rtulis roak rotu ma tamata ra munuk rka'a roak Ivar yai, boma rorang Ubu ovu rot-orang Ni afa ovi nfalak ra. <sup>27</sup> Tfadawang Ubu! Ubu ikisa watan Ia. Ia a'uk sa'i Ni kaka'a dawan na'a afaka watan. Inovon ma tfadawang Ia, nata ti wol ni wahan, tevek afa ovi Yesus Kristus notu ra. Kena urun. Ning surat a lawan watan ini.

Salam tali ya'a, Paulus



## Paulus ni surat i ntulis lan verin sidovung tamata ovi rorang Yesus na'a kota Korintus

*Tbas afa ovi vek*

Kota Korintus lan a, kota dawan isa na'a propinsi Akhaya. Tamata ovi rna'a Korintus, rivun ira wol rka'a Duila'a obin. Ira rsangatur ma raraning ubu siklabir ra, ovu rira afa rivun ovi rotu ra sian urun. Paulus ula ia ma nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin na'a Korintus, ba tamata boku tali ira rorang Duila'a Yesus (Kisah 18:1-11). Na'ut i Paulus nti talik Korintus, na Apolos nma vali Korintus. Ia nban-ulu verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung na'a inyai, ovu ia nka'a urun ma nangrihi (Kisah 18:24—19:1). Apolos ini nair lalawatan tamata ovi rorang Yesus na'a Korintus (1 Korintus 3:6).

Vulan ifira nelak roak, na tamata ovi rorang Yesus na'a Korintus rtulis surat verin Paulus. Wean inyai bi, Paulus ntulis ni surat ini. Na'a ni surat ini, na ia nvalat afa ovi tamata Korintus rorat na'a rira surat a. Ia nsurak ira, tevek rira afa ovi rotu ra wol kena ovu wol inovan roak. Ia nsurak ira, tevek wol rsiotu lolin ira na'a rira vava'at ra. Tamata boku tali ira wol inar roak Paulus, tevek inar a'uk Apolos te tamata liak ovi rban-ulu verin ira (1:10-12; 3:1-6). Ia nvalat ira na'a afa ovi inovan verin tamata ovi rsifa roak. Na'a rira surat a, na rorat Paulus ne, ni lolin a deka rsifa, boma rira vava'at ra rmalola te wahal? Ira rorat vali ma rka'a ne, wean inba ovu vata i norang roak Yesus, na'uk awan wol norang obin, na ia bisma ntalik awan a? Afa avyai munuk Paulus nfalyawang na'a pasal 7.

Tamata ra rorat Paulus ma rka'a ne, tamata ovi rorang Yesus bisma ra'an afwatan ihin i rala roak ma neluk rira korban verin walut ra te wahal? Paulus nfalyawang afa

yai verin ira. Paulus ntabu vali ira, tevek boku tali ira rfakaratat tenarira ra ovu yabi i ntali Ubu Ni Roh a. Paulus nsurak nair ira na'a afa rivun, ovu ntabu vali ira na'a ni surat ini.

*Surat ini ihin a*

1. Paulus nfalak fara weninyai verin Ubu, ovu nala salam verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung na'a Korintus. (1:1-9)
2. Paulus nsurak tamata Korintus ra, tevek rsingarahi-sikual ira, ovu vali rira afa ovi rotu ra sian urun. (pasal 1:10—6:20)
3. Paulus nala snurak verin tamata ovi rsifa roak a. (pasal 7)
4. Paulus nfalyawang na'a afwatan ihin i rala roak ma neluk rira korban verin walut ra. (pasal 8:1—11:1)
5. Paulus nfalyawang na'a vata ovi rkum-teri ulurira ra na'a sidovung ralan. (11:2-16)
6. Paulus nfalyawang na'a i ra'an roti ovu renu anggur ma ranganang Duila'a Yesus Ni matmatan a. (11:17-34)
7. Paulus nfalyawang na'a yabi ovi rtali Ubu Ni Roh a. (pasal 12—14)
8. Paulus nfamalik na'a tamata ovi rorang Yesus, na'uk rmata roak, ovu rira vava'at i veka nma. (Pasal 15)
9. Paulus nfalyawang na'a kubang i rasdovuk ma rala verin tamata kasian ra na'a propinsi Yudea. (16:1-4)
10. Afa ovi Paulus nera ra ovu ni salam a. (16:5-24)

*Paulus nala salam verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung na'a kota Korintus*

<sup>1-3</sup> Terang a valing ovi mnya'a kota Korintus! Mia ini sidovung tamata ovi rorang Yesus. Ubu nfili roak mia, ovu notu ma bira vava'at ra rmerat urun nahu Yesus Kristus. Mia mnya'a roak sidovung yai ma myeluk Ni tamata ovi rira vava'at ra rmalola, tevek isa roak mia ovu Ia. Tamata ovi rorang Duila'a Yesus

Kristus wearira vali inyai na'a wan inba watan. Ita munuk dida Duila'a verin Ia. Ya'a Paulus, ovu dida kida tamata inorang i naran Sostenes; amaflurut verin Yamadida Ubila'a ovu Duila'a Yesus Kristus ma fara nala Ni rala lolin a verin mia, ovu notu ma bira vava'at ra malinan watan. Ubu ka'i nera ovu nfili ya'a ma eluk rasul verin Kristus Yesus, ma ufamalik Ni Ivar Lolin a, ovu utulis surat ini verin mia.

*Paulus nfalak fara weninyai verin Ubu, tevek afa ovi nala roak verin tamata ovi rorang Yesus na'a kota Korintus*

<sup>4</sup> Ufalak fara weninyai lalawatan verin Ubu i uraning a, tevek nala roak Ni rala lolin a verin mia. Rala lolin yai ntali afa ovi notu roak verin mia na'a Kristus Yesus. <sup>5</sup> Ya'a ufalak fara weninyai verin Ubu, tevek isa roak mia ovu Kristus, ba nala roak afa lolin rivun verin mia na'a bira vava'at ra. Ia notu wean inyai, boma na'a afaka watan, na mia bisma fyamalik urun Ni Ivar i nfamalik Yesus, ovu vali bisma minovak nala munuk afa ovi nfalak ra verin mia. <sup>6</sup> Afa avyai rfaturu ne, Ivar i amfamalik roak verin mia na'a Kristus, nabwa'ar urun roak na'a ralabira ra. <sup>7</sup> Ba Ubu Ni Roh nala roak yabi\* avyai munuk verin mia, boma bisma mkyarya verin Ia na'a Ni va'i ralan a. Ba fiang ini ralabira urun al mnyaban dida Duila'a Yesus Kristus Ni amar i veka nma ewal a. Ia veka nma ma tamata ra munuk rsi'ik Ia. <sup>8</sup> Ia veka nfangrebat bira inorang a, ti naran amar i Duila'a Yesus Kristus veka nma ewal a. Ba na'a amar yai, na wol bira sala roak na'a Duila'a wahan ralan a. <sup>9</sup> Ubu veka nfangrebat mia, tevek Ia wol nablufang Ni ntorung i nala roak verin mia. Ia nera mia ma bira vava'at isa roak ovu Yanan a Yesus Kristus. Wean inyai bi ufalak fara weninyai verin Ubu.

*Sidovung tamata ovi rorang Yesus rsingarahi-sikual ira*

<sup>10</sup> Terang a valing averi! Duila'a Yesus nsinir ya'a ma ungrihi, na ala lahir naran a ma ungrihi verin mia, boma myorang afa ovi mane ufalak verin mia ini. Era urun ma bir tinemun deka msyingarahi ma myotu bira sidovung alaling. Era vali ma mian vai isa watan na'a bira fikiran ra ovu afa ovi fyalak ra. <sup>11</sup> Terang a valing averi, ufalak wean ini, tevek vata i naran Klo'e ni tamata ra rma ma rfalak verin ya'a ne, mia msyingarahi-sikual mia ma fyalak na'a tamata i nban-ulu verin mia. <sup>12</sup> Ufalak wean inyai, tevek ira rfalak ne, tali bir tinemun, na boku rfalak ne rorang ya'a, Paulus. Boku rfalak ne rorang Apolos, boku vali rfalak ne rorang Petrus, ovu vali boku rfalak ne rorang Kristus.

<sup>13</sup> Bira vaivatul avyai rotu ma wean i msyiduk Kristus tenan a tia ma watan! Afa yai wol kena lahir. Ya'a, Paulus, wol umata na'a aa walwalur ma al ukvanak mia, ovu wol rala narang a ma al rbaptis mia ovu myorang ya'a!† <sup>14</sup> Ufalak fara weninyai verin Ubu, tevek tali bir tinemun, na wol ubaptis munuk mia. Ubaptis watan Krispus ovu Gayus. <sup>15</sup> Ba fiang ini, wol bisma tamata isa vali ntali mia nfalak ne, ya'a ala narang a ma al ubaptis ia ma norang ya'a. <sup>16</sup> Ya'a utorong ne, ubaptis vali Stefanus ovu ni rahan teta a. Na'uk wol ungnanang ma lolin ne, betane nlia tali ira, na ubaptis tamata liak boku vali na'a inyai. <sup>17</sup> Yesus Kristus wol nsinir ya'a ma ubaptis tamata, na'uk nsinir ya'a ma ufamalik Ni Ivar Lolin. Ya'a wol ufamalik Ni Ivar Lolin a ovu kaka'a ovi rtali tamata rira afa ovi rfalak ra, tevek wean inyai, na Kristus Ni matmatan a na'a aa walwalur wol ni ngrebat akataka.‡

\* **1:7** 1:7 Yabi na'a 1 Korintus ini, ihin a na'a vai Mala karunia. † **1:13** 1:13 Aa walwalur ihin a, aa i rbaku Duila'a Yesus na'a ma rfedan Ia, te na'a vai Mala nfalak ne, Kayu Salib. ‡ **1:17** 1:17 Ivar Lolin ihin a ne, Ubu ntorung ma Yesus, Raja i ntevt dida salasilan ra, nma, boma ita bisma dida vava'at kakiwal.

*Ubu nfaturu Ni ngrebat a, Ni kaka'a a, ovu Ni fikiran a, nahu Yesus i nmata al nakvanak ita*

<sup>18</sup> Ba amfamalik Ivar i nfamalik Yesus Ni matmatan na'a aa walwalur ma al nakvanak tamata ra. Ivar yai vu watan verin tamata ovi Ubu mane nukun ira, tevek wol rorong Yesus. Na'uk Ivar yai nfaturu lahir Ubu Ni ngrebat verin ita, ma nsikat ita tali dida salasilan ra, ma dida vava'at kakiwal. <sup>19</sup> Afa yai wean watan afa ovi Ubu nfalak roak na'a Surat Ralan ne,

“Ya'a veka ufasmoang tamata bat-bitar rira fikiran ra, ovu vali ufamwear kaka'a dawan tali tamata ra, boma wol rot-nala afa ovi ranovak ra.”§

<sup>20</sup> Ba wean inba ovu tamata bat-bitar ra, ovu tamata ovi rira kaka'a dawan a, dawan ovi rair Ubu Ni inukun ra, ovu vali tamata ovi rka'a rangrihi ma uturira tamata liak rira fikiran ra? Ubu nfaturu roak ne, tamata ovi wol rorong Ia rira kaka'a yai wol fyawan akataka. <sup>21</sup> Ubu Ni kaka'a dawan urun ma nvolan wean ini: tamata ovi rna'a lanit ivavan ini rira kaka'a dawan, na'uk ira wol rka'a Ubu na'a rira kaka'a ra. Ubu nfadoku roak ma nsikat tamata ovi rorong Ia tali rira salasilan ra, nahu Ni Ivar Lolin i amfamalik roak a, ma rira vava'at kakiwal. Ia notu wean inyai, velik ne tamata ovi wol rka'a Ubu rfalak ne, Ivar yai vu watan. <sup>22</sup> Tamata Yahudi ra rera faneak veki, beti rorong afa ovi rarenar ra. Tamata Yunani ra inar ma rka'a lan veki kaka'a dawan ovi rtali lanit ivavan ini, beti rorong. <sup>23</sup> Na'uk ami wol amangrihi wean inyai. Ami amfamalik watan Kristus i nmata na'a aa walwalur a. Ivar yai nfakeri lahir tamata Yahudi ralarira ra ovu vali tamata ovi wol Yahudi ra ranovak ne, Ivar yai vu watan.\* <sup>24</sup> Na'uk Ubu nera tamata boku ma rorong Ia. Tamata avyai

boku Yahudi ira, ovu vali boku wol Yahudi ira. Na'ut i rarenar Ubu Ni Ivar Lolin i nfamalik Yesus ma rorong Ia, na ira rfan-aran ne, Ia wean lahir ngrebat ovu kaka'a tali Ubu.

<sup>25</sup> Tamata boku ranovak ne, Ivar i nfamalik Kristus ne, nmata na'a aa walwalur yai, Ivar vu watan. Velik aba, Ivar yai nlia munuk tamata rira kaka'a ra. Ira ranovak vali ne, afa ovi Ubu notu nahu Kristus wol ni ngrebat akataka. Velik aba, Ubu Ni ngrebat a nlia munuk tamata rira ngrebat ra.

<sup>26</sup> Terang a valing averi! Eka mingnanang na'ut i Ubu nera mia ma myorang Yesus. Na'ut inyai, na tamata ovi rna'a lanit ivavan ini ranovak ne, tamata ifira watan tali mia rira kaka'a dawan, ovu tamata boku watan, tamata ra ba'i rarenar ira, ovu vali tamata boku watan, tamata dawan ira. <sup>27</sup> Na'uk Ubu nfili tamata ovi lanit ivavan a nfalak ira ne, rboda, boma nfama'it tamata ovi rira kaka'a dawan ra. Ia nfili vali tamata ovi tamata liak ra rfalak ne wol fyawarira, boma nfama'it tamata ovi tamata ra ba'i rsoak nulu ira. <sup>28</sup> Ubu nfili vali tamata ovi tamata ra wol ka'i ralang ira, ovu nfili tamata ovi rfalak ne, wol fyawarira ovu vali tamata ovi wol rira van akataka lahir. Ia ka'i notu wean inyai, boma afa ovi tamata ranovak ne, fyawarira na'a lanit ivavan ini veka wol fyawarira lahir. <sup>29</sup> Notu wean inyai, boma deka tamata isa vali nfakaratat tenan a na'a Ubu wahan ralan a. <sup>30</sup> Na'uk Ubu ka'i notu watan ma isa roak mia ovu Kristus Yesus. Tali Ia, na ita tka'a Ubu Ni kaka'a dawan a ovu Kristus nfamerat ita, ovu notu vali ma ita bisma lolin ewal ovu Ubu, ovu vali nfatalik ita tali afa ovi sian ra. <sup>31</sup> Ba terang a valing averi, wean watan i rtulis roak na'a Surat Ralan ne, “Wean i mane tfadawang afaka watan, na tfadawang a'uk Duila'a,

§ **1:19** 1:19 Yesaya 29:14 \* **1:23** 1:23 Na'ut i rtulis Surat Ralan, na wean i tamata nmata na'a aa walwalur, inyai nfaturu ne, tamata yai wol fyawan lahir, rfama'it urun ia, ovu wol ni ngrebat akataka. Kristus yai Raja i ntevtut dida salasilan ra. Ia Ni ngrebat a, utun lalawatan, ovu Ni dawan nlia munuk akataka. Na'uk tamata Yahudi wol rorong lahir ne, Yesus yai Raja i ntevtut tamata rira salasilan ra, tevek nmata. Ira rorong ne, Kristus wol bisma nmata. † **1:31** 1:31 Yeremia 9:23

tevek Ni afa ovi notu ra.”†

## 2

*Paulus nfamalik Kristus Ni matmatan na'a aa walwalur wol ntali ni kaka'a, na'uk ntali Ubu Ni ngrebat*

<sup>1</sup> Terang a valing averi! Na'ut inyai, na uma roak ma ufamalik Ivar i ntali Ubu verin mia. Ya'a wol utang afa i tamata ovi rna'a lanit ivavan a rtang a, tevek wol ala vaivatul ovi karatat ra, te vaivatul ovi rfaminak tamata ralarira ra.\*  
<sup>2</sup> Na'ut i itmunuk ana, uvolan roak ma ufamalik watan Yesus Kristus, ovu Ni matmatan a na'a aa walwalur verin mia. Ya'a uvolan ma wol ufamalik afa liak.  
<sup>3</sup> Na'ut i una'a Korintus, na ungrihi, na'uk tenang a wol nangrebat, ovu vali ubobar ma raruru lalean ya'a, betane wol ot-nala ning karya a.  
<sup>4</sup> Afa ovi ufalak verin mia yai, wol rtali tamata rira fikiran ra ma usweang mia ma my-orang ya'a. Na'uk wean i ufamalik Ubu Ni vaivatul ra na'a Yesus, na Ubu Ni Roh a'uk sa'i nkarya na'a tamata ovi rarenar afa ovi ufalak ra, ralarira ra. Afa yai nfaturu lahir Ni ngrebat a.  
<sup>5</sup> Otu munuk afa avyai, boma wol miklo'i bira inorang a na'a tamata rira fikiran ra, na'uk miklo'i watan na'a Ubu Ni ngrebat a.

*Ubu Ni Roh notu ma ita bisma tfan-aran Ni kaka'a dawan*

<sup>6</sup> Wean i amfamalik Ubu Ni vaivatul ra verin tamata ovi rira inorang nangrebat roak verin Yesus, na amfamalik ovu kaka'a dawan ntali Ia. Na'uk, mami afa ovi amanovak ra wol rtali lanit ivavan ini, te wol rtali dawan ovi fiang ini rna'a obin, tevek amar isa, na ira veka rmamu munuk.  
<sup>7</sup> Kaka'a dawan i amala al amanovak ovu amfamalik Ubu Ni vaivatul ra tali lahir Ia. Lan ana, tamata ra wol rka'a kaka'a dawan yai obin. Wean inyai bi, na'ut i Ubu wol notu lanit ivavan a obin,

na nvolan roak ma ita veka tovu vali Ia na'a Ni vanan i nfitik nyadat ma felan lolin urun a.†  
<sup>8</sup> Tali tamata ovi rban-ulu verin tamata ra na'a lanit ivavan ini, na wol tamata isa vali nka'a kaka'a dawan yai. Ubu nfadoku roak afa yai na'a Yesus. Wean i afa yai lyawan roak verin ira, na wol rfedan Duila'a i ba'i raraning Ia, na'a aa walwalur a.  
<sup>9</sup> Na'uk wol rka'a, ba kena lahir wean i rtulis roak na'a Surat Ralan ne,

“Tamata ra wol rarenar ovu wol rarea, ovu vali wol rfikir lahir obin, na'a afa ovi Ubu nfadoku roak verin tamata ovi rala lahir ralarira ra verin Ia.”‡

<sup>10</sup> Tamata ra wol rka'a kaka'a i Ubu nvolan roak yai, na'uk Ni Roh nfalyawang munuk roak afa yai verin ami. Ni Roh nrea ovu nka'a munuk lahir afaka watan, ti naran afa fanfonak ovi rna'a Ubu ralan a.  
<sup>11</sup> Wean i tamata isa, ia a'uk sa'i nka'a afa ovi rna'a ralan a. Ubu Ni Roh a wean vali inyai. Ia a'uk sa'i nka'a Ubu ralan a.  
<sup>12</sup> Na'uk Ubu nala Ni Roh verin ami. Wean inyai bi, ami wol amorang kaka'a ovi rtali lanit ivavan a. Wean vali inyai bi, ami bisma amka'a munuk afa ovi Ubu nala roak verin ami.

<sup>13</sup> Ba amfalyawang vava'at ngorva'an na'a Yesus i Ubu nala roak verin ami yai, na wol amala kaka'a tali tamata, na'uk amala afa ovi Ubu Ni Roh a nfalak roak na'a ralamami ra. Ami amfamalik vaivatul kena avyai tali Ni Roh a, ma amfalyawang afa avyai verin tamata ovi Ni Roh nleal roak ralarira ra.  
<sup>14</sup> Na'uk tamata ovi Ubu Ni Roh wol nleal ralarira ra, na ira wol rorang afa ovi Ubu Ni Roh nfalak ra. Ira rfalak ne, “Vaivatul avyai, afa boda-badi watan.” Ira wol rfan-aran vali ne, Ubu Ni Roh a'uk sa'i bisma nlobang tamata ra ma rfan-aran vaivatul avyai.  
<sup>15</sup> Tamata ovi Ubu Ni Roh a nleal ralarira ra, ira a'uk sa'i

\* **2:1** 2:1 Naskah asli nfalak Ivar i ntali Ubu sama lahir ovu, afa fanfonak ovi Ubu nfavotuk roak. Vaivatul avyai, rfaturu Kristus. † **2:7** 2:7 Na'a ayat ini, na Ubu Ni kaka'a dawan ihin a, afa ovi nvolan roak ma Yesus notu al nlobang ovu ntevtut tamata ra. Wean i torang Yesus, na ita tovu vali Ubu Ni dawan a ovu nalang vali ita. ‡ **2:9** 2:9 Yesaya 64:4

rka'a afa ovi kena ra munuk. Na'uk tamata ovi Ubu Ni Roh a wol nleal ralarira ra, wol isa vali bisma nfan-aran tamata ovi Ubu Ni Roh a nleal ralarira ra, rira afa ovi ranovak ra. <sup>16</sup> Tevek rtulis roak na'a Surat Ralan ne,  
 “Iki veka nka'a Duila'a ralan a, ovu iki bisma nsurak Ia?” Na'uk ita, tamata ovi Ni Roh nleal roak ita, dida fikiran ra wear isa roak ovu Kristus. §

### 3

#### *Deka myotu afa ovi rotu ma bira sidovung a veka nama'ar*

<sup>1</sup> Terang a valing averi! Na'ut i itmunuk ana, wol ungrihi nala verin mia wean tamata ovi Ubu Ni Roh nleal ralarira ra. Na'uk ungrihi watan verin mia wean tamata ovi rira ininan sian ra rtali tenarira ra ma rorang afa avyai, tevek mia weabira kasiko'u yanat ra ma bira inorang a wol nabwa'ar obin na'a Kristus. <sup>2</sup> Kasiko'u yanat ra bisma renu susu watan, ba wol bisma ra'an afamtahan obin. Mia weabira vali inyai. Lan ana, ya'a wol air mia ovu vaivatul ovi inovan verin tamata ovi rira inorang rangrebat verin Yesus, tevek mia wol bisma fyan-aran afa avyai obin. Ba ma naran amar ini, na mia wol bisma mryenar ovu fyan-aran vaivatul avyai obin. <sup>3</sup> Mia bira vava'at ra rtali watan bira ininan sian ovi rtali tenabira ra. Ba wean i wol inabira ma msyi'ik tamata liak rira lolin ra ovu msyingarahi-sikual mia, na inyai nfaturu lahir ne, myorang watan bira ininan sian ovi rtali lanit ivavan a, ma weabira tamata ovi wol rka'a Ubu. <sup>4</sup> Wean i tamata boku rfalak ne, “Ami amorang Paulus,” na liak ra rfalak vali ne, “Ami amorang Apolos,” na inyai nfaturu roak ne, bira afa ovi myotu ra myorang watan bira ininan sian ovi rtali lanit ivavan ini.

<sup>5</sup> Ba wean inyai, na fyikir ne ya'a ini iki ovu Apolos yai iki, ma msyingarahi-sikual mia? Ami

tamata sansinir ami watan verin Duila'a, ma amsurak amair roak mia, boma myorang Kristus. Ba amfabana watan karya i Duila'a nala roak verin lokat ami. <sup>6</sup> Na'a Ubu Ni va'i ralan a, na ya'a, Paulus, ufamalik Yesus Kristus Ni vaivatul ra, wean tamata ovi rotu rira va'i ma ravuri-rava nabat ra. Apolos nair mia ma bira inorang nmela, wean tamata ovi rala wear ma rtitik nabat ra. Na'uk Ubu sa'i nkarya na'a ralabira ra, wean i notu ma nabat avyai rarubu. <sup>7</sup> Na'a karya ini, na tamata ovi ravuri-rava te rtitik nabat ra, wol rarekan ira. Trekan a'uk Ubu, tevek Ia sa'i nfarubu nabat ra. <sup>8</sup> Tamata i navuri-nava nabat ra, ovu tamata i nala wear ma ntitik nabat ra, irua wear isa watan. Ubu veka naval rira rala lolin ra lokat ira ma inovan ovu afa ovi rotu ra. <sup>9</sup> Ami amkarya na'a Ubu Ni va'i ralan a ovu amotu karya i nala verin ami. Mia ini Ubu Ni va'i a ovu Ni rahan a.

#### *Yesus Kristus neluk fanderen na'a dida vava'at ra*

<sup>10</sup> Ubu nala yabi\* verin ya'a ma ufamalik lan Yesus Kristus verin mia. Ning karya yai wean tamata i ni kaka'a dawan ma notu rahan, na nfadoku lan fanderen a. Tamata ovi rair mia, ira wearira tamata ovi rfadiri rahan na'a fanderen i otu roak yai ratan a. Na'uk tamata ovi rfadiri rahan yai lokat ira musti rsi'ik ma lolin rira karya ra na'a fanderen yai. <sup>11</sup> Ubu ka'i nfadoku roak Yesus Kristus ma neluk fanderen verin mia, ma fyadiri bira inorang a. Ba wol tamata isa vali bisma nair mia na'a fanderen liak.

<sup>12</sup> Wean tamata ovi rma ma rkarya ma lolin, ovu karya i Ubu nala verin ira ma rair mia, na ira wearira watan tamata ovi rfadiri rahan na'a fanderen yai ratan a ovu masa, perak, ovu vali vatmasmasa i fyawan urun a. Na'uk wean i tamata liak rma ma wol rkarya ma lolin na'a karya yai, na ira wearira tamata i nfadiri rahan ovu aa, ria, ovu lavurun ovi rangaran roak a.

§ 2:16 2:16 Yesaya 40:13 \* 3:10 3:10 Msi'ik catatan na'a 1 Korintus 1:7.

<sup>13</sup> Lokat tamata rira karya ra veka rvotuk na'ut amar i Yesus Kristus veka nma ewal a, tevek na'a amar yai vali, na Ia veka nma ovu yafu ma nfavotuk lahir lokat tamata rira karya ra. Ia veka nala yafu yai ma al nlanat ira, boma nsi'ik lahir ne, rira karya ra mnga'un te wahal. <sup>14</sup> Ba wean i rira karya ra rtahang nala yafu yai, na Ubu veka naval<sup>†</sup> ira na'a rira rala lolin ra. <sup>15</sup> Wean i yafu nasnuri nala rira karya ra, na ira raruki ma dawan. Na'uk Ubu veka nsikat ira tali rira salasilan ra, boma rira vava'at kakiwal. Na'uk wearira lahir tamata ovi rfaturu linga'an ma raling vatuk tamata ra tali yafu ralan ma rti murin.

<sup>16</sup> Mia wol mkya'a ne, mia weabira lahir Ubu Ni Rahan Dawan Falurut?‡ Mia wol mkya'a vali ne, Ubu Ni Roh nleal mia? <sup>17</sup> Mimunuk weabira lahir Ubu Ni Rahan Dawan Falurut i nmerat urun yai. Ba tamata iki watan wean i not-visal Ubu Ni Rahan Dawan Falurut a, na Ia veka not-visal tamata yai.

<sup>18</sup> Deka tamata isa vali tali mia ka'i nlabir watan tenan a. Wean i tamata boku ranovak ne, rira kaka'a dawan wean tamata ovi rna'a lanit ivavan ini rfikir a, na tamata avyai musti rotu ma felarira ra wean tamata boda-badi ra. Ira rotu felarira wean inyai, boma rira vali kaka'a dawan tali Ubu. <sup>19</sup> Tamata ovi ranovak ne, rira kaka'a dawan wean tamata ovi rna'a lanit ivavan ini, na Ubu nfadoku ne rboda urun. Rtulis roak na'a Surat Ralan ne, "Ubu nala rira kaka'a ra ma al nfabriang lahir ira ma nfaleka ira."§ <sup>20</sup> Rtulis vali na'a Surat Ralan wean ini, "Duila'a nka'a munuk lahir tamata ovi rira kaka'a dawan rira afa ovi ranovak a. Afa avyai munuk wol ihir akataka."\* <sup>21</sup> Wean inyai bi era verin mia ma deka myalang ovu fyakaratat a'uk tamata boku, na boku wahal. Deka fyikir wean inyai, tevek Ubu notu

afakataka munuk roak verin mia ma na'a bira lolin. <sup>22</sup> Ubu nera ya'a, Apolos ovu Petrus ma amlobang mia, ba mia bira vali ami. Lanit ivavan ini ovu bira vava'at ra, ovu bira matmatan ra, amar ini ovu amar ovi veka rma ini, Ubu nfadoku munuk roak afa avyai verin mia. <sup>23</sup> Ubu Ni Kristus, ovu Kristus Ni munuk roak mia.

## 4

*Ubu sa'i nfaleka inukun verin tamata ra, ba deka fyaleka inukun verin Ni rasul ra*

<sup>1</sup> Terang a valing averi, ya'a, Paulus, utulis surat ini verin mia ma ufalak ne, mia musti fyikir watan ne, ya'a ovu Apolos, Kristus Ni tamata sansinir verin ami. Ba amfabana karya i nala verin ami ma amotu a. Ubu nala varvara verin ami tamata ovi amfamalik ivar fanfonak ovi lan ana, Ia wol nfavotuk obin verin tamata ra. <sup>2</sup> Ba wean i tamata isa nvara karya tali ni dawan a, na tamata yai musti nfabana ma lolin karya yai ovu ralan urun. <sup>3</sup> Na'uk verin ya'a, velik ne mia ka'i fyaleka inukun verin ya'a, te myala ya'a ti udiri tamata i ba'i nfaleka inukun verin tamata ra wahan ralan a ma al mdyava ning sala a, na ralang a wol sian na'a afa avyai. Ya'a vali wol mane ka'i ufaleka inukun verin ya'a tali karya i otu ra verin Ubu. <sup>4</sup> Ufikir na'a ralang a ne, wol ning sala akataka na'a karya i Ubu nala roak verin ya'a ini. Na'uk afa yai wol mane nfaturu ne, wol ning sala. Duila'a sa'i nfadoku ne, ning karya verin Ia yai, kena te sala. <sup>5</sup> Ba terang a valing averi, deka fyamalik tamata liak rira karya ra ne, lolin te sian. Mnyaban ma Duila'a nma ewal. Ia veka nfavotuk afa fanfonak ovi rna'a ngarmeran ralan a, ovu vali Ia veka nfalyawang afa fanfonak ovi tamata ra ranovak

† 3:14 3:14 Faliak naval ira na'a rira rala lolin ra, na'a vai Mala tfalak ne, dia memberikan upah kepada mereka. ‡ 3:16 3:16 Ubu Ni Rahan Dawan Falurut te bis tfalak vali ne, Yahudi rira Rahan Dawan Falurut, vai Mala nfallak ne, Bait Allah. § 3:19 3:19 Ayub 5:13 \* 3:20 3:20 Mazmur 94:11 \* 4:5 4:5 Paulus nfamalik tamata liak rira karya na'a ayat ini ihin a ne, Paulus ovu rasul liak rira karya ra.

na'a ralarira ra. Amar yai vali, na Ubu veka nraning tamata ra lokat ira, ma inovan ovu afa ovi rotu ra.\*

<sup>6</sup> Terang a valing averi, tali afa ovi ufalak na'a tenang a, na ufalak vali verin Apolos. Lolin ma otu wean ini, boma nlobang mia ma misahak ma mkya'a vaivatul ini: "Deka myotu ma nlia tali vaivatul ovi Ubu nfadoku roak yai," boma deka fyakaratat tenabira ra ma fyadawang tamata boku, na fyalak sian tamata liak ra. <sup>7</sup> Iki nfadoku roak ne, fyawabira nlia tamata liak ra? Wol mkya'a ne, bira yabi ovu kaka'a, ovu vali afa ovi na'a bira vava'at ra munuk lahir Ubu nala verin mia? Afakinimi mingrihi ma fyefik buburbira ra al fyakaratat tenabira ra? Mia wean i fyakaratat tenabira ra ne, afakataka munuk Ubu wol nala verin mia?

<sup>8</sup> Mia minovak ne, afa ovi inabira ra rna'a munuk roak ovu mkya'i roak? Mia fyikir vali ne, bira munuk yabi ra ovu kaka'a ra? Fyakaratat tenabira ra ma wean raja mia? Inak urun ma bira inorang rangrebat wean raja ra, ovu wean ami. Fara wean inyai, boma itmunuk a tfareta na'a isa!<sup>†</sup> <sup>9</sup> Ya'a unovak na'a ralang a ne, na'a sidovung tamata ovi rorang Yesus, na Ubu nfadoku roak van i ko'u rahi lia munuk a verin ami rasul ra. Weamami lahir tamata ovi rfaleka roak inukun matmatan a verin ira, ma tamata ra ovu Ubu Ni sansinir ra tali lanit ratan irmunuk rbana al ramunin ira. <sup>10</sup> Tamata ovi rna'a lanit ivavan a rfikir ne, tamata boda-badi ami, na'uk mia minovak ne, bira kaka'a dawan, tevek isa roak mia ovu Kristus. Tamata boku rfalak ne, wol mami ngrebat, na'uk fyefik buburbira ra ma fyalak ne, bira ngrebat tali Ubu. Tamata ra ralang mia, na'uk ami wahal! <sup>11</sup> Ami mami kadaravit ra viar watan, ovu

tamata ra ba'i rvaval ami. Ami wol mami rahan ma amleal ovu wol afamtahan ma ama'an, ovu vali wol wear ma amenu. Ami wol mami afa avyai munuk ma naran amar ini. <sup>12</sup> Ami amkarya ma rati fala ami, beti amafna'an. Tamata ra ri'it ami, na'uk amera verin Ubu ma naflahar ira. Tamata ra rwi-rwa ami, na amtahang ralamami watan. <sup>13</sup> Wean i tamata ra rfalak sian ami, na amvalat ira ovu mami vaivatul lolin ra watan. Tamata ra rfikir ne, ami weamami watan bebu ovi rna'a lanit ivavan a. Ma naran amar ini, tamata ra rotu ami wean afa ngrangrodi ra ma wol fyawamami lahir!

<sup>14</sup> Ya'a utulis afa avyai verin mia, wol mane al ufama'it mia. Na'uk mane ufanganang lahir mia, tevek weabira roak yanak lalean ra. <sup>15</sup> Ba velik ne tamata rivun vutu reluk tuan guru ma rair Kristus verin mia, na'uk ya'a sa'i eluk yamabira, tevek ufalyawang lan Yesus Kristus Ni Ivar Lolin a verin mia ovu myorang Ia. <sup>16</sup> Ba era verin mia ma na'a bira vava'at ra, na musti myot-orang lahir afa ovi otu roak verin mia.‡ <sup>17</sup> Wean inyai bi, usinir Timotius ma nti nalola mia. Ia wean lahir yanak lalean a, ba ulobang urun ia. Ia not-orang lalawatan afa ovi Duila'a nfalak ra, ba veka nfangnanang mia na'a afa ovi air verin mia, ovu afa ovi otu ra na'a ning vava'at i orang Yesus Kristus. Afa avyai air munuk roak verin sidovung tamata ovi rorang Yesus na'a wan inba watan.

<sup>18</sup> Na'uk tamata boku tali mia fyakaratat tenabira ra ma fyalak ne dawan mia, tevek fyikir ne, veka wol ewal roak ya'a. <sup>19</sup> Na'uk wean i Duila'a nfaturu linga'an verin ya'a, na wol mnanat, na veka uti ulola mia ma usi'ik lahir tamata avyai rira afa ovi rotu ra, boma uka'a lahir ne, tamata avyai rala ngrebat tali

<sup>†</sup> **4:8** 4:8 Paulus ntabu sidovung Korintus ma nfalak ne, rfakaratat tenarira wean tamata ovi rka'i roak. Velik aba, rboda-badi, ovu tamata kasian ira, tevek rfakaratat tenarira wean inyai. Velik aba, ira wol raja ira, na'uk Paulus nangrihi wean inyai ma ntabu ira ma nfalak ne, ira wearira isa watan.

<sup>‡</sup> **4:16** 4:16 Paulus nsurak ira ma rot-orang afa ovi notu ra, tevek ia neluk roak yamarira na'a rira inorang. **§ 4:19** 4:19 Paulus nfamalik rala ngrebat na'a ayat ini ihin a, rira ngrebat tali Ubu Ni Roh, te ira ka'i rangrihi watan.

inba ma rotu afa avyai. § 20 Tevek wean i Ubu nfareta tamata ra wean lahir Raja, na ira wol mane rangrihi watan, na'uk rfaturu ngrebat yai na'a rira vava'at ra. 21 Ba inabira ma otu aka? Mingnanang, ma mkyati bira fikiran sian i fyakararatat tenabira ra, boma na'ut i uma, na deka ungrova mia. Myotu wean inyai, na ralang lolin ma air mia ovu ning silobang a.

## 5

### *Sidovung tamata ovi rorang Yesus na'a kota Korintus rotu salasilan*

1 Terang a valing averi, tamata ra rarenar roak ne, na'a bira sidovung a, na tamata ra rsifa tia ma watan ovu tamata ovi wol awarira verin ira.\* Urenar ne, tamata isa ntuba lahir ovu renan fareling a! Velik ne tamata boku wol rka'a Ubu, na'uk wol tatuan afa sian i wean ini obin na'a rira vava'at ra. 2 Velik ne mia musti mya'it, tevek afa i brana yai notu a, na'uk mia fyakararatat watan tenabira ra. Velik aba, ralabira ra musti lalau urun ovu myaling vatuk lahir tamata yai tali bira sidovung a. 3 Tevek mia mky'a roak ne, itmunuk wol tna'a wan isa, na'uk ufikir lalawatan mia. Velik ne wol tna'a wan isa, na'uk wean watan i una'a roak bira sidovung a, ma ya'a ufaleka lahir inukun verin tamata i notu afa sian yai. 4-5 Wean i misdovu mia ovu ngrebat i tali dida Duila'a Yesus Kristus, na fyikir watan ne, ya'a una'a roak bira sidovung a. Ba myala Duila'a Yesus Kristus naran a ma myaling vatuk tamata yai tali bira sidovung a, ma myala ia ti verin nitdawan a, boma nwi-nwa ia ma ni susa dawan ila'a. Myotu wean inyai,

boma ti naran amar i Duila'a veka nma ewal ma nukun tamata ra, na Ia veka nala tamata yai ni roh a ma nsikat ia tali ni salasilan ra, ma ni vava'at kakiwal.†

6 Ba wol inovan lahir ma fyakararatat tenabira ra na'a afa ovi sian ra. Mia wol mky'a'a ne ragi, velik ne ko'u watan, na'uk bisma nfamela terigu ma dawan ila'a. Inyai wean vali tamata i notu afa sian isa watan, na'uk bisma nlabir nala munuk mia. 7 Byatuk kikyai bira afa sian ovi myotu ra, tevek afa sian avyai wean lahir ragi i mnanat a. Myotu wean inyai, na mia weabira lahir roti i wol rotu ragi na'a, ba myerat roak, tevek Ubu Ni roak mia. Kristus neluk roak domba yanan ma nmata al nakvanak ita. Ia notu wean inyai ma neluk linga'an ma Ubu naling vatuk dida salasilan ra, wean lahir domba i tamata Yahudi rfedan na'a rira amar dawan Paskah.‡ 8 Ba mya ma totu snoba al tangnanang amar dawan yai, ma deka ta'an roti i rfadoku ragi mnanat na'a. Inyai ihin a ne, na'a dida vava'at ra, deka totu lahir afa ovi sian ra munuk, ovu deka tfikir sian tamata liak ra. Na'uk totu a'uk afa ovi lolin ra ovu afa ovi kena ra, ma deka tsileti lahir ovu afa ovi sian ra. §

9 Utulis roak na'a ning surat lan a, ma ufalak verin mia ne, deka myotu kida ovu tamata ovi rsifa tia ma watan ovu tamata ovi wol awarira verin ira. 10 Ya'a wol mane ufalak ma deka myotu kida ovu tamata ovi wol rorang Ubu na'a lanit ivavan ini. Tamata avyai rsifa tia ma watan ovu tamata ovi wol awarira verin ira, te inar ma rtafal ila'a rira metan ra ma rfikir a'uk tenarira ra, te rsiklabir, boma rala tamata liak rira metan

\* 5:1 5:1 Tamata ra rsifa tia ma watan ovu tamata ovi wol awarira verin ira ihin a ne, tamata ovi rsifa roak, na wol bisma rsifa ovu tamata liak. Varverun ovu vata mnelat ra wol bis rotu vali wean inyai. † 5:4-5 5:4-5 Paulus ni maksud na'a ayat ini, na rala tamata i notu sian yai verin nitdawan a, boma nahil ma ntalik tali ni salasilan ra. ‡ 5:7 5:7 Tamata Yahudi rotu snoba na'a rira amar dawan Paskah, ma rangnanang amar i uburir-nusirira ra rdir-talik Mesir, ma ra'an roti ovi wol rfadoku ragi na'a, ovu vali rfedan domba. Vai mala nfalak domba i rfedan na'a amar dawan yai, domba Paskah. Keluaran 12:5-8 § 5:8 5:8 Deka ta'an roti i rfadoku ragi mnanat na'a, na'uk ta'an roti i wol rfadoku ragi na'a, ihin a ne, totu afa ovi lolin ovu afa ovi kena na'a dida vava'at ra. Ihin vali ne, deka totu kikyai afa ovi sian ra. Keluaran 12:1-29, 13:6-8.



ra, te rsoak nulu walut ra. Wean i mdyir-talik lahir lanit ivavan ini, beti bisma fyaroa tenabira ra tali tamata ovi wol rorang Ubu. <sup>11</sup> Na'uk inak ma ufalyawang afa ovi utulis roak verin mia na'a ning surat a ne, deka myotu kida ovu tamata ovi rfalak ne rorang Yesus, na'uk rsifa tia ma watan ovu tamata ovi wol awarira verin ira. Deka myotu kida vali ovu tamata ovi rfalak ne rorang Yesus, na'uk inar ma rtafal ila'a rira metan ra ma rfikir a'uk tenarira ra, tamata ovi rsoak nulu walut ra, tamata ovi rfalak sian tamata liak ra, tamata ovi boranavut ira, ovu vali tamata ovi rsiklabir, boma rala tamata liak rira metan ra. Deka myotu kida ovu tamata ovi rfalak ne rorang Yesus, na'uk rotu afa sian avyai, ovu vali deka ti naran i mdyoku ma mifna'an ovu ira!

<sup>12-13</sup> Ya'a wol bisma ufaleka inukun verin tamata ovi wol rna'a sidovung tamata ovi rorang Yesus, tevek wol ning varvara yai. Ubu a'uk sa'i nfaleka inukun verin ira. Na'uk mia tamata ovi myorang Yesus bisma fyaleka lahir inukun verin terabir-valibira ovi rotu salasilan na'a bira sidovung a. Tevek rtulis roak na'a Surat Ralan ne, "Mila'ing vatuk tamata ovi rotu afa ovi sian ra tali bira sidovung a."\*

## 6

*Tamata ovi myorang Yesus deka myovun bira kida ra verin fareta i wol nka'a Ubu ma nfaleka inukun verin ira*

<sup>1</sup> Terang a valing averi! Wean i msyingarahi ovu terabir-valibira tamata inorang isa, na deka ti myangadu ia verin tamata i wol nka'a Ubu, ma nfaleka inukun verin ia. Afakinimi wol myera verin Ubu Ni sidovung tamata ovi rorang Yesus ma rfaleka inukun verin ia? <sup>2</sup> Mia betane wol mkya'a ne, Ubu Ni tamata ovi rorang Yesus veka

rfaleka inukun verin tamata ovi rna'a lanit ivavan a? Wean i kena ma fyaleka inukun verin tamata ovi rna'a lanit ivavan ini, na afaki notu mi wol myurus nala tamata ovi rsingarahi na'a rira afa ovi wol ihir akataka na'a bira sidovung ralan a?

<sup>3</sup> Mia betane wol mkya'a vali ne, ita veka tfaleka inukun verin Ubu Ni sansinir ra tali lanit ratan? Ba wean i kena, na ita bis lahir ma turus nala angangal ovi lokat amar, na ba'i tatau na'a dida vava'at ra. <sup>4</sup> Ba afaki notu mi myangadu afa sala ovi ba'i totu lokat amar na'a dida vava'at ra verin tamata ovi wol rna'a bira sidovung tamata ovi rorang Yesus, ma rfaleka inukun verin ira? Mia wol myalang tamata avyai. <sup>5</sup> Ufalak wean ini ma al ufama'it mia, tevek uka'a lahir ne, tali mia, na tamata boku rira kaka'a dawan ma rurus nala afa ovi rotu ma msyingarahi ovu terabir-valibira tamata ovi rorang Yesus! <sup>6</sup> Na'uk mia myotu ma naling ma lolan watan. Mia myangadu terabir-valibira tamata ovi rorang Yesus verin tamata ovi wol rorang Ubu, ma rfaleka inukun verin ira.

<sup>7</sup> Ba wean i msyingarahi ovu terabir-valibira ra ma msyimangadu mia na'a tamata ovi wol rorang Ubu waharira ralan ra, na wol utubira lahir, na'uk rfaruki munuk mia. Ni lolin a, terabir-valibira rfaruki mia ovu rotu sian mia watan.\* <sup>8</sup> Na'uk mia ini ka'i myotu afa ovi sala ra, ovu ka'i fyaruki watan tamata liak ra, velik ne terabir-valibira avyai tamata inorang ira.

<sup>9</sup> Mia mkya'a roak ne, tamata ovi rira vava'at ra rkiluk-rkiban, ira veka wol warira na'a Ubu Ni Fareta a. Mia deka ka'i mlyabir tenabira ra, tevek tamata ovi rsifa tia ma watan ovu tamata ovi wol awarira verin ira, ovu tamata ovi rsoak nulu walut ra, ovu tamata ovi rsifa roak na'uk rtuba ovu tamata ovi wol awarira verin ira, ovu vali brana

\* **5:12-13** 5:12-13 Ulangan 13:5, 17:7 \* **6:7** 6:7 Paulus nfasala tamata ovi rorang Yesus rira sidovung, tevek rsingarahi. Ayat ini nfalak ne, ni lolin a, tamata ovi rorang Yesus rfaruki tamata inorang liak, ihin a ne, afa yai lolin rahi rsingarahi na'a tamata ovi wol rorang Ubu waharira ralan ra.

ovi ka'i rsifa ovu brana, irmunuk veka wol warira na'a Ubu Ni Fareta a. <sup>10</sup> Tamata barborin ra, tamata ovi inar ma rtal fal ila'a rira metan ra, tamata boranavut ra, tamata ovi r falak sian tamata liak ra, tamata ovi rsiklabir boma rala tamata liak rira metan ra, na ira vali veka wol warira na'a Ubu Ni Fareta a.† <sup>11</sup> Lan ana, tamata boku tali bira sidovung a rotu lahir wean inyai. Na'uk fiang ini, Ubu nfamerat roak mia tali bira salasilan ra ma mnya'a roak Ni sidovung a. Ia notu vali ma bira vava'at ra rmalola, nahu Duila'a Yesus Kristus Ni afa ovi notu a, ovu vali Ubu Ni Roh nkarya na'a ralabira ra.‡

*Snurak ma tamata ovi rorang Yesus deka rsifa tia ma watan ovu tamata ovi wol awarira verin ira*

<sup>12</sup> Terang a valing averi! Tamata boku r falak ne, "Ita bisma totu afaka watan, wean i r aladida ra r falak." Na'uk afa boku wol rlobang ita na'a dida inorang a. Velik ne bisma otu afaka watan na'a afa ovi Ubu wol n falak teri, na'uk wol utorong ma otu afa avyai, tevek ufena ma afaka watan rfareta tenang a. <sup>13</sup> Tamata boku tali mia r falak ne, "Afamtahan ovi ta'an ra rsuta evudida ralan a, ovu vali evudida ralan a nsa'a afamtahan ovi ta'an roak a." Na'uk ti naran amar i veka tna'a lanit ratan a, na Ubu veka nfamwear munuk afamtahan ra ovu tenadida ra. Ba deka tala tenadida ra ma tatuba ovu tamata ovi wol awadida verin ira, na'uk tala tenadida ra ma al tkarya verin Ubu. Totu wean inyai, tevek Ia Duila'a verin ita, ma n falak afa ovi totu ra na'a tenadida ra. <sup>14</sup> Ubu nfava'at ewal Duila'a Yesus tali matmatan ovu Ni ngrebat a, ba Ia veka nfava'at vali ita wean inyai. <sup>15</sup> Mia musti mkya'a ne, Kristus Ni roak tenabira ra, ba wol bisma myala tenabira ra verin vatlean ra. Wol bisma myotu wean inyai, tevek

wean i myotu, na inyai wean watan i myala roak Kristus tenan boku ma isa roak ovu vata i wean inyai. <sup>16</sup> Betane mia wol mkya'a obin ne, tamata i nala roak tenan a verin vatlean, na isa roak ia ovu vata yai? Surat Ralan a n falak ne, "Brana ovu vata a veka ikisa watan ira."§ <sup>17</sup> Na'uk tamata iki watan, wean i isa roak ia ovu Duila'a, na tamata yai ni roh a isa roak ovu Duila'a.\*

<sup>18</sup> Ba deka msyifa tia ma watan ovu tamata ovi wol awabira verin ira. Tamata i nsifa tia ma watan wean inyai, na ia ka'i not-visal watan ni vava'at a, nlia tali salasilan liak ra munuk.† <sup>19</sup> Mia mkya'a urun ne, Ubu Ni Roh nleal tenabira ra, ovu tenabira ra wean lahir Ubu Ni Rahan Dawan Falurut. Ba mia wol bira watan tenabira ra, tevek Ubu Ni munuk tenabira ra. <sup>20</sup> Velik aba, mia mkya'a roak ne, Ubu nbahir ma dawan roak mia. Ia nala Yesus verin tamata ra ma r fedan roak Ia ma al nakvanak mia, ovu afa yai fyawan urun! Ba myotu munuk a'uk afa ovi lolin ra ovu tenabira ra, boma tamata ra rfadawang Ubu.

## 7

*Snurak verin tamata ovi rsifa roak a*

<sup>1</sup> Terang a valing averi! Fiang ini mane ufalyawang lahir verin mia na'a afa ovi mtyulis roak verin ya'a. Mia myorat ya'a ne, "Wean i brana ra wol rsifa, na inyai lolin watan? Inyai kena te wahal?" <sup>2</sup> Ufalak ne, kena. Ba ki ufalyawang afa yai verin mia. Tevek tamata rivun rsifa tia ma watan ovu tamata ovi wol awarira verin ira, ba ni lolin a, lokat brana ka'i nsifa watan ovu awan a. Lokat vata ra vali musti awarira isa watan, boma deka rsifa tia ma watan ovu tamata ovi wol awarira verin ira.

<sup>3</sup> Brana i nsifa roak musti notu munuk afa lolin ovi inovan ma notu verin awan a. Wean vali inyai verin

† **6:10** 6:10 Yesaya 9:5-6 ‡ **6:11** 6:11 Tafsiran boku r falak ne, Ubu nfamerat Ni tamata ra nahu Duila'a Yesus Kristus, ihin a ne, Ia nfamerat tamata ovi rorang Yesus nahu afa i Yesus notu, te nfamerat ira nahu Ubu Ni ngrebat a. § **6:16** 6:16 Kejadian 2:24; Efesus 5:31 \* **6:17** 6:17 Vai Yunani n falak ne, Tamata iki watan i nkeak tenan ovu Duila'a. † **6:18** 6:18 Amsal 7:6-27

vata i nsifa roak a. Ia musti notu munuk afa lolin ovi inovan ma notu verin awan a. <sup>4</sup> Vata i nsifa roak a, wol mane ka'i nfareta watan tenan a, na'uk awan nfareta vali ia. Wean vali inyai verin brana i nsifa roak a. Ia wol mane ka'i nfareta watan tenan a, na'uk awan a nfareta vali ia.\*

<sup>5</sup> Deka mane ka'i mifena watan ma wol mtyuba ovu awabira ra ma fyakena rira ininan ra. Bis watan ma myotu wean inyai, na'uk wol mane mnanat da'in, asal ne mian vai isa roak, boma fyadoku amar boku ma miflurut. Myotu munuk wean inyai, beti mtyuba isa ewal, boma nitdawan a deka nweang nala mia, tevek wol mtyahang nala bira ininan ra. <sup>6</sup> Ufalak watan ne, wean i mia ovu awabira ra fyadoku ma wol mtyuba isa na'a amar boku, na wol akataka. Na'uk ya'a wol ufareta mia wean inyai.† <sup>7</sup> Ni lolin a, wean i tamata ra munuk wearira ya'a ma wol rsifa. Na'uk Ubu nala roak yabi lokat tamata, ba dida yabi ra rsialing ira.

<sup>8</sup> Na'uk tamata ovi wol msyifa ra ovu vata varu ra, eka mryenar ma lolin ning snurak ini: ni lolin a deka msyifa kikyai, ma weabira watan ya'a.‡ <sup>9</sup> Na'uk wean i wol mtyahang nala bira ininan ra ma msyifa, na lolin watan ma msyifa. Tevek wean i wahal, na bira ininan yai veka ntafal ma sian.

<sup>10</sup> Tamata ovi msyifa roak a, eka mryenar ma lolin fareta i ufalak ini, tevek fareta ini wol ntali ya'a, na'uk ntali lahir Duila'a. Ihin a wean ini: vata ovi msyifa roak a wol bisma mtyalik awabira ra. <sup>11</sup> Wean i mtyalik awabira ra, na wol bisma msyifa ewal ovu tamata liak ra. Na'uk bis myotu ma lolin, ma msyifa ewal ovu awabira ra. Brana ovi msyifa roak, wol bisma mtyalik awabira ra.

<sup>12</sup> Snurak isa ini wol ntali Duila'a, na'uk ntali watan ya'a. Snurak a wean ini: Wean i teradida isa nsifa roak ovu vata i wol norang Yesus, na'uk vata yai ntorung ma ni vava'at isa ovu teradida yai, na deka mane brana ntalik ia. <sup>13</sup> Wean i vata isa nsifa roak ovu brana i wol norang Yesus, na'uk brana yai ntorung ma ni vava'at isa ovu teradida yai, na deka mane vata ntalik ia. <sup>14</sup> Brana i norang roak Duila'a Yesus, na'uk awan a wol norang, na Ubu notu ma awan ralan a ntafal ma lolin tevek ni vava'at isa ovu brana a, ovu brana yai ni inorang. Vata i norang roak Duila'a Yesus, na'uk awan a wol norang, na Ubu notu ma awan ralan a ntafal ma lolin tevek ni vava'at isa ovu vata a, ovu vata yai ni inorang a. Ubu notu vali wean inyai verin yanabira ra. Wol wean inyai, na yanabira ra wearira lahir kasiko'u ovi wol rorang Ubu.§

<sup>15</sup> Na'uk wean i tamata isa i norang Yesus, awan a wol norang Yesus, ovu awan a inan ma ntalik ia, na deka ntahang teri awan yai. Notu wean inyai, na nfaturu roak ne, wol ni varvara na'a rira sifa yai. Ubu nera roak mia ma bira vava'at ra malinan watan. <sup>16</sup> Mia musti mingnanang ne, vata ovi myorang Yesus, ka'a bi bisma mlyobang awabira ra ma rorang vali Ia. Brana ovi myorang Yesus, ka'a bi bisma mlyobang awabira ra ma rorang vali Ia.

*Bira vava'at ra musti wean ewal amar i Ubu nera mia ma myorang Yesus*

<sup>17</sup> Terang a valing averi! Era ma lokat tamata bira vava'at musti wean lahir afa ovi Duila'a nfadoku roak verin mia, na'ut i nera mia ma myorang Ia. Ufadoku roak ma afa i ufalak ini neluk fareta verin sidovung tamata ovi rorang Yesus

\* **7:4** 7:4 Ayat ini ihin a, vata ovu brana irua lahir musti rfikir lan awarira a, beti tenarira ra.

† **7:6** 7:6 Tamata boku rtafsir Paulus ni maksud ma tamata bis rsifa, na'uk wol nfareta tamata ma rsifa. ‡ **7:8** 7:8 Tafsiran boku rfalak ne, vai Yunani na'a ayat ini ihin a ne, wean i brana ovu

vata ovi awarira rmata roak, deka rsifa ewal. § **7:14** 7:14 Bisma tfalak vali ne tali ayat ini, Ubu naflahar brana te vata i wol norang Yesus obin, tevek awan a ni inorang a.

munuk. <sup>18</sup> Ba wean i tamata isa rsunat roak ia, na'ut i Ubu nera ia ma norang Yesus, na deka nfonak ni sunat yai ma nfallak ne, wol rsunat ia. Wean vali inyai verin tamata i wol rsunat ia, na'ut i Ubu nera ia ma norang Yesus, na deka rsunat ia.\* <sup>19</sup> Tevek rsunat te wol rsunat, irua wearira isa watan, ma wol ihir akataka. Ba afa i lolin urun a, totorang afa ovi Ubu nfareta ma totu ra.

<sup>20</sup> Ba fara bira vava'at ra wean lahir i Ubu nfadoku roak verin mia, na'ut i nera mia ma myorang Yesus.

<sup>21</sup> Na'ut i Ubu nera mia ma myorang Yesus, na myeluk tamata sansinir? Afa yai wol akataka. Na'uk wean i bira amar a nana'a ma bisma mdyir-talik tali bira dawan ra, na bis watan.† <sup>22</sup> Tevek tamata sansinir i Duila'a nera roak ia yai, ni vava'at isa roak ovu Ia. Tamata yai wol neluk sansinir roak, tevek Duila'a Ni roak ia. Wean vali inyai verin tamata ovi wol reluk roak sansinir. Kristus nera roak ira ma rkarya verin Ia, wean lahir tamata sansinir.

<sup>23</sup> Ubu nala Yesus ma tamata ra rfevan roak Ia, ma al nakvanak mia, ba afa yai fyawan urun! Ia notu wean inyai, ba deka mtyorong ma myeluk tamata sansinir verin tamata ra. <sup>24</sup> Terang a valing averi! Ubu nera roak mia ma mnya'a sidovung isa ovu Ia. Ba wean inyai, na fara lokat tamata bira vava'at a nana'a watan afa ovi Ubu nfadoku roak a.

### *Snurak verin tamata ovi wol rsifa obin*

<sup>25</sup> Mane ufamalik na'a tamata ovi wol rsifa obin a. Duila'a wol nala fareta verin ya'a ma ufamalik afa ini verin mia, na'uk ya'a ala watan ning fikiran a verin mia, tevek Ubu nfili roak ya'a ovu nala Ni rala lolin a verin ya'a.‡ <sup>26</sup> Ita tka'a roak ne,

fiang ini dida susa dawan urun, ba ufikir ne, ni lolin a deka msyifa ma weabira watan inyai. <sup>27</sup> Wean i awabira roak, na deka mdyava linga'an ma mtyalik awabira ra, ovu vali wean i wol awabira obin, na ni lolin a deka mdyava linga'an ma msyifa. <sup>28</sup> Wean i wol awabira obin, na'uk inabira ma msyifa, na inyai wol salasilan. Vata mnelat ra vali, wean i rsifa, na inyai wol salasilan. Na'uk tamata ovi msyifa roak veka mtyuan susa na'a bira vava'at ra. Wean inyai bi, inak urun ma ufaroa susa yai tali mia.

<sup>29</sup> Terang a valing averi! Ya'a ufikir ne, dida amar a mamahin, ba tali amar ini, na deka fyikir da'in awabira ra. <sup>30</sup> Tamata ovi byakar, tevek ralabira lalau urun a, eka myotu vali ma felabira ra wean tamata ovi ralarira ra wol lalau a. Tamata ovi ba'i myotu inabira lolin a, eka myotu felabira ra wean tamata ovi wol rotu roak inarira lolin. Tamata ovi ba'i fyaha afa, eka myotu felabira ra wean tamata ovi wol rfaha roak afa. Myotu wean inyai, boma iva'ubira ma mkyarya verin Ubu. <sup>31</sup> Tamata ovi ba'i fyikir a'uk afa ovi rna'a lanit ivavan a, deka fyikir kikyai afa avyai, tevek wol mnanat, na lanit ivavan a veka namwear munuk.

<sup>32</sup> Ya'a inak vali ma deka fyikir da'in bira vava'at ra. Tamata ovi wol awarira, rfikir a'uk Duila'a. Tamata ovi wearira inyai, rfikir a'uk ne, rotu wean inba, boma Duila'a ralan a lolin ira. <sup>33</sup> Na'uk brana ovi rsifa roak ba'i rfikir a'uk afa ovi rna'a lanit ivavan ini, ma rdava a'uk mane rfaloling awarira ra. <sup>34</sup> Ira rotu wean inyai, ba ralarira ra wol rna'a wan isa roak. Vata ovi wol rsifa ovu mnelat ra, ira bisma rfikir a'uk afa ovi Duila'a notu ra, boma tenarira ra ovu ralarira ra rmerat

\* **7:18** 7:18 Paulus nfamalik sunat na'a ayat ini, ihin a ne, tamata ovi rsunat roak ira, tamata avyai Yahudi ira. Tamata ovi wol rsunat ira obin, tamata avyai wol Yahudi ira. Ba wean i rorang Yesus, na rsunat ira te wol rsunat ira, na irua wer isa watan. † **7:21** 7:21 Tamata sansinir wean lahir vai Mala nfallak ne, budak ovu Vaidida mnanat nfallak, iria. Tamata sansinir wol ni afakataka, ovu wol ni hak isa vali. ‡ **7:25** 7:25 Terjemahan liak rnarin ne, vai Yunani na'a ayat ini nfamalik usulan verin vata ovi wol rsifa obin.

urun verin Ia. Na'uk vata ovi rsifa roak ra rfikir a'uk afa ovi rna'a lanit ivavan ini, tevek inar ma rfaloling watan awarira ra. <sup>35</sup> Ufalak munuk afa avyai verin mia ma na'a bira lolin. Ya'a wol mane ufalak teri mia ma deka myotu wean inyai, na'uk inak ma myotu afa lolin ra ovu vali afa ovi kena ra, boma wol angangal verin mia ma mkyarya verin Duila'a.

<sup>36</sup> Na'uk wean i tamata isa nfikir ne, veka notu afa ovi wol inovan ra verin ni vata i rtavun teri roak a, te vata yai ni amar ma nsifa nlia roak, na ni lolin ana, tamata yai nsifa a'uk. Wean i rsifa, na wol salasilan. <sup>37</sup> Na'uk wean i tamata isa nvolan roak na'a ralan a ma wol nsifa ovu ni vata a, na inyai lolin urun, tevek tamata ra wol rkiwal ia ma notu wean inyai. Ia ralan a ka'i nfallak, ba wol akataka. <sup>38</sup> Ba tamata i nsifa ovu ni vata a, ia notu vali afa ovi lolin ra. Na'uk tamata i wol nsifa lahir ovu ni vata a, ni afa ovi notu ra, lolin lia tali afa ovi tamata i nsifa yai notu ra.

<sup>39</sup> Vata ovi rsifa roak a, wean i awarira ra rva'at obin, na deka rtalik ira. Wean i awarira rmata roak, beti bisma rsifa ewal ovu brana ovi ralarira ra rfalak a, asal ne tamata avyai tamata ovi rorang Duila'a. <sup>40</sup> Na'uk ya'a ufikir ne, vata yai veka inan lolin wean i wol nsifa ewal. Ya'a ufikir vali ne, afa i ufalak ini wol ntali watan ya'a, na'uk ntali vali Ubu Ni Roh a.

## 8

*Afwatan ihin ovi tamata rala ma reluk rira korban verin walut ra*

<sup>1</sup> Terang a valing averi! Mane ufalyawang verin mia na'a afwatan ihin ovi rala roak ma neluk rira korban ra verin walut ra. Ita tka'a roak ne, tamata boku tali mia rfalak ne, Ubu nala roak kaka'a verin ita na'a afa ovi ta'an avyai. Bira fikiran yai bis notu ma fyakaratat tenabira ra ma fyalak ne, mky'a munuk afa

avyai. Ita deka tfakaratat tenadida ra na'a kaka'a yai, na'uk tfaturu dida silobang a verin terad a valid ra. Inyai lolin urun i lahir, tevek tatafal ma tfangrebat rira inorang a.\* <sup>2</sup> Wean i tamata isa nanovak na'a ralan a ne, ni kaka'a dawan, na'uk velik aba, tamata yai ni kaka'a wol ti naran afa ovi musti nka'a ra. <sup>3</sup> Na'uk wean i tamata isa nlobang urun Ubu, na Ubu nka'a tamata yai.

<sup>4</sup> Ya'a mane ufalyawang verin mia na'a afwatan ihin i tamata ra rala roak verin walut ra ma na'a rira korban ra ne, bisma ta'an te wahal? Ita tamata inorang ra tka'a roak ne, walut yai ubu siklabir watan, tevek Ubu ikisa watan, ovu vali Ia Ni ngrebat a. <sup>5</sup> Velik aba, tamata ra raraning ubu siklabir rivun, ovu kena vali ma tamata boku rfalak ne, ubu avyai rva'at ovu rfareta na'a lanit ratan ovu lanit ivavan, ma duarira verin ira. <sup>6</sup> Na'uk ita tka'a mnga'un ne, Ubu ikisa watan. Ia a'uk neluk Yamadida, ovu not-nala munuk afakataka, ovu ita tva'at ma traning Ia. Duila'a isa watan vali, inyai Yesus Kristus. Tali Ia bi afakataka rna'a munuk, ovu nahu Ia bi tva'at ma naran amar ini.

<sup>7</sup> Velik ne wean inyai, na'uk tamata ovi rorang Yesus boku wol rka'a ne, walut avyai ubu siklabir watan, ovu vali wol rira ngrebat akataka. Lan ana, tamata avyai ba'i rsoak nulu walut ra, ba afa yai ira ka'i rotu watan. Ba ma naran amar ini, na ira rnarin ne afwatan ihin i ra'an yai, neluk roak rira korban ra verin walut ra. Ira ranovak ne, wean i ra'an afwatan ihin yai, na rira salasilan, tevek rira inorang wol rangrebat obin. <sup>8</sup> Velik aba, afamtahan ovi ta'an ra wol reluk angangal verin ita ma tferi Ubu, tevek wean i ta'an te wol ta'an afamtahan avyai, na wol nfaruki ita, te wol tala utudida.

<sup>9</sup> Na'uk mingnanang, tevek tamata boku rira inorang a wol nangre-

\* **8:1** 8:1 Paulus nvalat tamata ovi rorang Yesus na'a kota Korintus na'a afa ovi rorat ia na'a rira surat a. Na'a ayat ini, ia nfalyawang na'a afwatan ihin ovi rala roak ma reluk korban verin walut ra.

bat obin, ba betane rira salasilan vali, tevek rot-orang afa ovi myotura. Velik aba, Ubu wol ntab-terimia na'a afa ovi myotura yai, na'uk tamata avyai ranovak obin ne, myotura wean inyai, na salasilan roak. <sup>10</sup> Wean i tamata ovi rira inorang a wol nangrebat obin rsi'ik mia, tamata ovi bira inorang a nangrebat roak a, mifna'an na'a rahan i ba'i rfadawang walut ra, na ira veka rabrahi vali ma ra'an afa ovi rala roak ma neluk rira korban verin walut ra. <sup>11</sup> Ba bira kaka'a i wean inyai a, veka not-visal tamata ovi rorang Yesus ma wol rka'a rfili ne, inorang inba lolin, te inba sian, ba wol rorang roak Yesus. Velik aba, Yesus nmata al nakvanak ira vali. <sup>12</sup> Wean i myotura roak salasilan wean inyai verin terabir-valibira ovi rorang Yesus, na'uk rira inorang a wol nangrebat obin, na inyai wean i myot-visal roak rira inorang a. Myotura wean inyai, na bira salasilan roak verin Kristus. <sup>13</sup> Ba wean i afamtahan ovi uan ra notu roak ma terad a valid ra rotu salasilan, na veka ufena lahir ma uan afwatan ihin roak na'a ning vava'at a. Ufena ma otu afa ovi rotu ma terang a valing ra rotu salasilan.

## 9

*Paulus nlotar tenan verin tamata ovi rfalak sian ia, ovu nfamalik rasul rira varvara ra, ovu afa ovi musti rotu ra*

<sup>1</sup> Ya'a otu rasul, ovu ya'a bisma otu afaka watan na'a ning vava'at a lokat amar, ovu vali urea roak dida Duila'a Yesus. Duila'a Ni karya i otu a, inyai nfaturu lahir mia. <sup>2</sup> Velik ne tamata boku wol rtorung ne, rasul ya'a, na'uk orang urun ne, verin mia, na mtyorong roak ne rasul ya'a. Bira inorang a na'a Duila'a neluk faneak roak ne, rasul ya'a.

<sup>3</sup> Ba wean i tamata boku rfasala ya'a, na veka ulotar tenang a ma

ufalak wean ini: <sup>4</sup> Inovan ma ami tamata ovi amfabana Duila'a Ni karya a, amala fana'an-fanenu tali mami karya yai. <sup>5</sup> Inovan ma awamami ovi rorang roak Kristus, rorang vali ami na'a mami banbanan ra ma amfabana mami karya a. Rasul liak ra, ovu Duila'a Yesus warin ra, ovu vali Petrus\* rotu roak wean inyai. <sup>6</sup> Betane ralabira ra rfalak ne, inovan ma amrua Barnabas ka'i amdava watan mami fana'an-fanenu, velik ne amfabana Duila'a Ni karya. <sup>7</sup> Wol suldadu isa vali, wean i nti notu rihi, na ia ka'i nvara watan rihi yai fyawan a. Wol tamata isa vali, wean i nfau anggur na'a ni va'i a, na wol na'an vuan ra. Te iki nfawatak domba ra, na wol nenu domba avyai rira susu vahan ra?†

<sup>8</sup> Afa ovi ufalak ini, wol mane rtali watan tamata rira fikiran ra, na'uk rfadoku vali roak wean inyai na'a Musa ni inukun ra. <sup>9</sup> Rtulis roak na'a Musa ni inukun ra ne, "Wean i sapi isa nta gandum ma notu ma vatul ra rtuba aling tali kan ra, na deka mkum-teri sapi yai sumarn a ma wol na'an gandum ra." Orat mia ne, Ubu ka'i nfikir a'uk sapi yai watan?‡ <sup>10</sup> Wahal! Afa ovi rfalak yai betane rala al rta'ing ita? Kena urun, tevek rtulis roak afa yai verin ita. Tamata ovi rotu va'i ovu tamata ovi rfamerat gandum ra, ira ranovak roak ne, veka rala rira farea enan a tali rira karya ra. Wean vali inyai verin tamata ovi rfabana Duila'a Ni karya. Ira veka rala vali rira farea enan tali rira karya yai.

<sup>11</sup> Ami amavuri amava roak Ubu Ni vaivatul ra na'a ralabira ra. Ba wean i myala bira afa boku verin ami, na inyai nfaturu ne, amkiwal da'in mia? <sup>12</sup> Wean i tamata liak bis watan ma rera afa tali mia, na ami wol bisma amera ma nlia tali ira?

Na'uk ami wol amotu wean inyai. Ami ka'i amvara watan afa avyai, boma deka reluk angangal verin ami ma amfamalik Ubu Ni Ivar Lolin

\* 9:5 9:5 Vai Yunani npake Kefas na'a ayat ini, tevek Petrus naran na'a vai Aram ne, Kefas. † 9:7 9:7 Domba ra rira susu vahan a, wean lahir sapi rira susu vahan a, ma tamata ra bisma renu.

‡ 9:9 9:9 Sapi inar urun ma ra'an gandum ihin ra. Ulangan 25:4

i nfamalik Kristus. <sup>13</sup> Terang a valing averi! Mia mkya'a roak ne, tamata ovi rkarya na'a Yahudi rira Rahan Dawan Falurut, ira vali rafna'an-rafnenu tali rira karya yai. Tamata ovi rasusan wan i ba'i rasnuri dida korban ra verin Ubu na'a, ira rala vali rira wahat kedan a na'a inyai. § <sup>14</sup> Wean vali inyai, Duila'a nfadoku roak ne, tamata ovi rfamalik Ni Ivar Lolin a, ira musti rva'at vali tali rira karya yai.

<sup>15</sup> Na'uk ya'a wol mane otu lahir fasa vali afa avyai. Ya'a wol mane utulis surat ini, boma myotu wean inyai verin ya'a. Wean i tamata ra rotu teri ning ininan i notu ma ralang a dawan urun a, na ni lolin a umata.\* <sup>16</sup> Ba wean i ufamalik Ubu Ni Ivar Lolin a, na ya'a wol bisma ralang dawan na'a afa ovi otu ra, tevek Ubu nsinir ya'a ma musti otu wean inyai. Sian urun i lahir verin ya'a, wean i wol ufamalik Ni Ivar Lolin a. <sup>17</sup> Wean i ralang a ka'i nfalak ma ufamalik Ubu Ni Ivar Lolin yai, na inovan ma ala kadi tali karya yai. Na'uk Ubu ralan a ka'i nfalak ma ufamalik Ni Ivar Lolin a, ba ufabana karya ini, tevek ning varvara verin Ia. <sup>18</sup> Ba wean inyai, na ya'a veka utung aka? Inovan ma era kadi tali tamata ovi rarenar Ubu Ni Ivar Lolin i ufamalik, na'uk wol otu wean inyai. Ya'a utung a nana'a i ufamalik Ni Ivar Lolin a watan ovu tamata ra wol rala kubang verin ya'a na'a afa i otu a.

<sup>19</sup> Ya'a ini wol eluk tamata sansinir verin tamata iki watan. Velik ne wean inyai, na'uk ya'a eluk roak tamata sansinir verin tamata ra munuk. Otu wean inyai, boma utung tamata rivun ma rorang Kristus. <sup>20</sup> Na'a Yahudi waharira ralan ra, na ning vava'at a wean lahir tamata Yahudi ra. Otu wean inyai, boma bis utung tamata Yahudi rivun ma rorang Kristus. Wean i

una'a tamata ovi rorang a'uk Musa ni inukun ra, na ot-orang vali wean ira, velik ne ya'a wol usoak roak nulu Musa Ni inukun ra. Ya'a otu wean inyai, boma bis utung ira ma rorang Kristus. <sup>21</sup> Wean i una'a tamata ovi wol Yahudi waharira ralan ra, na otu felang a wean ira, ma uva'at wean tamata ovi wol rot-orang Musa ni inukun ra, boma utung ira ma rorang Kristus. Na'uk afa avyai wol rotu ma wol orang afa ovi Ubu nfalak ra. Ya'a ot-orang lalawatan afa ovi Kristus nfalak ma otu na'a ralang a nahu Ni Roh.

<sup>22</sup> Wean i una'a tamata ovi rira inorang a wol nangrebat obin waharira ralan ra, na otu ma felang a wean ira, boma utung ira ma rorang Kristus. Wean i una'a tamata iki watan waharira ralan ra, na ukati afa ovi otu ra, boma utung tamata boku ma rorang Kristus. <sup>23</sup> Ya'a otu munuk wean inyai, ba tamata ra rtalaf ma rorang Ubu Ni Ivar Lolin i nfamalik Yesus, boma Ia nala ning wahat a tali Ni kalolin a vali.†

<sup>24</sup> Mia mkya'a roak ne, wean i tafla silalia, na tamata ovi rovu ma rafla, musti rafla munuk lahir, na'uk tamata isa watan veka ni rangrangwaha. Ba wean inyai, na mkyiwal ma mifla urun ia, boma myala rangrangwaha.‡ <sup>25</sup> Tamata iki watan wean i novu vali ma nafla silalia, na ia musti ntahang nal ralan na'a afaka watan, boma utun. Ia musti notu wean inyai, boma nala rangrangwaha. Rangrangwaha yai veka nakvisal watan. Na'uk ita musti tatahang nal raladida na'a afaka watan, boma tala rangrangwaha i nana'a lalawatan, ti naran i wol ni wahan. <sup>26</sup> Wean inyai bi ya'a ufla, boma bisma aran ni wahan a. Wean i ovu vali ma amsikevu ami, na ya'a wol mane uskevu a'ar tia ma watan. <sup>27</sup> Na'uk ukiwal urun tenang a ovu utahang nal ralang na'a afaka

§ 9:13 9:13 Yahudi rira Rahan Dawan Falurut yai, vai Mala nfalak ne, Bait Suci. Yahudi rira Rahan Dawan Falurut ikisa watan, na'a kota Yerusalem, ma ba'i raraning Ubu na'a inyai. \* 9:15 9:15 Paulus ralan a dawan na'a ni nkarya a, tevek wol nera kubang tali tamata ovi nlobang ira. † 9:23 9:23 Kalolin na'a ayat ini ihin a na'a vai Mala ne, berkat. ‡ 9:24 9:24 Vaivatul rangrangwaha, ihin na'a vai Mala ne, hadiah.

watan, boma ti ma i ufamalik roak Ubu Ni Ivar Lolin a verin tamata liak ra, na Ubu wol nfallak ne, ning vava'at a wol inovan ovu ning karya i otu a.

## 10

*Tamata Israel rira afa ovi rotu ra rfangnanang ita ma deka tot-orang ira*

<sup>1</sup> Terang a valing averi! Ya'a ini Paulus inak ma mingnanang afa ovi rvotuk roak verin ubud-nusid ra, na'ut i rovu vali Musa. Na'ut inyai, na Ubu nala mutan ma nteri ira, ovu vali rban-etel tahat i rfanara ia ne Tahat Valvulin, ovu lolin watan.\*

<sup>2</sup> Tamata Yahudi avyai munuk lahir wean i rbaptis roak ira na'a mutan ralan a, ovu vali na'a tahat yai ralan a. Afa yai nfaturu ne, rorang roak Musa i nban-ulu verin ira munuk.†

<sup>3</sup> Ira munuk ra'an afamtahan ovi Ubu Ni Roh nala verin ira ovu Ni ngrebat a. Afamtahan avyai, wear isa munuk. <sup>4</sup> Ira munuk renu vali wear i Ubu Ni Roh nala verin ira. Wear yai nava tali vatminan i nfatuang ira na'a rira banbanan a. Vatminan yai nfaturu lahir Kristus i nfatuang ira, ovu nfangora rira vava'at ra ovu afa ovi rala al rva'at a. <sup>5</sup> Velik ne wean urun inyai, na'uk etal dawan tali ira, rira afa ovi rotu ra notu ma Ubu nangrova urun. Wean inyai bi, etal dawan a rmata ma rtuba tia ma watan na'a wan lean vu dawan.

<sup>6</sup> Terang a valing averi! Afa avyai munuk rvotuk roak verin tamata Yahudi ra ma al nfangnanang ita ovu nair ita, boma deka tot-orang dida ininan sian i wean lan a ira rotu. <sup>7</sup> Tamata boku tali ira rsoak nulu walut ra, na'uk ita deka tot-orang ira wean inyai. Wean i rtulis

roak na'a Surat Ralan ne, "Bangsa yai ni tamata ra rdoku ma rafna'an ovu rafnenu, beti rdiri ma rso'i-rsomar al rsoak nulu rira walut ra."‡ <sup>8</sup> Tamata boku tali ira rsifa tia ma watan ovu tamata ovi wol awarira verin ira, na'uk ita wol bisma tot-orang ira. Rira afa i rotu yai, notu ma tamata rivun vutrua rahin itelu rmata fasa lahir na'a amar isa. <sup>9</sup> Tamata boku vali tali ira rlabir teman Duila'a, ba nifa ovi rira bisa dawan urun a rkokat fedan munuk lahir ira. Ba ita wol bisma tot-orang ira. <sup>10</sup> Tamata boku vali tali ira rafngamu'ur, ba Ubu nsinir Ni sansinir tali lanit ratan i ntaha matmatan a, ma nfedan ira. Ba ita wol bisma tfangamu'ur wean ira.

<sup>11</sup> Afa avyai rkena munuk roak ira ma na'a faneak verin ita. Rtulis munuk roak afa avyai ma al nfangnanang ita, tevek fiang ini tva'at na'a amar ovi lanit ivavan a mane namwear roak.§ <sup>12</sup> Ba tamata inorang iki watan nanovak ne, ni inorang a nangrebat roak, na musti nsi'ik wan ma lolin, boma deka nleka na'a salasilan ra. <sup>13</sup> Mingnanang ne, angangal ovi mtyuan ra mane rfaleka watan mia, wean watan angangal ovi tamata ra ba'i rtuan. Na'uk angangal avyai veka wol rlia bira ngrebat ra, tevek Ubu notu lalawatan afa ovi nfallak na'a Ni tnorung ra ma nlobang mia. Na'ut i angangal a nma ma nkena mia, na Ia veka nala linga'an verin mia, boma bisma byar-nala angangal avyai.

*Fyaroa tenabira tali snoba i tamata ra rotu ma raring walut ra*

<sup>14</sup> Ba terang a valing ovi ulobang urun mia, deka msyoak nulu walut ra. <sup>15</sup> Ya'a ungrihi verin mia, wean

\* **10:1** 10:1 Keluaran 13:21-22. Na'ut i rfamalik Musa na'a Keluaran na'a Perjanjian Mnanat a, na Duila'a nala mutan isa ma nteri ira na'ut amar, beti na'ut ovan, na neluk mutan yafu, ma nfalyawang ovu nfaturu linga'an verin tamata Yahudi ra, boma rbana na'a linga'an yai. Mutan yai nfaturu vali ne, Duila'a nana'a inyai. † **10:2** 10:2 Na'ut i rbaptis tamata ovi rorang Yesus, na inyai nfaturu ne, rira vava'at isa roak ovu Kristus, ovu rorang Ia. Wean lahir i na'a ayat ini nfamalik ne, tamata Yahudi rorang roak Musa. ‡ **10:7** 10:7 Keluaran 32:6 § **10:11** 10:11 Paulus nfangnanang sidovung tamata ovi rorang Yesus na'a kota Korintus, ma deka rotu afa ovi lan a tamata Yahudi rotu ra, tevek fiang ini dida vava'at ra munuk na'a Kristus ma nfareta ita, wean Ubu Ni tnorung ntali lalan a.



watan i ungrihi verin tamata ovi rka'a ma rfikir ma lolin. Era ma ka'i minovak na'a afa ovi ufalak ini. <sup>16</sup> Na'ut i tala kobi i nsa'a anggura ma tenu al tangnanang Kristus laran i nvoak na'a aa walwalur a, na ita tfalak fara weninyai verin Ubu. Inyai nfaturu roak ne, isa roak ita ovu Kristus i nmata al nakvanak ita. Na'ut i tsiduk roti ma itmunuk ta'an, na inyai nfaturu roak ne, isa roak ita ovu Kristus tenan a. <sup>17</sup> Ita munuk tsiduk roti isa watan ma ta'an. Afa yai nfaturu ne, velik ne rivun ita, na'uk isa roak ita na'a sidovung isa, tevek ta'an roti isa watan.

<sup>18</sup> Eka minovak na'a bangsa Israel ra. Ira ra'an afwatan ihin ovi tamata ra rala ma reluk rira korban verin Ubu. Afa avyai tamata ra rfadoku roak na'a wan i ba'i rasnuri rira korban ra verin Ubu. Ira rotu wean inyai, boma isa roak ira ovu wan yai.\* <sup>19</sup> Mia veka minovak afaka na'a afa i ufalak ini? Walut ra wol ihir akataka. Afwatan ihin ovi rala ma reluk rira korban verin walut ra, wol ihir akataka vali. <sup>20</sup> Korban ovi rfadoku na'a wan i ba'i rasnuri rira korban verin walut ra, ira wol rala verin Ubu, na'uk rala verin nitu ra. Ba ya'a wol utorong ma isa watan mia ovu nitu ra.

<sup>21</sup> Mia wol bisma myenu anggura tali Duila'a Ni kobi a, beti ti myenu vali tali nitu rira kobi a. Mia wol bis vali ma mifna'an na'a Duila'a Ni meja a, beti ti mifna'an na'a nitu rira meja a.† <sup>22</sup> Ita deka totu ma Duila'a nangrova ita! Duila'a Ni ngrebat a nlia munuk afakataka.

*Ni lolin a, deka ta'an afamtahan ovi notu ma terad ra rleka na'a salasilan, velik ne Ubu wol nfalak teri ma ta'an afamtahan avyai*

<sup>23</sup> Tamata ra rfalak ne, "Ita bisma totu afaka watan, wean i raladida ra rfalak." Inyai kena urun! Na'uk afa ovi totu ra wol mane kena munuk lahir. "Ita bis vali ma totu afaka

watan wean i ralad ra rfalak." Na'uk afa ovi totu ra munuk wol mane kena munuk lahir ma al nfangrebat tamata ovi rorang Yesus rira inorang a. <sup>24</sup> Dekasasan mia ka'i mdyava utubira alaling, na'uk lokat tamata musti nsi'ik vali afa ovi notu ma tamata liak ra uturira.

<sup>25</sup> Mia bisma mian afaka watan na'a wan i ba'i rfedi afwatan ihin na'a. Dekamyorat na'a ralabira ila'a ra, ma fyalak ne, "Betane rala roak afa avyai ma raraning walut ra te ubu siklabir ra?" <sup>26</sup> Mingnanang afa ovi rtulis roak na'a Surat Ralan ne, "Duila'a Nia lanit ivavan ini ovu afa ovi rna'a ralan a munuk."‡

<sup>27</sup> Wean i tamata isa wol norang Kristus, na nasweang mia ma mifna'an, ma mtyorong roak ma mifna'an ovu ia, na'uk deka myorot na'a ralabira ila'a ra ma fyalak ne, "Betane rala roak afa avyai ma raraning walut ra te ubu siklabir ra?" <sup>28</sup> Na'uk wean i tamata isa nfalak verin mia ne, "Afwatan ihin ini rala roak ma na'a rira persembahan ra verin walut ra," na deka mian afwatan ihin yai. Myotu wean inyai, boma fyikir tamata yai ovu afa ovi nafngamu'ur roak na'a ralan ila'a. <sup>29</sup> Ya'a wol mane ufalak na'a afa i notu ma mifngamu'ur na'a ralabira ila'a ra, na'uk na'a afa i tamata yai nafngamu'ur na'a ralan ila'a a. Snain tamata boku rorat ne, "Afakinimi ya'a bisma otu afaka watan, na'uk tamata liak ralarira ila'a ra rotu teri afa ovi otu ra? <sup>30</sup> Wean i ya'a ufalak lan fara weninyai verin Duila'a na'a afamtahan yai, beti uan, na afakinimi tamata ra rfalak sian ya'a na'a afwatan ihin yai? Uflurut roak verin Duila'a ma ufalak fara weninyai na'a afa yai."

<sup>31</sup> Terang a valing averi! Ufalak verin mia ne, wean i mian te myenu te myotu afaka watan, na myotu

\* **10:18** 10:18 Tamata Yahudi rira wan i ba'i rasnuri rira korban ra verin Ubu. Inyai ihin a ne, raraning Ubu, ovu isa roak ira ovu Ia. † **10:21** 10:21 Tamata ovi rorang Yesus rsoak nulu walut ra, inyai ihin a ne, rafna'an-rafnenu ovu nitu ra na'a rira meja a. Paulus ntabu ira na'a afa yai, tevek wol kena verin tamata ovi rorang Yesus. ‡ **10:26** 10:26 Tamata Yahudi rala vaivatul ovi na'ut i rdoku ma rafna'an, ma rfalak fara weninyai verin Ubu. Mazmur 24:1

munuk afa avyai ma al fyadawang Ubu. <sup>32</sup> Na'a bira vava'at ra, na deka myotu ma tamata liak rotu salasilan ra, velik ne tamata Yahudi ira, te wol Yahudi ira, te Ubu Ni sidovung tamata inorang ra. <sup>33</sup> Era verin mia ma myorang ning vava'at a ma na'a afaka watan, na ufaloling tamata ra munuk ralarira ra. Ya'a otu wean inyai, na'uk wol udava utung alaling. Na'uk ya'a inak urun ma Ubu nsikat tamata ra tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal.

## 11

*Tasdovu ita ma taflurut, na vata ra musti ralang brana ra*

<sup>1</sup> Ba era verin mia ma na'a bira vava'at ra, na myot-orang afa ovi otu ovu ufalak ra, wean lahir i ya'a vali orang Kristus.

<sup>2</sup> Terang a valing averi, ya'a musti ufadawang mia, tevek na'a afaka watan, na mingnanang ya'a ovu myot-orang afa ovi air roak verin mia.

<sup>3</sup> Na'uk ya'a inak ma mkya'a afa i ufalak ini. Kristus nfareta brana ovi rsifa roak ra. Brana ovi rsifa roak ra rfareta awarira ra. Ubu nfareta Kristus. <sup>4</sup> Wean i brana isa naflurut te nfamalik vaivatul ovi nrenar lahir tali Ubu, na nkum-teri ulun a, na ia wol nalang roak Kristus i nfareta ia.\*

<sup>5</sup> Na'uk wean i vata isa naflurut te nfamalik vaivatul ovi nrenar lahir tali Ubu na'a tamata rivun waharira ralan ra, ovu wol nkum-teri ulun a, na inyai nfaturu ne, wol nalang roak awan a. Notu wean inyai, na ia wean lahir vata i racukur ni vut a ma rfama'it ia, ma al nfaturu sian i notu a. <sup>6</sup> Wean i vata isa nafena ma nkum-teri ulun a, na ni lolin a rngotal te racukur ni vut a. Na'uk wean i rngotal te racukur vata ni vut a, na rfama'it roak ia, ba musti nkum-teri ulun a.

<sup>7</sup> Brana ra wol bisma rkum-teri ulurira ra, tevek Ubu notu ma felarira wean Ia, ovu vali notu ma Ni dawan a nvotuk na'a ira. Na'uk

vata ra, ira rfaturu lahir ne, awarira ra dawan ira ovu felarira ra lolin. <sup>8-9</sup> Na'ut i Ubu notu lanit ivavan ini, na Ia wol notu brana a tali vata a, na'uk Ia notu vata a tali brana. Brana a vali, Ubu wol notu ia verin vata a, na'uk Ia notu vata a verin brana a. <sup>10</sup> Wean inyai bi vata ra musti rkum-teri ulurira ra ma neluk faneak ne, awarira ra rfareta ira. Rotu wean inyai, boma rfaloling Ubu Ni sansinir ra tali lanit ratan.

<sup>11</sup> Velik ne wean urun inyai, na'uk dida vava'at a na'a Duila'a, ba vata ra wol bisma rdir-aling ira tali brana ra, ovu vali brana ra wol bisma rdir-aling vali ira tali vata ra. <sup>12</sup> Kena urun, Ubu notu ma vata i ula lalean a, ntali brana, na'uk brana liak ra munuk, na vata ra rarali ira. Afakataka munuk rtali Ubu.

<sup>13</sup> Era ma eka minovak ma lolin! Wean i vata isa naflurut verin Ubu, na wol nkum-teri ulun a, na inyai kena? <sup>14-15</sup> Na'a tamata rivun waharira ralan ra, na ita tka'a roak ne, brana ovi rira vut ra blawat a, tamata ra wol ralang ira. Na'uk vata ovi rira vut ra blawat a, tamata ra ralang ira. Tevek Ubu notu ma vata rira vut ra blawat ma nteri ulurira ra. <sup>16</sup> Na'uk wean i tamata boku wol rtorung ma vata ra rkum-teri ulurira ra na'ut i raflurut, na mane ufalak afa isa watan. Ya'a ufalak watan ne, ami ovu sidovung tamata ovi rorang Yesus wol amtorung tamata avyai rira fikiran ra.

*Paulus ntabu sidovung i na'a Korintus, tevek rotu sian a na'ut i ra'an roti ovu renu anggur ma al rangnanang Yesus Ni matmatan a*

<sup>17</sup> Terang a valing averi, ya'a wol mane ufadawang mia na'a afa ovi mane ufalak ini. Misdovu mia na'a bira sidovung tamata ovi rorang Yesus a, na wol nvua afa lolin, na'uk nvua watan afa ovi sian ra. <sup>18</sup> Ya'a urenar lan roak ne, na'ut i misdovu mia na'a bira sidovung a, na msyingarahi ma myotu bira sidovung alaling. Ya'a

\* **11:4** 11:4 Msyi'ik contoh na'a Lukas 2:25-31 (Simeon); Lukas 2:36-38 (Hana) na'a tamata ovi rarenar lahir tali Ubu ma ti rfamalik Ni vaivatul ra.

orang ne, afa boku tali ivar yai kena. <sup>19</sup> Inovon ma bira sidovung a nama'ar, boma nfaturu lahir ne, tali bir tinemun, na iki tamata in-orang mnga'un ia na'a Ubu wahan ralan a. <sup>20</sup> Velik ne mia mnyari ne misdovu mia ma mifna'an al mingnanang Duila'a Yesus, na afa yai wol kena. <sup>21</sup> Tevek na'ut i misdovu mia ma mifna'an yai, na tamata boku ra'an lan rira afamtahan ra, na'uk tamata boku wol rira afamtahan, ba rablafar watan, na tamata boku vali ranavut.† <sup>22</sup> Notu afakinimi myotu wean inyai i? Mia wol bira rahan ma mifna'an-mifnenu na'a? Mia mane fyalak sian Ubu Ni sidovung tamata ovi rorang Yesus a, ovu mane fyama'it tamata kasian ra? Ya'a ki ufalak afaka ewal verin mia? Ya'a mane ufadawang mia? Na'a afa ovi ufalak ini, na ya'a wol utorong lahir ma ufadawang mia.

<sup>23</sup> Ya'a air roak mia tali afa i Duila'a nala roak verin ya'a. Afa yai wean ini: ovan i Yudas nfeedi dida Duila'a Yesus, na'uk wol rtaha Ia obin, na Ia nala roti ma <sup>24</sup> nfalak fara weninyai verin Ubu, beti nvisul roti a ma nfalak ne, "Ini Ya'a tenang a ma ala verin mia. Mian roti ini ma al mingnanang Ya'a." <sup>25</sup> Nata Yesus nala vali kobi i nsa'a anggur a ma nfalak ne, "Anggur i nana'a kobi ini nfaturu lahir Ubu Ni tnorung ngorva'an a verin tamata ra. Ubu nfabana tnorung ngorva'an ini ovu larang a. Lokat amar i myenu anggur ini, na mingnanang Ya'a."‡ <sup>26</sup> Ba lokat amar i mian roti ini ovu myenu anggur ini, na mia fyamalik roak Duila'a Ni matmatan a, nata ti naran amar i nma ewal a.

<sup>27</sup> Ba wean i tamata iki watan ni afa ovi notu ra, na'ut i na'an roti yai ovu nenu anggur yai, wol

inovan na'a Ubu wahan ralan a ovu wol nalang Duila'a, na ia ni salasilan roak verin Duila'a. Ira ranovak ne, Yesus tenan a ovu laran a wol fyawan akataka a.§ <sup>28</sup> Ba lokat tamata musti ranovak lan na'a ralarira ra, ovu ka'i rsi'ik vali tenarira ra veki, beti ra'an roti ovu renu anggur a. <sup>29</sup> Tevek tamata iki watan na'an roti ovu nenu anggur a, na'uk wol nalang Duila'a tenan a, na Duila'a veka nukun ia.\* <sup>30</sup> Wean inyai bi, tali bira sidovung a, na tamata rivun tenarira ra rmafun, ovu boku vali nawar ira, ovu vali rivun ira rmata.

<sup>31</sup> Na'uk wean i ita ka'i tanovak lan na'a raladida ra, ovu tsi'ik tenadida ra veki, na Duila'a veka wol nukun ita wean inyai. <sup>32</sup> Na'uk wean i Duila'a nukun ita ma tatuan susa, na Ia nfakena ita. Ia notu wean inyai ma ti naran amar i veka nma ma nukun lanit ivavan ini, na Ia veka wol nukun ita.

<sup>33</sup> Ba terang a valing averi, wean i misdovu mia ma mifna'an, na musti msyinaban mia. <sup>34</sup> Ba wean i tamata isa nablafar, na ia musti nafna'an lan na'a ni rahan veki, boma na'ut i misdovu mia, na ia wol notu afa ovi rotu ma Duila'a veka nukun ia. Afa liak ra veka ufalyawang verin mia na'ut i uma ewal.

## 12

*Yabi ovi Ubu Ni Roh nala ra rsialing ira, na'uk Ubu Ni Roh ikisa watan*

<sup>1</sup> Terang a valing averi, fiang ini, ya'a Paulus, inak ma mkya'a urun yabi\* ovi Ubu Ni Roh a nala roak verin mia. <sup>2</sup> Mia mingnanang ne, na'ut i wol mkya'a Ubu obin, na tamata ra rweang nala roak mia ma msyoak nulu walut ra. Walut avyai wol rangrihi nala, na'uk myorang

† **11:21** 11:21 Tamata ka'i ovi rna'a Korintus yai, rasdovu ma rafna'an ma al rangnanang Yesus Ni matmatan, na'a amar ovi rotu rira snoba dawan ra. Ira wol rfikir Yesus Ni matmatan a, na'uk rfikir watan ne, ra'an afamtahan ovu renu anggur. Tamata ka'i avyai wol rkamlabir vali terarir-valirira ra ovi wol rira akataka, ovu wol rala akataka verin ira. ‡ **11:25** 11:25 Ubu Ni tnorung ngorva'an verin tamata ra ihin a ne, Ia nala linga'an ngorva'an ma tamata ra bisma rna'a Ni sidovung tamata ovi rorang Yesus. Msi'ik vali Keluaran 24:3-8, Ibrani 9:22 § **11:27** 11:27 Msi'ik catatan na'a ayat 21 na'a ratan a. \* **11:29** 11:29 Kolose 1:24 \* **12:1** 12:1 Yabi na'a pasal ini, ihin a na'a vai Mala karunia.

watan ira. <sup>3</sup> Ba inak ma mkya'a ne, wean i Ubu Ni Roh a nleal tamata isa, na ia wol mane near nfasoba Yesus. Wol tamata isa vali bisma nfalak ne, "Yesus yai Duila'a Ia," wean i Ubu Ni Roh a wol nana'a ralan a.

<sup>4</sup> Yabi ovi Ubu Ni Roh nala verin ita rsialing ira, na'uk rtali Roh isa watan, inyai Ubu Ni Roh. <sup>5</sup> Karya felarira rivun ma tkarya verin Duila'a, na'uk Duila'a i tkarya verin Ia yai, ikisa watan. <sup>6</sup> Karya verin Duila'a yai felan a rivun, na'uk Ubu ikisa watan, ovu Ia sa'i nala ngrebat verin tamata ra ma rot-nala karya avyai.

<sup>7</sup> Ubu nala Ni Roh a ma nkarya na'a lokat tamata, boma ita dida munuk lolin a, ma isa nlobang isa. <sup>8</sup> Ubu Ni Roh a nala yabi verin tamata isa ma bis nangrihi ovu kaka'a dawan. Ubu Ni Roh nala yabi verin tamata isa vali ma nka'a urun ma nfamalik afa ovi rtali Ubu. <sup>9</sup> Ubu Ni Roh a nala yabi verin tamata isa vali ma norang urun Ia, na verin tamata liak vali, Ni Roh nala yabi ma notu ma tamata ra lolin ewal ira tali rira suhut ra. <sup>10</sup> Ubu Ni Roh a nala yabi verin tamata isa vali ma notu mujizat, na verin tamata liak isa vali, Ni Roh a nala yabi ma bisma nrenar lahir tali Ubu ma ti nfamalik verin tamata ra. Ni Roh a nala yabi verin tamata liak isa vali ma bisma nka'a nfili ne, ngrebat ini ntali Ubu Ni Roh a te wahal. Ni Roh a nala yabi verin tamata boku ma rangrihi vai ovi wol rka'a ra. Ni Roh a nala yabi verin tamata boku vali ma rfalyawang vai avyai. <sup>11</sup> Na'uk Ubu Ni Roh ikisa watan, ovu ka'i notu munuk afa avyai. Ni Roh a nala yabi verin lokat tamata ma rira yabi ra rsialing ira, wean i Ni Roh a nfadoku roak a.

*Ubu nala roak yabi ra verin tamata ovi rorang Yesus, na'uk ita musti inadida urun yabi ovi rlobang tamata liak ra*

<sup>12</sup> Terang a valing averi, ki ufalyawang afa ini verin mia. Tenadida ikisa watan, ba velik ne ikisa watan, na'uk ulud ra, arud ra,

matad ra, nirud ra, limad ra, ovu vali ead ra rna'a munuk tenadida ra. Ba velik ne rivun, na'uk tenadida ikisa watan. Ita munuk tamata ovi torang Kristus weadida vali inyai. Velik ne rivun ita, na'uk ita tna'a watan sidovung isa, inyai Kristus tenan a. <sup>13</sup> Na'ut i rbaptis ita, Ubu Ni Roh notu ma tna'a roak sidovung isa watan. Velik ne Yahudi ita, te wol Yahudi ita, tamata sansinir te wol sansinir, wol akataka. Na'ut i torang Kristus, na Ubu Ni Roh i ikisa watan yai, na'a lahir raladida ra munuk.

<sup>14</sup> Terang a valing averi, eka tfikir na'a tamata isa tenan a. Na'a tenan a, na wol mane liman a watan, na'uk ulun a, arun a, matan a, nirun a, ovu vali afa ovi rna'a tenan a munuk. <sup>15</sup> Wean i tamata isa ean a ka'i nfalak verin tenan a ne, "Ya'a wol eluk limam a, ba ya'a wol una'a tenam a," na inyai wol kena, tevek tamata ean nana'a watan tamata tenan a. <sup>16</sup> Wean inyai vali ma tamata arun a ka'i nfalak verin tenan a ne, "Ya'a wol eluk tamata matam a, ba ya'a wol una'a tenam a," na inyai wol kena, tevek tamata arun nana'a watan tamata tenan a. <sup>17</sup> Eka minovak! Wean i tamata isa tenan a munuk lahir neluk matan a, na arun a na'a inba ma bis nafrenar? Wean i tamata isa tenan a munuk lahir neluk arun ra, na nirun a na'a inba ma nfavo? <sup>18</sup> Na'uk Ubu notu munuk roak tamata ulun a, matan a, arun a, nirun a, liman a, ovu vali ean a, ma rna'a munuk tamata tenan a, wean lahir i ralan nfalak a. <sup>19</sup> Wean i felarira munuk wear isa watan, na wean inba ma tfalak ne, tamata tenan a? <sup>20</sup> Ba afa rivun na'a tenadida ra, na'uk tenadida ra ikisa watan.

<sup>21</sup> Ba wean inyai, na tamata matan a wol bisma nfalak verin liman a ne, "Ya'a wol ukamlabir oa," ovu vali tamata ulun a wol bisma nfalak verin ean a ne, "Ya'a wol ukamlabir oa." <sup>22</sup> Nlia tali inyai, na tamata ra rfikir ne, afa boku na'a tamata tenan a wol rangrebat ovu wol ka'i rkamlabir ira. Velik aba, ita musti tsi'ik ma lolin afa avyai. <sup>23</sup> Ba na'a

tenadida ra, na afa ovi tfikir ne, wol fyawarira, na ita musti talang urun ira. Na'a tenadida ra vali, afa ovi tamata wol bisma rsi'ik, na ita musti tateri ma lolin afa avyai. <sup>24</sup> Afa ovi tsi'ik lolin roak na'a tenadida ra, na deka tfikir ma tfaloling ira, tevek lolin roak. Na'uk Ubu notu roak ma nfadoku afa ovi tamata rsi'ik, na lolin roak, ovu vali afa ovi tanovak ne, wol ka'i talang ira na'a tenadida ra, na tsi'ik ma lolin ovu talang urun ira. <sup>25</sup> Ubu notu wean inyai, boma deka tsiduk tenadida ini, na'uk wean i afa ovi rna'a tenadida ra rsialing ira, na musti isa nlobang isa. <sup>26</sup> Ba wean i afa ovi rna'a tenadida ra, isa nfarnuang wawa'uk, na afa ovi rna'a tenadida ra munuk rfarnuang vali wawa'uk. Wean i tamata ra ralang afa isa tali tenadida ra, na afa ovi rna'a tenadida ra munuk rovu vali ma inarira lolin.

<sup>27</sup> Ba terang a valing averi! Mia munuk Kristus tenan a, ovu vali lokat mia myeluk Kristus liman a, ean a, matan a, arun a, ba afakataka rna'a munuk Kristus tenan a.† <sup>28</sup> Ubu nfadoku roak na'a tamata ovi rorang Yesus rira sidovung a ma tamata rira karya ra rsialing ira. Ia nfadoku lan lalean ma tamata boku rna'a rasul, beti nfadoku ma tamata boku rna'a nabi, beti nfadoku vali ma tamata boku rair Ubu Ni vaivatul ra. Nata, ia nfadoku vali roak ma tamata boku rira ngrebat ma rotu mujizat, na boku vali bis rotu ma tamata ra lolin ewal ira tali rira suhut ra. Ia nfadoku ma tamata boku vali ba'i rlobang a'uk tamata kasian ra, boku rban-ulu verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung a, ovu nfadoku vali ma tamata boku rira ngrebat ma rangrihi vai ovi wol rka'a ra. <sup>29-30</sup> Tamata ra munuk wol mane rotu rasul, nabi, te tamata ovi rka'a

ma rair Ubu Ni vaivatul ra. Ba deka minovak ne, ira munuk rira ngrebat ma rotu mujizat, te rotu ma tamata ra lolin ewal ira tali rira suhut ra, te rangrihi ma rala vai ovi wol rka'a ra, te bisma rfalyawang nala vai ovi tamata ra wol rka'a. <sup>31</sup> Ba wean inyai, na mia veka inabira urun ma bira vali yabi ovi rlobang urun terabir-valibira ra.

Na'uk ya'a mane ufaturu verin mia na'a linga'an i lolin rahi lia munuk yabi avyai.

## 13

### *Tlobang tamata ra*

<sup>1</sup> Terang a valing averi! Wean i tamata isa bisma nangrihi ovu vai ovi rna'a lanit ivavan a munuk, ovu vai ovi Ubu Ni sansinir ra tali lanit ratan ba'i rala, na'uk wol nlobang tamata liak ra, na ni vaivatul avyai wol ihir akataka. Ia wean titir, ma ngoan dawan watan, na'uk wol fyawan akataka. <sup>2</sup> Wean i tamata isa ni kaka'a dawan ma ti nfamalik afa ovi nrenar lahir tali Ubu verin tamata ra, ovu nka'a munuk afa ovi Ubu wol nfavotuk obin verin tamata ra, na'uk wol nlobang tamata liak ra, na tamata yai wol fyawan akataka lahir. Wean i tamata isa nanovak nala munuk afa ovi Ubu nfalak ra, ovu vali norang urun Yesus ma bisma nfalak ma vuar isa nti talik wan a, na'uk wol nlobang tamata liak ra, na tamata yai vali wol fyawan akataka lahir. <sup>3</sup> Velik ne tamata yai nsiduk munuk ni metan ra verin tamata kasian ra, ovu ntorung watan ma tamata ra rasnuri tenan a, na'uk wol nlobang tamata ra, na ia wol fyawan akataka lahir.\*

<sup>4</sup> Tamata i nlobang tamata liak ra, ia musti ntahang nal ralan, ovu nmarkai urun. Ia wol nbo'itea afa ovi tamata liak rira, ovu vali wol nraning tenan a ovu wol nfakaratat

† **12:27** 12:27 Tamata ovi rorang Yesus rira sidovung wean lahir Kristus tenan. Lokat tamata ovi rorang Yesus rira yabi ovu karya ra munuk rna'a, na'uk rsialing ira. \* **13:3** 13:3 Naskah mnanat boku na'a vai Yunani rfalak ne, tamata i ntorung watan ma tamata ra rasnuri tenan a, ihin a ne, ralan dawan. Rasnuri tenan a, ihin a ne, tamata ntorung ma rasnuri tenan a, tevek norang Kristus. Velik ne notu wean inyai, na'uk wean i wol nlobang tamata ra, na wol ihin akataka.

tenan a. <sup>5</sup> Ia wol vain aleman tamata ra, ovu wol nkiwal tamata ra ma rorang watan afa ovi nfallak ra, te rorang watan ni ininan ra. Ia wol nfarlan ma nangrova, ovu wol ntonan tamata ovi rotu sala verin ia. <sup>6</sup> Ia wol notu inan lolin na'a afa ovi sian ra, na'uk notu inan lolin na'a afa ovi kena ra. <sup>7</sup> Tamata i nka'a ma nlobang tamata liak ra, ntahang nal ralan na'a sala ovi tamata liak rotu verin ia. Ia nfikir lolin a lalawatan verin tamata liak. Ia ntahang vali ralan a ma nanaban watan afa ovi lolin ra verin tamata liak.

<sup>8</sup> Yabi ovi Ubu Ni Roh nala verin tamata boku ma rfamalik Ni vaivatul verin tamata ra, na ira veka rtalik ma wol rfamalik roak. Tamata ovi rira yabi tali Ni Roh ma rangrihi vai ovi wol rka'a ra, ira veka rtalik ma wol rangrihi roak ovu vai avyai. Tamata ovi rira kaka'a dawan a, rira kaka'a yai veka nmamu munuk vali, na'uk silobang i Ubu nala verin tamata ra ma rsilobang ira, wol nmamu nala. <sup>9</sup> Tevek dida yabi ma dida kaka'a na'a afaka watan, ovu dida kaka'a ma tfamalik Ubu Ni vaivatul verin tamata ra wol naran obin. <sup>10</sup> Na'uk Ubu Ni amar veka nma ma Ia veka nfatnemung munuk afa ovi wol ratnemu ra, ma yabi ra veka rmamu watan.

<sup>11</sup> Na'ut i kako'u ya'a obin, na ungrihi wean kasiko'u ra, afa ovi unovak ra wean vali kasiko'u ra. Ning fikiran a vali wean kasiko'u ra. Na'uk fiang ini umela ma dawan roak ya'a, ba uvatuk munuk roak ning fikiran ovi wean kasiko'u ra. <sup>12</sup> Afa ovi tsi'ik fiang ini, inyai wean tamata molan a, na'a tatal i nakyavu watan a, na'uk ni amar a veka nma, ma tsi'ik lahir ovu lyawan. Fiang ini ya'a wol uka'a munuk obin, na'uk ni amar a veka naran vali ma veka uka'a munuk, wean Ubu nka'a munuk ralang a.

<sup>13</sup> Ba fiang ini afa itelu musti totorang lalawatan. Afa avyai wean

ini: torang a'uk Kristus, tatahang nal raladida al tnanan Kristus ma not-nala Ni tnorung ra munuk, ovu tsilobang ita ovu tlobang vali tamata liak. Na'uk afa i lolin rahi lia munuk a, na tsilobang ita ovu tlobang vali tamata liak.

## 14

*Yabi ovi rtali Ubu Ni Roh ma tamata ra bisma rfamalik vaivatul ovi rarenar lahir tali Ubu, ovu notu ma rangrihi vai ovi wol rka'a*

<sup>1</sup> Terang a valing averi! Fara msyilobang mia ovu tamata liak ra, ovu vali inabira urun ma bira yabi ovi Ubu Ni Roh nala verin tamata inorang ra. Tali afa avyai, na myera lan yabi, ma bisma fyamalik vaivatul ovi rtali lahir Ubu. <sup>2</sup> Tamata i nangrihi ovu vai i wol nka'a, na ia wol nangrihi verin tamata ra, na'uk nangrihi verin Ubu, tevek wol tamata isa vali bisma nfan-aran vai yai. Ubu Ni Roh a ka'i notu ma tamata yai nfallak afa fanfonak ovi Ubu sa'i nka'a.\* <sup>3</sup> Na'uk tamata i ni yabi ma nfamalik vaivatul ovi nrenar lahir tali Ubu, na ia nfamalik verin tamata ra. Notu wean inyai, boma nfangrebat tamata liak ralarira ra, ovu nsurak ira ma iva'ur ma rorang Yesus, ovu vali nfalloling ralarira ra. <sup>4</sup> Tamata i nangrihi ovu vai i wol nka'a yai, na ia ka'i nfangrebat watan tenan a. Na'uk tamata i nfamalik vaivatul ovi rtali Ubu, na ia nfangrebat munuk sidovung tamata ovi rorang Yesus.

<sup>5</sup> Ya'a inak ma mia munuk mkya'a vali ma mingrihi vai ovi wol mkya'a ra. Na'uk nlia tali inyai, na inak ma mia fyamalik Ubu Ni vaivatul ra, tevek tamata ovi rfamalik Ni vaivatul ra, ira fyawarira lia tamata ovi rala vai ovi wol rka'a ra. Na'uk wean i tamata i nangrihi vai i wol nka'a yai, bisma nfalyawang afa ovi nfallak ra, na afa yai notu ma

\* **14:2** 14:2 Vai i tamata ra wol rka'a na'a ayat ini ovu ayat liak, na inyai Ubu Ni Roh nala verin tamata ovi rorang Yesus. Sidovung tamata ovi rorang Yesus wol nfan-aran vai yai, ovu tamata i nala vai yai wol nasahak ma nka'a vai yai. Vai mala nfallak ne, bahasa roh. Pasal ini nfamalik vai yai ma rivun wean ayat ovi 4, 5, 6, 13, 14, 18, 19, 22-23, 26-28, 39.

sidovung tamata ovi rorang Yesus rfan-aran, ovu nfangrebat roak ira.

<sup>6</sup> Ba, terang a valing averi! Wean i uma ma utuan mia, ovu ungrihi ma ala vai i wol uka'a, na inyai ihin aka verin mia? Na'uk wean i ufamalik Ubu Ni Ivar i nfavotuk lahir verin ya'a, te ungrihi, boma minovak nala munuk afa ovi Ia nfallak verin mia, te ufamalik afa ovi urenar lahir tali Ubu ma ti ufamalik verin mia, te air Ubu Ni vaivatul ra verin mia, na inyai fyawan urun.

<sup>7</sup> Ya'a inak ma ufalyawang verin mia na'a yabi i ntali Ubu Ni Roh a, ma tamata ra rangrihi vai ovi wol rka'a ra. Afa yai wean flo'its ovu kecap. Ira wol naarira, na'uk wean i tamata ra rafraik te rma'in ira, na ngoarira. Wean i tamata ra wol rka'a ma rafraik te rma'in, na wean inba ma tka'a ne, rdedang dadedang aka?

<sup>8</sup> Wean i mane totu rihi, na'uk tamata i nafraik tvuri a, nafraik a'ar tia ma watan, na wean inba ma bisma tka'a ne, tati totu rihi?

<sup>9</sup> Mia weabira vali tamata ovi rangrihi ovu vai ovi wol rka'a ra. Wean i mingrihi ovu vai avyai, na wean inba ma tamata ra rfan-aran afa ovi fyalak ra? Bira vaivatul ra wol ihir akataka, ma wean i mingrihi lean vu watan! <sup>10</sup> Vai rivun ila'a na'a lanit ivavan ini, na'uk ihirira ra rna'a munuk. <sup>11</sup> Na'uk wean i wol uka'a tamata isa ni vai a, na ya'a eluk tamata dakan verin tamata yai, ovu vali tamata i nala vai yai neluk tamata dakan verin ya'a. <sup>12</sup> Ya'a uka'a ne, mia mdyava vali ma bira yabi ovi rtali Ubu Ni Roh a. Na'uk nlia tali inyai, na mia musti inabira urun ma myala bira yabi avyai ma ala fyangrebat sidovung tamata ovi rorang Yesus.

<sup>13</sup> Ba wean inyai, na iki watan nangrihi ovu vai i wol nka'a, na fara naflurut verin Ubu, ma nala ngrebat verin ia, boma nfalyawang nala afa ovi nfallak ra. <sup>14</sup> Wean i uflurut ovu

vai i wol uka'a, na ning roh a ka'i naflurut, na'uk ning fikiran a wol nana'a afa ovi uflurut ra. <sup>15</sup> Ba ya'a musti otu afaka? Ya'a veka uflurut ovu ning roh a, na'uk veka uflurut vali ovu ning fikiran a. Ya'a veka udedang ma ufadawang Ubu ovu ning roh a, na'uk ya'a veka udedang ma ufadawang vali Ubu ovu ning fikiran a. <sup>16</sup> Wean i muflurut ma fwalak fara weninyai verin Ubu ovu mu roh a, na'uk tamata ovi rarenar ra wol rfan-aran afa ovi fwalak ra, na wean inba ma bisma rfallak ne, "Mu falurut yai kena urun?" Velik aba, ira wol rfan-aran lahir afa ovi fwalak ra. <sup>17</sup> Velik ne muflurut ma fwalak fara weninyai verin Ubu, na inyai lolin urun, na'uk mu falurut yai wol nfangrebat tamata liak ra.

<sup>18</sup> Ya'a ufalak fara weninyai verin Ubu, tevek ungrihi ovu vai ovi wol uka'a ra, nlia tali mia munuk. <sup>19</sup> Na'uk wean i ita tamata ovi torang Yesus tasdovu ita ma tfadawang Ubu, na inak urun ma ungrihi ovu vaivatul ifira watan ma lyawan verin tamata ra, boma rair vali tamata liak ra. Inak ma otu wean inyai, nlia tali i ungrihi ma ala vaivatul rivun ila'a ovu vai i wol uka'a.

<sup>20</sup> Terang a valing averi! Bira fikiran ra deka wean kasiko'u ra. Mia musti weabira kasiko'u yanat ra, ma wol mkya'a ma myotu afa ovi sian ra, na'uk bira fikiran a musti naftibang, wean tamata dawan ra.†

<sup>21</sup> Rtulis roak na'a Surat Ralan wean ini, "Ubu nfallak ne, 'Ya'a veka ala tamata ovi rangrihi ovu vai ovi raling ma lolan watan a, ma ungrihi verin Ning tamata ovi rorang Ya'a. Velik ne ungrihi wean inyai, na'uk ira veka wol rkamlabir afa ovi ufalak ra.' "‡

<sup>22</sup> Ba yabi i ntali Ubu Ni Roh ma tamata ra rangrihi ovu vai ovi wol rka'a ra, neluk faneak verin tamata ovi wol rorang Ubu. Wean vali yabi i tamata ra rala al rfamalik Ubu Ni vaivatul ra, neluk faneak verin

† **14:20** 14:20 Tamata ovi rorang Yesus musti rira fikiran a blawat na'a yabi ovi Ubu Ni Roh nala verin ira, wol wean kasiko'u ra. ‡ **14:21** 14:21 Yesaya 28:11-12

tamata inorang ra, wol mane verin tamata ovi wol rorang Yesus. <sup>23</sup> Ba wean i tamata ovi wol rorang Yesus rma bira sidovung a na'ut i misdovu mia, ma mimunuk myala vai ovi wol mkya'a ra, na ira veka rfalak ne, fyoar roak! <sup>24</sup> Na'uk wean i mimunuk fyamalik Ubu Ni vaivatul ra, na tamata ovi wol rorang Yesus rma ma rarenar afa ovi fyalak ra, na ira veka rka'a lahir ne, rotu salasilan. Ba wean i wol rahil ma rtalik tali rira salasilan ra, na Ubu veka nukun ira. <sup>25</sup> Afa fanfonak ovi rna'a tamata avyai ralarira ra veka rvotuk munuk lahir, ba ira veka rsangatur ma raraning Ubu, ovu rtorung ne, "Kena urun, Ubu nana'a lahir bira sidovung a."

<sup>26</sup> Ba terang a valing averi! Wean i misdovu mia ma fyadawang Duila'a, na boku mdyedang dadedang tali mazmur, boku vali msyiair, ovu vali boku fyamalik afa ovi Ubu nfavotuk ra, boku rala vai ovi wol rka'a ra, te boku vali rira kaka'a ma rfalyawang nala vai avyai. Na'uk musti myotu afa avyai munuk ma al fyangrebat tamata ovi rorang Yesus.

<sup>27</sup> Wean i tamata boku rangrihi vai ovi wol rka'a ra, na tamata irua te itelu musti rsikati ira al rangrihi vai avyai. Tamata boku vali musti rfalyawang afa ovi tamata avyai rfalak. <sup>28</sup> Wean i wol tamata rfalyawang nala vai avyai ihirira ra, na tamata ovi rira yabi ma rangrihi ovu vai ovi wol rka'a ra, deka rangrihi lahir na'a sidovung a. Ira ka'i rangrihi watan verin Ubu na'a ralarira ra.

<sup>29</sup> Nabi irua te itelu tali ira rfamalik ivar ovi rarenar lahir tali Ubu, na tamata liak ra ranovak ma lolin afa ovi rfalak ra. <sup>30</sup> Na'uk wean i tamata isa i ndoku vali sidovung yai ma nfamalik afa ovi Ubu nfavotuk lahir verin ia, na tamata i nangrihi lan roak yai musti ntalik ma deka nangrihi kikyai. <sup>31</sup> Wean i myotu wean inyai, na mia munuk bisma msyikati mia ala fyamalik Ubu Ni

vaivatul ra, boma mia munuk bisma misahak, ovu bira inorang a ntafal ma nangrebat. <sup>32</sup> Mia veka myotu wean inyai, tevek tamata ovi rfamalik ivar ovi rarenar lahir tali Ubu rka'a ma rtahang nal ralarira ra, ma rsikati ira al rangrihi. <sup>33</sup> Ubu wol inan ma vangoa-vanga na'a tamata ovi rorang Yesus rira sidovung ralan a, na'uk inan ma malinan watan na'a rira sidovung a.

Na'ut i sidovung tamata ovi rorang Yesus munuk rasdovu ira na'a rira sidovung ra, <sup>34</sup> na vata ra wol bisma rangrihi, tevek rfadoku roak na'a Musa ni inukun ra ne, ira wol bisma rangrihi. Ira vali wol bisma rban-ulu na'a tamata ovi rorang Yesus rira sidovung ra. <sup>35</sup> Wean i inar ma rka'a afa boku, na ira musti rorat afa avyai tali awarira ra na'a rahan. Tevek wol inovan lahir verin vata ra ma rangrihi na'a sidovung tamata ovi orang Yesus.

<sup>36</sup> Ubu Ni vaivatul ra wol rtali mia, ovu ia wol nala Ni vaivatul avyai verin mia watan. <sup>37</sup> Wean i tamata isa nanovak ne, nabi ia, te Ubu nala ngrebat liak verin ia, na musti nka'a ne, afa ovi ufalak verin mia, wean lahir afa ovi Ubu nfareta ra. <sup>38</sup> Na'uk wean i tamata boku wol rtorung afa ovi ufalak ini, na deka mryenar ira.

<sup>39</sup> Wean inyai bi, terang a valing averi, ni lolin a mdyava a'uk linga'an ma bira yabi i fyamalik Ubu Ni vaivatul ra verin tamata ra. Dek a fyalak teri vali tamata ovi rangrihi ovu vai ovi wol rka'a ra. <sup>40</sup> Na'uk mia musti myotu ma afa avyai munuk inovan ovu malinan watan verin tamata ovi rorang Yesus.

## 15

### *Yesus nva'at ewal tali matmatan*

<sup>1</sup> Terang a valing averi, fiang ini ya'a mane ufanganang ewal mia na'a Ubu Ni Ivar Lolin. Ivar Lolin yai ufalyawang roak verin mia, ma mryenar roak ovu myorang urun

§ 14:34 14:34 Tafsiran boku rfalak ne, vata ra musti rfakabava tenarira ra verin awarira ra.



Kristus. <sup>2</sup> Ba wean i mia ralabira urun ma myorang Ivar Lolin yai, na Ubu nsikat roak mia tali bira salasilan ra. Na'uk wean i myorang afa ovi wol kena ra, na bira inorang yai veka wol nala utun akataka verin mia.

<sup>3</sup> Afa ovi ufamalik lan roak verin mia yai, Ivar i Ubu nala roak verin ya'a. Ivar yai lolin lia munuk, wean lahir i rtulis roak na'a Surat Ralan ne, Kristus nmata roak, tevek dida salasilan ra. <sup>4</sup> Tamata ra rfadoku Ia na'a van isa ralan a, na'uk amar itelu nelak, na Ubu nfava'at ewal Ia tali matmatan. Ivar ini rtulis vali roak na'a Surat Ralan. <sup>5</sup> Ya'a ufamalik vali roak verin mia ne, Kristus nfavotuk roak tenan a verin Petrus, ovu Ni tamata vutu rahin irua ovi rorang Ia.\* <sup>6</sup> Ti ma nfavotuk munuk roak tenan a verin ira, beti nfavotuk vali tenan a verin tamata ovi rorang Ia ratut ilima teran. Tali tamata avyai, boku rmata roak, na'uk etal dawan rva'at obin, ma naran i utulis surat ini. <sup>7</sup> Ia nfavotuk roak tenan a verin tamata avyai, beti nfavotuk vali tenan a verin Yakobus, nata verin Ni rasul ra munuk. <sup>8</sup> Ia nfavotuk marmuri lalean tenan a verin ya'a, wean kasiko'u i wol naran ni amar obin, na rarali roak ia.†

<sup>9</sup> Wean inyai bi, tali Ubu Ni rasul ra, na ya'a wol fyawang akataka. Ba wol inovan ma tamata rfalak ne, rasul ya'a, tevek lan a uwi-uwa Ni sidovung tamata ovi rorang Yesus. <sup>10</sup> Na'uk Ubu nala roak Ni rala lolin a verin ya'a, bi fiang ini eluk rasul, ovu Ni rala lolin yai wol nleka ma lolan watan. Na'uk ukarya urun ia ma nlia tali rasul liak ra. Velik aba, ya'a wol ot-nala munuk afa avyai, na'uk Duila'a nfatuang ya'a, bi bisma ufabana nala karya yai. <sup>11</sup> Ba wean inyai, na wol akataka, velik ne ya'a te rasul liak ra amfamalik Ubu Ni Ivar Lolin a verin mia. Ivar

Lolin i amfamalik yai ikisa watan, ovu myorang roak Ivar yai.

*Ubu veka nfava'at ewal tamata matmatan ra*

<sup>12</sup> Wean i amfamalik ne, Ubu nfava'at ewal Kristus tali matmatan, na afakinimi tamata boku tali mia rfalak ne, tamata matmatan ra veka wol rva'at ewal? <sup>13</sup> Ba wean i tamata matmatan ra wol rva'at ewal, na Ubu wol nfava'at Kristus tali matmatan. <sup>14</sup> Na'uk wean i Ubu wol nfava'at ewal Kristus tali matmatan, na afa ovi amfamalik ra ovu vali bira inorang na'a Kristus wol fyawan akataka. <sup>15</sup> Nlia tali inyai, na lyawan roak ne, amlabir roak tamata ra na'a afa ovi Ubu notu a, tevek ami amfamalik roak ne, Ubu nfava'at ewal roak Kristus tali matmatan. Wean i kena ma Ubu wol nfava'at ewal Kristus tali matmatan, na Ia wol nfava'at ewal tamata matmatan ra. <sup>16</sup> Ba wean i Ubu wol nfava'at ewal tamata matmatan ra, na Ia wol nfava'at vali Kristus tali matmatan. <sup>17</sup> Ba wean i Ubu wol nfava'at ewal Kristus, na bira inorang a wol fyawan lahir, ovu bira vava'at ra nana'a watan salasilan ra. <sup>18</sup> Wean i Ubu wol nfava'at Kristus, na Ia wol nsikat tamata inorang ovi rmata roak tali rira salasilan ra. <sup>19</sup> Na'uk wean i ita tamata inorang ra tfaklo'i a'uk dida vava'at verin Kristus na'a lanit ivavan ini watan, na inyai sian urun i lahir verin ita. Ba inovan ma tamata ra rfalak ne, dida kasian dawan urun, nlia tali tamata ra munuk.

<sup>20</sup> Na'uk kena urun, tevek Ubu nfava'at lan lalean Kristus tali matmatan! Ba inyai neluk faneak ne, Ia veka nfava'at ewal tamata matmatan ra.‡ <sup>21</sup> Tevek salasilan i tali tamata i Ubu notu ula lalean ia yai bi, tamata ra munuk musti rmata. Ba wean vali inyai, ma Ubu veka nfava'at ewal matmatan ra tali tamata isa vali. <sup>22</sup> Tamata ra munuk rira vava'at isa ovu Adam

\* **15:5** 15:5 Lukas 24:34, 36-43, Yohanes 20:19-23 † **15:8** 15:8 Na'a ayat ini Paulus nfalak wean inyai, tevek nanovak ne, ia wol wean rasul vutu rahin irua yai. Ia nangnanang vali na'ut i nwi-nwa sidovung tamata ovi rorang Yesus, na'uk nahil tali ni afa ovi notu ra, ma nana'a rasul. ‡ **15:20** 15:20 Bisma tfalak ne, faneak i Ubu nfava'at ewal roak Kristus tali matmatan yai, wean karya enan i ula lalean tali va'i ihin a. Msyi'ik vali 1 Tes 4:13-18

ma rmata vali wean ia. Ba wean inyai, bi tamata ovi rira vava'at isa roak ovu Kristus, Ubu veka nfava'at munuk ewal ira wean i rmata roak. §  
<sup>23</sup> Na'uk Ubu nfava'at ewal tamata ra wean ini: Ia nfava'at lan roak Kristus, ma Ia wean karya enan i ula lalean tali va'i ihin a. Ba ti ma naran amar i Kristus veka nma ewal lanit ivavan a, na Ia veka nfava'at ewal vali tamata ovi rira vava'at isa roak ovu Kristus.

<sup>24</sup> Notu munuk wean inyai, beti lanit ivavan a namwear. Na'ut inyai, na Kristus veka nfaleka munuk lahir fareta ra, ngrebat ra ovu tamata ovi rtaha fareta na'a lanit ivavan a, lanit ovu lanit ratan ma nfareta wean lahir Raja. Notu munuk roak wean inyai, beti Ia nala fareta a verin Yaman a Ubila'a. <sup>25</sup> Tevek Kristus musti neluk raja ma ntaha fareta a, ti naran i Ubu nfaleka munuk Kristus Ni musu ra ma rsoak nulu Ia.\* <sup>26</sup> Kristus Ni musu i nban-muri lalean a, nfaturu lahir matmatan yai ni ngrebat a. Ba veka nfamwear matmatan yai ni ngrebat a. <sup>27</sup> Rtulis roak na'a Surat Ralan ne, "Ubu nfaleka munuk roak afakataka ma rsoak nulu Ia." Na'uk wean i rfalak ne, Ubu notu roak ma afakataka rsoak nulu Kristus, na inyai wol nfaturu ne, Ubu nsoak vali verin Kristus.† <sup>28</sup> Na'uk wean i Ubu notu ma Kristus nfareta roak afakataka munuk, na Kristus veka ka'i nsoak verin Yaman a Ubila'a. Notu wean inyai, boma Ubu nfareta munuk afakataka na'a inba watan.

<sup>29</sup> Na'uk wean i mia fyikir ne, Ubu wol nfava'at ewal tamata matmatan ra, na afakinimi tamata ra rtorung ma rbaptis ira verin tamata matmatan ra? Wean i Ubu wol nfava'at ewal tamata matmatan ra, na veka rala uturira aka verin tamata ovi rbaptis ira verin tamata matmatan ra?‡

<sup>30</sup> Wean vali inyai verin ami. Wean i Ubu wol nfava'at ewal tamata matmatan ra, na afakinimi amtorung watan ma rangrihi, ma veka rotu sian lalawatan tenamami ra. <sup>31</sup> Terang a valing averi, lokat amar, na utuan sian lalawatan. Afa avyai rotu ma kedan a watan, na umata. Na'uk ufalak urun verin mia ne, ya'a ralang a dawan urun, tevek na'a bira vava'at ra, na myorang roak dida Duila'a Kristus Yesus. <sup>32</sup> Wean i Ubu veka wol nfava'at ewal tamata ovi rorang Yesus, na ya'a wol utung akataka ma utuan tamata kuldawan ovi rna'a Efesus. Tamata kuldawan avyai wearira afwatan ovi rna'a nangan ralan ma ba'i rfedan tamata ra! Wean i Ubu wol nfava'at tamata matmatan ra, na ni lolin ana, totu watan wean ini, "Mya ma tafna'an ovu tafnenu, tevek ilyan, na ita veka tmata."§ <sup>33</sup> Ba deka myorang tamata rira siklabir ra. Tamata ovi rotu kida ovu tamata ovi ba'i rotu watan afa ovi sian ra, na ira veka rorang vali tamata avyai ma rotu watan afa ovi sian ra. <sup>34</sup> Msyi'ik ma lolin tenabira ra ma deka myotu kikyai salasilan ra, tevek tamata boku wol rka'a Ubu rna'a ebang mia. Ufalak wean inyai, boma ufama'it mia.

*Tenadida ngorva'an na'ut i Ubu veka nfava'at ewal ita tali matmatan*

<sup>35</sup> Ka'a bi tamata boku tali mia rorat ne, "Wean inba ma Ubu veka nfava'at ewal tamata matmatan ra?" Ira rorat vali ne, "Tenarira ra veka wean inba?" <sup>36</sup> Tamata ovi rorat wean inyai, ira rboda urun! Wean i tamata isa nava nabat ra, na nabat avyai veka wol rarubu wean i wol rakvisal obin. <sup>37</sup> Nava nabat avyai na'a lanun ovu wol nava roan ra te kan ra. Nabat ovi rarubu ra wean gandum te nabat liak ovi rira vatul ra. <sup>38</sup> Na'uk Ubu ka'i notu ma nabat

§ 15:22 15:22 Roma 5:14 \* 15:25 15:25 Tamata boku ranovak ne, Yesus ka'i nfaleka Ni musu ra, na'uk tamata boku vali ranovak ne, Ubu nfaleka Yesus Ni musu ra ma rsoak nulu Yesus. † 15:27 15:27 Mazmur 8:7 ‡ 15:29 15:29 Na'ut i Paulus nva'at obin, na rbaptis tamata inorang boku verin tamata matmatan ra. Paulus wol nfalak ne, wean i rbaptis wean inyai, kena te sala. Ia nfalak watan ne, rotu wean inyai, na nfaturu lahir rira inorang a ne, tamata matmatan ra veka rva'at ewal. § 15:32 15:32 Yesaya 22:13

avyai felarira ra wean lahir i ralan a nfalak a. Ia notu vali ma nabat ra felarira rsialing ira. <sup>39</sup> Tamata ra ovu afwatan ra ihirira ra rsialing munuk ira. Manut nangan ihirira ra rsialing vali ira tali ian ra. <sup>40</sup> Afa ovi rna'a lanit ratan ovu afa ovi rna'a lanit ivavan ini rsialing ira. Afa ovi rna'a lanit ratan lokat ira vanarira ra rsialing ira ovu afa ovi rna'a lanit ivavan ini felarira ra lolin urun ovu rsialing vali ira. <sup>41</sup> Lera felan a lolin urun, na'uk naling ia tali vulan a. Vulcan felan a lolin urun, na'uk naling vali ia tali nara felarira ra, ovu lokat nara felarira lolin urun, na'uk rsialing vali ira.

<sup>42</sup> Ubu veka notu vali wean inyai, na'ut i nfava'at ewal tamata matmatan ra. Tenarira ovi roving roak ira yai, veka rakvisal, na'uk tenarira ovi Ubu nfava'at ewal roak yai wol bisma rakvisal. <sup>43</sup> Na'ut i roving tamata matmatan tenarira ra, na tenarira ra rmafun ovu felarira sian urun. Na'uk ti naran amar i Ubu nfava'at ewal tamata matmatan ra, na tenarira ra lolin buas ovu rangrebat urun. <sup>44</sup> Na'ut i roving tamata matmatan tenarira ra, na inyai tenarira i ntali lanit ivavan a, na'uk ti naran amar i Ubu veka nfava'at ewal tamata matmatan ra, na tenarira avyai rtali Ubu Ni Roh a. Wean lahir i tamata tenan a ntali lanit ivavan ini nana'a, na tamata tenan i ntali Ubu Ni Roh nana'a vali. <sup>45</sup> Rfadoku roak na'a Surat Ralan ne, "Ubu notu lan lalean Adam ma nva'at ula ia." Na'uk Adam i nbana marmuri lalean a, inyai Kristus i nala vava'at verin afakataka munuk.\* <sup>46</sup> Tenadida ovi Ubu nala lan roak verin ita yai, ntali lanit ivavan ini. Tenadida ovi Ubu nala marmuri yai, veka ntali lanit ratan. <sup>47</sup> Ubu notu tamata i ula lalean a tali lanun, ovu ia ntali lanit ivavan ini. Na'uk tamata i norang i ula lalean a, Ia ntali lanit ratan. <sup>48</sup> Tamata ovi rtali lanit ivavan ini wearira lahir tamata i Ubu notu lan lalean a tali lanun. Na'uk tamata ovi

rna'a lanit ratan ra, ira wearira lahir Ia i ntali lanit ratan a. <sup>49</sup> Fiang ini ita weadida roak tamata i Ubu notu ia tali lanun a. Ba ita veka weadida vali Ia i ntali lanit ratan a.

<sup>50</sup> Terang a valing averi, ufalak verin mia ne, ita tenadida ra rtali lanit ivavan ini, ma laradida ovu ihidida ra rna'a, ba wol bisma ti tna'a Ubu Ni Fareta na'a lanit ratan. Tenadida ovi veka rmata ovu rakvisal watan ini wol bisma ti rna'a wan i vava'at kakiwal a na'a lanit ratan. <sup>51</sup> Eka mryenar ma lolin ma ufamalik afa fanfonak ini verin mia: Tali did tinemun, na ita veka wol tmata munuk, na'uk Ubu veka notu ma ita munuk feladida ra ngorva'an ewal. <sup>52</sup> Na'ut i tamata ra rarenar tvuri ngoan i nban-muri lalean a, na brian munuk Ubu notu lahir afa avyai, wean i tkubak a tvelar watan matadida ra. Na'ut inyai, na Ia veka nfava'at ewal tamata matmatan ra ovu tenarira ngorva'an i ntali lanit ratan a. Ita vali Ubu veka notu ma feladida ra munuk lahir ngorva'an ewal. <sup>53</sup> Tenadida i ntali lanit ivavan ini veka nmata ma nakvisal munuk, ba Ubu veka nkati ovu tenadida i ntali lanit ratan a ma wol bisma nakvisal roak, ma veka dida vava'at kakiwal. <sup>54</sup> Ba wean i Ubu nkati roak tenadida ovi veka rmata ini ovu tenadida ovi wol rmata, te nkati roak tenadida ovi rtali lanit ivavan ini ovu tenadida tali lanit ratan a, na veka nfakena lahir afa ovi rtulis roak na'a Surat Ralan wean ini,

"Ita utudida roak, tevek Ubu nfaleka roak matmatan a, ba ita dida roak vava'at kakiwal a. <sup>55</sup> Hoi matmatan! Wean inba ovu mu ngrebat a ma fwaleka ami?

Wean inba ovu mu bisa a ma motu ma amfarnuang wawa'uk?"†

<sup>56</sup> Matmatan ni bisa a, ihin a salasilan, ovu salasilan ni ngrebat a nvua matmatan tali Musa ni inukun ra. Musa ni inukun avyai nfalyawang verin ita wean inba ma tka'a ne, afa ovi totu ra kena te sala. <sup>57</sup> Na'uk ita musti tfalak fara

\* **15:45** 15:45 Vai Yunani nfalak ne, Adam i nban-marmuri lalean neluk roh i nala vava'at. Msi'ik Kejadian 2:7. † **15:55** 15:55 Yesaya 25:8, Hosea 13:14

weninyai verin Ubu, tevek notu ma utudida lalawatan tali dida Duila'a Yesus Kristus. <sup>58</sup> Wean inyai bi, terang a valing ovi ulobang urun mia, bira dardirin a musti nangrebat na'a bira inorang a, boma tamata ra wol rweang nala mia. Mia musti iva'ubira urun ma mkyarya na'a Duila'a Ni va'i ralan a! Tevek mky'a'a roak ne, bira karya ra verin Duila'a veka wol rleka ma lolan watan.

## 16

*Misdovu bira kubang ra ma tala verin terad a valid ovi rorang Yesus*

<sup>1</sup> Terang a valing averi, mane ufalak verin mia na'a kubang ovi inabira ma myala al mlyobang tamata ovi rorang Yesus na'a Yerusalem. Era ma myot-orang afa ovi ufaturu roak verin sidovung tamata ovi rorang Yesus na'a Galatia. <sup>2</sup> Lokat amar kareda, na mingnanang ma lokat mia fyadok-aling bira kubang boku tali bira karya enan ra. Fyadoku kubang avyai na'a bira rahan ra, ti naran i uma. Dekamnyaban ma uma, beti misdai ma misdovu bira kubang ra na'a isa. <sup>3</sup> Wean i uma aran roak, na veka usinir tamata ovi fyili roak ira, tevek mky'a'a ne, ira bisma rtaha kubang avyai rti Yerusalem. Ya'a veka ala surat verin ira ma al nfaturu ne, rfabana karya ini. <sup>4</sup> Ba wean i ufikir ne, ni lolin a ya'a ovu vali, na veka ovun ira ma amamunuk amati.

*Paulus ni afa ovi veka notu ra*

<sup>5</sup> Terang a valing averi, ya'a veka ahu propinsi Makedonia, beti uti ma ulola mia. <sup>6</sup> Na'a Korintus, na ya'a ulolak mia amar ifira veki, te unaban ma amar ovi radridin a nbosal beti uti, boma wean uti inba watan, na bisma mlyobang ya'a na'a ning banbanan a. <sup>7</sup> Ba wol uti ma

ulola mia obin, betane wol una'a ma mnanat na'a inyai. Na'uk wean i Duila'a ralan a nfallak, na inak ma una'a inyai mnanat ovu mia. <sup>8</sup> Fiang ini una'a Efesus, ba veka una'a ini ti naran amar i Yahudi ra rotu rira amar dawan Pentakosta.\* <sup>9</sup> Una'a ini obin, tevek ufabana karya i Duila'a nala verin ya'a ma tamata rivun rarenar Ni vaivatul ra, velik ne tamata rivun rangal vali ya'a na'a karya ini.†

<sup>10</sup> Wean i Timotius nti ma ntuan mia, na msyi'ik ma lolin ia boma deka ralan a kako'u, tevek ia wean watan ya'a ma amfabana Duila'a Ni karya a. <sup>11</sup> Ba deka msyi'ik watan ma tamata ra tali bira sidovung yai wol ralang ia. Na'uk mlyobang ia, boma bisma newal ia ovu lolin watan ma ntuan ya'a, tevek unaban ia ovu terad a valid liak ovi veka rma vali ini. <sup>12</sup> Ya'a ufanganang urun terad a valid i Apolos ma novun ni kida ovi rorang Yesus boku rti ma ralola mia. Na'uk ia nafena ma nti fiang ini. Na'uk amar liak, na ia veka nti ma nalola mia.

*Paulus nfakbosal ni surat a*

<sup>13</sup> Mia musti msyi'ik wabira ma lolin! Bira dardirin a na'a bira inorang a musti nangrebat! Dekabyobar na'a bira inorang a, na'uk myorang urun ovu ngrebat i nana'a ralabira ra. <sup>14</sup> Msyilobang mia na'a afa ovi myotu ra munuk. <sup>15-16</sup> Terang a valing averi! Mia veka mky'a'a roak ne, na'a Propinsi Akhaya, na Stefanus ovu ni rahan teta a ula lalean ira ma rorang Kristus. Ira ralarira urun ma rkarya al rlobang tamata ovi rorang Yesus. Wean inyai, bi era urun verin mia, ma myot-orang rira afa ovi rfallak ra, ovu vali tamata ovi irmunuk a rkarya. <sup>17</sup> Ya'a ralang a lolin urun na'ut i Stefanus, Fortunatus ovu Akhaikus rma. Ira

\* **16:8** 16:8 Na'a Perjanjian Mnanat na'a Surat Ralan, na amar dawan Pentakosta naran a naling ia. Rfanara ia ne, Snoba Karedralan Ifitu (Keluaran 34:22) ovu Snoba Fadiar (Keluaran 23:16), tevek tamata ra rdiar rira gandum ra, beti rotu amar dawan ini. Yahudi rivun tali wan rivun rti Yerusalem ma rorang amar dawan Pentakosta. Amar vutlima nelak roak tali amar i Yahudi ra rangnanang amar i rdin-talik Mesir (amar dawan Paskah), beti amar dawan Pentakosta. † **16:9** 16:9 Kisah 19:1-11

rna'a ini ma rkati bir tinemun, tevek wol tna'a wan isa. <sup>18</sup> Ira rotu ma ralang a lolin urun, wean lahir i rotu vali ma ralabira ra lolin a. Ita musti talang tamata ovi wearira avyai.

<sup>19</sup> Tamata ovi rorang Yesus rira sidovung ra na'a propinsi Asia rala salam verin mia. Akwila ovu Priskila ovu vali sidovung tamata inorang i rasdovu ira na'a rira rahan a, rala vali salam verin mia na'a Duila'a ovu ralarira urun, tevek bira vava'at isa roak ovu Kristus. <sup>20</sup> Terabir-valibira ovi rorang Yesus na'a ini, rala vali salam verin mia. Ba lokat mia ka'i myala salam vali verin terabir-valibira ra ovu msyivoan mia ovu Ubu Ni Lolin a.

<sup>21</sup> Ya'a Paulus ala salam verin mia. Ya'a ka'i utulis vaivatul ovi rban-muri lalean na'a surat ini, boma mkya'a ne, aksa ya'a utulis surat ini.

<sup>22</sup> Tamata ovi wol ralarira urun ma rlobang Duila'a, na fara Ubu nukun ira ma rna'a yafwan kakiwal. Era ma dida Duila'a nma ewal.

<sup>23</sup> Fara Duila'a Yesus nala Ni rala lolin a verin mia.

<sup>24</sup> Ulobang mia munuk tamata ovi bira vava'at isa roak ovu Kristus. Kena urun. Ning surat i utulis ini, lawan watan ini.

Ya'a Paulus, ala salam verin mia

## Paulus ni surat i nban-muri verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung na'a kota Korintus

*Tbas afa ovi vek*

Paulus ula ia ma nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin na'a kota Korintus (Kisah 18:1-17; msi'ik vali pendahuluan na'a 1 Korintus). Na'ut i Paulus nana'a ahu te kota liak, na tamata boku na'a Korintus wol rtorung ne, Ubu nfili ia, tevek rfalak ne wol rasul ia. Ba Paulus nsinir Titus ma nti Korintus. Titus ti nfamalik Paulus ni snurak ovi aleman urun a ma ntabu lahir tamata Korintus ovi wol rtorung ne, Ubu nala ngrebat verin ia. Na'ut i Titus newal ia tali Korintus ma ntuan Paulus na'a propinsi Makedonia, na nyalak verin ia ne, "Tamata ovi rorang Yesus na'a Korintus, etal dawan tali ira rahil roak ma rtalik tali rira salasilan ra, ma rorang afa ovi motu ra, ovu rmaseak roak oa. Na'uk tamata boku tali ira, ralarira rangrebat obin, ma wol rtorung ne, mu ngrebat ntali Ubu."

Na'ut i Paulus nrenar ivar yai, na ia ntulis surat i veka tbas ini, ma nfanara ni surat ini ne, **Paulus ni surat i nban-muri verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung na'a kota Korintus**. Na'a surat ini, na ia nfamalik ni karya ma nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin a (pasal 2:14—6:10). Ia nyalak verin ira ne, nlobang urun ira (2 Korintus 6:11-13; 7:2-4; 13—16), ovu inan lolin, tevek tali ira, na etal dawan rahil roak ma rtalik tali rira salasilan ra, ma rorang afa ovi notu ra (7:5-13). Notu munuk wean inyai, na nera verin tamata Korintus ra ma rasdovuk rira kubang ra, boma wean i ti ntuan ira, na ntaha kubang avyai verin tamata kasian ovi rorang Yesus na'a inyai (pasal 8—9). Notu roak wean inyai, beti nala snurak ovi aleman urun ma ntabu lahir tamata ovi wol

rtorung obin ne, Ubu nala ngrebat verin ia. (pasal 10—13).

*Surat ini ihin a*

1. Paulus ni vaivatul ovi ntulis lan a: Ubu nfangrebat raladida ra na'ut i tatuan susa. (1:1-11)
2. Paulus nfalyawang ne, afakinimi ia wol nti nalola ira. Ia nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin a, ovu vali nera verin tamata Korintus ra, ma rotu ma malinan ewal ovu ia. (pasal 1:12—7:16)
3. Paulus nfalyawang na'a tamata Korintus rira kubang i rasdovuk ma veka rala verin tamata ovi rorang Yesus na'a Yerusalem. (pasal 8:1—9:15)
4. Paulus nlotar tenan a: ia nyalak ovu ni malolan a ne, rasul ia, ovu ntabu tamata ovi wol rorang ne, Ubu nala ngrebat verin ia. (pasal 10:1—13:10)
5. Paulus ni snurak ovi rban-muri. (13:11-13)

*Paulus nala salam verin tamata ovi rorang Yesus na'a kota Korintus*

<sup>1-2</sup> Terang a valing averi! Ya'a ini Paulus utulis surat ini verin bira sidovung tamata ovi rorang Yesus na'a kota Korintus, ovu tamata ovi rorang munuk Yesus na'a propinsi Akhaya. Ubu nfili ya'a ma eluk rasul verin Kristus Yesus, tevek ralan nyalak wean inyai. Terad i Timotius nana'a vali ini ovu ya'a. Amaflurut verin Yamadida Ubila'a ovu Duila'a Yesus Kristus ma fara nala Ni rala lolin a verin mia, ovu notu ma bira vava'at ra malinan watan.

*Paulus nyalak fara weninyai verin Ubu, tevek nlobang roak ita na'a dida susa ra*

<sup>3</sup> Mya ma tfadawang Ubu i dida Duila'a Yesus Kristus Yaman verin ia. Yamadida Ubila'a Ni silobang a dawan urun verin ita, ovu ia ba'i nyaloling tamata ralarira ra na'a afakataka munuk. <sup>4</sup> Ia a'uk sa'i nyaloling ralamami ra na'a mami susa ra munuk. Ubu notu wean inyai, bi ami bisma amyaloling vali tamata ralarira ra na'a rira susa afaka watan, wean lahir i Ubu nyaloling roak ralamami ra. <sup>5</sup> Ami

amtuan susa rivun vali roak, wean susa ovi Yesus Kristus ntuan roak yai. Wean urun inyai, bi Ubu nfalloling ma dawan ralamami ra, nahu Kristus, tevek dida vava'at isa roak ovi Kristus. <sup>6</sup> Lokat amar ovi amtuan susa, na Ubu nfalloling ralabira ra ovi nsikat mia tali bira salasilan ra, ma bira vava'at kakiwal. Na'ut i amtuan susa, Ubu nfalloling ralamami ra. Ia notu wean inyai boma utubira, tevek amka'a ma amlobang mia. Ba wean i mtyuan susa ovi wean amtuan roak a, na mkya'a ma mtyahang nal ralabira wean ami. <sup>7</sup> Ami amorang urun ne, na'a bira susa ra, na bira dardirin na'a bira inorang a nangrebat. Amka'a vali ne, na'ut i mtyuan susa wean ami, na Ubu veka nfalloling vali ralabira ra, wean watan i nfalloling roak ralamami ra.

<sup>8</sup> Terang a valing averi, ami inamami ma mkya'a susa ovi amtuan roak na'a propinsi Asia. Susa avyai rira sian a dawan ovi aleman urun i lahir, ma notu ma wol amfikir roak ne, veka amva'at. <sup>9</sup> Ami amfarnuang ne, wean i rfaleka roak inukun matmatan verin ami. Na'uk afa yai nvotuk, boma deka amfadoku mami inorang a na'a tenamami ra watan, na'uk amfadoku a'uk verin Ubu i nfava'at tamata matmatan ra. <sup>10</sup> Ubu nfatalik roak ami tali matmatan i sian urun a. Ba amfaklo'i a'uk mami vava'at ra verin Ia, tevek amorang ne, Ia veka nfatalik ewal ami tali matmatan a, <sup>11</sup> tevek mtyorung ma mlyobang ami na'a bira falurut ra. Wean inyai bi, tamata rivun veka rfalak fara weninyai verin Ubu, tevek naflahar ma dawan ami tali bira falurut avyai.

*Paulus nfalyawang na'a ni banbanan ma wol nti kota Korintus*

<sup>12</sup> Ami ralamami dawan na'a afa ini: ralamami ila'a ra rfalyawang roak ne, afa ovi lokat amar amotu roak verin mia rmerat urun, wean lahir afa ovi Ubu ntorung roak a.

Afa ovi amotu ra wol rtali tamata rira fikiran ra, na'uk amotu ovi ralamami urun, tevek rtali lahir Ubu Ni rala lola a. Amotu wean inyai verin mia ovi vali verin tamata liak ra munuk. <sup>13-14</sup> Na'a mami surat a, na amtulis watan afa ovi bisma byas ovi fyan-aran. Fiang ini mia wol fyan-aran munuk afa ovi amotu ra, na'uk era ma amar isa, na veka fyan-aran. Wean inyai, boma ti naran amar i Duila'a Yesus veka nma ewal a, na ami veka amfadawang mia, ovi mia veka fyadawang vali ami.

<sup>15-16</sup> Ya'a uka'a mnga'un afa yai, ba unovak lan roak mane ti ulola mia. Ufikir ne ulola mia veki, beti uti Makedonia. Nata ewal ya'a, na ulola ewal mia. Otu wean inyai ma ulobang nala farua mia, ovi mia bisma mlyobang ya'a na'a ning banbanan a ma uti Yudea.\* <sup>17</sup> Kena ma ya'a wol otu afa ovi ufadoku roak ma otu ra. Otu roak wean inyai, ba mia fyikir ne, ning dardirin a wol nana'a wan isa? Te mia minovak ne, afa avyai rtali watan ralang a, ma amar boku ufalak ne, otu, na'uk amar boku ufalak ewal ne, wol otu? <sup>18</sup> Ubu not-orang lalawatan afa ovi nfalak ra. Ba afa ovi ufalak verin mia yai, wean lahir inyai, ovi wol mane ukiluk-ukiban ma ufalak ne, mane otu te wol otu. <sup>19</sup> Ya'a, Timotius ovi Silas† amfamalik roak Ubu Yanan a, Yesus Kristus, verin mia. Yesus wol mane nfalak watan, na'uk not-orang lalawatan afa ovi nfalak ra. <sup>20</sup> Ita tka'a ne, afa avyai kena, tevek Kristus nfakena munuk lahir afa ovi Ubu ntorung ma notu ra. Wean inyai bi nahu Kristus, na ita bisma tfalak ne, "Kena urun," ma tfadawang Ubu.‡ <sup>21-22</sup> Ia notu roak ma torang Yesus, ovi itmunek teluk roak Ubu yanana ra. Ia nfili roak ita ma notu faneak al nfaturu ne, Ni roak ita. Nala Ni Roh a ma nleal raladida ra, ma neluk faneak na'a afa ovi nfadoku roak, ma veka nala munuk lahir afa ovi ntorung roak

\* **1:15-16** 1:15-16 Makedonia yai propinsi isa na'a Yunani ni lahir marmar a. † **1:19** 1:19 Silas naran liak a ne, Silvanus. ‡ **1:20** 1:20 Galatia 3:16, Kolose 1:19, I Korintus 1:30, Wahyu 3:14, 22:13 (Kristus nfakena munuk lahir Ubu Ni ntorung ra.)

yai verin ita.

<sup>23</sup> Terang a valing averi, ya'a wol usiklabir. Ubu nka'a ne, afa ovi ufalak ra kena. Ia nka'a ralang a ne, wol uti ewal Korintus, tevek ufena ma utabu mia ma ti naran i ralabira ra lalau urun a. <sup>24</sup> Ami wol mami ngrebat ma amfareta mia na'a afa ovi myorang a, tevek bira dardirin a nangrebat na'a bira inorang a. Na'uk velik aba, inamami ma itmunuk tkarya na'a isa, boma ralabira lolin urun.

## 2

<sup>1</sup> Ya'a Paulus, uvolan roak na'a ralang a ne, veka wol uti roak ma utuan mia, betane otu ma ralabira ra lalau. <sup>2</sup> Tevek wean i otu ma ralabira ra lalau, na tamata iki vali bisma nfaloling ralang a? Mia a'uk tamata ovi otu roak ma ralabira ra lalau.\* <sup>3</sup> Wean inyai bi utulis lan surat yai verin mia, tevek ufena ma ti ulola mia, betane myotu ma ralang a lalau. Velik aba, mia musti myotu ma ralang a lolin urun, tevek ya'a orang ne, wean i ralang a lolin urun, na mia munuk ralabira ra veka lolin urun vali.† <sup>4</sup> Na'ut i utulis surat yai verin mia, na ralang a nwa'uk ovu lalau urun i lahir ma lung ra rditi. Ya'a wol mane otu ma ralabira ra lalau, na'uk inak ma mkya'a ne, ulobang urun bir tinemun.

*Paulus nfalak ma tamata ovi rorang Yesus na'a kota Korintus musti rabun terarir-valirira i notu salasilan*

<sup>5</sup> Terang a valing averi, tali bir tinemun, na tamata isa notu roak ma ralabira ra lalau. Ya'a ralang a wol lalau wean mia, na'uk mia munuk ralabira ra lalau, te tamata boku watan tali bir tinemun ralarira ra lalau. Ya'a ufena otu ma ralabira ovi lalau yai ntafal ila'a. <sup>6</sup> Tamata i notu afa sala wean inyai, na naran roak ma tamata etal dawan tali bir tinemun mtyabu ia. <sup>7</sup> Ba fiang ini mia musti myabun ia na'a ni afa sala

ovu notu ra, ovu fyaloling ewal ralan a. Wean i wol myotu wean inyai, na ralan a veka lalau urun i lahir, ti naran i veka wol norang roak Kristus. <sup>8</sup> Wean inyai bi usurak mia, boma ralabira urun ma mlyobang ia. <sup>9</sup> Utulis surat yai verin mia ma al usi'ik ne, ralabira urun ma myot-orang afa ovi ufalak verin mia te wahal. <sup>10</sup> Wean i myabun roak tamata isa na'a ni afa sala ovi notu verin mia, na ya'a veka abun vali tamata yai ni afa sala ovi notu ra. Wean i tamata ni sala, na abun roak ia. Otu afa avyai munuk na'a Kristus wahan ralan a ma na'a bira lolin. <sup>11</sup> Ufalak ma musti tabun ia, boma nitdawan a deka nweang nala ita, tevek tka'a roak afa ovi nitdawan notu ra.

*Paulus ralan lalau na'a kota Troas ovu propinsi Makedonia*

<sup>12</sup> Na'ut i uti aran Troas ma ufamalik Ubu Ni Ivar Lolin i nfamalik Kristus, na Duila'a nfaturu roak linga'an verin ya'a ma ukarya na'a inyai. <sup>13</sup> Na'uk ralang a wol malinan, tevek wol utuan terang i Titus, ba utuli tamata ovi rna'a inyai ma uti Makedonia.

*Ita utudida tevek Kristus*

<sup>14</sup> Velik ne wean inyai, na ami amfalak fara weninyai verin Ubu, tevek Ia nban-ulu lalawatan verin ami, ma notu ma utumami. Ia notu wean inyai, tevek mami vava'at isa roak ovu Kristus. Ubu nala ami ma amfamalik Ni Ivar Lolin ma tamata ra rka'a Kristus, ti nsoru wan inba watan, wean afa voan lolin i voan a ti nsoru munuk tamata ra na'a wan inba watan. <sup>15-16</sup> Amfamalik roak Kristus, ba ami weamami afa voan lolin i notu ma Ubu ralan lolin, wean lahir Kristus notu ma Ubu ralan lolin. Ba verin tamata ovi Duila'a nsikat ira tali rira salasilan ra ma rira vava'at kakiwal, na ami weamami afa voan lolin yai, tevek amfamalik Ni Ivar Lolin. Ivar Lolin

\* **2:2** 2:2 Tamata ralarira ra lalau, tevek Paulus ntabu ira. † **2:3** 2:3 Tafsiran boku rfalyawang ne, surat i Paulus ntulis lan yai, wol nleal roak. Na'uk ka'a bi surat i nfamalik na'a ayat ini, nfaturu 1 Korintus pasal 5. Paulus ralan a lalau, tevek na'a ni surat a, ia musti ntabu tamata ovi rorang Yesus na'a kota Korintus.



yai nala vava'at lolin i wol ni wahan. Na'uk verin tamata ovi wol rorang Kristus, na voamami ra wean afa voan sian i tali tamata matmatan ra, ovu Ia nukun ira. Na'uk wol tamata isa vali bisma notu munuk karya yai. <sup>17</sup> Ami wol weamami tamata liak ra, ma rfamalik Ubu Ni vaivatul ra ma al rdava uturira. Na'uk ami ralamami urun ma amfamalik afa ovi Kristus nfallak ra ovu Ni ngrebat a, na'a Ubu wahan ralan a. Ubu nsinir ami ma ti amfamalik Ni Ivar Lolin a wean inyai.

### 3

#### *Ubu Ni tnorung ngorva'an a*

<sup>1</sup> Terang a valing averi! Mia deka fyikir ne, amfadawang ewal tenamami ra, te weamami tamata liak ovi rtaha surat i rotu ma al rfadawang ira, te rera surat tali mia ma fyamalik ira verin tamata ra. Ami wol weamami inyai. <sup>2</sup> Mia weabira surat i rtulis ma al rfadawang mami karya i amotu verin Ubu. Ni Roh a ntulis surat yai na'a ralamami ra, ovu bira vava'at ra rfaturu ne, myorang Yesus. Mia weabira surat i tamata ra munuk rbas ma rka'a mami karya ovi amotu ra. <sup>3</sup> Lyawan roak ne, bira vava'at ra wean surat i ntali Kristus. Ia ntulis surat yai tali karya ovi amotu ra. Kristus wol nala tinta al ntulis surat yai, na'uk nala Ubu Ni Roh i nva'at a, ma al ntulis. Ia wol ntulis na'a vatu ovi nglavar ra, na'uk ntulis na'a tamata ralarira ra.

<sup>4</sup> Amfamalik mami karya verin mia wean inyai, tevek afa ovi Kristus nfalyawang roak verin ami na'a Ubu wahan ralan a. <sup>5</sup> Ami wol amfallak ne, amala mami ngrebat ma amot-nala munuk karya ini. Na'uk Ubu sa'i nala ngrebat verin ami ma amot-nala Ni karya ra. <sup>6</sup> Ia nfan-grebat vali ami, ba bisma ameluk tamata sansinir ma amfamalik Ni

tnorung ngorva'an. Ni tnorung ngorva'an yai wol wean tnorung mnanat a, tevek tnorung ngorva'an yai ntali Ubu Ni Roh, ovu wol rtulis na'a inukun ovi Ubu nala verin Musa. Inukun ovi rtulis roak yai rvua matmatan, tevek tamata ra wol bisma rot-orang munuk. Na'uk na'a Ubu Ni tnorung ngorva'an a, na Ni Roh a nala vava'at kakiwal verin tamata ra.\*

#### *Ubu Ni tnorung ngorva'an i nala verin ita, lolin rahi tnorung mnanat i nala verin Musa*

<sup>7-8</sup> Lalan ana, Ubu ntulis Ni inukun ra na'a vatu nglavar irua. Inukun avyai rvua matmatan verin tamata ovi wol rot-orang. Velik ne wean inyai, na'uk na'ut i Ubu nala Ni inukun avyai verin Musa, na vanan i nfitik nyadat a vanan na'a Musa wahan ralan. Tamata Israel ra wol bisma rsi'ik ma mnanat Musa wahan a, velik ne Ubu vanan yai mane nlia roak na'a Musa wahan a. Lyawan urun ne, Ubu Ni tnorung ngorva'an i Ni Roh nala a, nma roak ovu vanan i nfitik nyadat a ma vanan a nlia tali inukun mnanat avyai. <sup>9</sup> Tevek wean i Musa ni inukun ovi rotu ma tamata ra rmata, vanan a lyawan urun, na Ubu Ni tnorung ngorva'an i notu ma dida vava'at ra rmalola, vanan a lyawan lia tali inukun mnanat yai vanan a. <sup>10</sup> Musa ni inukun yai vanan a lyawan urun. Velik aba, fiang ini Ubu Ni tnorung ngorva'an yai vanan a lyawan urun i lahir, ba inukun i notu ma tamata ra rmata yai wol fyawan lahir. <sup>11</sup> Tnorung mnanat i notu ma tamata ra rmata yai nma ovu vanan i lyawan urun a. Na'uk Ubu Ni tnorung ngorva'an vanan a lyawan lia tali tnorung mnanat yai, tevek Ni tnorung ngorva'an a nana'a, nata ti wol ni wahan.

\* **3:6** 3:6 Ubu Ni tnorung mnanat a wean ini: Musa ni inukun ovi ntulis roak rfareta tamata Yahudi ra na'a afa ovi musti rotu ra. Na'uk na'a Ubu Ni tnorung ngorva'an a, na Ni Roh nangrihi na'a tamata iki watan ralan a ma norang Yesus. Msi'ik vali ayat liak ovi rfamalik Ubu Ni tnorung ngorva'an na'a 1 Korintus 11:25, Ibrani 8:7-12, 10:16-17 ovu Yeremia 31:31-34, 32:39-40.

<sup>12</sup> Ba amfaklo'i a'uk mami vava'at ra na'a Ubu Ni tnorung ngorva'an yai, tevek amka'a basil ne, Ni tnorung ngorva'an yai nana'a, nata ti wol ni wahan. Ba amabrahi urun ma amfamalik Ubu Ni Ivar Lolin a. <sup>13</sup> Ami wol weamami Musa, ma nkum-teri wahan a oву maloli, boma tamata Israel ra deka rsi'ik Duila'a vanan i mane nlia roak tali wahan a.† <sup>14</sup> Tamata Israel ra wean i rkum-teri rira fikiran ra oву maloli ma rasmotak obin, nata ma naran amar ini, tevek wean i rbas Ubu Ni tnorung mnanat a, na wol rfan-aran. Kristus a'uk sa'i bisma naling vatuk afa i wean maloli yai, wean i tamata ra rira vava'at isa oву Ia.‡ <sup>15</sup> Ti naran amar ini, na wean i rbas Musa ni inukun ra, na afa yai nteri watan rira fikiran ra obin. <sup>16</sup> Na'uk wean i tamata isa norang roak Duila'a, na Duila'a veka naling vatuk afa i wean maloli yai tali ia. <sup>17</sup> Duila'a wean lahir Ubu Ni Roh a. Ba wean i Ubu Ni Roh nleal raladida ra, na salasilan ra wol rfareta roak ita, oву vali Musa ni inukun avyai wol rkeak roak ita. § <sup>18</sup> Fiang ini tamata ovi rorang roak Kristus wol rkum-teri roak waharira ra oву maloli. Ia notu ma raladida ra lyawan roak, tevek Duila'a vanan i nfitik nyadat a. Wean inyai bi lokat amar, na Ubu Ni Roh a notu ma dida vava'at ra ntafal ma wean Ia na'a vanan i nfitik nyadat a.

## 4

### *Ubu Ni metan ovi rna'a suran ralan*

<sup>1</sup> Ba terang a valing averi! Ubu Ni rala lolin a, bi nala karya verin ami ma amfamalik Ni tnorung ngorva'an verin tamata ra. Ba wol amtalik ma amfabana karya ini. <sup>2</sup> Ami amfadoku roak ma wol amotu lahir afa fanfonak ovi rotu ma tma'it a. Ami wol amsiklabir oву wol amfamalik tia ma watan Ubu Ni vaivatul ra. Na'uk amfamalik afa ovi kena ra

munuk na'a Ni vaivatul ra, boma lyawan verin tamata ra. Ba wean inyai, na amtorung ma tamata rivun bisma rka'a ne, afa ovi amotu ra kena na'a Ubu wahan ralan a.

<sup>3</sup> Wean i Ivar Lolin i amfamalik roak yai wol lyawan obin verin tamata boku, na Ivar yai wol lyawan verin tamata ovi ti rna'a yafwan kakiwal. Afa isa nkum-teri ralarira ra, ba rafena ma rorang Yesus. <sup>4</sup> Nitdawan nlabir nala roak rira fikiran ra, ba wol rsi'ik lahir lyawan i ntali Ivar Lolin. Ivar yai nfamalik Kristus vanan i nfitik nyadat a. Kristus wean lahir Ubu felan a.\* <sup>5</sup> Ami wol ka'i amfamalik tenamami ra. Na'uk amfalak ne, Yesus Kristus yai dida Duila'a verin Ia, oву ami ameluk tamata sansinir verin mia, tevek Yesus ralan a nfaalak ma amotu wean inyai. <sup>6</sup> Ubu nfaalak roak ne, "Lyawan a veka nvotuk na'a ngarmeran ralan!"† Ia notu vali ma lyawan a na'a raladida ra, boma dida fikiran ra lyawan ma tfan-aran Ubu vanan i nfitik nyadat na'a Kristus felan a.

<sup>7</sup> Ubu Ni tnorung ngorva'an i amfamalik a, wean metan i fyawan urun, ma nana'a tenamami ra. Na'uk tenamami ra wean suran ma bisma rakfefar watan. Wean inyai bi lyawan roak ne, ngrebat ila'a yai wol ntali ami, na'uk ntali Ubu. <sup>8</sup> Ami amtuan sian afaka watan, na'uk afa avyai wol rotu teri nala ami ma wol amfabana karya ini. Ami wol amka'a roak ne veka amotu aka, na'uk amfaklo'i a'uk mami vava'at ra verin Ubu. <sup>9</sup> Tamata ra rwi-rwa ami, na'uk Ubu wol nlaun talik ami. Tamata ra rvaval ma leka-batar ami, na'uk wol amamata. <sup>10</sup> Amka'a roak ne, tamata ra rfedan Yesus, ba bisma rotu vali ami wean inyai, tevek amkarya verin Ia. Na'uk amva'at watan wean ini, ma tamata liak rsi'ik lahir Yesus Ni vava'at a nvotuk

† **3:13** 3:13 Musa nkum-teri wahan a tali tamata Israel ra. Paulus oву ni kida na'a rira karya a wol rkum-teri akataka na'a afa ovi rair ra. Keluaran 34:29-35 ‡ **3:14** 3:14 Na'a ayat ini, na Paulus ntulis ne, "ma naran amar ini," ihin a, amar i ntulis surat ini verin sidovung tamata ovi rorang Yesus na'a Korintus. § **3:17** 3:17 Ubu wol na'i vatuk Musa ni inukun ra, na'uk inukun avyai wol rala vava'at kakiwal. \* **4:4** 4:4 Kolose 1:15 † **4:6** 4:6 Kejadian 1:3

vali na'a tenamami ra. <sup>11</sup> Amtuan susa lalawatan na'a mami vava'at ra, ti naran i mane amamata a, tevek amfabana Yesus Ni karya. Wean inyai, boma tamata ra bisma rsi'ik ne, Yesus Ni vava'at a nvotuk na'a tenamami ovi veka rmata ini. <sup>12</sup> Ami amtuan lalawatan afa ovi rotu ma mane amamata, boma mia bisma bira vava'at ngorva'an ovu Yesus.

<sup>13</sup> Na'uk mami inorang wear isa, wean i rtulis roak na'a Surat Ralan ne, "Ya'a ungrihi, tevek orang Ubu." Ami amangrihi vali wean inyai, tevek amorang Ubu. ‡ <sup>14</sup> Amka'a ne, Ubu nfava'at ewal roak Duila'a Yesus tali matmatan, ba veka nfava'at vali ami. Notu munuk wean inyai, beti nala ami ovu vali mia, ma itmunuk tdiri wahan ralan a. <sup>15</sup> Ami amtuan munuk roak sian avyai ma na'a bira lolin, boma Ubu Ni rala lolin a nsoru munuk tamata ra ma veka rorang Ia, ma itmunuk tfalak fara weninyai verin Ia ovu tfadawang Ia.

<sup>16</sup> Ba ami wol amtalik ma amfabana karya ini, velik ne tenamami ra rtafal ma rmafun. Na'uk lokat amar, na ralamami ila'a ntafal ma nangrebat. <sup>17</sup> Tevek sian ovi amtuan ra wol ka'i aleman, na'uk veka rvua afa lolin verin ami ma ti wol ni wahan, ovu nlia munuk afakataka. Afa lolin avyai, lolin lia sian ovi amtuan ra. <sup>18</sup> Ami wol amfadoku mami fikiran ra nana'a afa sian ovi rvotuk ra. Na'uk amfadoku mami fikiran ra na'a watan vava'at kakiwal ovu Ubu, tevek afa ovi sian ra rira amar a wol mnanat. Afa ovi wol trea ra rna'a kakiwal ma ti wol ni wahan.

## 5

*Velik ne tmata, na'uk Ubu veka nfava'at ewal ita ovu nala tenadida ngorva'an ra*

<sup>1</sup> Ami amka'a roak ne, na'a lanit ivavan ini, na tenadida ra wean befak\* ma ita ka'i tleal befak yai ralan a. Wean i befak i tleal

yai nama'ar, na Ubu veka nala rahan ngorva'an verin ita na'a lanit ratan, inyai tenadida ngorva'an ra. Tamata ra wol rot-nala afa yai, na'uk Ubu ka'i notu lahir, ovu tenadida ngorva'an kakiwal, nata ti wol ni wahan. <sup>2</sup> Na'a dida befak i tleal fiang ini, na ita tafngamu'ur, tevek inadida urun ma tleal dida rahan ngorva'an a na'a lanit ratan. Inyai tenadida ngorva'an ovi wol bisma rakvisal. <sup>3</sup> Ita inadida ma wean inyai, boma wean i tmata, na tenadida ra veka ngorva'an na'a lanit ratan. Wean inyai, boma ita deka weadida tamata ovi wol rira kadaravit ma rabluhu watan. <sup>4</sup> Na'a dida befak i tleal fiang ini, na ita tafngamu'ur, tevek dida varvara aleman. Ita wol mane inadida ma tmata, na'uk inadida urun ma Ubu notu ma tenadida ra ngorva'an ewal, ovu dida vava'at kakiwal. Inyai nfaturu ne, ita inadida ma tkati tenadida ovi rtali lanit ivavan ini ovu tenadida ovi rva'at kakiwal na'a lanit ratan. <sup>5</sup> Na'uk Ubu ka'i nasusan roak ma veka tenadida ngorva'an. Ia nala vali Ni Roh a verin ita ma nleal raladida ra, al neluk faneak ne, veka nala munuk afa ovi ntorung roak verin ita.

<sup>6</sup> Wean inyai bi notu ma nfangrebat ami ma amtahang lalawatan ralamami ra. Ami amka'a roak ne, amva'at na'a lanit ivavan ini obin, ba mami vava'at ra raroa tali Duila'a. <sup>7</sup> Na'a mami vava'at ra, na amva'at tali mami inorang verin Kristus. Ami wol amva'at tali afa ovi amsi'ik ra na'a ini. <sup>8</sup> Wean inyai, na notu ma nfangrebat ami. Nlia tali inyai, na inamami ma amati talik tenamami ini, boma bisma amamunuk Duila'a amleal wan isa. <sup>9</sup> Wean inyai bi, inamami urun ma amotu ma Kristus ralan lolin. Amotu wean inyai na'a mami vava'at i fiang ini, ovu na'a mami vava'at ovi veka rma ini. † <sup>10</sup> Ita munuk veka ti tdiri Kristus wahan ralan a ma nfaleka inukun verin ita. Ba lokat ita veka

‡ 4:13 4:13 Mazmur 116:10 \* 5:1 5:1 Vai mala npake vaivatul kemah, ba tfili befak, tevek ayat ini ihin a ne, tenadida ra wol rva'at kakiwal. Ba befak na'a teri watan, wean tenadida ra na'a lanit ivavan a. † 5:9 5:9 Mami vava'at ovi veka rma ini na'a lanit ratan.

tatuan afa ovi inovan ovu afa lolin te afa sian ovi totu ra.

*Ubu ntorung ma tamata ra bisma lolin ewal ovu Ia nahu Yesus*

<sup>11</sup> Ami amka'a roak ne, amar i Duila'a mane nfaleka inukun verin tamata ra sarseri roak, ba amalang urun Ia. Wean inyai bi amkarya ovu ralamami urun, ma amotu ma tamata ra rorang Duila'a Yesus. Ubu nka'a munuk afa ovi rna'a ralamami ra, ovu inak ma mkya'a vali afa ovi rna'a ralamami ra. <sup>12</sup> Ya'a wol ufalak wean inyai ma amfakaratat tenamami ra. Na'uk inamami ma mkya'a vali afa lolin ovi amotu ra, ma fyalak ne, lolin ami. Amfalak wean inyai, boma byalat nala tamata ovi rfakaratat tenarira ra, tevek rsi'ik a'uk tamata felarira ra, na'uk wol rsi'ik afa ovi rtali tamata ralarira ra. <sup>13</sup> Ba wean i mami fikiran ra wean tamata ovi rfoar ra, na inyai neluk varvara verin ami ovu Ubu. Wean i mami fikiran ra lyawan, na inyai nfaturu ne, utubira roak. <sup>14</sup> Kristus Ni silobang a nfangora urun ami ma nfareta ami. Amfan-aran roak ne, Kristus nmata verin tamata ra munuk, na inyai nfaturu ne, tamata ra munuk rfaroa ira tali Ubu, ma wean ralarira rmata munuk roak. <sup>15</sup> Kristus nmata roak verin tamata ra munuk, boma tamata ovi ralarira rva'at tevek rorang Kristus, wol mane rsi'ik watan tenarira ra. Na'uk tamata avyai rva'at ma al rfaloling Kristus ralan a. Ia nmata ovu nva'at ewal roak tali matmatan a verin ira.

<sup>16</sup> Ba wean inyai bi ami wol amfili roak tamata ra tali mami fikiran ra. Lan a, amfikir Kristus ovu mami fikiran ovi rtali lanit ivavan watan, na'uk fiang ini wol amfikir roak Ia wean inyai. <sup>17</sup> Ba tamata i norang roak Kristus, na ia ni vava'at a ngorva'an roak. Ni vava'at mnanat i norang nitdawan, nlia roak. Fiang ini ni roak vava'at ngorva'an a! <sup>18</sup> Ubu notu munuk afa yai na'a Kristus, ba dida vava'at a lolin ewal ovu Ia. Ia nala karya verin

ami ma amfamalik verin tamata ra ma rira vava'at ra lolin ewal ovu Ia. <sup>19</sup> Ami amfamalik ne, afa ovi Ubu notu nahu Kristus, notu ma tamata ra rira vava'at ra lolin ewal ovu Ia, ovu Ia wol nrekan salasilan ovi rotu ra. Ia nala karya yai verin ami, ma ti amfamalik ivar i nfalyawang malinan i ntali Ubu yai verin tamata ra. <sup>20</sup> Ba wean inyai, bi ami ameluk Kristus Ni tamata sansinir ra, ma nahu ami, Ubu nala Ni snurak ra verin tamata ra. Aman-grihi verin mia na'a Kristus naran a ma amfalak urun ne, mtyorong ma Ubu notu ma bira vava'at ra malinan ewal ovu Ia. <sup>21</sup> Yesus Kristus wol Ni salasilan akataka, na'uk Ubu notu ma nvara dida salasilan ra munuk, boma itmunuk dida vava'at ra bisma rmalola, ovu lolin ewal ovu Ia. Ia notu wean inyai, tevek torang Ia.

## 6

<sup>1</sup> Terang a valing averi! Amkarya verin Ubu, ba amsurak mia, boma deka myotu ma Ni rala lolin i nala roak verin mia yai, wol ihin lahir na'a bira vava'at ra. <sup>2</sup> Tevek Ubu nfalak roak na'a Surat Ralan ne:

“Na'ut amar i ralang a nfalak a, na Ya'a urenar mu falurut a, ovu na'ut amar i usikat tamata ra tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal, na Ya'a ulobang vali oa.”

Mingnanang ma lolin, tevek amar ini, amar i Ubu ralan a nfalak. Amar ini vali amar i Ubu notu linga'an ma nsikat tamata ra tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal.\*

*Paulus ntuan angangal na'a Ubu Ni karya ralan a*

<sup>3</sup> Na'a afaka watan, na amsahak urun ma amfabana ma lolin mami vava'at ra, boma tamata ra deka rfasala ami na'a mami karya ra.

<sup>4</sup> Na'uk amfaturu ne, ameluk tamata sansinir verin Ubu na'a afa ovi amotu ra munuk. Amtahang nal ralamami ra na'a susa ovi tamata ra rotu verin ami, ovu na'a susa

\* 6:2 6:2 Yesaya 49:8

afaka watan. <sup>5</sup> Amtahang ralamami ra na'ut amar ovi tamata ra rwi-rwa ami, ovu rvaval ami, ovu vali ra'abu'i ami. Amkarya urun ia, nata amakla watan, ovu amar boku, na wol amtuba ovu amtolat watan. <sup>6</sup> Amfaturu ne, Ubu Ni tamata sansinir verin ami na'a afa ovi amotu ra, ovu ralamami ra rmerat urun, ovu vali amfaturu na'a mami kaka'a ra. Amtahang nal ralamami ovu amarkai, ovu Ubu Ni Roh a nkarya na'a ralamami ra, ovu vali amlobang tamata liak ra ovu ralamami urun. <sup>7</sup> Amfamalik afa ovi kena ra, ovu Ubu Ni ngrebat a nfangrebat ami na'a afa ovi amotu ra. Afa ovi amotu ra munuk rmalola, ba afa avyai reluk minak verin ami ma amlotar mami inorang a, ovu vali amangal tamata ovi rangal ami. <sup>8</sup> Tamata boku ralang ami, na'uk boku rfama'it vali ami. Boku rfadawang ami, na'uk boku rfalak sian vali ami. Ami amfalak lalawatan afa ovi kena ra, na'uk tamata boku rfalak ne, amsiklabir. <sup>9</sup> Ira ranovak ne, tamata ra wol rka'a ami, na'uk velik aba, tamata ovi rorang Yesus rka'a lahir ami. Ira rfikir ne amamata roak, na'uk amva'at obin. Velik ne rwi-rwa ami, na'uk wol amamata. <sup>10</sup> Velik ne rotu ma ralamami lalau, na'uk ralamami lolin urun. Ami tamata kasian ami, na'uk amotu ma tamata rivun rka'i na'a rira inorang a. Ira ranovak vali ne, ami wol mami afakataka, na'uk velik aba, ami mami munuk afakataka.

<sup>11</sup> Terang a valing ovi mnya'a kota Korintus. Ami amfalak munuk roak ralamami ra, ovu vali amlobang urun mia. <sup>12</sup> Amfaturu mami silobang verin mia, na'uk mia wol fyaturu bira silobang verin ami. <sup>13</sup> Terang a valing averi, deka fyonak ralabira ra verin ami, wean ami vali wol amfonak ralamami ra verin mia, tevek fiang ini ungrihi wean

lahir i ungrihi verin yanak ra.

*Deka isa mia ovu tamata ovi wol rorang Yesus*

<sup>14</sup> Terang a valing averi! Deka isa mia ovu tamata ovi wol rorang Yesus, tevek lafirba ma afa ovi lolin ra, ovu afa ovi sian ra, isa ira? Te wean inba ma tamata ovi rbana na'a lyawan a, ovu tamata ovi rbana na'a ngarmeran a, isa ira? <sup>15</sup> Wol mane trea lahir ne, Yesus irua nitdawan a ra'an vai isa! Te tamata ovi rorang Yesus ovu tamata ovi wol rorang Yesus rira vava'at ra wear isa? Wahal lahir!

<sup>16</sup> Ubu Ni Rahan Dawan Falurut a ovu wan i ba'i rfadoku walut ra na'a wol wear isa. Ita weadida lahir Ubu i nva'at Ni Rahan Dawan Falurut a. Ia nfalak roak na'a Ni Surat Ralan ne:

“Ya'a veka uti una'a fruarira ra, ma uva'at ovu ira.

Ya'a veka eluk Ubu verin ira, ovu ira veka reluk Ning tamata ovi rorang Ya'a.†

<sup>17</sup> Wean inyai, bi fyaroa mia tali tamata ovi wol rka'a Ubu, ovu mdyir-talik ira. Deka mkyena lahir tamata avyai rira afa ovi ngra-ngrodi ra, boma ala mia ma myeluk Ning tamata ovi rorang Ya'a.‡

<sup>18</sup> Ya'a veka eluk Yamabira, ovu mia veka myeluk yanak brana ra ovu yanak vata ra.

Vaivatul avyai rtali Duila'a i Ni ngrebat a nlia munuk.”§

## 7

<sup>1</sup> Terang a valing averi, ulobang urun mia. Ubu notu Ni tnorung avyai verin ita. Ba wean inyai, na ita musti tfaroa tenadida ra ovu raladida ra tali afa ovi ngra-ngrodi ra munuk. Totu wean inyai ma al nfaturu lahir ne, talang urun Ubu,

† **6:16** 6:16 Lan ana, Ubu Ni Roh nleal tamata Yahudi rira Rahan Dawan Falurut ralan a, na'uk fiang ini Ni Roh nleal Ni tamata ralarira ra. Msyi'ik Imamat 26:12 Yeremia 37:27, 1 Korintus 3:16, 6:19, Yehezkiel 20:34, 41. ‡ **6:17** 6:17 Yesaya 52:11, 2 Samuel 7:14, 7:8 § **6:18** 6:18 2 Samuel 7:14, 7:8, Yesaya 43:6, Yeremia 31:9, 1 Tawarikh 17:13 \* **7:1** 7:1 Tnorung ovi Paulus nfalak na'a ayat ini, rna'a 2 Korintus 6:17-18

ba tasahak urun ma dida vava'at ra rmerat urun.\*

*Paulus inan lolin, tevek tamata ovi rorang Yesus na'a kota Korintus rahil roak ma rtalik tali afa sian ovi rotu ra*

<sup>2</sup> Terang a valing averi, amera verin mia ma myala ami na'a ralabira ra. Ami wol amotu sala verin tamata isa vali, te wol amfaruki tamata isa, ovu wol amdava utumami tali tamata isa vali. <sup>3</sup> Ya'a ufalak wean inyai, na wol mane ufasala mia. Ufalak lan roak ne, mia mnya'a roak ralamami ra, ba isa roak ita, ti naran i tmata a. <sup>4</sup> Ya'a ungrihi verin mia ovu ni malolan a watan, ovu vali ufadawang mia. Na'ut i amtuan susa rivun, na mia fyaloling ralang a, ovu ralang lolin urun, tevek mia.

<sup>5</sup> Na'ut i amaran Makedonia, na wol mami amar ma amyari ami. Na'a afaka watan, na amtuan susa. Tamata ovi wol rtali tamata ovi rorang Yesus rira sidovung rfalak sian ami, ovu inar ma rsingarahi ovu ami, ovu ambobar vali afa boku na'a ralamami ra, tevek amfikir mia.

<sup>6</sup> Na'uk Ubu nfalloling tamata ovi ralarira ra lalau. Ia nsinir Titus nma ma nfalloling ralamami ra. <sup>7</sup> Ami ralamami ra lolin na'ut i Titus nma, na'uk nlia tali inyai, na ralamami ra lolin urun tevek nfamalik ne, mia fyaloling ralan a. Ia nfamalik vali verin ami ne, mia myaseak urun ma mtyuan ya'a, ovu myahil roak tali bira afa ovi lan a myotu ra. Nfalak vali ne, fiang ini ralabira urun roak ma iva'ubira ma myotu afa ovi ufalak ra. Afa avyai rotu ma ralang a ntafal ma lolin urun i lahir.

<sup>8</sup> Ba velik ne otu roak ma ralabira lalau ovu ning surat yai, na'uk wol ahil tali afa i otu yai. Kena urun, tevek amar i utulis surat yai, na ahil tevek uka'a ne, surat yai notu ma ralabira lalau, na'uk ralabira i lalau yai wol mnanat.† <sup>9</sup> Na'uk fiang ini ralang a lolin urun. Ning rala

lolin yai wol ntali ralabira i lalau yai. Na'uk ralabira lalau i notu ma myahil ma mtyalik tali bira salasilan ra, wean lahir i Ubu ralan nfallak a, ba wol amfaruki mia. <sup>10</sup> Ralabira i lalau yai wean lahir i Ubu ralan a nfallak a, ovu notu ma tamata ra rkati rira fikiran ra ma rahil ma rtalik tali rira salasilan ra. Ia nsikat tamata avyai tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal. Wean i tamata ra rahil wean inyai, na wol rfarnuang roak ne, sian a nana'a ralarira ra. Na'uk tamata ralarira lalau i ntali watan afa ovi tamata ralarira rfalak ra, veka notu ma tamata ra rira matmatan kakiwal. <sup>11</sup> Eka minovak na'a ralabira lalau i Ubu ralan a nfallak yai. Ralabira lalau yai notu ma ralabira urun ovu mlyotar nala tenabira ra. Afa yai notu vali ma mingrova tamata ovi rotu salasilan ra, ovu byobar, betane salasilan yai notu ma myot-orang vali. Ralabira i lalau yai notu vali ma myaseak ma mtyuan ya'a, ovu iva'ubira ma myotu afa ovi ufalak ra. Wol mane inyai watan, na'uk mi-brahi vali ma myukun lahir tamata i notu sala. Afa ovi myotu munuk roak yai rfaturu lahir ne, wol bira sala. <sup>12</sup> Wean inyai bi utulis roak surat yai verin mia, na'uk wol mane utulis surat yai verin tamata i notu sala a. Wol utulis surat yai vali verin tamata ovi rfarnuang sala i tamata liak isa notu a. Na'uk utulis surat yai verin mia munuk, boma na'a Ubu wahan ralan a, na ka'i mkya'a lahir ne, bira silobang a dawan urun verin ami. <sup>13</sup> Bira afa ovi myotu ra rotu ma ralamami lolin urun.

Nlia tali inyai, na ralamami ra lolin urun, tevek amrenar ne, mia myotu ma Titus ralan a lolin urun ovu ralan a malinan. <sup>14</sup> Na'ut i Titus wol nti nalola mia obin, na ufamalik roak bira lolin a verin ia. Mia wol fyama'it ya'a, tevek myot-orang lahir afa ovi amfalak roak verin ia. Afa ovi ufalak roak verin mia yai

† 7:8 7:8 Tafsiran boku rfalak ne, surat i Paulus nfamalik na'a ayat ini, nana'a 1 Korintus pasal 5. Pasal ini ni vaivatul ra rtabu urun rira sidovung na'a tamata i notu sian na'a sidovung ralan a.

kena lahir ovi afa ovi amfalak verin Titus, ma al amfadawang mia. Ba tali inyai, na nfaturu lahir ne, afa ovi amfalak verin Titus yai kena lahir. <sup>15</sup> Fiang ini ia nlobang urun mia, tevek nangnanang ne, myot-orang lahir afa ovi nfallak roak verin mia yai, ovi vali na'ut i ti nalola mia, na myalang urun ia. <sup>16</sup> Ya'a ralang a lolin urun, tevek na'a afaka watan, na orang urun mia.

## 8

*Snurak verin ita tamata ovi torang Yesus, ma tala dida kubang ra ovi ralahida urun verin tamata ovi rorang Yesus na'ut i rtuan susa*

<sup>1</sup> Terang a valing averi, inamami vali ma mkya'a ne, wean inba ma Ubu nala Ni rala lolin a verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung ra na'a propinsi Makedonia. <sup>2</sup> Na'ut i rtuan susa dawan urun a, na ralarira ra rtafal ma lolin urun. Vellik ne rira kasian dawan urun, na'uk ralarira urun i lahir ma rala kubang ma al rlobang tamata inorang liak ra. <sup>3</sup> Ya'a uka'a basil ne, rira afa ovi rala roak avyai inovan ovi rira ngrebat ra. Ira rotu roak wean inyai, ovi rala vali ma nlia tali rira ngrebat ra. Ralarira rfalak ma rotu wean inyai, ba rot-orang watan. <sup>4</sup> Ira ralarira urun vali ma rera verin ami, ma rovu vali ma rala rira kubang ma al rlobang tamata ovi rorang Yesus rira sidovung na'a propinsi Yudea.\* <sup>5</sup> Ira rala ma nlia lahir tali i amnovak a. Ira rala lan roak tenarira ra verin Duila'a ma rot-orang afa ovi ralan nfallak a. Ira rot-orang vali afa ovi amfalak ra, wean watan i Ubu ralan nfallak a. <sup>6</sup> Wean inyai bi amera urun ma Titus nti nalola mia, boma nlobang mia, wean lahir i notu lan roak a. Amera ma nalola mia, boma nlobang mia ma misdovu munuk bira kubang ovi mane myala al mlyobang tamata liak ovi rorang vali Yesus, ma fyaturu bira rala lolin

ra. <sup>7</sup> Ba fiang ini mkya'i roak na'a afaka watan. Mingrebat na'a bira inorang a, bira ngrihi ra, bira kaka'a a, ovi ralahida urun ma mlyobang tamata ra, ovi vali bira silobang a verin ami. Wean inyai bi inamami urun, ma fyaturu bira lolin a na'a afa ovi myala verin tamata ra.

<sup>8</sup> Ya'a ufalak afa avyai, na'uk wol mane ufareta mia, ma misdovu bira kubang wean inyai. Na'uk mane ufaturu verin mia ne, tamata ovi rorang Yesus na'a Makedonia ralarira urun ma rlobang tamata liak ovi rorang vali Yesus. Otu wean inyai, boma uka'a ne, ralahida urun al mlyobang tamata ovi rorang Yesus te wahal. <sup>9</sup> Ufalak wean inyai, tevek mia mkya'a roak dida Duila'a Yesus Kristus Ni rala lolin a verin ita. Ia nka'i, na'uk notu ma tenan a wean tamata kasian ra, ma al nakvanak mia, boma tali Ni kasian a, na notu vali ma mkya'i na'a Ubu wahan ralan a.

<sup>10-11</sup> Ba usurak mia wean ini ma na'a bira lolin: Kena urun ma fiang ini myot-nala munuk karya ovi ralahida ra rfalak, na'ut i beti fyabana na'a varat i nti a. Mia bira karya yai, ma myala kubang verin tamata liak ovi rorang vali Yesus. Mia myotu ula lalean tali tamata liak† ovi rorang vali Yesus, ovi vali fyikir lan lalean ma myotu wean inyai. Afa yai nvua afa lolin verin mia, ba myotu lahir ti naran i roak a, wean i ralahida rfalak ma misdovu lan bira kubang lokat mia, ma inovan ovi bira ngrebat ra. <sup>12</sup> Wean i ralahida urun na'a afa ovi myala verin tamata liak ra, na Ubu veka ntorung vali bira afa ovi myala yai. Ia wol nera afa ovi wol rna'a mia, na'uk nera afa ovi rna'a roak mia.

<sup>13</sup> Ya'a ala varvara verin mia, wol mane ufamaraang tamata liak rira varvara a, na'uk otu wean inyai, boma bira varvara ra wearira isa. <sup>14</sup> Ba fiang ini afa ovi rna'a mia,

\* **8:4** 8:4 Banbanan tali kota Korintus ma nti propinsi Yudea na'an karedralan irua te itelu, tevek rsifaroa ira. Kota Yerusalem nana'a propinsi Yudea ralan a. † **8:10-11** 8:10-11 Tamata liak ovi rorang Yesus na'a Yudea, ntali ayat 4.

na myala ma al fyakena tamata ovi wol rira ra, boma afa ovi wol rna'a mia, ira veka rala vali ma al rfakena mia. Wean inyai, na bira varvara ra wearira isa.

<sup>15</sup> Wean i rtulis roak na'a Surat Ralan ne,

“Tamata ovi rasdovu ma rivun, na wol teran vali.

Tamata ovi rasdovu kedan watan, na wol mamahin vali.”<sup>‡</sup>

*Paulus nsinir Titus ovu ni kida irua ma rti rala kubang ovi rasdovu roak na'a kota Korintus, ma rtaha rti verin tamata ovi rorang Yesus na'a propinsi Yudea*

<sup>16</sup> Ya'a ufalak fara weninyai verin Ubu, tevek notu roak ma Titus nlobang mia, wean lahir i ulobang mia. <sup>17</sup> Titus ti nalola mia ma not-orang afa ovi amfalak ra verin ia. Na'uk nlia tali inyai, na ia ralan urun ma nlobang mia, ovu vali ralan a nyalak roak ma veka nti nalola mia. <sup>18</sup> Amsinir vali terad a valid isa, boma nfatuang ia ma irua rti ralola mia. Tamata ovi rorang Yesus rira sidovung ra munuk ralang ma dawan ia, tevek ni karya a lolin ma nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin a. <sup>19</sup> Nlia tali inyai, na tamata ovi rorang Yesus rira sidovung ra rfili roak ia ma nfatuang ami na'a mami karya a, ma amsiduk bira kubang ovi misdovu roak verin tamata kasian ovi rna'a Yudea. Amotu karya ini, boma rfadawang Duila'a, ovu tamata ra rsi'ik vali ne, ami ralamami urun ma amlobang terad a valid ra. <sup>20</sup> Amsi'ik wamami vali, boma tamata ra deka rfasala ami na'a kubang ovi tamata ovi rorang Yesus rala roak ma amtaha yai. Kubang ovi amtaha yai dawan urun. <sup>21</sup> Ralamami ra rfalak ma amasusan kubang avyai ovu ni malolan watan, na'a Ubu wahan ralan a, ovu vali na'a tamata waharira ralan ra.

<sup>22</sup> Amsinir vali teradida isa ma ti ntafal Titus ovu ni kida yai, ma ti rasdovuk bira kubang ra. Amsi'ik

roak teradida ini fafira roak na'a karya ovi amala verin ia. Ia ralan urun ma nlobang ovu nkarya verin Duila'a. Fiang ini inan urun ma nlobang mia, tevek ralan a dawan ne, veka misdovu bira kubang ra, ma al mlyobang tamata ovi rorang Yesus na'a Yudea. <sup>23</sup> Titus yai, ning kida i amamunuk amkarya ma amlobang mia. Tamata ovi rorang Yesus rira sidovung ra rfili terad a valid irua yai. Rira afa ovi rotu ra, rotu ma tamata ra rfadawang Kristus. <sup>24</sup> Ba amera ma fara fyaturu bira silobang a verin ira, ma tamata ovi rorang Yesus rira sidovung ra munuk rka'a ne, mlyobang ira, boma inovan ovu kena lahir ovu afa ovi amfalak roak ma amfadawang mia na'a waharira ralan ra.

## 9

*Tamata ovi rorang Yesus na'a Korintus rasdovuk rira kubang ra ma rala verin tamata ovi rorang Yesus na'a propinsi Yudea*

<sup>1-2</sup> Terang a valing averi! Uka'a roak ne, ralabira ra lolin urun, bi myala bira kubang ra verin tamata ovi rorang Yesus na'a Yudea. Wol lolin ma utulis kubang avyai na'a ning surat a, tevek lyawan roak ovu uka'a ne, inabira ma mlyobang ira, bi ufadawang roak mia verin tamata Makedonia ra. Ufalak verin ira ne, “Varat i nti roak veli, na terad a valid ovi rna'a propinsi Akhaya\* rasdovuk roak rira kubang ra, ma veka rala ma al rlobang tamata ovi rorang Yesus.” Wean inyai, bi tamata rivun na'a Makedonia mane rot-orang mia, ma rasdovuk vali rira kubang ra. <sup>3</sup> Velik aba, usinir Titus ovu terad a valid irua yai ma rti rtuan mia, boma afa ovi amfalak roak ma al amfadawang mia yai, wol mane vaivatul vu watan. Otu wean inyai, boma misdovuk kikyai bira kubang ra munuk, tevek ufalak roak verin ira ne, misdovuk munuk roak.

<sup>‡</sup> 8:15 8:15 Ayat ini nfamalik afamtahan i naran manna, msi'ik Keluaran 16:18. \* 9:1-2 9:1-2 Kota Korintus nana'a propinsi Akhaya.



<sup>4</sup> Ami veka amama'it watan, wean i tamata Makedonia ra rorang ya'a na'ut i uti ma ulola mia ma rsi'ik ne, wol misdovuk kubang avyai obin. Ami veka amama'it, tevek amfalak lan roak verin ira ne, misdovuk munuk roak kubang avyai. Wol mane ami watan amama'it, na'uk mia vali veka mya'it. <sup>5</sup> Ba wean inyai, bi usinir lan terad a valid avyai ma rti rlobang mia, boma misdovuk nala bira kubang ovi mtyorong roak ma myala yai. Otu wean inyai, boma nfaturu ne, bira kubang ovi misdovuk avyai myala ovu ralabira urun, ovu wol mane tamata rkiwal mia ma myala.

*Tlobang tamata ra ovu raladida urun, na Ubu veka naflahar ita*

<sup>6</sup> Mingnanang vaivatul ini! Tamata ovi ravuri-rava nabat ra kadkedan watan na'a rira va'i ra, na rira va'i ihin a veka kedan a watan vali. Na'uk tamata ovi ravuri-rava ma nabat rivun, na rira va'i ihin a veka rivun vali. <sup>7</sup> Lokat tamata musti ka'i nala ni kubang a wean lahir i ralan a nfalak a. Deka mane nala ovu ralan lalau, te tamata liak ra rkiwal ia beti nala. Na'uk fara nala ovu ralan lolin, tevek Ubu nlobang urun tamata i nala afa verin tamata liak ra ovu ralan lolin urun. <sup>8</sup> Ubu Ni ngrebat ma nala Ni kalolin a munuk verin mia, boma nfakena afakataka munuk na'a bira vava'at ra. Ia notu munuk wean inyai verin mia, boma myot-nala munuk karya lolin ra ma al mlyobang tamata liak ra. <sup>9</sup> Wean i rtulis roak na'a Surat Ralan a ne, tamata i nlobang ma dawan tamata kasian ra,

“Ia nala kalolin a verin tamata kasian ra,  
Ni vava'at nmalola lalawatan, nata ti wol ni wahan.”†

<sup>10</sup> Ubu nala nabat ra verin tamata ovi rotu va'i ra, ovu vali nala afamtahan ra verin ita munuk. Ia veka notu vali wean inyai verin mia.

Ia veka nala nabat ra ma mivurimiva, ovu veka notu ma nabat avyai vuar ma rivun, boma ralabira ra lolin ma myala ma dawan vali verin tamata ovi wol rira ra.‡ <sup>11</sup> Ubu veka nfaka'i mia ovu Ni kalolin ra na'a afaka watan, boma mlyobang lalawatan tamata ra ovu ralabira urun. Tamata ra veka rfalak fara weninyai verin Ubu, tevek bira kubang ovi misdovuk roak ma amsiduk verin ira.

<sup>12</sup> Bira karya lolin i myotu ini, wol mane nlobang watan Ubu Ni tamata inorang ovi rira kasian a dawan na'a Yudea, na'uk notu vali ma tamata rivun rfalak fara weninyai verin Ubu, tevek afa ovi myotu roak yai. <sup>13</sup> Tali bira karya lolin i fyaturu yai, na tamata ovi rorang Yesus na'a Yudea veka rfadawang Ubu, tevek rsi'ik ne, myot-orang Ubu Ni Ivar Lolin i nfamalik Kristus. Ira rfadawang Ia vali, tevek ralabira lolin ma msyiduk bira afaka watan verin ira, ovu verin tamata ra munuk. <sup>14</sup> Ira rlobang mia ovu veka raflurut verin mia, tevek Ubu nala roak Ni rala lolin i dawan urun a verin mia. <sup>15</sup> Terang a valing averi! Mya ma tfalak fara weninyai verin Ubu, tevek nala roak Yanan a verin ita. Dida vaivatul ra wol raran ma tfamalik nala afa ovi nala roak verin ita.

## 10

*Paulus nlotar tenan a ma nfalyawang ne rasul urun ia*

<sup>1</sup> Terang a valing averi! Tamata boku rfalak ne, “Paulus wol nabrahi ma nsurak mia wean i itmunuk tna'a wan isa, na'uk wean i nana'a raroa, na nabrahi watan ma nsurak mia.” Na'uk ya'a Paulus, ufakabava tenang a ovu umarkai wean Kristus. <sup>2</sup> Ba era urun tali mia, boma deka mkyiwal ya'a ma ufaturu ning barahin a na'a wahabira ralan ra, wean i ralang a nfalak roak ma otu. Otu wean inyai ma ufaturu ning

† 9:9 9:9 Mazmur 112:9 ‡ 9:10 9:10 Paulus ni maksud na'a ayat ini ne, Ubu veka nala kubang lalawatan verin ira, ma naran ma al rlobang tamata kasian ra ovu ralarira lolin.

barahin a verin tamata ovi ranovak ne, mami vava'at ra wean watan tamata ovi wol rorang Ubu.

<sup>3</sup> Kena ma amva'at na'a lanit ivan ini, na'uk ami wol amorang tamata rira fikiran ra na'a lanit ivan, ma amangal tamata ovi rangal ami. <sup>4</sup> Minak i amala ma al amangal tamata rira fikiran ovi wol kena ra, wol ntali lanit ivan ini. Na'uk amala minak i Ubu nfangora lahir ovu Ni ngrebat a, ma nkama'ar nala munuk fikiran sian ra tali tamata ovi rangal Ubu Ni vaivatul ra. Inyai wean i nana'a rihi, ma tamata rala minak al rkama'ar wan ovi rangrebat ra. <sup>5</sup> Amala Ubu Ni ngrebat a ma amfaleka munuk tamata ovi rfakaratat tenarira ra, rira vaivatul ovi rotu angangal ma tamata ra deka rka'a Ubu. Amfaleka tamata avyai rira fikiran ovi wol kena ra, ovu wean i amkeak rira fikiran ra ma rotu a'uk afa ovi Kristus inan a. <sup>6</sup> Na'ut i myot-orang munuk roak afa ovi Yesus Kristus nfalak ra, na ami veka amukun munuk tamata ovi raktufan ra obin. <sup>7</sup> Msyi'ik ma lolin afa ovi rvotuk na'a matabira ra! Wean i tamata isa tali mia norang urun ne, Kristus Ni roak ia, na ia musti nanovak vali na'a ralan a ne, Kristus Ni vali ami, wean vali ia. <sup>8</sup> Ya'a wol uma'it, wean i ufamalik ma rivun na'a Duila'a Ni ngrebat i nala roak verin ami, tevek amala ngrebat yai ma amfangrebat bira inorang a. Ami wol amala ngrebat yai ma amot-visal bira inorang a. <sup>9</sup> Ufalak wean inyai, tevek ufena betane fyalak ne, ufabobar mia ovu ning surat ra. <sup>10</sup> Tamata ra rfalak ne, "Paulus ni surat ihin a aleman ovu nangrebat urun. Na'uk wean i itmunek tna'a wan isa, na notu ma felan a wean tamata ovi wol rangrebat, ovu ni afa ovi nfalak ra wol ihir akataka." <sup>11</sup> Na'uk tamata ovi rfalak wean inyai musti ranovak veki, tevek wean i itmunek tna'a wan isa, na veka lyawan lahir ne, veka amala vaivatul ovi aleman ra. Afa avyai wean watan vaivatul ale-

man ovi amfadoku roak na'a mami surat ra.

*Paulus nfamalik ni ngrebat ma al ntabu tamata ovi rorang Yesus na'a Korintus, tevek Ubu notu ma neluk rasul ma nfamalik Ni Ivar Lolin verin ira*

<sup>12</sup> Ami wol amabrahi ma amfakaratat tenamami ra, te amfalak ne, ami weamami tamata ovi ranovak ne, tamata dawan ira. Ira ka'i rukur watan tenarira ra ovu rira afa i ba'i rala ala rukur ira, ovu na'a waharira ralan ra, na ira ka'i raraning ira ma rfalak ne, dawan ira. Tamata avyai rboda urun i lahir! <sup>13</sup> Ami wol amotu wean inyai. Ami amafena ma amfadawang tenamami ra ma nlia tali afa ovi Ubu nfadoku ra. Na'uk amfamalik watan na'a karya i Ubu nfadoku roak verin ami. Mia ini mnya'a vali wan ovi amkarya na'a. <sup>14</sup> Ba na'ut i amati ma amfamalik Ubu Ni Ivar Lolin i nfamalik Kristus, na ambana roak ma ti naran wan i mnya'a ma amfamalik vali verin mia. Amfabana mami karya a, na wol ambana lia wan ovi rfadoku roak a, na'uk mia mryenar lan roak Ivar yai tali ami.

<sup>15</sup> Ami vali wol amfadawang tenamami ra na'a tamata liak rira karya ovi rotu roak na'a wan i Ubu wol nfaturu verin ami. Ami amfabana watan mami karya a, na'a wan i Ubu nfadoku roak verin ami. Amera ma fara bira inorang a ntafal na'a Kristus, boma bisma amot-nala karya ini ma nmela ma dawan. <sup>16</sup> Wean urun inyai, boma ami bisma amati ma amfamalik vali Ubu Ni Ivar Lolin na'a wan liak ovi tamata ra wol rti obin. Amafena ma amfadawang tenamami ra na'a afa ovi tamata liak ra rotu roak, na'a wan ovi rkarya na'a. <sup>17</sup> Rtulis roak na'a Surat Ralan wean ini, "Wean i tamata iki watan mane nfadawang afa isa, na nfadawang a'uk afa ovi Duila'a notu roak a." <sup>18</sup> Wean i tamata rfadawang tenarira ra, na ita wol tka'a ne, Duila'a ntorung te wahal.

\* **10:12** 10:12 Tamata ovi ranovak ne tamata dawan ira, ira rna'a vali sidovung tamata ovi rorang Yesus ralan a.

Na'uk wean i Duila'a nfadawang tamata ra, na inyai lolin urun.

## 11

*Paulus nafena lahir ma tamata ovi rorang Yesus na'a Korintus rorang tamata ovi rsiklabir ma rfalak ne, rasul ira*

<sup>1</sup> Terang a valing averi, ya'a era verin mia ma mtyahang ralabira veki na'a afa ovi mane ufalak verin mia ini, velik ne minovak ne, ya'a uboda na'a afa ovi mane ufalak ra. Na'uk uka'a roak ne, mtyahang nal ralabira. <sup>2</sup> Ya'a uwanar urun mia, wean lahir i Ubu nwanar mia. Ya'a weang baba isa i nwanar yanan vata, ti naran ni amar i mane nsifa, boma wol notu sala na'ut i nala ia verin brana a. Mia weabira vata yai. Vata yai wol ntuba ovu brana obin. Vata yai rtavun teri roak ia ma veka nsifa ovu brana isa. Brana yai Yesus Kristus. <sup>3</sup> Na'uk ubobar na'a ralang a na'a afa ovi minovak ra, betane bira fikiran ratvali ewal ma byan-tamuri Yesus Kristus wean lalan a, na'ut i nifa taltolar nlabir waweang Hawa. Wean inyai, na nfaturu roak ne, wol ralabira urun ma myorang Yesus Kristus. <sup>4</sup> Ufalak wean inyai, tevek inabira ma myorang watan tamata ovi rma ma rfamalik Yesus liak a. Yesus i rfamalik yai, naling ia tali Yesus i amfamalik verin mia a. Velik ne tamata avyai rfamalik roh i wol wean Roh i amfamalik a, na'uk inabira ovu mtyorong ma myala roh yai tali tamata avyai. Rfamalik ivar lolin i wol wean Ivar Lolin i amfamalik roak verin mia, na'uk mtyorong vali afa yai. <sup>5</sup> Na'uk ya'a ning fikiran a wean ini: rasul ovi tamata rfalak ne, dawan urun ira, na rasul avyai rira dawan a wol nlia ya'a. <sup>6</sup> Snain a wol ka'i uka'a ma ungrihi ma lolin wean tamata avyai, na'uk uka'a urun ma ufamalik afa ovi rtali Ubu. Amfaturu munuk roak afa yai verin mia na'a afa ovi amotu ovu amair ra munuk.

<sup>7</sup> Na'ut i ufamalik Ubu Ni Ivar Lolin a verin mia, na wol era ma byahir ya'a, na'uk ufakabava ten-ang a wean tamata sansinir, boma ufadawang mia. Ba minovak ne, otu wean inyai verin mia, na otu sala roak? Velik aba, wahal! <sup>8</sup> Na'ut i air mia, na tamata ovi rorang Yesus rira sidovung na'a wan liak ra rlobang ya'a ovu kubang. Ba inyai wean watan i ufaruki ira, boma ulobang mia. <sup>9</sup> Na'ut i itmunuk tna'a wan isa ovu utuan susa, tevek wol ning kubang, na wol otu susa mia ma wol era lablobang tali mia. Na'ut i wol ning akataka, na terad a valid tamata ovi rorang Yesus tali Makedonia rala afa avyai verin ya'a. Na'a afaka watan, na usi'ik wang ma lolin, boma deka era kubang tali mia, ovu veka otu lalawatan wean inyai. <sup>10</sup> Ivar i ntali Yesus Kristus yai kena munuk, ovu nana'a lalawatan ralang a, ba afa ovi ufalak ini kena urun. Ya'a wol era kubang tali tamata iki watan na'a propinsi Akhaya. Ba wol tamata isa vali notu teri ya'a na'a afa ovi ralang ila'a nfadoku roak ma ufadawang a, ma wol era kubang. <sup>11</sup> Notu afakinimi ufadoku ma wol otu var-vara verin mia i? Otu wean inyai, tevek ulobang mia. Ubu sa'i nka'a ralang a ne, ulobang mia. <sup>12</sup> Na'uk afa ovi otu roak fiang ini, veka otu lalawatan ma angal teri tamata ovi rdava linga'an, ma rfalak verin tamata ovi rfakaratat tenarira ra ne, ira wearira watan ami.\*

<sup>13</sup> Tamata avyai rasul siklabir ira watan, ovu rkarya watan ma rdava uturira alaling. Ira rotu ma felarira ra wean Kristus Ni rasul ra. <sup>14</sup> Dekatabrian afa avyai, tevek nitdawan notu vali ma felan a lyawan, wean Ubu Ni sansinir ntali lanit ratan a. <sup>15</sup> Ba deka tabrian wean i nitdawan ni sansinir ra rotu ma felarira ra wean vali tamata ovi rira vava'at ra rmalola ma rfabana Ubu Ni karya a. Tamata avyai veka rtuan vali

\* **11:12** 11:12 Paulus nfalak ne, Na'uk afa ovi otu roak, ihin a ne, ia nkarya lalawatan ma nfangrebat tamata ovi orang Yesus rira sidovung, na'uk wol nera ma rala kubang verin ia.

enarira ra tali afa ovi rotu ra.

*Paulus nfamalik angangal na'a ni karya a ma nfaturu ne, Kristus Ni rasul verin ia*

<sup>16</sup> Terang a valing averi! Ufalak fasa ewal verin mia ne, tali bir tinemun, na deka tamata isa vali nanovak ne, uboda. Na'uk wean i minovak wean inyai, na mtyorong ma myala ya'a wean tamata ovi rboda ra, boma ya'a vali ufadawang tenang a. <sup>17</sup> Ya'a mane ufalak afa ovi otu ma ufakaratat tenang a. Na'uk Duila'a wol nfalak ma ufalak afa avyai. Ya'a ungrihi weang watan tamata i nboda ma ufadawang tenang a. <sup>18</sup> Tamata rivun rfadawang tenarira ra na'a afa ovi rotu ra, wean afa ovi rna'a lanit ivavan ini, ba ya'a ufadawang vali tenang a.† <sup>19</sup> Ufalak wean inyai, tevek minovak ne, bira kaka'a dawan. Na'uk velik aba, inabira ma mtyahang ralabira verin tamata ovi rboda ra! <sup>20</sup> Mia mtyahang ralabira watan ma tamata ra rotu mia wean tamata sansinir ra, ovu rfaruki mia, ovu vali rfareta tia ma watan mia. Mia mtyahang vali ralabira ma tamata ra rfakaratat tenarira ra ma rfama'it mia, ovu rtafitil wahabira ra. <sup>21</sup> Uma'it ma ufalak verin mia ne, wol ning ngrebat ma ot-orang afa ovi rasul siklabir avyai rotu ra!‡

Na'uk afa ovi rotu ma al rfakaratat tenarira ra, ya'a ubrahi vali ma otu wean ira. Ya'a otu watan wean tamata ovi rboda rira afa ovi rotu ra. <sup>22</sup> Ira rfalak ne, tamata Ibrani ira? Ya'a bisma ufalak watan ne, tamata Ibrani ya'a vali. Ira rfalak ne, tamata Israel ira? Ufalak ne, tamata Israel ya'a vali! Ira rfalak ne, uburir-nusirira Abraham, na ufalak vali ne, ubung-nusing vali Abraham! <sup>23</sup> Tamata avyai rkarya na'a Yesus Kristus Ni karya a? Ya'i yo! Ungrihi wean inyai, na ya'a weang tamata i nfoar urun! Velik aba,

ya'a ukarya ma nlia munuk tamata avyai. Tamata boku rala ya'a ma ti ra'abu'i ya'a, nlia tali tamata avyai. Amar boku rvaval urun ya'a, ma nlia tali ira. Utuan ma rivun roak susa ovi aleman urun i lahir, ba notu ma wol ufikir roak ne, veka uva'at. <sup>24</sup> Yahudi ra rukun nala falima ya'a roak. Lokat amar i rukun ya'a, na ba'i rala afwatan ulin ala rasveva ya'a, ti naran vututelu rahin isi. <sup>25</sup> Tamata Roma ra rvaval nala fatelu ya'a ovu navnaval. Ira rteva ya'a fasa vali. Kabal itelu ovi avul ra rakreti ma rakfefar lahir. Ya'a ufofa vali ma una'a tahat ratan amar isa ovan isa. <sup>26</sup> Ning banbanan rivun roak, ovu na'a ning banbanan avyai, na utuan susa rivun. Utuan susa dawan na'a oar ralan ra, ovu tali tamata ktufan ovi rna'a linga'an ralan. Ning tamata Yahudi ra rwi-rwa ya'a, ovu tamata ovi wol Yahudi ra rwi-rwa vali ya'a. Utuan susa vali tali tamata ovi rna'a kota ra, tevek rotu ma vangoa-vanga. Ba sian a dawan urun i lahir nkena ya'a na'a wan lean vu ra, ovu na'a tahat, ovu vali tali tamata ovi rsiklabir ma rfalak ne, rorang Yesus. <sup>27</sup> Karya i ufabana ini nfafrea urun ya'a. Ya'a iva'ung urun ma ufabana karya aleman ini, ba amar boku, na wol utuba, ublafar ovu ubroa, na'uk wol ufna'an-ufnenu. Radridin dawan nkena ya'a, tevek ning kadaravit ra wol naran ma al uteri ya'a. <sup>28</sup> Nlia tali afa avyai munuk, na ning varvara ntafal ma aleman. Lokat amar ufikir ma afa rivun da'in, tevek ning varvara ma usi'ik tamata ovi rorang Yesus rira sidovung ra munuk rira vava'at ra. <sup>29</sup> Wean i boku ralarira lalau tevek rira inorang wol nangrebat, na ufarnuang vali wean inyai. Wean i boku rleka na'a salasilan ra, na ralang a nwa'uk urun.

<sup>30</sup> Wol inak ma ufadawang tenang a, na'uk wean i musti otu wean

† **11:18** 11:18 Tamata rivun na'a ayat ini rfamalik rasul siklabir ovi rna ma rair sidovung tamata ovi rorang Yesus na'a Korintus. ‡ **11:21** 11:21 Rasul siklabir rfikir a'uk tenarira ra ma rotu sian tamata liak ra, na'uk Paulus nfalak ne ia, wol nfikir te notu wean inyai. § **11:30** 11:30 Paulus nfalak ne, tenan a wol nangrebat, na'uk Kristus Ni ngrebat a nfangrebat ia ma bis nfabana ni karya a.

inyai, na ufadawang watan afa ovi rfaturu ne, wol ka'i ungrebat a. §  
<sup>31</sup> Fara traning Ubu i dida Duila'a Yesus Yaman verin Ia, nata ti wol ni wahan. Ia sa'i nka'a ne, wol usiklabir na'a afa ovi ufalak ra. §  
<sup>32</sup> Na'ut i una'a kota Damsyik, na tamata i raja Aretas a nfili ia ma notu gubernur a, nfareta suldadu ra ma rwanar kota yai, boma rwan ma rtaha ya'a.\* §  
<sup>33</sup> Na'uk tamata boku rala ahir dawan isa ma rtolar ya'a nahu bilahin isa na'a kota ni tembok dawan a. Ba ufla talik gubernur yai, ma ni suldadu ra wol rtaha ya'a.

## 12

### *Paulus wean i namifi na'uk wol ntub-lufa*

<sup>1</sup> Ya'a musti ralang a dawan. Velik ne wol utung akataka, na'uk ya'a ralang a dawan ma ufamalik afa ovi Ubu nfaturu roak verin ya'a, na'ut i wean i umifi na'uk wol utub-lufa ma urea afa ovi Duila'a nfavotuk verin ya'a. §  
<sup>2</sup> Ya'a uka'a tamata isa i ni vava'at isa roak ovu Kristus. Varat vutu rahin ifa'at a nti roak veli, na Ubu nsikat tamata yai ma nrata wan i karatat lia munuk a na'a lanit ratan. Ya'a wol uka'a mnga'un ne, tenan a nrata lahir lanit ratan, te betane wean i umifi na'uk wol utub-lufa. Ubu sa'i nka'a.\* §  
<sup>3</sup> Ya'a uka'a tamata yai, na'uk wol uka'a mnga'un ne, tenan a nrata lahir lanit ratan te wahal. Ubu sa'i nka'a. §  
<sup>4</sup> Brian munuk, na wean i rsikat tamata yai nrata lanit ratan, na'a wan i rfanara vali ne, Firdaus. Na'a inyai, na ia nrenar afa ovi tamata ra wol rka'a ma rfalak, ovu vali tamata ra wol bisma rfalak afa avyai. §  
<sup>5</sup> Ya'a ralang a dawan urun na'a tamata yai, na'uk veka wol ufadawang tenang a. Ya'a ufadawang watan tenang a na'a afa ovi wol ot-nala ra. §  
<sup>6</sup> Ya'a ufena ma weang tamata ovi

rboda ra, wean i ufadawang tenan a, tevek ufalak watan afa ovi kena ra. Na'uk utahang teri watan ralang a, boma wol tamata isa vali tali mia nanovak ne, dawan lia tali afa ovi otu roak ma rsi'ik a, te afa ovi rarenar roak tali ya'a.

<sup>7</sup> Kena urun ma afa ovi Ubu nfaturu roak verin ya'a dawan urun, ma tamata ra wol rfikir aran afa ovi nfaturu ra. Na'uk Ubu notu ma deka ufakaratat tenang a, ba nala lahir afa isa wean suhut na'a tenang a. Afa yai wean lahir nitdawan ni sansinir a ma nwi-nwa lalawatan ya'a. † §  
<sup>8</sup> Uflurut nala fatelu roak verin Duila'a, boma bisma naling vatuk suhut yai tali ya'a. §  
<sup>9</sup> Na'uk Duila'a nfalak ne, "Ning rala lolin a verin oa naran roak, tevek Ning ngrebat a natnemu na'a afa ovi wol mot-nala ra." Wean inyai, bi inak urun ma ralang a dawan na'a afa ovi wol ot-nala ra, boma Kristus Ni ngrebat a nfatuang ya'a. §  
<sup>10</sup> Ba inak ovu utorung na'a afa ovi wol ot-nala ra, ovu na'a afa ovi tamata ra rfalak sian ya'a, afa ovi rotu susa ya'a, afa ovi rwi-rwa ya'a, ovu vali ning susa ra tevek ukarya verin Kristus. Na'ut i wol ungrebat, na Kristus nfangrebat ya'a ovu Ni ngrebat a.

### *Paulus nlobang tamata ovi rorang Yesus na'a kota Korintus*

<sup>11</sup> Kena ma ya'a weang tamata boda ra, tevek mkyiwal ma otu wean inyai. Velik aba, musti fyadawang ya'a, velik ne wol fyawang akataka. Na'uk na'a afaka watan, na bira rasul ovi fyalak ne, dawan urun ira, na rasul avyai rira dawan a wol nlia ya'a. §  
<sup>12</sup> Afa ovi otu munuk roak yai neluk faneak ne, rasul ya'a. Utahang nala urun ralang a ma otu mujizat ra, faneak ovi tamata ra wol rot-nala ovu vali afa ovi rfaturu Ubu Ni ngrebat a ma tamata ra rtalkaka. §  
<sup>13</sup> Afaka ma wol

\* **11:32** 11:32 Kisah 9:23-25 \* **12:2** 12:2 Tamata i ni vava'at isa roak ovu Kristus na'a ayat ini, inyai, Paulus i ntulis surat ini. Ia wol nfalyawang naran a, tevek nafena ma tamata ra rfadawang ia. † **12:7** 12:7 Vai Yunani nfalak ne, afa i nkena Paulus yai wean afa iman isa na'a tenan a. Afa iman yai wean suhut, te afa i notu ma nfarnuang wawa'uk lalawatan. Vai mala nfalak ne, afa iman yai, duri.

otu verin mia obin, wean afa ovi otu roak verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung na'a wan liak? Teran a'uk i wol otu varvara verin mia ma myala kubang verin ya'a, ba era ma myabun ya'a na'a ning sala i otu yai!‡

<sup>14</sup> Terang a valing averi, fiang ini fatelu roak ya'a mane ti ulola mia, ovu ufena ma otu varvara verin mia, tevek wol udava bira metan ra, na'uk udava watan mia. Kasiko'u ra wol rasdovuk metan ra verin renarir-yamarira ra, na'uk renarir-yamarira ra musti rasdovuk rira metan ra verin yanarira ra. <sup>15</sup> Wean inyai bi inak ma ala munuk afa ovi ningu ra verin mia, ovu nlia tali inyai, na ala lahir tenang a ma ala ulobang mia. Ba wean i ala roak ralang verin mia, na afakinimi wol ka'i mlyobang ya'a?

<sup>16</sup> Mia mtyorong ne, ya'a wol eluk varvara verin mia. Na'uk tamata boku rfalak ne, ya'a ala ning bat-bitar a ma al udava utung tali mia, tevek ning siklabir a. <sup>17</sup> Mia minovak ne, otu wean inyai verin mia? Wahal lahir! Ya'a wol ala utung tali mia, ovu wol usinir tamata isa vali tali tamata ovi usinir ira ma ti rala afa tali mia. <sup>18</sup> Ya'a era lablobang roak verin Titus ovu vali usinir terad isa ma nfatuang ia ma irua rti ralola mia. Ba orat mia ne, Titus nala utun tali mia? Wahal! Amrua mami fikiran ra wearira isa watan, ovu afa ovi amotu ra wearira isa watan vali!

<sup>19</sup> Mia beta mnyarin ne, ami inamami ma amlotar tenamami ra na'a wahabira ralan ra? Ami mami vava'at isa roak ovu Kristus ma na'a Ubu wahan ralan a, na amfalak ne, afa ovi amotu munuk roak verin mia yai, amotu ma ala amfangrebat bira inorang a. <sup>20</sup> Ya'a ralang raruan, betane wean i uma ma utuan mia, na bira afa ovi myotu ra rotu ma ralang a lalau urun, ovu vali wol inabira ya'a, tevek afa ovi otu ra wol wean i ralabira ra rfalak a. Ralang raruan betane boku

msyngarahi-sikual mia, wol inabira ma msyi'ik tamata liak rira lolin ra, ka'i fyikir a'uk tenabira ra, msyifalak sian mia ma fyangra tamata nararira ra, te rfamalik a'ar tia ma watan tamata liak ra, te fyakaratat tenabira ra, ovu vali betane myotu ma vangoa-vanga. <sup>21</sup> Ya'a ralang raruan betane na'ut i uma ewal, na Ubu i uraning a, mane nfakabava ya'a na'a wahabira ralan ra, ovu betane ralang a lalau urun, tevek boku tali mia myotu afa ovi sian ra. Ubobar vali, tevek na'ut amar ovi rti roak veli, na tamata rivun rotu roak salasilan ra, ovu wol rahil obin tali rira afa sian ovi rotu ra ma rfangra tenarira ra, rsifa tia ma watan ovu tamata ovi wol awarira verin ira, ovu vali raktufan urun ma rotu watan afa ovi wol inovan ra.

## 13

### *Snurak ovi rban-muri lalean*

<sup>1</sup> Ini wean fatelu roak uma ma ulola mia. Surat Ralan rfalak roak ne, "Wean i na'a sala afaka watan, na tamata irua te itelu musti rfamalik sala yai, beti tanovak ne, sala yai kena te wahal."\* <sup>2</sup> Ya'a ufangnanang roak tamata boku tali mia. Lan ana, rotu roak salasilan ra na'ut i uti farua ma ulola mia. Fiang ini tsifaroa ita, ba ya'a ufalak fasa ewal ma ufangnanang mia ovu tamata liak ra munuk, boma wean i uma ewal, na wol urea roak ne, myotu salasilan ra ma ukun mia. <sup>3</sup> Mia myera ma ufaturu lahir ne, Kristus nangrihi nahu ya'a. Kristus nangrihi verin mia, na wol nangrihi ngalalahang, na'uk veka nfaturu Ni ngrebat a na'a wahabira ralan ra. <sup>4</sup> Na'ut i rbaku Ia na'a aa walwalur, na tenan a wol nangrebat ma nmata. Na'uk fiang ini Ia nva'at roak, nahu Ubu Ni ngrebat a. Mami vava'at isa roak ovu Kristus, ba tenamami ra wol rangrebat, wean vali Ia. Na'uk amva'at vali ovu Ia, ba wean i amtuan mia, na veka amangrebat vali

‡ 12:13 12:13 Paulus nfalak na'a ayat ini ma tamata ovi rorang Yesus na'a Korintus rabun ia na'a ni sala. Na'uk velik aba, ia wol ni sala. \* 13:1 13:1 Ulangan 19:15

wean Kristus, tevek Ubu Ni ngrebat a.

<sup>5</sup> Eka ka'i myorat tenabira ra ne, bira vava'at wean lahir bira inorang verin Kristus, te wahal? Msyi'ik ma lolin tenabira ra! Mia wol mkya'a ne, Yesus Kristus nleal ralabira ra? Tevek wean i wahal, na bira inorang a veka wol ihin lahir.† <sup>6</sup> Era ma mlyabir teman ami ma msyi'ik lahir ne, Kristus Ni roak ami ma amkarya verin Ia. <sup>7</sup> Ami amaflurut verin Ubu ma fara deka myotu afa ovi sian ra. Amaflurut wean inyai, tevek wol mane amfaturu ne, amtahang nal ralamami na'a angangal ra. Na'uk amotu wean inyai, boma mia bisma myotu a'uk afa ovi lolin ra, velik ne felan a wean i mlyabir teman ami ma amleka. <sup>8</sup> Amfalak wean inyai, tevek ami wol bisma amotu afaka watan ma amangal afa ovi kena ra. Ami amfabana watan afa ovi kena ra. <sup>9</sup> Inamami lolin urun wean i mia mingrebat, velik ne felamami ra wean i wol amangrebat. Ami amaflurut, boma fyakena urun afa ovi myotu na'a bira vava'at ra na'a Ubu wahan ralan a. <sup>10</sup> Ba wean inyai bi utulis surat ini, velik ne tsifaroa ita. Utulis surat ini verin mia, boma wean i uti ma utuan mia, na wol ala ning ngrebat i Duila'a nala verin ya'a, ma vaing dawan mia. Duila'a nala ngrebat yai ma al usurak mia ma ufangrebat mia, ovu wol mane ala ngrebat yai ma ot-visal bira inorang a.

### *Paulus nfakbosal ni surat*

<sup>11</sup> Ba terang a valing averi, mane ufakbosal ning surat ini, na ufalak verin mia ne, fara ralabira lolin watan. Era ma fyakena urun afa ovi myotu na'a bira vava'at ra, ovu myala ning snurak ra munuk ma rleal ralabira ra. Bira fikiran isa na'a afa ovi myotu ra. Msyiotu lolin mia na'a bira vava'at ra ma malinan watan, boma Ubu i Nia silobang ovu malinan a, nfatuang

mia. <sup>12</sup> Ba lokat mia ka'i myala salam vali verin terabir-valibira ra, ovu msyivoan mia ovu Ubu Ni lolin a. Tamata ovi rorang Yesus munuk rala vali salam verin mia. <sup>13</sup> Fara Duila'a Yesus Kristus nfaturu Ni rala lolin a, ovu Ubu nfaturu Ni silobang a, ovu vali Ubu Ni Roh nfatuang mia, ovu notu ma bir tinemun ralabira isa ovu Ia. Surat i ususan ini, lawan watan ini.

Ya'a Paulus, ala salam verin mia

† 13:5 13:5 Paulus ni maksud ma nfalak verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung na'a Korintus, ma lokat tamata ka'i rorat tenarira ra, boma rka'a ne, Yesus Kristus nleal ralarira ra ma nfareta ira wean lahir Raja, te wahal.

## Paulus ni surat verin tamata ovi rorang Yesus na'a propinsi Galatia

*Tbas afa ovi vek*

Tali tamata ovi rleal propinsi Galatia, na etal dawan wol tamata Yahudi ira. Ira rsangatur ma raring walut ra, ovi ubu liak ovi wol Ubu mnga'un ira. Na'uk ti ma Paulus naran Galatia ma nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin a, na tamata boku tali ira rorang Duila'a Yesus.

Ti ma Paulus nti talik Galatia, na guru siklabir boku rair afa ovi wol kena ra. Guru avyai rfalak ne, wean i tamata isa mane norang Yesus, na musti rsunat vali ia, wean lahir i Ubu nfareta roak verin Abraham na'a kitab Kejadian. Ira rfalak ne, tamata ra musti rot-orang Musa ni inukun ovi Ubu nala verin ia.

Ti ma Paulus nrenar afa ovi guru siklabir avyai rair ra, na ia nangrova urun. Na'a surat i ntulis verin tamata Galatia ra, na nyalak verin wean ini. Ita dida inorang a'uk verin Yesus sa'i notu ma dida vava'at ra rmalola na'a Ubu wahan ralan a. Wol mane rsunat ita, te tot-orang inukun liak ra. Dida inorang verin Yesus sa'i notu ma ita teluk Abraham ubun-nusin ra. Ihin a ne, tali dida inorang a'uk verin Yesus, na dida vava'at a nmalola wean Abraham (ni vava'at nmalola) na'a Ubu wahan ralan a, ovi ita veka dida kalolin ovi Ubu ntorung roak ma nala verin Abraham (3:6-9). Paulus ni afa mnga'un ovi nair ra na'a surat ini, bisma tsi'ik na'a (2:16) ovi (5:1).

*Surat ini ihin a*

1. Paulus ni vaivatul ovi rban-ulu a. (1:1-10)
2. Paulus nlotar tenan a (pasal 1:11—2:21): Ni alasan ma neluk rasul verin Duila'a Yesus, wol ntali tamata, ovi Ubu Ni Ivar

Lolin i nfamalik a wol ntali vali tamata. Yesus Kristus nala munuk afa avyai verin ia.

3. Paulus nair tamata Galatia ra (pasal 3—4): Ita dida vava'at ra rmalola na'a Ubu wahan ralan a, tevek torang Yesus. Wean i tot-orang Musa ni inukun ra, na wol notu ma dida vava'at kakiwal ovi Ubu.
4. Paulus nsurak tamata Galatia ra (pasal 5:1—6:10): Dekatsoak nulu Musa ni inukun ra, tevek Yesus nfatalik roak ita tali inukun yai. Na'uk deka tot-orang dida ininan sian ra. Ita musti tot-orang afa ovi Ubu Ni Roh nyalak verin ita na'a rala-dida ra.
5. Paulus ni snurak ovi rban-muri (6:11-18)

*Paulus nala salam verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung ra na'a propinsi Galatia*

<sup>1-2</sup> Ya'a, Paulus, ukirim surat ini verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung ra na'a propinsi Galatia. Tamata ra wol rfilia ya'a ma eluk rasul, na'uk Yesus Kristus ovi Yamadida Ubila'a i nfava'at ewal Ia tali matmatan a, ka'i nfilia ya'a. Amamunuk terad a valid ovi rorang Yesus amna'a ini.\* <sup>3</sup> Amaflurut verin Yamadida Ubila'a ovi Duila'a Yesus Kristus ma fara nala Ni rala lolin verin mia, ovi notu ma ralabira ra malinan watan. <sup>4</sup> Ia not-orang afa ovi Yamadida Ubila'a ralan nyalak a ma nmata, tevek dida salasilan ra. Notu wean inyai ma naling ita tali tamata rira afa sian ovi rotu ra ovi ranovak ra. <sup>5</sup> Tfadawang a'uk Ia, nata ti wol ni wahan! Kena urun.

*Paulus ralan nwa'uk tamata ovi rorang Yesus na'a Galatia, tevek wol rorang Ubu Ni Ivar Lolin a*

<sup>6</sup> Ya'a ubrian mia, tevek wol mnanat lahir obin ma myorang Kristus, na mifla talik roak Kristus Ni rala lolin i nala verin mia, ma myorang ivar liak i tamata boku

\* **1:1-2** 1:1-2 Rasul ihin a ne, Yesus Ni tamata sansinir ovi rfamalik Ni Ivar Lolin a.



rfalak ne, lolin vali. <sup>7</sup> Velik aba, ivar liak wol mnga'un, na'uk tamata boku rlabir bira fikiran ra ovu afa sala ovi rair ra, ovu inar ma rkati Ubu Ni Ivar Lolin i nfamalik Kristus. <sup>8</sup> Na'uk velik ne ami te Ubu Ni sansinir tali lanit ratan nfamalik ivar i naling ia tali Ubu Ni Ivar Lolin i amfamalik roak verin mia, na fara Ubu nukun ia ma nana'a yafwan kakiwal. <sup>9</sup> Ami amfalak lan roak verin mia, na'uk fiang ini ufalak fasa ewal ne, tamata iki nfamalik ivar i naling ia tali Ubu Ni Ivar Lolin i mryenar roak tali ami, na fara Ubu nukun ia ma nana'a yafwan kakiwal. <sup>10</sup> Ba udava wahang ralan na'a tamata ra, te otu ma Ubu ralan a lolin? Ya'a wol usahak ma otu ma tamata ra inar ya'a. Wean i udava wahang ralan na'a tamata ra, na Kristus wol Ni sansinir verin ya'a.

### *Ubu nera Paulus ma neluk Ni rasul*

<sup>11</sup> Terang a valing averi, ya'a ufalak urun verin mia ne, Ubu Ni Ivar Lolin i ufamalik roak yai wol ntali tamata rira fikiran ra. <sup>12</sup> Tamata ra wol rala Ivar Lolin yai verin ya'a, ovu wol tamata isa vali nair Ivar Lolin yai verin ya'a, na'uk Yesus Kristus ka'i nfavotuk lahir Ivar Lolin yai verin ya'a.

<sup>13</sup> Mia mryenar roak ning vava'at lan a, na'ut i orang agama Yahudi ni adat ra. Ya'a uwi-uwa ma dawan tamata ovi rorang Yesus, ovu udava linga'an ma ot-visal rira sidovung ra. <sup>14</sup> Uka'a ma lolin afa ovi agama Yahudi rair ra, nlia tali ning kida ovi tuvu isa ovu ya'a. Ba ya'a iva'ung urun ma ufabana adat ovi ubumam-nusimami ra rair roak a. <sup>15</sup> Na'uk amar ovi una'a kevralan obin, na Ubu nfile roak ya'a ovu nera ya'a ovu Ni rala lolin a. <sup>16</sup> Ubu nfalyawang Yanan a verin ya'a ma uka'a lahir Ia, boma ti ufamalik Ivar Lolin yai verin tamata ovi wol

Yahudi ra. Na'uk amar i Ubu nfile ya'a, na wol uti ma era snurak tali tamata. <sup>17</sup> Ya'a vali wol uva'al uti Yerusalem ma utuan tamata ovi rna'a lan roak rasul, na'uk uti lahir wan lean vu dawan i naran Arab, beti ewal ya'a na'a amar liak ma uma kota Damsyik.†

<sup>18</sup> Varat itelu nelak roak, beti uva'al uti Yerusalem ma utuan Petrus. Una'a ni rahan amar vutu rahin ilima.‡ <sup>19</sup> Utuan Yakobus i a'an lalean verin Duila'a Yesus, na'uk wol utuan rasul liak ra.§ <sup>20</sup> Ufwaba lahir na'a Ubu wahan ralan a ma ufalak ne, afa ovi ufamalik roak verin mia yai kena urun, wol usiklabir!

<sup>21</sup> Nata uti propinsi Siria ovu propinsi Kilikia. <sup>22</sup> Tamata ovi rorang Kristus, rira sidovung ra na'a propinsi Yudea, wol rka'a ya'a obin. <sup>23</sup> Ira rarenar watan tamata ra rfalak ne, "Tamata yai lan ana, nwinwa ma dawan ami, ovu nkiwal ma nvisal mami inorang, na'uk fiang ini ia nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin!" <sup>24</sup> Ba raraning Ubu, tevek Ni afa ovi notu roak na'a ning vava'at a.

## 2

### *Rasul boku rtorung Paulus ni afa ovi nair ra*

<sup>1</sup> Varat vutu rahin ifa'at nelak roak, beti uva'al ewal uti Yerusalem ovu Barnabas, ovu vali Titus. <sup>2</sup> Ya'a uti Yerusalem, tevek Ubu nfaturu roak verin ya'a ma musti uti. Uti ma usdov-aling tamata ovi rban-ulu na'a tamata inorang rira sidovung a, ma ufalyawang Ivar Lolin i ufamalik verin tamata ovi wol Yahudi ra. Otu wean inyai, boma afa ovi otu roak na'a amar ovi rti roak veli, ovu vali afa ovi veka otu na'a amar ovi veka rma ini, deka rleka ma lolan watan, beta ne tamata ra ranovak ne, air afa ovi sala ra. <sup>3</sup> Ira wol rkiwal ma rsunat Titus i ovun vali ia, velik ne

† **1:17** 1:17 Yerusalem nana'a vuar ratan, ba tamata ovi mane rti inyai, na musti rva'al. ‡ **1:18** 1:18 Vai Yunani npake Kefas na'a ayat ini, na'uk naran na'a vai Aram ne, Petrus. Nara irua ini ihrira wer isa: vatu. § **1:19** 1:19 Yakobus na'a ayat ini wol wean Yakobus i yaman verin Zebedeus, te Yakobus i yanar verin Alfeus. Ba Yakobus ini a'an lalean verin Duila'a Yesus, ovu neluk dawan kareda na'a sidovung i na'a Yerusalem.

tamata Yunani ia.\* 4 Terad a valid boku rfalak ne, rorang Yesus, na'uk rsiklabir watan. Ira rma fanfonak watan ira na'a dida sidovung a ma rkananeak ita, tevek dida inorang verin Kristus notu ma Yahudi rira adat ovi inukun ra wol rkeak roak ita. Tamata avyai inar ma adat ovi inukun avyai rkeak ewal ita. 5 Na'uk ami wol amtorung lahir ma amorang afa siklabir ovi rfalak ra, boma myorang a'uk Ivar Lolin mnga'un a.

6 Tamata ovi tamata ra rfalak ne, dawan ira, wol rtafal akataka na'a afa ovi air ra. — Wean i tamata ni van dawan, te ni van ko'u watan, na wol ukamlabir afa avyai, tevek Ubu wol nfili tamata tali rira van ra. — 7 Ira rsi'ik roak ne, Ubu nala varvara verin ya'a ma ufamalik Ni Ivar Lolin verin tamata ovi wol Yahudi ra, wean lahir Ia nala vali varvara verin Petrus ma nfamalik Ni Ivar Lolin verin tamata Yahudi ra. 8 Ubu nala ngrebat verin Petrus ma neluk Ni rasul verin tamata Yahudi ra. Ia nala vali ngrebat verin ya'a ma eluk Ni rasul verin tamata ovi wol Yahudi ra. 9 Tamata ra rka'a roak ne, Yakobus, Petrus ovi Yohanes dawan ira na'a rira sidovung a. Ira rtaha limang a ovi rtaha vali Barnabas liman a, ma neluk faneak ne, rtorung afa ovi amair verin tamata ra. Ira rka'a roak ne, Ubu nala Ni karya verin ya'a. Ira rtorung ne, ami ti amfamalik Ubu Ni Ivar Lolin verin tamata ovi wol Yahudi ra, na ira ti rfamalik Ubu Ni Ivar Lolin verin Yahudi ra.† 10 Ira rera afa isa watan, ma amlobang tamata ovi rira kasian a dawan. Ya'a ralang urun vali ma otu wean inyai.‡

*Paulus ntabu Petrus, tevek ni afa ovi notu ra wol kena*

\* 2:3 2:3 Tamata Yahudi ovi rorang Yesus rira dawan ra ba'i rkiwal tamata inorang ovi wol Yahudi ma rsunat ira. Titus ini tamata Yunani ia, ba wol Yahudi ia. Na'uk, wol rkiwal ma rsunat ia. † 2:9 2:9 Terjemahan boku rtulis Kefas, na'uk etal dawan rtulis Petrus. Ia naran na'a vai Yunani ne, Petrus, na ia naran na'a vai Aram ne, Kefas. ‡ 2:10 2:10 Tafsiran rivun rfalak ne, tamata kasian avyai, tamata ovi rorang Yesus, ovi rtali Yerusalem. § 2:14 2:14 Wean i Petrus nafna'an ovi tamata ovi wol Yahudi ra, na ia wol norang Yahudi rira inukun ra na'a afa ovi ra'an ra. \* 2:15 2:15 Tamata ovi wol Yahudi ra wol rira Musa inukun ra, ba tamata Yahudi ra rfaliak ira ne, tamata salasilan.

11 Na'ut i Petrus nma kota Antiokhia, na utabu ia na'a wahan ralan a, tevek notu afa ovi wol kena ra. 12 Ia nafna'an lan ovi tamata ovi wol Yahudi ira na'uk rorang Yesus. Na'uk ti ma Yakobus ni kida boku rtali Yerusalem rma, na ia nfaroa tenan a tali tamata ovi wol Yahudi ira na'uk rorang roak Yesus, tevek nbobar tamata Yahudi ovi rkiwal mane rsunat tamata inorang ra, betane rfasala ia. 13 Tamata Yahudi liak ovi rorang roak Yesus, ira rorang Petrus ma rotu afa ovi wol kena ra, velik ne rka'a afa ovi kena ra. Barnabas norang vali ira ma nafena ma nafna'an ovi tamata ovi wol Yahudi ra. 14 Usi'ik, na rira afa ovi rotu ra wol inovan roak ovi Ubu Ni Ivar Lolin i mnga'un a, ba ufalak verin Petrus na'a waharira ralan ra ne, "Velik ne oa tamata Yahudi oa, na'uk mu vava'at a wean tamata ovi wol Yahudi ra. Motu roak wean inyai, na wean inba ma mkiwal tamata ovi wol Yahudi ira ma rotorang tamata Yahudi rira adat ra?"§

*Torang Yesus Kristus, na Ubu veka nsikat dida salasilan ra*

15 Ubumam-nusimami ra Yahudi ira, ovi amanovak ne tamata ovi wol Yahudi ra, tamata salasilan ira, tevek wol rka'a mami adat ovi inukun ra.\* 16 Na'uk ami amka'a roak ne, Ubu notu ma tamata rira vava'at ra rmalola ovi Ia, tevek rorang Yesus Kristus. Ubu wol notu ma tamata rira vava'at ra rmalola ovi Ia, tevek rot-orang Musa ni inukun ra. Ba wean inyai bi ami vali amorang Kristus Yesus, boma Ubu na'i vatuk mami salasilan ra, tevek mami inorang na'a Kristus. Velik ne amorang Musa ni inukun ra, na'uk inyai wol notu ma Ubu na'i vatuk mami salasilan ra. Amka'a roak ne, Ubu wol nfadoku verin tamata isa

vali ne, veka na'i vatuk ni salasilan ra tevek not-orang Musa ni inukun ra.† <sup>17</sup> Ami amorang Yesus, ma Ubu notu ma mami vava'at ra rmalola ovu Ia, ba tamata Yahudi boku ranovak ne, ami tamata salasilan ami, tevek wol amorang roak rira inukun ra munuk. Ba wean inyai, na Kristus notu ma ami amotu salasilan, tevek wol amorang Yahudi rira inukun ra munuk? Wahal lahir! <sup>18</sup> Wean i unovak ne, ning vava'at bisma kena ovu Ubu, tevek ot-orang ewal Musa ni inukun ra, na inyai wean watan i ufava'at ewal afa ovi angal roak ra. Ba wean inyai, na lyawan roak ne, ya'a wol orang inukun avyai. <sup>19</sup> Lan ana orang Musa ni inukun ra, na'uk inukun avyai wol rotu ma ning vava'at a malinan ewal ovu Ubu. Ba wol orang Musa ni inukun ra, tevek inyai wean i umata roak na'a inukun avyai, boma uva'at verin Ubu ma ot-orang afa ovi ralan nfalak ra. Fiang ini ya'a wean i umata ovu Yesus Kristus na'a aa walwalur. <sup>20</sup> Ba wol uva'at watan wean lan a, na'uk Kristus nva'at na'a ralang a. Na'a ning vava'at a, na uva'at ovu ning inorang na'a Ubu Yanan a. Ia nlobang ya'a, ba nmata verin ya'a. <sup>21</sup> Ubu notu ma dida vava'at ra rmalola, tevek nala Ni rala lolin a verin ita. Sian urun wean i ula'ing Ni rala lolin yai. Wean i bisma dida vava'at ra rmalola, tevek tot-orang Musa ni inukun ra, na Kristus Ni matmatan a wol ihin akataka lahir.

### 3

*Torang Musa ni inukun ra, te torang Yesus Kristus?*

<sup>1</sup> Terang a valing ovi mnya'a Galatia, mia byoda! Iki nlabir nala roak mia i? Ya'a ufalyawang ma lolin roak Yesus Kristus Ni matmatan na'a aa walwalur verin mia. <sup>2</sup> Mane orat afa isa watan tali mia ne, Ubu

nala Ni Roh ma nleal ralabira ra tevek myorang Musa ni inukun ra, te mryenar i tamata ra rfamalik Ubu Ni Ivar Lolin a ma myorang Kristus? <sup>3</sup> Mia byoda urun! Mia beti bira vava'at ngorva'an ovu Ubu Ni Roh, na'uk afaki notu mi fiang ini inabira ma myorang Ubu ovu bira ngrebat ra watan? <sup>4</sup> Mia mtyuan susa dawan roak, ba fara susa avyai deka rleka ma lolan watan. <sup>5</sup> Ubu nala Ni Roh a verin mia, ovu notu vali mujizat ra verin mia. Ba orat mia ne, Ia notu munuk afa avyai, tevek myot-orang Musa ni inukun ra? Wahal lahir! Ia notu wean inyai, tevek mryenar i rfamalik Ivar Lolin a ma myorang lahir Kristus.

*Ubu ntorung ma notu kida ovu Abraham, tevek ni inorang nangrebat urun*

<sup>6</sup> Rfamalik roak Abraham na'a Surat Ralan ne, "Abraham norang urun Ubu, ba ni inorang a notu ma Ubu notu ma ni vava'at nmalola ovu Ia."\* <sup>7</sup> Mia musti mkya'a ne, tamata ovi rira inorang verin Ubu, na Abraham yanan urun ira.† <sup>8</sup> Tali lalan ana, Ubu nfalak ma tamata ra rtulis roak na'a Ni Surat Ralan ne, wean i tamata ovi wol Yahudi rorang Ia, na Ia veka notu ma rira vava'at ra rmalola ovu Ia. Ubu nfamalik lan roak Ni Ivar Lolin yai verin Abraham ne, "Veka uflahar munuk tamata ovi rna'a lanit ivavan ini, tevek afa ovi veka motu ra."‡ <sup>9</sup> Abraham norang Ubu, ba Ubu naflahar ia. Wean inyai vali verin tamata ovi rorang munuk Yesus, ba Ubu veka naflahar ira.

<sup>10</sup> Tamata ovi ranovak ne, rira vava'at ra kena ovu Ubu, tevek rorang Musa ni inukun ra, na Ubu veka near nfasoba munuk ira. Lalan ana, rtulis roak na'a Surat Ralan ne, "Ubu veka near nfasoba tamata ovi wol rot-orang lalawatan afa ovi Musa ntulis roak na'a ni inukun

† **2:16** 2:16 Yahudi ovu tamata ovi wol Yahudi ra wer isa na'a Ubu wahan ralan. Tamata ra munuk musti rorang Yesus Kristus, boma Ubu na'i vatuk rira salasilan ra. \* **3:6** 3:6 Kejadian 15:6 † **3:7** 3:7 Abraham yanan ihin a ne, tamata ovi rorang Ubu, wean lahir Abraham norang Ubu, na Abraham yanan mnga'un ira. Ini naling ia tali tamata ovi rarali ira ma reluk Abraham ubun-nusin. ‡ **3:8** 3:8 Kejadian 12:3

ra.”§ <sup>11</sup> Ba ita tka'a ma lyawan roak ne, Ubu wol notu ma tamata ni vava'at nmalola ovu Ia, tevek norang Musa ni inukun ra. Surat Ralan nfalak ne, “Tamata ovi rira vava'at ra rmalola tevek rorang Ubu, veka rira vava'at kakiwal.”\* <sup>12</sup> Tamata iki watan naklo'i ni vava'at a na'a Musa ni inukun ra, na wol naklo'i roak ni vava'at a verin Ubu ma nlobang ia. Surat Ralan nfalak ne, “Tamata iki watan not-orang Musa ni inukun ra, na ia musti naklo'i ni vava'at a na'a inukun avyai.”†

<sup>13</sup> Kristus nmata roak ma al nakvanak ita tali Ubu Ni inukun i near nfasoba ita. Kristus ntorung ma Ubu near nfasoba Ia, tevek dida salasilan ra. Ira rtulis roak na'a Surat Ralan ne, “Ubu near nfasoba roak tamata ovi rfaklo'i ira ma rmata na'a aa.”‡ <sup>14</sup> Yesus Kristus ntevut roak ita, boma tamata ovi wol Yahudi ra rira vali afa lolin ovi Ubu ntorung roak verin Abraham, tevek afa i Yesus notu verin ita. Wean inyai, na Ubu veka nfakena vali Ni ntorung a ma nala Ni Roh a verin ita, tevek dida inorang a verin Ia.

*Ubu naflahar ma dawan Abraham, tevek Ni ntorung verin ia ovu Ni ntorung yai wol nlia-nmam*

<sup>15</sup> Terang a valing averi eka mryenar, tevek mane ufamalik afa isa verin mia tali dida vava'at lokat amar a. Wean i tamata irua ra'an vai isa roak ma rotu faneak na'a rira ntorung a, na tamata liak wol bisma ra'i vatuk te rtafal afa boku na'a ntorung yai. Ubu Ni ntorung ovu Abraham wean vali inyai. <sup>16</sup> Ubu nala lan Ni ntorung a verin Abraham ovu ubun-nusin isa. Ia wol nfalak na'a Ni Surat Ralan ne,

“Abraham ubun-nusin ra veka rira ntorung yai,” na'uk nala ntorung yai verin Abraham ubun-nusin ikisa watan. Inyai nfaturu Kristus. <sup>17</sup> Afa i ufalak ini ihin a wean ini: lan ana, Ubu nala roak Ni ntorung a verin Abraham. Varat ratut ifa'at rahin vututelu nelak roak, beti nala inukun ra verin Musa. Ni inukun avyai rban-muri, ba wol ra'i vatuk nala Ubu Ni ntorung yai. <sup>18</sup> Ubu wol naflahar tamata ra, tevek rot-orang Musa ni inukun ra. Na'uk naflahar ita, tevek torang Ni ntorung i nala roak verin ita. Ubu nala Ni rala lolin a verin Abraham, ma nala Ni ntorung a verin ia ma naflahar ia.

<sup>19</sup> Ba notu afakinimi Ubu nala Ni inukun ra verin Musa? Ia nala inukun ra, tevek tamata ra rotu lalawatan salasilan ra. Rfabana inukun avyai, ti naran i Abraham ubun-nusin i Ubu ntorung roak yai nma. Ia nsinir Ni sansinir ra tali lanit ratan ma rala inukun ra verin Musa, beti Musa nala inukun avyai verin tamata ra. Ba Musa ndiri Ubu ovu tamata fruarira ra. <sup>20</sup> Wean i tamata ra rotu ntorung, na tamata isa musti ndiri irua fruarira ra. Na'uk amar i Ubu notu Ni ntorung verin Abraham, na wol tamata ma ndiri fruarira ra. Ia ka'i notu watan ntorung yai.

<sup>21</sup> Ubu wol nangal Ni ntorung a na'ut i nala Ni inukun ra verin Musa. Na'uk wean i Musa ni inukun ra rala vava'at kakiwal verin tamata, na tamata rira vava'at ra kena ewal ovu Ubu, tevek rot-orang inukun avyai. Velik aba wol wean inyai! <sup>22</sup> Surat Ralan nfalak ne, salasilan ra rkeak teri tamata ra munuk. Ba Ubu nala Ni ntorung verin tamata ovi rorang a'uk Yesus.§

§ **3:10** 3:10 Tamata ovi inar ma rira vava'at nmalola, tevek rot-orang Musa ni inukun ra, na ira musti rot-orang munuk vaivatul ovi rna'a inukun avyai. Velik aba, wol tamata isa bisma not-orang lahir vaivatul ovi rna'a Musa ni inukun ra. Wean inyai bi tamata ovi raklo'i rira vava'at na'a Musa inukun ra, na Ubu near nfasoba, te nukun vali ira. Ba wol akataka roak ma ntevut rira salasilan ra. Wean inyai bi Ubu nala Yanan ma nmata ma al nakvanak dida salasilan ra. Vai Yunani nfalak ne, near nfasoba. \* **3:11** 3:11 Habakuk 2:4 † **3:12** 3:12 Imamat 18:5 ‡ **3:13** 3:13 Kutipan ini ihin a ne, ira rfaklo'i te rbaku Yesus na'a aa walwalur ma nvara dida salasilan ra, ba wean Ubu near nfasoba Ia. § **3:22** 3:22 Musa ni inukun ra wol rot-nala ma tamata ra rira vava'at kakiwal. Musa ni inukun ra rukun tamata ra, boma tamata ra munuk musti rorang Yesus Kristus ma Ubu nsikat ira tali rira salasilan ra ma rira vava'at kakiwal.

<sup>23</sup> Na'ut i wol amorang Yesus Kristus obin, na Musa ni inukun ra rbelat teri watan ami, ma wean i amna'a bu'i ralan ma musti amorang inukun avyai, ti naran i Yesus Kristus nma ma amorang Ia. <sup>24</sup> Ba Musa ni inukun ra wean i rbelat teri roak ita, ti naran amar i Kristus nma roak, ma Ubu ntorung ma nala ita wean tamata ovi rira vava'at ra rmalola, tevek torang Yesus. <sup>25</sup> Fiang ini torang roak Yesus Kristus, ba Musa ni inukun ra wol rbelat teri roak ita.

<sup>26</sup> Terang a valing averi, Ubu yanan munuk mia, tevek myorang roak Yesus Kristus. <sup>27</sup> Na'ut i rbaptis mia, na nfaturu ne, mia ovu Kristus isa watan mia. Myeluk Yesus Kristus Ni vava'at a, wean i myoru bira kadaravit ngorva'an a. <sup>28</sup> Wol fyawan verin Ubu ne, tamata Yahudi te tamata ovi wol Yahudi ra, tamata sansinir te wol tamata sansinir, vata te brana, tevek bir tinemun isa watan mia na'a bira inorang a verin Yesus Kristus.\* <sup>29</sup> Kristus Ni munuk roak mia, ba Abraham yanan vali mia. Ubu veka nala Ni kalolin a verin mia, wean i ntorung roak verin Abraham.

#### 4

<sup>1</sup> Mane ufalyawang wean ini: Na'a rahan teta isa, na rahan duan nfadoku roak ma yanan isa veka ni munuk metan ra. Na'uk wol varverun ia obin, ba wol ni akataka obin, wean watan tamata sansinir. <sup>2</sup> Tamata boku rwanar ovu rsurak a rair kasiko'u yai, ovu vali rsi'ik teri ni metan ra, ti naran amar i yaman a nfadoku a. <sup>3</sup> Wean vali inyai verin ita. Na'ut i weadida kasiko'u yai obin, na torang watan adat ovu inukun ovi rna'a lanit ivavan ini, ma afa avyai rsinir tia ma watan ita, wean tamata ra rsinir tia ma watan rira tamata sansinir ra.\* <sup>4</sup> Na'uk ti

naran amar i Ubu nfadoku a, na Ia nsinir roak Yanan a ma nma lanit ivavan ini. Vata isa nrალი Ia, ovu na'a Ni vava'at a not-orang Musa ni inukun ra. <sup>5</sup> Ia nma ma nfatalik ita tali Musa ni inukun ra, boma Ubu nala vali ita ma teluk yanan ra. <sup>6</sup> Ubu nala roak ita ma teluk yanan ra, ba nsinir Yanan Ni Roh a ma nleal raladida ra. Ubu Yanan Ni Roh yai notu ma bis tfalak ne, "Bapa oo, Bapa!"† <sup>7</sup> Ba mia wol myeluk tamata sansinir roak, na'uk Ubu yanan roak mia. Ba Ubu veka nala vali verin mia afa ovi ntorung roak verin yanan ra.

*Paulus ralan raruan na'a tamata ovi rorang Yesus rira sidovung a na'a Galatia*

<sup>8</sup> Terang a valing averi, lan ana, mia wol mkya'a Ubu, ba mia we-abira tamata sansinir verin ubu siklabir ra. <sup>9</sup> Na'uk fiang ini mia mkya'a roak Ubu, te ni lolin a ufalak ne, Ubu nka'a roak mia. Ba afaki notu mi myorang ewal adat ovu inukun ovi rna'a lanit ivavan ini, velik ne afa avyai wol rira ngrebat ovu wol fyawar lahir? Inabira ma msyoak ewal verin adat ovu inukun avyai, ma myeluk tamata sansinir verin afa avyai? <sup>10</sup> Mia iva'ubira ma myorang agama Yahudi ni snoba ra ovu amar dawan ra na'a amar, vulan, ovu varat ra. <sup>11</sup> Ya'a ralang raruan na'a afa ovi otu roak verin mia yai, betane ning farea nleka ma lolan watan.

<sup>12</sup> Terang a valing averi, era verin mia ovu ralang urun ma fara myot-orang afa ovi otu ra, tevek utalik roak mami adat Yahudi ma uva'at wean mia, tamata ovi wol Yahudi ra.

Mia vali wol myotu sala verin ya'a.

<sup>13</sup> Mia mkya'a roak ne, lan ana, ning suhut a notu ma beti uti fasa ma ufamalik Ubu Ni Ivar Lolin verin mia. <sup>14</sup> Velik ne na'ut inyai, na ning

\* **3:28** 3:28 Na'a ayat ini, tamata sansinir na'a Yunani doulous, ihin a ne, tamata i wol ni hak akataka, wol na'an kadi, ovu vali musti not-orang lalawatan afa ovi ni dawan nfalak ra. Lan ana, Vaidida nfalak tamata sansinir ne, iria lesan. \* **4:3** 4:3 Tafsiran boku rfalak ne, Adat ovu inukun ovi rna'a lanit ivavan ini ihin a ne, roh ovi rna'a lanit ivavan ini. † **4:6** 4:6 Teks Yunani nfalak Abba, ovu vaivatul ini ntali vai Aram, ihin a ne, Bapa.

suhut neluk angangal verin mia, na'uk wol mkyasiri ya'a ma mila'ing ya'a. Myotu ma lolin watan ya'a, wean watan i myotu ma lolin vali Ubu Ni sansinir i ntali lanit ratan a, ovu nlia tali inyai vali, na wean i myotu verin Kristus Yesus. <sup>15</sup> Ba na'ut inyai, na inabira lolin urun, na'uk fiang ini inabira lolin yai nahu ba nti? Ya'a bis ufalak lahir ne, na'ut inyai, na myotu afaka watan ma al mlyobang ya'a, ma naran i mtyorong ma mkyivul matabira ra ma myala verin ya'a! <sup>16</sup> Fiang ini minovak ne, bira sian ya'a, tevek ufalak afa ovi kena ra verin mia?

<sup>17</sup> Tamata avyai inar ma myot-orang Musa ni inukun ra, na'uk afa ovi rotu ra wol lolin. Ira inar ma tsisala raladida, boma myorang ira ovu ralabira urun, ma deka myorang ami. <sup>18</sup> Lolin ma mkyarya ovu ralabira urun, wean i myotu afa ovi lolin ra. Fara mkyarya lalawatan ovu ralabira urun. Dek mane una'a ovu mia beti mkyarya, na'uk uban-muring ana, myotu afa liak. <sup>19</sup> Yanak averi, ulobang mia. Ralang nwa'uk urun tevek mia, ba wawa'uk i ufarnuang ini wean lahir wawa'uk i vata ra rfarnuang na'ut i mane rarali ira. Ya'a veka utuan susa lalawatan, nata ti naran i bira vava'at a wean Kristus Ni vava'at a. <sup>20</sup> Umaseak urun ma udoku ovu bir tinemun, boma ala vaivatul boku ma usurak ngalalahang mia ma al ufalak ralang a verin mia. Ya'a wol uka'a roak ne, veka otu afaka vali verin mia, tevek tsifaroa ita.

*Paulus nfamalik Hagar ovu Sara ma neluk vaivatul kamkuma*

<sup>21</sup> Terang a valing averi, tali bir tinemun, na boku mane myot-orang

Musa ni inukun ra munuk, na'uk fyan-aran inukun avyai ihirira ra te wahal? <sup>22</sup> Musa ntulis roak na'a inyai ne, Abraham yanan brana irua. Isa renan a verin Abraham ni vata sansinir a naran Hagar, na isa vali renan a verin Abraham awan i naran Sara. Ia wol neluk vata sansinir.‡ <sup>23</sup> Kasiko'u i renan verin vata sansinir yai rarali ia wean watan tamata biasa. Na'uk kasiko'u i renan a verin vata i wol neluk sansinir yai rarali ia, ma nfakena Ubu Ni tnorung a verin Abraham. §

<sup>24</sup> Tomu ini nfalyawang verin ita wean ini. Vata irua yai wean tnorung irua tali Ubu. Hagar wean tnorung i Ubu nala na'a vuar Sinai. Tnorung yai nkiwal tamata ra ma rtorung Ni inukun ra, ba wean vali inyai, vata sansinir yanan ra veka rna'a watan sansinir.\* <sup>25</sup> Hagar yai wean tamata ovi rsoak nulu inukun ovi rala na'a vuar Sinai i nana'a Arab. Fiang ini ia wean kota Yerusalem, ovu tamata ovi rleal inyai wean yanan ra, tevek ira wearira sansinir ra ma rsoak verin Musa ni inukun ra. <sup>26</sup> Na'uk Sara wean kota Yerusalem i nana'a lanit ratan a. Ia wean yanan verin tamata ovi wol rsoak nulu Musa ni inukun ra. † <sup>27</sup> Tevek rtulis roak na'a Surat Ralan ne,

“Fara inam lolin watan, vata i wol yanam a, ma wol mdoku rahan fasa vali obin.

Fara ralam a lolin urun ma mufwak. Oa wol fwarnuang obin vata ovi mane rarali ira rira wawa'uk a.

Na'uk vata i awan nti talik ia, yanan ra veka rivun lia tali vata i awan nana'a.”‡

<sup>28</sup> Terang a valing averi, Ubu yanan roak mia, tevek myorang Ni

‡ **4:22** 4:22 Abraham awan a naran Sara, yanan a naran Ishak (Kejadian 21:1-4). Abraham ni vata sansinir naran Hagar, yanan a naran Ismael (Kejadian 16:15). § **4:23** 4:23 Sara nngerat (wol bisma yanan) ovu tuvu ila'a roak ia, na'uk Ubu notu mujizat ma Sara nrალი Ishak (Kejadian 21:1-4).

\* **4:24** 4:24 Tnorung ntali vuar Sinai ihin a ne, tnorung i Ubu nala verin Musa na'a vuar Sinai (Keluaran 19:3-6). † **4:26** 4:26 Paulus nbandingkan Hagar ovu Yerusalem i na'a lanit ivavan ini, na Sara ovu Yerusalem i na'a lanit ratan, te Yerusalem ngorva'an. Ita tamata inorang ra renadida verin Sara, tevek torang Ubu Yanan a Yesus Kristus. ‡ **4:27** 4:27 Tafsiran boku rfalak ne, Vata i wol awan a, yanan ra veka rivun lia tali vata i awan nana'a, na boku vali rfalak ne, vata i nngerat (wol yanan), yanan ra veka rivun lia tali vata i awan nana'a. Msi'ik vali Yesaya 54:1.

tnorung i nala verin Abraham yai. Ba mia weabira vali Ishak i rarali ia, tevek myorang Ubu Ni tnorung yai. <sup>29</sup> Na'ut inyai, na kasiko'u i Hagar nrالي ia yai wean watan tamata bisa ma nwi-nwa kasiko'u i Sara nrالي ia, tevek ngrebat tali Ubu Ni Roh. Fiang ini wean vali inyai, ma tamata ovi rsoak nulu Yahudi rira inukun ra rwi-rwa vali ita, tamata ovi torang Ubu Ni Roh a. <sup>30</sup> Rtulis roak na'a Surat Ralan ne, "Mila'ing vatuk vata sansinir yai ovi yanan a, tevek vata sansinir yai yanan a wol ni wahat na'a vata i wol sansinir yai yanan a ni metan ovi rtali yaman a." § <sup>31</sup> Ba terang a valing averi, ita wol renadida verin Hagar, vata sansinir yai, na'uk ita renadida verin Sara, vata i wol neluk sansinir.\*

## 5

### *Kristus nfatalik roak ita tali Musa ni inukun ra*

<sup>1</sup> Terang a valing averi, Kristus nfatalik roak ita tali Musa ni inukun ra, ba wol teluk tamata sansinir roak verin inukun avyai. Bira dardirin a musti nangrebat ovi deka mtyorong ma myeluk ewal tamata sansinir. <sup>2</sup> Ya'a ini Paulus eluk rasul ma era verin mia ma mingnanang ma lolin afa i ufalak ini. Wean i mtyorong ma rsunat mia, na afa ovi Kristus notu verin mia wol fyawan akataka lahir.\* <sup>3</sup> Ufalak ewal vali verin mia ne, tamata iki watan ntorung ma rsunat roak ia, na musti notorang Musa ni inukun ra munuk. <sup>4</sup> Mia minovak ne, wean i myotorang Musa ni inukun ra, na Ubu ntorung ma nala mia wean tamata ovi rira vava'at ra rmalola. Myotu wean inyai, na fyaturu lahir ne, bira

vava'at ovi Kristus nametal roak. Mia myotu ma Ubu Ni rala lolin a wol nana'a roak mia. <sup>5</sup> Na'uk Ubu Ni Roh nfangrebat raladida ra, ma tfadoku dida vava'at ra na'a Ia. Ubu ntorung ma veka notu ma dida vava'at ra rmalola, ba tnanan afa yai, tevek torang Kristus. <sup>6</sup> Wean i dida vava'at isa roak ovi Kristus Yesus, na rsunat te wol rsunat ita, irua wear isa watan, tevek wol ihin akataka verin Ubu. Ni lolin a torang a'uk Yesus Kristus, ovi tlobang tamata ra, ma tfaturu dida inorang a.

<sup>7</sup> Lan ana, iva'ubira urun ma myorang Yesus Kristus. Na'uk iki nangal mia, ma fiang ini wol myorang roak Ivar mnga'un a? Mia wean tamata i nafla silalia ma ula ia, na'uk tamata isa nafla teri ia. <sup>8</sup> Angangal yai wol ntali Ubu i nera roak mia. <sup>9</sup> Wean raga, velik ne kedan watan, na'uk bisma nfamela terigu ma dawan ila'a. Inyai wean vali tamata i nair afa sala kedan a watan, na'uk bisma nlabir nala munuk mia. <sup>10</sup> Ning inorang verin Duila'a ne, mia wol myorang afa sala ovi tamata liak rair ra. Na'uk tamata i notu ma bira fikiran ra rsifarsangal ira yai, Ubu veka nukun ia, tevek Ubu wol nkamlabir ne, tamata yai ni van dawan te ko'u. <sup>11</sup> Terang a valing averi, wean i air mia ne, musti rsunat tamata ra veki, boma rorang Musa ni inukun ra, na Yahudi ra wol rangrova ya'a. Na'uk ya'a wol air wean inyai! Ira rangrova ma rotu sian ya'a, tevek air mia ne, Kristus nmata na'a aa walwalur ma al nakvanak ita. <sup>12</sup> Tamata ovi rlabir waweang mia ma rkiwal mane tamata ra rsunat mia, na ni lolin a ka'i rfahil watan ira.†

§ **4:30** 4:30 Ini vaivatul kamkuma, ba ihin a ne, Sara wol tamata sansinir ia ovi yanan a'uk Ishak i nana'a tnorung i Ubu nala verin Abraham, ba deka tsoak ewal verin Musa ni inukun ra. Yesus ubun a nusin verin Abraham irua Ishak. Msi'ik Kejadian 21:10 \* **4:31** 4:31 Ita wol tsoak nulu Musa ni inukun ra, na'uk torang a'uk Yesus Kristus, ba wol tvaru roak dida salasilan ra, boma bisma tdiri nala na'a Ubu wahan ralan. \* **5:2** 5:2 Tamata inorang boku tali Galatia rtorung ma tamata ra rsunat ira, tevek ranovak ne, sunat notu ma Ubu notu ma rira vava'at ra rmalola ovi Ia. Ubu nfareta Abraham (Kejadian 17:10-11) ma nsunat brana ra ma al nfaturu ne, rorang Ubu Ni tnorung ovi Ni tamata ra. † **5:12** 5:12 Tamata ovi rfahil roak ira, na Yahudi ni adat nfalak ne, ira ka'i rala'ing vatuk tamata avyai tali rira sidovung a.

<sup>13</sup> Terang a valing averi, Ubu nera roak mia, boma bira adat ra ovu inukun ra deka rkeak mia. Na'uk deka minovak ne, wol kakeak nkeak roak mia, ba bisma myotu watan afa ovi ralabira ra rfalak a. Ni lolin a, msyilobang mia, ovu msyiotu lolin mia. <sup>14</sup> Musa ni inukun ra munuk lahir ihirira ra rna'a roak inukun ini, "Mlobang tamata liak ra wean watan i mlobang tenam a." ‡ <sup>15</sup> Na'uk wean i mia ka'i msyingarahi-sikual lalawatan mia, na msyi'ik wabira ma lolin, tevek wahal, na veka ka'i msyivisal-vasil mia. §

### *Torang Ubu Ni Roh a*

<sup>16</sup> Terang a valing averi, mane ufalak verin mia wean ini. Na'a bira vava'at ra, na myot-orang watan afa ovi Ubu Ni Roh nyalak verin mia, boma deka myorang bira ininan sian ra. <sup>17</sup> Tevek bira ininan sian avyai nangal ininan i ntali Ubu Ni Roh a. Ininan i ntali Ubu Ni Roh a nangal vali bira ininan sian ra. Irua rsifarsangal ira, ba wol myot-nala afa ovi ralabira ra rfalak a. <sup>18</sup> Na'uk wean i Ubu Ni Roh nfareta mia, na wol msyoak roak nulu Musa ni inukun ra.

<sup>19</sup> Ita tsi'ik lahir ininan sian ovi rtali tamata ra, na'a rira afa ovi rotu ra. Afa avyai wear ini: tamata ovi rsifa tia ma watan ovu tamata ovi wol awarira verin ira, rfikir ovu rotu afa ovi ngra-ngrodi ra, raktufan urun ovu rotu watan afa ovi wol inovan ra, <sup>20</sup> tamata ovi rsoak nulu walut ra, rtaha afa te rotu rira afnitu ra, isa wol inan lahir isa, rfangru sian, wol inar ma rsi'ik tamata liak rira lolin ra, rsingrova sian, rfikir a'uk tenarira ra, rfaroa tenarira ra tali tamata ovi wol rorang ira, rasdovu a'uk ira ovu tamata ovi rira fikiran ra wean ira. <sup>21</sup> Tamata ovi rlobang tamata liak rira metan ra, boranavut ira, rotu snoba ma boranavut ira ma raktufan, ovu vali afa sian liak ra. Tali afa avyai munuk, na ufanganang

ewal mia wean lan a ufalak roak verin mia ne, tamata ovi rotu afa avyai, na ira veka wol warira na'a Ubu Ni Fareta a. <sup>22</sup> Na'uk tamata ovi Ubu Ni Roh nleal ralarira ra, ira rira vava'at a wean ini: rsilobang ira, ralarira lolin urun, ralarira ra malinan watan, rtahang nal ralarira, rmarkai, rira vava'at ra rmalola ovu inar ma rotu lolin a verin tamata ra, rot-orang lalawatan afa ovi rfalak ra, <sup>23</sup> rfakabava tenarira ra, ovu vali rka'a ma rtahang nal ralarira na'a afaka watan. Musa ni inukun ra vali wol rfalak teri tamata ra ma rot-orang afa lolin avyai. <sup>24</sup> Tamata ovi rira vava'at na'a roak Kristus Yesus liman ralan a, na ira wol rorang roak rira ininan sian ra, ovu vali sian ovi rtali tenarira ra, ma wean i rira ininan sian ra rmata roak na'a aa walwalur. <sup>25</sup> Ubu Ni Roh a nala roak vava'at ngorva'an verin ita, ba ita musti tva'at wean i nfaturu verin ita. <sup>26</sup> Dekat fakaratat tenadida ra, ovu deka tsiahat ita ma tsitaha, ovu vali deka tlobang tamata liak rira metan ovu vali afa liak ra.

## 6

### *Msyilobang mia*

<sup>1</sup> Terang a valing averi, wean i mtyuan tamata isa ntali mia notu salasilan, na tamata ovi myot-orang afa ovi Ubu Ni Roh nyalak ra musti ti ma msyurak tamata yai tali ni vava'at i sala yai, ma nma ewal vava'at i kena ovu Ubu. Na'uk fara msyurak ngalalahang ia, ovu vali musti msyi'ik wabira ma lolin, beta ne mlyeka vali na'a salasilan yai. <sup>2</sup> Mia musti msyilobang mia na'a bira susa ra, tevek wean inyai, na myot-orang roak Kristus Ni inukun a.\* <sup>3</sup> Wean i tamata isa nfikir ne, ia veran rahi tamata liak ra, na'uk velik aba wahal, na inyai nfaturu lahir ne, ia ka'i nlabir watan tenan a. <sup>4</sup> Lokat tamata musti ka'i nlabir teman tenan a ne, afa ovi notu

‡ 5:14 5:14 Msi'ik Imamat 19:18 § 5:15 5:15 Tamata ra rsivisal-vasil ira ma ra'ar rira sidovung a, ovu rotu ma rira vava'at ra ovu Kristus rametal. \* 6:2 6:2 Kristus wol notu inukun ra, wean Musa ni inukun ra. Ia Ni inukun ma, Wean lahir i ulobang roak mia, ba musti msyilobang mia. Yohanes 13:34.



ra lolin te wahal. Wean i lolin, na ia ralan dawan urun. Na'uk deka nala afa ovi notu ra ma al nlanat afa ovi tamata liak ra rotu. <sup>5</sup> Tevek lokat tamata ka'i rvara rira varvara ra. <sup>6</sup> Tamata ovi rarenar roak Surat Ralan tali tamata liak ra musti rsiduk vali rira afa lolin boku verin tamata ovi rair ira yai.

<sup>7</sup> Deka mlyabir tenabira ra ma fyikir ne, veka mlyabir waweang Ubu! Mia veka fyufu vali afa ovi mivuri-miva vuarira ra. <sup>8</sup> Tamata iki watan wean i notu afa ovi sian ra ma norang ni ininan sian ra, na veka ni matmatan kakiwal. Na'uk tamata iki watan wean i notu afa ovi lolin ra ma norang ni ininan i ntali Ubu Ni Roh a, na tamata yai veka ni vava'at kakiwal tali Ubu Ni Roh a. <sup>9</sup> Ba deka tboasa ma totu afa ovi lolin ra, tevek wean i iva'udida ma totu afa ovi lolin ra, ti naran amar i Ubu nfadoku a, na ita veka ka'i tala dida farea enan ra. <sup>10</sup> Ba na'ut inba watan, wean i dida amar nana'a ma bisma totu lolin obin, na totu lalawatan lolin yai verin tamata ra munuk, na'uk nlia tali inyai, na totu lolin a verin terad a valid ovi rorang Yesus.

*Paulus nfangnanang ewal tamata ovi rorang Yesus na'a Galatia ovu nala salam verin ira*

<sup>11</sup> Msyi'ik ma lolin ning vaivatul ovi. Ya'a ka'i utulis surat ini ovu huruf dawan. <sup>12</sup> Tamata Yahudi boku, ira rorang vali Yesus, na'uk rkiwal mane tamata ra rsunat mia, boma rdava waharira ralan ma tamata ra inar ira. Rotu wean inyai, tevek wean i rfamalik ne, Kristus Ni matmatan na'a aa walwalur a'uk sa'i notu ma dida vava'at kakiwal, na rbobar beta ne tamata Yahudi liak boku veka rwi-rwa ira. <sup>13</sup> Tamata ovi rsunat roak ira wol rot-orang vali Musa ni inukun ra. Na'uk rkiwal mane tamata ra rsunat mia, boma rfakaratat tenarira ra, tevek myorang ira ma rsunat mia. <sup>14</sup> Na'uk verin ya'a, na wol mane ufakaratat tenang a na'a afakataka.

Na'uk ralang a dawan, tevek dida Duila'a Yesus Kristus Ni matmatan na'a aa walwalur. Ni matmatan yai notu ma afa ovi fyawar verin tamata ovi wol rorang Yesus na'a lanit ivavan a, wol fyawar lahir verin ya'a. Ira wol rfan-aran vali afa ovi fyawar verin ya'a. <sup>15</sup> Rsunat te wol rsunat ita, irua wear isa watan, tevek wol ihin akataka verin Ubu. Na'uk lolin lia munuk a, na dida vava'at ngorva'an tali Ubu. <sup>16</sup> Tamata ovi rot-orang vaivatul avyai na'a rira vava'at ra, na era ma Ubu nfaturu Ni silobang a verin ira ovu notu ma rira vava'at ra malinan watan. Tamata avyai Ubu Ni tamata inorang mnga'un ra.†

<sup>17</sup> Tali amar ini, na deka mtyorong ma tamata isa vali nlabir ya'a, tevek mngala ovi rna'a tenang a reluk faneak ne, ya'a utuan susa dawan, tevek Yesus Ni sansinir verin ya'a. <sup>18</sup> Terang a valing averi, fara dida Duila'a Yesus Kristus nala Ni rala lolin verin bir tinemun. Kena urun! Ning surat a lawan watan ini.

Salam tali ya'a, Paulus

† **6:16** 6:16 Na'a kalimat i nban-muri, wean i tatulis na'a Vaidida secara harfiah, tfadoku Israel tali, te na'a Ubu, na'uk wol lyawan ne, ihin aka. Tafsiran rivun rfalak ne, ihin a ne, tamata ovi rorang urun Ubu, velik ne Yahudi te wol Yahudi ira.

## Paulus ni surat verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung na'a kota Efesus

*Tbas afa ovi vek*

Paulus ntulis surat ini na'ut i nana'a bu'i ralan, tevek nfabana ni karya a ma nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin a (Efesus 3:1, 13; 4:1). Tamata ovi rna'a kota Efesus, etal dawan wol tamata Yahudi ira (2:11-12). Snain a Paulus inan ma tamata ra rbas ni surat ini na'a Efesus, beti rala ti ma rbas vali na'a ahu ovi rna'a ebang kota Efesus.

Na'a surat ini, na Paulus nfamalik na'a Ubu Ni kalolin rivun ovi nala verin ita, tevek dida vava'at isa roak ovi Kristus (1:3). Ia nfamalik vali afa ovi Ubu ralan nfalak ra, wean ayat i nfalak ne, "Ia veka notu ma afa ovi rva'at ra munuk na'a lanit ivavan ini, ovi na'a lanit ratan, ikisa watan ma Yesus Kristus veka nfareta munuk ira." (1:10b).

Na'a surat ini, na Paulus nala vaivatul kamkuma boku. Ia nala vaivatul kamkuma ma nfalak ne, Yesus wean tamata ulun a, ovi Ni tamata ovi rorang Ia wearira tamata tenan a (1:10, 22-23; 4:4, 15-16; 5:23-32). Ia nala vaivatul kamkuma vali ma nfalak ne, Yesus wean vatu i rfadoku lan na'a fanderen a, ovi Ni tamata ovi rorang Ia wean vatu ovi rasan na'a fanderen yai (2:20-21). Ia nala vaivatul kamkuma vali ma nfalak ne, Ubu Ni Roh wean cap na'a raladida ra (1:1-13; 4:30). Wean i cap nana'a surat isa, na neluk faneak ne, iki ni surat yai. Wean vali inyai verin Ubu Ni Roh i nleal raladida ra, ma neluk faneak ne, Kristus Nia ita. Yesus Ni tamata ovi rorang Ia, wearira suldadu ovi rangal nait sian ra ovi mneran ovi rtali Ubu (6:10-18).

*Surat ini ihin a*

1. Paulus ni vaivatul ovi rban-ulu a (1:1-2)

2. Afa ovi Ubu ralan nfalak ma notu verin ita tamata ovi torang Yesus (1:3-23)
  - a. Ia nala Ni kalolin rivun verin ita, tevek dida vava'at isa roak ovi Kristus.
  - b. Ia nala vava'at ngorva'an verin ita, ovi notu ma tamata Yahudi ra ovi tamata ovi wol Yahudi ra rira vava'at ra malinan ewal. (pasal 2:1—3:13)
  - c. Paulus ni falurut a verin ita, boma tka'a Yesus Kristus Ni silobang i dawan a verin ita.
3. Dida afa ovi totu ra musti rfaturu ne, torang Yesus (pasal 4:1—6:9)
  - a. Dida vava'at a musti malinan ovi tsifangrebat ita. (4:1-16)
  - b. Tvatuk dida afa sian ovi totu ra, ma totu a'uk afa ovi lolin ra. (pasal 4:17—5:21)
  - c. Snurak felan ifira. (pasal 5:22—6:9)
4. Tamata ovi rorang Yesus wearira suldadu ra ovi rira mneran ra. (6:10-20)
5. Paulus ni salam a, ovi ni vaivatul ovi rban-muri ra. (6:21-24)

*Paulus nala salam verin tamata ovi rorang Yesus na'a kota Efesus*

<sup>1</sup> Terang a valing averi! Ya'a ini Paulus, utulis surat ini verin mia tamata ovi myorang Yesus na'a kota Efesus. Ubu nfili ya'a ma eluk rasul verin Kristus Yesus. Myorang urun Kristus Yesus ovi bira vava'at isa roak ovi Ia, ovi myotorang lalawatan afa ovi nfalak ra. <sup>2</sup> Amaflurut verin Yamadida Ubila'a ovi Duila'a Yesus Kristus ma fara nala Ni rala lolin verin mia, ovi notu ma bira vava'at ra malinan watan.

*Tfadawang Ubu, tevek nala Ni rala lolin verin ita*

<sup>3</sup> Tfadawang Ubu i dida Duila'a Yesus Kristus Yaman verin Ia. Ubu naflahar roak ita ovi Ni kalolin\* a munuk tali lanit ratan ma nlobang raladida ra, tevek dida vava'at isa roak ovi Yesus Kristus. <sup>4</sup> Na'ut i wol

\* 1:3 1:3 Kalolin ihin a ne, afa lolin ovi Ubu nala verin tamata ra.

notu lanit ivavan ini obin, na nfile roak ita tamata inorang ra ma dida vava'at ra rmerat urun, ovu wol dida sala roak na'a Ubu wahan ralan a. Ia notu wean inyai, tevek dida vava'at isa roak ovu Kristus. <sup>5</sup> Ubu Ni silobang a dawan verin ita, ba tali lalan ana, nfadoku roak ma nsikat ita ma teluk yanan ra. Ia ralan ka'i nfalak ma notu afa yai nahu Yesus Kristus, tevek afa yai notu ma ralan a lolin urun. <sup>6</sup> Ba tfadawang Ubu, tevek nala roak Ni rala lolin a verin ita. Ni rala lolin yai, dawan urun! Ia nfaturu lahir Ni rala lolin yai verin ita tali Kristus, Yanan i nlobang urun Ia, tevek dida vava'at isa roak ovu Ia.

<sup>7</sup> Tali Ubu Ni rala lolin i dawan urun yai, na nala Yesus ma laran nvoat ovu nmata ala nakvanak ita, ovu na'i vatuk dida salasilan ra. <sup>8</sup> Ubu Ni lolin a dawan urun verin ita! Ia nala Ni rala lolin verin ita ovu nala vali Ni kaka'a dawan a verin ita, boma bisma tfan-aran munuk afa ovi ralan nfalak ma notu a. <sup>9</sup> Ubu ralan ka'i nfalak ma nfavotuk verin ita na'a afa ovi nvolan roak ma veka notu na'a Yesus Kristus. Lan ana, Ubu wol nfavotuk afa avyai obin. <sup>10</sup> Ubu nvolan ma naran amar i ka'i nfile a, na Ia veka notu ma afa ovi rva'at munuk na'a lanit ivavan ini, ovu na'a lanit ratan, ikisa watan ma Yesus Kristus veka nfareta munuk ira.

<sup>11</sup> Ubu ralan ka'i nfalak ma notu munuk afakataka wean lahir i nvolan roak. Tali lalan ana, Ia nvolan roak ma nfile ita ma torang Ia, ovu teluk Ni tamata ovi rorang Ia, tali dida vava'at i isa roak ovu Yesus Kristus. <sup>12</sup> Ia notu wean inyai, boma ami tamata Yahudi ovi tali lalan ana, amfaklo'i roak mami vava'at a na'a Kristus, veka notu ma tamata ra rfadawang Ubu, tevek sa'i dawan Ia. <sup>13</sup> Ba mia tamata ovi wol Yahudi ra vali, na'ut i mryenar Ubu Ni Ivar Lolin ne, Ia nsikat mia tali bira salasilan ra ma bira vava'at

kakiwal, na myorang roak Yesus Kristus. Mia mnya'a roak tamata ovi rorang Yesus rira sidovung a. Mia myorang roak Yesus Kristus, ba Ubu notu faneak roak na'a mia. Faneak yai Ubu Ni Roh i ntorung roak ma nala verin mia.† <sup>14</sup> Ubu Ni Roh nfangrebat ita, ma tka'a lahir Ni ntorung i ita tamata inorang ra veka tala tali Ia. Wean i naran roak amar i Ubu veka nfatalik ita tali afa ovi sian ra munuk rira ngrebat ra, na Ia veka nala munuk afa ovi ntorung roak yai verin ita. Tfadawang Ubu, tevek sa'i dawan Ia.

*Paulus naflurut verin tamata ovi mane rbas ni surat a*

<sup>15-16</sup> Ba terang a valing averi munuk! Na'ut i urenar ne, myorang Duila'a Yesus, ovu mlyobang tamata inorang ra munuk, na ufalak fara weninyai lalawatan verin Ubu, tevek afa ovi myotu yai. Wean i uflurut verin Ubu, na ungnanang lalawatan mia. <sup>17</sup> Uflurut verin Yamadida Ubila'a i Ni dawan ovu Ni ngrebat a nlia munuk. Dida Duila'a Yesus Kristus nfadawang vali Ia. Era ma Ubu Ni Roh veka nala kaka'a dawan verin mia, boma mtyafal ma mkya'a Ubu.‡ <sup>18</sup> Era vali ma fara Ubu notu ma bira fikiran ra lyawan, boma fyan-aran afa lolin ovi mnyaban ma myala tali Ia, tevek ralan nfalak roak ma veka nala verin mia. Ia notu wean inyai, tevek nera mia ma myeluk Ni tamata ra. Era vali ma mkya'a afa lolin urun ovi Ubu nfadoku roak ma al naflahar Ni tamata ovi rorang Ia. <sup>19-20</sup> Era vali ma Ubu notu ma fyan-aran Ni ngrebat i dawan lia munuk. Ia nala ngrebat yai al nlobang tamata ovi rorang Ia. Ni ngrebat yai wean lahir ngrebat i al nfava'at Kristus tali matmatan, ma rata ndoku Ubu Ni lahir mela a, na'a lanit ratan ma nfareta.§ <sup>21</sup> Kristus nfareta na'a inyai, ma Ni fareta a dawan

† **1:13** 1:13 Tamata ovi rorang Yesus na'a kota Efesus yai, wol tamata Yahudi ira. Faneak na'a ayat ini ihin a ne, afa i nfaturu ne, Ubu Ni roak tamata ovi rorang Ia. Vai mala nfalak ne, tanda. ‡ **1:17**

1:17 Msi'ik vali Filipi 1:9 ovu Kolose 1:9 § **1:19-20** 1:19-20 Yesus Kristus ndoku Ubu Ni lahir mela, ihin a ne, afa ovi rna'a munuk lanit ratan, ralang urun Ia.

lia munuk afa ovi rira rangrebat ra. Ni dakdokun a nrahi vali raja ra munuk ovu roh ra munuk rira ngrebat ra, ovu vali rira fareta ra munuk. Ia nfareta ovan a amar, ovu vali Ni fareta a wol ni wahan. <sup>22</sup> Ubu nala fareta verin Kristus ma nfareta munuk fareta avyai. Ia notu vali ma Kristus nfareta tamata ovi rorang Yesus rira sidovung ra munuk, wean lahir i tamata ulun nfareta tenan a. <sup>23</sup> Ba ita tamata inorang ra wean lahir tenan a. Tamata ovi rorang Yesus rira sidovung ra, rira ngrebat a ntali munuk Kristus, ovu Ia nala vava'at verin afakataka munuk na'a inba watan.

## 2

*Lan a, ita wean tmata tevek dida salasilan ra, na'uk fiang ini, Ubu nfava'at ewal roak ita ma dida vava'at isa ovu Kristus*

<sup>1</sup> Terang a valing averi. Lan ana, na'ut i wol myorang Kristus obin, na mia wean i ralabira ra rmata, tevek bira salasilan ra. Mia wol myot-orang afa ovi Ubu nfalak ra, ovu vali myotu afa ovi sian ra. <sup>2</sup> Na'ut inyai, na mia myot-orang watan afa sian ovi rtali tamata ovi wol rka'a Ubu, rira afa ovi rotu ra. Bira vava'at i wean inyai nfaturu ne, myorang nitdawan i nfareta nait sian ovi rna'a lanit. Nitdawan yai, fiang ini nkarya na'a tamata ovi rangal Ubu, ralarira ra.\* <sup>3</sup> Lan ana, dida vava'at ra wean vali tamata avyai ma totu watan afa sian ovi raladida ra rfalak ma totu a. Ita tot-orang watan dida ininan sian ra, ovu vali dida fikiran sian ra. Na'ut inyai, na inovan ma Ubu nfaturu lahir Ni ngrova a verin ita, wean tamata liak ra munuk.

<sup>4</sup> Na'uk Ubu Ni silobang a dawan, ba nfaturu lahir Ni rala lolin a verin ita. <sup>5</sup> Lan ana, na'ut i wol myorang Kristus obin, na mia wean i ralabira ra rmata roak, tevek bira salasilan ra. Na'uk fiang ini, Ubu nala vava'at ngorva'an roak verin mia ovu Kristus, ba dida vava'at isa

roak ovu Ia. Mingnanang, tevek tali watan Ubu Ni rala lolin a, bi nsikat ita tali dida salasilan ra ma dida vava'at kakiwal. <sup>6</sup> Ubu nala vava'at ngorva'an verin ita na'ut i nfava'at ewal Kristus ntali matmatan. Ba Ia notu ma ita wean i tdoku ma tfareta ovu Ia na'a lanit ratan, tevek isa roak ita ovu Kristus Yesus. <sup>7</sup> Ubu notu wean inyai, boma fiang ini ovu na'a amar ovi veka rma ini, na tamata ra munuk veka rka'a lahir ne, Ni rala lolin a dawan lia munuk. Ia nfaturu roak Ni rala lolin a verin ita, na'a afa ovi Kristus Yesus notu roak verin ita. <sup>8</sup> Ubu nala Ni rala lolin a verin mia, ba notu linga'an ma nsikat mia tali bira salasilan ra, ma bira vava'at kakiwal, tevek myorang Yesus. Inyai wol ntali afa lolin ovi myotu ra, na'uk Ubu ka'i nala watan verin mia. <sup>9</sup> Ubu notu afa yai wol ntali afa lolin ovi myotu ra, ba deka tamata isa vali nfakaratat tenan a, ma nfikir ne, afa ovi notu ra not-nala ma Ubu nsikat ia tali ni salasilan ra, ma ni vava'at kakiwal. <sup>10</sup> Fiang ini Ubu i notu roak ita, notu vali ma dida vava'at ra ngorva'an ewal roak, tevek dida vava'at isa roak ovu Kristus Yesus. Ia notu wean inyai, boma totu afa lolin ovi nfadoku roak tali lalan a verin ita.

*Kristus notu ma tamata Yahudi ra ovu tamata ovi wol Yahudi ra malinan ewal*

<sup>11</sup> Terang a valing averi, mingnanang ne, tali na'ut i rarali mia, na wol tamata Yahudi mia. Tamata Yahudi rfalak ne, Ubu Ni tamata ra verin ira watan, tevek rsunat roak ira. Rfalak sian mia ne, wol mkya'a Ubu, tevek wol rsunat mia obin. Velik aba, sunat yai wean watan adat i tamata ra ka'i rotu watan na'a tenarira ra. <sup>12</sup> Na'ut inyai, na mia wol bira vava'at isa ovu Kristus, ovu wol mkya'a Ia. Mia wol tamata Israel mia, ovu vali tamata dakan mia, ba wol myala tnorung i Ubu notu roak verin Abraham ovu ubun-nusin ra. Lan ana, mnya'a lanit ivavan ini, na'uk wol fyikir aran ma

\* **2:2** 2:2 Tamata ra rfanara fareta i nfareta nait sian ovi rna'a lanit ne, nitdawan.

myala afa lolin isa vali na'a amar ovi veka rma ini, ovi wol mkya'a Ubu.†  
 13 Lan ana, raroa mia tali Ubu, na'uk fiang ini Ubu nfaseri roak mia. Notu wean inyai, tevek myorang afa ovi Kristus notu na'ut i laran a nvoat roak, ovi nmata na'a aa walwalur ma al nakvanak mia.‡

14 Kristus notu ma dida vava'at ra malinan ewal roak. Ia nasdovu tamata Yahudi ra ovi ovi wol Yahudi ra ma rna'a sidovung isa watan. Ia na'ar vatuk roak afa isa wean balbelat i notu teri tamata Yahudi ra ovi ovi wol Yahudi ra, ma rasdovu ira. Balbelat yai nfaturu sidovung irua yai, rira fikiran ovi rotu ma isa wol inan lahir isa. 15 Yesus ka'i nala tenan a ma nmata, ma naling vatuk Musa ni inukun ra ovi afa ovi nfareta ma tot-orang munuk a.Š Ia notu wean inyai, boma ami tamata Yahudi ra ovi mia tamata ovi wol Yahudi ra, tna'a bangsa ngorva'an isa, tevek dida vava'at ngorva'an ovi Kristus Yesus. Linga'an yai bi Yesus Kristus notu ma tamata ra malinan ewal. 16 Kristus Ni matmatan na'a aa walwalur notu ma nasdovu ita na'a sidovung isa ma dida vava'at isa ovi Ubu. Notu wean inyai, ma bangsa irua yai malinan ewal. 17 Ia nma ma nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin i nala malinan a verin tamata ovi raroa ira tali Ia. Tamata avyai wol Yahudi ira. Ia nma vali verin tamata Yahudi ovi sarseri roak ira ovi Ubu. 18 Kristus notu wean inyai, bi tamata Yahudi ra ovi ovi wol Yahudi ra, dida linga'an ma tfaseri Yamadida, tevek ngrebat i ntali Ubu Ni Roh a, ikisa watan.

19 Ba wean inyai bi, mia tamata ovi wol Yahudi ra, wol weabira roak tamata dakan ra, tevek fiang ini itmunuk isa roak ita na'a Ubu Ni sidovung a. Ba mia myeluk Ni tiniman ra ovi itmunuk Yamadida verin Ia.\* 20 Terang a valing averi, mia weabira rahan i rfadiri na'a

fanderen ratan a. Nabi ra ovi rasul rira afa ovi rfamalik ra wean rahan yai ni fanderen a. Na'uk Kristus Yesus wean vatu i rfadoku lan lalean na'a fanderen a ovi fyawan lia munuk ma al nfangrebat rahan yai, ovi vali Ni dawan nlia munuk. 21 Wean tamata ovi rotu rahan rasan munuk rahan yai ma natnemu, ma rotu na'a rahan dawan i tamata raraning Ubu. Ia nasusan vali Ni tamata ra na'a sidovung isa i nmerat urun. Kristus notu wean inyai verin ita tamata ovi dida vava'at isa roak ovi Ia ma tna'a isa. 22 Fiang ini bira vava'at isa watan ovi tamata inorang ra munuk, ba mia tamata ovi wol Yahudi ovi tamata Yahudi ra bira vava'at isa roak na'a Kristus. Ia notu wean inyai, ba Ubu Ni Roh nleal lalawatan bira sidovung a.

### 3

*Paulus ni karya ma nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin a verin tamata ovi wol Yahudi ra*

1 Terang a valing averi, ya'a ini Paulus uflurut verin mia, tevek Ubu Ni lolin a dawan urun verin ita. Inak ma mkya'a ne, una'a bu'i ralan, tevek ufamalik Kristus Yesus Ni Ivar Lolin a verin mia, tamata ovi wol Yahudi ra.

2 Ufikir ne, mia ka'i mryenar roak na'a Ubu Ni rala lolin a, bi nala karya ini verin ya'a ma ufalyawang Ni Ivar Lolin a verin mia, ma nlobang mia. 3 Ubu nfavotuk roak verin ya'a na'a afa ovi Ia wol nfalak obin verin tamata ra. Ia nfalak na'a Ni karya i veka notu verin tamata ovi wol Yahudi ra. Utulis lan roak afa yai, na'uk ufaketa watan ia.\*

4 Wean i byas roak, na veka mkya'a lahir ne, ya'a ufan-aran afa ovi Ubu notu verin tamata ovi wol Yahudi ra, na'a Kristus. 5 Lalan ana, tamata ra wol rka'a afa ovi Ubu veka notu ra. Na'uk fiang ini Ubu Ni Roh

† 2:12 2:12 Faliak Tamata Israel nfaturu tamata Yahudi ovi Ubu nfili ma rorang Ia. ‡ 2:13 2:13 Ubu nfaseri roak Ni tamata ra ihin a ne, tamata ovi rorang Ubu rira vava'at isa roak ovi Ia. Š 2:15 2:15 Yesus nmata, boma Ubu nsikat tamata ovi rorang Ia tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal.

\* 2:19 2:19 Na'ut i Paulus ntulis surat ini, na tamata ra munuk rka'a ne, tamata Yahudi wol inar lahir tamata dakan ra. \* 3:3 3:3 Msi'ik vali Kolose 1:25-27

a nfavotuk munuk roak afa avyai verin tamata ovi nfili roak ira ma reluk Ni rasul ra oву Ni nabi ra.†  
 6 Afa ovi Ubu nfalyawang roak yai wean ini: tamata ovi rorang roak Ubu Ni Ivar Lolin a, velik ne wol Yahudi ira, na Ia naflahar ira wean i nfadoku roak verin tamata Yahudi ra. Tamata Yahudi ra oву ovi wol Yahudi ra isa roak ira oву Kristus Yesus ma rna'a sidovung isa. Ba tamata ovi wol Yahudi ra rira vali kalolin i Ubu ntorung roak verin Ni tamata ovi rorang Ia.

7 Ubu nfili roak ya'a ma eluk Ni tamata sansinir ma ufamalik Ni Ivar Lolin ini, tevek nala roak Ni rala lolin a verin ya'a. Ia nala Ni ngrebat a verin ya'a ma ufamalik nala Ni Ivar a. 8 Inovon ma Ubu nala roak Ni kalolin verin tamata inorang ra munuk, na'uk wol verin ya'a. Na'uk tali Ni rala lolin a, bi nala roak karya ini verin ya'a, boma ufamalik Ni Ivar Lolin a verin tamata ovi wol Yahudi ra, ma ufalak na'a Ni kalolin dawan i wol ni wahan a. Tatuan afa yai na'a Kristus. 9 Ubu nala karya ini verin ya'a, boma tali ya'a, na tamata ra munuk bisma rka'a ne, wean inba ma Ubu notu munuk akataka, oву not-nala munuk afa ovi tali lalan ana, nfadoku roak ma veka notu a. Ia nfalyawang munuk afa ovi tali lalan a, wol nfavotuk obin. 10 Ia ralan nfalak ma fiang ini, na roh ovi rira ngrebat ma rfareta na'a lanit, lanit ivavan a, oву na'a lanit ratan, bisma rka'a lahir ne, Ni kaka'a dawan ila'a. Ira bisma rka'a afa yai tali afa ovi Ni tamata inorang ra rfamalik verin ira.‡ 11 Ubu notu afa avyai wean lahir i nanovak roak, na'ut i wol notu lanit ivavan ini obin. Ia nfakena munuk roak afa avyai na'a afa ovi dida Duila'a Yesus Kristus notu. 12 Terang a valing averi, dida vava'at isa roak oву Kristus Yesus, oву dida inorang a

verin Ia, ba dida linga'an roak ma tfaseri Ubu, oву wol tbohar roak ma tatuan Ia na'a dida falurut ra. 13 Wean inyai bi, era verin mia ma deka ralabira kako'u oву ralabira ra deka lalau, velik ne ning susa dawan na'a bu'i ralan, tevek ufamalik Ubu Ni vaivatul ra verin mia. Na'uk ni lolin wean inyai, boma ralabira ra dawan watan.

*Paulus naflurut verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung na'a kota Efesus*

14 Terang a valing averi, Ubu Ni rala lolin a verin ita, bi usangatur na'a Yamadida Ubila'a wahan ralan a, ma uflurut verin Ia. 15 Tamata inorang ovi rna'a lanit ratan oву rna'a lanit ivavan ini, munuk lahir Yamadida verin Ia.§ 16 Uflurut verin Ubu ma nfangrebat mia oву Ni kalolin i dawan urun a. Kalolin yai nfadoku roak verin tamata ovi rorang Ia. Era vali ma Ia nala ngrebat na'a ralabira ra oву Ni Roh a, boma bira dardirin ra rangrebat. 17 Uflurut wean inyai, tevek bira inorang a verin Kristus, ba fara Kristus nana'a ralabira ra. Ya'a era vali verin mia ma na'a bira vava'at ra, na fyaturu lalawatan bira silobang a, ma neluk faneak ne, bira inorang a nabwa'ar roak na'a Ia. 18 Uflurut vali ma fara mia oву tamata inorang ra munuk, bisma fyan-aran ne, Yesus Kristus nlobang urun mia, oву Ni silobang a dawan urun i lahir. 19 Kristus Ni silobang i nala verin ita yai, dawan rahi afa ovi tamata ra bisma rfan-aran. Velik ne wean urun inyai, na'uk era ma fyan-aran lahir Yesus Kristus Ni lolin yai, boma Ubu ralan a oву Ni fikiran a lokat amar nfangora ralabira ra.

20 Terang a valing averi, Ubu Ni ngrebat ma not-nala afaka watan. Afa ovi veka notu ra dawan lia afa ovi tanovak ma veka tera tali Ia. Ia bis notu munuk afa avyai, tevek Ni

† 3:5 3:5 Afa ovi Ubu veka notu ra na'a ayat ini rna'a Kristus Yesus oву afa ovi notu ra. Nabi wean lahir Ubu Ni tamata sansinir ovi rarenar lahir tali Ia ma ti rfamalik verin tamata ra. ‡ 3:10 3:10 Afa ovi rira ngrebat ra munuk, oву roh ra munuk bis rka'a Ubu Ni kaka'a i dawan ila'a, tevek rsi'ik munuk tamata inorang ovi Yahudi ira, oву vali ovi wol Yahudi ira rorang Yesus ma rna'a sidovung isa. § 3:15 3:15 Tafsiran boku rfalak ne, tamata ra munuk na'a lanit ratan oву na'a lanit ivavan a, munuk lahir Yamadida verin Ubu.

ngrebat a nkarya na'a raladida ra. <sup>21</sup> Ba fara tfadawang Ubu, tevek afa lolin ovi Ia notu na'a tamata inorang ra munuk raladida ra. Traning ovu tfadawang lalawatan Ia, nata ti wol ni wahan, tevek afa ovi notu roak na'a Yesus Kristus. Kena urun.

#### 4

*Tamata ovi rorang Yesus rira vava'at ikisa watan na'a rira sidovung*

<sup>1</sup> Terang a valing averi, una'a bu'i ralan, tevek ufabana Duila'a Ni karya. Era urun verin mia ma bira vava'at ra lolin ma inovan ovu tamata ovi rorang Yesus rira vava'at ra, tevek Ubu nala roak mia ma myeluk yanan ra. <sup>2</sup> Era verin mia ma lokat amar, na fyak-abava tenabira ra ovu msyiotu lolin mia. Wean i tamata ra rotu ma wahabira rwa'uk, na mtyahang ralabira watan ovu myotu a'uk lolin a, tevek msyilobang mia. <sup>3</sup> Mia musti myotu munuk afa ovi bis myotu ra ma bira vava'at ra ikisa watan, tevek Ubu Ni Roh nkeak roak mia na'a isa. Ba deka msyingarahi, na'uk myotu watan malinan a na'a bira vava'at ra. <sup>4</sup> Ubu Ni Roh ikisa watan, ovu Ia nkeak roak mia ma mnya'a sidovung isa watan. Itmunuk taklo'i dida vava'at ra na'a afa lolin ovi Ubu veka notu verin ita, tevek Ia nera ita ma teluk yanan ra. <sup>5</sup> Dida Duila'a isa watan, inyai Yesus. Ita torang a'uk Ia, ovu vali dida bap-tisan ihin a isa watan vali. <sup>6</sup> Ubu isa watan, ba tamata inorang ra munuk Yamadida verin Ia. Ia not-nala munuk afakataka, ovu nfareta munuk afakataka. Ni Roh a nana'a tamata inorang ra munuk ralarira ra.

<sup>7</sup> Na'uk terang a valing averi, Yesus Kristus nsiduk roak yabi ra lokat tamata, boma msyilobang mia, wean i Yesus nanovak roak verin ita. <sup>8</sup> Ia nsiduk yabi avyai wean afa ovi rtulis na'a Surat Ralan ne, "Na'ut i

nrata wan i karatat a, na ntaha ma tamata rivun, tevek nfaleka roak ira. Ia nma vali ma nala afa ovi lolin ra tali ira ma neluk rangrangwaha verin tamata ra."\* <sup>9</sup> Wean i tfalak ne, Ia nrata roak wan i karatat a, na inyai nfaturu ne, lan ana Ia nsuta vali lanit ivavan roak.† <sup>10</sup> Ia nsuta roak lanit ivavan ini, inyai nfaturu vali ne, Ia nrata roak wan i karatat lia munuk a na'a lanit ratan, ma nfakena ovu nfangora munuk afakataka na'a inba watan. <sup>11</sup> Ia nala yabi ra lokat tamata, ovu nsiduk ma rira yabi ra rsialing ira. Ia nfadoku roak ma tamata boku rna'a rasul, boku vali rna'a nabi. Ia nfadoku vali ma tamata boku ti rfamalik Ni Ivar Lolin a verin tamata ovi wol rka'a obin, na boku vali rban-ulu verin tamata ovi rorang Yesus ma rwanar ovu rair ira. <sup>12</sup> Ia nala yabi avyai, boma tamata ovi rorang Yesus rka'a ma rkarya na'a Ni va'i ralan a ma rfabana Ni karya, boma msyilobang mia ovu msyifangrebat mia na'a bira inorang a. Wean inyai, na mia tamata inorang ra weabira lahir Kristus tenan a ma mtyafal ma mingrebat. <sup>13</sup> Ba wean vali inyai, nata ti naran i ita tamata inorang ra munuk dida vava'at isa ovu Ubu Yanan a, ovu vali dida fikiran isa roak ovu Ia. Ia veka notu ma lokat amar, na teluk lahir afa ovi Ia nfadoku verin ita ovu tmela na'a dida vava'at a, ma wean lahir Kristus Ni afa ovi notu ra munuk.

<sup>14</sup> Notu wean inyai, boma ita deka weadida kikyai kasiko'u yanat ra, tevek tamata inorang ovi wearira inyai, ira veka rorang watan tamata ovi rweang ira ovu vaivatul ovi manminak ra, ma rti linga'an i sian a. Tamata avyai rira dardirin ra wol rangrebat ma wearira lahir kabal i nait ovu saksakan ra rwi-rwa tia ma watan ira. <sup>15</sup> Na'uk ita deka torang tamata rira siweang ra. Ita musti tfamalik afa ovi kena ra, ovu ban-

\* **4:8** 4:8 Afa ovi lolin ma neluk rangrangwaha na'a ayat ini, na inyai afa ovi nala roak tali tamata ovi nfaleka roak ira. Msi'ik Mazmur 68:18 † **4:9** 4:9 Tafsiran boku rfalak ne, Ia nrata roak wan i karatat, ihin a ne, lan ana, Ia nsuta vali letvava roak.

banan i nfaturu roak dida silobang a verin terad a valid ra, boma dida afa ovi totu lokat amar ra ntafal ma tot-nala munuk wean afa ovi Yesus Kristus notu ra. Ia nfareta tamata ovi rorang Ia munuk, wean lahir tamata ulun nfareta tenan a. <sup>16</sup> Kristus notu ma ita tamata ovi torang Yesus wead isa watan, wean afa ovi rna'a munuk tenadida ra rna'a isa, ma isa nlobang isa. Ba wean i tsilobang ita, ovu itmunuk tkarya urun na'a Ni va'i ralan a ovu dida yabi ovi Duila'a nala roak verin ita, na dida inorang na'a Duila'a veka nmela ovu ntafal ma nangrebat.

#### *Vava'at ngorva'an na'a Kristus*

<sup>17</sup> Nata ufanganang urun mia, tevek afa ovi beti ufalak verin mia na'a ngrebat i Duila'a nala verin ya'a: Bira vava'at ra deka wean kikyai tamata ovi wol rka'a Ubu, tevek rira afa ovi rotu ra rorang watan rira fikiran vu ra. <sup>18</sup> Rira fikiran ra ngarmeran watan, ovu rafena ma rka'a vava'at i Ubu nala verin tamata ovi rorang Ia. Tamata avyai ralarira rasmotak roak, tevek rafena ma rarenar Ubu Ni afa ovi nfaalak ra. <sup>19</sup> Ira wol rma'it roak ma raktufan urun, ovu rotu watan afa ovi wol inovan ra. Ira rfikir a'uk afa ro'i-ra'i ra, ba rafena ma rtalik rira afa sian ovi rotu ra, na'uk rtafal ma rotu lalawatan.

<sup>20</sup> Na'uk mia wol weabira ira, tevek afa ovi bira tamata rair roak verin mia na'a Yesus Kristus wol wean inyai. <sup>21</sup> Ya'a uka'a mnga'un ne, mia mryenar roak Yesus Ni Ivar a. Tamata ra rair mia ovu afa ovi kena ra na'a Ia, ma tva'at wean lahir i nfaturu roak verin ita. <sup>22</sup> Ira rair mia ma byatuk bira ininan sian ovi myotu ra na'a bira vava'at mnanat ra, na'ut i wol myorang Duila'a obin. Afa mnanat avyai rotu ma rlabir nala mia ovu rotu ma bira vava'at ra wol kena, tevek ralabira ra rasmotak. <sup>23</sup> Ira rair vali mia ne, myala bira vava'at ra verin Ubu, boma Ni Roh a nfangora ralabira ra ovu bira fikiran ra, ma ngorva'an munuk. <sup>24</sup> Ubu notu ma bira vava'at a ngorva'an ewal. Ba myot-orang

vava'at ngorva'an i notu verin mia. Afa yai kena, rmalola ovu rmerat urun wean lahir Ia.

<sup>25</sup> Ba era verin mia munuk ma deka msyiklabir kikyai. Fyalak watan afa ovi kena ra verin terabir-valibira ra, tevek itmunuk tamata inorang ra tna'a sidovung isa. <sup>26</sup> Wean i mingrova, na fyikir ma blawat, boma deka myotu salasilan ra. Dekamtyahang bira ngrova yai ti ma lera nirit nala ia, <sup>27</sup> boma nitdawan wol ndav-nala linga'an ma nweang mia ma myotu salasilan. <sup>28</sup> Tamata ovi byori ra, mtyalik kikyai ma deka byori. Na'uk mkyarya urun ma ratibira ovu karya lolin ovi myotu ra, boma bira karya enan ra bisma al mlyobang vali tamata ovi rira kasian ra.

<sup>29</sup> Wean i mingrihi, na deka myala vaivatul ovi ngra ra, ovu deka myi'it tamata ra. Na'uk myala watan vaivatul ovi rvua snurak a ma rlobang tamata ra, boma rfangrebat ralarira ra. <sup>30</sup> Ubu notu ma Ni Roh i nleal roak ralabira ra neluk faneak ne, Ubu Ni roak mia. Faneak yai Ni Roh i ntorung roak ma nala verin mia, ma ti naran amar i Ubu veka nsikat ita tali dida salasilan ra ma dida vava'at kakiwal. Ba deka myotu ma Ubu Ni Roh ralan a lalau tali afa ovi fyalak ra ovu afa ovi myotu ra. <sup>31</sup> Byatuk kikyai bira fikiran sian ovi rotu ma ba'i msyingrova ovu msyingarahi, deka mtyahang teri ralabira sian ra verin tamata ra, deka msyifi'it, deka fyalak sian tamata, ovu deka myoruk-myak tamata ra. <sup>32</sup> Na'uk msyiotu lolin watan mia, ovu msyilobang mia, ovu vali myabun tamata ovi rotu sala verin mia, wean lahir i Ubu na'i vatuk roak dida salasilan ra, tevek dida vava'at isa roak ovu Kristus.

## 5

#### *Fara tva'at wean tamata ovi rna'a lyawan*

<sup>1</sup> Terang a valing averi, Ubu nala roak mia ma myeluk yanan ra, ovu nlobang urun mia, ba myot-orang



afa ovi notu ra. <sup>2</sup> Na'a bira vava'at ra, na msyilobang mia wean lahir afa ovi Kristus nfaturu verin ita ma nlobang ita. Ia nlobang ita, ba ntorung watan ma rfevan Ia tevek dida salasilan ra, ma neluk persembahan ovu korban i voan a lolin urun verin Ubu.

<sup>3</sup> Byatuk munuk bira ininan sian ovi myotu ra. Afa sian avyai wean bira ininan sian ovi rfangra tenabira ra, msyifa tia ma watan ovu tamata ovi wol awabira verin mia, mlyobang da'in bira kubang ra ma fyikir a'uk tenabira ra. Fyaroa tenabira ra tali afa ovi wol inovan verin Ubu Ni tamata ra. Afa avyai munuk lahir deka rna'a bira vava'at ra, boma tamata ra wol bisma rfamalik mia na'a afa avyai. <sup>4</sup> Ba deka myala vaivatul ovi ngra ra, vaivatul ovi vu watan ra, vaivatul ovi wol inovan ma fyalak ra. Na'uk ni lolin a fyalak fara weninyai verin Ubu. <sup>5</sup> Ba era verin mia ma eka mryenar ma lolin! Tamata ovi rfangra tenarira ra ovu rot-orang rira ininan sian ra, te rsifa tia ma watan ovu tamata ovi wol awarira verin ira, ovu ovi rlobang rira kubang ra ma rfikir a'uk tenarira ra, na tamata avyai wol warira na'a Kristus ovu Ubu Ni Fareta a. Tamata avyai wol rira lahir afa ovi Ubu ntorung ma nala verin tamata ovi rorang Ia. Wean i rlobang rira kubang ra wean inyai, na ira wearira tamata ovi rsangatur ma raraning walut ra, ba kubang neluk ubu verin ira. <sup>6</sup> Deka mryenar tamata ovi rlabir mia ma rfalak ne, Ubu veka wol nukun tamata ovi rotu afa sian avyai ovu rira vaivatul ovi vu watan ra. Ubu veka nfaturu lahir Ni ngrova a verin tamata ovi wol rot-orang afa ovi nfalak ra, tevek rotu watan sian avyai. <sup>7</sup> Ba deka myot-orang ira, boma wol rweang nala mia ma myotu salasilan wean i rotu a.

<sup>8</sup> Lan ana, mia bya'at na'a dedan ralan vali, na'uk fiang ini mnya'a roak Ubu Ni lyawan ralan a, ba bira vava'at ra musti nfaturu ne, bya'at na'a lyawan ralan. <sup>9</sup> Ba

wean i bira vava'at ra rna'a watan lyawan ralan, na mia veka myot-nala munuk afa ovi kena ra, afa ovi rmalola ra ovu afa ovi lolin ra na'a Ubu wahan ralan a. <sup>10</sup> Myotu afaka watan, na misahak ma mkya'a afa avyai ne nfaloling Duila'a ralan a te wahal. <sup>11</sup> Deka myorang tamata ovi rira vava'at ra rna'a watan dedan ralan, tevek afa ovi rotu ra wol ihir akataka. Ni lolin ana, fyaturu lahir verin tamata ra ne, rira afa ovi rotu ra sala. <sup>12</sup> Rira afa ovi rotu fanfonak watan yai, ngra urun, ba ita tamata inorang ra tma'it ovu wol inovan ma tfamalik afa avyai. <sup>13</sup> Na'uk wean i tatabu ira na'a afa sian ovi tamata ra rotu na'a dedan ralan a, ma tamata liak deka rot-orang, na inyai wean watan i tatutun damar na'a dedan ralan ma tamata ra rsi'ik lyawan a. <sup>14</sup> Lyawan notu ma tamata ra bisma rsi'ik. Wean inyai bi tfamalik afa ovi kena verin tamata liak ra ma tfalak ne, "Tamata ovi mtyuba na'a bira salasilan ra, byatar kikyai tali bira tabtuban ra, ovu tamata ovi myata roak a, bya'at kikyai tali bira matmatan ra ma Kristus veka notu ma mnya'a lyawan ralan."

<sup>15</sup> Ba msyi'ik ma lolin bira vava'at ra, boma deka bya'at wean tamata ovi rasmotak ra. Bira vava'at ra musti wean tamata ovi rira kaka'a dawan ma ralarira ra lyawan.

<sup>16</sup> Deka miwahak bira amar, na'uk myotu lalawatan lolin a na'a bira vava'at ra, tevek fiang ini tamata ra ba'i rotu lalawatan salasilan ra. <sup>17</sup> Ba ralabira ra deka rasmotak, na'uk misahak ma fyan-aran afa ovi Duila'a ralan nfalak a. <sup>18</sup> Deka myenu ma minavut, tevek wean i minavut, na veka wol mkya'a roak ma msyi'ik tenabira ra, ma veka miktufan urun ovu myotu watan afa ovi wol inovan ra. Na'uk ni lolin ana, myala munuk bira vava'at verin Ubu Ni Roh a ma nfareta mia. <sup>19</sup> Mdyedang Ubu naran a ovu dadedang ovi tamata inorang ra rdedang. Mdyedang vali dadedang ovi Ubu Ni Roh nala verin tamata ra ovu dadedang tali mazmur.

Mdyedang ma fyadawang Duila'a ovu ralabira urun. <sup>20</sup> Na'a afaka watan, na miflurut ma fyalak fara weninyai verin Yamadida Ubila'a na'a Duila'a Yesus Kristus naran a, tevek afa ovi Ia notu roak verin ita.

*Snurak verin tamata ovi rsifa roak*

<sup>21</sup> Mia musti fyakabava tenabira ra ma msyalang mia, tevek myalang Yesus Kristus. <sup>22-23</sup> Brana ovi msyifa roak, fyareta awabira ra, wean lahir Kristus nfareta tamata ovi rorang Ia rira sidovung a. Ba Ia wol nfareta watan Ni sidovung a, na'uk nsikat tamata ovi rna'a Ni sidovung tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal. Ba vata ovi msyifa roak, fyakabava tenabira ra ma myot-orang watan afa ovi awabira ryalak ra, wean lahir i fyakabava tenabira ra ma myot-orang watan afa ovi Duila'a nfalak ra. <sup>24</sup> Tamata inorang ra rfakabava tenarira ma rot-orang afa ovi Yesus Kristus nfalak ra. Ba wean inyai vali, na vata ovi msyifa roak ra musti fyakabava tenabira ra ma myot-orang afa ovi awabira ryalak ra.

<sup>25</sup> Brana ovi msyifa roak ra musti mlyobang awabira ra, na inyai wean lahir i Kristus nlobang urun tamata ovi rorang Ia, ba nala tenan a ma nmata verin ita. <sup>26</sup> Ia notu wean inyai, boma wean i nfamalik Ubu Ni vaivatul ra verin ita, na Ia nfamerat roak ita tali dida salasilan ra, ovu Ia nala vali wear a, ma al nfamerat roak ita. <sup>27</sup> Notu wean inyai, boma ita sidovung tamata ovi torang Yesus, tmerat urun ma wol dida salasilan roak, ovu bisma ti tdiri Ubu wahan ralan a. Ba ita weadida vata i felan a lolin buas ovu ni bakreat ra ryadat, tevek ni amar a naran roak ma nsifa. <sup>28</sup> Ba wean i Kristus nlobang roak ita tamata ovi torang Ia, na brana ovi msyifa roak ra musti mlyobang awabira ra wean lahir i mlyobang tenabira ra. Iki

watan nlobang awan a, na ia ka'i nlobang roak tenan a. <sup>29</sup> Tamata ovi wol rlobang tenarira ra, wol tatuan ira obin. Velik aba, tamata ra ka'i rsi'ik rira afamtahan ma ra'an ovu rwanar ma lolin tenarira ra, wean lahir i Kristus nsi'ik ovu nwanar Ni sidovung tamata ovi rorang Ia. <sup>30</sup> Ita weadida lahir liman a, ean a, matan a ma tna'a Kristus tenan a. <sup>31</sup> Terang a valing averi, rfadoku roak na'a Surat Ralan ne, "Wean inyai, bi brana veka nsuta talik renan ovu yaman a, ma irua awan a rleal isa. Vata irua brana ralarira isa ma i'isa watan ira." <sup>32</sup> Afa i ufalak ini ihin a bilaman urun, na'uk ala faliak sifa ma al ufasavak na'a Yesus Kristus ovu Ni tamata ovi rorang Ia.\* <sup>33</sup> Na'uk ufalak vali verin mia ne, brana ovi msyifa roak ra musti mlyobang awabira ra, wean lahir i mlyobang tenabira ra. Vata ovi msyifa roak musti myalang vali awabira ra.

## 6

*Snurak verin kasiko'u ra ovu renarir-yamarira ra*

<sup>1</sup> Kasiko'u ra eka mryenar! Mia bira vava'at isa roak ovu Duila'a Yesus, ba musti myot-orang afa ovi renabir-yamabira ryalak ra, tevek inovan ma myotu wean inyai. <sup>2-3</sup> Ubu nfareta na'a Ni Surat Ralan a ne, "Myalang renabir-yamabira ra."

Inukun i Ubu nala yai betfasa nala ovu Ni tnorung a. Ia nala tnorung yai ma nfalak ne, "Wean i myalang renabir-yamabira ra, na Ubu veka nala Ni kalolin a verin mia, ovu bira vava'at a mnanat na'a lanit ivavan ini."\*

<sup>4</sup> Brana ovi yanabira roak, deka myotu ma yanabira ra rangrova mia, tevek bira vaivatul ra ovu afa ovi myotu ra. Na'uk msyurak ovu myair ira tali afa ovi Duila'a Yesus nair ra.

\* **5:32** 5:32 Vaivatul ufasavak wean watan vai Mala nfalak ne, bandingkan. \* **6:2-3** 6:2-3 Msi'ik Perjanjian Mnanat a, Keluaran 20:12. Inukun ihin a ne, Ubu nala inukun rivun verin Musa ma nfadoku verin tamata Yahudi ra.

*Snurak verin tamata sansinir ra ovu tamata ovi rfareta ira*

<sup>5</sup> Terang a valing ovi myeluk tamata sansinir, mia musti myalang urun bira dawan ovi rna'a lanit ivavan ini, ovu myot-orang afa ovi rfalak ra. Ralabira urun ma myot-orang afa ovi rfalak ra ovu byobar Ubu, wean lahir i myot-orang Duila'a Yesus Ni afa ovi nfalak ra. <sup>6</sup> Deka myotu watan ma bira dawan ra ralarira lolin wean i mimunuk mnya'a isa, boma rsi'ik ma rfadawang mia. Na'uk mkyarya ovu ralabira urun, velik ne wol rna'a. Myotu wean inyai, na wean lahir i mkyarya roak verin Yesus Kristus, ovu myot-orang roak afa ovi Ubu ralan nfalak ma myotu a. <sup>7</sup> Deka mkyarya watan tevek rkiwal mia, na'uk mkyarya ovu ralabira urun. Deka minovak na'a ralabira ra ne, mkyarya verin tamata ra watan, na'uk wean lahir i mkyarya verin Duila'a. <sup>8</sup> Mingnanang ne, tamata iki watan, velik ne tamata sansinir te wol tamata sansinir, wean i notu afa ovi lolin ra, na Duila'a veka naval ni rala lolin a.

<sup>9</sup> Tamata ovi fyareta tamata sansinir ra, mia musti myotu vali lolin a wean inyai verin bira tamata sansinir ra, ovu deka vaibira aleman ma fyabobar ira. Mingnanang, tevek mia duabira vali na'a lanit ratan ovu Ia wol nfilu tamata.

*Tamata ovi rorang Yesus musti rala Ubu Ni ngrebat a ma al rotu rihi ovu nait sian ra*

<sup>10</sup> Terang a valing averi, mane ufakbosal roak ning snurak a, ba ufalak verin mia ne, fara bira vava'at ra isa ovu Ubu lalawatan, boma Ni ngrebat i dawan ila'a, nfan-grebat ralabira ra. <sup>11</sup> Suldadu ra wean i mane rti rotu rihi, na rasan munuk lahir rira bakreat ra ma rung a reluk ira, boma al rteri ira tali rira musu ra. Mia weabira vali suldadu avyai, ba musti myung-myeluk mia

ovu afa ovi Ubu nala roak verin mia ma ala myangal nitdawan ni siweang ra. <sup>12</sup> Ita wol totu rihi ovu tamata, na'uk totu rihi ovu nait sian ra ovu rira ngrebat ra, ovu vali rira fareta ra munuk. Totu rihi vali ovu nait sian ovi rfareta na'a lanit a, ovu vali nait sian rira raja ovi rfareta vali lanit ivavan ini. <sup>13</sup> Ba myung-myeluk lahir bira bakreat ovi Ubu nala roak verin mia, ma myangal nala nitdawan. Myotu wean inyai, boma wean i mtyuan angangal, na mdyiri watan na'a bira inorang. Wean i myangal nala munuk roak afa avyai, na bira inorang a veka nangrebat watan verin Ubu, ovu myangal lalawatan afa avyai, wean i rangal ewal mia. <sup>14</sup> Wean lahir suldadu ra ba'i rala ngesa al rngesa ira ma ti rotu rihi, na mia wean vali ira, ba misusan bira vava'at a ovu afa ovi kena ra. Bira dardirin a musti nangrebat na'a bira inorang a, ovu bira vava'at ra rmalola ovu kena watan. Wean lahir suldadu ra roru ravit tma'an al rteri tenarira ra, na bira afa lolin ovi myotu ra, rotu ma nteri vali mia.† <sup>15</sup> Suldadu ra rbaki rira tatea a al rteri earira ra ma al nlobang ira, boma wol rleka, ovu rafla ma lolin. Mia weabira vali inyai, ba musti ralabira urun ma fyamalik Ubu Ni Ivar Lolin i nala malinan a. Myotu wean inyai, boma bira inorang a nangrebat. <sup>16</sup> Wean lahir suldadu ra rtaha tarteri al rteri tenarira ra, na mia musti wean vali ira ma myorang urun Ubu, al myotu teri vali mia. Myotu wean inyai lalawatan, boma bis myangal nala nitdawan ni dubil ovi ronga ra. <sup>17</sup> Wean lahir suldadu ra rklulu kalulu tma'an ma al rteri ulurira ra, na mia musti mkya'a mnga'un ne, Ubu nsikat mia tali bira salasilan ra, ma bira vava'at kakiwal.‡ Wean lahir suldadu ra rngesa rira nahin blawat ra, ba mia musti myala Ubu Ni vaivatul i Ni Roh a nala roak

† **6:14** 6:14 Gambaran na'a ayat ini ti naran ayat 6:20 tali Roma ni suldadu ra, na'ut i Paulus nva'at na'a Israel. ‡ **6:17** 6:17 Bandingan na'a ayat ini nfalyawang na'a afa i Ubu notu verin ita nahu Yesus, ma nfatalik ita tali inukun i musti tatuan tevek dida salasilan ra, boma wol tmata kakiwal.

verin mia, ma myangal nitdawan.

<sup>18</sup> Ba na'ut inba watan, na miflurur verin Ubu ma myera Ni Roh a ma nlobang mia ma mkya'a ne, wean inba ma miflurur na'a afaka watan. Mia musti msyi'ik wabira lalawatan na'a bira falurut ra, ovu deka mtyalik ma miflurur verin tamata inorang ra munuk. <sup>19</sup> Miflurur vali verin ya'a, boma lokat amar, na Ubu veka nala munuk vaivatul ovi veka ufalak ra, ovu vali notu ma ubrahi ma ufamalik Ni Ivar Lolin i lan ana, Ia wol nfavotuk obin. <sup>20</sup> Duila'a Yesus nfili ya'a ma eluk Ni tamata sansinir ma ufabana Ni Ivar Lolin a, ma fiang ini una'a bu'i ralan. Na'uk era verin mia ma miflurur verin ya'a, boma ubrahi ma ufamalik Ivar Lolin yai, tevek Ubu ralan nfalak ma wean inyai.

*Paulus ni vaivatul situli ra*

<sup>21</sup> Terang a valing averi, terad a valid i naran Tikhikus, ntaha surat ini verin mia ovu veka nfamalik munuk afa ovi otu ra ovu ning ivar a, boma mkya'a ning vava'at ovu ning karya ra. Tikhikus i tlobang urun ia yai, iva'un ma nfabana Duila'a Ni karya. <sup>22</sup> Ba wean inyai, bi usinir ia ma ti nalola mia, boma nfamalik mami vava'at ra ma mkya'a, ma nfaloling ralabira ra. <sup>23</sup> Fara Yamadida Ubila'a ovu Duila'a Yesus Kristus nala Ni malinan a verin mia tamata inorang ra munuk na'a Efesus, ovu vali notu ma msyilobang mia ma myorang a'uk Kristus. <sup>24</sup> Era ma Ubu nala Ni kalolin a verin mia munuk, tamata ovi ralabira urun ma mlyobang Duila'a Yesus Kristus, nata ti wol ni wahan. Ning surat i utulis ini, lawan watan ini.

Ya'a Paulus, ala salam verin mia

## Paulus ni surat verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung a na'a kota Filipi

*Tbas afa ovi vek*

Kota Filipi lan a naran nbana ma dawan na'a propinsi Makedonia. Na'ut i Paulus naran roak Makedonia, na nfabana ni karya ma nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin a na'a Filipi. Velik ne tamata rivun rangal ia, na'uk ti nata tamata Filipi boku rorang Duila'a Yesus (Kisah 16:1-40). Ti ma Paulus nban-talik roak Filipi, na ira r kirim kubang fafira lahir verin ia, ma al rlobang ia na'a ni karya a.

Paulus nfamalik roak Ubu Ni Ivar Lolin a na'a Filipi, ma snain a varat vutu nelak, beti ra'abu'i ia na'a kota Roma. Na'ut i tamata Filipi rarenar ne, ra'abu'i roak Paulus, na ira r kirim kubang ewal ma al rlobang ia. Tamata Filipi isa naran Epafroditus ntaha kubang yai. Na'ut i Epafroditus naran Roma, na nala kubang yai verin Paulus, ovi ia nana'a Roma vulan ifira ma nlobang Paulus. Epafroditus nana'a Roma vulan ifira nelak roak, beti Paulus nsinir ma newal ia nti Filipi. Paulus ntulis surat ini ma nala verin Epafroditus ma ntaha nti Filipi.

Paulus ntulis surat ini ma nsurak tamata Filipi ra, boma rira vava'at ra malinan watan, ovi deka rotu salasilan. Paulus nsurak vali ira ma rira vava'at ra rmalola, boma tamata ra wol bisma rfasala nala ira, ovi tamata ra rtafal ma rivun ma rorang Ubu Ni Ivar Lolin a (1:27—2:18; 4:2-4). Paulus nfalak verin ira ne, ra'abu'i ia tevek ni karya ma nfamalik Ubu Ni Ivar lolin a. Velik ne ra'abu'i ia, na'uk tamata ra rtafal ma rivun rarenar Ubu Ni Ivar Lolin a (1:12-26). Paulus nfalak verin ira ne, afakinimi nsinir Epafroditus ma newal ia nti Filipi. Ia nfalak vali ne, veka nsinir Timotius ma nti

vali Filipi (2:19-30). Paulus nfalak verin tamata Filipi ra ma musti rsi'ik warira ma lolin na'a tamata ovi rair afa ovi wol kena ra, ovi rira afa sian ovi rotu ra (3:1-2, 17-19). Ia nfalak fara weninyai verin tamata Filipi ra, tevek rira kubang i rala ma Epafroditus ntaha verin ia (4:10-18).

*Surat ini ihin a*

1. Paulus ni vaivatul ovi rban-ulu a. (1:1-2)
2. Paulus nfalak fara weninyai verin Ubu, tevek tamata Filipi ra rlobang ia, ovi rira inorang verin Yesus nangrebat, ovi vali naflurut verin ira. (1:3-11)
3. Velik ne ra'abu'i Paulus, na'uk tamata ovi rarenar Ubu Ni Ivar Lolin a ntafal ma rivun. (1:12-26)
4. Paulus nsurak tamata Filipi ra ma rira vava'at ra malinan watan ovi rmalola, boma tamata ra wol rfasala nala ira, ovi tamata rivun rtafal ma rorang Ubu Ni Ivar Lolin a. (pasal 1:27—2:18)
5. Paulus nfadawang Timotius ovi Epafroditus, tevek rfabana Duila'a Ni karya a. (pasal 2:19—3:1a)
6. Paulus nfalak verin tamata Filipi ra ma musti rsi'ik warira ma lolin na'a tamata ovi rair afa ovi wol kena ra. (pasal 3:1b—4:1)
7. Paulus nsurak tamata Filipi ra ma rira vava'at ra malinan watan, ovi vali ralarira ntafal ma nangrebat ma rorang Duila'a. (4:2-9)
8. Paulus nfalak ne, ia nala roak kubang i r kirim verin ia, ovi nfalak fara weninyai verin ira. (4:10-20)
9. Paulus ni salam a, ovi ni vaivatul ovi rban-muri ra. (4:21-23)

*Paulus nala salam verin tamata ovi rorang Yesus na'a kota Filipi*

<sup>1</sup> Surat ini ntali ya'a Paulus. Timotius nana'a ini ovi ya'a, ma amrua ameluk sansinir verin Kristus Yesus. Utulis surat ini verin tamata ovi

myeluk dawan kareda ovi byan-ulu na'a bira sidovung ra,\* ovu verin dawan kareda ovi myeluk diaken. Surat ini vali verin mia munuk tamata inorang ovi ralabira isa roak ovu Kristus Yesus na'a kota Filipi. <sup>2</sup> Amaflurut verin Yamadida Ubila'a ovu Duila'a Yesus Kristus ma fara nala Ni rala lolin a verin mia, ma bira vava'at ra malinan watan.

*Paulus naflurut verin tamata ovi rorang Yesus*

<sup>3</sup> Wean i ungnanang mia, na ufalak fara weninyai lalawatan verin Ubu i uraning a. <sup>4</sup> Lokat amar i uflurut verin mia munuk, na uflurut lalawatan ovu ralang lolin. <sup>5</sup> Ya'a uflurut ovu ralang lolin, tevek tali amar i beti myorang Yesus ma naran amar ini, na mlyobang roak ya'a ma tfamalik Ni Ivar Lolin a. <sup>6</sup> Ubu sa'i notu lan karya lolin ini na'a ralabira ra. Ya'a orang urun ne, Ia veka notu lalawatan karya yai, ti naran i roak a na'a amar i Yesus Kristus veka nma ewal a.

<sup>7</sup> Wean urun inyai bi ungnanang munuk mia, tevek mnya'a ralang a. Ubu nfaturu Ni rala lolin verin ita ma mlyobang roak ya'a ma tkarya ma tfamalik Ni Ivar Lolin a. Myotu wean inyai, na'ut i una'a bu'i ralan te na'a amar ovi rti roak veli, na ufalyawang verin tamata ovi rfalak sian Ivar Lolin yai, ovu ufaturu lahir ne, Ivar yai kena munuk. <sup>8</sup> Umaseak urun mia ovu ulobang mia, wean Kristus Yesus nlobang mia. Ubu nka'a ne, afa ovi ufalak ra kena.

<sup>9</sup> Uflurut verin Ubu ma fara bira rala lolin a ntafal, boma mkya'a ma mlyobang terad a valid ra, ovu fyanaran ma minovak nala afa ovi kena ra, ovu afa ovi wol kena ra na'a afaka watan. <sup>10-11</sup> Ba uflurut wean inyai, ma bis mkya'a ma fyili ne inba lolin, boma bira vava'at ra veka rmerat urun ovu wol bira sala, boma

tamata ra deka rfasala mia na'ut amar i Kristus veka nma ewal a. Uflurut vali ma ti naran amar yai, na bira vava'at a veka nngora lahir ovu bira afa lolin ovi myotu ovu ralabira urun a. Yesus Kristus a'uk sa'i not-nala ma bira vava'at ra wean inyai. Tamata ra rsi'ik ma veka rfadawang Ubu ovu raraning Ia, tevek Ni dawan a.

*Paulus ralan a lolin, tevek rfamalik Yesus*

<sup>12</sup> Ya'a inak ma mkya'a ne, susa ovi rvotuk roak na'a ning vava'at a, rotu ma tamata rivun rarenar ovu rorang Ubu Ni Ivar Lolin a. <sup>13</sup> Lyawan roak verin suldadu ovi rwanar Kaisar Roma ni rahan dawan a, ovu vali tamata ra munuk na'a kota ini ne, ra'abu'i ya'a tevek eluk tamata sansinir verin Kristus. <sup>14</sup> Ra'abu'i ya'a, notu ma tamata ovi rorang Yesus na'a kota ini rarea lahir i wean inba ma Ubu nlobang ya'a, ma etal dawan rira inorang a ntafal na'a Duila'a. Ira wol rbobar, ba rabrahi watan ma rfamalik Ubu Ni Ivar Lolin a.

<sup>15-16</sup> Kena ma tamata inorang boku ralarira lolin ma rfamalik Kristus, tevek inar ma rlobang ya'a ma amfamalik Ubu Ni Ivar Lolin a. Tamata avyai rfamalik Kristus, tevek rira silobang verin Ubu ovu verin ya'a, ovu rka'a roak ne, Ubu nfadoku ya'a ma ufabana Ni karya a, boma ufaturu lahir ne, Ivar Lolin yai kena. Na'uk kena vali ma tamata inorang boku rfamalik Kristus verin tamata liak ra, tevek wol inar ma rsi'ik ning lolin a, ovu inar ma tamata ra wol rorang afa ovi ufalak ra, ma rorang watan afa ovi rfalak ra. <sup>17</sup> Tamata avyai rfamalik Kristus, tevek rfikir a'uk tenarira ra ovu rira fikiran ovi wol lolin ra. Ira rano vak ne, rotu wean inyai, na veka nfalemang ila'a ya'a na'a bu'i ralan

\* **1:1** 1:1 Vai Yunani npake vaivatul episkopos na'a ayat ini. Episkopos ihin a ne, dawan kareda ovi rban-ulu te rwanar tamata ovi rorang Yesus rira sidovung ra. Tafsiran rivun rfalak ne, episkopos ini ovu presbuteros (penatua - msi'ik Kisah 11:30) irua ihirira wer isa watan, te rfamalik van (jabatan) isa watan verin dawan kareda ovi rban-ulu te rwanar tamata ovi rorang Yesus rira sidovung ra. Terjemahan Baru na'a vai Mala npake penilik jemaat, na'uk kareda boku npake vali uskup.

ini. <sup>18</sup> Ira rotu wean inyai, na'uk wol akataka verin ya'a. Velik ne rdava linga'an liak ovu rira fikiran ovi wol kena ra, te inar ma rlobang ya'a, na'uk ya'a ralang lolin watan. Ralang a lolin watan, tevek rfamalik Ubu Ni vaivatul ra na'a Kristus.

Ba ralang veka lolin lalawatan, <sup>19</sup> tevek uka'a ne, tali bira falurut ra ovu Yesus Kristus Ni Roh nlobang ya'a ma veka nfatalik ya'a tali sian ovi rkena ya'a na'a ini.† <sup>20</sup> Inak urun ovu ufaklo'i a'uk ning vava'at a verin Ubu, boma otu munuk akataka, na wol uma'it ma ufalak lahir ne, Kristus dawan Ia. Fiang ini ovu amar ovi rti roak veli, na ubrahi watan ma ufamalik Kristus, tevek alang Ia. Inak ma otu lalawatan wean inyai, velik ne veka umata te uva'at. <sup>21</sup> Ufadoku munuk ning vava'at a na'a Kristus, boma alang watan Ia. Wean i umata, na utung lia i uva'at a! <sup>22</sup> Na'uk wean i uva'at na'a lanit ivavan ini obin, na bis otu karya i Kristus nala roak verin ya'a, ma tamata rivun rorang Ia. Ba wol uka'a ne, veka ufili inba. <sup>23</sup> Ya'a utuan linga'an irua, ba wol uka'a ne, veka ahu inba. Linga'an i ula lalean a, inak ma uti talik lanit ivavan ini ma una'a ovu Kristus, tevek inyai lolin lia munuk verin ya'a. <sup>24</sup> Na'uk ni lolin a ufili linga'an i nban-muri a, ma uva'at watan na'a lanit ivavan ini, boma bisma ulobang mia. <sup>25</sup> Ya'a orang urun wean inyai. Ba veka una'a ma itmunuk ewal, boma ulobang mia ma bira inorang a ntafal ma nangrebat, ovu inabira lolin urun, tevek myorang Duila'a. <sup>26</sup> Wean i ewal ya'a ma itmunuk, na veka mtyafal ma inabira lolin urun, tevek afa ovi Yesus Kristus notu verin ya'a.

<sup>27</sup> Ba fiang ini nlia tali inyai, na bira vava'at a musti myot-orang munuk afa ovi inovan verin tamata ovi rorang roak Ubu Ni Ivar Lolin i nfamalik Kristus. Ba wean i uma ewal, na bis usi'ik ne, wol msyuka

mia, ba bira dardirin ra rna'a watan Ubu Ni Roh a, te wean i wol uma roak, na urenar vali wean inyai. Myotu vali ma ralabira isa, boma myangal nala tamata ovi rfalak sian Ni Ivar Lolin a, ovu deka mifla talik bira inorang a. <sup>28</sup> Mia musti mibrahi ovu deka byobar tamata ovi rangal mia. Wean inyai, na fyaturu roak ne, ira veka ramwear watan, na'uk Ubu veka nsikat mia tali bira salasilan ra ma bira vava'at kakiwal, tevek Ia ka'i notu ma wean inyai. <sup>29</sup> Mingnanang, tevek Ubu naflahar roak mia ma myorang Kristus. Ia naflahar vali mia ma mtyuan susa na'a bira vava'at ra, tevek myorang Ia. <sup>30</sup> Fiang ini tamata boku rangal mia wean lahir i rangal vali ya'a. Na'ut i una'a Filipi obin, na msyi'ik roak susa avyai, ovu fiang ini rotu vali susa avyai verin ya'a na'a ini, ma mryenar vali roak wean inyai.

## 2

### *Snurak ma ta'an vai isa ovu tfak-abava tenadida ra wean Kristus*

<sup>1</sup> Kristus nfangrebat ralabira ra na'a bira vava'at ra ovu Ia, ovu vali Ia nlobang urun mia ma nfaloling roak ralabira ra. Ubu Ni Roh notu ma ralabira isa ovu Ia, ovu vali nlobang mia ma nfaturu Ni silobang a verin mia. <sup>2</sup> Ba myotu ma ralang lolin urun wean ini: mian vai isa ovu myotu ma ralabira isa watan na'a bira fikiran ra ovu msyilobang mia, ovu vali myotu ma bira vava'at ra malinan watan. <sup>3</sup> Dekka fyakaratat tenabira ra, ovu vali deka myotu ma tamata ra rfadawang mia. Na'uk fyakabava tenabira ra ma myalang tamata liak ra ne, ira lolin lia mia. <sup>4</sup> Msyi'ik vali tamata liak ra ma uturira, deka mane msyi'ik watan tenabira ra.

<sup>5</sup> Na'a bira vava'at ra, na bira fikiran ra ovu afa ovi minovak na'a ralabira ra musti wean afa ovi Yesus nfikir roak a.

<sup>6</sup> Kena urun ma Yesus Ubu Ia na'a afakataka munuk, na'uk Ia

† 1:19 1:19 Yesus Kristus Ni Roh na'a ayat ini ihin a ne, Ubu Ni Roh a.

wol ntang na'a ralan a, ma ntahang teri ne, Ni dakdokun a sam lahir ovu Ubu.

- 7 Na'ut i neluk tamata, na Ia wol nta-hang teri afa yai, na'uk ka'i nfakabava tenan a ma wean i neluk tamata sansinir.\*
- 8 Ia notu roak ma felan a wean watan tamata ra. Ia nfakabava tenan a ovu notu lalawatan afa ovi Ubu nfalak ra, ti naran i rbaku Ia na'a aa walwalur a ma nmata, wean i rbaku tamata sian ra na'a aa walwalur a.
- 9 Yesus notu wean inyai, bi Ubu nfadawang urun Ia ovu nalang Ia ma nala van i dawan lia munuk a verin Ia,
- 10 boma tamata ra munuk, ovu afa ovi rva'at na'a lanit ratan, ovu ovi rna'a lanit ivavan ini, ovu vali ovi rna'a letvava rsan-gatur verin Yesus.
- 11 Ira munuk veka rtorung ma rfalak ne, "Yesus Kristus Duila'a Ia." Afa yai notu ma ira munuk ralang ovu raraning Yama-dida Ubila'a.

*Tamata ovi rorang Yesus musti rotu afa ovi nfalak ra, boma rfaturu afa ovi Ubu ralan nfalak verin tamata liak ra*

12 Ba wean inyai, na terang a valing ovi ulobang urun mia; na'ut i itmunuk obin a, na myorang lalawatan afa ovi air roak verin mia. Fiang ini era verin mia ma mtyafal vali ma myotu munuk wean inyai, ma inovan ovu tamata ovi Ubu nsikat roak ira tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal. Myotu wean inyai ovu ralabira urun ma myalang urun Ia, velik ne tsifaroa ita.† 13 Myotu wean inyai, tevek Ubu nkarya na'a ralabira ra, boma inabira ma myotu afa ovi rfaloling

Ubu ralan a, ovu Ia nlobang mia ma myot-nala afa avyai.

14 Ba wean i mkyarya afaka watan, na deka mifngamu'ur ovu deka msyingarahi,‡ 15 boma tamata ra wol bisma rfasala nala mia, tevek bira vava'at ra rmerat, ovu sian a wol nana'a tenabira ra. Myotu wean inyai, na fyaturu roak ne, Ubu yanan urun mia, ovu vali bira vava'at ra rmerat ovu kena na'a tamata kuldawan ovu tamata salasilan fruarira ra. Mia musti myeluk lyawan verin ira, wean nara ovi ryeba lanit ivavan a. 16 Mia vali musti fyamalik verin tamata liak ra na'a Ivar i nala vava'at ngorva'an verin tamata ra, boma ya'a bisma ralang a dawan na'ut amar i Kristus veka nma ewal a. Myotu wean inyai, na fyaturu roak ne, ning karya ovu ning farea verin mia wol mane rleka ma lolan watan. 17 Bira inorang verin Ubu ovu bira karya verin Ia, neluk bira korban ovi rfaloling Ubu ralan a. Wean i Ubu ralan nfalak ma rfedan ya'a ma ning vava'at a neluk persembahan al ntafal afa ovi myala verin Ia, na ya'a ralang a lolin urun. Ya'a veka ovu vali mia munuk ma totu inad lolin, tevek bira inorang nangrebat urun.§ 18 Mia musti inabira lolin urun wean ini, ovu myovu vali ya'a ma totu inad lolin.

#### *Timotius ovu Epafroditus*

19 Wean i Duila'a Yesus ralan nfalak, na inak urun, ma veka usinir lahir Timotius ma ti nalola mia ma nfaloling ralabira ra, ovu vali bisma urenar bira ivar a tali ia ma ralang a lolin. 20 Timotius a'uk ralan isa ovu ya'a ma nlobang mia ovu ralan urun. 21 Tamata liak ra munuk rfikir a'uk tenarira ra, ovu wol rfikir afa ovi Yesus ralan a nfalak

\* 2:7 2:7 Velik ne Kristus Duila'a Ia, na'uk Ia wean isa watan ovu tamata ra. † 2:12 2:12 Vai mala nala vaivatul ovi, dengan takut dan gentar na'a ayat ini, ihin a ne, myalang urun Ubu. ‡ 2:14 2:14 Deka msyingarahi ovu Ubu ovu vali tamata liak ra. § 2:17 2:17 Msi'ik Bilangan 15:1-12, 28:7. Ayat avyai rfamalik tamata ra rira korban verin Ubu ovu persembahan i rvoak na'a korban ratan a. Persembahan isa wean afa i tamata ra renu, naran anggur. Na'a ayat ini, Paulus nfalak ne, wean i Ubu ralan nfalak ma rfedan ia ma laran a neluk persembahan, na laran a veka ntafal tamata inorang rira korban a. Msi'ik vali 2 Timotius 4:6 ovu Roma 15:16.



a.\* 22 Mia ka'i msyi'ik roak ne, Timotius iva'un urun ma nlobang ya'a, wean kasiko'u nlobang yaman a. Ia nlobang ya'a ma amfamalik Ubu Ni Ivar Lolin. 23 Wean i lyawan roak verin ya'a na'a afa ovi veka rvotuk na'a ning vava'at a, na veka ufadoku lahir ma Timotius ti nalola mia. 24 Ya'a orang ne, Duila'a veka nlobang ya'a ma wol mnanat, na rfatalik ya'a tali ini ma uti lahir ma ulola mia.

25 Msyinir roak terad a valid Epafroditus ma nma ini ma nfatuang ya'a na'a ning karya ra, ovu ntaha afa ovi wol rna'a ya'a. Na'uk unovak vali ne, lolin urun ma usinir ia ma newal ia ti nlobang ewal mia. Ia nkarya ma dawan ovu ya'a ma amfamalik Ubu Ni Ivar Lolin a. Ia nkarya ovu ya'a wean suldadu i ntahang ralan na'a ni susa ra.† 26 Ia inan urun ma ntuan bir tine-mun, ovu ralan a lalau vali, tevek mryenar roak ivar ne, nawar ia. 27 Kena urun, tevek nawar ma kedan a watan, na nmata. Na'uk Ubu nlobang ia ovu vali notu ma lolin ewal ia tali ni suhut a. Ubu wol nlobang watan ia, na'uk nlobang vali ya'a, boma ralang a deka ntafal ma lalau lalawatan. 28 Wean inyai, bi ufarlan ma usinir ia ma nti nalola mia, boma wean i msyi'ik roak ia, na ralabira ra veka lolin ewal, ovu vali ning fikiran a veka malinan. 29 Ba mtyorong ovu inabira lolin urun ma myala ia wean i tala terad a valid ra na'a Duila'a, ovu myalang ia, ovu vali tamata ovi wean ia. 30 Lan ana, kedan watan na nmata, tevek nkarya verin Kristus. Ia wol nbobar ma nmata ma nlobang ya'a, ma al nkati bir tinemun na'a afa ovi wol bis myotu ra.

\* 2:21 2:21 Tamata liak na'a ayat ini ihin a ne, tamata inorang ovi bis rti kota Filipi ma rlobang tamata ovi rorang Yesus rira sidovung a, na'uk rafena ma rti. † 2:25 2:25 Paulus inan urun ma irua Timotius rti Filipi, na'uk wol rti obin, na nsinir lan Epafroditus ma nti. \* 3:2 3:2 Paulus nfalak na'a snurak ini ne, deka rorang tamata Yahudi ovi rfalak ne, musti rsunat ira, boma rorang Yesus. Ia nfalak wean inyai, tevek sunat wol not-nala ma tamata ra rna'a tamata ovi rorang Yesus rira sidovung a. † 3:3 3:3 Na'a Perjanjian Mnanat, na Ubu nfalak verin Abraham ma nsunat brana ra munuk ma al nfaturu ne, ira rna'a Ni sidovung a. Msi'ik Kejadian 17:10-13. Ayat avyai rfalyawang Yahudi rira sunat. Sunat i kena na'a ayat ini ihin a ne, torang roak Yesus ma tna'a tamata ovi rorang Ia rira sidovung a.

### 3

*Tka'a Yesus Kristus, na fyawan urun*

1 Terang a valing averi, ya'a Paulus utulis surat ini verin mia, na utafal ewal afa boku. Ralang nfalak ma ufalak verin mia ne, myotu inabira lolin urun a'uk, tevek bira vava'at isa roak ovu Duila'a. Otu wean inyai, na wol akataka verin ya'a, na'uk lolin verin mia, boma nbelat mia tali tamata ovi inar ma rotu sian mia na'a bira inorang a.

2 Msyi'ik wabira ma lolin na'a tamata ovi rotu afa ovi sian ra na'a wahabira ralan ra. Ira rkiwal tamata ra ma rsunat ira ma rfalak ne, musti rsunat tamata ra veki. Ba inovan ma tfaliak tamata avyai ne, yaha ira.\* 3 Velik aba, Ubu Ni tamata mnga'un verin ita, tevek tala roak sunat i kena na'a raladida ra, na ira wahal. Ubu Ni Roh a nlobang ita ma tfadawang Ubu ovu traning Kristus Yesus. Ita wol tfaklo'i dida vava'at ra na'a afa ovi totu ra na'a lanit ivavan ini, wean i tsunat tamata ra.† 4 Ita wol torang ne, afa i rotu yai notu ma ita dida vava'at kakiwal, velik ne, ya'a bis udava watan linga'an ma ning vava'at wean inyai, wean i afa yai nlobang ya'a.

Wean i tamata boku rdav-nala linga'an ma rfaklo'i rira vava'at na'a afa ovi rna'a tenarira ra, na ya'a bis otu ma nlia tali inyai. 5 Mane ufalyawang ne, afakinimi bis ufalak wean inyai. Na'ut i rsunat ya'a, na ning amar iwalu obin. Bangsa Israel ya'a, ovu utali arun dawan isa naran Benyamin. Ya'a vali tamata Ibrani mnga'un ya'a, ovu otu munuk akataka tali Musa ni inukun ra, tevek orang lahir tamata Farisi rira sidovung a. 6 Ya'a inak urun i lahir

ma otu angangal verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung ra ma uwi-uwa ira, tevek unovak ne otu afa avyai, na notu ma Ubu ralan a lolin ovu ya'a. Na'a afa ovi rfadoku na'a Musa ni inukun ra, na tamata ra wol bis rfasala ya'a.

<sup>7</sup> Lan ana ufikir ne, wean i otu afa avyai munuk, na nala utung verin ya'a. Na'uk fiang ini wol ukamlahir roak afa avyai, tevek inak ma lokat amar, na utafal ma uka'a Kristus. <sup>8</sup> Nlia tali inyai, na lan a, afa ovi otu ra munuk wol fyawar lahir verin ya'a. Fiang ini utung lia roak lan a, tevek uka'a roak ning Duila'a Kristus Yesus. Uka'a roak ne, Ia lolin rahi lia munuk afakataka, ba utalik munuk lahir afa ovi lan a otu ra. Verin ya'a, na afa avyai wean bebu watan, boma orang Kristus, <sup>9</sup> ovu vali ning vava'at isa ovu Ia. Ya'a ning vava'at wol nmalola, tevek ot-orang munuk Musa ni inukun ra. Na'uk Ubu notu wean inyai, tevek orang Kristus, ba Ubu nfadoku ma ya'a wol uvara roak ning salasilan ra, ovu notu ma ning vava'at nmalola. <sup>10</sup> Ya'a inak rahi lia munuk ma uka'a Kristus ovu bisma ufar-nuang lahir Ni ngrebat i notu ma nva'at ewal a. Ya'a vali utorong ma utuan susa wean Ia, ovu bis vali ma umata wean Ia na'a Ni matmatan a, <sup>11</sup> tevek inak ma Ubu veka nfava'at ewal ya'a tali matmatan.

<sup>12</sup> Ya'a wol ufalak ne, utung roak afa avyai te wol ning salasilan. Na'uk ya'a ukiwal urun ma uka'a lahir Kristus ma wean tamata i nafla silalia, boma ntaha lahir rangrang-waha. Otu wean inyai, tevek Kristus Yesus nfili lan roak ya'a, ma ning vava'at wean watan Ia. <sup>13</sup> Terang a valing averi, ya'a wol mane urekan ne, utung roak rangrangwaha i Ubu nala yai, tevek ot-nala munuk afa ovi Kristus inan ma otu ra. Na'uk ya'a otu afa isa wean ini: ya'a

ublufang roak afa ovi otu roak lan a, ba ukiwal urun ma ufikir a'uk afa ovi veka rma ini.‡ <sup>14</sup> Wean inyai bi, ufla ma wol utalik, boma bisma aran ni wahan a ma ala rangrangwaha yai. Rangrangwaha yai nfaturu lahir vava'at i na'a lanit ratan. Ubu nera ita ma nala rangrangwaha yai verin ita, tevek dida vava'at isa roak ovu Kristus.

<sup>15</sup> Fara ita munuk, tamata ovi torang roak Yesus, dida inorang a nangrebat roak ma tfikir a'uk ne, weadida isa wean inyai. Na'uk wean i tamata isa tali did tinemun ni fikiran liak, na Ubu veka nfavotuk afa yai verin ia. <sup>16</sup> Na'uk era lahir ma tsi'ik ma lolin afa ini: ita musti tahu lalawatan linga'an i Ubu nfaturu roak verin ita, ma naran amar ini.

<sup>17</sup> Terang a valing averi! Era ma myot-orang afa ovi otu ra, tevek amfaturu roak linga'an i kena verin mia ma myahu. Ba msyi'ik ma lolin tamata ovi rot-orang afa lolin ovi amotu yai. <sup>18</sup> Ufalak ma rivun roak verin mia, ovu vali fiang ini uvakar al ufalak ewal verin mia ne, tamata rivun rfalak ne rorang Kristus, na'uk ira rotu sian a. Tamata rivun avyai rira vava'at ra rfaturu ne, rot-visal Kristus Ni matmatan ihin a na'a aa walwalur. <sup>19</sup> Tamata avyai rira vava'at ra veka ramwear munuk lahir, tevek duarira verin rira ininan sian ra. Ira rfakaratat tenarira ra na'a afa ovi rotu ma inovan ma rma'it a, na'uk wol rma'it. Ira rfikir watan afa ovi rna'a lanit ivavan a. <sup>20</sup> Na'uk wadida na'a roak lanit ratan, ma wean i tataha sa'ir lanit ratan a na'a limadida ra. Duila'a Yesus Kristus, Raja i ntevut dida salasilan ra, veka ntali inyai vali nma ma ttaban Ia. § <sup>21</sup> Tenadida ra rmafun ovu veka rakvisal, na'uk Kristus veka nkati tenadida ra ma ngorva'an, wean Ia tenan mnga'un a ovu lolin urun a. Ia veka not-nala

‡ **3:13** 3:13 Afa ovi veka rma ini, inyai rangrangwaha i Paulus nfamalik roak na'a ratan a. Afa yai, vava'at kakiwal ovu Kristus. § **3:20** 3:20 Ayat ini nfamalik wadida na'a lanit ratan a wean vai Mala nfalak ne, Kita adalah warga negara kerajaan sorga. Wadida na'a lanit ratan ihin a ne, dida vava'at musti naling ia tali tamata ovi wol rorang Ubu obin.

afa yai, tevek Ni ngrebat ma nfaret-nala munuk afakataka.

#### 4

<sup>1</sup> Terang a valing averi. Mia myotu ma ralang a lolin urun ovu ulobang mia, ovu vali inak ma utuan mia. Afa ovi myotu ra notu ma ralang a dawan. Mia mnya'a urun ralang a, ba msyi'ik ma lolin ma deka tamata isa vali tali mia nsuka ia na'a ni dardirin a na'a Duila'a.

*Ta'an vai isa ma tkarya na'a Ubu Ni va'i ralan a*

<sup>2</sup> Urang i Euodia ovu Sintikhe, era urun verin mia ma deka msyingarahi kikyai, na'uk myotu ma ralabira isa watan na'a bira fikiran ra, tevek afa yai inovan verin tamata ovi rorang Duila'a. <sup>3</sup> Era verin oa ta kida i mot-orang lalawatan afa ovi fwalak ra, ma mlobang vata irua i rka'a ma rkarya ma dawan vali yai ma ra'an vai isa, tevek irua rfanuang wawa'uk vali ovu ya'a ma amfamalik Ubu Ni Ivar Lolin a. Ira rkarya vali ovu Klemens ovu dida kida liak ovi amamunuk amkarya. Ubu nfadoku munuk roak nararira ra na'a Ni buku i rfanara ia ne, Buku Vava'at.\*

<sup>4</sup> Mia musti ralabira lolin urun, tevek myorang roak Duila'a. Ufalak ewal ne, fara ralabira ra lolin urun! <sup>5</sup> Fara tamata ra munuk bisma rsi'ik bira rala lolin a. Wean i rotu sian mia, na deka myangal ira, tevek wol mnanat, na Duila'a veka nma ewal. <sup>6</sup> Ralabira deka kako'u na'a afaka watan. Na'a afaka watan, na miflurut verin Ubu ma fyamalik afa ovi inabira ma Ia notu verin mia, ovu vali fyalak fara weninyai verin Ia, tevek afa ovi notu roak verin mia. <sup>7</sup> Ba Ubu veka notu ma ralabira ra malinan watan, velik ne wol bisma tfan-aran malinan yai. Wean inyai, bi Ubu nwanar ralabira ra ovu bira fikiran ra, ma isa watan mia ovu Kristus Yesus, tevek myorang Ia.

<sup>8</sup> Terang a valing averi! Mane ufakbosal ning surat ini, na era ma fyadoku lalawatan afa ovi lolin ra na'a ralabira ra ovu bira fikiran ra. Fyikir afa ovi kena ra, ovu fyikir ma myalang afa lolin ovi tamata ra rotu a, ovu vali afa ovi rmalola ra. Fyikir na'a ralabira ra vali afa ovi inovan ma mryaning, ovu fyikir afa ovi rmerat urun, ovu fyikir vali afa ovi tamata ra rarenar, na ralarira ra lolin. Deka fyikir afa ovi ngra te salasilan ra. Na'uk fyikir afa ovi mnga'un ra, ma deka fyikir afa ovi sian ra. <sup>9</sup> Myotu lalawatan afa ovi myair roak tali ya'a, ovu afa ovi ufaturu roak verin mia ma mtyorung ma myotu ra. Wean i mryenar ning vaivatul ra ovu msyi'ik afa ovi otu ra ma myot-orang, na Ubu veka nfatuang mia ovu notu ma ralabira ra malinan watan.

*Paulus nfalak fara weninyai verin sidovung i nana'a Filipi, na'a afa ovi rala verin ia*

<sup>10</sup> Mnanat roak wol mingnanang ya'a ovu mia wol mkyirim akataka verin ya'a, tevek wol bira amar ma fyaturu bira silobang a. Na'uk fiang ini ralang a lolin urun ovu ufalak fara weninyai verin Duila'a, tevek mkyirim ewal roak kubang verin ya'a. <sup>11</sup> Ya'a wol ufalak wean ini ma nfaturu ne, wol ning akataka, tevek usahak ma ralang a malinan watan na'a afaka watan. <sup>12</sup> Utuan afa rivun roak, ba wean i wol ning akataka te ning vali, ublafar te wol ublafar, ya'a wol ukamlabir na'a afakataka, tevek usahak roak ma ralang a malinan watan. <sup>13</sup> Kristus nala Ni ngrebat a verin ya'a ovu nlobang ya'a, ma bis utahang nal ralang na'a afaka watan.

<sup>14</sup> Na'uk mia mlyobang roak ya'a na'ut i utuan susa a. Afa ovi myotu yai lolin puas. <sup>15</sup> Terang a valing ovi myorang Yesus na'a Filipi. Mia mkya'a roak amar i uban-talik

\* **4:3** 4:3 Paulus ni kida i not-orang lalawatan afa ovi nfalak ra, naran Sunsugos. Ihin a na'a vai Yunani (ovu vai Mala) ne, teman sekerja. Ubu ntulis roak tamata ovi rira vava'at kakiwal nararira ra munuk na'a Buku Vava'at yai.

propinsi Makedonia. Amar yai, na beti ufamalik Ubu Ni Ivar Lolin a verin mia, ma mtyorong ma mlyobang ya'a ovu kubang ma ti ufamalik Ni Ivar Lolin a. Sidovung tamata inorang liak ra wol rlobang ya'a wean inyai, ba mia a'uk sa'i myotu wean inyai. <sup>16</sup> Ba na'ut i una'a kota Tesalonika ma utuan susa a, na mia mkyirim kubang farua roak verin ya'a. <sup>17</sup> Ya'a wol ufalak wean inyai, tevek era ma mlyobang ya'a. Na'uk era ma fara Duila'a ntal Ni kalolin ra ma naflahar mia, tevek mlyobang roak ya'a. <sup>18</sup> Ya'a ala roak afa rivun ovi myala roak verin ya'a, ma nlia tali afa ovi udava, tevek Epafroditus ntaha munuk roak afa ovi myala yai verin ya'a. Kubang ovi myala yai naran roak ovu neluk korban i voan a lolin ma nfalling Ubu ralan a. <sup>19</sup> Ubu i uraning a, Ni munuk afakataka. Ia nala afa avyai munuk, wean lahir Ni kalolin i dawan lia munuk a nahu Kristus. Ba Ia veka nfangora bira vava'at ra ovu afa ovi myala ala bya'at. <sup>20</sup> Fara tfadawang lalawatan Yamadida Ubila'a ma ti wol ni wahan. Kena urun.

<sup>21</sup> Ala salam verin mia munuk tamata ovi myorang Kristus Yesus. Terad a valid ovi amamunuk amna'a ini, rala salam vali verin mia. <sup>22</sup> Tamata ovi rorang Yesus na'a kota ini munuk rala salam vali verin mia. Na'uk nlia tali inyai, na tamata inorang ovi rkarya na'a Kaisar ni rahan dawan, rala salam vali verin mia.† <sup>23</sup> Fara Duila'a Yesus Kristus nala Ni rala lolin a verin mia. Salam ini ntali ami, Paulus ovu Timotius. Surat i ususan ini, lawan watan ini.

Ya'a Paulus, ala salam verin mia

† 4:22 4:22 Kaisar ini ihin a ne, Roma ni raja i nfareta rira tamata ra munuk na'a rira negara ra.

## Paulus ni surat verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung na'a kota Kolose

*Tbas afa ovi vek*

Kota Kolose nana'a propinsi Asia Ko'u, ovu wol raroa tali kota Efesus. Paulus nkarya varat irua teran na'a Efesus ma nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin a. Tamata ovi rorang Yesus, boku tali Efesus rti Kolose ma rfamalik Ubu Ni Ivar Lolin a, ma tamata Kolose boku rorang Duila'a Yesus. Ti ma ta'un ifira nelak roak, na Paulus ntulis surat ini verin tamata ovi rna'a Kolose. Na'ut inyai, na ia nana'a bu'i ralan, tevek nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin a.

Na'a Paulus ni surat ini, na ia nfangnanang tamata Kolose ra na'a guru siklabir ovi rair afa ovi wol kena ra. Guru siklabir avyai rfalak ne, wean i inadida ma Ubu nsikat ita tali dida salasilan ra, ma dida vava'at kakiwal, na wol mane torang watan Yesus, na'uk ita musti tsangatur ma traning vali afa ovi rira ngrebat ma rfareta na'a lanit ratan ovu lanit ivavan a. Afa avyai wearira Ubu Ni sansinir ra tali lanit ratan. Guru siklabir avyai rkiwal vali ita ma musti rsunat ita, ma tot-orang agama Yahudi rira inukun ra. Ira rfalak vali ne, musti tot-orang vali afa liak ovi Yahudi rira inukun ra rfalak a. Paulus nfangnanang tamata Kolose ra, ma deka rorang afa sala avyai. Ia nfalak verin ira ne, wean i torang watan Yesus, na inyai naran roak, tevek Ia bisma nsikat tamata ra tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal. Afa ovi guru siklabir avyai rair ra, inyai afa ovi wol kena ra, tevek ira wol rfamalik Yesus ma nlia tali afakataka munuk.

*Surat ini ihin a*

1. Paulus ni vaivatul ovi rban-ulu a. (1:1-2)

2. Paulus nfalak fara weninyai verin Ubu, ovu naflurut verin tamata Kolose ra. (1:3-14)
3. Kristus Ni ngrebat nlia munuk afa ovi rna'a lanit ivavan a ovu na'a lanit ratan. (1:15-23)
4. Paulus ni karya ma nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin a. (pasal 1:24—2:5)
5. Vaivatul ovi penting urun a: Ita dida vava'at ra musti inovan ovu tamata ovi rorang Yesus rira vava'at ra. (2:6-7)
6. Deka myorang afa ovi tamata rair ra, wean i wol inovan ovu dida inorang verin Yesus. (2:8-23)
7. Tvatuk dida vava'at mnanat a ma tva'at ovu dida vava'at ngorva'an a. (3:1-17)
8. Snurak verin vata ovu brana ovi rsifa roak a, verin kasiko'u ra ovu renarir-yamarira ra, ovu vali verin tamata sansinir (budak) ra ovu duarira ra. (pasal 3:18—4:1)
9. Snurak na'a dida falurut ra ovu na'a dida afa ovi totu ra verin tamata ovi wol rorang Yesus. (4:2-6)
10. Paulus ni salam a ovu ni vaivatul ovi rban-muri ra. (4:7-18)

*Paulus nala salam verin tamata ovi rorang Yesus na'a kota Kolose*

<sup>1-2</sup> Terang a valing averi na'a kota Kolose, myorang urun Kristus, ovu bira vava'at isa roak ovu Ia, ovu myot-orang lalawatan afa ovi nfalak ra. Surat ini ntali ya'a, Paulus. Ubu nfili ya'a ma eluk rasul verin Kristus Yesus, tevek ralan nfalak wean inyai. Terad i Timotius nana'a ini ovu ya'a. Uflurut verin Yamadida Ubila'a ma fara nala Ni rala lolin verin mia, boma bira vava'at ra malinan watan.

<sup>3</sup> Lokat amar i amaflurut verin mia, na amfalak fara weninyai lalawatan verin Ubu i Yanan a verin dida Duila'a Yesus Kristus. <sup>4</sup> Amfalak fara weninyai verin Ubu, tevek amrenar roak ne, myorang Yesus Kristus ovu mlyobang munuk

tamata ovi rorang Ia. <sup>5</sup> Mia myorang Ubu ovu mlyobang tamata ra, tevek fyaklo'i a'uk bira vava'at ra verin Ia. Myotu wean inyai, tevek fyaklo'i bira vava'at ra na'a afa ovi Ubu nfadoku verin mia na'a lanit ratan, ovu veka bira vava'at kakiwal na'a inyai. Mia mryenar lan roak afa avyai tali tamata ovi rfamalik Ubu Ni Ivar Lolin a. Ubu Ni Ivar Lolin yai kena lahir. <sup>6</sup> Ivar Lolin yai nbana obin ma veka ti nsoru wan rivun na'a lanit ivavan ini, ma tamata rivun rorang Yesus Kristus, ma rira vava'at ra kena ovu afa ovi Ubu ralan nfallak a. Na'ut i beti mryenar Ivar mnga'un yai, na mia weabira lahir ira ma myorang Yesus Kristus, ovu fyan-aran Ubu Ni rala lolin verin mia. <sup>7</sup> Amlobang urun mami kida Epafras i amamunuk amkarya. Epafras ini nair roak Ivar Lolin yai verin mia, ovu neluk tamata sansinir verin Kristus ma nkarya urun al nlobang mia. Ia not-orang lalawatan afa ovi Ubu nfallak ra. <sup>8</sup> Ia nfamalik verin ami bi amka'a ne, Ubu Ni Roh nala ngrebat verin mia, tamata ovi myorang Ia ma msyilobang mia.

*Paulus naflurut verin Ubu ma nala Ni ngrebat verin tamata ovi rorang Yesus na'a kota Kolose*

<sup>9</sup> Ba tali amar i beti amrenar bira ivar a, ma naran amar ini, na amaflurut lalawatan verin mia. Am-era verin Ubu ma fara nala Ni kaka'a verin mia, boma mkya'a lahir ne, inba kena ovu inba sala, ovu vali fyan-aran afa ovi rotu ma Ubu ralan lolin. <sup>10</sup> Amaflurut vali ma bira vava'at ra veka kena urun ovu afa ovi Ubu ralan nfallak a, ovu vali afa ovi myotu ra rotu ma ralan a lolin watan. Fara myotu lalawatan afa ovi lolin ra, ovu bira kaka'a na'a Ubu veka nfallak vali. <sup>11</sup> Fara Ubu Ni ngrebat i dawan urun a nfangrebat mia, ma wean i mtyuan sian te lolin, na bira inorang a nngrebat, ovu mtyahang nal ralabira

na'a afaka watan, ovu vali inabira lolin. <sup>12</sup> Uflurut vali verin mia ma fara fyalak fara weninyai verin Yamadida, tevek notu ma mtyuan afa ovi ralan nfallak roak verin mia na'a Ni tnorung a, ma mimunuk tamata inorang ovi veka rna'a Ni Fareta i lyawan urun a.

*Yesus Kristus Ni ngrebat dawan lia munuk afakataka*

<sup>13</sup> Yamadida Ubila'a nfatalik roak ita tali nitdawan ni ngrebat a, ma nala roak ita ma ti tna'a Yanan i nlobang a, Ni Fareta a. <sup>14</sup> Yanan yai ntevit roak ita, ma na'i vatuk roak dida salasilan ra, tevek dida vava'at isa roak ovu Ia. <sup>15</sup> Ita wol trea Ubu. Na'uk wean i tfan-aran Yanan ralan a, na tfan-aran roak Ubu ralan a. Ita bis tfalak ne, Yesus ula lalean Ia tali afa ovi Ubu notu ra munuk, tevek Ni ngrebat a nlia munuk.\* Na'ut i Ubu wol notu afakataka obin, na Yesus Kristus nana'a lan roak. <sup>16</sup> Ubu nfallak ma Yanan notu afakataka munuk na'a lanit ivavan ini ovu na'a lanit ratan. Ia notu afa ovi trea ra ovu afa ovi wol trea ra. Ia notu vali ma Ni sansinir ovi rna'a lanit ratan ra, roh liak ovi rira ngrebat ra, ovu vali rira fareta ra ma rira dakdokun ra rsialing ira. Ubu nfallak ma Yesus Kristus notu afakataka munuk, ma rfadawang Ia. <sup>17</sup> Kristus nana'a lan roak na'ut i wol akataka lahir obin. Ia nasusan akataka munuk, ma rna'a watan warira ra. <sup>18</sup> Kristus nfareta Ni tamata ovi rorang Ia, wean lahir tamata ulun nfareta tenan a. Ia nala vava'at verin tamata ovi rorang Ia rira sidovung a, ovu nva'at lan roak tali matmatan ra, boma Ia a'uk sa'i dawan lia munuk afakataka. <sup>19</sup> Tevek Ubu nfadoku roak ma Yanan Ni vava'at a, ovu ralan a, ovu vali Ni ngrebat a wean lahir Ia. <sup>20</sup> Ubu nfadoku lahir ma tali Yanan a, na afakataka munuk na'a lanit ivavan ini, ovu vali na'a lanit ratan malinan ewal roak ovu Ia. Kristus laran nvoat na'a a walwalur notu ma afakataka munuk malinan ewal ovu Ubu.

\* **1:15** 1:15 Vai mala na'a ayat ini nfallak ne, Yesus anak yang sulung, ihin a ne, Yesus ula lalean Ia tali afa ovi Ubu notu ra munuk.

<sup>21</sup> Lan ana, ralabira ra raroa tali Ubu. Mia myangal Ia oву bira fikiran sian ra, oву vali afa sian ovi myotu ra. <sup>22</sup> Na'uk fiang ini, Ia notu ma ralabira ra malinan ewal oву Ubu, tevek notu ma Kristus neluk tamata ma nmata roak. Ni matmatan a notu vali ma nfamerat mia tali bira salasilan ra ma myerat urun, na'a amar i veka mdyiri Ubu wahan ralan a. <sup>23</sup> Ba wean i inabira ma wean urun inyai, na bira inorang a musti nabwa'ar. Deka mane tamata liak rotu teri mia ma wol mnyaban afa lolin ovi Ubu ntorung roak ma veka nala verin tamata ovi rorang Yesus. Mia mryenar roak Ubu Ni Ivar Lolin i nban-soru roak, nti wan rivun na'a lanit ivavan ini. Ubu nfili ya'a, Paulus, ma ufamalik Ni Ivar Lolin a verin tamata ra.

#### *Paulus nfamalik Ubu Ni Ivar Lolina*

<sup>24</sup> Ya'a ralang lolin urun, velik ne fiang ini utuan susa, tevek ukarya ma ulobang mia. Ya'a veka utuan susa obin, tevek ukarya verin Kristus. Ba fiang ini utuan roak susa, tevek ukarya verin tamata ovi rorang Kristus, na'a afa susa ovi Kristus nfadoku ma utuan a. Ita tamata ovi torang Kristus weadida tenan a. <sup>25</sup> Ubu nala varvara verin ya'a ma ukarya verin mia, tamata ovi myorang Ia, ma ufamalik munuk Ni Ivar Lolin a verin mia. <sup>26</sup> Tali lalan ana, Ubu wol nfavotuk Ivar ini, na'uk fiang ini nfavotuk roak verin Ni tamata ovi rorang Ia. <sup>27</sup> Ubu inan ma nfalyawang verin Ni tamata ra na'a afa fanfonak i lolin urun yai. Ubu nfadoku roak ma nala Ni kalolin a verin tamata ovi wol Yahudi ra. Ivar Lolin yai ihin a ne, Kristus nleal ralabira ra, boma mkya'a basil ne, veka mimunuk Ubu na'a lanit ratan oву Ni lyawan i nfitik nyadat a. <sup>28</sup> Amfamalik Ivar Lolin na'a Kristus verin tamata ra munuk. Amfangnanang oву amair ira oву kaka'a dawan i Ubu nala

verin ami, boma ti naran amar i amfavotuk tamata ovi rorang Kristus verin Ubu, na rira inorang nmela ma dawan roak. <sup>29</sup> Wean inyai, bi ukarya urun, tevek Kristus Ni ngrebat nlobang ya'a ma afa ovi otu ra lyawan roak.

## 2

<sup>1</sup> Terang a valing averi, ya'a inak ma mkya'a ne, ukarya urun verin mia, oву tamata ovi rorang Yesus na'a kota Laodikia, oву vali tamata ovi wol utuan ira obin.\* <sup>2</sup> Otu wean inyai ma ufaloling ralabira ra na'a bira inorang a, boma msyilobang mia ma ralabira isa watan. Myotu wean inyai, na mia munuk veka fyan-aran urun afa ovi fiang ini Ubu nfavotuk roak, oву veka mkya'a urun Ia. <sup>3</sup> Kristus a'uk sa'i bis notu ma mia munuk mkya'a Ubu Ni kaka'a a, oву fyan-aran Ni Ivar i fyawan urun a. Lan ana, Ubu wol nfavotuk Ni kaka'a yai obin. <sup>4-5</sup> Velik ne raroa ya'a tali mia, na'uk ufikir lalawatan mia. Ya'a ralang a lolin urun, tevek urenar ne, ralabira isa ma myorang urun Kristus. Ba utulis surat ini verin mia, boma tamata ra deka rweang tia ma watan mia oву rira vaivatul lolin ra, na'uk rsiklabir sian.

#### *Dida vava'at i kena oву Kristus*

<sup>6</sup> Myorang roak Ivar Lolin i nfalak ne, Kristus Yesus Duila'a Ia. Ba myot-orang lalawatan afa ovi Ubu ralan nfalak a, na'a bira vava'at ra. <sup>7</sup> Terang a valing averi, fyaklo'i a'uk bira vava'at ra verin Kristus oву mibwa'ar na'a Ia. Fara bira inorang a verin Ia ntafal ma nangrebat, wean afa ovi rair roak verin mia. Fyalak fara weninyai lalawatan verin Kristus.

<sup>8</sup> Msyi'ik wabira ma lolin, boma tamata ra deka rlabir waweang mia, ma rkiwal oву rair mia, ma myorang rira fikiran ovi rfalak ne rira kaka'a, na'uk wol kena oву vu watan. Afa ovi rair ra wol rtali

\* **2:1** 2:1 Paulus ntulis surat ini ntali bu'i ralan na'a Roma. Ia nkarya urun verin ira na'a ni falurut ra.

Kristus, na'uk rtali afa ovi tamata ra ka'i rotu watan a, ovu vali adat ovu inukun ovi rna'a lanit ivavan ini.†  
 9 Ba deka myorang afa ovi wol kena avyai, tevek na'ut i Kristus neluk tamata, na Ni vava'at a, Ni ngrebat a ovu ralan a wean lahir Ubu. 10 Bira vava'at isa roak ovu Kristus, ba afa ovi Ubu ralan nfalak verin mia, rleal roak ralabira ra. Kristus nfareta munuk afa ovi rira ngrebat ovu rira fareta ra na'a lanit ivavan a.‡ 11 Mia bira vava'at isa roak ovu Kristus, ba inyai, wean watan i rsunat roak mia. Sunat yai wol wean sunat i tamata ra rotu a, na'uk wean sunat i Kristus notu a. Sunat yai nfatalik roak mia tali ngrebat i notu ma tamata ra rotu watan afa ovi inar ma rotu a. 12 Na'ut i rbaptis mia, na inyai wean i myata roak ma roving mia ovu Kristus Ni matmatan a. Baptis yai wean vali i bya'at ewal roak ovu Kristus, tevek myorang Ubu i Ni ngrebat a nfava'at ewal Kristus tali matmatan a.

13 Lan ana, na'ut i wol myorang Kristus obin, na bira vava'at ra wean watan i myata roak, tevek bira salasilan ra, ovu ngrebat i notu ma tamata ra rotu watan afa ovi rira ininan sian a nfalak ra, ovu vali wol rsunat mia obin wean tamata Yahudi ra rotu. Na'uk fiang ini, Ubu nala vava'at ngorva'an roak verin mia ovu Kristus. Ia na'i vatuk roak bira salasilan ra munuk.§ 14 Ubu na'i vatuk roak dida utan ovi ntulis na'a Ni buku inukun i nfadoku dida salasilan ra. Na'ut i rbaku Kristus na'a aa walwalur a, na Ubu na'i vatuk roak afa ovi totu ma musti nukun ita yai.\* 15 Na'a aa walwalur a, na Ubu nfaleka lahir nait sian ovi rfareta a, ma wol rira ngrebat akataka roak. Ia notu ma tamata ra bisma rsi'ik ne, Ia utun roak ira, tevek Kristus Ni matmatan a.

16 Terang a valing averi, tamata

boku inar ma rkiwal mia ma myot-orang afa ovi rfalak ra. Ira rfalak sian mia, tevek wol myotu wean ira na'a afa ovi mian te myenu ra. Dek a mtyorong ma rukun mia, tevek wol myotu snoba wean ira na'a Yahudi rira amar dawan ra, te vulan ngorva'an, te amar i tyari ita. Dek a fyikir lahir afa ovi tamata avyai rfalak ra. 17 Inukun avyai munuk rtali Yahudi rira agama, ma rfaturu watan na'a afa ovi veka rvotuk ra. Na'uk Ubu nfakena munuk roak Ni tnorung ra na'a Kristus.† 18 Ba wean i tamata ra rukun mia, tevek wol myorang afa ovi rair ra, na deka fyikir afa ovi rfalak ra. Tamata avyai rfalak ne, Ubu nfaturu afa boku verin ira wean i ramifi na'uk wol rtub-lufa. Ira rfalak ne, Ubu veka wol naval bira rala lolin ra, wean i wol fyakabava tenabira ra ovu wol fyadawang Ubu Ni sansinir ra tali lanit ratan. Dek a myotu ma tamata avyai rfaleka mia, ovu deka fyadawang Ubu Ni sansinir ra tali lanit ratan. Ira rfefik buburira ra, na'uk wol rira dardirin akataka, tevek rfikir watan afa ovi ralarira ra rfalak ma rotu a. 19 Tamata ovi rsiair wean inyai, ira wol rorang roak afa ovi Kristus nair ra. Kristus nfareta munuk Ni tamata ovi rorang Ia, wean lahir i tamata ulun nfareta tenan a, boma ita wead isa watan. Ia nlobang ita ma tmela ma dida vava'at wean Kristus, wean dida urat ra ovu lurid ko'u dawan ra rna'a tenadida ra, ma tenadida rmela.

20 Terang a valing averi, mia myorang roak Kristus ma bira vava'at isa roak ovu Ia, ba wean i myata roak ovu Ia. Ia nfatalik mia tali adat ovu inukun ovi rna'a lanit ivavan ini. Ba afakinimi myorang tamata ovi lanit ivavan ini nkeak rira fikiran ra obin? Afakinimi myorang

† 2:8 2:8 Tafsiran boku rfalak ne, Adat ovu inukun ovi rna'a lanit ivavan ini ihin a ne, roh ovi rna'a lanit ivavan ini. ‡ 2:10 2:10 Ayat ini ihin a ne, tamata ovi rorang Yesus wol mamahin na'a akataka, tevek Yesus. § 2:13 2:13 Ayat ini nfalak ne, wean i wol torang Kristus obin, na ita wean i tmata roak, tevek dida salasilan ra rfareta ita. \* 2:14 2:14 Tafsiran boku rfalak ne, inukun na'a ayat ini nfaturu Musa ni inukun ra. Tafsiran boku vali rfalak ne, ini wean faliak watan. † 2:17 2:17 Ubu Ni tnorung ra na'a ayat ini rfamalik Ni tnorung tali Perjanjian Mnanat a. Tnorung avyai rfaturu Yesus.



rira fikiran ra te rira adat ra na'a afa rivun,‡ 21 wean i rfalak ne, "Deka mtyaha afa ini", "Deka mian afa ini", "Deka mkyena afa ini!" Era ma deka fyikir kikyai afa avyai. 22 Adat avyai rair ovu rfamalik afa ovi veka rmamu ra watan, wean i totu roak. Wean i tot-orang afa avyai, na wol ihin akataka. Deka fyikir ne, musti myot-orang, tevek afa avyai rtali watan tamata rira fikiran ra. § 23 Ni lolin a, deka tot-orang adat avyai, tevek rfalak ma tamata ra rotu afa ovi wol maraan ra. Adat avyai felarira ra wean i rira kaka'a ntali Ubu, tevek rfadawang Ubu wean ira ka'i rfalak. Rfalak ma rfakabava tenarira ra, ovu rtahang ralarira te rotu sian tenarira ra. Na'uk adat avyai wol fyawarira ovu wol rotu teri nala tamata ra ma deka rotu salasilan, wean i rira ininan sian ra rfareta ira ma rotu.

### 3

#### *Totu afa ovi rotu ma Ubu ralan lolin ovu ita*

1 Terang a valing averi, fiang ini Ubu nala roak vava'at ngorva'an verin mia ovu Yesus Kristus, ba fyikir ovu mdyava a'uk afa ovi rna'a lanit ratan, na'a wan i Kristus a ndoku ma nfareta na'a Ubu Ni lahir mela a. 2 Fyikir afa ovi rna'a lanit ratan, ma deka fyikir afa sian ovi tamata ra inar ma rotu na'a lanit ivavan ini.\* 3 Mia wean i myata roak ovu Yesus Kristus, ba bira vava'at mnanat i na'a lanit i vavan a, nlia nmamu munuk roak. Fiang ini, bira vava'at ngorva'an roak ovu Kristus na'a Ubu wahan ralan a. Tamata ovi wol rka'a Ubu, wol rfan-aran bira vava'at ngorva'an ini. 4 Yesus Kristus nala vava'at mnga'un verin mia. Na'a amar i veka nma ewal, na mia veka mnya'a vali ovu Ia na'a

vanan i nfitik nyadat ma felan lolin urun, ba mia weabira vali Ia.

#### *Vava'at ngorva'an*

5 Byatuk lahir bira ininan sian ovi myotu ra munuk. Afa sian avyai, wean i mtyuba ovu tamata ovi wol awabira verin ira, myotu afa sian ovi rotu ma fyangra tenabira ra, myot-orang bira ininan sian ra, bira fikiran sian ra, ovu mlyobang bira kubang ra ma fyikir a'uk tenabira ra. Wean i fyikir a'uk tenabira ra wean inyai, na wean watan i msyangatur roak ma mryaning walut ra. † 6 Ba Ubu veka nfaturu lahir Ni ngrova a verin tamata ovi rotu afa avyai.‡ 7 Lan ana, mia myotu vali afa sian avyai na'a bira vava'at ra. 8 Na'uk fiang ini, deka myotu kikyai afa sian ra. Deka msyingrova mia, deka myoruk-myak tamata ra, deka fyalak sian tamata ra te myi'it ira, ovu deka myala vaivatul ovi ngra ra. 9 Deka msyiklabir-sikual mia, tevek byatuk roak bira vava'at mnanat ovu afa sian ovi ba'i myotu ra. 10 Bya'at roak na'a vava'at ngorva'an i Ubu notu verin mia. Ia notu ma bira vava'at ngorva'an lalawatan, boma myotu afa ovi wean i notu ra. Ia notu wean inyai, boma mkya'a urun Ia. 11 Ba na'a bira vava'at ngorva'an i Ubu nala roak verin mia yai, byatuk bira fikiran i msyifili tamata. Fiang ini deka fyikir roak ne, tamata Yahudi te wol Yahudi, tamata ovi rsunat roak ira te wol rsunat ira obin, tamata dakan te tamata ovi wearira tamata nangan ra, tamata sansinir te wol tamata sansinir. Kristus Ni dawan a nlia munuk afa avyai ovu nleal raladida ra munuk.

12 Ubu nfili roak mia ovu nfamerat munuk roak mia. Ia nlobang urun mia ovu Ni munuk roak mia.

‡ 2:20 2:20 Msi'ik Kolose 2:8. § 2:22 2:22 Adat avyai na'a ayat ini rfamalik inukun ra na'a afamtahan, tali Yahudi rira inorang ra. \* 3:2 3:2 Fyikir watan afa ovi rna'a lanit ratan ihin a ne, fyikir a'uk Ubu ovu afa ovi nfalak ra. † 3:5 3:5 Ayat ini nfamalik tamata ovi rlobang da'in rira kubang ra, wean watan i rsangatur roak ma raraning walut ra, ma rira kubang ra neluk ubu verin ira. ‡ 3:6 3:6 Afa avyai ihin a ne, deka totu afa ovi Paulus nfalak teri roak na'a ayat 5.

Ia notu wean inyai, ba fara msyilobang urun mia, ovu vali fyaturu bira rala lolin verin tamata liak ra. Fyakabava tenabira ra ma fyikir tamata liak ra, ovu mtyahang nal ralabira. <sup>13</sup> Tamata ra wol wear isa, ba ngalalahang watan ovu ira. Dek a msytonan mia, na'uk myabun watan tamata ovi rotu sala verin mia, wean lahir i Ubu na'i vatuk roak bira salasilan ra. Ba mia musti myotu vali wean inyai ma myabun afa sian ovi tamata liak rotu verin mia. <sup>14</sup> Nlia tali afa avyai munuk, na msyilobang mia, tevek wean inyai, na Ia nfatnemung munuk bira vava'at ra ma isa watan mia.

<sup>15</sup> Kristus nala roak malinan verin mia. Ba mtyorong watan ma malinan yai nfareta ralabira ra. Myotu wean inyai, tevek bira sidovung ikisa watan ovu fyalak vali fara weninyai verin Ubu. <sup>16</sup> Fara Kristus Ni vaivatul ra rna'a lalawatan ralabira ra. Msyiair ovu msifanganang mia ma myot-orang Ni vaivatul ra ovu Ni kaka'a a. Mryaning Ubu naran a ovu dadedang ovi tamata inorang ra rdedang. Mdyedang vali dadedang ovi Ubu Ni Roh nala verin tamata ra ovu dadedang tali mazmur. Fyalak fara weninyai verin Ubu na'a ralabira ra, wean i mdyedang wean inyai. § <sup>17</sup> Fara afa ovi myotu ra munuk, ovu afa ovi fyalak ra munuk musti wean lahir i myotu ma fyaturu lahir Duila'a Yesus na'a bira vava'at ra. Fyalak fara weninyai lalawatan verin Yamadida Ubila'a, nahu Yesus.

#### *Vava'at na'a dida rahan teta*

<sup>18</sup> Terang a valing averi, mane ungrihi verin vata ovi msyifa roak a. Fyakabava tenabira ra ma myot-orang watan afa ovi awabira rfalak ra, tevek afa yai inovan verin tamata

ovi rorang Duila'a, ma ira wear isa roak ovu Ia. <sup>19</sup> Brana ovi msyifa roak ra, mlyobang awabira ra, ovu deka myotu ira wean bira tamata ovi msyinir tia ma watan ira. <sup>20</sup> Kasiko'u ra vali musti mryenar renabir-yamabira ra ovu myot-orang munuk afa ovi rfalak ra. Myotu wean inyai, na myotu ma Duila'a ralan a lolin. <sup>21</sup> Brana ovi yanabira roak, deka mingrova da'in yanabira ra ma ralarira sian ovu ralarira kako'u ma rafena rotu akataka. <sup>22</sup> Tamata sansinir\* ra myot-orang watan bira dawan ovi rna'a lanit ivavan ini, rira afa ovi rfalak ra verin mia na'a afaka watan. Dek a mdyava wahabira ralan ma myotu afa ovi rfalak ra na'ut i rsi'ik mia watan, boma inar mia. Na'uk mkyarya ma lolin watan, tevek myalang Duila'a Yesus. <sup>23</sup> Na'a afaka watan, na mkyarya ovu ralabira urun, wean lahir i mkyarya verin Duila'a. Ba deka minovak na'a ralabira ra ne, mkyarya verin tamata ra watan. <sup>24</sup> Myotu wean inyai, tevek mkya'a roak ne, Duila'a Yesus mane naval bira rala lolin ra, ovu naflahar mia wean i nfalak roak na'a Ni tnorung ra. Mingnanang: bira dua dawan verin Duila'a Yesus Kristus, ba mkyarya verin Ia. <sup>25</sup> Tamata iki watan notu afa ovi sala ra, na Ubu veka nukun ia ma inovan ovu afa ovi notu ra, tevek Ubu wol nfile tamata.†

## 4

<sup>1</sup> Era ma dua ra musti myotu afa ovi rmalola ra ovu afa ovi kena ra verin bira tamata sansinir ra. Mingnanang, tevek duabira vali verin Duila'a na'a lanit ratan.

*Paulus nera ma tamata ovi rorang Yesus raflurut lalawatan verin ia*

§ 3:16 3:16 Surat Ralan na'a vai Mala nfalak ne, saling menegur, ihin a ne, isa ntabu isa, wean i notu sala. Wean i Kristus Ni vaivatul ra rna'a lalawatan raladida ra, na ihin a ne, tangnanang lalawatan Ni vaivatul ra, boma tot-orang lalawatan vali. \* 3:22 3:22 Tamata sansinir na'a vai Yunani doulous, ihin a ne, tamata i wol ni hak akataka, wol na'an kadi, ovu vali musti not-orang lalawatan afa ovi ni dawan nfalak ra. Lan ana, Vaidida nfalak tamata sansinir ne, iria lesan. † 3:25 3:25 Ubu wol nfile tamata ihin a ne, Ia wol mane nlobang tamata boku watan, na boku wahal. Ia veka nukun munuk tamata ovi rotu sala ra.

2 Iva'ubira ma miflurut. Msyi'ik wabira na'a bira falurut ra ma deka mtyuba, ovu fyalak fara weninyai verin Ubu na'a ralabira ra.\* 3 Miflurut vali verin ami, boma Ubu nala linga'an verin ami ma amfomalik Ni Ivar Lolin na'a Kristus. Ivar Lolin yai lan ana, wol nfavotuk obin. Rvatuk ya'a ma una'a bu'i ralan, tevek ufomalik Ni Ivar Lolin yai. 4 Miflurut verin ya'a, boma bisma ufalyawang nala Ni Ivar Lolin yai ma lyawan, ma inovan ovu Ubu ralan a. 5 Na'ut i mia tamata inorang ra mimunuk tamata ovi wol rorang Kristus, na musti ralabira urun na'a afa ovi myotu ra, ovu afa ovi fyalak ra. Dekamawahak bira amar, na'uk mdyava linga'an ma fyomalik Duila'a. 6 Musti mingrihi ngalalahang watan, boma bira vaivatul ra rfaloling ralarira ra, ovu rotu ma inarira urun. Bira fikiran ra musti blawat, boma mkya'a ma byalat tamata iki watan, wean i norat mia, ovu vaivatul ovi kena ra.†

*Paulus ni vaivatul ovi rban-muri lalean a ovu ni salam a*

7 Terad a valid Tikhikus i tlobang urun ia yai, veka nfomalik munuk verin mia na'a afa ovi rkena ya'a. Ia not-orang lalawatan afa ovi Duila'a nfalak ra ovu amamunuk amkarya verin Ia. 8 Usinir ia ma ti nalola mia ma nala surat ini verin mia, boma mkya'a mami vava'at a, ma nfaloling ralabira ra. 9 Ya'a ufalak ma irua Onesimus rti. Onesimus yai ntali bira ahu vali. Ia not-orang lalawatan afa ovi Duila'a nfalak ra, ovu amlobang urun ia. Irua veka rfomalik munuk na'a afa ovi am-tuan roak na'a ini verin mia.

10 Ning kida i Amrua amna'a bu'i ralan, naran Aristarkhus, nala

salam verin mia. Barnabas ni tin-iman i naran Markus nala salam vali verin mia. (Ya'a ufaivar lan roak ia verin mia, ma wean i nma ma ntuan mia, na msyi'ik ma lolin watan ia.) 11 Yesus i rfanara ia ne, Yustus, nala vali salam verin mia. Tali tamata Yahudi ovi rorang roak Duila'a Yesus, na Aristarkhus, Markus, ovu Yustus ira a'uk sa'i rkarya ovu ya'a ma amfaivar verin tamata liak na'a i wean inba ma Ubu nfareta tamata ra wean lahir Raja. Ira rlobang urun ya'a ma rfangrebat ralang a. 12 Epafras nala vali salam verin mia. Ia ntali vali bira sidovung i na'a Kolose. Ia nkarya verin Kristus Yesus ovu iva'un urun ma naflurut verin mia. Naflurut, boma bira dardirin a nangrebat na'a bira inorang a, ma mkya'a lahir ma myot-orang afa ovi Ubu ralan nfalak ra. 13 Ya'a ufalak urun ne, Epafras nkarya urun verin mia ovu tamata ovi rna'a kota Laodikia ovu Hierapolis. 14 Mami kida Dokter Lukas i amlobang ia, ovu Demas, rala salam vali verin mia. 15 Ya'a Paulus ala salam verin terad a valid tamata ovi rorang Yesus na'a Laodikia. Ala salam vali verin terad i naran Nimfa, ovu tamata inorang rira sidovung i rasdovu ira na'a ni rahan a.‡

16 Wean i byas munuk roak surat ini verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung na'a Kolose ma mimunuk mryenar, na mkyirim vali verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung na'a Laodikia ma rbas. Mia musti byas vali surat i utulis verin sidovung na'a Laodikia. § 17 Fyalak verin Arkhipus ne, "Motu munuk karya i Duila'a nala verin oa, tevek mu vava'at isa roak ovu Yesus." 18 Ya'a Paulus ala salam verin mia. Ya'a ka'i utulis vaivatul ovi rban-muri na'a surat ini, boma

\* 4:2 4:2 Iva'ubira ma miflurut, bis tfalak vali ne, deka byosa ma miflurut. † 4:6 4:6 Ayat ini nfomalik na'a i wean inba ma tangrihi ovu vaivatul ovi kena ra, ma tfalyawang dida inorang verin tamata ovi rorat ita. ‡ 4:15 4:15 Na'ut i Paulus ntulis surat ini, na tamata ovi rorang Yesus rira sidovung a, te kareda a, ba'i rasdovu ira na'a tamata ovi rorang Yesus rira rahan ra, te na'a inba watan. § 4:16 4:16 Surat ini nfaturu surat i Paulus ntulis verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung na'a kota Kolose, kitab Kolose Pasal 1-4.

mky'a ne, aksa ya'a utulis surat ini.  
Deka miblufang ya'a, tevek una'a  
bu'i ralan obin. Uflurut verin Ubu  
ma fara nala Ni rala lolin verin mia.  
Ning surat a lawan watan ini.

Salam tali ya'a, Paulus

## Paulus ni surat i ntulis lan verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung na'a kota Tesalonika

*Tbas afa ovi vek*

Tali lalan a, na kota Tesalonika neluk kota i nban-ulu na'a propinsi Makedonia. Tamata ovi rreal inyai snain a rivun ratut irua. Tali tamata ovi rreal kota yai, na boku tamata Yahudi ira, na'uk etal dawan wol tamata Yahudi ira, ovu rsangatur ma raraning duarira ra. Paulus, Timotius ovu Silas rfamalik Ubu Ni Ivar Lolin verin tamata Tesalonika ra, ba boku rorang Duila'a Yesus (Kisah 17:1-4). Na'uk wol mnanat tali inyai, na Paulus ovu ni kida ra musti rafla talik Tesalonika, tevek tamata ovi wol rorang Yesus rwi-rwa ira (Kisah 17:5-10). Wol mnanat, na Paulus inan mane nsi'ik teran a valin tamata ovi rorang Yesus na'a Tesalonika. Wean inyai, bi Paulus nsinir Timotius ma nti nalola ira, ovu nsi'ik ne, rira inorang nangrebat te wahal (1 Tesalonika 3:1-2). Ti ma Timotius newal ia tali Tesalonika, na Paulus ntulis surat ini.

Afa boku rotu ma Paulus ralan nfalak ma ntulis surat ini. Ia nfanganang tamata Tesalonika ra na'a ni afa ovi notu ra, na'ut i irmunuk na'a amar ovi rti roak veli (2:1-2). Ia nfalling ralarira ra ovu nfangrebat tamata ovi, tamata liak ra rwi-rwa ira, tevek rira inorang a verin Yesus (3:3-5). Ia nair ira ma rira vava'at ra musti inovan ovu tamata ovi rorang Yesus (4:1-10). Ia nsurak ira ma deka rbosa na'a rira karya ovi rotu lokat amar (4:11-12). Ia nair ira na'a afa ovi veka rkena tamata inorang ovi rmata roak, ovu tamata inorang ovi rva'at obin, na'a amar i Duila'a Yesus veka nma ewal (4:13-17). Lokat pasal na'a surat ini nfamalik na'a amar i Duila'a Yesus

veka nma ewal (1:9-10; 2:19-20; 3:14; 4:13-17; 5:1-2, 23-24).

*Surat ihin a*

1. Paulus ni vaivatul ovi ntulis lan. (1:1)
2. Paulus ovu tamata ovi rna'a Tesalonika rira tomu urun a. (pasal 1:2—3:13)
  - a. Paulus nfalak fara weninyai verin Ubu, tevek tamata Tesalonika rira vava'at ra, ovu ia nfadawang ira. (1:1-10)
  - b. Ia nfamalik ovu ni malolan a, ovu nfamalik ni karya na'a Tesalonika na'a amar ovi rti roak veli, ovu nfanganang ira na'a ni afa lolin ovi notu verin ira. (2:1-12)
  - c. Ia nfalak ne, nmaseak ira ovu inan ma nti nalola ira. (pasal 2:13—3:13)
3. Paulus nsurak a nair tamata Tesalonika ra. (pasal 4:1—5:24)
  - a. Ia nsurak ira ma rira vava'at musti inovan ovu tamata ovi rorang roak Duila'a Yesus. (4:1-12)
  - b. Ia nair ira na'a afa ovi veka rvotuk na'a amar i Duila'a Yesus veka nma. (pasal 4:13—5:11)
  - c. Ia nsurak ira ma rira vava'at ra malinan watan ovu terarir-valirira tamata ovi rorang Yesus. (5:12-24)
4. Paulus nala salam ovu ni vaivatul ovi rban-muri. (5:25-28)

<sup>1</sup> Ya'a ini Paulus, amtelu Silas\* ovu Timotius amasan surat ini verin sidovung tamata inorang ovi mnya'a kota Tesalonika. Mia mryaning vali Yamadida Ubila'a ovu Duila'a Yesus Kristus. Fara Ubu nala Ni rala lolin verin mia ovu notu ma bira vava'at ra malinan watan.

*Paulus nfalak fara weninyai verin Ubu, tevek tamata ovi rorang Yesus na'a kota Tesalonika rira vava'at ra lolin*

<sup>2</sup> Ami amfalak fara weninyai lalawatan verin Ubu tevek mia, ovu vali na'a mami falurut ra, na amfalak narabira ra munuk. <sup>3</sup> Wean

\* 1:1 1:1Silas naran liak, Silwanus.

i amaflurut verin Yamadida Ubila'a, na amangnanang lalawatan bira karya lolin ra verin tamata liak ra. Afa avyai rfaturu bira inorang a verin Yesus Kristus. Bira rala lolin verin tamata liak nfaturu vali ne, mlyobang Ubu, ovu vali fyaklo'i a'uk bira vava'at ra verin Duila'a Yesus Kristus, ba bira inorang nangrebat. <sup>4</sup> Terang a valing averi na'a Yesus Kristus, amka'a roak ne, Ubu nlobang ovu nfili mia verin Ia. <sup>5</sup> Amka'a afa yai, tevek Ubu Ni Ivar Lolin i amfomalik roak verin mia, wol mane vaivatul watan, na'uk ngrebat i ntali Ubu Ni Roh nkarya na'a ralamami ra, ovu amorang urun vaivatul ovi amfomalik yai. Mia mkya'a roak ne, na'ut i itmunuk a, na mami vava'at ra rfalyawang lahir Ivar Lolin i amala verin mia. <sup>6</sup> Mia myorang roak afa ovi amfalak ra ovu amotu ra, ovu vali myorang afa ovi Duila'a nfalak ra. Velik ne tamata ra rwi-rwa mia, na'uk ralabira ra lolin watan ma mryenar Ubu Ni Ivar Lolin a. Ubu Ni Roh notu vali ma inabira lolin urun. <sup>7</sup> Ba bira vava'at ra rotu ma tamata ovi rorang Yesus na'a propinsi Makedonia ovu propinsi Akhaya rot-orang afa ovi myotu ra. <sup>8</sup> Fiang ini fyomalik Ubu, ma Ni vaivatul ra rafla soru roak. Wol mane na'a Makedonia ovu Akhaya watan, na'uk na'a wan inba watan tamata ra rka'a bira inorang na'a Ubu. Ba ami wol amfomalik roak verin ira na'a bira inorang a, <sup>9</sup> tevek na'a wan inba watan, na tamata ra ka'i rfomalik mia na'a i wean inba ma myorang Ivar Lolin i amala verin mia. Ira rfomalik vali ne, lan ana myahil roak ma wol mryaning bira walut ra, ma fiang ini, na mryaning a'uk Ubu i sa'i kena Ia ovu nva'at. <sup>10</sup> Ira rfomalik vali ne, wean inba ma mnyaban watan amar i Ubu Yanan a Yesus veka ntali lanit ratan nma lanit ivavan a. Ubu nfava'at ewal roak Ia tali matmatan. Yesus a'uk sa'i nsikat ita tali dida salasilan ra, boma Ubu Ni ngrova i veka nfaturu yai, deka nkena ita.

## 2

### *Karya ovi Paulus notu na'a kota Tesalonika*

<sup>1</sup> Teramam-valimami averi na'a Yesus Kristus, mia mkya'a roak ne, na'ut i ti amalola mia, na amfabana nala mami karya ra. <sup>2</sup> Bir tinemun mkya'a ne, wol amama kota Tesalonika obin, na tamata ra rwi-rwa ovu rfalak sian ami na'a kota Filipi. Velik ne tamata rivun rangal ami, na'uk Ubu i traning a, nfangrebat ami ovu nfabrahi ami ma amfomalik Ni Ivar Lolin a verin mia.

<sup>3</sup> Ami amfomalik Ubu Ni Ivar Lolin verin mia, na wol amair afa ovi wol kena ra. Wol amweang mia ovu fikiran sian ra, ovu wol amsiklabir. <sup>4</sup> Ami vali wol amangrihi ma amfaloling tamata ralarira ra, na'uk amotu ma Ubu ralan a lolin. Ia sa'i nsi'ik raladida ra, ovu nfili vali ami ma amfomalik Ni Ivar Lolin a. <sup>5</sup> Mia ka'i mkya'a ne, wol amangrihi ma al amdava wahamami ralan, te amfonak ralamami ma amala afa boku tali mia. Ubu nsi'ik ovu nrenar roak ami.

<sup>6</sup> Ami wol amera vali ma mia te tamata liak ra rfadawang ami, velik ne wol sala ami ma amera wean inyai, tevek Kristus Ni rasul verin ami. <sup>7</sup> Na'uk na'ut i amalola mia, na amfamafung watan ralabira ra, wean vata i nsusu ovu nwanar yanar ra. <sup>8</sup> Ami amlobang urun mia, ba ralamami urun ma amfomalik Ubu Ni Ivar Lolin verin mia. Na'uk wol mane inyai watan, ba inamami ma amlobang mia na'a afaka watan, tevek amlobang urun mia. <sup>9</sup> Teramam-valimami averi mingnanang obin ne, iva'umami ma amkarya urun ovu amfomalik Ubu Ni vaivatul ra verin mia. Ovanamar, na amkarya afa liak vali ma al amdava mami fana'an-fanenu, boma deka amotu varvara verin mia.

<sup>10</sup> Mia myorang roak Yesus, ovu mkya'a roak ne, mami vava'at ra rmalola verin mia. Mia msyi'ik roak ne, mami vava'at ra kena ovu Ubu Ni vaivatul ra, ba tamata ra wol rfasala nala ami. Ubu nsi'ik vali

mami vava'at ra. <sup>11</sup> Mia mkya'a vali ne, amlobang mia wean i itrana isa nlobang yanan ra. <sup>12</sup> Amsurak mia ovu amfangrebat ralabira ra, ovu amera verin mia, boma bira vava'at ra kena ovu Ubu ralan a. Tevek Ubu nera roak mia ma mnya'a Ni fareta i nfitik nyadat.

<sup>13</sup> Ba amfalak fara weninyai lalawatan verin Ubu, tevek na'ut i amfamalik Ni vaivatul ra verin mia, na mtyorong ma myala vaivatul avyai, wean lahir Ubu nfalak a. Mia mkya'a roak ne, vaivatul avyai wol rtali tamata, na'uk reluk Ivar Lolin tali Ubu. Ni vaivatul ra rkarya na'a ralabira ra, tevek myorang roak Yesus Kristus. <sup>14</sup> Terang a valing averi, tamata ra rotu sian mia tevek myorang Yesus, wean vali tamata inorang ovi rna'a Yudea rira sidovung ra. Tamata Yahudi ovi wol rorang Yesus na'a Yudea rotu sian tamata inorang ovi rna'a inyai. Mia wean lahir ira, tevek tamata Tesalonika ovi wol rorang Yesus rotu sian vali mia. <sup>15</sup> Tamata Yahudi rfedan nabi ra, ovu rfedan vali Duila'a Yesus, ovu vali rwi-rwa ami. Ba rira sian verin iki watan, ovu vali rangal lalawatan Ubu. <sup>16</sup> Ira rotu teri ami ma deka amfamalik Ubu Ni Ivar Lolin a verin tamata ovi wol Yahudi ra ma rka'a ne, wean inba ma Ubu bisma nsikat ira tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal. Ba wean inyai, na tamata Yahudi rira salasilan ra ntafal ma dawan. Ba fiang ini Ubu nfaturu lahir Ni ngrova i dawan urun a verin ira.

*Paulus inan ma nti nalola ewal tamata ovi rorang Yesus na'a Tesalonika*

<sup>17</sup> Teramam-valimami averi, tamata ra rotu ma tsifaroa ita roak, na'uk wol mnanat. Tsifaroa ita ovu tenadida ra, na'uk raladida isa watan. Amaseak urun mia ovu amdava roak linga'an mane amtuan ewal mia. <sup>18</sup> Inamami ma ti amalola mia, ba udava linga'an fafira roak, na'uk nitdawan a notu teri ami. <sup>19</sup> Inamami ma ti amalola mia, tevek

fyangrebat ralamami ra ovu myotu ma inamami lolin watan. Na'ut i dida Duila'a Yesus veka nma ewal, na bira inorang na'a Ubu nangrebat watan, ba ralamami veka dawan ovu lolin urun. <sup>20</sup> Ba mia myotu ma ralamami dawan ovu inamami urun.

### 3

*Paulus nsinir Timotius ma ti nalola tamata ovi rorang Yesus na'a kota Tesalonika*

<sup>1</sup> Ami wol amtahang nala roak ralamami ra, tevek amaseak mia, ba ama'an vai isa roak ma amna'a kota Atena watan, <sup>2</sup> ovu amsinir roak teradida isa naran Timotius ma nti nalola mia. Ia nkarya vali na'a Ubu Ni va'i ralan a, ba amamunuk weamami isa watan ma amfamalik Ivar Lolin na'a Kristus. Amsinir ia ma ti nalola mia ovu nfangrebat ewal bira inorang a, ma myorang a'uk Yesus Kristus. <sup>3</sup> Wean inyai, boma wol tamata isa vali ni inorang a kako'u, tevek afa sian ovi mtyuan a. Mia mkya'a roak ne, Ubu ralan nfalak vali ma tamata ovi rorang Yesus veka rtuan susa vali, tevek rira inorang a. <sup>4</sup> Na'ut i itmunuk obin, na amfalak lan roak verin mia ne, ita veka tatuan susa. Mia msyi'ik roak ne, tatuan afa avyai. <sup>5</sup> Wean inyai bi usinir Timotius ma nti, boma uka'a mnga'un ne, bira inorang a wean inba, tevek wol utahang nal ralang roak. Ya'a ralang raruan beta ne nitdawan nweang nala mia, ma mami karya i amfamalik Yesus verin tamata ra wol ihin akataka.

<sup>6</sup> Ba fiang ini Timotius newal roak ia ma nfaloling ralamami ra ma nfamalik bira silobang a, ovu nfamalik vali ne, bira inorang verin Yesus nangrebat. Ia nfamalik vali ne, mia mingnanang lalawatan ami, ovu inabira ma mtyuan ami, wean vali ami inamami ma amtuan mia. <sup>7</sup> Amrenar ivar yai, na ralamami ra lolin watan. Velik ne tamata ra rwi-rwa ami ovu amtuan susa rivun, na'uk amrenar tamata ra rfamalik

bira inorang verin Yesus, ba ralamami ra dawan watan. <sup>8</sup> Ba fiang ini ralamami ra lolin urun, tevek bira inorang verin Ubu nangrebat.

<sup>9</sup> Ralamami lolin urun i lahir na'a Ubu wahan ralan a ma amfalak fara weninyai verin Ia, tevek bira inorang a nangrebat. <sup>10</sup> Ovan-amar amaflurut verin Ia ovu ralamami urun, boma tsituan ewal ita, ma amtafal ma amfangrebat bira inorang na'a Yesus Kristus.

*Paulus naflurut verin tamata ovi rorang Yesus na'a Tesalonika*

<sup>11</sup> Amaflurut verin Yamadida Ubila'a ovu dida Duila'a Yesus, ma fara nfamalola mami linga'an a ma tsituan ewal ita. <sup>12</sup> Amera vali ma fara Ubu notu ma ka'i msyiotu lolin mia, ovu bira silobang ntafal verin tamata ra munuk, wean mami silobang verin mia. <sup>13</sup> Amera vali verin Duila'a ma nfangrebat ralabira ra ma notu ma ralabira ra rmerat urun, ovu vali wol bira sala na'a Yamadida Ubila'a wahan ralan a, na'ut i dida Duila'a Yesus nma ewal ovu Ni tamata ovi rorang Ia.\*

## 4

*Paulus nsurak tamata ovi rorang Yesus na'a afa ovi rotu ma rfaloling Ubu ralan a*

<sup>1</sup> Teramam-valimami averi na'a Yesus Kristus, amera verin mia ovu ralamami urun ma myorang afa ovi amair roak verin mia, boma bira vava'at ra rotu ma Ubu ralan a lolin. Velik aba afa ovi myotu ra lolin roak. Na'uk amsurak mia ma mtyafal ma myotu afa ovi lolin ra, tevek dida vava'at ra isa roak ovu Duila'a Yesus. <sup>2</sup> Tevek mia fyanaran roak afa ovi amair verin mia na'a ngrebat i amala tali Duila'a Yesus. <sup>3</sup> Ubu ralan nfalak ma bira vava'at ra rmalola, ba deka mtyuba ovu tamata ovi wol awabira verin ira. <sup>4</sup> Msyi'ik ma lolin ma myatar tenabira ra, ovu msyi'ik ma lolin

awabira ra. Myotu wean inyai, boma bira vava'at ra rmalola na'a Ubu wahan ralan, ovu na'a tamata ra waharira ralan ra. <sup>5</sup> Deka myotorang bira ininan sian ra, wean tamata ovi wol rorang Yesus ba'i rotu ra. <sup>6</sup> Tamata inorang wol bisma rotu wean inyai verin tamata iki watan, ovu nlia tali inyai, na ira wol bisma rotu sian i wean inyai verin terarir-valirira ovi rorang Yesus.\* Amfalak lan roak verin mia ne, Duila'a veka nukun tamata ovi rotu afa sian avyai. <sup>7</sup> Ubu nera ita ma dida vava'at ra rmalola. Ia wol nera ita ma tfangra tenadida ra ovu totorang dida ininan sian ra. <sup>8</sup> Ba wean i tamata iki watan nafena ma norang afa avyai, na ia wol nafena watan tamata ra, na'uk ia nafena lahir Ubu i nala roak Ni Roh a verin ita.

<sup>9</sup> Teramam-valimami averi, na'a surat ini, na ami wol amsurak mia ma wean inba ma mlyobang tamata inorang ra, tevek Ubu nair roak mia ma msyilobang mia. <sup>10</sup> Mia mlyobang roak tamata inorang ra munuk na'a propinsi Makedonia, na'uk amera tali mia ta kida averi ma mtyafal ma myotu afa lolin avyai. <sup>11</sup> Msyi'ik ma lolin ma bira vava'at ra malinan watan ovu tamata liak ra. Deka myurus tamata liak rira rahan teta ra, na'uk msyi'ik bira karya ra na'a bira fana'anfanenu ra, wean i amsurak roak verin mia. <sup>12</sup> Wean i bira vava'at wean inyai, na wol fyaklo'i bira vava'at ra verin tamata liak, ba tamata ovi wol rorang Yesus veka ralang mia.

*Duila'a Yesus veka nma ma nala Ni tamata ra*

<sup>13</sup> Teramam-valimami averi, inamami ma mkya'a ne, wean i tamata ovi rorang Yesus rmata roak, na wean inba verin ira, boma ralabira deka lalau, wean tamata ovi wol rfaklo'i rira vava'at ra verin

\* **3:13** 3:13 Tafsiran boku rfalak ne, Duila'a Yesus veka nma ewal ovu Ni sansinir ra tali lanit ratan.

\* **4:6** 4:6 Paulus ni maksud na'a ayat ini ne, tamata ovi rorang Yesus wol bisma rotu afa ovi ia nfamalik roak na'a ayat 3-5. Paulus nfalyawang ne, tamata ovi rorang Yesus wol bisma rtuba ovu terarir-valirira liak awarira ra.



Yesus. <sup>14</sup> Ralabira deka lalau wean ira, tevek ita torang roak ne, Yesus nmata na'uk nva'at ewal. Ba ita torang ne, Ubu veka nala vali tamata inorang ovi rmata roak a, ma veka irmunuk Yesus rna'a wan isa.

<sup>15</sup> Duila'a nfavotuk roak verin ami na'a afa ovi amfalak verin mia. Amfalak verin mia ne, na'ut amar i Duila'a Yesus veka nma, na Ubu veka nala lan tamata inorang ovi rmata roak yai, beti tamata inorang ovi rva'at obin a. <sup>16</sup> Tevek na'ut amar i Duila'a Yesus ntali lanit ratan nsuta ma nfareta ovu vain dawan, na ita veka trenar Ni sansinir ra tali lanit ratan rira dawan a nangrihi, ovu Ubu Ni tarompet a ngoan. Tamata inorang ovi rmata roak yai veka rva'at ewal, ma ula ira. <sup>17</sup> Notu munuk roak afa avyai, beti Ubu nsikat tamata inorang ovi rva'at obin ma itmunuk tna'a mutan ralan ra, ma tatuan Duila'a Yesus na'a lanit. Itmunuk Duila'a na'a inyai, nata ti wol ni wahan. <sup>18</sup> Ba msyifangrebat mia ovu vaivatul avyai, boma ralabira ra lolin watan.

## 5

### *Tsi'ik wadida ma lolin*

<sup>1</sup> Teramam-valimami averi na'a Yesus Kristus, na'a surat ini, na ami wol amfalak ne, na'ut amar aka Yesus Kristus veka newal Ia. <sup>2</sup> Tevek mia ka'i mkya'a roak ne, Duila'a Ni amar i veka nma yai, wean tamata barborin i nma nafafuan tenan. <sup>3</sup> Na'a amar i veka nma yai, na tamata ra rfalak ne, "Tamata ra malinan watan, ba wol vangoavanga roak." Brian munuk, na rtuan susa i dawan ila'a\* ovu wol rafla talik nala! Ira veka wearira vata i nfarnuang wawa'uk na'ut i mane nrალი ia, ba Ubu nukun ira ovu wol rfonak nala tenarira ra.

<sup>4</sup> Na'uk teramam-valimami averi, mia myorang Yesus, ba wol mnya'a dedan ralan. Ba na'ut amar i Yesus nma ewal, na wol nfabriang mia, wean tamata barborin.

<sup>5</sup> Tevek bira vava'at ra rfaturu ne, mnya'a lyawan. Ita wol mane wean tamata ovi rleal dedan ralan ma rotu lalawatan sian a.

<sup>6</sup> Ba wean inyai, na ita deka tbose ma tatuba wean tamata ovi wol rorang Ubu. Eka matad ratvelar ma tsi'ik wadida ma lolin. <sup>7</sup> Tevek ovan beti tamata ra rtuba, ovu vali ovan beti tamata ra ranavut. <sup>8</sup> Na'uk ita tna'a lyawan, ba eka tatahang raladida. Torang a'uk Yesus ovu dida silobang a dawan, boma tangrebat, wean suldadu i noru ravit tma'an al nteri tenan a. Ita musti tfaklo'i a'uk dida vava'at ra verin Ubu i veka nsikat ita tali dida salasilan ra, boma tangrebat wean vali suldadu i nala kalulu tma'an al nteri ulun a. <sup>9</sup> Ubu wol nfadoku ma nfaturu lahir Ni ngrova verin ita, na'uk veka nsikat ita tali dida salasilan ra, ma dida vava'at kakiwal nahu Duila'a Yesus Kristus. <sup>10</sup> Yesus Kristus nmata al nakvanak ita tali dida salasilan ra, boma ti naran amar i veka nma yai, na nala ita ma tleal isa, velik ne tva'at obin te tmata roak. <sup>11</sup> Ba wean inyai ta did tinemun, na msyilobang mia ovu msyifangrebat ralabira ra, wean i fiang ini myotu roak a.

### *Paulus nsurak tamata ovi rorang Yesus na'a rira vava'at ra*

<sup>12</sup> Teramam-valimami averi na'a Yesus Kristus, amera verin mia ma myalang tamata ovi iva'ur ma rfabana Ubu Ni karya na'a bira sidovung a, tevek ira rban-ulu verin mia, ovu rsurak mia vali. <sup>13</sup> Myalang ma dawan ira ovu mlyobang ira, tevek rfabana Ubu Ni karya. Fara msyiotu lolin watan mia, boma bira vava'at ra malinan.

<sup>14</sup> Amsurak vali mia ma mtyabu tamata ovi rafena ma rkarya. Fyngrebat tamata ovi ralarira ra kako'u, mlyobang tamata ovi wol rangrebat†, ovu vali mtyahang ralabira verin iki watan. <sup>15</sup> Msyi'ik wabira ma lolin boma, wean i tamata isa notu sian mia, na deka myotu sian

\* **5:3** 5:3 Vai mala nfalak na'a ayat ini, tamata ra veka rtuan kebinasaan, te ira ramwear. † **5:14** 5:14 Tamata ovi wol rangrebat na'a ayat ini ihin a ne, wol rangrebat na'a afa boku, na'uk wol lyawan ne, na'a afaka.

ia. Ni lolin a, bir tinemun msyiotu lolin watan mia, ovu vali verin tamata iki watan.

<sup>16-17</sup> Fara bir tinemun ralabira ra lolin lalawatan ovu miflurut ovan-amar. <sup>18</sup> Na'a afaka watan, na fyalak fara weninyai verin Ubu, tevek Ia inan ma myotu wean inyai, wean tamata ovi rorang Kristus Yesus ba'i rotu a.

<sup>19</sup> Deka myangal Ubu Ni Roh a, <sup>20</sup> ovu deka mifena ma mryenar ivar i Ubu Ni Roh nala verin tamata ovi rorang Ia. <sup>21</sup> Na'a snurak afaka watan, na mlyabir teman ia veki, beti myorang afa ovi kena ra. <sup>22</sup> Fyaroa tenabira ra tali afa ovi sian ra.

<sup>23</sup> Fara Ubu i notu ma dida vava'at ra malinan, notu ma raladida ra munuk rmalola. Amera vali ma fara Ubu nlobang mia, boma tenabira ra, ovu ralabira ra, ntafal vali bira roh a rmalola, boma wol bira sala, ti naran amar i dida Duila'a Yesus Kristus nma ewal. <sup>24</sup> Ubu nera roak mia ma myorang Ni vaivatul ra, ba Ia veka nfangrebat mia ma myot-orang afa ovi nfalak ra, tevek Ia notu lalawatan afa ovi nfalak ra.

<sup>25</sup> Teramam-valimami averi na'a Yesus Kristus, era ma miflurut verin ami. <sup>26</sup> Myala vali mami salam a verin teramam-valimami ovi rorang Yesus, ovu msyivoan mia ovu Ubu Ni lolin a.† <sup>27</sup> Ya'a ala Ubu naran a, ma era verin mia ovu ralang urun, boma byas surat ini verin tamata ovi rorang Yesus munuk. <sup>28</sup> Fara dida Duila'a Yesus Kristus nala Ni rala lolin verin bir tinemun. Ning surat i utulis ini, lawan watan ini.

Ya'a Paulus, ala salam verin mia

† 5:26 5:26 Tamata Yahudi ovu tamata liak ra rna'a Asia Tengah rsivoan ira ma al rfaturu ne, rsialang ira.

## Paulus ni surat i nban-muri verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung na'a kota Tesalonika

*Tbas afa ovi vek*

Tamata ovi rorang Yesus na'a kota Tesalonika wol rfan-aran ma lolin obin na'a i, wean inba ma Duila'a Yesus veka nma ewal lanit ivavan a (2 Tesalonika 2:1-2). Tamata boku tali ira ranovak ne, Duila'a Ni amar nma roak. Boku vali wol rkarya roak, tevek ranovak ne, Duila'a Yesus sarseri mane nma roak (3:6, 11-12).

Afa ovi rotu ma Paulus ralan nfalak ma ntulis surat i nban-muri ini verin tamata Tesalonika ra, labir mane wean watan afa ovi ralan nfalak na'a ni surat i ntulis lan roak a verin ira. Ia nfangrebat ralarira ra, boma rtahang nala na'a rira susa ra, ovu na'a na'ut i tamata ra rwi-rwa ira (1:4-10). Ia nair ira na'a afa ovi veka rvotuk na'a amar i Duila'a Yesus veka nma ewal a (2:1-12), ovu nsurak ira ma rorang lalawatan Duila'a (2:13-15), deka rbosa, ovu musti rkarya ma rdava rira fana'anfanenu (3:6-15). Na'a surat ini, na Paulus ba'i nfalak na'a amar i Duila'a Yesus veka nma ewal a (1:7-10; 2:1-12).

*Surat ini ihin a*

1. Paulus ni vaivatul ovi ntulis lan a. (1:1-2)
2. Paulus nfalak fara weninyai verin Duila'a, tevek tamata Tesalonika rira inorang nmela. Ia nfangrebat ralarira ra, boma rorang lalawatan Duila'a, velik ne tamata ra rwi-rwa ira. (1:3-12)
3. Ia nair ira na'a afa ovi veka rvotuk na'ut amar i Duila'a Yesus veka nma ewal a. (2:1-17)
4. Ia nera ma tamata Tesalonika ra raflurut verin ia, ovu nsurak ira, boma deka rbosa. (3:1-15)

5. Paulus nala salam verin ira, ovu nera ma Ubu naflahar rir tinemun. (3:16-18)

*Snurak verin tamata ovi rorang Yesus na'a kota Tesalonika*

<sup>1</sup> Ya'a Paulus, ususan surat ini, ma amtelu Silas\* ovu Timotius amala verin mia, sidovung tamata inorang ovi mnya'a Tesalonika. Mia myorang Yamadida Ubila'a ovu Duila'a Yesus Kristus. <sup>2</sup> Amera ma fara Yamadida Ubila'a ovu Duila'a Yesus Kristus nala Ni rala lolin a verin mia, ovu notu ma bira vava'at ra malinan watan.

*Ubu veka nukun tamata ra na'ut i Kristus newal Ia*

<sup>3</sup> Teramam-valimami averi na'a Yesus Kristus, amfalak fara weninyai lalawatan verin Ubu, tevek bira inorang a ntafal ma dawan. Bira silobang a verin iki watan ntafal vali. <sup>4</sup> Wean inyai bi, wean i ti ma amtuan tamata ovi rorang Yesus rira sidovung ra, na amfamalik mia lalawatan. Amfamalik ne, bira inorang a verin Yesus Kristus nangrebat, velik ne mtyuan susa dawan ovu tamata ra rwi-rwa mia. Mia mtyahang nal ralabira na'a susa avyai.

<sup>5</sup> Amar ra veka rma ma tamata ra rsi'ik ne, Ubu veka nfaleka inukun ovu Ni malolan ma inovan ovu afa ovi rotu ra. Mia mtyuan susa rivun roak tevek myorang Yesus, na'uk mtyahang nal ralabira, ba inovan ma nfadoku mia na'a Ni Fareta a. <sup>6</sup> Ubu notu lalawatan afa ovi rmalola ra, ba Ia veka nukun tamata ovi rotu sian mia, ma rtuan sian wean inyai vali. <sup>7</sup> Ia veka notu ma tamata ra wol rwi-rwa roak mia, ovu ami vali. Ubu veka notu wean inyai na'ut i Duila'a Yesus nsuta tali lanit ratan, ma nfavotuk tenan na'a lanit ivavan na'a yafongan ralan ovu Ni sansinir ngrebat ra tali lanit ratan. <sup>8</sup> Ia veka nsuta ma nukun tamata ovi rafena ma rorang Ubu, ovu rafena ma rorang Ni Ivar Lolin a na'a Duila'a Yesus. <sup>9</sup> Duila'a Yesus veka nukun

\* 1:1 1:1 Silas naran liak Silwanus.

tamata avyai ma rira matmatan wol ni wahan, ovu Ia veka nvatuk ira munuk ma wol rna'a wahan ralan a. Ira wol rsi'ik vali Ni ngrebat i nfitik nyadat a. <sup>10</sup> Na'ut amar i Yesus veka nma, na Ia veka notu lahir afa avyai. Na'ut inyai, na Ni tamata ovi rorang Ia munuk veka rfadawang Ia ovu ralang Ia. Tamata ovi rorang Ia munuk veka rtalkaka lahir. Mia veka myovu vali Ni tamata ra, tevek myorang roak afa ovi amfamalik verin mia.

<sup>11</sup> Wean inyai bi, amaflurut lalawatan verin mia. Amera verin Ubu ma fara notu ma bira vava'at ra inovan ovu afa ovi ralan nfallak a, wean i nera ovu nfili roak mia. Amera vali verin Ia ma nlobang mia ovu Ni ngrebat a, boma myot-nala afa ovi lolin ra, tevek myorang Yesus Kristus. <sup>12</sup> Amaflurut wean inyai, boma tamata ra raning dida Duila'a Yesus naran a, tevek bira inorang verin Ia, ovu rfadawang vali mia. Ia veka notu munuk afa avyai, tevek Ubu i traning a ovu Duila'a Yesus Kristus Ni rala lolin verin tamata ra.

## 2

*Paulus nfamalik na'a sian ovi veka rma na'ut i Duila'a Yesus nma ewal*

<sup>1</sup> Teramam-valimami averi na'a Yesus Kristus, mane amfamalik na'a amar i dida Duila'a Yesus Kristus veka nma ewal ma nasdovu ita, ma itmunuk tleal wan isa. Ami veka amera tali mia ovu ralamami urun, ma fara <sup>2</sup> deka ralabira kako'u ovu wahabira dadar na'a tamata ovi rfalak ne, Duila'a Yesus nma ewal roak lanit ivavan. Snain tamata avyai rfalak ne, rarenar lahir tali Ubu ma ti rfamalik verin tamata ra. Bis vali ma rfalak ne, rfamalik afa ini verin mia, te rfalak vali ne, rfamalik na'a surat isa ne, Yesus Kristus Ni amar i mane nma, naran roak! <sup>3</sup> Msi'i'ik wabira ma lolin, boma tamata ra deka rlabir nala mia, tevek wol naran amar i Yesus newal Ia obin, na tamata rivun veka

rafena ma rorang Ia. Nata tamata ktufan isa i nangal afa ovi Ubu nfallak ra munuk veka nvotuk\*, ma na'ut amar i veka nma, na Ubu veka nala'ing vatuk ia ma ti nleal yafwan kakiwal. <sup>4</sup> Ia veka nangal Ubu ovu nangal munuk afa ovi tamata raning ra, ovu nfakaratat tenan a ma nfallak ne, ia ni dawan a nlia Ubu. Ia veka ndoku Yahudi rira Rahan Dawan Falurut ralan ma nfallak ne, Ubu ia.

<sup>5</sup> Mia musti mingnanang ne, amar i itmunuk yai, na ufamalik munuk roak afa avyai verin mia. <sup>6</sup> Fiang ini mkya'a ne, afaki nangal teri tamata ktufan yai, boma ti naran amar i Ubu nfadoku a, na tamata ktufan yai nvotuk vali. <sup>7</sup> Fiang ini ngrebat i na'a tamata ktufan yai nbana fanfonak ia obin. Tevek afa i nangal teri tamata ktufan yai ntaha ia obin, ti naran amar i Ubu nfadoku ma nfatalik ia. <sup>8</sup> Na'ut amar yai watan, na tamata ktufan yai veka nvotuk. Na'ut amar i Duila'a Yesus nma, na veka nfean ia ovu Ni vaivatul ra watan, ovu vali nala Ni ngrebat i nfitik nyadat ma nkusar nwear ia. <sup>9</sup> Yesus wol newal Ia obin, na tamata ktufan yai veka nvotuk ovu ngrebat i ntali nitdawan a. Ia veka notu afa ovi rfaturu ni ngrebat a ma tamata ra rtalkaka. Ia notu vali mujizat ra ovu faneak ovi tamata ra wol rot-nala, na'uk afa avyai munuk wol kena lahir. <sup>10</sup> Ia veka nala ni siklabir sian ra ma al nweang lablabir tamata ovi veka rmata ma rna'a yafwan kakiwal, tevek rafena ma rorang Ubu Ni ivar mnga'un a. Ivar yai nfaturu ne, wean inba ma Ubu nsikat ira tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal. <sup>11</sup> Ira rafena ma rorang Ubu, ba Ia notu ma tamata siweang isa nti ma nweang nala ira, boma rorang afa ovi wol kena ra. <sup>12</sup> Ba Ubu veka nukun tamata ovi inar ma rotu salasilan ra, ovu rafena ma rorang Ni ivar mnga'un a.

\* **2:3** 2:3 Tafsiran buku rfalak ne, tamata ktufan na'a ayat ini, wean tamata i nangal Yesus Kristus na'a 1 Yohanes 2:18.

*Ubu nala Ni rala lolin verin ita*

<sup>13</sup> Teramam-valimami averi na'a Yesus Kristus, Ubu nala Ni silobang verin mia. Ami amangnanang mia ma amfalak fara weninyai lalawatan verin Ubu, tevek Ia wol notu lanit ivavan obin, na nfili roak mia ma nsikat mia tali bira salasilan ra, ma bira vava'at kakiwal. Ia notu wean inyai, tevek Ubu Ni Roh notu ma ralabira ra rmerat, ovu myorang Ni Ivar mnga'un a. <sup>14</sup> Ubu nera mia, na'ut i amfamalik Ni Ivar Lolin verin mia ma nsikat mia tali bira salasilan ra, ma bira vava'at kakiwal. Ia nera mia, boma nalang mia wean watan i nalang ma dawan dida Duila'a Yesus Kristus. <sup>15</sup> Ba kida averi, deka mtyalik ma myorang afa ovi amair roak verin mia. Na'a afa avyai, na amfamalik boku roak verin mia, na afa boku vali amfadoku roak na'a surat verin mia. <sup>16-17</sup> Fara dida Duila'a Yesus Kristus ovu Yamadida Ubila'a nfaloling ovu nfangrebat ralabira ra, boma afa ovi myotu ra, ovu bira vaivatul ra lolin watan. Tevek Ubu nlobang ita ovu Ni rala lolin a, ovu nfaloling lalawatan raladida ra. Ita tfaklo'i a'uk dida vava'at ra verin Ia, tevek tka'a basil ne, veka tna'a lanit ratan.

### 3

*Paulus nera verin tamata ovi rorang Yesus na'a kota Tesalonika ma raflurut verin ira*

<sup>1</sup> Ba teramam-valimami averi na'a Yesus Kristus, amera verin bir tine-mun ma miflurut verin ami. Myera verin Ubu ma Ni Ivar Lolin yarak ti naran wan rivun, boma tamata rivun veka rorang, wean lahir lan a mryenar ma myorang. <sup>2</sup> Miflurut vali ma Ubu nfaroa tamata sian ra ovu ovi raktufan ra tali ami, tevek tamata rivun rarenar Ni Ivar Lolin, na'uk wol rorang Ia. <sup>3</sup> Na'uk Ubu not-nala munuk afa ovi nfalak ra. Ia veka nfangrebat ralabira ra, ovu veka nbelat teri mia tali nitdawan. <sup>4</sup> Duila'a Yesus notu ma ralamami

dawan, ma amka'a ne, myorang roak mami snurak ovi amala verin mia, ovu veka myot-orang vali afa ovi amfalak ra. <sup>5</sup> Fara Ubu notu ma fyan-aran Ni silobang a verin mia, boma mtyahang nal ralabira, wean vali Duila'a Yesus Kristus ntahang nal ralan.\*

*Paulus nsurak tamata inorang ra ma rfaroa tenarira ra tali tamata inorang ovi rbosa ma rkarya*

<sup>6</sup> Teramam-valimami averi na'a Yesus Kristus, amala ngrebat tali dida Duila'a Yesus Kristus ma amfareta mia, ma fyaroa tenabira ra tali tamata inorang ovi rbosa sian ra, ovu rafena ma rot-orang afa ovi amair roak verin ira. <sup>7</sup> Amfareta mia wean inyai, tevek na'ut inyai itmunuk tna'a wan isa, na mia ka'i msyi'ik ne, ami wol ambosa na'a mami karya ra. Mia mkya'a vali ne, wean inba ma myot-orang afa ovi amotu ra. <sup>8</sup> Ambahir tamata ra rira afamtahan ra, beti ama'an. Amkarya ma dawan ovan-amar, boma wol amotu varvara verin mia. <sup>9</sup> Velik ne bis amera ma fya'an ami, na'uk tali mami karya ra, na inamami ma amfaturu linga'an lolin verin mia, boma myot-orang.† <sup>10</sup> Na'ut i itmunuk yai, na amfareta mia ma deka fya'an tamata ovi rafena ma rkarya.

<sup>11</sup> Amfalak wean inyai, tevek amrenar ne, tali bir tinemun, na tamata boku rbosa sian. Ira rafena ma rkarya, na'uk iva'ur ma rfamalik tia ma watan tamata liak ra. <sup>12</sup> Amala ngrebat tali Duila'a Yesus Kristus ma amsurak ovu amfareta tamata avyai, ma deka rfamalik tamata liak ra ovu deka rsingarahi, na'uk rkarya ma lolin ma al rdava rira fana'anfanenu. <sup>13</sup> Teramam-valimami averi na'a Yesus Kristus, amera verin mia ma deka byosa ma myotu lalawatan afa ovi lolin ra.

<sup>14</sup> Wean i tamata boku rafena ma rorang afa ovi amfalak na'a surat

\* 3:5 3:5 Ayat ini ihin a ne, ti ma tatuan susa ra, wean tamata ra rwi-rwa te rotu sian ita, na tatahang nal watan raladida ra. † 3:9 3:9 Paulus ba'i notu afwatan ulin na'a befak ma al ndava ni kubang. Msi'ik Kisah 18:3.

ini, na mingnanang ma deka my-  
ovun ira, boma rma'it. <sup>15</sup> Deka my-  
otu ira wean i myotu tamata ovi rira  
sian mia, na'uk mtyabu ira, wean  
mtyabu tamata ovi rorang Yesus.

*Paulus ni vaivatul situli ra*

<sup>16</sup> Ubu a'uk sa'i nala malinan verin  
ita. Fara Ubu notu ma bira vava'at  
ra malinan na'a afaka watan. Fara  
la novun bir tinemun. <sup>17</sup> Ya'a,  
Paulus, ala salam verin mia. Ya'a  
ka'i ususan surat ini, ma otu faneak  
wean ini na'a ning surat ra munuk.  
<sup>18</sup> Fara dida Duila'a Yesus Kristus  
nala Ni rala lolin verin bir tinemun.  
Ning surat a lawan watan ini.

Salam tali ya'a, Paulus

## Paulus ni surat i ntulis lan verin Timotius

### *Tbas afa ovi vek*

Paulus ntulis surat ini verin Timotius. Timotius ini tuvmarmuri ia obin, na'uk norang Paulus ta'un ifira roak ma rfamalik Ubu Ni Ivar Lolin a (Kisah 16:3; 17:14-15; 18:5; 19:22; 20:1-6). Na'ut i Paulus ntulis surat ini, na Timotius nana'a kota Efesus, ovu Paulus nana'a propinsi Makedonia. Paulus nanovak ne, veka wol nti Efesus obin, ba ntulis surat ini verin Timotius (1 Timotius 3:14-15). Na'a ni surat ini, na ia nsinir Timotius ma nfabana lalawatan Duila'a Ni karya na'a Efesus (1:3, 18). Ia nsinir vali Timotius ma nfalak teri tamata ovi rair afa siklabir ra (1:3-11; 4:1-6). Paulus notu wean inyai, tevek na'a Efesus, na tamata boku rair afa ovi wol kena ovu Ubu Ni Ivar Lolin a. Tamata avyai rair afa ovi rtali Musa ni inukun ra, na'uk rira afa ovi rair ra wol kena (1:7-8). Ira rair tamata ra ne, Ubu veka nsikat tamata ra tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal, wean i rot-orang inukun ovi sala ra: deka tsifa, ovu deka ta'an afamtahan ovi rfalak teri ma deka ta'an (4:1-5). Paulus nsinir Timotius ma nangal afa ovi tamata avyai rair a.

Ti ma notu munuk afa avyai, na Paulus nair Timotius ma nfabana Duila'a Ni karya ovi musti notu a. Karya avyai wean ini: Ira musti raflurut lalawatan (2:1-16). Dawan kareda rira vava'at ra musti inovan ovu tamata ovi rban-ulu na'a tamata ovi rorang Yesus rira sidovung ra (3:1-13). Ita musti rotu afa ovi rlobang vata varu ovi rira kasian ra, ovu rlobang vali tamata liak (5:3-16). Paulus nfalak munuk afa avyai, beti nsurak Timotius, boma na'a ni vava'at a, na norang watan afa ovi kena ra (6:2-21).

### *Surat ini ihin a*

1. Paulus ni vaivatul ovi ntulis lan a. (1:1-2)

2. Paulus nsinir Timotius ma ntab-teri tamata ovi rair afa siklabir ra. (1:3-20)
3. Paulus nfalak verin Timotius na'a vava'at i inovan verin tamata ovi rorang Yesus. (2:1-15)
4. Paulus nfalyawang na'a vava'at i inovan verin tamata ovi reluk dawan kareda. (3:1-16)
5. Paulus nsinir Timotius ma nangal afa siklabir ovi tamata ra rair. (4:1-16)
6. Paulus nair Timotius na'a i weninba ma nasusan afa ovi lolin ra verin teran a valin ovi rorang Yesus (pasal 5:1—6:2a)
7. Paulus nsurak Timotius, boma na'a ni vava'at a, na norang watan afa ovi kena ra (6:2-21a)
8. Paulus nala salam verin Timotius (6:21b)

### *Paulus nala salam verin Timotius*

<sup>1</sup> Ya'a, Paulus, ususan surat ini. Ubu i ntevit dida salasilan ra, ovu Kristus Yesus i tfaklo'i a'uk dida vava'at ra verin Ia, nfareta ya'a ma eluk rasul verin Ia. <sup>2</sup> Timotius, ususan surat ini verin oa ta baba. Oa wean yanak lalean, tevek itrua dida inorang wear isa. Fara Yamadida Ubila'a ovu Duila'a Kristus Yesus nala Ni rala lolin ovu nfaturu Ni silobang verin oa, boma mu vava'at a malinan watan.

### *Paulus nfamalik tamata ovi rair afa ovi sala ra, boma deka rorang ira*

<sup>3</sup> Na'ut i uti propinsi Makedonia, na era verin oa ma mna'a watan kota Efesus. Tamata boku na'a inyai rair afa ovi wol mnga'un ra, ba era ma mtab-teri ira, boma deka rair afa avyai. <sup>4</sup> Mtab-teri ira, boma deka rvatuk rira amar ra ma rfamalik tomu siklabir ra, ovu deka rfamalik daftar blawat i rfadoku uburir-nusirira ovi rmata roak veli, nararira ra rna'a. Afa avyai rotu mi tamata ra vair ma dawan ma deka rka'a Ubu Ni banbanan a. Ba fwalak verin ira ma rorang a'uk Ubu, boma rka'a Ni banbanan verin ira. <sup>5</sup> Ning snurak yai ihin a ne, fara tamata ralarira ila'a ra rmerat ovu rmalola ma rorang urun Duila'a,

boma rlobang vali tamata liak ra. <sup>6</sup> Tamata boku wol rorang roak afa lolin avyai, ba rala lalawatan vaivatul ovi wol ihir lahir. <sup>7</sup> Ira inar ma rair Musa ni inukun ra ma ranovak ne, rka'a ma dawan ma rfalyawang Surat Ralan. Na'uk wol rka'a afa ovi rfalak ra.

<sup>8</sup> Ita tka'a roak ne, Musa ni inukun ra lolin verin ita, wean i tfabana ma lolin inukun avyai.\* <sup>9</sup> Ita tka'a ne, inukun avyai wol mane verin tamata ovi rira vava'at ra rmalola. Na'uk verin tamata ovi wol rorang Ubu ma rangal Musa ni inukun ra, tamata ovi rotu salasilan lalawatan, tamata ovi wol raraning Ubu ovu tamata ovi rfalak sian Ia, tamata ovi rfehan renarira te yamarira, ovu vali tamata sifedan liak ra. <sup>10</sup> Musa ni inukun ra rfalak teri tamata ovi rsifa tia ma ovu tamata ovi wol awarira verin ira, brana ovi ka'i rsifa ovu brana, tamata ovi rbori tamata liak ra mane rfehan ira ovu tamata ovi rsiklabir. Inukun nfalak teri vali tamata ovi rala vaivatul siklabir ma al rlotar tamata, ovu tamata ovi rafena ma rorang afa kena ovi tamata rair ra. <sup>11</sup> Afa ovi kena yai rtali Ubu Ni Ivar Lolin. Ubu Ni dawan nlia munuk, ba inovan ma tamata ra raraning a'uk Ia. Ia nala Ivar Lolin yai verin ya'a ma ufabana Ni karya.

*Paulus ralan lolin, tevek Ubu nala Ni rala lolin verin ia*

<sup>12</sup> Ufalak fara weninyai verin dida Duila'a Kristus Yesus, tevek Ia nka'a ne, orang urun Ia, ba nfili ya'a ma ufabana Ni karya. Ia nala roak ngrebat verin ya'a ma nfalak ne, ya'a veka ot-nala Ni karya, <sup>13</sup> velik ne lalan ana, ufalak sian ovu un-grihi visal-vasil Ia, ovu vali uwi-uwa tamata ovi rorang Ia. Na'uk Ia nfaturu Ni silobang verin ya'a, tevek na'ut inyai wol orang Ia obin, ba wol uka'a afa ovi otu ra. <sup>14</sup> Duila'a nala Ni rala lolin verin ya'a ma

nfangora ralang a,† ba orang Ia ovu ulobang tamata liak ra vali. Wean vali inyai verin tamata ovi rorang Kristus Yesus.

<sup>15</sup> Vaivatul ovi kena lahir, ba fara tamata ra munuk veka rorang. Vaivatul ovi wean ini, "Kristus Yesus nma lanit ivavan a ma nsikat tamata ra tali rira salasilan ra, boma rira vava'at kakiwal." Ya'a ning salasilan ra rlia munuk tamata ra. <sup>16</sup> Na'uk wean inyai, bi Kristus Yesus nala Ni rala lolin verin ya'a. Ia notu wean inyai ma nfaturu ne, ntahang ma dawan ralan a verin ya'a, tevek ning salasilan ra nlia munuk tamata ra. Ia ntahang ralan verin ya'a, boma tamata liak ra rsi'ik afa lolin ovi notu verin ya'a, ma veka rorang Ia ma rira vava'at kakiwal. <sup>17</sup> Talang ovu tfadawang Ubu. Ia Raja dawan Ia, ba Ni fareta wol ni wahan. Ia wol nmata ovu vali wol trea Ia. Ubu ikisa watan. Mya ma tfadawang naran a. Kena urun!

*Paulus nala varvara verin Timotius*

<sup>18</sup> Timotius, ya'a yanak oa! Ya'a mane ala snurak verin oa: Era ma mungnanang afa ovi amar lan ana, nabi ra rfamalik na'a afa ovi veka mtuan ra na'a amar ovi veka rma. Eka mala vaivatul avyai ma reluk mu mneran, ovu mkiwal ma mangal nala tamata ovi rair afa ovi wol kena ra.‡ <sup>19</sup> Morang a'uk Ubu, boma mu inorang nangrebat. Fara ralam ila'a nmerat vali. Tamata boku ralar ila'a wol rmerat, ba rira inorang nmata. <sup>20</sup> Tali tamata avyai, na tamata irua nararira Himeneus ovu Aleksander. Ya'a ala roak ira verin nitdawan ma nwi-nwa ira, boma deka rfalak sian Ubu.

## 2

*Taflurut verin dida dawan ra ovu tamata ra munuk*

<sup>1</sup> Timotius, mane usurak oa wean ini. Ya'a era ma muflurut verin

\* **1:8** 1:8 Ita tfabana ma lolin Musa ni inukun ra, boma tamata sian ra rahil ma rtalik tali rira salasilan ra. † **1:14** 1:14 Velik ne Paulus ni salasilan ra dawan urun, na'uk dida Duila'a Ni silobang veran rahi ni salasilan ra. ‡ **1:18** 1:18 Naskah asli boku rtulis vali na'a ayat ini wean ini: Ba tali vaivatul avyai, na fara morang lalawatan Kristus, ovu ralam ila'a nmerat.



tamata ra munuk. Muflurut ila'a verin Ubu ma nlobang tamata ra munuk, ovu fwalak fara weninyai verin Ubu, tevek nlobang roak tamata rivun. <sup>2</sup> Muflurut vali wean inyai verin raja ra ovu dawan fareta ra munuk, boma dida vava'at ra malinan watan. Ba fara dida vava'at ra rmalola ovu talang tamata ra. <sup>3</sup> Taflurut wean inyai, na inyai lolin. Totu wean inyai, na nfaloling Ubu ralan a, ovu Ia nsikat ita tali dida salasilan ra, ma dida vava'at kakiwal. <sup>4</sup> Ubu inan ma nsikat tamata ra munuk tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal, ovu Ia inan ma rka'a vaivatul ovi kena ra. <sup>5</sup> Ubu ikisa watan, ovu Tamata ikisa watan neluk leta verin tamata ra ma rti Ubu, na inyai Kristus Yesus. <sup>6</sup> Ia nala roak tenan a ma al ntevit tamata ra munuk tali rira salasilan ra. Ia notu afa yai, boma na'a amar i Ubu nfadoku a, na ita tka'a ne, Ubu inan ma nsikat tamata ra munuk tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal. <sup>7</sup> Ba afa avyai, bi Ubu nfilia ya'a ma eluk Ni rasul. Ia nsinir ya'a ma ufamalik vaivatul ovi kena ra verin tamata ovi wol Yahudi ra, boma rorang Yesus. Afa ovi ufalak ini kena! Ya'a wol usiklabir!

*Paulus nair Timotius na'a afa ovi vata ovu brana ra rotu na'a rira sidovung*

<sup>8</sup> Ya'a inak ma na'a inba watan misdovu mia, na era ma brana ra rsikat limarira ra ma raflurut. Brana ra musti rira vava'at ra rmalola, ovu wean i mane raflurut, na deka rsingarahi te rsingrova ira. <sup>9</sup> Ufalak vali ma wean i vata ra rung a reluk ira, na reluk kadaravit ovi inovan verin vata ra, boma rfaturu ne, rira vava'at lolin. Dekar tebung rira vut ra ma nlia da'in. Dekar reluk kadaravit ovi fyawar urun, te rfaklo'i masa te mutiara na'a tenarira ra. <sup>10</sup> Na'uk ni lolin a,

na vata ra rotu watan afa ovi lolin ra, boma tamata ra veka rfalak ne, vata avyai rira vava'at ra rfaturu ne, rorang Ubu.

<sup>11</sup> Wean i tamata ra rair Ubu Ni vaivatul ra verin vata ra na'a rira sidovung a, na fara vata ra rfakabava tenarira ra ovu deka rangrihi. <sup>12</sup> Ya'a wol utorung ma vata ra rair te rfareta brana ra. Ira musti rarenar ma lolin ovu deka vair. <sup>13</sup> Tevek Ubu notu lan Adam, beti Hawa. <sup>14</sup> Nitdawan nweang nala Hawa, na Adam wahal, ba Hawa nangal afa i Ubu nfareta verin ira. <sup>15</sup> Velik ne wean inyai, na'uk Ubu veka nsikat vata ra tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal na'a amar i rarali yanarira ra. Ia notu wean inyai, asal ne rorang lalawatan Yesus ovu rlobang tamata ra, ovu rira vava'at ra rmalola, ovu vali ma rtahang nal ralarira ra na'a afaka watan.

### 3

*Paulus nfalyawang dawan kareda ovi rban-ulu verin rira sidovung ra*

<sup>1</sup> Vaivatul ovi kena urun: tamata i inan ma neluk dawan kareda i nban-ulu\* verin ni sidovung a, na inan ma nkarya afa i lolin a. <sup>2</sup> Brana i inan ma neluk dawan kareda i nban-ulu verin ni sidovung a, na ni vava'at musti nmalola, boma tamata ra deka rfasala ia. Awan ikisa watan, ovu ntahang nal ralan na'a afaka watan, ovu vali nka'a wan. Ia musti nalang tamata ra, inan ma tamata ra rma ma rlolak ia na'a ni rahan, ovu nka'a ma nair tamata ra. <sup>3</sup> Ia deka nanavut, te inan ma nsingarahi, na'uk tfili tamata i nmarkai ovu wol inan ma nsingarahi, ovu vali wol wahan kubang. <sup>4</sup> Ia musti nsi'ik ma lolin ni rahan teta, ovu nair yanarira ra ma ralang ia. <sup>5</sup> Tevek brana i wol nka'a ma nsi'ik ni rahan teta a, na wean inba ma nair tamata

\* **3:1** 3:1 Vai Yunani npake vaivatul episkopos na'a ayat ini. Episkopos ihin a ne, dawan kareda ovi rban-ulu te rwanar tamata ovi rorang Yesus rira sidovung ra. Tafsiran rivun rfalak ne, episkopos ini ovu presbuteros (penatua - msi'ik 1 Timotius 4:14; Kisah 11:30) irua ihirira wer isa watan, te rfamalik van (jabatan) isa watan verin dawan kareda ovi rban-ulu te rwanar tamata ovi rorang Yesus rira sidovung ra. Terjemahan Baru na'a vai Mala npake penilik jemaat, na'uk kareda boku npake vali uskup.

ovi rorang Yesus na'a rira sidovung?  
<sup>6</sup> Tamata i beti nahil ma nthalik tali ni salasilan ra ma norang Yesus, na wol bisma na'a dawan kareda i nban-ulu verin ni sidovung a. Tevek wean i neluk dawan kareda, na beta ne nfakaratat tenan a, ba Ubu veka nukun ia wean lan a, nukun roak nitdawan. <sup>7</sup> Tamata ovi wol rorang Yesus musti ralang vali tamata i inan ma neluk dawan kareda i nban-ulu. Tevek wean i wahal, na tamata ra veka rfalak sian ia ovi nitdawan veka nlabir nala ia.

*Paulus nfalyawang dawan kareda ovi reluk diaken*

<sup>8</sup> Wean inyai vali, na dawan kareda ovi reluk diaken musti rira vava'at ra rmalola, boma tamata liak deka rfasala ira, na'uk ralang watan ira. Ira vali deka renu da'in tuat, ovi wol bisma rlobang kubang ma rfikir a'uk tenarira ra. <sup>9</sup> Ira ralar ila'a musti nmerat, ovi rtaha ma lolin afa ovi Ubu nair verin ita. <sup>10</sup> Ba wean i mane rlobang tamata ra na'a tamata ovi rorang Yesus rira sidovung a, na musti rlabir teman ira veki. Wean i wol rira sala, na ki rfilir ira.

<sup>11</sup> Awarira† vali musti rka'a warira ma tamata liak ralang ira. Deke rangrihi tia ma watan ma rfalak sian tamata ra. Ira vali musti rtahang nal ralarira na'a afaka watan, ovi rotu lalawatan afa ovi rfalak ra. <sup>12</sup> Diaken ra musti rsi'ik ma lolin rira rahan teta ra, ovi awarira ikisa watan. <sup>13</sup> Tamata ovi rlobang ma lolin rira sidovung a, na tamata ra veka ralang ira na'a rira karya. Ira veka rabrahi vali ma rfamalik verin tamata liak na'a rira inorang verin Yesus Kristus.

*Ita torang aka na'a dida inorang*

<sup>14</sup> Utulis surat ini verin oa, fara wol mnanat, na veka uti ma ulola oa. Velik ne wean inyai, na'uk utulis surat ini verin oa, <sup>15</sup> boma wean i wol uti obin ma utuan oa, tevek angangal boku, na oa bisma mka'a roak ne, dida vava'at wean inba na'a Ubu Ni sidovung. Tamata

ovi rorang Yesus Kristus rna'a Ubu i nva'at Ni sidovung ini. Tamata inorang ovi rtaha vaivatul mnga'un tali Ubu rfangrebat Ubu Ni tamata ra, wean fanderen ovi liri susun ovi rfangrebat rahan a ma ndiri ma lolin. <sup>16</sup> Ita dida inorang nlia agama liak ra, ba wol tamata isa vali nalak nala ia. Tamata ra wol rka'a dida inorang, ti naran amar i Ubu ka'i nfavotuk ia. Vaivatul ovi rfamalik Yesus wean ini: Ia neluk tamata ma nfavotuk roak Ia,

Ubu Ni Roh nfalyawang ne, Yesus Ni vava'at nmalola. Ubu Ni sansinir ra rtali lanit ratan rsi'ik Ni ngrebat a, ivar i nfamalik Yesus nban-soru roak lanit ivavan. Ba tamata ra na'a inba watan rorang Ia, nata Ubu nala Ia ma nrata lanit ratan.

## 4

*Tamata ovi rair afa ovi wol kena ra*

<sup>1</sup> Ubu Ni Roh nfalak ma lyawan lahir ne, na'a amar ovi veka rma ini, na tamata boku veka rafena ma rorang afa ovi Yesus nair ra. Ira veka rorang a'uk afa siweang ra, ovi afa siklabir ovi nait sian ra rair. <sup>2</sup> Tamata ovi rair afa avyai rsiklabir sian. Ira rotu ma felarira ra wean tamata ovi rorang Yesus, na'uk ralar ila'a rmata roak. <sup>3</sup> Ira rair tamata ra ma deka rsifa ovi deka ra'an afamtahan boku, velik ne Ubu nala afamtahan avyai ma tamata ra ra'an. Ita torang a'uk Yesus, ovi tka'a afa mnga'un ovi Ubu nair verin ita, ma tfalak fara weninyai verin Ia, beti ta'an afamtahan avyai. <sup>4</sup> Afa ovi Ubu notu ra lolin munuk, ba wol malmoli na'a afamtahan ra munuk. Ni lolin a, tfalak fara weninyai verin Ia, beti tala ma ta'an. <sup>5</sup> Tevek dida falurut ra ovi Ubu Ni vaivatul ovi tala na'a dida falurut ra rotu ma afamtahan ra rmerat.

*Tamata ovi rorang Yesus Kristus ralarira wean inba*

† 3:11 3:11 Tafsiran boku rfalak ne, Vata vali musti rka'a warira ra.

<sup>6</sup> Wean i mair munuk roak afa avyai verin terad a valid ovi rorang vali Yesus, na oa veka weam tamata i nfabana ma lolin Kristus Yesus Ni karya. Oa muan kesratan, boma mu inorang ntafal, ovu mka'a roak afa ovi nair oa tali Ni Surat Ralan a. <sup>7</sup> Deka bwatuk mu amar ra na'a ubud-nusid rira tomu ovi rangal Ubu Ni vaivatul ra. Na'uk mair tenam ovu afa lolin ra, boma mu vava'at nfaturu ne, morang urun Ubu. <sup>8</sup> Wean i tfangrebat ralad ra ovu Ubu Ni vaivatul ra ma torang Ia, na lolin lia i tsi'ik tenadida, boma tangrebat, tevek Ubu naflahar ita na'a lanit ivavan ini ovu vali na'a lanit ratan.

<sup>9</sup> Ning vaivatul avyai kena munuk lahir, ba did tinemun torang a'uk. <sup>10</sup> Wean inyai bi, tkiwal ma tkarya ma dawan, tevek tfaklo'i a'uk dida vava'at ra verin Ubu i nva'at a, ma nsikat tamata ra tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal. Ia notu wean inyai verin tamata ra munuk, na'uk nsi'ik Ni tamata ovi rorang Ia nlia tali tamata liak ra.\*

<sup>11</sup> Mair afa avyai munuk verin tamata ra, ovu fwareta ira ma rorang afa ovi fwalak ra. <sup>12</sup> Deka msi'ik watan ma tamata ra wol ralang oa, tevek tuvmarmuri oa. Na'uk meluk banbanan lolin verin tamata ovi rorang Yesus. Ira veka rsi'ik mu vaivatul ra, afa ovi motu ra, mu rala lolin a, mu inorang a verin Yesus Kristus, ovu mu vava'at a nmalola. <sup>13</sup> Iva'um ma bwasa Surat Ralan verin tamata ra. Fwalyawang Ubu Ni vaivatul ra verin tamata ra ovu msurak a mair ira. Motu lalawatan afa avyai, ti naran i uma. <sup>14</sup> Deka mublufang ma fwabana ngrebat i Ubu Ni Roh nala roak verin oa. Ia nala ngrebat yai verin oa na'a amar i dawan kareda ovi reluk penatua† rfadoku limarira ra na'a oa, ovu vali tamata boku na'a inyai

rfamalik mu karya ovi veka motu na'a amar ovi veka rma ini.

<sup>15</sup> Msi'ik ma lolin ma deka mublufang ning vaivatul ra. Iva'um ma morang afa avyai, boma tamata ra munuk rsi'ik ne fwabana ma lolin Ubu Ni karya. <sup>16</sup> Msi'ik ma lolin mu vava'at ovu afa ovi mair ra. Iva'um ma fwabana afa ovi air roak verin oa. Motu wean inyai, na Ubu veka nsikat oa ovu tamata ovi rarenar mu vaivatul ra, tali bira salasilan ra, ma bira vava'at kakiwal.

## 5

### *Snurak na'a vata varu ovu dawan kareda ovi reluk penatua*

<sup>1</sup> Wean i mtabu tamata i ni tuvu nlia tali oa, na deka vaim dawan verin ia, na'uk mtabu ia wean i mungrihi nulu yamam a. Mungrihi verin varverun ra wean i mungrihi ovu a'am warim ra. <sup>2</sup> Mungrihi verin itvata ra wean i mungrihi nulu renam a. Msurak vata mnelat ra wean i mungrihi nulu uram ra, ma malang ma dawan ira.

<sup>3</sup> Malang ovu mlobang ma dawan vata varu ovi wol rira tamata roak ma rsi'ik ira. <sup>4</sup> Na'uk wean i varu isa yanan te ubun ra rna'a, na fwalak verin ira ma ka'i rsi'ik rira rahan teta ra veki, boma rka'a warira ma raval renarir-yamarira ovu uburira rira farea ra. Rotu wean inyai, na rfaturu ne, rira agama kena, ovu rfaloling Ubu ralan a. <sup>5</sup> Na'uk vata varu ovi wol rira tamata lahir ma rlobang ira, na rfaklo'i a'uk rira vava'at verin Ubu. Ovan-amar, na raflurut ma dawan verin Ubu ma nlobang ira. <sup>6</sup> Na'uk varu ovi ba'i rotu a'uk inarira lolin, ira wear tamata ovi rva'at obin, na'uk ralar ila'a nmata roak. <sup>7</sup> Ba fwangnanang ovu msurak tamata inorang ra ma rsi'ik ma lolin varu ra, boma tamata ra deka rfasala ira.\* <sup>8</sup> Na'uk tamata ovi rafena ma rsi'ik urarir-yanarira

\* **4:10** 4:10 Tafsiran ra rfalak ne, Ubu inan ma nsikat tamata ra munuk tali rira salasilan ra, na'uk nfadoku roak ma tamata ovi rorang Yesus a'uk rira vava'at kakiwal. Ubu a'uk bisma nsikat tamata ra tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal, ovu inan ma notu wean inyai. † **4:14** 4:14 Msi'ik 1 Timotius 3:1. \* **5:7** 5:7 Tafsiran ra rsialing ira na'a ayat ini ihin a. Boku rfalak ne, tamata ovi rorang Yesus rira sidovung ra musti rfangnanang varu ra, boma tamata ra wol rfasala varu avyai.

ra, te nlia tali inyai rira rahan teta, na inyai nfaturu ne, rafena roak ma rorang Yesus. Tamata avyai rira sian a nlia tamata ovi wol rorang Yesus. <sup>9</sup> Wean i mane fyadoku varu nararira na'a kareda ni daftar varu ra, na musti mky'a'a ne, rira varat vutnean nrata, ovu vali awarira ikisa watan. <sup>10</sup> Tamata liak musti rsi'ik roak ne, ia ba'i notu afa lolin, wean i notu lolin yanan ra, nsi'ik ma lolin mangun ovi rlolak ia, nfakabava tenan a ma nlobang tamata ovi rorang Yesus, nlobang tamata ovi rtuan susa ra, ovu notu lalawatan afa ovi lolin ra.

<sup>11</sup> Ba deka fwadoku varu ovi tuvmarmuri ra na'a kareda ni daftar varu ra, tevek inar urun ma rsifa ewal. Rotu wean inyai, na wol inar roak ma rfabana Yesus Kristus Ni karya. <sup>12</sup> Ubu veka nukun vata varu avyai, tevek wol rot-nala tnorung i rfalak roak verin Ia. <sup>13</sup> Ira vali rvatuk rira amar ma tia ma watan ira na'a tamata rira rahan ra. Ira wol mane rbosa sian watan, na'uk rfamalik a'ar tia ma watan tamata liak ra. Ira inar ma rtafal afa na'a tamata liak rira sala ra, ovu rfamalik vali afa ovi wol lolin ra. <sup>14</sup> Wean inyai bi, era ma varu ovi tuvmarmuri ra rsifa ewal, boma rotu duariryanarira ra ma rasusan rira rahan teta ra, ma tamata ovi wol rorang Yesus wol rdav-nala linga'an ma rfalak sian ita. <sup>15</sup> Ufalak wean inyai, tevek varu boku wol rorang roak Yesus, ba rorang watan nitdawan.

<sup>16</sup> Wean i vata ovi rorang Yesus rira tiniman ra rvaru, na musti rlobang ira, boma deka rotu varvara verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung. Rotu wean inyai, boma sidovung bisma nlobang varu ovi wol rira tamata roak ma rlobang ira.

<sup>17</sup> Talang dawan kareda ovi reluk penatua, tevek rfabana ma lolin rira karya ra, ovu tkati rira farea ra, na tatafal nala farua. Na'uk tsi'ik lan dawan ovi rfamalik ovu rair Ubu Ni vaivatul ra. <sup>18</sup> Tevek Surat Ralan

nfalak ne, "Wean i sapi isa nta gandum ma notu ma vatul ra rtub-aling tali kan ra, na deka mkum-teri sapi yai sumarn a ma wol na'an gandum ra."† Surat Ralan nfalak vali ne, "Tamata ovi rkarya, na inovan ma rala enarira ra."‡

<sup>19</sup> Wean i tamata isa nmangadu dawan kareda i neluk penatua, na deka mrenar ia. Na'uk wean i tamata irua te nlia tali inyai rarea afa sala ovi notu ra, na ki mrenar ira. <sup>20</sup> Oa musti mtabu tamata ovi rotu salasilan ra na'a sidovung waharira ralan ra, boma tamata inorang liak ra rbobar ma deka rotu afa ovi sala ra.

<sup>21</sup> Ufareta oa na'a Ubu ovu Kristus Yesus, ovu vali Ni sansinir tali lanit ratan ovi nfili ra, waharira ralan a, ma morang urun afa ovi ufalak ra. Dek a fwili tamata boku watan, na'uk msi'ik munuk ira. <sup>22</sup> Dek a fwarlan da'in ma fwadoku limam na'a tamata ra ma rdoku dawan kareda. Wean i tamata ra rotu salasilan ra, na deka morang ira. Msi'ik wam ma lolin, boma mu vava'at nmalola. <sup>23</sup> Oa ba'i nawar oa, ba era verin oa ma deka menu wear vu watan, na'uk menu anggur kedan a, boma nfedan suhut duan ovi rna'a evum ralan a. <sup>24</sup> Tamata boku rira salasilan ra tamata ra rka'a roak, ba rira salasilan ra lyawan, na'uk Ubu wol nfaleka inukun verin ira obin. Tamata liak vali rira salasilan ra wol lyawan obin. <sup>25</sup> Wean inyai vali verin ita ma trea lahir afa lolin ovi tamata rotu ra. Na'uk wean i wol trea obin, na afa lolin avyai veka rvotuk watan.

## 6

### *Snurak na'a tamata sansinir*

<sup>1</sup> Kida, eka fwalak verin tamata sansinir ovi rorang Yesus ma ralang duarira ra, boma tamata ra deka rfalak sian Ubu naran a, ovu vali afa ovi tair ra. <sup>2</sup> Tamata sansinir ovi duarira ra rorang Ubu, na ira musti ralang duarira ra, tevek irmunuk rorang Yesus. Fiang ini, rira karya verin duarira ra musti lolin lia lan

† 5:18 5:18 Ulangan 25:4 ‡ 5:18 5:18 Lukas 10:7

a, tevek irmunuk duarira ra rira inorang a wear isa, ovu Ubu nlobang vali ira.

*Paulus nsurak Timotius ma nsi'ik ma lolin tamata ovi rair afa ovi wol kena, ovu tamata ra deka rlobang rira metan ra*

Baba, msurak a mair ma lolin afa avyai verin ira, boma rorang.

<sup>3</sup> Tamata iki watan nair afa liak tali afa ovi tair ra, na ia wol norang dida Duila'a Yesus Kristus Ni afa kena ovi nair ra. Ira wol rorang vali Ni vaivatul ovi rfaturu ne, wean inba ma dida vava'at nmalola.

<sup>4</sup> Tamata avyai rfakaratat tenarira ra ovu wol rka'a akataka. Ira wearira tamata ovi inar da'in ma vair na'a vaivatul ihirira ra. Tamata ovi rarenar i vair na'a afa avyai, na ira veka rbo'itea tamata rira metan ra ma rfikir a'uk tenarira ra ovu rsingarahi sian, ovu vali rsifalak sian ira lalawatan. Ira ranovak a'uk sian ma rsituka ira. <sup>5</sup> Ira rira fikiran ra rasmotak roak, ba vair lalawatan ovu tamata liak ra, ovu vali rafena roak vaivatul ovi kena ra. Ira ranovak ne, veka rorang rira agama, boma rira metan rivun.

<sup>6</sup> Na'uk tamata ovi rorang afa ovi Ubu ralan nfallak ra ovu rfikir watan ne, afa ovi rna'a ira, naran roak ma rva'at, na lolin urun verin ira. <sup>7</sup> Tevek wol tataha akataka tma lanit ivavan a, ovu vali wol tataha akataka na'ut i tmata. <sup>8</sup> Ba wean i afamtahan ovu kadaravit ra rna'a, na inyai naran watan.

<sup>9</sup> Na'uk tamata ovi inar ma rira metan rivun, nitdawan nweang ira ma rotu salasilan rivun. Ira rorang watan afa sian ovi rfakeri ralarira ra, ma wora watan ira. Ira wearira afwatan i na'a sasasa ralan, na'uk wol nka'a ne, veka nmata. <sup>10</sup> Tevek wean i tlobang kubang, na salasilan rivun ila'a veka rabwa'ar na'a raladida ra. Tamata boku rdava a'uk kubang ma rban-talik rira inorang a. Ira rtuan afa susa rivun, ba ovan-amar rvakar watan na'a ralarira ra.

*Paulus nsurak Timotius*

<sup>11</sup> Na'uk Timotius, oa meluk sansinir verin Ubu, ba mufla ma fwaroa oa tali afa sian ovi ufamalik inlangin a. Morang Ubu Ni ban-banan, ovu fara mu vava'at nmalola, mu inorang ntafal, mlobang tamata liak ra, mtahang nal ralam, ovu vali fwamafung mu vaivatul ra verin tamata ra. <sup>12</sup> Wean tamata ovi rafla silalia ma rsi'ik ne, iki utun, ba wean inyai morang ma lolin Yesus Kristus. Mkarya ovu ralam urun, boma Ubu nala vava'at kakiwal verin oa. Motu wean inyai, tevek Ubu nfili oa na'ut i fwalak ne, morang Yesus Kristus na'a tamata rivun waharira ralan ra. <sup>13-14</sup> Ya'a era verin Ubu i nala vava'at verin afakataka munuk, ovu Kristus Yesus i wol nfonak ralan ma nfamalik Ni vaivatul mnga'un ra verin Pontius Pilatus, ma rarenar afa i era tali oa ta baba. Era verin oa ma ralam urun ma morang lahir afa ovi ufalak roak verin oa. Motu wean ini, boma mu vava'at nmalola, ti naran i dida Duila'a Yesus Kristus veka nma ewal. <sup>15</sup> Yesus veka nma ewal, na'uk Ubu sa'i nfadoku amar yai. Ubu a'uk sa'i Ni ngrebat, ovu Raja dawan Ia ma ntaha fareta ra munuk, ovu vali Ni dawan nlia munuk raja ra. Duila'a Ia verin dua ra munuk, ba tamata ra raraning Ia.\* <sup>16</sup> Ubu a'uk wol nmata. Ia nva'at na'a lyawan i nfitik nyadat a, ma wol tamata isa nfaser-nala Ia. Wol tamata isa vali bisma nsi'ik nala Ia. Ni fareta wol ni wahan, ba tfadawang a'uk Ia. Kena urun.

<sup>17</sup> Fwareta tamata ovi rira metan rivun na'a lanit ivavan ini, boma deka rfakaratat tenarira ra, te deka rfaklo'i rira vava'at ra na'a kubang, tevek afa avyai veka rmamu watan. Na'uk ni lolin a, na tamata avyai rfaklo'i ralarira ra verin Ubu. Ia a'uk sa'i nala afa ovi rlobang ita na'a dida vava'at ra, ma ralad ra lolin watan. <sup>18</sup> Msurak ira ma rotu a'uk lolin a, ralarira lolin urun verin tamata liak ra, ovu inar ma rlobang tamata ra. <sup>19</sup> Ira rotu afa lolin wean inyai, na rasdovu roak rira kesratan ra ma reluk ngrebat verin ira na'a

\* 6:15 6:15 Ulangan 10:17, Wahyu 17: 14, Wahyu 19:16

amar ovi veka rma ini. Rotu wean ini, na ira veka rira vava'at kakiwal.

<sup>20</sup> Timotius, eka msi'ik ma lolin afa ovi Ubu nala roak verin oa. Fwaroa tenam tali ngrihi ovi vu watan ra, ovu vaivatul ovi wol ralang Ubu. Tamata ovi rangrihi vaivatul avyai rfalak ne, rka'a afa ovi rfalak ra, na'uk velik aba, wol rka'a lahir.

<sup>21</sup> Tamata boku rfalak ne, rira kaka'a dawan, na'uk velik aba, wol kena. Afa yai rotu mi wol rorang roak Yesus.

Fara Ubu naflahar bir tinemun. Ning surat i utulis ini, lawan watan ini.

Ya'a Paulus, ala salam verin mia

## Paulus ni surat i nban-muri verin Timotius

### *Tbas afa ovi vek*

Tali surat ovi Paulus ntulis ra munuk na'a Surat Ralan a, na surat ini nban-muri lalean. Ia ntulis surat ini na'ut i ra'abu'i ia na'a kota Roma (1:1-8, 16-18; 2:9). Ia nanovak ne, veka rukun fedan ia (4:6), ba ntulis surat ini ma nkirim verin Timotius. Timotius ini tuv marmuri ia, ovu nfatuang Paulus mnanat roak, ovu vali ia nban-ulu verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung a na'a kota Efesus.

Paulus ni surat ini neluk snurak i nban-muri lalean a verin Timotius. Ia nera ma Timotius yarak nti nalola ia (4:9, 21), tevek nmaseak roak Timotius (1:3-5). Ia nfangrebat Timotius ralan a, boma ralan urun ma nfabana Duila'a Ni karya a (1:6-7). Paulus nsurak vali Timotius ma nair tamata ra na'a afa ovi kena ra (1:13; 2:2; 3:14), ovu ntabu tamata ovi rair afa ovi wol kena ra (2:14, 16-18), ovu vali iva'un ma nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin a, ovu nfabana Duila'a Ni karya a (4:1-2).

Na'a surat ini, na Paulus nfamalik tamata irua ovi rair afa ovi wol kena ra. Ira rair ne, "Amar i tamata matmatan ra rva'at ewal a, nlia roak" (2:17-18). Ihin a ne, Ubu nala roak vava'at ngorva'an verin ita na'a lanit ivavan a, na'uk veka wol nfava'at ewal ita na'a amar ovi veka rma ini. Paulus nfalak ne, tamata avyai rira afa ovi rair ra wol kena lahir. Na'a amar ovi veka rma ini, na Ubu veka nfava'at ewal tamata inorang ovi rmata roak a. (1 Korintus 15:12, 19-23; 1 Tesalonika 4:16-17)

### *Surat ini ihin a*

1. Paulus ni vaivatul ovi rban-ulu a (1:1-2)
2. Paulus nfalak fara weninyai verin Ubu, tevek Timotius ni inorang a verin Yesus. (1:3-5)

3. Paulus nfangrebat Timotius ralan a, boma ralan urun ma nfabana Duila'a Ni karya a. (pasal 1:6—4:8)
4. Paulus nera ma Timotius yarak nti nalola ia. (4:9-15)
5. Velik ne Paulus nana'a bu'i ralan, ovu mane rukun ia ma nmata, na'uk naklo'i a'uk ni vava'at a verin Ubu. (4:16-18)
6. Paulus nala salam verin Timotius. (4:19-22)

1-2 Ya'a, Paulus, ususan surat ini verin Timotius. Ya'a ulobang oa wean yanak lalean. Ubu ralan nfalak ma nfili ya'a ma eluk rasul verin Kristus Yesus, boma ti ufamalik Ubu Ni tnorung a. Tnorung ini nfalak ne, iki norang Kristus Yesus, na veka ni vava'at kakiwal.

Amaflurut verin Yamadida Ubila'a ovu Duila'a Kristus Yesus ma fara nala Ni rala lolin ovu nfaturu Ni silobang verin oa, boma mu vava'at a malinan watan.

### *Fara tfabana ma lolin Ubu Ni karya*

<sup>3</sup> Ya'a ufalak fara weninyai verin Ubu, tevek oa ta baba. Ufadawang Ubu, ovu Ia nka'a ralang ila'a ne, wol otu sala ovu tamata liak. Ubungnusing ra raraning vali Ia. Ovanamar, na ungnanang lalawatan oa na'a ning falurut ra verin Ubu.

<sup>4</sup> Ya'a ungnanang na'ut i tsiama\* ita, na ralam lalau ma lum ra rdit. Wean inyai bi, inak ma ulola oa, boma ralang a lolin.

<sup>5</sup> Ya'a ungnanang ne, morang urun Kristus, wean lahir ubum vata i naran Lois ovu renam i naran Eunike rorang Ia. Ira rorang lan Yesus, beti oa. Ya'a uka'a basil ne, mu inorang a wean vali ira.

<sup>6</sup> Wean inyai bi, ufanganang oa, boma iva'um ma fwabana karya i Ubu nala verin oa, wean i tamata ra ba'i rafraik yafu ma deka nmata. Ia nala karya yai verin oa na'ut i ufadoku limang ra na'a oa. <sup>7</sup> Deka bwobar ma fwabana karya yai, tevek Ubu nala Ni Roh

\* 1:4 1:4 Vaivatul tsiama na'a vai Mala, berpisah.

verin ita, ovu wol mane nfabobar ita. Na'uk Ni Roh nfangrebat ovu nfangora lahir ita ovu Ni rala lolin a, ovu notu ma tka'a ma tatahang nal raladida ra na'a afaka watan.

<sup>8</sup> Ba deka mwa'it ma fwamalik dida Duila'a, ovu vali deka mwa'it ya'a, velik ne ra'abu'i ya'a tevek ufamalik Ia. Mera verin Ubu ma nala ngrebat verin oa, boma mta-hang nala afa susa ra, tevek tfamalik Ni Ivar Lolin. <sup>9</sup> Ubu nsikat ita tali dida salasilan ra, ovu nera ita ma raladida ra rmerat urun. Afa lolin ovi totu ra wol rala vava'at kakiwal verin ita. Na'uk Ubu ka'i nala vava'at kakiwal verin ita, tevek Ni rala lolin verin ita, ovu norang lahir afa ovi ralan nfallak ra. Ubu wol notu lanit ivavan obin, na nfadoku roak ne, veka nala Kristus Yesus ma al ntevit ita. <sup>10</sup> Fiang ini Ubu nfaturu roak Ni lolin a verin ita, tevek Kristus Yesus nma roak ma neluk Raja i nsikat ita tali dida salasilan ra. Yesus nvisal-nvasil matmatan roak, ba velik ne tmata, na'uk Ia nala vava'at kakiwal verin ita ma itmunek Ubu tna'a wan isa. Ia nfamalik roak vava'at kakiwal ini na'a Ni Ivar Lolin. <sup>11</sup> Ubu nfili ya'a ma eluk Ni rasul ma ufamalik ovu air Ni Ivar Lolin yai verin tamata ra. <sup>12</sup> Wean inyai bi utuan susa rivun, ti naran i ra'abu'i ya'a, na'uk wol uma'it, tevek uka'a lahir Yesus, ovu orang urun Ia. Uka'a basil ne, ti naran amar i veka nma ewal a, na Ia veka nsi'ik ya'a ma lolin.

<sup>13</sup> Timotius, wean i mair tamata ra, na morang ma lolin afa ovi air roak verin oa. Mungnanang vali ma fwaklo'i a'uk mu vava'at verin Kristus Yesus, ovu mlobang Ia ovu vali tamata ra. <sup>14</sup> Ubu nala varvara verin ita ma tair Ni vaivatul ra verin tamata ra. Ia Ni Roh nleal ita ma nlobang ita, ba msi'ik ma lolin Ivar Lolin yai.

<sup>15</sup> Oa mka'a roak ne, tamata ovi rorang Yesus na'a propinsi Asia† yai, rivun ila'a rafla talik roak ya'a. Figelus ovu Hermogenes rti talik vali ya'a.

<sup>16</sup> Fara Duila'a nala Ni rala lolin verin Onesiforus ovu ni rahan teta, tevek ia nma lalawatan ma nfalloling ralang a. Ia wol nma'it ma nalola ya'a na'a bu'i ralan. <sup>17</sup> Na'ut i naran kota Roma, na nkiwal ma ndav-nala lahir ya'a. <sup>18</sup> Oa mka'a vali ne, ia nlobang ma dawan ya'a na'a kota Efesus. Ba fara Duila'a nfaturu Ni silobang a verin Onesiforus na'ut i veka nma ma nukun tamata ra munuk na'a lanit ivavan a.

## 2

### *Yesus Kristus nala linga'an verin Timotius*

<sup>1</sup> Baba Timotius, oa wean yanak lalean oa. Fara mu inorang nangrebat, tevek Kristus Yesus nala roak Ni rala lolin verin ita. <sup>2</sup> Oa mrenar roak afa ovi air verin tamata rivun, ma rsi'ik ovu rarenar lahir. Ba mair vali tamata ovi rot-orang lalawatan afa ovi rfallak ra, ovu ira rka'a ma rair tamata liak ra.

<sup>3</sup> Baba, oa musti movu ya'a ma mususan wam, boma mta-hang nala afa susa ra, wean meluk suldadu lolin verin Kristus Yesus. <sup>4</sup> Ni lolin a, mu vava'at wean suldadu ovi rfabana rira karya ra. Ira inar ma rot-orang afa ovi rira dawan nfareta verin ira. Wean inyai bi, ira wol rovu na'a karya liak ra. <sup>5</sup> Tamata ovi rkarya verin Ubu, na ira wearira tamata ovi rafla silalia. Ba ira musti rot-orang inukun ra na'a silalia yai, tevek wean i wol rorang, na wol rala akataka verin ira. <sup>6</sup> Tamata va'i i nkarya ma dawan al notu ni va'i a, ia veka na'an lan ni karya enan a. Oa vali mkarya ma dawan, boma Ubu nfakena oa na'a mu karya. <sup>7</sup> Fwanovak ma lolin afa ovi ufalak ra, tevek Duila'a veka nlobang oa ma fwan-aran munuk afa avyai.

<sup>8</sup> Mungnanang Yesus Kristus, ubun nusin Raja Daud. Ubu nfava'at ewal roak Ia tali matmatan. Ufamalik Ivar Lolin ini verin tamata ra. <sup>9</sup> Tamata ra rotu sian ya'a ovu rkeak ya'a ovu kakeak tma'an,

† 1:15 1:15 Wan i rfanara ia ne, Asia, lan a nana'a negara Turki ni lahir varat.



tevek ufamalik Ubu Ni Ivar Lolin ini. Ira rotu ya'a wean tamata sian watan. Na'uk wol rkeak nala Ubu Ni vaivatul ra. <sup>10</sup> Wean inyai bi, utahang nal ralang ma uvara watan susa ovi utuan ra. Velik ne tamata ra rotu sian ya'a, na'uk ufamalik watan Ubu Ni vaivatul ra, ma tamata ovi Ia nfili ra rarenar ma rorang, boma na'a amar i veka nma yai, na rira vava'at kakiwal vali na'a Kristus Yesus wan i nfitik nyadat.

<sup>11-12</sup> Ba fara mtahang nal ralam na'a susa ra, tevek vaivatul ovi kena urun:

“Wean i tovu roak na'a Kristus Ni matmatan,

na veka tva'at vali ovu Ia.

Wean i tatahang ralad na'a afa susa ra,

na ita veka tfareta vali ovu Ia na'ut i nma ewal.

Na'uk wean i tfalak ne wol torang roak Ia,

na Ia veka nyalak vali ne, wol nka'a ita.

<sup>13</sup> Wean i ita tfadoku ma wol torang roak Ia,

na Ia veka not-nala watan afa ovi nyalak ra, tevek Ia nfakena lahir Ni ttorung ra.”

*Timotius nfangnanang ira ma deka rorang vaivatul ovi rfarsangal Ubu Ni vaivatul ra*

<sup>14</sup> Timotius, eka fwangnanang tamata ovi rorang Yesus na'a afa ovi uyalak ra. Ubu nala ngrebat verin oa ma msurak ira ma deka vair na'a vaivatul ihirira ra. Afa avyai wol ihir akataka, ovu veka rot-visal tamata ovi rarenar, rira inorang a. <sup>15</sup> Msi'ik ma lolin ma mair Ubu Ni vaivatul mnga'un ra, ma ntorung ma fwabana Ni karya. Mkarya ma dawan, boma ti naran mu amar kena ma mdiri Ubu wahan ralan, na wol mwa'it. Oa musti mka'a Ubu Ni vaivatul ra ma mair ma lolin tamata ra. <sup>16</sup> Dekamorang ngrihi ovi rfarsangal Ubu Ni vaivatul ra. Afa ovi tamata avyai rair ra rotu ma tamata ra rfaroa tenarira tali Ubu. <sup>17</sup> Afa ovi rair ra ra'an ralarira ra wean suhut

ngnea-ngnuban i nsoru ma na'an tamata tenan a. Tali tamata avyai, na tamata irua nararira Himeneus ovu Filetus. <sup>18</sup> Ira rban-talik roak linga'an i kena, ba rotu ma tamata boku wol rorang roak Yesus. Ira ryalak ne, Ubu nfava'at munuk roak tamata ra tali matmatan. <sup>19</sup> Velik ne wean inyai, na Ubu Ni vaivatul ra kena urun, ba torang watan. Ubu Ni vaivatul ra wean vatu dawan ovi rotu na'a rahan ni fanderen ma nangrebat urun. Na'a vatu dawan avyai rwalur ne, “Duila'a nka'a Ni tamata ra munuk,” ovu Ia nyalak vali ne, “Tamata iki watan nyalak ne Duila'a Ni ia, na musti ntalik ma deka notu kikyai salasilan ra.”\*

<sup>20</sup> Baba, eka mrenar vaivatul kamkuma ovi. Na'a rahan dawan isa, na trea binan ovu ta'a rivun ma rotu boku tali masa, boku tali perak, na boku vali tali aa te bal. Tamata ra rala binan ovu ta'a ovi rotu tali masa te perak na'a amar dawan, te wean i mangun ra rma, na'uk binan ovu ta'a liak ra rala ma amar-amar al rafna'an na'a. <sup>21</sup> Ba wean i tamata isa ntalik roak tali afa ovi wol lolin ra, na Ubu veka nfili ia ma nkarya verin Ia. Ia veka wean binan lolin ovi tamata ra rala ma ralang rira mangun ra. Ubu Ni roak tamata yai, ba ni vava'at nmerat. Ia ntorung ma novu karya lolin ra munuk. <sup>22</sup> Ba wean inyai ta baba, na deka motu afa sian ovi tuv marmuri ba'i rotu ra. Mkarya ma dawan ma mu vava'at nmalola, ovu ralam urun ma fwakena afa ovi fwalak ma rotu ra. Fara mu silobang a dawan ovu mdava ni malinan watan. Motu wean inyai vali ovu tamata ovi ralarira urun ma raraning Duila'a. <sup>23</sup> Dekamorang tamata ovi vair ma rangrihi afa ovi boda-badi ra. Oa mka'a roak ne, afa avyai rotu watan mi rsingarahi i. <sup>24</sup> Na'uk tamata ovi rkarya verin Ubu deka rsingarahi ovu tamata liak. Ira musti rmarkai verin tamata ra munuk, ovu rsi-air ma lolin, ovu vali rira fikiran a blawat. <sup>25</sup> Ira musti rfakabava tenarira ra ma al rsurak ovu rtabu

\* 2:19 2:19 Bilangan 16:5

tamata ovi rangal ira, boma Ubu ki nkarya na'a ralarira ra. Fara rahil ma rtalik tali rira salasilan ra, boma rorang ne, Ubu Ni vaivatul ra kena urun. <sup>26</sup> Wean inyai beti rka'a ne, lan ana nitdawan nweang nala ira ma rorang ni linga'an. Na'uk fiang ini, rorang roak Ubu Ni vaivatul ra, ba nitdawan wol not-nala roak ira.

### 3

#### *Susa dawan na'a amar ovi veka rma ini*

<sup>1</sup> Baba, mrenar ma lolin afa ovi mane ufalak ini. Na'ut i amar ra mane rlia roak, na veka susa dawan ila'a. <sup>2</sup> Tevek tamata ra veka rfikir a'uk tenarira ra, ovu rlobang rira kubang ra. Ira veka rfakaratat tenarira ra ma rfamalik rira metan ra. Ira veka inar ma rfalak sian tamata ra, ovu rafena ma rorang renarir-yamarira ra. Ira veka rafena ma rfalak fara weninyai verin tamata ovi rlobang ira, ovu vali wol rorang Ubu. <sup>3</sup> Ira wol rka'a ma rsilobang, rafena ma rabun afa sian ovi tamata ra rotu verin ira, ovu inar ma rsiklabir ma rfalak sian tamata ra. Ira veka wol rkamlabir ma rtahang ralarira ra, ba rsivaval sian, ovu rangal afa ovi lolin ra. <sup>4</sup> Ira inar ma rfedi rira kida ra verin tamata ovi wol inar lahir ira, ovu rotu afa ovi sian ra tia ma watan, ma wol rfikir aran afa ovi rotu ra. Ira rfadawang a'uk tenarira ra ovu rotu a'uk afa ovi inarira, na'uk wol rlobang lahir Ubu. <sup>5</sup> Ira iva'ur ma rti rira rahan falurut a, ma rotu ma felarira ra wean tamata ovi rorang Ubu, na'uk rira vava'at ra rfaturu ne, wol rorang Ia. Fwaroa tenam a tali tamata avyai.

<sup>6</sup> Tevek tali tamata avyai, na tamata boku rti fanfonak watan ira na'a tamata liak rira rahan ra, ma rweang vata ovi rira fikiran ra katketa ma rorang a'uk afa ovi rfalak ra. Vata ovi rira salasilan ra rivun, ba rorang a'uk rira ininan

sian ra. <sup>7</sup> Vata ovi inar ma tamata ra rair afa ngorva'an ra verin ira, na'uk wol rfan-aran afa ovi kena ra. <sup>8</sup> Tamata siweang avyai wearira Yanes ovu Yambres. Lan a, ira rangal Musa. Ba wean vali inyai verin tamata ovi rangal afa ovi kena ra. Ira ulurira ralan ra rasmotak watan ovu rira inorang wol kena lahir, ba afa ovi rotu ma Ubu nala'ing ira.\*

<sup>9</sup> Na'uk wol uturira, tevek tamata rivun veka rsi'ik ma rka'a lahir rira boda-badi ra, wean lahir Yanes irua Yambres rira boda-badi ra.

#### *Paulus ni snurak situli verin Timotius*

<sup>10</sup> Na'uk oa mka'a munuk roak afa ovi air ra, ning vava'at a, ning dard-irin a ovu ning inorang na'a Yesus Kristus. Oa mka'a vali ne utahang nal ralang ovu ning silobang a. <sup>11</sup> Oa msi'ik roak ne tamata ra rwi-rwa ya'a, ovu ning susa ra. Ira rotu afa ovi na'a kota Antiokhia, kota Ikonium ovu kota Listra.† Tamata ra rotu sian urun ya'a, na'uk Duila'a novun ya'a ma wol akataka. <sup>12</sup> Ba wean inyai, na iki watan inan ma ni vava'at nmalola ovu Kristus Yesus, na tamata ra veka rwi-rwa vali ia. <sup>13</sup> Na'uk tamata sian ra ovu tamata siweang ra rira sian veka ntafal ila'a. Ira veka rsiklabir-sikual ira, ovu tamata liak veka rlabir vali ira. <sup>14</sup> Na'uk oa ta baba, morang a'uk afa ovi kena ra. Morang lalawatan afa lolin ovi amair roak verin oa yai, tevek oa mka'a ne ami amair roak oa, ovu afa ovi amair ra kena. <sup>15</sup> Oa mungnanang vali ne tali mu kako'u, na mka'a roak Surat Ralan ihin a. Ubu Ni vaivatul ra rfaturu ne, wean inba ma mu vava'at kakiwal, tevek morang a'uk Kristus Yesus. <sup>16</sup> Vaivatul ovi rna'a Surat Ralan a, munuk lahir rtali Ubu, ovu kena, ma tala vaivatul avyai ma tair ovu tatabu tamata ra ma rfakena rira sala ra. Surat Ralan kena vali ma nair tamata ra, boma rira vava'at ra rmalola. <sup>17</sup> Wean inyai, na Surat Ralan nlobang Ubu Ni tamata ra

\* **3:8** 3:8 Ita wol tsi'ik Yanes irua Yambres nararira ra na'a Perjanjian Mnanat. Snain a Yahudi rira tomu nfamalik ne, lalan a tamata irua ini limar vu'un ma rotu afa farian na'a Mesir. † **3:11** 3:11 Kisah 13:14-52, 14:1-7, 8-20

munuk, boma nfakesi ira ma rot-nala afa lolin ra munuk.

#### 4

##### *Iva'um na'a mu tnorung a*

<sup>1</sup> O Timotius! Ya'a ralang urun ma usurak lahir oa na'a Ubu ovu Yesus Kristus wahan ralan a. Na'a amar i Yesus Kristus veka nma ewal ma nfareta tamata ra wean lahir Raja, na Ia veka nfaleka inukun verin tamata ovi rmata roak ovu ovi rva'at obin. Ba usurak oa ne: <sup>2</sup> Fwamalik Ubu Ni vaivatul ra verin tamata ra. Mususan wam, boma velik ne inar te wol inar ma rarenar, na'uk mungrihi watan. Fwakena tamata ovi rair afa ovi wol kena ra, mtabu tamata ovi rotu afa sian ra ovu fwaloling ira ma rotu afa lolin watan. Wean i mair ira, na mtahang ralam ma dawan. <sup>3</sup> Tevek naran ni amar ana, tamata ra veka rafena ma rarenar tamata ovi rair afa ovi kena ra, na'uk veka rorang watan afa ovi inar ra. Ira veka rasdovu guru rivun ma rair afa ovi inar ma rarenar a. <sup>4</sup> Ira veka rafena ma rarenar Ubu Ni vaivatul ra, na'uk inar ma rarenar tomu ovi wol kena ra. <sup>5</sup> Usurak oa ta baba, ma velik ne sian te lolin, na mususan wam ma lolin. Mtahang ralam watan na'a mu susa ra. Fwabana mu karya ma fwamalik Ubu Ni Ivar Lolin verin tamata ra. Fwabana ma lolin vali mu karya liak ovi Ubu nala verin oa.

<sup>6</sup> Ya'a ala roak ning vava'at neluk persembahan verin Ubu, ovu ning amar sarseri roak ma umata.\* <sup>7</sup> Ya'a orang ma lolin roak banbanan i Ubu nala verin ya'a. Otu munuk roak karya ovi Ubu nala verin ya'a, ovu ufamalik lalawatan dida inorang na'a Yesus Kristus. <sup>8</sup> Ba unaban watan ma amar kena, ma Duila'a veka naval ya'a na'a lanit ratan, tevek ning vava'at kena ovu Ia. Ia veka nukun tamata ra ovu Ni inukun mnga'un. Duila'a wol mane naval watan ya'a, na'uk verin tamata ovi rlobang Ia ovu inar urun ma nma ewal.

\* **4:6** 4:6 Paulus laran veka nvoat, wean anggur i tamata Yahudi ra ba'i rala ma neluk rira persembahan te korban verin Ubu. Keluaran 29:38-41; Filipi 2:17

##### *Paulus nala snurak verin Timotius*

<sup>9</sup> Timotius, yarak mdava linga'an ma mwa ma itrua na'a ini veki. <sup>10</sup> Ufalak wean inyai, tevek Demas nti talik roak ya'a ma nti kota Tesalonika, tevek nlobang afa ovi rna'a lanit ivavan ini. Kreskes nti propinsi Galatia, na Titus nti vali ma nana'a propinsi Dalmatia. <sup>11</sup> Lukas a'uk sa'i ndoku ovu ya'a. Ba mdava Markus ma mirua mya ini, tevek nlobang ya'a na'a ning karya. <sup>12</sup> Ya'a usinir roak Tikhikus ma nti kota Efesus. <sup>13</sup> Ba amar i veka mwa ini, na mtaha ning ravit blawat i ufadoku verin Karpus na'a kota Troas. Mtaha vali ning buku ra. Ya'a inak buku ovi rotu tali afwatan ulin ra nlia munuk buku liak ra.

<sup>14</sup> Aleksander i ba'i notu binan ovu afa liak ra tali tembaga notu sian da'in ya'a, ba Ubu veka nbalas ni afa sian ovi notu ra. <sup>15</sup> Msi'ik wam ma lolin, tevek ia nanggal ma dawan Ivar Lolin i amfamalik a.

<sup>16</sup> Amar i betfasa ulotar tenang na'a fareta, na wol tamata isa vali nma ma nfatuang ya'a, na'uk rti talik munuk ya'a. Era verin Ubu ma deka nukun ira na'a afa yai. <sup>17</sup> Na'uk Duila'a nfatuang ya'a ma nfangrebat ya'a, ba ufamalik Ni Ivar Lolin a verin tamata ovi wol Yahudi ra ma rarenar munuk. Ubu nlobang ya'a ma tamata ovi mane rfedan ya'a wol rot-nala. <sup>18</sup> Duila'a veka nbelat ya'a ma nfaroa sian tali ya'a. Ia veka novun ya'a ma ti una'a Ni Fareta na'a lanit ratan. Ita tfadawang Ia lalawatan. Kena urun!

##### *Paulus nala snurak situli*

<sup>19</sup> Ya'a ala salam verin Priskila, Akwila ovu Onesiforus ni rahan teta. <sup>20</sup> Erastus nleal kota Korintus obin, na uban-talik vali Trofimus na'a kota Miletus, tevek na'ut inyai, na nawar ia. <sup>21</sup> Radridin sarseri roak, ba mususan wam ma mwa ini kikyai. Ebulus, Pudes, Linus, Klaudia ovu tamata liak ovi rorang Yesus rala salam verin oa.

22 Fara Duila'a nfatuang oa ovu  
nfangrebat ralam a, ovu vali nafla-  
har bir tinemun. Surat i ususan ini,  
lawan watan ini.  
Ya'a Paulus, ala salam verin mia

## Paulus ni surat verin Titus

*Tbas afa ovi veki*

Titus wol tamata Yahudi ia, na'uk norang Yesus mnanat roak. Ia notu kida ovu Paulus ma irua rfamalik Ubu Ni Ivar Lolin a (2 Korintus 8:23; Galatia 2:1-3). Paulus ntulis surat ini verin Titus, na'ut i Titus na'a wan i rfanara ia ne, nuhu Kreta. Paulus nfalak ma Titus nana'a inyai, boma nban-ulu verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung na'a inyai.

Na'a Paulus ni surat ini, na nera verin Titus ma nwanar ma lolin tamata ovi rorang Yesus na'a Kreta (1:5). Ia nfangnanang Titus na'a vava'at i inovan verin dawan kareda ovi reluk penatua (1:6-9). Ia nair Titus na'a i wean inba ma nair tamata ovi rorang Yesus rira sidovung ra ma inovan ovu afa ovi kena ra. Ia nair vata ovu brana ovi tuvu roak ira, tuv marmuri ra, ovu vali tamata sansinir ra (2:1-10). Ia nair vali na'a i wean inba ma tamata avyai munuk rira vava'at ra musti inovan ovu tamata ovi rorang Yesus (3:1-11).

*Surat ini ihin a*

1. Paulus ni vaivatul ovi rban-ulu a. (1:1-4)
2. Afa ovi Paulus nfalak ma Titus musti notu (pasal 1:5—3:11)
  - a. Paulus nfalak ne, wean i rfili dawan kareda ovi reluk penatua na'a rira sidovung a, na dawan kareda avyai rira vava'at ra musti inovan ovu tamata ovi rorang Yesus (1:5-9), ovu ira musti bisma rfalak teri tamata ovi rair afa ovi wol kena ra. (1:10-16)
  - b. Paulus nfalak vali verin Titus, ma nsurak tamata ovi rorang Yesus, boma rira vava'at ra inovan ovu afa kena ovi rair roak a. (2:1-15)
  - c. Paulus nsurak ia ma nfanganang ira ma rorang afa ovi fareta ra rfalak, ovu rira afa ovi rotu ra musti lolin. (3:1-8)

d. Paulus nsurak ia ma nfaroa tenan a tali tamata ovi rfamalik uburir-nusirira nararira ra, ovu rsingarahi na'a Musa ni inukun ra. (3:9-11)

3. Paulus ni afa ovi nera marmuri lalean a ovu nala ni salam a. (3:12-15)

*Paulus nsurak Titus*

<sup>1</sup> Ya'a Paulus, ususan surat ini verin oa ta baba. Ya'a eluk Ubu Ni sansinir ovu Yesus Kristus Ni rasul. Ubu nfili ovu nsinir ya'a ma ti ulobang tamata ovi Ia nfili ra, boma rira inorang nmela. Ning varvara vali ma air afa ovi kena ra verin ira, boma rorang urun Ubu.

<sup>2</sup> Tamata avyai rka'a afa kena ovi air verin ira, ba rnanan vava'at kakiwal i Ubu ntorung roak. Ubu wol notu lanit ivavan obin, na nfadoku roak tnorung ini. Ita bisma torang lahir Ubu, tevek wol nsiklabir. <sup>3</sup> Ubu nsikat ita tali dida salasilan ra, ma dida vava'at kakiwal. Ia nfareta ya'a ma ufamalik Ni Ivar Lolin a. Ia nfili ya'a, boma naran amar i nfadoku roak ma tamata ra rarenar Ni vaivatul ra, na ufamalik Ni Ivar Lolin a.

<sup>4</sup> Titus, ya'a ala oa ma meluk yanak lalean, tevek itrua torang roak Yesus Kristus. Fara Yamadida Ubila'a ovu Yesus Kristus i nsikat ita tali dida salasilan ra, ma dida vava'at kakiwal, nala Ni rala lolin a verin oa, ma mu vava'at malinan watan.

*Titus ni karya na'a nuhu Kreta*

<sup>5</sup> Lan ana, uti talik oa na'a nuhu Kreta, boma msi'ik dida karya ovi wol kena obin. Ufalak vali verin oa ma fwili dawan kareda ovi reluk penatua\* lokat ahu, wean i usurak roak verin oa. <sup>6</sup> Wean i fwili tamata ra ma rna'a dawan kareda ovi reluk penatua, na fwili tamata ovi wol rira sala, boma tamata ra deka rfasala nala ira. Ira awarira ikisa watan, ovu yanarira ra musti rorang vali Yesus. Dek a fwili tamata ovi yanarira ra rotu afa ovi wol inovan ra, te ulurira watu

\* 1:5 1:5 Msi'ik Kisah 11:30

ma wol rorang renarir-yamarira ra. <sup>7</sup> Dawan kareda† ovi rban-ulu verin rira sidovung ra rasusan Ubu Ni karya. Wean inyai bi, musti fwili tamata ovi wol rira sala, boma tamata ra wol rfasala ira. Ira wol rfakaratat tenarira ra, wol rfarlan ma rangrova, wol ranavut, wol rsi-taha ovi wol wahar kubang. <sup>8</sup> Ira musti inar ma tamata ra ralola ira na'a rira rahan ra. Ira musti inar vali ma rotu a'uk afa lolin, rtahang nal ralarira na'a afaka watan, rasusan ma lolin rira vava'at ra, rira vava'at ra rmalola ovi rmerat. <sup>9</sup> Tamata ovi fwili ra musti rorang ma lolin afa kena ovi tair roak verin ira, boma rlobang ma rair tamata ra na'a afa kena avyai. Ira musti rsurak vali tamata ovi rangal afa ovi rair ra, boma rka'a rira sala ra.

<sup>10</sup> Tevek tamata rivun ila'a rangal afa kena ovi tair ra. Nlia tali inyai munuk, na tamata ovi rorang Yahudi rira inukun i nfalak ne, musti rsunat rira brana ra. Ira rsiweang sian ma rala vaivatul ovi wol kena ra ma rair tamata ra, ovi lunar dawan watan, na'uk wol rot-nala akataka. <sup>11</sup> Tamata ovi wear inyai, fwalak teri ira ma deka rsiair kikyai, tevek ira rti tia ma watan tamata rira rahan ra, ma rair afa ovi wol kena ra verin ira. Tamata ovi rarenar ira wol rka'a roak ne, raroal te rara. Ira rsiair ma rdava kubang watan, ba afa ovi rotu ra sian da'in. <sup>12</sup> Lan ana, tamata Kreta isa i neluk rira nabi nfalak ne, "Tamata Kreta rsiklabir sian. Ira rira vava'at a wean afwatan ra ma rotu lalawatan afa ovi sian ra, rbosa sian ovi inar ma rafna'an watan."

<sup>13</sup> Afa ovi nfalak ra kena. Ba mtabu ma dawan ira, boma rorang a'uk Yesus Ni vaivatul ra. <sup>14</sup> Mtabu vali ira ma deka rorang kikyai Yahudi rira tomu siklabir ra, ovi rira adat ra rtali tamata ovi rangal afa ovi kena ra. <sup>15</sup> Verin tamata

ovi ralarira ra rmerat, na afakataka watan rmerat. Na'uk verin tamata ovi wol rorang Ubu ovi ralarira ngra, na wol afa isa vali nmerat, tevek rira fikiran ovi ralar ila'a ngra-ngrodi vali. <sup>16</sup> Ira rfalak ne, rka'a Ubu, na'uk afa ovi rotu ra wol kena ovi rira vaivatul ra. Ira rira vava'at sian ma wol rorang lahir Ubu, ovi wol rot-nala afa ovi lolin ra.

## 2

*Paulus nsurak Titus na'a tamata ovi rorang Yesus rira vava'at ra*

<sup>1</sup> Titus, oa musti mair lalawatan afa ovi kena ra. <sup>2</sup> Oa musti msurak brana ovi tuvu roak ira, boma rka'a ma rsi'ik ma lolin rira vava'at ra. Ira musti rka'a warira vali, boma tamata ra ralang ira, ovi musti rira fikiran ra blawat. Ira musti ralarira urun ma rorang Ubu Ni vaivatul ra, ovi vali ralar lolin ma rlobang tamata ra. Ira musti rtahang nal ralarira ra na'a afaka watan, boma rira inorang nangrebat.

<sup>3</sup> Mair vali wean inyai verin itvata ra, boma rira afa ovi rotu ra rfaturu ne, rorang Ubu. Ira wol rfalak sian tamata ra, wol ranavut ovi musti rair afa ovi kena ra. <sup>4</sup> Itvata ra rotu wean inyai, boma rair vata tuvmarmuri ra ma rka'a ma rlobang awarira ra ovi yanarira ra, <sup>5</sup> rka'a warira ma rira fikiran ra blawat, ovi ralarira ra rmerat. Ira musti rmarkai, ovi iva'ur ma rsi'ik ma lolin rira rahan teta ra, ovi ralarira lolin watan ma rorang awarira ra. Ira rotu afa avyai, boma tamata ra deka rfalak sian Ubu Ni vaivatul ra.

<sup>6</sup> Msurak vali brana tuvmarmuri ra wean inyai, boma rtahang nal ralarira na'a afaka watan. <sup>7</sup> Titus, msi'ik wam ma lolin na'a afakataka munuk, boma tamata ra rsi'ik mu vava'at a, na inar ma rorang oa. Wean i mair tamata ra, na ralam

† 1:7 1:7 Vai Yunani npake vaivatul episkopos na'a ayat ini. Episkopos ihin a ne, dawan kareda ovi rban-ulu te rwanar tamata ovi rorang Yesus rira sidovung ra. Tafsiran rivun rfalak ne, episkopos ini ovi presbuteros (penatua - msi'ik Titus 1:6; Kisah 11:30) irua ihirira wer isa watan, te rfamalik van (jabatan) isa watan verin dawan kareda ovi rban-ulu te rwanar tamata ovi rorang Yesus rira sidovung ra. Terjemahan Baru na'a vai Mala npake penilik jemaat, na'uk kareda boku npake vali uskup.

urun ovu mu vava'at nmalola, boma ralang oa. <sup>8</sup> Msiair ovu vaivatul ovi kena ra, boma tamata ra deka rfasala oa. Motu wean inyai, na tamata ovi mane rangal oa veka rma'it, tevek wol rdav-nala linga'an ma rfalak sian ita.

<sup>9</sup> Mair tamata sansinir ra ma rot-orang afa ovi duarira ra rfalak na'a afakataka watan, ovu rfaloling ralarira ra. Ira deka rsingarahi ovu duarira ra, <sup>10</sup> ovu deka rbori vali rira metan ra. Na'a afaka watan, na rira vava'at ra musti rfaturu ne, tamata lolin ira. Rotu wean inyai, boma duarira ra rorang ira ovu tamata ra inar ma rarenar ivar na'a Ubu i nsikat ita tali dida salasilan ra, ma dida vava'at kakiwal.

<sup>11</sup> Mair afa avyai, tevek Ubu nfaturu roak Ni rala lolin verin tamata ra munuk, boma nsikat ira tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal. <sup>12</sup> Ubu nair ita ovu Ni rala lolin a, ma deka totu afa ovi wol inan ra, ovu deka torang afa sian ovi rna'a lanit ivavan ini. Ni rala lolin notu ma tatahang nal ralad ra na'a afaka watan, ovu torang urun Ia, ovu vali dida vava'at ra rmalola. <sup>13</sup> Ita tnanan ma tfaklo'i a'uk dida vava'at ra na'a amar dawan i veka notu ma inadida. Na'a amar yai, na tamata ra munuk veka rsi'ik Yesus Kristus nma ewal ovu Ni ngrebat i nfitik nyadat a, ovu nsikat ita tali dida salasilan ra, ma dida vava'at kakiwal. Ia Ubu Ia, ovu Ni dawan nlia munuk afakataka. <sup>14</sup> Ia nala roak tenan a ma al ntevit ita tali dida salasilan ra. Ia nfamerat vali raladida ra, tevek Ni munuk ita, ovu notu ma inadida ma totu a'uk lolin a.

<sup>15</sup> Baba, era ma mair munuk afa ovi ufalak roak verin oa. Msurak tamata ovi rorang Yesus na'a inyai ovu ngrebat i ntali Ubu. Msi'ik ma lolin, boma tamata ra rarenar ma lolin afa ovi mair verin ira.

### 3

*Paulus nfamalik Ubu Ni banbanan verin tamata ovi rorang Yesus*

<sup>1</sup> Fwangnanang tamata ovi rorang Yesus, ma ralang ovu rot-orang afa ovi rira dawan fareta ra ovu rira dawan liak ra rfalak a. Ira musti rasusan tenarira ra ma rotu a'uk afa ovi lolin ra. <sup>2</sup> Fwalak ma deka rfalak sian tamata ra, na'uk rsialang ira ovu rsiotu lolin ira ovu tamata iki watan. Ira musti rfakabava tenarira ra ovu rdava watan malinan a.

<sup>3</sup> Tevek lan ana, raladida ra vu watan ma totu lalawatan afa ovi wol kena ra. Ita totu vali wean ini: ita wol tot-orang Ubu Ni vaivatul ra, ovu torang watan dida ininan sian ra ma salasilan nfareta ita. Dida fikiran ra sian, tbo'itea ovu ralad sian tamata ra, tsisala ralad ovu tamata liak ra, ovu isa wol inan lahir isa. <sup>4</sup> Velik ne lan a, totu afa sian avyai, na'uk Ubu nfaturu Ni rala lolin a, ovu Ni silobang verin ita. Ia nsikat ita tali dida salasilan ra, ma dida vava'at kakiwal. <sup>5</sup> Ubu wol nsikat ita tali dida salasilan ra, tevek afa lolin ovi totu ra, na'uk Ia ka'i nfaturu Ni silobang a verin ita. Ia nsikat ita tali dida salasilan ra nahu Ni Roh i nfamerat raladida ra, ovu nala vava'at ngorva'an verin ita. <sup>6</sup> Ubu nala Ni Roh verin ita ma nkarya ma dawan na'a raladida ra, tevek Yesus Kristus nmata ma nsikat ita tali dida salasilan ra, ma dida vava'at kakiwal. <sup>7</sup> Ubu notu wean inyai, tevek Ni rala lolin verin ita. Ia nfadoku ne, wol dida salasilan roak. Ba tnanan vava'at kakiwal i Ubu veka nala verin ita, tevek Yamadida verin Ia. <sup>8</sup> Vaivatul avyai kena munuk lahir, ba morang a'uk. Ba wean i mair tamata ra, na fwamalik afa ovi ufalak ra, boma tamata ovi rorang Ubu, ralarira urun ma rotu lalawatan afa ovi lolin ra. Afa ovi air ra lolin watan ma rlobang tamata ra.

<sup>9</sup> Baba, fwaroa tenam tali tamata ovi vair na'a tomu ovi rfamalik ubud-nusid nararira ra, ovu rsingarahi na'a Musa ni inukun. Afa avyai munuk wol ihir akataka, ovu wol rlobang tamata ra. <sup>10</sup> Mtabu tamata ovi mane rkama'ar dida sidovung ra. Wean i wol rtalik, na mtabu ira fasa ewal. Wean i rafena watan obin, na deka mkamlabir ira.

11 Oa mka'a roak ne, tamata ovi wearira inyai rafena ma rorang afa ovi kena ra, ma rotu a'uk salasilan ra. Tamata avyai rira salasilan ra rfaturu ne, sala roak ira na'a Ubu wahan ralan a.

*Paulus nala snurak situli*

12 Ya'a veka usinir Artemas te Tikhikus ma ti nfatuang oa. Wean i nti naran roak, na yarak mdava linga'an ma mwa ma mtuan ya'a na'a kota Nikopolis, tevek uvolan roak mane uti kota yai, ma una'a inyai na'ut i radridin a dawan.

13 Msi'ik ma lolin ma mlobang Zenas i ni kaka'a dawan na'a inukun ra, ovu Apolos. Ira mane rti wan liak, ba mlobang ira ovu afa ovi veka rtaha ra na'a rira banbanan.

14 Tamata ovi rorang Yesus na'a nuhu Kreta yai musti rotu lalawatan afa ovi lolin ra, ma rlobang tamata ovi rtuan susa ra. Tamata ovi rorang Yesus rotu wean inyai, boma rira vava'at ra fyawar.

15 Ami mam tinemun amala salam verin mia. Myala salam vali verin tamata inorang ovi rlobang ita.

Fara Ubu naflahar bir tinemun. Ning surat a lawan watan ini.

Salam tali ya'a, Paulus



## Paulus ni surat verin Filemon

*Tbas afa ovi vek*

Paulus ntulis surat ini verin ni kida i naran Filemon. Filemon ini norang roak Yesus, ovu nleal kota Kolose. Filemon ni tamata sansinir isa naran Onesimus. Onesimus ini nafla talik Filemon ma nti kota Roma. Na'ut inyai, na ra'abu'i Paulus na'a Roma, tevek nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin a. Ita wol tka'a ne, wean inbinimi Onesimus ntuan Paulus na'a Roma, na'uk Paulus nsurak ovu nair ia ma norang roak Yesus.

Nata Paulus nfallak verin Onesimus ne, "Ni lolin a mewal oa muti verin duam a." Na'uk Onesimus nbobar ma newal ia ma ti ntuan Filemon, tevek nfikir ne, Filemon veka nukun ia, tevek nafla talik roak Filemon. Paulus nfallak ne, "Ia veka wol nukun oa. Ya'a veka utulis surat verin Filemon ma era verin ia, ma nabun oa." Ba Paulus ni surat i ntulis verin Filemon ini, ia nera verin Filemon ma nabun Onesimus. Ia nera vali ma Filemon nal-ewal Onesimus ovu lolin watan, ovu deka nanovak kikyai ne, Onesimus yai tamata sansinir ia. Na'uk nanovak watan ne, teran a valin tamata inorang ia.

Onesimus naran a na'a vai Yunani ihin a ne, "fyawan" te "bisma tpake ia na'a dida karya." Paulus nfallak ne, lan a Onesimus wol fyawan lahir verin duan a. Na'uk fiang ini ia norang roak Duila'a Yesus, ba fyawan roak (1:11).

*Surat ini ihin a*

1. Paulus ni vaivatul ovi ntulis lan a. (1:1-3)
2. Paulus nfallawang Filemon, tevek ni silobang ovu ni inorang a verin Yesus. (1:4-7)
3. Paulus nera verin Filemon ma nabun Onesimus. (1:8-22)
4. Paulus nala Salam i nban-muri a (1:23-25)

*Paulus nala salam verin Filemon*

<sup>1</sup> Ya'a ini Paulus, tamata ra ra'abu'i ya'a, tevek orang Kristus Yesus. Filemon, amrua terad i Timotius amasusan surat ini verin oa. Kida, amala roak oa na'a ralamami ra, ovu movu roak ami na'a mami karya a. <sup>2</sup> Surat ini vali verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung na'a mu rahan, ovu urad i Apfia, ovu vali Arkhipus i nkarya ma dawan ovu ami ma amamunuk amfabana Ubu Ni karya. <sup>3</sup> Amaflurut verin Yamadida Ubila'a ovu Duila'a Yesus Kristus, ma fara nala Ni rala lolin verin mia, ma bira vava'at ra malinan watan.

*Paulus nfallak fara weninyai verin Ubu*

<sup>4</sup> Kida, lokat amar i uflurut verin oa, na ufallak fara weninyai verin Ubu, <sup>5</sup> tevek urenar roak ne, morang lalawatan Duila'a Yesus, ovu mu silobang a dawan verin tamata ovi rorang Ia. <sup>6</sup> Baba, ita totu kida roak ovu itmunuk raladida isa ovu Kristus, bi uflurut verin oa, boma mu inorang a ntafal ma dawan. Uflurut ma fara mka'a munuk afa lolin ovi Ubu notu roak verin ita nahu Kristus. <sup>7</sup> Ya'a ralang a lolin urun, tevek mlobang tamata ovi rorang Yesus. Mu silobang yai notu ma ralang lolin urun ovu nfangrebat ralang a, tevek motu ma tamata ovi rorang Yesus ralarira ra lolin vali.

*Paulus nera verin Filemon ma nlobang Onesimus*

<sup>8</sup> Ba wean inyai, na ya'a bis watan ma ala ngrebat i ntali Kristus ma ufareta oa ma motu afa ovi kena ra. <sup>9</sup> Na'uk era watan ma motu, tevek uka'a roak ne, mlobang tamata ovi rorang Yesus. Ya'a Paulus, tuvu roak ya'a ovu una'a bu'i ralan, tevek orang Kristus Yesus. <sup>10</sup> Mane era verin oa ma mlobang tamata isa i wean yanak ia, naran Onesimus. Una'a bu'i ralan, na nma nalola ya'a, ma ulobang roak ia ma nka'a Ubu. <sup>11</sup> Lan ana, ia wol fyawan lahir verin oa, na'uk fiang ini fyawan urun. Wol mane verin oa watan, na'uk verin ya'a vali. <sup>12</sup> Ya'a ulobang ma

dawan Onesimus, na'uk ufalak ma newal ia ti ma nlolak oa. <sup>13</sup> Velik aba, inak ma utahang ia na'a ini ma nkati oa, ma nlobang ya'a na'a bu'i ralan. Una'a ini, tevek ufamalik Ubu Ni Ivar Lolin a. <sup>14</sup> Na'uk wean i wol mtorung, na ya'a wol utahang vali ia, ovu wol ukiwal oa, boma oa ka'i fwadoku watan. <sup>15</sup> Snain Ubu nfadoku ma Onesimus nti talik oa, na'uk wol mnanat, boma mal-ewal ia ma mirua kakiwal. <sup>16</sup> Fiang ini Onesimus wol mane neluk tamata sansinir watan verin oa, wean lan, na'uk nlia tali inyai, na ia norang roak Yesus, ovu ulobang urun ia. Ia fyawan urun verin ya'a, na'uk verin oa, na nlia tali inyai! Tevek Duila'a Ni ia, ovu vali oa mu ia.

<sup>17</sup> Wean i munovak ne, itrua kida tevek torang Ubu, na mal-ewal ia wean watan i mala ya'a. <sup>18</sup> Wean i lan a nfaruki roak oa, te ni utan na'a oa, na ya'a ki uvara munuk afa avyai. <sup>19</sup> Ya'a Paulus ka'i ususan surat ini. Wean i Onesimus ni utan na'a oa, na veka ubahir munuk. Na'uk deka mublufang vali ne, oa mu utan na'a ya'a, tevek ulobang roak oa ma morang Yesus. <sup>20</sup> Ba wean inyai ta kida, na fara mlobang ya'a, tevek itrua torang Duila'a. Fwaloling ralang a, tevek torang Kristus.

<sup>21</sup> Ya'a ususan surat ini, tevek uka'a roak ne, iva'um ma motu afa i era verin oa. Ya'a uka'a vali ne, oa veka motu ma nlia tali afa i era yai.

<sup>22</sup> Ba wean inyai, na mlobang ma fwadoku wan isa na'a mu rahan a ma una'a teri, tevek era lablobang verin Ubu ma nrenar bira falurut ra, ma rfatalik ya'a tali bu'i ralan ma tsituan ewal ita. <sup>23</sup> Ning kida isa naran Epafra nala salam verin oa. Amrua amna'a bu'i ralan, tevek amorang Kristus Yesus. <sup>24</sup> Ning kida boku vali na'a Ubu Ni karya, nararira Markus, Aristarkhus, Demas ovu Lukas, rala vali salam verin oa. <sup>25</sup> Fara Duila'a Yesus Kristus nala Ni rala lolin a verin mia ma naflahar mia. Ning surat i utulis ini, lawan watan ini.

Ya'a Paulus, ala salam verin mia

## Surat verin tamata Ibrani ra

*Tbas afa ovi veki*

Ita wol tka'a ne, tamata iki ntulis surat ini, tevek ia wol ntulis naran a na'a surat ini. Lyawan verin ita ne, tamata i ntulis surat ini, ia tamata i nban-ulu verin tamata ovi rorang Yesus. Ia nka'a urun Perjanjian Mnanat ihin a, na'uk ia wol ntali Yesus Ni tamata ovi rarenar ovu rsi'ik lahir Ia (Ibrani 2:3).

Tali lalan a rfanara surat ini ne, "Surat verin tamata Ibrani ra." "Tamata Ibrani" ihin a ne, tamata Yahudi te tamata Israel ra. Velik aba, ita wol tka'a ne, rtulis surat ini verin tamata aba, ovu vali wol tka'a ne, ira rna'a inba. Wean i tbas surat ini ihin a, na lyawan urun ne, surat ini verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung, ovu tamata ra rwi-rwa ira, tevek rira inorang a. Boku tali ira, tamata ra rfalak sian ira, boku ra'abu'i ira ovu boku vali tamata ktufan ra rwi-rwa ira ma rbori rira metan ra (10:32-34; 13:3, 13). Tali susa ovi rtuan ra, na boku tali ira ralarira kako'u (12:12). Boku tali ira wol rti roak rira sidovung a (10:25). Boku vali tali ira inar ma rorang ewal rira inorang lan a. Ira sarseri mane rafla talik rira inorang a verin Duila'a Yesus.

Tamata i ntulis surat ini nfalak afa itelu, wean ini: Ia inan ma nair ira, ia inan ma nfaloling ovu nfangrebat ralarira ra, ovu vali ia inan ma ntabu te nsurak a nair ira. Ia nair ira ne, Ubu Yanan i nfamalik Ubu Ni vaivatul ra verin tamata ra, inyai Yesus. Ia Ni dawan a nlia Ubu Ni sansinir ra na'a lanit ratan, ovu vali nabi Musa (1:1—4:13). Yesus neluk Mela Falurut ila'a, ovu Ni dawan nlia Yahudi rira Mela Falurut Ila'a ovu rira mela falurut ra (4:14—7:28). Yesus nkarya ma lolin lia Yahudi rira Mela Falurut Ila'a ovu rira mela falurut ra, tevek Ni karya nti naran lanit ratan, ovu Ia nfamalik Ubu Ni tnorung i lolin lia tnorung i Ubu nala verin Musa (8:1—10:18).

Tamata i ntulis surat ini nfangrebat ralarira ra, ma rorang watan Duila'a Yesus, ovu rtahang nal ralarira na'a rira susa ra. Ia nfangrebat ira ma deka rbobar ma rdiri Ubu wahan ralan, tevek Yesus nasusan roak linga'an verin ita ma tatuan Ia (4:16; 6:20; 10:19-23). Ia nfangrebat vali ira ma "ryari ira ovu Ubu" (3:10—4:11). Ryari ira ovu Ubu ihin aka? Tamata boku rfalak ne, wean i tmata roak ma tati lanit ratan, na wol tkarya roak dida karya ovi rna'a lanit ivavan a. Boku vali rfalak ne, tala munuk dida vava'at ra verin Ubu, ovu inadida ma Ia nsikat ita tali dida salasilan ra, ma dida vava'at kakiwal, ovu deka mane tfaklo'i watan dida vava'at ra na'a dida afa ovi totu ra.

Tamata i ntulis surat ini nsurak ira, boma deka rafla talik rira inorang a verin Duila'a Yesus. Na'a surat ini, na ia nsurak te ntabu falima ira ovu ni vaivatul ovi aleman ra (2:1-4; 3:7-19; 5:11—6:12; 10:26-39; 12:18-29). Ia nfalyawang verin ira ne, Ubu veka nukun tamata ovi rafla talik tali rira inorang a verin Yesus.

*Surat ini ihin a*

Vaivatul ovi rban-ulu: Yesus Ni dawan nlia tamata ovi lan rban-ulu verin tamata Yahudi ra na'a Ubu Ni Perjanjian Mnanat. (pasal 1:1—10:18)

- a. Ni vaivatul ovi nfalak lan ra (1:1-4)
- b. Yesus Ni dawan nlia Ubu Ni sansinir ra tali lanit ratan. (pasal 1:5—2:18)
- c. Yesus Ni dawan nlia nabi Musa (pasal 3:1—4:13)
- d. Yesus Mela Falurut Ila'a Ia, ovu Ni dawan a nlia Yahudi rira Mela Falurut Ila'a ovu rira mela falurut ra. (pasal 4:14—7:28)
- e. Yesus, dida Mela Falurut Ila'a Ia, Ni karya a lolin lia Yahudi rira Mela Falurut Ila'a ovu mela falurut ra. (pasal 8:1—10:18)

Vaivatul ovi rorang vaivatul ovi rban-ulu: Dekatafla talik tali

did a inorang a (pasal 10:19—  
12:29)  
Tamata i ntulis Ibrani ni afa ovi  
nair marmuri ra (pasal 13)

*Yesus Ni dawan a nlia nabi ra*

<sup>1</sup> Terang a valing averi, lalan ana Ubu nangrihi ma rivun roak verin ubud-nusid ra nahu Ni nabi ra. Ia nala linga'an rivun ma nangrihi verin ira.\* <sup>2</sup> Na'uk na'a amar ovi lanit ivavan a mane namwear roak ini, na Ubu nangrihi roak verin ita nahu Yanan a. Ubu nfalak ma Yanan a notu lanit a ovi afa ovi rna'a lanit ivavan munuk. Ia nfadoku roak ma Yanan a veka Ni munuk afakataka. <sup>3</sup> Ia nfaturu lahir Ubu vana i nfitik a nyadat, ovi vali Ubu felan mnga'un a. Ia Ni ngrebat ma nwanar afakataka munuk na'a lanit ovi lanit ivavan ovi Ni vaivatul ra. Ia na'i vatuk tamata rira salasilan ra munuk roak, beti ndoku Ubu i Ni dawan nlia munuk afakataka Ni lahir mela† a, na'a lanit ratan ma nfareta vali. <sup>4</sup> Ubu Yanan ini Ni fareta a nlia munuk Ubu Ni sansinir ovi rna'a lanit ratan rira fareta. Inyai wean watan Ubu nala naran i lolin urun verin Ia ma al nalang Ia, ma nlia tali Ni sansinir ovi rna'a lanit ratan, nararira ra.

*Ubu Yanan a Ni ngrebat a nlia Ni sansinir ovi rna'a lanit ratan ra*

<sup>5</sup> Ubu wol mane nangrihi verin Ni sansinir ovi rna'a lanit ratan, wean i nangrihi verin Yanan, ma nfalak ne, “Ya'a Yanak Oa!

Amar ini lahir, na ufalak verin  
Oa ne, Yamam Ya'a.”‡

Ubu nfalak vali ne,

“Ia Yaman Ya'a,

ovu Ya'a Yanak Ia.”§

<sup>6</sup> Na'ut amar i Ubu novun Yanan i ula lalean a nma lanit ivavan a, na Ia nfalak ne,

“Sansinir ovi rna'a lanit ratan munuk musti rsoak ma raraning Ia.”\*

<sup>7</sup> Ubu nfamalik Ni sansinir ovi rna'a lanit ratan a ne,

“Ya'a otu ma Ning sansinir na'a lanit ratan ra wearira lahir nait a, ovi vali Ning sansinir ra wearira yafu ongan a.”†

<sup>8</sup> Na'uk Ubu nfalak na'a Yanan a wean ini,

“Oa ini Ubu i fwareta lalawatan, nata ti wol ni wahan, ovi Oa fwareta ovi Ni malolan a.

<sup>9</sup> Wean i tamata ra rotu afa ovi kena ra, na Oa ralam a lolin urun, na'uk wean i rotu afa ovi sian ra, na Oa wol inam lahir.

Ba Ubu, Duila'a i morang Ia yai, nalang Oa nlia tali Mu kida liak ra: Ia nli'i ngul na'a Oa ma neluk faneak ne, nalang Oa ma notu ma ralam lolin urun.”‡

<sup>10</sup> Ubu nfalak vali verin Yanan ne, “Oa ini Duila'a Oa! Tali lalan a, na Oa motu lanit ivavan ini, ovi motu vali lanit a.

<sup>11</sup> Afa avyai munuk veka rmamu, na'uk Oa veka mna'a, nata ti wol ni wahan, ovi vali afa avyai munuk veka wearira kadaravit ovi viar roak a.

<sup>12</sup> Oa veka motu ma lanit ivavan namwear munuk, wean i rdu-lan ravit blawat vian i wol reluk roak ia.

Motu roak wean inyai, beti motu lanit ivavan ngorva'an. Na'uk Oa veka weam watan lan a, ovi Mu vava'at a wol ni wahan.”§

<sup>13</sup> Ubu wol nangrihi verin Ni sansinir ovi rna'a lanit ratan, wean Ia nangrihi verin Yanan ne,

“Mdoku Ning lahir mela a,

\* **1:1** 1:1 Ubu nala linga'an rivun ma nangrihi verin tamata Yahudi uburir-nusirira ra, nahu Ni inukun ra, mujizat ra, ovi afa liak ra vali. † **1:3** 1:3 Ubu Yanan ndoku Ni lahir mela nfaturu ne, Ubu nalang urun Ia. ‡ **1:5** 1:5 2 Samuel 7:14; 1 Tawarikh 17:13 § **1:5** 1:5 Mazmur 2:7 \* **1:6** 1:6 Mazmur 97:7 † **1:7** 1:7 Mazmur 104:4 ‡ **1:9** 1:9 Mazmur 45:7-8 § **1:12** 1:12 Mazmur 102:25-27 \* **1:13** 1:13 Teks Yunani (secara harfiah na'a Vaidida) nfalak ne, ti naran i otu munuk ma tamata ovi rira sian Oa reluk wan ma metar eam ra na'a. Mazmur 110:1

ti naran i otu ma tamata ovi rira sian Oa rsoak nulu Oa.”\*

<sup>14</sup> Ba ita tanovak aka na'a Ubu Ni sansinir ovi rna'a lanit ratan a? Sansinir avyai, roh ovi Ubu nsinir roak ira ma rlobang tamata ovi Ia nsikat roak ira tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal.

## 2

### *Deka tafla talik dida inorang a*

<sup>1</sup> Ba terang a valing averi, wean inyai bi musti tsi'ik wadida ma lolin ma torang urun Ubu Ni Ivar Lolin i trenar roak a, boma deka tafla talik dida inorang a. <sup>2</sup> Ubu Ni vaivatul ovi Ni sansinir ra tali lanit ratan rfamalik verin ubud-nusid ra tali lalan, kena lalawatan. Ba tamata ovi wol rot-orang vaivatul avyai rtuan roak inukun i inovan ovu afa sala ovi rotu ra.\* <sup>3</sup> Ubu nsikat roak ita tali dida salasilan ra, ma dida vava'at kakiwal. Afa i Ubu notu yai lolin urun, ba tamata ovi wol rkamlabir afa yai, na Ia veka nukun ira ma ntafal ma aleman. Duila'a Yesus ka'i nfamalik lan Ubu Ni Ivar Lolin a. Nata tamata ovi rarenar lan roak Ivar yai tali Yesus, ti rfamalik vali verin ita ma tka'a ne, Ivar yai kena lahir. <sup>4</sup> Ubu nfaturu ne, tamata ovi rfamalik Ivar yai rira afa ovi rfalak ra kena. Ia notu wean inyai nahu Ni faneak ovu mujizat ra, ma nfaturu Ni ngrebat a ma tamata ra rtalkaka. Ubu Ni Roh a nala Ni ngrebat a verin tamata ovi rorang Yesus, wean lahir ralan nfalak a.

### *Yesus neluk linga'an ma tamata ra lolin ewal ovu Ubu*

<sup>5</sup> Lanit ivavan ngorva'an i tfamalik a veka nma. Na'ut inyai, na Ubu veka wol nala ngrebat verin Ni sansinir ra na'a lanit ratan ma rfareta. <sup>6</sup> Ita tka'a afa yai, tevek rfalak roak na'a Surat Ralan ne,

“Ubu, notu afakinimi mungnanang tamata ra?

Tamata ovi rna'a lanit ivavan ini tamata watan ira, na afakinimi msi'ik tamata yanan a?†

<sup>7</sup> Oa motu ma Mu sansinir ovi rna'a lanit ratan rira dawan nlia kedan ia watan, na'uk wol mnanat.‡

Ba Oa fwakaratat ia ovu malang ma dawan ia.

<sup>8</sup> Oa mala ngrebat verin ia ma nfareta munuk afakataka, ma wean lahir i rsoak nulu ia.”§

Beti tbas ne, ia nfareta munuk afakataka. Ihin a ne, wol afa isa vali ma tamata ra wol rfareta. Fiang ini wol trea obin ne, tamata ra rfareta afakataka munuk. <sup>9</sup> Na'uk ita tka'a roak ne, Yesus Ni ngrebat ma nfareta afakataka munuk! Na'ut i Ia nleal lanit ivavan ini, na Ubu notu ma Ni sansinir ovi rna'a lanit ratan rira dawan nlia kedan Ia watan, na'uk wol mnanat. Fiang ini Ubu nfakaratat Ia ovu nalang ma dawan Ia, tevek ntuan susa dawan ma nmata. Ubu Ni rala lolin a, bi Yesus nmata ma al nakvanak tamata ra munuk tali rira salasilan ra.

<sup>10</sup> Ubu notu afakataka munuk, ovu Ia notu ma tamata ra munuk rfadawang Ia. Ia nfadoku roak ma Yesus ntuan susa rivun ma neluk Raja i wol Ni salasilan, ma nsikat tamata ra tali rira salasilan ra. Ba afa i nfadoku roak yai kena urun! Ba tali Yesus Ni susa avyai, na Ubu nasusan roak linga'an ma nala tamata rivun ma reluk yanan ra, ma Ni dawan nvotuk na'a ira vali.

<sup>11</sup> Yesus na'i vatuk roak dida salasilan ra, ba Ia notu ma dida vava'at ra rmerat urun. Yesus ovu ita tamata ovi notu roak ma dida vava'at ra rmerat urun a, Yamadida isa watan. Wean inyai bi, Yesus wol nma'it ma nfalak ne, Ni tiniman ita. <sup>12</sup> Yesus nfalak roak verin Ubu ne,

\* **2:2** 2:2 Tafsiran etal dawan rfalak ne, vaivatul ovi Ubu Ni sansinir ra tali lanit ratan rfamalik, inyai inukun ovi Ubu nala verin Musa, ma ti nfamalik verin tamata Yahudi ra. † **2:6** 2:6 Tafsiran etal dawan ra rfalak ne, tamata yanan na'a ayat ini, wol nfamalik Yesus. Nfamalik tamata ovi rna'a lanit ivavan a. Na'uk Yesus Ubu Yanan mnga'un Ia, ba nrata lanit ratan ma nfareta munuk afakataka. ‡ **2:7** 2:7 Tafsiran etal dawan ra rfalak ne, ia na'a ayat ini, ihin a ne, tamata ra. Sama vali ovu ayat 8. § **2:8** 2:8 Mazmur 8:5-7

“Ya'a veka ufamalik naram a verin  
Ning tiniman ra,  
ovu veka udedang verin Oa  
ma ufadawang Oa na'a rira  
sidovung a.”\*

<sup>13</sup> Yesus nfalak vali ne,  
“Ya'a veka ufaklo'i a'uk Ning vava'at  
a verin Oa ta Ubu.”

Ia nfalak vali ne,  
“Ini Ya'a ovu yanak ovi Ubu mala  
roak verin Ya'a.”†

<sup>14</sup> Ubu yanana ra tamata vali ira,  
ba amar isa veka rmata. Wean  
inyai bi, Yesus neluk tamata ma  
nva'at wean ita, boma tali Ni mat-  
matan a, na not-visal nitdawan i  
ni ngrebat ma nfareta matmatan a.

<sup>15</sup> Lan a, tamata ra munuk rva'at  
wean watan wol rira akataka, tevek  
rbobar lalawatan matmatan. Na'uk  
Yesus nfatalik ita tali matmatan ni  
ngrebat a, boma wol tbobar roak  
matmatan a.‡ <sup>16</sup> Ba terang a valing  
averi, lyawan urun ne, Yesus wol  
nlobang Ubu Ni sansinir ovi rna'a  
lanit ratan ra. Na'uk Ia nlobang  
ita, tamata ovi Abraham ubun-nusin  
ra. <sup>17</sup> Wean inyai bi, Yesus musti  
neluk tamata ma wean lahir ita,  
tamata ovi tna'a lanit ivavan ini, ma  
ntuan susa vali wean susa ovi ba'i  
tatuan ra, boma Ia neluk dida Mela  
Falurut Ila'a.§ Na'a Ni karya ma  
neluk Mela Falurut Ila'a, na nfaturu  
Ni rala lolin verin tamata ra ovu  
notu lalawatan afa ovi Ubu nfalak  
ra. Tali Ni karya yai bi na'i vatuk  
tamata rira salasilan ra munuk.\*

<sup>18</sup> Tevek Yesus ntuan susa dawan  
na'ut i nitdawan a nlabir teman Ia,  
ba Ia bisma nlobang vali ita, na'ut i  
nitdawan a nweang ita.

### 3

#### *Yesus Ni dawan nlia Musa*

<sup>1</sup> Ba terang a valing ovi myorang  
Ubu, bira vava'at ra rmalola, ovu  
Ubu nfili roak mia ma veka ti  
mnya'a lanit ratan. Fara minovak  
ma lolin na'a Yesus. Ita torang ne,  
Ia neluk Ubu Ni rasul, ovu neluk  
Mela Falurut Ila'a verin ita. <sup>2</sup> Ia not-  
orang lalawatan Ubu i nfili Ia, Ni  
afa ovi nfalak ra. Musa notu vali  
wean inyai ma not-orang lalawatan  
afa ovi Ubu nfalak ra, ma nsi'ik ma  
lolin Ubu Ni rahan a. Ihin a ne,  
ia nsi'ik ma lolin Ubu Ni tamata ra.  
<sup>3</sup> Na'uk inovan ma tfadawang ovu  
talang Yesus nlia tali Musa. Inyai  
wean lahir i tamata ra rfadawang  
tamata i notu rahan, nlia tali rahan i  
notu yai. <sup>4</sup> Rahan ra munuk tamata  
ra rfadiri ira, na'uk Ubu a'uk sa'i  
notu munuk afaka watan. <sup>5</sup> Musa  
neluk tamata sansinir ma not-orang  
lalawatan afa ovi Ubu nfalak ra  
na'a ni karya verin Ubu Ni tamata  
ra. Ia ni karya ma nfalyawang  
na'a afa ovi Ubu veka nfavotuk na'a  
amar ovi veka rma ini. <sup>6</sup> Na'uk  
Kristus, Ubu Yanan Ia. Ia not-orang  
lalawatan afa ovi Ubu nfalak ra, ovu  
nfareta munuk afakataka na'a Ubu  
Ni Rahan a. Ita tamata ovi torang  
Yesus weadida lahir Ubu Ni Rahan  
a, wean i raladida ra wol kako'u  
ovu dida inorang a nangrebat, ma  
tfaklo'i a'uk dida vava'at ra verin Ia.

#### *Ubu nfangnanang tamata ovi wol rot-orang afa ovi nfalak ra*

<sup>7</sup> Ba terang a valing averi, fara  
myorang afa ovi Ubu Ni Roh nfalak  
a wean ini,

\* **2:12** 2:12 Mazmur 22:23 † **2:13** 2:13 Yesaya 8:17-18 ‡ **2:15** 2:15 Vai Yunani nfalak ne, tamata  
ra rbobar matmatan ihin na'a vai Yunani ne, babobar yai nfareta ira, wean tamata isa nfareta ni  
sansinir a. § **2:17** 2:17 Yahudi rira Mela Falurut Ila'a isa watan. Ia nfareta mela falurut ra munuk.  
Ia sa'i nti ruang i nmerat rahi lia munuk na'a rira Rahan Dawan Falurut ralan a. Lokat varat, na  
tamata Yahudi rtaha rira afwatan ra ma rala verin mela falurut ra ma rfedan ira, beti Mela Falurut  
Ila'a ntaha afwatan avyai lararira ra nti ruang yai ralan a. Notu wean inyai, fasa watan na'a varat  
isa ralan a, ma naflurut verin Ubu ma na'i vatuk rira salasilan ra. Yesus nva'at ewal ma neluk  
dida Mela Falurut Ila'a, tevek laran nvoat ma ntevit ita, ba wol tperlu ma tala afwatan roak ma  
neluk dida korban verin Ubu. \* **2:17** 2:17 Yesus neluk tamata ma wean lahir ita, na'uk wol notu  
salasilan. Nitdawan nlabir teman Ia, wean nlabir teman tamata ra vali. \* **3:7** 3:7 Amar ini ihin a  
ne, amar ovi Ubu nala verin tamata ra ma rahil ma rtalik tali rira salasilan ra, ovu rorang Ia, boma  
nsikat ira tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal. Msi'ik ayat 13 vali.

“Amar ini\* , wean i mryenar Ubu  
vain a,  
8 na deka fyangrebat ralabira ra  
wean ububir-nusibira ra.  
Lalan ana, ira rangal Ubu, ovu  
rlabir teman Ia na'a wan lean  
vu dawan.†  
9 Ubu nfalak ne, 'Ira rlabir teman  
Ya'a,  
velik ne rsi'ik munuk roak afa  
ovi otu ra na'a varat vutfat  
ralan a.  
10 Afa avyai rotu ma ungrova, ba  
ufalak ne,  
ira rangal lalawatan Ya'a na'a  
ralarira ra,  
ovu rafena ma rot-orang Ning  
vaivatul ra.  
11 Ungrova, ba ufwaba lahir ne,  
ira veka wol rti ma ryari ira ovu  
Ya'a na'a wan i utorong roak  
ma ala verin ira.' ‡

12 Ba terang a valing averi, msyi'ik  
wabira ma lolin, boma deka tamata  
isa vali tali bir tinemun ralan sian  
ovu inan ma notu watan salasilan  
ra, ma ti naran i nafla talik Ubu  
i nva'at a ma wol norang roak Ia.

13 Na'uk msyifangrebat ralabira ra  
lokat amar, boma ralabira ra deka  
wean vatu, tevek salasilan ni si-  
weang a. Ba msyifangrebat ralabira  
ra na'a amar ovi tamata ra rfalak  
obin ne, “amar ini.” 14 Tevek dida  
vava'at isa roak ovu Kristus, ovu  
veka dida munuk afa lolin ovi Ubu  
nala roak verin Ia. Na'uk musti tot-  
orang lalawatan afa ovi Ubu nfalak  
ra, tali amar i beti torang Ia ma  
ti naran i wol dida amar roak.

15 Mingnanang afa ovi rtulis roak  
na'a Surat Ralan wean ini,

“Amar ini, wean i mryenar Ubu vain  
a, na deka fyangrebat ralabira  
ra wean ububir-nusibira ra.  
Na'ut lalan a, na ira rangal Ubu,  
ma rafena ma rot-orang afa  
ovi Ia nfalak ra.”§

16 Tamata aba rarenar Ubu Ni  
vaivatul ra, na'uk rangal Ia obin?  
Tamata avyai, tamata ovi Musa  
novun roak ira ma rban-talik Mesir.  
17 Ubu nangrova tamata aba, ti  
naran varat vutfat? Ia nangrova  
tamata ovi Musa novun roak ira  
ma rban-talik Mesir. Tamata avyai  
rmata na'a wan lean vu dawan,  
tevek rotu salasilan.\* 18 Na'ut in-  
yai, na Ubu near nfasoba ira wean  
ini, “Mia veka wol ti mnya'a wan  
i utorong roak verin tamata ovi  
rorang Ya'a ma ryari ira ovu Ya'a!”  
Ia nfalak verin aba? Ia nfalak wean  
inyai verin tamata ovi rafena ma  
rorang Ia. 19 Ba misusan ralabira ra  
ma lolin, tevek tka'a roak ne, tamata  
avyai veka wol ryari ira ovu Ubu  
na'a wan i ntorung roak, tevek wol  
rorang Ia.

## 4

### *Amar i Ubu nfadoku ma tyari ita*

1 Terang a valing averi, Ubu Ni  
ntorong nana'a obin. Ni ntorung  
nfalak ne, iki watan norang Ia, na  
veka nyari ia ovu Ubu. Ba msyi'ik  
wabira ma lolin, beta ne tamata  
boku tali mia wol bisma ti ryari  
ira, wean lahir i Ubu nfalak roak  
na'a Ni ntorung yai.\* 2 Tamata ra  
rfamalik roak Ubu Ni Ivar Lolin a  
verin ita, wean i lalan a rfamalik  
roak verin ubud-nusid ra. Na'uk  
wol uturira akataka, tevek rarenar  
Ivar yai, na'uk rafena ma rorang.

3 Ita tamata ovi torang Ubu sa'i veka  
tyari ita ovu Ia, wean nfalak na'a Ni  
ntorong a. Ubu nfamalik na'a afa  
yai verin tamata ovi wol rorang Ia  
ne,

“Ungrova ovu ufwaba roak ne, ira  
veka wol rti ryari ira ovu  
Ya'a.”

† 3:8 3:8 Ayat ini nsurak tamata ra ma deka wearira Yahudi uburir-nusirira ra. Na'ut lalan ana, Musa novun ira ma rti rtalik Mesir, na'uk rafena ma rorang Ubu, ba rbana na'a wan lean vu dawan ma naran varat vutfat. Bilangan 14:1-35; Keluaran 17:1-7. ‡ 3:11 3:11 Ayat ini ihin a ne, tamata ovi rangal Ubu veka wol ryari ira ovu Ia na'a wan i ntorung roak verin tamata ovi rorang Ia. Mazmur 95:7-11 § 3:15 3:15 Mazmur 95:7-8 \* 3:17 3:17-18 Bilangan 14:1-35 \* 4:1 4:1 Lalan ana, Ubu nfadoku ma novun tamata Yahudi ra ma rti talik Mesir, ma rti wan i rfanara ia ne, Kanaan. Ubu nfadoku vali ma tamata ovi rorang Yesus, veka ryari ira ovu Ia na'a lanit ratan.

Na'ut i Ubu notu munuk roak lanit ivavan a, na Ni karya roak rok, ba nyari Ia.† 4 Ita tka'a roak ne, Ubu nasusan munuk roak amar verin ita ma tyari ita, tevek rtulis roak na'a Surat Ralan ne, "Ubu notu munuk roak afakataka, ba ti naran amar ifitu, beti nyari Ia."‡ 5 Ubu nfallak vali roak na'a Surat Ralan ne, "Tamata ovi wol rorang Ya'a, wol bisma ryari ira ovu Ya'a."§

6 Ba lyawan roak ne, tamata boku veka ryari ira ovu Ubu. Tamata ovi rarenar lan roak Ubu Ni Ivar Lolin a, na'uk wol rot-orang, na ira wol ryari ira wean inyai. 7 Ba Ubu nfallaku amar ngorva'an ma tamata ra bisma ryari ira ovu Ia. Amar yai ihin a ne, fiang ini. Tali na'ut i Musa nana'a, nata varat ratratut relax roak, beti Ubu nfallak afa ini nahu Raja Daud, wean lahir i ufalak roak na'a ratan ne,

"Amar ini, wean i mryenar Ubu vain a,

na deka fyangrebat ralabira ra."\*

8 Lan ana, Yosua novun roak tamata Yahudi ra ma rti wan i ryari ira ovu Ubu, na'uk wol ryari ira wean Ubu ralan nfallak a. Wean i tamata Yahudi ra bisma ryari ira ovu Ubu na'a wan yai, na Ia wol notu tnorung roak ma nala amar liak ma veka tyari ita ovu Ia.† 9 Ba Ubu nfallaku roak amar isa verin Ni tamata ovi rorang Ia, ma irmunuk veka ryari ira ovu Ia. Inyayi wean i Ubu nkarya amar inean, na'uk na'a amar ifitu a, na nyari Ia tali Ni karya a. 10 Iki watan wean i nyari ia ovu Ubu, na ia veka nyari roak ia tali ni karya ra, wean lahir i Ubu nyari roak Ia na'ut i notu munuk lanit ivavan a.‡ 11 Mya ma did tinemun tkiwal ovu ralad urun ma tyari ita ovu Ubu. Totu wean inyayi, boma deka tamata isa vali tali ita nleka na'a ni inorang a, wean

tamata Yahudi ovi lalan a rafena ma rorang Ubu, ba wol ryari ira ovu Ia.

12 Ba tkiwal ma torang urun Ubu Ni Vaivatul ra, tevek Ni Vaivatul ra rvua ngrebat ovu rala vava'at. Ni Vaivatul ra ramneran urun, nlia nahin blawat i namneran mela-balit a, tevek rlahi dida fikiran ra ovu raladida ila'a ra. Ni vaivatul ra rfaturu munuk afa fanfonak ovi rna'a raladida ra, wean relat ovu lurid ovi rna'a tenadida ra. Ia nfallaku vali ne, afa fanfonak avyayi munuk lolin te sian, ovu Ia nka'a munuk afa ovi rna'a raladida ra. 13 Ia nrea ovu nka'a munuk afa ovi trea ovu afa ovi wol trea ra, tevek afakataka munuk ratvelar na'a wahan ralan a. Ita veka tvalat Ia na'a afa ovi totu ra.

*Yesus neluk dida Mela Falurut Ila'a i nlia Yahudi rira mela falurut ra munuk*

14 Ita dida Mela Falurut Ila'a Ni dawan nlia munuk afakataka, ovu nrata roak lanit ratan ma nana'a Ubu wahan ralan a. Inyayi Yesus, Ubu Yanan a. Ni lolin a, musti tatorung ovu ralad urun ne, torang Ia. 15 Dida Mela Falurut Ila'a nfan-aran ovu nfarnuang dida laklekan ra. Ia nka'a ma nlobang ita, tevek nitdawan nlabir teman Ia na'a afakataka munuk wean ita vali, na'uk Ia wol notu salasilan. 16 Ba deka tbobar ma tatuan Ubu na'a dida falurut ra, tevek nfaturu Ni rala lolin verin ita. Ia ntaha fareta a ovu nlobang lalawatan ita. Tfaseri Ubu ma taflurut, boma na'ut amar i tatuan angangal te susa ra, na nlobang ita ovu nfaturu Ni rala lolin verin ita.

## 5

*Yesus Ni karya felan a naling ia ovu Yahudi rira Mela Falurut Ila'a rira karya*

1 Terang a valing averi, Ubu nfile Yahudi rira Mela Falurut Ila'a ntali tamata ovi rna'a lanit ivavan a. Mela Falurut Ila'a nala tamata rira

† 4:3 4:3 Lalan ana, tamata ovi wol rorang Ubu wol ryari ira ovu Ia, na'uk wan ma ryari ira nana'a roak, tevek tka'a roak ne, Ni karya roak rok, ba nyari Ia. Mazmur 95:11 ‡ 4:4 4:4 Kejadian 2:2 § 4:5 4:5 Mazmur 95:11 \* 4:7 4:7 Mazmur 95:7-8, Ibrani 3:7-8, 15 † 4:8 4:8 Ulangan 31:7; Yosua 22:4 ‡ 4:10 4:10 Keluaran 2:2



falurut ra ma nera verin Ubu, ovu ntaha tamata rira persembahan ra verin Ubu. Ia nfedan afwatan ovi tamata rala vali ma reluk rira korban verin Ubu, boma na'i vatuk rira salasilan ra.\* <sup>2</sup> Tamata i neluk Mela Falurut Ila'a yai bisma nfaturu ni rala lolin, ovu ntahang nal ralan verin tamata ovi rboda ovu tamata ovi rban-sala ra, tevek ia tamata watan ia wean vali ira, ba wol ka'i nangrebat na'a afa rivun. <sup>3</sup> Wean inyai bi, ia musti nfedan afwatan ovi tamata ra rala ma reluk rira korban verin Ubu, boma Ubu na'i vatuk rira salasilan ra. Wol mane notu wean inyai verin tamata ra watan, na'uk verin ia vali, boma Ubu na'i vatuk ni salasilan ra.† <sup>4</sup> Wol tamata isa vali bisma ka'i nfili tenan a ma neluk Mela Falurut Ila'a. Ubu a'uk sa'i nfili tamata ma nfabana Ni karya a. Inyai wean lahir i notu lan roak verin Harun.

<sup>5</sup> Kristus wean vali inyai. Ia wol nsikat tenan a ma neluk Mela Falurut Ila'a, boma tamata ra rsoak ma rfadawang Ia, na'uk Ubu a'uk sa'i nfili Ia. Ubu nfallak verin Ia ne, "Ya'a Yanak Oa!

Amar ini lahir, ufallak verin Oa ne, Yamam Ya'a."‡

<sup>6</sup> Ubu nfallak vali roak na'a Surat Ralan ne,

"Ufili roak Oa ma meluk Mela Falurut, nata ti wol ni wahan, wean lan a otu vali verin Melkisedek."§

<sup>7</sup> Na'ut i Yesus nva'at na'a lanit ivavan a obin, na Ia naflurut ovu nvakar ma nfaktanit, ma nera verin Ubu i bisma nfatalik Ia tali matmatan a. Ubu nrenar Yesus Ni falurut ra, tevek Yesus nalang Ia ovu notorang lalawatan afa ovi Ubu ralan nfallak ra.\* <sup>8</sup> Velik ne Ubu Yanan Ia, na'uk Ia nfakabava tenan ma notorang lalawatan afa ovi Ubu nfallak ra, na'ut i ntuan susa dawan, nata ti

naran i nmata. <sup>9</sup> Ubu nfaturu roak ne, Yesus sa'i wol Ni salasilan. Ia neluk linga'an ma nsikat tamata ra tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal. Ia notu wean inyai verin tamata ovi rot-orang afa ovi nfallak ra, nata ti wol ni wahan. <sup>10</sup> Ubu nfili roak Ia ma neluk Mela Falurut Ila'a, wean lan a notu vali verin Melkisedek.

*Deka mifla talik bira inorang a na'a Yesus Kristus*

<sup>11</sup> Inamami obin ma amfamalik afa rivun verin mia na'a Yesus ovu Melkisedek, na'uk susa ma amfamalik afa avyai, tevek byosa na'a bira inorang ma wol mryenar, ovu mnanat beti fyan-aran.† <sup>12</sup> Velik aba, bira amar naran roak ma myair tamata liak ra, na'uk wol mkya'a ma dawan obin na'a afa ovi Ubu nfallak ra. Amfallak wean ini, tevek tamata liak rair mia obin na'a afa ovi Ubu nfallak ra, ma lokat tamata inorang musti rka'a, na'ut i beti rorang Yesus. Ba afa ovi rair verin mia yai wean susu i kasiko'u yanat ra renu, tevek ira wol bisma ra'an afamtahan ovi rangrebat obin.‡ <sup>13</sup> Iki watan ni inorang wol nangrebat obin, na ia wean kasiko'u yanat obin ma nenu susu lalawatan. Na'a ni vava'at a ni inorang wol nmela, ovu wol nka'a ma dawan obin ne, inba kena te inba sala.§ <sup>14</sup> Na'uk tamata ovi raftibang roak, ira bisma ra'an roak afamtahan ovi rangrebat ra. Wean vali inyai verin tamata ovi rira inorang nangrebat roak. Ira ba'i rot-orang afa ovi Ubu nfallak ra, ba rka'a roak ne, inba kena ovu inba sala.

## 6

<sup>1</sup> Terang a valing averi, deka myair watan afa ovi tamata inorang ra munuk musti rka'a, na'ut i beti rorang Kristus. Lan ana,

\* 5:1 5:1 Msi'ik Ibrani 2:17 ovu ni catatan kaki, ma nfalyawang Yahudi rira Mela Falurut Ila'a rira karya. † 5:3 5:3 Imamat 9:7 ‡ 5:5 5:5 Mazmur 2:7 § 5:6 5:6 Mazmur 110:4 \* 5:7 5:7 Matius 26:36-46; Markus 14:32-42; Lukas 22:39-46 † 5:11 5:11 Inamami ihin a ne, tamata i ntulis surat ini ovu ni kida ra. ‡ 5:12 5:12 Afa ovi Ubu nfallak ra verin lokat tamata inorang, ma ira musti rka'a na'ut i beti rorang Yesus wean ini: myahil tali bira salasilan ra, ovu Ubu veka nukun tamata ra na'a amar i lanit ivavan a veka namwear. Msi'ik vali Ibrani 6:1, 2. § 5:13 5:13 1 Korintus 3:2

tair roak ma tamata ra musti rahil ma deka rotu kikyai afa ovi wol ihir akataka, ovu tair vali na'a afa ovi rotu ma tamata ra rorang Ubu. Ba deka tair ewal afa avyai, na'uk mya ma tair na'a afa ovi rotu ma dida inorang a ntafal ma nangrebat.<sup>2</sup> Ita deka tair ewal afa ovi rfamalik roak na'a i wean inba ma rbaptis tamata ra, rfadoku limarira ra na'a tamata ulurira ratan ra ma raflahar ira, amar i Ubu veka nfava'at ewal matmatan ra, ovu Ubu veka nukun tamata ovi rafena ma rorang Ia, nata ti wol ni wahan.<sup>3</sup> Na'uk wean i Ubu ntorung, na mya ma tair afa ovi veka rotu ma dida inorang ntafal ma nangrebat.\*

<sup>4</sup> Tevek wean i tamata ra rafla talik rira inorang na'a Kristus, na wol afa isa vali bisma nlobang ira ma rahil ma rtalik tali rira salasilan ra. Lan ana, ira rna'a roak Ubu Ni lyawan ralan a, ovu naflahar roak ira, ovu vali nala roak Ni Roh a ma nleal ralarira ra.<sup>5</sup> Ira rka'a roak na'a rira vava'at ra ne, Ubu Ni vaivatul ra lolin urun. Ira rsi'ik roak mujizat ovi Ubu notu ra, ba rfan-aran ne, Ubu veka nfaturu vali Ni ngrebat yai na'a amar ovi veka rma ini.<sup>6</sup> Velik ne rfan-aran afa avyai munuk, na'uk wean i rafla talik rira inorang a, na wol afa isa vali bisma nlobang ira ma rahil ma rtalik tali rira salasilan ra. Afa sala ovi rotu ra notu ma wean i rbaku ewal Ubu Yanan a na'a aa walwalur, ovu rfalak sian Ia na'a tamata rivun waharira ralan ra.

<sup>7</sup> Bisma tfalak ne, tamata ra wean lanun i nisak ma dawan wear da'ut i ba'i nsuta a, boma va'i ihin a lolin urun verin tamata i ni va'i a. Ba Ubu naflahar roak lanun yai.<sup>8</sup> Na'uk wean i lanun wol ihin tevek lavurun-lesmat rarubu na'a, na lanun yai wol ihin akataka lahir. Ba

inovan ma Ubu veka near nfasoba lanun yai, ovu nasnuri lavurun-lesmat avyai ma kusan lahir.†

### *Did a inorang a musti nangrebat*

<sup>9</sup> Teramam-valimami averi, velik ne amfalak wean inyai, na'uk amlobang urun mia! Amorang‡ urun ne, mia wol weabira lanun i Ubu near nfasoba yai. Amka'a ne, myotu afa lolin ovi rfaturu ne, Ubu nsikat roak mia tali bira salasilan ra, ma bira vava'at kakiwal.<sup>10</sup> Ubu Ni inukun ra kena munuk, ovu wol nsiklabir na'a inukun ovi nfasuka ra. Ia veka wol nablufang bira karya ovi myotu ovu ralabira urun verin Ia, ovu fyaturu bira silobang a verin Ia na'ut i mlyobang tamata inorang ra, ma naran amar ini.<sup>11</sup> Na'uk inamami ma lokat mia fyaturu lalawatan ralabira lolin, ti naran i lanit ivavan a namwear, boma bisma mkya'a lahir afa lolin ovi mnyaban tali Ubu ma veka nala verin mia.<sup>12</sup> Amera verin mia ma deka byosa na'a bira inorang, na'uk myorang urun Ubu. Bira vava'at ra musti wean tamata ovi rorang urun Ubu ovu rtahang nal ralarira, boma rira vali afa ovi Ubu nfadoku roak na'a Ni tnorung a.

### *Mya ma torang urun afa ovi Ubu nfalak na'a Ni tnorung a, tevek Ia wol nkati Ni tnorung a*

<sup>13</sup> Na'ut i Ubu notu Ni tnorung a verin Abraham, na Ia ka'i nala naran a al nafwaba lahir, tevek Ni dawan nlia munuk akataka.§<sup>14</sup> Ia nfalak ne, "Ya'a ka'i ufwaba ne, veka uflahar oa ovu otu ma ubum-nusim ra rivun urun i lahir."\*<sup>15</sup> Abraham ntahang nal ralan ma al nanaban Ubu Ni tnorung a. Ba ti nata, Abraham nala afa i Ubu nfalak roak na'a Ni tnorung a verin ia.

\* **6:3** 6:3 Ayat ovi ihirira wean ini: Wean i tamata ra beti rorang Yesus, na rperlu ma rair na'a i wean inba ma rahil ma rtalik tali rira salasilan ra ma rorang Ubu. Rair vali ma rbaptis ira na'a Yesus naran a, ovu rair ne, Ubu veka nfava'at ewal tamata ra tali matmatan, ovu Ia veka nukun tamata ovi rafena ma rorang Ia. Afa avyai lolin munuk, na'uk ayat ovi rfalak ne, musti tair ewal ma nlia tali afa avyai. † **6:8** 6:8 Ubu veka nukun tamata ovi rotu watan afa ovi sian ra, velik ne, nlobang roak ira na'a rira inorang ma rotu afa lolin boku. Kejadian 3:17-18 ‡ **6:9** 6:9 Wol tka'a tamata iki ntulis surat ini ovu tamata aba rovu penulis yai, na'uk Yunani mulai ma nfalak ami na'a ayat ini. § **6:13** 6:13 Kejadian 22:16 \* **6:14** 6:14 Kejadian 22:16-17

16 Tevek wean i tamata isa nafwaba, na ia ba'i nala tamata i ni van dawan lia ia naran a, ma al nafwaba. Notu wean inyai ma neluk faneak ne, veka nfakena ni tnorung yai, boma tamata ra deka rfasala kikyai ia. 17 Ubu notu vali wean inyai. Ia nfangrebat tamata ovi veka rira tnorung yai ralarira ra, boma rka'a ma lolin ne, Ia wol nsiklabir na'a Ni tnorung a. Ia notu wean inyai, tevek nala roak naran a ma al nafwaba ne, veka not-nala afa ovi nfalak roak. 18 Ubu Ni tnorung ovu Ni fawaba kena munuk. Ubu wol bisma nkati afa avyai, tevek Ia wol nsiklabir. Ba wean inyai, bi tafnerung roak na'a Ubu ma nfangrebat raladida ra, ovu tfaklo'i a'uk dida vava'at ra na'a Ia, ma al tnanan Ni tnorung i veka nala verin ita. 19 T faklo'i a'uk dida vava'at ra verin Ubu, wean a'ur i nka'i teri roak, tevek ita tka'a roak ne, Ubu veka nfakena munuk afa ovi nfalak roak na'a Ni tnorung a. T faklo'i a'uk dida vava'at ra wean inyai, na ita wean i tna'a roak wan i Ubu nana'a. Lan a, na'a Ubu Ni Rahan Dawan Falurut ralan a, maloli dawan amafal nteri ma tamata ra wol bisma rahu rti ralan, na'a ruang i nmerat rahi lia munuk. Na'uk fiang ini wol afa isa notu teri ita ma wol tati ma tna'a Ubu wahan ralan.† 20 Yesus nti lan roak wan i Ubu nana'a ma nasusan roak linga'an verin ita. Ia notu wean inyai ma neluk dida Mela Falurut Ila'a, nata ti wol ni wahan, wean lan a notu vali verin Melkisedek.‡

## 7

### *Kristus ovu Melkisedek*

1 Terang a valing averi, lalan ana, Melkisedek neluk raja na'a kota Salem, ovu vali neluk mela falurut verin Ubu i Ni dawan nlia munuk afakataka. Ia nti ma ntuan Abraham. Na'ut inyai, na Abraham notu rihi ma nfaleka raja ra, ma

newal roak ia. Ba na'ut inyai, na Melkisedek nera verin Ubu ma naflahar Abraham.\* 2 Ba Abraham nala ni perpuluhan tali afa ovi utun roak tali raja ra verin Melkisedek. Melkisedek naran ini ihin ne a, raja i notu lalawatan afa ovi rmalola ra. Ia neluk raja na'a Salem, ba naran isa vali ne, raja i nvua malinan, tevek Salem ihin a ne, malinan.† 3 Wol tka'a lahir ne, Melkisedek ini renan-yaman ovu ubun-nusin aba. Wol tka'a vali ne, rarali ia na'ut ba, ovu nmata na'ut ba. Ia wean Ubu Yanan a ma neluk mela falurut, nata ti wol ni wahan.

4 Eka minovak! Melkisedek ini, dawan urun ia. Ubud-nusid i Abraham dawan vali wean ia, na'uk nalang Melkisedek ma nala ni perpuluhan tali afa ovi utun roak tali raja ra. 5 Inukun ovi Ubu nala verin Musa rfalak ne, mela falurut ra rtali arun dawan Lewi ubun-nusin ra ovu musti rasdovu perpuluhan tali terarir-valirira tamata Israel ra munuk, velik ne Abraham ubun-nusin munuk ira.‡ 6 Melkisedek yai wol ntali Lewi ubun-nusin ra, na'uk Abraham nala ni perpuluhan yai verin ia. Melkisedek nera verin Ubu ma naflahar Abraham, velik ne Ubu nala roak Ni tnorung a verin Abraham. 7 Tka'a roak ne, tamata i naflahar tamata liak ra ni dawan nlia ira.§ 8 Yahudi rira mela falurut ra rala perpuluhan tali tamata Israel ra, na'uk veka naran ni amar a ma rmata vali. Na'uk Melkisedek nala vali perpuluhan tali Israel ra, ovu rtulis na'a Surat Ralan ne, nva'at, nata ti wol ni wahan. 9 Ba Lewi ubun-nusin ra ba'i rala perpuluhan tali tamata Israel ra. Na'uk bisma tfalak ne, nahu Abraham, na ira rala vali perpuluhan verin Melkisedek, wean lahir na'ut i Abraham nala ni perpuluhan verin Melkisedek. 10 Kena urun ma na'ut i Abraham ntuan Melkisedek, na wol rarali Lewi ovu ubun-nusin ra obin,

† 6:19 6:19 Imamat 16:2 ‡ 6:20 6:20 Mazmur 110:4 \* 7:1 7:1 Kejadian 14:17-20 † 7:2 7:2 Perpuluhan ihin a ne, tala persen vutu tali dida karya enan, na'a afaka watan, verin Ubu. ‡ 7:5 7:5 Bilangan 18:21 § 7:7 7:7 Tamata i naflahar tamata liak ni dawan nlia tamata ovi rala berkat tali tamata i naflahar ira.

na'uk rna'a roak Abraham tenan a. Ba Lewi wean i novu roak Abraham na'ut i Abraham nala ni perpuluhan verin Melkisedek, tevek Abraham ubun nusin Lewi.\*

*Kristus neluk Mela Falurut Ila'a wean Melkisedek, ovu Ni dawan a nlia mela falurut ovi rtali arun dawan Lewi*

<sup>11</sup> Na'ut i Ubu nala Ni inukun ra verin tamata Yahudi ra nahu Musa, na nsikat Lewi ubun-nusin ra ma reluk Yahudi rira mela falurut ra, ovu nfalak ma rair tamata Yahudi ra, boma rot-orang afa ovi rna'a Ni inukun ra. Ba wean i rfabana nala munuk roak afa ovi rna'a inukun avyai, na tamata rira vava'at ra rmerat urun na'a Ubu wahan ralan a. Na'uk wol rfabana nala inukun avyai, ba tamata rira vava'at ra wol rmerat urun na'a Ubu wahan ralan a. Wean inyai bi, Ubu nsinir mela falurut liak nma wean Melkisedek. Mela falurut yai wol nahu Lewi ubun-nusin ra, wean Harun.† <sup>12</sup> Ba wean i rkati roak mela falurut tali Lewi ubun-nusin ra ovu mela falurut liak, na inyai ihin a ne, rkati vali roak Musa ni inukun ra. <sup>13</sup> Mela falurut i Ubu nfili Ia ini, wol nahu Lewi ubun-nusin ra, na'uk nahu arun dawan liak. Tamata ovi rahu arun dawan liak yai wol fasa obin rkarya ma rtaha tamata rira korban ra verin Ubu, ma ti rfadoku na'a wan i ba'i rasnuri rira korban verin Ubu.‡ <sup>14</sup> Ita tka'a munuk roak ne, Duila'a Yesus ntali arun dawan Yehuda. Ba Musa ni inukun ra wol rfalak ne, bisma rfili mela falurut tali arun dawan yai ma rkarya verin Ubu.

<sup>15</sup> Duila'a Yesus nma ma neluk mela falurut wean lahir lan a Melkisedek neluk mela falurut. Ba lyawan lahir ne, Ia wol nahu Lewi

ubun-nusin ra. <sup>16</sup> Duila'a Yesus neluk mela falurut, wol ntali inukun i nfalak ne, mela falurut musti rtali Lewi ubun-nusin ra. Na'uk Ia neluk mela falurut tevek Ni ngrebat, ovu Ni vava'at i wol ni wahan. <sup>17</sup> Tevek rtulis roak na'a Surat Ralan ne, "Oa meluk mela falurut, nata ti wol ni wahan, wean lan a otu vali verin Melkisedek."§

<sup>18</sup> Ubu nfadok-aling roak Musa ni inukun ra, tevek wol fyawarira, ovu wol rot-nala ma tamata rfaseri Ubu. <sup>19</sup> Musa ni inukun ra wol rot-nala ma tamata rira vava'at ra rmalola. Ba wol tfaklo'i roak dida vava'at ra na'a inukun avyai. Na'uk fiang ini tfaklo'i a'uk dida vava'at ra verin Yesus, boma notu ma rfaseri Ubu.

<sup>20</sup> Nlia tali inyai, na ita tka'a ne, Yesus neluk mela falurut ma Ni karya lolin lia mela falurut ovi rtali Lewi ubun-nusin ra, tevek Ubu nafwaba roak ma Yesus neluk mela falurut. Na'uk Ubu wol notu wean inyai verin mela falurut ovi ula roak ira. <sup>21</sup> Na'ut i Ubu nfili Yesus ma neluk mela falurut, na Ia nafwaba lahir ne,

"Ya'a ufwaba roak ma veka wol ukati afa ovi ufalak roak na'a Ning fawaba a ne, 'Oa meluk mela falurut, nata ti wol ni wahan.' "¶

<sup>22</sup> Tali Ubu Ni fawaba yai, na ita tka'a tnorung ngorva'an a tali afa i Yesus notu a. Tnorung yai lolin lia Musa ni inukun ra, ovu Ia veka nfakena lahir Ni tnorung yai.†

<sup>23</sup> Terang a valing averi, eka tanovak ewal na'a afa isa ini. Tamata Yahudi rira mela falurut ra musti rivun ira, boma na'ut i rmata, na liak ra bisma rkati ira ma rfabana rira karya a. <sup>24</sup> Na'uk Yesus nva'at nata ti wol ni wahan, ba Ia neluk

\* **7:10** 7:10 Abraham yanan Ishak, Ishak yanan Yakub, nata Yakub yanan Lewi. Na'ut amar i Abraham nala ni perpuluhan verin Melkisedek, na wol rarali Ishak obin. Ba Abraham yanan a ovu ubun nusin ra rna'a tenan obin. † **7:11** 7:11 Harun ntali arun dawan Lewi. ‡ **7:13** 7:13 Wan i tamata Yahudi ba'i rfadoku rira korban ra, vai Mala nfalak ne, mezbah. Yahudi rira mela falurut ra ba'i rasnuri afwatan ovu afa liak ovi tamata rala ma reluk rira korban verin Ubu na'a wan yai.

§ **7:17** 7:17 Mazmur 110:4 \* **7:21** 7:21 Mazmur 110:4 † **7:22** 7:22 Ubu notu Ni tnorung mnanat i nbana ula lalean a ovu Musa, ma nala Ni inukun ra verin ia. Na'uk na'a Ni tnorung ngorva'an a, na Yanan laran nvoat ma al ntevtut ita tali dida salasilan ra, boma tamata ovi rorang Ia veka rira vava'at kakiwal.

mela falurut, nata ti wol ni wahan. Wean inyai bi wol mela falurut liak roak ma rkati Ia. <sup>25</sup> Ba Yesus Ni ngrebat ma nsikat nala tamata ra tali rira salasilan ra, tali amar ini, nata ti wol ni wahan. Notu wean inyai verin tamata ovi rorang Ia ma rfaseri Ubu. Ia nva'at, nata ti wol ni wahan, boma nera verin Ubu ma nlobang ira.

<sup>26</sup> Yesus Ni vava'at a lolin urun, ba inovan ma neluk Mela Falurut Ila'a verin ita. Ia Ni vava'at a nmerat urun, wol notu afa sala, ovu wol Ni salasilan. Ia Ni vava'at a naling ia tali tamata salasilan ra, ovu vali Ubu nala Ia ma nrata roak lanit ratan ma na'a wan i karatat lia munuk. <sup>27</sup> Ia wol wean Yahudi rira Mela Falurut Ila'a ra ma lokat amar, na musti rfdan afwatan ra ma reluk rira korban verin Ubu ma na'i vatuk rira salasilan ra. Rotu wean inyai, beti rfdan afwatan ovi tamata ra rala vali verin Ubu, boma na'i vatuk tamata rira salasilan ra. Na'uk Yesus ka'i nala tenan a ma neluk korban verin Ubu. Ia notu wean inyai fasa watan.† <sup>28</sup> Musa ni inukun ra rfalak ne, tamata ra reluk Mela Falurut Ila'a, na'uk wol rira ngrebat, tevek tamata watan ira. Na'uk Ubu nala roak Ni inukun ra verin Musa, beti nafwaba ma nsikat Yanan a ma neluk Mela Falurut Ila'a. Ubu Yanan a Ni ngrebat dawan urun ovu wol Ni salasilan akataka, nata ti wol ni wahan.

## 8

### *Yesus neluk Mela Falurut Ila'a ma nlobang ita*

<sup>1</sup> Terang a valing averi, tali afa ovi tangrihi munuk roak yai, ihin a ne: Ita dida roak Mela Falurut Ila'a wean ini. Ia ndoku Ubu wan i nfareta a, Ni lahir mela, na'a lanit ratan. Ubu Ni dawan lia munuk afakataka.\* <sup>2</sup> Ia nkarya ma neluk Mela Falurut Ila'a na'a wan i nmerat rahi lia munuk. Ihin a ne, na'a

rahan falurut mnga'un i na'a lanit ratan. Duila'a sa'i not-nala rahan yai, ovu rahan yai wol wean befak dawan i lalan a tamata ra rotu ma raraning Ubu na'a.

<sup>3</sup> Ubu nfili lokat Mela Falurut Ila'a, ma rfdan afwatan ovi tamata ra rala ma reluk rira korban verin Ia. Ira rtaha vali afa liak ovi tamata ra rala ma reluk rira persembahan verin Ubu. Yesus neluk Mela Falurut Ila'a verin ita, ba Ia musti nala vali afa isa ma neluk Ni korban verin Ubu.† <sup>4</sup> Wean i Yesus nana'a lanit ivavan ini obin, na wol neluk mela falurut. Tevek tamata ovi reluk mela falurut ra rna'a roak, ma rala korban ra verin Ubu, ma rot-orang inukun ovi Ubu nala verin Musa. <sup>5</sup> Mela falurut ra rkarya na'a Rahan Dawan Falurut i na'a lanit ivavan a. Rahan yai felan labir mane wean watan afa ovi rna'a lanit ratan. Ita tka'a afa ini, tevek na'ut i Musa mane nfadiri befak dawan ma raraning Ubu na'a, na Ubu nfalak verin ia ne, "Mungnanang! Motu munuk befak dawan yai wean lahir i ufaturu roak verin oa, na'ut i mna'a vuar Sinai."‡ <sup>6</sup> Na'uk fiang ini, Yesus Ni karya na'a lanit ratan a lolin rahi mela falurut ra rira karya na'a lanit ivavan a. Yesus neluk leta verin ita na'a Ubu Ni tnorung ngorva'an i notu ma ita lolin ewal ovu Ubu. Tnorung ngorva'an yai lolin urun ma nlia tnorung i mnanat a, tevek afa ovi Ubu tnorung roak ma nala verin ita nahu Yesus, lolin urun.§

<sup>7</sup> Tnorung mnanat yai wol not-nala ma tamata rira vava'at ra lolin ewal ovu Ubu, ba Ia nala tnorung ngorva'an a ma al nkati inukun avyai. <sup>8</sup> Ubu nsi'ik, na Ni tamata ra rotu sala, ba ntabu ira, ma nfalak ne, "Kena urun ma veka naran ni amar a,

na Ya'a veka otu tnorung ngorva'an verin tamata Israel ra, ovu

‡ 7:27 7:27 Imamat 9:7 \* 8:1 8:1 Mazmur 110:1. Msi'ik vali Ibrani 1:3. † 8:3 8:3 Afa isa ihin a ne, Yesus nala tenan ma neluk Ni korban verin Ubu. Ia nala korban yai fasa watan. Msi'ik Ibrani 9:12, 25-26. ‡ 8:5 8:5 Keluaran 25:40 § 8:6 8:6 Tnorung mnanat ihin a ne, Musa ni inukun ra. Msi'ik vali Ibrani 7:22. \* 8:8 8:8 Tamata Israel ra, ovu tamata ovi rtali arun dawan Yehuda, irmunuk tamata Yahudi ira.

- tamata ovi rtali arun dawan Yehuda.\*
- 9 Tnorung ngorva'an ini wol wean tnorung i otu roak ovu uburir-nusirira ra,  
na'ut i utaha limarira ra ma ovun ira ma rdir-talik negara Mesir.  
Ira wol rot-orang afa ovi ufalak ra na'a Ning tnorung a,  
ba wol ukamlabir roak ira.
- 10 Na'uk veka otu Ning tnorung ngorva'an verin tamata Israel ra wean ini:  
Na'a amar ovi veka rma ini, na Ya'a veka ufadoku Ning inukun ra na'a rira fikiran ra, ovu veka utulis inukun avyai na'a ralarira ra.  
Ya'a veka eluk Ubu verin ira, ovu ira veka reluk Ning tamata ra.
- 11 Ira veka wol rair roak terarir-valirira ra,  
ovu veka wol rair vali rira tini-man ra ma rka'a Duila'a, tevek ira munuk, ko'u te dawan, veka rka'a Ya'a.
- 12 Na'ut inyai, na Ya'a veka a'i vatuk rira sala ra,  
ovu veka wol ungnanang roak rira salasilan ra."†
- 13 Ba terang a valing averi, Ubu nfalak roak na'a Ni tnorung ngorva'an a ne, tnorung ngorva'an nkati roak tnorung i mnanat yai. Tevek tnorung mnanat yai mnanat da'in roak, ovu veka nmamu watan.

## 9

*Tamata Yahudi rira befak dawan ma raraning Ubu na'a, ovu mela falurut ra rkarya na'a inyai*

1 Terang a valing averi, lalan ana Ubu nala Ni tnorung mnanat verin Musa. Tnorung yai ni adat ma nfalyawang wean inba ma tamata ra rfadawang Ubu, ovu rahan ma

tamata raflurut na'a. Rahan yai tamata ra ka'i rotu watan.\* 2 Ira rotu rahan yai tali afwatan ulin ma felan a wean befak dawan, ma mela falurut ra ba'i raraning Ubu na'a. Ira relax befak dawan yai na'ut irua, ma ruang isa na'a muri, na isa na'a ulu. Ira rfanara ruang i na'a muri yai ne, ruang i nmerat urun a. Na'a ruang yai, na rfadoku damar wan ovu meja ma ba'i rfadoku roti ovi rala ma reluk rira persembahan verin Ubu. 3 Na'a ruang i nmerat urun yai ralan a, na rfaklo'i maloli dawan amafal isa ma nteri ruang i na'a ulu a. Ira rfanara ruang i na'a ulu yai ne, ruang i nmerat rahi lia munuk a.† 4 Na'a ruang i nmerat rahi lia munuk yai, na rfadoku wan i ba'i rasnuri afa ovi umarira ra voan lolin. Wan yai rotu tali masa. Vatvatat‡ isa na'a vali ruang yai. Rfanara vatvatat yai ne, vatvatat tnorung. Ira rala masa ma rsoka munuk lahir na'a vatvatat yai. Vatvatat yai nsa'a vatu nglavar irua i rtulis inukun vutu ovi Ubu nala verin Musa, ovu suran masa i nsa'a afamtahan i naran manna, ovu vali Harun ni takil i naftuvul roak a.§ 5 Na'a vatvatat yai ratan a, na rfadoku walut irua na'a. Walut irua yai nararira kerub, ovu felarira ra wean Ubu Ni sansinir ovi rtali lanit ratan a ma rfaturu ne, Ubu nana'a inyai, ovu vanan i nfitik nyadat. Kerub irua yai manirira ra ratvelar watan na'a vatvatat yai nulan a. Ira rfanara nulan yai ne, wan i Ubu na'i vatuk salasilan ra. Na'uk fiang ini wol bisma amfama-lik munuk afa ovi ma lyawan verin mia.

6 Rasusan munuk roak befak dawan yai, ma afakataka rna'a munuk warira ra, beti Yahudi rira mela falurut ra ba'i rti ruang i

† 8:12 8:12 Yeremia 31:31-34 \* 9:1 9:1 Ubu nala Ni inukun ra verin tamata Yahudi nahu nabi Musa. Inukun avyai bis tfalak ne, Ubu Ni tnorung mnanat (te tnorung i ula lalean). † 9:3 9:3 Na'a befak dawan yai, na rfaklo'i maloli dawan amafal irua. Isa neluk falfolat ma Yahudi rira mela falurut ra rahu inyai. Isa vali nteri ruang i na'a ulu ovu ruang i na'a muri. ‡ 9:4 9:4 Tamata ra rala masa ma rsoka munuk lahir na'a vatvatat yai, ma nfaturu ne, Ubu nana'a ovu Ni tamata ovi rorang Ia, fruarira ra. § 9:4 9:4 Keluaran 16:33, 25:10-16, 30:1-6; Bilangan 17:8-10; Ulangan 10:3-5; Wahyu 11:19

nmerat urun yai a ma rfabana rira karya a. <sup>7</sup> Na'uk Mela Falurut Ila'a a'uk sa'i bisma nti ruang i nmerat rahi lia munuk yai, varat isa fasa watan. Ia musti ntaha afwatan laran i neluk persembahan verin Ubu, tevek ni salasilan ra ovu vali salasilan ovi tamata Yahudi ra rotu, na'uk wol rka'a.\* <sup>8</sup> Wean inyai bi, Ubu Ni Roh nfalyawang verin ita ne, linga'an ma tati ruang i nmerat rahi lia munuk wol natvelar obin, tevek ruang i nmerat urun nana'a obin. <sup>9</sup> Afa avyai rfalyawang ne, fiang ini afwatan ovi tamata ra rala ma reluk rira korban ovu afa liak ovi rala ma reluk rira persembahan verin Ubu, wol bisma rfamerat tamata ralarira ila'a ra tali salasilan ovi rotu ra. <sup>10</sup> Tevek adat avyai rfamalik watan na'a fana'an-fanenu ra, ovu afa ovi tamata rotu ma al rfamerat tenarira ra, wean rira adat a. Na'uk afa avyai wol rotu ma tamata ralarira ra ovu rira fikiran ra rmerat urun. Ira rorang adat avyai, ti naran i Ubu Ni tnorung ngorva'an yai nma.†

*Yesus neluk dida Mela Falurut Ila'a, ma nkarya na'a befak dawan na'a lanit ratan i lolin lia tali befak dawan mnanat i na'a lanit ivavan a*

<sup>11</sup> Na'uk Kristus nma roak ma neluk Mela Falurut Ila'a, ma nala afa ovi lolin verin tamata ra. Ia nti roak befak dawan i na'a lanit ratan ralan a. Befak dawan yai lolin ovu nmerat lia befak dawan i lan a Musa notu a, ovu vali wol ntali lanit ivavan ini.‡ <sup>12</sup> Kristus nti ruang i nmerat rahi lia munuk ralan a, na wol ntaha bibi brana laran a, te sapi ko'u laran a. Ia nti ruang i nmerat rahi lia munuk yai ralan a fasa watan, ma ka'i nala laran a ma al nakvanak dida salasilan ra, nata ti wol ni wahan. <sup>13</sup> Tamata Yahudi ra rangal adat tali Musa ni inukun ra, ma ka'i rfangra tenarira ra ovu afa

ovi rotu ra. Wean inyai bi, Yahudi rira mela falurut ra rala bibi brana laran a ovu sapi brana laran a, ma rasmir na'a ira, boma rfamerat ira. Ira rala vali sapi vata i wol yanan obin ma rasnuri ia ma ni kyavu a, rala ma al rasmir na'a tamata avyai, boma tenarira ra rmerat. § <sup>14</sup> Na'uk Kristus laran a lolin lia tali afa avyai, tevek Ubu Ni Roh i nva'at kakiwal a nala ngrebat verin Ia. Wean inyai bi, Kristus ka'i nala tenan a ma neluk korban i nmerat urun, tevek Ia wol Ni salasilan. Ia notu wean inyai ma nfamerat raladida ila'a ra tali afa ovi totu ma wol ihir akataka, boma bisma tfadawang Ubu i nva'at a.

<sup>15</sup> Ba Kristus neluk leta verin ita na'a Ubu Ni tnorung ngorva'an yai, boma tamata ovi Ubu nera roak ira, bisma rira munuk kalolin ovi Ubu nfadoku roak na'a Ni tnorung a. Kalolin avyai rna'a, nata ti wol ni wahan. Kristus nmata ma ntevtut ira tali rira salasilan ovi rotu ma rangal Ubu Ni tnorung mnanat i nala verin Musa.

<sup>16</sup> Wean i tamata isa mane nsiduk ni metan ra, na ia notu surat kuasa verin yanan te ubun ra. Na'uk wean i wol nmata obin, na surat yai wol ihin akataka obin. Surat yai bisma fyawan, wean i tamata ra rka'a lahir ne, tamata i notu surat yai nmata roak. <sup>17</sup> Tevek wean i tamata i notu surat yai nva'at obin, na wol bisma rfabana surat yai obin. Wean i tamata i notu surat yai nmata roak, beti bisma rfabana surat yai. <sup>18</sup> Ba rfdan afwatan ovu rasmir laran a, beti bisma rfabana nala tnorung i ula lalean. <sup>19</sup> Lalan ana, Ubu nala Ni inukun ra verin Musa. Na'ut i Musa nfamalik munuk inukun avyai verin tamata Yahudi ra, na ia nala bibi brana ovu sapi ko'u lararira ra ma nsileti ovu wear. Ia nala domba vulun i navuli a ovu aa ko'u

\* **9:7** 9:7 Imamati 16:2-34 † **9:10** 9:10 Ubu notu Ni tnorung mnanat (i nbana ula lalean a) ovu tamata Yahudi ra, ba ia nfallak ma Musa nala Ni inukun ra verin ira. Na'uk na'a Ni tnorung ngorva'an a, na Yanan i Yesus laran nvoat ma al ntevtut ita tali dida salasilan ra, boma tamata ovi rorang Ia veka rira vava'at kakiwal. ‡ **9:11** 9:11 Afa lolin avyai wean ini: Yesus nma ma nsikat tamata ra tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal, ovu nala malinan verin tamata ra, ovu vali naflahar tamata ra. § **9:13** 9:13 Imamati 16:15-16; Bilangan 19:9, 17-19

i naran hisop anan ra, beti nsovu na'a lara i nsileti roak ovu wear yai. Notu wean inyai, beti nasmir na'a buku lalulung i ntulis Ubu Ni inukun ra na'a, ovu vali nasmir na'a tamata Yahudi ra. <sup>20</sup> Musa notu wean inyai, beti nfalak ne, "Ya'a ala lara ini ma al ufangrebat Ubu Ni tnorung verin mia ma musti myot-orang."\* <sup>21</sup> Ia notu vali wean inyai na'ut i nasmir lara na'a befak dawan i ba'i raraning Ubu na'a yai, ovu afa ovi rna'a munuk befak yai ralan a, ma mela falurut ra rfadawang Ubu.†

<sup>22</sup> Musa ni inukun ra rfalak ne, labir mane na'a afaka watan, na musti rfamerat afa avyai ovu lara veki. Wean i lara wol nvoat, na Ubu wol na'i vatuk tamata rira salasilan ra.‡

<sup>23</sup> Ba wean inyai, na afa ovi rna'a befak dawan i ba'i raraning Ubu na'a lanit ivavan ini, rfaturu afa ovi rna'a lanit ratan. Yahudi rira mela falurut ra musti rfedan tamata ra rira afwatan ra ma reluk korban verin Ubu, ovu rala lara ma al nfamerat befak dawan i na'a lanit ivavan ini. Na'uk korban i nfamerat befak dawan i na'a lanit ratan, lolin lia tali inyai.§ <sup>24</sup> Kristus wol nti befak dawan i tamata rotu a. Befak dawan yai labir mane wean watan wan i nmerat rahi lia munuk a na'a lanit ratan. Na'uk Ia nti lahir lanit ratan, ma fiang ini ndiri Ubu wahan ralan ma naflurut verin ita. <sup>25</sup> Yesus wol nti lalawatan ma nala tenan a ma neluk Ni korban verin Ubu, wean Mela Falurut Ila'a ba'i notu lokat varat ma ntaha afwatan laran, ma neluk tamata ra rira korban verin Ubu. Na'uk Yesus Kristus nti fasa watan wan i na'a lanit ratan ma neluk korban verin tamata ra munuk. <sup>26</sup> Wean i lokat varat, na Kristus nala tenan a ma neluk korban, na inyai wean i ntuan susa lalawatan tali na'ut i Ubu beti notu lanit ivavan a. Na'uk fiang ini lanit ivavan sarseri roak mane namwear. Ia nma roak lanit ivavan a fasa watan ma nala tenan

a ma neluk korban, al na'i vatuk tamata rira salasilan ra. <sup>27</sup> Ubu nfadoku roak ma tamata ra rmata fasa watan, beti ti rdiri Ubu wahan ralan a ma nfaleka inukun verin ira. <sup>28</sup> Kristus wean vali inyai. Ia nala tenan a ma nmata fasa watan ma na'i vatuk tamata rivun rira salasilan ra. Ia veka nma ewal, na'uk wol mane nmata ma ntevtu dida salasilan ra. Ia veka nma verin tamata ovi rnaban Ia, ma nsikat ira tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal.\*

## 10

*Yesus nala tenan a fasa watan ma neluk korban verin Ubu, ma ntevtu tamata rira salasilan ra*

<sup>1</sup> Terang a valing averi! Musa ni inukun ra reluk faneak watan na'a afa lolin ovi Ubu veka nala verin ita. Ita wol tatuan afa lolin avyai tevek tot-orang inukun avyai. Na'a Yahudi rira inukun avyai, na varat nkati varat a, tamata ra rti ma rala rira korban ra verin Ubu, na'uk rira korban ra wol rfamerat nal ralarira ra. <sup>2</sup> Wean i inukun avyai rfamerat nala tamata ovi rala fasa watan rira korban ra verin Ubu, na veka wol rala roak rira korban ra verin Ia, tevek wol rfikir roak rira salasilan ra. <sup>3</sup> Na'uk lyawan roak ne, korban ovi tamata rala lokat varat yai rfanganang ira lalawatan ne, tamata salasilan ira. <sup>4</sup> Kena urun, tevek sapi brana te bibi brana laran wol bisma na'i vatuk tamata rira salasilan ra.

<sup>5</sup> Wean inyai bi, na'ut i Yesus Kristus nma lanit ivavan ini, na nfalak verin Ubu ne,

"Ubu, Oa wol inam lahir afwatan ovi tamata rala ma reluk rira korban, ovu afa liak ovi tamata ra rala ma reluk rira persembahan verin Oa.

Na'uk Oa mususan tenang a ma neluk korban verin Oa.

<sup>6</sup> Oa wol inam ma tamata ra rala rira afwatan ra verin mela falurut

\* 9:20 9:20 Keluaran 24:6-8 † 9:21 9:21 Imamat 8:15 ‡ 9:22 9:22 Imamat 17:11 § 9:23 9:23 Tamata Yahudi rala rira afwatan ra verin rira mela falurut ra ma reluk rira korban. Yahudi rira mela falurut avyai rfedan afwatan avyai, beti rala lara ma al nfamerat (secara rohani) rira befak dawan, boma bisma raraning Ubu. \* 9:28 9:28 Yesaya 53:12



ra ma rasnuri, ma reluk rira korban,  
te afa liak ovi tamata rala ma reluk rira korban verin Ubu, ma al rkati rira salasilan ra.

<sup>7</sup> Nata ufalak ne,  
'Ubu, ini Ya'a! Uma boma ot-orang afa ovi ralam a nfallak a,  
wean i rfamalik roak Ya'a na'a buku lalulung a.' ”\*

<sup>8</sup> Kristus nfallak lan roak verin Ubu ne, “Oa wol inam lahir afwatan ovi tamata rala ma reluk rira korban, ovu afa liak ovi tamata ra rala ma reluk rira persembahan ra. Oa wol inam vali ma tamata ra rala rira afwatan ra verin mela falurut ra ma rasnuri, ma reluk rira korban, ovu afa liak ovi tamata rala ma reluk rira korban verin Ubu ma al rkati rira salasilan ra.” Kristus nfallak wean inyai, velik ne rfadoku roak afa avyai na'a Musa ni inukun ra.  
<sup>9</sup> Nata Ia nfallak ne, “Ubu, ini Ya'a! Uma boma ot-orang afa ovi ralam a nfallak a.” Ba Ubu na'i vatuk korban ovi rfadoku roak na'a Musa ni inukun ra, ma nkati ovu Yesus Kristus Ni matmatan a ma neluk korban ngorva'an. <sup>10</sup> Yesus Kristus not-orang roak afa i Ubu ralan a nfallak a, ma nala tenan a ma nmata fasa watan ma neluk korban. Tali Ni matmatan a, na nfamerat ita tali dida salasilan ra, nata ti wol ni wahan.

<sup>11</sup> Lokat amar, na Yahudi rira mela falurut ra munuk rdiri ma rfabana rira karya ra, ma rala lalawatan tamata ra rira afwatan ovu afa liak ovi rala ma reluk korban. Na'uk rira korban avyai munuk wol rot-nala ma Ubu na'i vatuk rira salasilan ra.† <sup>12</sup> Na'uk Yesus Kristus ka'i nala tenan a ma nmata fasa watan ma neluk korban verin Ubu, boma na'i vatuk tamata rira salasilan ra. Notu munuk wean inyai, beti ndoku Ubu

Ni lahir mela ma nfareta vali. <sup>13</sup> Ba tali na'ut inyai, na Yesus nanaban watan amar ma Ubu veka nfaleka munuk tamata ovi rira sian Ia ma rsoak verin Ia.‡ <sup>14</sup> Ba Yesus nmata fasa watan ma neluk korban verin Ubu, ma ntevtut roak tamata ra tali rira salasilan ra, ovu notu ma rira vava'at ra rmalola, nata ti wol ni wahan.

<sup>15</sup> Ubu Ni Roh nfalyawang roak afa yai verin ita ne, kena urun, <sup>16</sup> tevek nfallak ne,

“Ini Ya'a Ning tnorung i veka otu verin Ning tamata ra na'a amar ovi veka rma ini:

Ya'a veka ufadoku Ning inukun ra na'a ralarira ra, ovu utulis inukun avyai na'a rira fikiran ra.”

Duila'a nfallak wean inyai.

Ia nfallak roak wean inyai, beti nfallak vali ne,

<sup>17</sup> “Ya'a wol ungnanang roak rira salasilan ra ovu rira afa sala ovi rotu ra.”§

<sup>18</sup> Ba wean i Ubu na'i vatuk munuk roak dida salasilan ra, na wol tala roak afwatan ovu afa liak ra ma reluk dida korban ma al rkati dida salasilan ra.

### *Mya ma tfaseri a'uk Ubu*

<sup>19</sup> Terang a valing averi, Yesus laran nvoat ma nmata, ba wol tbobar roak ma tfaseri Ubu, ma ti tna'a wan i nmerat rahi lia munuk.\*

<sup>20</sup> Yesus nasusan roak linga'an ngorva'an verin ita. Linga'an i nala vava'at verin ita ma tati wan i nmerat rahi lia munuk yai, nahu Ni matmatan a. Yesus ka'i ntorung ma nala tenan a ma nmata verin ita. Inyai wean lahir maloli dawan amafal i nana'a Yahudi rira Rahan Dawan Falurut ralan a, ma ka'i namadir lahir na'ut irua. Ba linga'an ma tati wan i nmerat rahi

\* **10:7** 10:7 Tafsiran rivun rfallak ne, buku lalulung yai ihin a ne, Musa ni kitab ilima; Kejadian ti naran Ulangan. Msi'ik vali Mazmur 40:7-9 † **10:11** 10:11 Keluaran 29:38 ‡ **10:13** 10:13 Mazmur 110:1 § **10:17** 10:17 Yeremia 31:33-34 \* **10:19** 10:19 Ita, tamata ovi torang Yesus, tfaseri Ubu nahu dida falurut ra, ma wean tna'a ruang i nmerat rahi lia munuk na'a lanit ratan ovu Ubu. † **10:20** 10:20 Na'ut i Yesus nmata, na maloli dawan amafal i nteri ruang i nmerat rahi lia munuk yai, tali ruang liak na'a Yahudi rira Rahan Dawan Falurut ralan na'a Yerusalem, namadir lahir na'ut irua. Msi'ik Matius 27:50-51. Ihin ne, wol akataka roak ma nteri ita tali Ubu, ovu Ni Roh nleal roak raladida ra.

lia munuk a, natvelar roak.† 21 Ba fiang ini, ita dida roak Mela Falurut Ila'a isa ma nfareta na'a Ubu Ni rahan a.‡ 22 Ba wean inyai, na mya ma tfaseri Ubu ovu raladida urun, ovu torang urun Ia. Tevek Yesus nfamerat roak raladida ra ovu laran a, boma wol tvua roak afa sian na'a raladida ila'a ra. Ia nfamerat roak tenadida ra ovu wear i nmerat urun a.§ 23 Dida dardirin a musti nangrebat na'a dida inorang a verin Yesus. Ita tfaklo'i a'uk dida vava'at ra verin Ia, tevek not-orang lalawatan afa ovi nfalak ra, ovu wol nablufang Ni tnorung a verin ita. 24 Ita musti tsifangnanang ita, boma bisma tsifangrebat raladida ra ma isa nlobang isa, ovu vali totu afa ovi lolin ra. 25 Fara deka fyaroa tenabira ra tali tamata ovi rorang Ia rira sidovung ra, wean lahir tamata boku ba'i rotu. Na'uk iva'udida ma tsiurak ovu tsilobang ita, tevek tka'a roak ne, wol mnanat, na Duila'a veka nma ewal.

### *Deka tatalik dida inorang a*

26 Wean i trenar roak Ubu Ni ivar mnga'un a, na'uk wol tkamlabir ivar yai ma ka'i totu watan salasilan, na wol korban liak roak ma Ubu na'i vatuk dida salasilan ra.\* 27 Ba wean i totu salasilan wean inyai, na musti tbobar urun ovu tnanan watan ma Ubu veka nukun lokat tamata ovu yafu i ongan a dawan urun a. Yafu yai veka narang tamata ovi rangal Ia.† 28 Wean i tamata isa ba'i nangal Musa ni inukun ra, ovu tamata irua te itelu rsi'ik afa i notu a ma rfamalik ni sala a, na tamata ra veka wol rlobang ia, ba tamata i ba'i nukun tamata ra veka nfaleka inukun matmatan verin ia.‡ 29 Na'uk nlia tali inyai verin tamata i nfalak sian Ubu Yanan a ovu wol nalang

lahir Ia. Tamata yai nanovak ne, Yesus laran i nvoat al ntevit ia wol fyawan akataka, ovu vali nfalak sian Ubu Ni Roh i nfaturu Ni rala lolin a verin tamata ra. Ubu veka nukun tamata yai ovu inukun i aleman urun a. Inukun yai aleman lia inukun i Ubu nala verin tamata ovi rangal Musa ni inukun ra.§ 30 Ubu nfalak roak ne,

“Ya'a veka ubalas rira afa sian ovi rotu ra ma ukun ira.”

Ia nfalak vali ne,

“Duila'a veka nfaleka inukun verin Ni tamata ra ma inovan ovu afa ovi rotu ra.”\*

31 Ita veka tbobar ma raruru lalean ita, wean i Ubu i nva'at a nukun ita.†

32 Ba terang a valing averi, mingnanang amar ovi rti roak veli, na'ut i beti myorang Ubu Ni Ivar Lolin. Amar yai, na mtyuan susa dawan urun, na'uk bira dardirin nangrebat ovu wol mifla talik bira inorang a.

33 Amar boku, na tamata ra rfalak sian mia, ovu vali rwi-rwa mia na'a tamata rivun waharira ralan ra. Amar boku, na mlyobang tamata liak ovi rtuan vali susa wean mia.

34 Mia fyarnuang vali tamata ovi rna'a bu'i ralan rira susa ra, ma mlyobang ira.‡ Wean i tamata boku rkiwal ma rala bira metan ra, na ralabira lolin watan, tevek mkya'a roak ne, bira metan mnga'un ra rna'a obin, ovu metan avyai veka rna'a lalawatan, nata ti wol ni wahan.

35 Ba wean inyai, na deka mifla talik bira inorang a, tevek wean i bira dardirin nangrebat urun na'a bira inorang a, na Ubu veka naval ma dawan mia. 36 Mia musti mtyahang nal ralabira na'a bira inorang a, boma wean i myotu lalawatan afa ovi Ubu ralan nfalak a, na bira munuk afa ovi Ubu ntorung roak ma

‡ 10:21 10:21 Tafsiran rivun rfalak ne, Ubu Ni rahan na'a ayat ini, ihin a ne, Ubu Ni tamata ra. Ibrani 3:2, 3, 5, 6; 1 Timotius 3:15. § 10:22 10:22 Yehezkiel 36:25 \* 10:26 10:26 Salasilan ihin a ne, tamata ra rafena ma rorang Yesus. Msi'ik vali ayat 29, ovu Ibrani 2:3, 3:12, 6:4-6. † 10:27 10:27 Yesaya 26:11 ‡ 10:28 10:28 Ulangan 17:6, 19:15 § 10:29 10:29 Tamata i nfalak sian Ubu Yanan ovu wol nalang lahir Ia: teks asli na'a vai Yunani (secara harfiah na'a Vaidida) nfalak ne, nta sorat Yesus. Keluaran 24:8. \* 10:30 10:30 Ulangan 32:35-36 † 10:31 10:31 Wean i tafena ma torang lahir Ubu (ayat 26-30), na veka tbobar lahir Ia. ‡ 10:34 10:34 Ra'abu'i tamata avyai, tevek rira inorang verin Yesus.

nala verin mia. <sup>37</sup> Rtulis roak na'a Surat Ralan ne,

“Wol mnanat, na Ia veka nma.

Ia wol nanaban ma mnanat, na veka nma lahir.

<sup>38</sup> Ning tamata ovi rira vava'at ra rmalola, tevek rorang Ya'a, ira veka rira vava'at kakiwal ovu Ya'a.

Na'uk wean i rafla talik Ya'a, na veka wol inak ira.”§

<sup>39</sup> Ita wol weadida tamata ovi rafla talik rira inorang a, ma Ubu veka nukun ma dawan ira. Na'uk ita torang watan Ubu, ba Ia veka nsikat ita tali dida salasilan ra, ma dida vava'at kakiwal.

## 11

*Ita musti torang tamata ovi rira inorang a nangrebat*

<sup>1</sup> Terang a valing averi, inorang ihin a wean ini: ita tfaklo'i a'uk dida vava'at ra verin Ubu, tevek torang urun ne, ita veka dida afa ovi tnanan tali Ia. Velik ne wol trea afa ovi ralad ra rfalak obin, na'uk tka'a lahir ne, afa avyai rna'a. <sup>2</sup> Lalan ana, ubud-nusid ra rotu ma Ubu ralan a lolin, tevek rorang Ia.

<sup>3</sup> Ita torang Ubu, bi tka'a ne, Ia notu lanit ivavan ini ovu Ni vaivatul ra watan. Ba Ia notu afa ovi trea ra tali afa ovi wol trea ra.\*

<sup>4</sup> Habel norang Ubu ma nala ni korban verin Ia. Korban i nala yai lolin lia a'an i Kain ni korban a. Ubu ntorung Habel ni korban yai, ovu nfalak ne, ni vava'at nmalola, tevek norang Ia. Habel nmata roak, na'uk ni inorang neluk snurak lolin verin ita ma naran amar ini, boma torang vali.†

<sup>5</sup> Henokh norang Ubu, bi Ubu nsikat roak ia nrata lanit ratan, boma wol nmata. Tamata ra wol rarea roak ia, tevek Ubu nsikat roak

ia. Na'ut i Ubu wol nsikat ia obin, na Ia nfalak roak ne, Henokh notu ma ralan a lolin urun.‡ <sup>6</sup> Wean i wol dida inorang, na wol tamata isa vali bis notu ma Ubu ralan a lolin. Wean i tamata iki watan inan ma nfaseri Ubu, na ia musti norang urun ne, Ubu nana'a. Ia musti norang vali ne, Ubu veka naval tamata ovi ralarira urun ma rdava Ia.

<sup>7</sup> Nuh norang Ubu, ba Ubu nfalyawang afa ovi wol rvotuk obin na'a amar ovi veka rma ini verin ia. Ba velik ne ia wol nsi'ik afa avyai obin, na ia not-orang afa ovi Ubu ralan nfalak a, ba notu kabal dawan i nala vava'at verin ia ovu ni rahan teta a. Tamata ovi rna'a lanit ivavan wol rot-orang afa ovi Ubu nfalak ra, ba Ubu nukun ira. Na'uk Nuh norang Ubu, ba Ubu nfalak ne, Nuh ni vava'at a nmalola na'a wahan ralan a.§

<sup>8</sup> Abraham norang Ubu, ba not-orang afa ovi Ubu nfalak ra. Na'ut inyai, na Ubu nera ia ma nti negara raroa isa i nfalak roak na'a Ni tnorung verin ia ovu ubun-nusin ra, ma rna'a inyai. Ia not-orang afa ovi Ubu nfalak ra, velik ne wol nka'a ne, negara yai na'a inba!\* <sup>9</sup> Abraham norang Ubu, ba ti nleal negara yai, wean Ubu nfalak roak verin ia, ma wean tamata dakan ia. Na'a negara yai, ia nleal watan befak ra. Ishak ovu Yakub rleal vali befak ra, ovu rira vali tnorung yai.† <sup>10</sup> Abraham ntahang nal ralan ma nleal inyai, tevek ia nanaban kota i Ubu veka ka'i notu, wean lahir ralan nfalak a. Ubu veka nfadiri kota yai na'a fanderen i nangrebat urun a, ovu veka nana'a kakiwal.‡

<sup>11</sup> Abraham irua Sara rorang Ubu, ba nfaturu Ni ngrebat a verin ira, ma bisma yanarira, velik ne tuvu ila'a roak ira ovu Sara wol bisma

§ **10:38** 10:38 Habakuk 2:3-4 \* **11:3** 11:3 Kejadian 1:1 † **11:4** 11:4 Kejadian 4:3-10 ‡ **11:5** 11:5 Kejadian 5:21-24 § **11:7** 11:7 Kejadian 6:13-22 \* **11:8** 11:8 Ubu nala tnorung verin Abraham ne, veka naflahar ma dawan ia, boma Abraham veka naflahar vali tamata rivun na'a lanit ivavan ini. Kejadian 12:1-5. † **11:9** 11:9 Ira rotu befak yai tali afwatan ulin. Kejadian 35:27. ‡ **11:10** 11:10 Tafsiran etal dawan rfalak ne, kota ihin a ne, kota ngorva'an i Ubu veka notu na'a lanit ratan.

§ **11:11** 11:11 Tafsiran buku rfalak ne, Ubu nala ngrebat verin Sara, ba bisma yanana a, ovu ia norang Ubu ma nka'a Ubu nfakena Ni tnorung a. Kejadian 18:11-14, 21:2

yanan. Ubu notu wean inyai, tevek Abraham norang urun ne, Ubu nfakena Ni tnorung a verin ia. § 12 Na'ut inyai, na Abraham itrana roak ia, ba wean i yanan, na wol kena lahir, tevek tenan a wol nangrebat roak. Velik ne wean inyai, na'uk ubun-nusin ra rivun ila'a ma wean ngur na'a tahat nelan, ovu wean nara ovi rna'a lanit ma wol trekan nala.\*

13 Tamata avyai munuk rira inorang a nangrebat, ti naran i rmata a. Ira wol rtuan obin afa ovi Ubu nfalak roak na'a Ni tnorung ma nala verin ira, na'uk rka'a ne amar isa, na veka rira afa avyai, ovu wol rafla talik rira inorang a. Na'ut i rva'at obin, na rtorung ne, tamata dakan ovu mangun ira na'a lanit ivavan ini. † 14 Tamata ovi rfalak wean inyai, na rfaturu ne, inar ma rdava rira ahu livur mnga'un ma rleal. 15 Wean i ralarira ra rfalak ma rewai ira rti ahu i lan ana rleal a, na rira amar naran ma rewai ira. 16 Na'uk rafena ma rewai ira, tevek inar ma rfili wan i lolin rahi lia munuk na'a lanit ivavan ini. Wan yai na'a lanit ratan. Wean inyai, bi Ubu wol nma'it ma nrenar i rfalak ne, rira Ubu verin Ia, tevek nasusan roak ahu livur mnga'un na'a lanit ratan ma rleal.

17-18 Abraham norang Ubu, ba nala lahir yanan i Ishak a ma neluk ni korban verin Ubu, na'ut i Ubu nlabir teman ia na'a ni inorang a. Ubu nfalak lan verin Abraham ne, "Ishak ubun-nusin ra veka reluk ubun-nusim, wean lahir i ufalak roak na'a Ning tnorung verin oa." Na'uk velik ne wean inyai, na ia ntorung watan ma nala lahir yanan ikisa lalo'i ini ma neluk ni korban verin Ubu. ‡ 19 Abraham norang ne, Ubu Ni ngrebat ma nfava'at ewal Ishak tali matmatan. Ba bisma tfalak ne, Abraham nal-ewal roak Ishak tali matmatan.

20 Ishak norang Ubu, ba na'ut i itrana roak ia, na naflahar Yakub ovu Esau ma veka rira kalolin ra na'a amar ovi veka rma ini. §

21 Yakub norang Ubu, ba na'ut i mane nmata, na nera verin Ubu ma nala Ni kalolin a, ma al naflahar Yusuf yanan ra. Yakub ntaha ni takil a ma ndiri, beti nfadawang Ubu.\*

22 Yusuf norang Ubu, ba na'ut i mane nmata, na nfalyawang verin tamata Israel ra ne, amar isa veka rti talik Mesir. Ia nfalak vali verin ira ne, na'ut i mane rti talik wan yai, na rasusan lurin ra ma rtaha vali. †

23 Musa renan ovu yaman rorang Ubu, ba na'ut i rarali Musa, na rfonak ia vulan itelu, tevek felan a lolin buas, ovu wol rbohar ma rangal afa i raja Mesir nfareta. ‡

24 Musa norang Ubu, ba na'ut i dawan roak ia, na nafena ma rera ia ne, raja Mesir yanan vata yanan a. §

25 Musa nafena ma notu salasilan ovi rotu ma inan lolin amar isa te irua watan. Na'uk ia nanovak ne, ni lolin a, irmunuk Ubu Ni tamata ra ma rtuan susa. 26 Musa nafena ma nala metan ovi rna'a Mesir, na'uk ia nfili ma tamata ra ralar sian ia, tevek norang Raja i Ubu nsinir ma veka nma ma ntevit tamata rira salasilan ra. Ia nka'a ne, afa yai lolin rahi metan ovi veka nala tali Mesir. Tevek ia nanovak ne, Ubu veka naval ia, tevek ni inorang a na'a amar ovi veka rma.\*

27 Musa norang Ubu, ba nban-talik Mesir, ovu ia wol nbobar ne, raja nangrova ia. Ba ntahang nal ralan ma nban-talik watan Mesir, ovu nafena ma newal ia, tevek ia nrea roak Ubu i tamata ra wol bisma rarea a. †

28 Musa norang Ubu, ba nfalak ma tamata Israel rotu rira snoba Paskah. Ia nfareta ira ma rasmir lara na'a rira falfolat ra ma neluk faneak, boma Ubu Ni sansinir tali

\* 11:12 11:12 Kejadian 15:5, 22:17 † 11:13 11:13 Kejadian 23:4 ‡ 11:17-18 11:17-18 Kejadian 22:1-14, Kejadian 21:12 § 11:20 11:20 Kejadian 27:27-40 \* 11:21 11:21 Yusuf yanan brana irua. Nararira Manasye ovu Efraim. Kejadian 47:31—48:20 † 11:22 11:22 Kejadian 50:24-25 ‡ 11:23 11:23 Raja Mesir nfareta ma rfedan tamata Yahudi rira kasiko'u brana ovi beti rarali ira. Keluaran 1:22; 2:2 § 11:24 11:24 Keluaran 2:10-12 \* 11:26 11:26 Terjemahan buku rfalak ne, Musa norang Kristus. † 11:27 11:27 Keluaran 2:15

lanit ratan i nfedan tamata ra, deka nfedan tamata Israel yanarira brana iya'an ra.‡

<sup>29</sup> Tamata Israel rorang Ubu, ba rban-etah roak Tahat Valvulin a, wean i rbana na'a lanun i near a. Na'uk Tahat Valvulin yai nkum-teri munuk tamata Mesir na'ut i rlabas ira, ma rakduvul ma rmata.§

<sup>30</sup> Tamata Israel rorang Ubu, ba rban-lilit watan kota Yerikho amar ifitu, na ni tembok dawan i nlilit kota yai nleka munuk lahir.\*

<sup>31</sup> Vatlean i naran Rahab norang Ubu, ba wol rfedan ia na'a ni kota a, na'ut i rfedan tamata ovi rangal Ubu na'a kota yai, tevek ia nfonak tamata Israel ovi rma fanfonak ira ma rsi'ik kota Yerikho.

<sup>32</sup> Wean i ufamalik munuk afa ovi, na veka mnanat da'in, ba lawan watan inyai vek. Ba wol ufamalik na'a Gideon, Barak, Simson, Yefta, Daud, Samuel ovi nabi liak ovi rorang Ubu.† <sup>33</sup> Ira rorang Ubu, ba boku tali ira rfaleka bangsa ra. Boku rot-orang afa ovi Ubu ralan nfalak ra na'a rira vava'at ra, ovi boku rtuan roak afa ovi Ubu ntorung ma nala verin ira. Boku vali bisma rtaha motak singa sumarira ra.‡ <sup>34</sup> Boku rfedan nala yafu i ongan dawan urun a. Boku vali wol rmata na'ut i tamata ra rtaha nahin blawat mane rfedan ira. Boku wol rira ngrebat roak na'ut i rotu rihi, na'uk Ubu nala ngrebat verin ira ma rfaleka suldadu ovi rtali bangsa liak ra.§ <sup>35</sup> Vata boku vali rorang Ubu, ba velik ne yanarira ra rmata roak, na'uk rva'at ewal. Na'uk tamata boku vali rtorung watan ma tamata ra rwi-rwa ira, ti naran i rmata. Ira rafena ma rafla talik rira inorang, boma rfatalik ira tali susa ovi rtuan ra. Rotu wean inyai, tevek wean i rmata ma rva'at ewal, na rira vava'at a

lolin urun.\* <sup>36</sup> Tamata inorang boku vali, tamata ra rfalak sian ira, rvaival ira ovi navnaval, boku rkeak ira ovi kakeak tma'an ma rala ira rti bu'i ralan.† <sup>37</sup> Tamata inorang boku, tamata liak rteva ira ovi vatu ma rmata lahir. Tamata ovi rangal Ubu rala karkadi ma al rkad-lewar tamata inorang boku tenarira ra ma rmata. Boku rala nahin blawat ma al rfedan ira. Tamata inorang boku rung a reluk watan domba ulin ovi bibi ulin ra ma rbana rlilin watan, tevek rira kasian a dawan urun, ovi tamata ra rwi-rwa ovi rotu sian ira.‡ <sup>38</sup> Ira rna'a watan wan ovi raroa tali tamata ra. Ira rlilin watan na'a wan lean vu dawan, na'a vuar ra, vuar lean ra, ovi rna'a van ralan ra. Velik aba, sian a dawan da'in na'a lanit ivavan ini, ba wol inovan ma rleal na'a ini. <sup>39</sup> Ubu inan urun tamata avyai tevek rorang Ia, velik ne na'ut inyai, na ira wol rtuan obin afa ovi Ia ntorung roak verin ira.§ <sup>40</sup> Ubu nasusan roak afa ovi lolin urun ma nlia tali afa avyai verin ita. Ia nanovak wean inyai, boma itmunuk tamata inorang ovi beti tfamalik roak yai, dida munuk afa ovi Ubu ntorung roak na'a Ni ntorung a, ma itmunuk teluk tamata ovi rira vava'at ra rmalola na'a Ubu wahan ralan a.

## 12

*Snurak ma dida dardirin a musti nangrebat urun na'a dida inorang a verin Yesus*

<sup>1</sup> Terang a valing averi, ita wea-dida tamata ovi rafla silalia. Tamata ovi lan ana rorang Ubu, ira wearira vali tamata ovi rafla silalia ma ti raran ni wahan a. Ira rfaturu roak linga'an i kena a verin ita ma torang. Ba ita musti tkiwal ma tvatuk munuk salasilan ra ovi afa ovi rotu angangal te rfalemang

‡ **11:28** 11:28 Keluaran 12:21-30 § **11:29** 11:29 Keluaran 14:21-31 \* **11:30** 11:30 Yosua 6:12-25

† **11:32** 11:32 Hakim-Hakim 4:16; 6:6; 10:6—12:7, 14-16; 1 Samuel 1 ti naran 1 Raja-Raja ‡ **11:33** 11:33 Daniel 6:1-27 § **11:34** 11:34 Daniel 3:1-30 \* **11:35** 11:35 1 Raja-Raja 17:17-24 † **11:36**

11:36 1 Raja-Raja 22:26-27; Yeremia 20:2 ‡ **11:37** 11:37 2 Tawarikh 24:21 § **11:39** 11:39 Ubu nfadoku roak ma nsinir Yesus ma neluk Raja i ntevtut tamata ra tali rira salasilan ra, ma nma. Na'ut inyai, na Yesus wol nma obin, ba tamata inorang avyai wol rtuan Ia obin.

ita, boma tatahang nal raladida ma wean tamata ovi rafla silalia. Totu wean inyai, boma torang a'uk linga'an i Ubu nfaturu roak verin ita. <sup>2</sup> Eka tfikir watan Yesus, tevek Ia nfaturu linga'an verin ita ma torang Ia, ovu nfamela dida inorang a ma wean lahir Ubu ralan nfalak a. Tamata ra rvaval Yesus, beti rfean Ia na'a aa walwalur ma al rfama'it Ia, na'uk Ia wol nfikir wean inyai. Ia nfikir a'uk lolin i Ubu veka nala verin Ia na'a lanit ratan. Fiang ini Ia ndoku roak Ubu wan i ndoku ma nfareta, Ni lahir mela a na'a lanit ratan.\*

<sup>3</sup> Eka mingnanang afa ovi Yesus notu roak yai. Na'ut i tamata salasilan ra rvaval Ia ovu ntuan wawa'uk i dawan urun, na ntahang nal ralan. Mingnanang a'uk Ia, boma deka ralabira kako'u ma mifla talik bira inorang a. <sup>4</sup> Mky'a'a roak ne, na'ut i mkyiwal ma byatuk bira salasilan ra, na wol mtyuan wawa'uk i wean Yesus ntuan, ti naran i myata a. <sup>5</sup> Deka miblufang Duila'a Ni snurak i nala roak verin mia ma nfangrebat ralabira ra. Duila'a nala Ni snurak a verin mia, tevek nka'a ne, yanan mia. Ia nfalak ne,

“Yanak averi, deka fyikir ne, Ubu Ni snurak i nala roak verin mia yai maraan watan.

Ralabira deka kako'u wean i ntabu mia,

<sup>6</sup> tevek Ubu ntabu tamata ovi nlobang ira.

Ia nsurak a nair ira, tevek ntorung ne yanan ira.”†

<sup>7</sup> Ba mtyahang nal ralabira na'ut i mtyuan susa te tamata ra rwi-rwa mia. Fyikir watan ne, inyai wean lahir i Ubu yanan mia, wean lahir i baba isa nsurak a nair yanan ra. Na'a inba watan, na baba ra rsurak a rair yanarira ra. <sup>8</sup> Ubu ba'i ntabu tamata inorang ra munuk, ba wean i wol ntabu mia, na Ia wol yanan mia. <sup>9</sup> Yamadida lalean ovi rna'a

lanit ivavan a rsurak a rair ita ovu talang ira. Ba wean inyai, na wean inba ovu Yamadida i na'a lanit ratan a? Ita musti talang ovu trenar Ia, nlia tali yamadida ovi rna'a lanit ivavan ini, boma bisma dida vava'at kakiwal. <sup>10</sup> Yamadida ovi rna'a lanit ivavan ini rsurak a rair ita, na'uk wol mnanat, ovu rorang watan afa ovi rfikir ne kena. Na'uk Ubu nsurak a nair ita, tevek inan ma tatuan afa ovi lolin ra. Ia inan ma nfamerat ita tali dida salasilan ra, tevek Ia nmerat urun. <sup>11</sup> Wean i tamata ra rsurak a rair ita, na raladida ra wol lolin, ovu raladida lalau urun, tevek tfarnuang wawa'uk. Na'uk ti ma rsurak rair munuk roak ita, na veka rotu ma tot-orang lalawatan afa ovi kena ra, ovu vali rotu ma raladida ra malinan.

<sup>12</sup> Ba terang a valing tamata inorang averi, mia weabira tamata i nafla silalia ma musti fyangrebat limabira ovi rmafun, ovu turabira ovi wol rangrebat ra.‡ <sup>13</sup> Byana watan na'a linga'an ovi manesan ovu rmalola ra, boma tamata ovi rorang mia, velik ne earira ra rsekat, na'uk wol rasvotun, ovu earira ra veka lolin lahir.§

<sup>14</sup> Mkyiwal ma bira vava'at ra malinan ovu tamata ra munuk. Mkyiwal vali ma bira vava'at ra rmalola na'a Duila'a wahan ralan, tevek wol tamata isa vali bisma nsi'ik Duila'a, wean i ni vava'at wol nmalola. <sup>15</sup> Mia musti msyisurak mia, boma deka tamata isa vali nafla talik ni inorang a, tevek Ubu nala roak Ni rala lolin a verin ita. Myotu wean inyai, boma tamata boku deka wearira alanu ma rfalanu bira sidovung a, ma rotu vangoa-vanga ovu rweang nala tamata ra ma rotu afa ovi Ubu wol inan. <sup>16</sup> Msyi'ik wabira ma lolin, boma tali bir tinemun, na deka tamata isa nsifa tia ma watan ovu tamata i wol awan verin ia, ovu wol nkamlabir Ubu Ni kalolin ra,

\* **12:2** 12:2 Msi'ik Ibrani 1:3 † **12:6** 12:6 Ayub 5:17, Amsal 3:11-12 ‡ **12:12** 12:12 Yesaya 35:3

§ **12:13** 12:13 Ayat ini ihin a ne, tamata ovi rorang Yesus musti rorang urun Ia, ovu rbana na'a linga'an i kena ovu nmalola. Rotu wean inyai, boma wean i tamata inorang ovi ralarira ra raruan obin rsi'ik ira, na rira inorang a bisma nangrebat ewal. Amsal 4:26

wean Esau.\* Mia deka weabira Esau, tevek ia wol nalang kalolin i Ubu nala verin ia ma nfredi verin warin a, al nkati afamtahan binan isa watan.† 17 Mia mkya'a roak ne, na'ut i Esau mane nala kalolin yai tali yaman a, na yaman a wol nala verin ia. Esau nvakar ovu nkiwal mane nal-ewal kalolin yai, na'uk wol bis roak.‡

*Ita tamata ovi torang Ubu tatuan tnorung ngorva'an i fyawan lia Musa ni inukun ra*

18 Terang a valing averi munuk, mia wol mtyuan afa ovi lan ana tamata Israel ra rtuan ovu rsi'ik na'a vuar Sinai. Ira rtuan nait fufak-metan ovu yafu i nonga ma naba'al na'a inyai. Na'ut inyai, na deda fafyat nkum-teri vuar yai.§ 19 Ira rarenar tvuri ngoan a ovu vai isa i dawan urun a ntali Ubu. Na'ut i rarenar vai yai, na rera verin Ubu ma fara vai yai deka nma kikyai ma rarenar. 20 Ira wol rtahang nala ma rarenar vai yai nfareta ira ne, "Afaka watan wean i rkena vuar ini, na tamata ra musti rala vatu ma rtev-fedan ira."\* 21 Afa ovi tamata Israel ra rsi'ik yai, nfabobar urun ira, ba Musa nfalak ne, "Ya'a ubobar urun ovu raruru lalean ya'a!"†

22 Na'uk mia mya roak vuar Sion, na'a Ubu i nva'at nata ti wol ni wahan, Ni kota a. Kota yai Yerusalem i na'a lanit ratan. Mia mtyuan Ubu Ni sansinir na'a lanit ratan rivun urun, rasdovu ira ma rfadawang Ia ovu ralarira lolin. 23 Mia mtyuan roak sidovung i neluk Ubu yanan iya'an ra. Tamata avyai tamata inorang ovi Ubu ntulis roak nararira ra na'a lanit ratan. Mia mtyuan vali Ubu i nfaleka inukun verin tamata ra munuk. Mtyuan vali tamata ovi rira

vava'at ra kena ovu afa ovi Ubu ralan nfalak a, rira roh ra.‡ 24 Mia mtyuan lahir Yesus na'a inyai. Ia neluk leta verin mia na'a Ubu Ni tnorung ngorva'an yai. Mia fyaklo'i a'uk bira inorang a verin Ia, tevek laran i nvoat roak a. Laran yai wol wean Habel laran a, tevek Yesus laran a Ni ngrebat dawan urun.§

*Deka tanovak ne, Ubu Ni tnorung ngorva'an i tatuan na'a Yesus maraan watan*

25 Ba wean inyai bi msyi'ik wabira ma lolin, betane mifena ma mryenar i Ubu nangrihi verin mia. Wean i lan a, tamata Yahudi rafena ma rarenar Ubu Ni vaivatul ra na'a lanit ivavan ini, na ira wol ralit tali Ni inukun a. Ba wean i tafena ma trenar Ubu i nangrihi tali lanit ratan a, na wean inba ma bis dida vava'at kakiwal? 26 Na'ut inyai, na Ubu vain a dawan urun, ovu notu ma lanit ivavan a raruru. Na'uk fiang ini Ubu notu roak Ni tnorung ne, "Veka otu fasa ewal, na'uk wol mane lanit ivavan watan raruru, na'uk lanit raruru vali."\* 27 Ubu nfalak ne, "Veka otu fasa ewal," nfaturu na'a afa ovi notu ra munuk. Ia veka notu ma afa avyai munuk raruru ovu rakvisal. Notu wean inyai, boma Ni Fareta a nana'a watan, tevek Ni Fareta yai wol bisma raruru ovu nakvisal.

28 Ba wean inyai, na ita musti tfalak fara weninyai verin Ubu, tevek Ni Fareta i nala verin ita wol bisma nakvisal. Mya ma tfadawang Ubu ovu tfalak fara weninyai verin Ia, ma tfaloling ralan a, ovu vali talang ovu tbohar Ia. 29 Ita musti totu wean inyai, tevek Ubu Ni ngrebat

\* 12:16 12:16 Ayat ini nfalak ne, tamata iki watan, dawan te ko'u, varverun te mnelat te nsifa roak, wol bisma nsifa tia watan ovu tamata i wol awan verin ia. † 12:16 12:16 Esau iya'an ia, ba yaman a musti naflahar ia ovu kalolin i ntali Ubu. Na'uk Esau nfredi ni hak verin Yakub. Kejadian 25:29-34 ‡ 12:17 12:17 Kejadian 27:30-40 § 12:18 12:18 Keluaran 19:16-22, 20:18-21; Ulangan 4:11-12, 5:22-27 \* 12:20 12:20 Keluaran 19:12-13 † 12:21 12:21 Ulangan 9:19 ‡ 12:23 12:23 Tamata i norang roak Yesus na'ut i nmata, na ni roh a ti nana'a lanit ratan ovu Ubu. § 12:24 12:24 Na'a Kejadian 4:10, na Ubu nfalak ne, Habel laran a nmangadu a'an ni salasilan a verin Ubu, ba Ubu nukun ia. Na'uk fiang ini, Ubu na'i vatuk dida salasilan ra, tevek Yesus laran nvoat. \* 12:26 12:26 Hagai 2:6 † 12:29 12:29 Ulangan 4:24

ma nukun tamata ra, wean yafu i bisma nasnuri munuk afakataka.†

## 13

*Afa ovi totu ra musti rotu ma Ubu ralan a lolin ovi ita*

<sup>1</sup> Terang a valing tamata inorang averi, fara msyilobang lalawatan mia. <sup>2</sup> Mia musti mtyorong ma mangun ra rna'a teri bira rahan ra. Mingnanang! Tamata ovi rorang Ubu boku rtorung roak ma mangun ra rna'a teri rira rahan ra, na'uk wol rka'a ne, mangun avyai Ubu Ni sansinir tali lanit ratan.\* <sup>3</sup> Mingnanang ma mlyobang tamata inorang ovi rna'a bu'i ralan a. Wean i mlyobang ira, na mia fyarnuang vali rira susa ra. Mingnanang ma mlyobang tamata ovi rtuan susa ra, tevek tamata ra rotu sian ira. Mlyobang ira wean i ka'i mlyobang tenabira ra. <sup>4</sup> Vata te brana ovi rsifa roak a, musti ralang rira sifa a. Inyai ihin a ne, deka mtyuba ovi vata te brana ovi wol awabira verin ira, tevek Ubu veka nukun mia. Vata te brana ovi wol awabira obin, deka msyifa tia ma watan, tevek Ubu veka nukun vali mia. <sup>5</sup> Deka wahabira kubang, na'uk fyikir watan ne afa ovi rna'a mia, naran roak ma bya'at. Tevek Ubu nfalak roak ne, "Ya'a wol usi'ik watan ma aksa oa, ovi Ya'a wol uti talik oa."† <sup>6</sup> Wean inyai bi, tka'a urun ma tfalak ne, "Duila'a nlobang lalawatan ya'a, ba wol ubobar.

Tamata ovi rna'a lanit ivavan ini veka rotu afaka verin ya'a?"‡

<sup>7</sup> Deka miblufang bira dawan ovi rfamalik Ubu Ni vaivatul ra. Msyi'ik ma lolin afa lolin ovi rotu na'a rira

vava'at ra lokat amar, ovi msyi'ik rira inorang na'a Yesus Kristus ma myot-orang. <sup>8</sup> Yesus Kristus sam lahir, tali lalan a, fiang ini, nata ti wol ni wahan.

<sup>9</sup> Ba deka mtyorong afa sala ovi tamata rair ra. Afa sala avyai bisma rfalek-nala mia. Na'uk mia musti fyaklo'i a'uk bira vava'at ra verin Ubu i nfangrebat ita, tevek nfaturu roak Ni rala lolin a verin ita. Deka fyaklo'i bira vava'at ra na'a adat ovi rfalak na'a fana'an-fanenu ra, tevek adat avyai wol ihir akataka.

<sup>10</sup> Yahudi rira mela falurut ovi rkarya na'a befak dawan i tamata Yahudi ra ba'i raraning Ubu na'a, wol bisma ra'an korban ovi rfadoku na'a wan i ba'i rasnuri rira korban ra na'a. Na'uk Yesus nala tenan a ma neluk korban verin Ubu ma al ntevit dida salasilan ra, boma dida vava'at kakiwal ovi Ubu. § <sup>11</sup> Yahudi rira Mela Falurut Ila'a ntaha afwatan laran a ma al nkati rira salasilan ra, ma nti ruang i nmerat rahi lia munuk na'a befak dawan yai. Na'uk rasnuri afwatan avyai na'a befak ra muririra ra.\*

<sup>12</sup> Yesus wean vali inyai. Laran a ka'i nvoat ma nfamerat Ni tamata ra tali rira salasilan ra. Na'uk aksa Ia ntuan susa, ti naran i nmata a, na'a kota Yerusalem murin a. <sup>13</sup> Yesus nti roak kota murin, ma tamata ra rfedan Ia na'a inyai. Ba tatalik munuk dida afakataka, ma tati ma torang a'uk Ia, velik ne tamata ra rfalak sian ita. <sup>14</sup> Tevek na'a lanit ivavan ini, na ita wol wadida ma tva'at kakiwal. Ita tdava ahu livur mnga'un i veka nma yai. <sup>15</sup> Ba nahu Yesus, na mya ma tala lalawatan dida korban verin Ubu. Dida korban yai wean lahir i tfalak fara weninyai

\* **13:2** 13:2 Kejadian 18:1-8; 19:1-3 † **13:5** 13:5 Ulangan 31:6, 8; Yosua 1:5 ‡ **13:6** 13:6 Mazmur 118:6 § **13:10** 13:10 Korban ovi rna'a ayat ini ihin a ne, afwatan ovi tamata ra rala ma al rkati rira salasilan ra, ba mela falurut ra wol bisma ra'an. Mela falurut ra ba'i rala afwatan avyai ma rfadoku na'a wan isa ratan a, na'a befak dawan yai ralan a. Vai mala nfalak wan yai ne, mezbah. Yesus Ni matmatan neluk korban i fyawan urun, ma Ubu na'i vatuk dida salasilan ra, ba wol tperlu roak korban liak ma al nkati dida salasilan ra. Tamata ovi rorang roak Yesus, na Ubu na'i vatuk rira salasilan ra. \* **13:11** 13:11 Terjemahan boku rfalak ne, rasnuri afwatan na'a befak muririra ra (vai Mala nfalak ne perkemahan). Na'ut i tamata Israel ra rbana na'a wan lean vu dawan, na rleal befak ra, ma rira befak rivun, ovi vali befak dawan isa i ba'i raraning Ubu na'a. Imamat 16:27



verin Ubu ovu tfadawang Ia. <sup>16</sup> Deka miblufang ma myotu afa ovi lolin ra ovu mlyobang tamata liak ra, tevek afa avyai reluk korban ovi rfaloling Ubu ralan a.

<sup>17</sup> Mia myot-orang afa ovi bira dawan ra rfalak ra, tevek rira varvara ma rvalat Ubu na'a afa ovi rotu roak ma rfangrebat bira inorang a. Myotu wean inyai, boma rkarya ovu ralarira lolin. Wean i wahal, na ralarira ra veka lalau, ma veka wol utubira.

<sup>18</sup> Miflurut lalawatan verin ami. Amka'a ne, afa ovi amotu ra kena na'a Ubu wahan ralan a. Inamami ma na'a afaka watan, na amotu lalawatan afa ovi kena ra. <sup>19</sup> Era verin mia ovu ralang urun ma miflurut verin ya'a. Myera verin Ubu ma nala linga'an verin ya'a, boma yarak ewal ya'a ma ti utuan mia.†

#### *Falurut i nfakbosal surat ini*

<sup>20</sup> Ubu nfava'at roak dida Duila'a Yesus tali matmatan, ba Yesus neluk Domba Duan i Ni dawan nrahi lia munuk a verin ita, Ni domba ra. Yesus laran a nfakena roak Ubu Ni tnorung a, nata ti wol ni wahan. Ba era ma fara Ubu i nala malinan verin tamata ra, <sup>21</sup> nala Ni kalolin a, Ni ngrebat a, ovu afaka watan verin mia, boma myotu watan afa ovi ralan nfalak a. Fara Yesus Kristus nlobang ita ovu Ni ngrebat a, boma tot-nala afa lolin ovi rotu ma Ubu ralan a lolin a. Mya ma tfadawang Kristus, nata ti wol ni wahan. Kena urun!

<sup>22</sup> Terang a valing averi, era verin mia ma eka mryenar ma lolin ning snurak ovi, tevek ning surat wol blawat.

<sup>23</sup> Inak ma ufalak verin mia ne, rfatalik roak terad i Timotius tali bu'i ralan. Ba wol mnanat, na ia veka nma wang i una'a ini, ma amrua amati amalola mia na'a wabira i mnya'a yai.

<sup>24</sup> Amala salam verin bira dawan ra munuk, ovu verin Ubu Ni tamata inorang ra munuk. Terad a valid

tamata inorang ovi rtali Italia, rala salam vali verin mia.

<sup>25</sup> Era ma fara Ubu nala Ni rala lolin a verin bir tinemun. Ning surat lawan watan ini.

† 13:19 13:19 Wol tka'a mnga'un ne, tamata iki ntulis surat ini. Msi'ik vali kitab Ibrani ni pendahuluan.

## Yakobus ni surat a

### *Tbas afa ovi vek*

Yakobus ntulis surat ini. Snain a Yakobus ini Duila'a Yesus warin a. (Matius 13:55; Galatia 1:19). Ia nban-ulu verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung a na'a Yerusalem, ovu naran a nbana ma dawan (Kisah 21:18; Galatia 2:9). Ia ntulis surat ini ma nkirim verin tamata Israel rira arun dawan vutu rahin irua ovi ramir-ramar na'a lanit ivavan a (Yakobus 1:1). Na'uk Yakobus nala ni vaivatul ovi rna'a surat ini verin tamata ovi rorang Yesus munuk, wol mane verin tamata Yahudi ovi rorang Ia watan.

Na'a surat ini, na Yakobus nfamalik tamata ovi rorang Yesus na'a rira afa ovi rotu ra ne, kena ovu inovan ovu afa ovi Ubu ralan nfalak a (1:27). Ia nfalak ne, wean i ita tfalak ne, torang Ubu, na'uk wol tot-orang afa ovi nfalak ra, na dida inorang a wol ihin akataka (2:14-26). Na'a surat ini, na ita tatuan snurak rivun ma na'a dida vava'at ra lokat amar.

### *Salam tali Yakobus*

<sup>1</sup> Terang a valing Yahudi ovi myorang Yesus Kristus. Ya'a ini Yakobus, ususan surat ini verin mia arun dawan vutu rahin irua ovi mimir-mimar na'a lanit ivavan ini. Ya'a ala salam verin mia munuk. Ya'a eluk tamata sansinir\* verin Ubu ovu Duila'a Yesus Kristus.†

*Snurak ma inadida lolin watan na'a dida susa ra, ovu tera ma Ubu nala Ni kaka'a dawan verin ita*

<sup>2</sup> Terang a valing averi, wean i mtyuan angangal te susa na'a bira vava'at ra, na inabira lolin watan. <sup>3</sup> Tevek mia mkya'a roak ne, wean i tatuan angangal ovu susa dawan, na'uk torang a'uk Ubu, na ita veka

tatahang nal raladida na'a afaka watan. <sup>4</sup> Wean i tatahang nal raladida ma torang Ubu, na veka taftibang na'a dida inorang verin Ia, ba veka nfangrebat ita, boma torang mnga'un Ia, ovu tvar-nala akataka munuk. <sup>5</sup> Wean i tamata isa tali mia wol nka'a ma nroal te nra na'a ni susa ra, na fara nera lablobang verin Ubu, tevek Ia veka nala kaka'a verin tamata yai, boma nka'a ne, nahu linga'an ba. Ubu ralan a lolin ovu nala Ni silobang verin tamata iki watan, wean i naflurut verin Ia. Ubu wol nangrova tamata i nera lablobang verin Ia. <sup>6</sup> Na'uk tamata iki watan wean i nera verin Ubu, na musti nera ovu ralan urun. Tevek tamata ovi ralarira raruan al rera verin Ubu ma nlobang ira, na tamata avyai wean saksakan ovi nait nean tia ma watan. <sup>7</sup> Tamata ovi wearira inyai deka rnarin ne, Ubu veka nrenar rira falurut ra ma naval ira. <sup>8</sup> Tevek tamata ovi ralarira raruan, na ira rira vava'at ra wol ulun a kikir.

*Snurak verin tamata kasian ra ovu tamata ovi rka'i ra*

<sup>9</sup> Terang a valing ovi myorang Yesus, na'uk wol bira metan, na deka fyikir ne, wol bira akataka. Inabira lolin watan, tevek Ubu nfili roak mia ma myorang Ia. <sup>10</sup> Tamata inorang ovi bira metan rivun, inabira lolin watan, tevek Ubu veka notu ma wol fyaklo'i bira vava'at ra na'a bira metan ra, na'uk fyaklo'i a'uk bira vava'at verin Ia. Ubu nfakabava mia tali bira kalolin ra. Tamata ovi rira metan rivun, na ira veka rabrofut wean ngrova ni fafun ra. <sup>11</sup> Lera ndata ma ngnea urun, na veka nfakla ngrova ra ma rira fafun ra rabrofut munuk, ba ni lolin a wol nleal roak. Wean vali inyai verin tamata ovi rira metan rivun.

\* **1:1** 1:1 Na'a ayat ini, tamata sansinir na'a vai Yunani doulous, ihin a ne, tamata i wol ni hak akataka, wol na'an kadi, ovu vali musti not-orang lalawatan afa ovi ni dawan nfalak ra. Lan ana, Vaidida nfalak tamata sansinir ne, iria lesan. Yakobus ni maksud ne, ia duan a verin Ubu. † **1:1** 1:1 Yahudi rira arun dawan vutu rahin irua ovi ramir-ramar na'a lanit ivavan a, ihin wean ini: Yakobus nfalak ne, tamata ovi rorang Yesus wean Yahudi rira arun dawan vutu rahin irua. Tamata ovi rorang Yesus rira musu vali. Musu ovi rotu ma tamata inorang ramir-ramar vali na'a lanit ivavan.

Na'ut i rfeedi-rfaha afa obin, na rira metan ra veka rmamu munuk, ovu veka rmata vali.

*Tatahang nal raladida na'ut i tatuan susa*

<sup>12</sup> Ubu naflahar tamata ovi rtahang nal ralarira na'a rira susa ra, tevek wean i rtahang nal ralarira, na Ia veka nala vava'at kakiwal i ntorung roak verin tamata iki watan i nlobang Ia ovu ralan urun. Ubu naval vali ira ovu Ni lolin a. <sup>13</sup> Wean i tamata isa ntuan sian ma sian yai mane nfaleka ia, na deka nfikir ne, Ubu nlabir teman ia. Ubu wol inan lahir afa ovi sian ra, tevek sian wol nlabir nala Ia. Ia notu a'uk lolin, ovu wol nlabir teman tamata ra ma rotu afa ovi sian ra. <sup>14</sup> Na'uk wean i tamata isa inan ma notu afa ovi sian ra na'a ni vava'at, na afa ovi sian avyai rtali watan ralan a, tevek nfikir afa avyai. Wean i tamata yai norang ni fikiran sian a, na ia wean ian i nsonga fan ra, na'uk wol nka'a ne, veka rving nala ia. <sup>15</sup> Ba wean i torang dida fikiran sian yai, na inyai neluk salasilan roak verin ita. Wean i dida salasilan ra rabwa'ar na'a raladida ra, na sian ntaha roak ita, nata ti naran i tmata.

<sup>16</sup> Terang a valing averi, ulobang urun mia. Mingnanang tevek tamata boku inar ma rlabir mia, boma fyikir afa ovi wol kena ra. <sup>17</sup> Tevek afa lolin ovi tatuan na'a dida vava'at ini, Ubu nfakena munuk verin ita, ovu Ia nfasuka munuk afa avyai tali lanit ratan verin ita na'a dida vava'at ra. Ia notu lera ovu vulan a. Yamadida Ubila'a Ni lolin a verin ita wol wean lera ovu vulan a, ma suta rata ira ovu molarira ra. Na'uk Ubu wol nkati Ni lolin a. <sup>18</sup> Ubu ralan a nfalak ma nala Ni Ivar Lolin a verin ita, boma nfava'at ita ovu vava'at ngorva'an a. Ia notu wean inyai ma ita tlia munuk tali afa ovi notu roak.

*Trenar ovu tot-orang Ubu Ni vaivatul ra*

<sup>19</sup> Terang a valing averi, ulobang urun mia. Ba mingnanang afa i ufalak ini. Misnga'ut ma mryenar afa ovi tamata liak rfalak ra, na'uk

mnyaban ma mnanat veki beti mingrihi, ovu deka fyarlan ma mingrova. <sup>20</sup> Tevek wean i tangrova, na ita wol tot-orang roak afa ovi kena ra wean lahir i Ubu ralan nfalak a. <sup>21</sup> Ba tvatuk munuk afa ro'ira'i ovi rna'a dida vava'at ra, ovu afa ovi wol kena na'a raladida ra. Tfakabava tenadida ra, ma tala Ubu Ni vaivatul ra na'a raladida ra, boma ntafal ma nfangrebat dida inorang a, ma Ubu veka nsikat ita tali dida salasilan ra, ma dida vava'at kakiwal.

<sup>22</sup> Tamata ovi rarenar Ubu Ni vaivatul ra, na'uk wol rot-orang afa ovi nfalak ra, na ira ranovak ne, rotu afa ovi lolin ra, na'uk wahal. Ba mryenar Ni vaivatul ra ovu myot-orang! <sup>23</sup> Tamata iki watan nrenar Ivar Lolin a, na'uk wol not-orang, na ia wean tamata i nsi'ik felan a na'a tatal. <sup>24</sup> Ia beti nsi'ik felan a na'a tatal, na'uk ti ma nban-tamuri, na nablufang ewal roak felan a. <sup>25</sup> Na'uk Ubu Ni inukun ra kena munuk ovu rangrebat, ba nsikat tamata ra tali rira salasilan ra. Tamata iki watan nrenar Ubu Ni vaivatul ra ma wol nablufang, ovu nasahak ma not-orang, na Ubu veka naflahar ia na'a afa ovi notu ra.

<sup>26</sup> Wean i tamata isa nfikir ne naflurut ma dawan, ovu ia iva'un ma nraning Ubu, na'uk wol nfarak sumarn a ma nangrihi afa ovi sian ra, na ia ka'i nlabir roak tenan a. Ba ni falurut ra ovu afa ovi notu ma al nraning Ubu, wol ihir akataka. <sup>27</sup> Agama i kena na'a Ubu wahan ralan a wean ini: ti ma talola varu ra ovu kasiko'u ovi rwatat renariryamarira ra ma tlobang ira na'a rira susa ra, ovu vali deka tfikir te tot-orang, wean tamata ovi inar afa sian ovi rna'a lanit ivavan a.

## 2

*Deka tsiefa tamata*

<sup>1</sup> Terang a valing averi, mia myorang roak Duila'a Yesus Kristus i ba'i tfadawang Ia. Ba deka fyakaratat tenabira ra ma myalang a'uk tamata boku, na'uk boku wahal. <sup>2</sup> Wean i tamata ka'i isa npake

sitana masa na'a liman a, ovu neluk kadaravit ovi lolin ma nma bira sidovung a, nata wol mnanat, na tamata kasian isa nma vali. Tamata kasian yai neluk kadaravit vian ovi ba'i neluk nti va'i. <sup>3</sup> Ba wean i myalang a'uk tamata ka'i yai ma fyalak ne, "Baba te titi, mwa ma mdoku kadera lolin ini." Na'uk fyalak verin tamata kasian yai ne, "Mdiri watan inyai te mdoku watan fun ini." <sup>4</sup> Myotu wean inyai, na msyiefa roak tamata na'a ralabira ra ma isa nlia isa. Mia ka'i fyaleka inukun roak verin tamata ra, ovu bira fikiran sian.

<sup>5</sup> Terang a valing averi, ya'a ungnanang dalang mia. Eka mryenar: Ubu nfili tamata kasian ovi rna'a lanit ivavan ini ma notu ma rira inorang nangrebat. Ia nfili roak ira ma rna'a Ni Fareta a, ovu veka nala vava'at kakiwal i ntorung roak verin tamata ovi rlobang Ia ovu ralarira urun. <sup>6</sup> Na'uk mia fyaliak tamata kasian ra wean afwatan ra ma fyama'it ira, velik ne mkya'a roak ne, tamata ka'i ra rotu tia ma watan mia. Tamata ka'i ra rangrihi visal-vasil mia, ovu rtaha mia ti ma mdyiri wan i rfaleka inukun verin tamata ra. <sup>7</sup> Ira rfalak sian Yesus i mryaning Ia, naran a, velik ne Ni munuk mia.

<sup>8</sup> Wean i myot-orang afa ovi kena ra, na musti myot-orang lahir inukun dawan i nlia munuk tali inukun ovi rfadoku roak na'a Surat Ralan a ne, "Mlobang tamata liak ra wean watan i mlobang tenam a." Myotu wean inyai, na myotu kena roak. <sup>9</sup> Na'uk wean i myalang tamata boku nlia tali tamata liak ra, na myotu roak salasilan. Ba Ubu Ni inukun a veka nkena lahir mia, tevek myangal roak Ni inukun a. <sup>10</sup> Ba tamata iki watan not-orang Ubu Ni inukun ra munuk, na'uk wol not-orang afa isa tali inukun avyai, na inyai wean watan i wol not-orang roak Ubu Ni inukun ra munuk. <sup>11</sup> Ubu ka'i nyalak wean ini, "Tamata ovi rsifa roak, na deka

rtuba ovu tamata ovi wol awarira verin ira, ovu deka rsifedan." Ba wean i msyifa roak, ovu wol mtyuba ovu tamata ovi wol awabira verin ira, na'uk msyifedan, na inyai wean watan i wol myot-orang roak Ni inukun ra.\*

<sup>12</sup> Fara bira afa ovi fyalak ra ovu afa ovi myotu ra, wean tamata ovi rka'a ne, Ubu veka nfaleka inukun verin ira. Ubu Ni inukun ra rfatalik tamata ra tali rira salasilan ra. <sup>13</sup> Tevek na'ut i Ubu veka nfaleka inukun verin tamata ra, na wol nfaturu Ni silobang verin tamata ovi wol rfaturu rira silobang verin tamata liak ra. Na'uk wean i tamata isa nka'a ma nala ni silobang verin tamata liak, na Ubu veka nala vali Ni silobang verin ia, tevek Ni silobang yai nlia tali inukun i nfaleka roak verin ia.

#### *Tot-orang dida inorang*

<sup>14</sup> Terang a valing averi, wean i tamata isa nyalak ne, ia norang roak Yesus Kristus, na'uk wol notu afa ovi lolin ra, na ni inorang yai wol ihin. Inorang i wean inyai, bis nsikat tamata ra tali rira salasilan ra, boma rira vava'at kakiwal? <sup>15</sup> Wean i terabir-valibira isa norang Ubu, ovu wol ni kadaravit ma noru ovu wol ni afamtahan ma na'an ovan-amar, na <sup>16</sup> mia fyalak verin ia ne, "Fara Ubu naflahar oa, ma mu afamtahan ma muan ovu mu kadaravit ma moru," na'uk wol myala kadaravit ma noru ovu afamtahan ma na'an. Wean i myotu wean inyai, na afa ovi fyalak yai ihin aka? <sup>17</sup> Wean i dida afa ovi totu ra wol rfaturu ne torang Ubu, na dida inorang a nmata ovu wol ihin akataka.

<sup>18</sup> Snain tamata isa nyalak vali wean ini verin tamata ra ne, "Tamata boku rfalak ne, rira inorang, na'uk wol rfaturu rira inorang na'a afa ovi rotu ra. Boku vali rfaturu rira inorang tali afa ovi rotu ra."

Ya'a mane uvalat tamata ovi rangrihi wean inyai, ma ufalak ne, "Mia fyaturu verin ya'a na'a i wean inba

\* 2:11 2:11 Keluaran 20:13, 14

ma tsi'ik tamata ovi rorang Yesus, na'uk wol rfaturu ne, rotu afaka verin Ubu. Ya'a mane ufaturu ning inorang tali afa ovi otu ra.”<sup>19</sup> Mia myorang ne, Ubu ikisa watan. Inyai kena urun, na'uk nait sian ra rorang vali wean inyai, ba rbobar ma raruru lalean ira.

<sup>20</sup> Mia ini byoda-byadi urun! Afakinimi mifena ma fyan-aran ne, bira inorang wol ihin akataka, wean i wol myotu afa lolin ma nfaturu ne, bira inorang verin Ubu? <sup>21</sup> Eka tsi'ik ubud-nusid i Abraham a. Abraham ni afa ovi notu ra lolin, ba Ubu notu ma ni vava'at nmalola roak. Ia nfadoku yanan i Ishak na'a wan i ba'i rasnuri rira korban verin Ubu. <sup>22</sup> Lyawan roak verin ita ne, ia norang urun Ubu, ba inan ma notu lalawatan afa ovi Ubu nfalak ma notu. Afa ovi notu ra kena ovu ni inorang a. <sup>23</sup> Abraham ni afa ovi notu ra kena lahir ovu vaivatul ovi rtulis roak na'a Surat Ralan a. Ubu nfalyawang na'a Surat Ralan a ne, “Abraham ni vava'at nmalola na'a Ubu wahan ralan a, tevek norang Ia.” Ni inorang a notu mi Ubu nala ia ma neluk Ni kida.† <sup>24</sup> Lyawan roak verin mia ne, Ubu notu ma tamata ni vava'at nmalola, tevek afa ovi tamata yai notu ra, wol mane tali ni inorang a watan.

<sup>25</sup> Wean vali inyai verin vatlean i naran Rahab. Ubu notu ma ni vava'at nmalola, tevek afa ovi notu ra kena na'ut i nfonak tamata Israel ifira i rma ma rsi'ik fanfonak tamata Kanaan ra. Rahab nfonak ira na'a ni rahan a, beti ndava linga'an liak ma nlobang ira ma rafla rti murin.‡ <sup>26</sup> Bir tinemun, wean i tamata isa nan a nakbosal, na ni roh a wol nleal roak, ba nmata roak. Wean vali inyai verin tamata ovi rorang Ubu, na'uk rira afa ovi rotu ra wol rfaturu rira inorang a, na inorang yai nmata ovu wol ihin akataka!

### 3

#### *Eardida ra rotu salasilan*

† 2:23 2:23 Kejadian 15:6 ‡ 2:25 2:25 Yosua 2:11

<sup>1</sup> Terang a valing averi, era verin mia ma deka rivun da'in mia myeluk tamata ovi rair Ubu Ni vaivatul ra verin tamata ra, tevek tka'a ne, Ia veka nfaleka inukun verin tamata avyai nlia tali tamata ovi wol rsiair. <sup>2</sup> Ita munuk totu sala rivun, na'uk tamata ovi wol rotu sala ovu rira vaivatul ra, ira rira vava'at ra rmalola, ovu vali rka'a ma rsi'ik ma lolin tenarira ra na'a afaka watan.

<sup>3</sup> Afa ko'u isa bisma nfaret-nala afa dawan. Wean i ita tkeak kuda isa sumarn a ovu kakeak ko'u, na ita bisma tfareta kuda yai ma norang ita, velik ne kuda yai dawan ia.

<sup>4</sup> Kabal ra wean vali inyai. Kabal rira wilin ra ko'u lalean ira. Ba velik ne kabal a dawan ovu nait dawan ntutu kabal a, na'uk tamata i ntaha wilin na'a kabal yai bisma nfuri wilin a, ma kabal a nafla orang watan ralan a. <sup>5</sup> Eardida ra wean vali inyai. Velik ne ko'u, na'uk notu ma tamata ra rfakaratat tenarira ra ovu rangrihi tia ma watan. Eka msyi'ik yafu a. Velik ne ko'u watan, na'uk nlevur nala nangan dawan a. <sup>6</sup> Eardida wean vali yafu, ma nngora ovu afa ovi sian ra. Eardida na'a tenadida ra, ba nfangra lahir tenadida ra munuk. Eardida wean yafu ma nlevur na'a dida vava'at ra munuk ovu yafongan ovi rтали nitudawan.

<sup>7</sup> Afwatan nangan ovi rla'a, ovu ovi wol rla'a ra, ian ra ovu afwatan liak ovi rna'a tahat ra, ntafal vali manut nangan ra, tamata ra bis rot-nala ma rmarut ovu rfamarut nala roak ira. <sup>8</sup> Na'uk wol tamata isa vali bisma nfamarut nala earn a! Eardida notu afa ovi sian ra, ma wol tateri nala ia, ovu ia wean vali alanu i nfedan nala tamata ra.\*

<sup>9</sup> Ita tfadawang Yamadida Ubila'a ovu eardida ra. Ita tala eardida ra al tear tfasoba vali tamata ovi Ubu notu ma felarira ra wean Ia. <sup>10</sup> Ita tfadawang Ubu ovu eardida ra ovu tear tfasoba tamata ra ovu eardida ra. Terang a valing averi, ini wol kena lahir! <sup>11</sup> Eka msyi'ik. Wear i

\* 3:8 3:8 Alanu i na'a ayat ini, alanu i nfedan

nala tamata. Na'a vai Mala tfalak ne, racun.

wol taltelas ovu wear i taltelas wol rava tali wear ulun isa. <sup>12</sup> Aa ara wol vuan zaitun, ovu aa anggur vali wol vuan ara. Wear ulun i taltelas wol not-nala ma wear a wol taltelas.

### *Kaka'a felan irua*

<sup>13</sup> Tali bir tinemun, na iki ni kaka'a dawan ovu nsi'ik wan ma lolin? Fyalak verin ia ma nfaturu afa avyai na'a ni vava'at i lolin, ovu vali nfakabava tenan a, boma tali ni kaka'a dawan a, na ni afa ovi notu ra kena. <sup>14</sup> Na'uk wean i tamata isa wol inan lahir ma nsi'ik tamata liak ni lolin a, ovu nfikir a'uk tenan a, na deka nfakaratat tenan a ma nsiklabir ma nfulak nvali afa ovi kena ra. <sup>15</sup> Kaka'a i wean inyai wol nsuta tali lanit ratan, na'uk ntali watan tamata ovi rna'a lanit ivavan a. Ubu Ni Roh wol nala afa avyai, na'uk afa avyai rtali nitdawan a. <sup>16</sup> Tevek wean i tamata isa ralan sian tevek nsi'ik tamata liak ni lolin a, ovu vali nfikir a'uk tenan a, na veka notu ma tamata ra rsingarahi, ovu vali rotu munuk afa ovi sian ra. <sup>17</sup> Na'uk kaka'a i ntali Ubu notu ma tamata ovi rorang Yesus, ralarira ra rmerat ovu wol inar ma tamata ra rsingarahi. Ira rmarkai, rafrenar, rlobang ma dawan tamata ra ovu rotu lalawatan afa ovi lolin ra. Ira ralarira ra wol raruan ovu wol rsiklabir ma rfalak afa buku, na'uk rotu afa liak.

<sup>18</sup> Ira wearira tamata ovi iva'ur ma rotu rira va'i ra, ma ravuri-rava nabat ra. Ira veka ka'i rala ihin a te vuan a. Tamata ovi wol inar ma tamata ra rsingarahi, ira rotu watan malinan a, boma tamata rivun veka rorang ira, ma rotu lolin a verin tamata ra.

## 4

### *Ubu wol nrenar falurut tali tamata ovi rorang watan rira ininan sian ra*

<sup>1</sup> Terang a valing averi, mia mky'a'a ne, msyisala ralabira ma

msyingarahi-sikual mia, tevek inabira afa sian ovi rna'a roak ralabira ra. Afa avyai rotu ma msyingarahi na'a ralabira ra. <sup>2</sup> Mia inabira afa liak, na'uk wol mdyavnala, ma msyifedan. Mia byo'itea afa ovi tamata liak rira ra, na'uk wol bisma myal-nala, ba msyingarahi-sikual mia. Mia wol bira akataka, tevek wol myera tali Ubu. <sup>3</sup> Velik ne miflurut ma myera tali Ubu, na'uk Ia wol nala verin mia. Afa i minovak na'a ralabira ra ma myera tali Ia yai wol kena, tevek myera ma al fyakena watan tenabira ra.

<sup>4</sup> Mia wol myot-orang afa ovi Ubu nfalak ra. Mia mky'a'a roak ne, wean i inabira ma myorang tamata ovi rangal Ubu, rira afa ovi rotu ra, na mia myangal vali Ia. Tamata iki watan, wean i inan ma notu afa ovi sian ra na'a lanit ivavan ini, na tamata yai ni sian roak Ubu. <sup>5</sup> Mia deka minovak ne, afa ovi Ubu nfalak na'a Ni Surat Ralan a wol ihin. Ubu Ni Roh nleal lahir raladida ra, ba inan urun ma torang a'uk Ia, ma wol tot-orang afa ovi rna'a lanit ivavan ini. <sup>6</sup> Ubu nala Ni rala lolin verin ita, boma tfalek-nala afa sian ovi rna'a raladida ra. Wean i nfalak roak na'a Surat Ralan a ne,

“Ubu nangal tamata ovi rfakaratat tenarira ra, na'uk nlobang ovu nala ngrebat verin tamata ovi ba'i rfakabava tenarira ra.”\*

<sup>7</sup> Ba mia musti fyakabava tenabira ra verin Ubu, ovu myorang afa ovi nfalak ra. Myotu wean inyai, na myangal roak nitdawan ni afa ovi notu ra, ba veka nafla talik mia. <sup>8</sup> Fyaseri Ubu, boma nfaseri vali mia. Fyamerat limabira ra ovu ralabira ra tali bira salasilan ra. Tamata salasilan mia! Byatuk bira fikiran sian ra, tevek afa avyai rotu ma ralabira raruan na'a bira inorang a. <sup>9</sup> Byakar urun ovu fyak-tanit, tevek myotu sala roak. Mkyati bira malmalit a ovu lubira ra. Mkyati ralabira lolin ovu ralabira lalau. <sup>10</sup> Fyakabava tenabira ra na'a

\* 4:6 4:6 Amsal 3:34

Duila'a wahan ralan a, na Ia veka nsikat mia ovu nalang mia.

*Snurak verin tamata ovi rorang Yesus, boma deka sumarira sala verin tamata liak*

<sup>11</sup> Terang a valing averi, deka msyifalak sian mia. Tamata iki watan nfalak sian ovu nfaleka inukun verin teran a valin ra, na ia nfalak sian roak Ubu Ni inukun ra, ovu wol not-orang roak afa ovi Ubu nfalak ra. Ba ihin a, mia wol myot-orang roak Ni inukun ra, na'uk myeluk tamata i ba'i nfaleka inukun, ovu mtyasorat roak inukun avyai. <sup>12</sup> Velik aba tamata isa watan ntaha dasing ma al ntimbang tamata ra munuk. Ia sa'i notu inukun ra ovu nfaleka inukun verin tamata ra ovu Ni ngrebat a, ma nsikat tamata ra tali rira salasilan ra, ovu nfamwear tamata ra. Mia ini iki ma fyaleka inukun verin terabir-valibira ra?

*Deka miblufang Ubu na'a afa ovi mane myotu ra*

<sup>13</sup> Terang a valing averi, eka mryenar ma lolin. Mia fyalak ne, "Amar ini te ilyan, na amati ahu eri ma veka amna'a ineri varat isa, ma amfedi-amfaha afa na'a ineri ma amdava utumami."† <sup>14</sup> Na'uk mia wol mkya'a ne, ilyan veka mtyuan afaka. Eka fyikir ma blawat. Bira vava'at wean inba? Bira vava'at wean yafuman ma nvotuk, na'uk brian munuk, na nlia roak. <sup>15</sup> Velik aba, mia musti fyalak ne, "Wean i Duila'a ralan nfalak ma amva'at, na ami veka amotu afa ini te afa yai." <sup>16</sup> Na'uk mia ba'i mingrihi ma fyakaratat tenabira ra. Fyakaratat tenabira wean inyai, na wol kena lahir. <sup>17</sup> Ba, wean i tamata isa nka'a afa ovi kena ra, na'uk wol not-orang, na ia notu salasilan roak.

## 5

*Snurak verin tamata ka'i ra*

<sup>1</sup> Tamata ovi fiang ini bira metan rivun, eka mryenar ma lolin afa ovi mane ufalak ini. Byakar ma fyaktanit, tevek mia veka mtyuan sian dawan ila'a. <sup>2</sup> Bira metan ra veka rakvisal ovu ngafat ra veka ra'an munuk bira kadaravit ra. <sup>3</sup> Bira masa ovu perak ra veka rarawan munuk, ovu vali bira masa ovu perak i rarawan yai veka rfaturu ne, myotu salasilan roak ovu bira metan ra. Afa avyai veka rotu ma Ubu nukun mia na'a yafu ralan. Mia byakar, tevek na'ut inyai, na amar ra mane rlia roak, na'uk mtyafal ma misdovuk watan bira metan ra na'a lanit ivavan ini.\* <sup>4</sup> Mia myeang tamata ovi rkarya na'a bira va'i ra ma wol byahir rira kadi ra. Eka mryenar rira maruhuk ra! Tamata avyai rafwak ma rera lablobang ma rfalak ne, "Duila'a, mrenar ami o!" Ira rafwak wean inyai verin Ubila'a i nfareta akataka munuk. <sup>5</sup> Mia mkya'i roak ovu myotu a'uk inabira lolin, ma fyatemang roak lanit ivavan ini ihin a. Mia weabira afwatan ovi rfawatak ma ngbabal roak ira, na'uk wol rka'a ne, tamata ovi rfawatak ira mane rfedan ira ma ra'an.† <sup>6</sup> Mia vali myukun ma fyedan tamata ovi rira vava'at ra rmalola, ovu tamata ovi wol bisma rangal nala mia.

*Tatahang raladida na'a dida susa ra*

<sup>7</sup> Terang a valing averi, mtyahang ralabira ra ovu mnyaban watan amar i Duila'a veka nma.‡ Eka msyi'ik tamata ovi rotu va'i ra. Ira rnaban watan ma da'ut nma ma ravuri-rava, ovu rnaban da'ut ewal ma notu ma rira afamtahan ra ihirira. Afa yai nfaturu ne, rtahang nal ralarira ra. <sup>8</sup> Ba mia vali musti mnyaban ovu mtyahang ralabira ra. Myorang ovu ralabira urun, tevek amar i Duila'a veka nma sarseri roak.

<sup>9</sup> Terang a valing averi, deka mifngamu'ur ovu deka msyifasala

† 4:13 4:13 Amsal 27:1 \* 5:3 5:3 Tamata ka'i ra inar ma rtafal ila'a rira metan ra. † 5:5 5:5 Wol rka'a vali ne, Ubu veka nukun ira. ‡ 5:7 5:7 Ubu veka nukun tamata ovi rotu susa tamata ovi rorang Yesus.

mia, boma Duila'a deka nukun mia. Ia i veka nukun mia sarseri mane nma roak.

<sup>10</sup> Terang a valing averi, mingnanang nabi ovi lan ana, rfamalik roak Ubu Ni vaivatul ra. Ira rtuan susa rivun, na'uk rtahang nal ralarira ra. Ni lolin a, mia musti myot-orang vali rira afa ovi rotu ra. <sup>11</sup> Ita tfalak ne, tamata ovi rtuan susa rira vava'at ra malinan, tevek rtahang nal ralarira ra ma ro-rang Ubu. Mia mryenar roak Ayub. Duila'a naflahar ia, tevek ntahang nal ralan na'a ni susa i dawan urun a. Ba mia mkya'a roak ne, Duila'a Ni silobang a dawan urun, ovu nfaturu Ni silobang a verin Ni tamata ra.

<sup>12</sup> Terang a valing averi, nlia tali afa ovi beti ufalak verin mia yai, na deka mifwaba. Deka myala lanit ratan te lanit ivavan ini, te afa liak vali ma al mifwaba. Ni lolin a, fyalak watan ne, "O'u, ya'a veka otu," te fyalak watan ne, "Wahal, ya'a wol otu." Ba myotu lahir afa ovi fyalak roak yai, boma Ubu Ni inukun a deka nkena mia.

#### *Traning Ubu ovu taflurut verin Ia*

<sup>13</sup> Tali bir tinemun, na wean i tamata isa ntuan susa, na fyalak verin ia ma naflurut verin Ubu. Wean i tamata isa inan lolin, na fyalak verin ia ma ndedang ma nfadawang Ubu. <sup>14</sup> Wean i tamata isa ntali bir tinemun nawar ia, na nfalak ma dawan kareda ovi reluk penatua§ rma ma raflurut verin ia, ovu rala Duila'a naran ovu Ni ngrebat a, beti ra'ung ngul na'a tenan a. <sup>15</sup> Ba tamata ovi raflurut ovu ralarira urun, na Ubu veka notu ma tamata i nawar ia yai lolin ewal ia. Ba wean i notu salasilan, na Ubu veka na'i vatuk ni salasilan ra. <sup>16</sup> Ba mia ka'i mtyorong ma fyalak bira salasilan ra ovu isa naflurut verin isa, boma lolin mia. Tamata ovi rira vava'at ra rmalola, wean i raflurut, na rira falurut yai ni ngrebat a dawan urun.

<sup>17</sup> Eka mingnanang nabi Elia. Ia tamata watan ia wean ita, na'uk

naflurut ovu ralan urun ma da'ut wol nsuta. Ba da'ut wol nsuta lanit ivavan ini, ti naran varat itelu vulan inean. <sup>18</sup> Ba naflurut ewal ma da'ut nsuta, ma lanun a notu ma afamtahan ra ihirira.

#### *Fyakena tamata ovi rti talik Ubu Ni linga'an*

<sup>19</sup> Terang a valing averi. Tali bir tinemun, na wean i tamata isa nban-talik roak linga'an i kena, na ni lolin a tamata boku rsurak ia ma nahil ma ntalik tali ni salasilan ra, ma norang ewal Ubu. <sup>20</sup> Eka mingnanang vaivatul ini: Tamata iki watan notu ma tamata salasilan isa nahil, ma norang ewal roak Ubu Ni linga'an a, na ia nala roak tamata yai tali matmatan, ovu Ubu veka na'i vatuk ni salasilan rivun yai. Surat i ususan ini, lawan watan ini.

Ya'a Yakobus, ala salam verin mia



## Petrus ni surat i ntulis lan

### *Tbas afa ovi vek*

Petrus ntulis surat ini. Ia ntali tamata vutu rahin irua ovi rorang Yesus. Petrus ntulis surat ini verin tamata ovi rorang Yesus, na'uk wol Yahudi ira, ovu rna'a wan i rfanara ia ne, Asia Ko'u. Tamata ra rwi-rwa ira ovu rfalak sian ira, tevek rorang Yesus (1 Petrus 2:11-12, 15; 3:16; 4:4). Boku tali ira tamata sansinir ira, ma duarira ra rwi-rwa ira (2:18-20). Vata boku vali tali ira, awarira ra rwi-rwa ira, tevek awarira ra wol rorang Yesus (3:1, 6).

Wean inyai, bi Petrus ntulis surat ini ma nfangrebat rira inorang a, boma rtahang nal ralarira na'a rira susa avyai. Petrus nfalak ne, tali susa ovi rtuan ra, na tamata liak bisma rka'a lahir ne, rira inorang a nangrebat te wahal (1:6-7; 4:12). Wean i tamata ra rwi-rwa ita tevek torang Yesus, na musti talang Ubu, ovu musti totu lalawatan lolin a na'a dida vava'at ra (4:19). Petrus nala snurak rivun ma nfangrebat ralarira ra, boma rfaklo'i a'uk rira vava'at ra verin Ubu, ovu rira vava'at ra kena, ovu vali rtahang nal ralarira na'a rira susa ra.

### *Surat ini ihin a*

1. Vaivatul ovi Petrus ntulis lan a (1:1-2)
2. Ita dida vava'at ngorva'an tali Yamadida Ubila'a, tali Ubu Yanan a, ovu tali Ubu Ni Roh. (1:3-12)
3. Snurak ma ita musti totu afa ovi lolin ra, tevek ita teluk roak Ubu yanan ra. (pasal 1:13—2:10)
4. Snurak ma tot-orang afa ovi fareta ra rfalak; snurak verin tamata sansinir ra; snurak verin vata ovu brana ovi rsifa roak a; ovu snurak verin tamata ra munuk. (pasal 2:11—3:12)
5. Snurak verin tamata ovi rtuan susa ra, tevek rorang Yesus (pasal 3:13—4:19)

6. Snurak verin dawan kareda ra (ovi reluk penatua ovu ovi rban-ulu verin rira sidovung a), ovu verin tamata rivun. (5:1-11)
7. Petrus nala snurak situli (5:12-14)

<sup>1-2</sup> Terang a valing ovi Ubu nfili roak mia ma myeluk Ni tamata ovi myorang Ia. Mia tamata dakan mia ma mlyeal soru munuk propinsi Pontus, Galatia, Kapadokia, Asia Ko'u ovu Bitinia. Ya'a ini Petrus. Ubu nsinir ya'a ma ufamalik Ni vaivatul ra, ovu utulis surat ini verin mia. Era ma fara Ubu nala Ni rala lolin a ovu Ni malinan a ma nfangora lahir bira vava'at ra. Yamadida Ubila'a nfili roak mia, wean lahir i ralan a nfalak a, ovu Ni Roh a notu ma bira vava'at ra rmalola, boma msyoak verin Kristus ma myot-orang afa ovi nfalak ra, tevek nfamerat roak mia ovu laran a.

*Dida inorang a musti nangrebat ma al tnanan afa lolin ovi Ubu veka nala verin ita, ovu vali tfaturu dida silobang a*

<sup>3</sup> Terang a valing averi, mya ma tfadawang Ubu i dida Duila'a Yesus Kristus Yaman verin Ia. Ia nfaturu Ni silobang a verin ita, bi nala roak vava'at ngorva'an verin ita. Ia nfava'at ewal roak Yesus Kristus tali matmatan, bi dida vava'at ngorva'an kakiwal yai. Notu wean inyai, boma tfaklo'i a'uk dida vava'at ra na'a Ia, tevek tka'a urun ne, Ia veka not-nala afa lolin ovi nfadoku roak a. <sup>4</sup> Ita tka'a roak ne, veka dida vali kalolin ovi Ubu nfadoku roak ma veka nala verin Ni tamata ovi rorang Ia. Ubu nfadoku kalolin avyai na'a lanit ratan, ba wol bisma rmamu, ovu wol bisma rbetan, ovu vali wol bisma rburut. <sup>5</sup> Myorang roak Ubu, ba Ia nsi'ik mia. Ia nwanar mia ovu Ni ngrebat tevek myorang Ia, ti naran amar i Yesus Kristus nma ewal lanit ivavan ini, boma mia veka bira vali vava'at kakiwal a.

<sup>6</sup> Wean inyai bi, myotu inabira lolin a'uk, velik ne fiang ini ralabira

lalau, tevek ba'i mtyuan susa ovi felarira rivun, ovu tamata ra rotu sian mia. Na'uk susa avyai wol mnanat, na veka rlia. <sup>7</sup> Susa ovi mtyuan ra, rotu ma fyaturu lahir ne, myorang urun Ubu te wahal. Tamata ra musti rasnuri masa ra na'a yafu, boma rka'a ne, inyai masa mnga'un te wahal, velik ne masa avyai ilyan te ravrua veka wol rleal roak. Mia bira inorang a fyawan lia masa ra, ovu susa ovi mtyuan ra rfaturu ne, myorang urun Ubu. Wean inyai, na Ubu veka nfadawang ovu nalang mia, ovu vali nfakaratat mia na'a amar i Yesus Kristus veka nma ewal a. <sup>8</sup> Mlyobang\* Ubu, velik ne wol mryea Ia obin. Ti naran amar ini vali, na mia wol mryea Ia obin, na'uk myorang Ia. Inabira lolin urun i lahir ma wol tfamalik nala ia, <sup>9</sup> tevek Ubu nsikat mia tali bira salasilan ra, ma bira vava'at kakiwal. Ia notu wean inyai verin mia, tevek bira inorang verin Yesus Kristus.

<sup>10</sup> Vava'at kakiwal i Ubu nala verin mia yai, lalan ana, nabi ra rfalak roak. Ira rfatlina ma lolin ovu ranovak urun Ubu Ni vaivatul avyai, ma ti rfamalik roak. <sup>11</sup> Kristus Ni Roh† nfalyawang lan roak verin ira na'a sian i Kristus veka ntuan a, ovu vali sian yai nlia roak, beti Ubu nfakaratat ila'a Ia. Ira rkiwal ma rka'a ne, wean inba ovu lafira ba afa ovi Kristus Ni Roh nfamalik na'a ralarira ra veka rvotuk.

<sup>12</sup> Ubu nfalyawang roak verin nabi avyai ne, afa ovi rotu ra wol mane rotu verin ira, na'uk verin mia. Afa avyai, afa ovi fiang ini mryenar tali tamata ovi rfamalik Ubu Ni Ivar Lolin a. Ira rfamalik afa avyai verin mia ovu ngrebat tali Ubu Ni Roh i ntali lanit ratan. Ubu Ni sansinir ra tali lanit ratan inar vali ma rka'a urun Ivar Lolin yai.

*Ubu nera ita ma fara dida vava'at ra rmerat urun*

<sup>13</sup> Ba wean inyai, bi misusan bira fikiran ra ovu msyi'ik wabira ma

lolin, boma myot-orang munuk afa ovi Ubu ralan nfalak a. Fyaklo'i a'uk bira vava'at ra verin Ubu, tevek myorang urun ne, Ia veka naflahar mia na'ut i Yesus Kristus veka nma ewal. <sup>14</sup> Ubu yanan ita, ba musti tot-orang afa ovi Yamadida nfalak ra. Na'ut i wol mkya'a Ubu Ni Ivar Lolin obin, na myot-orang watan bira ininan sian ra. Na'uk fiang ini deka mtyorong ma bira ininan sian avyai rfareta mia na'a bira vava'at ra. <sup>15</sup> Na'uk mia deka myotu salasilan afaka watan na'a bira vava'at ra, wean Ubu i nmerat urun ovu wol Ni salasilan lahir. Ia ka'i nera mia ma myeluk Ni tamata ovi wol rira salasilan ra. <sup>16</sup> Ba ita deka totu salasilan, tevek rtulis roak na'a Surat Ralan ne, "Deka myotu salasilan, tevek Ya'a wol Ning salasilan."‡

<sup>17</sup> Tva'at teri watan na'a lanit ivavan ini. Ti ma miflurut verin Ubu, na myera Ia ne Bapa, bi myalang urun Ia na'ut i bya'at obin na'a lanit ivavan a. Ia wol nfili tamata na'ut i veka nfaleka inukun verin tamata ra munuk ma inovan ovu afa ovi rotu ra. <sup>18</sup> Mia mkya'a ne, Ia ntevtut roak mia tali bira salasilan ra. Ba mia mtyalik roak tali bira vava'at vu ovi ububir-nusibira ra rala roak verin mia. Ia wol nala masa te perak ovi bis rakvisal ma al ntevtut bira vava'at yai. <sup>19</sup> Na'uk Ubu ntevtut mia ovu Kristus laran a. Laran yai fyawan urun. Kristus wean lahir domba i wol namngala ovu nmerat urun, ma nmata al neluk korban verin Ubu. <sup>20</sup> Na'ut i Ubu wol notu lanit ivavan obin, na nfili roak Kristus. Fiang ini lanit ivavan sarseri mane namwear, ba Ia nsinir Kristus nma ma nmata, ma nsikat mia tali bira salasilan ra. <sup>21</sup> Ubu nfava'at ewal Kristus tali matmatan ovu nalang urun Ia. Fyaklo'i a'uk bira vava'at ra verin Ubu, ovu myorang urun Ia, tevek afa ovi Yesus notu verin mia.

<sup>22</sup> Fiang ini Ubu nfamerat roak mia tali bira salasilan ra, tevek

\* **1:8** 1:8 Mlyobang Ubu ihin a na'a vai Mala ne, mengasihi Allah. † **1:11** 1:11 Kristus Ni Roh na'a ayat ini ihin a ne, Ubu Ni Roh a. ‡ **1:16** 1:16 Imam 19:2

myot-orang afa kena ovi mryenar roak na'a Yesus Kristus. Wean inyai bi, mlyobang urun terabir-valibira tamata inorang ra. Ba musti ralabira urun ma msyilobang mia ovu bira silobang i ntali ralabira ila'a. <sup>23</sup> Mia musti msyilobang mia, tevek Ubu notu ma bira vava'at ra ngorva'an ewal. Bira vava'at ngorva'an yai wol ntali tamata ovi rna'a lanit ivavan ini ma veka rmata, na'uk ntali Ia i wol nmat-nala. Myala vava'at ngorva'an yai, tevek myorang Ubu Ni vaivatul ovi rala vava'at, ovu rna'a lalawatan. <sup>24</sup> Na'a Surat Ralan a rtulis wean ini: "Tamata ra munuk na'a lanit ivavan a wearira ngrova ovi wol rva'at kakiwal.

Rira afa lolin ovi rotu ra wean ngrova rira fafun ra. Ngrova rira fafun ra munuk veka rmata, wean lahir tamata ra munuk veka rmata, ovu rira afa lolin ovi rotu ra veka wol rna'a roak, wean lahir ngrova ovi rakla ma rira fafun ra rabrofut.

<sup>25</sup> Na'uk Duila'a Ni vaivatul ra rna'a lalawatan, nata ti wol ni wahan."§

Vaivatul avyai Ubu Ni Ivar Lolin a. Tamata ra rfamalik roak vaivatul avyai verin mia.

## 2

*Yesus Ni tamata ra rira vava'at ra musti rmerat urun*

<sup>1</sup> Mia mryenar roak afa ovi Ubu notu ra verin mia, ba era ma byatuk munuk lahir afa sian ovi ba'i myotutu ra. Deka msyiklabir, ovu deka fyalak afa boku, na'uk myotutu afa liak. Deka mlyobang tamata liak rira metan ra, ovu deka fyalak sian tamata ma fyangra tamata naran a. <sup>2</sup> Mia musti mdyava lalawatan Ubu Ni vaivatul ra ma fyadoku na'a ralabira ra, wean kasiko'u i beti rarali ia ma ndava lalawatan susu vahan. Myotutu wean inyai, boma

bira inorang a ntafal ma nangrebat, ti naran amar i Yesus Kristus veka nma lanit ivavan a ma nsikat mia tali bira salasilan ra, ma bira vava'at kakiwal. <sup>3</sup> Iva'ubira ma mdyava lalawatan Ubu Ni vaivatul ra ma fyadoku na'a ralabira ra, tevek mkya'a roak ne, Kristus Ni lolin dawan urun verin mia.

*Yesus Kristus wean vatu i rfadokulan na'a fanderen a*

<sup>4</sup> Fyaseri lalawatan Duila'a Yesus. Ia wean vatu i nva'at kakiwal a. Tamata ra rfikir ne vatu yai wol fyawan, na'uk Ubu nfili roak Ia ovu nalang urun Ia. <sup>5</sup> Fyaseri roak Ia ma myala bira vava'at ngorva'an a, ba mia weabira vali vatu ovi rva'at ra. Ubu nala mia ma al nfadiri Ni rahan a, ovu Ubu Ni Roh nleal roak ralabira ra. Ia notu ma mia myeluk Ni tamata ovi nfili ra, ma bira karya wean mela falurut ra ma myala korban verin Ia, wean lahir i ralan nfalak a. Ubu ntorung bira korban yai, tevek afa ovi Yesus Kristus notu roak verin mia. <sup>6</sup> Ubu nfalak na'a Ni Surat Ralan a ne, Yesus Kristus wean vatu i fyawan lia munuk ma al nfangrebat rahan a. Vaivatul avyai ngoarira ra wean ini,

"Msyi'ik, Ya'a ufili roak vatu isa i fyawan urun a ma neluk vatu i ufadokulan lalean na'a kota Sion. Tamata iki watan norang Ia, na Ia veka not-nala afa ovi ntorung ma nala verin ia, ma ralan a wol lalau."\*

<sup>7</sup> Tamata ovi myorang Yesus Kristus, na mia veka utubira urun. Na'uk verin tamata ovi wol rorang Ia, Surat Ralan nfalak ne,

"Vatu i tukan ra rvatuk yai, fyawan lia munuk vatu ovi rala ma al rfangrebat rahan a."† <sup>8</sup> Iki wol norang Yesus, na ia veka ntuan afa ovi Surat Ralan nfalak ne,

"Vatu yai neluk angangal verin tamata ma rasvotun ma rleka lahir."

§ 1:25 1:25 Yesaya 40:6-8 \* 2:6 2:6 Yesaya 28:16; Efesus 2:20-21; Roma 9:33 † 2:7 2:7 Vatu i fyawan nlia munuk na'a ayat ini ihin a ne, penting rahi munuk. Inyai nfaturu lahir Yesus. Mazmur 118:22; Yesaya 8:14

Tamata avyai rasvotun na'a vatu yai, tevek wol rot-orang Ubu Ni vaivatul ra. Ia nfadoku roak ma musti wean inyai.

<sup>9</sup> Na'uk Ubu nfili roak mia tamata ovi myorang Ia, ovu mia weabira vali mela falurut ovi rkarya verin Ubu i neluk Raja ma nfareta mia. Ubu notu ma weabira vali Ni sidovung dawan i nfamerat roak tali salasilan ra ma myerat urun. Ubu Ni roak mia, ovu nala roak mia tali dedan ralan ma mnya'a lyawan i lolin urun a, boma fyamalik ovu fyadawang afa dawan ovi notu ra.

<sup>10</sup> "Lan ana, wol myeluk Ubu Ni tamata ra obin, na'uk fiang ini myeluk roak Ni tamata ra.

Lan ana, Ubu wol nfaturu Ni silobang a verin mia obin, na'uk fiang ini Ubu nfaturu roak Ni silobang yai."‡

*Tfakabava tenadida ra ma tot-orang afa ovi Ubu nfalak ra*

<sup>11</sup> Terang a valing averi, ulobang urun mia, ba ufalak verin mia ne, mingnanang ne myeluk tamata dakan, ovu bya'at teri watan na'a lanit ivavan ini. Wean inyai, ba era urun verin mia ma deka myot-orang bira ininan sian ovi rtali tenabira ra ma rangal lahir bira roh a. <sup>12</sup> Bira vava'at ra musti lolin na'a tamata ovi wol rka'a Ubu, waharira ralan ra. Myotu wean inyai, boma wean i rfalak sian mia, na veka rsi'ik bira afa lolin ovi myotu ra, ma veka rfadawang Ubu na'ut amar i nma ewal lanit ivavan a.

<sup>13</sup> Terang a valing averi, na'a lanit ivavan ini, na fara myot-orang dawan fareta ra munuk rira afa ovi rfalak ra, boma tali bira afa ovi myotu yai, na bisma myalang urun Ubu. Mia musti msyoak verin raja i ntaha fareta dawan urun a,

<sup>14</sup> ovu vali verin gubernur ovi raja nfaturu ira ma rukun tamata ovi raktufan ra, ovu nalang tamata ovi rotu lolin a. <sup>15</sup> Ubu ralan nfalak ma myotu a'uk lolin a, boma tamata boda ovi rfalak sian mia wol bisma

rangrihi afakataka, na'ut i rsi'ik afa lolin ovi myotu ra. <sup>16</sup> Fyaturu bira vava'at a wean lahir tamata ovi Ubu nfatalik roak ira tali rira salasilan ra. Deka fyikir ne, Ubu nfatalik roak mia tali bira salasilan ra, ba neluk lola roak verin mia ma myotu ewal salasilan. Na'uk bira vava'at a musti wean lahir Ubu Ni tamata sansinir ovi rfakabava tenarira ra ma rot-orang Ni vaivatul ra lalawatan. <sup>17</sup> Myalang tamata ra munuk, mlyobang terabir-valibira ra, ovu byobar Ubu. Myalang vali raja a.

*Ita musti tatuan susa wean susa i Kristus ntuan roak*

<sup>18</sup> Terang a valing ovi myeluk tamata sansinir ra mia musti myot-orang afa ovi bira dawan ra rfalak, ovu myalang urun ira. Wol mane msyoak watan verin dawan ovi rotu lolin mia ovu rfamafung rira vaivatul ra, na'uk verin dawan ovi rotu sian vali mia. <sup>19</sup> Mia mkya'a afa ovi Ubu ralan nfalak ra, bi mtyahang ralabira, velik ne mtyuan susa i wol inovan ma mtyuan tali afa ovi myotu ra. Wean inyai bi myotu ma Ubu ralan a lolin. <sup>20</sup> Wol utubira akataka, wean i mtyuan susa ma bira dawan ra rfar-visal mia tevek myotu salasilan, ovu mtyahang nal ralabira. Na'uk wean i mtyuan susa, velik ne wol myotu sala, ovu mtyahang nal ralabira ra, na afa yai notu ma Ubu ralan a lolin. <sup>21</sup> Ubu nera mia ma mtyuan susa wean inyai, tevek Kristus ntuan susa ma al nlobang mia, ovu vali nfaturu verin mia ma musti mtyuan susa wean vali Ia.

<sup>22</sup> "Ia wol notu salasilan ovu wol nsiklabir."

<sup>23</sup> Na'ut i tamata ra rala vaivatul ovi ngra ra ma rfalak sian Ia, na wol nangal ira ovu vaivatul avyai vali. Na'ut i tamata ra rotu susa Ia, na wol nfabobar ira ovu wol nera ma Ubu notu sian ira. Ia nala munuk tenan a verin Ubu i wol nsiklabir na'a inukun ovi nfasuka ra. <sup>24</sup> Yesus Kristus ka'i nvara dida salasilan ra

‡ 2:10 2:10 Hosea 1:6, 9; 2:23

na'a aa walwalur, boma salasilan wol nfareta roak ita, ma dida vava'at ra rmalola. Ni mngala ra ovu laran a rotu roak ma lolin ita. § 25 Tevek lan a, bira vava'at a wean lahir domba i nban-sala a. Na'uk fiang ini myorang roak Kristus, ba Ia nban-ulu verin mia ma nwanar ovu nsi'ik mia, wean lahir tamata i nwanar ovu nsi'ik ni domba ra.\*

### 3

*Snurak verin vata ovu brana ovi rsifa roak*

1-2 Ba wean vali inyai verin tamata ovi msyifa roak. Vata ovi msyifa roak a fyakabava tenabira ra ma myot-orang watan afa ovi awabira rfalak ra. Myotu wean inyai, boma wean i boku tali mia, awabira ra wol rorang Ubu Ni vaivatul ra, na ira bisma rorang lahir vaivatul avyai, velik ne wol fyalak afakataka verin ira. Ira rorang wean inyai, tevek rsi'ik roak bira sialang ovu bira vava'at lolin ovi fyaturu lokat amar a.\* 3-4 Dek a fyaloling da'in tenabira ra ma myotu ma bira vut ra lolin da'in, te fyaturu bira masa ra, te myeluk kadaravit ovi fyawar ra. Na'uk ni lolin a, myotu afa ovi lolin ra verin tamata ra, ovu vali bira vava'at ra malinan watan ovu tamata ra. Afa avyai rfaturu felabira lolin ovi rna'a ralabira ra. Ubu nalang urun vata ovi felarira wean inyai, ovu afa avyai veka wol rmamu. 5 Lan ana, vata ovi rira vava'at ra rmerat a rfaloling vali tenarira wean inyai. Ira rfaklo'i a'uk rira vava'at ra verin Ubu, ovu rot-orang afa ovi awarira rfalak ra. 6 Sara notu vali wean inyai, tevek ia not-orang afa ovi Abraham nfalak ra. Na'ut i nangrihi ovu Abraham, na nera Abraham ne, bapa. Mia vali weabira Sara ubun-nusin ra, wean i myotu afa ovi kena ra, ovu wol byobar akataka lahir.

7 Wean vali inyai verin brana ovi msyifa roak a. Mia musti myotu lolin vali awabira ra, tevek mkya'a ne ira wol rira ngrebat wean mia. Myalang ira, tevek Ubu veka nala vava'at kakiwal verin mia ovu ira tali Ni rala lolin a. Myotu wean inyai, boma wol angangal na'a bira falurut ra.

*Ita tamata ovi torang Yesus musti tsiotu lolin ita ma raladida isa na'a dida fikiran ra*

8 Afa ovi beti ufalak munuk yai, ihin a wean ini. Era ma mia munuk mian vai isa ovu myotu ralabira isa watan na'a bira fikiran ra, ovu musti fyaloling tamata ovi ralarira lalau ra. Era vali ma ka'i msyilobang mia, tevek tamata inorang munuk mia. Fyaturu bira rala lolin ovu msyiotu lolin mia, ovu vali fyakabava tenabira ra ma fyikir tamata liak ra. 9 Wean i tamata ra rotu sian mia, na deka myotu sian vali ira, ovu wean i tamata ra rala vaivatul ovi ngra ra ma rfalak sian mia, na deka fyalak sian vali ira ovu vaivatul avyai. Na'uk myera verin Ubu ma naflahar tamata avyai, tevek Ubu nera mia ma fyaturu bira rala lolin verin tamata liak ra. Myotu wean inyai, boma Ia veka naflahar vali mia. 10 Na'a Surat Ralan rtulis wean ini,

“Tamata iki inan ma ralan lolin ovu inan ma ntuan afa ovi lolin na'a ni vava'at a, na musti nka'a nfarak sumarn a ma deka nangrihi afa ovi sian ra, ovu deka nlabir tamata ra.

11 Ia musti nfaroa tenan a tali afa ovi sian ra ma notu a'uk afa ovi lolin ra,

ovu ndava lalawatan ma ni vava'at malinan watan ovu tamata liak.

12 Tevek Duila'a nsi'ik tamata ovi rira vava'at ra rmalola, ovu Ia nrenar rira falurut ra, na'uk nangal tamata ovi rotu afa ovi sian ra.”†

§ 2:24 2:24 Yesaya 53:4, 11 \* 2:25 2:25 Yesaya 53:6 \* 3:1-2 3:1-2 Efesus 5: 21-22, 25, 28-29; Kolose 3:18-19; Maleakhi 2:14-15; 1 Petrus 3:5-7; 1 Timotius 5:8; Matius 19:3-9 † 3:12 3:12 Mazmur

*Tatahang raladida ma totu watan afa ovi lolin ra na'ut i tatuan susa*

<sup>13</sup> Wean i iva'ubira ma myotu a'uk lolin a, na tamata ra veka wol rotu sian mia. <sup>14</sup> Na'uk velik ne mtyuan susa tevek myotu afa ovi Ubu ralan a nfalak a, na utubira. Dek a byobar tamata avyai, ova deka ralabira kako'u. <sup>15</sup> Na'a bira vava'at ra, msyangatur ova myalang urun Kristus, tevek Duila'a Ia. Mia musti misusan wabira, boma bisma fyalyawang verin tamata ra, wean i rorat mia ne, afakinimi fyaklo'i a'uk bira vava'at ra verin Ubu. Na'uk fyakabava tenabira ra ova myalang ira na'ut i fyalyawang afa yai verin ira. <sup>16</sup> Ralabira ila'a ra musti lolin lalawatan na'a afa ovi myotu ra. Myotu wean inyai, boma velik ne tamata boku rfalak sian mia tevek myorang Kristus, ova myotu a'uk afa ovi lolin ra, na veka ka'i rfama'it watan tenarira ra.

<sup>17</sup> Wean i Ubu nfadoku roak ma tatuan susa tevek totu afa ovi lolin ra, na inyai lolin lia tali i tatuan susa tevek totu afa ovi sian ra. <sup>18</sup> Ufalak afa yai, tevek Kristus nmata fasa watan ma nvara munuk tamata rira salasilan ra. Velik ne Ni vava'at nmalola, na'uk nmata verin tamata salasilan ra. Notu wean inyai, boma Ubu lolin ewal ova ita. Tamata ra rfedan Yesus tenan a, na'uk Ubu Ni Roh a nfava'at ewal Ia. <sup>19</sup> Ubu Ni Roh nfangrebat Yesus, ba Ia nti ma nfamalik Ubu Ni vaivatul ra verin tamata matmatan rira roh ovi rna'a wan sian i wean bu'i ralan, ma rnaban watan ma Ubu nukun ira. <sup>20</sup> Roh avyai rtali tamata ovi rmata roak. Ira wol rot-orang afa ovi Ubu nfalak ra na'ut i Nuh nva'at a. Na'ut i Nuh notu ni kabal a, na Ubu ntahang watan ralan ova nanaban ira, boma tamata sian avyai rahil ma rtalik tali rira salasilan ra, na'uk wol rahil. Na'uk tamata iwalu watan rarata kabal yai ralan a, ma Ubu nala ira ma rda rdir-ear tali wear dawan yai.

<sup>21</sup> Wear dawan na'ut i Nuh nva'at

yai labir mane wean wear i fiang ini rala ma al rbaptis mia. Wear dawan yai nlobang Nuh ira, tevek rna'a kabal dawan ralan a ma rva'at. Tali wear i tamata ra rala ma al rbaptis mia, na nala vava'at vali verin mia. Wear yai wol mane rala ma al rfamerat ngra ovi rna'a tenabira ra, na'uk rbaptis mia ma nfaturu ne, myera verin Ubu ma nfamerat ralabira ra ova bira fikiran ra. Ia nsikat mia tali bira salasilan ra, tevek Yesus Kristus nva'at ewal tali matmatan. <sup>22</sup> Ia nrata roak lanit ratan, ma fiang ini ndoku Ubu Ni lahir mela ma nfareta. Fiang ini Ia nfareta Ubu Ni sansinir ra munuk na'a lanit ratan, roh ra munuk rira ngrebat ra, ova vali ngrebat ra munuk.

## 4

*Duila'a veka nfaleka inukun verin tamata ra munuk, ba mtyahang ralabira ra na'a bira susa ra, ova bya'at watan ova vava'at i kena*

<sup>1</sup> Kristus ntuan susa dawan roak na'a tenan a na'ut i nana'a lanit ivavan obin. Ba misusan wabira ma mtyuan vali susa wean Ia, tevek tamata iki watan wean i ntuan susa, na nahil roak ma wol notu salasilan.\* <sup>2</sup> Ba myorang afa ovi Ubu ralan nfalak ra na'ut i bya'at obin na'a lanit ivavan a. Dek a mane myorang watan bira ininan sian ra. <sup>3</sup> Lan a, myorang watan tamata ovi wol rka'a Ubu, na'a rira afa ovi rotu ra. Na'a bira vava'at lan ra, na miktufan urun ova myotu watan afa ovi wol inovan ra, myorang watan bira ininan sian ra, ova boranavut mia. Mia myotu vali bira snoba ra ma minavut sian ova myotu afa ktufan ra, ova vali msyoak verin walut ra, ma Ubu wol inan lahir afa avyai. <sup>4</sup> Fiang ini tamata ovi wol rka'a Ubu, rabrian, tevek mia wol myorang rira vava'at ra ma myotu lalawatan salasilan. Wean inyai bi, rfalak sian mia ne, tamata ktufan mia. <sup>5</sup> Na'uk ira musti rlotar

‡ 3:19 3:19 Tafsiran liak rfalak ne, ngrebat tali Ubu Ni Roh a, bi Yesus nti ma nfamalik Ubu Ni Ivar Lolin verin tamata matmatan rira roh ra. \* 4:1 4:1 1 Petrus 3:18

tenarira ra na'a Ubu wahan ralan na'a afa sian ovi rotu ra, ovu fiang ini Ubu nasusan roak ma nfaleka inukun verin tamata ovi rva'at obin ovu tamata ovi rmata roak a. <sup>6</sup> Wean inyai, bi Ubu ralan nfalak vali ma tamata matmatan ra rarenar Ni Ivar Lolin a. Velik ne Ubu nfaleka inukun verin tenarira ra ma rmata, wean lahir Ia nfaleka inukun verin tamata ra munuk. Na'uk Ubu ralan nfalak wean inyai, boma rira roh ra bisma rva'at vali na'a lanit ratan.†

*Ita musti tala yabi ovi Ubu nala verin ita, ma tlobang tamata liak*

<sup>7</sup> Terang a valing averi, lanit ivan sarseri mane namwear roak, ba misusan wabira ovu bira fikiran ra, ovu vali mtyahang nal ralabira na'a afaka watan, boma bisma miflurut lalawatan. <sup>8</sup> Na'uk afa i nlia tali afa akataka munuk wean ini: mia musti ralabira urun al msyilobang mia. Tevek wean i tsilobang ita, na wol tfikir roak salasilan rivun ovi tamata ra rotu verin ita. <sup>9</sup> Inabira vali ma tamata liak rma ma rna'a teri bira rahan. Myala ira ovu ralabira lolin, ovu vali deka mifngamu'ur.

<sup>10</sup> Ubu nala roak yabi ra verin lokat tamata ma rira yabi ra rsialing ira. Wean inyai, na myala bira yabi avyai ma ala mlyobang tamata inorang ra munuk. Mkyarya ovu ralabira urun ovu yabi ovi Ubu nala roak verin mia, tali Ni rala lolin a. <sup>11</sup> Wean i tamata isa ni yabi ma nfamalik Ubu Ni vaivatul ra verin tamata liak, na afa ovi nfalak ra musti norang watan Ubu Ni vaivatul ra. Wean i tamata iki watan ni yabi ma nlobang tamata liak, na musti nlobang ovu ngrebat i Ubu nala verin ia. Myotu wean inyai, na tamata ra munuk veka rfadawang Ubu nahu Yesus Kristus. Ubu Ni ngrebat dawan ila'a ovu inovan ma tfadawang Ia, nata ti wol ni wahan! Kena urun.

*Iki ntuan susa tevek ni inorang a, na veka utun ma dawan*

<sup>12</sup> Terang a valing averi, ulobang urun mia. Fiang ini mtyuan susa ovi sian urun i lahir, na'uk deka mibrian. Deka minovak ne, tamata inorang mia, ba veka wol mtyuan susa wean inyai. <sup>13</sup> Na'uk ralabira lolin urun tevek mtyuan susa wean inyai, tevek susa i mtyuan yai, wean vali susa i Kristus ntuan a. Myotu wean inyai, boma na'ut i Kristus nma ewal ovu vanan i nfitik a nyadat a, na mia veka inabira lolin ovu ralabira lolin urun. <sup>14</sup> Wean i tamata ra rfalak sian mia tevek myorang Kristus, na utubira urun, tevek Ubu Ni Roh a, Ni ngrebat a dawan urun i lahir nana'a ralabira ra. <sup>15</sup> Deka mane tamata isa vali tali mia ntuan susa, tevek nsifedan, te nbori, te notu afa liak ovi sian ra. Deka vali ma ia ntuan susa, tevek notu ma tamata liak rtuan sian. <sup>16</sup> Na'uk wean i mtyuan susa tevek myorang Kristus, na deka mya'it. Na'uk fyadawang Ubu, tevek Kristus Ni roak mia. <sup>17</sup> Naran roak ni amar a ma Ubu mane nfaleka inukun verin lanit ivavan a. Ia veka nfaleka inukun lan verin Ni tamata ovi rorang Ia. Wean i Ubu nfaleka inukun lan verin ita, na veka wean inba verin tamata ovi wol rorang Ni Ivar Lolin a? Ia veka nfaleka inukun lahir verin ira ovu inukun i aleman urun. <sup>18</sup> Rtulis roak na'a Surat Ralan wean ini,

“Tamata ovi rot-orang afa ovi Ubu ralan nfalak a musti rtuan susa veki, beti Ia nsikat ira tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal.

Na'uk tamata salasilan ra ovu tamata ovi wol rorang Ubu veka rtuan inukun i aleman urun.”‡

<sup>19</sup> Ba wean i mtyuan susa tevek Ubu ralan nfalak wean inyai, na myotu lalawatan lolin a ovu myala munuk lahir bira vava'at ra verin Ubu i notu munuk afakataka na'a lanit ovu lanit ivavan a. Ia notu lalawatan afa ovi nfalak ra.

† 4:6 4:6 Tamata matmatan ihin a ne, tamata ovi rorang Kristus, na'uk rmata. Te, bis vali tamata ovi rira vava'at ra rmalola, na'ut i Nuh nva'at obin. ‡ 4:18 4:18 Amsal 13:31, Lukas 13:33-34, 2 Korintus 13:5-7

## 5

*Snurak verin dawan kareda ovi reluk penatua ovu tamata ovi rorang Yesus rira sidovung ra*

<sup>1</sup> Ya'a era urun verin mia dawan kareda ovi myeluk penatua\* ma mryenar ya'a. Ya'a vali dawan kareda i eluk penatua, wean mia, ovu ya'a una'a ma usi'ik roak Kristus na'ut i ntuan susa a. Ya'a veka una'a vali Yesus Kristus vanan i nfitik a nyadat, na'ut i Ubu nsinir ewal Ia ma nma lanit ivavan a. <sup>2</sup> Era verin mia ma msyi'ik ma lolin sidovung tamata inorang ovi Ubu nala verin mia, wean domba duan a nsi'ik ma lolin ni domba ra. Deka mane rkiwal mia beti fyabana bira karya ini, na'uk fyabana ovu ralabira lolin, wean lahir i Ubu ralan nfalak a. Deka mane fyabana bira karya ini tevek mian kadi, na'uk fyabana bira karya ini tevek inabira ma mlyobang sidovung tamata inorang ra. <sup>3</sup> Deka mane fyakaratat tenabira ra ma weabira raja ra ma fyareta ira. Na'uk musti fyaturu bira vava'at i lolin a ma inovan verin ira, boma rot-orang. <sup>4</sup> Wean i myotu wean inyai, ti naran i Domba Duan nma ewal a, na Ia veka nala kalulu i wean raja ba'i raklulu a verin mia. Kalulu yai vanan a nfitik a nyadat ma wol ni wahan.† Yesus Domba Duan Ia ovu Ni dawan a nrahi lia munuk.

<sup>5</sup> Wean vali inyai verin tuvmar-muri ra. Mryenar ma myot-orang snurak tali tamata ovi rira tuvu nrahi mia. Terang a valing tamata inorang ra munuk: fyakabava tenabira ra ma isa nalang isa, tevek rtulis roak na'a Surat Ralan wean ini,

“Ubu nangal lahir tamata ovi rfakaratat tenarira ra, na'uk nala Ni kalolin a verin tamata ovi rfakabava tenarira ra.”‡

<sup>6</sup> Ba fyakabava tenabira ra na'a Ubu wahan ralan a. Ia Ni ngrebat dawan urun. Myotu wean inyai, ma

naran amar i nfadoku roak a, na Ia veka nsikat mia ma nalang mia. <sup>7</sup> Deka ralabira kako'u na'a afaka watan, na'uk na'a afaka watan, na miflurut verin Ubu na'a afa ovi rotu ma ralabira kako'u a, tevek Ia nlobang urun mia.

<sup>8</sup> Msyi'ik wabira ma lolin, tevek nitdawan ni sian mia. Ia wean singa i vain dawan ma nbana tia ma watan ala ndava fana'an. <sup>9</sup> Myangal ia, ovu bira inorang i nangrebat, tevek mkya'a ne, terabir-valibira tamata inorang ovi rna'a lanit ivavan a munuk lahir, rtuan vali susa wean mia.

<sup>10</sup> Susa i mtyuan yai veka wol ka'i mnanat. Ti ma susa yai roak rok, na Ubu veka nala Ni rala lolin i dawan urun ma nfakena munuk afa ovi wol rna'a bira vava'at ra. Ia vali veka nfabatar ovu nfangrebat ewal bira inorang a, ovu vali notu ma mtyahang nal ralabira, ba mdyiri watan na'a bira inorang. Ia nera roak mia ma myovu na'a vanan i nfitik a nyadat ma wol ni wahan a. Notu munuk afa avyai, tevek dida vava'at isa roak ovu Kristus. <sup>11</sup> Ia nfareta munuk afakataka na'a lanit ivavan ini, nata ti wol ni wahan! Kena urun.

*Petrus nala snurak situli*

<sup>12</sup> Terang a valing averi, ning surat etal i ukirim verin mia ini, era ma ning kida Silas nlobang ya'a ma ntulis. Ia tamata i norang Yesus vali ovu not-orang lalawatan afa ovi Ubu nfalak ra. Na'a surat ini, usurak mia ma bira dardirin na'a bira inorang a musti nangrebat. Ufalak vali verin mia ne, Ubu Ni rala lolin i ufalyawang verin mia ini, kena munuk lahir. Mtyahang teri bira dardirin na'a bira inorang a.§

<sup>13</sup> Tamata inorang na'a Babilon rala salam verin mia. Ubu nfili vali ira wean mia ma reluk tamata inorang. Ning kida i nlobang ya'a na'a ning karya a naran Markus. Ia wean anak a. Ia nala vali salam verin

\* 5:1 5:1 Msi'ik Kisah 11:30. † 5:4 5:4 Kalulu i Ubu nala na'a ayat ini nfaturu ne, Ubu naval te nbalas tamata ovi rkarya verin Ia rira rala lolin ra. ‡ 5:5 5:5 Amsal 3:34. § 5:12 5:12 Silas naran liak Silwanus



mia. <sup>14</sup> Lokat mia myala vali salam  
ma msyivoan mia ovu msyilobang  
mia. Era ma Ubu nala Ni malinan  
a verin mia munuk tamata ovi bira  
vava'at isa roak ovu Kristus. Kena  
urun. Ning surat a lawan watan ini.  
Salam tali ya'a, Petrus

## Petrus ni surat i nban-muri a

### *Tbas afa ovi vek*

Petrus ni surat i nban-muri ini, ntulis verin tamata ovi rorang Yesus, na'uk wol Yahudi ira. Surat ini ihin mnga'un a ne, tamata ovi rorang Yesus musti rangal guru agama ovi rira vava'at ra wol lolin, ovu rair afa ovi wol kena ra. Petrus nfallak ne, ita musti tsi'ik wadida ma lolin na'a guru siklabir avyai. Ia nfangrebat raladida ra, boma tatafal dida inorang a verin Duila'a Yesus, ovu vali tataha kakiwal afa kena ovi nair ra. Afa avyai rtali tamata ovi ka'i rsi'ik ovu rarenar lahir Yesus Ni afa ovi nfallak ra.

Petrus ralan a nwa'uk urun, tevek guru siklabir avyai rfallak ne, Yesus veka wol nma roak lanit i vavan a (2 Petrus 3:3-4). Petrus nfallak ne, fiang ini Duila'a Yesus wol nma obin, tevek Ubu ntahang ralan verin tamata ovi raktufan ra (3:8-9). Na'uk veka naran ni amar a, ma Duila'a Yesus veka nma ma not-visal lanit ivavan i sian urun ini (3:10).

### *Surat ini ihin a*

1. Vaivatul ovi Petrus ntulis lan a. (1:1-2)
2. Petrus nsurak ita, boma tatafal dida inorang a ovu totu afa ovi lolin ra. (1:3-21)
3. Ia nfangnanang ita na'a guru siklabir ra. (2:1-22)
4. Ia nfangnanang ita ne, Yesus Kristus veka nma ewal. (3:1-13)
5. Petrus ni vaivatul ovi rban-muri lalean. (3:14-18)

### *Petrus nala salam*

<sup>1</sup> Ya'a Simon Petrus, eluk tamata sansinir ovu rasul verin Yesus Kristus. Utulis surat ini verin mia tamata ovi myorang Yesus. Mia webira vali ami ma amorang Ia. Yesus Kristus Ubu Ia ovu nsikat ita tali dida sala silan ra, ma nala vava'at kakiwal. Ia notu ma torang Ia, tevek

afa ovi notu ra, kena lalawatan. <sup>2</sup> Uflurut ma fara Ubu nala Ni rala lolin a ma nfangora mia, ovu notu ma bira vava'at ra malinan watan, tevek mkya'a Ubu ovu dida Duila'a Yesus.

### *Tamata ovi rorang Yesus rira vava'at ra musti wean lahir i Ubu ralan nfallak a*

<sup>3</sup> Ubu ka'i nala Ni ngrebat verin ita, tamata ovi torang Ia. Ia nfakena afakataka munuk ma al torang urun afa ovi nfallak ra ovu dida vava'at ra totu ma Ubu ralan a lolin. Ubu notu wean inyai, tevek tka'a Ia. Ia nera roak ita ma teluk Ni tamata ovi torang Ia, tevek Ni dawan a ovu Ni rala lolin a. <sup>4</sup> Ba wean inyai, na Ubu nala roak tnorung ma dida vava'at kakiwal, ovu Ni kalolin ovi dawan a ovu fyawar urun a. Ia notu wean inyai, boma bisma dida linga'an ma raladida lolin wean Ia, ovu bisma tvatuk munuk lahir dida fikiran sian ra, ovu wol torang roak dida ininan sian i not-visal lahir ita.\*

<sup>5</sup> Ubu notu munuk afa avyai verin mia, ba mkyiwal urun ma bira vava'at ra wean lahir Kristus. Mia myorang roak Ia, ba ralabira urun ma myotu a'uk afa ovi lolin ra. Myotu wean inyai, ovu ralabira urun ma mkya'a afa ovi lolin, ovu afa ovi wol lolin ra, ma mtyafal bira kaka'a†. <sup>6</sup> Mia myot-orang bira kaka'a, ovu mtyahang nal ralabira na'a bira susa ra. Mtyahang nal ralabira na'a bira susa ra, ovu vali myot-orang afa ovi Ubu nfallak ra. <sup>7</sup> Ralabira urun ma myot-orang afa ovi Ubu nfallak ra, ovu mlyobang urun vali terabir-valibira ovi rira inorang a wean mia. Myotu wean inyai, ovu vali mlyobang munuk tamata ra. <sup>8</sup> Wean i afa avyai rna'a munuk ma rfangora lahir bira vava'at ra, na afa avyai rfaturu ne, mkya'a Yesus Kristus i dida Duila'a verin Ia. Tali kaka'a yai, na utubira urun, ovu wol mane bira vava'at

\* **1:4** 1:4 (Ubu) Ni kalolin ovi dawan ovu fyawar urun ihin a ne, berkat ovi Ubu veka nala verin tamata ovi rorang Ia. † **1:5** 1:5 Bira kaka'a ihin a ne, tamata ra rka'a afa ovi Ubu ralan nfallak a.

ra vu watan. <sup>9</sup> Na'uk iki watan ni vava'at a wol wean inyai, na ia wean tamata i matan a lavlova te nkibu roak ma wol nsirea, ovu nablufang ne, Ubu nfamerat roak ia tali ni salasilan lan ra.

<sup>10</sup> Wean inyai, bi terang a valing averi, era ma ralabira urun ma myotu a'uk afa ovi lolin ra, boma fyaturu ne, Ubu nera roak mia ovu nfili roak mia. Wean i bira vava'at ra wean inyai, na mia wol mlyeka roak tali bira inorang verin Kristus.

<sup>11</sup> Wean inyai, na Ubu veka nvadil falfolat lanit ratan verin mia, ma nala mia ma ti mnya'a Ni Fareta i dida Duila'a Yesus Kristus neluk Raja ma nfareta, ovu nsikat mia tali bira salasilan ra, ma bira vava'at kakiwal. Yesus Ni Fareta yai nana'a, nata ti wol ni wahan.

<sup>12</sup> Wean inyai, bi ufanganang lalawatan mia na'a afa avyai, velik ne mkya'a roak ovu myorang urun afa kena ovi tamata rair roak verin mia na'a Kristus.‡ <sup>13</sup> Ya'a ufikir ne, inyai neluk karya i musti otu lalawatan, ma ufanganang mia na'a afa avyai munuk, na'ut i fiang ini uva'at obin. § <sup>14</sup> Tevek uka'a roak ne, veka wol mnanat na umata roak, wean lahir i dida Duila'a Yesus Kristus nfalak roak verin ya'a. <sup>15</sup> Ba ya'a veka ukarya ovu ralang urun, boma velik ne umata roak, na'uk mia mingnanang lalawatan afa avyai.

*Petrus nfamalik afa ovi nrenar lahir tali Ubu*

<sup>16</sup> Ami amfamalik roak ne, dida Duila'a Yesus Kristus veka nma ewal lanit i vavan ma nfareta ovu Ni ngrebat i dawan. Afa ovi amfamalik yai wol tomu siklabir tali tamata ra, tevek amsi'ik lahir Ni dawan a ovu matamami ra.

<sup>17</sup> Ami amsi'ik lahir na'ut i Yaman a Ubila'a nalang ovu nfadawang Ia. Na'ut inyai vali, amrenar vai isa tali Ubu i vanan nfitik nyadat a ma

nfalak wean ini, "Ini Yanak a, ba ulobang urun Ia. Ia notu ma ralang a lolin urun."\* <sup>18</sup> Ami amrenar lahir vai yai ntali lanit ratan, na'ut i amamunuk amna'a vuar i nmerat urun a.

<sup>19</sup> Wean inyai, na amorang urun Ubu Ni vaivatul ovi nabi ra rfamalik roak na'a Surat Ralan ne, kena munuk lahir. Ni lolin a, myotu a'uk vaivatul ovi nabi ra rfalak ra, tevek vaivatul avyai wean damar yeban na'a dedan ralan. Ba msyi'ik ma lolin vaivatul avyai, ti naran i Duila'a Yesus nma ewal lanit ivavan a. Ia veka nma ewal wean lahir lera, beti nva'al ma veka nyeba ralabira ra, ovu Ia wean nara telyawar nyeba lanit ivavan. <sup>20</sup> Mingnanang lalawatan afa ini: vaivatul ovi nabi ra rfadoku na'a Ubu Ni Surat Ralan, wol tali rira fikiran ra watan, na'uk vaivatul avyai rma lahir tali Ubu.†

<sup>21</sup> Nabi lan ra rfamalik Ubu Ni vaivatul ra wol ntali rira ininan ra watan. Na'uk rfamalik Ubu Ni vaivatul ovi rarenar lahir tali Ia, tevek Ubu Ni Roh a nfatuang ira ma rfamalik lahir Ni vaivatul ra.

## 2

*Msyi'ik wabira ma lolin na'a guru siklabir ra, tevek rair afa ovi wol kena ra*

<sup>1</sup> Lan ana, nabi siklabir rvotuk roak na'a Ubu Ni tamata fruairira ra. Fiang ini guru ovi wearira avyai veka rvotuk vali na'a fruabira ra. Guru siklabir avyai rair ma rala vaivatul ovi tamata inarira ma rarenar, na'uk wol ihir akataka ma rfaleka tamata ra ma rira inorang nmata lahir. Ira veka rafena ma Yesus i ntevut roak ira nfareta ira. Rotu wean inyai, wol mnanat, na veka rmata lahir. <sup>2</sup> Tamata rivun veka rorang guru siklabir avyai rira vava'at i rorang watan rira ininan sian a, ma rotu afa ovi wol inovan

‡ **1:12** 1:12 Afa avyai ihin a ne, afa ovi Petrus beti nfamalik munuk na'a pasal 1:3-11. § **1:13** 1:13 Terjemahan buku rfalak ne, Petrus nva'at obin na'a lanit ivavan ini, tenan a wean befak, ma ilyan te ravrua nmata, wean befak yai nama'ar watan. Msyi'ik vali 2 Korintus 5:1 \* **1:17** 1:17 Matius 17:5 † **1:20** 1:20 Tafsiran liak rfalak ne: wol tamata isa vali aksa ia ni ngrebat ma nfalyawang nala afa ovi nabi ra rfadoku roak na'a Ubu Ni Surat Ralan a. Ubu Ni Roh a'uk nfalyawang nala afa yai.

ra. Tali afa ovi tamata avyai rotu a, na veka rotu ma tamata ra veka rfalak sian linga'an i kena a ma tati Ubu. <sup>3</sup> Tamata avyai rfamalik tomu siklabir ovi ka'i rotu watan ma al rdava uturira tali mia, tevek rlobang kubang ma rfikir a'uk tenarira ra. Na'uk mnanat roak Duila'a nukun ira ma inovan ovu rira afa ovi rotu ra, ovu vali veka wol nanaban ma mnanat, na nvisal lahir ira.

<sup>4</sup> Eka fyikir Ubu Ni sansinir ovi rotu salasilan tali lanit ratan. Na'ut inyai, na Ubu wol nablufang ma nukun lahir ira, ma ti nkeak ira ma rna'a wan sian i wean lahir van ovi dedafafyat a, ti naran amar i nukun lanit ivavan a munuk. <sup>5</sup> Lalan a, wean vali inyai verin tamata ovi rna'a lanit ivavan ini. Ubu wol nsi'ik watan tamata ra ma wol rkena inukun. Na'ut inyai, na Ia notu lahir wear dawan verin tamata ovi rangal afa ovi Ubu ralan nfalak ra na'a lanit ivavan ini. Teran a'uk Nuh ovu vali tamata ifitu, Ubu nala ira rda rdir-ear, tevek Nuh nfamalik ivar kena i notu ma Ubu ralan a lolin. <sup>6</sup> Wean vali inyai verin kota Sodom ovu Gomora. Ubu nukun kota irua yai ovu yafu, boma neluk faneak ne, veka notu afaka verin tamata ovi rangal afa ovi Ubu ralan nfalak a na'a amar ovi veka rma ini. <sup>7</sup> Na'uk Ubu nala Lot tali wan sian i nleal a. Lot yai ni vava'at a nmalola. Ia ralan lalau, tevek nsi'ik tamata ovi wol rot-orang inukun ra, ma rot-orang watan rira ininan sian ra ma rotu afa ovi wol inovan.\* <sup>8</sup> Lot ni vava'at nmalola lalawatan, ba lokat amar nsi'ik ovu nrenar afa sian ovi tamata avyai rotu, na ralan nwa'uk urun, tevek nva'at ovu ira. <sup>9</sup> Duila'a notu munuk roak afa avyai, ba inyai nfaturu ne Ia Ni ngrebat ma nala tamata ovi rira vava'at ra rmalola tali susa i rtuan a. Ni ngrebat vali ma nukun tamata ovi rangal afa ovi Ubu ralan nfalak ra fiang ini, ovu vali veka nukun ira na'ut i nukun lanit ivavan a.†

### *Salasilan ovi guru siklabir rotu ra*

<sup>10</sup> Ia veka nfaleka inukun i aleman urun a verin tamata ovi rot-orang lalawatan rira ininan sian ra ma rfangra tenarira ra, ovu vali rafena ma Ubu nfareta ira.

Guru siklabir ovi ufamalik ini rabrahi urun ovu rfakaratat tenarira ra, ma wol rbobar ma rfalak sian afa ngrebat ovi rva'at na'a lanit ratan a.

<sup>11</sup> Eka msyi'ik Ubu Ni sansinir ra tali lanit ratan, ira rira ngrebat a nlia tamata siklabir avyai. Na'uk wol rala vaivatul ovi rfalak sian afa ovi rva'at na'a lanit ratan a, te rta'ing afa ovi rva'at avyai na'a Ubu wahan ralan a. <sup>12</sup> Na'uk guru siklabir avyai rotu afaka watan, na wol rfikir lan veki. Ira wearira lahir afwatan ovi wol rira fikiran a. Ira rva'at watan, boma tamata ra rala ira ma rfedan ira. Guru siklabir rangrihi ma rfalak sian afaka watan, velik ne wol rfanaran afa avyai. Ba rira afa sian ovi rotu avyai, rotu ma Ubu veka nvisal ira, wean lahir afwatan nangan ovi ralar ra.

<sup>13</sup> Guru siklabir avyai veka rtuan sian ma inovan ovu afa sian ovi rotu ra. Ira wol rnaban ovan, na'uk rotu rira inar lolin ma rfakena rira ininan sian ra na'a amar vali. Wean i rdoku ma rafna'an ovu mia na'a snoba, na rira afa ngra ovi rotu ra, rotu ma tsi'ik na tma'it, ovu mane tmuta watan, tevek afa ovi rotu ra wol inovan lahir. <sup>14</sup> Ira wol rtalik ma rotu salasilan, ovu na'ut i rsi'ik vata ra, na inar ma rtuba ovu ira, tevek rira ininan sian ra. Ira rangrihi ma al rlabir tamata ovi rira inorang ra wol rangrebat obin, ma rorang rira afa sian ovi rotu ra. Amar nkati amar, na inarira ma rtafal ila'a rira metan ra ma rmela. Tamata avyai, Ubu near nfasoba roak ira. <sup>15</sup> Ira rafena roak ma rorang linga'an i nmalola a. Ira raktufan, wean lahir nabi Bileam i yaman verin Beor. Ira rot-orang watan afa ovi lan a nabi Bileam notu a. Bileam inan urun ma nala kubang tali afa sian ovi

\* 2:7 2:7 Kejadian 19:1-16, 24 † 2:9 2:9 Tafsiran buku rfalak ayat ini ihin a ne, Duila'a Ni ngrebat mane nukun tamata sian ra munuk na'ut i nukun lanit ivavan munuk. ‡ 2:15 2:15 Bilangan 22-24

notu ra.† 16 Na'uk Ubu ntabu lahir ia na'a afa sian ovi mane notu ra. Na'ut inyai, na ni keledai i nmanu a bisma nangrihi lahir wean tamata, ma ntab-teri Bileam na'a afa boda ovi notu ra.

17 Guru siklabir avyai rlabir tamata ra ma rfalak ne, iki norang ira, na veka uturira, na'uk velik aba wol uturira. Ira wearira wear matan i nakreti a, ovu wearira vali mutan ovi nait fufakmetan nean tia ma watan, na'uk wol da'ut. Ubu nfadoku ma veka nukun ira na'a wan i dedafafyat urun a.

18 Ira rfakaratat tenarira ra ma rala vaivatul ovi tamata inarira ma rarenar, na'uk wol ihir akataka. Ira rair wean inyai, boma bisma rfaleka ewal tamata ovi beti rahil, ma rotu ewal salasilan ra. Ira rangrihi wean inyai, boma rlabir tamata ra ma rsifa tia ma watan ovu tamata ovi wol awarira verin ira, ma rot-orang watan rira ininan sian ra.

19 Guru siklabir avyai rair vali tamata ra ma rfalak ne, "Wean i myorang ami, na inukun wol nkeak roak mia, ovu bisma myotu afaka watan." Na'uk velik aba, ira wearira tamata sansinir verin rira ininan ovi rot-visal lahir rira vava'at ra. Wean i tamata isa nleka na'a afa isa, na afa yai veka nfareta tenan a.

20 Ufalak wean inyai na'a guru siklabir avyai, tevek rka'a roak dida Duila'a Yesus Kristus i nsikat roak ita tali dida salasilan ra, ma ngrebat ovi rna'a lanit ivavan a wol rkeak teri roak ira. Na'uk wean i rewal ira ma rorang rira ininan sian ra, ovu ininan avyai rfareta ira, na rira afa sian ovi rotu avyai veka dawan lia sian ovi rotu lan a. Ba wean inyai, na inukun aleman veka nkena ira. 21 Ni lolin a, tamata ovi wearira avyai deka rka'a lahir linga'an kena tali rasul ra, tevek sian urun, wean i rka'a linga'an i kena a, na'uk rafena ma rot-orang afa ovi Ubu nfareta ma rotu ra. 22 Tamata avyai rira afa ovi rotu ra kena lahir ovi faliak ini,

"Yaha i nmuta a, veka na'an ewal ni

muta a, ovu vali vavu i rliru roak ia ma nmerat, na veka ti ntoat ewal ia na'a vavahan ralan."§

### 3

#### *Duila'a Yesus veka nma ewal*

1 Terang a valing averi, ulobang urun mia. Utulis surat ini verin mia ma farua roak. Na'a surat irua yai, na ufanganang mia ovu ralang urun ma fyikir afa ovi rmerat ovu kena ra. 2 Ya'a ufanganang mia ovu inak urun ma mingnanang vaivatul ovi lan a Ubu Ni nabi rfalak ra, ovu vali afa ovi dida Duila'a Yesus nfareta ra. Dida Duila'a nsikat roak ita tali dida salasilan ra, ma dida vava'at kakiwal, ovu Ni rasul ra rfamalik roak Ni vaivatul avyai verin mia.

3 Mia musti mkya'a lan lalean ne, na'ut i amar ra mane rlia roak, na tamata ovi rorang watan rira ininan sian ra ma rfangra tenarira ra veka rvotuk. Ira veka rmalit lablabir mia ovu rira vaivatul ra. 4 Ira veka rfalak ne, "Duila'a nvolan ne, veka nma ewal lanit ivavan a, na'uk Ia inba? Ubumam-nusimami ra rmata munuk roak, na'uk afakataka munuk wean watan wean a, tali na'ut i Ubu notu lanit ivavan a."

5 Ira rka'a, na'uk rotu ma felarira ra wean i wol rka'a ne, lan a Ubu nangrihi watan, na lanit ovu lanit ivavan rna'a. Na'ut inyai, na Ia notu lanit ivavan tali wear, ovu vali notu lanit ivavan a ma ndir-aling tali wear a. 6 Tali wear yai vali, na Ubu notu wear dawan a ma not-visal lanit ivavan na'ut lalan a. 7 Na'uk Ubu nangrihi ma nala vali Ni vaivatul a ma al nwanar lanit ovu lanit ivavan ini, ti naran i veka not-visal lahir ovu yafu. Ia nwanar lanit ovu lanit ivavan a, ti naran amar i nfaleka inukun verin tamata ra munuk, ovu nfedan tamata ovi rafena ma rorang Ia.

8 Terang a valing averi, ulobang urun mia. Deka miblufang ne, na'a Ubu Ni fikiran a, na amar isa

§ 2:22 2:22 Faliak na'a ayat ini nfaturu guru siklabir avyai rira vava'at ra. Velik ne felarira wean rmerat, na'uk ralarira ra ngra, tevek rot-ewal watan sian ovi lan rotu ra.

wean watan varat rivun isa, ovu varat rivun isa wean watan amar isa.\* 9 Tamata boku ranovak ne, Ubu nkameran tevek wol nfakena lahir Ni tnorung a obin, na'uk afa yai wol kena. Ia wol nma obin, tevek ntahang ralan verin mia. Ia wol inan ma tamata isa vali nmata, na'uk inan ma tamata ra munuk rahil ma rtalik tali rira salasilan ra.†

10 Na'uk amar i Duila'a veka nma lanit ivavan ini, na inyai wean tamata barborin a nma ma nfabriang ira, tevek wol rka'a amar i nma. Amar yai vali, na lanit a veka nmamu, ovu dodun a dawan urun. Yafu veka nasnuri munuk afa ovi rna'a lanit, ovu vali afakataka munuk na'a lanit ivavan a veka ramwear.

11 Ubu veka nvisal munuk afakataka wean inyai, ba fiang ini bira vava'at ra musti rmerat urun, ovu myot-orang afa ovi Ubu ralan nfalak ra. 12 Na'ut i mnyaban amar i Ubu nfadoku ma veka nma lanit ivavan a, na mia musti bira vava'at ra rmalola, boma amar yai yarak nma. Na'a amar yai, na yafu veka narang ovu nvisal lahir lanit a, ovu ni ngea a veka nfamwear munuk afa ovi rna'a lanit a. 13 Na'uk ita tamata inorang ra tnanan lanit ratan ngorva'an ovu lanit ivavan ngorva'an a, wean lahir Ubu Ni tnorung a. Na'a inyai, na tamata ra munuk rira vava'at ra veka rmalola.

14 Terang a valing averi! Ulobang urun mia. Ba na'ut i mnyaban afa avyai munuk, na mkyiwal ovu ralabira urun ma bira vava'at ra rmerat urun, ovu wol bira sala na'a Ubu wahan ralan a. Bira vava'at ra musti malinan ovu Ubu. 15 Mingnanang: dida Duila'a ntahang ralan a na'a afa ovi mane notu ra, boma nala amar ra verin tamata ra ma nsikat ira tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal. Paulus, teradida i tlobang urun ia, ntulis roak afa avyai verin mia na'a ni

surat a. Ia ntulis surat yai ovu ni kaka'a dawan i Ubu nala verin ia.‡ 16 Ia nfamalik munuk afa avyai na'a ni surat ra, velik ne afa boku susa ma fyan-aran. Tamata boku wol rfan-aran Paulus ni vaivatul ra, ma rfulak-rvali ihin a. Inyai wean lahir i rotu vali ovu vaivatul liak boku na'a Surat Ralan a. Tamata avyai wol rfan-aran dida vava'at ovu Ubu, ovu rira inorang a wol nangrebat. Inyai wean lahir i rotu vali ovu vaivatul liak boku na'a Surat Ralan a. Tali afa ovi rotu yai, na ka'i rotvisal lahir ira ma rmata.

17 Terang a valing averi, ulobang urun mia, ovu mky'a'a lan roak afa ini. Ba msy'ik wabira ma lolin, boma tamata ovi wol rot-orang inukun ra, deka rlabir nala mia ma myorang rira afa siklabir ovi rair ra. Deka mane rfaleka mia tali bira inorang mnga'un a. 18 Na'uk era ma fara mtyafal bira inorang na'a Duila'a Yesus Kristus, Raja i ntevit dida salasilan ra, ma fyarnuang Ni rala lolin verin mia. Myair vali ma mky'a'a Ia. Tfadawang Duila'a fiang ini, nata ti wol ni wahan. Kena urun. Ning surat i utulis ini, lawan watan ini.

Ya'a Petrus, ala salam verin mia

\* 3:8 3:8 Mazmur 90:4 † 3:9 3:9 Ayat ini nfamalik Ubu Ni tnorung a. Ni tnorung ihin a ne, Yesus veka nma ewal lanit ivavan a ma nfaleka inukun verin tamata ra munuk. ‡ 3:15 3:15 Tafsiran boku rfalak ne, Ubu nala linga'an ma nfatalik tamata ra tali inukun i musti rtuan, tevek rira salasilan ra. Ubu nala linga'an yai verin tamata ovi rorang Yesus.

## Yohanes ni surat i ntulis lan a

### *Tbas afa ovi vek*

Tamata ovi lalan a rorang Yesus rfalak ne, Yohanes ni surat i ntulis lan ini, ntulis na'a kota Efesus, ma nkirim verin tamata ovi rorang Yesus na'a propinsi Asia Ko'u. Na'ut inyai, na itrana roak ia.

Na'ut i Yohanes ntulis surat ini, na nabi boku rair afa ovi wol kena ra, ira nabi siklabir ira. Nabi siklabir avyai rfalak ne, Kristus wol tamata urun Ia. Felan a watan wean tamata. Ira rfalak vali ne, velik ne dida afa ovi totu ra sian, na'uk wol akataka, tevek tenadida ra watan sa'i sian. Yohanes nfalak ne, rira afa ovi rair ra munuk wol kena lahir. Ia nfalak vali ne, Ubu Yanan a Yesus, neluk tamata. Wean i tka'a Ubu, na dida vava'at ra veka wean urun Ia. Ihin a ne, tahlil ma tatalik tali dida salasilan ra, ma tot-orang Ni fareta ra, ovu tsilobang ita.

Afa liak ovi Yohanes ralan nfalak a, bisma tbas na'a (1 Yohanes 5:13). Ia nfalak ne, "Utulis surat ini verin mia tamata ovi myorang roak Ubu Yanan a, boma mkya'a lahir ne, bira vava'at kakiwal roak." Na'a surat ini, na ita veka tbas na'a faneak ovi rfangrebat raladida ra, boma tka'a ne, Ubu nala roak vava'at kakiwal verin ita (2:3, 5-6; 3:10, 14, 24; 5:11-12, 18-20). Wean i torang Duila'a Yesus, na ita veka wol tbohar roak Ubu (2:28; 3:19-22; 4:16a, 17-18; 5:14).

### *Surat ini ihin a*

Vaivatul ovi Yohanes ntulis lan. (1:1-4)

Vaivatul ovi Yohanes ntulis lan: Ita tna'a Ubu Ni lyawan a. (pasal 1:5—2:27)

A. Wean i tka'a Ubu, na tatalik roak dida afa sian ovi totu ra, ma torang a'uk Ni afa ovi

nfareta ma totu ra. (pasal 1:5—2:27)

B. Ita torang ne, Raja i ntevut dida salasilan ra (Mesias), inyai Yesus. (2:18-27)

Vaivatul ovi rorang vaivatul ovi ntulis lan: Ita teluk roak Ubu Yanan ra (2:28—4:6)

A. Dida afa ovi totu ra wol wean tamata ovi nait sian nleal ira. (2:28—3:24)

B. Ita torang ne, Raja i ntevut dida salasilan ra, inyai Yesus, ovu Ia neluk tamata. (4:1-6)

Bagian i nban-muri: Silobang ovu inorang a. (pasal 4:7—5:12)

A. Ita musti tsilobang ita. (pasal 4:7—5:5)

B. Ita torang ne, Ubu Yanan i nmata verin ita, inyai Yesus. Ia nmata, ma nala vava'at kakiwal verin tamata ovi rorang Ia. (5:6-12)

Afaki notu mi Yohanes ntulis surat ini. (5:13)

Vaivatul ovi rban-muri ra. (5:14-21)

### *Ubu Ni Vaivatul i nala vava'at*

<sup>1</sup> Surat ini nfamalik ne, tali lalan a, na'ut i Ubu beti notu lanit ivavan a, na Ni Vaivatul i nala vava'at verin tamata ra, nana'a roak. Amrenar Ia ovu amrea Ia ovu matamami ra. Ami amsi'ik roak Ia ovu amkena roak Ia ovu limamami ra.\* <sup>2</sup> Ia i nala vava'at a, nvotuk roak na'a lanit ivavan ini, ma amrea lahir Ia. Ba amfamalik afa ovi amrea yai, ovu amfalyawang verin mia ne, Ia nala vava'at kakiwal verin tamata ra. Na'ut i lanit ivavan wol nana'a obin, na Ia nana'a roak ovu Yamadida Ubila'a. Na'uk fiang ini, Ubu nfavotuk roak Ia verin ami. <sup>3</sup> Afa ovi amsi'ik ovu amrenar roak yai, amfamalik vali verin mia, boma raladida isa na'a dida sidovung a. Ralad isa vali ovu Yamadida, ovu Yanan a Yesus Kristus. <sup>4</sup> Amtulis munuk afa ovi verin mia, boma nfatnemung raladida lolin ra.

\* **1:1** 1:1 Yohanes ntulis Ni Vaivatul, ihin a ne, Yesus Kristus. Yohanes ntulis surat ini, na'uk nala vaivatul ami lalawatan: amsi'ik, amrenar, dll. Ia ntulis wean ini al nfaturu ne, ia ovu rasul liak ra ralarira isa ma rsurak a rair tamata ra.

*Iki nva'at na'a lyawan ralan, na ia ntali Ubu*

<sup>5</sup> Ami amrenar roak ivar ini tali Yesus, ba amfalak verin mia ne, Ubu vanan a sa'i lyawan, ba dedan a wol nana'a roak Ia.† <sup>6</sup> Wean i tfalak ne, ralad isa ovu Ia, na'uk tva'at na'a dedan ralan obin, na tsiklabir roak, ovu wol tot-orang afa mnga'un ovi Ubu nfalyawang lalawatan verin ita. <sup>7</sup> Na'uk wean i tva'at na'a lyawan ralan wean Ubu nana'a lyawan ralan, na veka ralad isa ovu tamata inorang ra, ovu Ia nfamerat ita lalawatan tali dida salasilan ra munuk nahu Yanan a Yesus laran i nvoat a. <sup>8</sup> Wean i tfalak ne, wol dida salasilan, na ita ka'i tlabir watan tenadida ra, ovu Ubu Ni vaivatul mnga'un ra wol rna'a raladida ra. <sup>9</sup> Ubu wol nsiklabir, ba wean i tatorung dida salasilan ra verin Ia, na Ia veka not-orang lahir afa ovi nfalak ra, ma na'i vatuk dida salasilan ra ovu nfamerat raladida ra tali dida sian ovi totu ra. <sup>10</sup> Wean i tfalak ne, wol totu salasilan, na inyai wean lahir i tfalak ne, Ubu nsiklabir, ma Ni vaivatul ra wol rna'a raladida ra.

## 2

*Yesus Kristus nmata al nakvanak ita tali dida salasilan ra*

<sup>1</sup> Yanak averi, utulis afa ovi verin mia, boma deka myotu salasilan. Na'uk wean i tamata iki watan notu salasilan, na Tamata isa nlotar ita na'a Yamadida Ubila'a wahan ralan a. Tamata yai Yesus Kristus i Ni vava'at nmalola. <sup>2</sup> Ia nmata al nakvanak ita tali dida salasilan ra. Wol mane notu wean inyai verin ita watan, na'uk verin tamata ra munuk rira salasilan ra na'a lanit i vavan ini.\*

<sup>3</sup> Wean i tot-orang afa ovi Ubu nfareta ma totu ra, na inyai nfaturu ne, tka'a roak Ia. <sup>4</sup> Wean i tamata isa nfalak ne, "Ya'a uka'a roak Ubu,"

na'uk ia wol not-orang afa ovi Ubu nfareta verin ita ma totu a, na tamata yai nsiklabir roak, ovu afa ovi kena ra wol rna'a roak ralan a. <sup>5</sup> Na'uk tamata iki watan not-orang Ubu Ni vaivatul ra, na tamata yai nlobang Ubu.† Totu wean inyai, na tka'a roak ne, dida vava'at isa roak ovu Ia. <sup>6</sup> Tamata ovi rfalak ne, ralarira isa roak ovu Ubu, na rira vava'at ra musti wean lahir Yesus Kristus Ni vava'at a.

*Tamata ovi rna'a lyawan rlobang tamata ra*

<sup>7</sup> Terang a valing averi, ulobang urun mia. Snurak i neluk fareta verin mia na'a surat ini wol mane afa ngorva'an, tevek snurak mnanat ini mryenar roak tali lalan a, na'ut i beti myorang Yesus Kristus. <sup>8</sup> Velik ne wean urun inyai, na'uk snurak i ufadoku ma neluk fareta verin mia ini, ngorva'an vali. Snurak ini kena munuk, tevek tsi'ik lahir na'a afa ovi Yesus notu ra, ovu vali na'a afa ovi myotu ra. Tevek dedan mane nlia roak, ovu lyawan mnga'un a nyeba roak.‡

<sup>9</sup> Wean i tamata isa nfalak ne, ia nana'a roak lyawan ralan, na'uk wol inan lahir teran a valin ovi rorang Yesus, na ia nana'a watan dedan ralan obin, ma naran amar ini. <sup>10</sup> Tamata i nlobang teran a valin ra, na ia nana'a roak lyawan ralan, ba afa ovi notu ra wol rweang nala ia ma notu salasilan. <sup>11</sup> Na'uk tamata i wol inan lahir teran a valin ra, ia nana'a roak dedan ralan. Ia nbana watan na'a dedan ralan, ba wol nka'a roak ma nroal te nra, tevek dedan yai notu ma wol nsirea.

<sup>12</sup> Yanak averi, utulis surat ini verin mia, tevek Ubu na'i vatuk roak bira salasilan ra, tevek Yesus Kristus naran. <sup>13</sup> Yamang averi, utulis surat ini verin mia, tevek Ia nana'a roak tali na'ut i lanit ivavan wol nana'a obin, ovu mkya'a roak Ia. Ya'a

† 1:5 1:5 Ubu lyawan Ia, ba nmerat urun, wean lyawan. Lyawan ni musu verin dedan a, tevek dedan nvua afa sian lalawatan, wean salasilan ra ovu nitu ra. \* 2:2 2:2 Ayat ini wean ayat 7 na'a pasal 1; Yesus laran nvoat ma nmata, al nakvanak ita. Yesus laran nfamerat ita lalawatan tali dida salasilan ra. † 2:5 2:5 Nlobang Ubu ihin a na'a vai Mala ne, dia mengasihi Allah. ‡ 2:8 2:8 Dedan wean salasilan ra ovu afa ovi wol kena ra. Lyawan a, nfaturu afa ovi kena ra wean Ubu Ni vaivatul ra.



utulis vali surat ini verin vata-brana tuvmarhuri ra, tevek utubira roak nitdawan a. § 14 Yanak averi, utulis surat ini verin mia, tevek mkya'a roak Yamadida. Yamang averi utulis vali surat ini verin mia, tevek Ia nana'a roak tali na'ut i lanit ivavan wol nana'a obin, ovu mkya'a roak Ia. Utulis surat ini verin tuvmarhuri ra, tevek bira inorang nangrebat, ovu Ubu Ni vaivatul ra rna'a roak ralabira ra, ovu vali utubira roak nitdawan a.

15 Deka mlyobang lanit ivavan ini ovu afa ovi rna'a ralan a. Tamata iki watan nlobang lanit ivavan ini, na Yamadida Ubila'a Ni silobang a wol nana'a ralan a. 16 Tevek afa ovi rna'a lanit ivavan ini, wean afa sian ovi tamata salasilan ra inarira, ovu rbo'itea afa ovi rsi'ik ra. Afa isa vali nana'a tamata ovi rfakaratat tenarira ra, tevek rira metan ra. Afa avyai wol rtali Yamadida, na'uk rtali watan lanit ivavan ini. 17 Lanit ivavan ini ovu afa ovi tamata ra inar veka rlia rmamu munuk, na'uk tamata ovi rot-orang afa ovi Ubu ralan nfalak ra, na ira veka rira vava'at kakiwal.

*Msyi'ik wabira ma lolin, na'a tamata ovi wol inar lahir Yesus Kristus ovu rangal Ia*

18 Yanak averi, amar a sarseri roak ma lanit ivavan ini namwear. Wean i amfalak lan roak verin mia ne, tamata i mane nangal Yesus Kristus veka nma. Velik aba, fiang ini tamata rivun ovi rangal Kristus rvotuk roak. Inyai neluk faneak ne, lanit ivavan a sarseri mane namwear roak. 19 Tamata ovi rangal Kristus yai, lan a rna'a vali dida sidovung a, na'uk velik aba, ira wol ralar isa ovu ita, ba rafla talik roak ita. Wean i ralar isa ovu ita, na veka itmunuk watan. Na'uk rafla talik ita, ba lyawan roak verin ita ne, tali ira

munuk, na wol tamata isa vali ralan isa ovu ita.

20 Na'uk Kristus nala roak Ubu Ni Roh a verin mia, boma fyanaran munuk afa mnga'un ovi nair ra. 21 Ya'a wol mane utulis surat ini verin mia, ma ufalak ne, wol mkya'a afa ovi kena ra. Na'uk ala surat ini verin mia, tevek mkya'a roak afa ovi kena ra, ovu vali mkya'a roak ne, wol afa siklabir na'a afa ovi kena ra. 22 Iki nsiklabir? Tamata iki watan wean i wol norang ne, Yesus yai Raja i ntevtut dida salasilan ra, na ia nsiklabir roak. Tamata avyai rangal Kristus, tevek rafena ma rorang Yamadida Ubila'a ovu Yanan a Yesus Kristus. 23 Tamata iki watan nafena ma norang Ubu Yanan a, na ia wol ni vava'at isa ovu Yamadida Ubila'a. Tamata iki watan norang Ubu Yanan a, na ia norang vali Yamadida Ubila'a.\* 24 Ba bir tinemun, ivar mnga'un i mryenar roak tali amar i beti myorang Kristus, na fyadoku ma lolin na'a ralabira ra. Myotu wean inyai, na veka bira vava'at isa roak ovu Ubu Yanan a ovu Yamadida Ubila'a. 25 Ba Ni tnorung verin ita wean ini: ita veka dida vava'at kakiwal. 26 Utulis afa avyai munuk verin mia, boma msyi'ik wabira ma lolin, tevek tamata ra inar ma rlabir wawegang mia. 27 Na'uk Kristus nala roak Ubu Ni Roh a verin mia ma nleal lahir ralabira ra. Ba wean inyai, na deka myera tamata ra ma rair mia, tevek Ubu Ni Roh a nair mia na'a afaka watan. Ni afa ovi nair ra kena munuk, ba Ia wol nsiklabir na'a afaka watan. Ba myot-orang afa ovi nair roak verin mia yai, ovu vali fara bira vava'at isa lalawatan ovu Kristus.

*Fara tamata ovi rorang Ubu rtalik tali rira salasilan ra ma rot-orang Ni*

§ 2:13 2:13 Yamang averi ihin a ne, tamata ovi raftibang na'a rira inorang. Vata-brana tuvmarhuri ihin a ne, tamata ovi rira inorang nmela. Yanak averi, ihin a ne, tamata ovi betfasa rorang Yesus Kristus. \* 2:23 2:23 Ubu nfamalik na'a Surat Ralan na'a Raja i ntorung roak ma nma ma ntevtut dida salasilan ra. Ia nfamalik Raja yai na'a Perjanjian Mnanat, wean na'a Kitab Mazmur pasal 2, Daniel, Yesaya, Yeremia, dll. Na'ut i Yesus na'a Israel, na tamata Yahudi ra munuk rnaban Raja i mane nma yai. Na'uk etal dawan wol rorang ne, Yesus yai Raja i rnaban a, tevek inar ma Raja i mane nma yai nfatalik ira tali fareta Roma.

*vaivatul ra*

<sup>28</sup> Ba yanak averi, dida vava'at musti isa lalawatan ovu Kristus, boma ti naran amar i nma ewal a, na raladida ra wol kako'u ma tdiri Ubu wahan ralan a, ovu wol tma'it ma tatuan Ia. <sup>29</sup> Mia mkya'a roak ne, Kristus Ni vava'at nmalola. Ba mkya'a vali ne, tamata iki watan ni afa ovi notu ra ba'i nfaturu ne, ni vava'at nmalola, na Ubu yanan vali ia.

**3***Ubu yanan ra*

<sup>1</sup> Eka minovak! Yamadida Ubila'a Ni silobang a dawan urun verin ita, ba nala ita ma teluk yanan ra. Ubu yanan urun ita. Tamata ovi rna'a lanit ivavan ini wol rka'a ne, Ubu yanan ita, tevek ira wol rka'a Ubu. <sup>2</sup> Terang a valing averi, ulobang urun mia! Fiang ini Ubu nala roak ita ma teluk yanan ra. Ita wol tka'a mnga'un ne, dida vava'at veka felan aka na'a amar i Yesus nma ewal. Na'uk tka'a roak ne, na'a amar i veka nma ewal, na ita veka wead Ia, tevek ita veka tsi'ik lahir felan mnga'un a. <sup>3</sup> Tamata iki watan nfaklo'i a'uk ni vava'at a wean inyai verin Kristus, na nfaroa tenan a tali salasilan ra, boma ni vava'at nmerat urun, wean Kristus. <sup>4</sup> Tamata iki watan notu salasilan, na ia nangal roak Ubu Ni inukun ra, tevek tangal Ubu Ni inukun ra, na salasilan roak. <sup>5</sup> Mia mkya'a roak ne, Yesus Kristus nma lanit ivavan ini ma na'i vatuk dida salasilan ra, ovu mkya'a vali ne, Ia wol Ni salasilan lahir. <sup>6</sup> Ba tamata iki watan ni vava'at isa roak ovu Kristus, na ia wol notu roak salasilan ra. Na'uk iki watan wol ntalik tali ni salasilan ra, na ia wol nrea lahir ovu wol nka'a lahir Kristus.\*

<sup>7</sup> Yanak averi, msyi'ik wabira ma lolin, boma tamata ra deka rweang

nala mia. Tamata ovi rot-orang afa ovi Ubu ralan nfalak ra, na rira vava'at ra rmalola, wean lahir Yesus. <sup>8</sup> Tamata ovi rotu lalawatan salasilan ra, na ira rtali nitdawan a, tevek na'ut i Ubu beti notu lanit ivavan ini, na nitdawan notu vali salasilan ra. Wean inyai bi, Ubu Yanan a nma lanit ivavan ini ma not-visal nitdawan ni karya ra.

<sup>9</sup> Tamata ovi Ubu nala roak ira ma reluk yanan ra, na ira wol rotu roak salasilan, tevek Ia nala roak vava'at ngorva'an verin ira. Ira wol bisma rotu roak salasilan ra, tevek yamarira verin Ubu. <sup>10</sup> Faneak verin Ubu yanan ra ovu nitdawan yanan ra rsialing ira. Iki watan wol not-orang afa ovi Ubu ralan a nfalak a, ovu wol ralan urun al nlobang teran a valin ra, na Ubu wol yanan ia.

*Ubu yanan verin ita, ba tlobang terad a valid ovi rorang Yesus*

<sup>11</sup> Ivar i mryenar roak tali amar i beti myorang Yesus wean ini: musti tsilobang ita. <sup>12</sup> Bira vava'at a deka wean Kain, tevek nitdawan na'a roak ralan a ma nfedan warin a. Notu afakinimi nfedan warin a? Tevek afa ovi notu ra sian lalawatan, na'uk afa ovi warin a notu ra kena ovu Ubu ralan a.† <sup>13</sup> Terang a valing averi, deka mibrian, wean i tamata ovi rna'a lanit ivavan ini wol inar lahir mia. <sup>14</sup> Wean i tlobang terad a valid‡ ra, na tka'a roak ne, matmatan wol ntaha roak ita, ma veka dida vava'at kakiwal. Na'uk iki watan wol nlobang teran a valin ra, na matmatan ntaha ia obin.§ <sup>15</sup> Tamata i wol inan lahir teran a valin ra, ia wean watan tamata ovi rsifedan roak a. Mia mkya'a roak ne, tamata ovi rsifedan ra veka wol rira vava'at kakiwal.

<sup>16</sup> Yesus nala tenan a verin ita, boma ita bisma dida vava'at kakiwal. Ia notu wean ini ma nfaturu ne, wean inba ma tlobang tamata ra.

\* **3:6** 3:6 Terjemahan rivun rfalak ne, Ubu yanan ra wol rotu lalawatan salasilan ra, te wol biasa roak ma rotu salasilan ra. Msi'ik vali ayat 8 ovu 9. † **3:12** 3:12 Msi'ik Kejadian 4:1-6. ‡ **3:14** 3:14 Terad a valid ra ihin a ne, tamata ovi rorang Yesus. Msi'ik vali ayat 16 ovu 19. § **3:14** 3:14 Matmatan ntaha ia obin ihin a ne, tamata yai nafla talik ni inorang verin Ubu, ba raroa roak ia tali Ubu.

Ba ita vali musti tala dida vava'at ra ma al tlobang terad a valid ra. <sup>17</sup> Iki watan ni metan ra na'a lanit ivavan a, ma nsi'ik teran a valin a ni metan ra wol naran ma nva'at, na'uk wol nkamlabir ia, na Ubu Ni silobang wol nana'a roak ralan a. <sup>18</sup> Yanak averi, deka fyalak watan na'a sumarbira ra ne, mlyobang tamata ra. Na'uk fyaturu lahir bira silobang verin tamata ra tali afa ovi myotu ra, tevek inyai silobang mnga'un a.

<sup>19</sup> Wean i tlobang terad a valid ra, na tka'a roak ne, tot-orang afa ovi kena ra, ovu vali raladida ra malinan na'a Duila'a wahan ralan a. <sup>20</sup> Wean i raladida ra rfasala ita na'a afa sala ovi totu ra, na raladida ra bis malinan vali. Ubu sa'i dawan Ia, ovu Ni kaka'a dawan rahi afa ovi tka'a na'a raladida ra. <sup>21</sup> Terang a valing averi, ulobang urun mia. Wean i raladida ra wol rfasala ita, na raladida ra dawan ma tdiri Ubu wahan ralan a, <sup>22</sup> ovu wean i tera afaka watan tali Ubu, na veka nala verin ita, tevek tot-orang roak afa ovi nyalak ma totu ra, ovu dida vava'at ra rotu ma ralan lolin watan. <sup>23</sup> Ia nyalak verin ita ma tot-orang afa ovi: torang a'uk Yanan a Yesus Kristus, ovu tsilobang ita, wean i nfareta roak ma totu a. <sup>24</sup> Tamata iki watan not-orang afa ovi Ubu nfareta, na ni vava'at isa roak ovu Ubu, ovu vali Ubu ralan isa ovu ia. Ia nala roak Ni Roh a ma nleal raladida ra, ma nfaturu verin ita ne, Ia ralan isa ovu ita.

## 4

### *Ita musti tka'a afa ovi rangal Ubu Ni Roh*

<sup>1</sup> Terang a valing averi, ulobang urun mia. Deka myorang tia ma watan tamata ovi ryalak ne, Ubu Ni Roh a nleal ralarira ra. Mlyabir teman veki ne, roh avyai rtali Ubu te wahal, tevek na'a inba watan, na tamata rivun rlabir tamata ra ma ryalak ne, nabi mnga'un ira. <sup>2</sup> Myotu wean ini, boma mkya'a ne, tamata ovi Ubu Ni Roh nleal ira yai: Tamata ovi rtorung ne, Yesus

Kristus nma roak lanit ivavan ini ma neluk tamata, na ira rtali Ubu. <sup>3</sup> Na'uk tamata ovi wol rtorung ne, Yesus Kristus nma lanit ivavan ini ma neluk tamata, na tamata avyai rira roh a wol ntali Ubu. Rira roh a nangal roak Kristus. Mia mryenar lan roak ne, roh i nangal Kristus veka nma, ma fiang ini nana'a roak lanit ivavan ini. <sup>4</sup> Yanak averi, mia mtyali Ubu, ba utubira roak tamata ovi rlabir tamata ra ma ryalak ne, nabi mnga'un ira. Tevek Ubu Ni Roh i nleal ralabira ra, veran lia nitdawan ovu ni roh ovi rna'a lanit ivavan ini. <sup>5</sup> Ira rtali lanit ivavan ini. Ba wean inyai, na rair watan afa ovi rtali lanit ivavan ini, ma tamata ovi wol rorang Ubu rarenar ma rorang ira. <sup>6</sup> Na'uk ami amtali Ubu. Tamata ovi rka'a Ia, rarenar vali afa ovi amfalak ra. Tamata ovi wol rtali Ubu wol rarenar vali afa ovi amfalak ra. Afa avyai reluk faneak verin ita ma tka'a ne, roh inba kena, ovu roh inba wol kena.

### *Ubu Ni silobang a dawan, ba fara tsilobang ita*

<sup>7</sup> Terang a valing averi, ulobang urun mia! Fara tsilobang ita, tevek dida silobang a ntali Ubu. Tamata ovi rlobang tamata liak ra, na tamata avyai Ubu yanan ira, ovu ira rka'a roak Ubu. <sup>8</sup> Tamata ovi wol rlobang tamata liak ra wol rka'a Ubu, tevek Ni silobang verin tamata ra nana'a lalawatan. <sup>9</sup> Ubu nfaturu roak Ni silobang i dawan a verin ita. Yanan a ikisa watan. Nsinir Ia ma nma lanit ivavan ini, boma dida vava'at kakiwal ovu Ia. <sup>10</sup> Ubu Ni silobang yai wean ini: Ita wol tlobang lan Ubu, na'uk Ubu nlobang lan roak ita, ba nsinir roak Yanan a, ma nma lanit ivavan ini, ma nmata al nakvanak ita tali dida salasilan ra. <sup>11</sup> Terang a valing averi, ulobang urun mia! Wean i Ubu nlobang roak ita wean inyai, na ita vali musti tsilobang ita. <sup>12</sup> Wol tamata isa vali nsi'ik roak Ubu. Wean i tsilobang ita, na Ubu nleal roak raladida ra, ovu nfangora raladida ra ovu Ni silobang a.

<sup>13</sup> Ubu nala roak Ni Roh a verin ita, boma tka'a ne, Ia nleal roak raladida ra, ovu ralad isa ovu Ia. <sup>14</sup> Ami amsi'ik roak Ubu Yanan a, ba amfalak verin mia ne, Yamadida Ubila'a nsinir roak Yanan a ma nma lanit ivavan ini, ma neluk Raja ma nsikat ita tali dida salasilan ra, ma dida vava'at kakiwal. <sup>15</sup> Tamata ovi rtorung ne, Yesus, Ubu Yanan Ia, na Ubu nleal ralarira ra, ovu ira ralar isa roak ovu Ia. <sup>16</sup> Ita tka'a roak ovu torang vali ne, Ubu nlobang ita. Ubu Ni silobang verin tamata ra nana'a lalawatan. Tamata iki watan nlobang tamata ra, na ia ralan isa ovu Ubu, ovu Ubu nleal roak ralan a.

<sup>17</sup> Wean inyai, na Ubu nfangora lahir raladida ra ovu Ni silobang. Ba na'a amar i Ubu veka nma ma nfaleka inukun verin tamata ra, na raladida dawan watan, tevek afa ovi totu ra na'a lanit ivavan ini wean vali afa ovi Yesus notu ra. <sup>18</sup> Tamata ovi Ubu nlobang roak ira, wol rbobar roak Ia. Ni silobang a nfangora lahir raladida ma nfangrebat raladida ra, boma deka tbo-bar kikyai. Tamata ovi rbobar ne, Ubu veka nukun ira, wol rka'a obin Ni silobang i nala roak verin ira. <sup>19</sup> Ita tlobang tamata ra, tevek Ubu nlobang lan roak ita. <sup>20</sup> Tamata i nfalak ne, "Ya'a ulobang Ubu,"\* na'uk wol inan lahir teran a valin ra, na tamata yai nsiklabir. Tevek wean i tamata yai wol nlobang teran a valin ovi nrea ra, na veka wol nlobang Ubu i wol nrea Ia. <sup>21</sup> Ba Ia nfareta ami ma nfalak ne, tamata ovi rlobang Ubu, na ira musti rlobang vali terarir-valirira ra.

## 5

*Ita utudida lanit ivavan ini, tevek torang Yesus Kristus*

<sup>1</sup> Tamata iki watan norang ne, Yesus yai Raja i ntevut dida salasilan ra, na tamata yai, Ubu yanand roak ia. Wean i tlobang tamata isa yaman a, na tlobang vali tamata yai. <sup>2</sup> Ita tka'a ne tlobang roak Ubu yanand ra, wean i tlobang Ubu ovu tot-orang afa ovi nfareta roak verin ita ma totu ra. <sup>3</sup> Wean i tlobang Ubu, na tot-orang afa ovi nfareta roak verin ita ma totu ra. Afa ovi nfareta ma totu ra wol aleman ma tfabana. <sup>4</sup> Tamata iki watan yaman Ubu, na utun roak afa sian ovi rna'a lanit ivavan ini. Ita utudida roak afa sian avyai, tevek dida inorang verin Yesus. <sup>5</sup> Tamata iki utun afa sian ovi rna'a lanit ivavan ini? Tamata ovi rorang ne, Yesus yai Ubu Yanand Ia, na ira a'uk sa'i uturira lanit ivavan ini.

*Yesus Kristus sa'i nala vava'at kakiwal verin tamata ovi rorang Ia*

<sup>6</sup> Yesus Kristus nma lanit ivavan ini. Yohanes i nbaptis tamata ra nbaptis Ia ovu wear, ovu vali rbaku Ia na'a aa walwalur ma laran a nvoat. Yesus wol nma ma Yohanes nbaptis watan Ia, na'uk nma ma nala tenan ma rfedan Ia, ma laran nvoat. Ubu Ni Roh nfalyawang ne, afa avyai kena lahir, tevek afa ovi nfalak ra kena lalawatan.\* <sup>7</sup> Ubu Ni Roh nfalak vali ne, afa avyai kena urun. [Yamadida, ovu Ubu Ni vaivatul ra ovu vali Ni Roh a rfamalik na'a lanit ratan ne, irtelu ikisa watan ira.† <sup>8</sup> Irtelu rfaiivar na'a lanit ivavan ini ne]: Ubu Ni Roh a, ovu wear i al rbaptis a, ovu vali Yesus Kristus laran a; irtelu ini, wean watan isa ma rfamalik Yesus

\* **4:20** 4:20 Nlobang Ubu ihin a na'a vai Mala ne, dia mengasihi Allah. \* **5:6** 5:6 Vai Yunani (secara harfiah na'a Vaidida) nfalak ne, Yesus Kristus sa'i nma ovu wear ovu lara. Ia wol nma ovu wear watan, na'uk wear ovu lara. Tafsiran boku rfalak ne, wear ovu lara ihin a ne, Yohanes nbaptis Yesus, ovu Ia nmata. Boku vali rfalak ne, wear ovu lara ihin a ne, wear ovu lara i nvoat tali nelan a na'ut i rbaku Ia na'a aa walwalur. Boku vali rfalak ne, wear ovu lara ihin a ne, wean vaivatul kamkuma ma al nfamalik tamata inorang rbaptis tamata ra, ovu renu anggur ovu ra'an roti ma al rfanganang Ni matmatan. † **5:7** 5:7 Na'a naskah asli etal dawan a, vaivatul ovi rna'a tanda kurung ralan a, wol rna'a. ‡ **5:8** 5:8 Ita tka'a lahir Yesus, tevek Ubu Ni Roh nfalyawang Ia na'a raladida ra. Ita tka'a vali Ia, tevek Yohanes nbaptis Ia ovu wear, ovu vali nmata ma laran nvoat.

Kristus na'a lanit ivavan ini.‡ <sup>9</sup> Wean i tamata ra rfamalik afa ovi rka'a ra verin ita, na torang watan. Na'uk afa ovi Ubu nfallak verin ita kena rahi lia munuk tamata rira afa ovi rfallak ra, tevek Ia nfamalik Yanan a. <sup>10</sup> Tamata iki watan norang Ubu Yanan a, na ia nka'a roak na'a ralan ne, afa ovi Ubu nfallak ra kena urun. Tamata iki watan wol norang Ubu, na tamata yai nfallak roak ne, Ubu nsiklabir, tevek wol norang Ubu Ni Ivar i nfamalik Yanan a.

<sup>11</sup> Ubu Ni Ivar yai wean ini: Ia nala roak vava'at kakiwal verin ita. Vava'at kakiwal yai ntali a'uk Yanan a. <sup>12</sup> Tamata ovi Ubu Yanan a nleal ralarira ra, rira vava'at kakiwal, na'uk tamata ovi Yanan a wol nleal ralarira ra, wol rira vava'at kakiwal.

*Wean inba ma dida vava'at kakiwal*

<sup>13</sup> Utulis surat ini verin mia, tamata ovi myorang Ubu Yanan a, boma mkya'a lahir ne, bira vava'at kakiwal roak. <sup>14</sup> Raladida dawan ma taflurut verin Ubu, tevek tka'a ne, Ia nrenar afa ovi tera verin Ia, wean i tera verin Ia ma kena ovu ralan a. <sup>15</sup> Wean i tka'a ne, Ubu nrenar roak dida falurut ra, na ita tka'a vali ne, nala roak afa ovi tera tali Ia.

<sup>16</sup> Wean i tamata isa nsi'ik ne, teran a valin notu salasilan, na salasilan yai wol nala matmatan verin ia, na ia musti naflurut verin Ubu, boma nala vava'at verin ia. Afa i ufalak ini nkena tamata ovi rotu salasilan ra, na'uk wol rvua matmatan verin ira. Salasilan boku vali rvua matmatan. Ya'a wol ufalak ma musti miflurut verin tamata ovi rotu salasilan avyai. § <sup>17</sup> Afa sian ovi totu roak yai, ihin a ne, salasilan, na'uk salasilan boku wol rvua matmatan.

<sup>18</sup> Ita tka'a roak ne, tamata ovi Ubu nala roak ira ma reluk yanan ra wol rotu roak salasilan ra, tevek Ubu Yanan a nwanar ma lolin ira, ovu nitdawan i notu afa ovi sian ra munuk wol nweang nala ira.

<sup>19</sup> Ita tka'a roak ne, yamadida verin Ubu, ovu vali nitdawan nweang nala

munuk roak tamata ovi wol rorang Ubu na'a lanit ivavan ini. <sup>20</sup> Ita tka'a roak ne, Ubu Yanan a nma ma nfalyawang verin ita na'a raladida ra, boma tka'a Ubu i mnga'un a. Ita raladida isa roak ovu Ubu, ovu vali Yanan a Yesus Kristus. Ia Ubu mnga'un Ia, ovu Ia sa'i nala vava'at kakiwal verin tamata ra.

<sup>21</sup> Yanak averi, msyi'ik wabira ma lolin ma deka myorang ubu liak ra. Ning surat a lawan watan ini.

Salam tali ya'a, Yohanes

§ 5:16 5:16 Tafsiran boku rfallak ne, salasilan ovi rvua matmatan ihin a ne, tamata ovi rafena ma rahil ma rtalik tali rira salasilan ra. Ira wol warira roak ovu Ubu, ba wol rira vava'at kakiwal.

## Yohanes ni surat i norang surat i ntulis lan a

### *Tbas afa ovi vek*

Yohanes ntulis surat ini ma nfan-grebat tamata ovi rorang Yesus ralarira ra, ma rsilobang ira (1:6). Ia nfalak vali verin ira ma rsi'ik warira ma lolin, na'a guru siklabir ovi rair afa ovi wol kena ra (1:7, 9).

Yohanes wol ntulis naran na'a surat ini. Ia ntulis ne, "Ya'a eluk dawan kareda, ma utulis surat ini..." Ia nkirim surat ini verin itvata isa ovu yanan a (1:1). Tamata rivun ovi rair Surat Ralan a rfalak ne, ia wol nkirim surat ini verin vata isa. Ira rfalak ne, ini vaivatul kamkuma watan verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung a. Na'uk tamata boku vali rfalak ne, Yohanes nkirim urun surat ini verin vata isa ovu yanan a.

### *Vaivatul situli*

<sup>1</sup> Ya'a eluk dawan kareda\* ma utulis surat ini verin itvata i Ubu nfili a, ovu yanan ovi ulobang urun ira.† Wol mane aksa ya'a watan ulobang mia, na'uk tamata ovi rka'a roak afa ovi kena ra, ira munuk lahir‡ rlobang vali mia, <sup>2</sup> tevek afa ovi kena ra, inyai Ubu Ni vaivatul ra, rleal roak raladida ra, ovu veka rovun ita, nata ti wol ni wahan. <sup>3</sup> Uflurut verin Yamadida Ubila'a, ovu Yanan a Yesus Kristus ma fara nala Ni rala lolin ovu nfaturu Ni silobang verin ita, ovu notu ma raladida ra malinan watan, tevek torang afa ovi kena ra, ovu tsilobang ita.

### *Tsilobang ita ovu tsi'ik wadida ma lolin na'a afa ovi tamata rair ra*

<sup>4</sup> Ya'a ralang lolin urun, tevek urenar ne, yanam boku rot-orang

afa ovi kena ra na'a rira vava'at ra, wean lahir afa ovi Yamadida Ubila'a nfalak roak verin ita ma totu ra. <sup>5</sup> Ba era verin oa ta titi, ma tsilobang ita. Ufalak lahir verin mia ma myot-orang afa ovi ufalak ini, ovu wol mane betfasa ma mryenar. Ita trenar roak afa ovi ufalak ini tali amar i beti torang Yesus. § <sup>6</sup> Ita dida silobang ihin a ne, tot-orang afa ovi Ubu nfareta ma totu ra. Mia mryenar roak ne, tali amar i beti myorang Yesus, na Ubu nfareta mia ma msyilobang mia.

<sup>7</sup> Utulis surat ini verin mia, tevek tamata siweang rivun rban-talik bira sidovung ma rti wan liak. Ira wol rtorung ne, Yesus Kristus neluk tamata ma nma roak lanit ivavan ini. Tamata avyai rsiklabir sian, ovu rangal Kristus. <sup>8</sup> Msyi'ik wabira ma lolin, betane karya ovi amotu roak verin mia yai wol ihirira. Iva'ubira, boma Ubu naval mia na'a bira rala lolin ra.

<sup>9</sup> Tamata iki watan wean i nban-tamuri Kristus ma wol not-orang afa ovi nair ra, na tamata yai Ubu wol yanan ia. Tamata ovi ba'i rot-orang afa ovi Kristus nair ra, na ira ralarira isa roak ovu Yamadida Ubila'a ovu vali Yanan a. <sup>10</sup> Ba wean i tamata boku rma rtuan mia ma rair afa ovi rangal Kristus Ni afa ovi nair ra, na deka mtyorong ma rti bira rahan ralan ra, ovu deka mtyuli ira. <sup>11</sup> Tevek wean i mtyuli ira, na weabira lahir tamata avyai ma myovu vali ira na'a rira afa sian ovi rotu ra.

### *Vaivatul situli na'a surat ni wahan a*

<sup>12</sup> Velik ne mane utulis snurak rivun ila'a verin mia, na'uk wol ufadoku na'a surat ini. Na'uk inak ma ti ulola mia, ma tfamalik afa avyai, boma did tinemun inad lolin. <sup>13</sup> Ba a'am i Ubu nfili roak a, yanan

\* **1:1** 1:1 Dawan kareda, na'a ayat ini nfaturu penatua watan. Vai Yunani npake vaivatul presbuteros na'a ayat ini. Msi'ik vali Kisah 11:30. † **1:1** 1:1 Tafsiran rivun rfalak ne, itvata ovu yanan ra, ihin a ne, tamata ovi rorang Yesus rira sidovung a ovu tamata ovi rna'a sidovung yai ralan a. ‡ **1:1** 1:1 Afa ovi kena ra ihin a ne, Ubu Ni vaivatul ra. § **1:5** 1:5 Ba era verin oa ta titi ma tsilobang ita ihin a ne, Yohanes nera verin tamata ovi rorang Yesus ma rsilobang ira.

ra rala salam vali verin oa.\* Ning  
surat i utulis ini, lawan watan ini.  
Ya'a Yohanes, ala salam verin mia

---

\* **1:13** 1:13 Yohanes nala vaivatul kamkuma na'a ayat 1 ovu ayat ini, ba ia ntulis a'am, na ihin a ne, kareda te tamata ovi rorang Yesus rira sidovung.

## Yohanes ni surat i nban-muri lalean

### *Tbas afa ovi vek*

Na'a surat ini, na Yohanes wol ntulis naran a. Ia nfallak ne, ia neluk dawan kareda, ovi nkirim surat ini verin ni kida isa naran Gayus. Yohanes nfadawang ia, tevek nlobang tamata inorang ovi rfamalik Ubu Ni vaivatul ra. Na'uk Yohanes nfasala tamata isa naran Diotrefes, tevek nfakararatat tenan a, ovi wol not-orang afa ovi Yohanes nfallak ra.

### *Vaivatul situli verin bir tinemun*

<sup>1</sup> Ya'a eluk dawan kareda\* ta kida Gayus. Utulis surat ini verin oa, ovi ulobang urun oa. <sup>2</sup> Kida, ungnanang oa ovi uflurut verin Ubu ma nala watan lolin a verin oa na'a mu karya, ovi nfaroa suhut ra tali oa, wean lahir ralam lolin a verin Ubu. <sup>3</sup> Ralang lolin urun, tevek tamata inorang† boku rma ma rfamalik mu vava'at a. Ira rfallak ne, mot-orang afa ovi kena ra na'a mu vava'at a. <sup>4</sup> Wean i urenar ne, tamata ovi wearira yanak ra rot-orang afa ovi kena ra na'a rira vava'at ra, na afa avyai rotu ma ralang lolin urun i lahir.

### *Totu ma lolin tamata ovi rfabana Yesus Kristus Ni Ivar Lolin a*

<sup>5</sup> Kida, oa iva'um urun ma fwabana karya ovi Ubu nala verin oa. Na'ut inyai, na mlobang tamata inorang ovi rahu mu ahu, velik ne wol mka'a ira obin.‡ <sup>6</sup> Ira rfamalik roak mu silobang a verin tamata ovi rorang Yesus na'a mami sidovung a. Ya'a era verin oa ma fara ralam urun ma mlobang ira na'a rira banbanan a. Motu wean inyai, na Ubu

ralan a lolin, <sup>7</sup> tevek ira rti ma rfamalik Yesus Kristus. Ira rafena ma rala afa isa vali tali tamata ovi wol rorang Ubu. <sup>8</sup> Ba, ita tamata ovi torang Yesus musti tlobang tamata avyai. Totu wean inyai, na wean lahir i tovu roak ira na'a rira karya ra, ma tfamalik Ivar i kena.

### *Yohanes nfasala Diotrefes, na'uk nfadawang Demetrius*

<sup>9</sup> Ya'a ala roak surat verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung a na'a inyai, na'uk Diotrefes nafena ma not-orang afa ovi ufallak ra, tevek inan ma nsi'ik watan ni kadera a, boma nban-ulu verin sidovung yai. <sup>10</sup> Ba wean i uma, na veka ufalyawang Diotrefes ni afa ro'i-ra'i ovi notu ra verin mia. Ia nfallak sian roak ami verin tamata liak ra. Wol inyai watan, na'uk ia nafena vali ma ntorung terad a valid tamata ovi rorang Yesus ma rlolak ia. Ia nfallak teri tamata inorang ovi inar ma tamata avyai rlolak ira, ovi nala'ing vali ira tali rira sidovung a.§

<sup>11</sup> Baba, deka mot-orang tamata ovi rotu afa sian ra, na'uk mot-orang a'uk tamata ovi rotu afa lolin ra. Tamata ovi ba'i rotu a'uk afa ovi lolin ra, Ubu Ni roak ira. Na'uk tamata ovi ba'i rotu a'uk afa ovi sian ra, ira wol rka'a Ubu obin.

<sup>12</sup> Tamata inorang ra munuk rfallak ne, Demetrius tamata lolin ia, tevek not-orang afa ovi kena ra. Amfadawang vali ia, ovi mkya'a vali roak ne, afa ovi amfallak ra kena.

### *Na'a surat ini ni wahan a, na amala salam verin mia*

<sup>13</sup> Ya'a mane ufallak afa rivun obin verin oa, na'uk wol mane ufadoku na'a surat ini. <sup>14</sup> Ya'a inak ma wol mnanat, na tsituan roak ita, boma bisma ungrihi lahir nulu oa. <sup>15</sup> Fara Ubu notu ma mu vava'at a malinan

\* **1:1** 1:1 Dawan kareda, na'a ayat ini nfaturu penatua watan. Vai Yunani npake vaivatul presbuteros na'a ayat ini. Msi'ik vali Kisah 11:30. † **1:3** 1:3 Tamata inorang ovi tamata ovi rorang Yesus, faliak irua ini, ihirira wer isa watan. ‡ **1:5** 1:5 Tafsiran boku rfallak ne, tamata inorang avyai ba'i rwelat ahu ra ma rair Ubu Ni vaivatul ra. Terjemahan boku vali rfallak ne, tamata inorang avyai, tamata dakan ira. § **1:10** 1:10 Ia nafena vali ma ntorung terad a valid tamata ovi rorang Yesus ma rlolak ia: Tafsiran rivun rfallak kalimat ini ihin a ne, terad a valid ovi rbana ma rfamalik Ubu Ni Ivar Lolin a.



watan. Mu kida ovi rna'a ini rala  
vali salam verin oa. Era verin oa ma  
mala vali ning salam a verin dida  
kida ovi rna'a inyai, lokat ira. Surat  
i ususan ini, lawan watan ini.

Ya'a Yohanes, ala salam verin mia

## Yudas ni surat a

### *Tbas afa ovi vek*

Yudas i ntulis surat ini, a'an verin Yakobus, ovu naling ia tali Yudas i nfredi Yesus. Yudas ini, snain a Duila'a Yesus warin ia (Matius 13:55; Markus 6:3). Na'a ni surat ini, na nfangnanang tamata ovi rbas ra munuk, boma rsi'ik warira ma lolin na'a tamata ovi rair afa ovi wol kena ra, ovu rira afa sian ovi rotu ra. Yudas nfangrebat raladida ra, boma torang lalawatan afa ovi kena ra, ovu torang a'uk Duila'a Yesus. Yudas ni surat ini ihin a labir mane wean watan Petrus ni surat i nbanmuri a.

### *Surat ini ihin a*

1. Afa ovi Yudas ntulis lan ra (1:1-2)
2. Afa ovi rotu ma Yudas ntulis surat ini (1:3-4)
3. Ubu nfaleka inukun verin guru siklabir ra (1:5-16)
4. Snurak ma nfangrebat dida inorang a (1:17-23)
5. Tfadawang Ubu (1:24-25)

### *Yudas nala salam verin tamata ovi rbas ni surat ini*

<sup>1</sup> Terang a valing averi, ya'a ini Yudas\*, eluk tamata sansinir verin Yesus Kristus, ovu a'ang verin Yakobus. Ubu nera roak mia ma myeluk Ni tamata ovi rorang Ia. Yamadida Ubila'a nlobang mia, ovu Yesus Kristus nwanar mia.† <sup>2</sup> Uflurut verin Ubu ma fara nfaturu Ni rala lolin verin mia ma bira vava'at ra malinan watan, ovu Ni silobang nfangora lahir bira vava'at ra.

### *Msi'ik wabira ma lolin ovu guru siklabir ra, tevek rair afa ovi wol kena ra*

<sup>3</sup> Terang a valing averi, ulobang urun mia. Ya'a inak ma utulis surat ini verin mia, boma ufamalik na'a i wean inba ma Ubu nsikat roak ita tali dida salasilan ra, ma

dida vava'at kakiwal. Ya'a ralang urun ma musti utulis afa ini verin mia ma usurak mia, boma mkyiwal urun ma bira dardirin a nangrebat na'a bira inorang i Ubu nala roak verin Ni tamata ovi rorang Ia. <sup>4</sup> Tevek tamata boku rti fanfonak watan ira na'a bira sidovung ralan a, ma rair afa ovi wol kena ra verin mia. Tamata avyai wol rorang Ubu. Ira rair ma rfulak-rvali Ubu Ni rala lolin i nala verin ita, boma bisma rfakena rira ininan sian ra. Ira rafena ma rorang dida Duila'a Yesus Kristus i ikisa watan Ia, ovu nfareta munuk afakataka. Tali lalan rfadoku roak na'a Surat Ralan ne, Ubu veka nukun ira.

<sup>5</sup> Terang a valing averi, velik ne mky'a'a munuk roak afa avyai, na'uk mane ufanganang ewal mia. Lalan a, Duila'a nfatalik tamata Israel ra tali Mesir. Na'uk ti ma rti talik roak Mesir, na Ubu not-visal tamata Israel ovi wol rorang Ia. <sup>6</sup> Wean vali inyai verin Ubu Ni sansinir ovi rtali lanit ratan. Boku tali ira rotu ma nlia tali rira varvara ovi Ubu nala roak verin ira, ma rti talik lahir warira ra. Ubu nkeak ira ovu kakeak i wol bisma nametal, ovu nala ira rti wan i dedan a, ti naran amar i Ubu nfaleka inukun verin lanit ivavan a. <sup>7</sup> Tamata ovi rna'a kota Sodom ovu kota Gomora‡, ovu vali kota ovi rebang ira, rotu vali wean inyai. Ira rotu afa ovi sian ra, wean tamata Israel avyai ovu Ubu Ni sansinir tali lanit ratan avyai rira afa ovi rotu roak. Tamata Sodom ovu Gomora avyai rsifa tia ma watan ovu tamata ovi wol awarira verin ira, ovu brana ka'i rfa brana, ba Ubu nukun ira ovu yafu i wol nmat-nala a, boma neluk faneak verin tamata ra munuk.

<sup>8</sup> Velik ne faneak nana'a verin tamata ra munuk, na'uk tamata ovi rma sidovung ralan a rotu vali sian wean inyai. Ira ka'i rfalak ne, Ubu nala mifi verin ira bi rotu afa ovi ngra-ngrodi ra ma rot-orang rira ininan sian ra. Ira wol rtorung Ubu Ni ngrebat a, ovu rfalak sian munuk

\* **1:1** 1:1 Yudas ini naling ia tali Yudas i nfredi Yesus. † **1:1** 1:1 Tafsiran boku rfalak ne, Ubu nwanar ita, ti naran amar i Yesus Kristus nma ewal lanit ivavan a. ‡ **1:7** 1:7 Kejadian 19:1-24.

afa ngrebat ovu dawan ovi rna'a lanit ratan a. <sup>9</sup> Ubu Ni sansinir tali lanit ratan i naran Mikhael nban-ulu verin sansinir ovi rtali lanit ratan, wol mane notu afa i wean inyai. Na'ut i irua nitdawan rsitaku ulurira na'a rira fikiran ne, iki veka nala Musa tenan a tevek nmata roak, na Mikhael wol nabrahi ma nfalak sian nitdawan ovu ni vaivatul ra. Ia bisma nfalak watan ne, "Ubu veka nangrova urun oa!" <sup>10</sup> Na'uk tamata avyai rfalak sian afaka watan i wol rfan-aran a. Rira afa ovi rotu ra wean afwatan ovi wol rfikir akataka na'ut i rotu afa avyai. Afa sian ovi rotu yai rvisal ira. <sup>11</sup> Sian urun i lahir verin ira! Ira rorong linga'an i Kain notu verin warin a. Ira wearira vali Bileam, ma wean i inarira kubang, na rlabir tamata ra ma rahu linga'an ovi wol kena ra. Ira rtuan sian i wean Korah ntuan a, tevek rangal dawan ovi rfareta a. <sup>12</sup> Na'ut i myotu snoba fana'an ma al fyaturu ne, isa nlobang isa, na ira wol rma'it lahir ma rafna'an sian urun, ovu rfikir watan tenarira ra. Ira wearira mutan, na'uk wol da'ut, ovu nait nean vatuk ira. Ira wearira vali aa ovi wol vuarira, velik ne na'ut inyai, na aa ra vuarira, ba rvutuk vatuk ira ovu rira wa'ar ra ma rmata lahir. <sup>13</sup> Ira wearira saksakan ovi rafut tia ma watan ma faluvur rvotuk, ma afa ovi rotu ra rvua mama'it. Ira rafla talik roak linga'an i kena a, ma wearira nara ovi rleka roak tali warira ra. Ubu nfadoku roak ma rna'a dedafafyat ralan a, ba veka rna'a inyai, nata ti wol ni wahan.

<sup>14</sup> Adam ubun-nusin Henokh.\* Tali Adam ti naran Henokh, na tuvu nkati tuvu ti naran fafitu, beti rarali Henokh. Lalan ana, ia nfamalik afa ovi guru siklabir avyai veka rtuan na'a amar ovi veka rma. Ia nfalak ne, "Afa i ufalak ini kena urun. Duila'a veka nma ovu Ni sansinir ovi rmerat urun tali lanit ratan, ovu rivun urun ira, <sup>15</sup> boma Ia veka

nfaleka inukun verin lanit ivavan a. Ia veka nfaleka inukun verin tamata ovi rafena ma rot-orang afa ovi nfalak ra, tevek afa sian ovi rotu ra. Ia veka nukun vali tamata salasilan ra, tevek rira vaivatul ngra ovi rfalak na'a Duila'a."

<sup>16</sup> Tamata avyai ba'i rafngamu'ur ovu rfasala tamata liak ra. Na'a rira vava'at ra, na rorong watan rira ininan sian. Ira rangrihi ma rfakaratat tenarira ra, ovu vali rala vaivatul ovi lolin ra, boma rdava uturira.†

*Yudas ni snurak ovi rfangrebat dida inorang a ma torang urun Yesus*

<sup>17</sup> Terang a valing averi, ulobang urun mia. Mingnanang afa ovi lan a dida Duila'a Yesus Kristus Ni rasul ra rfalak roak verin mia. <sup>18</sup> Ira rfalak verin mia ne, "Tamata ovi rfalak sian mia ovu Ubu, veka rvotuk na'ut i amar ra sarseri ma rlia roak. Ira rorong watan rira ininan sian ra."

<sup>19</sup> Ira inar ma rotu ma bira sidovung a nama'ar. Ubu Ni Roh a wol nleal ralarira ra, na'uk ininan ovi rtali lanit ivavan a rfareta ira. <sup>20</sup> Na'uk terang a valing ovi ulobang urun, mia musti msyifangrebat mia na'a bira inorang a na'a Yesus Kristus. Bira inorang yai fyawan urun na'a Ubu wahan ralan a. Miflurut ovu ngrebat i tali Ubu Ni Roh. <sup>21</sup> Na'a bira vava'at ra, na musti myorang lalawatan ne, Ubu nlobang mia. Myotu wean inyai ma mnyaban dida Duila'a Yesus Kristus i nfaturu Ni silobang a, ma nala vava'at kakiwal verin mia. <sup>22</sup> Fyaturu bira silobang verin tamata ovi ralarira raruan na'a rira inorang a. <sup>23</sup> Mlyobang tamata ovi rleka na'a salasilan ra, wean lahir i myala ira tali yafu i mane narang ira. Fyaturu bira silobang verin ira, na'uk msyi'ik wabira ma lolin, boma deka mlyeka na'a rira salasilan ovi rotu tali rira ininan sian ra. Fyaroa mia tali rira

§ 1:11 1:11 Tbas Kain ni tomu na'a Kejadian 4:1-17 ovu tbas Bileam ni tomu na'a Bilangan 22:1-35. Korah ni tomu na'a Bilangan 16:1-35. \* 1:14 1:14 Kejadian 5:18, 21-24. † 1:16 1:16 Tafsiran rivun rfalak ne, kalimat ini ni maksud negatif. Tamata ra rangrihi wean inyai, tevek rdava wahar ralan.

salasilan ra, wean lahir i wol inabira  
kadaravit ovi ngra ngrodi ra.

*Yudas ni vaivatul ovi rbana mar-  
muri lalean a ma al nfadawang Ubu*

<sup>24</sup> Mya ma tfadawang Ubu naran  
a! Ia Ni ngrebat a not-nala ma wol  
mlyeka na'a salasilan, ovu nfamerat  
nala mia tali bira salasilan ra, boma  
myerat urun ma ti mdyiri Ubu wa-  
han ralan a. Na'ut inyai, na mia  
veka inabira lolin urun na'a Ubu  
vanan i nfitik a nyadat a. <sup>25</sup> Ubu  
ikisa watan. Ia nsikat roak ita tali  
dida salasilan ra, nahu dida Duila'a  
Yesus Kristus. Mya ma traning Ubu.  
Ni dawan a ovu Ni ngrebat ma  
nfareta, na'ut i lanit ivavan a wol  
nana'a obin, ma naran amar ini,  
nata ti wol ni wahan. Kena urun!  
Ning surat a lawan watan ini.

Salam tali ya'a, Yudas

## Yohanes wean i namifi na'uk wol ntub-lufa, ma Yesus Kristus nangrihi verin ia

*Tbas afa ovi vek*

Kitab ini nfalyawang na'a afa ovi Yesus Kristus nfaturu ovu nangrihi verin Yohanes, na'ut i wean i namifi, na'uk wol ntub-lufa (1:1). Yesus nfaturu ovu nfalyawang afa ovi veka rvotuk ra. Yesus nfaturu lan tenan a ma neluk Tamata Yanan, ma nbana na'a damar wan learira ra (1:12-16). Nata nfaturu vali ne, Ia neluk Domba Yanan ma ndir-ebang Ubu wan i ndoku ma nfareta na'a lanit ratan (5:6-14). Nfaturu munuk wean inyai, beti nfaturu vali ne, Ia wean suldadu rira dawan i nban-ulu verin suldadu ra, ma navul kuda ngangiar isa (19:11-16). Nata nfaturu ne, Ia wean Domba Yanan i nfareta ovu Ubu na'a kota Yerusalem ngorva'an i nmerat urun a (*suci*) (21:22-23; 22:1-5).

Yohanes ntulis kitab ini na'ut i tamata ra rwi-rwa tamata inorang ra, tevek rorang Yesus. Na'ut inyai, na rfareta tamata ovi rna'a negara ovi Roma nfareta ira, ma rsangatur ma raraning Roma rira raja dawan i rfanara ia ne, Kaisar. Tali tamata ovi rorang Yesus, na fareta Roma ra rfedan boku, tevek rafena ma rsangatur ma raraning Kaisar. Ira rfalak ne, rira Duila'a verin Yesus a'uk, wol verin Kaisar. Na'uk boku vali rafla talik rira inorang a, tevek rbobar. Ba afa ovi Yohanes ntulis na'a kitab ini nfangrebat tamata ovi rorang Yesus ralarira ra, boma deka rafla talik rira inorang verin Yesus.

Kitab ini nfamalik na'a afa ovi veka rvotuk ra. Afa avyai felarira ra rsialing ira. Vaivatul kiasan ovi rvotuk na'a afa ovi Yesus nfaturu ra, rotu ma tamata ovi lalan a rorang Yesus, bisma rfan-aran. Na'uk fiang ini, vaivatul kiasan avyai munuk

ihirira ra wol lyawan. Velik ne wean inyai, na'uk kitab ini ihin mnga'un a lyawan urun: na'a lanit i vavan a, na tamata ra rwi-rwa ita tamata ovi torang Yesus, na'uk deka tafla talik dida inorang a, tevek naran Ni amar a, na Duila'a Yesus veka nfaleka munuk tamata ovi rira sian Ia, ovu Ia veka nfareta, nata ti wol ni wahan (11:15). Ba ita tamata ovi torang Ia veka tfareta vali ovu Ia.

Na'a kitab ini, na Yohanes nfamalik kota ifitu, ovu roh ifitu ovi rtali Ubu (1:4; 3:1); Ubu Ni kalolin ifitu vali (1:3; 14:13; 16:15; 19:9; 20:6; 22:7; 22:14); faliak ifitu ovi tfalak ma al traning Ubu (5:12; 7:12); trea vali damar wan ifitu (1:12), ovu afa liak rivun vali (1:16; 5:1; 6; 8:2; 12:3; 15:6-7; 17:9). Nomor "ifitu" yai ihin a ne, afa i kena urun ovu natnemu.

*Kitab ini ihin a*

Yohanes ni vaivatul ovi ntulis lan ovu ni salam a (1:1-8)

Afa ovi rvotuk lan a (pasal 1:9—3:22):

A. Yesus nfaturu ne, Ia nma ma neluk Tamata Yanan, ma nbana na'a damar wan ifitu learira ra. (1:9-20)

B. Surat ifitu verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung ra na'a kota ifitu. (pasal 2—3)

Afa ovi rorang afa ovi rvotuk lan a (nomor irua) (pasal 4:1—16:21)

A. Yesus nfaturu ne, Ia wean Domba Yanan i ndir-ebang Ubu wan i ndoku ma nfareta na'a lanit ratan. (pasal 4—5)

B. Domba Yanan nkamsat segel ifitu. (pasal 6:1—8:5)

C. Raфраik tvuri ifitu. (pasal 8:6—11:19)

D. Faneak ifitu ovi rfalyawang na'a afa ovi veka rvotuk ra. (pasal 12—16)

Afa ovi rorang afa ovi rvotuk lan a (nomor itelu). (pasal 17:1—21:8):

A. Yohanes nsi'ik vata isa i tamata ra rka'a roak ne, vatlean ia, naran Babel. (pasal 17:1—19:10)

B. Yesus nfaturu ne, Ia veka navul kuda ma nfaleka

munuk Ni tamata ovi rira sian Ia. (pasal 19:11—21:8)

Afa ovi rvotuk marmuri lalean a (nomor ifa'at): Yohanes nsi'ik vata isa i Domba Yanan veka nala roak ia neluk awan. Vata yai ihin a ne, ita tamata ovi torang Yesus. (pasal 21:9—22:5) Snurak ovi rban-muri lalean (22:6-21)

*Vaivatul ovi rbana ula lalean na'a kitab ini*

<sup>1</sup> Buku ini nfalyawang na'a afa ovi Ubu nfaturu verin Yesus Kristus, ma nfalak verin tamata ovi rkarya verin Ia na'a afa ovi Ubu nfadoku ra. Afa avyai veka rma lahir. Yesus Kristus nsinir Ni sansinir isa tali lanit ratan nsuta ma nfalyawang munuk afa avyai verin Yohanes i neluk tamata sansinir verin Ubu, boma nka'a vali afa avyai. <sup>2</sup> Ba Yohanes nfamalik munuk lahir Ubu Ni vaivatul ra ovu afa ovi Yesus Kristus nfalak ovu notu ra, tevek ia nrea ovu nrenar roak afa avyai. <sup>3</sup> Ubu nala vaivatul ovi rna'a buku ini verin Ni nabi. Ubu naflahar tamata i nbas vaivatul avyai verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung ra, ovu tamata ovi rarenar ma rot-orang lahir, tevek afa ovi Ubu nfalak yai, rira amar a sarseri roak.

*Yohanes nala salam verin tamata inorang rira sidovung ifitu na'a propinsi Asia*

<sup>4</sup> Terang a valing averi, ya'a ini Yohanes. Ususan surat ini verin tamata inorang rira sidovung ifitu na'a propinsi Asia. Era ma fara Ubu naflahar mia ma nala Ni rala lolin a ovu malinan a verin mia. Salam i ula lalean ntali Ubu i fiang ini nana'a, ovu nana'a roak na'ut i lanit ivavan wol nana'a obin, ovu veka nana'a lalawatan, nata ti wol ni wahan. Salam i norang i ula lalean yai, ntali Ni Roh i rfanara Ia ne, roh ifitu i rdir-lilit Ia na'a wan i ndoku ma nfareta na'a lanit ratan.\* <sup>5</sup> Salam

i nban-muri lalean ntali vali Yesus Kristus i nfamalik lalawatan afa ovi kena ra. Afa ovi kena ra munuk rtali Ubu. Ubu nfava'at lan lalean Yesus tali matmatan, ma nfareta munuk raja ovi rna'a lanit ivavan a.

Ia nlobang ita, ovu laran a nvoat roak ma al nfatalik ita tali ngrebat i notu ma tamata ra inar ma rotu salasilan ra. <sup>6</sup> Ia notu roak ma tna'a Ubu Ni Fareta, ma veka teluk mela falurut verin Yaman a Ubila'a ma totu afa ovi ralan nfalak ma totu ra. Ba traning Yesus ma tfamalik Ni ngrebat a. Ia nfareta lanit ivavan a, nata ti wol ni wahan. Kena urun.

<sup>7</sup> Mya ma tsi'ik! Ita veka tsi'ik Yesus nafnavul mutan ra nma. Tamata ra munuk veka rsi'ik Ia. Tamata ovi rsungu Ia ma nmata veka rsi'ik vali. Tamata ovi rna'a lanit ivavan munuk veka rvakar urun, tevek Ia. Ba veka wean urun inyai! Kena urun.

<sup>8</sup> Ubila'a nfalak ne, “Ya'a ini Alfa ovu Omega; ihin a ne, Ya'a ula lalean Ya'a, ovu Ya'a vali veka ubana marmuri lalean. Fiang ini Ya'a una'a, ovu una'a roak na'ut i lanit ivavan wol nana'a obin, ovu veka una'a lalawatan, nata ti wol ni wahan. Ya'a ini Ubu. Ning ngrebat a nlia munuk.”†

*Yohanes nsi'ik Kristus vanan i nftik a nyadat a ma felan lolin urun, na'ut i namifi na'uk wol ntub-lufa*

<sup>9</sup> Ya'a ini Yohanes, terabir-valibira ya'a, tevek itmunuk torang Yesus Kristus. Tamata ra rwi-rwa ita tevek torang Ia, ovu tna'a roak Ni Fareta a, ovu vali tatahang raladida watan. Rvatuk ya'a ma uti una'a nuhu isa naran Patmos, tevek ufamalik Ubu Ni vaivatul ra, ovu ufamalik Yesus. <sup>10</sup> Na'ut amar kareda a, na Ubu Ni Roh a nfareta ya'a, ovu urenar vai isa ngoan a dawan ma wean tvuri. <sup>11</sup> Vai yai nfalak ne, “Mtulis munuk afa ovi mrea yai na'a buku, ma mala verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung ifitu ini: Efesus, Smirna,

\* **1:4** 1:4 Tafsiran ra rfalak ne, nomor ifitu kena urun, ovu natnemu lahir. Roh ifitu na'a ayat ini ihin a ne, Ubu Ni Roh. Wean i tamata Yahudi rfalak ne, roh ifitu, na ihin a ne, Ubu Ni Roh nka'a afakataka munuk. † **1:8** 1:8 Alfa ovu Omega ihirira ne, huruf i nbana ula lalean ovu huruf i nbana marmurin lalean na'a vai Yunani ni ejaan a.

Pergamus, Tiatira, Sardis, Filadelfia ovu Laodikia.”

<sup>12</sup> Ba ufulak wahang a, ma al udava vai i nangrihi nma verin ya'a yai. Ti ma ufulak wahang a, na urea damar wan ifitu. Damar wan avyai, rotu tali masa.‡ <sup>13</sup> Na'a damar wan ifitu yai fruarira ra, na afa isa felan a wean i ntali Ubu ma neluk tamata. Ni ravit a blawat i noru a nsuta naran lahir ean ra. Ni bakreat i ala nveva yaran a, rotu tali masa. <sup>14-16</sup> Wahan a vanan ma wean na'ut i lera ndirlola a. Ulun a ovu Ni vut a rangiar ma wean avat minan. Matan vanan ma wean yafongan. Ean nyadat ma wean tembaga i rasnuri ia na'a yafu ma rfamasa roak ia ma nyadat. Vain a dawan ma ngoan a wean saksakan dodun. Liman mela ntaha nara ifitu ovu nahin blawat i namneran melabalit a, ntali vavan a nma murin.§

<sup>17</sup> Ti ma urea Ia, na ti ufangofak lahir tenang a na'a wahan ralan a, wean tamata i nmata roak a. Na'uk Ia nlauk liman mela a ma nkena ya'a ma nfalak ne, “Deka bwobar! Ya'a ini ula lalean Ya'a ovu vali ubanmuri lalean. <sup>18</sup> Ya'a ini ning vava'at kakiwal. Ya'a ini umata roak, na'uk eka msyi'ik, fiang ini uva'at ewal roak, nata ti wol ni wahan. Ya'a utaha vali kusi verin matmatan ra, ovu Ning ngrebat vali ma ufareta matmatan ra ma rva'at ewal.

<sup>19</sup> Ba mtulis munuk afa ovi mrea roak yai: Afa ovi fiang ini rvotuk roak, ovu afa ovi veka rvotuk na'a amar ovi veka rma ini. <sup>20</sup> Afa fanfonak i lan a wol mka'a na'a nara ifitu i mrea roak na'a limang mela a, ovu damar wan ifitu i rotu tali masa yai, ihin a wean ini: Nara ifitu yai rfaturu ne, Ubu Ni sansinir tali lanit ratan ovi rwanar tamata ovi rorang Yesus rira sidovung ifitu yai. Damar wan ifitu yai nfaturu sidovung ifitu yai.”

‡ **1:12** 1:12 Yohanes nfamalik afa ovi nrea wean i namifi, na'uk wol ntub-lufa. Vai mala nfalak ne, penglihatan. § **1:14-16** 1:14-16 Tafsiran etal dawan rfalak ne, afa yai ni vut a nangiar. \* **2:4** 2:4 Surat ini ntabu ira, tevek rira silobang verin Yesus, ovu terarir-valirira ra wol wean roak lan, na'ut amar i beti rorang Yesus. † **2:5** 2:5 Ala bira damar wan a tali wan a, ihin a ne, tamata ovi rorang Yesus rira sidovung wol nana'a roak. ‡ **2:7** 2:7 Terjemahan buku rfalak, iki arun, na eka nrenar. Wahyu 2:11, 17, 29; 3:6, 13, 22 wean vali inyai.

## 2

*Surat verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung na'a kota Efesus*

<sup>1</sup> Duila'a Yesus nfalak verin ya'a ne, “Mtulis surat verin Ubu Ni sansinir tali lanit ratan i nwanar tamata ovi rorang Yesus rira sidovung na'a kota Efesus. Mtulis wean ini:

Vaivatul ini ntali Ia i ntaha nara ifitu na'a liman mela a, ma nbana al nsi'ik damar wan ifitu i rotu tali masa yai. <sup>2</sup> Ia nfalak ne: Ya'a uka'a afa ovi myotu na'a bira vava'at ra. Uka'a ne, mia mk-yarya ma dawan ovu mtyahang nal ralabira, wean i tamata boku rwi-rwa mia, tevek myorang Ya'a. Uka'a vali ne, myangal tamata ovi raktufan ra. Mia vali mlyabir teman roak tamata sian ovi rfalak ne, Ubu nsinir ira ma rfamalik Ni vaivatul ra. Ba msyi'ik roak afa ovi rotu ra, ma mkya'a roak ne, tamata avyai rsiklabir. <sup>3</sup> Ya'a uka'a vali ne, tamata ra rwi-rwa mia, na'uk mtyahang nal ralabira ra, tevek myorang urun Ya'a ovu wol mtyalik tali bira inorang a.

<sup>4</sup> Na'uk musti utabu mia na'a afa isa: bira silobang a wol wean roak amar i beti myorang Ya'a.\*

<sup>5</sup> Mingnanang, tevek lan ana, ralabira lolin urun ma bira silobang a dawan, na'uk fiang ini wol myotu roak wean lan a. Myahil ma mtyalik tali bira salasilan ra, ma mlyobang Ya'a ovu msyilobang mia kikyai wean lan a. Wean i wol myahil, na Ya'a veka uma ma ala bira damar wan a tali wan a.† <sup>6</sup> Na'uk bira lolin a nana'a vali, tevek wol inabira lahir afa sian ovi Nikolaus ni tamata ra rotu a. Ya'a vali wol inak lahir afa avyai.

<sup>7</sup> Ba eka mryenar‡ afa ovi Ubu Ni Roh nfalak verin tamata ovi

rorang Yesus rira sidovung ra. Tamata iki watan norang Ya'a ma nangal nala afa ovi sian ra, na veka utorong ma na'an aa vuan i nala vava'at kakiwal a. Aa i nala vava'at kakiwal nana'a Ubu Ni va'i i rfanara ia ne, Firdaus."§

*Surat verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung na'a kota Smirna*

<sup>8</sup> Ba Duila'a Yesus nfalak vali verin ya'a ne, "Mtulis surat verin Ubu Ni sansinir tali lanit ratan i nwanar tamata ovi rorang Yesus rira sidovung na'a kota Smirna. Mtulis wean ini:

Ia ula lalean Ia ma notu munuk afakataka. Ia vali veka nbanmuri lalean ma nfakena munuk afa avyai. Ia nmata roak, na'uk fiang ini nva'at ewal roak tali matmatan. <sup>9</sup> Ia nfalak ne: Ya'a uka'a bira susa aleman ovi mtyuan ra ovu bira kasian ra. Uka'a lahir ne, bira metan ra mamahin watan, na'uk mkya'i roak na'a bira inorang a. Uka'a vali tamata Yahudi ovi rfalak sian mia, tevek wol rna'a tamata ovi rorang Yesus rira sidovung a, na'uk rna'a roak nitdawan ni sidovung a. <sup>10</sup> Ralabira deka kako'u na'a afa sian ovi veka mtyuan ra! Mingnanang, tevek nitdawan veka nsinir ni tamata ra ma rtaha tamata boku tali bira sidovung a, ma ra'abu'i ira. Ira rotu wean inyai ma rlabir teman mia. Mia veka mtyuan susa, ti naran amar vutu a. Na'uk myotorang lalawatan afa ovi ufalak ra, velik ne rfedan vali mia. Ya'a veka aval bira rala lolin ra ovu vava'at kakiwal, tevek mtyahang nal ralabira.\*

<sup>11</sup> Ba eka mryenar afa ovi Ubu Ni Roh nfalak verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung ra. Tamata iki watan norang Ya'a ma

nangal nala afa ovi sian ra, na ia veka wol nti nmata na'a yafwan kakiwal i rfanara ia ne, matmatan farua."†

*Surat verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung na'a kota Pergamus*

<sup>12</sup> Ba Duila'a Yesus nfalak verin ya'a ne, "Mtulis vali surat verin Ubu Ni sansinir tali lanit ratan i nwanar tamata ovi rorang Yesus rira sidovung na'a kota Pergamus. Mtulis wean ini:

Vaivatul ini ntali Yesus. Ia ni nahin blawat i namneran melabalit a ma nfalak ne: <sup>13</sup> Ya'a uka'a roak ne, mia mnya'a wan i nitdawan ndoku ma nfareta a. Mia wol myalak mia ne myorang Ya'a, velik ne msyi'ik i rfedan Antipas. Na'uk bira inorang a, na'a watan Ya'a. Antipas ini notorang lalawatan afa ovi ufalak ra ma nfamalik Ya'a verin tamata liak ra, na'a wan i nitdawan nleal, inyai bira kota a.

<sup>14</sup> Na'uk utabu mia na'a afa ifira, tevek tamata boku tali bira sidovung a rorang afa ovi lan a Bileam nair roak. Ia nfalyawang verin Balak na'a afa ovi rotu ma Israel ra rleka na'a salasilan ra. Bileam nweang ira ma ra'an afa‡ ovi rala roak ma al rfadawang walut ra. Ia vali nweang ira ma rsifa tia ma watan ovu tamata ovi wol awarira verin ira. § <sup>15</sup> Tali bir tine-mun, na boku vali rorang afa ovi wol kena ra tali afa ovi Nikolaus ni tamata ra rair ra. <sup>16</sup> Ba ufalak verin mia ne, myahil ma mtyalik tali bira salasilan ra! Wean i wol myahil, na wol mnanat, na Ya'a veka uma ma ungrihi visal-vasil tamata avyai, ma ukun ira ovu nahin blawat i namneran melabalit, ma veka ntali vavang a nti murin.

§ 2:7 2:7 Msyi'ik aa vuan i nala vava'at kakiwal yai, na'a Kejadian 2:9, ovu Wahyu 3:22-24; 22:2.

\* 2:10 2:10 Terjemahan boku rfalak ne, Ubu veka nala kalulu i wean raja ba'i raklulu a verin ira. Ihin a ne, Ia veka nala vava'at kakiwal verin ira. Vai mala nfalak ne, mahkota kehidupan. † 2:11 2:11 Ayat ini ihin a ne, tamata ra munuk veka rmata, na'uk matmatan farua, inyai matmatan i kakiwal. Msi'ik vali Wahyu 20:14-15, 21:8. ‡ 2:14 2:14 Ira ra'an afwatan te afamtahan ovi rala verin walut ra. Msi'ik vali ayat 20. § 2:14 2:14 Msi'ik Bilangan 25:1-2, 31:16. Ayat ovi rfalyawang afa ovi Bileam nair a.



17 Ba eka mryenar afa ovi Ubu Ni Roh nfalak verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung ra. Tamata iki watan norang Ya'a ma nangal nala afa ovi sian ra, na Ya'a veka ala afamtahan isa naran manna verin ia; afamtahan yai rfonak ia.\* Ya'a veka ala vali watu ngangiar sasan lokat ira. Na'a watu avyai ratarira ra, na rtulis naran ngorva'an isa. Wol tamata isa vali nka'a naran ngorva'an yai. Tamata i nia watu yai, sa'i nka'a."†

*Surat verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung na'a kota Tiatira*

18 Ba Duila'a Yesus nfalak verin ya'a ne, "Mtulis vali surat verin Ubu Ni sansinir tali lanit ratan i nwanar tamata ovi rorang Yesus rira sidovung na'a kota Tiatira. Mtulis wean ini:

Ubu Yanan Ni snurak ini. Matan wean yafongan, ovu ean wean tembaga i rasnuri ia na'a yafu ma rfamasa roak ma nyadat. 19 Ia nfalak ne: Ya'a uka'a munuk afa ovi myotu na'a bira vava'at ra. Uka'a vali ne, mkya'a ma mly-obang Ya'a ovu msyilobang mia. Uka'a vali ne, mkyarya urun verin Ya'a, ovu mtyahang nal ralabira na'a afa ovi susa ra. Ya'a uka'a vali ne, afa ovi fiang ini myotu ra, nlia tali afa ovi lan a myotu, na'ut i beti myorang Ya'a.

20 Na'uk Ya'a wol utorung afa isa tali mia, tevek wol mtyab-teri vata i naran Izebel. Ia nfalak ne, nabi ia. Ia nlabir waweang tamata ovi rorang Ya'a, ma rsifa tia ma watan ovu tamata ovi wol awarira verin ira, ovu ra'an afa ovi rala roak ma al rfadawang walut ra. 21 Ya'a ala roak amar ma nahil ma ntalik tali ni salasilan ra, na'uk nafena, ba

inan watan ma ntuba ovu tamata ovi wol awan verin ira. 22 Ba Ya'a veka usba vatuk ia nti ko'i i tamata ovi nawar ira rtuba a, boma nawar ia. Wean i tamata ovi rorang ia rafena ma rahil, na'uk inar watan ma rtuba ovu tamata ovi wol awarira verin ira, na veka otu ma rfarnuang wawa'uk i dawan urun a. 23 Ya'a veka ufedan munuk tamata ovi rorang vata yai ni afa ovi nair ra.‡ Otu wean inyai, boma tamata ovi rorang Ya'a rira sidovung ra munuk rka'a ne, Ya'a uka'a munuk afa ovi tamata ra inar, ovu afa ovi ranovak na'a ralarira ra. Ya'a veka aval mia na'a bira rala lolin ra, te ukun mia lokat tamata ma inovan ovu afa ovi myotu ra. 24 Na'uk tali bir tinemun ovi mnya'a Tiatira, boku vali wol myorang afa ovi Izebel nair ra. Mia wol myot-orang afa ovi Izebel ni tamata ra rfamalik na'a nitdawan ni afa fanfonak ra. Ba ufalak verin mia ne, Ya'a wol ala varvara liak verin mia. 25 Ba myorang a'uk afa ovi mryenar roak tali Ya'a, ti naran amar i veka uma ewal a.

26-27 Tamata iki watan, wean i norang Ya'a ma nangal nala afa ovi sian ra, ovu not-orang roak afa ovi ufalak ra, na ti naran amar i veka uma ewal a, na veka ala ngrebat i Yamang a nala roak verin Ya'a, ma ala verin ira. Ya'a veka ala ngrebat verin ira, wean takil tma'an, ma rfareta bangsa ra munuk. Ba rala takil yai ma rfefik-rfari tamata avyai, wean i rfefik-rfari suran ra.§ 28 Ya'a veka ala vali nara telyawar a verin ira, ma nfaturu ne, uturira.\*

29 Ba eka mryenar afa ovi Ubu Ni Roh nfalak verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung ra."

\* 2:17 2:17 Ayat ini nfamalik manna. Tbas Keluaran 16 ovu vali Mazmur 78:24. Lalan ana, Ubu nala manna verin tamata Israel ra ma ra'an, boma deka rmata na'a wan lean vu dawan. † 2:17 2:17 Ayat ini nfamalik vali naran ngorva'an isa, wean lahir Yesaya 62:2. ‡ 2:23 2:23 Terjemahan boku rfalak ne, tamata ovi rorang afa ovi Izebel nair ra, na inyai nfaturu ne, Izebel yanan ira. § 2:26-27 2:26-27 Rfefik-rfari suran ra wean lahir rfareta ovu ngrebat. \* 2:28 2:28 Ita trea nara telyawar a na'ut fada'ing amar. Nara yai nfaturu amar ngorva'an. Na'a ayat ini, na nara telyawar ihin a ne, Kristus veka nma ovu vanan nfitik nyadat a, ma felan lolin urun ma nfaturu amar ngorva'an, vulan ngorva'an ovu varat ngorva'an. Msi'ik vali 22:16.

### 3

#### *Surat verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung na'a kota Sardis*

<sup>1</sup> Duila'a Yesus nfallak verin ya'a ne, "Mtulis surat verin Ubu Ni sansinir tali lanit ratan i nwanar tamata ovi rorang Yesus rira sidovung na'a kota Sardis. Mtulis wean ini:

Vaivatul ini ntali Ia i nfareta roh ifitu ovi rkarya verin Ubu, ovu ntaha nara ifitu a. Ia nfallak ne: Ya'a uka'a munuk afa ovi myotu ra. Tamata ra rfalak ne, bya'at obin, na'uk velik aba, mia myata roak.\* <sup>2</sup> Usi'ik bira inorang a, na wol inovan ovu afa ovi Ubu nfallak ra. Byatar kikyai ma msi'ik wabira ra! Fyangrebat bira inorang kedan i fiang ini nana'a obin, tevek wol myotu wean inyai, na veka nmamu munuk. Usi'ik afa ovi myotu ra, na wol isa vali obin nfakena Ning Ubu, ralan a.†

<sup>3</sup> Ba mingnanang afa ovi rair roak verin mia, ovu afa ovi mryenar roak na'a bira inorang a. Mtyalik kikyai ma deka myotu salasilan ra, na'uk myot-orang a'uk Ning afa ovi rair roak verin mia yai. Wean i wol myahil ma mtyalik tali bira salasilan, na Ya'a veka uma wean tamata barborin, ma wol mkya'a ne, lafira ki uma.

<sup>4</sup> Na'uk na'a Sardis, na bira tamata ifira na'a bira sidovung a wol rfangra rira kadaravit ra ovu salasilan ra. Ira veka roru kadaravit ngangiar, tevek rira vava'at ra rmalola, ba inovan ma rbana ovu Ya'a.

<sup>5</sup> Ba tamata iki watan norang Ya'a ma nangal nala afa ovi sian ra, na ia veka noru kadaravit ngangiar. Ya'a veka wol a'i vatuk

naran a tali buku i utulis roak tamata ovi rira vava'at kakiwal nararira ra. Ya'a veka utorung ma ufalak ne, uka'a ia na'a Yamang a ovu Ni sansinir ovi rtali lanit ratan waharira ralan ra.

<sup>6</sup> Ba eka mryenar afa ovi Ubu Ni Roh nfallak verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung ra."

#### *Surat verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung na'a kota Filadelfia*

<sup>7</sup> Duila'a Yesus nfallak verin ya'a ne, "Mtulis vali verin Ubu Ni sansinir tali lanit ratan i nwanar tamata ovi rorang Yesus rira sidovung na'a kota Filadelfia. Mtulis wean ini:

Vaivatul ini ntali Ia i nmerat urun ovu nfabana urun afa ovi Ubu nfallak ra. Ia ntaha raja Daud ni kusi a, ba wean i nvadil falfolat a, na wol tamata isa bisma nfolat nala, ovu wean i nfolat falfolat a, na wol tamata isa vali bisma nvadil nala.‡ <sup>8</sup> Ia nfallak ne: Ya'a uka'a afa ovi myotu na'a bira vava'at ra. Uka'a ne, bira ngrebat kako'u watan, na'uk myot-orang afa ovi ufalak ra, ovu wol myalak mia ne, wol mkya'a Ya'a. Myotu wean inyai, ba uvadil roak falfolat verin mia, ovu vali wol tamata isa bisma nfolat nala. <sup>9</sup> Eka mingnanang, tamata boku rtali nitdawan ni sidovung a rfalak ne, Yahudi ira, na'uk rsiklabir, tevek inyai wol kena. Ya'a veka otu ma tamata avyai rma ma rsangatur na'a wahabira ralan ra, ma veka rtorung ne, Ya'a ulobang mia.§ <sup>10</sup> Mia myot-orang roak afa ovi ufalak ra, ovu mtyahang nal ralabira na'a bira susa ra al mnyaban Ya'a. Ba na'a amar i veka ulabir

\* **3:1** 3:1 Msi'ik vali Wahyu 1:20. † **3:2** 3:2 Fyangrebat bira inorang ihin a ne, rangnanang lalawatan afa ovi Yesus notu roak verin ira, boma rtuan afaka watan, na rorang a'uk Ubu. ‡ **3:7** 3:7 Raja Daud ni kusi ihin a ne, Yesus ubun-nusin verin raja Daud, ba Yesus nfareta wean lahir tnorung i ntali Ubu verin Daud na'a 1 Tawarikh 17:11-14. Falfolat natvadil ovu falfolat natfolat na'a ayat ini, nfaturu tnorung i ntali Ubu, wean Perjanjian Mnanat nfamalik na'a tamata Yahudi ra ovu tnorung i nahu Yesus ma notu linga'an ma tka'a Ubu. § **3:9** 3:9 Yahudi na'a ayat ini nfamalik tamata ovi uburir-nusirira verin Abraham, na'uk wol rtorung ne, Ubu nfadoku Ni tnorung ma Yesus notu Raja ala ntevtut tamata rira salasilan ra.

teman tamata ovi rna'a lanit ivavan munuk ovu sian i dawan urun a, na Ya'a veka ubelat teri mia na'a amar yai.

<sup>11</sup> Wol mnanat, na Ya'a veka uma lanit ivavan ini! Myorang a'uk afa ovi mryenar roak tali Ya'a, boma tamata ra wol bisma rala afa ovi utorung roak verin mia ma aval mia na'a bira rala lolin ra.

<sup>12</sup> Ba tamata iki watan, wean i norang Ya'a ma nangal nala afa ovi sian ra, na Ya'a veka aval ia na'a ni rala lolin a. Ya'a veka otu ma ia nana'a lalawatan Ubu Ni Rahan Dawan Falurut a. Tamata yai wean liri ovi rna'a roak rahan a, ba wol bisma rtaha rti wan liak. Ya'a vali veka utulis Yamang a Ubila'a naran a na'a tamata yai, ovu na'a Ni kota i naran Yerusalem a, boma nka'a ne, Ubu Ni roak ia, ovu ia ni roak kota yai. Kota yai naran Yerusalem ngorva'an i veka ntali lanit ratan nsuta. Ya'a veka utulis vali narang ngorva'an a na'a tamata yai.

<sup>13</sup> Ba eka mryenar afa ovi Ubu Ni Roh nfalak verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung ra."

*Surat verin tamata ovi rorang Yesus rira sidovung na'a kota Laodikia*

<sup>14</sup> Duila'a Yesus nfalak verin ya'a ne, "Mtulis surat verin Ubu Ni sansinir tali lanit ratan i nwanar tamata ovi rorang Yesus rira sidovung na'a kota Laodikia. Mtulis wean ini:

Vaivatul ini ntali Ia i rfanara ia ne, Kena Urun. Ia nfamalik lalawatan afa ovi kena ra. Afa ovi kena ra munuk rtali Ubu. Nahu Ia, na Ubu notu munuk afa ovi rna'a lanit ivavan ini. <sup>15</sup> Ia nfalak ne: Ya'a uka'a afa ovi myotu na'a bira vava'at ra. Uka'a ne, mia wol myalak mia na'a Ya'a, na'uk byosa ma wol myot-orang afa ovi ufalak ra. Mia weabira wear i wol ngnea ovu wol ridin a, ma

taltulin watan. Ni lolin a, mia musti ridin te ngnea lahir! <sup>16</sup> Ba bira inorang wean wear i taltulin a, wol ridin ovu wol ngnea ma wean i myorang Ya'a ovu ralabira tutul watan. Myotu wean inyai, na Ya'a veka umuta vatuk mia tali vavang a. <sup>17</sup> Mia fyalak ne, 'Ami amka'i roak na'a mami inorang a ovu ami ka'i amfaka'i tenamami ra,' ovu fyalak vali ne, wol bira kasian. Wora lahir mia, tevek wol mkya'a ne, bira kasian a dawan! Mia wol bira akataka, bira kadaravit ra viar watan, ovu vali matabira ra rkibu. <sup>18</sup> Wean inyai bi, usurak mia ma fyaha masa tali Ya'a, boma mkya'i na'a bira inorang a. Masa yai rasnuri roak ia na'a yafu ma rfamasa roak ia. Mia vali musti fyaha kadaravit ngangiar tali Ya'a ma myeluk, boma deka mya'it, tevek tamata ra rsi'ik bira kadaravit vian ra. Mia vali musti fyaha ubat tali Ya'a ma na'a matabira ra, boma msyirea ma lolin. Fyaha munuk afa avyai, boma Ubu nfaka'i mia na'a bira inorang.

<sup>19</sup> Ya'a utabu ovu ufakena tamata ovi ulobang ira, ba ralabira urun ma myahil ma mtyalik kikyai tali bira salasilan ra!

<sup>20</sup> Mya ma msyi'ik! Ya'a udiri rahan ngoran a ma ufwak, ovu evan falfolat a. Ba wean i tamata iki watan nasweang Ya'a ma uti ralan, na Ya'a veka uti ma utuan lahir ia na'a ralan ma ufna'an ovu ia. Wean inyai, na Ya'a Ningu roak ia.

<sup>21</sup> Ba tamata iki watan, wean i norang Ya'a ma nangal nala afa ovi sian ra, na Ya'a veka ala ia ma ndoku ma nfareta ovu Ya'a na'a wan i Ubu ndoku ma nfareta, wean i Ya'a vali angal nala roak afa ovi sian ra ma udoku ovu Yamang a na'a wan i nfareta.\*

<sup>22</sup> Ba eka mryenar afa ovi Ubu Ni Roh nfalak verin tamata ovi

\* **3:21** 3:21 Msi'ik vali Wahyu 20:4, 6; Matius 19:28 ovu 2 Timotius 2:12. Ayat ini ovu ayat avyai rfamalik ne, Yesus nfareta tamata ra munuk. Tamata ovi rorang Ia veka rfareta vali ovu Ia.

rorang Yesus rira sidovung ra.”

## 4

*Yohanes wean i namifi na'uk wol ntub-lufa, ma nrea tamata ra rsoak nulu Ubu na'a lanit ratan*

<sup>1</sup> Ti ma usi'ik munuk afa avyai, na urea vali ne, falfolat isa natvadil na'a lanit ratan. Ba urenar vai i lan a nangrihi roak verin ya'a. Vai yai wean tamata ra rafaik tvuri\*. Vai yai nangrihi verin ya'a, ma nfalak ne, “Mwa ini, Ya'a veka otu ma msi'ik afa ovi musti rma ini.” <sup>2</sup> Amar yai vali, na Ubu Ni Roh a nfareta ya'a, ma usi'ik vali na'a lanit ratan, na Tamata† isa ndoku wan i Ubu ndoku ma nfareta a. <sup>3</sup> Tamata i ndoku wan i nfareta yai, vanan a wean vatu masmasa i warna hijau i fyawan, naran yaspis, ovu vatu masmasa valvulin i fyawan, naran sardis. Vanan a nyadat, ovu vali wean i lermida nlilit fareta wan yai, ma vanan a nyeba urun ia lahir, wean vatu masmasa i warna hijau i fyawan, naran zamrud.‡ <sup>4</sup> Kadera vutrua rahin ifa'at rlilit wan i Tamata isa ndoku ma nfareta yai; fareta dawan§ vutrua rahin ifa'at rdoku kadera avyai. Ira munuk roru kadaravit ngangiar, ovu rteri vali ulurira ra ovu kalulu masa i raja ra ba'i raklulu a. <sup>5</sup> Vanan a nfitik, ovu ngoan dawan ma wean dodung rtali wan i Tamata isa ndoku ma nfareta yai, ovu damar ifitu vali ryeba na'a wan i Tamata isa ndoku ma nfareta yai ngoran a. Damar avyai rfaturu ne, Ubu Ni Roh i rfanara ne, roh ifitu i rkarya verin Ubu. <sup>6</sup> Na'a wan i Tamata isa ndoku ma nfareta yai ngoran a, na afa isa vali wean tahat. Afa yai nyadat ma wean kaca ngangiar i vanan urun ia, naran kristal.

Na'a wan i Tamata isa ndoku ma nfareta yai ni lahir mela-balit a, na afa ifa'at ovi rva'at ma raling

ma lolan watan ira rna'a susun ra. Matarira rna'a munuk waharira ralan ra, ovu tetarira ratan ra, ovu vali rsoak munuk lahir tenarira ra.

<sup>7</sup> Afa ifa'at ovi rva'at ma raling ma lolan watan ira yai, isa felan a wean singa, beti hi nomor irua felan wean sapi brana, beti hi nomor itelu wahan a wean tamata wahan, na hi nomor ifa'at a, felan a wean afwatan isa, naran kyabila'a ma noru obin.

<sup>8</sup> Afa ifa'at ovi rva'at ma raling ma lolan watan ira yai manirira nanean lokat ira. Matarira ra rsoak lahir tenarira ra, ovu rdedang ovan-amar lahir. Ira rdedang ma rfalak ne,

“Ubila'a, Mu ngrebat a nlia munuk, ovu vali naram a nmerat urun.

Oa fiang ini mna'a, ovu mna'a roak na'ut i lanit ivavan wol nana'a obin, ovu veka mna'a lalawatan, nata ti wol ni wahan.”

<sup>9</sup> Afa ifa'at ovi rva'at ma raling ma lolan watan ira yai, rdedang ovu ralang Ubu ma rfadawang Ia nana'a wan i ndoku ma nfareta, ma rfalak fara weninyai verin Ia i nva'at, nata ti wol ni wahan. <sup>10</sup> Fareta dawan vutrua rahin ifa'at avyai rsangatur vali verin Ubu na'a wan i ndoku ma nfareta, ma rfadawang Ia i nva'at, nata ti wol ni wahan. Ira rala munuk rira kalulu i rala al rfareta tamata ra verin Ubu ma rfaturu ne, Ubu nfareta vali ira, ovu rsoak ma rdedang verin Ia ma rfalak ne,

<sup>11</sup> “Ubu, amalang Oa, tevek motu munuk afa ovi rna'a lanit i vavan a. Mu ngrebat, ma motu afaka watan, ba afa avyai veka rna'a watan. Oa mot-nala munuk afakataka, wean lahir afa ovi ralam nfalak a.

Oa ini Duila'a i amraning a. Oa sa'i dawan Oa, ba inovan ma amraning Oa.”

## 5

*Domba Yanan a nala Ivar lolin tali*

\* **4:1** 4:1 Terjemahan liak rfalak ne, vain wean tarompet. † **4:2** 4:2-6 Tafsiran rivun rfalak ne, Tamata na'a ayat ini nfaturu Ubu. ‡ **4:3** 4:3 Vatu masmasa avyai, sama lahir ovu vatu ovi fyawan urun, nararira permata na'a vai Mala. § **4:4** 4:4 Tafsiran rivun rfalak ne, fareta dawan na'a ayat ini nfaturu fareta dawan vutrua rahin ifa'at ovi rva'at na'a lanit ratan.

**Ubu**

<sup>1</sup> Nata urea Ia i ndoku wan i Ubu nfareta a, na liman mela ntaha buku isa ma rlulung roak ia. Na'a buku lalulung yai ralan ovu murin a, na rtulis ma nngora lahir, ma rkeak ovu rtomak roak afa isa wean segel ifitu na'a. <sup>2</sup> Ba usi'ik Ubu Ni sansinir isa i nangrebat urun nana'a lanit ratan. Ia nafwak ma norat ne, "Iki veka ni vava'at nmalola ma inovan ma nkamsat nala segel i na'a buku lalulung yai ma nvelar ia?" <sup>3</sup> Na'uk wol tamata isa vali na'a lanit ratan ovu lanit i vavan ini, ovu vali na'a letvava, ni vava'at a nmalola ma inovan ma nvadil buku lalulung yai, ma nbas ihin a.

<sup>4</sup> Ba ralang lalau urun ma uvakar ma dawan, tevek wol tamata isa vali bisma nvelar nala buku lalulung yai ma nbas ihin a. <sup>5</sup> Tali fareta dawan vutrua rahin ifa'at avyai, na isa nfalak verin ya'a ne, "Deka bwakar. Eka msi'ik, tamata i rfanara vali Ia ne, Singa i ntali Yahudi rira arun dawan isa naran Yehuda. Ia ubun a nusin verin Raja Daud, ovu nangal nala roak afa ovi sian ra munuk, ma utun roak. Ba Ia sa'i bisma nruvat nala segel ifitu ovu buku lalulung yai."\*

<sup>6</sup> Nata usi'ik Domba Yanan a ndir-ebang wan i Ubu ndoku ma nfareta. Afa ifa'at ovi rva'at ma raling ma lolan watan ira yai, ovu fareta dawan avyai, rdir-lilit Ia. Domba Yanan yai felan a wean i rfedan roak Ia, na'uk nva'at ewal. Ia Ni ungar ifitu, ovu matan ifitu vali. Matan ifitu yai ihin a ne, Ubu Ni Roh i rfanara ne, roh ifitu i nti nban-soru lanit i vavan munuk.† <sup>7</sup> Ba Domba Yanan yai nma ma nala buku lalulung yai tali Ubu liman mela a na'a wan i ndoku ma nfareta. <sup>8</sup> Na'ut i beti nala buku lalulung yai, na afa

ifa'at ovi rva'at ma raling ma lolan watan ira yai ovu fareta dawan vutrua rahin ifa'at yai rsangatur na'a Domba Yanan yai wahan ralan a, ma raraning Ia. Ira munuk rtaha kecapi ovu ngusi masa sasan lokat ira. Ngusi avyai rngora ovu afa ovi rasnuri ma umarira voar lolin urun a, ma al nfaturu tamata ovi rorang Yesus rira falurut ra.

<sup>9</sup> Ira rdedang dadedang ngorva'an isa verin Domba Yanan yai, tevek ralang Ia, ma rfalak ne,

"Oa a'uk sa'i Mu vava'at nmalola, ba inovan ma mala buku lalulung yai ovu mkamsat ni segel ra.

Tamata ra rfedan roak Oa ma laram a nvoat al mtevut tamata ra† tali rira salasilan ra, ma reluk Ubu Ni tamata ra.

Tamata avyai rtali arun dawan ra munuk, negara ra munuk, bangsa ra munuk ovu vali rtali vai ovi rna'a lanit ivavan a munuk.‡

<sup>10</sup> Oa motu ma ira wean mela falurut ovi rkarya verin Ubu na'a Mu fareta a.

Ira veka rfareta wean raja ra na'a lanit ivavan a."

<sup>11</sup> Nata usi'ik ewal ovu urenar dadedang tali Ubu Ni sansinir ra tali lanit ratan, rivun ila'a matan ma wol trekan nala. Ira munuk rdir-lilit wan i Ubu ndoku ma nfareta yai, ovu afa ifa'at ovi rva'at ma raling ma lolan watan ira yai, ovu vali fareta dawan avyai. <sup>12</sup> Ubu Ni sansinir avyai rdedang ma vairira dawan urun ia, ma rfalak ne,

"Inovan ma amfadawang a'uk Domba Yanan i rfedan roak Ia yai, Amraning Ia, tevek Ni ngrebat a, Ni metan rivun, Ni kaka'a dawan, ovu Ni fareta a.

\* 5:5 5:5 Singa yai nfaturu afwatan i neluk raja verin afwatan liak ra munuk. Msi'ik Kejadian 49:8-10. Ayat avyai rfamalik Yehuda ubun nusin isa i mane nfareta wean singa, inyai Duila'a Yesus, Raja i ntevut dida salasilan ra. † 5:6 5:6 Ungar ifitu yai rfaturu Domba Yanan Ni ngrebat. Matan ifitu nfaturu ne, a Ia nka'a munuk afakataka. ‡ 5:9 5:9 Yesus laran a nvoat al ntevut tamata ovi rorang Ia tali rira salasilan ra, ba reluk Ubu Ni tamata ra. § 5:9 5:9 Tamata ovi rdedang verin Domba Yanan a, ira veka rtali vai ovi tamata ra rala munuk, ovu vai avyai rsialing ira munuk. Msi'ik vali 7:9, 11:9, 13:7, 14:6,

Amfakaratat Ia, tevek Ni dawan a nrahi lia munuk ovu amalang a'uk Ia."

<sup>13</sup> Ya'a urenar munuk tamata ra ovu afa ovi rva'at na'a lanit ratan, ovu ovi rna'a lanit i vavan a, ovu vali ovi rna'a letvava. Urenar munuk vali afa ovi rna'a tahat ralan a. Afa avyai munuk rfalak ne,

"Amededang verin Ia i ndoku wan i Ubu ndoku ma nfareta a, ovu Domba Yanan a.

Amfadawang ovu amraning Ia, tevek amalang Ia.

Amfakaratat Ia, tevek Ni dawan a rahi lia munuk ovu Ni fareta a dawan lia munuk afakataka. Amfamalik Ia, nata ti wol ni wahan!"\*

<sup>14</sup> Ba afa ifa'at ovi rva'at ma raling ma lolan watan ira yai rfalak ne, "Kena urun!" Fareta dawan avyai munuk rsangatur vali ma raraning Ia.

## 6

*Segel ifitu; Domba Yanan nkamsat segel inean ovi ula ira*

<sup>1</sup> Nata usi'ik Domba Yanan yai nkamsat segel i ula lalean ia tali segel ifitu yai. Urenar vali vai dawan isa wean dodung ntali afa ifa'at ovi rva'at ma raling ma lolan watan ira yai, isa nma ma nfalak ne, "Mwa!" <sup>2</sup> Ba usi'ik vali, na brian munuk kuda ngangiar isa nvotuk, ovu afa isa wean tamata ndoku kuda yai tetan ratan a. Ia ntaha vuhur isa, ovu rala vali kalulu isa i raja ba'i raklulu. Ia ntali lanit ratan nsuta lanit ivavan ini ma notu rihi na utun, ovu ndava ma utun lalawatan.

<sup>3</sup> Domba Yanan yai nkamsat segel i nomor irua yai, na urenar tali afa ovi rva'at ma raling ma lolan watan ira yai hi nomor irua vain a. Ia nfalak ne, "Mwa!" <sup>4</sup> Nata kuda liak isa vali nvotuk. Kuda yai vulun a navuli ma nyadat. Ubu nala

ngrebat verin afa i ndoku kuda yai tetan ratan a, ma naling malinan a tali tamata ra munuk. Ia notu ma tamata ovi rna'a lanit ivavan ini wol rva'at ma lolin, na'uk rsingarahi ma rsifedan-sikual ira. Ba Ubu nala nahin blawat i namneran verin i ndoku kuda yai tetan ratan a.\*

<sup>5</sup> Ti ma Domba Yanan yai nkamsat segel i nomor itelu a, na urenar tali afa ovi rva'at ma raling ma lolan watan ira yai, hi nomor itelu vain a. Ia nfalak ne, "Mwa!" Brian munuk, na usi'ik vali kuda ngtoan isa ovu i ndoku kuda yai tetan ratan a. Ia ntaha dasing† isa na'a liman a. <sup>6</sup> Urenar vali wean i vai isa ntali afa ifa'at ovi rva'at ma raling ma lolan watan ira yai nma ma nfalak ne, "Gandum i lolin a fyawan urun, kil isa wean kadi na'a amar isa; gandum i sian a, kil itelu fyawan a wean kadi na'a amar isa. Na'uk deka myot-visal aa zaitun ra ovu aa anggur ra, tevek rala ngul tali aa zaitun ra ovu rala anggur tali aa anggur ra."‡

<sup>7</sup> Ti ma Domba Yanan yai nkamsat segel i nomor ifa'at yai, na urenar vali tali afa ovi rva'at ma raling ma lolan watan ira yai i nomor ifa'at vain a ma nfalak ne, "Mwa!" <sup>8</sup> Ba usi'ik, na kuda isa felan a nafllilir. Ba i ndoku kuda yai tetan ratan a naran Matmatan, ovu fareta i nfareta matmatan ra norang ia ma na'a lahir murin a. Ubu nala ngrebat verin ira, ma rfedan tamata ovi rna'a lanit ivavan ini ma lokat tamata fanfa'an, na isa musti nmata (seperempat).§ Rfedan tamata ra ovu nahin blawat, lafar dawan, ovu vali suhut rivun nkena ira, ntafal vali afwatan nangan ovi rfedan tamata ra.

<sup>9</sup> Nata Domba Yanan yai nkamsat segel nomor ilima yai. Ba usi'ik wan i tamata ra ba'i rasnuri rira korban verin Ubu. Na'a wan yai

\* **5:13** 5:13 Afa avyai munuk, velik ne lolin te sian, ihin a ne, afakataka munuk raraning Domba Yanan a. Na'a lanit ratan, na nait sian ra wol bis rfonak ira, ba raraning vali Yesus. \* **6:4** 6:4

Nahin blawat ini ba'i rala a'uk al rotu rihi, ovu namneran mela balit. † **6:5** 6:5 Dasing ihin a na'a vai Mala ne, timbangan. ‡ **6:6** 6:6 Ayat ini nfamalik lafar dawan notu ma gandum fyawan urun.

§ **6:8** 6:8 Seperempat ihin a ne, lanit ivavan a rsiduk ia na'ut ifa'at.

vavan a, na usi'ik tamata ovi rmata roak rira roh ra rva'at kakiwal ovu Ubu. Tamata ra rfedan tamata avyai, tevek ralarira urun ma rfamilik ovu rot-orang Ubu Ni vaivatul ra. <sup>10</sup> Rira roh ra rafwak ma vairira dawan urun, ma rfalak ne, "Ubu, Oa sa'i dawan Oa! Oa mwerat urun ovu wol msiklabir! Dekan mnanan ma mnanat da'in, ovu fwaleka inukun verin tamata ovi rfedan ami na'a lanit ivavan ini." <sup>11</sup> Ubu nala ravit blawat ngangiar sasan lokat ira, ovu nfalak verin ira ma rnanan kedan vek. Ira musti rnanan terarira ovi rkarya verin Yesus, ovu Ubu Ni tamata ovi rmata vali wean ira, ti naran i Ubu nfadoku roak. Tamata ra rfedan vali ira ma rmata munuk, beti Ubu nfaleka inukun verin tamata ovi rfedan Ni tamata ra.\*

<sup>12</sup> Nata Domba Yanan yai nkamsat vali segel nomor inean a. Usi'ik, na wean ruru dawan urun i lahir ovu lera a nangtoan ma wean dedafafyat,† na vulan a vali navuli ma wean lara. <sup>13</sup> Nara ovi rna'a lanit rleka rsuta lanit ivavan ini, wean aa ara vuan ovi bukai obin, na'uk nait dawan a nean roak ma rleka. <sup>14</sup> Lanit a natlulung ma wean i rlulung dari ma nmamu watan. Vuar ra ovu nuhu ra rdir-talik lahir warira ra ma wol rleal roak.

<sup>15</sup> Raja ovi rna'a lanit ivavan ini ovu tamata ovi rban-ulu verin tamata ra, ovu vali ovi rfareta suldadu ra, ntafal vali tamata ovi rka'i ra veka rfonak ira na'a van ra, te vatu minan ovi rna'a vuar learira ra. Tamata ovi rtaha fareta ra, tamata sansinir ovu wol tamata sansinir ira, ovu vali tamata ra munuk lahir veka rfonak vali ira na'a inyai. <sup>16</sup> Ira rafwak verin vuar ra ovu vatu minan avyai. Ira rafwak ma rfalak ne, "Mlyeka ma mtyeri ami, boma Ia i ndoku wan i Ubu ndoku ma nfareta yai deka nrea ami, ovu Domba Yanan yai deka nfaturu lahir Ni ngrova ma nukun ami. <sup>17</sup> Amar i sian urun yai nma roak, ma Ubu ovu

Domba Yanan a veka nfaturu lahir Ni ngrova ma nukun lokat tamata na'a rira afa ovi rotu ra. Ba wol tamata isa vali bisma ntahang nala inukun yai, tevek aleman da'in."

## 7

### *Ubu nwanar Ni tamata ovi Ni faneak a, nana'a roak ira*

<sup>1</sup> Nata usi'ik afa liak isa vali. Lanit ivavan ini ni susun ifa'at, na Ubu Ni sansinir ifa'at tali lanit ratan rdiri lanit ivavan ini ni susun ifa'at yai. Ira rtaha teri nait matan ifa'at na'a lanit ivavan ini, boma nait dekan nean na'a raa te roal, ovu vali dekan nean aa ra. <sup>2</sup> Usi'ik vali Ubu Ni sansinir liak isa nvotuk tali lahir timur. Ia ntaha cap ntali Ubu i nva'at nata ti wol ni wahan, ma notu faneak na'a Ubu Ni tamata ra. Sansinir yai nafwak ma vain dawan ila'a verin sansinir ifa'at i Ubu nala karya verin ira yai, ma rot-visal lanit ivavan ini. <sup>3</sup> Sansinir yai nfalak ne, "Dekan myot-visal afa ovi rna'a roal te afa ovi rna'a raa, te aa ra, wean i wol amotu Ubu Ni faneak ovu cap yai obin na'a Ni tamata ovi rkarya verin Ia rearira ra." <sup>4</sup> Tamata isa nfalak verin ya'a ne, tamata sansinir ovi rtali lanit ratan rotu roak faneak na'a rearira ra, munuk lahir tamata rivun ratut isa rivun vutfa'at rahin ifa'at (144.000). Tamata avyai rtali arun dawan vutu rahin irua na'a Israel.

<sup>5-8</sup> Tali arun dawan avyai munuk, na rotu faneak roak na'a tamata rivun avyai rearira ra. Lokat arun, ni tamata rivun vutu rahin irua. Arun avyai nararira: Yehuda, Ruben, Gad, Asyer, Naftali, Manasye, Simeon, Lewi, Isakhar, Zebulon, Yusuf ovu Benyamin.

### *Tamata rivun ila'a rasdovu ira*

<sup>9</sup> Usi'ik munuk wean inyai, na urea vali ne, tamata rivun ila'a rasdovu ira ma wol trekan nala. Ira rtali negara ovi rna'a lanit ivavan munuk, ovu rtali arun dawan ra

\* **6:11** 6:11 Ubu nfadoku ma tamata ifira musti rmata vali, na'uk wol tka'a ne, tamata ifira rmata. Ubu a'uk sa'i nka'a. Tamata avyai rmata, tevek rorang Yesus. † **6:12** 6:12 Terjemahan boku rfalak ne, lera nangtoan wean kadut i rotu tali vut i nangtoan a.

munuk, bangsa ra munuk ovu vai ra munuk na'a lanit ivavan a. Ira rdiri wan i Ubu ndoku ma nfareta ngoran a, ovu Domba Yanan wahan ralan a. Ira roru ravit blawat ngangiar, ovu lokat ira rtaha aa palem na'a limarira ra al rfadawang Ia. <sup>10</sup> Ira rafwak ma vairira dawan ila'a ne, "Amraning Ubu, tevek notu linga'an ma nsikat ami tali mami salasilan ra, ma mami vava'at kakiwal. Amraning mami Ubu i ndoku Ubu wan i nfareta! Amraning Domba Yanan a!"

<sup>11</sup> Sansinir ra munuk rdir-lilit wan i Ubu ndoku ma nfareta ovu fareta dawan vutrua rahin ifa'at avyai, ovu afa ifa'at ovi rva'at ma raling ma lolan watan ira yai. Ira rsangatur ma raraning Ubu na'a wan i ndoku ma nfareta ngoran a, ovu rfadawang Ia. <sup>12</sup> Ira rfalak verin Ia ne,

"Kena urun! Ubu sa'i dawan Ia. Tfadawang a'uk Ia, tevek Ni dawan a nlia munuk. Traning Ia, tevek Ni kaka'a dawan, Ni ngrebat a, ovu Ni fareta a. Tfalak ne, 'Fara weninyai ta Ubu.' Tfakaratat Ia ovu talang a'uk Ia. Kena urun."

<sup>13</sup> Tamata isa ntali fareta dawan avyai norat ya'a ne, "Tamata ovi roru ravit blawat ngangiar avyai tamata aba, ovu rtali inba rma?"

<sup>14</sup> Ba ufalak verin ia ne, "Ya'a wol uka'a, oa sa'i mka'a." Nata ia nyalak verin ya'a ne, "Tamata avyai rbana lia roak amar ovi Ubu nfadoku a ovu malinan watan. Amar avyai rira sian a dawan urun. Ira rtofi roak rira ravit blawat ra na'a Domba Yanan laran a ma rangiar.\* <sup>15</sup> Wean inyai bi rdiri Ubu wan i ndoku ma nfareta ngoran a, ma rfadawang Ia ovan-amar na'a Ubu Ni Rahan Dawan falurut a. Ubu i ndoku fareta wan yai veka nwanar ira. <sup>16</sup> Ira veka wol rfarnuang balafar ovu baroa

roak, ovu lera ngea veka wol nkena roak ira. <sup>17</sup> Ba Domba Yanan i na'a wan i Ubu ndoku ma nfareta fruan a, veka novun ira ma nwanar ira. Ia veka nfabana ira ma rti wear ulun i nala vava'at.† Ia veka na'i vatuk munuk lurira ra tali matarira ra."‡

## 8

### *Domba Yanan a nkamsat segel nomor ifitu*

<sup>1</sup> Ti ma Domba Yanan yai nkamsat segel nomor ifitu yai, na wol afa isa vali ngoan a na'a lanit ratan a, ka'a bi menit vututelu.\*

<sup>2</sup> Nata usi'ik Ubu Ni sansinir ifitu tali lanit ratan rdiri Ubu wahan ralan a. Ia nala tvuri, sasan lokat ira.

<sup>3</sup> Ubu Ni sansinir liak isa nma vali ma ti ndir-ebang wan i rasnuri afa ovi voan lolin verin Ubu. Ia ntaha ngusi isa i rotu tali masa. Rala ma rivun afa ovi rasnuri ma umarira voar lolin, ma nfadoku ma neluk ni persembahan verin Ubu. Ia nala afa avyai ovu tamata ovi rorang Yesus rira falurut ra, ma rfadoku na'a wan i rasnuri afa ovi voar lolin avyai. Ira rotu wan yai tali masa ma rfadoku na'a wan i Ubu ndoku ma nfareta ngoran a. <sup>4</sup> Rasnuri afa ovi voar lolin avyai, ma uman a nafkoyal ma nrata ratan ovu tamata ovi rorang Yesus rira falurut ra. Afa avyai rtali sansinir yai liman ralan a ma nrata lahir Ubu wahan ralan a. <sup>5</sup> Nata sansinir yai nala yafaran ovi rna'a wan i rasnuri afa ovi voar lolin na'a yai, ma nfadoku na'a ngusi, beti nvatuk yafaran yai nsuta lanit ivavan ini. Ba dodung a ngoan ma wean nangfefar, ovu fitik a nyelar lilit lahir, ovu vali ruru dawan na'a lanit ivavan ini.

### *Ubu Ni sansinir ra tali lanit ratan rafraik tvuri*

\* **7:14** 7:14 Msi'ik Daniel 12:1, Matius 24:21, Markus 13:9, 2 Tesalonika 2:1-12. Ravit blawat ovi rangiar na'a ayat ini ihin a ne, Yesus laran a nfamerat roak tamata ovi rorang Ia. † **7:17** 7:17 Wear ulun i nala vava'at na'a ayat ini ihin a ne, vava'at kakiwal. Msi'ik Yohanes 4:14 ‡ **7:17** 7:17 Ubu veka naling vatuk munuk afa ovi rotu ma tamata ra rtuan susa, te ralarira ra lalau ma rvakar

\* **8:1** 8:1 Domba Yanan nkamsat segel nomor ifitu tali segel ra, na tbas roak na'a pasal 6.



<sup>6</sup> Ba ti ma afa avyai roak, na Ubu Ni sansinir ifitu tali lanit ratan ovi rtaha tvuri ifitu yai rasusan roak mane rafrak tvuri ra.

<sup>7</sup> Ubu Ni sansinir tali lanit ratan i nbana ula ia nafaik lan ni tvuri a, na rvatuk lahir da'ut es ovu yafu, nsileti ovu lara nsuta lanit ivavan a. Ba sepertiga lanit ivavan a nlevur, ovu aa ra rlevur vali ma wean inyai. Ngrova ovi rva'at ra munuk lahir rlevur vali.†

<sup>8</sup> Sansinir i nomor irua nafaik ni tvuri a, na afa isa wean vuar dawan, ovu nonga lalawatan ma rasba vatuk nsuta tahat. Ba sepertiga tahat a lara watan, <sup>9</sup> ovu afwatan ovi rna'a tahat ralan, sepertiga rmata vali, ovu vali kabal ovi rna'a tahat ratan a, sepertiga rama'ar munuk.

<sup>10</sup> Sansinir i nomor itelu nafaik vali ni tvuri a, ba nara dawan isa nleka tali lanit ratan nsuta, ma ongan a wean obor. Nara yai nleka nsuta ma nkenah lahir sepertiga oar ra ovu wear matan ra. <sup>11</sup> Nara yai naran Apsintus, ihin a ne, kfera. Ba sepertiga tali wear ra munuk kfera, ovu tamata ra rmata ma dawan, tevek renu wear i kfera roak yai.

<sup>12</sup> Sansinir i nomor ifa'at yai nafaik ni tvuri a, ma wean i tamata rfar-visal lera, vulan ovu nara ra. Ba sepertiga tali lera, vulan ovu nara ra wol vanar. Amar na, lera vanan sepertiga watan. Ovan, na vulan ovu nara ra vanarira sepertiga vali.

<sup>13</sup> Nata usi'ik ovu urenar lahir kyabila'a isa noru ma karatat urun ia, ma nafwak ma vain dawan urun ia ne, "Sian urun, sian urun, sian urun i lahir tamata ovi mnya'a lanit ivavan ini, tevek sansinir itelu veka rafrak vali rira tvuri ra."

## 9

### *Ubu Ni sansinir tali lanit ratan i nomor ilima nafaik ni tvuri a*

<sup>1</sup> Ubu Ni sansinir tali lanit ratan i nomor ilima nafaik ni tvuri a, na usi'ik nara isa nleka roak tali lanit

ma nsuta lanit ini. Nara yai ntaha kusi i rala roak verin ia ma nvadil tivat matmatan i bilaman urun a.

<sup>2</sup> Nara yai nvadil tivat matmatan yai ni nulan a, ba uman i ndata yai amafal ma wean i tasnuri va'i ra. Uman dawan yai nkoval lilit lahir lanit ivavan ini, ovu nteri vali lera a ma dedan watan. <sup>3</sup> Kabina ra rtali uman dawan yai ralan a rma lanit ivavan ini. Ubu nala ngrebat verin kabina avyai, boma rsikatan vali, wean katkatan ra. <sup>4</sup> Ia nfalak verin ira ne, "Deka myot-visal afa irubun ra, ngrova ra ovu aa ra. Na'uk myotu wawa'uk i dawan na'a watan tamata ovi wol rira Ubu Ni faneak\* a na'a rearira ra." <sup>5</sup> Ubu ntorung ma kabina avyai rotu ma tamata avyai rfarnuang wawa'uk, ti naran vulan ilima, na'uk wol rotu ma rmata. Wawa'uk i rfarnuang tevek kabina avyai, wean lahir wawa'uk i tfarnuang na'ut i katkatan a nkatan. <sup>6</sup> Tali vulan ilima yai, na tamata avyai veka rdava matmatan a, na'uk wol rdav-nala. Ira vali inar ma rmata, tevek wawa'uk yai, na'uk wol rmat-nala.

<sup>7</sup> Kabina avyai felarira ra wean kuda ovi rasusan roak ira mane rti rotu rihi. Na'a ulurira ratan ra, na afa isa wean kalulu masa i raja ra ba'i raklulu, ovu waharira ra wean tamata. <sup>8</sup> Rira vut ra wean vata rira vut ra, ovu nifarira ra dawan ovu ramneran ma wean singa nifan ra. <sup>9</sup> Rteri buburira ra ovu ravit i wean tma'an. Manirira ra ngoar ma wean kuda dur ovi rlia kareta ra ma rafla mane rti rotu rihi. <sup>10</sup> Kikurira ra ramneran ma wean katkatan kikurira ra, ovu rira bisa a nangrebat. Rira ngrebat nana'a kikurira ra, ma rotu ma tamata ra rfarnuang wawa'uk i sian urun a, ti naran vulan ilima. <sup>11</sup> Ira rira raja isa, nfareta ira. Raja yai, sansinir† i ntali tivat matmatan i bilaman urun ia yai. Ia naran irua lahir; na'a vai Ibrani naran a Abadon, na'a vai

† **8:7** 8:7 Sepertiga ihin a ne, lanit ivavan a tsiduk ia na'ut itelu. \* **9:4** 9:4 Ubu nala a'uk faneak yai verin tamata ovi rorang Ia. Msi'ik vali Wahyu 7:2, 3. † **9:11** 9:11 Tafsiran buku rfalak ne, sansinir yai ntali nitdawan ma nfareta tivat matmatan a.

Yunani naran a Apolion. Naran irua yai ihirira ne, afa ovi rot-visal afaka watan.

<sup>12</sup> Sian urun i lahir hi ula lalean a nkena lan roak lanit ivavan a, nbosal roak. Fiang ini sian urun i lahir, irua veka rma vali.‡

*Ubu Ni Sansinir tali lanit ratan i nomor inean nafraik ni tvuri a*

<sup>13</sup> Ubu Ni sansinir tali lanit ratan i nomor inean nafraik ni tvuri a, na urenar vai isa ntali wan i rotu tali masa ni susun ifa'at a. Wan yai ba'i rasnuri aa ovi voarira ra lolin verin Ubu, na'a wahan ralan a. <sup>14</sup> Vai yai nfallak verin Ubu Ni sansinir yai ne, "Fwatalik Ubu Ni sansinir ifa'at tali lanit ratan i rkeak ira na'a oar dawan Efrat!" <sup>15</sup> Ba Ubu Ni sansinir i nomor inean yai nfatalik Ubu Ni sansinir ifa'at yai, ma veka rti ma rfedan sepertiga tamata ovi rna'a lanit ivavan ini. Ubu nfadoku roak ma Ni sansinir avyai rfedan tamata ra, na'ut amar, vulan, ovi ta'un ovi nfadoku ma rotu a. <sup>16</sup> Ti ma wol urea roak sansinir ifa'at yai, na urenar vai isa nfallak ne, "Suldadu juta ratut irua rdata rira kuda ra ma rma ma rasdovu ira."

<sup>17</sup> Nata wean i umifi, na'uk wol utub-lufa ma urea vali ne, tamata ovi rdata kuda avyai, roru ravit tma'an ma al rteri buburira ra. Ravit avyai rira warna valvulin, biru wean tahat i na'a aletan, ovi wean watu unil ovi ryadat urun a naran belerang. Kuda avyai ulurira ra wean singa, ovi yafu, yafuman ovi watu belerang rtali vavarira ra rma murin.‡ <sup>18</sup> Sepertiga tali tamata ovi rna'a lanit ivavan ini rmata munuk. Ira rfarnuang rira wawa'uk ma rmata, tevek yafu, yafuman, ovi watu belerang rkena ira. <sup>19</sup> Kuda avyai rira ngrebat tali sumarira ra ovi kikirira ra ma rvisal-rvasil tamata ra. Kikirira ra wean nifa ma ulurira ra rvisal-rvasil tamata ra.

<sup>20</sup> Na'uk tamata ovi wol rmata tali sian dawan avyai, ira wol rahil obin ma rtalik tali rira salasilan ovi rotu

ra. Ira wol rtalik ma rsangatur ma raraning nait sian ra ovi walut ovi rotu ovi limarira, tali masa, perak, tembaga, watu, ovi aa. Walut avyai wol rsirea, wol rafrenar, ovi vali wol rbana ovi wol rfaduak lahir. <sup>21</sup> Ira rafena ma rahil ma rtalik tali rira sifedan ra. Ira rafena vali ma rtalik tali rira afa ovi rtaha ra te rira afnitu ra, ovi vali rafena ma rahil ma deka rsifa tia ma watan ovi tamata ovi wol awarira verin ira. Rafena vali ma rahil tali rira barborin ra.

## 10

*Yohanes nrea Ubu Ni sansinir tali lanit ratan i ntaha buku lalulung*

<sup>1</sup> Nata urea Ubu Ni sansinir liak isa i nangrebat urun a, ntali lanit ratan nsuta. Mutan isa nkuma Ubu Ni sansinir yai, ovi lermida nvevar lilit ulun a. Ia wahan a nyadat ma wean lera, ovi ean a wean liri ovi rfangrebat rahan ra. Liri avyai ryadat ma wean yafu. <sup>2</sup> Ia ntaha velar watan buku lalulung i ko'u a na'a liman a. Ia ndiri ma ean mela nta tahat, na ean balit a nta vali lanun a. <sup>3</sup> Ia nafwak ma vain a dawan, wean singa vain a. Ia nafwak munuk, na dodung ifitu rvalat ia ovi vairira dawan.

<sup>4</sup> Ti ma dodung nvalat nala fafitu, na mane utulis afa ovi nfallak ra, na'uk urenar vai isa ntali lanit ratan nma ma nfallak ne, "Deka fwalyawang afa ovi dodung avyai rfallak ra. Dekam tulis afa avyai!"

<sup>5</sup> Ba usi'ik Ubu Ni Sansinir i ndiri tahat ovi lanun, ma nsikat liman mela nrata lanit. <sup>6-7</sup> Ubu notu lanit ovi lanit ivavan a, tahat ovi afa ovi rna'a ralan a, ovi Ia nva'at kakiwal. Ba Ubu Ni sansinir yai nala Ubu i sa'i dawan naran a ma al nafwaba ma nfallak ne, "Ubu wol nanaban roak, ba notu lahir afa ovi nfadoku roak a! Na'ut i Ubu Ni sansinir i nomor ifitu nafraik ni tvuri a, na Ubu veka notu lahir afa fanfonak ovi tamata ra wol rka'a, wean i nfallak lan roak

‡ **9:12** 9:12 Tbas roak sian i nkena tamata ra na'a Wahyu 8:13. § **9:17** 9:17 Watu belerang ini voan sian urun, ovi notu ma yafu ngea urun. Daniel 12:7; Amos 3:7.

\* **10:6-7** 10:6-7 Keluaran 20:11; Ulangan 32:40;

verin nabi ovi rfamalik Ni vaivatul ra.”\*

<sup>8</sup> Vai i urenar tali lanit ratan yai nfalak vali verin ya'a ne, “Muti ma mala buku lalulung i natvelar na'a Ubu Ni sansinir i ndiri tahat ovu lanun yai liman ralan a.”

<sup>9</sup> Ba uti ma utuan Ubu Ni sansinir yai ma era tali ia, ma nala buku lalulung yai verin ya'a. Ia nfalak verin ya'a ne, “Mala ma muan buku lalulung yai. Na'a vavam ralan a, na laran a manminak ma wean wenan vahan,† na'uk veka notu ma fwarnuang, na evum ralan a kfera.”

<sup>10</sup> Nata al roak buku lalulung yai tali Ubu Ni sansinir yai liman a, ma uan. Na'a vavang ralan a, laran a wean wenan vahan. Na'uk ti ma utelas, na ufarnuang evung ralan a kfera.

<sup>11</sup> Ba nfangnanang ya'a ma nfalak ne, “Oa musti fwamalik ewal afa ovi Ubu nfadoku roak verin tamata ovi rtali bangsa rivun, ovu rtali negara rivun, ovu raja rivun, ovu vali rtali vai rivun ovi rna'a lanit vavan a.”

## 11

*Ubu nsinir Ni nabi irua ma rfalyawang afa ovi nfalak ra*

<sup>1</sup> Ubu Ni sansinir isa ntali lanit ratan\* nala aa etal isa, wean takil i al rukur afa verin ya'a. Ia nfalak verin ya'a ne, “Muti ma mukur Ubu Ni Rahan Dawan Falurut a, ovu wan i ba'i rasnuri aa ovi voarira ra lolin verin Ubu.† Mrekan vali tamata ovi rfadawang Ya'a na'a ralan eri.

<sup>2</sup> Deka mukur lean dawan i nlilit Ubu Ni Rahan Dawan Falurut a,‡ tevek ala roak verin tamata ovi wol rorang Ya'a. Tamata avyai veka rta sorat kota i nmerat urun yai,§

ti naran vulan vutfat'at rahin irua.

<sup>3</sup> Ya'a veka ala ngrebat verin Ning tamata irua i rfamalik Ning vaivatul ra, ma reluk roak kadaravit ovi rotu tali kadut nur ma al nfaturu ne, ralarira lalau urun. Ira rarenar lahir tali Ubu ma ti rfamalik verin tamata ra, ti naran amar rivun isa ratut irua vutnean.”\*

<sup>4</sup> Ning tamata irua yai, ira wearira aa zaitun irua ovu damar wan irua, ma rdiri Ubu i nfareta lanit ivavan a wahan ralan a.† <sup>5</sup> Wean tamata buku mane rwi-rwa tamata irua yai, na rira ngrebat ma yafu ntali vavarira nti murin ma nasnuri munuk tamata ovi rira sian ira. Ba tamata ovi mane rotu sian ira veka rmata munuk. <sup>6</sup> Ubu nala ngrebat verin ira ma rotu ma wol da'ut, na'ut i rfamalik Ni afa ovi nfalak ra. Ira rira ngrebat vali ma rotu ma wear na'a lara, ovu rotu ma sian afaka watan nkenan lanit ivavan ini, na'ut inba watan, wean i ralarira ra rfalak a.

<sup>7</sup> Ti ma tamata irua rfalyawang munuk roak afa ovi Ubu nfalak ma musti rfamalik, na afwatan sian i veka ntali tivat matmatan i bilaman urun ia yai veka nangal nala ovu nfedan tamata irua yai.‡

<sup>8</sup> Matmatan avyai tenarira ra rna'a watan linga'an ralan na'a kota i rbaku rira Duila'a na'a aa walwalur. Tamata ra rira faliak na'a kota yai ne, Sodom ovu Mesir, tevek tamata ovi rleal kota yai sian urun ira.§

<sup>9</sup> Tamata tali arun ra munuk, ahu ra munuk, bangsa ra munuk, ovu vali tali vai ra munuk, na'a lanit ivavan ini veka rsi'ik tamata matmatan avyai amar itelu ovu amar isa ni lahir a.\* Ira munuk wol rtorung ma rfadoku tamata matmatan avyai

† **10:9** 10:9 Na'a vai Mala tfalak wenan vahan yai ne, madu. \* **11:1** 11:1 Wol lyawan na'a vai Yunani ne, iki nala aa etal yai verin Yohanes. Na'uk tafsiran etal dawan rfalak ne, Ubu te Ubu Ni sansinir nala aa etal yai. † **11:1** 11:1 Terjemahan buku rfalak ne, Yohanes musti nukur wan i ba'i rasnuri rira korban ra verin Ubu. ‡ **11:2** 11:2 Bis tfalak vali ne, Yahudi rira Rahan Dawan Falurut a. § **11:2** 11:2 Terjemahan buku rfalak kota i nmerat urun yai, nfaturu Yerusalem. \* **11:3** 11:3 Ini sama ovu vulan vutfat'at rahin irua. † **11:4** 11:4 Msi'ik aa zaitun ovu damar wan irua na'a Zakharia 4:1-14 ‡ **11:7** 11:7 Afwatan sian na'a ayat ini naktufan urun i lahir. § **11:8** 11:8 Kota na'a ayat ini nfaturu kota Yerusalem. \* **11:9** 11:9 Amar itelu ovu amar isa ni lahir a, ihin a na'a vai Mala ne, tiga setengah hari. Msi'ik vali ayat 11. † **11:9** 11:9 Lan ana, tamata ovi rna'a Israel rfadoku tamata matmatan ra na'a van ralan. Ira wol roving tamata matmatan ra, wean fiang ini totu.

na'a van ralan.† 10 Tamata ovi wol rorang Ubu na'a lanit ivavan a munuk, inar lolin urun, tevek tamata irua i rarenar lahir tali Ubu ma ti rfamalik Ni vaivatul ra, rmata roak. Ba rotu snoba ma ka'i rsivelik rangrangwaha, tevek tamata irua yai wol bisma rotu roak ma susa dawan nkena ira.

11 Na'uk amar itelu ovu amar isa ni lihir nelak roak, na Ubu nal-ewal nan a verin Ni tamata irua yai ma rva'at ewal, ba rbatar ma rdiri. Ba tamata ovi rsi'ik ira rbobar urun i lahir. 12 Tamata irua yai rarenar vai isa dawan urun tali lanit ratan nma ma nera ira. Vai yai nfalak ne, "Mya lanit ratan ini!" Nata irua rarata lanit ratan roak, ma mutan ra rkuma ira. Tamata ovi rira sian ira, rsi'ik i rarata a.

13 Na'ut inyai vali, na brian munuk, ruru dawan urun ma sepersepuh kota yai nama'ar. Tamata rivun ifitu rmata lahir, tevek ruru yai. Tamata liak ra rbobar ma raruru lalean ira, ma rtorung ma rfadawang Ubu i na'a lanit ratan a.

14 Sian urun i lahir hi norang i ula lalean a, nkena roak lanit ivavan a, ma nbosal roak. Na'uk, eka msyi'ik! Sian urun i lahir hi nomor itelu a veka nma lahir.‡

### *Ubu Ni Sansinir tali lanit ratan i nomor ifitu nafraik ni tvuri a*

15 Ubu Ni sansinir tali lanit ratan i nomor ifitu nafraik ni tvuri a, na urenar sansinir ovi rtali lanit ratan rangrihi ma vairira dawan urun ma rfalak ne, "Ba fiang ini, dida Duila'a ovu Raja i ntevit tamata ra tali rira salasilan ra, nfareta munuk roak raja ovi rna'a lanit ivavan ovu rira tamata ra. Ia veka nfareta, nata ti a wol ni wahan."

16 Ba fareta dawan vutrua rahin ifa'at ovi rdoku rira kadera ra ma nfareta a, ma rna'a Ubu wahan ralan a, rsangatur ma rfadawang Ia. 17 Ira rfadawang Ia ma rfalak ne,

"Ubila'a, amfalak fara weninyai verin Oa, tevek mdoku roak fareta i Ni ngrebat a dawan urun a, ovu vali meluk raja ma fwareta roak.

Ubila'a, Mu ngrebat a nlia munuk. Fiang ini Oa mna'a, ovu mna'a roak na'ut i lanit ivavan wol nana'a obin.

18 Tamata ovi wol rorang Oa rangrova urun Oa.

Na'uk Mu amar a naran roak ma fwaturu Mu ngrova a, ma fwaleka inukun verin tamata matmatan ra, ovu maval tamata ovi rkarya verin Oa, rira rala lolin ra.

Oa veka maval Mu nabi ra ovu tamata ovi fwili ra, ovu vali ovi ba'i ralang Oa rira rala lolin ra, velik ne tamata avyai, ko'u te dawan ira.

Mu amar a kena roak ma fwedan tamata ovi rvisal-rvasil lanit ivavan ini."§

19 Ba Ubu Ni Rahan Dawan Falurut i na'a lanit ratan a natvadil, ovu bisma trea vatvatat i rfadoku Ubu Ni inukun vutu ovi nala roak verin Musa yai. Nata, fitik a nfitik ma nti watan roak veli, ovu urenar dodung a ngoan ma nir-nar. Ruru dawan ovu da'ut es i dawan urun nsuta vali.\*

## 12

### *Vata ovu niftaltolar dawan*

1 Ti nata usi'ik afa isa na'a lanit i notu ma tamata ra munuk rtalkaka. Vata isa nala lera al nkuma ia ovu ndiri vulan ratan a. Nara vutu rahin irua rkuma ulun a wean kalulu i raja ba'i naklulu a. 2 Vata yai nbarlewan ma ni amar kena roak ma nrali ia, ba nfarnuang wawa'uk dawan roak. Ia nafwak ma vain a dawan urun.

3 Brian munuk, na usi'ik afa liak isa na'a lanit. Afa yai notu ma tamata ra munuk rtalkaka. Afa i usi'ik yai, niftaltolar valvulin dawan isa i ulun ifitu ovu ni ungar vutu

‡ 11:14 11:14 Msyi'ik vali 8:13, 9:12. § 11:18 11:18 Mazmur 2:5, 110:5, 115:13. \* 11:19 11:19 Vatvatat i tbas na'a ayat ini nana'a Ubu Ni Rahan Dawan Falurut ralan a. Msi'ik Keluaran 25.

\* 12:3 12:3 Niftaltolar yai wean nifa, na'uk dawan urun. Vai mala nfalak ne, naga. Na'a Wahyu ini, taltolar dawan yai ihin a ne, nitu ra rira raja a. Msi'ik vali Wahyu 20:2-3.

a. Kalulu i wean raja ba'i naklulu sasan lokat ulun ra.\* 4 Niftaltolar dawan yai nala kikurn al nfari nara ovi rna'a lanit sepertiga a, ma nasba vatuk ira rsuta lanit ivavan ini. Niftaltolar dawan yai ndiri vata i mane nralli ia yai wahan ralan a, boma wean i vata yai nralli roak ia, na ntelas lahir yanan a. 5 Ti ma vata yai nralli ia, na yanan brana. Yanan brana yai veka nfareta tamata ovi rna'a lanit ivavan a munuk ovu fareta i nangrebat, wean takil tma'an ni nangrebat a. Taltolar yai mane ntelas yanan brana, na'uk Ubu Ni sansinir isa ntali lanit ratan ntaha nala kasiko'u yai ma novun Ia nti verin Ubu na'a wan i ndoku ma nfareta a.† 6 Ba vata yai nafla nti wan lean vu dawan isa. Wan yai Ubu nfadoku roak verin ia ma nsi'ik ia, ti naran amar rivun isa ratut irua vutnean.

7 Ti nata, vangoa-vanga dawan na'a lanit ratan. Ubu Ni sansinir tali lanit ratan i naran Mikhael a ovu Ubu Ni sansinir liak ra, rotu rihi ovu niftaltolar dawan yai. Niftaltolar dawan yai, ni sansinir ra tali lanit ratan‡ rlobang vali ia, ma rangal Mikhael. 8 Na'uk Mikhael ovu Ubu Ni sansinir ra rfaleka niftaltolar yai, ba rala'ing vatuk ia ovu ni sansinir ra, ma wol warira roak na'a lanit ratan. 9 Ira rvatuk roak niftaltolar dawan yai ovu ni sansinir ra ma rsuta rna'a lanit ivavan a. Niftaltolar yai rfanara ia ne, Iblis te nitdawan i nlabir waweang tamata ra, ma rotu a'uk salasilan ra.§

10 Nata urenar vai isa dawan urun ia, ntali lanit ratan nma. Vai yai nfalak ne,

“Amar ini, nitdawan wol ndiri roak Ubu wahan ralan a ma nfalak sian ovu nmangadu lalawatan ita ovu terad a valid ra,

tevek Ubu nvatuk roak ia tali lanit ratan, ma nsuta lanit ivavan ini.

Ba fiang ini Ubu notu linga'an ma nsikat tamata ra tali rira salasilan ra, ma rira vava'at kakiwal. Ubu nfaturu Ni nangrebat a ma neluk raja ma nfareta!

Raja i ntevit dida salasilan ra nfaturu vali Ni fareta a na'a lanit ivavan a!

11 Terad-valid ra rfaleka roak nitdawan a,

tevek Domba Yanan nmata roak, ma laran a nvoat al ntevit rira salasilan ra, ovu vali wol rbobar ma rmata,

na'uk rtafal ma rfamalik Ubu Ni vaivatul ra na'a Yesus.

Velik ne tamata rwi-rwa te rfedan ira, na ira rorang lalawatan Ubu.

12 Ba ovi mnya'a lanit ratan munuk myotu inabira lolin.

Na'uk sian urun i lahir verin tamata ovi mnya'a lanit ivavan ini, ovu ovi mnya'a tahat ralan veka mtyuan susa dawan ila'a,

tevek nitdawan nana'a roak wahabira ralan a.

Ia wol ntahang nal ralan roak, tevek nka'a roak ne, ni amar mamahin roak ma nwi-nwa tamata ra.”

13 Ti ma niftaltolar dawan yai nka'a ne, rvatuk roak ia nsuta lanit ivavan ini, na nlabas lahir vata i nralli kasiko'u brana yai. 14 Ubu nala kyabila'a manin dawan irua verin vata yai, ma noru lahir ma nti wan lean vu dawan. Ba Ia nwanar ia, ti naran varat itelu vulan inean.\* Ba niftaltolar dawan yai veka wol nwi-nwa nala ia.

15 Na'uk niftaltolar dawan yai nasburing wear dawan, ma wean oar

† 12:5 12:5 Fareta i nangrebat, wean takil tma'an ihin a ne, ia nangrebat ma ti nvisal-nvasil munuk tamata ovi rangal Ia. ‡ 12:7 12:7 Niftaltolar yai ni sansinir ra tali lanit ratan rangal lahir Ubu,

ma rorang a'uk niftaltolar ovu nitdawan a. § 12:9 12:9 Nitdawan na'a vai Yunani ihin a ne, dawan i nvisal-nvasil tamata ovu sumarn. Nitdawan na'a vai Ibrani ihin a ne, dawan i nsiangal sian.

\* 12:14 12:14 Varat itelu vulan inean wean lahir vulun vutfat'at rahin irua, amar rivun isa ratut irua vutnean, te wean terjemahan buku na'a vai Mala rfalak ne, satu masa dan dua masa dan setengah masa.

tali vavan nti vata yai, boma notu ma nfafofa ia.

<sup>16</sup> Lanit ivavan a nlobang vata yai, ba nngal vavan a ma ntelas wear i ntali niftaltolar yai vavan nma.

<sup>17</sup> Niftaltolar yai nangrova urun vata yai, ba ti notu ma vangoa-vanga dawan verin vata yai yanan ra ovu ubun-nusin ra. Vata yai yanan ra ovu ubun-nusin ra rot-orang afa ovi Ubu nfareta a, ovu rfamalik afa ovi Yesus nfalak ra ovu Ni ngrebat a.

<sup>18</sup> Ba niftaltolar yai ndiri watan ngur tavun.

### 13

#### *Afwatan sian i ula ia nvotuk tali tahat*

<sup>1</sup> Usi'ik vali afwatan sian isa ntali tahat ralan ndata ma nvotuk. Afwatan yai ralan obin, ulun ifitu, ovu ni ungar vutu a. Kalulu i wean raja ba'i naklulu na'a ungar avyai ratarira ra, ba kalulu sasan lokat ungar avyai. Rtulis vaivatul ovi rfalak sian Ubu na'a ulurira ratan ra. <sup>2</sup> Afwatan i usi'ik yai wean sita dawan i naran macan tutul, na'uk ean ra dawan ma wean afwatan i rfarnara ia ne, beruang. Vavan a dawan ma wean singa. Niftaltolar dawan a nala ni ngrebat i dawan a verin ia, ovu kadera i ndoku ma nfareta na'a, ovu vali nala ni fareta dawan a ma irua afwatan yai rtaha.

<sup>3</sup> Usi'ik afwatan yai ulun ra, na ulun isa namngala ma dawan roak ma mane nmata lahir, ba notu ma tenan a sian, na'uk mngala yai lolin ewal roak. Tamata ovi rna'a lanit ivavan a rtalkaka munuk, ma ro-rang afwatan yai. <sup>4</sup> Tamata ovi rna'a lanit ivavan ini rsangatur ma raraning niftaltolar yai, tevek nala roak ni fareta a verin afwatan yai. Ira rsoak vali verin afwatan yai ma rfalak ne, "Iki ni dawan nlia afwatan ini? Ovu vali iki bisma nfaleka ia?"

<sup>5</sup> Ubu ntorung ma afwatan yai nfakaratat tenan a ma nfalak sian Ia, ovu notu ma afwatan yai nfareta, ti naran vulan vutfa'at rahin irua.\*

<sup>6</sup> Afwatan yai nngal vavan a ma nfalak sian Ubu. Ia nfalak sian Ubu naran a, ovu nfalak sian Ubu wan i nleal a, na'a lanit ratan, ovu vali ovi rna'a lanit ratan ra munuk. <sup>7</sup> Ubu ntorung vali ma afwatan yai nngal nala tamata ovi rorang Yesus, ma nfedan ira. Ia nfareta tamata ovi rtali vai ra munuk, ovu tali arun dawan ra munuk, ovu vali bangsa ra munuk, ovu vali negara ra munuk na'a lanit ivavan a. <sup>8</sup> Tamata ra munuk na'a lanit ivavan ini rsangatur ma raraning afwatan yai. Na'uk tamata ovi Ubu ntulis roak nararira ra na'a Ni buku i rfanara ia ne, Buku Vava'at Kakiwal a, wol rsangatur ma raraning afwatan yai. Na'ut i wol notu lanit ivavan a obin, na Ia ntulis roak nararira ra na'a buku yai. Domba Yanan i tamata ra rfedan roak Ia, Ni buku yai.

<sup>9</sup> Ba eka mryenar kikyai ivar ini. <sup>10</sup> Tamata iki watan wean i Ubu nfadoku roak ma rna'a bu'i, na veka ra'abu'i ira. Tamata iki watan wean i Ubu nfadoku roak ma nmata ovu nahin blawat i namneran urun a, na ira veka rmata vali ovu nahin blawat yai. Ba wean inyai, na tamata ovi myorang Yesus musti mtyahang nal ralabira, tevek Ubu ralan nfalak, ba myorang a'uk Ia.

#### *Afwatan sian i nban-muri a nvotuk tali lanit ivavan*

<sup>11</sup> Nata usi'ik vali afwatan sian isa, ntali lanit ivavan a nma murin. Afwatan yai ni ungar irua, wean domba yanan ni ungar a, na'uk vain a wean niftaltolar dawan vain a. <sup>12</sup> Afwatan i ula ia yai nsinir afwatan i nban-muri a tali lanit ivavan a, ma neluk ni sansinir. Ba afwatan i nban-muri yai nfabana munuk ngrebat i tali afwatan i ula ia. Ia nkiwal tamata ovi rna'a lanit ivavan a munuk, ma rsangatur ma raraning afwatan i ni mngala sian urun a, na'uk ni mngala a lolin roak. Afwatan i ni mngala lolin roak ia yai, afwatan i ula ia. <sup>13</sup> Ba afwatan i nban-muri yai, notu mujizat al nfaturu ni ngrebat a. Ba na'a

\* 13:5 13:5 Msi'ik Daniel 7:7-8

tamata ra munuk waharira ralan ra, na ia nfasuka yafu tali lanit nsuta lanit ivavan ini. <sup>14</sup> Ubu ntorung ma afwatan i nban-muri yai notu mujizat na'a afwatan i ula ia yai wahan ralan a. Mujizat ini notu ma afwatan i nban-muri yai veka nlabir nala tamata ovi rna'a lanit ivavan a. Ia nsinir ma rotu walut isa felan a wean afwatan i ula ia yai, ma ralang ia. Rfedan roak afwatan yai ovu nahin blawat, na'uk nva'at ewal roak. <sup>15</sup> Ubu ntorung vali ma afwatan i nban-muri yai, nafraik nan a nti walut yai vavan a, ma nesa nala nan a wean afwatan ovi rva'at ra. Ba afwatan yai bisma nangrihi, ovu nfalak ma rfedan tamata ovi wol rsangatur ma rfadawang walut yai. <sup>16</sup> Afwatan i nban-muri yai nsinir tamata ra munuk, velik ne, tamata ko'u te tamata dawan ira, tamata ka'i te tamata kasian, ovu vali tamata sansinir te wol tamata sansinir ira. Ia veka nkiwal ma rotu faneak na'a limarira mela ra te rearira ra. <sup>17</sup> Wean i tamata ra wol rira faneak obin, na wol bisma rfe-difaha afa. Faneak yai tali afwatan i ula ia yai naran, te nomor i nfalak naran a.

<sup>18</sup> Ita musti tfikir ma blawat na'a afa ini. Wean i tamata iki watan ni kaka'a dawan, na ia musti nrekan afwatan yai ni nomor a. Tevek nomor i nrekan yai ihin a ne, tamata isa naran a. Nomor ratut inean vutnean rahin inean.†

## 14

### *Domba Yanan ovu tamata ovi rorang Ia*

<sup>1</sup> Ya'a usi'ik vali ma urea ne, Domba Yanan ndiri Vuar Sion ratan a ovu tamata rivun ratut isa rivun vutfat'at rahin ifa'at\* ovi rorang Ia. Tamata avyai rira faneak na'a roak rearira ra. Faneak yai, Domba Yanan naran a, ovu Yaman i Ubila'a naran a. <sup>2</sup> Urenar vai isa ntali lanit ratan nsuta, wean saksakan dodun

te wean dodung dawan. Vai i urenar yai wean vali tamata ovi rma'in kecap.† <sup>3</sup> Tamata rivun ratut isa rivun vutfat'at rahin ifa'at rdiri wan i Ubu ndoku ma nfareta ngoran a, ovu afa ifa'at ovi rva'at ma raling ma lolan watan ira yai waharira ralan ra, ovu vali fareta dawan ovi rna'a inyai waharira ralan ra. Ira rdedang dadedang ngorva'an isa. Wol tamata isa vali bisma nasahak nala ma nka'a dadedang yai, teran a'uk tamata rivun ratut isa rivun vutfat'at rahin ifa'at yai. Tamata avyai Ubu ntevtut roak ira, tali tamata ovi rna'a lanit ivavan a munuk. <sup>4</sup> Tamata avyai wearira brana ovi wol rtuba ovu vata obin, tevek rira vava'at ra rmerat urun. Ira rorang watan Domba Yanan yai ma rti inba watan. Ubu ntevtut roak ira ma nala lan ira tali tamata liak ra munuk na'a lanit ivavan a. Ba wean i tamata ra rala lan rira karya enan tali rira va'i ihin ra verin Ubu, na brana avyai wearira vali inyai ma ula lalean ira, ma reluk karya enan verin Ubu ovu Domba Yanan yai.‡ <sup>5</sup> Tamata avyai wol rsiklabir ovu wol rira sala akataka.

### *Ubu Ni sansinir itelu tali lanit ratan rsuta ma rfaivar ne, Ubu mane nfaleka inukun verin tamata ra*

<sup>6</sup> Usi'ik vali ne, Ubu Ni sansinir isa ntali lanit ratan noru vali ma karatat urun ia. Ia ntaha Ivar tali Ubu mane nti nfaivar verin tamata ra rtali arun dawan ra munuk, ovu bangsa ra munuk, ovu negara ra munuk, ovu vali verin tamata rira vai ra munuk na'a lanit ivavan a. Ivar yai wol bisma tkati ia ovu nana'a lalawatan. <sup>7</sup> Ubu Ni sansinir yai vain dawan urun ia al nfalyawang ivar yai. Ia nfalak ne, "Mia musti byobar Ubu ma fyalak ne, 'O Ubu, Oa sa'i dawan Oa. Amraning naram a, tevek Mu amar a kena roak ma veka fwaleka inukun verin tamata

† **13:18** 13:18 Yahudi rira nomor ra ihirira vali. Nomor ifitu ihin a ne, sempurna verin Ubu. Na'uk nomor ini, 666, ihin a ne, nangal lahir Ubu. \* **14:1** 14:1 Nomor ini: 144.000 † **14:2** 14:2 Alat ini na'a vai Mala tfalak kecap i ni tali rivun. ‡ **14:4** 14:4 Buku tafsiran boku rfalak ne, brana 144.000 avyai wol rtuba ovu vata ovi wol awarira verin ira.

ovi rna'a lanit ivavan a munuk. Am-raning ovu amfadawang Oa, tevek motu lanit a ovu lanit ivavan ini, ovu afa ovi rna'a ralan a munuk wean lanun, tahat ovu wear matan ra munuk.' ”

<sup>8</sup> Ubu Ni sansinir i nban-orang i ula ia yai nma ma nfalak ne, “Kota dawan Babel nama'ar roak! Ubu nukun tamata ovi rleal kota yai, tevek rotu ma bangsa ra munuk wol rorang Ubu. Ira wearira lahir vata i nfanavuk brana ra ovu anggur, boma nfaleka ira ma rot-orang rira ininan sian a, ma rsifa ovu tamata ovi wol awarira verin ira.” §

<sup>9</sup> Ubu Ni sansinir i nomor itelu norang vali ira ma nfalak ovu vain dawan ne, “Wean i iki nsangatur ma nfadawang afwatan yai ovu ni walut a, ovu rala roak faneak na'a rean a te liman a,\* <sup>10</sup> na ia veka nenu Ubu Ni anggur i nli'i roak na'a kobi i nfaturu Ni ngrova a. Ia wol nsileti anggur yai ovu wear, ba nangrebat urun! Ia veka notu ma rtuan susa dawan ila'a na'a yafu, ovu vali vatu belerang rkena ira. Ubu nukun ira na'a Ni sansinir ovi rna'a lanit ratan waharira ralan ra, ovu Domba Yanan yai wahan ralan a.† <sup>11</sup> Yafuman i notu susa ma dawan ira yai, ongan a wol ni wahan. Ba tamata ovi rsoak verin afwatan yai, ovu ni walut a, ovu vali rotu afwatan felan a na'a rearira ra ma neluk faneak ne, veka rtuan susa dawan ovan-amar, nata ti wol ni wahan.”

<sup>12</sup> Ba tamata ovi rorang Yesus musti rtahang nal ralarira na'a rira susa ra. Ira musti rot-orang afa ovi Ubu nfalak ra, ovu rorang Yesus ovu ralarira urun.

<sup>13</sup> Nata urenar vali vai isa ntali lanit ratan nfalak ne, “Mtulis vai-vatul ini: Amar ini ovu amar

ovi veka rna, na Ubu veka naflahar tamata ovi veka rmata, tevek ralarira urun ma rorang Duila'a.” Ubu Ni Roh nfalak ne, “Kena! Ia naflahar ira ma veka ralarira lolin watan, ovu ryari ira tali rira karya aleman ra ovu afa ovi susa ra. Ubu veka naval rira rala lolin ra, tevek rorang urun Ia.”

*Faneak na'a amar i lanit ivavan a veka nmamu ma Ubu nukun tamata ra*

<sup>14</sup> Usi'ik vali mutan ngangiar isa, ovu afa isa felan a wean i ntali Ubu ma neluk tamata ndoku mutan yai ratan a. Ia naklulu kalulu masa i wean raja ra ba'i raklulu, ovu ntaha nahin ko'u mneran i ba'i rala al rafdiar a.‡ <sup>15</sup> Nata Ubu Ni sansinir liak isa vali ntali Ni Rahan Dawan Falurut nma murin. Ia vain dawan urun ma nfalak verin Ia i ndoku mutan ratan yai ne, “Mala mu nahin ko'u yai ma mufdiar kikyai. Fiang ini na'ut fadiar roak, tevek afa ovi rna'a lanit ivavan ramtaha munuk roak.” § <sup>16</sup> Ba Tamata i ndoku mutan ratan yai nala Ni nahin ko'u i ba'i rala al rafdiar yai, ma ndiar lahir lanit ivavan a.

<sup>17</sup> Ubu Ni sansinir liak isa vali ntali Ni Rahan Dawan Falurut i na'a lanit ratan yai nma murin. Ia ntaha vali nahin ko'u mneran isa, nahin yai ba'i rala al rafdiar. <sup>18</sup> Ba Ubu Ni sansinir liak isa vali i nfareta yafu na'a wan i rasnuri aa voan lolin verin Ubu, ntali inyai nma. Ia vain dawan urun ma nfalak verin sansinir i ntaha nahin ko'u mneran yai ne, “Mala mu nahin yai ma mlorat kikyai anggur vuan ovi rna'a lanit ivavan a, tevek vuarira rwavar roak.” <sup>19</sup> Ba sansinir yai nfasuka Ni nahin yai nsuta lanit ivavan a, ma nlorat lahir anggur vuan ovi rna'a lanit ivavan a. Nata nasba

§ **14:8** 14:8 Yeremia 51:7 nfamalik vali kota Babel. Tamata ra bisma renu anggur ma ranavut, wean watan renu tuat ma ranavut. \* **14:9** 14:9 Afwatan na'a ayat ini ntali tahat ralan. Msi'ik 13:1. † **14:10** 14:10 Anggur na'a buku ini nfaturu Ubu Ni ngrova a. Na'ut i Yohanes ntulis surat ini, tamata ra ba'i rala anggur ma al rfonak fanenu i kfera kfulan, te laran a wean alanu (racun). Ayat ini nfamalik vali yafaran i vai Mala nfalak belerang. ‡ **14:14** 14:14 Tamata ra ba'i rala nahin ko'u mneran al rafdiar na'a Tnebar. Na'uk na'ut i Yohanes ntulis ini, tamata ra rala sabit al rafdiar. Msi'ik vali Daniel 7:13. § **14:15** 14:15 Ubu Ni Rahan Dawan Falurut na'a ayat ini nfaturu, Rahan Dawan Falurut i na'a lanit ratan a.



vatuk anggur avyai nti wan i rotu ma al raramat anggur ra na'a. Wan yai nfaturu ne, Ubu nangrova urun tamata ovi rotu afa ovi sian ra.<sup>20</sup> Raramat anggur avyai na'a kota murin, na lara nava ma wean oar na'a afa i rala ma al raramat yai, ma ni blawat a, kilometer ratut itelu, ovu laman a nlabas meter irua.\*

## 15

*Ubu Ni sansinir tali lanit ratan ifitu, ovu inukun ovi mane rvisal roak lanit ivavan ini*

<sup>1</sup> Ti nata usi'ik afa isa vali na'a lanit ratan. Afa yai nfabriang tamata ra munuk ovu notu ma rtalkaka. Urea Ubu Ni sansinir ifitu tali lanit ratan. Ira rtaha inukun ifitu. Inukun avyai wean lahir Ubu Ni ngrova a. Afa avyai rvotuk, beti rfaturu ne, Ubu Ni ngrova a roak rok na'a lanit ivavan ini.\* <sup>2</sup> Usi'ik munuk afa avyai, na urea vali afa isa wean tahat. Afa yai nyadat ma wean kaca nsileti yafu. Na'a tahat i wean kaca yai nelan ana, urea vali tamata ovi uturira roak afwatan sian i nvotuk lan roak, tevek rafena ma raraning ia. Ira rafena ma rfadawang ni walut a, ovu rafena vali ma rfadoku nomor i rala ma rotu faneak na'a tenarira ra. Tamata ovi uturira rdiri ma rtaha kecapi lokat ira. Afa avyai Ubu nala roak verin ira.† <sup>3</sup> Ira rdedang Musa ovu Domba Yanan rira dadedang ra. Musa neluk tamata sansinir verin Ubu. Ira rdedang ne,

“Duila'a, Oa i Mu ngrebat a nlia munuk. Ubu, afa ovi motu ra lolin urun, ovu notu ma tamata ra munuk rtalkaka. Oa meluk Raja ma fwareta bangsa ra munuk na'a lanit ivavan a. Afa ovi motu ra kena ovu rmalola lalawatan.‡

<sup>4</sup> Iki wol nbobar Oa ta Duila'a?

\* **14:20** 14:20 Ni blawat a, kilometer ratut itelu na'a vai Yunani nfalak blawat a 1.600 stadia. Laman a nlabas meter irua. Na'a vai Yunani, na laman a, ratan kuda nirun a. \* **15:1** 15:1 Inukun ifitu na'a ayat ini sam lahir ovu Ubu Ni inukun ra munuk. † **15:2** 15:2 Afwatan sian yai nvotuk lan roak na'a Wahyu pasal 13. ‡ **15:3** 15:3 Msiy'ik Keluaran 15:1-18. Dadedang i nabi Musa ntulis yai, nfamalik Ubu ntevtut tamata Yahudi ra, ovu vali nfamalik Domba Yanan a. \* **16:1** 16:1 Ubu Ni Rahan Dawan Falurut na'a ayat ini nana'a lanit ratan.

Iki wol nfalak ne, ‘Sa'i dawan Oa, ma amraning ovu amfadawang Oa.’ Oa a'uk ralam a sa'i nmerat urun ta Duila'a. Tamata ovi rna'a lanit ivavan a munuk veka rma ma rsangatur ma raraning Oa, tevek fwaleka inukun ovi ni malolan a, ovu afa ovi motu ra kena munuk.”

<sup>5</sup> Ti ma rdedang munuk, na urea befak isa wean wan i Musa nfadoku Ubu Ni inukun ra na'a. Befak yai natvadil watan na'a Ubu Ni Rahan Dawan Falurut i na'a lanit ratan ralan a. <sup>6</sup> Ubu Ni sansinir tali lanit ratan ifitu ovi rtaha inukun ifitu yai, rvotuk tali Ubu Ni Rahan Dawan Falurut yai rma. Ira roru ravit blawat ovi rmerat urun i naran lenan, ovu vanarira ryadat watan. Rira afa isa wean syal masa sasan lokat ira ma rveva na'a buburira ra. <sup>7</sup> Nata tali afa ifa'at ovi rva'at ma raling ma lolan watan ira yai, isa nala ngusi masa ifitu verin Ubu Ni sansinir avyai, sasan lokat ira. Ngusi avyai rsa'a Ubu Ni ngrova a. Ubu nva'at, nata ti wol ni wahan a. <sup>8</sup> Ba Ubu Ni Rahan Dawan Falurut i na'a lanit ratan yai, nngora lahir ovu yafuman i nfaturu Ubu vanan i nfitik nyadat, ma felan lolin urun ovu Ni ngrebat a. Inukun ifitu i tali sansinir ifitu yai wol roak obin, na wol tamata isa vali bisma nti Rahan Dawan Falurut yai ralan a.

## 16

*Ubu Ni ngusi ovi rsa'a Ni ngrova*

<sup>1</sup> Ya'a urenar vali vai isa ntali Ubu Ni Rahan Dawan Falurut, ngoan dawan urun ia. Ia nfalak verin Ubu Ni sansinir tali lanit ratan ifitu ovi rna'a inyai ne, “Miti ma byoak afa ovi na'a bira ngusi ifitu yai ma rsuta lanit ivavan a. Afa ovi rna'a

ngusi avyai ralarira ra, inyai Ubu Ni ngrova a.”\*

<sup>2</sup> Ubu Ni sansinir tali lanit ratan i ula lalean a, nvoak afa i nana'a ni ngusi a nsuta lanit ivavan a, ba kanvisul ovi sian urun a rdata na'a tamata ovi rala afwatan sian yai ma neluk faneak na'a ira, ovu tamata ovi rsangatur ma raraning ni walut a. Kanvisul avyai felar sian ovu rwa'uk urun.†

<sup>3</sup> Ba Ubu Ni sansinir tali lanit ratan i nomor irua nvoak afa i nana'a ni ngusi a nsuta tahat ralan, ba tahat nana'a lahir lara, wean tamata matmatan i nakivut roak vahan a, ba afa ovi rva'at na'a tahat ralan a rmata munuk lahir.

<sup>4</sup> Ba Ubu Ni sansinir tali lanit ratan i nomor itelu nvoak afa i nana'a ni ngusi a, nsuta oar ralan ra ovu wear ulun ra munuk, ba oar ra ovu wear ulun ra munuk rna'a lahir lara. <sup>5</sup> Urenar Ubu Ni sansinir tali lanit ratan i nfareta wear ra munuk nfalak ne,

“O Ubu, afa ovi motu ra rmalola lalawatan. Oa a'uk ralam a sa'i nmerat urun. Fiang ini Oa mna'a, ovu mna'a roak na'ut i lanit ivavan wol nana'a obin. Mu inukun ra kena munuk, ovu wol msiklabir na'a inukun ovi fwaleka verin tamata ra.

<sup>6</sup> Tamata ovi rna'a lanit ivavan rfedan roak Mu nabi ra ovu Mu tamata ovi rira vava'at ra rmalola.

Ba inovan ma mli'i lara ma renu ma neluk inukun verin ira, tevek Mu tamata ra lararira ra rvoat roak ma rmata.”

<sup>7</sup> Urenar vali vai isa ntali wan i ba'i rasnuri rira korban a nfalak ne, “O Ubila'a, Oa Mu ngrebat a nlia munuk.

Mu inukun ovi fwaleka ra kena ovu rmalola.”

<sup>8</sup> Ubu Ni sansinir tali lanit ratan i nomor ifa'at nvoak afa i nana'a ni ngusi a nti lera a, ba lera ntafal ma ngnea ila'a matan. Ubu ntorung ma nala yafu i tali lera yai al nasnuri tamata ra. <sup>9</sup> Tamata ra ratyoli munuk lahir, tevek lera ni ngnea a wean yafu, ba rear rfa-soba Ubu naran a, tevek Ni ngrebat ma nfasuka inukun sian avyai. Tamata rafena ma rahil ma rtalik tali rira salasilan ra, ovu rafena ma rfadawang Ia.

<sup>10</sup> Ubu Ni sansinir tali lanit ratan i nomor ilima nvoak afa i nana'a ni ngusi a na'a afwatan sian‡ yai, ni kadera i ndoku ma nfareta a. Ba dedafafyat nsoru munuk lahir afwatan yai ni fareta ralan a, ovu tamata ra ka'i rkaras earira ra, tevek rfarnuang wawa'uk i sian urun a. <sup>11</sup> Ba rear rfasoba Ubu i na'a lanit ratan a, tevek rira wawa'uk a dawan da'in ovu rira kanvisul ra, na'uk wol rahil ma rtalik tali rira salasilan ovi rotu ra.

<sup>12</sup> Ubu Ni sansinir tali lanit ratan i nomor inean nvoak vali afa i nana'a ni ngusi a ma nsuta oar dawan i naran Efrat, ba oar yai nakreti ma near lahir, ma neluk linga'an verin raja ovi rtali lihir timur a rma.§ <sup>13</sup> Ya'a usi'ik vali nait sian itelu felarira ra wean ngarngara. Nait sian isa ntali niftaltolar dawan yai vavan ralan nma, ovu isa ntali afwatan sian i nban-muri yai vavan a, ovu vali isa ntali nabi i nsiklabir sian.\* <sup>14</sup> Nait sian avyai ba'i rotu afa ovi raling ma lolan watan ira, ovu vali rti ma rasdovu munuk raja ovi rna'a lanit ivavan a ma veka rotu rihi dawan. Rotu wean inyai na'a Ubu i Ni ngrebat a nlia munuk, Ni amar dawan a.†

<sup>15</sup> Duila'a Yesus nfalak ne, “Eka

† 16:2 16:2 Afwatan sian na'a ayat ini, inyai afwatan tali Wahyu 13:1-10. ‡ 16:10 16:10 Tafsiran rivun rfalak ne, afwatan sian na'a ayat ini sama ovu i na'a ayat 2 na'a pasal ini. § 16:12 16:12 Raja ovi rtali lihir timur veka rma ovu rira suldadu ra ma rotu rihi. Wol angangal verin ira ma rma, tevek oar nakreti ma near lahir. \* 16:13 16:13 Tafsiran ra rfalak ne, afwatan sian i norang niftaltolar dawan na'a ayat ini, sama ovu afwatan sian i ntali tahat ma nbana ula ia, na'a Wahyu 13:1-2. Nabi i nsiklabir sian na'a ayat ini, ihin a ne, afwatan sian i nban-muri ntali lanit ivavan ma nvotuk lan roak, na'a Wahyu 13:11-17. † 16:14 16:14 Tafsiran rivun rfalak ne, “Ubu Ni amar dawan” yai ihin a ne, amar i Ubu veka nukun lanit ivavan munuk.

mryenar. Ya'a veka uma wean tamata barborin ma ufabriang tamata ra, tevek wol rka'a amar i uma. Ubu naflahar tamata ovi rsi'ik ma lolin afa ovi rotu ra na'a lanit ivavan a. Tamata avyai wean tamata ovi rsi'ik ma lolin rira kadaravit ra vali, boma wol rban-faluhu ira ovu wol rfama'it tenarira ra na'a tamata ra waharira ralan ra."

<sup>16</sup> Nata nait sian itelu yai rasdovu raja ra na'a wan isa i rfanara ia na'a vai Ibrani ne, Harmagedon‡.

<sup>17</sup> Ubu Ni sansinir tali lanit ratan i nomor ifitu nvoak afa i nana'a ni ngusi a na'a lanit a. Ba vai dawan isa ntali wan i Ubu ndoku ma nfareta na'a Ni Rahan Dawan Falurut ralan i na'a lanit ratan a nma ma nfalak ne, "Roak, rok." <sup>18</sup> Ba fitik ra rfitik ovu dodung nafnunur, ovu vali ruru dawan urun i lahir na'ut inyai. Tali na'ut i Ubu notu tamata ra na'a lanit ivavan a, ruru i wean inyai wol tatuan lahir obin. <sup>19</sup> Ba kota dawan i naran Babel, nablihir lahir na'ut itelu, ovu kota ovi rna'a lanit ivavan munuk rama'ar. Ubu wol nablufang kota Babel yai, ba nkiwal ira ma renu anggur inukun i nli'i roak na'a kobi i nfaturu Ni ngrova a. <sup>20</sup> Nuhu ko'u ovu nuhu dawan ra rtebar munuk, ovu wol trea roak vuar ra. <sup>21</sup> Da'ut van ra ratnemu ma wean es ma lemarira ra, kil vutlima, rleka rtali ratan a rsuta. Da'ut es yai nta'i tamata ra, ba rear rfasoba Ubu, tevek inukun i nala verin ira yai dawan da'in roak.

## 17

### *Vaivatul kamkuma na'a inukun dawan verin vatlean*

<sup>1</sup> Nata Ubu Ni sansinir isa tali sansinir ifitu i rtaha ngusi avyai, nma ma nfalak verin ya'a ne, "Mwa ini. Ya'a veka ufaturu verin oa na'a Ubu Ni inukun i nala verin vata i tamata ra rka'a roak ne, vatlean

ia. Vata yai wean kota dawan i ndok-ebang oar rivun nelarira ra.

<sup>2</sup> Raja ovi rna'a lanit ivavan rsifa tia ma watan ovu tamata ovi wol awarira verin ira na'a kota yai. Ira rotu ma tamata ra munuk na'a lanit ivavan wol rorang Ubu. Ira wearira lahir vata i nfanavuk brana ra ovu anggur, boma nfaleka ira ma rotorang ni ininan sian a, ma rsifa tia ma watan ovu tamata ovi wol awarira verin ira."\*

<sup>3</sup> Ubu Ni Roh nfareta ya'a, ovu Ubu Ni sansinir yai novun ya'a ma uti wan lean vu dawan. Na'a wan yai, na usi'ik vata isa ndoku afwatan i navuli urun a, tetan ratan a. Vaivatul ovi rfalak sian Ubu rsoru lahir afwatan i ulun ifitu ovu ni ungar vutu a.† <sup>4</sup> Vata yai neluk kadaravit ungu ovu valvulin. Bakreat ovi rna'a tenan a boku tali masa, ovu vali vatu permata ovi fyawarira urun a, ovu mutiara ra. Ia ntaha kobi masa isa na'a liman a. Kobi yai nngora lahir ovu vata yai ni afa sian ovi notu ra, tali ni ininan sian a. Afa avyai ngra-ngrodi urun, tevek nsifa tia ma watan ovu brana ovi wol awarira verin ia. <sup>5</sup> Na'a rean rtulis roak vaivatul fanfonak ovi rfalak ne, "Vatlean ra ovu afa ngra-ngrodi ovi rna'a lanit ivavan ini renarira verin kota dawan Babel." <sup>6</sup> Usi'ik, na vata yai nanavut ovu lara i ntali Ubu Ni tamata ovi rorang Ia. Rfedan tamata avyai, tevek rorang Yesus ovu rfamalik Ni vaivatul ra.

Na'ut usi'ik ia, na utalkaka urun i lahir.

<sup>7</sup> Ba Ubu Ni sansinir yai nfalak verin ya'a ne, "Notu afakinimi mtalkaka i? Ya'a veka ufalyawang afa fanfonak i ntali vata yai, ovu afwatan i vata yai ndoku tetan ratan a. Afwatan yai ulun ifitu ovu ni ungar vutu a. <sup>8</sup> Afwatan i msi'ik yai, lan ana, nana'a roak, na'uk fiang ini wol nleal roak. Ia veka nvotuk ewal

‡ **16:16** 16:16 2 Raja-raja 23:29; Zakharia 12:11

\* **17:2** 17:2 Tamata ra rotu a'uk afa ovi sian ra, ma rsifa tia ma watan ovu tamata ovi wol awarira verin ira. Na'a ayat ini, afa yai neluk gambaran ma nfaturu ne, tamata ra rban-tamuri Ubu ma rorang roak walut ra, te ubu liak, te metan ra ma wol rorang roak Ubu, ovu wol rkamlabir Ia. Msi'ik vali Wahyu 14:8, 17:4, 18:3, 19:2; Yehezkiel 6:9; Yesaya 23:17; Yeremia 51:7 † **17:3** 17:3 Ita tbas roak afwatan ini na'a Wahyu 13:1-10.

tali tivat matmatan i bilaman urun ia yai, ma veka namwear watan. Ba na'a lanit ivavan ini, na tamata ovi nararira ra, wol rna'a Buku i nvuat tamata ovi rira vava'at kaki-wal nararira ra, na ira veka rtalkaka lahir. Na'ut i Ubu ntulis tamata avyai nararira, na la wol notu lanit ivavan obin. Ira veka rtalkaka, tevek rsi'ik afwatan i lan nana'a, ovu fiang ini wol nleal, na'uk veka nvotuk ewal.

<sup>9</sup> Ita musti tfikir ma blawat na'a afa ini. Afwatan ulun ifitu yai ihin a, vuar ifitu i vata yai ndoku a. Ulun ifitu yai ihin a vali, raja ifitu. <sup>10</sup> Tali raja ifitu yai, na ilima rmata roak. Fiang ini isa nana'a ma nfareta obin, na isa vali wol nfareta obin. Ba wean i nma, na ia veka nfareta vali, na'uk ni fareta wol mnanat. <sup>11</sup> Afwatan i lan ana, nana'a roak yai, na'uk fiang ini wol nleal roak, veka nvotuk ewal ma neluk raja nomor iwalu. Ni afa ovi notu ra wean vali raja ifitu liak ra. Ubu nfadoku roak ma veka ramwear munuk.

<sup>12</sup> Ungar vutu ovi msi'ik roak yai rfaturu raja vutu i wol rfareta obin. Ira veka rira ngrebat ma reluk raja, na'uk rfareta jam isa watan ovu afwatan yai. <sup>13</sup> Raja vutu avyai ra'an vai isa ma rlobang afwatan yai. Ira ra'an vai isa ma rala rira ngrebat ovu rira fareta a verin afwatan sian yai. <sup>14</sup> Ira veka rotu rihi ovu Domba Yanan a, na'uk Domba Yanan veka nfaleka ira, tevek Duila'a Ia verin dua ra munuk, ovu Ia neluk Raja verin raja ra munuk. Ia ovu Ni tamata ovi rorang Ia yai veka uturira. Ni tamata avyai, Ubu nfili roak ira, ovu nera ira, tevek rot-orang lalawatan afa ovi Ia nfalak ra."

<sup>15</sup> Ubu Ni sansinir tali lanit ratan yai nfalak vali verin ya'a ne, "Wear ovi msi'ik munuk roak yai, vatlean‡ yai ndoku ratarira ra. Inyai nfaturu tamata rivun tali inba

watan, bangsa rivun, negara rivun ovu vali tamata ra rtali vai rivun. <sup>16</sup> Ungar vutu i msi'ik roak yai ovu afwatan valvulin§ yai wol inar lahir vatlean yai. Ira veka rala munuk ni metan ra, beti rfaluhu ia, ma ra'an vata yai ihin a ovu rasnuri ia na'a yafu. <sup>17</sup> Ubu Ni Roh nfalyawang roak ralarira ra ma rot-orang afa ovi Ubu ralan nfalak a, ovu ra'an vai isa ma rala rira fareta ra verin afwatan yai, ti naran i Ubu nfakena Ni vaivatul ra. <sup>18</sup> Vata i msi'ik roak ia yai, inyai kota dawan i nfareta raja ovi rna'a lanit ivavan ini munuk."

## 18

### *Babel nama'ar*

<sup>1</sup> Nata usi'ik ewal, na Ubu Ni sansinir liak isa vali ntali lanit ratan nsuta. Ni ngrebat a dawan urun, ovu vanan a nfitik nyadat ma notu ma lanit ivavan ini lyawan urun. <sup>2-3</sup> Ia nafwak ma vain a dawan urun ma nfalak ne,

"Kota dawan Babel nama'ar roak! Kota dawan Babel nama'ar roak, tevek tamata ovi rna'a kota yai ralan a rotu ma bangsa ra munuk na'a lanit ivavan wol rorang Ubu.

Tamata ovi rna'a kota yai wearira lahir vata i nfanavuk brana ra ovu anggur, boma nfaleka ira ma rot-orang ni ininan sian ma rsifa tia ma watan ovu tamata ovi wol awarira verin ira.

Raja ovi rna'a lanit i vavan a munuk rsifa tia ma watan ovu tamata ovi rna'a kota yai, velik ne wol awarira verin ira,

ovu vali tamata ovi rfedi-rfaha afa na'a lanit i vavan ini rka'i, tevek ni ininan sian i mane ni munuk afa ovi fyawar a.

Ba kota dawan yai nama'ar roak, ma nitu ra ovu nait sian ra, rturat roak na'a kota yai,

ovu vali kota yai neluk wan fanfonak verin manut nangan

‡ **17:15** 17:15 Vatlean yai ndoku na'a ayat ini ihin a ne, ia nfareta tamata rivun. Vatlean sam lahir ovu tamata ovi rna'a kota Babel a. § **17:16** 17:16 Ungar vutu ovu afwatan valvulin yai rfaturu raja vutu ovi veka rfareta ovu ia.

ovi tamata ra rkasiri oву wol inar lahir ira.”

<sup>4</sup> Urenar vali vai liak isa ntali lanit ratan. Vai yai nfalak ne, “Ning tamata ovi rorang Ya'a, byan-talik kikyai kota ini! Deka myorang rira salasilan ra, boma sian i veka nkenā kota yai wol nkenā mia. <sup>5</sup> Ba kota yai ni salasilan ra, wean i rsita'i teta roak ma nrata naran lanit ratan, oву Ubu wol nablufang afa sian ovi notu ra. <sup>6</sup> Myotu sian kota yai, wean i lan a notu sian roak bira tamata ra. Mia musti myotu ma sian a nrahi nala farua verin ia na'a afa ovi notu ra. Sian i verin kota yai wean kobi i nvua anggur kfera-kfuran. Anggur yai msyileti ma ni kfera-kfuran a nrahi nala farua tali anggur i nala verin tamata liak.\* <sup>7</sup> Myotu lahir ma nfarnuang wawa'uk i dawan urun a, ma inovan oву ni kaka'i a oву ni kul dawan ma nfakaratat tenan a. Ia nfikir na'a ralan ne, 'Ya'a ufareta wean ratu, ya'a wol varu ya'a, oву vali ya'a ufena lahir ma ralang lalau.' <sup>8</sup> Ba afa avyai rotu mi na'a amar isa watan, na sian ovi dawan urun i lahir yai veka rma lahir. Sian avyai wean suhut aleman, lalau i dawan urun ia a, oву vali lafar dawan. Yafu dawan veka narang kota yai, tevek Ubila'a Ni ngrebat a dawan ma nukun ia.

<sup>9</sup> Na'a lanit i vavan ini, na raja ovi rsifa tia ma watan roak oву tamata ovi rna'a kota yai, velik ne wol awarira verin ira. Raja avyai vali rka'i roak oву kota yai, ba veka rvakar ma rfaktanit ia na'ut i rarea yafu i nasnuri kota yai uman a. <sup>10</sup> Ira veka rdiri ma raroa ila'a ira, tevek rbobar ni inukun i sian urun yai ma rfalak ne, 'Ya'i yo. Sian urun i lahir, sian urun i lahir Babel, kota dawan eri. Kota Babel eri kota i nangrebat urun a, na'uk jam isa watan, na mu inukun i ntali Ubu ka'i nkenā roak oa!'

<sup>11</sup> Tamata ovi rfedi-rfaha afa na'a lanit ivavan ini rvakar urun ia lahir,

ovu vali wol tamata roak ma rfaha rira afa ovi rfedi ra. <sup>12</sup> Wol tamata roak ma rfaha masa oву perak, vatu masmasa i fyawan urun a, oву mutiara, maloli lolin i naran lenan a oву maloli ungu, maloli sutra i masmasa oву maloli valvulin i wean lara. Wol tamata roak ma rfaha aa voan lolin ra, afa rivun ovi rotu tali gaja nifan a, afa rivun ovi rotu tali aa ovi fyawan urun a, afa ovi tali tembaga, tali tma'an, oву marmer.† <sup>13</sup> Wol tamata roak ma rfaha rira aa lolin ovi manminak ra, afa ovi voar lolin ra munuk, mur oву kemenyan, anggur, ngul zaitun, mangal i manminan urun a oву gandum, sapi, domba, kuda, garobak, oву tamata sansinir, oву vali tamata nan a.

<sup>14</sup> Tamata ovi rfedi-rfaha afa avyai veka rfalak verin Babel ne, 'Afa ovi ralam nfalak ra rmamu roak, oву mu afa ovi fyawan urun oву ryadat tia ma watan, wol rleal munuk roak. Oa veka wol mtuan roak afa avyai.'

<sup>15</sup> Tamata ovi rfedi-rfaha afa avyai rka'i roak, tevek rfedi rira afa avyai verin Babel. Ira veka rdiri ma raroa ira, tevek rbobar Babel ni inukun i nkenā ia yai. Ira veka rvakar ma ralarira lalau urun, <sup>16</sup> ma rfalak ne, 'Ya'i yo. Sian urun i lahir Babel, kota dawan yai. Lan ana, ia ba'i neluk a'uk maloli i lolin naran lenan, maloli ungu i fyawan urun a, maloli valvulin i navuli ma wean lara ma felan a lolin buas, maloli ovi rdamur ira oву masa, oву vatu masmasa ovi fyawarira urun a, oву vali mutiara. <sup>17</sup> Na'uk jam isa watan, na metan rivun avyai veka rmamu lahir!'

Tamata i ntaha fareta na'a kabal, oву ni tamata ovi rkarya na'a kabal, ntafal vali tamata ovi rafnavul kabal a, rdiri ma raroa ira. <sup>18</sup> Na'ut i rsi'ik yafu i narang Babel uman a, na ralarira lalau ma rfalak ne, 'Kota ba ma wean kota dawan ini?' <sup>19</sup> Ba ira rala kfuan ma relik na'a ulurira ra ma al nfaturu ne, ralarira lalau

\* **18:6** 18:6 Tafsiran ra rfalak ne, mia na'a ayat ini ihin a ne, Ubu nsinir Ni sansinir tali lanit ratan, te raja vutu ovi rvotuk na'a Wahyu 17:16, ma rotu sian Babel a. Msi'ik vali Yeremia 50:29, Mazmur 137:8. † **18:12** 18:12 Vatu masmasa i fyawan urun na'a vai Mala tfalak ne, permata.

urun, beti rvakar ma rafwak ila'a matan ma rfalak ne, 'Ya'i yo, sian urun i lahir kota dawan eri. Ni metan a notu ma tamata ovi rira kabal ra rka'i. Na'uk na'a jam isa watan, na ni afa avyai wol rleal munuk lahir!' <sup>20</sup> Ba Ubu Ni sansinir tali lanit ratan nfalak ne, 'Ba ovi mnya'a lanit ratan munuk myotu inabira lolin, tevek Babel nama'ar roak! Fara inabira lolin watan tamata ovi bira vava'at ra rmalola, ovu Ni rasul ra ovu Ni nabi ra! Ubu nfaleka roak inukun verin kota yai, tevek ni afa sian ovi notu verin mia.'

<sup>21</sup> Nata Ubu Ni sansinir ngrebat isa tali lanit ratan nsikat vatu dawan isa ma nasba vatuk nti tahat ralan ma nfalak ne, "Ubu veka nala ngrebat dawan i wean ini a, ma nkama'ar kota dawan Babel, wean ya'a usba vatuk vatu dawan ini ma wol trea roak ia. <sup>22</sup> Na'a kota yai ralan a, tamata ovi rma'in kecapi, te rafraik flo'its ovu rafraik tvuri ra, te ovi rdedang ra, wol rotu roak afa avyai. Tukan ra, ovu ovi ba'i rbutar slaru na'a vatu ra wol rleal roak. <sup>23</sup> Tamata ra wol rarea damar yeban, ovu wol rarenar afa ngoan roak tali snobsifa. Kota dawan yai ntuan inukun dawan, tevek tamata ovi rfedi-rfaha afa na'a inyai rka'i lia munuk na'a lanit ivavan, na'uk rlabir tamata ra ovu rira afa ovi rtaha ra te afnitu ra, ma tamata ra rotu a'uk afa ovi sian ra. <sup>24</sup> Tamata ovi rna'a kota yai rfedan roak nabi ra ovu tamata ovi rorang Ubu. Tamata ovi tamata Babel rfedan munuk roak ira na'a lanit ivavan ini, lararira ra na'a vali inyai."‡

## 19

*Dadedang tali lanit ratan ma raraning Ubu, tevek Ia not-visal roak kota Babel*

‡ **18:24** 18:24 Tamata Babel ra rfedan tamata ovi rorang Ubu tali wan rivun na'a lanit ivavan.

\* **19:1** 19:1 Terjemahan boku rfalak ne, Ubu vanan i nftik nyadat ma felan a lolin urun. Vai mala nfalak ne, kemuliaan. † **19:4** 19:4 Ita tbas roak fareta dawan vutrua rahin ifa'at, ovu afa ifa'at ma raling ma lolan watan ira yai, na'a Wahyu 4:4, 6.

<sup>1</sup> Ti ma Ubu Ni sansinir tali lanit ratan i ni ngrebat dawan yai nangrihi munuk, na urenar afa ngoan dawan isa ma wean tamata rivun ila'a vairira na'a lanit ratan ma rfalak ne,

"Tfadawang Ubu, tevek Ia notu linga'an ma nsikat ita tali dida salasilan ra, ma dida vava'at kakiwal. Tfadawang Ubu tevek Ni dawan\* a ovu Ni ngrebat a.

<sup>2</sup> Ubu Ni inukun ovi nfaleka ra kena munuk, ovu rmalola.

Ia nukun kota i rfanara ia ne, Vatablean. Ia not-visal lanit ivavan a ovu ni salasilan ra, ma tamata ra rsifa tia ma watan ovu tamata ovi wol awarira verin ira.

Ubu nukun roak kota Babel ma inovan ovu rira afa sian ovi rotu ra, tevek tamata ovi rna'a kota yai rfedan roak Ubu Ni tamata sansinir ra."

<sup>3</sup> Tamata rivun avyai rfalak ewal vali ne,

"Traning Ubu, tevek yafu dawan i nlevur kota dawan yai uman a veka nafkoval ma wol ni wahan."

<sup>4</sup> Ba fareta dawan vutrua rahin ifa'at, ovu afa ifa'at ovi rva'at ma raling ma lolan watan ira† yai, rsangatur ma raraning Ubu i ndoku na'a wan i nfareta. Ira rfalak ne, "Kena urun! Tfadawang Ubu!"

<sup>5</sup> Nata vai isa vali ntali wan i ndoku ma nfareta yai nfalak ne, "Fyadawang Ubu!

Mia munuk tamata ovi myeluk Ubu Ni tamata sansinir ra ovu ovi myalang Ia, fyadawang Ia! Tamata ko'u te tamata dawan, mryaning Ia!"

*Mya ma totu inad lolin al tfadawang Ubu*

<sup>6</sup> Ya'a urenar ewal vali afa isa ngoan a wean tamata rivun ila'a vairira, ma ngoan a wean saksakan

dodun ovu wean dodung nafnundur,  
ma rfalak ne,

“Tfadawang Ubu, tevek Ia Duila'a i  
nfareta munuk afakataka.

7 Mya ma totu inad lolin ma traning  
Ia,

tevek Domba Yanan Ni amar a naran  
roak ma nsifa.

Vata i mane nsifa a, nasusan  
munuk roak afakataka ma  
nsa'a Ia.‡

8 Ba noru ravit marmerat i vanan  
nfitik nyadat.

Ravit yai rotu tali maloli mas-  
masa i naran lenan, ma Ubu  
nala roak verin ia.

Ravit yai nfaturu tamata ovi rorang

Ia rira afa kena ovi rotu ra.”§

9 Ubu Ni sansinir tali lanit ratan  
yai nfalak ewal vali verin ya'a ne,  
“Mtulis wean ini: Ubu naflahar  
tamata ovi rasweang ira ma rovu  
na'a Domba Yanan Ni snobsifa.” Ia  
ntafal vali ma nfalak ne, “Vaivatul  
ovi kena urun, tevek rtali Ubu.”

10 Ba usangatur lahir na'a Ubu Ni  
sansinir yai wahan ralan a, tevek  
mane uraning ia. Na'uk ia nfalak  
ne, “Deka motu wean inyai! Ya'a ini  
eluk sansinir vali verin Ubu, wean  
watan oa ovu teram a valim ovi  
rfamalik Ubu Ni vaivatul ra na'a  
Yesus. Ba msangatur ma mraning  
a'uk Ubu! Tevek tamata ovi rfama-  
lik Ni vaivatul ra na'a Yesus, na ira  
rarenar lahir tali Ubu Ni Roh ma  
rfamalik wean nabi ra rfamalik.”\*

*Kuda ngangiar isa ovu Ia i ndoku  
tetan ratan a*

11 Nata ya'a usi'ik lanit ratan nat-  
vadil ma urea kuda ngangiar isa. Ia i  
ndoku kuda yai tetan ratan a naran:  
“Tamata i not-orang lalawatan afa  
ovi nfalak ra, ovu Kena Ia.” Ia  
nfaleka inukun verin tamata ra, ovu  
vali notu rihi ovu Ni musu ra, ovu  
ni malolan a. 12 Matan wean lahir  
yafongan, ovu kalulu i wean raja  
ba'i raklulu, rivun ila'a na'a ulun

ratan a. Rtulis vaivatul isa na'a  
tenan a, ovu wol tamata isa nka'a  
vaivatul yai; Ia a'uk sa'i nka'a. 13 Ia  
noru ravit blawat i rsovu roak na'a  
lara, ovu rfanara ia ne, “Ubu Ni  
Vaivatul ra.”† 14 Suldadu ovi rna'a  
lanit ratan rorang Ia. Ira rata rdoku  
kuda ngangiar sasan lokat ira, ovu  
vali lokat ira roru ravit marmerat.  
Ravit avyai rotu tali maloli masmasa  
ngangiar i naran lenan. 15 Nahin  
blawat i namneran urun ntali vavan  
ralan nma murin. Ia veka nala  
nahin blawat yai al nfaleka munuk  
bangsa ra, ovu veka nfareta ira ovu  
takil tma'an. Ia veka nramat anggur  
i nfaturu Ubu Ni ngrova a na'a wan i  
ba'i raramat anggur na'a. Ia nukun  
orang lahir afa ovi Ubu nfalak ma  
notu ra, ma al nfaturu Ubu Ni ngre-  
bat i nlia munuk a. Ia veka nfaturu  
Ni ngrova a ma al nukun tamata ovi  
rotu afa ovi sian ra. 16 Na'a Ni ravit  
blawat a ovu na'a sahin a, rtulis  
nara ini, “Ia neluk Raja verin raja ra  
munuk, ovu Duila'a Ia verin dua ra  
munuk.”

17 Nata usi'ik Ubu Ni sansinir isa  
ntali lanit ratan ndiri lera ratan a. Ia  
nafwak ma vain a dawan urun, ma  
nfalak verin manut nangan ovi roru  
ma karatat ira ne, “Mya ma mis-  
dovu mia na'a ini, ma myovu vali  
snoba dawan i Ubu notu a. 18 Mya,  
boma mian raja ihirira ra, ovu vali  
tamata ovi rfareta suldadu ra ihirira  
ra. Mya ma mian vali suldadu ovi  
rangrebat urun ihirira ra, ovu vali  
rira kuda ra ihirira ra. Mia veka  
mian vali tamata ra munuk ihirira  
ra, velik ne tamata avyai ko'u te  
dawan ira, tamata sansinir te wol  
tamata sansinir ira.”

19 Ubu Ni sansinir yai nfalak  
munuk wean inyai, beti usi'ik  
vali afwatan sian‡ i nangal Ubu.  
Afwatan sian yai nasdovu munuk  
raja ovi rna'a lanit ivavan, ovu rira  
suldadu ra ma rotu rihi ovu Ia i

‡ 19:7 19:7 Domba Yanan yai, Yesus Kristus. Ia nsifa ovu Awan a, nfaturu ne, Yesus Kristus Ni vava'at isa roak ovu tamata ovi rorang Ia. § 19:8 19:8 Maloli i rotu na'a ravit yai, vai Mala

nfalak ne, lenan. Maloli yai fyawan urun. \* 19:10 19:10 Tafsiran buku rfalyawang ayat ini ne, wean i tamata buku rfamalik Yesus, na inyai, Ubu Ni Roh nasdai roak na'a ralarira ra ma rfamalik Ni vaivatul ovi rarenar lahir tali Ia na'a Yesus. † 19:13 19:13 Ubu Ni Vaivatul ra nfaturu lahir Yesus. ‡ 19:19 19:19 Msi'ik vali Wahyu 13:1-10, 17:11-14.

ndoku kuda tetan ratan a, ovu Ni suldadu ra vali. <sup>20</sup> Ba rtaha nala lahir afwatan sian yai, ovu nabi siklabir§ i notu faneak na'a afwatan yai wahan ralan a. Ni afa siklabir ovi notu ra, nlabir nala munuk tamata ovi rotu roak faneak na'a rearira ra, ovu vali tamata ovi rsangatur ma raraning afwatan dawan yai ni walut a. Nata rvatuk fava'at afwatan yai ovu nabi siklabir yai rti yafu wan i wean tahat. Yafu yai ngea urun i lahir, tevek ngea yai ntali belerang. <sup>21</sup> Ba Ia i ndoku kuda yai tetan ratan a, nala Ni nahin blawat i namneran a, ntali vavan nma murin, ma al nfedan munuk afwatan yai ni suldadu ra. Ba manut nangan ra rma ma ra'an tamata ovi rmata roak yai ihirira ra, ma evurira rveda urun i lahir.

## 20

### *Rkeak nitdawan varat rivun isa*

<sup>1</sup> Usi'ik vali ne, Ubu Ni sansinir isa tali lanit ratan nsuta. Ia ntaha kusi isa na'a liman ralan. Kusi yai verin tivat matmatan i bilaman urun, ovu ntaha kakeak dawan i rotu tali tma'an. <sup>2-3</sup> Ubu Ni sansinir yai ntaha lahir niftaltolar dawan i itrana roak ia yai ma nkeak ia. Niftaltolar yai, rfanara ia ne, Iblis te nitdawan. Ubu nkeak niftaltolar yai ovu kakeak tma'an ma nasba vatuk ia na'a tivat matmatan i bilaman urun a, beti nkus teri tivat matmatan yai, ovu notu faneak ma al nfaturu ne, wol bisma rvadil. Ia nana'a inyai, ti naran varat rivun isa, boma wol nlabir waweang roak tamata ovi rna'a lanit ivavan ini. Ba ti naran varat rivun isa yai nbosal, beti rfatalik ia, na'uk ni amar ra wol mnanat roak.

<sup>4</sup> Nata usi'ik kadera ovi rna'a lanit ratan ra, ovu tamata ovi rdoku kadera avyai ratarira ra. Ubu nala ngrebat verin ira ma rfareta ovu rfaleka inukun verin tamata ra. Ya'a

usi'ik vali tamata ovi rmata roak rira roh ra; rva'at kakiwal ovu Ubu. Tamata avyai lan ana, rvangal ira ma rmata roak, tevek ralarira urun ma rfamalik Yesus, ovu rot-orang Ubu Ni vaivatul ra. Ira wol rsangatur ma ra raraning afwatan sian yai ovu ni walut a. Ira vali wol rtorung ma afwatan yai notu faneak na'a rearira ra ovu limarira ra. Ubu nfava'at ewal ira ma rfareta ovu Kristus, ti naran varat rivun isa.\*

<sup>5</sup> Na'uk tamata matmatan liak ra wol rva'at obin. Wean i varat rivun isa yai nbosal, beti Ubu nfava'at ewal ira. Ini betfasa ma Ubu nfava'at tamata matmatan ra. <sup>6</sup> Matmatan ovi Ubu nfava'at lan ini, ira uturira ovu Ubu nfil-aling ira, tevek rorang urun Ia. Tamata avyai veka wol rtuan matmatan roak, ihin a ne, matmatan farua yai wol nkena ira. Na'uk ira rkarya wean mela falurut verin Ubu ovu Kristus. Ira veka rfareta ovu Kristus na'a Ni Fareta a, ti naran varat rivun isa.†

### *Ubu nukun nitdawan*

<sup>7</sup> Wean i varat rivun isa yai nbosal roak, na Ubu Ni sansinir tali lanit ratan yai veka nfatalik nitdawan tali wan i rkeak ia. <sup>8</sup> Ba ia veka nti ma nlabir waweang tamata ovi rna'a lanit ivavan a munuk ovu vali tamata ovi rna'a negara ovi rfanara ira ne, Gog ovu Magog. Nitdawan nasdovu ira ma rotu rihi. Ira rivun ila'a matan ira, ma wean ngur na'a tahat nelan.‡ <sup>9</sup> Ba rti munuk lanit ivavan a, ovu rbelat lilit kota i Ubu nlobang urun, wan i Ni tamata rleal. Tamata ovi rorang Ia rleal inyai. Na'uk yafu nsuta tali lanit ratan ma nasnuri munuk lahir tamata sian avyai. <sup>10</sup> Ba rasba vatuk nitdawan i nsiklabir sian yai, ma nti nana'a wan i yafu nonga lalawatan, tevek ngea yai ntali belerang. Afwatan sian a ovu ni nabi siklabir a rna'a vali wan yai, ma ira munuk veka rfarnuang wawa'uk i dawan urun

§ 19:20 19:20 Msi'ik Wahyu 13:11-17 \* 20:4 20:4 Afwatan sian na'a ayat ini sama ovu afwatan sian i nvotuk na'a Wahyu 13:12. † 20:6 20:6 Matmatan farua veka tbas na'a 20:14, 21:8. Ihin a ne, wan i yafu nonga lalawatan. ‡ 20:8 20:8 Msi'ik Yehezkiel 38-39 i nfamalik Gog ovu Magog. Gog ovu Magog yai rira musu Ubu ovu rangal urun Ia.



a ovan ovu amar, nata ti wol ni wahan. §

### *Ubu nukun tamata sian ra*

<sup>11</sup> Nata urea wan isa i dawan ovu nangiar, ovu urea vali Ia i ndoku wan yai ma nfareta. Na'ut i nvotuk ana, lanit ratan ovu lanit ivavan wol rleal lahir ovu wol rvotuk roak. <sup>12-13</sup> Urea vali tamata matmatan ovi Ubu nfava'at ewal ira, rdiri wan i Ia ndoku ma nfareta, ngoran a. Tamata avyai lan ana tamata dawan ira, na boku vali tamata ko'u ira watan. Tamata ovi rmata roak na'a tahat ralan, ovu vali tamata ovi rmata roak ma rna'a wan i matmatan ra rna'a, rma munuk ma rdiri wan i Ia ndoku ma nfareta, ngoran a. Ba rvadil buku ovi rtulis tamata matmatan ra munuk rira afa ovi rotu roak ra, boma Ubu nfaleka inukun lokat ira ma inoyan ovu rira afa ovi rotu ra, wean afa ovi ntulis roak na'a buku avyai ralarira ra. Rvadil vali buku liak isa i rfanara ia ne, buku i Ubu ntulis roak tamata ovi rira vava'at kakiwal nararira ra. Buku yai rfanara ia ne, Buku Vava'at Kakiwal. <sup>14-15</sup> Ubu nasba vatuk munuk tamata matmatan ovi wol ntulis nararira ra na'a Ni buku vava'at yai, ma ti rna'a wan i yafu nonga lalawatan a, ma ngea urun. Ba tamata matmatan ra ovu wan i matmatan ra rna'a wol rleal roak, tevek tamata ovi nararira wol rna'a buku vava'at a, Ubu nasba vatuk munuk roak ira rti yafu ralan i rfarnara ia ne, matmatan farua.

## 21

### *Lanit ivavan ngorva'an ovu lanit ratan ngorva'an*

<sup>1</sup> Usi'ik munuk afa avyai, na urea lanit ivavan ngorva'an ovu lanit\* ngorva'an. Lanit ivavan ovu lanit a mnanat a, rmamu roak, ovu tahat a wol nleal vali roak. <sup>2</sup> Ba usi'ik kota i nmerat urun ma rfanara ia ne, Yerusalem ngorva'an, nsuta tali lanit ratan. Kota yai ntali Ubu ma

lolin buas ma wean vata i rung a reluk roak ia ovu ravit lolin, tevek ni brana mane nma roak. <sup>3</sup> Urenar vali vai dawan isa ntali wan i Ubu ndoku ma nfareta a nma. Vai yai nfalak ne, "Fiang ini, Ubu wan i nleal a nana'a roak wan i Ni tamata ra rleal a, ba Ia nana'a ovu ira. Ira rsoak ma rfadawang a'uk Ubu, tevek rira Duila'a verin Ia. <sup>4</sup> Ia veka na'i vatuk munuk lurira ra tali matarira ra. Tamata ra veka wol rmata roak. Tamata ralarira ra wol lalau roak, te wol rvakar roak, ovu wol rfarnuang wawa'uk roak. Afa avyai rlia rmamu munuk roak."

<sup>5</sup> Nata Ia i ndoku wan i nfareta a nfalak ne, "Ya'a veka otu ma afakataka munuk ngorva'an." Ia nfalak vali verin ya'a ne, "Mtulis vaivatul ovi, tevek vaivatul ovi kena urun, ovu tamata ra bisma rorang lahir."

<sup>6</sup> Ia nfalak ne, "Afakataka munuk roak rok. Ya'a ini Alfa ovu Omega, ihin a Ya'a ula lalean Ya'a ma otu afakataka munuk, ovu Ya'a vali veka ubana marmuri lalean, ma ufakena munuk afa avyai. Tamata ovi inar urun ma rka'a Ubu wean tamata ovi rabroa ra, na veka al wear tali wear matan i nvua vava'at a ma renu, ovu ufalak ma wol rbahir.†

<sup>7</sup> Tamata iki watan wean i norang Ya'a ma nangal nala afa ovi sian ra, na veka ni munuk afa ovi ufalak roak yai. Ya'a veka eluk Ubu verin ia, ovu vali ala ia ma neluk yanak. <sup>8</sup> Na'uk tamata ovi rafla talik tali rira inorang a verin Ya'a tevek rbobar, tamata ovi wol rorang Ya'a, tamata ovi rotu a'uk afa ro'i-ra'i ra, tamata ovi rsifedan, tamata ovi rsifa tia ma watan ovu tamata ovi wol awarira verin ira, tamata ovi rtaha afa te rotu rira afnitu ra, tamata ovi rsangatur ma raraning walut ra, ovu tamata ovi rsiklabir ra munuk, na veka ukun ira ma rna'a yafu wan i wean tahat. Yafu yai ngea urun ia lahir, tevek ngea yai ntali belerang.

§ **20:10** 20:10 Afwatan sian na'a ayat ini felan wean sita dawan (13:1-10) ovu ni nabi siklabir felan wean domba i ni ungar irua (13:11-17). \* **21:1** 21:1 Lanit ngorva'an te lanit ratan ngorva'an a. † **21:6** 21:6 Alfa ovu Omega avyai huruf i nbana ula lalean ovu huruf i nbana marmurin lalean na'a ejaan vai Yunani.

Afa yai rfanara ia ne, matmatan farua.”

### *Yerusalem ngorva'an*

<sup>9</sup> Ubu Ni sansinir tali lanit ratan ifitu‡ avyai, rtaha ngusi ifitu ovi rngora ovu inukun ifitu ovi rbanmuri lalean a. Tali Ni sansinir ifitu avyai, na isa nma ma nfalak verin ya'a ne, “Mwa ini, ya'a mane ufaturu vata i Domba Yanan veka nala ia ma neluk awan, verin oa.”

<sup>10</sup> Ubu Ni Roh nfareta ya'a, ovu Ubu Ni sansinir yai novun ya'a ma uti vuar dawan isa ni tutul a. Na'a inyai, na Ubu Ni sansinir yai nfaturu verin ya'a Ubu Ni kota i nmerat urun i rfanara ia ne, kota Yerusalem. Kota yai ntali Ubu ma nsuta tali lanit ratan. <sup>11</sup> Ubu vanan i nfitik nyadat a notu ma kota yai nyadat ma wean vatu masmasa i warna hijau i fyawan a, naran yaspis. Kota yai nyadat, ma wean kaca ngangiar i vanan urun ia, naran kristal.

<sup>12</sup> Kota yai vali ni tembok a dawan urun ovu karatat. Ni falfolat ila'a vutu rahin irua, ovu vali Ubu Ni sansinir vutu rahin irua tali lanit ratan, rwanar falfolat avyai. Rtulis Israel rira arun dawan vutu rahin irua nararira ra na'a falfolat avyai ratarira ra. <sup>13</sup> Tembok dawan i nbana lihir timur a, ni falfolat ila'a itelu. Tembok dawan i nbana lihir varat a, ni falfolat ila'a itelu vali. Tembok dawan i nbana lihir tranan, ni falfolat ila'a itelu vali. Tembok dawan i nbana lihir marmar, ni falfolat ila'a itelu vali. <sup>14</sup> Kota yai ni tembok dawan a, rfadiri na'a vatu dawan vutu rahin irua. Vatu avyai rala ma al rfangrebat tembok dawan

yai. Na'a lokat vatu avyai, na rtulis Domba Yanan Ni rasul vutu rahin irua nararira ra.

<sup>15</sup> Ubu Ni sansinir tali lanit ratan i nangrihi nulu ya'a ntaha takil masa ma al nukur kota yai ovu ni tembok dawan, ovu vali ni falfolat ila'a ra.

<sup>16</sup> Kota yai ni blawat a, ovu ni ngluar a, wear isa watan. Ubu Ni sansinir yai nukur kota yai ovu ni takil a, ma nka'a lahir ne, ni blawat a kilometer rivun irua ratut ifa'at; ni karatat wean lahir ni ngluar ovu ni blawat a. <sup>17</sup> Tembok dawan yai ni amafal a, labir mane meter vutnean. Ukuran i Ubu Ni sansinir notu ini, wean vali i tamata ra rotu a.\*

<sup>18</sup> Tembok dawan yai rotu tali vatu masmasa i fyawan urun a, naran yaspis. Afa ovi rna'a kota yai ralan a munuk, rotu tali masa i nyadat wean kaca. <sup>19</sup> Rdamur vatu ovi rala ma al rfangrebat tembok dawan yai, ovu vatu masmasa ovi fyawarira urun felarira ra munuk. Rdamur lan ovu vatu masmasa i naran yaspis. Vatu masmasa nomor irua yai, naran nilam. Vatu masmasa nomor itelu yai, naran mirah, ovu vatu masmasa nomor ifa'at yai, naran zamrud.† <sup>20</sup> Vatu masmasa i fyawan nomor ilima yai naran unam. Vatu masmasa nomor inean yai, naran sardis. Vatu masmasa nomor ifitu yai, naran ratna cempaka. Vatu masmasa nomor iwalu yai, naran beril. Vatu masmasa nomor isi yai, naran krisolit. Vatu masmasa nomor vutu yai, naran krisoparis. Vatu masmasa nomor vutu rahin isa yai, naran lazuardi. Vatu masmasa nomor vutu rahin irua yai naran

‡ **21:9** 21:9 Msi'ik Wahyu pasal 16. § **21:16** 21:16 Vai mala nfalak ne, kota yai ni blawat, ni ngluar ovu ni karatat a 12.000 stadia. Snain a, nomor ini wean gambaran te kiasan watan. \* **21:17** 21:17 Tembok dawan yai ni amafal a na'a vai Yunani ne, 144 hasta. Tafsiran buku rfalak ne, tembok dawan yai ni karatat 144 hasta. † **21:19** 21:19 Vatu masmasa i naran yaspis ni warna hijau; vatu i naran nilam ni warna hijau wean na'a malmolan wahan; vatu i naran mirah ni warna ngangiar; vatu i naran zamrud ni warna hijau i wean ngrova. ‡ **21:20** 21:20 Vatu masmasa i naran unam ni warna valvulin ovu ni kosit ra rangiar; vatu masmasa i naran sardis ni warna valvulin, kusan te nvur wean mu'u tantunun; vatu masmasa i naran ratna cempaka nyadat ma warna kuning i wean masa; vatu masmasa i naran beril ni warna hijau biru vali; vatu masmasa i naran krisolit ni warna kuning i nyadat urun ia; vatu masmasa i naran krisoparis ni warna hijau ma wean aa ni imun matan, te mu'u ni tadvuvul; vatu masmasa i naran lazuardi ni warna wean kfuun; vatu masmasa i naran kecubung ni warna ungu.

kecubung.‡

<sup>21</sup> Rotu mutiara sasan lokat falfolat ila'a vutu rahin irua yai. Linga'an i na'a kota yai, rotu tali masa mnga'un i wean kaca i nyadat urun a.

<sup>22</sup> Ya'a wol urea Rahan Dawan Falurut a na'a kota yai, tevek Ubila'a i Ni ngrebat nlia munuk, ovu Domba Yanan a nkati roak Rahan Dawan Falurut a.‡ <sup>23</sup> Kota yai wol nperlu ma lera ovu vulan nyeba ia, tevek Ubu vanan i nfitik nyadat a ma felan a lolin urun, ntal ma lyawan roak. Domba Yanan nyeba vali ma wean damar.\*

<sup>24</sup> Bangsa ovi rna'a lanit ivavan a munuk, veka rbana na'a vanan i nfitik nyadat yai ralan a. Raja ovi rna'a lanit ivavan ini, veka rtaha rira metan ra rti kota yai.

<sup>25</sup> Falfolat ila'a ovi rna'a inyai, veka ratvadil watan ma wol rfolat ira, tevek ovan wol nana'a roak inyai.

<sup>26</sup> Bangsa ovi rna'a lanit ivavan a rira afa ovi lolin ra munuk, ovu metan ra munuk rtaha rti kota yai ralan a. <sup>27</sup> Na'uk afa sian ra wol bis lahir ma rti kota yai ralan a. Tamata ovi rotu a'uk afa ro'i-ra'i ra, ovu tamata ovi rsiklabir ra wol rti nala ralan. Tamata ovi Ubu ntulis roak nararira ra na'a Ni buku i rfanara ia ne, Buku Vava'at Kakiwal a, ira watan sa'i rti kota yai ralan a.

## 22

### *Oar i nvua vava'at*

<sup>1</sup> Nata Ubu Ni sansinir tali lanit ratan yai nfaturu vali verin ya'a na'a oar i ngarlina ma wean tatal ma nyadat. Wear na'a oar yai nvua vava'at. Wear yai nava tali Ubu ovu Domba Yanan wan i rdoku ma rfareta yai nma. <sup>2</sup> Oar yai nava oli linga'an i na'a kota yai ralan a. Aa i

nvua vava'at a, ndiri oar yai ni lihir mela ovu balit a. Aa yai vuan nala favutu rahin irua na'a varat isa, ba lokat vulan, na vuan fasa. Tamata ovi rtali lanit ivavan munuk rala aa yai roan ra ma al rotu ma lolin ewal ira tali rira suhut ra.\* <sup>3</sup> Tamata te afaka watan ovi Ubu near nfasoba lan roak ira, wol rna'a roak kota yai ralan a. Ubu ovu Domba Yanan wan i rdoku ma rfareta veka nana'a inyai. Ba Ni tamata sansinir ra rsangatur ma raraning Ia,† <sup>4</sup> ovu rarea lahir Ubu felan a ovu faneak i na'a roak rearira ra. Faneak yai Ubu naran a. <sup>5</sup> Ovan wol nana'a roak wan yai, ba wol rperlu roak ma rtutun damar, te wol rperlu roak ma lera nyeba ira, tevek Ubila'a nala Ni lyawan a verin ira, ovu vali ira veka reluk raja ma rfareta, nata ti wol ni wahan.‡

### *Amar i Yesus veka nma lanit ivavan a*

<sup>6</sup> Ubu Ni sansinir tali lanit ratan yai nfalak ewal verin ya'a ne, "Vaivatul ini kena, ovu bisma myorang lahir. Ubu nala Ni Roh verin nabi ra, ma nsinir Ni sansinir ntali lanit ratan nma ma nfaturu verin Ni tamata sansinir ra na'a afa ovi veka rvotuk lahir a."

<sup>7</sup> Yesus nfalak ne, "Eka mryenar! Wol mnanat, na Ya'a veka uma lanit ivavan ini. Ubu nala vaivatul ovi rna'a kitab ini verin Ni nabi a. Ubu naflahar tamata ovi rot-orang vaivatul avyai, tali amar ini ti naran amar ovi veka rma ini!"

<sup>8</sup> Ya'a ini Yohanes, urenar ovu usi'ik munuk roak afa avyai. Na'ut i urenar ovu usi'ik ana, usangatur lahir na'a Ubu Ni sansinir yai wahan ralan a. Ya'a mane usangatur watan ma uraning ia, tevek nfaturu munuk roak afa avyai verin ya'a.

§ **21:22** 21:22 Ayat ini ihin a ne, tamata ovi rna'a munuk kota yai ralan a, rorang Domba Yanan ovu raraning a'uk Ubu, ba wol rperlu roak Rahan Dawan Falurut a. \* **21:23** 21:23 Domba Yanan nyeba vali ma wean damar. Damar na'a ayat ini ihin a ne, damar i nyeba urun ia tali Ubu, ma wol wean damar ovi biasa tpake! \* **22:2** 22:2 Kota i na'a ayat ini, ihin a ne, Yerusalem ngorva'an. Ita tbas roak kota ini na'a Wahyu pasal 21. † **22:3** 22:3 Na'a Kejadian 3, Ubu near nfasoba lan roak tamata ra munuk ovu lanit ivavan a, tevek Adam irua Hawa rira salasilan a. Ba Ubu nfaroa Ia tali tamata ra, na'uk ayat ini nfalyawang ne, na'a lanit ratan, na Ubu naling vatuk munuk roak salasilan ra. ‡ **22:5** 22:5 Ovan wol nana'a roak wan yai ihin a ne, amar wol ni wahan.

9 Na'uk ia nfalak verin ya'a ne, "Deka motu wean inyai. Ya'a ini eluk sansinir vali verin Ubu, wean watan oa ovu teram a valim nabi ra, ovu tamata ovi rot-orang vaivatul ovi mtulis na'a Buku ini. Msangatur ma mraning a'uk Ubu!"

10 Ubu Ni sansinir yai nfalak ewal verin ya'a ne, "Deka fwonak vaivatul ovi Ubu nala verin Ni nabi a na'a kitab ini, tevek ni amar a sarseri roak ma afa avyai veka rvotuk lahir. 11 Tamata ovi inar ma rotu afa ovi sian ra, tali watan ira ma rotu afa ovi sian ra; tamata ovi rotu afa ovi ro'i-ra'i ra, tali watan ira ma rotu rira afa ovi ro'i-ra'i ra. Tamata ovi rotu afa ovi kena ra, tali watan ira ma rotu afa ovi kena ra; tamata ovi rira vava'at ra rmerat urun, tali watan ira ma rira vava'at ra rmerat urun."

12 Yesus nfalak ne, "Eka mryenar! Wol mnanat, na Ya'a veka uma lanit ivavan ini. Ya'a veka aval tamata ra na'a rira rala lolin ra, te ukun ira ma inovan ovu afa ovi rotu ra. § 13 Ya'a ini Alfa ovu Omega; ihin a ne, Ya'a ini ula lalean Ya'a, ovu ubana marmuri lalean.

14 Ubu naflahar tamata ovi rtofi rira kadaravit ra ma rmerat. Ira veka bisma ra'an aa i nvua vava'at a vuan a, ovu vali veka rahu falfolat ila'a ra ma rti kota yai ralan a.\*

15 Na'uk tamata ovi rotu afa ovi sian ra, ovu tamata ovi rtaha afa te rotu rira afnitu ra, tamata ovi rsangatur ma raraning walut ra, tamata ovi rsifa tia ma watan ovu tamata ovi wol awarira verin ira, tamata ovi rsifedan ra, tamata ovi rsiklabir ra ovu inar ma rotu lalawatan wean inyai, na ira munuk lahir veka rna'a watan kota yai murin a.†

16 Ya'a ini Yesus. Usinir roak Ning sansinir tali lanit ratan a ma nala vaivatul ovi verin mia, boma ti ma fyamalik verin tamata ovi rorang Ya'a rira sidovung ra. Ya'a ini ubung-nusing Raja Daud; ovu vali rfanara Ya'a ne, 'Nara Telyawar.' ‡

17 Ubu Ni Roh a ovu Domba Yanan awan a rfalak ne, "Mya kikyai!" Ba tamata ovi rarenar vaivatul yai, ira musti rfalak vali ne, "Mya kikyai!" Iki watan inan urun ma nka'a Ubu, wean tamata i nabroa, na ni lolin a, nma ma nenu wear i wol nbahir. Wear yai nvua vava'at. §

### *Duila'a Yesus nvolan ma veka nma*

18 Ya'a ini Yohanes. Ufangnanang urun mia ne, tamata iki watan wean i nrenar roak vaivatul ovi Ubu nala roak verin Ni nabi a na'a kitab ini, na mingnanang afa ini: Wean i tamata isa ntafal afa boku tali ovi rna'a roak kitab ini, na Ubu veka nukun ia ovu inukun sian urun i lahir ovi rna'a kitab ini.\* 19 Wean i tamata iki watan naling vatuk afa boku tali Ubu Ni vaivatul ovi nala roak verin Ni nabi na'a kitab ini, na Ubu veka wol ntorung ma tamata yai nala ni wahat tali aa vuan i nvua vava'at kakiwal yai, ovu wol bisma nati vali kota i nmerat urun yai ralan a.

20 Ia i nala munuk ivar mnga'un ovi, nfalak ne, "Kena. Wol mnanat, na Ya'a veka uma lahir!" Ya'a Yohanes ufalak vali ne, "Kena urun! Mwa ta Duila'a Yesus!"

21 Terang a valing averi, uflurut verin Duila'a Yesus ma fara nala Ni rala lolin verin bir tinemun. Kena urun!

§ 22:12 22:12 Ubu veka naval te nala afa ovi kena lahir verin tamata ra tali rira afa lolin te rira afa sian ovi rotu ra. \* 22:14 22:14 Tamata ovi rtofi rira kada ravit ra ma rmerat yai ihin a ne, ira rahil ma rtalik roak tali rira salasilan ra, ma salasilan avyai wol rna'a roak ira. † 22:15 22:15 Terjemahan boku rfalak ne, tamata ovi rna'a kota murin a, ira wearira yaha ra. Lan ana, tamata Yahudi rfalak ne, tamata ovi wol rorang Ubu, ovu vali ovi wol Yahudi ira, wearira yaha ra. Tamata ovi rtaha afa te rotu rira afnitu ra ihin a ne, tamata ovi rira rangrebat wol ntali Ubu, ba tamata avyai rpake rira ngebat yai ma rlabir waweang tamata ra, rngaruan te rotu sian ira. ‡ 22:16 22:16 Nara telyawar ini Kristus. Nara yai, tbas roak na'a Wahyu 2:28. § 22:17 22:17 Domba Yanan awan yai nfaturu tamata ovi rorang Yesus. Tafsiran boku rfalak ne, wear i nvua vava'at ihin a ne, wean tamata rala kaka'a tali Yesus Ni vaivatul ra. \* 22:18 22:18 Ubu veka nukun tamata i notu ma Ni vaivatul ra ihirira ra wol kena na'a kitab ini. Ia veka nukun ia ovu inukun sian iftitu ovi tbas roak na'a pasal 15-16. Msi'ik vali ayat 19.

